намо д̇асса бхаг̇авад̇о арахад̇о саммаасамб̣уд̣д̇хасса

куд̣д̇аганигааяз

ж̇аад̇ага-адтагат̇аа

(д̇ад̇ияо бхааг̇о)

4. жад̇угганибаад̇о

1. гаалин̇г̇ваг̇г̇о

[301] 1. жуул̣агаалин̇г̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

виварат̇имаасам̣ д̇вааранд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о жад̇уннам̣ бариб̣б̣аажигаанам̣ баб̣б̣аж̇ж̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. взсаалияам̣ гира лижчавирааж̇уунам̣ сад̇д̇а сахассаани сад̇д̇а сад̇аани сад̇д̇а жа лижчавий васим̣су. д̇з саб̣б̣зби бужчаабадибужчаажид̇д̇агаа ахзсум̣. ат̇зго бан̃жасу баад̇асад̇зсу б̣яад̇д̇о ниг̇ан̣то взсаалияам̣ самбаабун̣и, д̇з д̇асса сан̇г̇ахам̣ агам̣су. абарааби зваруубаа ниг̇ан̣тий самбаабун̣и . рааж̇аано д̇взби ж̇анз ваад̇ам̣ гаарзсум̣, убхоби сад̇исаава ахзсум̣. д̇ад̇о лижчавийнам̣ зд̇ад̇ахоси ‘‘имз д̇взби бад̇ижжа уббанно буд̇д̇о б̣яад̇д̇о бхависсад̇ий’’д̇и. д̇зсам̣ вивaахам̣ гаарзд̇ваа д̇взби згад̇о ваасзсум̣. ат̇а нзсам̣ сам̣ваасаманваая бад̇ибаад̇ияаа жад̇ассо д̇аарригааяо зго жа д̇аараго ж̇ааяи. д̇аарригаанам̣ ‘‘сажжаа, лолаа, авад̇хааригаа, бад̇ижчаад̇аа’’д̇и наамам̣ агам̣су, д̇аарагасса ‘‘сажжаго’’д̇и. д̇з бан̃жаби ж̇анаа вин̃н̃уд̇ам̣ бад̇д̇аа маад̇ид̇о бан̃жа ваад̇асад̇аани, бид̇ид̇о бан̃жа ваад̇асад̇ааниид̇и ваад̇асахассам̣ уг̇г̇ан̣хим̣су. маад̇аабид̇аро д̇аарригаанам̣ звам̣ овад̇им̣су ‘‘сажз гожи г̇ихий д̇умхаагам̣ ваад̇ам̣ бхинд̇иссад̇и, д̇асса баад̇абарижааригаа бхавзяяаат̇а. сажз баб̣б̣аж̇ид̇о бхинд̇иссад̇и, д̇асса санд̇игз баб̣б̣аж̇зяяаат̇аа’’д̇и.

абарабхааг̇з маад̇аабид̇аро гааламагам̣су. д̇зсу гаалагад̇зсу сажжаганиг̇ан̣то д̇ад̇т̇зва взсаалияам̣ лижчавийнам̣ сиббам̣ сигкаабзнд̇о васи. бхаг̇инияо ж̇амб̣усаакам̣ г̇ахзд̇ваа ваад̇ад̇т̇ааяа наг̇араа наг̇арам̣ жарамаанаа саавад̇т̇им̣ бад̇ваа наг̇арад̇ваарз саакам̣ никан̣ид̇ваа ‘‘яо амхаагам̣ ваад̇ам̣ ааробзд̇ум̣ саггод̇и г̇ихий ваа баб̣б̣аж̇ид̇о ваа, со зд̇ам̣ бам̣субун̃ж̇ам̣ баад̇зхи вигирид̇ваа баад̇зхзва саакам̣ мад̇д̇ад̇уу’’д̇и д̇аарагаанам̣ вад̇ваа бхигкаая наг̇арам̣ бависим̣су. ат̇ааяасмаа саарибуд̇д̇о асаммад̇тад̇таанам̣ саммаж̇ж̇ид̇ваа рид̇д̇агхад̇зсу баанийяам̣ убад̇табзд̇ваа г̇илаанз жа бад̇иж̇аг̇г̇ид̇ваа д̇иваад̇арам̣ саавад̇т̇им̣ бин̣д̇ааяа бависанд̇о д̇ам̣ саакам̣ д̇исваа д̇аарагз бужчи, д̇аарагаа д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ аажигким̣су. т̇зро д̇аарагзхзва баад̇аабзд̇ваа мад̇д̇аабзд̇ваа ‘‘яязхи аяам̣ саакаа табид̇аа, д̇з гад̇абхад̇д̇агиж̇жаава ааг̇анд̇ваа ж̇зд̇аванад̇ваарагод̇тагз мам̣ бассанд̇уу’’д̇и д̇аарагаанам̣ вад̇ваа наг̇арам̣ бависид̇ваа гад̇абхад̇д̇агиж̇жо вихаарад̇ваарагод̇тагз ад̇тааси. д̇ааби бариб̣б̣аажигаа бхигкаая жарид̇ваа ааг̇ад̇аа саакам̣ мад̇д̇ид̇ам̣ д̇исваа ‘‘гзнааяам̣ мад̇д̇ид̇аа’’д̇и вад̇ваа ‘‘саарибуд̇д̇ад̇т̇зрзна, сажз д̇умхз ваад̇ад̇т̇игаа, ж̇зд̇аванад̇ваарагод̇тагам̣ г̇ажчат̇аа’’д̇и д̇аарагзхи вуд̇д̇аа буна наг̇арам̣ бависид̇ваа махааж̇анам̣ саннибаад̇зд̇ваа вихаарад̇ваарагод̇тагам̣ г̇анд̇ваа т̇зрам̣ ваад̇асахассам̣ бужчим̣су. т̇зро д̇ам̣ виссаж̇ж̇зд̇ваа ‘‘ан̃н̃ам̣ гин̃жи ж̇аанаат̇аа’’д̇и бужчи. ‘‘на ж̇аанаама, саамий’’д̇и. ‘‘ахам̣ бана во гин̃жи бужчаамий’’д̇и. ‘‘бужча, саами, ж̇аананд̇ияо гат̇зссаамаа’’д̇и.

т̇зро ‘‘згам̣ наама ги’’нд̇и бужчи. д̇аа на ж̇аанним̣су. т̇зро виссаж̇ж̇зси. д̇аа ‘‘амхаагам̣, саами, барааж̇аяо, д̇умхаагам̣ ж̇аяо’’д̇и аахам̣су. ‘‘ид̇аани гим̣ гариссат̇аа’’д̇и? ‘‘амхаагам̣ маад̇аабид̇уухи аяам̣ овaад̇о д̇инно ‘сажз во г̇ихий ваад̇ам̣ бхинд̇иссад̇и, д̇асса баж̇аабад̇ияо бхавзяяаат̇а. сажз баб̣б̣аж̇ид̇о, д̇асса санд̇игз баб̣б̣аж̇зяяаат̇аа’д̇и, баб̣б̣аж̇ж̇ам̣ но д̇зт̇аа’’д̇и. т̇зро ‘‘саад̇хуу’’д̇и вад̇ваа д̇аа уббалаван̣н̣ааяа т̇зрияаа санд̇игз баб̣б̣аaж̇зси. д̇аа саб̣б̣ааби на жирассзва арахад̇д̇ам̣ баабун̣им̣су. ат̇згад̇ивасам̣ бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самуд̇таабзсум̣ ‘‘аавусо, саарибуд̇д̇ад̇т̇зро жад̇уннам̣ бариб̣б̣аажигаанам̣ авассаяо худ̇ваа саб̣б̣аа арахад̇д̇ам̣ баабзсий’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збса зд̇аасам̣ авассаяо ахоси, ид̇аани бана баб̣б̣аж̇ж̇аабхисзгам̣ д̇аабзси, буб̣б̣з раж̇ж̇амахзсид̇таанз табзсий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з гаалин̇г̇арад̇тз д̇анд̇абуранаг̇арз гаалин̇г̇арааж̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з ассагарад̇тз баад̇алинаг̇арз ассаго наама раж̇аа раж̇ж̇ам̣ гаарзси. гаалин̇г̇о самбаннаб̣алаваахано саяамби

наага̇бало бадияодха̣м на бассади̇. со яужж̇хидугаамо худ̇ваа амажжаана̣м аарожзси ‘‘аха̣м яуд̇д̇хад̇ти̇го, бадияодха̣м бана на бассаами, ги̣м гаромаа’’ди̇. амажжаа ‘‘ад̇т̇зго, махаараажа̇, убааяо, дхийд̇аро дз жадассо удд̇амаруубад̇хараа, д̇аа басаад̇хздваа бадижчаннаяаанз нисийд̇аабздваа ба̣лабаривуд̇аа г̇ааманиг̇амараажад̇хаанияо жараабзт̇а. яо раажа̇а д̇аа ад̇д̇ано г̇зхз гаад̇угаамо бхависсади̇, д̇зна сад̇д̇хи̣м яуд̇д̇ха̣м гариссаамаа’’ди̇ вад̇и̣мсу. раажа̇а д̇ат̇аа гаарзси. д̇аахи г̇ад̇аг̇ад̇адтаанз раажа̇ано бхаязна д̇аасам нагара̣м бависиду̣м на д̇знди̇, ба̣н̣наагаара̣м бзсзд̇ваа ба̣хинаг̇арзязва васаабзнди̇. зва̣м сагалажа̇мбу̣дийбам вижаридваа ассагарадтз баадалинаг̇ара̣м баабу̣ни̣мсу. ассагоби наг̇арад̇ваараани бид̇ахаабздваа ба̣н̣наагаара̣м бзсзси. д̇асса нанд̇исзно наама амажжо ба̣нд̇ид̇о ба̣яад̇д̇о убааяагусало. со жиндзси ‘‘имаа гира раажа̇д̇хийд̇аро сагалажа̇мбу̣д̇ийба̣м вижарид̇ваа бадияодха̣м на лабхи̣мсу, зва̣м сандз жа̇мбу̣д̇ийбо д̇у̣жчо наама ахоси, аха̣м гаалинг̇зна сад̇д̇хи̣м яужж̇хиссаамий’’ди̇. со наг̇арад̇ваара̣м г̇анд̇ваа д̇оваариг̇з аамандзд̇ваа д̇аасам д̇ваара̣м вивараабзду̣м батама̣м г̇аат̇амааха –

1. ‘‘вивараті̇маасам д̇ваара̣м, нагара̣м бависанд̇у ару̣нараажа̇сса;
сийхзна сусидтзна, сурагкид̇а̣м нанд̇исзнзнаа’’ди̇.

д̇ад̇т̇а **ару̣нараажа̇ссаа**ди̇ со хи ражж̇з бадидтид̇агаалз радтанаамавасзна ассаго наама жа̇аад̇о, гула̣д̇ад̇д̇ияа̣м банасса наама̣м ару̣нод̇и . д̇знааха ‘‘ару̣нараажа̇ссаа’’ди̇. **сийхзнаа**ди̇ бурисасийхзна. **сусидтзнаа**ди̇ аажарияз̇хи судту анусаасид̇зна. **нанд̇исзнзнаа**ди̇ маяаа нанд̇исзнзна наама.

со зва̣м вад̇ваа д̇ваара̣м вивараабзд̇ваа д̇аа г̇ахзд̇ваа ассагарāн̄о д̇ад̇ваа ‘‘д̇умхз маа бхааяид̇т̇а, яуд̇д̇хз сад̇и аха̣м жи̇ниссаами, имаа удд̇амаруубад̇хараа раажа̇д̇хийд̇аро махзсияо гарот̇аа’’ди̇ д̇аасам абхисзга̣м д̇аабзд̇ваа д̇аахи сад̇д̇хи̣м ааг̇ад̇з бурисз ‘‘г̇ажчат̇а, д̇умхз раажа̇д̇хийд̇ууна̣м ассагараажз̇на махзсидтаанз табид̇абхаава̣м д̇умхааг̇а̣м ран̄о аажигкат̇аа’’ди̇ уяяожз̇си. д̇з г̇анд̇ваа аарожзсу̣м. гаалинг̇о ‘‘на хи нууна со маяха̣м ба̣ла̣м жа̇аанаад̇ий’’ди̇ вад̇ваа д̇аавад̇з̇ва махад̇ияаа сзнааяа нигками. нанд̇исзно д̇асса ааг̇аманам н̄ад̇ваа ‘‘ад̇д̇ано гира ражжа̇сийммааяамзва ход̇у, маа амхаага̣м ран̄о ражжа̇сийммам оггамад̇у, убхинна̣м ражжа̇аана̣м анд̇арз яуд̇д̇ха̣м бхависсад̇ий’’ди̇ саасана̣м бзсзси. со саасана̣м суд̇ваа ад̇д̇ано ражжа̇бариянд̇зязва адтааси. ассагоби ад̇д̇ано ражжа̇бариянд̇з адтааси. д̇ад̇аа бод̇хисад̇д̇о исибаб̣бажж̇а̣м баб̣бажид̇ваа д̇зса̣м д̇виннам ражжа̇аана̣м анд̇арз ба̣н̣насаалааяа̣м васад̇и. гаалинг̇о жинд̇зси ‘‘самана̣аа наама гин̄жи жа̇аниссанд̇и, го жа̇анаад̇и, ги̣м бхависсад̇и, гасса жа̇яо ваа бараажа̇яо ваа бхависсад̇и, д̇аабаса̣м бужчиссаамий’’ди̇ ан̄н̄аад̇аг̇авзсзна бод̇хисад̇д̇а̣м убасанг̇амид̇ваа ванд̇ид̇ваа згамант̇а̣м нисийд̇ид̇ваа бад̇исант̇аара̣м гад̇ваа ‘‘бханд̇з, гаалинг̇о жа ассаго жа яужж̇хид̇угаамаа ад̇д̇ано ад̇д̇ано ражжа̇сийммааяамзва тид̇аа, зд̇зсу гасса жа̇яо бхависсад̇и, гасса бараажа̇яо’’ди̇ бужчи. махаабун̄н̄а, аха̣м ‘‘асугасса жа̇яо, асугасса бараажа̇яо’’ди̇ на жа̇анаами, сагго бана д̇звараажа̇а ид̇хааг̇ажчад̇и, д̇амаха̣м бужчид̇ваа гат̇зссаами, свз ааг̇ажчзяяаасий̇д̇и. сагго бод̇хисад̇д̇асса убадтаанам ааг̇анд̇ваа нисийд̇и, ат̇а нам бод̇хисад̇д̇о д̇амадт̇а̣м бужчи. бханд̇з, гаалинг̇о жи̇ниссад̇и, ассаго бараажи̇ссад̇и, ид̇ан̄жид̇ан̄жа бубб̣анимид̇д̇а̣м бан̄н̄ааяиссад̇ийд̇и.

гаалинг̇о бунад̇ивасз ааг̇анд̇ваа бужчи, бод̇хисад̇д̇обисса аажигки. со ‘‘ги̣м наама бубб̣анимид̇д̇а̣м бхависсад̇ий’’ди̇ абужчид̇ваава ‘‘аха̣м гира жи̇ниссаамий’’ди̇ удтааяа д̇удтияаа баггаами. саа гат̇аа вид̇т̇ааригаа ахоси. д̇а̣м суд̇ваа ассаго нанд̇исзна̣м баггосаабзд̇ваа ‘‘гаалинг̇о гира жи̇ниссад̇и̣м , мая̣ам бараажи̇ссаама, ги̣м ну ко гаад̇аб̣ба’’нд̇и ааха. со ‘‘го зд̇а̣м жа̇анаад̇и махаараажа̇, гасса жа̇яо ваа бараажа̇яо ваа, д̇умхз маа жинд̇аяид̇т̇аа’’ди̇ раажа̇ана̣м ассаасзд̇ваа бод̇хисад̇д̇а̣м убасанг̇амид̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇а̣м нисинно ‘‘бханд̇з, го жи̇ниссад̇и, го бараажи̇ссад̇ий’’ди̇ бужчи. ‘‘гаалинг̇о жи̇ниссад̇и, ассаго бараажи̇ссад̇ий’’ди̇? ‘‘бханд̇з, жи̇нанд̇асса бубб̣анимид̇д̇а̣м ги̣м бхависсад̇и, ги̣м бараажи̇нанд̇ассаа’’ди̇? ‘‘махаабун̄н̄а, жи̇нанд̇асса аарагкад̇з̇вад̇аа саб̣басзд̇о усабхо бхависсад̇и, ид̇арасса саб̣багаа̣лаго, убхиннамби аарагкад̇з̇вад̇аа яужж̇хид̇ваа жа̇яабараажа̇яа̣м гариссанд̇ий’’ди̇. нанд̇исзно д̇а̣м суд̇ваа удтааяа г̇анд̇ваа ран̄о сахааяз сахассамад̇д̇з махааяод̇хз г̇ахзд̇ваа авид̇уурз баб̣бад̇а̣м абхируяха ‘‘амбхо, амхааг̇а̣м ран̄о жи̇йвид̇а̣м д̇аад̇у̣м сагкиссат̇аа’’ди̇ бужчи. ‘‘аама, сагкиссаамаа’’ди̇. ‘‘д̇зна хи имасми̣м бабаад̇з бад̇ат̇аа’’ди̇. д̇з бад̇ид̇у̣м аарабхи̣мсу. ат̇а нз ваарзд̇ваа ‘‘ала̣м зд̇т̇а бад̇анзна, амхааг̇а̣м ран̄о жи̇йвид̇а̣м д̇аад̇у̣м сухад̇аяаа аниваад̇д̇ино худ̇ваа яужж̇хат̇аа’’ди̇ ааха. д̇з самбад̇ижчи̣мсу̣м.

ат̇а санг̇аамз убадтид̇з гаалинг̇о ‘‘аха̣м гира жи̇ниссаамий’’ди̇ восаана̣м аабажж̇и, ба̣лагааяаабисса ‘‘амхааг̇а̣м гира жа̇яо’’ди̇ восаана̣м аабажж̇ид̇ваа саннаахам агад̇ваа ваг̇г̇аваг̇г̇аа худ̇ваа яат̇ааружи баггами̣мсу, вийрияаг̇ара̣нагаалз вийрияа̣м на гари̣мсу. убхоби раажа̇ано асса̣м абхирухид̇ваа ‘‘яужж̇хиссаамаа’’ди̇ ан̄н̄аман̄н̄а̣м убасанг̇аманд̇и. убхиннам аарагкад̇з̇вад̇аа бурад̇о г̇анд̇ваа гаалинг̇аран̄о аарагкад̇з̇вад̇аа саб̣басзд̇о усабхо ахоси, ид̇арасса саб̣багаа̣лаго. д̇аа д̇з̇вад̇ааби

аӊ̄ӊ̄амаӊ̄ӊ̄аӎ яужӂханаагаараӎ ḋассзндаа убасаӊгамимсу. ḋз бана усабхаа убхиннаӎ раажӱунаӎязва баӊ̄ӊ̄ааяанди, на аӊ̄ӊ̄зсаӎ. нандисзно ассагаӎ бужчи ‘‘баӊ̄ӊ̄ааяади ḋз, махаараажа, аарагкадзвадаа’’ди. ‘‘аама, баӊ̄ӊ̄ааяадий’’ди. ‘‘гзнаагаарзнаа’’ди. ‘‘гаалинӷараӊ̄ӊ̄о аарагкадзвадаа саббасздо усабхо худваа баӊ̄ӊ̄ааяади, амхаагаӎ аарагкадзвадаа саббагаалаго гиламандо худваа дидтадий’’ди. ‘‘махаараажа, думхз маа бхааяата, маяаӎ жинисаама, гаалинӷо бараажиссади, думхз ассабидтидо одаридваа имаӎ саддиӎ ӷахздваа сусигкидасиндхаваӎ ударабассз ваамахадтзна уббийлздваа иминаа бурисасахассзна саддхиӎ взӷзна ӷандваа гаалинӷараӊ̄ӊ̄о аарагкадзвадаӎ саддиббахаарзна баадзта, дадо маяаӎ сахассамаддаа саддисахассзна бахариссаама , зваӎ гаалинӷасса аарагкадзвадаа нассиссади, дадо гаалинӷо бараажиссади, маяаӎ жиниссаамаа’’ди. раажаа ‘‘саадхуу’’ди нандисзнзна диннасаӊ̄ӊ̄аая ӷандваа саддияаа бахари, суураяодхасахассааби амажжаа саддисахассзна бахаримсу. аарагкадзвадаа дадтзва жийвидагкаяаӎ баабуни, даавадзва гаалинӷо бараажидваа балааяи. даӎ балааяамаанаӎ дисваа сахассамаддаа амажжаа ‘‘гаалинӷо балааяадий’’ди уннадимсу. гаалинӷо маранабхаяабхийдо балааяамаано даӎ даабасаӎ аггосандо дудияаӎ ӷаатамааха –

2. ‘‘жаяо галинӷаанамасаяхасаахинаӎ, бараажаяо анаяо ассагаанаӎ;
ижжзва дз бхаасидаӎ брахмажаари, на ужжубхуудаа видатаӎ бхаНандий’’ди.

дадта **асаяхасаахина**нди асаяхаӎ дуссахаӎ сахидуӎ самадтаанаӎ. **ижжзва дз бхаасида**нди зваӎ дайаа гуудадаабаса лаӊжаӎ ӷахздваа бараажинагараажаанаӎ жиниссади, жинанараажаанаӊжа бараажиссадийди бхаасидаӎ. **на ужжубхуудаа**ди яз гааязна ваажаайа манасаа жа ужубхуудаа, на дз мусаа бхаНандийди.

зваӎ со даабасаӎ аггосандо балааяандо аддано наӷарамзва ӷадо, ниваддидваа ологздумби наасагки. дадо гадибаахажжаязна сагго даабасасса убадтаанаӎ аӷамааси. даабасо дзна саддхиӎ гатзндо дадияаӎ ӷаатамааха –

3. ‘‘дзваа мусааваадамубаадиваддаа, сажжаӎ дханаӎ барамаӎ дзсу сагга;
даӎ дз мусаа бхаасидаӎ дзвараажа, гиӎ ваа бадижжа магхаваа махиндаа’’ди.

дадта **даӎ дз мусаа бхаасида**нди яаӎ даяаа маяхаӎ бхаасидаӎ, даӎ адтабханжанагамусааваадаӎ гатзндзна даяаа мусаа бхаасидаӎ, даяаа гиӎ гааранаӎ бадижжа зваӎ бхаасидандий?

даӎ судваа сагго жадудтаӎ ӷаатамааха –

4. ‘‘нану дз судаӎ браахмана бхаӊ̄ӊ̄амаанз, дзваа на иссанди бурисабараггамасса;
дамо самаадхи манасо абхзжжо, абяагӷадаа ниггаманаӊжа гаалз;
далханжа вирияаӎ бурисабараггамо жа, дзнзва ааси вижаяо ассагаана’’нди.

дассадто – гиӎ даяаа, браахмана, дадта дадта важанз бхаӊ̄ӊ̄амаанз идаӎ на судабуббаӎ, яаӎ дзваа бурисабараггамасса на иссанди на усуурянди, ассагараӊ̄ӊ̄о вийрияагаранавасзна аддадаманасаӊкаадо **дамо,** самаӷӷабхаавзна **манасо абхзжжо,** абхзжжа**самаадхи,** ассагараӊ̄ӊ̄о сахааяаанаӎ вийрияагаранагаалз **абяаӷӷадаа** ятаа гаалинӷасса мануссаа ваӷӷаваӷӷаа худваа осаггимсу, зваӎ аносагганаӎ самаӷӷабхаавзна абхзжжажидддаанаӎ **вийрияанжа бурисабараггамо** жа тиро ахоси, дзнзва гааранзна ассагаанаӎ жаяо ахосийди.

балаадз жа бана гаалинӷз ассагараажаа вилобаӎ ӷаахаабздваа аддано наӷараӎ ӷадо. нандисзно гаалинӷасса саасанаӎ бзсзси ‘‘имаасаӎ жадуннаӎ раажаӷаӊ̄ӊ̄аанаӎ дааяажжагодтаасаӎ бзсзду, сажз на бзсзди, гаадаббамздта жаанисаамий’’ди. со даӎ саасанаӎ судваа бхийдадасидо даахи ладдхаббадааяажжаӎ бзсзси, дадо бадтааяа самаӷӷаваасаӎ васимсу.

садтаа имаӎ дхаммадзсанаӎ аахаридваа жаадагаӎ самодхаанзси ‘‘дадаа гаалинӷараӊ̄ӊ̄о дхийдаро имаа дахарабхигкунияо ахзсуӎ, нандисзно саарибуддо, даабасо бана ахамзва ахоси’’нди.

жуулагаалинӷажаадагаваннанаа батамаа.

[302] 2. махааассаарохажаадагаваннанаа

адзяязсуӎ дадаӎ **даана**нди идаӎ садтаа жздаванз вихарандо аанандадтзраӎ аараббха гатзси. бажжубаннавадту хздтаа гатидамзва. садтаа ‘‘бораанагабандидааби аддано убагааравасзнзва гиримсуу’’ди вадваа идхааби адийдаӎ аахари.

адийд̇з ḅодх̇исад̇д̇о ḅаараан̣асираажа̇а худ̇ваа д̇хаммзна самзна ражж̇ам̣ гаарзд̇и, д̣аанам̣ д̇зд̇и, сийлам̣ рагкад̇и. со ‘‘бажжанд̇ам̣ губид̇ам̣ вуубасамзссаамий’’д̇и ḅалавааханабаривуд̇о ґанд̇ваа бараажид̇о ассам̣ абхирухид̇ваа балааяамаано згам̣ бажжанд̇аґаамам̣ баабун̣и. д̣адт̇а д̇им̣са жа̇наа раажа̇сзвагаа васанд̇и. д̇з баад̇ова ґаамамажж̇хз саннибад̇ид̇ваа ґаамагижжам̣ гаронд̇и. д̣асмим̣ кан̣з раажа̇а ваммид̇ам̣ ассам̣ абхирухид̇ваа алан̇гад̇абадияад̇д̇о ґаамад̣ваарзна анд̇оґаамам̣ баависи. д̇з ‘‘гим̣ ну ко ид̇а’’нд̇и бхийд̇аа балааяид̇ваа сагасагаґзхаани бависим̣су. зго банзд̇т̇а ад̇д̇ано ґзхам̣ аґанд̇ваа ран̃н̃о бажжуґґаманам̣ гад̇ваа ‘‘раажа̇а гира бажжанд̇ам̣ ґад̇о’’д̇и суяяад̇и, госи д̣вам̣ раажа̇бурисо жорабурисод̇и? ‘‘раажа̇бурисо, саммаа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи зт̇аа’’д̇и раажа̇анам̣ ґзхам̣ нзд̇ваа ад̇д̇ано бийтагз нисийд̇аабзд̇ваа ‘‘зхи, бхад̣д̇з, сахааяагасса баад̇з д̇ховаа’’д̇и бхарияам̣ д̣асса баад̇з д̇ховаабзд̇ваа ад̇д̇ано ḅалаануруубзна аахаарам̣ д̣ад̇ваа ‘‘мухуд̇д̇ам̣ виссамат̇аа’’д̇и саяанам̣ бан̃н̃аабзси, раажа̇а нибажж̇и. ид̇аро ассасса саннаахам̣ можзд̇ваа жан̇гамаабзд̇ваа уд̇агам̣ бааязд̇ваа бидтим̣ д̇злзна магкзд̇ваа д̇ин̣ам̣ ад̇ааси. звам̣ д̣аяо жад̣д̣ааро д̇ивасз раажа̇анам̣ бад̇ижа̇ґґид̇ваа ‘‘ґажчаамахам̣, саммаа’’д̇и вуд̣д̇з буна ран̃н̃о жа ассасса жа гад̇д̇аḅḅаяуд̇д̇агам̣ саḅḅамагааси. раажа̇а д̇уссид̇ваа ґажчанд̇о ‘‘ахам̣, самма, махааассаарохо наама, наґарамажж̇хз амхаагам̣ ґзхам̣, сажз гзнажи гижжзна наґарам̣ ааґажчаси, д̣агкин̣ад̣ваарз тад̇ваа д̇оваарригам̣ ‘махааассаарохо гад̇араґзхз васад̇ий’д̇и бужчид̇ваа д̇оваарригам̣ ґахзд̇ваа амхаагам̣ ґзхам̣ ааґажчзяяаасий’’д̇и вад̇ваа баггаами.

ḅалагааяоби раажа̇анам̣ ад̇исваа ḅахинаґарз канд̇хааваарам̣ ḅанд̇хид̇ваа тид̇о раажа̇анам̣ д̇исваа бажжуґґанд̇ваа бариваарзси. раажа̇а наґарам̣ бависанд̇о д̣ваарнд̇арз тад̇ваа д̇оваарригам̣ баггосаабзд̇ваа махаажа̇нам̣ бад̇иггамаабзд̇ваа ‘‘д̣аад̇а, зго бажжанд̇аґаамаваасий мам̣ д̣адтугаамо ааґанд̇ваа ‘махааассаароахасса ґзхам̣ гаха’нд̇и д̣ам̣ бужчиссад̇и, д̣ам̣ д̇вам̣ хад̇т̇з ґахзд̇ваа аанзд̇ваа мам̣ д̣ассзяяааси, д̣ад̣аа д̇вам̣ сахассам̣ лабхиссасий’’д̇и ааха. со нааґажчад̇и, д̣асмим̣ анааґажчанд̇з раажа̇а д̣асса васанаґаамз ḅалим̣ вад̇д̇хаабзси, ḅалимхи вад̇д̇хид̇з нааґажчад̇и. звам̣ д̇уд̇ияамби д̣ад̇ияамби ḅалим̣ вад̇д̇хаабзси, нзва ааґажчад̇и. ат̇а нам̣ ґаамаваасино саннибад̇ид̇ваа аахам̣су ‘‘аяяа, д̣ава сахааясса махааассаарохасса ааґад̇агаалад̇о бадтааяа маяам̣ ḅалинаа бийл̣ияамаанаа сийсам̣ угкибид̇ум̣ на саггома, ґажча д̣ава сахааясса махааассаарохасса вад̇ваа амхаагам̣ ḅалим̣ виссажж̇аабзхий’’д̇и. саад̇ху ґажчиссаами, на бана саггаа д̇ужчахад̇т̇зна ґанд̇ум̣, маяхам̣ сахааясса д̣вз д̣аараагаа ад̣т̇и, д̇зсан̃жа бхарияаая жасса сахааяагасса жа мз ниваасанабаарубанабил̣анд̇ханаад̇ийни сажж̇зт̇аад̇и. ‘‘саад̇ху сажж̇иссаамаа’’д̇и д̇з саḅḅам̣ бан̣н̣аагаарам̣ сажж̇аяим̣су.

со д̣ан̃жа ад̇д̇ано гхарз баггабуован̃жа аад̇аая ґанд̇ваа д̣агкин̣ад̣ваарам̣ бад̇ваа д̇оваарригам̣ бужчи ‘‘гахам̣, самма, махааассаарохасса ґзха’’нд̇и. со ‘‘зхи д̣ассзми д̇з’’д̇и д̣ам̣ хад̇т̇з ґахзд̇ваа раажа̇д̣ваарам̣ ґанд̇ваа ‘‘д̇оваариго згам̣ бажжанд̇аґаамаваасим̣ ґахзд̇ваа ааґад̇о’’д̇и бад̇ивзд̇зси. раажа̇а д̣ам̣ суд̇ваа аасанаа удтааяа ‘‘маяхам̣ сахааяо жа д̇зна сад̇д̇хим̣ ааґад̣аа жа бависанд̇уу’’д̇и бажжуґґаманам̣ гад̇ваа д̇исваава нам̣ бариссажид̇ваа ‘‘маяхам̣ сахааяигаа жа д̣аараагаа жа ароґаа’’д̇и бужчид̇ваа хад̇т̇з ґахзд̇ваа махаад̣алам̣ абхирухид̇ваа сзд̣ажчад̇д̇асса хздтаа раажа̇асанз нисийд̇аабзд̇ваа аґґамахзсим̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘бхад̣д̇з, сахааясса мз баад̇з д̇ховаа’’д̇и ааха. саа д̣ассса баад̇з д̇хови, раажа̇а суван̣н̣абхин̇гаарзна уд̇агам̣ аасин̃жи. д̇звийби баад̇з д̇ховид̇ваа ґанд̇хад̇злзна магкзси. раажа̇а ‘‘гим̣, самма, ад̣т̇и, гин̃жи амхаагам̣ каад̣анийяа’’нд̇и бужчи. со ‘‘ад̣т̇ий’’д̇и басиḅḅагад̇о буувз нийхараабзси. раажа̇а суван̣н̣ад̣ад̇д̇агзна ґахзд̇ваа д̣асса сан̇ґахам̣ гаронд̇о ‘‘мама сахааязна аанийд̇ам̣ каад̣ат̇аа’’д̇и д̇звияаа жа амажжаанан̃жа каад̣аабзд̇ваа саяамби каад̇и. ид̇аро ид̇арамби бан̣н̣аагаарам̣ д̣ассзси. раажа̇а д̣асса сан̇ґахад̇т̇ам̣ гаасигавад̇т̇аани абанзд̇ваа д̇зна аабхад̇авад̇т̇аяуґам̣ ниваасзсим̣ . д̇звийби гаасигавад̇т̇ан̃жзва аабхаран̣аани жа абанзд̇ваа д̇зна аабхад̇авад̇т̇ам̣ ниваасзд̇ваа аабхаран̣аани бил̣анд̇хи.

ат̇а нам̣ раажа̇а раажа̇арахам̣ бхожа̇нам̣ бхожа̇абзд̇ваа згам̣ амажжам̣ аан̣аабзси ‘‘ґажча имасса мама гаран̣анияаамзнзва массугаммам̣ гаарзд̇ваа ґанд̇ход̇агзна нхаабзд̇ваа сад̇асахассаґґханигам̣ гаасигавад̇т̇ам̣ ниваасаабзд̇ваа раажа̇алан̇гаарзна алан̇гаараабзд̇ваа аанзхий’’д̇и. со д̣ат̇аа агааси. раажа̇а наґарз бхзрим̣ жараабзд̇ваа амажжз саннибаад̇аабзд̇ваа сзд̣ажчад̇д̇асса мажж̇хз жа̇ад̇ихин̇ґулагасуд̇д̇ам̣ баад̇зд̇ваа убад̣д̣харажж̇ам̣ ад̇ааси. д̇з д̣ад̇о бадтааяа згад̇о бхун̃жа̇нд̇и биванд̇и саянд̇и, виссаасо т̇иро ахоси гзнажи абхзжж̇о. ат̇асса раажа̇а буд̇д̇ад̇аарзби баггосаабзд̇ваа анд̇онаґарз нивзсанам̣ маабзд̇ваа ад̇ааси. д̇з самаґґаа саммод̇амаанаа ражж̇ам̣ гаарзнд̇и.

ат̇а амажжаа гужж̇хид̇ваа раажа̇абуд̇д̇ам̣ аахам̣су ‘‘гумаара, раажа̇а згасса ґахабад̇игасса убад̣д̣харажж̇ам̣ д̣ад̇ваа д̇зна сад̇д̇хим̣ згад̇о бхун̃жа̇д̇и бивад̇и саяад̇и, д̣аарагз жа ванд̇аабзд̇и, иминаа ран̃н̃аа гад̇агаммам̣ на жа̇анаама, гим̣ гарод̇и раажа̇а, маяам̣ лажж̇аама, д̇вам̣ ран̃н̃о гат̇зхий’’д̇и. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа саḅḅам̣ д̣ам̣ гат̇ам̣ ран̃н̃о аарожзд̇ваа ‘‘маа звам̣ гарохи, махаараажа̇а’’д̇и

аахa. ‘‘д̇аад̇а, ахаṃ яуд̣д̇хабараажид̇о гахаṃ васиṃ, аби ну ж̇аанаат̇аа’’д̇и. ‘‘на ж̇аанаама, д̇зваа’’д̇и. ‘‘ахаṃ зд̇асса гхарз васанд̇о арог̇о худ̇ваа аат̇анд̇ваа раж̇ж̇аṃ гаарзсиṃ, зваṃ мама убагаарино гасмаа самбад̣д̣иṃ на д̣ассаамий’’д̇и зваṃ вад̇ваа жа бана б̣од̇хисадд̇о ‘‘д̇аад̇а, яо хи ад̣аад̣аб̣б̣аяуд̣д̣агасса д̣зд̇и, д̣аад̣аб̣б̣аяуд̣д̣агасса на д̣зд̇и, со аабад̣аṃ бад̇ваа гин̇жи убагаараṃ на лабхад̇ий’’д̇и д̣ассзнд̇о имаа г̇аат̇аа аахa –

5. ‘‘ад̣зяязсу д̣ад̣аṃ д̣аанаṃ, д̣зяязсу наббавзжчад̇и;
аабаасу б̣яасанаṃ бад̇д̇о, сахааяаṃ наад̇хиг̇ажчад̇и.

6. ‘‘наад̣зяязсу д̣ад̣аṃ д̣аанаṃ, д̣зяязсу яо бавзжчад̇и;
аабаасу б̣яасанаṃ бад̇д̇о, сахааяамад̇хиг̇ажчад̇и.

7. ‘‘сан̃н̃ог̇асамбхог̇ависзсад̣ассанаṃ , анарияад̇хаммзсу сатзсу нассад̇и;
гад̣ан̃жа ариязсу жа аж̇ж̇авзсу, махабпалаṃ ход̇и ан̣умби д̣аад̣ису.

8. ‘‘яо буб̣б̣з гад̣агаляаан̣о, агаа логз суд̇уггараṃ;
бажчаа гаяираа на ваа гаяираа, аж̇жанд̣аṃ бууж̇анаарахо’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **ад̣зяязсуу**д̇и буб̣б̣з агад̇уубагаарзсу. **д̣зяязсуу**д̇и буб̣б̣з гад̇уубагаарзсу. **наббавзжчад̇ий**д̇и на бавзсзд̇и на д̣зд̇и. **аабаасуу**д̇и аабад̣аасу. **б̣яасана**нд̇и д̇угкаṃ. **сан̃н̃ог̇асамбхог̇ависзсад̣ассана**нд̇и яо мид̇д̇зна гад̇о сан̃н̃ог̇о жзва самбхог̇о жа, д̣асса висзсад̣ассанаṃ г̇ун̣ад̣ассанаṃ сугад̣аṃ маяхаṃ иминаад̇и зд̇аṃ саб̣б̣аṃ асуд̣д̇хад̇хаммад̇д̇аа анарияад̇хаммзсу гзраадигад̇д̇аа сатзсу нассад̇и. **ариязсуу**д̇и ад̇д̇ано гад̣аг̇ун̣аж̇аананзна ариязсу барисуд̣д̇хзсу. **аж̇ж̇авзсуу**д̇и д̇знзва гааран̣зна уж̇угзсу агуд̇илзсу. **ан̣умбий**д̇и аббамад̇д̇агамби. **д̣аад̣исуу**д̇и яз д̣аад̣исаа буг̇г̇алаа хонд̇и арияаа уж̇убхуудаа, д̣зсу аббамби гад̣аṃ махабпалаṃ ход̇и махааж̇уд̇игаṃ махаавибпаараṃ, сукзд̣д̇з вуд̇д̇аб̣ийж̇амива на нассад̇и , ид̣арасмиṃ бана баабз б̣ахумби гад̣аṃ аг̇г̇имхи кид̇д̇аб̣ийж̇амива нассад̇ийд̇и ад̇т̇о. вуд̇д̇амби жзд̇аṃ –

‘‘яат̇ааби б̣ийж̇амаг̇г̇имхи, даяхад̇и на вируухад̇и;
зваṃ гад̣аṃ асаббуриcз, нассад̇и на вируухад̇и.

‘‘гад̣ан̃н̃умхи жа босамхи, сийлаванд̇з арияавуд̇д̇инз;
сукзд̣д̇з вияа б̣ийж̇аани, гад̣аṃ д̣амхи на нассад̇ий’’д̇и. (ж̇аа. 1.10.77-78);

буб̣б̣з гад̣агаляаан̣од̇и батамад̇араṃ убагаараṃ гад̇ваа тид̇о. **агаа**д̇и агари, аяаṃ логз суд̇уггараṃ наама агаасийд̇и ад̇т̇о. **бажчаа гаяираа**д̇и со бажчаа ан̃н̃аṃ гин̇жи г̇ун̣аṃ гарод̇у ваа маа ваа, д̇знзва батамагад̣зна г̇ун̣зна **аж̇жанд̣аṃ бууж̇анаарахо** ход̇и, саб̣б̣аṃ саггаарасаммаанаṃ арахад̇ийд̇и.

ид̣аṃ бана суд̇ваа нзва амаж̇жаа, на раа ж̇абуд̇д̇о буна гин̇жи гат̇зсийд̇и.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̣зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̣агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа бажжанд̣аг̇аамаваасий аананд̇о ахоси, б̣аараан̣асираа ж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[303] 3. згарааж̇аж̇аад̣агаван̣н̣анаа махааассаарохаж̇аад̣агаван̣н̣анаа д̇уд̇ияаа.

ануд̇д̇арз гаамаг̇ун̣з самид̇д̇хзд̇и ид̣аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̣араṃ госаларааж̇азсвагаṃ аараб̣бха гат̇зси. бажжуббаннавад̇т̇у хздтаа **сзяяаж̇аад̣агз** (ж̇аа. 1.3.94 аад̣аяо) гат̇ид̣амзва. ид̇ха бана сад̇т̇аа ‘‘на д̇ван̃н̃зва анад̇т̇зна ад̇т̇аṃ аахари, бораан̣агабан̣д̣ид̣ааби ад̇д̇ано анад̇т̇зна ад̇т̇аṃ аахариṃсуу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̣аṃ аахари.

ад̇ийд̣з б̣аараан̣асиран̃н̃о убадтааго амаж̇ж̇о раа ж̇анд̣зб̣урз д̇уб̣б̣хи. раа ж̇аа бажжагкад̣ова д̣асса д̣осаṃ д̣исваа д̣аṃ радтаа баб̣б̣ааж̇зси. со д̇уб̣б̣хисзнаṃ наама госалараа ж̇аанаṃ убадтаханд̇од̇и саб̣б̣аṃ **махаасийлаваж̇аад̣агз** (ж̇аа. 1.1.51) гат̇ид̣амзва. ид̇ха бана д̇уб̣б̣хисзно махаад̣алз амаж̇жамаж̇ж̇хз нисиннаṃ б̣аараан̣асираа ж̇аанаṃ г̇ан̣хаабзд̇ваа сиггааяа багкибаабзд̇ваа уд̇д̇аруммаарз хздтаасийсагаṃ оламб̣аабзси. раа ж̇аа жорараа ж̇аанаṃ аараб̣бха мзд̇д̇аṃ бхаавзд̇ваа гасин̣абаригаммаṃ гад̇ваа жхаанаṃ ниб̣б̣ад̇д̇зси, б̣анд̇ханаṃ чиж̇ж̇и, д̣ад̇о раа ж̇аа аагаасз балланг̇зна нисийд̇и. жорараа ж̇асса сарийрз д̣аахо уббаж̇ж̇и, ‘‘даяхаами даяхаамий’’д̇и бхуумияаṃ абараабараṃ баривад̇д̇ад̇и. ‘‘гимзд̣а’’нд̇и вуд̇д̇з ‘‘махаараа ж̇а, д̇умхз зваруубаṃ д̇хаммигараа ж̇аанаṃ нирабараад̇хаṃ д̣ваарасса уд̇д̇аруммаарз хздтаасийсагаṃ оламб̣аабзт̇аа’’д̇и вад̇иṃсу. д̣зна хи взг̇зна г̇анд̇ваа можзт̇а нанд̇и. бурисаа г̇анд̇ваа

раажа̇анаṃ аагаасз баллаӈгзна нисиннаṃ д̇исваа аағанд̇ваа д̣уб̣бхисзнасса аарожзсуṃ. со взг̇зна ғанд̇ваа д̇аṃ ванд̇ид̇ваа камаабзд̇уṃ батамаṃ ғаат̇амааха –

9. ‘‘ануд̇д̇арз гаамағуṇз самид̇д̇хз, бхуд̇ваана бубб̣з васи згараажа̇;
содаани д̣угг̇з нарагамхи кид̇д̇о, наббажж̇ахз ваṇṇаб̣алаṃ бурааṇа’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **васий**д̇и вуд̇т̇о. **згараажааа**д̇и б̣од̇хисад̇д̇аṃ наамзнаалабад̇и. **сод̇ааний**д̇и со д̇ваṃ ид̇аани. **д̣угг̇з**д̇и висамз. **нарагамхий**д̇и ааваадз. оламб̣ид̇адтаанаṃ санд̇хаааязд̇аṃ вуд̇д̇аṃ. **наббажж̇ахз ваṇṇаб̣алаṃ бураа ṇа**нд̇и зваруубз висамадтаанз кид̇д̇оби бораа ṇагаваṇṇанж̃а б̣аланж̃а наббажа̇хасийд̇и бужчад̇и.

д̇аṃ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о сзсағаат̇аа авожа –

10. ‘‘бубб̣зва канд̇ий жа д̇або жа маяхаṃ, самбад̇т̇ид̇аа д̣уб̣бхисзна ахоси;
д̇аṃд̇аани лад̇д̇хаана гат̇аṃ ну раажа̇, жа̇хз ахаṃ ваṇṇаб̣алаṃ бураа ṇаṃ.

11. ‘‘саб̣б̣аа гирзваṃ баринид̇тид̇аани, яасассинаṃ бан̄н̄аванд̇аṃ висаяха;
яасо жа лад̇д̇хаа буримаṃ уḷаараṃ, наббажж̇ахз ваṇṇаб̣алаṃ бураа ṇаṃ.

12. ‘‘бануж̇жа д̣угкзна сукаṃ жа̇нинд̇а, сукзна ваа д̣угкамасаяхасаахи;
убхаяад̇т̇а санд̇о абхиниб̣б̣уд̇ад̇д̇аа, сукз жа д̣угкз жа бхаванд̇и д̇уляаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **канд̇ий**д̇и ад̇хиваасанаканд̇и. **д̇або**д̇и д̇абажараṇаṃ. **самбад̇т̇ид̇аа**д̇и ижчид̇аа абхиганкид̇аа . **д̣уб̣бхисзнаа**д̇и д̇аṃ наамзнаалабад̇и. **д̇аṃд̇аани лад̇д̇хаанаа**д̇и д̇аṃ бад̇т̇анаṃ ид̇аанаахаṃ лабхид̇ваа. **жа̇хз**д̇и гзна гаараṇзна ахаṃ жа̇хзяяаṃ. яасса хи д̣угкаṃ ваа д̇оманассаṃ ваа ход̇и, со д̇аṃ жа̇хзяяаад̇и д̇ийбзд̇и.

“саб̣б̣аа гирзваṃ баринид̇тид̇аааний”д̇и ануссававасзна ад̇д̇ано самбад̇д̇иṃ д̇ассзнд̇о ааха . ид̇аṃ вуд̇д̇аṃ ход̇и – саб̣б̣аанзва мама гад̇д̇аб̣б̣агижжаани д̇аанасийлабхааванааубосат̇агаммаани бубб̣зва нид̇тид̇аанийд̇и. **яасассинаṃ бан̄н̄аванд̇аṃ висаяхаа**д̇и бариваарасамбад̇д̇ияаа яасасси, бан̄н̄аасамбад̇аая бан̄н̄аванд̇а, асаяхасаахид̇аая висаяха. зваṃ д̇ийṇибзд̇аани аалабанаанзва. **на**нд̇и банзд̇т̇а нибаад̇о . б̣ян̄жа̇насилид̇тад̇аавасзнанд̇агаарасса саанунаасигад̇аа гад̇аад̇и бажжзд̇аб̣б̣аа. **яасо жаа**д̇и яасан̄жа, аяамзва ваа баато. **лад̇д̇хаа бурима**нд̇и лабхид̇ваа буримаṃ бубб̣з алад̇д̇хабуб̣б̣аṃ. **уḷаара**нд̇и маханд̇аṃ. гилзсавигкамбханамзд̇д̇аабхааванаажхаануббад̇д̇ияо санд̇хаааязвамааха. **наббажж̇ахз**д̇и зваруубаṃ яасаṃ лад̇д̇хаа гиṃгаараṇаа бураа ṇаваṇṇаб̣алаṃ жа̇хиссаамийд̇и ад̇т̇о.

д̣угкзнаад̇и д̇аяаа уббаад̇ид̇зна нарагамхи кибанад̣угкзна мама ражж̇асукаṃ бануд̇ид̇ваа. **сукзна ваа д̣угка**нд̇и жхаанасукзна ваа д̇аṃ д̣угкаṃ бануд̇ид̇ваа. **убхаяад̇т̇а санд̇о**д̇и яз санд̇о ханд̇и маад̇исаа, д̇з д̇вийсуби зд̇зсу год̇таасзсу абхиниб̣б̣уд̇асабхааваа мажж̇хад̇д̇аа **сукз жа д̣угкз жа бхаванд̇и д̣уляаа,** згасад̇исаа ниб̣б̣игаараава ханд̇ийд̇и.

ид̇аṃ суд̇ваа д̣уб̣бхисзно б̣од̇хисад̇д̇аṃ камаабзд̇ваа ‘‘д̇умхаагаṃ ражж̇аṃ д̇умхзва гаарзт̇а, ахаṃ во жорз бад̇иб̣аахиссаамий’’д̇и вад̇ваа д̇асса д̇уд̇таамажжасса раажа̇аṇаṃ гаарзд̇ваа баггаами. б̣од̇хисад̇д̇оби ражж̇аṃ амажжаанаṃ нияяаад̇зд̇ваа исибаб̣б̣ажж̇аṃ баб̣б̣ажид̇ваа б̣рахмалогабараааяаṇо ахоси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа жа̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̣уб̣бхисзно аананд̇о ахоси, б̣аараа ṇасираажа̇а бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[304] 4. д̇ад̇д̇аража̇аад̇агаваṇṇанаа згараажа̇жа̇аад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

имаани манд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жз̇д̇аванз вихаранд̇о згаṃ год̇ханаṃ бхигкуṃ аараб̣б̣ха гат̇зси. вад̇т̇у хзд̇таа гат̇ид̇амзва. д̇ад̇аа хи д̇хаммасабхааяаṃ д̇асса год̇ханабхааваагат̇аая самуд̇тид̇аая сад̇т̇аа аағанд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аая саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з д̇аṃ баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжаṃ гира д̇ваṃ бхигку год̇ханосий’’д̇и вад̇ваа ‘‘аама, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз , ид̇аанзва, бубб̣зб̣са год̇ханоязва, год̇ханабхаавзнзвасса бораа ṇагабаṇд̇ид̇аа барисуд̇д̇хаа наағараажа̇бхаавз тид̇ааби д̇ийṇи вассаани ғуут̇абуурид̇аая уггаарабхуумияаṃ васиṃсуу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

адийдз̇ б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇адд̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзндз̇ б̣од̇хисадд̇о химаванд̇абад̇зсз д̇ад̇д̇арабаб̣б̣ад̇абаадз̇ д̇ад̇д̇аранааг̇абхаванам̣ наама ад̇т̇и, д̇адт̇а раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇асса д̇ад̇д̇араран̃н̃о будд̇о махаад̇ад̇д̇аро наама ахоси, ганидтабхаад̇аа банасса жуулад̇ад̇д̇аро наама. со год̇хано парусо нааг̇амаан̣авагз аггосанд̇о барибхаасанд̇о бахаранд̇о вижарад̇и. нааг̇араажаа д̇асса парусабхаавам̣ н̃адваа нааг̇абхаванад̇о д̇ам̣ нийхараабзд̇ум̣ аан̣аабзси. махаад̇ад̇д̇аро бана бид̇арам̣ камаабзд̇ваа ниваарзси. д̇удийамби раажа̇а д̇асса гуж̇ж̇хи, д̇удийамби камаабзси. д̇ад̇ияваарз бана ‘‘д̇вам̣ мам̣ имам̣ анаажаарам̣ нийхараабзнд̇ам̣ ниваарзси, г̇ажчат̇а д̇взби ж̇анаа имамхаа нааг̇абхаванаа нигкамидваа б̣аараан̣асияам̣ уггаарабхуумияам̣ дийн̣и вассаани васат̇аа’’д̇и нааг̇абхаванаа ниггаддхаабзси. д̇з д̇адт̇а г̇анд̇ваа васим̣су. ат̇а нз уггаарабхуумияам̣ уд̇агабарияандз̇ г̇ожарам̣ бариязсамаанз г̇аамад̇аарагаа д̇исваа бахаранд̇аа лзддуд̇ан̣даад̇аяо кибанд̇аа ‘‘гз имз бут̇уласийсаа суужинан̇г̇удтаа уд̇агад̇зддубхаа ман̣дуугабхагкаа’’д̇иаад̇ийни вад̇ваа аггосанд̇и барибхаасанд̇и.

жуулад̇ад̇д̇аро жан̣дапарусад̇ааяа д̇зсам̣ д̇ам̣ авамаанам̣ асаханд̇о ‘‘бхаад̇ига, имз д̇аарагаа амхз барибхаванд̇и, аасийвисабхаавам̣ но на ж̇аананд̇и, ахам̣ д̇зсам̣ авамаанам̣ сахид̇ум̣ на саггоми, наасааваад̇зна д̇з наасзссаамий’’д̇и бхаад̇араа сад̇д̇хим̣ саллабанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

13. ‘‘имаани мам̣ д̇ад̇д̇ара д̇аабаянд̇и, ваажаад̇уруд̇д̇аани мануссалогз;
ман̣дуугабхагкаа уд̇аганд̇асзвий, аасийвисам̣ мам̣ ависаа сабанд̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **д̇аабаянд̇ий**д̇и д̇угкаабзнд̇и. **ман̣дуугабхагкаа уд̇аганд̇асзвий**д̇и ‘‘ман̣дуугабхагкаа’’д̇и жа ‘‘уд̇аганд̇асзвий’’д̇и жа вад̇анд̇аа зд̇з ависаа г̇аамад̇аарагаа мам̣ аасийвисам̣ самаанам̣ сабанд̇и аггосанд̇ийд̇и.

д̇асса важанам̣ суд̇ваа махаад̇ад̇д̇аро сзсаг̇аат̇аа абхааси –

14. ‘‘сагаа радтаа баб̣б̣аажид̇о, ан̃н̃ам̣ ж̇анабад̇ам̣ г̇ад̇о;
маханд̇ам̣ годтам̣ гаяираат̇а, д̇уруд̇д̇аанам̣ нид̇хзд̇авз.

15. ‘‘яадт̇а босам̣ на ж̇аананд̇и, ж̇аад̇ияаа винаязна ваа;
на д̇адт̇а маанам̣ гаяираат̇а, васаман̃н̃аад̇агз ж̇анз.

16. ‘‘вид̇зсаваасам̣ васад̇о, ж̇аад̇авзд̇асамзнаби;
камид̇аб̣б̣ам̣ сабан̃н̃зна, аби д̇аасасса д̇аж̇ж̇ид̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **д̇уруд̇д̇аанам̣ нид̇хзд̇авз**д̇и яат̇аа д̇хан̃н̃анид̇хаанад̇т̇ааяа маханд̇ам̣ годтам̣ гад̇ваа буурзд̇ваа гижжз уббаннз д̇хан̃н̃ам̣ валан̃ж̇знд̇и, звамзвам̣ вид̇зсам̣ г̇ад̇о анд̇охад̇аяз бан̣д̇ид̇о босо д̇уруд̇д̇аанам̣ нид̇хаанад̇т̇ааяа маханд̇ам̣ годтам̣ гаяираат̇а. д̇адт̇а д̇аани д̇уруд̇д̇аани нид̇ахид̇ваа буна ад̇д̇ано бахонагагаалз гаад̇аб̣б̣ам̣ гариссад̇и. **ж̇аад̇ияаа винаязна ваа**д̇и ‘‘аяам̣ гад̇д̇ияо б̣раахман̣о’’д̇и ваа ‘‘сийлаваа б̣ахуссуд̇о г̇ун̣асамбанно’’д̇и ваа звам̣ яадт̇а ж̇аад̇ияаа винаязна ваа на ж̇аананд̇ийд̇и ад̇т̇о. **маана**нд̇и зваруубам̣ мам̣ лаамагавохаарзна вохаранд̇и, на саггаронд̇и на г̇арум̣ гаронд̇ийд̇и маанам̣ на гарзяяа. **васаман̃н̃аад̇агз ж̇анз**д̇и ад̇д̇ано ж̇аад̇иг̇од̇д̇аад̇ийни аж̇аананд̇асса ж̇анасса санд̇игз васанд̇о. **васад̇о**д̇и васад̇аа, аяамзва ваа баато.

звам̣ д̇з д̇адт̇а дийн̣и вассаани васим̣су. ат̇а нз бид̇аа баггосаабзси. д̇з д̇ад̇о бадтааяа нихад̇амаанаа ж̇аад̇аа.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз год̇хано бхигку анааг̇аамипалз бад̇идтахи. ‘‘д̇ад̇аа жуулад̇ад̇д̇аро год̇хано бхигку ахоси, махаад̇ад̇д̇аро бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

д̇ад̇д̇аражаад̇агаван̣н̣анаа жад̇удт̇аа.

[305] 5. сийлавиймам̣санаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

над̇т̇и логз рахо наамаад̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о гилзсаниг̇г̇ахам̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у згаад̇асаганибаадз̇ **баанийяаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.11.59 аад̇аяо) аави бхависсад̇и. аяам̣ банзд̇т̇а сан̇кзбо – бан̃жасад̇аа бхигкуу анд̇ож̇зд̇аванз васанд̇аа маж̇ж̇химаяаамасамананд̇арз гаамавид̇аггам̣ вид̇аггаяим̣су. садт̇аа часуби рад̇д̇ид̇иваагодтаасзсу яат̇аа згажагкуго жагкум̣, згабуд̇д̇о буд̇д̇ам̣, жаамарий ваалам̣ аббамаад̇зна рагкад̇и, звам̣ нижжагаалам̣ бхигкуу ологзд̇и. со рад̇д̇ибхааг̇з д̇иб̣б̣ажагкунаа ж̇зд̇аванам̣ ологзнд̇о жаггавад̇д̇иран̃н̃о ад̇д̇ано нивзсанз уббаннажорз вияа д̇з бхигкуу д̇исваа г̇анд̇хагуд̇им̣ виварид̇ваа аананд̇адт̇зрам̣ аамант̇зд̇ваа ‘‘аананд̇а, анд̇ож̇зд̇аванз год̇исант̇аарз

васанагабхигкуу саннибаад̇аабзд̇ваа г̇андхагудид̇ваарз аасанам̣ бан̃н̃аабзхий''д̇и ааха. со д̇ат̇аа гад̇ваа сад̇т̇у бадивзд̇зси. сад̇т̇аа бан̃н̃ад̇д̇аасанз нисийд̇ид̇ваа саб̣б̣асан̇г̇аахигавасзна аамандзд̇ваа ''бхигкавз, бораан̣агабан̣д̇ид̇аа 'баабагаран̣з рахо наама над̇т̇ий'д̇и баабам̣ на гарим̣суу''д̇и вад̇ваа д̇зхи яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇ад̇т̇зва б̣аараан̣асияам̣ д̇исаабаамогкасса аажарияасса сандигз бан̃жаннам̣ маан̣авагасад̇аанам̣ ж̇зд̇тaго худ̇ваа сиббам̣ уг̇г̇ан̣хаад̇и. аажарияасса бана ваяаббад̇д̇аа д̇хийд̇аа ад̇т̇и. со жиндзси ''имзсам̣ маан̣авагаанам̣ сийлам̣ виймам̣сид̇ваа сийласамбаннассзва д̇хийд̇арам̣ д̇ассаамий''д̇и. со згад̇ивасам̣ маан̣авагз аамандзд̇ваа ''д̇аад̇аа, маяхам̣ д̇хийд̇аа ваяаббад̇д̇аа, виваахамассаа гаарзссаами, вад̇т̇аалан̇гаарам̣ лад̇д̇хум̣ ваддад̇и, г̇ажчат̇а д̇умхз ад̇д̇ано ад̇д̇ано н̃аад̇игаанам̣ абассанд̇аанан̃н̃зва т̇знзд̇ваа вад̇т̇аалан̇гаарз аахарат̇а, гзнажи ад̇ид̇тамзва г̇ан̣хаами, д̇ассзд̇ваа аабхад̇ам̣ на г̇ан̣хаамий''д̇и ааха. д̇з ''саад̇хуу''д̇и самбад̇ижчид̇ваа д̇ад̇о бад̇таая н̃аад̇игаанам̣ абассанд̇аанам̣ т̇знзд̇ваа вад̇т̇абил̣андханаад̇ийни аахаранд̇и. аажарияо аабхад̇аабхад̇ам̣ висум̣ висум̣ табзси. б̣од̇хисад̇д̇о бана на гин̃жи аахари. ат̇а нам̣ аажарияо ааха ''д̇вам̣ бана, д̇аад̇а, на гин̃жи аахарасий''д̇и. ''аама, аажарияаа''д̇и. ''гасмаа, д̇аад̇аа''д̇и. ''д̇умхз на гассажи басссанд̇асса аабхад̇ам̣ г̇ан̣хат̇а, ахам̣ бана баабагаран̣з рахо наама на бассаамий''д̇и д̇ийбзнд̇о имаа д̇вз г̇аат̇аа ааха –

17. ''над̇т̇и логз рахо наама, баабагаммам̣ багуб̣б̣ад̇о;
бассанд̇и ванабхууд̇аани, д̇ам̣ б̣аало ман̃н̃ад̇ий рахо.

18. ''ахам̣ рахо на бассаами, сун̃н̃ам̣ вааби на виж̇ж̇ад̇и;
яад̇т̇а ан̃н̃ам̣ на бассаами, асун̃н̃ам̣ ход̇и д̇ам̣ маяаа''д̇и.

д̇ад̇т̇а **рахо**д̇и бад̇ижчаннад̇таанам̣. **ванабхууд̇ааний**д̇и ванз ниб̣б̣ад̇д̇абхууд̇аани. **д̇ам̣ б̣аало**д̇и д̇ам̣ баабагаммам̣ рахо маяаа гад̇анд̇и б̣аало ман̃н̃ад̇и. **сун̃н̃ам̣ ваабий**д̇и яам̣ ваа таанам̣ сад̇д̇зхи сун̃н̃ам̣ д̇ужчам̣ бхавзяяа, д̇амби над̇т̇ийд̇и ааха.

аажарияо д̇асса басийд̇ид̇ваа ''д̇аад̇а, на маяхам̣ г̇зхз д̇ханам̣ над̇т̇и, ахам̣ бана сийласамбаннасса д̇хийд̇арам̣ д̇аад̇угаамо имз маан̣авагз виймам̣санд̇о звамагаасим̣, мама д̇хийд̇аа д̇уяхамзва анужчавигаа''д̇и д̇хийд̇арам̣ алан̇гарид̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса ад̇аси. сзсамаан̣авагз ''д̇умхзхи аабхад̇аабхад̇ам̣ д̇умхаагам̣ г̇зхамзва нзт̇аа''д̇и ааха.

сад̇т̇аа ''ид̇и ко, бхигкавз, д̇з д̇уссийламамаан̣авагаа ад̇д̇ано д̇уссийлад̇аая д̇ам̣ ид̇т̇им̣ на лабхим̣су, ид̇аро бан̣д̇ид̇амаан̣аво сийласамбаннад̇аая лабхий''д̇и вад̇ваа абхисамбуд̇д̇хо худ̇ваа ид̇араа д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

19. ''д̇уж̇ж̇ажжо жа суж̇ажжо жа, нанд̇о жа сукавад̇д̇хид̇о;
важ̇ж̇о жа ад̇д̇хувасийло жа, д̇з д̇хаммам̣ ж̇ахумад̇т̇игаа.

20. ''б̣раахман̣о жа гат̇ам̣ ж̇ахз, саб̣б̣ад̇хаммаана баараг̇уу;
яо д̇хаммаманубаалзд̇и, д̇хид̇имаа сажжаниггамо''д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇уж̇ж̇ажжо**д̇иаад̇аяо ча ж̇зд̇тагамаан̣аваа, д̇зсам̣ наамам̣ г̇ан̣хи, авасзсаанам̣ наамам̣ аг̇г̇ахзд̇ваа саб̣б̣асан̇г̇аахигавасзнзва **''д̇з д̇хаммам̣ ж̇ахумад̇т̇игаа''**д̇и ааха. д̇ад̇т̇а **д̇з**д̇и саб̣б̣зби д̇з маан̣аваа. **д̇хамма**нд̇и ид̇т̇ибад̇илаабхасабхаавам̣ . **ж̇ахумад̇т̇игаа**д̇и ж̇ахум̣ ад̇т̇игаа, аяамзва ваа баато. магааро бад̇аб̣яан̃жанасанд̇хивасзна вуд̇д̇о. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – саб̣б̣зби д̇з маан̣аваа д̇ааяа ид̇т̇ияаа ад̇т̇игаава худ̇ваа ад̇д̇ано д̇уссийлад̇ааяа д̇ам̣ ид̇т̇ибад̇илаабхасабхаавам̣ ж̇ахим̣су.

б̣раахман̣о жаад̇и ид̇аро бана сийласамбанно б̣раахман̣о. **гат̇ам̣ ж̇ахз**д̇и гзна гааран̣зна д̇ам̣ ид̇т̇ибад̇илаабхасабхаавам̣ ж̇ахиссад̇и. **саб̣б̣ад̇хаммаана**нд̇и имасмим̣ таанз логияаани бан̃жа сийлаани, д̇аса сийлаани, д̇ийн̣и сужарид̇аани жа, саб̣б̣ад̇хаммаа наама, д̇зсам̣ со баарам̣ г̇ад̇од̇и **баараг̇уу. д̇хамма**нд̇и вуд̇д̇аббагаарамзва д̇хаммам̣ **яо анубаалзд̇и** рагкад̇и. **д̇хид̇имаа**д̇и сийларагканад̇хид̇ияаа саманнаагад̇о. **сажжаниггамо**д̇и сажжз сабхаавабхууд̇з яат̇аавуд̇д̇з сийлад̇хаммз ниггамзна саманнаагад̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз д̇аани бан̃жа бхигкусад̇аани арахад̇д̇з бад̇идтахим̣су.

д̇ад̣аа аажарияо саарибуд̣д̇о ахоси, бан̣д̣ид̇амаан̣аво бана ахамзва ахосинд̇и.

[306] 6. суж̇аад̇ааж̇аад̇агаван̣н̣анаа сийлавиймам̣санаж̇аад̇агаван̣н̣анаа бан̃жамаа.

гиман̣д̣агаад̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇з̇д̇аванз вихаранд̇о маллигам̣ д̣звим̣ аараб̣бха гат̇зси. згад̣ивасам̣ гира ран̃н̃о д̇ааяа сад̣д̇хим̣ сирививаад̣о ахоси, ‘‘саяанагалахо’’д̣иби вад̇андияз̇ва. рааж̇аа гуж̇жхид̇ваа д̇ассаа адт̇ибхаавамби на ж̇аанаад̇и. маллигаа д̣звийби ‘‘садт̇аа ран̃н̃о маяи гуд̣д̇хабхаавам̣ на ж̇аанаад̇и ман̃н̃з’’д̇и жинд̇зси. садт̇ааби н̃ад̇ваа ‘‘имзсам̣ самаггабхаавам̣ гариссаамий’’д̇и буб̣б̣ан̣хасамаяам̣ нивааcзд̇ваа бад̇д̇ажийварамаад̇ааяа бан̃жабхигкусад̇абариваарo саавадт̇им̣ бависид̇ваа рааж̇ад̇ваарам̣ аг̇амааси. раажаа д̇ат̇аагад̇асса бад̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа нивзсанам̣ бавзсзд̇ваа bañн̃ад̇д̇аасанз нисийд̇аабзд̇ваа б̣уд̣д̇хаббамукасса бхигкусан̇гхасса д̇агкин̣од̇агам̣ д̇ад̇ваа яааг̇укаж̇ж̇агам̣ аахари. садт̇аа бад̇д̇ам̣ хадт̇зна бид̇ахид̇ваа ‘‘махаараажа̇, гахам̣ д̣звий’’д̇и ааха. ‘‘гим̣, бханд̇з, д̇ааяа ад̇д̇ано яасзна мад̇д̇ааяаа’’д̇и? ‘‘махаараажа̇, саяамзва яасам̣ д̇ад̇ваа маад̇уг̇аамам̣ угкибид̇ваа д̇ааяа гад̇асса абараад̇хасса асаханам̣ наама на яуд̇д̇а’’нд̇и. раажа̇а садт̇у важанам̣ суд̇ваа д̇ам̣ баггосаабзси, саа садт̇аарам̣ баривиси. садт̇аа ‘‘ан̃н̃аман̃н̃ам̣ самагг̇зхи бхавид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и саамагг̇ирасаван̣н̣ам̣ гат̇зд̇ваа баггаами. д̇ад̇о бадтааяа убхо самагг̇аваасам̣ васим̣су. бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, садт̇аа згаважанзнзва убхо самагг̇з агаасий’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збаахам̣ зд̇з згавааḋзнзва самагг̇з агааси’’нд̇и вад̇ваа д̇зхи яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса адт̇ад̇хаммаанусаасаго амаж̇ж̇о ахоси. ат̇згад̣ивасам̣ раажаа ваад̇абаанам̣ виварид̇ваа раажан̇г̇ан̣ам̣ ологаяамаано адтааси. д̇асмим̣ кан̣з згаа бан̣н̣игад̇хийд̇аа абхируубаа батамаваяз тид̇аа суж̇аад̇аа наама б̣ад̇арабажчим̣ сийсз гад̇ваа ‘‘б̣ад̇араани г̇ан̣хат̇а, б̣ад̇араани г̇ан̣хат̇аа’’д̇и вад̇амаанаа раажан̇г̇ан̣зна г̇ажчад̇и. раажаа д̇ассаа сад̇д̇ам̣ суд̇ваа д̇ааяа бад̇иб̣ад̣д̇хаж̇ид̇д̇о худ̇ваа асаамигабхаавам̣ н̃ад̇ваа д̇ам̣ баггосаабзд̇ваа агг̇амахзсидтаанз табзд̇ваа маханд̇ам̣ яасам̣ ад̇ааси. саа ран̃н̃о бияаа ахоси манаабаа. ат̇згад̣ивасам̣ раажаа суван̣н̣ад̇аддагз б̣ад̇араани каад̇анд̇о нисийд̇и. д̇ад̇аа суж̇аад̇аа д̣звий раажаанам̣ б̣ад̇араани каад̇анд̇ам̣ д̇исваа ‘‘махаараажа̇, гим̣ наама д̇умхз каад̇ат̇аа’’д̇и бужчанд̇ий батамам̣ г̇аат̇амааха –

21. ‘‘гиман̣д̣агаа имз д̣зва, нигкид̇д̇аа гам̣самаллагз;
убалохид̇агаа вагг̇уу, д̇ам̣ мз агкаахи бужчид̇о’’д̇и.

д̇адт̇а **гиман̣д̣агаа**д̇и гим̣палаани наамзд̇аани, бариман̣д̣алавасзна бана ан̣д̣агаад̇и ааха. **гам̣самаллагз**д̇и суван̣н̣ад̇аддагз. **убалохид̇агаа**д̇и рад̇д̇аван̣н̣аа. **вагг̇уу**д̇и жогкаа ниммалаа.

раажаа гуж̇жхид̇ваа ‘‘б̣ад̇араваан̣иж̇агз бан̣н̣игаг̇ахабад̇игасса д̇хийд̇з ад̇д̇ано гуласанд̇агаани б̣ад̇арааниби на ж̇аанаасий’’д̇и вад̇ваа д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

22. ‘‘яаани бурз д̇увам̣ д̣зви, бхан̣д̣у нанд̇агаваасиний;
уж̇чан̇г̇ахадт̇аа бажинааси, д̇ассаа д̇з голияам̣ палам̣.

23. ‘‘уд̣д̣аяхад̇з на рамад̇и, бхог̇аа виббаж̇ахандi д̇ам̣;
д̇адт̇звимам̣ бадинзт̇а, яадт̇а голам̣ бажиссад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **бхан̣д̣уу**д̇и мун̣д̣асийсаа худ̇ваа. **нанд̇агаваасиний**д̇и ж̇ин̣н̣абилод̇иганивадт̇аа. **уж̇чан̇г̇ахадт̇аа бажинаасий**д̇и адавим̣ бависид̇ваа ан̇г̇усагзна саакам̣ онаамзд̇ваа ож̇ид̇ож̇ид̇ам̣ хадт̇зна г̇ахзд̇ваа уж̇чан̇г̇з багкибанавасзна уж̇чан̇г̇ахадт̇аа худ̇ваа бажинааси ож̇инааси. **д̇ассаа д̇з голияам̣ пала**нд̇и д̇ассаа д̇ава звам̣ бажинанд̇ияаа ож̇инанд̇ияаа яамахам̣ ид̇аани каад̇аами, ид̇ам̣ голияам̣ гулад̇ад̇д̇ияам̣ паланд̇и адт̇о.

уд̣д̣аяхад̇з на рамад̇ийд̇и аяам̣ ж̇аммий имасмим̣ раажагулз васамаанаа лохагумбхияам̣ багкид̇д̇аа вияа д̣аяхад̇и наабхирамад̇и. **бхог̇аа**д̇и раажабхог̇аа имам̣ алагкигам̣ виббаж̇аханд̇и. **яадт̇а голам̣ бажиссад̇ий**д̇и яадт̇а г̇анд̇ваа буна б̣ад̇арамзва бажинид̇ваа виггин̣анд̇ий ж̇ийвигам̣ габбзссад̇и, д̇адт̇зва нам̣ нзт̇аад̇и вад̇ад̇и.

б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘табзд̇ваа мам̣ ан̃н̃о имз самагг̇з гаад̇ум̣ на сагкиссад̇ий’’д̇и раажаанам̣ сан̃н̃аабзд̇ваа ‘‘имиссаа аниггад̣д̣ханам̣ гарисссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа жад̇удт̇ам̣ г̇аат̇амааха –

24. ‘‘хонд̇и хзд̇з махаараажа̇, ид̇д̇хиббад̇д̇аая наарияаа;
кама д̇зва сужа̇ад̇аая, маассаа гужа̇ха рат̇зсабхаа’’д̇и.

д̇ассад̇о̇ – махаараажа̇, зд̇з зваруубаа бамаад̇ад̇осаа яасаṃ бад̇д̇аая наарияаа хондияэва, зд̇аṃ зваруубз ужжз таанз табзд̇ваа ид̇аани ‘‘зд̇д̇агасса абараад̇хасса асаханаṃ наама на яуд̇д̇аṃ д̇умхаагаṃ, д̇асмаа кама, д̇зва, сужа̇ад̇аая, зд̇иссаа маа гужа̇ха **рат̇зсабха** рат̇ажа̇зд̇тагаад̇и.

раажа̇а д̇асса важанзна д̇звияаа д̇аṃ абараад̇хаṃ сахид̇ваа ят̇аатаанзязва наṃ табзси. д̇ад̇о бадтаая убхо самаг̇г̇аваасаṃ васиṃсууд̇и.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа жа̇ад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа б̣аараан̣асираажа̇а госалараажа̇а ахоси, сужа̇ад̇аа маллигаа, амажжо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[307] 7. балаасажа̇ад̇агаваṇṇанаа сужа̇ад̇аажа̇ад̇агаваṇṇанаа чадтаа.

ажзд̇анаṃ б̣раахман̣а ассун̣анд̇анд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа барини̣б̣аанаман̃жз нибанно аананд̇ад̇т̇зраṃ аараб̣бха гат̇зси. сохааяасмаа ‘‘ажа̇а рад̇д̇ияаа бажжуусасамаяз сад̇т̇аа барини̣б̣ааяиссад̇ий’’д̇и н̃ад̇ваа ‘‘ахан̃жамхи сзгко сагаран̣ийяо, сад̇т̇у жа мз барини̣б̣аанаṃ бхависсад̇и, бан̃жавийсад̇и вассаани сад̇т̇у гад̇аṃ убадтаанаṃ нибпалаṃ бхависсад̇ий’’д̇и согаабхибхууд̇о уяяаанаоварагз габисийсаṃ ааламб̣ид̇ваа баро̣д̇и. сад̇т̇аа д̇аṃ абассанд̇о ‘‘гахаṃ, бхигкавз, ааананд̇о’’д̇и бужчид̇ваа д̇амад̇т̇аṃ сув̇аа д̇аṃ баггосаабзд̇ваа ‘‘гад̇абун̃н̃оси д̇ваṃ, ааананд̇а, бад̇хаанаманууяун̃жа̇, киббаṃ хохиси анаасаво, маа жинд̇аяи, ид̇аани д̇аяаа мама гад̇аṃ убадтаанаṃ гиṃгааран̣аа нибпалаṃ бхависсад̇и, яасса д̇з бу̣б̣з сараагаад̇игаалзби мама гад̇аṃ убадтаанаṃ нибпалаṃ наахосий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжа̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣аараан̣асид̇о авид̇уурз балаасаруггкад̇звад̇аа худ̇ваа ни̣б̣ад̇д̇и. д̇ад̇аа б̣аараан̣асиваасино мануссаа д̇звад̇ааман̇г̇алигаа ахзсуṃ нижжаṃ б̣алигаран̣аад̇ийсу баяуд̇д̇аа. ат̇зго д̇уг̇г̇ад̇аб̣раахман̣о ‘‘ахамби згаṃ д̇звад̇аṃ бад̇ижа̇г̇г̇иссаамий’’д̇и згасмиṃ уннад̇аббад̇зсз тид̇асса махад̇о балаасаруггкасса муулаṃ самаṃ нид̇д̇ин̣аṃ гад̇ваа баригкибид̇ваа ваалугаṃ огирид̇ваава саммажжа̇ид̇ваа ругкз г̇анд̇хабан̃жан̇г̇улигаани д̇ад̇ваа маалааг̇анд̇хад̇хуумзхи бууджа̇зд̇ваа д̇ийбаṃ жа̇аалзд̇ваа ‘‘сукаṃ саяаа’’д̇и вад̇ваа ругкаṃ бад̇агкин̣аṃ гад̇ваа баггамад̇и. д̇уд̇ияад̇ивасз баад̇ова г̇анд̇ваа сукасзяяаṃ бужчад̇и. ат̇згад̇ивасаṃ ругкад̇звад̇аа жинд̇зси ‘‘аяаṃ б̣раахман̣о ад̇ивияа маṃ бад̇ижа̇г̇г̇ад̇и, имаṃ б̣раахман̣аṃ виймаṃсид̇ваа язна гааран̣зна маṃ бад̇ижа̇г̇г̇ад̇и, д̇аṃ д̇ассаамий’’д̇и. саа д̇асмиṃ кан̣з б̣раахман̣з ааг̇анд̇ваа ругкамуулз саммажжа̇анд̇з махаллагаб̣раахман̣авзсзна самийбз тад̇ваа батамаṃ г̇аат̇амааха –

25. ‘‘ажзд̇анаṃ б̣раахман̣а ассун̣анд̇аṃ, жа̇аано ажа̇аананд̇амимаṃ балаасаṃ;
аарад̇д̇хавирияо д̇хуваṃ аббамад̇д̇о, сукасзяяаṃ бужчаси гисса хзд̇уу’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ассун̣анд̇а**нд̇и ажзд̇анад̇д̇аава асун̣анд̇аṃ. **жа̇аано**д̇и д̇уваṃ жа̇аанамаано худ̇ваа **д̇хуваṃ аббамад̇д̇о**д̇и нижжаṃ аббамад̇д̇о.

д̇аṃ сув̇аа б̣раахман̣о д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

26. ‘‘д̇уурз суд̇о жзва б̣рахаа жа ругко, д̇зсз тид̇о бхууд̇аниваасаруубо;
д̇асмаа намассаами имаṃ балаасаṃ, яз жзд̇т̇а бхууд̇аа д̇з д̇ханасса хзд̇уу’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇уурз суд̇о**д̇и б̣раахман̣а аяаṃ ругко д̇уурз суд̇о виссуд̇о, на аасаннадтаанзязва баагад̇о. **б̣рахаа жаа**д̇и махандо жа. **д̇зсз тид̇о**д̇и уннад̇з самз бхуумиббад̇зсз тид̇о. **бхууд̇аниваасаруубо**д̇и д̇звад̇ааниваасасабхааво, ад̇д̇хаа зд̇т̇а махзсагкаа д̇звад̇аа нивуд̇т̇аа бхависсад̇и. **д̇з д̇ханасса хзд̇уу**д̇и иман̃жа ругкаṃ яз жзд̇т̇а нивуд̇т̇аа бхууд̇аа, д̇з д̇ханасса хзд̇у намассаами, на ниггааран̣аад̇и.

д̇аṃ сув̇аа ругкад̇звад̇аа б̣раахман̣асса басаннаа ‘‘ахаṃ, б̣раахман̣а, имасмиṃ ругкз ни̣б̣ад̇д̇ад̇звад̇аа, маа бхааяи, д̇ханаṃ д̇з д̇ассаамий’’д̇и д̇аṃ ассаасзд̇ваа ад̇д̇ано вимаанад̇ваарз махандзна д̇звад̇аанубхаавзна аагаасз тад̇ваа ид̇араа д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

27. ‘‘со д̇з гариссаами ят̇аанубхааваṃ, гад̇ан̃н̃уд̇аṃ б̣раахман̣а бзгкамаано;
гат̇ан̃хи ааг̇амма сад̇аṃ сагаасз, могхаани д̇з ассу барипанд̇ид̇аани.

28. ‘‘яо д̇инд̇угаругкасса баро билагко, бариваарид̇о буб̣б̣аяан̃н̃о у̣лааро;
д̇ассзса мууласмим̣ нид̇хи никаад̇о, ад̇ааяаад̇о ґажча д̇ам̣ уд̇д̇хараахий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ят̇аанубхаава**нд̇и ят̇аасад̇д̇и ят̇аабалам̣. **гад̇ан̃н̃уд̇а**нд̇и д̇аяаа маяхам̣ гад̇аґуṇам̣ жаананд̇о д̇ам̣ ад̇д̇ани вижжамаанам̣ гад̇ан̃н̃уд̇ам̣ бзгкамаано. **ааґаммаа**д̇и ааґанд̇ваа. **сад̇ам̣ сагаасз**д̇и саббурисаанам̣ сандигз. **могхаани д̇з ассу барипанд̇ид̇ааний**д̇и сукасзяябужчанавасзна ваажаапанд̇ид̇аани саммажжанаад̇игараṇзна гааяапанд̇ид̇аани жа д̇ава гат̇ам̣ апалаани бхависсанд̇и.

яо д̇инд̇угаругкасса баро билагкод̇и яо зса д̇инд̇угаругкасса барад̇о билагкаругко тид̇од̇и вимаанад̇ваарз тид̇аава хад̇т̇ам̣ басаарзд̇ваа д̇ассзд̇и. **бариваарид̇о**д̇иаад̇ийсу д̇асса билагкаругкасса муулз зса д̇ам̣ ругкамуулам̣ баригкибид̇ваа нихид̇ад̇аая бариваарид̇о, буб̣б̣з яид̇таяан̃н̃авасзна буримасаамигаанам̣ уббаннад̇аая **буб̣б̣аяан̃н̃о,** анзганид̇хигумбхи бхаавзна маханд̇ад̇д̇аа **у̣лааро,** бхуумим̣ каṇид̇ваа табид̇ад̇д̇аа **никаад̇о,** ид̇аани д̇ааяаад̇аанам̣ абхаавад̇о **ад̇ааяаад̇о**. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – зса д̇ам̣ ругкамуулам̣ баригкибид̇ваа ґийвааяа ґийвам̣ бахаранд̇ийнам̣ нид̇хигумбхийнам̣ васзна махаанид̇хи никаад̇о асаамиго, ґажча д̇ам̣ уд̇д̇харид̇ваа ґаṇхаад̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа саа д̇звад̇аа ‘‘б̣раахмаṇа, д̇вам̣ зд̇ам̣ уд̇д̇харид̇ваа ґаṇханд̇о гиламиссаси, ґажча д̇вам̣, ахамзва д̇ам̣ д̇ава гхарам̣ нзд̇ваа асугасмим̣ асугасмин̃жа таанз нид̇ахиссаами, д̇вам̣ зд̇ам̣ д̇ханам̣ яаававажийвам̣ барибхун̃жанд̇о д̇аанам̣ д̇зхи, сийлам̣ рагкаахий’’д̇и б̣раахмаṇасса оваад̇ам̣ д̇ад̇ваа д̇ам̣ д̇ханам̣ ад̇д̇ано аанубхаавзна д̇асса гхарз бад̇ид̇таабзси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа б̣раахмаṇо аананд̇о ахоси, ругкад̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[308] 8. сагуṇажаад̇агаваṇṇанаа балаасажаад̇агаваṇṇанаа сад̇д̇амаа.

агарамхаса д̇з гижжанд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о д̇звад̇ад̇д̇асса агад̇ан̃н̃уд̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби д̇звад̇ад̇д̇о агад̇ан̃н̃ууязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о химаванд̇абад̇зсз ругкагоддагасагуṇо худ̇ваа ниб̣бад̇д̇и. ат̇згасса сийхасса мам̣сам̣ каад̇анд̇асса адти ґалз лаґґи, ґало уд̇д̇хумааяи, ґожарам̣ ґаṇхид̇ум̣ на саггод̇и, караа взд̇анаа бавад̇д̇ад̇и. ат̇а нам̣ со сагуṇо ґожараббасуд̇о д̇исваа саакааяа нилийно ‘‘гим̣ д̇з, самма, д̇угка’’нд̇и бужчи. со д̇амад̇т̇ам̣ аажигки. ‘‘ахам̣ д̇з, самма, зд̇ам̣ адтим̣ абанзяяам̣, бхаязна бана д̇з мукам̣ бависид̇ум̣ на висахаами, каад̇зяяаасиби ма’’нд̇и. ‘‘маа бхааяи, самма, наахам̣ д̇ам̣ каад̇аами, жийвид̇ам̣ мз д̇зхий’’д̇и. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и д̇ам̣ ваамабассзна нибажжаабзд̇ваа ‘‘го жаанаад̇и, гимбзса гариссад̇ий’’д̇и жинд̇зд̇ваа ят̇аа мукам̣ бид̇ахид̇ум̣ на саггод̇и, д̇ат̇аа д̇асса ад̇харод̇тз жа уд̇д̇арод̇тз жа д̇аṇдагам̣ табзд̇ваа мукам̣ бависид̇ваа адтигод̇им̣ д̇уṇд̇зна бахари, адти бад̇ид̇ваа ґад̇ам̣. со адтим̣ баад̇зд̇ваа сийхасса мукад̇о нигкаманд̇о д̇аṇдагам̣ д̇уṇд̇зна бахарид̇ваа баад̇знд̇ова нигкамид̇ваа саакаґґз нилийяи. сийхо нироґо худ̇ваа згад̇ивасам̣ згам̣ ванамахим̣сам̣ вад̇хид̇ваа каад̇ад̇и. сагуṇо ‘‘виймам̣сиссаами на’’нд̇и д̇асса убарибхааґз саакааяа нилийяид̇ваа д̇зна сад̇д̇хим̣ саллабанд̇о батамам̣ ґаат̇амааха –

29. ‘‘агарамхаса д̇з гижжам̣, яам̣ б̣алам̣ ахувамхасз;
миґараажа намо д̇яад̇т̇у, аби гин̃жи лабхаамасз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **агарамхаса д̇з гижжа**нд̇и бхо, сийха, маяамби д̇ава згам̣ гижжам̣ агаримха. **яам̣ б̣алам̣ ахувамхас**зд̇и яам̣ амхаагам̣ б̣алам̣ ахоси, д̇зна б̣алзна д̇ад̇о гин̃жи ахаабзд̇ваа агаримхаязва.

д̇ам̣ суд̇ваа сийхо д̇уд̇ияам̣ ґаат̇амааха –

30. ‘‘мама лохид̇абхагкасса, нижжам̣ луд̇д̇аани губ̣б̣ад̇о;
д̇анд̇анд̇араґад̇о санд̇о, д̇ам̣ б̣ахум̣ ямби жийвасий’’д̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа сагуṇо ид̇араа д̇вз ґаат̇аа абхааси –

31. ‘‘агад̇ан̃н̃умагад̇д̇аарам̣, гад̇асса аббад̇игаарагам̣;
яасмим̣ гад̇ан̃н̃уд̇аа над̇т̇и, нирад̇т̇аа д̇асса сзванаа.

32. ‘‘яасса саммукажиṇṇзна, миддадхаммо на лаббхади;
анусууяаманаггосаṃ, саṇигаṃ ḍамхаа абаггамз’’нди.

ḍадт̇а **агаданнну**нди гадаġуṇаṃ аж̇аанандаṃ. **агадḍаара**нди яаṃгинжи агарондаṃ. **саммукажиṇṇзнаа**ди саммукз гадзна ġуṇзна. **анусууяаманаггоса**нди ḍаṃ буġġалаṃ на усууяандо на аггосандо саṇигаṃ ḍамхаа баабабуġġалаа абаġажчзяяаади. зваṃ вадваа со сагуṇо баггаами.

садт̇аа имаṃ ḍхаммадзсанаṃ аахаридваа ж̇аадагаṃ самоḍхаанзси – ‘‘ḍадаа сийхо ḍзвададдо ахоси, сагуṇо бана ахамзва ахоси’’нди.

[309] 9. чаваж̇аадагаваṇṇанаа сагуṇаж̇аадагаваṇṇанаа адтамаа.

саббамидаṃ жаримаṃ гаданди идаṃ садт̇аа ж̇здаванз вихарандо чаббаġġияз бхигкуу аараббха гат̇зси. вадт̇у **винаяз** (баажи. 646) видт̇аарадо ааġадамзва. аяаṃ банздт̇а саṅкзбо – садт̇аа чаббаġġияз баггосаабздваа ‘‘сажжаṃ гира думхз, бхигкавз, нийжз аасанз нисийдидваа ужжз аасанз нисиннасса ḍхаммаṃ ḍзсзт̇аа’’ди бужчидваа ‘‘зваṃ, бхандз’’ди вуддз дз бхигкуу ġарахидваа ‘‘аяуддаṃ, бхигкавз, думхаагаṃ мама ḍхаммз аġааравагараṇаṃ, бораааṇагабаṇдидаа хи нийжз аасанз нисийдидваа баахирагамандзби ваажзндз ġарахиṃсуу’’ди вадваа адийдаṃ аахари.

адийдз баараааṇасияаṃ брахмададдз раж̇ж̇аṃ гаарзндз бодхисаддо жаṇдаалагулз ниббаддидваа ваяаббаддо гудумбаṃ саṇтабзси. ḍасса бхарияаа амбадохаḷиний худваа ḍаṃ ааха ‘‘саами, ижчаамахаṃ амбаṃ каадиду’’нди. ‘‘бхаддз, имасмиṃ гаалз амбаṃ надт̇и, аннаṃ гинжи амбилапалаṃ аахариссаамий’’ди. ‘‘саами, амбапалаṃ лабхамаанаава ж̇ийвиссаами, алабхамаанааяа мз ж̇ийвидаṃ надт̇ий’’ди. со ḍассаа бадибаддхажиддо ‘‘гахаṃ ну ко амбапалаṃ лабхиссаамий’’ди жиндзси. дзна ко бана самаязна баараааṇасиранно уяяаанз амбо ḍхувапало ходи. со ‘‘ḍадо амбабаггаṃ аахаридваа имиссаа ḍохаḷаṃ бадиббассамбхзссаамий’’ди раддибхааġз уяяаанаṃ ġандваа амбаṃ абхирухидваа нилийно саакааяа саакаṃ амбаṃ ологзндо вижари. ḍасса дат̇аа гарондассзва радди вибхаая̇и. со жиндзси ‘‘сажз идаани одаридваа ġамиссаами, дисваа маṃ ‘жоро’ди ġаṇхиссанди, раддибхааġз ġамиссаамий’’ди. ат̇згаṃ видабаṃ абхирухидваа нилийно ажчи.

ḍадаа баараааṇасирааж̇аа ‘‘бурохидасса сандигз мандз уġġаṇхиссаамий’’ди уяяаанаṃ бависидваа амбаругкамуулз ужжз аасанз нисийдидваа аажарияаṃ нийжз аасанз нисийдаабздваа мандз уġġаṇхи. бодхисаддо убари нилийно жиндзси – ‘‘яаава адхаммиго аяаṃ раажаа, яо ужжаасанз нисийдидваа мандз уġġаṇхаади. аяаṃ браахмаṇоби адхаммиго, яо нийжаасанз нисийдидваа мандз ваажзди. ахамби адхаммиго, яо маадуġаамасса васаṃ ġандваа мама ж̇ийвидаṃ аġаṇздваа амбаṃ аахараамий’’ди. со ругкадо одарандо згаṃ оламбанасаакаṃ ġахздваа дзсаṃ убхиннамби андарз бадидтааяа ‘‘махаараажа, ахаṃ надто, дваṃ муулхо, бурохидо мадо’’ди ааха. со ранн̄аа ‘‘гиṃгааранаа’’ди будто батамаṃ ġаат̇амааха –

33. ‘‘саббамидаṃ жаримаṃ гадаṃ, убхо ḍхаммаṃ на бассарз;
убхо багадияаа жудаа, яо жааяаṃ мандзж̇ж̇хаабзди;
яо жа мандаṃ адхийяадий’’ди.

ḍадт̇а **саббамидаṃ жаримаṃ гада**нди яаṃ амхзхи дийхи ж̇анзхи гадаṃ, саббаṃ идаṃ гижжаṃ лаамагаṃ ниммарияаадаṃ адхаммигаṃ. зваṃ аддано жорабхааваṃ дзсанжа мандзсу аġаараваṃ ġарахидваа буна идарз двзязва ġарахандо **‘‘убхо ḍхаммаṃ на бассарз’’**диаадимааха. ḍадт̇а **убхо**ди имз двзби ж̇анаа ġаругаараарахаṃ бораааṇагадхаммаṃ на бассанди, ḍадо ḍхаммабагадидо жудаа. ḍхаммо хи батамуббаддивасзна багади наама. вуддамби жздаṃ –

‘‘ḍхаммо хавз баадурахоси буббз;
бажчаа адхаммо удабаади логз’’ди. (ж̇аа. 1.11.28);

яо жааяанди яо жа аяаṃ нийжаасанз нисийдидваа мандз аж̇ж̇хаабзди, яо жа ужжз аасанз нисийдидваа адхийяадийди.

ḍаṃ судваа браахмаṇо дудияаṃ ġаат̇амааха –

34. ‘‘саалийнаṃ оḋанаṃ бхуñжз̇, сужиṃ маṃсуубасзжанаṃ;
ḋасмаа зḋаṃ на сзваами, ḋхаммаṃ исийхи сзвиḋа’’нḋи.

ḋассаḋṫо – ахаñхи бхо имасса раññо санḋагаṃ саалийнаṃ оḋанаṃ **сужиṃ** баṇḋараṃ наанаббагаарааяа маṃсавигаḋияаа сиḋḋаṃ **маṃсуубасзжанаṃ** бхуñжаами, ḋасмаа уḋарз ḃаḋḋхо худваа зḋаṃ зсиḋаġунзхи исийхи сзвиḋаṃ ḋхаммаṃ на сзваамийḋи.

ḋаṃ суḋваа иḋаро ḋвз ġаатаа абхааси –

35. ‘‘бариḃḃажа махаа лого, бажанḋаññзби бааṇино;
маа ḋаṃ аḋхаммо аажариḋо, асмаа гумбхамиваабхиḋаа.

36. ‘‘ḋхираḋṫу ḋаṃ яасалаабхаṃ, ḋханалаабхañжа ḃраахмаṇа;
яаа вуḋḋи винибааḋзна, аḋхаммажараṇзна ваа’’ḋи.

ḋаḋṫа **бариḃḃажаа**ḋи иḋо аññаḋṫа ġажча. **махаа**ḋи аяаṃ лого наама махаа. **бажанḋаññзби бааṇино**ḋи имасмиṃ жаṃḃуḋийбз аññзби бааṇино бажанḋи, нааяамзвзго раажаа. **асмаа гумбхамиваабхиḋаа**ḋи баасааṇо гхаḋаṃ вияа. иḋаṃ вуḋḋаṃ хоḋи – яаṃ ḋваṃ аññаḋṫа аġанḋваа иḋха васанḋо аḋхаммаṃ аажараси, со аḋхаммо зваṃ аажариḋо баасааṇо гхаḋаṃ вияа маа ḋаṃ бхинḋи.

‘‘ḋхираḋṫуу’’ḋи ġааṫааяа аяаṃ саṅкзбаḋṫо – ḃраахмаṇа яо зса зваṃ ḋава яасалаабхо жа ḋханалаабхо жа ḋхираḋṫу, ḋаṃ ġарахаама маяаṃ. гасмаа? яасмаа аяаṃ ḋаяаа лаḋḋхалаабхо аайаḋиṃ абааязсу винибааḋанахзḋунаа самбаḋи жа аḋхаммажараṇзна жийвиḋавуḋḋи наама хоḋи, яаа жзсаа вуḋḋи иминаа аайаḋиṃ винибааḋзна иḋха аḋхаммажараṇзна ваа ниббажжаḋи, гиṃ ḋаая, ḋзна ḋаṃ зваṃ ваḋаамийḋи.

аṫасса ḋхаммагаṫааяа раажаа басийḋиḋваа ‘‘бхо, буриса, гиṃжаадигосий’’ḋи бужчи. ‘‘жаṇḋаало ахаṃ, ḋзваа’’ḋи. бхо ‘‘сажз ḋваṃ жаадисамбанно абхависсса, ражжаṃ ḋз ахаṃ аḋассаṃ, иḋо баḋтааяа бана ахаṃ ḋиваа раажаа бхависсаами, ḋваṃ раḋḋиṃ раажаа хохий’’ḋи аḋḋано гаṇтз биḷанḋханаṃ бубпаḋаамаṃ ḋасса ġийвааяаṃ биḷанḋхаабзḋваа ḋаṃ наġараġуḋḋиgаṃ агааси. аяаṃ наġараġуḋḋигаанаṃ гаṇтз раḋḋабубпаḋаамабиḷанḋханавамсо. ḋаḋо баḋтааяа бана раажаа ḋассоваадз таḋваа аажарияз ġааравам гариḋваа нийжз аасанз нисинно манḋз уġġаṇхийḋи.

саḋṫаа имаṃ ḋхаммаḋзсанаṃ аахариḋваа жааḋагаṃ самоḋхаанзси ‘‘ḋаḋаа раажаа аананḋо ахоси, жаṇḋаалабуḋḋо бана ахамзва ахоси’’нḋи.

[310] 10. сзяяажаадаḋагаваṇṇанаа чаважааḋагаваṇṇанаа навамаа.

сасамуḋḋабарияааяанḋи иḋаṃ саḋṫаа жзḋаванз вихаранḋо уггаṇтиḋабхигкуṃ аараḃḃха гаṫзси. со хи саавацṫияаṃ биṇḋаааяа жаранḋо згаṃ абхируубаṃ аланġаḋабаḋияаḋḋаṃ иḋṫиṃ ḋисваа уггаṇтиḋо саасанз наабхирами. аṫа бхигкуу бхаġаваḋо аарожзсуṃ. со бхаġаваḋаа ‘‘сажжаṃ гира ḋваṃ бхигку уггаṇтиḋосий’’ḋи будто ‘‘сажжаṃ, бханḋз’’ḋи ваḋваа ‘‘го ḋаṃ уггаṇтаабзсий’’ḋи вуḋḋз ḋамаḋṫаṃ аарожзси. саḋṫаа ‘‘гасмаа ḋваṃ зваруубз нийяяаанигасаасанз баḃḃажиḋваа уггаṇтиḋоси, буḃḃз баṇḋиḋаа бурохиḋаḋтаанаṃ лабханḋааби ḋаṃ баḋигкибиḋваа баḃḃажиṃсуу’’ḋи ваḋваа аḋийḋаṃ аахари.

аḋийḋз ḃаараанасияаṃ ḃрахмаḋаḋḋз ражжаṃ гаарзнḋз ḃоḋхисаḋḋо бурохиḋасса ḃраахмаṇияаа гужчимхи баḋисанḋхиṃ ġаṇхиḋваа раññо буḋḋзна саḋḋхиṃ згаḋивасз вижаяи. раажаа ‘‘аḋṫи ну ко гожи мз буḋḋзна саḋḋхиṃ згаḋивасз жааḋо’’ḋи амажжз бужчи. ‘‘аḋṫи, махаараажа, бурохиḋасса буḋḋо’’ḋи. раажаа ḋаṃ аахараабзḋваа ḋхаадийнаṃ ḋаḋваа буḋḋзна саḋḋхиṃ згаḋова баḋижаġġаабзси. убхиннаṃ аабхараṇаани жзва баанабхожанааḋийни жа згасаḋисаанзва ахзсуṃ. ḋз ваяаббаḋḋаа згаḋова ḋаггасилаṃ ġанḋваа саḃḃасиббаани уġġаṇхиḋваа ааġамаṃсу. раажаа буḋḋасса обаражжаṃ аḋааси, махааяасо ахоси. ḋаḋо баḋтааяа ḃоḋхисаḋḋо раажабуḋḋзна саḋḋхиṃ згаḋова кааḋаḋи биваḋи саяаḋи, аññаманññаṃ виссаасо ṫиро ахоси.

абарабхааġз раажабуḋḋо биḋу ажжаязна ражжз баḋидтааяа махаасамбаḋḋиṃ анубхави. ḃоḋхисаḋḋо жинḋзси ‘‘маяхаṃ сахаайо ражжаманусаасаḋи, саллагкиḋагкаṇзязва ко бана маяхаṃ бурохиḋаḋтаанаṃ ḋассаḋи, гиṃ мз гхараавaасзна, баḃḃажиḋваа вивзгаманубруухзссаамий’’ḋи? со маaḋаабиḋаро ванḋиḋваа баḃḃажжаṃ анужаанаабзḋваа махаасамбаḋḋиṃ чаддзḋваа згагова нигкамиḋваа химаванḋаṃ

бависид̇ваа манорамз бхуумибхааг̇з бан̣н̣асаалам̣ маабзд̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа жхаанагийл̣ам̣ гийл̣анд̇о вихааси. д̇ад̇аа раажа̇а д̇ам̣ ануссарид̇ваа ‘‘маяхам̣ сахааяо на бан̃н̃аяад̇и, гахам̣ со’’д̇и бужчи. амажжаа д̇асса баб̣б̣аж̇ид̇абхаавам̣ аарожзд̇ваа ‘‘раман̣ийяз гира ванасан̣д̇з васад̇ийʼ’д̇и аахам̣су. раажа̇а д̇асса васаногаасам̣ бужчид̇ваа сзяям̣ наама амажжам̣ ‘‘г̇ажча сахааяам̣ мз г̇ахзд̇ваа зхи, бурохид̇ад̇таанамасса д̇ассаамийʼ’д̇и ааха. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и бад̇иссун̣ид̇ваа б̣аараан̣асид̇о нигкамид̇ваа анубуб̣б̣зна бажжанд̇аг̇аамам̣ бад̇ваа д̇ад̇т̇а канд̇хааваарам̣ табзд̇ваа ванажарагзхи сад̇д̇хим̣ б̣од̇хисад̇д̇асса васаногаасам̣ г̇анд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ бан̣н̣асаалад̇ваарз суван̣н̣абад̇имам̣ вияа нисиннам̣ д̇исваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇ид̇ваа гад̇абад̇исант̇ааро ‘‘бханд̇з, раажа̇а д̇уяхам̣ бурохид̇ад̇таанам̣ д̇аад̇угаамо, ааг̇аманам̣ д̇з ижчад̇ийʼ’д̇и ааха.

б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘д̇ид̇тад̇у бурохид̇ад̇таанам̣, ахам̣ сагалам̣ гаасигосалаж̇амбуд̇ийбараж̇ж̇ам̣ жаггавад̇д̇исиримзва ваа лабханд̇оби на г̇ажчиссаами, на хи бан̣д̇ид̇аа сагим̣ ж̇ахид̇агилзсз буна г̇ан̣ханд̇и, сагим̣ ж̇ахид̇ан̃хи нид̇тубхакзл̣асад̇исам̣ ход̇ийʼ’д̇и вад̇ваа имаа г̇аат̇аа абхааси –

37. ‘‘сасамуд̇д̇абарияааяам̣, махим̣ сааг̇арагун̣д̇алам̣;
на ижчз саха нинд̇ааяа, звам̣ сзяяа виж̇аанахи.

38. ‘‘д̇хирад̇т̇у д̇ам̣ ясалаабхам̣, д̇ханалаабхан̃жа б̣раахман̣а;
яаа вуд̇д̇и винибаад̇зна, ад̇хаммажаран̣зна ваа.

39. ‘‘аби жз бад̇д̇амаад̇аая, анаг̇ааро бариб̣б̣аж̇з;
сааязва ж̇ийвигаа сзяяо, яаа жаад̇хаммзна зсанаа.

40. ‘‘аби жз бад̇д̇амаад̇аая, анаг̇ааро бариб̣б̣аж̇з;
ан̃н̃ам̣ ахим̣саяам̣ логз, аби раж̇ж̇зна д̇ам̣ вара’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **сасамуд̇д̇абарияааяа**нд̇и барияааяо вужжад̇и барива̇аро, самуд̇д̇ам̣ бариваарзд̇ваа тид̇зна жаггаваалабаб̣б̣ад̇зна сад̇д̇хим̣, самуд̇д̇асан̇каад̇зна ваа бариваарзна сад̇д̇хинд̇и ад̇т̇о. **сааг̇арагун̣д̇ала**нд̇и сааг̇арамаж̇ж̇хз д̇ийбавасзна тид̇ад̇д̇аа д̇асса гун̣д̇алабхууд̇анд̇и ад̇т̇о. **нинд̇ааяаа**д̇и жхаанасукасамбаннам̣ баб̣б̣аж̇ж̇ам̣ чад̇д̇зд̇ваа иссарияам̣ г̇ан̣хийд̇и имааяа нинд̇ааяа. **сзяяаа**д̇и д̇ам̣ наамзнаалабад̇и. **виж̇аанахий**д̇и д̇хаммам̣ виж̇аанаахи. **яаа вуд̇д̇и винибаад̇знаа**д̇и яаа бурохид̇ад̇таанавасзна лад̇д̇хаа ясалаабхад̇ханалаабхавуд̇д̇и жхаанасукад̇о ад̇д̇авинибаад̇анасан̇каад̇зна винибаад̇зна ид̇о г̇анд̇ваа иссарияамад̇амад̇д̇асса ад̇хаммажаран̣зна ваа ход̇и, д̇ам̣ вуд̇д̇им̣ д̇хирад̇т̇у.

бад̇д̇амаад̇ааяаад̇и бхигкаабхааж̇анам̣ г̇ахзд̇ваа. **анаг̇ааро**д̇и аби ахам̣ аг̇ааравирахид̇о барагулзсу жарзяяам̣. **сааязва ж̇ийвигаа**д̇и саа зва мз ж̇ийвигаа сзяяо варад̇араа. **яаа жаад̇хаммзна зсанаа**д̇и яаа жа ад̇хаммзна зсанаа. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – яаа ад̇хаммзна зсанаа, д̇ад̇о зсаава ж̇ийвигаа сунд̇арад̇араад̇и. **ахим̣саяа**нд̇и авихзтзнд̇о. **аби раж̇ж̇знаа**д̇и звам̣ барам̣ авихзтзнд̇о габаалахад̇т̇асса мама ж̇ийвигагаббанам̣ раж̇ж̇зналби варам̣ уд̇д̇аманд̇и.

ид̇и со бунаббунам̣ яаажанд̇амби д̇ам̣ бад̇игкиби. сзяяоби д̇асса манам̣ алабхид̇ваа д̇ам̣ ванд̇ид̇ваа г̇анд̇ваа д̇асса анааг̇аманабхаавам̣ ран̃н̃о аарожзси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз угган̣тид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи, абарзби б̣ахуу сод̇аабад̇д̇ипалаад̇ийни сажчигарим̣су.

д̇ад̇аа раажа̇а аананд̇о ахоси, сзяяо саарибуд̇д̇о, бурохид̇абуд̇д̇о бана ахамзва ахосинд̇и.

сзяяаж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇асамаа.

гаалин̇г̇аваг̇г̇о батамо.

2. бужиманд̇аваг̇г̇о

[311] 1. бужиманд̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

удтзхи жораад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа взл̣уванз вихаранд̇о ааяасманд̇ам̣ махаамог̇г̇аллаанам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. т̇зрз гира раажаг̇ахам̣ убанииссааяа аран̃н̃агуд̇игааяа вихаранд̇з зго жоро наг̇арад̇ваараг̇аамз

згасмим̣ г̇зхз сандх̇им̣ чинд̇ид̇ваа хадт̇асаарам̣ аад̇ааяа балааяид̇ваа т̇зрасса гудибаривзн̣ам̣ бависид̇ваа ‘‘ид̇ха маяхам̣ аарагко бхависсад̇ий’’д̇и т̇зрасса бан̣н̣асаалаайа бамукз нибаж̇ж̇и. т̇зро д̇асса бамукз саяид̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа д̇асмим̣ аасан̇гам̣ гад̇ваа ‘‘жорасам̣саг̇г̇о наама на ваддад̇ий’’д̇и нигкамид̇ваа ‘‘маа ид̇ха саяий’’д̇и нийхари. со жоро д̇ад̇о нигкамид̇ваа бад̇ам̣ мохзд̇ваа балааяи. мануссаа уггам̣ аад̇ааяа жорасса бад̇аанусаарзна д̇ад̇т̇а ааг̇анд̇ваа д̇асса ааг̇ад̇ад̇тааначид̇ад̇таананисиннад̇таанасаяид̇ад̇таанаад̇ийни д̇исваа ‘‘жоро ид̇о ааг̇ад̇о, ид̇ха тид̇о, ид̇ха нисинно, иминаа таанзна абаг̇ад̇о, на д̇идто но’’д̇и ид̇о жид̇о жа багканд̇ид̇ваа ад̇исваава бад̇иг̇ад̇аа. бунад̇ивасз т̇зро буб̣б̣ан̣хасамаяам̣ раажаг̇ахз бин̣д̇ааяа жарид̇ваа бин̣д̇абаад̇абад̇иггант̇о взлуванам̣ г̇анд̇ваа д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ сад̇т̇у аарожзси. сад̇т̇аа ‘‘на ко, мог̇г̇аллаана, д̇ван̃н̃зва аасан̇гид̇аб̣б̣аяуд̇д̇агам̣ аасан̇ги, бораан̣агабан̣д̇ид̇ааби аасан̇гим̣суу’’д̇и вад̇ваа т̇зрзна яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о наг̇арасса сусаанаванз нимб̣аругкад̇звад̇аа худ̇ваа ниб̣б̣ад̇д̇и. ат̇згад̇ивасам̣ наг̇арад̇ваараг̇аамз гад̇агаммажоро д̇ам̣ сусаанаванам̣ баависи. д̇ад̇аа жа бана д̇ад̇т̇а нимб̣о жа ассад̇т̇о жаад̇и д̇вз ж̇здтагаругкаа. жоро нимб̣аругкамуулз бхан̣д̇игам̣ табзд̇ваа нибаж̇ж̇и. д̇асмим̣ бана гаалз жорз г̇ахзд̇ваа нимб̣асуулз уд̇д̇аасзнд̇и. ат̇а саа д̇звад̇аа жинд̇зси ‘‘сажз мануссаа ааг̇анд̇ваа имам̣ жорам̣ г̇ан̣хиссанд̇и, имассзва нимб̣аругкасса саакам̣ чинд̇ид̇ваа суулам̣ гад̇ваа зд̇ам̣ уд̇д̇аасзссанд̇и, звам̣ санд̇з ругко нассиссад̇и, ханд̇а нам̣ ид̇о нийхариссаамий’’д̇и. саа д̇зна сад̇д̇хим̣ саллабанд̇ий батамам̣ г̇аат̇амааха –

41. ‘‘удтзхи жора гим̣ сзси, го ад̇т̇о субанзна д̇з;
маа д̇ам̣ г̇ахзсум̣ раажаано, г̇аамз гиб̣б̣исагаарага’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **раажааноо**д̇и раажабурисз санд̇хааяа вуд̇д̇ам̣. **гиб̣б̣исагаараган**д̇и д̇ааруṇасаахасигажорагаммагаарагам̣.

ид̇и нам̣ вад̇ваа ‘‘яаава д̇ам̣ раажабурисаа на г̇ан̣ханд̇и, д̇аава ан̃н̃ад̇т̇а г̇ажчаа’’д̇и бхааяаабзд̇ваа балаабзси. д̇асмим̣ балаад̇з ассад̇т̇ад̇звад̇аа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

42. ‘‘яам̣ ну жорам̣ г̇ахзссанд̇и, г̇аамз гиб̣б̣исагаарагам̣;
гим̣ д̇ад̇т̇а бужиманд̇асса, ванз жаад̇асса д̇идтад̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ванз жаад̇асса д̇идтад̇о**д̇и нимб̣о ванз жаад̇о жзва тид̇о жа. д̇звад̇аа бана д̇ад̇т̇а ниб̣б̣ад̇д̇ад̇д̇аа ругкасамуд̇аажаарзнзва самуд̇аажари.

д̇ам̣ суд̇ваа нимб̣ад̇звад̇аа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

43. ‘‘на д̇вам̣ ассад̇т̇а жаанааси, мама жорасса жанд̇арам̣;
жорам̣ г̇ахзд̇ваа раажаано, г̇аамз гиб̣б̣исагаарагам̣;
аббзнд̇и нимб̣асууласмим̣, д̇асмим̣ мз сан̇гад̇з мано’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ассад̇т̇аа**д̇и буриманаязнзва д̇асмим̣ ниб̣б̣ад̇д̇ад̇звад̇ам̣ самуд̇аажарад̇и. **мама жорасса жанд̇аран**д̇и мама жа жорасса жа згад̇о авасанагааран̣ам̣. **аббзнд̇и нимб̣асууласми**нд̇и имасмим̣ гаалз раажаано жорам̣ нимб̣асуулз аавун̣анд̇и. **д̇асмим̣ мз сан̇гад̇з мано**д̇и д̇асмим̣ гааран̣з мама жид̇д̇ам̣ сан̇гад̇и. сажз хи имам̣ суулз аавун̣иссанд̇и, вимаанам̣ мз нассиссад̇и, ат̇а саакааяа оламб̣зссанд̇и, вимаанз мз гун̣абаг̇анд̇хо бхависсад̇и, д̇знаахам̣ зд̇ам̣ балаабзсинд̇и ад̇т̇о.

звам̣ д̇аасам̣ д̇звад̇аанам̣ ан̃н̃аман̃н̃ам̣ саллабанд̇аанан̃н̃зва бхан̣д̇асаамигаа уггаахад̇т̇аа бад̇аанусаарзна ааг̇анд̇ваа жорасса саяид̇ад̇таанам̣ д̇исваа ‘‘амбхо ид̇аанзва жоро удтааяа балаад̇о, на лад̇д̇хо но жоро, сажз лабхиссаама, имассзва нам̣ нимб̣асса суулз ваа аавун̣ид̇ваа саакааяа ваа оламб̣зд̇ваа г̇амиссаамаа’’д̇и вад̇ваа ид̇о жид̇о жа багканд̇ид̇ваа жорам̣ ад̇исваава г̇ад̇аа.

д̇зсам̣ важанам̣ суд̇ваа ассад̇т̇ад̇звад̇аа жад̇уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

44. ‘‘сан̇гзяяа сан̇гид̇аб̣б̣аани, рагкзяяааанааг̇ад̇ам̣ бхаяам̣;
анааг̇ад̇абхаяаа д̇хийро, убхо логз авзгкад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **рагкзяяааанааг̇ад̇ам̣ бхаяа**нд̇и д̇вз анааг̇ад̇абхаяаани д̇идтад̇хаммиган̃жзва самбарааяиган̃жаад̇и. д̇зсу баабамид̇д̇з бариваж̇ж̇знд̇о д̇идтад̇хаммигам̣ рагкад̇и, д̇ийн̣и д̇ужжарид̇аани бариваж̇ж̇знд̇о самбарааяигам̣ рагкад̇и. **анааг̇ад̇абхаяаа**д̇и анааг̇ад̇абхаяахзд̇уд̇ам̣ бхаяам̣ бхааяамаано

д̇хийро бан̣дидо̇ бурисо баабамидд̇асам̣сагг̇ам̣ на гароди̇, дийхиби д̇ваарзхи д̇ужжаридам̣ на жаради̇.
убхо логзди̇ звам̣ бхааяандо̇ хзса идхалогабаралогасан̇каадз убхо логз авзгкади̇ ологзди̇, ологаямаано идхалогабхаязна баабамидд̇з виважж̇зди̇, баралогабхаязна баабам̣ на гародийди̇.

садт̇аа имам̣ д̇хаммадз̇санам̣ аахаридваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа ассадт̇ад̇звад̇аа аанандо̇ ахоси, нимб̣ад̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нди̇.

[312] 2. гассабамандияаж̇аад̇агаван̣н̣анаа бужимандаж̇аад̇агаван̣н̣анаа батамаа.

аби гассаба манд̇ияаади̇ идам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо̇ згам̣ махаллагабхигкум̣ аарабб̣ха гат̇зси. саавадт̇ияам̣ гирзго гулабудд̇о гаамзсу аад̇ийнавам̣ д̇исваа садт̇у сандигз баб̣б̣аж̇ид̇ваа гаммадтаанз ануяудд̇о на жирассзва арахаддам̣ баабун̣и. д̇асса абарабхааг̇з маад̇аа гааламагааси. со маад̇у ажжаязна бид̇аран̃жа ганидтабхаад̇аран̃жа баб̣б̣ааж̇зд̇ваа ж̇зд̇аванз васид̇ваа вассуубанааяигасамаяз жийварабажжаяасса сулабхад̇ам̣ суд̇ваа згам̣ г̇аамагааваасам̣ г̇анд̇ваа д̇аяоби д̇адт̇зва вассам̣ убаг̇анд̇ваа вудт̇авассаа ж̇зд̇аванамзва ааг̇амам̣су. д̇ахарабхигку ж̇зд̇аванасса аасаннадтаанз ‘‘саамаṇзра д̇вам̣ т̇зрам̣ виссаамзд̇ваа аанзяяааси, ахам̣ бурзд̇арам̣ г̇анд̇ваа баривзн̣ам̣ бадиж̇агг̇иссаамий’’ди̇ ж̇зд̇аванам̣ баависи. махаллагадт̇зро сан̣игам̣ ааг̇ажчади̇. саамаṇзро бунаббунам̣ сийсзна уббийл̣зндо̇ вияа ‘‘г̇ажча, бхандз, г̇ажча, бхандз’’ди̇ д̇ам̣ б̣алаггаарзна нзди̇. т̇зро ‘‘д̇вам̣ мам̣ ад̇д̇ано васам̣ аанзсий’’ди̇ буна нивад̇д̇ид̇ваа годидо̇ бадтааяа ааг̇ажчади̇. д̇зсам̣ звам̣ ан̃н̃аман̃н̃ам̣ галахам̣ гаронд̇аанан̃н̃зва суурияо адт̇ан̇г̇адо̇, андхагааро ж̇аадо̇.

ид̇ароби баривзн̣ам̣ саммаж̇ж̇ид̇ваа уд̇агам̣ убадтабзд̇ваа д̇зсам̣ ааг̇аманам̣ абассандо̇ уггам̣ г̇ахзд̇ваа бажжугг̇аманам̣ гад̇ваа д̇з ааг̇ажчандз д̇исваа ‘‘гим̣ жирааяидт̇аа’’ди̇ бужчи. махаллаго д̇ам̣ гааран̣ам̣ гат̇зси. со д̇з д̇взби виссаамзд̇ваа сан̣игам̣ аанзси. д̇ам̣ д̇ивасам̣ б̣уд̇д̇хубадтаанасса огаасам̣ на лабхи. ат̇а нам̣ д̇уд̇ияад̇ивасз б̣уд̇д̇хубадтаанам̣ ааг̇анд̇вааванд̇ид̇ваа нисиннам̣ садт̇аа ‘‘гад̇аа ааг̇ад̇осий’’ди̇ бужчи. ‘‘хияяо, бхандз’’ди̇. ‘‘хияяо ааг̇анд̇ваа аж̇ж̇а б̣уд̇д̇хубадтаанам̣ гаросий’’ди̇? со ‘‘аама, бхандз’’ди̇ вад̇ваа д̇ам̣ гааран̣ам̣ аажигки. садт̇аа махаллагам̣ г̇арахид̇ваа ‘‘на зса ид̇аанзва зваруубам̣ гаммам̣ гароди̇, буб̣б̣зби агааси. ид̇аани бана д̇зна д̇вам̣ гиламидо̇, буб̣б̣зби ба̣ндидз гиламзсий’’ди̇ вад̇ваа д̇зна яаажидо̇ ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзндз б̣од̇хисад̇д̇о гаасинигаамз б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇и. д̇асса ваяаббад̇д̇агаалз маад̇аа гааламагааси. со маад̇у сарийрагиж̇ж̇ам̣ гад̇ваа маасад̇д̇хамаасаж̇жаязна гхарз виж̇ж̇амаанам̣ д̇ханам̣ д̇аанам̣ д̇ад̇ваа бид̇аран̃жа ганидтабхаад̇аран̃жа г̇ахзд̇ваа химаванд̇абад̇зсз д̇звад̇ад̇д̇ияам̣ ваггалам̣ г̇ахзд̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа ун̃чааж̇арияааяа ванамуулапалаапалзхи яаабзндо̇ раман̣ийяз ванасан̣дз васи. химаванд̇з бана вассагаалз аж̇чиннад̇хаарз д̇звз вассандз на саггаа ходи̇ ганд̇амуулам̣ ган̣идум̣, палаани жа бан̣н̣аани жа бад̇анди̇. д̇аабасаа язбхуяязна химаванд̇ад̇о нигкамид̇ваа мануссабат̇з васанди̇. д̇ад̇аа б̣од̇хисад̇д̇о бид̇аран̃жа ганидтабхаад̇аран̃жа г̇ахзд̇ваа мануссабат̇з васид̇ваа буна химаванд̇з бубпид̇апалид̇з д̇з убхоби г̇ахзд̇ваа химаванд̇з ад̇д̇ано ассамабад̇ам̣ ааг̇ажчандо̇ ассамассаавид̇уурз суурияз адт̇ан̇г̇ад̇з ‘‘д̇умхз сан̣игам̣ ааг̇ажчзяяаат̇а, ахам̣ бурадо̇ г̇анд̇ваа ассамам̣ бадиж̇агг̇иссаамий’’ди̇ вад̇ваа д̇з охаая г̇адо̇. гуд̇д̇агад̇аабасо бид̇араа сад̇д̇хим̣ сан̣игам̣ г̇ажчандо̇ д̇ам̣ гадиббад̇зсз сийсзна уббийл̣зндо̇ вияа г̇ажча г̇ажчаади̇ д̇ам̣ б̣алаггаарзна нзди̇. махаллаго ‘‘д̇вам̣ мам̣ ад̇д̇ано ружияаа аанзсий’’ди̇ бадиниваддид̇ваа годидо̇ бадтааяа ааг̇ажчади̇. звам̣ д̇зсам̣ галахам̣ гаронд̇аанан̃н̃зва андхагааро ахоси.

б̣од̇хисад̇д̇оби бан̣н̣асаалам̣ саммаж̇ж̇ид̇ваа уд̇агам̣ убадтабзд̇ваа уггамаад̇ааяа бадибат̇ам̣ ааг̇ажчандо̇ д̇з д̇исваа ‘‘зд̇д̇агам̣ гаалам̣ гим̣ гаридт̇аа’’ди̇ ааха. гуд̇д̇агад̇аабасо бид̇араа гад̇агаарааран̣ам̣ гат̇зси. б̣од̇хисад̇д̇о убхоби д̇з сан̣игам̣ нзд̇ваа баригкаарам̣ бадисаамзд̇ваа бид̇арам̣ нхаабзд̇ваа баад̇ад̇хованабидтисамб̣ааханаад̇ийни гад̇ваа ан̇г̇аарагабаллам̣ убадтабзд̇ваа бадиббассад̇д̇хагиламат̇ам̣ бид̇арам̣ убанисийд̇ид̇ваа ‘‘д̇аад̇а, д̇арун̣ад̇аарагаа наама мад̇д̇игаабхааж̇анасад̇исаа мухуд̇д̇анзва бхиж̇ж̇анди̇ , сагим̣ бхиннагаалад̇о бадтааяа буна на саггаа хонди̇ гхадзд̇ум̣, д̇з аггосанд̇ааби барибхаасанд̇ааби махаллагзхи ад̇хиваасзд̇аб̣б̣аа’’ди̇ вад̇ваа бид̇арам̣ овад̇андо̇ имаа г̇аат̇аа абхааси –

45. ‘‘аби гассаба манд̇ияаа, яуваа сабади̇ ханди̇ ваа;
саб̣б̣ам̣ д̇ам̣ камадз д̇хийро, ба̣ндидо̇ д̇ам̣ д̇ид̇игкади̇.

46. ‘‘саж̇зби сандо̇ вивад̇анди̇, киббам̣ санд̇ийяарз буна;
б̣аалаа бад̇д̇аава бхиж̇ж̇анди̇, на д̇з саматˈамаж̇ж̇хаг̇уу.

47. ‘‘зд̇з бхияяо самааянд̇и, сандхи д̇зсам̣ на ж̇ийрад̇и;
яо жаадхибаннам̣ ж̇аанаад̇и, яо жа ж̇аанаад̇и д̇зсанам̣.

48. ‘‘зсо хи уд̇д̇арид̇аро, бхааравахо д̣хурад̇д̇харо;
яо барзсаадхибаннаанам̣, саяам̣ сандхаад̇умарахад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **гассабаа**д̇и бид̇арам̣ наамзнаалабад̇и. **манд̇ияаа**д̇и манд̇ийбхаавзна д̇арун̣ад̇аая. **яуваа сабад̇и ханд̇и ваа**д̇и д̇арун̣ад̇аараго аггосад̇иби бахарад̇иби. **д̣хийро**д̇и д̣хиггад̇абаабо, д̣хий ваа вужжад̇и баннаа, д̇ааяа саманнааг̇ад̇од̇иби ад̇т̇о. ид̇арам̣ бана имассзва взважанам̣. убхаязнааби саб̣бам̣ д̇ам̣ б̣аалад̇аарагзхи гад̇ам̣ абараадхам̣ махаллаго д̣хийро бан̣д̇ид̇о сахад̇и д̇ид̇игкад̇ийд̇и д̇ассзд̇и.

сандхийяарзд̇и буна мид̇д̇абхаавзна сандхийяанд̇и гхад̇ийяанд̇и. **б̣аалаа бад̇д̇аавааа**д̇и б̣аалагаа бана мад̇д̇игаабад̇д̇аава бхиж̇ж̇анд̇и. **на д̇з самат̇амаж̇ж̇хаг̇уу**д̇и д̇з б̣аалагаа аббамад̇д̇агамби виваад̇ам̣ гад̇ваа взруубасаманам̣ на винд̇анд̇и наадхиг̇ажчанд̇и. **зд̇з бхияяо**д̇и зд̇з д̇вз ж̇анаа бхиннааби буна самааг̇ажчанд̇и. **сандхий**д̇и мид̇д̇асандхи. **д̇зса**нд̇и д̇зсаннзва д̇виннам̣ сандхи на ж̇ийрад̇и. **яо жаадхибанна**нд̇и яо жа ад̇д̇анаа адхибаннам̣ ад̇иггандам̣ аннасмим̣ гад̇ад̇осам̣ ж̇аанаад̇и. **д̇зсана**нд̇и яо жа д̇зна ад̇д̇ано д̇осам̣ ж̇аананд̇зна д̇зсид̇ам̣ ажжаяад̇зсанам̣ бад̇игг̇ан̣хид̇ум̣ ж̇аанаад̇и.

яо барзсаадхибаннаананд̇и яо барзсам̣ адхибаннаанам̣ д̇осзна абхибхуудаанам̣ абараадхагаарагаанам̣. **саяам̣ сандхаад̇умарахад̇ий**д̇и д̇зсу акамаабзнд̇зсуби ‘‘зхи, бхад̇рамука, уд̇д̇зсам̣ г̇ан̣ха, адтагат̇ам̣ сун̣а, бхааванаманууяунж̇а, гасмаа бариб̣аахиро хосий’’д̇и звам̣ саяам̣ сандхаад̇ум̣ арахад̇и мид̇д̇абхаавам̣ гхад̇зд̇и, зсо зваруубо мзд̇д̇аавихаарий уд̇д̇арид̇аро мид̇д̇абхаарасса мид̇д̇адхурасса жа ваханад̇о **‘‘бхааравахо’’**д̇и **‘‘д̣хурад̇д̇харо’’**д̇и жа санкам̣ г̇ажчад̇ийд̇и.

звам̣ б̣одхисад̇д̇о бид̇у оваад̇ам̣ ад̇ааси, соби д̇ад̇о бабхуд̇и д̇анд̇о ахоси суд̇анд̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̣хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа бид̇аа д̇аабасо махаллаго ахоси, куд̇д̇агад̇аабасо саамаан̣зро, бид̇у оваад̇ад̇ааяаго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

гассабамандияаж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇уд̇ияаа.

[313] 3. канд̇иваад̇ийж̇аад̇агаван̣н̣анаа

яо д̇з хад̇т̇з жа баад̇з жаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ год̣ханабхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у хзд̇таа гат̇ид̇амзва. сад̇т̇аа бана д̇ам̣ бхигкум̣ ‘‘гасмаа, д̇вам̣ бхигку, аггод̣ханасса буд̇д̇хасса саасанз баб̣бааж̇ид̇ваа год̣хам̣ гароси, бораан̣агабан̣д̇ид̇аа сарийрз бахаарасахассз бад̇анд̇з хад̇т̇абаад̇аган̣н̣анаасаасу чиж̇ж̇амаанаасу барасса год̣хам̣ на гарим̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ галааб̣у наама рааж̇аа раж̇ж̇ам̣ гаарзси. д̇ад̇аа б̣одхисад̇д̇о асийд̇игод̇ивибхавз б̣раахман̣агулз ниб̣бад̇д̇ид̇ваа гун̣д̇алагумааро наама маан̣аво худ̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилам̣ г̇анд̇ваа саб̣басиббаани уг̇г̇ан̣хид̇ваа гуд̇умб̣ам̣ сан̣табзд̇ваа маад̇аабид̇уунам̣ ажжаязна д̣ханараасим̣ ологзд̇ваа ‘‘имам̣ д̣ханам̣ уббаад̇зд̇ваа мама н̄аад̇агаа аг̇г̇ахзд̇ваава г̇ад̇аа, маяаа банзд̇ам̣ г̇ахзд̇ваа г̇анд̇ум̣ вад̇д̇ад̇ий’’д̇и саб̣бам̣ д̣ханам̣ вижзяяад̇аанавасзна яо яам̣ аахарад̇и, д̇асса д̇ам̣ д̇ад̇ваа химаванд̇ам̣ бависид̇ваа баб̣бааж̇ид̇ваа палаапалзна яаабзнд̇о жирам̣ васид̇ваа лон̣амб̣иласзванад̇т̇аая мануссабат̇ам̣ ааг̇анд̇ваа анубуб̣бзна б̣аараан̣асим̣ бад̇ваа раааж̇ууяяаанз васид̇ваа бунад̇ивасз наг̇арз бхигкаая жаранд̇о сзнаабад̇исса нивaасанад̇ваарам̣ самбаабун̣и. сзнаабад̇и д̇асса ирияаабат̇зсу басийд̇ид̇ваа гхарам̣ бавзсзд̇ваа ад̇д̇ано бад̇ияаад̇ид̇абхож̇анам̣ бхож̇зд̇ваа бад̇иннам̣ г̇ахзд̇ваа д̇ад̇т̇зва раааж̇ууяяаанз васаабзси.

ат̇згад̇ивасам̣ галааб̣ураааж̇аа сураамад̇амад̇д̇о чзганаад̇агабаривуд̇о махант̇зна яасзна уяяаанам̣ г̇анд̇ваа манг̇аласилаабад̇д̇з саяанам̣ ад̇т̇араабзд̇ваа згиссаа бияаманаабаая ид̇т̇ияаа ангз саяи. г̇ийд̇аваад̇ид̇анаж̇ж̇зсу чзгаа наад̇агид̇т̇ияо г̇ийд̇аад̇ийни баяож̇зсум̣, саггасса д̇зваранно вияа махаасамбад̇д̇и ахоси, раааж̇аа нид̇д̇ам̣ оггами. ат̇а д̇аа ид̇т̇ияо ‘‘яассад̇т̇ааяа маяам̣ г̇ийд̇аад̇ийни баяож̇аяаама, со нид̇д̇ам̣ убаг̇ад̇о, гим̣ но г̇ийд̇аад̇ийхий’’д̇и вийн̣аад̇ийни д̇уурияаани д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇зва чад̇д̇зд̇ваа уяяаанам̣ баггант̇аа бубпапалабаллаваад̇ийхи балобхияамаанаа уяяаанз абхирамим̣су. д̇ад̇аа б̣одхисад̇д̇о д̇асмим̣ уяяаанз субубпид̇асаааламуулз баб̣баж̇ж̇аасукзна вийд̇инаамзнд̇о мад̇д̇аваравааран̣о вияа нисинно хоти. ат̇а д̇аа ид̇т̇ияо уяяаанз жарамаанаа д̇ам̣ д̇исваа ‘‘зт̇а, аяяааяо, зд̇асмим̣ ругкамуулз баб̣бааж̇ид̇о нисинно, яаава раааж̇аа на баб̣уж̇ж̇хад̇и, д̇аавасса сандигз гинж̇и сун̣амаанаа нисийд̇иссаамаа’’д̇и г̇анд̇ваа ванд̇ид̇ваа бариваарзд̇ваа нисиннаа ‘‘амхаагам̣ гат̇зд̇аб̣баяуд̇д̇агам̣ гинж̇и

гат̇зт̇аа’’д̇и вад̇им̣су. ḅод̇хисад̇д̇о д̇аасам̣ д̇хаммам̣ гат̇зси. ат̇а саа идт̇ий ан̇гам̣ жаалзд̇ваа раажа̇анам̣ баḅод̇хзси. раажа̇а баḅуд̣д̇хо д̇аа абассанд̇о ‘‘гахам̣ г̇ад̇аа васалияо’’д̇и ааха. зд̇аа, махаараажа̇, г̇анд̇ваа згам̣ д̇аабасам̣ бариваарзд̇ваа нисийд̇им̣суудi. раажа̇а губид̇о кагг̇ам̣ г̇ахзд̇ваа ‘‘сигкаабзссаами нам̣ гуудажа̇дила’’нд̇и взг̇зна аг̇амааси.

ат̇а д̇аа идт̇ияо раажа̇анам̣ гуд̣д̇хам̣ ааг̇ажчанд̇ам̣ д̣исваа д̇аасу валлабхад̇араа г̇анд̇ваа ран̃н̃о хадт̇аа асим̣ г̇ахзд̇ваа раажа̇анам̣ вуубасамзсум̣. со ааг̇анд̇ваа ḅод̇хисад̇д̇асса санд̇игз тад̇ваа ‘‘гим̣ваад̇ий д̇вам̣, самаṇаа’’д̇и бужчи. ‘‘канд̇иваад̇ий, махаараажа̇аа’’д̇и. ‘‘гаа зсаа канд̇и наамаа’’д̇и? ‘‘аггосанд̇зсу барибхаасанд̇зсу бахаранд̇зсу агужж̇ханабхааво’’д̇и. раажа̇а ‘‘бассиссаами д̇аани д̇з канд̇ияаа адт̇ибхаава’’нд̇и жорагхаад̇агам̣ баггосаабзси. со ад̇д̇ано жаарид̣д̇зна парасун̃жа ган̣д̣агагасан̃жа аад̇ааяа гаасааянивасано рад̣д̇амаалаад̇харо ааг̇анд̇ваа раажа̇анам̣ ванд̇ид̇ваа ‘‘гим̣ гароми, д̇зваа’’д̇и ааха. имам̣ жорам̣ д̣удтад̇аабасам̣ г̇ахзд̇ваа аагаддхид̇ваа бхуумияам̣ баад̇зд̇ваа ган̣д̣агагасам̣ г̇ахзд̇ваа бурад̇о жа бажчад̇о жа убхосу бассзсу жаад̇и жад̇уусуби бассзсу д̇взбахаарасахассамасса д̇зхийд̇и. со д̇ат̇аа агааси . ḅод̇хисад̇д̇асса чави бхижж̇и. жаммам̣ бхижж̇и, мам̣сам̣ чижж̇и, лохид̇ам̣ багг̇харад̇и.

буна раажа̇а ‘‘гим̣ваад̇ий д̇вам̣ бхигкуу’’д̇и ааха. ‘‘канд̇иваад̇ий, махаараажа̇’’. ‘‘д̇вам̣ бана маяхам̣ жамманд̇арз канд̇ий’’д̇и ман̃н̃аси, над̇т̇и маяхам̣ жамманд̇арз канд̇и, д̇аяаа бана д̣адтум̣ асаггуṇзяяз хад̇аяаḅбханд̇арз мама канд̇и бад̇идтид̇аа. ‘‘махаараажа̇аа’’д̇и. буна жорагхаад̇аго ‘‘гим̣ гаромий’’д̇и бужчи. ‘‘имасса гуудажа̇дилассa убхо хадт̇з чинд̇аа’’д̇и. со парасум̣ г̇ахзд̇ваа г̇ан̣д̇ияам̣ табзд̇ваа хадт̇з чинд̇и. ат̇а нам̣ ‘‘баад̇з чинд̇аа’’д̇и ааха, баад̇зби чинд̇и. хадт̇абаад̇аг̇одийхи гхадачид̣д̇зхи лаакаарасо вияа лохид̇ам̣ багг̇харад̇и. буна раажа̇а ‘‘гим̣ваад̇ийсий’’д̇и бужчи. ‘‘канд̇иваад̇ий, махаараажа̇’’. ‘‘д̇вам̣ бана маяхам̣ хадт̇абаад̇аг̇одийсу ‘канд̇и адт̇ий’д̇и ман̃н̃аси, надт̇зсаа здт̇а, маяхам̣ канд̇и г̇амбхийрадтаанз бад̇идтид̇аа’’д̇и. со ‘‘ган̣н̣анаасамасса чинд̇аа’’д̇и ааха. ид̇аро ган̣н̣анаасам̣ чинд̇и, сагаласарийрз лохид̇ам̣ ахоси. буна нам̣ ‘‘гим̣ваад̇ий наама д̇ва’’нд̇и бужчи. ‘‘махаараажа̇, канд̇иваад̇ий наама’’. ‘‘маа ко бана д̇вам̣ ‘ган̣н̣анаасигаг̇одийсу бад̇идтид̇аа канд̇ий’д̇и ман̃н̃аси, мама канд̇и г̇амбхийрз хад̇аяаḅбханд̇арз бад̇идтид̇аа’’д̇и. раажа̇а ‘‘гуудажа̇дила д̇ава канд̇им̣ д̇вамзва угкибид̇ваа нисийд̇аа’’д̇и ḅод̇хисад̇д̇асса хад̇аяам̣ баад̇зна бахарид̇ваа баггаами.

д̇асмим̣ г̇ад̇з сзнаабад̇и ḅод̇хисад̇д̇асса сарийрад̇о лохид̇ам̣ бун̃чид̇ваа хадт̇абаад̇аган̣н̣анаасаг̇одияо саад̇агагаṇн̣з гад̇ваа ḅод̇хисад̇д̇ам̣ саṇигам̣ нисийд̇аабзд̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇ид̇ваа ‘‘сажз, бханд̇з, д̣умхз гужж̇хид̇угаамаа, д̣умхзсу гад̇аабараад̇хасса ран̃н̃ова гужж̇хзяяаат̇а, маа ан̃н̃зсса’’нд̇и яаажанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

49. ‘‘яо д̇з хадт̇з жа баад̇з жа, ган̣н̣анаасан̃жа чзд̇аяи;
д̇асса гужж̇ха махаавийра, маа радтам̣ винасаа ид̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **махаавийраа**д̇и махаавийрияа. **маа радтам̣ винасаа ид̇а**нд̇и ид̇ам̣ нирабараад̇хам̣ гаасирадтам̣ маа винаасзхи.

д̇ам̣ суд̇ваа ḅод̇хисад̇д̇о д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

50. ‘‘яо мз хадт̇з жа баад̇з жа, ган̣н̣анаасан̃жа чзд̇аяи;
жирам̣ жи̇йвад̣у со раажа̇а, на хи гужж̇ханд̇и маад̇исаа’’д̇и.

д̇адт̇а **маад̇исаа**д̇и мама сад̇исаа канд̇иḅалзна саманнааг̇ад̇аа баṇд̇ид̇аа ‘‘аяам̣ мам̣ аггоси барибхааси бахари, чинд̇и бхинд̇ий’’д̇и д̇ам̣ на гужж̇ханд̇и.

ран̃н̃о уяяаанаа нигкаманд̇асса ḅод̇хисад̇д̇асса жагкуват̇ам̣ виж̇аханагаалзязва аяам̣ жад̇унахуд̇аад̇хигаа д̣вияож̇анасад̇асахассаḅахалаа махаабат̇авий калиḅад̣д̇хасаад̇аго вияа палид̇аа, авийжид̇о ж̇аалаа нигкамид̇ваа раажа̇анам̣ гулад̇ад̣д̇иязна рад̣д̇агамḅалзна баарубанд̇ий вияа г̇аṇхи. со уяяаанад̇ваарзязва бат̇авим̣ бависид̇ваа авийжимахаанираяз бад̇идтахи. ḅод̇хисад̇д̇оби д̇ам̣ д̣ивасамзва гааламагааси. раажа̇барисаа жа нааг̇араа жа г̇анд̇хамаалаад̇хуумахадт̇аа ааг̇анд̇ваа ḅод̇хисад̇д̇асса сарийрагижжам̣ агам̣су. гзжи банааху ‘‘ḅод̇хисад̇д̇о буна химаванд̇амзва г̇ад̇о’’д̇и, д̇ам̣ абхууд̇ам̣.

51. ‘‘ахуу ад̇ийд̇амад̣д̇хаанам̣, самаṇо канд̇ид̇ийбано;
д̇ам̣ канд̇ияаайзва тид̇ам̣, гаасираажа̇а ачзд̇аяи.

52. ‘‘д̇асса гаммапарусасса, вибааго гад̇уго аху;
яам̣ гаасираажа̇а взд̇зси, нираяамхи самаббид̇о’’д̇и. –

имаа д̇вз абхисам̣буд̇д̇хаг̇аат̇аа.

д̇адт̇а **адийд̇амад̇д̇хаана**нди адийдз ад̇д̇хаанз. **канд̇ид̇ийбано**ди адхиваасанакандисам̣ван̣н̣ано. **ачзд̇аяий**ди мааравбзси. згажжз бана “б̣одхисад̇д̇асса буна хадт̇абаад̇аган̣н̣анаасаа гхадид̇аа”д̇и вад̇анд̇и, д̇амби абхууд̇амзва. **самаббид̇о**ди бад̇идтид̇о.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахаридваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз годхано бхигку анааг̇аамипалз бад̇идтахи, ан̃н̃з б̣ахуу сод̇аабад̇д̇ипалаад̇ийни баабун̣им̣су.

д̇ад̇аа галаабураажаа д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, сзнаабад̇и саарибуд̇д̇о, канд̇иваад̇ий д̇аабасо бана ахамзва ахосинд̇и.

[314] 4. лохагумбхижаад̇агаван̣н̣анаа

канд̇иваад̇ийжаад̇агаван̣н̣анаа д̇ад̇ияаа.

д̇ужж̇ийвид̇амажийвимхаад̇и ид̇ам̣ садт̇аа жзд̇аванз вихарандо госалараажаанам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ад̇аа гира госалараажаа рад̇д̇ибхааг̇з жад̇уннам̣ нзраяигасад̇д̇аанам̣ сад̇д̇ам̣ сун̣и. зго **д̇у**-гаарамзва бхан̣и, зго **са**-гаарам̣, зго **на**-гаарам̣, зго **со**-гаарамзваад̇и. д̇з гира ад̇ийд̇абхавз саавад̇т̇ияам̣язва баарад̇ааригаа раажабуд̇д̇аа ахзсум̣. д̇з барзсам̣ рагкид̇аг̇обид̇амаад̇уг̇аамзсу абаражжхид̇ваа жид̇д̇агзл̣им̣ гийл̣анд̇аа б̣ахум̣ баабагаммам̣ гад̇ваа маран̣ажаггзна чиннаа саавад̇т̇исаамандз жад̇уусу лохагумбхийсу ниб̣бад̇д̇аа садти вассасахассаани д̇адт̇а бажжид̇ваа уг̇г̇ад̇аа лохагумбхимукаваддим̣ д̇исваа “гад̇аа ну ко имамхаа д̇угкаа мужжиссаамаа”д̇и жад̇д̇аароби махандзна сад̇д̇зна анубадибаад̇ияаа виравим̣су. раажаа д̇зсам̣ сад̇д̇ам̣ суд̇ваа маран̣абхаяад̇ажжид̇о нисиннагова арун̣ам̣ удтаабзси.

арун̣уг̇г̇аманавзлааяа б̣раахман̣аа ааг̇анд̇ваа раажаанам̣ сукасаяид̇ам̣ бужчим̣су. раажаа “гуд̇о мз аажарияаа сукасаяид̇ам̣, ажжаахам̣ зваруубз жад̇д̇ааро бхим̣санагасад̇д̇з сун̣и”нд̇и. б̣раахман̣аа хадт̇з вид̇хуним̣су. “гим̣ аажарияаа”д̇и? “саахасигасад̇д̇аа, махаараажаа”д̇и. “сабад̇игаммаа аббад̇игаммаа”д̇и? “гаамам̣ аббад̇игаммаа, маяам̣ бана сусигкид̇аа, махаараажаа”д̇и. “гим̣ гад̇ваа бад̇иб̣аахиссат̇аа”д̇и? “махаараажа, бад̇игаммам̣ махандам̣ на саггаа гаад̇ум̣, маяам̣ бана саб̣бажад̇уггам̣ яан̃н̃ам̣ яажид̇ваа хаарзссаамаа”д̇и. “д̇зна хи киббам̣ жад̇д̇ааро хадт̇ий жад̇д̇ааро ассз жад̇д̇ааро усабхз жад̇д̇ааро мануссзд̇и ладугигасагун̣игаа аад̇им̣ гад̇ваа жад̇д̇ааро жад̇д̇ааро баан̣з г̇ахзд̇ваа саб̣бажад̇уггаяан̃н̃ам̣ яажид̇ваа мама сод̇т̇ибхаавам̣ гарот̇аа”д̇и. “саад̇ху, махаараажаа”д̇и самбад̇ижчид̇ваа язнадт̇о, д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа яан̃н̃аавaад̇ам̣ бажжубадтабзсум̣, б̣ахубаан̣з т̇уун̣уубанийд̇з гад̇ваа табзсум̣. “б̣ахум̣ мажчамам̣сам̣ каад̇иссаама, б̣ахум̣ д̇ханам̣ лабхиссаамаа”д̇и уссаахаббад̇д̇аа худ̇ваа “ид̇ам̣ лад̇д̇хум̣ ваддад̇и, ид̇ам̣ лад̇д̇хум̣ ваддад̇и, д̇зваа”д̇и абараабарам̣ жаранд̇и.

маллигаа д̇звий раажаанам̣ убасан̇гамид̇ваа “гим̣ ну ко, махаараажа, б̣раахман̣аа ад̇ивияа уссаахаянд̇аа вижаранд̇ий”д̇и бужчи. “д̇зви гим̣ д̇уяхиминаа, д̇вам̣ ад̇д̇ано яасзнзва мад̇д̇аа бамад̇д̇аа, д̇угкам̣ бана амхаагамзва на жаанаасий”д̇и? “гим̣ , махаараажаа”д̇и. “д̇зви, ахам̣ зваруубам̣ наама асод̇аб̣бам̣ сун̣им̣, д̇ад̇о имзсам̣ сад̇д̇аанам̣ суд̇ад̇д̇аа “гим̣ бхависсад̇ий”д̇и б̣раахман̣з бужчим̣, б̣раахман̣аа “д̇умхаагам̣ махаараажа ражжасса ваа бхог̇аанам̣ ваа жийвид̇асса ваа анд̇арааяо бан̃н̃аааяад̇и, саб̣бажад̇уггзна яан̃н̃ам̣ яажид̇ваа сод̇т̇ибхаавам̣ гариссаамаа”д̇и вад̇им̣су, д̇з маяхам̣ важанам̣ г̇ахзд̇ваа яан̃н̃аавaад̇ам̣ гад̇ваа язна язнадт̇о, д̇асса д̇асса гааран̣аа ааг̇ажчанд̇ий”д̇и. “гим̣ бана д̇зва, имзсам̣ сад̇д̇аанам̣ нибпад̇д̇им̣ сад̇звагз логз аг̇г̇аб̣раахман̣ам̣ бужчид̇т̇аа”д̇и? “го зса д̇зви, сад̇звагз логз аг̇г̇аб̣раахман̣о наамаа”д̇и? “махааг̇од̇амо саммаасам̣буд̇д̇хо”д̇и. “д̇зви, саммаасам̣буд̇д̇хо мз на бужчид̇о”д̇и? “д̇зна хи г̇анд̇ваа бужчат̇аа”д̇и.

раажаа д̇ассаа важанам̣ г̇ахзд̇ваа бхуд̇д̇абаад̇араасо рат̇аварамааруяха жзд̇аванам̣ г̇анд̇ваа садт̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа бужчи “ахам̣, бханд̇з, рад̇д̇ибхааг̇з жад̇д̇ааро сад̇д̇з суд̇ваа б̣раахман̣з бужчим̣, д̇з ‘саб̣бажад̇уггаяан̃н̃ам̣ яажид̇ваа сод̇т̇им̣ гариссаамаа’д̇и вад̇ваа яан̃н̃аавaад̇з гаммам̣ гаронд̇и, д̇зсам̣ сад̇д̇аанам̣ суд̇ад̇д̇аа маяхам̣ гим̣ бхависсад̇ий”д̇и. “на гин̃жи, махаараажа, нзраяигасад̇д̇аа д̇угкаманубхаванд̇аа звам̣ виравим̣су, на имз сад̇д̇аа ид̇аани д̇аяаа зва суд̇аа, бораан̣агараажуухиби суд̇ааязва, д̇зби б̣раахман̣з бужчид̇ваа басугхаад̇аян̃н̃ам̣ гад̇д̇угаамаа худ̇ваа бан̣д̇ид̇аанам̣ гат̇ам̣ суд̇ваа на гарим̣су, бан̣д̇ид̇аа д̇зсам̣ сад̇д̇аанам̣ анд̇арам̣ гат̇зд̇ваа махаажанам̣ виссажжаабзд̇ваа сод̇т̇имагам̣су”д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

адийд̇з б̣аараан̣асияам̣ брахмад̇адд̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисадд̇о ан̃н̃ад̇арасмим̣ гаасиг̇аамз б̣раахман̣агулз ниб̣бадд̇идваа ваяаббадд̇о гаамзсу аад̇ийнавам̣ д̇исваа гаамз бахаяаа исибаб̣б̣ажж̇ам̣ баб̣б̣аж̇идваа абхин̃н̃аа жа самаабаддияо жа уббаад̇здваа жхаанагийл̣ам̣ гийл̣андо химавандз раман̣ийяз ванасан̣дз васад̇и. д̇ад̇аа б̣аараан̣асираажаа жад̇уннам̣ нзраяигаанам̣ имзв̣а жадд̇ааро садд̇з суд̇ваа бхийд̇ад̇асид̇о иминаава нияаамзна б̣раахман̣зхи ‘‘д̇ин̣нам̣ анд̇арааяаанам̣ ан̃н̃ад̇аро бхависсад̇и, саб̣б̣ажад̇уггаяан̃н̃зна д̇ам̣ вуубасамзссаамаа’’д̇и вудд̇з самбадижчи. бурохид̇о б̣раахман̣зхи сад̇д̇хим̣ яан̃н̃ааваад̇ам̣ бажжубадтаабзси, махааж̇ано т̇ууҥуубанийд̇о ахоси. д̇ад̇аа б̣од̇хисадд̇о мзд̇д̇аабхааванам̣ бурзжааригам̣ гадваа д̇иб̣б̣ажагкунаа логам̣ ологзнд̇о имам̣ гаараҥам̣ д̇исваа ‘‘ажж̇а, маяаа г̇анд̇ум̣ ваддад̇и, махааж̇анасса сод̇т̇и бхависсад̇ий’’д̇и ид̇д̇хиб̣алзна взхаасам̣ уббад̇идваа б̣аараан̣асиран̃н̃о уяяаанз од̇аридваа ман̇г̇аласилаабаддз ган̃жанаруубагам̣ вияа нисийд̇и. д̇ад̇аа бурохид̇асса ж̇здтанд̇зваасиго аажарияам̣ убасан̇гамидваа ‘‘нану, аажарияа, амхаагам̣ вздзсу барам̣ маарздваа сод̇т̇игараҥам̣ наама над̇т̇ий’’д̇и ааха. бурохид̇о ‘‘д̇вам̣ раажад̇ханам̣ рагкаси, б̣ахум̣ мажчамам̣сам̣ каад̇иссаама, д̇ханам̣ лабхиссаама, д̇уҥхий хохий’’д̇и д̇ам̣ бад̇иб̣аахи.

со ‘‘наахам̣ зд̇т̇а сахааяо бхависсаамий’’д̇и нигкамидваа раажуяяаанам̣ г̇анд̇ваа б̣од̇хисадд̇ам̣ д̇исваа ванд̇идваа гад̇абад̇исант̇ааро згамантам̣ нисийд̇и. б̣од̇хисадд̇о ‘‘гим̣, маан̣ава, раажаа д̇хаммзна ражж̇ам̣ гаарздий’’д̇и бужчи. ‘‘бхандз, раажаа д̇хаммзна ражж̇ам̣ гаарзд̇и, рад̇д̇ибхааг̇з бана жадд̇ааро сад̇д̇з суд̇ваа б̣раахман̣з бужчи. б̣раахман̣аа ‘саб̣б̣ажад̇уггаяан̃н̃ам̣ яаж̇идваа сод̇т̇им̣ гариссаамаа’’’д̇и вад̇им̣су. раажаа басугхаад̇агаммам̣ гадваа ад̇д̇ано сод̇т̇им̣ гаад̇угаамо махааж̇ано т̇ууҥуубанийд̇о, ‘‘гим̣ ну ко, бхандз, д̇умхаад̇исаанам̣ сийлаванд̇аанам̣ д̇зсам̣ сад̇д̇аанам̣ нибпадд̇им̣ вадваа махааж̇анам̣ мараҥамукаа можзд̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. ‘‘маан̣ава, раажаа амхз на ж̇аанаад̇и, маямби д̇ам̣ на ж̇аанаама, имзсам̣ бана сад̇д̇аанам̣ нибпадд̇им̣ ж̇аанаама, сажз раажаа амхз убасан̇гамидваа бужчзяяа, раажаанам̣ нигган̇кам̣ гадваа гат̇зссаамаа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи, бхандз, мухудд̇ам̣ идхзва хот̇а, ахам̣ раажаанам̣ аанзссаамий’’д̇и. ‘‘саадху, маан̣аваа’’д̇и. со г̇анд̇ваа ран̃н̃о д̇амад̇т̇ам̣ аарожздваа раажаанам̣ аанзси.

ат̇а раажаа б̣од̇хисадд̇ам̣ ванд̇идваа згамантам̣ нисинно бужчи ‘‘сажжам̣ гира д̇умхз маяаа суд̇асад̇д̇аанам̣ нибпадд̇им̣ ж̇аанаат̇аа’’д̇и? ‘‘аама, махаараажаа’’д̇и. ‘‘гат̇зт̇а, бхандз’’д̇и. ‘‘махаараажа, зд̇з буримабхавз барзсам̣ рагкид̇аг̇обид̇зсу д̇аарзсу жаарид̇д̇ам̣ аабажж̇идваа б̣аараан̣асисаамандз жад̇уусу лохагумбхийсу ниб̣бадд̇аа баггут̇идз каараалоход̇агз пзҥудд̇зхагам̣ бажжамаанаа д̇им̣са вассасахассаани ад̇хо г̇анд̇ваа гумбхид̇алам̣ аахажжа уд̇д̇хам̣ аароханд̇аа д̇им̣савассасахассзнзва гаалзна гумбхимукам̣ д̇исваа б̣ахи ологздваа жадд̇ааро ж̇анаа жад̇ассо г̇аат̇аа барибуҥнам̣ гадваа ваддугаамааби д̇ат̇аа гаад̇ум̣ асаггонд̇аа зг̇згамзва агкарам̣ вадваа буна лохагумбхийсуязва нимугг̇аа. д̇зсу **д̇у**-гаарам̣ вадваа нимугг̇асадд̇о звам̣ ваддугаамо ахоси –

53. ‘д̇ужж̇ийвид̇амаж̇ийвимха , яз санд̇з на д̇ад̇амхасз;
вижж̇амаанзсу бхог̇зсу, д̇ийбам̣ наагамха ад̇д̇ано’д̇и. –

д̇ам̣ г̇аат̇ам̣ барибуҥнам̣ гаад̇ум̣ наасагкий’’д̇и вадваа б̣од̇хисадд̇о ад̇д̇ано н̃аан̣зна д̇ам̣ г̇аат̇ам̣ барибуҥнам̣ гадваа гат̇зси. сзсаасуби зсзва наяо.

д̇зсу **са**-гаарам̣ вадваа ваддугаамасса аяам̣ г̇аат̇аа –

54. ‘‘садти вассасахассаани, барибуҥнаани саб̣б̣асо;
нираяз бажжамаанаанам̣, гад̇аа анд̇о бхависсад̇ий’’д̇и.

на-гаарам̣ вадваа ваддугаамасса аяам̣ г̇аат̇аа –

55. ‘‘над̇т̇и анд̇о гуд̇о анд̇о, на анд̇о бад̇ид̇иссад̇и;
д̇ад̇аа хи багад̇ам̣ баабам̣, мама д̇уяхан̃жа маарисаа’’д̇и.

со-гаарам̣ вадваа ваддугаамасса аяам̣ г̇аат̇аа –

56. ‘‘сохам̣ нууна ид̇о г̇анд̇ваа, яоним̣ лад̇д̇хаана маанусим̣;
вад̇ан̃н̃уу сийласамбанно, гаахаами гусалам̣ б̣аху’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇ужж̇ийвид̇а**нд̇и д̇ийҥи д̇ужжарид̇аани жарантo д̇ужж̇ийвид̇ам̣ лаамагаж̇ийвид̇ам̣ ж̇ийвад̇и наама, соби д̇ад̇зва санд̇хааяааха ‘‘д̇ужж̇ийвид̇амаж̇ийвимхаа’’д̇и. **яз санд̇з на д̇ад̇амхасз**д̇и яз маяам̣ д̇зяяад̇хаммз жа бад̇игг̇аахагз жа сам̣вижж̇амаанзязва на д̇аанам̣ д̇ад̇имха. **д̇ийбам̣ наагамха ад̇д̇ано**д̇и

ад̇д̇ано бадидтам̣ на гаримха. **барибуṇṇаанний**д̇и ануунаани анад̇хигаани. **саб̣б̣асо**д̇и саб̣б̣аагаарзна. **бажжамаанаана**нд̇и амхаагам̣ имасмим̣ нираяз бажжамаанаанам̣.

над̇т̇и анд̇од̇и ‘‘амхаагам̣ асугагаалз наама могко бхависсад̇ий’’д̇и звам̣ гаалабарижчзд̇о над̇т̇и. **гуд̇о анд̇о**д̇и гзна гаараṇзна анд̇о бан̃н̃аяиссад̇и. **на анд̇о**д̇и анд̇ам̣ д̇адтугаамаанамби но д̇угкасса анд̇о на бадидиссад̇и. **д̇ад̇аа хи багад̇а**нд̇и д̇асмим̣ гаалз маарисаа мама жа д̇уяхан̃жа багад̇ам̣ баабам̣ багадтам̣ гад̇ам̣ ад̇иб̣ахумзва гад̇ам̣. ‘‘д̇ат̇аа хи багад̇а’’нд̇иби баато, д̇зна гаараṇзна гад̇ам̣, язнасса анд̇о д̇адтум̣ на саггаад̇и ад̇т̇о. **маарисаа**д̇и маяаа сад̇исаа, бияаалабан̃амзд̇ам̣ зд̇зсам̣. **нуунаа**д̇и згам̣сад̇т̇з нибаад̇о, со ахам̣ ид̇о г̇анд̇ваа яоним̣ маанусим̣ лад̇д̇хаана вад̇ан̃н̃уу сийласамбанно худ̇ваа згам̣сзнзва б̣ахум̣ гусалам̣ гариссаамийд̇и аяамзд̇т̇а ад̇т̇о.

ид̇и б̣од̇хисад̇д̇о згамзгам̣ г̇аат̇ам̣ вад̇ваа ‘‘махаараажа̇, со нзраяигасад̇д̇о имам̣ г̇аат̇ам̣ барибуṇṇам̣ гад̇ваа вад̇д̇угаамо ад̇д̇ано баабасса махандад̇д̇ааяа д̇ат̇аа гат̇зд̇ум̣ наасагки, ид̇и со ад̇д̇ано гаммавибаагам̣ анубхаванд̇о вирави. д̇умхаагам̣ зд̇асса сад̇д̇асса саванабажжаяаа анд̇арааяо наама над̇т̇и, д̇умхз маа бхааяид̇т̇аа’’д̇и раажа̇анам̣ сан̃н̃аабзси. раажа̇а махаажа̇анам̣ виссажж̇аабзд̇ваа суваṇṇабхзрим̣ жараабзд̇ваа яан̃н̃аваадам̣ вид̇д̇хам̣саабзси. б̣од̇хисад̇д̇о махаажа̇анасса сод̇т̇им̣ гад̇ваа гад̇ибаахам̣ васид̇ваа д̇ад̇т̇зва г̇анд̇ваа абарихийнаж̇жхаано б̣рахмалогз уббаж̇ж̇и.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇ад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа бурохид̇асса ж̇зд̇танд̇зваасигамааṇаво саарибуд̇д̇о ахоси, д̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

лохагумбхижа̇ад̇агаваṇṇанаа жад̇удт̇аа.

[315] 5. саб̣б̣амам̣салаабхажа̇ад̇агаваṇṇанаа

парусаа вад̇а д̇з ваажаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о саарибуд̇д̇ад̇т̇зрзна бийд̇авирзжанаанам̣ д̇иннарасабиṇдабаад̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ад̇аа гира ж̇зд̇аванз згажжз бхигкуу снзхавирзжанам̣ бивим̣су. д̇зсам̣ расабиṇдабаад̇зна ад̇т̇о ход̇и, г̇илаанубадтаагаа ‘‘расабхад̇д̇ам̣ аахариссаамаа’’д̇и саавад̇т̇им̣ бависид̇ваа од̇анигагхаравийт̇ияам̣ биṇдаапа жарид̇вааби расабхад̇д̇ам̣ алабхид̇ваа нивад̇д̇им̣су. т̇зро д̇иваад̇арам̣ биṇдаапа бависамаано д̇з бхигкуу д̇исваа ‘‘гим̣, аавусо, ад̇ибаг̇зва нивад̇д̇ат̇аа’’д̇и бужчи. д̇з д̇амад̇т̇ам̣ аарожзсум̣. т̇зро ‘‘д̇зна хи зт̇аа’’д̇и д̇з г̇ахзд̇ваа д̇амзва вийт̇им̣ аг̇амааси, мануссаа буурзд̇ваа расабхад̇д̇ам̣ ад̇ам̣су. г̇илаанубадтаагаа расабхад̇д̇ам̣ аахарид̇ваа г̇илаанаанам̣ ад̇ам̣су, д̇з барибхун̃ж̇им̣су . ат̇згад̇ивасам̣ д̇хаммасабхааяам̣ бхигкуу гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, т̇зро гира бийд̇авирзжанаанам̣ убадтаагз расабхад̇д̇ам̣ алабхид̇ваа нигкаманд̇з г̇ахзд̇ваа од̇анигагхаравийт̇ияам̣ жарид̇ваа б̣ахум̣ расабиṇдабаад̇ам̣ бзсзсий’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гаая нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аани саарибуд̇д̇ова мам̣сам̣ лабхи, буб̣б̣зби муд̇уваажаа бияаважанаа вад̇д̇ум̣ чзгаа баṇдид̇аа лабхим̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о сздтибуд̇д̇о ахоси. ат̇згад̇ивасам̣ зго миг̇алуд̇д̇аго б̣ахум̣ мам̣сам̣ лабхид̇ваа яаанагам̣ буурзд̇ваа ‘‘виггиṇиссаамий’’д̇и наг̇арам̣ ааг̇ажчад̇и. д̇ад̇аа б̣аараанасиваасигаа жад̇д̇ааро сздтибуд̇д̇аа наг̇араа нигкамид̇ваа згасмим̣ маг̇г̇асабхааг̇адтаанз гин̃жи д̇идтам̣ суд̇ам̣ саллабанд̇аа нисийд̇им̣су. зд̇зсу зго сздтибуд̇д̇о д̇ам̣ мам̣саяаанагам̣ д̇исваа ‘‘зд̇ам̣ луд̇д̇агам̣ мам̣сагаṇдам̣ аахараабзмий’’д̇и ааха. ‘‘г̇ажча аахараабзхий’’д̇и. со д̇ам̣ убасанг̇амид̇ваа ‘‘арз, луд̇д̇ага, д̇зхи мз мам̣сагаṇда’’нд̇и ааха. луд̇д̇аго ‘‘маариса, барам̣ гин̃жи яаажанд̇зна наама бияаважанзна бхавид̇аб̣б̣ам̣, д̇аяаа гат̇ид̇аваажааяа анужчавигам̣ мам̣сагаṇдам̣ лабхиссасий’’д̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

57. ‘‘парусаа вад̇а д̇з ваажаа, мам̣сам̣ яаажанаго аси;
гиломасад̇исий ваажаа, гиломам̣ самма д̇амми д̇з’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **гиломасад̇исий**д̇и парусад̇ааяа гиломасад̇исий. **гиломам̣ самма д̇амми д̇з**д̇и ханд̇а г̇аṇха, ид̇ам̣ д̇з ваажааяа сад̇исам̣ гиломам̣ д̇аммийд̇и нирасам̣ нимам̣салохид̇ам̣ гиломагагаṇдам̣ угкибид̇ваа ад̇ааси.

ат̇а нам̣ абаро сздтибуд̇д̇о ‘‘гинд̇и вад̇ваа яаажасий’’д̇и бужчи. ‘‘арз’’д̇и вад̇ваад̇и. со ‘‘ахамби нам̣ яаажиссаамий’’д̇и вад̇ваа г̇анд̇ваа ‘‘ж̇зд̇табхаад̇ига, мам̣сагаṇдам̣ мз д̇зхий’’д̇и ааха. ид̇аро ‘‘д̇ава важанассса анужчавигам̣ мам̣сагаṇдам̣ лабхиссасий’’д̇и вад̇ваа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

58. ‘‘аṅга̇мзда̇ṃ мануссаанаṃ, бхаада̇а логз бавужжади̇;
аṅга̇сса сади̇сий ваажаа, аṅга̇ṃ самма да̇да̇ами дз’’ди̇.

да̇ссадт̇о – имасмиṃ логз мануссаанаṃ аṅга̇сади̇саддаа аṅга̇мзда̇ṃ яади̇да̇ṃ бхаада̇а бхага̇нийди̇, да̇смаа да̇взсаа аṅга̇сади̇сий ваажаади̇ зди̇ссаа анужчавигаṃ аṅга̇мзва да̇да̇ами дз̇ди̇. зван̆жа бана вади̇ваа аṅга̇мамаṃсаṃ угкибидваа ада̇аси.

да̇мби абаро сздтибудд̇о ‘‘гинди̇ вади̇ваа яаажасий’’ди̇ бужчи. ‘‘бхаади̇гаа’’ди̇ вади̇ваади̇. со ‘‘ахамби наṃ яаажиссаамий’’ди̇ вади̇ваа га̇нди̇ваа ‘‘да̇ада̇, маṃсакаṇдаṃ мз да̇зхий’’ди̇ ааха. лудда̇го да̇ва важанаануруубаṃ лажчасий’’ди̇ вади̇ваа да̇ди̇яаṃ га̇ата̇мааха –

59. ‘‘да̇ада̇аади̇ будд̇о вада̇маано, гамбзди̇ хада̇яаṃ биду;
хада̇яасса сади̇сий ваажаа, хада̇яаṃ самма да̇мми дз̇’’ди̇.

зван̆жа бана вади̇ваа хада̇яамаṃсзна садди̇хиṃ мади̇хурамаṃсаṃ угкибиди̇ваа ада̇аси.

да̇ṃ жада̇удт̇о сздтибудд̇о ‘‘гинди̇ вади̇ваа яаажасий’’ди̇ бужчи. со ‘‘да̇ада̇аа’’ди̇ вади̇ваади̇. со ‘‘ахамби яаажиссаамий’’ди̇ вади̇ваа га̇нди̇ваа ‘‘сахааяа маṃсакаṇдаṃ мз да̇зхий’’ди̇ ааха. лудда̇го ‘‘да̇ва важанаануруубаṃ лажчасий’’ди̇ вади̇ваа жада̇удт̇аṃ га̇ата̇мааха –

60. ‘‘яасса га̇амз сакаа надт̇и, яата̇аараn̆n̆аṃ дат̇зва да̇ṃ;
саḅḅасса сади̇сий ваажаа, саḅḅаṃ самма да̇да̇ами дз̇’’ди̇.

да̇ссадт̇о – яасса бурисасса га̇амз сукада̇угкзсу саха аяанад̇о сахааяасаṅкаад̇о **сакаа** надт̇и, да̇сса да̇ṃ таанаṃ яата̇а амануссаṃ **араn̆n̆аṃ** дат̇зва ходи̇, иди̇ аяаṃ да̇ва ваажаа **саḅḅасса сади̇сий,** саḅḅзна адд̇ано санда̇гзна вибхавзна сади̇сий, да̇смаа саḅḅамзва имаṃ мама санда̇гаṃ маṃсаяаанагаṃ да̇да̇ами дз̇ди̇.

зван̆жа бана вади̇ваа ‘‘зхи, самма, саḅḅамзва ида̇ṃ маṃсаяаанагаṃ да̇ва га̇зхаṃ аахариссаамий’’ди̇ ааха. сздтибудд̇о дз̇на яаанагаṃ баажа̇абзнд̇о адд̇ано гхараṃ га̇нди̇ваа маṃсаṃ од̇аараабзди̇ваа лудда̇гасса саггаарасаммаанаṃ гади̇ваа будд̇ада̇аарамбисса баггосаабзди̇ваа лудда̇гаммад̇о абанзди̇ваа адд̇ано гудумḅамаж̇жхз васаабзнд̇о дз̇на садд̇хиṃ абхзж̇ж̇асахааяо худ̇ваа яааважийваṃ самагга̇ваасаṃ васи.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахариди̇ваа ж̇аада̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘да̇да̇аа лудда̇го саарибудд̇о ахоси, саḅḅамаṃсалаабхий сздтибудд̇о бана ахамзва ахоси’’нди̇.

[316] 6. сасабаṇдидаж̇аада̇гаваṇṇанаа саḅḅамаṃсалаабхаж̇аада̇гаваṇṇанаа бӑнжамаа.

садд̇а мз рохида̇а мажчаади̇ ида̇ṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о саḅḅабаригкаарада̇аанаṃ аараḅбха гат̇зси. саавадт̇ияаṃ гира зго гудумḅиго ḅудд̇хаббамукасса бхигкусаṅгхасса саḅḅабаригкаарада̇аанаṃ саж̇ж̇зди̇ваа гхаради̇ваарз маṇдабаṃ гаарзди̇ваа ḅудд̇хаббамукаṃ бхигкусаṅгхаṃ нимандзди̇ваа сусаж̇ж̇ида̇амаṇдабз баn̆n̆адд̇авараасанз нисийда̇абзди̇ваа наанагга̇расаṃ баṇийда̇да̇аанаṃ да̇ди̇ваа буна свааданаяаади̇ садд̇аахаṃ нимандзди̇ваа садд̇амз да̇ивасз ḅудд̇хаббамукаанаṃ баn̆жаннаṃ бхигкусада̇аанаṃ саḅḅабаригкаарз ада̇аси. садт̇аа бхадд̇агижжаавасаанз анумод̇анаṃ гаронд̇о ‘‘убаасага, да̇яаа бийди̇соманассаṃ гаадуṃ ваддади̇, ида̇n̆хи да̇анаṃ наама бораанагабаṇдида̇анаṃ ваṃсо, бораанагабаṇдида̇аа хи самбадд̇аяаажагаанаṃ жийвида̇ṃ барижжаж̇идваа адд̇ано маṃсамби ада̇ṃсуу’’ди̇ вади̇ваа дз̇на яааж̇ид̇о адийда̇ṃ аахари.

адийдз̇ ḅаараанасияаṃ ḅрахмада̇адд̇з раж̇ж̇аṃ гаарзндз̇ ḅод̇хисадд̇о сасаяонияаṃ ниḅḅадд̇иди̇ваа араn̆n̆з васи. да̇сса бана араn̆n̆асса згад̇о баḅбада̇баад̇о згад̇о над̇ий згад̇о бажжанда̇га̇амаго ахоси. абарзбисса да̇яо сахааяаа ахзсуṃ маггадо жа сиṅга̇ало жа удд̇о жаади̇. дз̇ жадд̇аароби баṇдида̇аа згад̇ова васанда̇аа адд̇ано адд̇ано го̇жарадтаанз го̇жараṃ га̇хзди̇ваа сааяанхасамаяз згад̇о саннибада̇нди̇. сасабаṇдид̇о ‘‘да̇анаṃ да̇ада̇ḅбаṃ, сийлаṃ рагкида̇ḅбаṃ, убосата̇гаммаṃ гаада̇ḅба’’нди̇ да̇иṇṇаṃ ж̇анаанаṃ оваада̇авасзна д̇хаммаṃ да̇зсзди̇. дз̇ да̇сса оваада̇ṃ самбадижчиди̇ваа адд̇ано адд̇ано ниваасагу̇мḅаṃ бависиди̇ваа васанди̇. зваṃ гаалз га̇жчандз̇ згади̇васаṃ ḅод̇хисадд̇о аагаасаṃ ологзди̇ваа жанда̇ṃ да̇исваа ‘‘свз убосата̇ди̇васо’’ди̇ н̆ади̇ваа ида̇рз да̇яо ааха ‘‘свз убосат̇о, да̇умхзби да̇яо ж̇анаа сийлаṃ самаади̇яиди̇ваа убосат̇игаа хот̇а, сийлз бадидтаайа да̇иннада̇анаṃ махабпалаṃ ходи̇, да̇смаа

яаажагз самбад̇д̇з д̇умхзхи каад̇ид̇аб̤баахаарад̇о д̇аанам̣ д̇ад̇ваа каад̇зяяаат̇аа’’д̇и. д̇з ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбадижчид̇ваа ад̇д̇ано ад̇д̇ано васанадтаанзсу васим̣су.

бунад̇ивасз д̇зсу уд̇д̇о баад̇ова ‘‘г̇ожарам̣ бариязсиссаамий’’д̇и нигкамид̇ваа г̇анг̇аад̇ийрам̣ г̇ад̇о. ат̇зго б̤аалисиго сад̇д̇а рохид̇амажчз уд̇д̇харид̇ваа валлияаа аавун̣ид̇ваа нзд̇ваа г̇анг̇аад̇ийрз ваалугам̣ вияуухид̇ваа ваалигаая бадижчаад̇зд̇ваа буна мажчз г̇ан̣хандо адхог̇анг̇ам̣ г̇ажчи. уд̇д̇о мажчаг̇андхам̣ гхаая̇ид̇ваа ваалугам̣ вияуухид̇ваа мажчз д̇исваа нийхарид̇ваа ‘‘ад̇т̇и ну ко зд̇зсам̣ саамиго’’д̇и д̇игкад̇д̇ум̣ гхосзд̇ваа саамигам̣ абассандо валлигод̇им̣ дам̣сид̇ваа нзд̇ваа ад̇д̇ано васанаг̇умб̤з табзд̇ваа ‘‘взлааяамзва каад̇иссаамий’’д̇и ад̇д̇ано сийлам̣ ааважж̇зндо нибажж̇и. синг̇аалоби васанадтаанад̇о нигкамид̇ваа г̇ожарам̣ бариязсандо згасса кзд̇д̇аг̇обагасса гуд̇ияам̣ д̇вз мам̣сасуулаани згам̣ г̇од̇хам̣ зган̆жа д̇ад̇хиваарагам̣ д̇исваа ‘‘ад̇т̇и ну ко зд̇зсам̣ саамиго’’д̇и д̇игкад̇д̇ум̣ гхосзд̇ваа саамигам̣ ад̇исваа д̇ад̇хиваарагасса угг̇ахан̣аражж̇угам̣ г̇ийвааяа бавзсзд̇ваа д̇вз мам̣сасуулз жа г̇од̇хан̆жа мукзна дам̣сид̇ваа нзд̇ваа ад̇д̇ано васанаг̇умб̤з табзд̇ваа ‘‘взлааяамзва каад̇иссаамий’’д̇и ад̇д̇ано сийлам̣ ааважж̇зндо нибажж̇и. маггадоби васанадтаанад̇о нигкамид̇ваа ванасан̣дам̣ бависид̇ваа амб̤абин̣дам̣ аахарид̇ваа ад̇д̇ано васанаг̇умб̤з табзд̇ваа ‘‘взлааяамзва каад̇иссаамий’’д̇и ад̇д̇ано сийлам̣ ааважж̇зндо нибажж̇и.

б̤од̇хисад̇д̇о бана ‘‘взлааяамзва васанадтаанад̇о нигкамид̇ваа д̇аб̤бад̇ин̣аани каад̇иссаамий’’д̇и ад̇д̇ано васанаг̇умб̤зязва нибанно жинд̇зси ‘‘мама сандигам̣ ааг̇ад̇аанам̣ яаажагаанам̣ д̇ин̣аани д̇аад̇ум̣ на саггаа, д̇илад̇ан̣дулаад̇аяоби маяхам̣ над̇т̇и, сажз мз сандигам̣ яаажаго ааг̇ажчиссад̇и, ад̇д̇ано сарийрамам̣сам̣ д̇ассаамий’’д̇и. д̇асса сийлад̇зж̇зна саггасса бан̣дугамб̤аласилаасанам̣ ун̣хаагаарам̣ д̇ассзси. со ааважж̇амаано ид̇ам̣ гааран̣ам̣ д̇исваа ‘‘сасараажаанам̣ виймам̣сиссаамий’’д̇и батамам̣ уд̇д̇асса васанадтаанам̣ г̇анд̇ваа б̤раахман̣авзсзна адтааси. ‘‘б̤раахман̣а, гимад̇т̇ам̣ тид̇осий’’д̇и вуд̇д̇з бан̣дид̇а сажз гин̆жи аахаарам̣ лабхзяям̣, убосат̇иго худ̇ваа васзяянд̇и. со ‘‘саад̇ху д̇ассаами д̇з аахаара’’нд̇и д̇зна сад̇д̇хим̣ саллабандо батамам̣ г̇аат̇амааха –

61. ‘‘сад̇д̇а мз рохид̇аа мажчаа, уд̇агаа т̇аламуб̤бхад̇аа;
ид̇ам̣ б̤раахман̣а мз ад̇т̇и, зд̇ам̣ бхуд̇ваа ванз васаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **т̇аламуб̤бхад̇аа**д̇и уд̇агад̇о т̇алз табид̇аа, гзвад̇д̇зна ваа уд̇д̇хад̇аа. **зд̇ам̣ бхуд̇ваа**д̇и зд̇ам̣ мама санд̇агам̣ мажчаахаарам̣ бажид̇ваа бхун̆ж̇ид̇ваа саман̣ад̇хаммам̣ гарондо раман̣ийяз ругкамуулз нисинно имасмим̣ ванз васаад̇и.

б̤раахман̣о ‘‘баг̇зва д̇аава ход̇у, бажчаа ж̇ааниссаамий’’д̇и синг̇ааласса сандигам̣ г̇ад̇о. д̇знааби ‘‘гимад̇т̇ам̣ тид̇осий’’д̇и вуд̇д̇о д̇ат̇зваaха. синг̇аало ‘‘саад̇ху д̇ассаамий’’д̇и д̇зна сад̇д̇хим̣ саллабандо д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

62. ‘‘д̇усса мз кзд̇д̇абааласса, рад̇д̇ибхад̇д̇ам̣ абаабхад̇ам̣;
мам̣сасуулаа жа д̇вз г̇од̇хаа, зган̆жа д̇ад̇хиваарагам̣;
ид̇ам̣ б̤раахман̣а мз ад̇т̇и, зд̇ам̣ бхуд̇ваа ванз васаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇усса мз**д̇и яо зса мама авид̇уурз кзд̇д̇абаало васад̇и, д̇усса амуссаад̇и ад̇т̇о. **абаабхад̇а**нд̇и аабхад̇ам̣ аанийд̇ам̣. **мам̣сасуулаа жа д̇вз г̇од̇хаа**д̇и анг̇аарабаггаани д̇вз мам̣сасуулаани жа згаа жа г̇од̇хаа. **д̇ад̇хиваарага**нд̇и д̇ад̇хиваараго. **ид̇а**нд̇и ид̇ам̣ зд̇д̇агам̣ мама ад̇т̇и, зд̇ам̣ саб̤бамби яат̇аабхиружид̇зна баагзна бажид̇ваа барибхун̆ж̇ид̇ваа убосат̇иго худ̇ваа раман̣ийяз ругкамуулз нисийд̇ид̇ваа саман̣ад̇хаммам̣ гарондо имасмим̣ ванасан̣д̇з васаад̇и ад̇т̇о.

б̤раахман̣о ‘‘баг̇зва д̇аава ход̇у, бажчаа ж̇ааниссаамий’’д̇и маггадасса сандигам̣ г̇ад̇о. д̇знааби ‘‘гимад̇т̇ам̣ тид̇осий’’д̇и вуд̇д̇о д̇ат̇зваaха. маггадо ‘‘саад̇ху д̇ассаамий’’д̇и д̇зна сад̇д̇хим̣ саллабандо д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

63. ‘‘амб̤абаггам̣ д̇агам̣ сийд̇ам̣, сийд̇ажчааяаа манорамаа;
ид̇ам̣ б̤раахман̣а мз ад̇т̇и, зд̇ам̣ бхуд̇ваа ванз васаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **амб̤абагга**нд̇и мад̇хураамб̤апалам̣. **д̇агам̣ сийд̇а**нд̇и г̇анг̇ааяа уд̇агам̣ сийд̇алам̣. **зд̇ам̣ бхуд̇ваа ванз васаа**д̇и б̤раахман̣а зд̇ам̣ амб̤абаггам̣ барибхун̆ж̇ид̇ваа сийд̇алам̣ уд̇агам̣ бивид̇ваа яат̇аабхиружид̇з раман̣ийяз ругкамуулз нисинно саман̣ад̇хаммам̣ гарондо имасмим̣ ванасан̣д̇з васаад̇и.

б̣раахман̣о ‘‘баг̇зва д̇аава ход̇у, бажчаа ж̇ааниссаамий’’д̇и сасабан̣дид̇асса сандигам̣ г̇ад̇о. д̇знааби ‘‘гимадт̇ам̣ тид̇осий’’д̇и вуд̇д̇о д̇ат̇зваaха. д̇ам̣ судваа б̣од̇хисад̇д̇о соманассаббад̇д̇о ‘‘б̣раахман̣а, судту д̇з гад̇ам̣ аахаарадт̇ааяа мама сандигам̣ ааг̇ажчанд̇зна, аж̇ж̇аахам̣ ад̇иннабуб̣б̣ам̣ д̇аанам̣ д̇ассаами . д̇вам̣ бана сийлаваа баан̣аад̇ибаад̇ам̣ на гариссаси, г̇ажча, б̣раахман̣а, наанаад̇ааруун и сан̇гаддхид̇ваа ан̇г̇аарз гад̇ваа маяхам̣ аарожзхи, ахам̣ ад̇д̇аанам̣ барижжаж̇ид̇ваа ан̇г̇аарамаж̇ж̇хз бад̇иссаами . мама сарийрз баггз д̇вам̣ мам̣сам̣ каад̇ид̇ваа саман̣адхаммам̣ гарзяяасий’’д̇и д̇зна сад̇д̇хим̣ саллабанд̇о жад̇удт̇ам̣ г̇аат̇амааха –

64. ‘‘на сасасса д̇илаа ад̇т̇и, на муг̇г̇аа наби д̇ан̣дулаа;
иминаа аг̇г̇инаа баггам̣, мамам̣ бхуд̇ваа ванз васаа’’д̇и.

д̇адт̇а **мамам̣ бхуд̇вааd**̇и яам̣ д̇ам̣ ахам̣ аг̇г̇им̣ гарохийд̇и вад̇аами, иминаа аг̇г̇инаа баггам̣ мам̣ бхун̃ж̇ид̇ваа имасмим̣ ванз васа, згасса сасасса сарийрам̣ наама згасса бурисасса яаабанамад̇д̇ам̣ ход̇ийд̇и.

сагго д̇асса важанам̣ суд̇ваа ад̇д̇ано аанубхаавзна згам̣ ан̇г̇аарараасим̣ маабзд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса аарожзси. со д̇аб̣б̣ад̇ин̣асаяанад̇о удтаaяа д̇адт̇а г̇анд̇ваа ‘‘сажз мз ломанд̇арзсу баан̣агаа ад̇т̇и, д̇з маа марим̣су’’д̇и д̇игкад̇д̇ум̣ сарийрам̣ вид̇хунид̇ваа сагаласарийрам̣ д̇аанамукз табзд̇ваа лан̇гхид̇ваа бад̇умасарз раaж̇ахам̣со вияа бамуд̇ид̇ажид̇д̇о ан̇г̇аарараасимхи бад̇и. со бана аг̇г̇и б̣од̇хисад̇д̇асса сарийрз ломагуубамад̇д̇амби ун̣хам̣ гаад̇ум̣ наасагки, химаг̇аб̣б̣хам̣ бавидто вияа ахоси. ат̇а саггам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘б̣раахман̣а, д̇аяаа гад̇о аг̇г̇и ад̇исийд̇ало, мама сарийрз ломагуубамад̇д̇амби ун̣хам̣ гаад̇ум̣ на саггод̇и, гим̣ наамзд̇а’’нд̇и aаха. ‘‘сасабан̣дид̇а, наахам̣ б̣раахман̣о, саггохамасми, д̇ава виймам̣санадт̇ааяа ааг̇ад̇омхий’’д̇и. ‘‘сагга, д̇вам̣ д̇аава д̇идта, сагалоби жз логасанниваасо мам̣ д̇аанзна виймам̣сзяяа, нзва мз ад̇аад̇угаамад̇ам̣ бассзяяаа’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇о сийханаад̇ам̣ над̇и. ат̇а нам̣ сагго ‘‘сасабан̣дид̇а, д̇ава г̇ун̣о сагалагаббам̣ баагадо ход̇уу’’д̇и баб̣б̣ад̇ам̣ бийл̣зд̇ваа баб̣б̣ад̇арасам̣ аад̇ааяа жанд̇аман̣далз сасалагкан̣ам̣ ликид̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ аанзд̇ваа д̇асмим̣ ванасан̣дз д̇асмим̣ мзва ванаг̇умб̣з д̇арун̣ад̇аб̣б̣ад̇ин̣абидтз нибаж̇ж̇аабзд̇ваа ад̇д̇ано васанадтаанамзва г̇ад̇о. д̇зби жад̇д̇ааро бан̣дид̇аа самаг̇г̇аа саммод̇амаанаа сийлам̣ буурзд̇ваа д̇аанам̣ д̇ад̇ваа убосат̇агаммам̣ гад̇ваа яат̇аагаммам̣ г̇ад̇аа.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз саб̣б̣абаригкаарад̇аанад̇ааяаго г̇ахабад̇и сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи.

д̇ад̇аа уд̇д̇о аананд̇о ахоси, син̇г̇аало мог̇г̇аллаано, маггадо саарибуд̇д̇о, сагго анурудд̇хо, сасабан̣дид̇о бана ахамзва ахосинд̇и.

сасабан̣дид̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

[317] 7. мад̇арод̇анаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

мад̇ам̣ мад̇ам̣ зва род̇ат̇аад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇арам̣ саавадт̇иваасим̣ гудумб̣игам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. д̇асса гира бхаад̇аа гааламагааси. со д̇асса гаалагирияаааяа согаабхибхуудо на нхаaяад̇и на бхун̃ж̇ад̇и на вилимбад̇и, баад̇ова сусаанам̣ г̇анд̇ваа согасамаббид̇о род̇ад̇и. сад̇т̇аа бажжуусасамаяз логам̣ ологзнд̇о д̇асса сод̇аабад̇д̇ипалуубаниссаяам̣ д̇исваа ‘‘имасса ад̇ийд̇агаараṇам̣ аахарид̇ваа согам̣ вуубасамзд̇ваа сод̇аабад̇д̇ипалам̣ д̇аад̇ум̣ табзд̇ваа мам̣ ан̃н̃о гожи самадт̇о над̇т̇и, имасса маяаа авассаязна бхавид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и бунад̇ивасз бажчаабхад̇д̇ам̣ бин̣дабаад̇абад̇иггандо бажчаасаман̣ам̣ аад̇ааяа д̇асса гхарад̇ваарам̣ г̇анд̇ваа ‘‘сад̇т̇аа ааг̇ад̇о’’д̇и суд̇ваа аасанам̣ бан̃н̃абзд̇ваа ‘‘бавзсзт̇аа’’д̇и гудумб̣игзна вуд̇д̇о бависид̇ваа бан̃н̃ад̇д̇з аасанз нисийд̇и. гудумб̣игоби ааг̇анд̇ваа сад̇т̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇и. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа ‘‘гим̣ гудумб̣ига жинд̇зсий’’д̇и aаха. ‘‘аама, бханд̇з, мама бхаад̇у мад̇агааладо бадтааяа жинд̇змий’’д̇и. ‘‘аавусо, саб̣б̣з сан̇каараа анижжаа, бхиж̇ж̇ид̇аб̣б̣аяуд̇д̇агам̣ бхиж̇ж̇ад̇и, на д̇адт̇а жиндзд̇аб̣б̣ам̣, бораан̣агабан̣дид̇ааби бхаад̇ари мад̇зби ‘бхиж̇ж̇ид̇аб̣б̣аяуд̇д̇агам̣ бхиж̇ж̇ад̇ий’д̇и на жинд̇аяим̣су’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о асийд̇игодивибхавз сздтигулз ниб̣б̣ад̇д̇и, д̇асса ваяаббад̇д̇асса маад̇аабид̇аро гааламагам̣су. д̇зсу гаалагад̇зсу б̣од̇хисад̇д̇асса бхаад̇аа гудумб̣ам̣ вижаарзд̇и, б̣од̇хисад̇д̇о д̇ам̣ ниссааяа ж̇ийвад̇и. со абарабхааг̇з д̇ат̇аарyубзна б̣яаад̇хинаа гааламагааси. н̃аад̇имид̇д̇аа сухаж̇ж̇аа саннибад̇ид̇ваа б̣аахаа баг̇г̇аяха ганд̇анд̇и род̇анд̇и, згоби сагабхаавзна сан̣таад̇ум̣ наасагки, б̣од̇хисад̇д̇о бана нзва ганд̇ад̇и на род̇ад̇и. мануссаа ‘‘бассат̇а бхо, имасса бхаад̇ари мад̇з мукасан̇гожанамад̇д̇амби над̇т̇и, ад̇ивияа т̇ад̇д̇хахад̇аяо, ‘д̇взби годтаасз ахамзва барибхун̃ж̇иссаамий’д̇и бхаад̇у маран̣ам̣ ижчад̇и ман̃н̃з’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ г̇арахим̣су. н̃аад̇агааби нам̣

‘‘д̇вам̣ бхаад̇ари мад̇з на род̣асий’’д̇и г̇арахим̣суязва. со д̇зсам̣ гат̇ам̣ суд̇ваа ‘‘д̇умхз ад̇д̇ано анд̇хаб̣аалабхаавзна адта логад̇хаммз аж̇аананд̇аа ‘мама бхаад̇аа мад̇о’д̇и род̣ат̇а, ахамби мариссаами, д̇умхзби мариссат̇а, ад̇д̇аанамби ‘маямби мариссаамаа’д̇и гасмаа на род̣ат̇а. саб̣б̣з санк̇аараа анижжаа худ̇ваа нируж̇жханд̇и, д̇знзва сабхаавзна сан̣таад̇ум̣ самад̇т̇о згасанк̇аароби над̇т̇и. д̇умхз анд̇хаб̣аалаа ан̃н̃аан̣ад̇ааяа адта логад̇хаммз аж̇аанид̇ваа род̣ат̇а, ахам̣ гимад̇т̇ам̣ род̣иссаамий’’д̇и вад̇ваа имаа г̇аат̇аа абхааси –

65. ‘‘мад̇ам̣ мад̇ам̣ зва род̣ат̇а, на хи д̇ам̣ род̣ат̇а яо мариссад̇и;
саб̣б̣зби сарийрад̇хаарино, анубуб̣б̣зна ж̇аханд̇и ж̇ийвид̇ам̣.

66. ‘‘д̇звамануссаа жад̇уббад̇аа, багкиг̇ан̣аа ураг̇аа жа бхог̇ино;
самхи сарийрз аниссараа, рамамаанаава ж̇аханд̇и ж̇ийвид̇ам̣.

67. ‘‘звам̣ жалид̇ам̣ асан̣тид̇ам̣, сукад̇угкам̣ мануж̇зсвабзгкияа;
ганд̇ид̇арудид̇ам̣ нирад̇т̇агам̣, гим̣ во согаг̇ан̣аабхигийрарз.

68. ‘‘д̇худ̇д̇аа жа сон̣даа агад̇аа, б̣аалаа суураа аяог̇ино;
д̇хийрам̣ ман̃н̃анд̇и б̣аалод̇и, яз д̇хаммасса агович̇аа’’д̇и.

д̇адт̇а **мад̇ам̣ мад̇ам̣ зваа**д̇и мад̇ам̣ мад̇ам̣язва. **анубуб̣б̣знаа**д̇и ад̇д̇ано ад̇д̇ано маран̣аваарз самбад̇д̇з бад̇ибаад̇ияаа ж̇аханд̇и ж̇ийвид̇ам̣, на згад̇ова саб̣б̣з маранд̇и, яад̇и звам̣ марзяяум̣, логаббавад̇д̇и ужчиж̇ж̇зяяа. **бхог̇ино**д̇и маханд̇зна сарийрабхог̇зна саманнааг̇ад̇аа. **рамамаанаваа**д̇и д̇адт̇а д̇адт̇а ниб̣б̣ад̇д̇аа саб̣б̣зби зд̇з д̇зваад̇аяо сад̇д̇аа ад̇д̇ано ад̇д̇ано ниб̣б̣ад̇д̇адтаанз абхирамамаанаава анугган̣тид̇аава ж̇ийвид̇ам̣ ж̇аханд̇и. **звам̣ жалид̇а**нд̇и звам̣ д̇ийсу бхавзсу нижжалабхаавасса жа сан̣тид̇абхаавасса жа абхааваа жалид̇ам̣ асан̣тид̇ам̣. **гим̣ во согаг̇ан̣аабхигийрарз**д̇и гим̣гааран̣аа д̇умхз согараасий абхигиранд̇и аж̇жход̇т̇аранд̇и.

д̇худ̇д̇аа жа сон̣даа агад̇аад̇и ид̇т̇ид̇худ̇д̇аа сураад̇худ̇д̇аа агкад̇худ̇д̇аа жа сураасон̣даад̇аяо сон̣даа жа агад̇аб̣уд̇д̇хино асигкид̇агаа жа. **б̣аалаа**д̇и б̣аалязна саманнааг̇ад̇аа авид̇д̇асуно. **суураа аяог̇ино**д̇и аяонисоманасигаарзна суураа, яог̇зсу аяуд̇д̇ад̇ааяа аяог̇ино. ‘‘аяод̇хино’’д̇иби баато, гилзсамаарзна сад̇д̇хим̣ яуж̇жхид̇ум̣ асамад̇т̇аад̇и ад̇т̇о. **д̇хийрам̣ ман̃н̃анд̇и б̣аалод̇и, яз д̇хаммасса агович̇аа**д̇и яз зваруубаа д̇худ̇д̇аад̇аяо адтавид̇хасса логад̇хаммасса аговид̇аа, д̇з аббамад̇д̇агзби д̇угкад̇хаммз уббаннз ад̇д̇анаа ганд̇амаанаа род̣амаанаа адта логад̇хаммз гат̇ад̇о ж̇аанид̇ваа н̃аад̇имаран̣аад̇ийсу аганд̇анд̇ам̣ арод̣анд̇ам̣ маад̇исам̣ д̇хийрам̣ бан̣д̇ид̇ам̣ ‘‘б̣аало аяам̣ на род̣ад̇ий’’д̇и ман̃н̃анд̇ийд̇и.

звам̣ б̣од̇хисад̇д̇о д̇зсам̣ д̇хаммам̣ д̇зсзд̇ваа саб̣б̣зби д̇з ниссогз агааси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз гудумб̣иго сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа махааж̇анассса д̇хаммам̣ д̇зсзд̇ваа ниссогабхаавагарабан̣д̇ид̇о бана ахамзва ахосинд̇и.

[318] 8. ган̣авзраж̇аад̇агаван̣н̣анаа ‘ мад̇арод̣анаж̇аад̇агаван̣н̣анаа сад̇д̇амаа.

яам̣ д̇ам̣ васанд̇а самаязд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о бураан̣ад̇уд̇ияигаабалобханам̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у **инд̇рияаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.8.60 аад̇аяо) аави бхависсад̇и. сад̇т̇аа бана д̇ам̣ бхигкум̣ ‘‘буб̣б̣з д̇вам̣ бхигку зд̇ам̣ ниссааяа асинаа сийсажчзд̇ам̣ бад̇илабхий’’д̇и вад̇ваа д̇зна яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о гаасиг̇аамагз згасса г̇ахабад̇игасса гхарз жоранагкад̇д̇зна ж̇аад̇о ваяаббад̇д̇о жорагаммам̣ гад̇ваа ж̇ийвигам̣ габбзнд̇о логз баагадо ахоси сууро нааг̇аб̣ало, гожи нам̣ г̇ан̣хид̇ум̣ наасагки. со згад̇ивасам̣ зсгасмим̣ сздтигхарз санд̇хим̣ чинд̇ид̇ваа б̣ахум̣ д̇ханам̣ авахари. наг̇араа рааж̇аанам̣ убасанг̇амид̇ваа ‘‘д̇зва, зго махааж̇оро наг̇арам̣ вилумбад̇и, д̇ам̣ г̇ан̣хаабзт̇аа’’д̇и вад̇им̣су. рааж̇аа д̇асса г̇ахан̣ад̇т̇ааяа наг̇арагуд̇д̇игам̣ аан̣аабзси. со рад̇д̇ибхааг̇з д̇адт̇а д̇адт̇а ваг̇г̇аб̣анд̇ханзна мануссз табзд̇ваа д̇ам̣ саход̇д̇хам̣ г̇аахаабзд̇ваа ран̃н̃о аарож̇зси. рааж̇аа ‘‘сийсамасса чинд̇аа’’д̇и наг̇арагуд̇д̇иган̃н̃зва аан̣аабзси. наг̇арагуд̇д̇иго д̇ам̣ бажчааб̣аахам̣ г̇аал̣хаб̣анд̇ханам̣ б̣анд̇хаабзд̇ваа г̇ийвааяасса рад̇д̇аган̣авийрамаалам̣ лаг̇г̇зд̇ваа сийсз идтагаж̇ун̣н̣ам̣ огирид̇ваа жад̇уггз жад̇уггз гасаахи д̇аалаабзнд̇о карассарзна бан̣авзна аагхаад̇анам̣ нзд̇и. ‘‘имасмим̣ гира наг̇арз вилобагаараго жоро г̇ахид̇о’’д̇и сагаланаг̇арам̣ санк̇убхи.

д̇ад̇аа жа ḃаараан̣асияам̣ сахассам̣ ѓан̣хандӣй саамаа наама ѓан̣игаа ходи раажа̇валлабхаа бан̃жасад̇аван̣н̣ад̇аасийбариваараа. саа баасаад̇ад̇алз ваад̇баанам̣ виваридваа тид̇аа д̇ам̣ нийяамаанам̣ басси. со бана абхируубо баасаад̇иго ад̇ивияа собхаг̇г̇аббад̇д̇о д̇зваван̣н̣о сaḃḃзсам̣ мадт̇агамадт̇агзна бан̃н̃ааяад̇и. саамаа д̇ам̣ д̇исваа бадиḃад̇д̇хажид̇д̇аа худваа “гзна ну ко убаазнаахам̣ имам̣ бурисам̣ ад̇д̇ано саамигам̣ гарзяяа”нд̇и жинд̇аяандӣй “адт̇зго убааяо”д̇и ад̇д̇ано адт̇ажаригаая згиссаа хадт̇з наг̇арагу̇д̇д̇игасса сахассам̣ бзсзси “аяам̣ жоро саамаая бхаад̇аа, ан̃н̃ад̇ра саамаая ан̃н̃о зд̇асса авассаяо надт̇и, д̇умхз гира ид̇ам̣ сахассам̣ г̇ахзд̇ваа зд̇ам̣ виссажж̇зт̇аа”д̇и . саа г̇анд̇ваа д̇ат̇аа агааси. наг̇арагу̇д̇д̇иго “аяам̣ жоро баагадо, на саггаа зд̇ам̣ виссажж̇зд̇ум̣, ан̃н̃ам̣ бана мануссам̣ лабхид̇ваа имам̣ бадижчаннаяаанагз нисийд̇аабзд̇ваа бзсзд̇ум̣ саггаа”д̇и ааха. саа г̇анд̇ваа д̇ассаа аарожзси.

д̇ад̇аа банзго сздтибуд̇д̇о саамаая бадиḃад̇д̇хажид̇д̇о д̇звасигам̣ сахассам̣ д̇зд̇и. со д̇ам̣ д̇ивасамби суурияадт̇ан̇г̇аманавзлаая сахассам̣ г̇ан̣хид̇ваа д̇ам̣ гхарам̣ аг̇амааси. саамааби сахассабхан̣д̇игам̣ г̇ахзд̇ваа ууруусу табзд̇ваа баро̇д̇анд̇ӣй нисиннаа ходи. “гим̣ зд̇а”нд̇и жа вуд̇д̇аа “саами, аяам̣ жоро мама бхаад̇аа, ‘ахам̣ нийжагаммам̣ гаромӣй’д̇и маяхам̣ санд̇игам̣ на зд̇и, наг̇арагу̇д̇д̇игасса бахид̇ам̣ ‘сахассам̣ лабхамаано виссажж̇зссаами на’нд̇и саасанам̣ бзсзси. ид̇аани имам̣ сахассам̣ аад̇ааяа наг̇арагу̇д̇д̇игасса санд̇игам̣ г̇ажчанд̇ам̣ на лабхаамӣй”д̇и ааха. со д̇ассаа бадиḃад̇д̇хажид̇д̇ад̇ааяа “ахам̣ г̇амиссаамӣй”д̇и ааха. “д̇зна хи д̇ааяа аабхад̇амзва г̇ахзд̇ваа г̇ажчаахӣй”д̇и. со д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа наг̇арагу̇д̇д̇игасса г̇зхам̣ г̇ан̃чи. со д̇ам̣ сздтибуд̇д̇ам̣ бадижчаннадтаанз табзд̇ваа жорам̣ бадижчаннаяаанагз нисийд̇аабзд̇ваа саамаая бахин̣ид̇ваа “аяам̣ жоро радтз баагадо, д̇амандхагаарам̣ д̇аава ходу, ат̇а нам̣ манусссаанам̣ бадисаллийнавзлаая гхаад̇аабзссаамӣй”д̇и абад̇зсам̣ гад̇ваа мухуд̇д̇ам̣ вийд̇инаамзд̇ваа мануссзсу бадисаллийнзсу сздтибуд̇д̇ам̣ махандзнаарагкзна аагхаад̇анам̣ нзд̇ваа асинаа сийсам̣ чинд̇ид̇ваа сарийрам̣ суулз ааробзд̇ваа наг̇арам̣ баависи.

д̇ад̇о бадтаая саамаа ан̃н̃зсам̣ хадт̇ад̇о гин̃жи на г̇ан̣хаад̇и, д̇знзва сад̇д̇хим̣ абхирамамаанаа вижарад̇и. со жинд̇зси “сажз аяам̣ ан̃н̃асмим̣ бадиḃад̇д̇хажид̇д̇аа бхависсад̇и, мамби маараабзд̇ваа д̇зна сад̇д̇хим̣ абхирамиссад̇и, ажжанд̇ам̣ мид̇д̇ад̇у̇ḃбхиний зсаа, маяаа ид̇ха авасид̇ваа киббам̣ балаая̇ид̇ум̣ ваддад̇и, г̇ажчанд̇о жа бана д̇у̇жчахадт̇о аг̇анд̇ваа зд̇иссаа аабхаран̣абхан̣д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа г̇ажчиссаамӣй”д̇и жинд̇зд̇ваа згасмим̣ д̇ивасз д̇ам̣ ааха – “бхад̇д̇з, маяам̣ бан̃жа̇рз багкид̇д̇агуггудаа вияа нижжам̣ гхарзяяв̇а хома, згад̇ивасам̣ ууяаанагийл̣ам̣ гариссаамаа”д̇и. саа “саад̇хуу”д̇и самбадижчид̇ваа гаад̇анийяабхожа̇нийяаад̇им̣ саḃḃам̣ бад̇ияаад̇зд̇ваа саḃḃаабхаран̣абадиман̣д̇ид̇аа д̇зна сад̇д̇хим̣ бадижчаннаяаанз нисийд̇ид̇ваа уяяаанам̣ аг̇амааси. со д̇адт̇а д̇ааяа сад̇д̇хим̣ гийл̣анд̇о “ид̇аани маяхам̣ балаая̇ид̇ум̣ ваддад̇ӣй”д̇и д̇ааяа сад̇д̇хим̣ гилзсарад̇ияаа рамид̇у̇гаамо вияа згам̣ ган̣авийраг̇ажчанд̇арам̣ бависид̇ваа д̇ам̣ аалин̇г̇анд̇о вияа ниббийл̣зд̇ваа висан̃н̃ам̣ гад̇ваа баад̇зд̇ваа саḃḃаабхаран̣аани омун̃жид̇ваа д̇ассааяв̇а уд̇д̇араасан̇г̇зна ḃанд̇хид̇ваа бхан̣д̇игам̣ канд̇хз табзд̇ваа уяяаанавад̇им̣ лан̇гхид̇ваа баггаами.

сааби бад̇илад̇д̇хасан̃н̃аа удтааяа барижаарригаанам̣ санд̇игам̣ ааг̇анд̇ваа “аяябуд̇д̇о гаха”нд̇и бужчи. “на жа̇анаама, аяяз”д̇и. “мам̣ мад̇аад̇и сан̃н̃аая бхааяид̇ваа балаад̇о бхависсад̇ӣй”д̇и анад̇д̇аманаа худваа д̇ад̇ояв̇а г̇зхам̣ г̇анд̇ваа “мама бияасаамигасса ад̇идтагаалад̇о бадтааяв̇а алан̇гад̇асаяанз на саяиссаамӣй”д̇и бхуумияам̣ нибажж̇и. д̇ад̇о бадтаая манаабам̣ саадагам̣ на ниваасзд̇и, д̇вз бхад̇д̇аани на бхун̃жа̇д̇и, г̇анд̇хамаалаад̇ийни на бадисзвад̇и, “язна гзнажи убааязна аяябуд̇д̇ам̣ бариязсид̇ваа баггосаабзссаамӣй”д̇и надз баггосаабзд̇ваа сахассам̣ ад̇ааси. “гим̣ гарома, аяяз”д̇и вуд̇д̇з “д̇у̇мхаагам̣ аг̇аманадтаанам̣ наама надт̇и, д̇у̇мхз г̇ааманиг̇амараажа̇д̇хаанияо жаранд̇аа самажж̇ам̣ гад̇ваа самажж̇аман̣д̇алз батамамзва имам̣ г̇ийд̇ам̣ г̇ааязяяаат̇аа”д̇и надз сиггаабзнд̇ӣй батамам̣ г̇аат̇ам̣ вад̇ваа “д̇у̇мхзхи имасмим̣ г̇ийд̇агз г̇ийд̇з сажз аяябуд̇д̇о д̇асмим̣ барисанд̇арз бхависсад̇и, д̇у̇мхзхи сад̇д̇хим̣ гат̇зссад̇и, ат̇асса мама аро̇г̇абхаавам̣ гат̇зд̇ваа д̇ам̣ аад̇ааяа ааг̇ажчзяяаат̇а, но жз ааг̇ажчад̇и, саасанам̣ бзсзяяаат̇аа”д̇и бариḃбаяам̣ д̇ад̇ваа надз ууяожзси. д̇з ḃаараан̣асид̇о нигкамид̇ваа д̇адт̇а д̇адт̇а самажж̇ам̣ гаронд̇аа згам̣ бажжанд̇аг̇аамагам̣ аг̇амим̣су. соби жоро балаая̇ид̇ваа д̇адт̇а васад̇и. д̇з д̇адт̇а самажж̇ам̣ гаронд̇аа батамамзва имам̣ г̇ийд̇агам̣ г̇ааяим̣су –

69. “яам̣ д̇ам̣ васанд̇асамаяз, ган̣авзрзсу бхаан̣усу;
саамам̣ ḃаахааяа бийл̣зси, саа д̇ам̣ ааро̇г̇ямаḃравӣй”д̇и.

д̇адт̇а **ган̣авзрзсуу**д̇и гаравийрзсу. **бхаан̣усуу**д̇и рад̇д̇аван̣н̣аанам̣ бубпаанам̣ бабхааяа самбаннзсу. **саама**нд̇и звам̣наамигам̣. **бийл̣зсий**д̇и гилзсарад̇ияаа рамид̇у̇гаамо вияа аалин̇г̇анд̇о бийл̣зси. **саа д̇а**нд̇и саа саамаа аро̇г̇а, д̇вам̣ бана “саа мад̇аа”д̇и сан̃н̃аая бхийд̇о балааяаси, саа ад̇д̇ано аароѓям̣ **аḃрави** гат̇зси, аарожзсийд̇и адт̇о.

жоро д̇ам̣ суд̇ваа над̇ам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘д̇вам̣ ‘саамаа жӥйвад̇ий’д̇и вад̇аси, ахам̣ бана на сад̣д̇ахаамий’’д̇и д̇зна сад̣д̇хим̣ саллабанд̇о д̣удияам̣ г̇аат̇амааха –

70. ‘‘амбхо на гира сад̣д̇хзяяам̣, яам̣ ваад̇о баб̣б̣ад̇ам̣ вахз;
баб̣б̣ад̇ан̃жз вахз ваад̇о, саб̣б̣амби бат̇авим̣ вахз;
яад̇т̇а саамаа гаалагад̇аа, саа мам̣ аарог̇яамаб̣равий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – амбхо над̇а, ид̇ам̣ гира на сад̣д̇ахзяяам̣ на сад̣д̇ахид̇аб̣б̣ам̣. яам̣ ваад̇о д̇ин̣абан̣н̣аани вияа баб̣б̣ад̇ам̣ вахзяяа, сажзби со баб̣б̣ад̇ам̣ вахзяяа, саб̣б̣амби бат̇авим̣ вахзяяа, яат̇аа жзд̇ам̣ асад̣д̇ахзяяам̣, д̇ат̇аа ид̇анд̇и. **яад̇т̇а саамаа гаалагад̇аа**д̇и яаа наама саамаа гаалагад̇аа, **саа мам̣ аарог̇яам̣ аб̣равий**д̇и гим̣гааран̣аа сад̣д̇ахзяяам̣. мад̇аа наама на гассажи саасанам̣ бзсзнд̇ийд̇и.

д̇асса важанам̣ суд̇ваа над̇о д̣ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

71. ‘‘на жзва саа гаалагад̇аа, на жа саа ан̃н̃амижчад̇и;
згабхад̇д̇игиний саамаа, д̇амзва абхиган̇кад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇амзва абхиган̇кад̇ий**д̇и ан̃н̃ам̣ бурисам̣ на ижчад̇и, д̇ан̃н̃зва ган̇кад̇и ижчад̇и бад̇т̇зд̇ийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа жоро ‘‘саа жӥйвад̇у ваа маа ваа, на д̇ааяа маяхам̣ ад̇т̇о’’д̇и вад̇ваа жад̣уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

72. ‘‘асант̇уд̇ам̣ мам̣ жирасант̇уд̇зна, нимийни саамаа ад̇хувам̣ д̇хувзна;
маяааби саамаа ниминзяяа ан̃н̃ам̣, ид̇о ахам̣ д̣уурад̇арам̣ г̇амисса’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **асант̇уд̇а**нд̇и агад̇асам̣сагг̇ам̣. **жирасант̇уд̇знаа**д̇и жирагад̇асам̣сагг̇зна. **нимийний**д̇и бариваддзси. **ад̇хувам̣ д̇хувзнаа**д̇и мам̣ ад̇хувам̣ д̇зна д̇хувасаамигзна бариваддзд̇ум̣ наг̇арагуд̣д̣игасса сахассам̣ д̇ад̇ваа мам̣ г̇ан̣хийд̇и ад̇т̇о. **маяааби саамаа ниминзяяа ан̃н̃а**нд̇и саамаа маяааби ан̃н̃ам̣ саамигам̣ бариваддзд̇ваа г̇ан̣хзяяа. **ид̇о ахам̣ д̣уурад̇арам̣ г̇амисса**нд̇и яад̇т̇а на сагг̇аа д̇ассаа саасанам̣ ваа бавад̇д̇им̣ ваа сод̇ум̣, д̇аад̇исам̣ д̣уурад̇арам̣ таанам̣ г̇амиссам̣, д̇асмаа мама ид̇о ан̃н̃ад̇т̇а г̇ад̇абхаавам̣ д̇ассаа аарожзт̇аад̇и вад̇ваа д̇зсам̣ бассанд̇аанан̃н̃зва г̇аал̣хад̇арам̣ нивааснд̇ваа взг̇зна балааяи.

над̇аа г̇анд̇ваа д̇зна гад̇агирияам̣ д̇ассаа гат̇аяим̣су. саа виббад̇исаарианий худ̇ваа ад̇д̇ано багад̇ияаа зва вийд̇инаамзси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггант̣ид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ибалз бад̇идтахи.

д̇ад̇аа сздтибуд̇д̇о аяам̣ бхигку ахоси, саамаа бураан̣ад̇уд̇ияигаа, жоро бана ахамзва ахосинд̇и.

[319] 9. д̇ид̇д̇иражаад̇агаван̣н̣анаа ганавзражаад̇агаван̣н̣анаа ад̇тамаа.

сусугам̣ вад̇а жӥйваамийд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа госамб̣ияам̣ ниссааяа б̣ад̇аригаараамз вихаранд̇о раахулад̇т̇зрам̣ ааараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у хздтаа **д̇ибаллад̇т̇ажаад̇агз** (жаа. 1.1.16) вид̇т̇аарид̇амзва. бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, раахуло сигкаагаамо гуггужжаго оваад̇агкамо’’д̇и. д̇ассааяасмад̇о г̇ун̣агат̇ааяа самудтаабид̇ааяа сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби раахуло сигкаагаамо гуггужжаго оваад̇агкамояваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилам̣ г̇анд̇ваа саб̣б̣асиббаани угг̇ан̣хид̇ваа нигкамма химаванд̇абад̇зсз исибаб̣б̣ажжам̣ баб̣б̣ажид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа жхаанагийл̣ам̣ гийл̣анд̇о раман̣ийяз ванасан̣д̇з васид̇ваа лон̣амб̣иласзванад̇т̇ааяа ан̃н̃ад̇арам̣ бажжанд̇аг̇аамагам̣ аг̇амааси. д̇ад̇т̇а нам̣ мануссаа д̇исваа басаннажид̇д̇аа ан̃н̃ад̇арасмим̣ аран̃н̃з ван̣н̣асаалам̣ гаарзд̇ваа бажжаязхи убадтаханд̇аа ваасаабзсум̣. д̇ад̇аа д̇асмим̣ г̇аамагз зго саагун̣иго згам̣ д̇ийбагад̇ид̇д̇ирам̣ г̇ахзд̇ваа суд̇ту сигкаабзд̇ваа ман̃жарз багкибид̇ваа бад̇ижагг̇ад̇и. со д̇ам̣ аран̃н̃ам̣ нзд̇ваа д̇асса сад̇д̇зна ааг̇ад̇ааг̇ад̇з д̇ид̇д̇ирз г̇ахзд̇ваа виггин̣ид̇ваа жӥйвигам̣ габбзси. д̇ид̇д̇иро ‘‘мам̣ згам̣ ниссааяа б̣ахуу мама н̃аад̇агаа

нассанди, маяхамзд̇ам̣ бааба’’нди ниссаддо ахоси. со д̇асса ниссад̇д̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа взлубзсигаая нам̣ сийсз бахаради. д̇ид̇д̇иро д̇угкаадурад̇ааяа сад̇д̇ам̣ гароди. звам̣ со саагун̣иго д̇ам̣ ниссааяа д̇ид̇д̇ирз г̇ахзд̇ваа ж̇ийвигам̣ габбзси.

ат̇а со д̇ид̇д̇иро жиндзси ‘‘имз марандууди маяхам̣ жзд̇анаа над̇т̇и, бадижжагаммам̣ бана мам̣ пусади, маяи сад̇д̇ам̣ агарондз здз наагажчанди, гарондзязва аагажчанди, аагад̇аагадз аяам̣ г̇ахзд̇ваа ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзд̇и, ад̇т̇и ну ко здт̇а маяхам̣ баабам̣, над̇т̇ий’’д̇и. со д̇ад̇о бадтааяа ‘‘го ну ко мз имам̣ ган̇кам̣ чиндзяяаа’’д̇и д̇ат̇ааруубам̣ бан̣дид̇ам̣ убад̇хаарзнд̇о жаради. ат̇згад̇ивасам̣ со саагун̣иго б̣ахуу д̇ид̇д̇ирз г̇ахзд̇ваа бажчим̣ буурзд̇ваа ‘‘баанийяам̣ бивиссаамий’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇асса ассамам̣ г̇анд̇ваа д̇ам̣ бан̃ж̇арам̣ б̣од̇хисад̇д̇асса сандигз табзд̇ваа баанийяам̣ бивид̇ваа ваалугаад̇алз нибанно нид̇д̇ам̣ оггами. д̇ид̇д̇иро д̇асса нид̇д̇оггандабхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘мама ган̇кам̣ имам̣ д̇аабасам̣ бужчиссаами, ж̇аананд̇о мз гат̇зссад̇ий’’д̇и бан̃ж̇арз нисинноязва д̇ам̣ бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

73. ‘‘сусукам̣ вад̇а ж̇ийваами, лабхаами жзва бхун̃ж̇ид̇ум̣;
барибант̇з жа д̇идтаами, гаа ну бхандз г̇ад̇ий мамаа’’д̇и.

д̇адт̇а **сусукам̣ вад̇а ж̇ийваамий**д̇и ахам̣, бхандз, имам̣ саагун̣игам̣ ниссааяа судту сукам̣ ж̇ийваами. **лабхаамий**д̇и яат̇ааружид̇ам̣ каад̇анийяам̣ бхож̇анийяам̣ бхун̃ж̇ид̇умби лабхаами. **барибант̇з жа д̇идтаамий**д̇и абижа ко яадт̇а мама н̃аад̇агаа мама сад̇д̇зна аагад̇аагад̇аа винассанди, д̇асмим̣ барибант̇з д̇идтаами. **гаа ну, бхандз, г̇ад̇ий мамаа**д̇и гаа ну ко, бхандз, мама г̇ад̇и, гаа нибпад̇д̇и бхависсад̇ийд̇и бужчи.

д̇асса бан̃хам̣ виссаж̇ж̇знд̇о б̣од̇хисад̇д̇о д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

74. ‘‘мано жз д̇з наббан̣амад̇и, багки баабасса гаммуно;
аб̣яаавадасса бхад̇расса, на баабамубалимбад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **баабасса гаммуно**д̇и яад̇и д̇ава мано баабагаммассадт̇ааяа на бан̣амад̇и, баабагаран̣з д̇аннинно д̇аббон̣о д̇аббаб̣бхааро наход̇и. **аб̣яаавадассаа**д̇и звам̣ сандз баабагаммагаран̣адт̇ааяа аб̣яаавадасса уссуггам̣ анаабаннасса д̇ава бхад̇расса суд̇д̇хассзва сад̇о баабам̣ на убалимбад̇и на аллийяад̇ийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа д̇ид̇д̇иро д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

75. ‘‘н̃аад̇аго но нисиннод̇и, б̣аху аагажчад̇з ж̇ано;
бадижжагаммам̣ пусад̇и, д̇асмим̣ мз сан̇гад̇з мано’’д̇и.

д̇ассадт̇о – бхандз, сажаахам̣ сад̇д̇ам̣ на гарзяяам̣, аяам̣ д̇ид̇д̇иражано на аагажчзяяа, маяи бана сад̇д̇ам̣ гарондз ‘‘н̃аад̇аго но нисинно’’д̇и аяам̣ б̣аху ж̇ано аагажчад̇и , д̇ам̣ аагад̇аагад̇ам̣ луд̇д̇о г̇ахзд̇ваа ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзнд̇о мам̣ бадижжа ниссааяа зд̇ам̣ баан̣аад̇ибаад̇агаммам̣ пусад̇и бадилабхад̇и винд̇ад̇и , д̇асмим̣ мам̣ бадижжа гадз баабз мама ну ко зд̇ам̣ баабанд̇и звам̣ мз мано сан̇гадз барисан̇гад̇и гуггужжам̣ аабаж̇ж̇ад̇ийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о жад̇удт̇ам̣ г̇аат̇амааха –

76. ‘‘на бадижжагаммам̣ пусад̇и, мано жз наббад̇уссад̇и;
аббоссуггасса бхад̇расса, на баабамубалимбад̇ий’’д̇и.

д̇ассадт̇о – яад̇и д̇ава баабагирияааяа мано на бад̇уссад̇и, д̇аннинно д̇аббоно д̇аббаб̣бхааро на ход̇и, звам̣ сандз луд̇д̇зна ааяасманд̇ам̣ бадижжа гад̇амби баабагаммам̣ д̇ам̣ на пусад̇и на аллийяад̇и, баабагирияааяа хи аббоссуггасса нираалаяасса бхад̇расса барисуд̇д̇хассзва сад̇о д̇ава баан̣аад̇ибаад̇ажзд̇анааяа абхааваа д̇ам̣ баабам̣ на убалимбад̇и, д̇ава жид̇д̇ам̣ на аллийяад̇ийд̇и.

звам̣ махаасад̇д̇о д̇ид̇д̇ирам̣ сан̃н̃аабзси, соби д̇ам̣ ниссааяа ниггуггужжо ахоси. луд̇д̇о баб̣уд̇д̇хо б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ванд̇ид̇ваа бан̃ж̇арам̣ аад̇ааяа баггаами.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̇ид̇д̇иро раахуло ахоси, д̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[320] 10. сужжажа̇жаадаѓгаваṇ̣анаа ди̇ддиражжаада̇гаваṇ̣анаа навамаа.

сужжажа̇ṃ вада̇ нажжажи̇йди̇ ида̇ṃ садт̇аа жз̇да̇ванз вихарандо̇ згаṃ гудумб̣игаṃ аараб̣бха гат̇зси. со гира ‘‘ѓаамагз удд̇хаараṃ саад̇хзссаамий’’ди̇ бхарияааяа садд̇химṃ да̇дт̇а ѓанд̇ваа саад̇хзд̇ваа д̇ханаṃ аахариди̇ваа ‘‘бажчаа нзссаамий’’ди̇ згасмимṃ гулз табзд̇ваа буна саавадт̇иṃ ѓажчандо̇ анд̇араамаѓѓз згаṃ баб̣бада̇ṃ адд̇аса. ат̇а наṃ бхарияаа ааха ‘‘сажз, саами, аяаṃ баб̣бадо̇ суваṇ̣намаяо бхавзяяа, да̇д̇зяяааси бана мз гин̇жий’’ди̇. ‘‘гааси д̇ваṃ, на гин̇жи д̇ассаамий’’ди̇. саа ‘‘яаава т̇адд̇хахада̇яо вада̇аяаṃ, баб̣бад̇з суваṇ̣намаяз жа̇ад̇зби маяхаṃ гин̇жи на д̇ассадий’’ди̇ анадд̇аманаа ахоси. д̇з жз̇да̇ванасамийбаṃ ааѓанд̇ваа ‘‘баанийяаṃ бивиссаамаа’’ди̇ вихаараṃ бависид̇ваа баанийяаṃ бивиṃсу. садт̇ааби бажжуусагаалзязва д̇зсаṃ со̇д̇аабадди̇палласса убаниссаяаṃ д̇исваа ааѓаманаṃ ологаяамаано ѓанд̇хагудибаривзṇз нисийди̇ чаб̣баṇ̣нарасмияо виссажж̇зндо̇. д̇зби баанийяаṃ биви̇д̇ваа ааѓанд̇ваа садт̇аараṃ ванд̇ид̇ваа нисийди̇ṃсу. садт̇аа д̇зхи садд̇химṃ бадисант̇аараṃ гад̇ваа ‘‘гахаṃ ѓада̇аадт̇аа’’ди̇ бужчи. ‘‘амхаагаṃ ѓаамагз удд̇хаараṃ саад̇ханадт̇аая, бханд̇з’’ди̇. ‘‘гиṃ, убаасигз д̇ава саамиго д̇уяхаṃ хида̇ṃ бадиганкади̇, убагаараṃ д̇з гароди̇й’’ди̇. бханд̇з, ахаṃ имасмиṃ сасинзхаа, аяаṃ бана маяи ниссинзхо, ажжа̇ маяаа баб̣бада̇ṃ д̇исваа ‘‘сажааяаṃ баб̣бадо̇ суваṇ̣намаяо асса, гин̇жи мз д̇ад̇зяяаасий’’ди̇ вудд̇о ‘‘гааси д̇ваṃ, на гин̇жи д̇ассаамий’’ди̇ ааха, зваṃ т̇адд̇хахада̇яо аянди̇. ‘‘убаасигз, зваṃ наамзса вада̇ди, яада̇а бана д̇ава ѓуṇаṃ саради̇, д̇ада̇а саб̣биссарияаṃ д̇з д̇зд̇ий’’ди̇ вад̇ваа ‘‘гат̇зт̇а, бханд̇з’’ди̇ д̇зхи яааждо̇ ади̇йда̇ṃ аахари.

ади̇йд̇з б̣аараа ṇасияаṃ б̣рахмада̇дд̇з ражжа̇ṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисадд̇о д̇асса саб̣багижжагаараго амажжо ахоси. ат̇згади̇васаṃ раажа̇а буддаṃ убараажаанаṃ убадтаанаṃ ааѓажчанд̇аṃ д̇исваа ‘‘аяаṃ мама анд̇збурз д̇уб̣бхзяяаа’’ди̇ д̇аṃ баггосаабзд̇ваа ‘‘д̇аада̇, яаавааахаṃ жи̇йваами, д̇ава наѓарз васидуṃ на лажчаси, ан̇̃надт̇а васид̇ваа мамажжаязна ражжа̇ṃ гаарзхий’’ди̇ ааха. со ‘‘саад̇хуу’’ди̇ бида̇раṃ ванд̇ид̇ваа жз̇дтабхарияаааяа садд̇химṃ наѓараа нигкамид̇ваа бажжанд̇аṃ ѓанд̇ваа аран̇̃наṃ бависид̇ваа баṇ̣насаалаṃ маабзд̇ваа ванамуулапалаапалзхи яаабзнд̇о васи. абарабхааѓз раажа̇а гааламагааси. убараажа̇а нагкадд̇аṃ ологзнд̇о д̇асса гаалагада̇бхааваṃ н̇адваа б̣аараа ṇасиṃ ааѓажчандо̇ анд̇араамаѓѓз згаṃ баб̣бада̇ṃ адд̇аса. ат̇а наṃ бхарияаа ааха ‘‘сажз, д̇зва, аяаṃ баб̣бадо̇ суваṇ̣намаяо асса, д̇ад̇зяяааси мз гин̇жий’’ди̇. ‘‘гааси д̇ваṃ, на гин̇жи д̇ассаамий’’ди̇. саа ‘‘ахаṃ имасмиṃ синзхаṃ чинд̇идуṃ асаггонд̇ий аран̇̃наṃ баависиṃ, аяан̇жа зваṃ вада̇ди, ади̇вияа т̇адд̇хахада̇яо , раажа̇а худ̇вааби зса маяхаṃ гиṃ галяааṇаṃ гариссадий’’ди̇ анадд̇аманаа ахоси. со ааѓанд̇ваа ражж̇з бадидтидо̇ д̇аṃ аѓѓамахзсидтаанз табзси , ида̇ṃ яасамадд̇агамзва ада̇ааси. уддари бана саггаарасаммаано над̇ти, д̇ассаа адт̇ибхааваṃби на жа̇анааади̇.

б̣од̇хисадд̇о ‘‘аяаṃ д̇звий имасса ран̇̃но убагааригаа д̇угкаṃ аѓаṇзд̇ваа аран̇̃наваасаṃ васи. аяаṃ банзд̇аṃ аѓаṇзд̇ваа ан̇̃наахи садд̇химṃ абхирамандо̇ вижаради̇, яат̇аа зсаа саб̣биссарияаṃ лабхади̇, д̇ат̇аа гариссаамий’’ди̇ жинд̇зд̇ваа згади̇васаṃ д̇аṃ убасанѓамид̇ваа ‘‘махаад̇зви маяаṃ д̇умхаагаṃ санд̇игаа бин̇дабаада̇мадд̇амби на лабхаама, гасмаа амхзсу бамажж̇идт̇а, ади̇вияа т̇адд̇хахада̇яаа адт̇аа’’ди̇ ааха. ‘‘д̇аада̇, сажаахаṃ адд̇анаа лабхзяяаṃ, д̇уяхамби д̇ад̇зяяаṃ, алабхамаанаа бана гиṃ д̇ассаами, раажа̇аби маяхаṃ ида̇ани гиṃ наама д̇ассади̇, со анд̇араамаѓѓз ‘имасмиṃ баб̣бад̇з суваṇ̣намаяз жа̇ад̇з маяхаṃ гин̇жи д̇ассасий’ди̇ вудд̇о ‘гааси д̇ваṃ, на гин̇жи д̇ассаамий’ди̇ ааха, субарижжажа̇мби на барижжажи̇й’’ди̇. ‘‘гиṃ бана ран̇̃но санд̇игз имаṃ гат̇аṃ гат̇зд̇уṃ сагкиссат̇аа’’ди̇? ‘‘сагкиссаами, д̇аада̇аа’’ди̇. ‘‘д̇зна хи ахаṃ ран̇̃но санд̇игз тидо̇ бужчиссаами, д̇умхз гат̇зяяаат̇аа’’ди̇. ‘‘саад̇ху, д̇аада̇аа’’ди̇. б̣од̇хисадд̇о д̇звияаа ран̇̃но убадтаанаṃ ааѓанд̇ваа тида̇гаалз ааха ‘‘нану, аяяз, маяаṃ д̇умхаагаṃ санд̇игаа гин̇жи на лабхаамаа’’ди̇? ‘‘д̇аада̇, ахаṃ лабхамаанаа д̇уяхаṃ д̇ад̇зяяаṃ, ахамзва гин̇жи на лабхаами, алабхамаанаа д̇уяхаṃ гиṃ д̇ассаами, раажа̇аби ида̇ани маяхаṃ гиṃ наама д̇ассади̇, со аран̇̃надо̇ ааѓаманагаалз згаṃ баб̣бада̇ṃ д̇исваа ‘сажааяаṃ баб̣бадо̇ суваṇ̣намаяо асса, гин̇жи мз д̇ад̇зяяаасий’ди̇ вудд̇о ‘гааси д̇ваṃ, на гин̇жи д̇ассаамий’ди̇ вада̇ди, субарижжажа̇мби на барижжажи̇й’’ди̇ зд̇амадт̇аṃ д̇ийбзнд̇ий батамаṃ ѓаат̇амааха –

77\. ‘‘сужжажа̇ṃ вада̇ нажжажи, ваажаааяа ада̇да̇ṃ ѓириṃ;
гин̇хи д̇ассажажа̇нд̇асса, ваажаааяа ада̇да̇ баб̣бада̇’’нди̇.

д̇адт̇а **сужжажа̇ṃ вада̇а**ди̇ суксзна жажи̇дуṃ саггуṇзяяамби на жажи̇. **ада̇да̇**нди̇ важанамадд̇знааби баб̣бада̇ṃ ада̇да̇маано. **гин̇хи д̇ассажажа̇нд̇асса**ди̇ д̇асса наамзд̇асса маяаа яааждасса на жажа̇нд̇асса гин̇хи жажз̇яяа. **ваажаааяа ада̇да̇ баб̣бада̇**нди̇ сажааяаṃ маяаа яааждо̇ мама важанзна суваṇ̣намаяамби хонд̇аṃ д̇аṃ баб̣бада̇ṃ ваажаааяа ада̇да̇, важанамадд̇зна ада̇ссаади̇ адт̇о.

ḍaṃ sudḍvaa raażaa ḍudiyaṃ ġaaṫamaaxa –

78. ‘‘yaañxi gayiraa ḍañxi vaḍz, yaṃ na gayiraa na ḍaṃ vaḍz;
agaronḍaṃ bxaasamaanaṃ, barižaananḍi baṇḍiḍaa’’ḍi.

ḍassaḍṫo – yaḍzva xi baṇḍiḍo buriso gaayazna garzyaya, ḍaṃ vaažaaya vaḍzyaya. yaṃ na gayiraa, na ḍaṃ vaḍzyaya, ḍaaḍugaamova ḍammiyḍi vaḍzyaya, na aḍaaḍugaamoḍi aḍxibbaayo. gimgaaraṇaa? yo xi ‘‘ḍassaamiy’’ḍi vaḍvaabi bažčaa na ḍaḍaaḍi, ḍaṃ agaronḍaṃ gzvalaṃ musaa bxaasamaanaṃ barižaananḍi baṇḍiḍaa. ayaṃ ‘‘ḍassaamiy’’ḍi važanamaḍḍamzva bxaasaḍi, na bana ḍzḍi, yaañxi ko bana aḍinnambi važanamaḍḍznzva ḍinnaṃ xoḍi, ḍaṃ burzḍaramzva laḍḍxaṃ naama bxavissaḍiyḍi zvaṃ ḍassa musaavaaḍibxaavaṃ barižaananḍi baṇḍiḍaa, ḅaalaa bana važanamaḍḍznzva ḍussanḍiyḍi.

ḍaṃ sudḍvaa ḍzviy rañño añžaliṃ bagġaxzḍvaa ḍaḍiyaṃ ġaaṫamaaxa –

79. ‘‘raažabuḍḍa namo ḍyaḍṫu, sažžz ḍxammz tiḍo žasi;
yassa ḍz ḅyasanaṃ baḍḍo, sažžasmiṃ ramaḍz mano’’ḍi.

ḍaḍṫa **sažžz ḍxammz**ḍi važiysažžz ža sabxaavaḍxammz ža. **ḅyasanaṃ baḍḍo**ḍi yassa ḍava raḍtaa baḅḅaažaniyyasaṅkaaḍaṃ ḅyasanaṃ baḍḍobi mano sažžasmiṃyzva ramaḍi.

zvaṃ rañño ġuṇagaṫaṃ gaṫayamaanaaya ḍzviyaa ḍaṃ sudḍvaa ḅoḍxisaḍḍo ḍassaa ġuṇagaṫaṃ gaṫznḍo žaḍuḍṫaṃ ġaaṫamaaxa –

80. ‘‘yaa ḍaliḍḍiy ḍaliḍḍassa, aḍḍxaa aḍḍxassa giḍḍima;
saa xissa baramaa bxariyaa, saxirañṅassa iḍṫiyo’’ḍi.

ḍaḍṫa **giḍḍimaa**ḍi giḍḍisambannaaḍi aḍṫo. **saa xissa baramaa**ḍi yaa ḍaliḍḍassa saamigassa ḍaliḍḍagaalz sayambi ḍaliḍḍiy xuḍvaa ḍaṃ na barižžažaḍi. **aḍḍxassaa**ḍi aḍḍxagaalz aḍḍxaa xuḍvaa saamigamzva anuvaḍḍaḍi, samaanasukaḍugkaava xoḍi, saa xi ḍassa baramaa uḍḍamaa bxariyaa naama. **saxirañṅassa** bana issariyz tiḍassa iḍṫiyo naama xonḍiyzva, anažčariyamzva zḍanḍi.

zvañža bana vaḍvaa ḅoḍxisaḍḍo ‘‘ayaṃ, maxaaraaža, ḍumxaagaṃ ḍugkiḍagaalz arañṅz samaanaḍugkaa xuḍvaa vasi, imissaa sammaanaṃ gaaḍuṃ vaḍḍaḍiy’’ḍi ḍzviyaa ġuṇaṃ gaṫzsi. raažaa ḍassa važanzna ḍzviyaa ġuṇaṃ sariḍvaa ‘‘baṇḍiḍa, ḍava gaṫaayaaxaṃ ḍzviyaa ġuṇaṃ anussari’’nḍi vaḍvaa ḍassaa saḅḅissariyamaḍaasi. ‘‘ḍayaaxaṃ ḍzviyaa ġuṇaṃ saraabiḍo’’ḍi ḅoḍxisaḍḍassabi maxanḍaṃ saggaaraṃ agaasi.

saḍṫaa imaṃ ḍxammaḍzsanaṃ aaxariḍvaa sažžaani bagaasḍzvaa žaaḍagaṃ samoḍxaanzsi, sažžabariyosaanz ubxo žayambaḍigaa soḍaabaḍḍipalz baḍiḍtaxiṃsu.

ḍaḍaa ḅaaraaṇasiraažaa ayaṃ guḍumḅigo axosi, ḍzviy ayaṃ ubaasigaa, baṇḍiḍaamažžo bana axamzva axosinḍi.

sužžažažaaḍagavaṇṇanaa ḍasamaa.

bužimanḍavaġġo ḍuḍiyo.

3. guḍiḍuusagavaġġo

[321] 1. guḍiḍuusagažaaḍagavaṇṇanaa

manussassзva ḍz siysanḍi iḍaṃ saḍṫaa žzḍavanz viharanḍo maxaagassabaḍṫzrassa baṇṇasaalažxaabagaṃ ḍaxarabxigkuṃ aaraḅḅxa gaṫzsi. vaḍṫu bana raažaġaxz samuḍtiḍaṃ. ḍaḍaa gira ṫzro raažaġaxaṃ nissaaya arañṅaguḍiyaṃ viharaḍi, ḍassa ḍvz ḍaxaraa ubaḍtaanaṃ garonḍi. ḍzsu zgo ṫzrassa ubagaarago, zgo ḍuḅḅažo iḍarzna gaḍaṃ aḍḍanaa gaḍasaḍisaṃ garoḍi. ḍzna mukoḍagaaḍiysu ubaḍtaabiḍzsu ṫzrassa sanḍigaṃ ġanḍvaa vanḍiḍvaa ‘‘bxanḍz, uḍagaṃ tabiḍaṃ, mukaṃ ḍxovaṫaa’’ḍiaaḍiyni vaḍaḍi. ḍzna gaalassзva vuḍtaaya ṫzrassa barivzṇz sammaḍtz ṫzrassa nigkamanavzlaaya iḍo žiḍo ža baxaranḍo sagalabarivzṇaṃ aḍḍanaa sammaḍtaṃ viya garoḍi.

ваддасамбанно жиндзси “аяам дуббажо маяаа гадам аддианаа гадасадисам гароди, здасса сатагаммам баагадам гариссаамий”ди.

дасмим андоґаамз бхудваа ааґандваа ниддаяандзва нхаанодагам даабздваа бидтигодтагз табздваа аннам аддханаалимаддам удагам уддханз табзси. идаро бабужжхидваава ґандваа усумам удтахандам дисваа “удагам даабздваа годтагз табидам бхависсадий”ди тзрассса сандигам ґандваа “бхандз, нхаанагодтагз удагам табидам, нхааяатаа”ди ааха. тзро ‘нхааяиссаамий’ди дзна саддхимязва ааґандваа годтагз удагам адидваа “гахам удага”нди бужчи. со взгзна аґґисаалам ґандваа дужчабхааждханз улунґам одаарзси, улунґо дужчабхааждханасса далз бадихадо “дадаа”ди саддамагааси. дадо бадтааяа дасса “улунґасаддаго”двзва наамам жаадам.

дасмим канз идаро бидтигодтагадо удагам аахаридваа “нхааяата, бхандз”ди ааха. тзро нхадваа ааважжзндо улунґасаддагасса дуббажабхаавам надваа дам саяаам тзрубадтаанам ааґадам оваади “аавусо, саманзна наама аддианаа гадамзва ‘гадам мз’ди ваддум ваддади, аннатаа самбажаанамусааваадо ходи, идо бадтааяа зваруубам маа агаасий”ди. со тзрасса гужжхидваа бунадивасз тзрзна саддхим биндааяа ґаамам на баависи. тзро идарзнзва саддхим баависи. улунґасаддагоби тзрасса убадтаагагулам ґандваа “бхандз, тзро гаха”нди вуддз “апаасугзна вихаарзязва нисинно”ди вадваа “гим, бхандз, ладдхум ваддадий”ди вуддз “иданжиданжа дзтаа”ди ґахздваа аддано ружидадтаанам ґандваа бхунжидваа вихаарам аґамааси.

бунадивасз тзро дам гулам ґандваа нисийди. мануссзхи “гим, бхандз, аяяасса апаасугам, хияяо гирадта вихаарзязва нисиннаа, асугадахарасса хадтз аахаарам бзсаяимха, барибхуддо аяязнаа”ди вуддз тзро дунхийбхуудова бхаддагижжам гадваа вихаарам ґандваа саяаам тзрубадтаанагаалз ааґадам аамандздваа “аавусо, асугаґаамз наама асугагулз ‘тзрасса иданжиданжа ладдхум ваддадий’ди виннаабздваа гира дз бхудда”нди вадваа “виннадди наама на ваддади, маа буна зваруубам анаажаарам жараа”ди ааха. со зддагзна тзрз аагхаадам бандхидваа “аяам хияяоби удагамаддам ниссааяа маяаа саддхим галахам гари, идаани банасса убадтаагаанам гзхз маяаа бхаддамудти бхуддаади асахандо буна галахам гароди, жааниссаамисса гаддаббаяуддага”нди бунадивасз тзрз биндааяа бавидтз муґґарам ґахздваа барибхоґабхааждханаани бхиндидваа баннасаалам жхаабздваа балааяи. со жийвамаанова мануссабздо худваа суссидваа гаалам гадваа авийжимахаанираяз ниббадди. со дзна гадо анаажааро махааждханасса мажжхз баагадо жаадо.

атзгажжз бхигкуу раажаґахаа саавадтим ґандваа сабхааґадтаанз баддажийварам бадисаамздваа садту сандигам ґандваа вандидваа нисийдимсу. садтаа дзхи саддхим бадисантаарам гадваа “гудо ааґададтаа”ди бужчи. “раажаґахаа, бхандз”ди. “го дадта оваададааяаго аажарияо”ди. “махаагассабадтзро, бхандз”ди. “сукам, бхигкавз, гассабассаа”ди. “аама, бхандз, тзрасса сукам, саддхивихаариго банасса оваадз диннз гужжхидваа тзрасса баннасаалам жхаабздваа балааяийди. дам судваа садтаа “бхигкавз, гассабасса зваруубзна баалзна саддхим жаранадо згажарияаава сзяяо”ди вадваа имам дхаммабадз ґаатамааха –

“жаранжз наадхиґажчзяяа, сзяяам садисамаддано;
згажарияам далхам гаяираа, надти баалз сахааяадаа”ди. (дха. ба. 61);

иданжа бана вадваа буна дз бхигкуу аамандздваа “на, бхигкавз, идаанзва со гудидуусаго, буббзби гудидуусагоязва, на жа идаанзва оваададааяагасса гужжхади, буббзби гужжхиязваа”ди вадваа дзхи яаажидо адийдам аахари.

адийдз баараанасияам брахмададдз ражжам гаарзндз бодхисаддо синґиласагунаяонияам ниббаддидваа ваяаббаддо аддано манаабам ановассагам гулаавагам гадваа химавандабадзсз васади. атзго маггадо вассагаалз ажчиннадхаарз дзвз вассандз сийдабийлидо дандз гаадандо бодхисаддасса авидуурз нисийди. бодхисаддо дам датаа гиламандам дисваа дзна саддхим саллабандо батамам ґаатамааха –

81. “мануссассзва дз сийсам, хадтабаадаа жа ваанара;
атa гзна ну ваннзна, аґаарам дз на вижжадий”ди.

дадта **ваннзнаа**ди гааранзна. **аґаара**нди дава ниваасаґзхам гзна гааранзна надтийди бужчи.

д̇ам̣ суд̇ваа ваанаро д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

82. “мануссассзва мз сийсам̣, хад̇т̇абаад̣аа жа синг̇ила;
яааху сздтаа мануссзсу, саа мз бан̃н̃аа на вижж̇ад̇ий”д̇и.

д̇ад̇т̇а **синг̇илаа**д̇и д̇ам̣ сагун̣ам̣ наамзнаалабад̇и. **яааху сздтаа мануссзсуу**д̇и яаа мануссзсу сздтаад̇и гат̇знд̇и, саа мама вижааран̣абан̃н̃аа над̇т̇и. сийсахад̇т̇абаад̇агааяа̣балаани хи логз аббамаан̣ам̣, вижааран̣абан̃н̃аава сздтаа, саа мама над̇т̇и, д̇асмаа мз аг̇аарам̣ на вижж̇ад̇ийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о ид̇арам̣ г̇аат̇аад̇ваяамааха –

83. “анавадтид̇ажид̇д̇асса, лахужид̇д̇асса д̣уб̣бхино;
нижжам̣ ад̇д̇хувасийласса, сукабхаао на вижж̇ад̇и.

84. “со гарассу аанубхаавам̣, вийд̇ивад̇д̇ассу сийлияам̣;
сийд̇аваад̇абарид̇д̇аан̣ам̣, гарассу гудавам̣ габий”д̇и.

д̇ад̇т̇а **анавадтид̇ажид̇д̇ассаа**д̇и аббад̇идтид̇ажид̇д̇асса. **д̣уб̣бхино**д̇и мид̇д̇ад̣уб̣бхисса. **ад̇д̇хувасийлассаа**д̇и на саб̣багаалам̣ сийларагкагасса. **со гарассу аанубхаава**нд̇и со д̇вам̣ самма маггада бан̃н̃ааяа уббаад̇анад̇т̇ам̣ аанубхаавам̣ б̣алам̣ убааяам̣ гарохи. **вийд̇ивад̇д̇ассу сийлияа**нд̇и ад̇д̇ано д̣уссийлабхаавасан̇каад̇ам̣ сийлияам̣ ад̇иггамид̇ваа сийлаваа ход̇и. **гудавам̣ габий**д̇и сийд̇аваад̇асса барид̇д̇аан̣асамад̇т̇ам̣ ад̇д̇ано гудавам̣ гулаавагам̣ згам̣ васанааг̇аарагам̣ гарохийд̇и.

маггадо жинд̇зси “аяам̣ д̇аава ад̇д̇ано ановассагадтаанз нисиннабхаавзна мам̣ барибхаасад̇и, на нисийд̇аабзссаами нам̣ имасмим̣ гулаавагз”д̇и. д̇адо б̣од̇хисад̇д̇ам̣ г̇ан̣хид̇угаамо багканд̇и, б̣од̇хисад̇д̇о уббад̇ид̇ваа ан̃н̃ад̇т̇а г̇ад̇о. маггадо гулаавагам̣ вид̇д̇хам̣сзд̇ваа жун̣н̣авижун̣н̣ам̣ гад̇ваа баггаами.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – “д̇ад̇аа маггадо гудижхаабаго ахоси, синг̇иласагун̣о бана ахамзва ахоси”нд̇и.

[322] 2. д̣уд̣д̣убхаж̇аад̇агаван̣н̣анаа гудид̣уусагаж̇аад̇агаван̣н̣анаа батамаа.

д̣уд̣д̣убхааяад̇и бхад̣д̣анд̇зд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇ид̇т̇ияз аараб̣бха гат̇зси. д̇ид̇т̇ияаа гира ж̇зд̇аванасса самийбз д̇асмим̣ д̇асмим̣ таанз ган̣дагаабассаяз сзяяам̣ габбзнд̇и, бан̃жаад̇абам̣ д̇абзнд̇и, наанаббагаарам̣ мижчаад̇абам̣ жаранд̇и. ат̇а самб̣ахулаа бхигкуу саавад̇т̇ияам̣ бин̣д̇ааяа жарид̇ваа ж̇зд̇аванам̣ ааг̇ажчанд̇аа анд̇араамагг̇з д̇з д̇исваа г̇анд̇ваа сад̇т̇аарам̣ убасан̇гамид̇ваа “ад̇т̇и ну ко, бханд̇з, ан̃н̃ад̇ид̇т̇ияаанам̣ вад̇асамаад̇аанз сааро”д̇и бужчим̣су. сад̇т̇аа “на, бхигкавз, д̇зсам̣ вад̇асамаад̇аанз сааро ваа висзсо ваа ад̇т̇и, д̇ан̃хи нигхам̣сияамаанам̣ убабаригкияамаанам̣ уггаарабхуумимагг̇асад̇исам̣ сасагасса д̣уд̣д̣убхасад̇исам̣ ход̇ий”д̇и вад̇ваа “д̣уд̣д̣убхасад̇исабхаавамасса маяам̣ на ж̇аанаама, гат̇зт̇а но, бханд̇з”д̇и д̇зхи яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о сийхаяонияам̣ ниб̣бад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о аран̃н̃з бад̇ивасад̇и. д̇ад̇аа бана бажчимасамуд̇д̇асамийбз б̣злувамиссагад̇аалаванам̣ ход̇и. д̇ад̇рзго сасаго б̣злуваругкамуулз згасса д̇аалаг̇ажчасса хздтаа васад̇и. со згад̇ивасам̣ г̇ожарам̣ аад̇ааяа ааг̇анд̇ваа д̇аалабан̣н̣асса хздтаа нибанно жинд̇зси “сажз аяам̣ бат̇авий сам̣вадд̇зяяа, гахам̣ ну ко г̇амиссаамий”д̇и. д̇асмим̣ кан̣з згам̣ б̣злубаггам̣ д̇аалабан̣н̣асса убари бад̇и. со д̇асса сад̇д̇зна “ад̇д̇хаа бат̇авий сам̣ваддад̇ий”д̇и уббад̇ид̇ваа бажчад̇о анологзнд̇ова балааяи. д̇ам̣ маран̣абхаяабхийд̇ам̣ взг̇зна балааянд̇ам̣ ан̃н̃о сасаго д̇исваа бужчи “гим̣ бхо, ад̇ивияа бхийд̇о балааясий”д̇и. “маа бужчи, бхо”д̇и. со “гим̣ бхо, гим̣ бхо”д̇и бажчад̇о д̇хаавад̇зва. ид̇аро нивад̇д̇ид̇ваа анологзнд̇ова “зд̇т̇а бат̇авий сам̣ваддад̇ий”д̇и ааха. соби д̇асса бажчад̇о балааяи. звам̣ д̇аман̃н̃о ад̇д̇аса, д̇аман̃н̃од̇и звам̣ сасагасахассам̣ згад̇о худ̇ваа балааяи. д̇з згоби миг̇о д̇исваа згад̇о худ̇ваа балааяи. зго суугаро, зго г̇оган̣н̣о, зго махим̣со, зго г̇аваяо, зго каг̇г̇о, зго б̣яаг̇гхо, зго сийхо, зго хад̇т̇ий д̇исваа “гимзд̇а”нд̇и бужчид̇ваа “зд̇т̇а бат̇авий сам̣ваддад̇ий”д̇и вуд̇д̇з балааяи. звам̣ ануггамзна яож̇анамад̇д̇ам̣ д̇иражчаанаб̣алам̣ ахоси.

д̇ад̇аа б̣од̇хисад̇д̇о д̇ам̣ б̣алам̣ балааянд̇ам̣ д̇исваа “гимзд̇а”нд̇и бужчид̇ваа “зд̇т̇а бат̇авий сам̣ваддад̇ий”д̇и суд̇ваа жинд̇зси “бат̇авийсам̣вадданам̣ наама на гад̇ааж̇и ад̇т̇и, ад̇д̇хаа зд̇зсам̣ гин̃жи д̣уссуд̇ам̣ бхависсад̇и, маяи ко бана уссуггам̣ анаабажж̇анд̇з саб̣б̣з нассиссанд̇и, жийвид̇ам̣ нзсам̣

ḍassaamiy’’ḍi siyhavzg̀zna buraḍo baḇḇaḍabaaḍaṃ g̀andvaa ḍigkaḍḍuṃ siyhanaaḍaṃ naḍi. ḍz siyhabhayaḍaжжiḍaa nivaḍḍiḍvaa biṇḍiḍaa aḍtaṃsu. siyho ḍzsaṃ anḍaraṃ bavisiḍvaa ‘‘gimaḍt̀aṃ balaayat̀aa’’ḍi bujchi. ‘‘bat̀aviy saṃvaḍḍaḍiy’’ḍi. ‘‘gzna saṃvaḍḍamaanaa ḍiḍtaa’’ḍi? ‘‘haḍt̀iy жaananḍiy’’ḍi. haḍt̀iy bujchi. ḍz ‘‘mayaṃ na жaanaama, siyhaa жaananḍiy’’ḍi vaḍiṃsu, siyhaabi ‘‘mayaṃ na жaanaama, ḇyag̀g̀haa жaananḍiy’’ḍi, ḇyag̀ghaabi ‘‘mayaṃ na жaanaama, kag̀g̀aa жaananḍiy’’ḍi, kag̀g̀aabi ‘‘g̀avayaa жaananḍiy’’ḍi, g̀avayaabi ‘‘mahiṃsaa жaananḍiy’’ḍi, mahiṃsaabi ‘‘g̀ogaṇṇaa жaananḍiy’’ḍi, g̀ogaṇṇaabi ‘‘suugaraa жaananḍiy’’ḍi, suugaraabi ‘‘mig̀aa жaananḍiy’’ḍi, mig̀aabi ‘‘mayaṃ na жaanaama, sasagaa жaananḍiy’’ḍi, sasagzsu bujchiyamaanzsu ‘‘ayaṃ gat̀zḍiy’’ḍi ḍaṃ sasagaṃ ḍasszsuṃ. at̀a naṃ ‘‘zvaṃ gira, samma, bassasi bat̀aviy saṃvaḍḍaḍiy’’ḍi bujchi. ‘‘aama, saami mayaa ḍiḍtaa’’ḍi. ‘‘gaḍt̀a vasanḍo bassasiy’’ḍi? ‘‘baжchimasamuḍḍasamiybz ḇzluvamissagaḍaalavanz vasaami. ahan̈hi ḍaḍt̀a ḇzluvarugkamuulz ḍaalag̀aжchz ḍaalabaṇṇassa hzḍtaa nibanno жinḍzsiṃ ‘‘saжz bat̀aviy saṃvaḍḍaḍi, gahaṃ g̀amissaamiy’’ḍi, at̀a ḍaṅkaṇan̈n̈zva bat̀aviyaa saṃvaḍḍanasaḍḍaṃ suḍvaa balaaḍomhiy’’ḍi.

siyho жinḍzsi ‘‘aḍḍhaa ḍassa ḍaalabaṇṇassa ubari ḇzluvabaggaṃ baḍiḍvaa ḍuḍḍubhaayanasaḍḍamagaasi, svaayaṃ ḍaṃ saḍḍaṃ suḍvaa ‘bat̀aviy saṃvaḍḍaḍiy’ḍi san̈n̈aṃ ubbaaḍzḍvaa balaayi, ḍat̀aḍo жaanissaamiy’’ḍi. so ḍaṃ sasagaṃ g̀ahzḍvaa mahaaжanaṃ assaaszḍvaa ‘‘ahaṃ iminaa ḍiḍtaḍtaanz bat̀aviyaa saṃvaḍḍanabhaavaṃ vaa asaṃvaḍḍanabhaavaṃ vaa ḍat̀aḍo жaaniḍvaa aag̀amissaami, yaava mamaag̀amanaa ḍumhz zḍt̀zva hot̀aa’’ḍi sasagaṃ biḍtiyaṃ aarobzḍvaa siyhavzg̀zna bagkanḍiḍvaa ḍaalavanz sasagaṃ oḍaarzḍvaa ‘‘zhi ḍayaa ḍiḍtaḍtaanaṃ ḍasszhiy’’ḍi aaha. ‘‘na visahaami saamiy’’ḍi. ‘‘zhi maa bhaayiy’’ḍi. so ḇzluvarugkaṃ ubasaṅg̀amiḍuṃ asaggonḍo aviḍuurz taḍvaa ‘‘iḍaṃ saami ḍuḍḍubhaayanaḍtaana’’nḍi vaḍvaa batamaṃ g̀aat̀amaaha –

85. ‘‘ḍuḍḍubhaayaḍi bhaḍḍanḍz, yasmiṃ ḍzsz vasaamahaṃ;
ahambzḍaṃ na жaanaami, gimzḍaṃ ḍuḍḍubhaayaḍiy’’ḍi.

ḍaḍt̀a **ḍuḍḍubhaayaḍiy**ḍi ḍuḍḍubhasaḍḍaṃ garoḍi. **bhaḍḍanḍz**ḍi bhaḍḍaṃ ḍava aḍt̀u. **gimzḍa**nḍi yasmiṃ baḍzsz ahaṃ vasaami, ḍaḍt̀a ḍuḍḍubhaayaḍi, ahambi na жaanaami ‘‘giṃ vaa zḍaṃ ḍuḍḍubhaayaḍi, gzna vaa gaaraṇzna ḍuḍḍubhaayaḍi, gzvalaṃ ḍuḍḍubhaayanasaḍḍaṃ assosi’’nḍi.

zvaṃ vuḍḍz siyho ḇzluvarugkamuulaṃ g̀anḍvaa ḍaalabaṇṇassa hzḍtaa sasagzna nibannaḍtaanan̈жzva ḍaalabaṇṇamaḍt̀agz baḍiḍaṃ ḇzluvabaggan̈жa ḍisvaa bat̀aviyaa asaṃvaḍḍanabhaavaṃ ḍat̀aḍo жaaniḍvaa sasagaṃ biḍtiyaṃ aarobzḍvaa siyhavzg̀zna kibbaṃ mig̀asanghaanaṃ sanḍigaṃ g̀anḍvaa saḇḇaṃ bavaḍḍiṃ aaroжzḍvaa ‘‘ḍumhz maa bhaayat̀aa’’ḍi mig̀ag̀aṇaṃ assaaszḍvaa vissaжжzsi. saжz hi ḍaḍaa ḇoḍhisaḍḍo na bhavzyaa, saḇḇz samuḍḍaṃ bavisiḍvaa nassyaṃuṃ. ḇoḍhisaḍḍaṃ bana nissaaya saḇḇz жiyviḍaṃ labhiṃsuuḍi.

86. ‘‘ḇzluvaṃ baḍiḍaṃ suḍvaa, ḍuḍḍubhanḍi saso жavi;
sasassa vaжanaṃ suḍvaa, sanḍaḍḍaa mig̀avaahiniy.

87. ‘‘abbaḍvaa baḍavin̈n̈aaṇaṃ, baraghosaanusaarino;
banaaḍabaramaa ḇaalaa, ḍz honḍi barabaḍḍiyaa.

88. ‘‘yz жa siylzna sambannaa, ban̈n̈aayuubasamz raḍaa;
aaragaa viraḍaa ḍhiyraa, na honḍi barabaḍḍiyaa’’ḍi. –

imaa ḍisso abhisamḇuḍḍhag̀aat̀aa.

ḍaḍt̀a **ḇzluva**nḍi ḇzluvabaggaṃ. **ḍuḍḍubhanḍiy**ḍi zvaṃ saḍḍaṃ gurumaanaṃ. **sanḍaḍḍaa**ḍi uḍrasḍaa. **mig̀avaahiniy**ḍi anzgasahassasaṅkaa mig̀asznaa. **baḍavin̈n̈aaṇa**nḍi vin̈n̈aaṇabaḍaṃ , soḍavin̈n̈aaṇagoḍtaasaṃ abaabuṇiḍvaaḍi aḍt̀o. **ḍz honḍi barabaḍḍiyaa**ḍi ḍz baraghosaanusaarino ḍamzva baraghosasaṅkaaḍaṃ banaaḍaṃ ‘‘barama’’nḍi man̈n̈amaanaa ḇaalaa anḍhabuṭuжжanaa vin̈n̈aaṇabaḍassa abbaḍḍaḍaaya barabaḍḍiyaava honḍi, barzsaṃ vaжanaṃ saḍḍahiḍvaa yaṃ vaa ḍaṃ vaa garonḍi.

siylznaaḍi ariyamag̀g̀zna aag̀aḍasiylzna samannaag̀aḍaa. **ban̈n̈aayuubasamz raḍaa**ḍi mag̀g̀znzva aag̀aḍaban̈n̈aaya gilzsuubasamz raḍaa, yat̀aa vaa siylzna, zvaṃ ban̈n̈aayaabi sambannaa, gilzsuubasamz raḍaaḍibi aḍt̀o. **aaragaa viraḍaa ḍhiyraa**ḍi baabagiriyaḍo aaragaa viraḍaa baṇḍiḍaa. na honḍiyḍi ḍz zvaruubaa soḍaabannaa baabaḍo oraḍabhaavzna gilzsuubasamz abhiraḍabhaavzna жa zgavaaraṃ

маг̆г̆анааṇзна бадивид̇д̇хад̇хаммаа аññзсаṃ гатзндаанамби на сад̇д̇аханд̇и на г̆аṇханд̇и. гасмаа? ад̇д̇ано бажжагкад̇д̇аад̇и. д̇зна вуд̇д̇аṃ –

> ‘‘ассад̇д̇хо агад̇аññуу жа, сандхижчзд̇о жа яо наро;
> хад̇аавагаасо ванд̇аасо, са вз уд̇д̇амаборисо’’д̇и. (д̇ха. ба. 97);

сад̇г̆аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахаридваа жа̇адагаṃ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа сийхо ахамзва ахоси’’нд̇и.

[323] 3. ḅрахмад̇ад̇д̇ажа̇ад̇агаваṇṇанаа

д̇уд̇д̇убхажа̇ад̇агаваṇṇанаа д̇удияаа.

д̇ваяаṃ яааважанагод̇и ид̇аṃ сад̇г̆аа аалавиṃ ниссааяа аг̆г̆аалавз жздияз вихаранд̇о гуд̇игаарасигкаабад̇аṃ аараḅбха гат̇зси. вад̇г̆у бана хздтаа **маṇигаṇтажа̇ад̇агз** (жа̇а. 1.3.7 аад̇аяо) аагад̇амзва. ид̇ха бана сад̇г̆аа ‘‘сажжаṃ гира д̇умхз, бхигкавз, яааважанаḅахулаа виññад̇д̇иḅахулаа вихарат̇аа’’д̇и вад̇ваа ‘‘аама, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з д̇з бхигкуу г̆арахид̇ваа ‘‘бхигкавз, бораанагабаṇд̇ид̇аа бат̇ависсарзна раññаа бавааридаабди баṇṇажчад̇д̇аñжа згабадалигаṃ убааханаяуг̆аñжа яааважид̇угаамаа хирод̇д̇аббабхзд̇анабхаязна махааважа̇намажжхз агат̇зд̇ваа рахо гат̇аяимсуу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з габиларад̇тз уд̇д̇арабаñжааланаг̆арз уд̇д̇арабаñжаалараажз ражжа̇ṃ гааарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о згасмиṃ ниг̆амаг̆аамз ḅраахмаṇагулз ниḅбад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилаааяаṃ саḅбасиббаани уг̆г̆аṇхид̇ваа абарабхааг̆з д̇аабасабаḅбажжа̇ṃ баḅбажид̇ваа химаванд̇з уñчааажарияааяа ванамуулапалаапалзна яаабзнд̇о жираṃ васид̇ваа лоṇамḅиласзванад̇г̆аая мануссабат̇аṃ вижаранд̇о уд̇д̇арабаñжааланаг̆араṃ бад̇ваа раажу̇яяааанз васид̇ваа бунад̇ивасз бхигкаṃ барияз самаано наг̆араṃ бависид̇ваа раажад̇ваараṃ самбаабуṇи. раажа̇а д̇ассааажаарз жа вихаарз жа басийд̇ид̇ваа махаад̇алз нисийд̇аабзд̇ваа раажа̇арахаṃ баṇийд̇абхожа̇анаṃ бхожз̇д̇ваа бад̇иññаṃ г̆ахзд̇ваа уяяаанзязва васаабзси. со ниḅад̇д̇хаṃ раажа̇гхарзязва бхуñжанд̇о вассаанасса ажжаязна химаванд̇амзва г̆анд̇угаамо худ̇ваа жинд̇зси ‘‘маяхаṃ маг̆г̆аṃ г̆ажчанд̇асса згабадалигаа убааханаа жзва баṇṇажчад̇д̇аñжа лад̇д̇хуṃ ваддад̇и, раажа̇анаṃ яааважиссаамий’’д̇и. со згад̇ивасаṃ раажа̇анаṃ уяяаанаṃ ааг̆анд̇ваа ванд̇ид̇ваа нисиннаṃ д̇исваа ‘‘убааханаñжа чад̇д̇аñжа яааважиссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа буна жинд̇зси ‘‘бараṃ ‘имаṃ наама д̇зхий’д̇и яааважанд̇о род̇ад̇и наама, бароби ‘над̇г̆ий’д̇и вад̇анд̇о бад̇ирод̇ад̇и наама, ‘маа ко бана маṃ род̇анд̇аṃ махааважа̇но ад̇д̇аса, маа раажа̇ана’’нд̇и рахо бад̇ижчаннад̇таанз убхоби род̇ид̇ваа д̇уṇхий бхависсаамаа’’д̇и. ат̇а наṃ ‘‘махааррааажа̇, рахо бажжаасийсаамий’’д̇и ааха. раажа̇а д̇аṃ судваа раажа̇бурисз абасагги. ḅод̇хисад̇д̇о ‘‘сажз маяи яааважанд̇з раажа̇а на д̇ассад̇и, мзд̇д̇и но бхижжи̇ссад̇и, д̇асмаа на яааважиссаамий’’д̇и д̇аṃ д̇ивасаṃ наамаṃ г̆ахзд̇уṃ асаггонд̇о ‘‘г̆ажча, д̇аава, махааррааажа̇, бунзгад̇ивасаṃ жа̇аниссаамий’’д̇и ааха.

бунзгад̇ивасаṃ раññо уяяаанаṃ аагад̇агаалз д̇ат̇зва буна д̇ат̇зваад̇и зваṃ яааважид̇уṃ асаггонд̇ассзва д̇ваад̇аса саṃважчараани ад̇иггант̇аани. д̇ад̇о раажа̇а жинд̇зси ‘‘маяхаṃ аяяо ‘махааррааажа̇, рахо бажжаасийсаамий’д̇и вад̇ваа барисааяа абаг̆ад̇аааяа гиñжи вад̇д̇уṃ на висахад̇и, вад̇д̇угаамассзвасса д̇ваад̇аса вассаани ад̇иггант̇аани, жираṃ ко банасса ḅрахмажарияаṃ жаранд̇асса уггаṇтид̇ваа бхог̆з бхуñжид̇угаамо ражжа̇ṃ бажжаасийсад̇и маññз, ражжа̇сса бана наамаṃ г̆ахзд̇уṃ асаггонд̇о д̇уṇхий ход̇и, ажжа̇ д̇ааниссаахаṃ ражжа̇ṃ аад̇иṃ гад̇ваа яаṃ ижчад̇и, д̇аṃ д̇ассаамий’’д̇и. со уяяаанаṃ г̆анд̇ваа ванд̇ид̇ваа нисинно ḅод̇хисад̇д̇зна ‘‘рахо бажжаасийсаамий’’д̇и вуд̇д̇з барисааяа абаг̆ад̇аааяа д̇аṃ гиñжи вад̇д̇уṃ асаггонд̇аṃ ааха ‘‘д̇умхз д̇ваад̇аса вассаани ‘рахо бажжаасийсаамий’д̇и вадваа рахо лад̇д̇хааби гиñжи вад̇д̇уṃ на саггот̇а, ахаṃ во ражжа̇ṃ аад̇иṃ гад̇ваа саḅбаṃ бавааарзми, ниḅбхаяаа худваа яаṃ во ружжад̇и, д̇аṃ яааважат̇аа’’д̇и. ‘‘махааррааажа̇, яамахаṃ яааважаами, д̇аṃ д̇ассасий’’д̇и? ‘‘д̇ассаами, бханд̇з’’д̇и. ‘‘махааррааажа̇, маяхаṃ маг̆г̆аṃ г̆ажчанд̇асса згабадалигаа убааханаа жа баṇṇажчад̇д̇аñжа лад̇д̇хуṃ ваддад̇ий’’д̇и. ‘‘зд̇д̇агаṃ, бханд̇з, д̇умхз д̇ваад̇аса саṃважчараани яааважид̇уṃ на саггот̇аа’’д̇и. ‘‘аама, махааррааажа̇а’’д̇и. ‘‘гимгаараṇаа, бханд̇з, звамагад̇г̆аа’’д̇и. ‘‘махааррааажа̇, ‘имаṃ наама мз д̇зхий’д̇и яааважанд̇о род̇ад̇и наама, ‘над̇г̆ий’д̇и вад̇анд̇о бад̇ирод̇ад̇и наама. ‘сажз д̇ваṃ маяаа яааважид̇о на д̇ад̇зяяааси, д̇аṃ но род̇ид̇абад̇ирод̇ид̇аṃ наама махааважа̇но маа бассад̇уу’д̇и зд̇ад̇ад̇г̆аṃ рахо бажжаасийсаамий’’д̇и вад̇ваа аад̇ид̇о д̇иссо г̆аат̇аа абхааси –

89. ‘‘д̇ваяаṃ яааважанаго раажа̇, ḅрахмад̇ад̇д̇а ниг̆ажчад̇и;
алаабхаṃ д̇ханалаабхаṃ ваа, зваṃд̇хаммаа хи яааважанаа.

90. ‘‘яааважанаṃ род̇анаṃ аахy, баñжаалаанаṃ рат̇зсабха;
яо яааважанаṃ бажжагкаад̇и, д̇амааху бад̇ирод̇анаṃ.

91. ‘‘маа мад̣д̓асам̣су род̣анд̓ам̣, бан̃жаалаа сусамааг̓ад̓аа;
д̓увам̣ ваа бадирод̣анд̓ам̣, д̓асмаа ижчаамахам̣ рахо’’д̓и.

д̓адт̓а **раажа̓ б̣рахмад̓ад̣д̓аа**д̓и д̣вийхиби раажа̓анам̣ аалабад̓и. **ниг̓ажчад̓ий**д̓и лабхад̓и винд̓ад̓и. **звам̣д̣хаммаа**д̓и звам̣сабхааваа. **аахуу**д̓и бан̣дид̓аа гат̓знд̓и. **бан̃жаалаанам̣ рат̓зсабхаа**д̓и бан̃жаалараддтасса иссара рат̓абавара. **яо яааж̇анам̣ бажжагкаад̓ий**д̓и яо бана яам̣ яааж̇анагам̣ ‘‘надт̓ий’’д̓и бад̓игкибад̓и. **д̓амаахуу**д̓и д̓ам̣ бадигкибанам̣ ‘‘бадирод̣ана’’нд̓и вад̓анд̓и. **маа мад̣д̓асам̣су**у д̓ава радтаваасино бан̃жаалаа сусамааг̓ад̓аа мам̣ род̣анд̓ам̣ маа ад̣д̓асам̣сууд̓и.

раажа̓а б̣од̣хисад̣д̓асса г̓ааравалагкан̣з басийд̓ид̓ваа варам̣ д̓ад̓амаано жад̓удт̓ам̣ г̓аат̓амааха –

92. ‘‘д̓ад̓аами д̓з б̣раахман̣а рохин̣ийнам̣, г̓авам̣ сахассам̣ саха бун̇г̓авзна;
арияо хи арияасса гат̓ам̣ на д̓ажжа̓аа, судваана г̓аат̓аа д̓ава д̣хаммаяуд̣д̓аа’’д̓и.

д̓адт̓а **рохин̣ийна**нд̓и рад̣д̓аван̣н̣аанам̣. **арияо**д̓и аажаарасамбанно. **арияассаа**д̓и аажаарасамбаннасса. **гат̓ам̣ на д̓ажжа̓аа**д̓и гзна гааран̣зна на д̓ад̓зяяа. **д̣хаммаяуд̣д̓аа**д̓и гааран̣аяуд̣д̓аа.

б̣од̣хисад̣д̓о бана ‘‘наахам̣, махаараажа̓, вадт̓угаамзхи адт̓иго, яам̣ ахам̣ яааж̇аами, д̓ад̓зва мз д̓зхий’’д̓и згабад̓алигаа убааханаа жа бан̣н̣ажчад̣д̓ан̃жа г̓ахзд̓ваа ‘‘махаараажа̓, аббамад̣д̓о хохи, д̓аанам̣ д̓зхи, сийлам̣ рагкаахи, убосат̓агаммам̣ гарохий’’д̓и раажа̓анам̣ оваад̓ид̓ваа д̓асса яааж̇анд̓ассзва химаванд̓амзва г̓ад̓о. д̓адт̓а абхин̃н̃аа жа самаабад̣д̓ияо жа ниб̣б̣ад̣д̓зд̓ваа б̣рахмалогабараяан̣о ахоси.

садт̓аа имам̣ д̣хаммад̓зсанам̣ аахарид̓ваа жа̓ад̓агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̓ад̓аа раажа̓а аананд̓о ахоси, д̓аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̓и.

брахмад̓ад̣д̓ажа̓адаг̓аван̣н̣анаа д̓адияаа.

[324] 4. жаммасаадагажа̓адаг̓аван̣н̣анаа

галяаан̣аруубо вад̓аяанд̓и ид̓ам̣ садт̓аа жзд̓аванз вихаранд̓о жаммасаадагам̣ наама бариб̣б̣аажа̓гам̣ аараб̣бха гат̓зси. д̓асса гира жаммамзва ниваасанан̃жа баарубанан̃жа ход̓и. со згад̓ивасам̣ бариб̣б̣аажа̓гаараамаа нигкамид̓ваа саавадт̓ияам̣ бхигкааяа жаранд̓о з̣лагаанам̣ яужжа̓ханадтаанам̣ самбаабун̣и. з̣лаго д̓ам̣ д̓исваа бахарид̓угаамо осагги. бариб̣б̣аажа̓го ‘‘зса маяхам̣ абажид̓им̣ д̓ассзд̓ий’’д̓и на бадиггами. з̣лаго взг̓знааг̓анд̓ваа д̓ам̣ уурумхи бахарид̓ваа баад̓зси. д̓асса д̓ам̣ асанд̓абаг̓г̓ахан̣агааран̣ам̣ бхигкусан̇г̓хз баагадам̣ ахоси. бхигкуу д̣хаммасабхааяам̣ гат̓ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, жаммасаадагабариб̣б̣аажа̓го асанд̓абаг̓г̓ахам̣ гад̓ваа винаасам̣ бад̣д̓о’’д̓и садт̓аа ааг̓анд̓ваа ‘‘гааяа нудт̓а, бхигкавз, зд̓арахи гат̓ааяа саннисиннаа’’д̓и бужчид̓ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̓и вуд̓д̓з ‘‘на, бхигкавз, ид̓аанзва, буб̣б̣збзса асанд̓абаг̓г̓ахам̣ гад̓ваа винаасам̣ бад̣д̓оязваа’’д̓и вад̓ваа ад̓ийд̓ам̣ аахари.

ад̓ийд̓з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̓ад̣д̓з ражжа̓ам̣ гаарзнд̓з б̣од̣хисад̣д̓о згасмим̣ ваан̣ижагулз ниб̣б̣ад̣д̓ид̓ваа ваяаббад̣д̓о ван̣ижжа̓ам̣ гарод̓и. д̓ад̓аа зго жаммасаадагабариб̣б̣аажа̓го б̣аараан̣асияам̣ бхигкааяа жаранд̓о з̣лагаанам̣ яужжа̓ханадтаанам̣ бад̓ваа з̣лагам̣ осагганд̓ам̣ д̓исваа ‘‘абажид̓им̣ мз гарод̓ий’’д̓и сан̃н̃аafor абад̓иггамид̓ваа ‘‘имзсам̣ зд̣д̓агаанам̣ мануссаанам̣ анд̓арз аяам̣ зго з̣лаго амхаагам̣ г̓ун̣ам̣ жа̓аанаад̓ий’’д̓и д̓асса ан̃жа̓лим̣ баг̓г̓ахзд̓ваа тид̓ова батамам̣ г̓аат̓амааха –

93. ‘‘галяаан̣аруубо вад̓аяам̣ жад̓уббад̓о, субхад̣д̓аго жзва субзсало жа;
яо б̣раахман̣ам̣ жа̓ад̓имандуубабаннам̣, абажааяад̓и мзн̣даваро яасассий’’д̓и.

д̓адт̓а **галяаан̣арууб̣о**д̓и галяаан̣ажа̓ад̓иго. **субзсало**д̓и судту бияасийло. **жа̓ад̓иманд̓уубабанна**нд̓и жа̓ад̓ияаа жа манд̓зхи жа самбаннам̣. **яасассий**д̓и ван̣н̣абхан̣анамзд̓ам̣.

д̓асмим̣ кан̣з аабан̣з нисинно бан̣дид̓аваан̣ижо д̓ам̣ бариб̣б̣аажа̓гам̣ нисзд̣хзнд̓о д̓уд̓ияам̣ г̓аат̓амааха –

94. ‘‘маа б̣раахман̣а ид̣д̓арад̓ассанзна, виссаасамаабажжа̓и жад̓уббад̓асса;
д̓алхаббахаарам̣ абхиган̇камаано, авасаггад̓ий д̓ассад̓и суббахаара’’нд̓и.

д̓адт̓а **ид̣д̓арад̓ассанзнаа**д̓и ган̣игад̓ассанзна.

д̣асса бан̣дид̣аваан̣ижасса гат̇знд̣ассзва со мзн̣даго взг̇знааг̇андваа уурумхи бахаридваа д̣ам̣ д̣адт̇зва взд̣анааббад̣д̣ам̣ гадваа баад̇зси. со барид̇звамаано нибажж̇и. садт̇аа дам̣ гаарам̣ам̣ багаасзнд̇о д̣адияам̣ г̇аат̇амааха –

95. ‘‘уурудти бхаг̇г̇ам̣ ваддид̇о каарибхааро, саб̣б̣ан̃жа бхан̣дам̣ б̣раахман̣асса бхиннам̣;
убхоби б̣аахаа бағг̇аяха гандади, адидхаават̇а хан̃н̃адз б̣рахмажаарий’’д̣и.

д̣ассад̇о – бхигкавз, д̣асса бариб̣б̣аажагасса уурудтигам̣ бхаг̇г̇ам̣, каарибхааро ваддид̇о баваддид̇о, д̣асмим̣ баваддамаанз яам̣ д̣адт̇а д̣асса б̣раахман̣асса убагаран̣абхан̣дам̣, д̣амби саб̣б̣ам̣ бхиннам̣, соби убхо б̣аахаа угкибидваа бариваарздваа тид̣абарисам̣ сандхааяа ‘‘абхидхаават̇а, хан̃н̃адз б̣рахмажаарий’’д̣и вад̣анд̇о гандади род̣ади барид̇звад̣ийд̣и.

бариб̣б̣аажаго жад̣удт̇ам̣ г̇аат̇ам̣ ааха –

96. ‘‘звам̣ со нихад̇о сзд̣и, яо абуужам̣ басам̣сад̣и;
яат̇аахамажж̇а бахад̇о, хад̇о мзн̣дзна д̣уммад̣ий’’д̣и.

д̣адт̇а **абуужа**нди абуужанийяам̣. **яат̇аахамажж̇аа**д̣и яат̇аа ахам̣ ажж̇а асанд̣абаг̇г̇ахам̣ гадваа тид̇о мзн̣дзна д̣алхаббахаарзна бахад̇о зд̇т̇зва маарид̇о . **д̣уммад̣ий**д̣и д̣уббан̃н̃о. звам̣ яо ан̃н̃оби асанд̣абаг̇г̇ахам̣ гариссад̣и, соби ахам̣ вияа д̣угкам̣ анубхависсад̣ийд̣и со барид̇званд̇о д̣адт̇зва жийвид̣агкаяам̣ бад̣д̣оди.

садт̇аа имам̣ д̣хаммад̇санам̣ аахаридваа жаад̣агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̣ад̣аа жаммасаадаго зд̣арахи жаммасаадаго ахоси, бан̣дид̣аваан̣ижо бана ахамзва ахоси’’нди.

[325] 5. г̇одхараажажаад̣агаван̣н̣анаа

жаммасаадагажаад̣агаван̣н̣анаа жад̣удт̇аа.

саман̣ам̣ д̣ам̣ ман̃н̃амаанод̣и ид̣ам̣ садт̇аа жзд̣аванз вихаранд̇о згам̣ гухагам̣ бхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у хздтаа видт̇аарид̣амзва. идхааби бхигкуу д̣ам̣ бхигкум̣ аанздваа ‘‘аяам̣, бханд̇з, бхигку гухаго’’д̣и садт̇у д̣ассзсум̣. садт̇аа ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзва, буб̣б̣збза гухагоязваа’’д̣и вадваа адийд̣ам̣ аахари.

адийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̇з ражжам̣ гаарзнд̇з б̣одхисад̣д̇о г̇одхаяонияам̣ ниб̣бад̣д̣идваа ваяаббад̣д̇о гааяаб̣алзна самбанно аран̃н̃з васади . зго д̣усийлад̣аабасоби д̣асса авид̣уурз бан̣н̣асаалам̣ маабздваа ваасам̣ габбзси. б̣одхисад̣д̇о г̇ожараааяа жаранд̇о д̣ам̣ д̣исваа ‘‘сийлаванд̣ад̣аабасасса бан̣н̣асаалаа бхависсад̣ий’’д̣и д̣адт̇а г̇андваа д̣ам̣ вандид̣ваа ад̣д̣ано васанадтаанамзва г̇ажчади. ат̇згад̣ивасам̣ со гуудад̣аабасо убадтаагагулз самбаад̣ид̣ам̣ мадхурамам̣сам̣ лабхидваа ‘‘гим̣ мам̣сам̣ наамзд̣а’’нди бужчидваа ‘‘г̇одхамам̣са’’нди судваа расад̣ан̣хааяа абхибхуудо ‘‘маяхам̣ ассамабад̣ам̣ ниб̣ад̣д̣хам̣ ааг̇ажчамаанам̣ г̇одхам̣ маарздваа яат̇ааружи бажидваа каад̣иссаамий’’д̣и саббид̣адхигадугабхан̣даад̣ийни г̇ахздваа д̣адт̇а г̇андваа муг̇г̇арам̣ г̇ахздваа гаасаавзна бад̣ижчаад̣здваа б̣одхисад̣д̣асса ааг̇аманам̣ олог̇знд̇о бан̣н̣асаалад̣ваарз убасанд̣уубасанд̇о вияа нисийд̣и.

со ааг̇андваа д̣ам̣ бад̣удтинд̣рияам̣ д̣исваа ‘‘иминаа амхаагам̣ сажаад̣игамам̣сам̣ каад̣ид̣ам̣ бхависсад̣и, бариг̇г̇ан̣хиссаами на’’нди адховаад̇з тад̣ваа сарийраг̇андхам̣ гхааяидваа сажаад̣имам̣сасса каад̣ид̣абхаавам̣ н̃адваа д̣аабасам̣ анубаг̇амма бад̣иггамидваа жари. д̣аабасоби д̣асса анааг̇аманабхаавам̣ н̃адваа муг̇г̇арам̣ киби, муг̇г̇аро сарийрз абад̣ид̣ваа нанг̇удтагодим̣ баабун̣и. д̣аабасо ‘‘г̇ажча вирад̣д̣хосмий’’д̣и ааха. б̣одхисад̣д̇о ‘‘мам̣ д̣аава вирад̣д̣хоси, жад̣д̣ааро б̣ана абааяз на вирад̣д̣хосий’’д̣и вадваа балааяидваа жанг̇аманагодияам̣ тид̣ам̣ ваммигам̣ бависидваа ан̃н̃зна чид̣д̇зна сийсам̣ нийхаридваа д̇зна сад̣д̣хим̣ саллабанд̇о двз г̇аат̇аа абхааси –

97. ‘‘саман̣ам̣ д̣ам̣ ман̃н̃амаано, убаг̇ажчимасан̃н̃ад̣ам̣;
со мам̣ д̣ан̣дзна баахааси, яат̇аа ассаман̣о д̣ат̇аа.

98. ‘‘гим̣ д̇з жад̣аахи д̣уммздха, гим̣ д̇з ажинасаадияаа;
аб̣бханд̣арам̣ д̇з г̇аханам̣, б̣аахирам̣ баримажжасий’’д̣и.

д̣адт̇а **асан̃н̃ад̣а**нди ахам̣ гааяаад̣ийхи асан̃н̃ад̣ам̣ ассаман̣амзва самаанам̣ д̣ам̣ ‘‘саман̣о зсо’’д̣и самид̣абаабад̣аааяа саман̣ам̣ ман̃н̃амаано убаг̇ажчим̣. **баахаасий**д̣и бахари. **ажинасаадияаа**д̣и згам̣сам̣ гадваа баарудзна ажинажаммзна д̣уяхам̣ го ад̇т̇о. **аб̣бханд̣арам̣ д̇з г̇ахана**нди д̣ава сарийраб̣бханд̣арам̣

висабуураа вияа алаабу, г̇уут̇абууро вияа ааваадо, аасийвисабууро вияа ваммиго гилзсаг̇аханам̣. **б̣аахира**нд̇и гзвалам̣ б̣ахисарийрам̣ **баримаж̇ж̇аси** , д̇ам̣ анд̇опарусад̇аая б̣ахимадтад̇аая хад̇т̇иланд̣ам̣ вияа ассаланд̣ам̣ вияа жа ход̇ийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа д̇аабасо д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

99. “зхи г̇од̇ха нивад̣д̣ассу, бхун͠ж̇а саалийнамод̇анам̣;
д̇злам̣ лон̣ан͠жа мз ад̇т̇и, бахууд̇ам̣ маяха бибпалий”д̇и.

д̇ад̇т̇а **бахууд̇ам̣ маяха бибпалий**д̇и на гзвалам̣ саалийнамод̇анам̣ д̇злалон̣амзва, хинг̇уж̇ийрагасинг̇ивзраласун̣амарижабибпалиббабхзд̇ам̣ гадугабхан̣д̣амби маяхам̣ б̣аху ад̇т̇и, д̇знаабхисанкад̇ам̣ саалийнамод̇анам̣ бхун͠ж̇аахийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о жад̇уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

100. “зса бхияяо бавзгкаами, ваммигам̣ сад̇аборисам̣;
д̇злам̣ лон̣ан͠жа гид̇д̇зси, ахид̇ам̣ маяха бибпалий”д̇и.

д̇ад̇т̇а **бавзгкаамий**д̇и бависиссаами. **ахид̇а**нд̇и яам̣ зд̇ам̣ д̇ава гадугабхан̣д̣асанкаад̇ам̣ бибпали, зд̇ам̣ маяхам̣ ахид̇ам̣ асаббааянд̇и.

зван͠жа бана вад̇ваа “арз, гуудаж̇ад̇ила, сажз ид̇ха васиссаси, г̇ожарагаамз мануссзхзва д̇ам̣ ‘аяам̣ жоро’д̇и г̇аахаабзд̇ваа виббагаарам̣ баабзссаами, сийгхам̣ балаааяассуу”д̇и санд̇аж̇ж̇зси. гуудаж̇ад̇ило д̇ад̇о балааяи.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – “д̇ад̇аа гуудаж̇ад̇ило аяам̣ гухагабхигку ахоси, г̇од̇хараж̇аа бана ахамзва ахоси”нд̇и.

г̇од̇хараж̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа бан͠жамаа.

[326] 6. гаггааруж̇аад̇агаван̣н̣анаа

гааязна яо наавахарзд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа взлуванз вихаранд̇о д̇звад̇ад̇д̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇асса хи санг̇хам̣ бхинд̇ид̇ваа г̇ад̇асса аг̇г̇асаавагзхи сад̇д̇хим̣ барисааяа баггантд̇аая ун̣хам̣ лохид̇ам̣ мукад̇о уг̇г̇ан͠чи. ат̇а бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ “аавусо, д̇звад̇ад̇д̇о мусаавааад̇ам̣ гад̇ваа санг̇хам̣ бхинд̇ид̇ваа ид̇аани г̇илаано худ̇ваа махаад̇угкам̣ анубхоод̇ий”д̇и. сад̇т̇аа аагант̇д̇ваа “гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аая саннисиннаа”д̇и бужчид̇ваа “имаая наамаа”д̇и вуд̇д̇з “на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збсса мусаавааад̇ийязва, на жзса ид̇аанзва мусаавааад̇ам̣ гад̇ваа махаад̇угкам̣ анубхоод̇и, буб̣б̣зби анубхосиязваа”д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇аавад̇им̣сабхаванз ан͠н͠ад̇аро д̇звабуд̇д̇о ахоси. д̇зна ко бана самаязна б̣аараан̣асияам̣ махаауссаво ахоси. б̣ахуу наагаа жа субан̣н̣аа жа бхуумадтагаа жа д̇зваа аагант̇д̇ваа уссавам̣ ологаяим̣су. д̇аавад̇им̣сабхаванад̇оби жад̇д̇ааро д̇звабуд̇д̇аа гаггааруни наама д̇иб̣б̣абубпаани д̇зхи гад̇ажумб̣адагам̣ бил̣анд̇хид̇ваа уссавад̇ассанам̣ аагамим̣су. д̇ваад̇асаяож̇анигам̣ б̣аараан̣асинагарам̣ д̇зсам̣ бубпаанам̣ г̇анд̇хзна згаг̇анд̇хам̣ ахоси. мануссаа “имаани бубпаани гзна бил̣анд̇хид̇ааний”д̇и убад̇хаарзнд̇аа вижаранд̇и. д̇з д̇звабуд̇д̇аа “амхз зд̇з убад̇хаарзнд̇ий”д̇и н͠ад̇ваа раж̇анг̇ан̣з уббад̇ид̇ваа маханд̇зна д̇зваанубхаавзна аагаасз адтам̣су. махааж̇ано саннибад̇и, раж̇ааби сад̇д̇хим̣ убараж̇аад̇ийхи аг̇амааси. ат̇а нз “гад̇арад̇звалогад̇о, саами, аагажчат̇аа”д̇и бужчим̣су. “д̇аавад̇им̣сад̇звалогад̇о аагажчаамаа”д̇и. “гзна гаммзна аагад̇ад̇т̇аа”д̇и. “уссавад̇ассанадт̇аааяаа”д̇и. “гим̣бубпаани наамзд̇ааний”д̇и? “д̇иб̣б̣агаггаарубубпаани наамаа”д̇и. “саами, д̇умхз д̇звалогз ан͠н͠аани бил̣анд̇хзяяаат̇а, имаани амхаагам̣ д̇зт̇аа”д̇и. д̇звабуд̇д̇аа “д̇иб̣б̣агаггаарубубпаани махаанубхааваани д̇зваанан͠н͠зва анужчавигаани, мануссалогз лаамагаанам̣ д̇уббан͠н͠аанам̣ хийнаад̇химуд̇д̇игаанам̣ д̇уссийлаанам̣ наанужчавигаани. яз бана мануссаа имзхи жа имзхи жа г̇ун̣зхи саманнаагад̇аа, д̇зсам̣ зд̇аани анужчавигааний”д̇и аахам̣су.

зван͠жа бана вад̇ваа д̇зсу ж̇здтагад̇звабуд̇д̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

101. “гааязна яо наавахарз, вааж̇аая на мусаа бхан̣з;
яасо лад̇д̇хаа на маж̇ж̇зяяа, са вз гаггаарумарахад̇ий”д̇и.

д̇ассад̇т̇о – яо гааязна барасса санд̇агаṃ д̇иṇасалаагамби наавахарад̇и, ваажааяа ж̇ийвид̇аṃ барижжаж̇амааноби мусааваад̣аṃ на бхаṇад̇и. д̣зсанаасийсамзвзд̇аṃ , гааяад̣вааараважийд̣вааараманод̣ваарзхи бана яо д̣асаби агусалагаммабат̇з на гарод̇ийд̇и аяамзд̇т̇а ад̇хиббааяо. **яасо лад̣д̇хаа**д̇и иссарияан̃жа лабхид̇ваа яо иссарияамад̣амадд̇о сад̇иṃ виссаж̇ж̇зд̇ваа баабагаммаṃ на гарод̇и, са вз зваруубо имзхи г̇уṇзхи яудд̇о буг̇г̇ало имаṃ д̣иб̣бабубпаṃ арахад̇и. д̇асмаа яо имзхи г̇уṇзхи саманнааг̇ад̇о, со имаани бубпаани яаажид̇уṃ арахад̇и, д̇асса д̣ассаамийд̇и.

д̇аṃ суд̇ваа бурохид̇о жинд̇зси ‘‘маяхаṃ имзсу г̇уṇзсу згоби над̇т̇и, мусааваад̣аṃ бана вад̇ваа зд̇аани бубпаани г̇ахзд̇ваа биḷанд̇хиссаами, зваṃ маṃ махааж̇ано ‘г̇уṇасамбанно аяа’нд̇и ж̇ааниссад̇ий’’д̇и. со ‘‘ахаṃ зд̇зхи г̇уṇзхи саманнааг̇ад̇о’’д̇и вад̇ваа д̇аани бубпаани аахараабзд̇ваа биḷанд̇хид̇ваа д̣уд̇ияаṃ д̣звабудд̇аṃ яаажи. со д̣уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

102. ‘‘д̇хаммзна видд̇амзсзяяа, на нигад̇яаа д̇ханаṃ харз;
бхог̇з лад̣д̇хаа на маж̇ж̇зяяа, са вз гаггаарумарахад̇ий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – д̇хаммзна барисуд̣д̇хааж̇ийвзна суваṇṇаража̇д̇аад̇ивидд̇аṃ барияззсзяяа. **на нигад̇яаа**д̇и на ван̃жанааяа д̇ханаṃ харзяяа, вад̇т̇аабхараṇаад̇игз бхог̇з лабхид̇ваа бамаад̣аṃ наабаж̇ж̇зяяа, зваруубо имаани бубпаани арахад̇ийд̇и.

бурохид̇о ‘‘ахаṃ зд̇зхи г̇уṇзхи саманнааг̇ад̇о’’д̇и вад̇ваа д̇аани аахараабзд̇ваа биḷанд̇хид̇ваа д̇ад̇ияаṃ д̣звабудд̇аṃ яаажи. со д̇ад̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

103. ‘‘яасса жидд̇аṃ ахаалид̣д̇аṃ, сад̣д̇хаа жа авирааг̇иний;
зго саад̣уṃ на бхун̃ж̇зяяа, са вз гаггаарумарахад̇ий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – яасса буг̇г̇аласса жидд̇аṃ ахаалид̣д̇аṃ халид̣д̇ирааг̇о вияа киббаṃ на вираж̇ж̇ад̇и, т̇ирамзва ход̇и. **сад̣д̇хаа жа авираааг̇иний**д̇и гаммаṃ ваа вибаагаṃ ваа огаббанийяасса ваа буг̇г̇аласса важанаṃ сад̣д̇ахид̇ваа аббамад̣д̇агзнзва на вираж̇ж̇ад̇и на бхиж̇ж̇ад̇и. яо яааажагз ваа ан̃н̃з ваа саṃвибхааг̇аарахз буг̇г̇алз б̣ахи гад̇ваа згагова саад̣урасабхож̇анаṃ на бхун̃ж̇ад̇и, нзсаṃ саṃвибхаж̇ид̇ваа бхун̃ж̇ад̇и, со имаани бубпаани арахад̇ийд̇и.

бурохид̇о ‘‘ахаṃ зд̇зхи г̇уṇзхи саманнааг̇ад̇о’’д̇и вад̇ваа д̇аани бубпаани аахараабзд̇ваа биḷанд̇хид̇ваа жад̇уд̇т̇аṃ д̣звабудд̇аṃ яаажи. со жад̇уд̇т̇аṃ г̇аат̇амааха –

104. ‘‘саммукаа ваа д̇ирогкаа ваа, яо санд̇з на барибхаасад̇и;
яат̇аавааад̣ий д̇ат̇аагаарий, са вз гаггаарумарахад̇ий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – яо буг̇г̇ало саммукаа ваа бараммукаа ваа сийлаад̣иг̇уṇаяудд̇з санд̇з удд̇амабаṇд̣ид̇абурисз на аггосад̇и на барибхаасад̇и, яаṃ ваажааяа вад̇ад̇и, д̇ад̇зва гааязна гарод̇и, со имаани бубпаани арахад̇ийд̇и.

бурохид̇о ‘‘ахаṃ зд̇зхи г̇уṇзхи саманнааг̇ад̇о’’д̇и вад̇ваа д̇ааниби аахараабзд̇ваа биḷанд̇хи. жадд̇ааро д̣звабудд̇аа жадд̇аари бубпажумб̣адагаани бурохид̇асса д̣ад̇ваа д̣звалогамзва г̇ад̇аа. д̇зсаṃ г̇ад̇агаалз бурохид̇асса сийсз махад̇ий взд̇анаа уббаж̇ж̇и, д̇икиṇасикарзна нимматид̇аṃ вияа жа аяабадд̣зна бийḷид̇аṃ вияа жа сийсаṃ ахоси. со взд̇анааббадд̇о абараабараṃ баривадд̇амаано махаасад̣д̇зна вирави, ‘‘гимзд̇а’’нд̇и жа вудд̇з ‘‘ахаṃ мамаб̣бханд̇арз авиж̇ж̇амаанзязва г̇уṇз ‘ад̇т̇ий’д̇и мусааваад̣аṃ гад̇ваа д̇з д̣звабудд̇з имаани бубпаани яаажиṃ, харат̇зд̇аани мама сийсад̇о’’д̇и ааха. д̇аани харанд̇ааби харид̇уṃ наасагкиṃсу, аяабадд̣зна б̣ад̣д̇хаани вияа ахзсуṃ. ат̇а наṃ угкибид̇ваа г̇зхаṃ нааяиṃсу. д̇ад̇т̇а д̇асса виравант̇асса сад̇д̇а д̣ивасаа вийд̇ивадд̇аа.

раажаа амажжз аамант̇зд̇ваа ‘‘д̣уссийлаб̣раахмаṇо мариссад̇и, гиṃ гаромаа’’д̇и ааха. ‘‘д̣зва, буна уссаваṃ гаарзма, д̣звабудд̇аа буна ааг̇ажчиссанд̇ий’’д̇и. раажаа буна уссаваṃ гаарзси. д̣звабудд̇аа буна ааг̇анд̇ваа сагаланаг̇араṃ бубпаг̇анд̇хзна згаг̇анд̇хаṃ гад̇ваа д̇ат̇зва раажанг̇аṇз адтаṃсу, махааж̇ано саннибад̇ид̇ваа д̣уссийлаб̣раахмаṇаṃ аанзд̇ваа д̇зсаṃ бурад̇о уд̇д̇аанаṃ нибаж̇ж̇аабзси. со ‘‘ж̇ийвид̇аṃ мз д̣зт̇а, саамий’’д̇и д̣звабудд̇з яаажи. д̣звабудд̇аа ‘‘д̣уяхаṃ д̣уссийласса баабад̇хаммасса ананужчавигаанзвзд̇аани бубпаани, д̇ваṃ бана ‘амхз ван̃жзссаамий’д̇и сан̃н̃ий ахоси, ад̇д̇ано мусааваад̇апалаṃ лад̣д̇ха’’нд̇и махааж̇анамаж̇ж̇хз д̣уссийлаб̣раахмаṇаṃ г̇арахид̇ваа сийсад̇о бубпажумб̣адагаṃ абанзд̇ваа махааж̇анасса оваад̣аṃ д̣ад̇ваа сагадтаанамзва аг̇амаṃсу.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахаридв̇аа ж̇аад̇агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа б̣раахмаṇо д̇звад̇ад̇д̇о ахоси, д̇зсу д̇звабуд̇д̇зсу зго гассабо, зго могг̇аллаано, зго саарибуд̇д̇о, ж̇здтагад̇звабуд̇д̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[327] 7. гаагавад̇ийж̇аад̇агаваṇṇанаа гаггааружаад̇агаваṇṇанаа чадтаа.

ваад̇и жаааяам̣ д̇ад̇о г̇анд̇ход̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо згам̣ уггаṇтид̇абхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ад̇аа хи садт̇аа д̇ам̣ бхигкум̣ ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку уггаṇтид̇осий’’д̇и бужчи. ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и. ‘‘гасмаа уггаṇтид̇осий’’д̇и? ‘‘гилзсавасзна, бханд̇з’’д̇и. ‘‘бхигку маад̇уг̇аамо наама арагкияо, на саггаа рагкид̇ум̣, борааṇагабаṇд̇ид̇аа бана маад̇уг̇аамам̣ махаасамуд̇д̇амаж̇жхз сим̣балируггавимаанз васаабзнд̇ааби рагкид̇ум̣ наасагким̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аарааṇасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса аг̇г̇амахзсияаа гужчисмим̣ ниб̣бад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о бид̇у ажжаязна раж̇ж̇ам̣ гаарзси. гаагавад̇ий наамасса аг̇г̇амахзсий ахоси абхируубаа д̇зважчараа вияа. аяамзд̇т̇а санкзбо , вид̇т̇аарад̇о бана ад̇ийд̇авад̇т̇у **гуṇаалаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 2.21.гуṇаалаж̇аад̇ага) аави бхависсад̇и. д̇ад̇аа банзго субаṇṇараажж̇аа мануссавзсзна ааг̇анд̇ваа раññаа саха ж̇ууд̇ам̣ гийḷандо гаагавад̇ияаа аг̇г̇амахзсияаа бад̇иб̣ад̇д̇хажид̇д̇о д̇ам̣ аад̇аая субаṇṇабхаванам̣ нзд̇ваа д̇аая сад̇д̇хим̣ абхирами. раажж̇аа д̇звим̣ абассандо надагувзрам̣ наама г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ ‘‘д̇вам̣ вижинаахи на’’нд̇и ааха. со д̇ам̣ субаṇṇараажж̇аанам̣ бариггг̇ахзд̇ваа згасмим̣ сарз зрагаванз нибаж̇ж̇ид̇ваа д̇ад̇о субаṇṇасса г̇аманагаалз бад̇д̇анд̇арз нисийд̇ид̇ваа субаṇṇабхаванам̣ бад̇ваа бад̇д̇анд̇арад̇о нигкамид̇ваа д̇аая сад̇д̇хим̣ гилзсасам̣саг̇г̇ам̣ гад̇ваа буна д̇ассзва бад̇д̇анд̇арз нисинно ааг̇анд̇ваа субаṇṇасса раññаа сад̇д̇хим̣ ж̇уудагийḷанагаалз ад̇д̇ано вийṇам̣ г̇ахзд̇ваа ж̇уудамаṇд̇алам̣ г̇анд̇ваа раñño сандигз тид̇о г̇ийд̇авасзна батамам̣ г̇аат̇амааха –

105. ‘‘ваад̇и жаааяам̣ д̇ад̇о г̇анд̇хо, яад̇т̇а мз васад̇ий бияаа;
д̇уурз ид̇о хи гаагавад̇ий, яад̇т̇а мз нирад̇о мано’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **г̇анд̇хо**д̇и д̇ассаа д̇иб̣б̣аг̇анд̇хавилид̇д̇ааяа сарийраг̇анд̇хо. **яад̇т̇а мз**д̇и яад̇т̇а субаṇṇабхаванз мама бияаа васад̇и, д̇ад̇о иминаа сад̇д̇хим̣ гад̇агааяасам̣саг̇г̇ааяа д̇ассаа имасса гааязна сад̇д̇хим̣ ааг̇ад̇о г̇анд̇хо вааяад̇ийд̇и ад̇хиббааяо. **д̇уурз ид̇о**д̇и имамхаа таанаа д̇уурз. **хи**-гааро нибаад̇амад̇д̇о. **гаагавад̇ий**д̇и гаагавад̇ий д̇звий. **яад̇т̇а мз**д̇и яассаа убари мама мано нирад̇о.

д̇ам̣ суд̇ваа субаṇṇо д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

106. ‘‘гат̇ам̣ самуд̇д̇амад̇арий, гат̇ам̣ ад̇ари гзбугам̣;
гат̇ам̣ сад̇д̇а самуд̇д̇аани, гат̇ам̣ сим̣балимаарухий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – д̇вам̣ имам̣ ж̇амбуд̇ийбасамуд̇д̇ам̣ д̇асса барад̇о гзбугам̣ наама над̇им̣ баб̣б̣ад̇анд̇арзсу тид̇аани сад̇д̇а самуд̇д̇аани жа гат̇ам̣ ад̇ари, гзнубааязна д̇иṇṇо сад̇д̇а самуд̇д̇аани ад̇иггамид̇ваа тид̇ам̣ амхаагам̣ бхаванам̣ сим̣балируггаñжа гат̇ам̣ аарухийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа надагувзро д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

107. ‘‘д̇аяаа самуд̇д̇амад̇арим̣, д̇аяаа ад̇ари гзбугам̣;
д̇аяаа сад̇д̇а самуд̇д̇аани, д̇аяаа сим̣балимаарухи’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇аяаа**д̇и д̇аяаа гараṇабхуудзна д̇ава бад̇д̇анд̇арз нисинно ахам̣ саб̣б̣амзд̇ам̣ агаасинд̇и ад̇т̇о.

д̇ад̇о субаṇṇараажж̇аа жад̇удт̇ам̣ г̇аат̇амааха –

108. ‘‘д̇хирад̇т̇у мам̣ махаагааяам̣, д̇хирад̇т̇у мам̣ ажзд̇анам̣;
яад̇т̇а жаааяааяахам̣ ж̇аарам̣, аавахаами вахаами жаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇хирад̇т̇у ма**нд̇и ад̇д̇аанам̣ г̇арахандо ааха. **ажзд̇ана**нд̇и махаасарийрад̇ааяа лахубхаавааг̇арубхаавасса аж̇аананад̇ааяа ажзд̇анам̣. **яад̇т̇аа**д̇и яасмаа. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – яасмаа ахам̣ ад̇д̇ано жаааяаааяа ж̇аарам̣ имам̣ г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ бад̇д̇анд̇арз нисиннам̣ аанзнд̇о аавахаами нзнд̇о жа вахаами, д̇асмаа д̇хирад̇т̇у манд̇и. со д̇ам̣ аанзд̇ваа б̣аарааṇасираñño д̇ад̇ваа буна наг̇арам̣ наа г̇амааси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇санам̣ аахаридваа сажжаани багаасздваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа надагувзро уггаṇтид̇абхигку ахоси, рааж̇аа бана ахамзва ахосинд̇и.

[328] 8. ананусожияж̇аад̇агаваṇṇанаа гаагавад̇ийж̇аад̇агаваṇṇанаа сад̇д̇амаа.

бахуунам̣ виж̇ж̇ад̇ий бход̇ийд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо згам̣ мад̇абхарияам̣ гудумбигам̣ аарабб̇ха гат̇зси. со гира бхарияааяа мад̇аая на нхааяи на биви на лимби на бхуñж̇и, на гаммандз баяожзси, аññад̇ад̇ту согаабхибхуудо аалааханам̣ г̇андваа барид̇звамаано виж̇ари. аббхандарз банасса гудз бад̇ийбо вияа сод̇аабаддимагг̇асса убанисса̄яо ж̇алад̇и. сад̇т̇аа бажжуусасамаяз логам̣ ологзндо д̇ам̣ д̇исваа ‘‘имасса мам̣ табзд̇ваа аññо гожи согам̣ нийхаридваа сод̇аабаддимагг̇асса д̇ааяаго над̇т̇и, бхависсаамисса аваcсаяо’’д̇и бажчаабхад̇д̇ам̣ биṇд̇абаад̇абадиггандо бажчаасамаṇам̣ аад̇ааяа д̇асса г̇зхад̇ваарам̣ г̇андваа гудумбигзна суд̇ааг̇амано гад̇абажжугг̇аманаад̇исаггааро баññад̇д̇аасанз нисинно гудумбигам̣ ааг̇андваа вандид̇ваа згамандам̣ нисиннам̣ ‘‘гим̣, убаасага, жинд̇зсий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘аама, бханд̇з, бхарияаа мз гаалагад̇аа, д̇амахам̣ анусожандо жинд̇змий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘убаасага, бхиж̇ж̇анад̇хаммам̣ наама бхиж̇ж̇ад̇и, д̇асмим̣ бхиннз на яуд̇д̇ам̣ жинд̇зд̇ум̣, бораанагабаṇд̇ид̇ааби бхарияааяа мад̇ааяа ‘бхиж̇ж̇анад̇хаммам̣ бхиж̇ж̇ад̇ий’д̇и на жинд̇аяим̣суу’’д̇и вад̇ваа д̇зна яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари. ад̇ийд̇авад̇т̇у д̇асаганибаад̇з **жуулабод̇хиж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.10.49 аад̇аяо) аави бхависсад̇и, аяам̣ банзд̇т̇а саṅкзбо.

ад̇ийд̇з бааraaṇасияам̣ брахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з бод̇хисад̇д̇о браахмаṇагулз ниббад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ саббасиббаани угг̇аṇхид̇ваа маад̇аабид̇уунам̣ санд̇игам̣ аг̇амааси. имасмим̣ ж̇аад̇агз бод̇хисад̇д̇о гомаарабрахмажаарий ахоси. ат̇асса маад̇аабид̇аро ‘‘д̇ава д̇аарига бариязсанам̣ гаромаа’’д̇и аарожаяим̣су. бод̇хисад̇д̇о ‘‘на маяхам̣ гхараавааснад̇т̇о, ахам̣ д̇умхаагам̣ аж̇жаязна баббаж̇иссаамий’’д̇и вад̇ваа д̇зхи бунаббунам̣ яааж̇ид̇о згам̣ гаñжанаруубагам̣ гаарзд̇ваа ‘‘зваруубам̣ гумааригам̣ лабхамаано г̇аṇхиссаамий’’д̇и ааха. д̇асса маад̇аабид̇аро д̇ам̣ гаñжанаруубагам̣ бад̇ижчаннаяаанз ааробзд̇ваа ‘‘г̇ажчат̇а ж̇амбуд̇ийбад̇алам̣ виж̇арант̇аа яад̇т̇а зваруубам̣ браахмаṇагумааригам̣ бассат̇а, д̇ад̇т̇а имам̣ гаñжанаруубагам̣ д̇ад̇ваа д̇ам̣ аанзт̇аа’’д̇и махант̇зна бариваарзна мануссз бзсзсум̣.

д̇асмим̣ бана гаалз зго буññаваа сад̇д̇о брахмалогад̇о жавид̇ваа гаасирадтзязва ниг̇амаг̇аамз асийд̇игод̇ивибхавасса браахмаṇасса г̇зхз гумааригаа худ̇ваа ниббад̇д̇и, ‘‘саммиллахаасиний’’д̇иссаа наамам̣ агам̣су. саа солаcавассагаалз абхируубаа ахоси баасаад̇игаа д̇зважчараббад̇ибхааг̇аа саббаṅг̇асамбаннаа. д̇ассааби гилзсавасзна жид̇д̇ам̣ наама на уббаннабуббам̣, ажжанд̇абрахмажаариний ахоси. гаñжанаруубагам̣ аад̇ааяа виж̇арант̇аа мануссаа д̇ам̣ г̇аамам̣ баабуṇим̣су. д̇ад̇т̇а мануссаа д̇ам̣ д̇исваа ‘‘асугабраахмаṇасса д̇хийд̇аа саммиллахаасиний гим̣гаараṇаа ид̇ха тид̇аа’’д̇и аахам̣су. мануссаа д̇ам̣ суд̇ваа браахмаṇагулам̣ г̇андваа саммиллахаасиним̣ ваарзсум̣. саа ‘‘ахам̣ д̇умхаагам̣ аж̇жаязна баббаж̇иссаами, на мз гхараавааснад̇т̇о’’д̇и маад̇аабид̇уунам̣ саасанам̣ бзсзси. д̇з ‘‘гим̣ гароси гумааригз’’д̇и вад̇ваа гаñжанаруубагам̣ г̇ахзд̇ваа д̇ам̣ махант̇зна бариваарзна бзсаяим̣су. бод̇хисад̇д̇асса жа саммиллахаасинияаа жа убхиннамби анижчанд̇аанаññзва маṅг̇алам̣ гарим̣су. д̇з згаг̇аббхз васамаанаа згасмим̣ саяанз саяанд̇ааби на аññамаññам̣ гилзсавасзна ологаяим̣су, д̇вз бхигкуу д̇вз браахмаано вияа жа згасмим̣ таанз васим̣су.

абарабхааг̇з бод̇хисад̇д̇асса маад̇аабид̇аро гааламагам̣су. со д̇зсам̣ сарийрагиж̇жам̣ гад̇ваа саммиллахаасиним̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘бхад̇д̇з, мама гуласанд̇агаа асийд̇игод̇ияо, д̇ава гуласанд̇агаа асийд̇игод̇ияод̇и имам̣ зд̇д̇агам̣ д̇ханам̣ г̇ахзд̇ваа имам̣ гудумбам̣ бад̇ибаж̇ж̇аахи, ахам̣ баббаж̇иссаамий’’д̇и ааха. ‘‘аяябуд̇д̇а, д̇аяи баббаж̇анд̇з ахамби баббаж̇иссаами, на саггоми д̇ам̣ ж̇ахид̇у’’нд̇и . ‘‘д̇зна хи зхий’’д̇и саббам̣ д̇ханам̣ д̇аанамукз виссаж̇ж̇зд̇ваа кзлабиṇд̇ам̣ вияа самбад̇д̇им̣ бахааяа химаванд̇ам̣ бависид̇ваа убхоби д̇аабасабаббаж̇ж̇ам̣ баббаж̇ид̇ваа ванамуулапалаахаараа д̇ад̇т̇а жирам̣ васид̇ваа лоṇамбиласзванад̇т̇ааяа химаванд̇аа од̇арид̇ваа анубуббзна бааraaṇасим̣ бад̇ваа раажуяяаанз васим̣су.

д̇зсам̣ д̇ад̇т̇а васанд̇аанам̣ сукумаалааяа барибб̇аажигааяа нирож̇ам̣ миссагабхад̇д̇ам̣ барибхуñж̇анд̇ияаа лохид̇абагканд̇игааб̇аад̇хо уббаж̇ж̇и. саа саббааяабхзсаж̇ж̇ам̣ алабхамаанаа д̇уббалаа ахоси. бод̇хисад̇д̇о бхигкааж̇ааравзлааяа д̇ам̣ баригг̇ахзд̇ваа наг̇арад̇ваарам̣ нзд̇ваа згиссаа саалааяа палагз нибаж̇ж̇аабзд̇ваа саяам̣ бхигкааяа баависи. саа д̇асмим̣ анигканд̇зязва гааламагааси. махааж̇ано барибб̇аажигааяа руубасамбад̇д̇им̣ д̇исваа бариваарзд̇ваа род̇ад̇и барид̇звад̇и. бод̇хисад̇д̇о

бхигкам̣ жарид̇ваа ааг̇ад̇о д̇ассаа мад̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘бхиж̇ж̇анад̇хаммам̣ бхиж̇ж̇ад̇и, саб̣б̣з сан̇каараа анижжаа звам̣г̇ад̇игааязваа’’д̇и вад̇ваа д̇аая нибаннапалагзязва нисийд̣ид̇ваа миссагабхож̇анам̣ бхун̃ж̇ид̇ваа мукам̣ вигкаалзси. бариваарзд̇ваа тид̇амахааж̇ано ‘‘аяам̣ д̇з, бханд̇з, бариб̣б̣аж̇игаа гим̣ ход̇ий’’д̇и бужчи. ‘‘г̇ихигаалз мз баад̣абарижааригаа ахосий’’д̇и. ‘‘бханд̇з, маяам̣ д̇аава на сан̣таама род̣аама барид̣̇зваама, д̇умхз гасмаа на род̣ат̇аа’’д̇и? б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘ж̇ийвамаанаа д̇аава зсаа мама гин̃жи ход̇и, ид̣аани баралогасаман̇г̇ид̇аая на гин̃жи ход̇и, маран̣авасам̣ г̇ад̇аа, ахам̣ гисса род̣аамий’’д̇и махааж̇анасса д̇хаммам̣ д̇зснд̇о имаа г̇аат̇аа абхааси –

109. ‘‘б̣ахуунам̣ виж̇ж̇ад̇ий бход̇ий, д̇зхи мз гим̣ бхависсад̇и;
д̇асмаа зд̇ам̣ на сожаами, бияам̣ саммиллахаасиним̣.

110. ‘‘д̇ам̣ д̇ам̣ жз анусожзяяа, яам̣ яам̣ д̇асса на виж̇ж̇ад̇и;
ад̇д̇аанаманусожзяяа, сад̇аа мажжувасам̣ бад̇ам̣.

111. ‘‘на хзва тид̇ам̣ наасийнам̣, на саяаанам̣ на бад̣д̣хаг̇ум̣;
яаава б̣яаад̇и нимисад̇и, д̇ад̇рааби расад̇ий ваяо.

112. ‘‘д̇адт̇ад̇д̇ани вад̇аббад̣д̣хз, винаабхаавз асам̣саяз;
бхууд̇ам̣ сзсам̣ д̣аяид̇аб̣б̣ам̣, вийд̇ам̣ ананусожияа’’нд̇и.

д̇адт̇а **б̣ахуунам̣ виж̇ж̇ад̇ий бход̇ий**д̇и аяам̣ бход̇ий амхз чад̣д̣зд̇ваа ид̣аани ан̃н̃зсам̣ б̣ахуунам̣ мад̇агасад̇д̇аанам̣ анд̇арз виж̇ж̇ад̇и адт̇и убалаб̣б̣хад̇и. **д̇зхи мз гим̣ бхависсад̇ий**д̇и д̇зхи мад̇агасад̇д̇зхи сад̣д̇хим̣ вад̣д̇амаанаа ид̣аанзвзсаа маяхам̣ гим̣ бхависсад̇и , д̇зхи ваа мад̇агасад̇д̇зхи ад̇ирзгасамб̣анд̇хавасзнзсаа маяхам̣ гим̣ бхависсад̇и, гаа наама бхависсад̇и, гим̣ бхарияаа, уд̇ааху бхаг̇инийд̇и? ‘‘д̇зхи мзга’’нд̇иби баато, д̇зхи мад̇агзхи сад̣д̇хим̣ ид̇амби мз гал̣зварам̣ згам̣ бхависсад̇ийд̇и адт̇о. **д̇асмаа**д̇и яасмаа зсаа мад̇агзсу сан̇кам̣ г̇ад̇аа, маяхам̣ саа на гин̃жи ход̇и, д̇асмаа зд̇ам̣ на сожаами.

яам̣ яам̣ д̇ассаад̇и яам̣ яам̣ д̇асса анусожанагасса сад̇д̇асса на виж̇ж̇ад̇и над̇т̇и, мад̇ам̣ нирууд̣д̣хам̣, д̇ам̣ д̇ам̣ сажз анусожзяяаад̇и адт̇о. ‘‘яассаа’’д̇иби баато, яам̣ яам̣ яасса на виж̇ж̇ад̇и, д̇ам̣ д̇ам̣ со анусожзяяаад̇и адт̇о. **мажжувасам̣ бад̇а**нд̇и звам̣ санд̇з нижжам̣ мажжувасам̣ бад̇анд̇ам̣ г̇ажчанд̇ам̣ ад̇д̇аанамзва анусожзяяа, д̇знасса асожанагаалоязва на бхавзяяаад̇и адт̇о.

д̇ад̇ияаг̇аат̇ааяа **на хзва тид̇ам̣ наасийнам̣, на саяаанам̣ на бад̣д̣хаг̇у**нд̇и ган̃жи сад̇д̇ам̣ ааяусан̇кааро ануг̇ажчад̇ийд̇и баатасзсо. д̇адт̇а **бад̣д̣хаг̇у**нд̇и баривад̣д̇зд̇ваа жарамаанам̣. ид̣ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – имз сад̇д̇аа жад̇уусуби ирияаабат̇зсу бамад̇д̇аа вихаранд̇и, ааяусан̇каараа бана рад̇д̇ин̃жа д̣иваа жа саб̣б̣ирияаабат̇зсу аббамад̇д̇аа ад̇д̇ано каяаг̇аманагаммамзва гаронд̇ийд̇и. **яаава б̣яаад̇ий**д̇и яаава уммисад̇и. аяан̃хи д̇асмим̣ гаалз вохааро. ид̣ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – яаава уммисад̇и жа нимисад̇и жа, д̇ад̇рааби звам̣ аббамад̇д̇агз гаалз имзсам̣ сад̇д̇аанам̣ **расад̇ий ваяо,** д̇ийсу ваязсу со со ваяо хааяад̇зва на вад̣д̣хад̇ийд̇и.

д̇адт̇ад̇д̇ани вад̇аббад̣д̣хзд̇и д̇адт̇а вад̇а ад̇д̇ани бад̣д̣хз. ид̣ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и д̇асмим̣ вад̇а звам̣ расамаанз ваяз аяам̣ ‘‘ад̇д̇аа’’д̇и сан̇кяам̣ г̇ад̇о ад̇д̇абхааво бад̣д̣хо ход̇и, ваязна ад̣д̣хо убад̣д̣хо абарибун̣н̣ова ход̇и . звам̣ д̇адт̇а имасмим̣ ад̇д̇ани бад̣д̣хз яо жзса д̇адт̇а д̇адт̇а ниб̣б̣ад̇д̇аанам̣ сад̇д̇аанам̣ винаабхааво асам̣саяо, д̇асмим̣ **винаабхаавз**би **асам̣саяз** ниссам̣саяз яам̣ **бхууд̇ам̣ сзсам̣** амад̇ам̣ ж̇ийвамаанам̣, д̇ам̣ ж̇ийвамаанамзва **д̣аяид̇аб̣б̣ам̣** бияааяид̇аб̣б̣ам̣ мзд̇д̇ааяид̇аб̣б̣ам̣, ‘‘аяам̣ сад̇д̇о арог̇о ход̇у аб̣яаабаж̇ж̇о’’д̇и звам̣ д̇асмим̣ мзд̇д̇аабхааванаа гаад̇аб̣б̣аа. яам̣ банзд̇ам̣ **вийд̇ам̣** виг̇ад̇ам̣ мад̇ам̣, д̇ам̣ **ананусожияам̣** на анусожид̇аб̣б̣анд̇и.

звам̣ махаасад̇д̇о жад̇уухи г̇аат̇аахи анижжаагаарам̣ д̣ийбзнд̇о д̇хаммам̣ д̇зсзси. махааж̇ано бариб̣б̣аж̇игаая сарийрагижжам̣ агааси. б̣од̇хисад̇д̇о химаванд̇амзва бависид̇ваа жхаанаабхин̃н̃аасамаабад̇д̇ияо ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа б̣рахмалогабарааян̣о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз гудумб̣иго сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа саммиллахаасиний раахуламаад̇аа ахоси, д̇аабасо бана ахамзва ахосинд̇и.

ананусожияаж̇аад̇агаван̣н̣анаа адтамаа.

[329] 9. гаал̣аб̣аахуж̇аад̇агаван̣н̣анаа

яам̣ аннабаанассаад̇и ид̇ам̣ садт̇аа взл̣уванз вихаранд̇о хад̇алаабхасаггаарам̣ д̇звад̇ад̇д̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇звад̇ад̇д̇зна хи д̇ат̇аагад̇з адтаанагобам̣ б̣андх̇идваа д̇хануг̇г̇ахзсу баяож̇ид̇зсу наал̣аагиривиссаж̇ж̇анзна д̇асса д̇осо баагадо ж̇аад̇о. ат̇асса бадтабид̇аани д̇хувабх̣ад̇д̇аад̇ийни манусссаа на гарим̣су, раажаабаби нам̣ на ологзси. со хад̇алаабхасаггаaро гулзсу вин̃н̃аабзд̇ваа бхун̃ж̇анд̇о вижари. бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, д̇звад̇ад̇д̇о ‘лаабхасаггаарам̣ уббаад̇зссаамий’д̇и уббаннамби т̇ирам̣ гаад̇ум̣ наасагкий’’д̇и. садт̇аа аагандваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аая саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вудд̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збзса хад̇алаабхасаггаaро ахосий’’д̇и вадваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ д̇ханан̃ж̇аяз раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о раад̇хо наама суго ахоси махаасарийро барибун̣н̣агад̇д̇о, ганидто банасса бодтабаад̇о наама. зго луд̇д̇аго д̇з д̇взби ж̇анз б̣андх̇идваа нзд̇ваа б̣аараан̣асиран̃н̃о ад̇ааси. раажаа убхоби д̇з суван̣н̣абан̃ж̇арз багкибид̇ваа суван̣н̣ад̇аддагзна мад̇хулаажз каад̇аабзнд̇о сагкарод̇агам̣ бааязнд̇о бад̇ижаг̇г̇и. саггааро жа махаа ахоси, лаабхаг̇г̇аяасаг̇г̇аб̣бад̇д̇аа ахзсум̣. ат̇зго ванажараго гаал̣аб̣аахум̣ наамзгам̣ махаагаал̣амаггад̇ам̣ аанзд̇ваа б̣аараан̣асиран̃н̃о ад̇ааси. д̇асса бажчаа аагад̇ад̇д̇аа махандад̇аро лаабхасаггаaро ахоси, сугаанам̣ барихааяи. б̣од̇хисад̇д̇о д̇аад̇илагкан̣аяогад̇о на гин̃жи ааха, ганидто банассса д̇аад̇илагкан̣аабхааваа д̇ам̣ маггад̇асса саггаарам̣ асаханд̇о ‘‘бхаад̇ига, буб̣б̣з имасмим̣ раажагулз саад̇хурасакаад̇анийяаад̇ийни амхаагамзва д̇знд̇и, ид̇аани бана маяам̣ на лабхаама, гаал̣аб̣аахумаггадассзва д̇знд̇и. маяам̣ д̇ханан̃ж̇аяаран̃н̃о сандигаа лаабхасаггаарам̣ алабханд̇аа имасмим̣ таанз гим̣ гариссаама, зхи аран̃н̃амзва г̇анд̇ваа васиссаамаа’’д̇и д̇зна сад̇д̇хим̣ саллабанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

113. ‘‘яам̣ аннабаанасса бурз лабхаама, д̇ам̣ д̇аани саакамиг̇амзва г̇ажчад̇и;
г̇ажчаама д̇аани ванамзва раад̇ха, асаггад̇аа жасма д̇ханан̃ж̇аяааяаа’’д̇и.

д̇адт̇а **яам̣ аннабаанассаа**д̇и яам̣ аннабаанам̣ асса ран̃н̃о сандигаа. убаяогад̇т̇з ваа саамиважанам̣. **д̇ханан̃ж̇аяааяаа**д̇и гаран̣адт̇з самбад̇аанаважанам̣, д̇ханан̃ж̇аязна. **асаггад̇аа жасмаа**д̇и аннабаанам̣ на лабхаама, иминаа жа на саггад̇амхаад̇и адт̇о.

д̇ам̣ суд̇ваа раад̇хо д̇удияам̣ г̇аат̇амааха –

114. ‘‘лаабхо алаабхо яасо аяасо жа, нинд̇аа басам̣саа жа сукан̃жа д̇угкам̣;
зд̇з анижжаа мануж̇зсу д̇хаммаа, маа сожи гим̣ сожаси бодтабаад̇аа’’д̇и.

д̇адт̇а **яасо**д̇и иссарияабариваaро. **аяасо**д̇и д̇ассаабхааво. **зд̇з**д̇и зд̇з адта логад̇хаммаа мануж̇зсу анижжаа, лаабхаг̇г̇аяасаг̇г̇аб̣бад̇д̇аа худ̇вааби абарзна самаязна аббалаабхаа аббасаггаараа хонд̇и, нижжалаабхино наама на хонд̇и. яасаад̇ийсуби зсзва наяо.

д̇ам̣ суд̇ваа бодтабаад̇о маггад̇з усууяам̣ абанзд̇ум̣ асаггонд̇о д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

115. ‘‘ад̇д̇хаа д̇увам̣ бан̣д̇ид̇агоси раад̇ха, ж̇аанааси адт̇аани анаагад̇аани;
гат̇ам̣ ну саакаамиг̇ам̣ д̇агкисаама, нид̇д̇хаавид̇ам̣ раажагулад̇ова ж̇амма’’нд̇и.

д̇адт̇а **гат̇ам̣ нуу**д̇и гзна ну ко убааязна. **д̇агкисаамаа**д̇и д̇агкиссаама. **нид̇д̇хаавид̇а**нд̇и нивудтаабид̇ам̣ ниггад̇дхаабид̇ам̣. **ж̇амма**нд̇и лаамагам̣.

д̇ам̣ суд̇ваа раад̇хо жад̇удт̇ам̣ г̇аат̇амааха –

116. ‘‘жаалзд̇и ган̣н̣ам̣ бхагуд̇им̣ гарод̇и, мухум̣ мухум̣ бхааяаяад̇з гумаарз;
саяамзва д̇ам̣ гаахад̇и гаал̣аб̣ааху, язнаарагаа тассад̇и аннабаанаа’’д̇и.

д̇адт̇а **бхааяаяад̇з гумаарз**д̇и раажагумаарз уд̇раасзд̇и. **язнаарагаа тассад̇и аннабаанаа**д̇и язна гаaран̣зна имамхаа аннабаанаа д̇уурз тассад̇и, саяамзва д̇ам̣ гаaран̣ам̣ гариссад̇и, маа д̇вам̣ зд̇асса жинд̇аяийд̇и адт̇о.

гаал̣аб̣аахуби гад̇ибаахзнзва раажагумаараанам̣ бурад̇о тад̇ваа ган̣н̣ажаланаад̇ийни гаронд̇о гумаарз бхааяаабзси. д̇з бхийд̇ад̇асид̇аа виссарамагам̣су. раажаа ‘‘гим̣ зд̇а’’нд̇и бужчид̇ваа д̇амадт̇ам̣ суд̇ваа ‘‘ниггад̇дхат̇а на’’нд̇и маггад̇ам̣ ниггад̇дхаабзси. сугаанам̣ лаабхасаггаaро буна баагад̇иго ахоси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахаридваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа гаал̣аб̣аах̣у д̣звад̣ад̇д̇о ахоси, бодтабаад̣о аананд̇о, раад̇хо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[330] 10. сийлавиймаṃсаж̇аад̇агаваṇṇанаа гаалабаахуж̇аад̇агаваṇṇанаа навамаа.

сийлаṃ гирзва галяааṇанд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о сийлавиймаṃсагаб̣раахмаṇаṃ аараб̣бха гат̇зси. д̣взби вад̇т̇ууни хздтаа гат̇ид̇аанзва. ид̇ха бана б̣од̇хисад̇д̇о б̣аарааṇасиран̃н̃о бурохид̇о ахоси. со ад̇д̇ано сийлаṃ виймаṃсанд̇о д̣ийṇи д̣ивасаани хзран̃н̃игапалагад̇о гахаабаṇаṃ г̇аṇхи. д̇аṃ ‘‘жоро’’д̇и г̇ахзд̇ваа ран̃н̃о д̣ассзсуṃ. со ран̃н̃о санд̇игз тид̇о –

117. ‘‘сийлаṃ гирзва галяааṇаṃ, сийлаṃ логз ануд̇д̇араṃ;
басса гхорависо нааг̇о, сийлаваад̇и на хан̃н̃ад̇ий’’д̇и. –

имааяа батамаг̇аат̇ааяа сийлаṃ ваṇṇзд̇ваа раажаанаṃ баб̣б̣аж̇ж̇аṃ анужаанаабзд̇ваа баб̣б̣аж̇идуṃ г̇ажчад̇и.

ат̇згасмиṃ д̣ивасз суунаабаṇад̇о сзно маṃсабзсиṃ г̇ахзд̇ваа аагаасаṃ багканд̇и. д̇аман̃н̃з сагуṇаа бариваарзд̇ваа баад̇анакад̇уṇдагаад̇ийхи бахаранд̇и. со д̇аṃ д̣угкаṃ сахид̣уṃ асаггонд̇о маṃсабзсиṃ чад̣д̣зси, абаро г̇аṇхи. соби д̇ат̇зва вихзтияамаано чад̣д̣зси, ат̇ан̃н̃о г̇аṇхи. зваṃ яо яо г̇аṇхи, д̇аṃ д̇аṃ сагуṇаа ануб̣анд̇химсу. яо яо чад̣д̣зси, со со сукид̇о ахоси. б̣од̇хисад̇д̇о д̇аṃ д̣исваа ‘‘имз гаамаа наама маṃсабзсуубамаа, зд̇з г̇аṇханд̇аанаṃязва д̣угкаṃ, виссаж̇ж̇знд̇аанаṃ сука’’нд̇и жинд̇зд̇ваа д̣уд̇ияаṃ г̇аат̇амаахa –

118. ‘‘яаавад̣звассахуу гин̃жи, д̇аавад̣зва акаад̣исуṃ;
санг̇амма гулалаа логз, на химсанд̇и агин̃жана’’нд̇и.

д̇ассад̇т̇о – яаавад̣зва асса сзнасса аху гин̃жи муксна г̇ахид̇аṃ маṃсакаṇдаṃ, д̇аавад̣зва наṃ имасмиṃ логз гулалаа самааг̇анд̇ваа акаад̣имсу. д̇асмиṃ бана виссадтз д̇амзнаṃ агин̃жанаṃ ниббалиб̣од̇хаṃ багкиṃ сзсабагкино на химсанд̇ийд̇и.

со наг̇араа нигкамид̇ваа анд̇араамаг̇г̇з згасмиṃ г̇аамз сааяаṃ згасса г̇зхз нибаж̇ж̇и. д̇ад̇т̇а бана бинг̇алаа наама д̣аасий ‘‘асугавзлааяа ааг̇ажчзяяаасий’’д̇и згзна бурисзна сад̣д̇химṃ санг̇зд̇амагааси. саа саамигаанаṃ баад̣з д̇ховид̇ваа д̇зсу нибаннзсу д̇ассааг̇аманаṃ ологзнд̇ий уммаарз нисийд̇ид̇ваа ‘‘ид̇аани ааг̇амиссад̇и, ид̇аани ааг̇амиссад̇ий’’д̇и батамаяаамамби маж̇жхимаяаамамби вийд̇инаамзси. бажжуусасамаяз бана ‘‘на со ид̇аани ааг̇амиссад̇ий’’д̇и чиннаасаа худ̇ваа нибаж̇ж̇ид̇ваа нид̣д̣аṃ оггами. б̣од̇хисад̇д̇о ид̇аṃ гаараṇаṃ д̣исваа ‘‘аяаṃ д̣аасий ‘со бурисо ааг̇амиссад̇ий’д̇и аасааяа зд̇д̇агаṃ гаалаṃ нисиннаа, ид̇аанисса анааг̇аманабхааваṃ н̃ад̇ваа чиннаасаа худ̇ваа сукаṃ суб̣ад̇и. гилзсзсу хи аасаа наама д̣угкаṃ, нираасабхаавова сука’’нд̇и жинд̇зд̇ваа д̇ад̇ияаṃ г̇аат̇амаахa –

119. ‘‘сукаṃ нираасаа суб̣ад̇и, аасаа палавад̇ий сукаа;
аасаṃ нираасаṃ гад̇ваана, сукаṃ суб̣ад̇и бинг̇алаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **палавад̇ий**д̇и яассаа аасааяа палаṃ лад̣д̇хаṃ ход̇и, саа д̇асса паласса сукад̇ааяа сукаа наама. **нираасаṃ гад̇ваанаа**д̇и анаасаṃ гад̇ваа чинд̇ид̇ваа баж̇ахид̇ваад̇и ад̇т̇о. **бинг̇алаа**д̇и зсаа бинг̇алад̣аасий ид̇аани сукаṃ суб̣ад̇ийд̇и.

со бунад̣ивасз д̇ад̇о г̇аамаа аран̃н̃аṃ бависанд̇о аран̃н̃з згаṃ д̇аабасаṃ жхааназṃ аббзд̇ваа нисиннаṃ д̣исваа ‘‘ид̇халогз жа баралогз жа жхаанасукад̇о уд̇д̇арид̇араṃ сукаṃ наама над̇т̇ий’’д̇и жинд̇зд̇ваа жад̇уд̇т̇аṃ г̇аат̇амаахa –

120. ‘‘на самаад̇хибаро ад̇т̇и, асмиṃ логз барамхи жа;
на бараṃ нааби ад̇д̇аанаṃ, вихиṃсад̇и самаахид̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **на самаад̇хибаро**д̇и самаад̇хид̇о баро ан̃н̃о сукад̇хаммо наама над̇т̇ийд̇и.

со аран̃н̃аṃ бависид̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇аṃ баб̣б̣аж̇ид̇ваа жхаанаабхин̃н̃аа уббаад̣зд̇ваа б̣рахмалогабарааяаṇо ахоси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇санам̣ аахаридваа ж̇аад̇агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа бурохид̇о ахамзва ахоси’’нд̇и.

сийлавиймам̣саж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇асамаа.

гудид̇уусагаваг̇г̇о д̇ад̇ияо.

4. гогилаваг̇г̇о

[331] 1. гогилаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

яо вз гаалз асамбад̇д̇зд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо гогаалигам̣ аараб̣бха гат̇зси. вадт̇у д̇аггаарияаж̇аад̇агз видт̇аарид̇амзва.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса амаж̇ж̇о оваад̇аго ахоси, рааж̇аа б̣ахубхаан̣ий ахоси. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘д̇асса б̣ахубхаан̣ид̇ам̣ нисзд̇хзссаамий’’д̇и згам̣ убамам̣ убад̇хаарзнд̇о вижаради. ат̇згад̇ивасам̣ раажаа уяяаанам̣ г̇ад̇о манг̇аласилаабаддз нисийд̇и, д̇ассубари ам̣б̣аругко ад̇т̇и. д̇ад̇рзгасмим̣ гаагагулаавагз гаал̣агогилаа ад̇д̇ано ан̣д̇агам̣ нигкибид̇ваа аг̇амааси. гаагий д̇ам̣ гогилаан̣д̇агам̣ бад̇иж̇аг̇г̇и, абарабхааг̇з д̇ад̇о гогилабод̇аго нигками. гаагий ‘‘буд̇д̇о мз’’д̇и сан̃н̃ааяа мукад̇ун̣д̇агзна г̇ожарам̣ аахаридваа д̇ам̣ бад̇иж̇аг̇г̇и. со авируул̣хабагко агаалзязва гогиларавам̣ рави. гаагий ‘‘аяам̣ ид̇аанзва д̇аава ан̃н̃ам̣ равам̣ равад̇и , ваддхандо гим̣ гариссад̇ий’’д̇и д̇ун̣д̇агзна годдзд̇ваа маарзд̇ваа гулаавагаа баад̇зси. со ран̃н̃о баад̇амуулз бад̇и.

рааж̇аа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ бужчи ‘‘гимзд̇ам̣ сахааяаа’’д̇и? б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘ахам̣ рааж̇аанам̣ ниваарзд̇ум̣ згам̣ убамам̣ барияззсаами, лад̇д̇хаа д̇аани мз саа’’д̇и жинд̇зд̇ваа ‘‘махаараажа̇, ад̇имукараа агаалз б̣ахубхаан̣ино зваруубам̣ лабханд̇и. аяам̣ махаараажа̇, гогилабод̇аго гаагияаа будто авируул̣хабагко агаалзязва гогиларавам̣ рави. ат̇а нам̣ гаагий ‘нааяам̣ мама буд̇д̇аго’д̇и н̃ад̇ваа мукад̇ун̣д̇агзна годдзд̇ваа маарзд̇ваа гулаавагаа баад̇зси. мануссаа ваа хонд̇у д̇иражчаанаа ваа, агаалз б̣ахубхаан̣ино зваруубам̣ д̇угкам̣ лабханд̇ий’’д̇и вад̇ваа имаа г̇аат̇аа абхааси –

121. ‘‘яо вз гаалз асамбад̇д̇з, ад̇ивзлам̣ бабхаасад̇и;
звам̣ со нихад̇о сзд̇и, гогилааяива ад̇раж̇о.

122. ‘‘на хи садт̇ам̣ сунисид̇ам̣, висам̣ халаахалаамива;
звам̣ нигадтз баад̇зд̇и, ваажаа д̇уб̣бхаасид̇аа ят̇аа.

123. ‘‘д̇асмаа гаалз агаалз ваа, ваажам̣ рагкзяяа бан̣д̇ид̇о;
наад̇ивзлам̣ бабхаасзяяа, аби ад̇д̇асамамхи ваа.

124. ‘‘яо жа гаалз мид̇ам̣ бхаасз, мад̇ибуб̣б̣о вижагкан̣о;
саб̣б̣з амид̇д̇з аад̇зд̇и, суб̣ан̣н̣о ураг̇аамиваа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **гаалз асамбад̇д̇з**д̇и ад̇д̇ано важанагаалз асамбад̇д̇з. **ад̇ивзла**нд̇и взлаад̇иггаанд̇ам̣ гад̇ваа ад̇ирзгаббамаан̣ам̣ бхаасад̇и. **халаахалаамиваа**д̇и халаахалам̣ ива. **нигадтз**д̇и д̇асмим̣зязва кан̣з аббамад̇д̇агз гаалз. **д̇асмаа**д̇и яасмаа сунисид̇асадт̇ахалаахалависад̇об̣и киббад̇арам̣ д̇уб̣бхаасид̇аважанамзва баад̇зси, д̇асмаа. **гаалз агаалз ваа**д̇и вад̇д̇ум̣ яуд̇д̇агаалз жа агаалз жа **ваажам̣ рагкзяяа,** ад̇ивзлам̣ на бхаасзяяа аби ад̇д̇анаа самз ниннаанаагаран̣зби буг̇г̇алзд̇и ад̇т̇о.

мад̇ибуб̣б̣од̇и мад̇им̣ бурзжаарикам̣ гад̇ваа гат̇анзна мад̇ибуб̣б̣о. **вижагкан̣о**д̇и н̃аан̣зна вижаарзд̇ваа ад̇т̇авинд̇анабуг̇г̇ало вижагкан̣о наама. **ураг̇аамиваа**д̇и ураг̇ам̣ ива. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – ят̇аа суб̣ан̣н̣о самуд̇д̇ам̣ кобхзд̇ваа махаабхог̇ам̣ ураг̇ам̣ **аад̇зд̇и** г̇ан̣хаад̇и, аад̇ияид̇ваа жа д̇ан̣кан̣ан̃н̃зва нам̣ симб̣алим̣ ааробзд̇ваа мам̣сам̣ каад̇ад̇и, звамзва яо мад̇ибуб̣б̣анг̇амо вижагкан̣о вад̇д̇ум̣ яуд̇д̇агаалз мид̇ам̣ бхаасад̇и, со саб̣б̣з амид̇д̇з аад̇зд̇и г̇ан̣хаад̇и, ад̇д̇ано васз вад̇д̇зд̇ийд̇и.

рааж̇аа б̣од̇хисад̇д̇асса д̇хаммад̇сана̇м̣ суд̇ваа д̇ад̇о бадтааяа мид̇абхаан̣ий ахоси, яасан̃жасса ваддхзд̇ваа махандад̇арам̣ ад̇ааси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇сана̇м̣ аахаридваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа гогилабод̇аго гогаалиго ахоси, бан̣д̇ид̇аамажжо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

гогилаж̇аад̇агаван̣н̣анаа батамаа.

[332] 2. рат̇аладтиж̇аад̇агаван̣н̣анаа

аби хандвваа хадо̇ бруудиййди ида̇м садт̇аа жз̇даванз вихарандо̇ госаларан̃н̃о бурохида̇м аараббха гат̇зси. со гира рат̇зна ад̇д̇ано бхоґаґаамам̣ ґажчандо̇ самбаадхз маґґз рата̇м баажз̇ндо̇ згам̣ сагадасадт̇а̇м д̣исваа ‘‘д̣умхаагам̣ сагадам̣ абанзт̇аа’’ди ґажчандо̇ сагадз анабанийяамаанз гуж̇жхидваа бад̣о̇д̣аладтияаа буримасагадз саагадигасса рат̇а̇дхурз бахари. саа рат̇а̇дхурз бадихад̣аа нивад̣д̣идваа д̣ассзва налаадам̣ бахари. д̣аавад̇звасса налаадз ґан̣до удтахи. со нивад̣д̣идваа ‘‘саагадигзхи бахадомхий’’ди ран̃н̃о аарожзси. саагадигз баггосаабздваа винижчинанд̣аа д̣ассзва д̣осам̣ ад̣д̣асам̣су. ат̇згад̣ивасам̣ бхигкуу д̣хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, ран̃н̃о гира бурохидо̇ ‘саагадигзхи бахадомхий’ди аддам̣ гарондо̇ саяамзва баражж̇ий’’ди. садт̇аа ааґандваа ‘‘гааяа нуд̣т̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇аайа саннисиннаа’’ди бужчидваа ‘‘имааяа наамаа’’ди вудд̣з ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзва, буббзбзса зваруубам̣ агаасиязваа’’ди вадваа адийд̣ам̣ аахари.

адийдз баараан̣асияам̣ брахмад̣ад̣д̣з ражж̇ам̣ гаарзндз бодхисад̣д̣о̇ д̣ассзва винижчаяаамажжо ахоси. ат̇а ран̃н̃о бурохидо̇ ратз̇на ад̣д̣ано бхоґаґаамам̣ ґажчандо̇ди саббам̣ буримасад̣исамзва. идха бана дз̇на ран̃н̃о аарожидз раажа̇а саяам̣ винижчаяз нисийд̣идваа саагадигз баггосаабздваа гаммам̣ асод̣хзд̣ваава ‘‘д̣умхзхи мама бурохид̣ам̣ годдзд̣ваа налаадз ґан̣до удтаабидо̇’’ди вадваа ‘‘саббассахаран̣ам̣ дз̇сам̣ гарот̇аа’’ди ааха. ат̇а нам̣ бодхисад̣д̣о̇ ‘‘д̣умхз, махаараажа̇, гаммам̣ асод̣хзд̣ваава зд̣з̇сам̣ саббассам̣ хараабзт̇а, згажжз бана ад̣д̣анаава ад̣д̣аанам̣ бахаридваааби ‘барзна бахадамхаа’ди вад̣анди, д̣асмаа авижинидваа гаад̣ум̣ на яуд̣д̣ам̣, ражж̇ам̣ гаарзндз̇на наама нисаамзд̣ваа гаммам̣ гаад̣ум̣ ваддад̣ий’’ди вадваа имаа ґаат̇аа абхааси.

125. ‘‘аби хандваа хадо̇ брууди, жз̇д̣ваа жи̇до̇ди бхаасади;
буббамагкааяино раажа̇, ан̃н̃ад̣ад̣т̇у на сад̣д̣ахз.

126. ‘‘д̣асмаа ба̣ндид̣ажа̇ад̣ияо, сун̣зяяа ид̣арассаби;
убхиннам̣ важанам̣ судваа, ят̇аа д̣хаммо д̣ат̇аа гарз.

127. ‘‘аласо ґихий гаамабхоґий на саад̣ху, асан̃н̃ад̣о баббажи̇до на саад̣ху;
раажа̇а на саад̣ху анисаммагаарий, яо ба̣ндидо̇ годхано д̣ам̣ на саад̣ху.

128. ‘‘нисамма кад̣д̣ияо гаяираа, наанисамма д̣исамбад̣и;
нисаммагаарино раажа̇, яасо гид̣д̣и жа ваддхад̣ий’’ди.

д̣ад̣т̇а **аби хандваа**ди аби зго ад̣д̣анаава ад̣д̣аанам̣ хандваа ‘‘барзна бахадомхий’’ди **брууди** гат̇зди. **жз̇д̣ваа жи̇до̇**ди саяам̣ ваа бана барам̣ жи̇дваа ‘‘ахам̣ жи̇до̇мхий’’ди бхаасади. **ан̃н̃ад̣ад̣т̇уу**ди махаараажа̇, буббамзва раажа̇гулам̣ ґандваа агкааяанд̣асса **буббамагкааяино** ан̃н̃ад̣ад̣т̇у **на сад̣д̣ахз,** згам̣сзна важанам̣ на сад̣д̣ахзяяа. **д̣асмаа**ди яасмаа батамад̣арам̣ ааґандваа гат̇знд̣асса згам̣сзна важанам̣ на сад̣д̣ахаад̣аббам̣, д̣асмаа. **ят̇аа д̣хаммо**ди ят̇аа винижчаяасабхааво тидо̇, д̣ат̇аа гарзяяа.

асан̃н̃ад̣о̇ди гааяаад̣ийхи асан̃н̃ад̣о д̣уссийло. **д̣ам̣ на саад̣хуу**ди яам̣ д̣асса бан̣дид̣асса н̃аан̣авад̣о буґґаласса аад̣хаанаґґаахивасзна д̣ал̣хагобасан̇каад̣ам̣ годханам̣, д̣ам̣ на саад̣ху. **наанисаммаа**ди на анисаамзд̣ваа. **д̣исамбад̣ий**ди д̣исаанам̣ бад̣и, махаараажа̇. **яасо гид̣д̣и жаа**ди иссарияабаривааро жзва гид̣д̣исад̣д̣о̇ жа ваддхад̣ийд̣и.

раажа̇а бодхисад̣д̣асса важанам̣ судваа д̣хаммзна винижчини, д̣хаммзна винижчияамаанз браахман̣ассзва д̣осо жа̇ад̣о̇ди.

садт̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахаридваа жа̇ад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа браахман̣о зд̣арахи браахман̣ова ахоси, бан̣дид̣аамажжо бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

рат̇аладтижа̇ад̣агаван̣н̣анаа д̣удийаа.

[333] 3. баггаґодхажа̇ад̣агаван̣н̣анаа

д̣ад̣зва мз д̣ванди ид̣ам̣ садт̇аа жз̇д̣аванз вихарандо̇ згам̣ гудумбигам̣ аараббха гат̇зси. вад̣т̇у хздтаа видт̇аарид̣амзва. идха бана дз̇сам̣ уд̣д̣хаарам̣ саад̣хзд̣ваа ааґажчанд̣аанам̣ анд̣араамаґґз луд̣д̣аго ‘‘убхоби каад̣ат̇аа’’ди згам̣ баггаґодхам̣ ад̣аасиі. со бурисо бхарияам̣ баанийяад̣т̇ааяа бзсзд̣ваа саббам̣ ґодхам̣ каад̣идваа д̣ассаа ааґад̣агаалз ‘‘бхад̣д̣з, ґодхаа балаад̣аа’’ди ааха. ‘‘саад̣ху, саами, баггаґодхааяа балааяандияаа гим̣ саггаа гаад̣у’’нд̣и? саа жз̇д̣аванз баанийяам̣ бивидваа садт̇у сандигз нисиннаа садт̇аараа ‘‘гим̣ убаасигз, аяам̣ дз̇ хид̣агаамо сасинзхо убагаараго’’ди бужчид̣аа ‘‘бхандз̇, ахам̣ зд̣асса хид̣агаамаа сасинзхаа, аяам̣ бана маяи ниссинзхо’’ди ааха. садт̇аа ‘‘ходу маа жинд̣аяи, звам̣ наамзса

гаро̇ди. яад̣аа бана д̇з г̇ун̣ам̣ саради, д̣ад̣аа д̣уяхамзва саб̣б̣иссарияам̣ д̣зд̣ий’’ди вад̇ваа д̇зхи яаажид̇о ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣амби хздтаа вуд̣д̣асад̣исамзва. ид̇ха бана д̇зсам̣ нивад̣д̣анд̣аанам̣ анд̣араамаг̇г̇з луд̣д̣аго гиланд̣абхаавам̣ д̣исваа ‘‘д̣взби ж̇анаа каад̣ат̇аа’’ди згам̣ баггаг̇од̇хам̣ ад̣ааси. раааж̇ад̇хийд̣аа д̣ам̣ валлияаа б̣анд̇хидваа аад̣ааяа маг̇г̇ам̣ бадибаж̇ж̇и. д̇з згам̣ сарам̣ д̣исваа маг̇г̇аа оггамма ассад̇т̇амуулз нисийд̣им̣су. раааж̇абуд̣д̣о ‘‘г̇ажча бхад̣д̣з, сарад̣о бад̣уминибад̣д̣зна уд̣агам̣ аахара, мам̣сам̣ каад̣иссаамаа’’ди ааха. саа г̇од̇хам̣ саакааяа лаг̇г̇здваа баанийяад̇т̇ааяа г̇ад̣аа. ид̣аро саб̣б̣ам̣ г̇од̇хам̣ каад̣идваа аг̇г̇ананг̇удтам̣ г̇ахздваа бараммуко нисийд̣и. со д̣ааяа баанийяам̣ г̇ахздваа ааг̇ад̣аааяа ‘‘бхад̣д̣з, г̇од̇хаа саакааяа од̣аридваа ваммигам̣ баависи, ахам̣ д̇хаавидваа аг̇г̇ананг̇удтам̣ аг̇г̇ахзсим̣, г̇ахид̣адтаанам̣ хад̇т̇зязва гадваа чиж̇ж̇идваа б̣илам̣ бавидтаа’’ди ааха. ‘‘ход̣у, д̣зва, баггаг̇од̇хааяа балааяанд̣ияаа гим̣ гариссаама, зхи г̇ажчаамаа’’ди. д̇з баанийяам̣ бивидваа б̣аараан̣асим̣ аг̇амам̣су.

раааж̇абуд̣д̣о раж̇ж̇ам̣ бад̇ваа д̣ам̣ аг̇г̇амахзсидтаанамад̣д̣з табзси, саггаарасаммаано банассаа над̇т̇и. б̣од̇хисад̣д̣о д̣ассаа саггаарам̣ гаарзд̣угаамо ран̃н̃о санд̣игз тад̇ваа ‘‘нану маяам̣ аяяз д̣умхаагам̣ санд̣игаа гин̃жи на лабхаама, гим̣ но на ологзт̇аа’’ди ааха. ‘‘д̣аад̣а, ахамзва ран̃н̃о санд̣игаа гин̃жи на лабхаами, д̣уяхам̣ гим̣ д̣ассаами, раааж̇ааби маяхам̣ ид̣аани гим̣ д̣ассади, со аран̃н̃ад̣о ааг̇аманагаалз баггаг̇од̇хам̣ згагова каад̣ий’’ди . ‘‘аяяз, на д̣взво зваруубам̣ гариссади, маа звам̣ аважуд̇т̇аа’’ди. ат̇а нам̣ д̇звий ‘‘д̣уяхам̣ д̣ам̣, д̣аад̣а, на баагад̣ам̣, ран̃н̃оязва маяхан̃жа баагада’’нди вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

129. ‘‘д̣ад̇зва мз д̇вам̣ вид̣ид̣о, ванамаж̇ж̇хз рат̇зсабха;
яасса д̇з каг̇г̇аб̣ад̣д̣хасса, саннад̣д̣хасса д̣ирийд̣ино;
ассад̇т̇ад̣умасаакааяа, баггаг̇од̇хаа балааяат̇аа’’ди.

д̣ад̇т̇а **д̣ад̇зваа**ди д̣асмим̣язва гаалз ‘‘аяам̣ маяхам̣ ад̣аааяаго’’ди звам̣ д̇вам̣ вид̣ид̣о. ан̃н̃з бана д̣ава сабхаавам̣ на ж̇аананд̣ийди ад̇т̇о. **каг̇г̇аб̣ад̣д̣хассаа**ди б̣ад̣д̣хакаг̇г̇асса. **д̣ирийд̣ино**ди д̣ирийдавадт̇анивадт̇асса маг̇г̇ааг̇аманагаалз. **баггаг̇од̇хаа**ди ан̇г̇аарабаггаа г̇од̇хаа балааяат̇ааді.

звам̣ ран̃н̃аа гад̣ад̣осам̣ барисамаж̇ж̇хз баагад̣ам̣ гад̇ваа гат̇зси. д̣ам̣ суд̇ваа б̣од̇хисад̣д̣о ‘‘аяяз, д̣вассса аббияагаалад̣о бабхуди убхиннамби апаасугам̣ гадваа гасмаа ид̇ха васат̇аа’’ди вад̇ваа д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

130. ‘‘намз намант̇асса бхаж̇з бхаж̇анд̣ам̣, гиж̇жаанугуб̣б̣асса гарзяяа гиж̇жам̣;
наанад̇т̇агаамасса гарзяяа ад̇т̇ам̣, асамбхаж̇анд̣амби на самбхаж̇зяяа.

131. ‘‘жаж̇з жаж̇анд̣ам̣ ванат̇ам̣ на гаяираа, абзд̣ажид̣д̣зна на самбхаж̇зяяа;
д̣иж̇о д̣умам̣ кийн̣апаланди н̃ад̇ваа, ан̃н̃ам̣ самзгкзяяа махаа хи лого’’ди.

д̣ад̇т̇а **намз намант̇ассаа**ди яо ад̣д̣ани муд̣уж̇ид̣д̣зна намади, д̣ассзва бадинамзяяа. **гиж̇жаанугуб̣б̣ассаа**ди ад̣д̣ано уббаннам̣ гиж̇жам̣ анугуб̣б̣анд̣ассзва. **анад̇т̇агаамассаа**ди аваддхигаамасса. **ванат̇ам̣ на гаяираа**ди д̣асмим̣ жаж̇анд̣з д̣ан̣хаасн̇зхам̣ на гарзяяа. **абзд̣ажид̣д̣знаа**ди абаг̇ад̣ажид̣д̣зна вирад̣д̣ажид̣д̣зна. **на самбхаж̇зяяаа**ди на самааг̇ажчзяяа. **ан̃н̃ам̣ самзгкзяяаа**ди ан̃н̃ам̣ **ологзяяа, яат̇аа д̣иж̇о кийн̣апалам̣ д̣умам̣** ругкам̣ н̃ад̇ваа ан̃н̃ам̣ палабхарид̣ам̣ ругкам̣ г̇ажчади, д̣ат̇аа кийн̣араааг̇ам̣ бурисам̣ н̃ад̇ваа ан̃н̃ам̣ сасин̇зхам̣ убаг̇ажчзяяаади ад̇хиббааяо.

раааж̇аа б̣од̇хисад̣д̣з гат̇знд̇з зва д̣ассаа г̇ун̣ам̣ саридваа ‘‘бхад̣д̣з, зд̣д̣агам̣ гаалам̣ д̣ава г̇ун̣ам̣ на саллагкзсим̣, бан̣д̣ид̣ассаязва гат̇аааяа саллагкзсим̣, мама абарааад̇хам̣ сахант̇ияаа ид̣ам̣ сагаларажж̇ам̣ д̣уяхамзва д̣аммий’’ди вад̇ваа жад̣уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

132. ‘‘со д̇з гариссаами яат̇аанубхаавам̣, гад̣ан̃н̃уд̣ам̣ кад̣д̣ияз бзгкамаано;
саб̣б̣ан̃жа д̇з иссарияам̣ д̣ад̣аами, яассижчасий д̣асса д̣увам̣ д̣ад̣аамий’’ди.

д̣ад̇т̇а **со**ди со ахам̣. **яат̇аанубхаава**нди яат̇аасад̣д̣и яат̇аааб̣алам̣. **яассижчасий**ди яасса ижчаси, д̣асса ид̣ам̣ раж̇ж̇ам̣ аад̣им̣ гадваа яам̣ д̇вам̣ ижчаси, д̣ам̣ д̣ад̣аамийди.

зван̃жа бана вад̇ваа раааж̇аа д̇звияаа саб̣б̣иссарияам̣ ад̣ааси, ‘‘иминаахам̣ зд̣иссаа г̇ун̣ам̣ сараабид̣о’’ди бан̣д̣ид̣ассаби махант̇ам̣ иссарияам̣ ад̣ааси.

садṫаа имаṃ ḋхаммаḋзсанаṃ аахариḋваа сажжаани багаасзḋваа ж̇аадагаṃ самоḋхаанзси, сажжабарияосаанз убхо ж̇аямбадигаа соḋаабаддипалз бадидтахиṃсу.

ḋаḋаа ж̇аямбадигаа зḋарахи ж̇аямбадигаава ахзсуṃ, баṇдидаамажжо бана ахамзва ахосинди.

[334] 4. раажоваадаж̇аадагаваṇṇанаа баггаго̇дхаж̇аадагаваṇṇанаа ḋадияаа.

ġаваṃ жз ḋарамаанаананди иḋаṃ садṫаа ж̇зḋаванз вихарандо раажоваадаṃ аараббха гаṫзси. ваḋṫу **ḋзсагуṇаж̇аадагз** (ж̇аа. 2.17.1 ааḋаяо) аави бхависсади. иḋха бана садṫаа ''махаараажа, бораанагараажааноби баṇдидаанаṃ гаṫаṃ суḋваа ḋхаммзна самзна ражжаṃ гаарзндаа саġġабураṃ буураяамаанаа ġамиṃсуу''ḋи ваḋваа раññаа яаажидо адиийḋаṃ аахари.

адиийḋз ḃаараанасияаṃ ḃрахмаḋаддз ражжаṃ гаарзндз ḃодхисаддо ḃраахмаṇагулз ниḃḃаддидваа вая̇аббаддо сигкидасаḃḃасиббо исибаḃḃаж̇жаṃ баḃḃажидваа абхиññаа жа самаабаддияо жа ниḃḃаддзḋваа рамаṇийяз химаванḋабаḋзсз ванамуулапалаахааро вихааси. аṫа раажаа аġуṇабариязсаго худваа ''адṫи ну ко мз гожи аġуṇаṃ гаṫзндо''ḋи бариязсандо андожанз жа ḃахижанз жа андонаġарз жа ḃахинаġарз жа гаñжи аддано аваṇṇаваадиṃ адисваа ''жанабаḋз ну ко гаṫа''нди аññаадагавзсзна жанабаḋаṃ жари. ḋаḋрааби аваṇṇаваадиṃ абассандо аддано ġуṇагаṫамзва судваа ''химаванḋабаḋзсз ну ко гаṫа''нди араññаṃ бависидваа виж̇арандо ḃодхисаддасса ассамаṃ баḋваа ḋаṃ абхиваадзḋваа гадабадисанṫааро згаманḋаṃ нисийди.

ḋаḋаа ḃодхисаддо араññадо барибаггаани ниġродхапалаани аахаридваа барибхуñжи, ḋаани хонди маḋхураани ож̇аванḋаани сагкаражуṇṇасамарасаани. со раажаанамби аамандзḋваа ''имаṃ махаабуñña, ниġродхабаггапалаṃ каадидваа баанийяаṃ биваа''ḋи ааха. раажаа ḋаṫаа гадваа ḃодхисаддаṃ бужчи ''гиṃ ну ко, бханḋз, имаṃ ниġродхабаггаṃ аḋи вияа маḋхура''нди? ''махаабуñña, нууна раажаа ḋхаммзна самзна ражжаṃ гаарзди, ḋзнзḋаṃ маḋхуранди. раññо аḋхаммигагаалз амаḋхураṃ ну ко, бханḋз, ходий''ḋи. ''аама, махаабуñña, раажуусу аḋхаммигзсу ḋзламаḋхупааṇидаадийниби ванамуулапалаанииби амаḋхураани хонди нирож̇аани, на гзвалаṃ зḋаани, сагаламби радтаṃ нирож̇аṃ гасадаṃ ходи. ḋзсу бана ḋхаммигзсу саḃḃаани ḋаани маḋхураани хонди ож̇аванḋаани, сагаламби радтаṃ ож̇аванḋамзва ходий''ḋи. раажаа ''зваṃ бхависсади, бханḋз''ḋи аддано раажабхааваṃ аж̇аанаабзḋваава ḃодхисаддаṃ ванḋидваа ḃаараанасиṃ ġандваа ''ḋаабасасса важанаṃ виймаṃсиссаамий''ḋи аḋхаммзна ражжаṃ гаарзḋваа ''иḋаани ж̇ааниссаамий''ḋи гиñжи гаалаṃ вийдинаамзḋваа буна ḋаḋṫа ġандваа ḋаṃ ванḋидваа згаманḋаṃ нисийди.

ḃодхисаддобисса ḋаṫзва ваḋваа ниġродхабаггаṃ аḋаас и, ḋаṃ ḋасса ḋиддагарасаṃ ахоси. раажаа ''амаḋхураṃ нираса''нди саха кзлзна чаддзḋваа ''ḋиддагаṃ, бханḋз''ḋи ааха. ḃодхисаддо ''махаабуñña, нууна раажаа аḋхаммиго бхависсади. раажуунаñхи аḋхаммигагаалз араññз палаапалаṃ аадиṃ гадваа саḃḃаṃ амаḋхураṃ нирож̇аṃ ж̇ааḋа''нди ваḋваа имаа ġааṫаа абхааси –

133. ''ġавз жз ḋарамаанаанаṃ, ж̇имхаṃ ġажчади буṅġаво;
саḃḃаа ḋаа ж̇имхаṃ ġажчанди, нзддз ж̇имхаṃ ġадз сади.

134. ''звамзва мануссзсу, яо ходи сздтасаммаḋо;
со жз аḋхаммаṃ жаради, баġзва иḋараа бажаа;
саḃḃаṃ радтаṃ ḋукаṃ сзди, раажаа жз ходи аḋхаммиго.

135. ''ġаваṃ жз ḋарамаанаанаṃ, ужуṃ ġажчади буṅġаво;
саḃḃаа ġаавий ужуṃ яанди, нзддз ужуṃ ġадз сади.

136. ''звамзва мануссзсу, яо ходи сздтасаммаḋо;
со сажз ḋхаммаṃ жаради, баġзва иḋараа бажаа;
саḃḃаṃ радтаṃ сукаṃ сзди, раажаа жз ходи ḋхаммиго''ḋи.

ḋаḋṫа **ġава**нди ġуннаṃ. **ḋарамаанаана**нди надиṃ оḋаранḋаанаṃ. **ж̇имха**нди гудилаṃ ванġаṃ. **нзддз**ди нааяагз ġахзḋваа ġажчандз ġаважздтагз усабхз буṅġавз. **баġзва иḋараа бажаа**ди иḋарз саддаа бурзḋарамзва аḋхаммаṃ жарандийди адṫо. **ḋукаṃ сздий**ди на гзвалаṃ сзди, жадуусуби ирияаабаṫзсу ḋуġкамзва винḋади. **аḋхаммиго**ди яади раажаа чанḋаадиаġадиġаманавасзна аḋхаммиго ходи. **сукаṃ сздий**ди сажз раажаа аġадиġаманаṃ бахааяа ḋхаммиго ходи, саḃḃаṃ радтаṃ жадуусу ирияаабаṫзсу сукаббаддамзва ходийди.

раажа̇а бо̣дхисадд̇асса д̇хаммам̣ судва̇а адд̇ано раажа̇бхаавам̣ жа̇анаабздва̇а ‘‘бханд̇з, буб̣б̣з нигр̣одхабаггам̣ ахамзва мадхурам̣ гад̇ваа д̇идд̇агам̣ агаасим̣, ид̇аани буна мадхурам̣ гариссаамий’’д̇и бо̣дхисадд̇ам̣ ванд̇идва̇а нага̇рам̣ га̇нд̇ваа д̇хаммзна ражжа̇м̣ гаарзнд̇о саб̣б̣ам̣ бадибаагадигам̣ агааси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахаридва̇а жа̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа раажа̇а аананд̇о ахоси, д̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

раажо̇вааде̇жа̇аад̇агаваннанаа жад̇удт̇аа.

[335] 5. жа̇мб̣угажа̇аад̇агаваннанаа

б̣рахаа баваддхагааяо соди ид̇ам̣ садт̇аа взлуванз вихаранд̇о д̇звад̇адд̇асса суга̇д̇аалаяагараṇам̣ аараб̣бха гат̇зси. вадт̇у хздтаа видт̇ааридамзва, аяам̣ банзд̇т̇а санкзбо. садт̇аараа ‘‘саарибуд̇д̇а, д̇звад̇адд̇о д̇умхз д̇исва̇а гим̣ агаасий’’д̇и вуд̇д̇о т̇зро ааха ‘‘бханд̇з, со д̇умхаагам̣ анугаронд̇о мама хадт̇з б̣ийжа̇ним̣ д̇ад̇ва̇а нибажжа̇и. ат̇а нам̣ гогаалиго урз жа̇ннунаа бахари, ид̇и со д̇умхаагам̣ анугаронд̇о д̇угкам̣ анубхавий’’д̇и. д̇ам̣ суд̇ва̇а садт̇аа ‘‘на ко, саарибуд̇д̇а, д̇звад̇адд̇о ид̇аанзва мама анугаронд̇о д̇угкам̣ анубходи, буб̣б̣збса анубхосиязва̇а’’д̇и вад̇ва̇а д̇зна яааждо ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараанасияам̣ б̣рахмад̇адд̇з ражжа̇м̣ гаарзнд̇з бо̣дхисадд̇о сийхаяонияам̣ ниб̣б̣адд̇идва̇а химаванд̇з гу̇хааяам̣ васанд̇о згад̇ивасам̣ махимсам̣ вадхидва̇а мам̣сам̣ каад̇ид̇ва̇а баанийяам̣ бивидва̇а гу̇хам̣ аага̇жчад̇и. зго синга̇ало д̇ам̣ д̇исва̇а балааяид̇ум̣ асаггонд̇о урзна нибажжа̇и, ‘‘гим̣ жа̇мб̣угаа’’д̇и жа вуд̇д̇з ‘‘убадтахиссаами д̇ам̣, бхадд̇анд̇з’’д̇и ааха. сийхо ‘‘д̇зна хи зхий’’д̇и д̇ам̣ адд̇ано васанадтаанам̣ нздва̇а д̇ивасз д̇ивасз мам̣сам̣ аахаридва̇а босзси. д̇асса сийхавигхаасзна т̇ууласарийрад̇ам̣ бадд̇асса згад̇ивасам̣ маано уббажжа̇и. со сийхам̣ убасанга̇мидва̇а ааха ‘‘ахам̣, саами, нижжагаалам̣ д̇умхаагам̣ балибодхо, д̇умхз нижжам̣ мам̣сам̣ аахаридва̇а мам̣ босзт̇а, ажжа̇ д̇умхз идхзва хот̇а, ахам̣ згам̣ ваараṇам̣ вадхидва̇а мам̣сам̣ каад̇идва̇а д̇умхаагамби аахариссаамий’’д̇и. сийхо ‘‘маа д̇з , жа̇мб̣уга, зд̇ам̣ ружжи, на д̇вам̣ ваараṇам̣ вадхидва̇а мам̣сакаад̇агаяонияам̣ ниб̣б̣адд̇о, ахам̣ д̇з ваараṇам̣ вадхидва̇а д̇ассаами, ваараṇо наама махаагааяо баваддхагааяо, маа ваараṇам̣ га̇ṇхи, мама важанам̣ гарохий’’д̇и вад̇ва̇а батамам̣ га̇ат̇амааха.

137. ‘‘б̣рахаа баваддхагааяо со, д̇ийгхад̇аато жа жа̇мб̣уга;
на д̇вам̣ д̇адт̇а гулз жа̇аад̇о, яадт̇а га̇ṇханд̇и гуñжа̇ра’’нд̇и.

д̇адт̇а **б̣рахаа**д̇и маханд̇о. **баваддхагааяо**д̇и уд̇д̇хам̣ угга̇д̇агааяо. **д̇ийгхад̇аато**д̇и д̇ийгхад̇анд̇о д̇зхи д̇анд̇зхи д̇умхаад̇исз бахаридва̇а жийвид̇агкаяз баабзд̇и. **яадт̇аа**д̇и яасмим̣ сийхагулз жа̇аад̇аа мадд̇аваараṇам̣ га̇ṇханд̇и, д̇вам̣ на д̇адт̇а жа̇аад̇о, синга̇алагулз бана жа̇аад̇осийд̇и адт̇о.

синга̇ало сийхзна ваарид̇оязва гу̇хаа нигкамид̇ва̇а д̇игкад̇д̇ум̣ ‘‘бугга б̣уггаа’’д̇и синга̇алигам̣ над̇ам̣ над̇ид̇ва̇а баб̣б̣ад̇агуудз тид̇о баб̣б̣ад̇абаад̇ам̣ ологзнд̇о згам̣ гаал̣аваараṇам̣ баб̣б̣ад̇абаад̇зна аага̇жчанд̇ам̣ д̇исва̇а улланга̇хидва̇а ‘‘д̇асса гумбхз бад̇иссаамий’’д̇и бариваддид̇ва̇а баад̇амуулз бад̇и. ваараṇо буримабаад̇ам̣ угкибидва̇а д̇асса мадт̇агз б̣ад̇идтаабзси, сийсам̣ бхижжа̇идва̇а жуṇṇавижуṇṇам̣ жа̇аад̇ам̣ . со д̇адт̇зва анудт̇унанд̇о саяи, ваараṇо гоñжанаад̇ам̣ гаронд̇о баггаами. бо̣дхисадд̇о га̇нд̇ваа баб̣б̣ад̇амадт̇агз тид̇о д̇ам̣ винаасаббадд̇ам̣ д̇исва̇а ‘‘адд̇ано маанам̣ ниссааяа надто синга̇ало’’д̇и д̇иссо га̇ат̇аа абхааси –

138. ‘‘асийхо сийхамаанзна, яо адд̇аанам̣ вигуб̣б̣ад̇и;
годт̇уува га̇жа̇маасажжа̇, сзд̇и бхуумяаа анудт̇унам̣.

139. ‘‘яасассино уд̇д̇амабугга̇ласса, саñжа̇аад̇акандхасса махаб̣баласса;
асамзгкияа т̇аамаб̣алуубабадд̇им̣, са сзд̇и наага̇зна ход̇оям̣ жа̇мб̣уго.

140. ‘‘яо жийд̇ха гаммам̣ гурудз бамааяа, т̇аамаб̣б̣алам̣ адд̇ани сам̣вид̇ид̇ва̇а;
жа̇ббзна манд̇зна субхаасидзна, баригкава̇а со вибулам̣ жа̇инаад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **вигуб̣б̣ад̇ий**д̇и бариваддзд̇и. **годт̇ууваа**д̇и синга̇ало вияа. **анудт̇уна**нд̇и анудт̇унанд̇о. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – яат̇аа аяам̣ годт̇у маханд̇ам̣ га̇жа̇м̣ бад̇ва̇а анудт̇унанд̇о бхуумияам̣ сзд̇и, звам̣ яо аñño д̇уб̣б̣ало б̣алавад̇аа вигга̇хам̣ гаро̇д̇и, соби зваруубова ход̇ийд̇и.

яасассинод̇и иссарияавад̇о. **уд̇д̇амабугга̇лассаа**д̇и гааяаб̣алзна жа ñааṇаб̣алзна жа уд̇д̇амабугга̇ласса. **саñжа̇аад̇акандхассаа**д̇и сусаṇтид̇амахаакандхасса. **махаб̣б̣алассаа**д̇из махаат̇аамасса. **т̇аамаб̣алуубабадд̇и**нд̇и зваруубасса сийхасса т̇аамасанкаад̇ам̣ б̣алаñжзва

сийхажа̇адисаṅкаада̇м̣ убабадди̇нж̃а ажа̇анидва̇а, гааяата̇аман̃жа н̃аан̣аб̮алан̃жа сийхаубабадди̇нж̃а ажа̇анидва̇ади адт̇о. **са сздийй**ди адд̇аанамби сийхзна сад̇исам̣ ман̃н̃амаано, со аяам̣ жа̇мб̮уго нааг̇зна хад̇о мад̇асаянам̣ сзд̇и.

бамааяаад̇и баминид̇ваа убабаригкид̇ваа. ‘‘бамаан̣аа’’д̇иби баато, адд̇ано бамаан̣ам̣ г̇ахзд̇ваа яо адд̇ано бамаан̣зна гаммам̣ гурудз̇д̇и адт̇о. **т̇аамаб̮б̮ала**нд̇и т̇аамасаṅкаада̇м̣ б̮алам̣, гааяата̇аман̃жа н̃аан̣аб̮алан̃жаад̇иби адт̇о. **жа̇ббзнаа**д̇и жа̇бзна, ажж̇хзнзнаад̇и адт̇о. **манд̇знаа**д̇и ан̃н̃зхи бан̣дид̇зхи сад̇д̇хим̣ манд̇зд̇ваа гаран̣зна. **субхаасид̇знаа**д̇и сажжаад̇игу̇н̣аяудд̇зна анаважж̇аважанзна. **баригкаваа**д̇и баригкаасамбанно. **со вибулам̣ жи̇наад̇ий**д̇и яо зваруубо ход̇и, яам̣ гин̃жи гаммам̣ гурумаано адд̇ано т̇аaман̃жа б̮алан̃жа н̃адваа жа̇ббамандаvасзна барижчинд̇ид̇ваа субхаасид̇ам̣ бхаасанд̇о гарод̇и, со вибулам̣ махандам̣ адт̇ам̣ жи̇наад̇и на барихаая̇ад̇ийд̇и.

звам̣ б̮одхисадд̇о имаахи д̇ийхи г̇аат̇аахи имасмим̣ логз гад̇д̇аб̮б̮аяудд̇агам̣ гаммам̣ гат̇зси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа жа̇ад̇агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа синг̇аало д̇звад̇адд̇о ахоси, сийхо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[336] 6. б̮рахаачадд̇ажа̇ад̇агаван̣н̣анаа жа̇мб̮угажа̇ад̇агаван̣н̣анаа бан̃жамаа.

д̇ин̣ам̣ д̇ин̣анд̇и лабасийд̇и ид̇ам̣ садт̇аа жз̇д̇аванз вихаранд̇о гухагабхигкум̣ аараб̮бха гат̇зси. бажжуббаннавадт̇у гат̇ид̇амзва.

ад̇ийд̇з бана б̮аараан̣асияам̣ б̮рахмад̇адд̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̮одхисадд̇о д̇асса адт̇ад̇хаммаанусаасаго амажжо ахоси. б̮аараан̣асираажа̇а махад̇ияаа сзнааяа госалараажа̇анам̣ аб̮бхугг̇анд̇ваа саавадт̇им̣ бадваа яудд̇хзна наг̇арам̣ бависид̇ваа раажа̇анам̣ г̇ан̣хи. госаларан̃н̃о бана буд̇д̇о чадд̇о наама гумааро ад̇т̇и. со ан̃н̃аад̇агавзсзна нигкамид̇ваа д̇аггасилам̣ г̇анд̇ваа д̇аяо взд̇з жа адтаараса сиббаани жа угг̇ан̣хид̇ваа д̇аггасилад̇о нигкамма саб̮б̮асамаяасиббаани сигканд̇о згам̣ бажжанд̇аг̇аамам̣ баабун̣и. д̇ам̣ ниссаая бан̃жасад̇ад̇аабасаа аран̃н̃з бан̣н̣асаалаасу васанд̇и. гумааро д̇з убасаṅгамид̇ваа ‘‘имзсамби сандигз гин̃жи сигкиссаамий’’д̇и баб̮б̮ажи̇д̇ваа яам̣ д̇з жа̇аананд̇и, д̇ам̣ саб̮б̮ам̣ угг̇ан̣хи. со абарабхааг̇з г̇ан̣асадт̇аа жа̇ад̇о.

ат̇згад̇ивасам̣ исиг̇ан̣ам̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘маарисаа, гасмаа мажж̇химад̇зсам̣ на г̇ажчат̇аа’’д̇и бужчи. ‘‘маариса, мажж̇химад̇зсз мануссаа наама бан̣д̇ид̇аа, д̇з ба̃нхам̣ бужчанд̇и, анумод̇анам̣ гаараабзнд̇и, маṅг̇алам̣ бхан̣аабзнд̇и, асаггонд̇з г̇араханд̇и, маяам̣ д̇зна бхаязна на г̇ажчаамаа’’д̇и. ‘‘маа д̇умхз бхааяат̇а, ахамзд̇ам̣ саб̮б̮ам̣ гариссаамий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи г̇ажчаамаа’’д̇и саб̮б̮з адд̇ано адд̇ано каарививид̇хамаад̇аааяа анубуб̮б̮зна б̮аараан̣асим̣ бадд̇аа. б̮аараан̣асираажа̇аби госалараж̇ж̇ам̣ адд̇ано хадт̇аг̇ад̇ам̣ гад̇ваа д̇адт̇а раажа̇аяудд̇з табзд̇ваа саяам̣ д̇адт̇а вижж̇амаанам̣ д̇ханам̣ г̇ахзд̇ваа б̮аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа уяяаанз лохажаад̇ияо бууураабзд̇ваа нид̇ахид̇ваа д̇асмим̣ самаяз б̮аараан̣асияамзва васад̇и. ат̇а д̇з исаяо раажу̇яяаанз радд̇им̣ васид̇ваа бунад̇ивасз наг̇арам̣ бхигкаая бависид̇ваа раажа̇д̇ваарам̣ аг̇амам̣су. раажа̇а д̇зсам̣ ирияаабат̇зссу басийд̇ид̇ваа баггосаабзд̇ваа махаад̇алз нисийд̇аабзд̇ваа яааг̇укаж̇ж̇агам̣ д̇ад̇ваа яаава бхадд̇агаалаа д̇ам̣ д̇ам̣ ба̃нхам̣ бужчи. чадд̇о ран̃н̃о жидд̇ам̣ аараад̇хзнд̇о саб̮б̮аба̃нхз виссажж̇зд̇ваа бхадд̇агижжаавасаанз вижид̇рам̣ анумод̇анам̣ агааси. раажа̇а судтуд̇арам̣ басанно бад̇ин̃н̃ам̣ г̇ахзд̇ваа саб̮б̮зби д̇з уяяаанз ваасаабзси.

чадд̇о нид̇хиудд̇харан̣аманд̇ам̣ жа̇аанаад̇и. со д̇адт̇а васанд̇о ‘‘гахам̣ ну ко иминаа мама бид̇у санд̇агам̣ д̇ханам̣ нид̇ахид̇а’’нд̇и манд̇ам̣ бариваддз̇д̇ваа ологзнд̇о уяяаанз нид̇ахид̇абхааvам̣ н̃адваа ‘‘ид̇ам̣ д̇ханам̣ г̇ахзд̇ваа мама ражж̇ам̣ г̇ан̣хиссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа д̇аабасз ааманд̇зд̇ваа ‘‘маарисаа, ахам̣ госаларан̃н̃о буд̇д̇о, б̮аараан̣асиран̃н̃аа амхаагам̣ ражж̇з г̇ахид̇з ан̃н̃аад̇агавзсзна нигкамид̇ваа зд̇д̇агам̣ гаалам̣ адд̇ано жи̇йвид̇ам̣ анурагким̣, ид̇аани гуласанд̇агам̣ д̇ханам̣ ладд̇хам̣, ахам̣ зд̇ам̣ аад̇аaяа г̇анд̇ваа адд̇ано ражж̇ам̣ г̇ан̣хиссаами, д̇умхз гим̣ гариссат̇аа’’д̇и ааха. ‘‘маямби д̇аяаава сад̇д̇хим̣ г̇амиссаамаа’’д̇и . со ‘‘саад̇хуу’’д̇и махандз махандз жаммабасиб̮б̮агз гаарзд̇ваа рад̇д̇ибхааг̇з бхуумим̣ ган̣ид̇ваа д̇ханажаад̇ияо удд̇харид̇ваа басиб̮б̮агзсу д̇ханам̣ багкибид̇ваа жаад̇ияо д̇ин̣асса бууураабзд̇ваа бан̃жа жа исисад̇аани ан̃н̃з жа мануссз д̇ханам̣ г̇аахаабзд̇ваа балааяид̇ваа саавадт̇им̣ г̇анд̇ваа саб̮б̮з раажа̇аяудд̇з г̇аахаабзд̇ваа ражж̇ам̣ г̇ахзд̇ваа баагаарааддаалагаад̇ибад̇исаṅкаран̣ам̣ гаараабзд̇ваа буна сабадд̇аран̃н̃аа яудд̇хзна агг̇ахзд̇аб̮б̮ам̣ гад̇ваа наг̇арам̣ ажж̇хаавасад̇и. б̮аараан̣асиран̃н̃оби ‘‘д̇аабасаа уяяаанад̇о д̇ханам̣ г̇ахзд̇ваа балаад̇аа’’д̇и аарожаяим̣су. со уяяаанам̣ г̇анд̇ваа жаад̇ияо вивараабзд̇ваа

д̇ин̣амзва басси, д̇асса д̇ханам̣ ниссаая махандо̇ сого уббаж̇ж̇и. со наг̇арам̣ г̇анд̇ваа ‘‘д̇ин̣ам̣ д̇ин̣а’’нд̇и виббалабандо̇ жарад̇и, наасса гожи согам̣ ниб̣б̣аабзд̇ум̣ саггод̇и.

б̣од̇хисад̇д̇о жинд̇зси ‘‘ран̃н̃о махандо̇ сого, виббалабандо̇ жарад̇и, табзд̇ваа ко бана мам̣ наасса ан̃н̃о гожи согам̣ винод̇зд̇ум̣ самад̇т̇о, ниссогам̣ нам̣ гариссаамий’’д̇и. со згад̇ивасам̣ д̇зна сад̇д̇хим̣ суканисинно д̇асса виббалабанагаалз батамам̣ г̇аат̇амааха –

141. ‘‘д̇ин̣ам̣ д̇ин̣анд̇и лабаси, го ну д̇з д̇ин̣амаахари;
гим̣ ну д̇з д̇ин̣агижжад̇т̇и, д̇ин̣амзва бабхаасасий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **гим̣ ну д̇з д̇ин̣агижжад̇т̇ий**д̇и гим̣ ну д̇ава д̇ин̣зна гижжам̣ гаад̇аб̣б̣ам̣ ад̇т̇и. **д̇ин̣амзва бабхаасасий**д̇и д̇ван̃хи гзвалам̣ ‘‘д̇ин̣ам̣ д̇ин̣а’’нд̇и д̇ин̣амзва бабхаасаси, ‘‘асугад̇ин̣ам̣ наамаа’’д̇и на гат̇зси, д̇ин̣анаамам̣ д̇аавасса гат̇зхи ‘‘асугад̇ин̣ам̣ наамаа’’д̇и, маяам̣ д̇з аахариссаама, ат̇а бана д̇з д̇ин̣знад̇т̇о над̇т̇и, ниггааран̣аа маа виббалабийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа рааж̇аа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

142. ‘‘ид̇хааг̇амаа б̣рахмажаарий, б̣рахаа чад̇д̇о б̣ахуссуд̇о;
со мз саб̣б̣ам̣ самаад̇ааяа, д̇ин̣ам̣ нигкибба г̇ажчад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **б̣рахаа**д̇и д̇ийгхо. **чад̇д̇о**д̇и д̇асса наамам̣. **саб̣б̣ам̣ самаад̇ааяаа**д̇и саб̣б̣ам̣ д̇ханам̣ г̇ахзд̇ваа. **д̇ин̣ам̣ нигкибба г̇ажчад̇ий**д̇и жаад̇ийсу д̇ин̣ам̣ нигкибид̇ваа г̇ад̇од̇и д̇ассзнд̇о звамааха.

д̇ам̣ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

143. ‘‘звзд̇ам̣ ход̇и гад̇д̇аб̣б̣ам̣, аббзна б̣ахумижчад̇аа;
саб̣б̣ам̣ сагасса аад̇аанам̣, анаад̇аанам̣ д̇ин̣асса жаа’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – аббзна д̇ин̣зна б̣ахуд̇ханам̣ ижчад̇аа звам̣ зд̇ам̣ гад̇д̇аб̣б̣ам̣ ход̇и, яад̇ид̇ам̣ бид̇у санд̇агад̇д̇аа сагасса д̇ханасса саб̣б̣ам̣ аад̇аанам̣ аг̇аяхуубаг̇асса д̇ин̣асса жа анаад̇аанам̣. ид̇и, махаарааж̇а, со б̣рахаа чад̇д̇о г̇ахзд̇аб̣б̣аяуд̇д̇агам̣ ад̇д̇ано бид̇у санд̇агам̣ д̇ханам̣ г̇ахзд̇ваа аг̇г̇ахзд̇аб̣б̣аяуд̇д̇агам̣ д̇ин̣ам̣ жаад̇ийсу багкибид̇ваа г̇ад̇о, д̇ад̇т̇а гаа барид̇званаад̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа рааж̇аа жад̇уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

144. ‘‘сийлавандо̇ на губ̣б̣анд̇и, б̣аало сийлаани губ̣б̣ад̇и;
анижжасийлам̣ д̇уссийляам̣, гим̣ бан̣д̇ижжам̣ гариссад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **сийлавандо̇**д̇и яз сийласамбаннаа б̣рахмажаараяо, д̇з зваруубам̣ на губ̣б̣анд̇и. **б̣аало сийлаани губ̣б̣ад̇ий**д̇и б̣аало бана д̇ураажааро зваруубаани ад̇д̇ано анааж̇аарасан̇каад̇аани сийлаани гарод̇и. **анижжасийла**нд̇и ад̇д̇хувзна д̇ийгхарад̇д̇ам̣ аббавад̇д̇зна сийлзна саманнааг̇ад̇ам̣. **д̇уссийляа**нд̇и д̇уссийлам̣. **гим̣ бан̣д̇ижжам̣ гариссад̇ий**д̇и зваруубам̣ буг̇г̇алам̣ б̣аахусажжабарибхаавид̇ам̣ бан̣д̇ижжам̣ гим̣ гариссад̇и гим̣ самбаад̇зссад̇и, вибад̇д̇имзвасса гариссад̇ийд̇и. д̇ам̣ г̇арахандо̇ вад̇ваа со д̇ааяа б̣од̇хисад̇д̇асса гат̇ааяа ниссого худ̇ваа д̇хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа б̣рахаачад̇д̇о гухагабхигку ахоси, бан̣д̇ид̇аамажжо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[337] 7. бийтаж̇аад̇агаван̣н̣анаа б̣рахаачад̇д̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

на д̇з бийтамад̇ааяимхаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо̇ ан̃н̃ад̇арам̣ бхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. со гира ж̇анабад̇ад̇о ж̇зд̇аванам̣ г̇анд̇ваа бад̇д̇ажийварам̣ бад̇исаамзд̇ваа сад̇т̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа сааман̣зрад̇ахарз бужчи ‘‘аавусо, саавад̇т̇ияам̣ ааг̇анд̇угабхигкуунам̣ гз убагаарагаа’’д̇и . ‘‘аавусо, анаат̇абин̣д̇иго наама махаасзд̇ти, висаакаа наама махааубаасигаа зд̇з бхигкусан̇г̇хасса убагаарагаа маад̇аабид̇уд̇таанияаа’’д̇и. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и бунад̇ивасз баад̇ова згабхигкуссаби абавид̇тагаалз анаат̇абин̣д̇игасса гхарад̇ваарам̣ аг̇амааси. д̇ам̣ авзлааяа г̇ад̇ад̇д̇аа гожи на ологзси . со д̇ад̇о гин̃жи алабхид̇ваа висаакааяа гхарад̇ваарам̣ г̇ад̇о. д̇ад̇раабиад̇ибаад̇ова г̇ад̇ад̇д̇аа гин̃жи на лабхи. со д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а вижарид̇ваа бунааг̇ажчандо̇ яааг̇уяаа нид̇тид̇ааяа г̇ад̇о, бунаби д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а вижарид̇ваа бхад̇д̇з

нидтидз ġадо. со вихаарам̣ ġандваа ‘‘дввзби гулаани ассаддхаани аббасаннаани зва, имз бхигкуу бана ‘саддхаани басаннааний’ди гатзндий’’ди даани гулаани барибхавандо жаради.

атзгадивасам̣ дхаммасабхааяам̣ бхигкуу гатам̣ самудтаабзсум̣ – ‘‘аавусо, асуго гира жаанабадо бхигку адигаалассзва гуладваарам̣ ġадо бхигкам̣ алабхидваа гулаани барибхавандо жарадий’’ди. садтаа ааġандваа ‘‘гааяа нудта, бхигкавз, здарахи гатааяа саннисиннаа’’ди бужчидваа ‘‘имааяа наамаа’’ди вуддз дам̣ бхигкум̣ баггосаабздваа ‘‘сажжам̣ гира бхигкуу’’ди бужчидваа ‘‘сажжам̣, бхандз’’ди вуддз ‘‘гасмаа двам̣ бхигку гужжхаси, буббз ануббаннз буддхз даабасааби даава гуладваарам̣ ġандваа бхигкам̣ алабхидваа на гужжхимсуу’’ди вадваа адийдам̣ аахари.

адийдз баараанасияам̣ брахмададдз ражжам̣ гаарзндз бодхисаддо браахманагулз ниббаддидваа ваяаббаддо даггасилааяам̣ саббасиббаани угġанхидваа абарабхаагз даабасасабббажжам̣ баббажидваа химавандз жирам̣ васидваа лонамбиласзванадтааяа баараанасим̣ бадваа уяяаанз васидваа бунадивасз наġарам̣ бхигкааяа баависи. дадаа баараанасисздти саддхо ходи басанно. бодхисаддо ‘‘гадарам̣ гулагхарам̣ саддха’’нди бужчидваа ‘‘сздтигхара’’нди судваа сздтино гхарадваарам̣ аġамааси. дасмим̣ канз сздти раажубадтаанам̣ ġадо, мануссааби нам̣ на бассимсу, со нивааддидваа ġажчади. ата нам̣ сздти раажагуладо ниваддандо дисваа вандидваа бхигкаабхааджанам̣ ġахздваа гхарам̣ нздваа нисийдаабздваа баададхованадзламагканаяааġукажжагаадийхи сандаббздваа андараабхаддз гинжи гааранам̣ абужчидваа гадабхаддагижжам̣ вандидваа згамандам̣ нисинно ‘‘бхандз, амхаагам̣ гхарадваарам̣ ааġадаа наама яаажагаа ваа дхаммигасаманабраахманаа ваа саггаарасаммаанам̣ алабхидваа ġадабуббаа наама надти, думхз бана ажжа амхаагам̣ даарагзхи адидтаддаа аасанам̣ ваа баанийяам̣ ваа баададхованам̣ ваа яааġубхаддам̣ ваа алабхидваава ġадаа, аяам̣ амхаагам̣ досо, дам̣ но камидум̣ ваддадий’’ди вадваа батамам̣ ġаатамааха –

145. ‘‘на дз бийтамадааяимхаа, на баанам̣ наби бхожанам̣;
брахмажаари камассу мз, здам̣ бассаами ажжаяа’’нди.

дадта **на дз бийтамадааяимхаа**ди бийтамби дз на даабаяимха.

дам̣ судваа бодхисаддо дудияам̣ ġаатамааха –

146. ‘‘нзваабхисажжаами на жааби губбз, на жааби мз аббияамааси гинжи;
атоби мз ааси мановидагго, здаадисо нууна гуласса дхаммо’’ди.

дадта **нзваабхисажжаамий**ди нзва лаггаами. **здаадисо**ди ‘‘имасса гуласса здаадисо нууна сабхааво, адааяагавамсо зса бхависсадий’’ди звам̣ мз мановидагго уббанно.

дам̣ судваа сздти идараа двз ġаатаа абхааси –

147. ‘‘зсасмаагам̣ гулз дхаммо, бидубидаамахо садаа;
аасанам̣ удагам̣ бажжам̣, саббздам̣ нибадаамасз.

148. ‘‘зсасмаагам̣ гулз дхаммо, бидубидаамахо садаа;
саггажжам̣ убадидтаама, уддамам̣ вияа н̃аадага’’нди.

дадта **дхаммо**ди сабхааво. **бидубидаамахо**ди бидуунан̃жа бидаамахаанан̃жа сандаго. **удага**нди баададованаудагам̣. **бажжа**нди баададамагканадзлам̣. саббзданди саббам̣ здам̣. **нибадаамасз**ди **ни**гаара**ба**гаараа убасаггаа, даамасзди адто, дадаамаади вуддам̣ ходи. иминаа яаава саддамаа гулабариваддаа даайагавамсо амхаагам̣ вамсоди дассзди. **уддамам̣ вияа н̃аадага**нди маадарам̣ вияа бидарам̣ вияа жа маяам̣ дхаммигам̣ саманам̣ ваа браахманам̣ ваа дисваа саггажжам̣ сахадтзна убадтахаамаади адто.

бодхисаддо бана гадибаахам̣ баараанасисздтино дхаммам̣ дзсзндо дадта васидваа буна химавандамзва ġандваа абхин̃н̃аа жа самаабаддияо жа ниббаддздваа брахмалогабарааяано ахоси.

садтаа имам̣ дхаммадзсанам̣ аахаридваа сажжаани багаасздваа жаадагам̣ самодхаанзси, сажжабарияосаанз со бхигку содаабаддипалз бадидтахи. дадаа баараанасисздти аанандо ахоси, даабасо бана ахамзва ахосинди.

[338] 8. ṫусажȧадȧгаваṇṇанаа бийтажȧадȧгаваṇṇанаа саḋḋамаа.

виḋиḋаṃ ṫусанди иḋаṃ садṫаа взлуванз вихарандȯ ажȧадȧсаḋḋуṃ аараḃбха гаṫзси. ḋасмиṃ гира маадугужчигȧдз ḋасса мааду госаларааж̇адхийḋаая ḃимḃисаарарань̃ но ḋагкиṇажȧааṇулохидȧбиванадȯхаḷо уббаж̇жидваа баṇду ахоси. саа барижааригаахи бужчидаа ḋаасаṃ ḋамадṫаṃ аарожзси. раажȧаби судваа нзмиḋḋагз баггосаабздваа ‘‘ḋзвияаа гира зваруубо ḋохаḷо уббанно, ḋасса гаа нибпаḋḋий’’ḋи бужчи. нзмиḋḋагаа ‘‘ḋзвияаа гужчимхи ниḃḃаḋḋагасаḋḋо ḋумхз маарздваа раж̇ж̇аṃ ġаṇхиссаḋий’’ḋи аахаṃсу. раажȧа ‘‘сажз мама буḋḋо маṃ маарздваа раж̇ж̇аṃ ġаṇхиссаḋи, го здṫа ḋосо’’ḋи ḋагкиṇажȧааṇуṃ садṫзна паалаабздваа лохиḋаṃ суваṇṇададдагзна ġаахаабздваа ḋзвияаа бааязси. саа жиндзси ‘‘сажз мама гужчияаṃ ниḃḃаḋḋо буḋḋо биḋараṃ маарзссаḋи, гиṃ мз ḋзнаа’’ḋи. саа ġаḃбхабааḋанадṫаṃ гужчиṃ маḋḋаабзси .

раажȧа н̃ адваа ḋаṃ баггосаабздваа ‘‘бхаḋḋз маяхаṃ гира буḋḋо маṃ маарздваа раж̇ж̇аṃ ġаṇхиссаḋи, на ко банаахаṃ ажȧро амаро, буḋḋамукаṃ бассиḋуṃ мз ḋзхи, маа иḋо бабхуḋи зваруубаṃ гаммаṃ агаасий’’ḋи ааха. саа ḋаḋо бадтааяа уяяаанаṃ ġандваа гужчиṃ маḋḋаабзси. раажȧа н̃ адваа ḋаḋо бадтааяа уяяаанаġаманаṃ ниваарзси. саа барибуṇṇаġаḃбхаа буḋḋаṃ вижȧаяи. наамаġġахаṇадивасз жасса ажȧадȧссзва биḋу саḋḋубхаавадȯ ‘‘ажȧадȧсаḋḋу’’дзва наамамагаṃсу. ḋасмиṃ гумаарабарихаарзна ваддхандз садṫаа згадивасаṃ бан̃ жасаḋабхигкубаривудȯ рань̃ но нивзсанаṃ ġандваа нисийḋи. раажȧа ḃуḋḋхаббамукаṃ бхигкусаṅгхаṃ баṇийдзна кааḋанийяабхож̇анийязна баривисиḋваа садṫаараṃ ванḋиḋваа ḋхаммаṃ суṇандȯ нисийḋи. ḋасмиṃ гаṇз гумаараṃ маṇдздваа рань̃ но аḋаṃсу. раажȧа ḃалавасинзхзна буḋḋаṃ ġахздваа уурумхи нисийḋаабздваа буḋḋаġадзна бзмзна буḋḋамзва мамааяандȯ на ḋхаммаṃ суṇааḋи. садṫаа ḋасса бамааḋабхаавамṃ н̃ адваа ‘‘махааражȧа, буḃḃз раажȧано буḋḋз аасаṅгамаанаа бадижчаннз гаарздваа ‘амхаагаṃ ажжаязна нийхаридваа раж̇ж̇з баḋидтаабзяяааṫаа’ḋи ааṇаабзсу’’нди вадваа ḋзна яааж̇идȯ адийḋаṃ аахари.

адийдз ḃаараанасияаṃ ḃрахмаḋаḋдз раж̇ж̇аṃ гаарзндз ḃодхисаḋḋо ḋаггасилааяаṃ ḋисаабаамогкааажарияо худваа ḃахуу раажȧгумаарз жа ḃраахмаṇагумаарз жа сиббаṃ ваажзси. ḃаараанасирань̃ ноби буḋḋо соḷасавассагаалз ḋасса сандигаṃ ġандваа ḋаяо вздз жа саḃḃасиббаани жа уġġаṇхидваа барибуṇṇасиббо аажарияаṃ аабужчи. аажарияо анġавиж̇ж̇аавасзна ḋаṃ ологзндȯ ‘‘имасса буḋḋаṃ ниссааяа анḋарааяо бань̃ н̃ аааяаḋи, ḋамахаṃ аḋḋано аанубхаавзна хариссаамий’’ḋи жиндздваа жаḋассо ġааṫаа ḃандхидваа раажȧгумаарасса аḋааси, зван̃ жа бана ḋаṃ ваḋзси ‘‘ḋааḋа, батамаṃ ġааṫаṃ раж̇ж̇з баḋидтааяа ḋава буḋḋасса соḷасавассагаалз бхаḋḋаṃ бхун̃ ж̇андȯ ваḋзяяааси, ḋуḋияаṃ махааубадтаанагаалз, ḋаḋияаṃ баасааḋаṃ абхирухамаано собаанасийсз таḋваа, жаḋуḋṫаṃ саяанасириġаḃбхаṃ бависандȯ уммаарз таḋваа’’ḋи. со ‘‘саадхуу’’ḋи самбадижчиḋваа аажарияаṃ ванḋиḋваа ġаḋо обараж̇ж̇з баḋидтааяа биḋу ажжаязна раж̇ж̇з баḋидтааси. ḋасса буḋḋо соḷасавассагаалз рань̃ но уяяаанагийḷааḋийнаṃ аḋṫааяа нигкамандасса сиривибхаваṃ ḋисваа биḋараṃ маарздваа раж̇ж̇аṃ ġахздуугаамо худваа аḋḋано убадтаагаанаṃ гаṫзси. дз ‘‘саадху ḋзва, махаллагагаалз лаḋḋхзна иссариязна го аḋṫо, язна гзнажи убааязна раажȧанаṃ маарздваа раж̇ж̇аṃ ġаṇхиḋуṃ ваддаḋий’’ḋи ваḋиṃсу. гумааро ‘‘висаṃ кааḋаабздваа маарзссаамий’’ḋи биḋараа саḋḋхиṃ саяамаасаṃ бхун̃ ж̇андȯ висаṃ ġахздваа нисийḋи. раажȧа бхаḋḋабааḋияаṃ бхаḋḋз ажчубандзязва батамаṃ ġааṫамааха –

149. ‘‘виḋиḋаṃ ṫусаṃ унḋураанаṃ, виḋиḋаṃ бана ḋаṇдулаṃ;
ṫусаṃ ṫусаṃ виваж̇ж̇здваа, ḋаṇдулаṃ бана кааḋарз’’ḋи.

ḋадṫа **виḋиḋа**нди гааḷаваḋḋалзби андхагаарз унḋураанаṃ ṫусо ṫусабхаавзна ḋаṇдуло жа ḋаṇдулабхаавзна виḋиḋо баагадояззва. иḋха бана линġавибаллаасавасзна ‘‘ṫусаṃ ḋаṇдула’’нди вуḋḋаṃ. **кааḋарз**ḋи ṫусаṃ ṫусаṃ важ̇ж̇здваа ḋаṇдуламзва кааḋанди. иḋаṃ вуḋḋаṃ хоḋи – ḋааḋа гумаара, яаṫаа унḋураанаṃ андхагаарзби ṫусо ṫусабхаавзна ḋаṇдуло жа ḋаṇдулабхаавзна баагадо, дз ṫусаṃ важ̇ж̇здваа ḋаṇдуламзва кааḋанḋи, звамзва мамаби ḋава висаṃ ġахздваа нисиннабхаавo баагадоḋи.

гумааро ‘‘н̃ аадомхий’’ḋи бхийдȯ бхаḋḋабааḋияаṃ висаṃ баадздуṃ ависахидваа удтааяа раажȧанаṃ ванḋиḋваа ġаḋо. со ḋамадṫаṃ аḋḋано убадтаагаанаṃ аарожздваа ‘‘аж̇ж̇а ḋаавамхи н̃ аадо, иḋаани гаṫаṃ маарзссаамий’’ḋи бужчи. дз ḋаḋо бадтааяа уяяаанз бадижчаннаа худваа нигаṇṇигавасзна мандаяамаанаа ‘‘адṫзго убааяо, каġġаṃ саннаяхидваа махааубадтаанаṃ ġаḋагаалз амажжаанаṃ анḋарз таḋваа рань̃ но бамаḋḋабхааваṃ н̃ адваа каġġзна бахаридваа маарздуṃ ваддаḋий’’ḋи вавадṫабзсуṃ. гумааро ‘‘саадхуу’’ḋи самбадижчиḋваа махааубадтаанагаалз саннаḋḋхакаġġо худваа ġандваа иḋо жиḋо жа рань̃ но бахараṇогаасаṃ убадхаарзḋи. ḋасмиṃ гаṇз раажȧа ḋуḋияаṃ ġааṫамааха –

150. ‘‘яаа мандanaa араññасмиṃ, яаа жа ґаамз нигаṇṇигаа;
яañжздаṃ иди жийди жа, здамби видидаṃ маяаа’’ди.

дадта **араññасми**нди уяяаанз. **нигаṇṇигаа**ди гаṇṇамуулз манданаа. **яañжздаṃ иди жийди жаа**ди яañжа здаṃ идаани мама бахараṇогаасабарияззанаṃ. идаṃ вуддаṃ ходи – даада гумаара, яаа зсаа дава аддано убадтаагзхи саддхиṃ уяяаанз жа ґаамз жа нигаṇṇигаа манданаа, яañжздаṃ идаани мама маараṇадтаая иди жийди жа гараṇаṃ, здамби саббаṃ маяаа ñааданди.

гумааро ‘‘жаанаади мз взрибхаавaṃ бидаа’’ди дадо балааяидваа убадтаагаанаṃ аарожзси. дз саддадта дивасз адиггамидваа ‘‘гумаара, на дз бидаа, взрибхаавaṃ жаанаади, даггамаддзна дваṃ зваṃсаññий ахоси, маарзхи на’’нди вадиṃсу. со згадивасаṃ кагґаṃ ґахздваа собаанамадтагз ґаббхадваарз адтааси. раажаа собаанамадтагз тидо дадияаṃ ґаатамааха –

151. ‘‘дхаммзна гира жаадасса, бидаа буддассса маггадо;
дахарассзва сандасса, дандзхи паламажчидаа’’ди.

дадта **дхаммзнаа**ди сабхаавзна. **бидаа буддасса маггадо**ди бидаа маггадо буддасса маггадабодагасса. идаṃ вуддаṃ ходи – яатаа араññз жаадо маггадо аддано яуутабарихараṇаṃ аасангандо даруṇасса маггадабодагасса дандзхи палаṃ чиндидваа бурисабхаавaṃ наасзди, датаа дава адиражжагаамасса палаани уббаадаабздваа бурисабхаавaṃ наасзссаамийди.

гумааро ‘‘ґаṇхаабздугаамо маṃ бидаа’’ди бхийдо балааяидваа ‘‘бидараамхи сандажжидо’’ди убадтаагаанаṃ аарожзси. дз аддхамаасамаддз вийдиваддз ‘‘гумаара, сажз раажаа жаанзяяа, зддагаṃ гаалаṃ наадхиваасзяяа, даггамаддзна даяаа гатидаṃ, маарзхи на’’нди вадиṃсу. со згадивасаṃ кагґаṃ ґахздваа убарибаасаадз сирисаяанаṃ бависидваа ‘‘аагажчандамзва наṃ маарзссаамий’’ди хздтаабалланґз нисийди. раажаа бхуддасааяамаасо барижанаṃ уяяожздваа ‘‘нибажжиссаамий’’ди сириґаббхаṃ бависандо уммаарз тадваа жадудтаṃ ґаатамааха –

152. ‘‘яамздаṃ барисаббаси, ажагааṇова саасабз;
яобааяаṃ хздтадо сзди, здамби видидаṃ маяаа’’ди.

дадта **барисаббасий**ди бхаязна идо жидо жа саббаси. **саасабз**ди саасабакздз. **яобааяа**нди яоби аяаṃ. идаṃ вуддаṃ ходи – яамби здаṃ дваṃ саасабаванаṃ бавидтагааṇазлаго вияа бхаязна идо жидо жа саṃсаббаси, батамаṃ висаṃ ґахздваа ааґадоси, дудияаṃ кагґзна бахаридугаамо худваа ааґадоси, дадияаṃ кагґаṃ аадааяа собаанамадтагз адтааси, идаани маṃ ‘‘маарзссаамий’’ди хздтаасаяанз нибанноси, саббамздаṃ жаанаами, на даṃ идаани виссажжзми, ґахздваа раажааṇаṃ гаараабзссаамийди. зваṃ дасса ажаанандассзва саа саа ґаатаа даṃ даṃ адтаṃ дийбзди.

гумааро ‘‘ñаадомхи бидараа, идаани маṃ наассзссадий’’ди бхаяаббаддо хздтаасаяанаа нигкамидваа кагґаṃ раññо баадамуулз чаддздваа ‘‘камаахи мз, дзваа’’ди баадамуулз урзна нибажжи. раажаа ‘‘на маяхаṃ гожи гаммаṃ жаанаадийди дваṃ жиндзсий’’ди даṃ дажжздваа санкалигабандханзна бандхаабздваа бандханааґаараṃ бавзсаабздваа аарагкаṃ табзси. дадаа раажаа бодхисаддасса ґуṇаṃ саллагкзси. со абарабхааґз гааламагааси, дасса сарийрагижжаṃ гадваа гумаараṃ бандханааґаараа нийхаридваа ражжз бадидтаабзсуṃ.

садтаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа жаадагаṃ самодхаанзси – ‘‘дадаа даггасилааяаṃ дисаабаамогко аажарияо ахамзва ахоси’’нди.

[339] 9. баавзружаадагаваṇṇанаа тусажаадагаваṇṇанаа адтамаа.

адассанзна морассаади идаṃ садтаа жздаванз вихарандо хадалаабхасаггаарз дидтияз аараббха гатзси. дидтияаа хи ануббаннз буддхз лаабхино ахзсуṃ, уббаннз бана буддхз хадалаабхасаггаараа суурияуґґаманз кажжобанагаа вияа жаадаа. дзсаṃ даṃ баваддиṃ аараббха бхигкуу дхаммасабхааяаṃ гатаṃ самудтаабзсуṃ. садтаа ааґандваа ‘‘гааяа нудта, бхигкавз, здарахи гатааяа саннисиннаа’’ди бужчидваа ‘‘имааяа наамаа’’ди вуддз ‘‘на, бхигкавз, идаанзва, буббзби яаава ґуṇавандаа на уббажжанди, даава ниггуṇаа лаабхаггаяасаггаббаддаа ахзсуṃ, ґуṇавандзсу бана уббаннзсу ниггуṇаа хадалаабхасаггаараа жаадаа’’ди вадваа адийдаṃ аахари.

адийдз ḅаараанасияаṃ ḅрахмад̇аддз ражж̇аṃ гаарзндз ḅод̇хисадд̇о морааяонияаṃ ниḅбадд̇идваа вуддхиманвааяа собхагг̇аббадд̇о араннз вижари. д̇ад̇аа згажжз ваанижаа д̇исаагаагаṃ г̇ахздваа наавааяа ḅаавзрурадтаṃ аг̇амаṃсу. д̇асмиṃ гира гаалз ḅаавзрурадтз сагунаа наама над̇ти. ааг̇ад̇аг̇адаа радтаваасино д̇аṃ банжарз нисиннаṃ д̇исваа ''бассат̇имасса чавиваṇнаṃ г̇алабарияосаанаṃ мукад̇уṇдагаṃ маṇигуласад̇исаани агкийний''д̇и гаагамзва басаṃсидваа дз ваанижагз аахаṃсу ''имаṃ, аяяаа, сагунаṃ амхаагаṃ дзт̇а, амхаагаṃ иминаа ад̇т̇о, д̇умхз адд̇ано радтз аннаṃ лабхиссат̇аа''д̇и. ''дзна хи муулзна г̇аṇхат̇аа''д̇и. ''гахаабаṇзна но дзт̇аа''д̇и. ''на дзмаа''д̇и . анубуḅḅзна ваддхидваа ''сад̇зна дзт̇аа''д̇и вуддз ''амхаагаṃ зса ḅахуубагааро, д̇умхзхи садд̇химˌ мзд̇д̇и ход̇уу''д̇и гахаабаṇасад̇аṃ г̇ахздваа ад̇аṃсу. дз д̇аṃ нздваа суваṇнабанжарз багкибидваа наанаббагаарзна мажчамаṃсзна жзва палаапалзна жа бадижаг̇г̇иṃсу. аннзсаṃ сагунаанаṃ авижжамаанадтаанз д̇асахи асад̇д̇хаммзхи саманнааг̇ад̇о гааго лаабхаг̇г̇аяасаг̇г̇аббадд̇о ахоси.

бунавааз дз ваанижаа згаṃ морараажаанаṃ г̇ахздваа яат̇аа ажчарасадд̇зна вассад̇и, бааниббахараṇасадд̇зна нажжад̇и, зваṃ сигкаабздваа ḅаавзрурадтаṃ аг̇амаṃсу. со махаажанз саннибад̇идз наавааяа д̇хурз тад̇ваа багкз видхунидваа мад̇хурассараṃ нижчаарздваа нажжи. мануссаа д̇аṃ д̇исваа соманассажаад̇аа ''зд̇аṃ, аяяаа, собхагг̇аббадд̇аṃ сусигкид̇аṃ сагуṇараажаанаṃ амхаагаṃ дзт̇аа''д̇и аахаṃсу. амхзхи батамаṃ гааго аанийд̇о, д̇аṃ г̇аṇхидт̇а, ид̇аани згаṃ морараажаанаṃ аанаяимхаа, зд̇амби яааж̇ат̇а, д̇умхаагаṃ радтз сагунаṃ наама г̇ахздваа ааг̇анд̇уṃ на саггаад̇и. ''ход̇у, аяяаа, адд̇ано радтз аннаṃ лабхиссат̇а, имаṃ но дзт̇аа''д̇и муулаṃ ваддхздваа сахассзна г̇аṇхиṃсу. ат̇а наṃ садд̇арад̇анавижиддз банжарз табздваа мажчамаṃсапалаапалзхи жзва мад̇хулаажасаггарабаанагаад̇ийхи жа бадижаг̇г̇иṃсу, маяуурараажаа лаабхаг̇г̇аяасаг̇г̇аббадд̇о жаад̇о, д̇ассааг̇ад̇агаалад̇о бадтааяа гаагасса лаабхасаггааро барихааяи, гожи наṃ олог зд̇умби на ижчи. гааго каад̇анийяабхожанийяаṃ алабхамаано ''гаагаа''д̇и вассанд̇о г̇анд̇ваа уггаарабхуумияаṃ од̇арид̇ваа г̇ожараṃ г̇аṇхи.

сад̇т̇аа двз вад̇т̇ууни гхадздваа саṃбудд̇хо худваа имаа г̇аат̇аа абхааси –

153. ''ад̇ассанзна морасса, сикино манжубхааṇино;
гаагаṃ д̇адт̇а абууж̇зсуṃ, маṃсзна жа палзна жа.

154. ''яад̇аа жа сарасамбанно, моро ḅаавзрумааг̇амаа;
ат̇а лаабхо жа саггааро, ваааясасса ахааяат̇а.

155. ''яаава ниббажжад̇ий буд̇д̇хо, д̇хаммараажаа бабханг̇аро;
д̇аава аннз абууж̇зсуṃ, бут̇уу самаṇаḅраахмаṇз.

156. ''яад̇аа жа сарасамбанно, буд̇д̇хо д̇хаммаṃ ад̇зсаяи;
ат̇а лаабхо жа саггааро, д̇ид̇т̇ияаанаṃ ахааяат̇аа''д̇и.

д̇адт̇а **сикино**д̇и сикааяа саманнааг̇ад̇асса. **манжубхааṇино**д̇и мад̇хурассарасса. **абууж̇зсу**нд̇и абуужаяиṃсу. **маṃсзна жа палзна жаа**д̇и наанаббагаарзна маṃсзна палаапалзна жа. **ḅаавзрумааг̇амаа**д̇и ḅаавзрурадтаṃ ааг̇ад̇о. ''бхаавзруу''д̇иби баато. **ахааяат̇аа**д̇и барихийно. **д̇хаммараажаа**д̇и навахи логудд̇арад̇хаммзхи барисаṃ ранжзд̇ийд̇и д̇хаммараажаа. **бабханг̇аро**д̇и садд̇алогаогаасалогасанкааралогзсу аалогасса гад̇адд̇аа бабханг̇аро. **сарасамбанно**д̇и ḅрахмассарзна саманнааг̇ад̇о. **д̇хаммаṃ ад̇зсаяий**д̇и жад̇усажжад̇хаммаṃ багаасзсийд̇и.

ид̇и имаа жад̇ассо г̇аат̇аа бхаасидваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси – ''д̇ад̇аа гааго ниг̇аṇто наадабуд̇д̇о ахоси, морараажаа бана ахамзва ахоси''нд̇и.

[340] 10. висаяхажаад̇агаваṇṇанаа ḅаавзружаад̇агаваṇṇанаа навамаа.

ад̇ааси д̇аанаанийд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о анаат̇абиṇд̇игаṃ ааραḅбха гат̇зси. вад̇т̇у хздтаа кад̇иранг̇ааражаад̇агз (жаа. 1.1.40) вид̇т̇аарид̇амзва. идха бана сад̇т̇аа анаат̇абиṇд̇игаṃ. ааманд̇здваа ''бораанагабаṇд̇ид̇ааби г̇ахабад̇и 'д̇аанаṃ маа д̇ад̇аасий'д̇и аагаасз тад̇ваа ваарзнд̇аṃ саггаṃ дзваанаминд̇аṃ бадиḅаахидваа д̇аанаṃ ад̇аṃсуязваа''д̇и вадваа дзна яаажид̇о адийд̇аṃ аахари.

адийдз ḅаараанасияаṃ ḅрахмад̇аддз ражжаṃ гаарзндз ḅод̇хисадд̇о асийд̇игодивибхаво висаяхо наама сздти худваа банжахи сийлзхи саманнааг̇ад̇о д̇аанажжхаасаяо д̇аанаабхирад̇о ахоси. со жад̇уусу наг̇арад̇ваарзсу, наг̇арамажжхз, адд̇ано гхарад̇ваарзд̇и часу таанзсу д̇аанасаалааяо гаарздваа д̇аанаṃ

баваддзси, дивасз дивасз ча садасахассаани виссажжзди. бодхисаддасса жа ваниббагаяаажагаанаҥжа згасадисамзва бхаддам ходи. дасса жамбудийбам уннанґалам гадваа даанам дададо даанаанубхаавзна саггасса бхаванам гамби, саггасса дзвараҥҥо бандугамбаласилаасанам унхаагаарам дассзси. сагго ‘‘го ну ко мам таанаа жаавздугаамо’’ди убадхаарзндо махаасздтим дисваа ‘‘аяам висаяхо адивияа бадтаридваа сагалажамбудийбам уннанґалам гарондо даанам дзди, иминаа даанзна мам жаавздваа саяам сагго бхависсади маҥҥз, дханамасса наасздваа здам далиддам гадваа яатаа даанам на дзди, датаа гариссаамий’’ди жиндздваа саббам дханадханнам дзламадхупаанидасаггараадийни андамасо даасагаммагараборисамби андарадхаабзси.

дадаа даанабяаавадаа ааґандваа ‘‘саами даанаггам бажчиннам, табидатабидадтаанз на гиҥжи бассаамаа’’ди аарожаяимсу. ‘‘идо бариббаяам харата, маа даанам бажчиндатаа’’ди бхарияам баггосаабздваа ‘‘бхаддз, даанам баваддаабзхий’’ди aaха. саа сагалагзхам вижинидваа аддхамаасагамаддамби адисваа ‘‘аяяа, амхаагам нивадтавадтам табздваа аҥҥам гиҥжи на бассаами, сагалагзхам дужча’’нди aaха. саддарaданаґаббхзсу дваарам вивараабздваа на гиҥжи аддаса, сздтиҥжа бхарияаҥжа табздваа аҥҥз даасагаммагарааби на баҥҥааяимсу. буна махаасаддо. бхарияам аамандздваа ‘‘бхаддз, на саггаа даанам бажчиндидум, сагаланивзсанам вижинидваа гиҥжи убадхаарзхий’’ди aaха. дасмим канз зго динахаараго асидаҥжа гаажаҥжа динабандханаражжуҥжа дваарандарз чаддздваа балаaяи. сздтибхарияаа дам дисваа ‘‘саами, идам табздваа аҥҥам на бассаамий’’ди аахаридваа адааси. махаасаддо ‘‘бхаддз, маяаа зддагам гаалам динам наама на лааяидабуббам, ажжа бана динам лааяидваа аахаридваа виггинидваа яатаанужчавигам даанам дассаамий’’ди даанубажчздабхаязна асидаҥжзва гаажаҥжа ражжуҥжа ґахздваа наґaраа нигкамидваа динавадтум ґандваа динам лааяидваа ‘‘зго амхаагам бхависсади, згзна даанам дассаамий’’ди двз динагалаабз бандхидваа гаажз лаггздваа аадaaяа ґандваа наґарадваарз виггинидваа маасагз ґахздваа згам годтаасам яаажагаанам адааси. яаажагаа бахуу, дзсам ‘‘маяхамби дзхи, маяхамби дзхий’’ди вадандаанам идарамби годтаасам дадваа дам дивасам саддхим бхарияаaяа анаахааро вийдинаамзси. иминаа нияаамзна ча дивасаа вийдиваддаа.

атасса саддамз дивасз динам аахарамаанасса саддаахам нираахаарасса адисукумааласса налаадз суурияаадабзна бахадамаддз агкийни бхамимсу. со садим бажжубадтаабздум асаггондо динам авадтаридваа бади. сагго дасса гирияам убадхаараяамаано вижаради. со данканаҥҥзва ааґандваа аагаасз тадваа батамам ґаатамааха –

157. ‘‘адааси даанаани бурз висаяха, дададо жа дз каяадхаммо ахоси;
идо барам жз на дадзяяа даанам, дидтзяяум дз самяамандасса бхоґaa’’ди.

дассадто – амбхо висаяха двам идо буббз дава ґзхз дханз вижжамаанз сагалажамбудийбам уннанґалам гаридваа даанаани адааси. дасса жа дз звам дададо бхоґаанам каяадхаммо каяасабхааво ахоси, саббам саабадзяяам кийнам, идо барам жзби двам даанам на дадзяяа, гассажи гиҥжи на дадзяяааси, дава самяамандасса ададандасса бхоґаа датзва дидтзяяум, ‘‘идо бадтааяа на дассаамий’’ди двам маяхам бадиҥҥам дзхи, ахам дз бхоґз дассзссаамийди.

махаасаддо дасса важанам судваа ‘‘госи два’’нди aaха. ‘‘саггохамасмий’’ди. бодхисаддо ‘‘сагго наама саяам даанам дадваа сийлам самаадияидваа убосатагаммам гадваа садда ваддабадаани буурздваа саггаддам баддо, двам бана аддано иссарияагааранам даанам ваарзси, анарияам вада гаросий’’ди вадваа диссо ґаатаа абхааси –

158. ‘‘анарияамариязна сахассанздда, судугґадзнааби агижжамааху;
маа во дханам дам аху дзвараажа, яам бхоґахзду вижахзму саддхам.

159. ‘‘язна зго рато яаади, яаади дзнабаро рато;
бораанам нихидам ваддам, ваддадаҥҥзва ваасава.

160. ‘‘яади хзссади дассаама, асандз гим дадаамасз;
звамбхуудааби дассаама, маа даанам бамадамхасз’’ди.

дадта **анарияа**нди лаамагам баабагаммам. **ариязнаа**ди барисуддхаажаарзна ариязна. **судугґадзнаабий**ди судалиддзнааби. **агижжамаахуу**ди агаддаббанди буддхаадаяо арияаа ваданди, двам бана мам анарияам маггам аарожзсийди адхиббааяо. **во**ди нибаадамаддам. **яам бхоґахздуу**ди

яасса д̇ханасса барибхун̃ж̇анахзд̇у маяаṃ д̇аанасад̇д̇хаṃ вижахзму барижжажзяяаама, д̇аṃ д̇ханамзва маа аху, на но д̇зна д̇ханзна ад̇т̇оди д̇ийбзд̇и.

рат̇од̇и яаṃгин̃жи яаанаṃ. ид̇аṃ вуд̇д̇аṃ ход̇и – язна маг̇г̇зна зго рат̇о яаад̇и, ан̃н̃оби рат̇о ‘‘рат̇асса г̇ад̇амаг̇г̇о зсо’’д̇и д̇знзва маг̇г̇зна яаад̇и. **бораанаṃ нихид̇аṃ вад̇д̇а**нд̇и яаṃ маяаа буб̣б̣з нихид̇аṃ вад̇д̇аṃ, д̇аṃ маяи д̇харанд̇з вад̇д̇ад̇уязва, маа д̇идтад̇ууд̇и ад̇т̇о. **зваṃбхууд̇аа**д̇и зваṃ д̇иṇахаарагабхууд̇ааби маяаṃ яаава жийваама, д̇аава д̇ассаамаязва. гиṃгаараṇаа? **маа д̇аанаṃ бамад̇амхасз**д̇и. ад̇ад̇анд̇о хи д̇аанаṃ бамажжад̇и наама на сарад̇и на саллагкзд̇и, ахаṃ бана жийвамаано д̇аанаṃ бамуссид̇уṃ на ижчаами, д̇асмаа д̇аанаṃ д̇ассаамиязваад̇и д̇ийбзд̇и.

сагго д̇аṃ бад̇иб̣аахид̇уṃ асаггонд̇о ‘‘гимад̇т̇ааяа д̇аанаṃ д̇ад̇аасий’’д̇и бужчи. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘нзва саггад̇д̇аṃ, на б̣рахмад̇д̇аṃ бад̇т̇аяамаано, саб̣б̣ан̃н̃уд̇аṃ бад̇т̇знд̇о банаахаṃ д̇ад̇аамий’’д̇и ааха. сагго д̇асса важанаṃ суд̇ваа д̇удто хад̇т̇зна бид̇тиṃ баримажжи. б̣од̇хисад̇д̇асса д̇анкаṇан̃н̃зва баримажжид̇амад̇д̇ассзва сагаласарийраṃ барибуури. сагганубхаавзна жасса саб̣б̣о вибхавабарижчзд̇о бад̇ибаагад̇игова ахоси. сагго ‘‘махаасздти, д̇ваṃ ид̇о бадтааяа д̇ивасз д̇ивасз д̇ваад̇аса сад̇асахассаани виссажжзнд̇о д̇аанаṃ д̇ад̇аахий’’д̇и д̇асса г̇зхз абаримааṇаṃ д̇ханаṃ гад̇ваа д̇аṃ уяяожзд̇ваа сагадтаанамзва г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа сздтибхарияаа раахуламаад̇аа ахоси, висаяхо бана сздти ахамзва ахоси’’нд̇и.

висаяхажаад̇агаваṇṇанаа д̇асамаа.

гогилаваг̇г̇о жад̇уд̇т̇о.

5. жуул̣агуṇаалаваг̇г̇о

[341] 1. гаṇд̇арийжаад̇агаваṇṇанаа

нараанамаараамагараасууд̇и имасса жаад̇агасса вид̇т̇аарагат̇аа **гуṇаалажаад̇агз** (жаа. 2.21.гуṇаалажаад̇ага) аави бхависсад̇и.

гаṇд̇арийжаад̇агаваṇṇанаа батамаа.

[342] 2. ваанаражаад̇агаваṇṇанаа

асагкиṃ вад̇а ад̇д̇аананд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа взл̣уванз вихаранд̇о д̇звад̇ад̇д̇асса вад̇хааяа барисагганаṃ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у (жаа. адта. 2.2.сусумааражаад̇агаваṇṇанаа) хздтаа вид̇т̇аарид̇амзва.

ад̇ийд̇з бана б̣аарааṇасияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжаṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о химаванд̇абад̇зсз габияонияаṃ ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о г̇анг̇аад̇ийрз васи. ат̇згаа анд̇ог̇анг̇ааяаṃ саṃсумаарий б̣од̇хисад̇д̇асса хад̇аяамаṃсз д̇охал̣аṃ уббаад̇зд̇ваа саṃсумаарасса гат̇зси. со ‘‘д̇аṃ габиṃ уд̇агз нимужжаабзд̇ваа маарзд̇ваа хад̇аяамаṃсаṃ г̇ахзд̇ваа саṃсумаарияаа д̇ассаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа махаасад̇д̇аṃ ааха – ‘‘зхи, самма, анд̇арад̇ийбагз палаапалз каад̇ид̇уṃ г̇ажчаамаа’’д̇и. ‘‘гат̇аṃ, самма, ахаṃ г̇амиссаамий’’д̇и. ‘‘ахаṃ д̇аṃ мама бид̇тияаṃ нисийд̇аабзд̇ваа нзссаамий’’д̇и. со д̇асса жид̇д̇аṃ ажаананд̇о ланг̇хид̇ваа бид̇тияаṃ нисийд̇и. саṃсумааро т̇огаṃ г̇анд̇ваа нимужжид̇уṃ аарабхи. ат̇а наṃ ваанаро ‘‘гиṃгаараṇаа, бхо, маṃ уд̇агз нимужжаабзсий’’д̇и ааха. ‘‘ахаṃ д̇аṃ маарзд̇ваа д̇ава хад̇аяамаṃсаṃ мама бхарияааяа д̇ассаамий’’д̇и. ‘‘д̇анд̇ха д̇ваṃ мама хад̇аяамаṃсаṃ урз ад̇т̇ийд̇и ман̃н̃асий’’д̇и? ‘‘ат̇а гахаṃ д̇з таби д̇а’’нд̇и? ‘‘зд̇аṃ уд̇умб̣арз оламб̣анд̇аṃ на бассасий’’д̇и? ‘‘бассаами, д̇ассаси бана мз’’д̇и. ‘‘аама, д̇ассаамий’’д̇и. саṃсумааро д̇анд̇хад̇ааяа д̇аṃ г̇ахзд̇ваа над̇ийд̇ийрз уд̇умб̣арамуулаṃ г̇ад̇о. б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса бид̇тид̇о ланг̇хид̇ваа уд̇умб̣араругкз нисинно имаа г̇аат̇аа абхааси –

161. ‘‘асагкиṃ вад̇а ад̇д̇аанаṃ, уд̇д̇хаад̇уṃ уд̇агаа т̇алаṃ;
на д̇аанаахаṃ буна д̇уяхаṃ, васаṃ г̇ажчаами ваарижа.

162. ‘‘аламзд̇зхи амб̣зхи, жамб̣уухи банасзхи жа;
яаани баараṃ самуд̇д̇асса, вараṃ маяхаṃ уд̇умб̣аро.

163. ‘‘яо жа уббад̇ид̇аṃ ад̇т̇аṃ, на киббаманубужжхад̇и;
амид̇д̇авасаманвзд̇и, бажчаа жа ануд̇аббад̇и.

164. ‘‘яо жа уббаḋидаṃ адṫаṃ, киббамзва ниḃодхаḋи;
мужжадз саḋḋусамḃаадхаа, на жа бажчаануḋаббадий’’ḋи.

ḋадṫа **асагкиṃ ваḋаа**ḋи самадṫо ваḋа ахосиṃ. **уḋḋхааḋу**нḋи уḋḋхаридуṃ. **ваарижаа**ḋи саṃсумаараṃ аалабаḋи. **яаани баараṃ самуḋḋассаа**ḋи ġанġаṃ самуḋḋанаамзнаалабанḋо ‘‘яаани самуḋḋасса баараṃ ġандваа каадиḋаḃḃаани, алаṃ дзхий’’ḋи ваḋаḋи. **бажчаа жа ануḋаббадий**ḋи уббаннаṃ адṫаṃ киббаṃ ажаананḋо амиḋḋавасаṃ ġажчаḋи, бажчаа жа ануḋаббаḋи.

иḋи со жадуухи ġаатаахи логияагижжаанаṃ нибпаḋḋигаараṇаṃ гаṫздваа ванасаṇдамзва баависи.

садṫаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа жаадагаṃ самодхаанзси – ‘‘ḋадаа саṃсумааро ḋзваḋаḋḋо ахоси, ваанаро бана ахамзва ахоси’’нḋи.

[343] 3. гундиниийжаадагаваṇṇанаа ваанаражаадагаваṇṇанаа ḋуḋияаа.

авасимха ḋаваагаарзḋи идаṃ садṫаа жздаванз вихаранḋо госаларанно гзхз нивудṫаṃ гундинийсагуṇигаṃ аараḃḃха гаṫзси. саа гира ранно ḋуудзяяахааригаа ахоси. ḋвз боḋагаабиссаа адṫи, раажаа ḋаṃ сагуṇигаṃ згасса ранно баṇṇаṃ ġаахаабздваа бзсзси. ḋассаа ġаḋагаалз раажагулз ḋаарагаа ḋз сагуṇабоḋагз хадṫзхи баримаḋḋандаа маарзсуṃ. саа ааġандваа ḋз боḋагз мадз бассандий ‘‘гзна мз буḋḋагаа маарида’’ḋи бужчи. ‘‘асугзна жа асугзна жаа’’ḋи. ḋасминжа гаалз раажагулз босааванигаḃяагġхо адṫи гагкало парусо, ḃандханаḃалзна ḋидтаḋи. аṫа ḋз ḋаарагаа ḋаṃ ḃяагġхаṃ ḋассанааяа аġамаṃсу. сааби сагуṇигаа дзхи саḋḋхиṃ ġандваа ‘‘яаṫаа имзхи мама буḋḋагаа маарида, ḋаṫзва нз гариссаамий’’ḋи ḋз ḋаарагз ġахздваа ḃяагġхасса баадамуулз киби, ḃяагġхо мураамураабздваа кааḋи. саа ‘‘идаани мз манораṫо барибуṇṇо’’ḋи уббаḋидваа химаванḋамзва ġаḋаа. ḋаṃ гаараṇаṃ судваа бхигкуу дхаммасабхааяаṃ гаṫаṃ самудтаабзсуṃ ‘‘аавусо, раажагулз гира асугаа наама гундиний сагуṇигаа яз хиссаа боḋагаа маарида, ḋз ḋаарагз ḃяагġхасса баадамуулз кибидваа химаванḋамзва ġаḋаа’’ḋи. садṫаа ааġандваа ‘‘гааяа нудṫа, бхигкавз, здарахи гаṫаая санниси́ннаа’’ḋи бужчидваа ‘‘имааяа наамаа’’ḋи вуḋḋз ‘‘на, бхигкавз, идаанзва, буḃḃзбзсаа аḋḋано боḋагагхаадагз ḋаарагз ġахздваа ḃяагġхасса баадамуулз кибидваа химаванḋамзва ġаḋаа’’ḋи ваḋваа адийḋаṃ аахари.

адийḋз ḃаараанасияаṃ ḃодхисаḋḋо дхаммзна самзна ражжаṃ гаарзси. ḋасса нивзсанз згаа гундиний сагуṇигаа ḋуудзяяахааригааḋи саḃḃаṃ буримасаḋисамзва. аяаṃ бана висзсо. аяаṃ гундиний ḃяагġхзна ḋаарагз маараабздваа жиндзси ‘‘идаани на саггаа маяаа идха васидуṃ, ġамиссаами, ġажчандий жа бана ранно анаарожздваа на ġамиссаами, аарожздваава ġамиссаамий’’ḋи. саа раажаанаṃ убасанġамидваа ванḋидваа згамандаṃ ḋидаа ‘‘саами, ḋумхаагаṃ бамаадзна мама буḋḋагз ḋаарагаа маарзсуṃ, ахаṃ годхавасигаа худваа ḋз ḋаарагз бадимаарзсиṃ, идаани маяаа идха васидуṃ на саггаа’’ḋи ваḋваа батамаṃ ġаатамааха –

165. ‘‘авасимха ḋаваагаарз, нижжаṃ саггаḋабуужиḋаа,
ḋвамзва ḋаанимагари, ханда раажа важаамаха’’нḋи.

ḋадṫа **ḋвамзва ḋаанимагарий**ḋи маṃ баṇṇаṃ ġаахаабздваа бзсздваа аḋḋано бамаадзна мама биябуḋḋагз арагканḋо ḋваннзва идаани здаṃ мама доманассагаараṇаṃ агари. **хандаа**ḋи вавассаġġадṫз нибаадо. **раажаа**ḋи ḃодхисаḋḋаṃ аалабаḋи. **важаамаха**нḋи ахаṃ химаванḋаṃ ġажчаамийḋи.

ḋаṃ судваа раажаа ḋуḋияаṃ ġаатамааха –

166. ‘‘яо вз гаḋз бадигаḋз, гиḃḃисз бадигиḃḃисз;
звaṃ ḋаṃ саммадий взраṃ, васа гундини маааġамаа’’ḋи.

ḋассадṫо – яо буġġало барзна гаḋз гиḃḃисз аḋḋано буḋḋамаараṇаадигз ḋааруṇз гаммз гаḋз буна аḋḋано ḋасса буġġаласса бадигаḋз бадигиḃḃисз ‘‘бадигаḋаṃ маяаа ḋассаа’’ḋи жаанааḋи. **звaṃ ḋаṃ саммадий взра**нḋи зḋḋагзна ḋаṃ взраṃ саммаḋи вуубасанḋаṃ ходи, ḋасмаа васа гундини маааġамааḋи.

ḋаṃ судваа гундиний ḋаḋияаṃ ġаатамааха –

167. ‘‘на гаḋасса жа гаḋḋаа жа, мзḋḋи сандхийяадз буна;
хаḋаяаṃ наанужаанааḋи, ġажчаннзва раṫзсабхаа’’ḋи.

д̇ад̇т̇а **на гад̇асса жа гад̇д̇аа жаа**д̇и гад̇асса жа абхибхууд̇асса убабийл̣ид̇асса буг̇г̇аласса, ид̇аани вибхад̇д̇ивибариṇаамаṃ гад̇ваа яо гад̇д̇аа д̇асса жаад̇и имзсаṃ д̇виннаṃ буг̇г̇алаанаṃ буна мид̇д̇абхааво наама на сандхийяад̇и на гхадийяадийд̇и ад̇т̇о. **хад̇аяаṃ наанужаанаад̇ий**д̇и д̇зна гаараṇзна мама хад̇аяаṃ идха ваасаṃ наанужаанаад̇и. **г̇ажчаннзва рат̇зсабхаа**д̇и д̇асмаа ахаṃ махаараажа г̇амиссаамиязваад̇и.

д̇аṃ суд̇ваа раажаа жад̇уд̇т̇аṃ г̇аат̇амаха –

168. ‘‘гад̇асса жзва гад̇д̇аа жа, мзд̇д̇и сандхийяад̇з буна;
д̇хийраанаṃ но жа ḅаалаанаṃ, васа гунд̇ини маағ̇амаа’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – гад̇асса жзва буг̇г̇аласса, яо жа гад̇д̇аа д̇асса мзд̇д̇и сандхийяад̇з буна, саа бана д̇хийраанаṃ, но жа ḅаалаанаṃ. д̇хийраананхи мзд̇д̇и бхиннааби буна гхадийяад̇и, ḅаалаанаṃ бана сагиṃ бхиннаа бхиннаава ход̇и, д̇асмаа васа гунд̇ини маағ̇амаад̇и.

сагуṇигаа ‘‘зваṃ санд̇зби на саггаа маяаа идха васид̇уṃ саамий’’д̇и раажаанаṃ ванд̇ид̇ваа уббад̇ид̇ваа химаванд̇амзва г̇ад̇аа.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа гунд̇инийязва з̇д̇арахи гунд̇иний ахоси, ḅаараанасираажаа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[344] 4. амḅажаад̇агаваṇṇанаа гунд̇инийжаад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

яо нийлияаṃ маṇд̇аяад̇ийд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихарант̇о згаṃ амḅаг̇обагад̇т̇зраṃ аараḅбха гат̇зси. со гира махаллагагаалз баḅḅажид̇ваа жзд̇аванабажжанд̇з амḅаванз баṇṇасаалаṃ гаарзд̇ваа амḅз рагкант̇о бад̇ид̇аани амḅабаггаани каад̇анд̇о вижарад̇и, ад̇д̇ано самḅанд̇хамануссаанамби д̇зд̇и. д̇асмиṃ бхигкаажаараṃ бавидтз амḅажорагаа амḅаани баад̇зд̇ваа каад̇ид̇ваа жа г̇ахзд̇ваа жа г̇ажчанд̇и. д̇асмиṃ каṇз жад̇ассо сзд̇тид̇хийд̇аро ажиравад̇ияаṃ нхааяид̇ваа вижарант̇ияо д̇аṃ амḅаванаṃ бависиṃсу. махаллаго ааг̇анд̇ваа д̇аа д̇исваа ‘‘д̇умхзхи мз амḅаани каад̇ид̇аний’’д̇и ааха. ‘‘бханд̇з, маяаṃ ид̇аанзва ааг̇ад̇аа, на д̇умхаагаṃ амḅаани каад̇аамаа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи сабат̇аṃ гарот̇аа’’д̇и? ‘‘гарома, бханд̇з’’д̇и сабат̇аṃ гариṃсу. махаллаго д̇аа сабат̇аṃ гаарзд̇ваа лажжаабзд̇ваа виссажжзси. д̇асса д̇аṃ гирияаṃ суд̇ваа бхигкуу д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самуд̇таабзсуṃ ‘‘аавусо, асуго гира махаллаго ад̇д̇ано васанагаṃ амḅаванаṃ бавидтаа сзд̇тид̇хийд̇аро сабат̇аṃ гаарзд̇ваа лажжаабзд̇ваа виссажжзсий’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, з̇д̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буḅḅзбза амḅаг̇обаго худ̇ваа жад̇ассо сзд̇тид̇хийд̇аро сабат̇аṃ гаарзд̇ваа лажжаабзд̇ваа виссажжзсий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараанасияаṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з ражжаṃ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о саггад̇д̇аṃ гаарзси. д̇ад̇аа зго гуудажад̇ило ḅаараанасиṃ убаниссааяа над̇ийд̇ийрз амḅаванз баṇṇасаалаṃ маабзд̇ваа амḅз рагкант̇о бад̇ид̇аани амḅабаггаани каад̇анд̇о самḅанд̇хамануссаанамби д̇знд̇о наанаббагаарзна мижчааж̇ийвзна ж̇ийвигаṃ габбзнд̇о вижарад̇и. д̇ад̇аа сагго д̇звараажаа ‘‘гз ну ко логз маад̇аабид̇аро убад̇тахант̇и, гулз жзд̇таабажаяанагаммаṃ гарот̇и, д̇аанаṃ д̇знд̇и, сийлаṃ рагкант̇и, убосат̇агаммаṃ гарот̇и, гз баḅḅажид̇аа самаṇад̇хаммз яуд̇д̇абаяуд̇д̇аа вихарант̇и, гз анаажаараṃ жарант̇ий’’д̇и логаṃ вологзнт̇о имаṃ амḅаг̇обагаṃ анаажаараṃ гуудажад̇илаṃ д̇исваа ‘‘аяаṃ гуудажад̇ило гасиṇабаригаммаад̇иṃ ад̇д̇ано самаṇад̇хаммаṃ бахааяа амḅаванаṃ рагкант̇о вижарад̇и, саṃвзжзссаами на’’нд̇и д̇асса г̇аамаṃ бхигкааяа бавидтагаалз ад̇д̇ано аанубхаавзна амḅз баад̇зд̇ваа жорзхи вилумḅид̇з вияа агааси.

д̇ад̇аа ḅаараанасид̇о жад̇ассо сзд̇тид̇хийд̇аро д̇аṃ амḅаванаṃ бависиṃсу. гуудажад̇ило д̇аа д̇исваа ‘‘д̇умхзхи мз амḅаани каад̇ид̇аний’’д̇и балиḅуд̇д̇хи. ‘‘бханд̇з, маяаṃ ид̇аанзва ааг̇ад̇аа, на д̇з амḅаани каад̇аамаа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи сабат̇аṃ гарот̇аа’’д̇и? ‘‘гад̇ваа жа бана г̇анд̇уṃ лабхиссаамаа’’д̇и? ‘‘аама, лабхиссат̇аа’’д̇и. ‘‘саад̇ху, бханд̇з’’д̇и д̇аасу жзд̇тигаа сабат̇аṃ гарот̇ий батамаṃ г̇аат̇амааха –

169. ‘‘яо нийлияаṃ маṇд̇аяад̇и, саṇд̇аасзна виханнад̇и;
д̇асса саа васаманвзд̇у, яаа д̇з амḅз аваахарий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – яо бурисо балид̇аанаṃ гааḷаваṇṇагараṇад̇т̇ааяа нийлапалаад̇ийни яожзд̇ваа гад̇аṃ нийлияаṃ маṇд̇аяад̇и, нийлагзсанд̇арз жа уд̇тид̇аṃ балид̇аṃ уд̇д̇харант̇о саṇд̇аасзна виханнад̇и

гиламад̇и, д̇асса зваруубасса махаллагасса саа васам̣ анвзд̇у, д̇ат̇аарyубам̣ бад̇им̣ лабхад̇у, яаа д̇з амб̣з аваахарийд̇и.

д̇аабасо ‘‘д̇вам̣ згамандам̣ д̇идтаахий’’д̇и вад̇ваа д̇удияам̣ сздтид̇хийд̇арам̣ сабат̇ам̣ гаарзси. саа сабат̇ам̣ гаронд̇ий д̇удияам̣ г̇аат̇амааха –

170. ‘‘вийсам̣ ваа бан̃жавийсам̣ ваа, уунад̇им̣сам̣ва ж̇аад̇ияаа;
д̇аад̇исаа бад̇и маа лад̇д̇хаа, яаа д̇з амб̣з аваахарий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – наарияо наама баннарасасо̣ласавассигагаалз бурисаанам̣ бияаа хонд̇и. яаа бана д̇ава амб̣аани аваахари, саа зваруубз яоб̣б̣анз бад̇им̣ алабхид̇ваа ж̇аад̇ияаа вийсам̣ ваа бан̃жавийсам̣ ваа згзна д̇вийхи уунад̇аая уунад̇им̣сам̣ ваа вассаани бад̇ваа д̇аад̇исаа барибаггаваяаа худ̇вааби бад̇им̣ маа лад̇д̇хаад̇и.

д̇аая̇аби сабат̇ам̣ гад̇ваа згамандам̣ тид̇ааяа д̇ад̇ияаа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

171. ‘‘д̇ийгхам̣ г̇ажчад̇у ад̇д̇хаанам̣, згигаа абхисааригаа;
сан̇гзд̇з бад̇и маа ад̇д̇а, яаа д̇з амб̣з аваахарий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – яаа д̇з амб̣з аваахари, саа бад̇им̣ бад̇т̇ааяамаанаа д̇асса сандигам̣ абхисаран̣ад̇аая абхисааригаа наама худ̇ваа згигаа ад̇удияаа г̇аавуд̇ад̇вигаавуд̇амад̇д̇ам̣ д̇ийгхам̣ ад̇д̇хаанам̣ г̇ажчад̇у, г̇анд̇вааби жа д̇асмим̣ асугадтаанам̣ наама аагажчзяяаасийд̇и гад̇з сан̇гзд̇з д̇ам̣ бад̇им̣ маа ад̇д̇асаад̇и.

д̇аая̇аби сабат̇ам̣ гад̇ваа згамандам̣ тид̇ааяа жад̇уд̇т̇аа жад̇уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

172. ‘‘алан̇гад̇аа сувасанаа, маалиний жанд̇ануссад̇аа;
згигаа саяанз сзд̇у, яаа д̇з амб̣з аваахарий’’д̇и. – саа уд̇д̇аанад̇т̇ааязва;

д̇аабасо ‘‘д̇умхзхи ад̇ибхаарияаа сабат̇аа гад̇аа, ан̃н̃зхи амб̣аани каад̇ид̇аани бхависсанд̇и, г̇ажчат̇а д̇аани д̇умхз’’д̇и д̇аа уяяож̇зси. сагго бхзраваруубаараммам̣нам̣ д̇ассзд̇ваа гуудад̇аабасам̣ д̇ад̇о балаабзси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа гуудаж̇ад̇ило аяам̣ амб̣аг̇обаго махаллаго ахоси, жад̇ассо сздтид̇хийд̇аро зд̇ааязва, сагго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

амб̣аж̇аад̇агаван̣н̣анаа жад̇уд̇т̇аа.

[345] 5. раажагумбхаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

ванам̣ яад̇аг̇г̇и д̇ахад̇ийд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо згам̣ аласабхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. со гира саавад̇т̇ивaасий гулабуд̇д̇о саасанз урам̣ д̇ад̇ваа баб̣б̣аж̇ид̇вааби аласо ахоси уд̇д̇зсабарибужчааяонисоманасигаараваад̇д̇абад̇иваад̇д̇аад̇ийхи бариб̣аахиро нийваран̣аабхибхуудо. нисиннадтаанаад̇ийсу ирияаабат̇зсу д̇ат̇аа зва ход̇и. д̇асса д̇ам̣ ааласияабхаавам̣ аараб̣бха бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, асуго наама бхигку зваруубз нияяаанигасаасанз баб̣б̣аж̇ид̇ваа ааласияо гусийд̇о нийваран̣аабхибхуудо вихарад̇ий’’д̇и . сад̇т̇аа аагaнд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збса ааласияоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса амажжарад̇анам̣ ахоси, б̣аараан̣асирааж̇аа ааласияаж̇аад̇иго ахоси. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘раажаанам̣ баб̣од̇хзссаамий’’д̇и згам̣ убамам̣ убад̇хаарзнд̇о вижарад̇и. ат̇згад̇ивасам̣ раажаа уяяаанам̣ г̇анд̇ваа амажжаг̇ан̣абаривудо д̇ад̇т̇а вижарандо згам̣ раажагумбхам̣ наама ааласияам̣ басси. д̇ат̇аарyубаа гира ааласияаа сагалад̇ивасам̣ г̇ажчанд̇ааби згад̇иван̇гуламад̇д̇амзва г̇ажчанд̇и. раажаа д̇ам̣ д̇исваа ‘‘ваяасса го наама со’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ бужчи. махаасад̇д̇о ‘‘раажагумбхо наамзса, махаараажа, ааласияо. зваруубо хи сагалад̇ивасам̣ г̇ажчанд̇оби зган̇гулад̇иван̇гуламад̇д̇амзва г̇ажчад̇ий’’д̇и вад̇ваа д̇зна сад̇д̇хим̣ саллабандо ‘‘амбхо, раажагумбха, д̇умхаагам̣ д̇анд̇хаг̇аманам̣ имасмим̣ аран̃н̃з д̇аавагг̇имхи удтид̇з гим̣ гаротаа’’д̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

173. ‘‘ванам̣ яад̇аг̇г̇и д̇ахад̇и, бааваго ган̣хавад̇д̇аний;
гат̇ам̣ гароси бажалага, звам̣ д̇анд̇хабараггамо’’д̇и.

ḍadṫa **yaḍaġġīy**di yaḍaa aġġi. **baavago gaṇhavaḍḍaniy**di aġġino vzvazhanaṃ. **bazhalagaa**di ḍaṃ aalabadi. so hi zhalanḍo zhalanḍo ġazhchadi, nizhzhaṃ vaa bazhalaayadi, ḍasmaa ‘‘bazhalago’’di vuzhzhadi. **ḍanḍhabaraggamo**di ġaruviyriyao.

ḍaṃ suḍvaa raazhagumbho ḍudiyaṃ ġaaṫamaaha –

174. ‘‘ḅahuuni rugkachiḍḍaani, baṫaḅyaa vivaraani zha;
ḍaani zhz naabhisambhoma, hoḍi no gaalabariyaaayo’’ḍi.

ḍassadṫo – baṇḍiḍa, amhaagaṃ iḍo uḍḍariġamanaṃ naama nadṫi. imasmiṃ bana araññz rugkachiḍḍaani baṫaviyaṃ vivaraani zha ḅahuuni. yaḍi ḍaani na baabuṇaama, **hoḍi no gaalabariyaaayo**ḍi maraṇamzva no hoḍiyḍi.

ḍaṃ suḍvaa ḅoḍhisaḍḍo iḍaraa ḍvz ġaaṫaa abhaasi –

175. ‘‘yao ḍanḍhagaalz ḍaradi, ḍaraṇiyyz zha ḍanḍhaḍi;
sugkabaṇṇaṃva aggamma, adṫaṃ bhañzhaḍi aḍḍano.

176. ‘‘yao ḍanḍhagaalz ḍanḍhzḍi, ḍaraṇiyyz zha ḍaarayi;
sasiyva raḍḍiṃ vibhazhaṃ, ḍassadṫo baribuuraḍiy’’ḍi.

ḍadṫa **ḍanḍhagaalz**di ḍzsaṃ ḍzsaṃ gammaanaṃ saṇigaṃ gaḍḍaḅḅagaalz. **ḍaraḍiy**di ḍuriḍaḍuriḍo vzġzna ḍaani gammaani ġaroḍi. **sugkabaṇṇaṃvaa**di yaṫaa vaaḍaaḍabasugkaṃ ḍaalabaṇṇaṃ ḅalavaa buriso aggamiḍvaa bhañzhzyaa, ḍadṫzva zhuṇṇavizhuṇṇaṃ garzyaa, zvaṃ so aḍḍano adṫaṃ vuḍḍhiṃ bhañzhaḍi. **ḍanḍhzḍiy**di ḍanḍhaayaḍi ḍanḍhagaaḍaḅḅaani gammaani ḍanḍhamzva ġaroḍi. **ḍaarayiy**di ḍuriḍagaaḍaḅḅaani gammaani ḍuriḍova ġaroḍi. **sasiyva raḍḍiṃ vibhazha**nḍi yaṫaa zhanḍo zhuṇhabagkaṃ raḍḍiṃ zhoḍayamaano gaaḷabagkaraḍḍiḍo raḍḍiṃ vibhazhanḍo ḍivasz ḍivasz baribuuraḍi, zvaṃ ḍassa burisassa adṫo baribuuraḍiyḍi vuḍḍaṃ hoḍi.

raazhaa ḅoḍhisaḍḍassa vazhanaṃ suḍvaa ḍaḍo badtaaya anaḷaso zhaaḍo.

sadṫaa imaṃ ḍhammaḍzsanaṃ aahariḍvaa zhaaḍagaṃ samoḍhaanzsi – ‘‘ḍaḍaa raazhagumbho aalasiyabhigku ahosi, baṇḍiḍaamazhzho bana ahamzva ahosi’’nḍi.

raazhagumbhazhaaḍagavaṇṇanaa bañzhamaa.

[346] 6. gzsavazhaaḍagavaṇṇanaa

manussinḍaṃ zhahiḍvaanaadi iḍaṃ sadṫaa zhzḍavanz viharanḍo vissaasabhozhanaṃ aaraḅḅha gaṫzsi. anaaṫabiṇḍigassa gira ġzhz bañzhannaṃ bhigkusaḍaanaṃ niḅaḍḍhabhaḍḍaṃ hoḍi, ġzhaṃ nizhzhagaalaṃ bhigkusaṅġhassa obaanabhuuḍaṃ gaasaavabazhzhoḍaṃ isivaaḍabaḍivaaḍaṃ. aṫzgaḍivasaṃ raazhaa naġaraṃ baḍagkiṇaṃ garonḍo szdtino nivzsanz bhigkusaṅġhaṃ ḍisvaa ‘‘ahambi ariyasaṅġhassa niḅaḍḍhaṃ bhigkaṃ ḍassaamiy’’ḍi vihaaraṃ ġanḍvaa sadṫaaraṃ vanḍiḍvaa bañzhannaṃ bhigkusaḍaanaṃ niḅaḍḍhaṃ bhigkaṃ badtabzsi. ḍaḍo badtaaya raazhaniivzsanz niḅaḍḍhaṃ bhigkaa ḍiyyaḍi, ḍivassigaġanḍhasaalibhozhanaṃ baṇiyḍaṃ. vissaasznabi sinzhznabi sahadṫaa ḍaayagaa nadṫi, raazhayuḍḍz ḍaabzsi. bhigkuu nisiyḍiḍvaa bhuñzhiḍuṃ na izhchanḍi, naanaġġarasabhaḍḍaṃ ġahzḍvaa aḍḍano aḍḍano ubadtaagagulaṃ ġanḍvaa ḍaṃ bhaḍḍaṃ ḍzsaṃ ḍaḍvaa ḍzhi ḍinnaṃ luukaṃ vaa baṇiyḍaṃ vaa bhuñzhanḍi.

aṫzgaḍivasaṃ raññо ḅahuṃ palaapalaṃ aahariṃsu. raazhaa ‘‘saṅġhassa ḍzṫaa’’ḍi aaha. manussaa bhaḍḍaġġaṃ ġanḍvaa zgabhigkumbi aḍisvaa ‘‘zgo bhigkubi nadṫiy’’ḍi raññо aarozhzsuṃ. ‘‘nanu vzlaayaзva ḍaavaa’’ḍi? ‘‘aama, vzlaa, bhigkuu bana ḍumhaagaṃ ġzhz bhaḍḍaṃ ġahzḍvaa aḍḍano aḍḍano vissaasigaanaṃ ubadtaagaanaṃ ġzhaṃ ġanḍvaa ḍzsaṃ ḍaḍvaa ḍzhi ḍinnaṃ luukaṃ vaa baṇiyḍaṃ vaa bhuñzhanḍiy’’ḍi. raazhaa ‘‘amhaagaṃ bhaḍḍaṃ baṇiyḍaṃ, gzna nu ko gaaraṇzna abhuḍvaa aññaṃ bhuñzhanḍi, sadṫaaraṃ buzhchissaamiy’’ḍi zhinḍzḍvaa vihaaraṃ ġanḍvaa sadṫaaraṃ vanḍiḍvaa buzhchi. sadṫaa ‘‘mahaaraazha, bhozhanaṃ naama vissaasabaramaṃ, ḍumhaagaṃ ġzhz vissaasaṃ bazhzhubadtaabzḍvaa sinzhzna ḍaayagaanaṃ abhaavaa bhigkuu bhaḍḍaṃ ġahzḍvaa aḍḍano aḍḍano vissaasigadtaanz baribhuñzhanḍi. mahaaraazha, vissaasasaḍiso añño raso naama nadṫi, avissaasigzna ḍinnaṃ zhaḍumaḍhuramba hi vissaasigzna ḍinnaṃ saamaagabhaḍḍaṃ na aġġhaḍi. boraaṇagabaṇḍiḍaabi roġz ubbannz raññaa bañzha vzzhzhagulaani ġahzḍvaa bhzsazhzhz gaariḍzbi roġz avuubasanḍz vissaasigaanaṃ

сандигаṃ ґандваа алоṇагаṃ саамааганийваараяаагӯнжзва удагамаддасиддаṃ алоṇагабаṇṇанжа барибхунжидваа нироґаа жаадаа’’ди вадваа дзна яаажидо адийдаṃ аахари.

адийдз баараанасияаṃ брахмададдз ражжаṃ гаарзндз бодхисаддо гаасирадтз браамхаṇагулз ниббадди, ‘‘габбагумаaро’’дисса наамаṃ агаṃсу. со ваяаббаддо даггасилааяаṃ саббасиббаани угґаṇхидваа абарабхаагз исибаббажжаṃ баббажи. дадаа гзсаво наама даабасо банжахи даабасасадзхи баривудо ґаṇасадтаа худваа химавандз васади. бодхисаддо дасса сандигаṃ ґандваа банжаннаṃ андзваасигасадаанаṃ жздтандзваасиго худваа вихааси, гзсавадаабасасса хидажжхаасаяо сасинзхо ахоси. дз анн̃аманн̃аṃ адивияа виссаасигаа ахзсуṃ. абарабхаагз гзсаво дз даабасз аадааяа лоṇамбиласзванадтааяа мануссабатаṃ ґандваа баараанасиṃ бадваа раажуяяаанз васидваа бунадивасз наґараṃ бхигкааяа бависидваа раажадваараṃ аґамааси. раажаа исиґаṇаṃ дисваа баггосаабздваа андонивзсанз бхожздваа бадиннаṃ ґахздваа уяяаанз васаабзси. ата вассааараддз адиггандз гзсаво раажаанаṃ аабужчи. раажаа ‘‘бхандз, дӯмхз махаллагаа, амхз даава убаниссааяа васата, дахарадаабасз химавандаṃ бзсзтаа’’ди ааха. со ‘‘саадхуу’’ди жздтандзваасигзна саддхиṃ дз химавандаṃ бзсздваа саяаṃ згагова охияи. габбо химавандаṃ ґандваа даабасзхи саддхиṃ васи.

гзсаво габбзна винаа васандо уггаṇтидваа даṃ дадтугаамо худваа ниддаṃ на лабхади, дасса ниддаṃ алабхандасса саммаа аахааро на бариṇаамаṃ ґажчади, лохидабагкандигаа ахоси, баалхаа вздаṇаа ваддaнди. раажаа банжа взжжагулаани ґахздваа даабасаṃ бадижаґґи, роґо на вуубасаммади. гзсаво раажаанаṃ ааха ‘‘махаараажа, гиṃ маяхаṃ мараṇаṃ ижчата, удааху ароґабхаава’’нди ? ‘‘ароґабхааваṃ, бхандз’’ди. ‘‘дзна хи маṃ химавандаṃ бзсзтаа’’ди. ‘‘саадху, бхандз’’ди раажаа наарадаṃ наама амажжаṃ баггаасаабздваа ‘‘наарада, амхаагаṃ бхадандаṃ ґахздваа ванажарагзхи саддхиṃ химавандаṃ яаахий’’ди бзсзси. наарадо даṃ дадта наздваа бажжааґамааси. гзсавассаби габбз дидтамаддзява жздасигароґо вуубасандо, уггаṇтаа бадиббассамбхи. атасса габбо алоṇагзна адхуубанзна удагамаддасиддабаṇṇзна саддхиṃ саамааганийваараяаагӯṃ адааси, дасса даṇкаṇанн̃зва лохидабагкандигаа бадиббассамбхи.

буна раажаа наарадаṃ бзсзси ‘‘ґажча гзсавасса даабасасса баваддиṃ жаанаахий’’ди. со ґандваа даṃ ароґаṃ дисваа ‘‘бхандз, баараанасираажаа банжа взжжагулаани ґахздваа бадижаґґандо дӯмхз арогз гаадӯṃ наасагки, гатаṃ дз габбо бадижаґґий’’ди вадваа батамаṃ ґаатамааха –

177. ‘‘мануссиндаṃ жахидваана, саббагаамасамиддхинаṃ;
гатаṃ ну бхаґаваа гзсий, габбасса рамади ассамз’’ди.

дадта **мануссинда**нди мануссаанаṃ индаṃ баараанасираажаанаṃ. **гатаṃ ну бхаґаваа гзсий**ди гзна ну ко убааязна аяаṃ амхаагаṃ бхаґаваа гзсавадаабасо габбасса ассамз рамадийди.

зваṃ анн̃зхи саддхиṃ саллабандо вияа гзсавасса абхирадигаараṇаṃ бужчи. даṃ судваа гзсаво дудияаṃ ґаатамааха –

178. ‘‘саадууни рамаṇийяаани, санди вагкаа манорамаа;
субхаасидаани габбасса, наарада рамаянди ма’’нди.

дадта **вагкаа**ди ругкаа. баалияаṃ бана ‘‘ругкаа’’дзва ликидаṃ. **субхаасидаанийди** габбзна гатидаани субхаасидаани маṃ рамаяндийди адто.

званжа бана вадваа ‘‘зваṃ маṃ абхирамаабзндо габбо алоṇагаṃ адхуубанаṃ удагасиддабаṇṇамиссаṃ саамааганийваараяаагӯṃ баазси, дааяа мз сарийрз бяаадхи вуубасамидо, ароґо жаадомхий’’ди ааха. даṃ судваа наарадо дадияаṃ ґаатамааха –

179. ‘‘саалийнаṃ оданаṃ бхунжз, сужиṃ маṃсуубасзжанаṃ;
гатаṃ саамааганийваараṃ, алоṇаṃ чаадаянди да’’нди.

дадта **бхунжз**ди бхунжаси, аяамзва ваа баато. **чаадаяандий**ди чаадаяади бийṇзди досзди. ґаатаабандхасукадтаṃ бана анунаасиго гадо. идаṃ вуддаṃ ходи – яо дваṃ сужиṃ маṃсуубасзжанаṃ раажагулз раажаарахаṃ саалибхаддаṃ бхунжаси, даṃ гатамидаṃ саамааганийваараṃ алоṇаṃ бийṇзди досзди, гатаṃ дз здаṃ ружжадийди.

даṃ судваа гзсаво жадудтаṃ ґаатамааха –

180. ‘‘саадум̣ ваа яади ваасаадум̣, аббам̣ ваа яади ваа ɓахум̣;
виссадт̇о яадт̇а бхун̃жз̇яяа, виссаасабарамаа расаа’’ди.

д̣адт̇а **яади ваасаадў**нди яади ваа асаадум̣. **виссадт̇о**ди нираасанго виссаасабадд̣о худ̣ваа. **яадт̇а бхун̃жз̇яяаа**ди яасмим̣ нивзсанз звам̣ бхун̃жз̇яяа, д̣адт̇а звам̣ бхудд̣ам̣ яам̣гин̃жи бхожанам̣ саадумзва. гасмаа? яасмаа **виссаасабарамаа расаа,** виссаасо барамо удд̣амо зд̣зсанди виссаасабарамаа расаа. виссаасасадисо хи ан̃н̃о расо наама над̣т̇и. ависсаасигзна хи д̣иннам̣ жадумадхурамби виссаасигзна д̣иннам̣ амбилаган̃жиям̣ на агтхадийди.

наарад̣о д̣асса важанам̣ суд̣ваа ран̃н̃о сандигам̣ гандваа ‘‘гзсаво ид̣ам̣ наама гат̇зсий’’ди аажигки.

садт̇аа имам̣ дхаммад̣зсанам̣ аахаридваа жаад̣агам̣ самодхаанзси – ‘‘д̣ад̣аа раажаа аананд̣о ахоси, наарад̣о саарибудд̣о, гзсаво ɓагаɓрахмаа, габбо бана ахамзва ахоси’’нди.

[347] 7. аяагуудажаад̣агаван̣н̣анаа гзсаважаад̣агаван̣н̣анаа чадтаа.

саɓɓааяасанди ид̣ам̣ садт̇аа жз̇д̣аванз вихарандо логадт̇ажарияам̣ аараɓбха гат̇зси. вад̣т̇у **махааган̣хажаад̣агз** (жаа. 1.12.61 аад̣аяо) аави бхависсади.

адийд̣з ɓаараан̣асияам̣ ɓрахмад̣адд̣з ражжам̣ гаарзнд̣з ɓодхисадд̣о д̣асса агтамахзсияаа гужчимхи ниɓбадд̣идваа ваяаббадд̣о уггахид̣асаɓɓасиббо биду ажжаязна ражжз̇ бад̣идтааяа дхаммзна ражжам̣ гаарзси. д̣ад̣аа мануссаа д̣звамангалигаа худ̣ваа ɓахуу ажз̇лагаад̣аяо маарздваа д̣звад̣аанам̣ ɓалигаммам̣ гаронди. ɓодхисадд̣о ‘‘баан̣о на ханд̣аɓбо’’ди бхзрим̣ жараабзси. яагкаа ɓалигаммам̣ алабхамаанаа ɓодхисадд̣асса гужжхидваа химавандз яагкасамаагамам̣ гандваа ɓодхисадд̣асса маарак̣надт̇аая згам̣ гагкал̣ам̣ яагкам̣ бзсзсум̣. со ган̣нигамадд̣ам̣ маханд̣ам̣ аад̣идд̣ам̣ аяагуудам̣ гахзд̣ваа ‘‘иминаа нам̣ бахаридваа маарзссаамий’’ди ааганд̣ваа мажжхимаяаамасаманандарз ɓодхисадд̣асса саяанамадт̇агз адтааси. д̣асмим̣ кан̣з саггасса аасанам̣ ун̣хаагаарам̣ д̣ассзси. со ааважжамаано д̣ам̣ гаараṇам̣ н̃адваа инд̣аважирам̣ аад̣ааяа ганд̣ваа яагкасса убари адтааси. ɓодхисадд̣о яагкам̣ д̣исваа ‘‘гим̣ ну ко зса мам̣ рагкамаано тид̣о, уд̣ааху маарзд̣угаамо’’ди д̣зна садд̣хим̣ саллабанд̣о батамам̣ гаат̇амааха –

181. ‘‘саɓɓааяасам̣ гуудамад̣иббамаан̣ам̣, багтаяха яо д̣идтаси анд̣алигкз;
рагкааяа мз д̣вам̣ вихид̣о нусажжа, уд̣ааху мз жзд̣аяасз вад̣хааяаа’’ди.

д̣адт̇а **вихид̣о нусажжаа**ди вихид̣о ну аси ажжа.

ɓодхисадд̣о бана яагкамзва бассади, на саггам̣. яагко саггасса бхаязна ɓодхисадд̣ам̣ бахаридум̣ на саггоди. со ɓодхисадд̣асса гат̇ам̣ суд̣ваа ‘‘махаараажа, наахам̣ д̣ава рагкан̣адт̇ааяа тид̣о, иминаа бана жалид̣зна аяагуудзна бахаридваа д̣ам̣ маарзссаамийди аагад̣омхи, саггасса бхаязна д̣ам̣ бахаридум̣ на саггомий’’ди зд̣амадт̇ам̣ д̣ийбзнд̣о д̣удиям̣ гаат̇амааха –

182. ‘‘д̣уудо ахам̣ раажид̣ха рагкасаанам̣, вад̣хааяа д̣уяхам̣ бахид̣охамасми;
инд̣о жа д̣ам̣ рагкади д̣звараажаа, д̣знудд̣амангам̣ на д̣з паалаяаамий’’ди.

д̣ам̣ суд̣ваа ɓодхисадд̣о ид̣араа д̣вз гаат̇аа абхааси –

183. ‘‘сажз жа мам̣ рагкади д̣звараажаа, д̣зваанаминд̣о магхаваа сужамбади;
гаамам̣ бисаажаа винад̣анд̣у саɓɓз, на санд̣асз рагкасияаа бажааяа.

184. ‘‘гаамам̣ ганд̣анд̣у гумбхан̣д̣аа, саɓɓз бам̣субисаажагаа;
наалам̣ бисаажаа яудд̣хааяа, махад̣ий саа вибхим̣сигаа’’ди.

д̣адт̇а **рагкасияаа бажааяаа**ди рагкасисан̇каад̣ааяа бажааяа, рагкасасадд̣аананди ад̣т̇о. **гумбхан̣д̣аа**ди гумбхамадд̣арахассангаа махо̣д̣араа яагкаа. **бам̣субисаажагаа**ди сангаарадтаанз бисаажаа. **наала**нди бисаажаа наама маяаа садд̣хим̣ яудд̣хааяа на самадт̇аа. **махад̣ий саа вибхим̣сигаа**ди яам̣ банзд̣з яагкаа саннибад̣идваа вибхим̣сигам̣ д̣ассзнди, саа махад̣ий вибхим̣сигаа бхаяагаараṇад̣ассанамадд̣амзва маяхам̣, на банаахам̣ бхааяаамийди ад̣т̇о.

сагго яагкам̣ балаабзд̣ваа махаасадд̣ам̣ овад̣идваа ‘‘маа бхааяи, махаараажа, ид̣о бадтааяа д̣ава рагкаа мамааяадд̣аа’’ди вад̣ваа сагадтаанамзва гад̣о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа сагго ануруд̇д̇хо ахоси, б̣аараан̣асираажа̇а ахамзва ахоси’’нд̇и.

аяагуудаж̇аад̇агаван̣н̣анаа сад̇д̇амаа.

[348] 8. аран̃н̃аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

аран̃н̃аа г̇аамамаагам̇маад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о т̇уллагумаарикаабалобханам̣ аарабб̣ха гат̇зси. вад̇т̇у **жуул̣анаарад̇агассабаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.13.40 аад̇аяо) аави бхависсад̇и.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ угг̇ахид̇асиббо бхарияааяа гаалагад̇ааяа бууд̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа исиб̣аб̣бажж̇ам̣ б̣аб̣бажид̇ваа химаванд̇з васанд̇о буд̇д̇ам̣ ассамабад̇з табзд̇ваа палаапалад̇т̇ааяа г̇ажчад̇и. д̇ад̇аа жорзсу бажжанд̇аг̇аамам̣ бахарид̇ваа гарамарз г̇ахзд̇ваа г̇ажчанд̇зсу згаа гумаарикаа балааяид̇ваа д̇ам̣ ассамабад̇ам̣ бад̇ваа д̇аабасагумаарам̣ балобхзд̇ваа сийлавинаасам̣ баабзд̇ваа ‘‘зхи г̇ажчаамаа’’д̇и ааха. ‘‘бид̇аа д̇аава мз ааг̇ажчад̇у, д̇ам̣ бассид̇ваа г̇амиссаамий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи д̇исваа ааг̇ажчаа’’д̇и нигкамид̇ваа анд̇араамагг̇з нисийд̇и. д̇аабасагумааро бид̇ари ааг̇ад̇з батамам̣ г̇аат̇амааха –

185. ‘‘аран̃н̃аа г̇аамамаагам̇мма, гим̣сийлам̣ гим̣вад̇ам̣ ахам̣;
бурисам̣ д̇аад̇а сзвзяям̣, д̇ам̣ мз агкаахи бужчид̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **аран̃н̃аа г̇аамамаагам̇мма**д̇и д̇аад̇а ахам̣ ид̇о аран̃н̃ад̇о мануссабат̇ам̣ васанад̇т̇ааяа г̇ад̇о васанаг̇аамам̣ бад̇ваа гим̣ гаромийд̇и.

ат̇асса бид̇аа оваад̇ам̣ д̇ад̇анд̇о д̇иссо г̇аат̇аа абхааси –

186. ‘‘яо д̇ам̣ виссаасаяз д̇аад̇а, виссаасан̃жа камзяяа д̇з;
суссуусий жа д̇ид̇игкий жа, д̇ам̣ бхаж̇зхи ид̇о г̇ад̇о.

187. ‘‘яасса гааязна ваажаааяа, манасаа над̇т̇и д̇уггад̇ам̣;
урасийва бад̇ид̇таааяа, д̇ам̣ бхаж̇зхи ид̇о г̇ад̇о.

188. ‘‘халид̇д̇ирааг̇ам̣ габижид̇д̇ам̣, бурисам̣ рааг̇авирааг̇инам̣;
д̇аад̇исам̣ д̇аад̇а маа сзви, нимманусcамби жз сияаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **яо д̇ам̣ виссаасаяз**д̇и яо бурисо д̇ам̣ виссаасзяяа на барисанг̇зяяа. **виссаасан̃жа камзяяа д̇з**д̇и яо жа ад̇д̇ани гаяирамаанам̣ д̇ава виссаасам̣ бад̇д̇о нираасанг̇о д̇ам̣ камзяяа. **суссуусий**д̇и яо жа д̇ава виссаасаважанам̣ сод̇умижчад̇и. **д̇ид̇игкий**д̇и яо жа д̇аяаа гад̇ам̣ абараад̇хам̣ камад̇и. **д̇ам̣ бхаж̇зхий**д̇и д̇ам̣ бурисам̣ бхаж̇зяяааси баяирубаасзяяааси. **урасийва бад̇ид̇тааяаа**д̇и яат̇аа д̇асса ураси бад̇ид̇тааяа вад̇д̇хид̇о орасабуд̇д̇о д̇вамби д̇аад̇исо ураси бад̇ид̇тид̇абуд̇д̇о вияа худ̇ваа зваруубам̣ бурисам̣ бхаж̇зяяаасийд̇и ад̇т̇о.

халид̇д̇ирааг̇анд̇и халид̇д̇ирааг̇асад̇исам̣ ат̇иражид̇д̇ам̣. **габижид̇д̇а**нд̇и лахубарива̇д̇д̇ид̇аааяа маггад̇ажид̇д̇ам̣. **рааг̇авирааг̇ина**нд̇и мухуд̇д̇знзва раж̇ж̇анавираж̇ж̇анасабхаавам̣. **нимманусcамби жз сияаа**д̇и саж̇зби сагалам̣ ж̇амб̣уд̇ийбад̇алам̣ гаяад̇уж̇жарид̇аад̇ивирахид̇асса мануссасса абхаавзна нимманусcам̣ сияаа , д̇ат̇ааби, д̇аад̇а, д̇аад̇исам̣ лахужид̇д̇ам̣ маа сзви, саб̣б̣амби мануссабат̇ам̣ вижинид̇ваа хзд̇таа вуд̇д̇аг̇ун̣асамбаннамзва бхаж̇зяяаасийд̇и ад̇т̇о.

д̇ам̣ суд̇ваа д̇аабасагумааро ‘‘ахам̣, д̇аад̇а, имзхи г̇ун̣зхи саманнааг̇ад̇ам̣ бурисам̣ гад̇т̇а лабхиссаами, на г̇ажчаами, д̇умхааган̃н̃зва санд̇игз васиссаамий’’д̇и вад̇ваа нивад̇д̇и. ат̇асса бид̇аа гасин̣абарикаммам̣ аажигки. убхоби абарихийнаж̇ж̇хаанаа б̣рахмалогабараааяан̣аа ахзсум̣.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа буд̇д̇о жа гумаарикаа жа зд̇зязва ахзсум̣, бид̇аа д̇аабасо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

аран̃н̃аж̇аад̇агаван̣н̣анаа ад̇тамаа.

[349] 9. санд̇хибхзд̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

нзва ид̇т̇ийсу саамаан̃н̃анд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о бзсун̃н̃асикаабад̇ам̣ аарабб̣ха гат̇зси. згасмим̣ гира самаяз сад̇т̇аа ‘‘чаб̣б̣агг̇ияаа бхигкуу бзсун̃н̃ам̣ убасам̣харанд̇ий’’д̇и суд̇ваа д̇з баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжам̣ гира д̇умхз, бхигкавз, бхигкуунам̣ бхан̣д̇анаж̇аад̇аанам̣ галахаж̇аад̇аанам̣

виваад̇аабаннаанаṃ бзсуññаṃ убасаṃхарат̇а, д̇зна ануббаннаани жзва бхаṇданаани уббажж̇анд̇и, уббаннаани жа бхияяобхаавааяа саṃвад̇д̇анд̇ий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжа’’нд̇и вуд̇д̇з д̇з бхигкуу ġарахид̇ваа ‘‘бхигкавз, бисуṇаа ваажаа наама д̇икиṇасад̇д̇ибахаарасад̇исаа, д̇аḷхо виссаасоби д̇аа яа киббаṃ бхиж̇ж̇ад̇и, д̇аñжа бана ġахзд̇ваа ад̇д̇ано мзд̇д̇ибхинд̇анагаж̇ано сийхаусабхасад̇исо ход̇ий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараанасияаṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о д̇асса буд̇д̇о худ̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилаа яаṃ уġġахид̇асиббо бид̇у ажжаязна д̇хаммзна раж̇ж̇аṃ гаарзси. д̇ад̇аа зго ġобаалаго араññз ġогулзсу ġаави бад̇ижаġġид̇ваа ааġажчанд̇о згаṃ ġаḅбхиниṃ асаллагкзд̇ваа бахаа яа ааġад̇о. д̇ассаа згаа яа сийхияаа сад̇д̇хиṃ виссаасо уббаж̇ж̇и. д̇аа убхоби д̇аḷхамид̇д̇аа худ̇ваа згад̇о вижаранд̇и. абарабхааġз ġаавий важчагаṃ, сийхий сийхабод̇агаṃ виж̇аа яи. д̇з убхоби ж̇анаа гулзна ааġад̇амзд̇д̇ия аа д̇аḷхамид̇д̇аа худ̇ваа згад̇о вижаранд̇и . ат̇зго ванажараго араññаṃ бависид̇ваа д̇зсаṃ виссаасаṃ д̇исваа араññз уббаж̇ж̇анагабхаṇд̇аṃ аад̇аа яа ḅаараанасиṃ ġанд̇ваа раññо д̇ад̇ваа ‘‘аби д̇з, самма, гиñжи араññз ажчарияаṃ д̇ид̇табуḅḅа’’нд̇и раññаа будто ‘‘д̇зва, аññаṃ гиñжи на бассаами, згаṃ бана сийхаñжа усабхаñжа аññаманнаṃ виссаасигз згад̇о вижаранд̇з ад̇д̇аса’’нд̇и ааха. ‘‘зд̇зсаṃ д̇ад̇ияз уббаннз бхаяаṃ бхависсад̇и, яад̇аа д̇зсаṃ д̇ад̇ияаṃ бассад̇и, ат̇а мз аажигкзяяаасий’’д̇и. ‘‘саад̇ху, д̇зваа’’д̇и.

ванажарагз бана ḅаараанасиṃ ġад̇з зго синġаало сийхаñжа усабхаñжа убад̇тахи. ванажараго араññаṃ ġанд̇ваа д̇аṃ д̇исваа ‘‘д̇ад̇ияасса уббаннабхаавам раññо гат̇зссаамий’’д̇и наġараṃ ġад̇о. синġаало жинд̇зси ‘‘маяаа табзд̇ваа сийхамаṃсаñжа усабхамаṃсаñжа аññаṃ акаад̇ид̇абуḅḅаṃ наама над̇т̇и, имз бхинд̇ид̇ваа имзсаṃ маṃсаṃ каад̇иссаамий’’д̇и. со ‘‘аяаṃ д̇аṃ звам вад̇ад̇и, аяаṃ д̇аṃ зваṃ вад̇ад̇ий’’д̇и убхоби д̇з аññаманнаṃ бхинд̇ид̇ваа на жирассзва галахаṃ гаарзд̇ваа мараṇаагаараббад̇д̇з агааси. ванажарагоби ġанд̇ваа раññо ‘‘д̇зсаṃ, д̇зва, д̇ад̇ияо уббанно’’д̇и ааха. ‘‘го со’’д̇и? ‘‘синġаало, д̇зваа’’д̇и. раажаа ‘‘со убхо мид̇д̇з бхинд̇ид̇ваа маараабзссад̇и, маяаṃ д̇зсаṃ мад̇агаалз самбаабуṇиссаамаа’’д̇и вад̇ваа рат̇аṃ абхируяха ванажарагзна маġġад̇зсагзна ġажчанд̇о д̇зсу аññаманнаṃ галахаṃ гад̇ваа ж̇ийвид̇агкаяаṃ бад̇д̇зсу самбаабуṇи. синġаало бана хад̇тад̇уд̇то згаваараṃ сийхасса маṃсаṃ каад̇ад̇и, згаваараṃ усабхасса маṃсаṃ каад̇ад̇и. раажаа д̇з убхоби ж̇ийвид̇агкаяаббад̇д̇з д̇исваа рат̇з тид̇ова саарат̇инаа сад̇д̇хиṃ саллабанд̇о имаа ġаат̇аа абхааси –

189. ‘‘нзва ид̇т̇ийсу саамаññаṃ, нааби бхагкзсу саарат̇и;
ат̇асса санд̇хибхзд̇асса, басса яаава сужинд̇ид̇аṃ.

190. ‘‘аси д̇игкова маṃсамхи, бзсуññаṃ барива д̇д̇ад̇и;
яад̇т̇уусабхаñжа сийхаñжа, бхагкаянд̇и миġаад̇хамаа.

191. ‘‘имаṃ со саяанаṃ сзд̇и, яамимаṃ бассаси саарат̇и;
яо ваажаṃ санд̇хибхзд̇асса, бисуṇасса ниḅод̇хад̇и.

192. ‘‘д̇з ж̇анаа сукамзд̇хант̇и, нараа саġġаġад̇аарива;
яз ваажаṃ санд̇хибхзд̇асса, наава ḅод̇ханд̇и саарат̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **нзва ид̇т̇ийсу**д̇и самма саарат̇и, имзсаṃ д̇виннаṃ ж̇анаанаṃ нзва ид̇т̇ийсу саамаññаṃ ад̇т̇и на , бхагкзсуби. аññамзва хи ид̇т̇иṃ сийхо сзвад̇и, аññаṃ усабхо, аññаṃ бхагкаṃ сийхо каад̇ад̇и, аññаṃ усабход̇и ад̇т̇о. **ат̇ассаа**д̇и зваṃ галахагаараṇз авиж̇ж̇амаанзби ат̇а имасса мид̇д̇асанд̇хибхзд̇агасса д̇уд̇тасинġаалас са ‘‘убхиннаṃ маṃсаṃ каад̇иссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа имз маарзнд̇асса **басса яаава сужинд̇ид̇аṃ,** сужинд̇ид̇аṃ ж̇аад̇анд̇и ад̇хиббаа яо. **яад̇т̇аа**д̇и яасмиṃ бзсуññз барива д̇д̇амаанз. усабхаñжа сийхаñжа миġаад̇хамаа синġаалаа каад̇анд̇и, д̇аṃ бзсуññаṃ маṃсамхи д̇икиṇо аси вияа мид̇д̇абхааваṃ чинд̇анд̇амзва барива д̇д̇ад̇ий д̇и д̇ийбзд̇и.

яамимаṃ бассасийд̇и самма саарат̇и, яаṃ имаṃ бассаси имзсаṃ д̇виннаṃ мад̇асаяанаṃ, аññоби яо буġġало санд̇хибхзд̇асса бисуṇасса бисуṇаваажаṃ ниḅод̇хад̇и ġаṇхаад̇и, со имаṃ саяанаṃ сзд̇и, звамзваṃ марад̇ий д̇и д̇ассзд̇и. **сукамзд̇ханд̇ий**д̇и сукаṃ винд̇анд̇и лабханд̇и. **нараа саġġаġад̇аарива**д̇и саġġаġад̇аа д̇иḅḅабхоġасаманġино нараа вияа д̇з сукаṃ винд̇анд̇и. **наава ḅод̇ханд̇ий**д̇и на саарад̇о бажжзнд̇и, д̇аад̇исаṃ бана важанаṃ суд̇ваа жод̇зд̇ваа саарзд̇ваа мзд̇д̇иṃ абхинд̇ид̇ваа баагад̇игаава ханд̇ий д̇и.

раажаа имаа ġаат̇аа бхаасид̇ваа сийхасса гзсаражамманакад̇аатаа ġаахаабзд̇ваа наġарамзва ġад̇о.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇сана ṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа ḅаараан̤асирааж̇аа ахамзва ахоси’’нд̇и.

сандхибхзд̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа навамаа.

[350] 10. д̇звад̇аабан̄хаж̇аад̇агаваṇṇанаа

ханд̇и хад̇т̇зхи баад̇зхийд̇и аяаṃ д̇звад̇аабужчаа **уманг̇аж̇аад̇агз** (ж̇аа. 2.22.590 аад̇аяо) аави бхависсад̇и.

д̇звад̇аабан̄хаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇асамаа.

жуул̤агун̤аалаваг̇г̇о бан̄жамо.

ж̇аад̇агуд̇д̇аанаṃ –

гаалинг̇о ассаарохо жа, згарааж̇аа жа д̇ад̇д̇аро;
сийлавийма ṃ сасуж̇аад̇аа, балаасо сагун̤о чаво;
сзяод̇и д̇аса ж̇аад̇агаа.

бужиманд̇о гассабо жа, канд̇иваад̇ий лохагумбхий;
саḅбамаṃсалаабхий сасо, мад̇аарод̇аган̤авзраа;
д̇ид̇д̇иро сужжаж̇о д̇аса.

гудид̇уусо д̇уд̇д̇абхааяо, ḅрахмад̇ад̇д̇ажаммасаадаго;
г̇одхарааж̇аа жа гаггаару, гаагавад̇ий нану сожияо;
гаал̤аḅааху сийлавийма ṃ со д̇аса.

гогаалиго рат̇аладти, баггаг̇одхарааж̇оваад̇аа;
ж̇амḅугаḅрахаачад̇д̇о жа, бийтат̇усаа жа ḅаавзру;
висаяхасздти д̇асад̇хаа.

гиннарийваанарагунд̇иний, амḅахаарий г̇аж̇агумḅхо;
гзсавааяагуударан̄н̄аṃ, сандхибхзд̇о д̇звад̇аабан̄хаа.

ваг̇г̇уд̇д̇аанаṃ –

гаалинг̇о бужиманд̇о жа, гудид̇уусагагогилаа;
жуул̤агун̤аалаваг̇г̇од̇и, бан̄жаваг̇г̇аа жад̇уггамхи;
хонд̇и бан̄н̄ааса ж̇аад̇агаа.

жад̇угганибаад̇аваṇṇанаа нидтид̇аа.

5. баж̃жаганибаадо̇

1. маṅигуṅḍалаваг̇г̇о

[351] 1. маṅигуṅḍалаж̇аадагаваṅṅанаа

ж̇ийно ратассаṃ маṅигуṅḍалз жаади идаṃ садтаа ж̇здаванз вихарандо госалараж̃ж̃о андзбурз саббадтасаадхагаṃ бадудтаамажжаṃ аараббха гатзси. вадту хздтаа видтааридамзва. идха бана бодхисаддо баараанасираажаа ахоси. бадудтаамажжо госалараажаанаṃ аанздваа гаасиражжаṃ г̇аахаабздваа баараанасираажаанаṃ бандхаабздваа бандханааг̇аарз багкибаабзси. раажаа жхаанаṃ уббаадздваа аагаасз балланг̇зна нисийди, жорараж̃ж̃о сарийрз даахо уббажжи. со баараанасираажаанаṃ убасанг̇амидваа батамаṃ г̇аатамааха –

1. ‘‘ж̇ийно ратассаṃ маṅигуṅḍалз жа, буддз жа даарз жа датзва ж̇ийно;
саббзсу бхог̇зсу асзсагзсу, гасмаа на сандаббаси сог̇агаалз’’ди.

дадта **ж̇ийно ратассаṃ маṅигуṅḍалз жаа**ди махаараажа, дваṃ ратаж̃жа ассаж̃жа маṅигуṅḍалаани жа ж̇ийно, ‘‘ж̇ийно ратассз жа маṅигуṅḍалз жаа’’дибибаато. **асзсагзсуу**ди ниссзсагзсу.

даṃ судваа бодхисаддо имаа двз г̇аатаа абхааси –

2. ‘‘буббзва мажжаṃ виж̇аханди бхог̇аа, мажжо ваа дз буббадараṃ ж̇ахаади;
асассадаа бхог̇ино гаамагаами, дасмаа на сожаамахаṃ сог̇агаалз.

3. ‘‘удзди аабуурадди взди жандо, адтаṃ дабздваана балзди суурияо;
видидаа маяаа саддуга лог̇адхаммаа, дасмаа на сожаамахаṃ сог̇агаалз’’ди.

дадта **буббзва мажжа**нди мажжаṃ ваа бхог̇аа буббзва батамадараж̃ж̃зва виж̇аханди, мажжо ваа дз бхог̇з буббадараṃ ж̇ахаади. **гаамагаамий**ди жорараажаанаṃ аалабади. амбхо, гаамз гаамаяамаана гаамагаами бхог̇ино наама лог̇з асассадаа, бхог̇зсу ваа надтзсу ж̇ийвамаанаава абхог̇ино хонди, бхог̇з ваа бахаая саяаṃ нассанди, дасмаа ахаṃ махааж̇анасса сог̇агаалзби на сожаамийди адто. **видидаа маяаа саддуга лог̇адхаммаа**ди жорараажаанаṃ аалабади. амбхо, саддуга, маяаа лаабхо алаабхо ясо аясодиаадаяо лог̇адхаммаа видидаа. яатзва хи жандо удзди жа буурадди жа буна жа кийяади, яатаа жа суурияо андхагаарам видхамандо махандаṃ аалог̇аṃ дабздваана буна сааяаṃ адтаṃ балзди адтаṃ г̇ажчади на диссади, звамзва бхог̇аа уббажжанди жа нассанди жа, дадта гиṃ сог̇зна, дасмаа на сожаамийди адто.

зваṃ махаасаддо жорараж̃ж̃о дхаммаṃ дзсздваа идаани дамзва жораṃ г̇арахандо ааха –

4. ‘‘аласо г̇ихий гаамабхог̇ий на саадху, асаж̃ж̃адо баббаж̇идо на саадху;
раажаа на саадху анисаммагаарий, яо баṅḍидо годхано даṃ на саадху.

5. ‘‘нисамма каддияо гаяираа, наанисамма дисамбади;
нисаммагаарино раажа, яасо гидди жа ваддхадий’’ди.

имаа бана двз г̇аатаа хздтаа видтааридааязва. жорараажаа бодхисаддаṃ камаабздваа ражжаṃ бадижчаабздваа адддано ж̇анабадамзва г̇адо.

садтаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа ж̇аадагаṃ самодхаанзси – ‘‘дадаа госалараажаа аанандо ахоси, баараанасираажаа бана ахамзва ахоси’’нди.

маṅигуṅḍалаж̇аадагаваṅṅанаа батамаа.

[352] 2. суж̇аадаж̇аадагаваṅṅанаа

гиṃ ну сандарамаановади идаṃ садтаа ж̇здаванз вихарандо мадабидигаṃ гудумбигаṃ аараббха гатзси. со гира бидари мадз баридзвамаано вижаради, сог̇аṃ винодздуṃ на саггоди. ата садтаа дасса содаабаддипалуубаниссаяаṃ дисваа саавадтиṃ биṅḍаая жаридваа бажчаасамаṇаṃ аадааяа дасса г̇зхаṃ г̇андваа баж̃ж̃аддаасанз нисинно даṃ вандидваа нисиннаṃ ‘‘гиṃ, убаасага, сожасий’’ди вадваа ‘‘аама, бхандз’’ди вуддз ‘‘аавусо, бораанагабаṅḍидаа баṅḍидаанаṃ важанаṃ судваа бидари гаалагадз на сожиṃсуу’’ди вадваа дзна яаажидо адийдаṃ аахари.

адийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о гудумб̣игаг̇зхз ниб̣б̣ад̇д̇и, ‘‘сужж̇аад̇агумааро’’д̇исса наамам̣ гарим̣су. д̇асса ваяаббад̇д̇асса бид̇аамахо гааламагааси. ат̇асса бид̇аа биду̇ гаалагирияадо̇ бадтааяа согасамаббидо̇ аал̣ааханам̣ г̇андв̇аа аал̣ааханадо̇ адтийни аахаридв̇аа ад̇д̇ано аараамз мад̇д̇игаат̇уубам̣ гадв̇аа д̇аани д̇адт̇а нид̇ахидв̇аа г̇ад̇аг̇ад̇авзлааяа т̇уубам̣ бубпзхи буужз̇дв̇аа жзд̇ияам̣ аавижж̇хандо̇ бариджз̇вад̇и, нзва нхааяад̇и на лимбад̇и на бхун̃ж̇ад̇и на гаммандз̇ вижаарзд̇и. д̇ам̣ д̇исваа б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘бид̇аа мз аяягасса мад̇аг̇ааладо̇ бадтааяа согаабхибхуудо̇ жарад̇и, табзд̇ваа бана мам̣ ан̃н̃о зд̇ам̣ сан̃н̃аабзд̇ум̣ на саггод̇и, згзна нам̣ убаазна ниссогам̣ гариссаамий’’д̇и б̣ахиг̇аамз згам̣ мад̇аг̇он̣ам̣ д̇исваа д̇ин̣ан̃жа баанийяан̃жа аахаридв̇аа д̇асса бурадо̇ табзд̇ваа ‘‘гаад̇а, гаад̇а, бива, биваа’’д̇и ааха. ааг̇ад̇ааг̇ад̇аа нам̣ д̇исваа ‘‘самма сужж̇аад̇а, гим̣ уммад̇д̇агоси, мад̇аг̇он̣асса д̇ин̣од̇агам̣ д̇зсий’’д̇и вад̇анд̇и. со на гин̃жи бадивад̇ад̇и. ат̇асса биду̇ сандигам̣ г̇андв̇аа ‘‘буд̇д̇о д̇з уммад̇д̇аго ж̇аадо̇, мад̇аг̇он̣ассса д̇ин̣од̇агам̣ д̇зд̇ий’’д̇и аахам̣су. д̇ам̣ судв̇аа гудумб̣игасса биду̇сого абаг̇адо̇, буд̇д̇асого бад̇идтидо̇. со взг̇знааг̇андв̇аа ‘‘нану д̇вам̣, д̇аад̇а сужж̇аад̇а, бан̣дид̇оси, гим̣гаараан̣аа мад̇аг̇он̣асса д̇ин̣од̇агам̣ д̇зсий’’д̇и вадв̇аа д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

6. ‘‘гим̣ ну санд̇арамааннова, лааяидв̇аа харид̇ам̣ д̇ин̣ам̣;
гаад̇а гаад̇аад̇и лабаси, г̇ад̇асад̇д̇ам̣ ж̇араг̇г̇авам̣.

7. ‘‘на хи аннзна баанзна, мад̇о г̇он̣о самудтахз;
д̇ван̃жа д̇ужчам̣ вилабаси, яат̇аа д̇ам̣ д̇уммад̇ий д̇ат̇аа’’д̇и.

д̇адт̇а **санд̇арамаановааа**д̇и д̇уридо̇ вияа худв̇аа. **лааяидв̇аа**д̇и лунидв̇аа. **лабасий**д̇и вилабаси. **г̇ад̇асад̇д̇ам̣ ж̇араг̇г̇ава**нд̇и виг̇ад̇аж̇ийвид̇ам̣ ж̇ин̣н̣аг̇он̣ам̣. **яат̇аа д̇а**нд̇и здт̇а **д̇а**нд̇и нибаад̇амад̇д̇ам̣, яат̇аа д̇уммад̇и аббабан̃н̃о вилабзяяа, д̇ат̇аа д̇вам̣ д̇ужчам̣ вилабасийд̇и.

д̇адо̇ б̣од̇хисад̇д̇о д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

8. ‘‘д̇ат̇зва д̇идтад̇и сийсам̣, хадт̇абаад̇аа жа ваалад̇хи;
сод̇аа д̇ат̇зва д̇идтанд̇и, ман̃н̃з г̇он̣о самудтахз.

9. ‘‘нзвааяягасса сийсан̃жа, хадт̇абаад̇аа жа д̇иссарз;
руд̇ам̣ мад̇д̇игат̇уубасмим̣, нану д̇ван̃н̃зва д̇уммад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **д̇ат̇зваа**д̇и яат̇аа буб̣б̣з тид̇ам̣, д̇ат̇зва д̇идтад̇и. **ман̃н̃з**д̇и зд̇зсам̣ сийсаад̇ийнам̣ д̇ат̇зва тид̇ад̇д̇аа аяам̣ г̇он̣о самудтахзяяаад̇и ман̃н̃аами. **нзвааяягасса сийсан̃жаа**д̇и аяягасса бана сийсан̃жа хадт̇абаад̇аа жа на д̇иссанд̇и. ‘‘бидтибаад̇аа на д̇иссарз’’д̇иби баато. **нану д̇ван̃н̃зва д̇уммад̇ий**д̇и ахам̣ д̇аава сийсаад̇ийни бассандо̇ звам̣ гароми, д̇вам̣ бана на гин̃жи бассаси, жхаабид̇адтаанадо̇ адтийни аахаридв̇аа мад̇д̇игаат̇уубам̣ гадв̇аа бариджз̇васи. ид̇и мам̣ бадижжа сад̇аг̇ун̣зна сахассаг̇ун̣зна сад̇асахассаг̇ун̣зна нану д̇ван̃н̃зва д̇уммад̇и. бхижж̇анадхаммаа наама сан̇гаараа бхижж̇анд̇и, д̇адт̇а гаа бариджз̇ванаад̇и.

д̇ам̣ судв̇аа б̣од̇хисад̇д̇асса бид̇аа ‘‘мама буд̇д̇о бан̣дидо̇ идхалогабаралогагижжам̣ ж̇аанаад̇и, мама сан̃н̃аабанадт̇аая зд̇ам̣ гаммам̣ агаасий’’д̇и жинд̇зд̇ваа ‘‘д̇аад̇а сужж̇аад̇абан̣дид̇а, ‘саб̣б̣з сан̇гаараа анижжаа’д̇и мз н̃аад̇аа, ид̇о бадтааяа на сожиссаами, биду̇сосогахараан̣агабуд̇д̇зна наама д̇аад̇исзна бхавид̇аб̣б̣а’’нд̇и вадв̇аа буд̇д̇асса т̇уд̇им̣ гарондо̇ ааха –

10. ‘‘аад̇ид̇д̇ам̣ вад̇а мам̣ санд̇ам̣, гхад̇асид̇д̇ам̣ва баавагам̣;
ваариннаа вияа осин̃жам̣, саб̣б̣ам̣ ниб̣б̣аабаяз д̇арам̣.

11. ‘‘аб̣б̣ахий вад̇а мз саллам̣, яамааси хад̇аяассид̇ам̣;
яо мз согабарзд̇асса, биду̇согам̣ абаануд̇и.

12. ‘‘сохам̣ аб̣б̣уул̣хасаллосми, вийд̇асого анаавило;
на сожаами на род̇аами, д̇ава судв̇аана маан̣ава.

13. ‘‘звам̣ гаронд̇и саббан̃н̃аа, яз хонд̇и ануг̇амбагаа;
винивад̇д̇знд̇и согамхаа, сужж̇аадо̇ бид̇арам̣ яат̇аа’’д̇и.

д̇адт̇а **ниб̣б̣аабаяз**д̇и ниб̣б̣аабаяи. **д̇ара**нд̇и сог̇ад̇арат̇ам̣. **сужж̇аадо̇ бид̇арам̣ яат̇аа**д̇и яат̇аа мама буд̇д̇о сужж̇аадо̇ мам̣ бид̇арам̣ самаанам̣ ад̇д̇ано саббан̃н̃ад̇ааяа согамхаа винивад̇д̇аяи, звам̣ ан̃н̃зби саббан̃н̃аа согамхаа винивад̇д̇аянд̇ийд̇и.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахаридваа сажжаани багаасздваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз гудумб̣иго сод̇аабаддипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа сужаадо ахамзва ахосинд̇и.

[353] 3. взнасаакажаад̇агаваṇṇанаа сужаад̇ажаад̇агаваṇṇанаа д̇уд̇ияаа.

наяид̇ам̣ нижжам̣ бхавид̇аб̣б̣анд̇и ид̇ам̣ садт̇аа бхагг̇зсу сам̣сумаараг̇ирам̣ ниссааяа бхзсагаḷаааванз вихарандо б̣од̇хираажагумаарам̣ аараб̣бха гатзси. б̣од̇хираажагумааро наама уд̇знасса раññо будд̇о д̇асмим̣ гаалз сам̣сумаараг̇ирз васандо згам̣ барияод̇аад̇асиббам̣ ваддхагим̣ баггосаабздваа аññзхи раажуухи асад̇исам̣ гадваа гоганад̇ам̣ наама баасаад̇ам̣ гаараабзси. гаараабздваа жа бана ‘‘аяам̣ ваддхагий аññассаби раññо зваруубам̣ баасаад̇ам̣ гарзяяаа’’д̇и мажчарааяандо д̇асса агкийни уббаад̇аабзси. д̇знасса агкийнам̣ уббаад̇ид̇абхааво бхигкусанг̇хз баагадо жаадо. д̇асмаа бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, б̣од̇хираажагумааро гира д̇ат̇ааруубасса ваддхагино агкийни уббаад̇аабзси, ахо гагкаḷо парусо саахасиго’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имаааяа наамаа’’д̇и вуддз ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збзса гагкаḷо парусо саахасигова. на гзваланжа ид̇аанзва, буб̣б̣збзса каддияасахассаанам̣ агкийни уббаад̇аабздваа маарздваа д̇зсам̣ мам̣сзна б̣алигаммам̣ гаарзсий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараааṇасияам̣ б̣рахмад̇адд̇з ражжам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисаддо д̇аггасилаааяам̣ д̇исаабаамогко аажарияо ахоси. жам̣буд̇ийбад̇алз кад̇д̇ияамааṇаваа б̣раахмаṇамааṇаваа жа д̇ассзва сандигз сиббам̣ уггаṇхим̣су. б̣аараааṇасираññо будд̇о б̣рахмад̇адд̇агумааро наама д̇асса сандигз д̇аяо вздз уггаṇхи. со бана багад̇ияааби гагкаḷо парусо саахасиго ахоси. б̣од̇хисаддо ангавижжаавасзна д̇асса гагкаḷапарусасаахасигабхаавам̣ ñад̇ваа ‘‘д̇аад̇а, д̇вам̣ гагкаḷо парусо саахасиго, парусзна наама лад̇д̇хам̣ иссарияам̣ ажирадтид̇игам̣ хоти, со иссарияз винадтз бхиннанааво вияа самуд̇дз бад̇идтам̣ на лабхати, д̇асмаа маа зваруубо ахосий’’д̇и д̇ам̣ овад̇андо д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

14. ‘‘наяид̇ам̣ нижжам̣ бхавид̇аб̣б̣ам̣ б̣рахмад̇адд̇а, кзмам̣ субхигкам̣ сукад̇аа жа гааяз;
ад̇т̇ажжааяз маа аху самбамуулхо, бхиннаблаво саагарассзва мажжхз.

15. ‘‘яаани гароди бурисо, д̇аани ад̇д̇ани бассад̇и;
галяааṇагаарий галяааṇам̣, баабагаарий жа баабагам̣;
яаад̇исам̣ вабадз б̣ийжам̣, д̇аад̇исам̣ харадз пала’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **сукад̇аа жа гааяз**д̇и д̇аад̇а б̣рахмад̇адд̇а, яад̇зд̇ам̣ кзмам̣ ваа субхигкам̣ ваа яаа ваа зсаа сукад̇аа гааяз, ид̇ам̣ саб̣б̣ам̣ имзсам̣ садд̇аанам̣ нижжам̣ саб̣б̣агааламзва на бхавад̇и, ид̇ам̣ бана анижжам̣ худваа абхаавад̇хаммам̣. **ад̇т̇ажжааяз**д̇и со д̇вам̣ анижжад̇аавасзна иссарияз виг̇ад̇з ад̇д̇ано ад̇т̇асса ажжааяз яат̇аа наама бхиннаблаво бхиннанааво мануссо саагарамажжхз бад̇идтам̣ алабхандо самбамуулхо хоти, звам̣ маа аху самбамуулхо. **д̇аани ад̇д̇ани бассад̇ий**д̇и д̇зсам̣ гаммаанам̣ вибаагам̣ виндандо д̇аани ад̇д̇ани бассад̇и наама.

со аажарияам̣ вандид̇ваа б̣аараааṇасим̣ г̇анд̇ваа бид̇у сиббам̣ д̇ассздваа обаражжз бад̇идтаааяа бид̇у ажжаязна ражжам̣ баабуṇи. д̇асса бинг̇ияо наама бурохид̇о ахоси гагкаḷо парусо саахасиго. со яасалобхзна жинд̇зси ‘‘яам̣нуунаахам̣ иминаа раññаа сагалажам̣буд̇ийбз саб̣б̣з раажаано г̇аахаабзяяам̣, звамзса згараажаа бхависсад̇и, ахамби згабурохид̇о бхависсаамий’’д̇и. со д̇ам̣ раажаанам̣ ад̇д̇ано гат̇ам̣ г̇аахаабзси. раажаа махад̇ияаа снаааяа наг̇араа нигкамид̇ваа згасса раññо наг̇арам̣ рунд̇хид̇ваа д̇ам̣ раажаанам̣ г̇аṇхи. зд̇знубаазна сагалажам̣буд̇ийбз ражжам̣ г̇ахздваа раажасахассабаривуд̇о ‘‘д̇аггасилаааяам̣ ражжам̣ г̇аṇхиссаамий’’д̇и аг̇амааси. б̣од̇хисаддо наг̇арам̣ бад̇исанкарид̇ваа барзхи аббад̇хам̣сияам̣ агааси.

б̣аараааṇасираажаа г̇анг̇аанад̇ийд̇ийрз махад̇о ниг̇род̇харугкассса муулз саaṇим̣ баригкибаабздваа убари вид̇аанам̣ гаараабздваа саяанам̣ баññабздваа ниваасам̣ г̇аṇхи. со жам̣буд̇ийбад̇алз сахассараажаано г̇ахздваа яужжхамааноби д̇аггасилам̣ г̇ахзд̇ум̣ асаггондо ад̇д̇ано бурохид̇ам̣ бужчи ‘‘аажарияа, маяам̣ зд̇д̇агзхи раажуухи сад̇д̇хим̣ ааг̇анд̇вааби д̇аггасилам̣ г̇ахзд̇ум̣ на саггома, гим̣ ну ко гаад̇аб̣б̣а’’нд̇и. ‘‘махаараажа, сахассараажуунам̣ агкийни уббаадздваа маарздваа гужчим̣ паалздваа баñжамад̇хурамам̣сам̣ аад̇аааяа имасмим̣ ниг̇род̇хз ад̇хивадт̇аааяа д̇звад̇аааяа б̣алигаммам̣ гадваа анд̇аваддийхи ругкам̣ баригкибид̇ваа лохид̇абаñжанг̇улигаани гарома, звам̣ но киббамзва жаяо бхависсад̇ий’’д̇и. раажаа ‘‘саад̇хуу’’д̇и бад̇иссуṇид̇ваа анд̇осааṇияам̣ махааб̣алз маллз табздваа згамзгам̣ раажаанам̣ баггосаабздваа ниббийḷанзна висаññам̣ гаарздваа агкийни уббаадздваа маарздваа

мам̣сам̣ аад̇ааяа гал̣звараани г̇ан̇г̇ааяам̣ бавaахзд̇ваа вуд̇д̇аббагаарам̣ ḅалигаммам̣ гаарзд̇ваа ḅалибхзрим̣ аагодаабзд̇ваа яуд̇д̇хааяа г̇ад̇о.

ат̇асса аддаалагад̇о зго яагко ааг̇анд̇ваа д̣агкин̣агким̣ уббаадзд̇ваа аг̇амааси, ат̇асса махад̇ий взд̇анаа уббаж̇ж̇и. со взд̇анааббад̇д̇о ааг̇анд̇ваа ниг̇род̇харугкамуулз бан̃̃ад̇д̇аасанз уд̇д̇аанаго нибаж̇ж̇и. д̇асмим̣ кан̣з зго г̇иж̇жхо згам̣ д̇икин̣агодигам̣ адтим̣ г̇ахзд̇ваа ругкаг̇г̇з нисинно мам̣сам̣ каад̇ид̇ваа адтим̣ виссаж̇ж̇зси, адтигоди ааг̇анд̇ваа ран̃̃о ваамагкимхи аяасуулам̣ вияа бад̇ид̇ваа агким̣ бхинд̇и. д̇асмим̣ кан̣з ḅод̇хисад̇д̇асса важанам̣ саллагкзси. со ‘‘амхаагам̣ аажарияо ‘имз сад̇д̇аа ḅийж̇аануруубам̣ палам̣ вияа гаммаануруубам̣ вибаагам̣ анубхонд̇ий’д̇и гат̇знд̇о ид̇ам̣ д̇исваа гат̇зси ман̃̃з’’д̇и вад̇ваа вилабанд̇о д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

16. ‘‘ид̇ам̣ д̇ад̇аажарияважо, баараасарияо яад̇аḅрави;
‘маа су д̇вам̣ агари баабам̣, яам̣ д̇вам̣ бажчаа гад̇ам̣ д̇абз’.

17. ‘‘аяамзва со бин̇г̇ияа взнасаако, яамхи гхаад̇аяим̣ кад̇д̇ияаанам̣ сахасссам̣;
алан̇гад̇з жанд̇анасаараанулид̇д̇з, д̇амзва д̣угкам̣ бажжааг̇ад̇ам̣ мама’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **ид̇ам̣ д̇ад̇аажарияважо**д̇и ид̇ам̣ д̇ам̣ аажарияасса важанам̣. **баараасарияо**д̇и д̇ам̣ г̇од̇д̇зна гид̇д̇зд̇и. **бажчаа гад̇а**нд̇и яам̣ баабам̣ д̇аяаа гад̇ам̣, бажчаа д̇ам̣ д̇абзяяа гиламзяяа, д̇ам̣ маа гарийд̇и оваад̇ам̣ ад̇ааси, ахам̣ банасса важанам̣ на гаринд̇и. **аяамзваа**д̇и ниг̇род̇харугкам̣ д̇ассзнд̇о вилабад̇и. **взнасаако**д̇и бад̇т̇ад̇асаако. **яамхи гхаад̇аяи**нд̇и яамхи ругкз кад̇д̇ияасахассам̣ маарзсим̣. **алан̇гад̇з жанд̇анасаараанулид̇д̇з**д̇и рааж̇аалан̇гаарзхи алан̇гад̇з лохид̇ажанд̇анасаараанулид̇д̇з д̇з кад̇д̇ияз яад̇т̇аахам̣ гхаад̇зсим̣ , аяамзва со ругко ид̇аани маяхам̣ гин̃жи барид̇д̇аан̣ам̣ гаад̇ум̣ на саггод̇ийд̇и д̇ийбзд̇и. **д̇амзва д̣угка**нд̇и яам̣ маяаа барзсам̣ агкиуббаад̇анад̇угкам̣ гад̇ам̣, ид̇ам̣ мз д̇ат̇зва бад̇иааг̇ад̇ам̣, ид̇аани но аажарияасса важанам̣ мад̇т̇агам̣ бад̇д̇анд̇и барид̇звад̇и.

со звам̣ барид̇звамаано аг̇г̇амахзсим̣ ануссарид̇ваа –

18. ‘‘саамаа жа ко жанд̇аналид̇д̇аг̇ад̇д̇аа, ладтийва собхан̃ж̇анагасса уг̇г̇ад̇аа;
ад̇исваа гаалам̣ гариссаами уḅḅарим̣, д̇ам̣ мз ид̇о д̣угкад̇арам̣ бхависсад̇ий’’д̇и. –

г̇аат̇амааха –

д̇ассад̇т̇о – мама бхарияаа суван̣н̣асаамаа уḅḅарий яат̇аа наама сиг̇г̇уругкасса уж̇у уг̇г̇ад̇аа саакаа манд̇амаалуд̇зрид̇аа гамбамаанаа собхад̇и, звам̣ ид̇т̇ивилаасам̣ гурумаанаа собхад̇и, д̇амахам̣ ид̇аани агкийнам̣ бхиннад̇д̇аа уḅḅарим̣ ад̇исвaава гаалам̣ гариссаами, д̇ам̣ мз д̇ассаа ад̇ассанам̣ ид̇о маран̣ад̇угкад̇оби д̣угкад̇арам̣ бхависсад̇ийд̇и.

со звам̣ вилабанд̇ова марид̇ваа нираяз ниḅḅад̇д̇и. на нам̣ иссарияалуд̇д̇хо бурохид̇о барид̇д̇аан̣ам̣ гаад̇ум̣ сагки, на ад̇д̇ано иссарияам̣. д̇асмим̣ мад̇амад̇д̇зязва ḅалагааяо бхиж̇ж̇ид̇ваа балааяи.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа ḅаараан̣асирааж̇аа ḅод̇хирааж̇агумааро ахоси, бин̇г̇ияо д̣звад̇ад̇д̇о, д̇исаабаамогкаажарияо бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[354] 4. ураг̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа взнасаакаж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇ад̇ияаа.

ураг̇ова д̇аж̇ам̣ ж̇ин̣н̣анд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о мад̇абуд̇д̇агам̣ гудумḅигам̣ аараḅбха гат̇зси. вад̇т̇у бана мад̇абхарияамад̇абид̇игавад̇т̇усад̇исамзва. ид̇хааби д̇ат̇зва сад̇т̇аа д̇асса нивзсанам̣ г̇анд̇ваа д̇ам̣ ааг̇анд̇ваа ванд̇ид̇ваа нисиннам̣ ‘‘гим̣, аавусо, сожасий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘аама, бханд̇з , буд̇д̇асса мз мад̇агаалад̇о бадтаая сожаамий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘аавусо, бхиж̇ж̇анад̇хаммам̣ наама бхиж̇ж̇ад̇и, нассанад̇хаммам̣ наама нассад̇и, д̇ан̃жа ко на згасмим̣яязва гулз, нааби згасмин̃̃зва г̇аамз, ат̇а ко абаримаан̣зсу жаггаваал̣зсу д̇ийсу бхавзсу амаран̣ад̇хаммо наама над̇т̇и, д̇аḅбхаавзнзва таад̇ум̣ самад̇т̇о згасан̇кaароби сассад̇о наама над̇т̇и, саḅḅз сад̇д̇аа маран̣ад̇хаммаа, саḅḅз сан̇кaараа бхиж̇ж̇анад̇хаммаа, бораан̣агабан̣д̇ид̇ааби буд̇д̇з мад̇з ‘маран̣ад̇хаммам̣ мад̇ам̣, нассанад̇хаммам̣ надта’нд̇и на сожим̣су’’д̇и вад̇ваа д̇зна яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараан̣асияам̣ ḅрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о ḅаараан̣асияам̣ д̇ваараг̇аамагз ḅраахман̣агулз ниḅḅад̇д̇ид̇ваа гудумḅам̣ сан̣табзд̇ваа гасигаммзна ж̇ийвигам̣ габбзси. д̇асса буд̇д̇о жа

д̇хийд̇аа жаад̇и д̇взз д̣аарагаа ахзсуṃ. со бупд̣д̣асса ваяаббадд̣асса самаанагуладо гумааригаṃ аахарид̇ваа ад̣ааси, ид̇и д̇з д̣аасияаа сад̣д̣хиṃ ча ж̇анаа ахзсуṃ – ḅодхисад̣д̣о, бхарияаа, буд̣д̣о, д̇хийд̇аа, суṇисаа, д̣аасийд̇и. д̇з самаг̇г̇аа саммод̇амаанаа бияасаṃваасаа ахзсуṃ. ḅодхисад̣д̣о сзсаанаṃ бан̄жаннаṃ звaṃ оваад̇аṃ д̇зд̇и ‘‘д̇умхз яат̇аалад̣д̣ханияаамзнзва д̣аанаṃ д̇зт̇а, сийлаṃ ракка̇та, убосат̇агаммаṃ гарот̇а, мараṇассад̇иṃ бхаавзт̇а, д̇умхаагаṃ мараṇабхаавaṃ саллагкзт̇а, имзсан̄хи сад̣д̣аанаṃ мараṇаṃ д̇хувaṃ, ж̇ийвид̇аṃ ад̣д̣хувaṃ, саḅḅз сан̇каараа анижжаа каяавая ад̇хамминова, рад̣д̣ин̄жа д̇иваа жа аббамад̣д̣аа хот̇аа’’д̇и. д̇з ‘‘саад̇хуу’’д̇и оваад̇аṃ самбад̇ижчид̇ваа аббамад̣д̣аа мараṇассад̇иṃ бхаавзнд̇и.

ат̇згад̇ивасаṃ ḅодхисад̣д̣о буд̣д̣зна сад̣д̣хиṃ кзд̣д̣аṃ г̇анд̇ваа гасад̇и. буд̣д̣о гажавараṃ сан̇гад̣дхид̇ваа жхаабзд̇и. д̣ассаавид̇уурз згасмиṃ ваммигз аасийвисо ад̣т̇и. д̇хуумо д̣асса агкийни бахари. со гуд̣д̣хо нигкамид̇ваа ‘‘имаṃ ниссаая маяхаṃ бхаяа’’нд̇и жад̣ассо д̣аатаа нимуж̇ж̇аабзнд̣о д̣аṃ д̣аṃси, со барива̇д̣д̣ид̇ваа бад̇ид̣о. ḅодхисад̣д̣о барива̇д̣д̣ид̇ваа д̣аṃ бад̇ид̣аṃ д̇исваа г̇оṇз табзд̇ваа г̇анд̇ваа д̣асса мад̇абхаавaṃ н̄ад̇ваа д̣аṃ угкибид̇ваа згасмиṃ рукками уулз нибаж̇ж̇аабзд̇ваа баарубид̇ваа нзва род̇и на барид̇зви – ‘‘бхиж̇ж̇анад̇хаммаṃ бана бхиннаṃ, мараṇад̇хаммаṃ мад̣аṃ, саḅḅз сан̇каараа анижжаа мараṇанибпад̣д̣игаа’’д̇и анижжабхаавамзва саллагкзд̇ваа гаси. со кзд̣д̣асамийбзна г̇ажчанд̣аṃ згаṃ бад̇ивиссагаṃ бурисаṃ д̇исваа ‘‘д̣аад̣а, г̇зхаṃ г̇ажчасий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘аамаа’’д̇и вуд̣д̣з д̇зна хи амхаагамби гхараṃ г̇анд̇ваа ḅраахмаṇиṃ вад̇зяяааси ‘‘аж̇ж̇а гира буḅḅз вияа д̇виннаṃ бхад̣д̣аṃ анаахарид̇ваа згассзваахаараṃ аахарзяяаат̇а, буḅḅз жа згигаава д̣аасий аахаараṃ аахарад̇и, аж̇ж̇а бана жад̣д̣аароби ж̇анаа суд̣д̇хавад̇т̇анивад̇т̇аа г̇анд̇хабубпахад̇т̇аа ааг̇ажчзяяаат̇аа’’д̇и. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и г̇анд̇ваа ḅраахмаṇияаа д̣ат̇зва гат̇зси. гзна д̇з, д̣аад̣а, имаṃ саасанаṃ д̇иннанд̇и. ḅраахмаṇзна , аяязд̇и. саа ‘‘буд̣д̣о мз мад̣о’’д̇и ан̄н̄ааси, гамбанамад̣д̣амбиссаа наахоси. звaṃ субхаавид̇ажид̣д̣аа суд̣д̇хавад̇т̇анивад̇т̇аа г̇анд̇хабубпахад̇т̇аа д̣аасиṃ бана аахараṃ аахараабзд̇ваа сзсзхи сад̣д̣хиṃ кзд̣д̣аṃ аг̇амааси. згассаби род̇ид̣аṃ ваа барид̇звид̣аṃ ваа наахоси.

ḅодхисад̣д̣о буд̣д̣асса нибанначаая аая амзва нисийд̇ид̇ваа бхун̄ж̇и. бхуд̣д̣аавасаанз саḅḅзби д̣аарууни уд̣д̇харид̇ваа д̣аṃ жид̣агаṃ аароб зд̇ваа г̇анд̇хабубпзхи бууж̇зд̇ваа жхаабзсуṃ. згасса жа згаḅинд̇уби ассу наахоси, саḅḅзби субхаавид̣амараṇассад̇ино хонд̇и. д̇зсаṃ сийлад̇зж̇зна саггасса аасанаṃ уṇхаагаараṃ д̣ассзси. со ‘‘го ну ко маṃ таанаа жаавзд̇угаамо’’д̇и убад̇хаарзнд̇о д̇зсаṃ г̇уṇад̇зж̇зна уṇхабхаавaṃ н̄ад̇ваа басаннамаанасо худ̇ваа ‘‘маяаа зд̇зсаṃ санд̇игаṃ г̇анд̇ваа сийханаад̣аṃ над̣аабзд̇ваа сийханаад̣абарияосаанз зд̇зсаṃ нивзсанаṃ сад̣д̣арад̣анабарибуṇṇаṃ гад̇ваа ааг̇анд̇уṃ вад̣д̣ад̇ий’’д̇и взг̇зна д̣ад̣т̇а г̇анд̇ваа аал̣ааханабассз тид̣о ‘‘д̣аад̣а, гиṃ гарот̇аа’’д̇и ааха. ‘‘згаṃ мануссаṃ жхаабзма, саамий’’д̇и. ‘‘на д̇умхз мануссаṃ жхаабзссат̇а, згаṃ бана миг̇аṃ маарзд̇ваа бажат̇а ман̄н̄з’’д̇и. ‘‘над̇т̇зд̣аṃ саами, мануссамзва жхаабзмаа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи взримануссо во бхависсад̇ий’’д̇и. ат̇а наṃ ḅодхисад̣д̣о ‘‘орасабуд̣д̣о но саами, на взриго’’д̇и ааха. ‘‘д̇зна хи во аббияабуд̣д̣о бхависсад̇ий’’д̇и? ‘‘ад̇ивияа бияабуд̣д̣о, саамий’’д̇и. ‘‘ат̇а гасмаа на род̣асий’’д̇и? со арод̣анагаараṇаṃ гат̇знд̣о батамаṃ г̇аат̇амааха –

19. ‘‘ураг̇ова д̣ажаṃ ж̇иṇṇаṃ, хид̇ваа г̇ажчад̇и саṃ д̣ануṃ;
звaṃ сарийрз ниḅḅхог̇з, бзд̇з гаалагад̇з сад̇и.

20. ‘‘даяхамаано на ж̇аанаад̇и, н̄аад̇ийнаṃ барид̇звид̣аṃ;
д̣асмаа зд̣аṃ на сожаами, г̇ад̣о со д̣асса яаа г̇ад̇ий’’д̇и.

д̣ад̣т̇а **саṃ д̣ану**нд̇и ад̣д̣ано сарийраṃ. **ниḅḅхог̇з**д̇и ж̇ийвид̇инд̇рияасса абхаавзна бхог̇арахид̇з. **бзд̇з**д̇и баралогаṃ бад̇иг̇ад̇з. **гаалагад̇з**д̇и гад̣агаалз, мад̣зд̇и ад̣т̇о. ид̣аṃ вуд̣д̣аṃ ход̇и – саами, мама буд̣д̣о яат̇аа наама ураг̇о ж̇иṇṇад̣ажаṃ нижчинд̇ид̇ваа анолог зд̇ваа анабзгко чад̣д̣зд̇ваа г̇ажчзяяа, звaṃ ад̣д̣ано сарийраṃ чад̣д̣зд̇ваа г̇ажчад̇и, д̣асса ж̇ийвид̇инд̇рияарахид̇з сарийрз звaṃ ниḅḅхог̇з д̣асмин̄жа мз буд̣д̣з бзд̇з буна бад̇иг̇ад̇з мараṇагаалаṃ гад̇ваа тид̇з сад̇и го гаарун̄н̄зна ваа барид̇звзна ваа ад̣т̇о. аяан̄хи яат̇аа суулзхи вижж̇хид̇ваа даяхамаано сукад̇угкаṃ на ж̇аанаад̇и, звaṃ н̄аад̇ийнаṃ барид̇звид̣амби на ж̇аанаад̇и, д̇зна гаараṇзнаахаṃ зд̣аṃ на сожаами. яаа д̣асса ад̣д̣ано г̇ад̇и, д̣аṃ со г̇ад̣од̇и.

сагго ḅодхисад̣д̣асса важанаṃ суд̇ваа ḅраахмаṇиṃ бужчи ‘‘амма, д̇уяхаṃ со гиṃ ход̇ий’’д̇и? ‘‘д̣аса маасз гужчинаа барихарид̇ваа т̇ан̄н̄аṃ бааязд̇ваа хад̇т̇абаад̇з саṇтабзд̇ваа вад̣дхид̣абуд̣д̣о мз, саамий’’д̇и. ‘‘амма, бид̣аа д̣аава бурисабхаавзна маа род̣ад̇у, маад̇у хад̇аяаṃ бана муд̇угаṃ ход̇и, д̇ваṃ гасмаа на род̣асий’’д̇и? саа арод̣анагаараṇаṃ гат̇знд̇ий –

21. ‘‘анавхид̣о д̣ад̣о ааг̇аа, ананун̄н̄аад̣о ид̣о г̇ад̣о;
яат̇ааг̇ад̣о д̣ат̇аа г̇ад̣о, д̣ад̣т̇а гаа барид̇званаа.

22. ‘‘даяхамаано на ж̇аанаади, н̃аадийнаṃ баридз̇видаṃ;
д̇асмаа здаṃ на сожаами, ѓад̇о со д̇асса яаа ѓадий’’д̇и. – ѓаат̇аад̇ваяамааха –

д̇ад̇ѓа **анавхид̇о**д̇и аяаṃ д̇аад̇а маяаа баралогад̇о анавхид̇о аяаажид̇о. **ааѓаа**д̇и амхаагаṃ ѓзхаṃ ааѓад̇о. **ид̇о**д̇и ид̇о мануссалогад̇о ѓажчандоби маяаа ананун̃н̃аад̇ова ѓад̇о. **ят̇ааѓад̇о**д̇и ааѓажчандоби ят̇аа ад̇д̇анова ружияаа ааѓад̇о, ѓажчандоби д̇ат̇зва ѓад̇о. **д̇ад̇ѓаа**д̇и д̇асмиṃ д̇асса ид̇о ѓаманз гаа баридз̇ванаа. **даяхамаано**д̇и ѓаат̇аа вуд̇д̇анаязна вздид̇аб̣б̣аа.

сагго б̣раахмаṇияаа гат̇аṃ суд̇ваа д̇асса бхаѓиниṃ бужчи ‘‘амма, д̇уяхаṃ со гиṃ ход̇ий’’д̇и? ‘‘бхаад̇аа мз, саамий’’д̇и. ‘‘амма, бхаѓинияо наама бхаад̇уусу синзхаа хонд̇и, д̇ваṃ гасмаа на род̇асий’’д̇и? саа арод̇анагаараṇаṃ гат̇зндий –

23. ‘‘сажз род̇з гисаа ассаṃ, д̇ассаа мз гиṃ палаṃ сияаа;
н̃аадимид̇д̇асухаж̇ж̇аанаṃ, бхияяо но арад̇ий сияаа.

24. даяхамаано на ж̇аанаади, н̃аад̇ийнаṃ баридз̇видаṃ;
д̇асмаа здаṃ на сожаами, ѓад̇о со д̇асса яаа ѓадий’’д̇и. – ѓаат̇аад̇ваяамааха –

д̇ад̇ѓа **сажз**д̇и яад̇и ахаṃ бхаад̇ари мад̇з род̇зяяаṃ, гисасарийраа ассаṃ. бхаад̇у бана мз д̇аббажжаяаа вуддхи наама над̇ѓийд̇и д̇ассзд̇и. **д̇ассаа мз**д̇и д̇ассаа маяхаṃ род̇анд̇ияаа гиṃ палаṃ го аанисаṃсо бхавзяяа. маяхаṃ авуд̇д̇хи бана бан̃н̃ааяад̇ийд̇и д̇ийбзд̇и. **н̃аадимид̇д̇асухаж̇ж̇аана**нд̇и н̃аадимид̇д̇асухад̇аанаṃ . аяамзва ваа баато. **бхияяо но**д̇и яз амхаагаṃ н̃аад̇ий жа мид̇д̇аа жа сухад̇аяаа жа, д̇зсаṃ ад̇хигад̇араа арад̇и сияаа.

сагго бхаѓинияаа гат̇аṃ суд̇ваа бхарияаṃ бужчи ‘‘амма, д̇уяхаṃ со гиṃ ход̇ий’’д̇и? ‘‘бад̇и мз, саамий’’д̇и. ‘‘ид̇ѓияо наама бад̇имхи мад̇з вид̇хаваа хонд̇и анаат̇аа, д̇ваṃ гасмаа на род̇асий’’д̇и. саабисса арод̇анагаараṇаṃ гат̇зндий –

25. ‘‘ят̇ѓааби д̇аараго жанд̇аṃ, ѓажчанд̇амануrод̇ад̇и;
зваṃсамбад̇амзвзд̇аṃ, яо бзд̇аманусожад̇и.

26. ‘‘даяхамаано на ж̇аанаади, н̃аад̇ийнаṃ баридз̇видаṃ;
д̇асмаа здаṃ на сожаами, ѓад̇о со д̇асса яаа ѓадий’’д̇и. – ѓаат̇аад̇ваяамааха –

д̇ассад̇ѓо – ят̇аа наама яад̇ѓа гад̇ѓажи яуд̇д̇ааяуд̇д̇аṃ лаб̣бханийяаалаб̣бханийяаṃ аж̇аананд̇о б̣аалад̇аараго маад̇у ужчанѓз нисинно буṇṇамаасияаṃ буṇṇаṃ жанд̇аṃ аагаасз ѓажчанд̇аṃ д̇исваа ‘‘амма, жанд̇аṃ мз д̇зхи, амма, жанд̇аṃ мз д̇зхий’’д̇и бунаббунаṃ род̇ад̇и, зваṃсамбад̇амзвзд̇аṃ, зваṃнибпад̇д̇игамзва здаṃ д̇асса руṇṇаṃ ход̇и, яо бзд̇аṃ гаалагад̇аṃ анусожад̇и. ид̇оби жа б̣аалад̇араṃ. гиṃгаараṇаа? со хи вижж̇амаанажанд̇аṃ анурод̇ад̇и, маяхаṃ бана бад̇и мад̇о зд̇арахи авижж̇амаано суулзхи вижж̇хид̇ваа даяхамааноби на гин̃жи ж̇аанаад̇ийд̇и.

сагго бхарияаая важанаṃ суд̇ваа д̇аасиṃ бужчи ‘‘амма, д̇уяхаṃ со гиṃ ход̇ий’’д̇и? ‘‘аяяо мз, саамий’’д̇и. ‘‘нану д̇ваṃ иминаа бийл̣зд̇ваа бот̇зд̇ваа барибхуд̇д̇аа бхависсаси, д̇асмаа ‘‘сумуд̇д̇аа аха’’нд̇и на род̇асий’’д̇и. ‘саами, маа зваṃ аважа, на здаṃ здасса анужчавигаṃ, кандимзд̇д̇аануд̇д̇аяасамбанно мз аяяабуд̇д̇о, урз саṃвад̇дхид̇абуд̇д̇о вияа ахосий’д̇и. ‘‘ат̇а гасмаа на род̇асий’’д̇и? саабисса арод̇анагаараṇаṃ гат̇зндий –

27. ‘‘ят̇ѓааби уд̇агагумбхо, бхинно аббад̇исанд̇хияо;
зваṃсамбад̇амзвзд̇аṃ, яо бзд̇аманусожад̇и.

28. ‘‘даяхамаано на ж̇аанаади, н̃аад̇ийнаṃ баридз̇видаṃ;
д̇асмаа здаṃ на сожаами, ѓад̇о со д̇асса яаа ѓадий’’д̇и. – ѓаат̇аад̇ваяамааха –

д̇ассад̇ѓо – ят̇аа наама уд̇агагумбхо угкибияамаано бад̇ид̇ваа сад̇д̇ад̇хаа бхинно буна д̇аани габаалаани бад̇ибаад̇ияаа табзд̇ваа саṃвид̇ахид̇ваа бад̇ибаагад̇игаṃ гаад̇уṃ на саггод̇и, яо бзд̇аманусожад̇и, д̇ассаби зд̇аманусожанаṃ зваṃнибпад̇д̇игамзва ход̇и, мад̇асса буна ж̇ийваабзд̇уṃ асаггуṇзяяад̇д̇аа ид̇д̇химад̇о ваа ид̇д̇хаанубхаавзна бхиннаṃ гумбхаṃ саṃвид̇ахид̇ваа уд̇агасса буурзд̇уṃ саггаа бхавзяяа, гаалагад̇о бана ид̇д̇хиб̣алзнааби на саггаа бад̇ибаагад̇ид̇аṃ гаад̇унд̇и. ид̇араа ѓаат̇аа вуд̇д̇ад̇ѓаая зва.

сагго саб̣б̣зсам̣ д̣хаммагат̇ам̣ суд̇ваа басийд̇ид̇ваа ‘‘д̇умхзхи аббамадд̇зхи марaн̣ассад̇и бхаавид̇аа, д̇умхз ид̇о бадтаая сахадт̇зна гаммам̣ маа гаридт̇а, ахам̣, сагго д̣звараажа̇а, ахам̣ во г̇зхз садд̇а рад̇анаани абаримаан̣аани гариссаами, д̇умхз д̣аанам̣ д̇зт̇а , сийлам̣ рагкат̇а, убосат̇агаммам̣ гарот̇а, аббамадд̇аа хот̇аа’’д̇и д̇зсам̣ оваад̇ам̣ д̣ад̇ваа г̇зхам̣ абаримид̇ад̇ханам̣ гад̇ваа баггаами.

садт̇аа имам̣ д̣хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇ад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз гудумб̣иго сод̇аабадд̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа д̣аасий кужж̇уд̇д̇араа ахоси, д̇хийд̇аа уббалаван̣н̣аа, бууд̇д̇о раахуло, маад̇аа кзмаа, б̣раахман̣о бана ахамзва ахосинд̇и.

[355] 5. гхадажа̇ад̇агаван̣н̣анааурагаа̇ажа̇ад̇агаван̣н̣анаа жад̇уд̇т̇аа.

ан̃н̃з сожанд̇и род̇анд̇ийд̇и ид̇ам̣ садт̇аа жз̇д̇аванз вихаранд̇о госалара̃н̃о згам̣ амажжам̣ аараб̣бха гат̇зси. вадт̇у хздтаа гат̇ид̇асад̇исамзва. ид̇ха бана раажа̇а ад̇д̇ано убагаарассса амажжасса маханд̇ам̣ яасам̣ д̣ад̇ваа барибхзд̇агаанам̣ гат̇ам̣ г̇ахзд̇ваа д̇ам̣ б̣анд̇хаабзд̇ваа б̣анд̇ханааг̇аарз бавзсзси. со д̇ад̇т̇а нисиннова сод̇аабадд̇имаг̇г̇ам̣ ниб̣бадд̇зси. раажа̇а д̇асса г̇ун̣ам̣ саллагкзд̇ваа можаабзси. со г̇анд̇хамаалам̣ аад̇ааяа садт̇у сандигам̣ г̇анд̇ваа ванд̇ид̇ваа нисийд̇и. ат̇а нам̣ садт̇аа ‘‘анадт̇о гира д̇з уббанно’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘аама, бханд̇з, анадт̇зна бана мз адт̇о аага̇д̇о, сод̇аабадд̇имаг̇г̇о ниб̣бадд̇о’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на ко, убаасага, д̇ва̃н̃зва анадт̇зна адт̇ам̣ аахари, бораан̣агабан̣д̇ид̇ааби аахарим̣суу’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇адд̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисадд̇о д̇асса аг̇г̇амахзсияаа гужчимхи ниб̣бад̇д̇и, ‘‘гхад̇агумааро’’д̇исса наамам̣ гарим̣су. со абарзна самаязна д̇аггасилааяам̣ уг̇г̇ахид̇асиббо д̣хаммзна ражж̇ам̣ гаарзси. д̇асса анд̇збурз зго амажжо д̇уб̣бхи. со д̇ам̣ бажжагкад̇о н̃ад̇ваа радтаа баб̣б̣аажз̇си. д̇ад̇аа саавадт̇ияам̣ д̣хан̇гараажа̇а наама ражж̇ам̣ гаарзси. со д̇асса сандигам̣ г̇анд̇ваа д̇ам̣ убадтахид̇ваа хздтаа вуд̇д̇анаязна ад̇д̇ано важанам̣ г̇аахаабзд̇ваа б̣аараан̣асиражж̇ам̣ г̇ан̣хаабзси. соби ражж̇ам̣ г̇ахзд̇ваа б̣од̇хисадд̇ам̣ сан̇калигаахи б̣анд̇хаабзд̇ваа б̣анд̇ханааг̇аарам̣ бавзсзси. б̣од̇хисадд̇о жхаанам̣ ниб̣бадд̇зд̇ваа аагаасз баллан̇гзна нисийд̇и, д̣хан̇гасса сарийрз д̣аахо уббажж̇и. со г̇анд̇ваа б̣од̇хисадд̇асса суван̣н̣аад̇аасапуллабад̇умасассиригам̣ мукам̣ д̇исваа б̣од̇хисадд̇ам̣ бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

29. ‘‘ан̃н̃з сожанд̇и род̇анд̇и, ан̃н̃з ассумукаа жа̇наа;
басаннамукаван̣н̣оси, гасмаа гхад̇а на сожасий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ан̃н̃з**д̇и д̇ам̣ табзд̇ваа сзсамануссаа.

ат̇асса б̣од̇хисадд̇о асожанагаараан̣ам̣ гат̇знд̇о жад̇ассо г̇аат̇аа абхааси –

30. ‘‘нааб̣бхад̇ийд̇ахаро сого, наанааг̇ад̇асукаавахо;
д̇асмаа д̣хан̇га на сожаами, надт̇и согз д̇уд̇ийяад̇аа.

31. ‘‘сожам̣ бан̣д̇у гисо ход̇и, бхадд̇ан̃жасса на ружжад̇и;
амидд̇аа суманаа хонд̇и, саллавидд̇хасса руббад̇о.

32. ‘‘г̇аамз ваа яад̇и ваара̃н̃з, нинна ваа яад̇и ваа т̇алз;
тид̇ам̣ мам̣ нааг̇амиссад̇и, звам̣ д̇идтабад̇о ахам̣.

33. ‘‘яассадд̇аа нааламзгова, саб̣б̣агаамарасаахаро;
саб̣б̣ааби бат̇авий д̇асса, на сукам̣ аавахиссад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **нааб̣бхад̇ийд̇ахаро**д̇и нааб̣бхад̇ийд̇аахааро, аяамзва ваа баато. сого наама аб̣бхад̇ийд̇ам̣ ад̇игганд̇ам̣ нируд̇д̣хам̣ адт̇ан̇г̇ад̇ам̣ буна наахарад̇и. **д̇уд̇ийяад̇аа**д̇и сахааяад̇аа. ад̇ийд̇аахаран̣зна ваа анааг̇ад̇аахаран̣зна ваа сого наама гассажи сахааяо на ход̇и, д̇знааби гаараан̣знаахам̣ на сожаамийд̇и вад̇ад̇и. **сожа**нд̇и сожанд̇о. **саллавидд̇хасса руббад̇о**д̇и согасаллзна видд̇хасса д̇знзва гхадд̇ияамаанассса ‘‘д̇идтаа вад̇а но бажжаамидд̇асса бидтий’’д̇и амидд̇аа суманаа хонд̇ийд̇и адт̇о.

тид̇ам̣ мам̣ нааг̇амиссад̇ийд̇и самма д̣хан̇гараажа̇, зд̇зсу г̇аамаад̇ийсу яадт̇а гадт̇ажи тид̇ам̣ мам̣ бан̣д̇угисабхааваад̇игам̣ согамуулагам̣ б̣ясанам̣ на ааг̇амиссад̇и. **звам̣ д̇идтабад̇о**д̇и яат̇аа д̇ам̣ б̣ясанам̣ нааг̇ажчад̇и, звам̣ маяаа жхаанабад̇ам̣ д̇идтам̣. ‘‘адталогад̣хаммабад̇а’’нд̇иби вад̇анд̇иязва . баал̣ияам̣ бана ‘‘на мадд̇ам̣ нааг̇амиссад̇ий’’д̇и ликид̇ам̣, д̇ам̣ адтагат̇ааяам̣ надт̇и. барияосаанаг̇аат̇ааяа

ижчид̇абад̇т̇ид̇ад̇т̇зна жхаанасукасан̇каад̇ам̣ саб̣б̣агаамарасам̣ аахарад̇ийд̇и **саб̣б̣агаамарасаахаро**. ид̣ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – яасса ран̃н̃о бахаайа ан̃н̃асахааяз ад̇д̇аава зго саб̣б̣агаамарасаахаро наалам̣, саб̣б̣ам̣ жхаанасукасан̇каад̇ам̣ гаамарасам̣ аахарид̇ум̣ асамад̇т̇о, д̇асса ран̃н̃о саб̣б̣ааби бат̇авий на сукам̣ аавахиссад̇и. гаамаад̇урасса хи сукам̣ наама над̇т̇и, яо бана гилзсад̇арат̇арахид̇ам̣ жхаанасукам̣ аахарид̇ум̣ самад̇т̇о, со рааж̇аа сукий ход̇ийд̇и. яо банзд̇ааяа г̇аат̇ааяа "яассад̇т̇аа нааламзго"д̇иби баато, д̇ассад̇т̇о на д̣иссад̇и.

ид̇и д̇хан̇го имаа жад̇ассо г̇аат̇аа суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ камаабзд̇ваа раж̇ж̇ам̣ бадижчаабзд̇ваа баггаами. б̣од̇хисад̇д̇оби раж̇ж̇ам̣ амажжаанам̣ бадинияяаад̇зд̇ваа химаванд̇абад̇зсам̣ г̇анд̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа абарихийнаж̇жхаано б̣рахмалогабараайан̣о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – "д̇ад̇аа д̇хан̇гарааж̇аа ааналд̇о ахоси, гхадараж̇аа бана ахамзва ахоси"нд̇и.

гхад̣аж̇аад̇агаван̣н̣анаа бан̃жамаа.

[356] 6. горан̣д̣ияж̇аад̇агаван̣н̣анаа

зго аран̃н̃зд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о д̇хаммасзнаабад̇им̣ аараб̣бха гат̇зси. т̇зро гира ааг̇ад̇ааг̇ад̇аанам̣ д̣уссийлаанам̣ миг̇алуд̇д̇агамажчаб̣анд̇хаад̇ийнам̣ д̣идтад̣идтаанан̃н̃зва "сийлам̣ г̇ан̣хат̇а, сийлам̣ г̇ан̣хат̇аа"д̇и сийлам̣ д̣зд̇и. д̇з т̇зрз г̇арубхаавзна д̇асса гат̇ам̣ бхинд̣ид̇ум̣ асаггонд̇аа сийлам̣ г̇ан̣ханд̇и, г̇ахзд̇ваа жа бана на рагканд̇и, ад̇д̇ано ад̇д̇ано гаммамзва гаронд̇и. т̇зро сад̇д̇хивихааригз аамант̇зд̇ваа "аавусо, имз мануссаа мама санд̇игз сийлам̣ г̇ан̣химсу, г̇ан̣хид̇ваа жа бана на рагканд̇ий"д̇и ааха. "бханд̇з, д̇умхз зд̇зсам̣ аружияаа сийлам̣ д̣зт̇а, зд̇з д̇умхаагам̣ гат̇ам̣ бхинд̣ид̇ум̣ асаггонд̇аа г̇ан̣ханд̇и, д̇умхз ид̇о бадтааяа зваруубаанам̣ сийлам̣ маа ад̣ад̇т̇аа"д̇и. т̇зро анад̇д̇амано ахоси. д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ суд̇ваа бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – "аавусо, саарибуд̇д̇ад̇т̇зро гира д̣идтад̣идтаанан̃н̃зва сийлам̣ д̣зд̇ий"д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа "гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа"д̇и бужчид̇ваа "имааяа наамаа"д̇и вуд̇д̇з "на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збзса д̣идтад̣идтаанам̣ аяааж̇анд̇аанан̃н̃зва сийлам̣ д̣зд̇ий"д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ д̣исаабаамогкасса аажарияасса ж̇зд̇тант̇зваасиго горан̣д̣ияо наама ахоси. д̇ад̇аа со аажарияо д̣идтад̣идтаанам̣ гзвад̇даад̇ийнам̣ аяааж̇анд̇аанан̃н̃зва "сийлам̣ г̇ан̣хат̇а, сийлам̣ г̇ан̣хат̇аа"д̇и сийлам̣ д̣зд̇и. д̇з г̇ахзд̇вааби на рагканд̇и аажарияо д̇амад̇т̇ам̣ анд̇зваасигаанам̣ аарожзси. анд̇зваасигаа "бханд̇з, д̇умхз зд̇зсам̣ аружияаа сийлам̣ д̣зт̇а, д̇асмаа бхинд̇анд̇и, ид̇о д̣аани бадтааяа яааж̇анд̇аанан̃н̃зва д̣ад̇зяяаат̇а, маа аяааж̇анд̇аана"нд̇и вад̇имсу. со виббад̇исаарий ахоси, звам̣ санд̇зби д̣идтад̣идтаанам̣ сийлам̣ д̣зд̇иязва.

ат̇згад̇ивасам̣ згасмаа г̇аамаа мануссаа ааг̇анд̇ваа б̣раахман̣аваажанагад̇т̇ааяа аажарияам̣ нимант̇аяимсу. со горан̣д̣ияамаан̣авам̣ баггосид̇ваа "д̇аад̇а, ахам̣ на г̇ажчаами, д̇вам̣ имз бан̃жасад̇з маан̣авз г̇ахзд̇ваа д̇ад̇т̇а г̇анд̇ваа ваажанагаани самбад̇ижчид̇ваа амхаагам̣ д̣иннагод̇таасам̣ аахараа"д̇и бзсзси. со г̇анд̇ваа бад̇инивад̇д̇анд̇о анд̇араамагг̇з згам̣ ганд̇арам̣ д̣исваа жинд̇зси "амхаагам̣ аажарияо д̣идтад̣идтаанам̣ аяааж̇анд̇аанан̃н̃зва сийлам̣ д̣зд̇и, ид̇о д̣аани бадтааяа яат̇аа яааж̇анд̇аанан̃н̃зва д̣зд̇и, д̇ат̇аа нам̣ гариссаамий"д̇и. со д̇зсу маан̣авзсу суканисиннзсу уд̇таайа маханд̇ам̣ маханд̇ам̣ сзлам̣ угкибид̇ваа ганд̇арааяам̣ киби, бунаббунам̣ кибиязва. ат̇а нам̣ д̇з маан̣аваа уд̇таайа "аажарияа, гим̣ гаросий"д̇и аахамсу. со на гин̃жи гат̇зси, д̇з вз̇г̇зна г̇анд̇ваа аажарияасса аарожзсум̣. аажарияо ааг̇анд̇ваа д̇зна сад̇д̇хим̣ саллабанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

34. "зго аран̃н̃з г̇ириганд̇арааяам̣, багг̇айха багг̇айха силам̣ бавзжчаси;
бунаббунам̣ санд̇арамаанаруубо, горан̣д̣ияа го ну д̇ава яид̇хад̇т̇о"д̇и.

д̇ад̇т̇а **го ну д̇ава яид̇хад̇т̇о**д̇и го ну д̇ава ид̇ха ганд̇арааяам̣ силаакибанзна ад̇т̇о.

со д̇асса важанам̣ суд̇ваа аажарияам̣ баб̣од̇хзд̇угаамо д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

35. "ахан̃химам̣ саағ̇арасзвид̇анд̇ам̣, самам̣ гариссаами яат̇ааби баан̣и;
вигирияа саанууни жа баб̣б̣ад̇аани жа, д̇асмаа силам̣ д̣арияаа багкибаамий"д̇и.

д̇ад̇т̇а **ахан̃химам**нд̇и ахан̃хи имам̣ махаабат̇авим̣. **саағ̇арасзвид̇анд̇а**нд̇и саағ̇арзхи сзвид̇ам̣ жаад̇уранд̇ам̣. **яат̇ааби баан̣ий**д̇и хад̇т̇ад̇алам̣ вияа самам̣ гариссаами. **вигирияаа**д̇и вигирид̇ваа.

саанууни жа баб̣б̣ад̣аани жаад̣и бам̣субаб̣б̣ад̣з жа силаабаб̣б̣ад̣з жа.

д̣ам̣ суд̣ваа б̣раахман̣о д̣ад̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

36. ‘‘наяимам̣ махим̣ арахад̣и баан̣игаббам̣, самам̣ мануссо гаран̣аая мзго;
ман̃н̃аамиман̃н̃зва д̣арим̣ ж̇иг̇ийсам̣, горан̣д̣ияа хаахаси ж̇ийвалога’’нд̣и.

д̣ад̣т̇а **гаран̣аая мзго**д̣и гаран̣аая зго гаад̣ум̣ на саггод̣ийд̣и д̣ийбзд̣и. **ман̃н̃аамиман̃н̃зва д̣арим̣ ж̇иг̇ийса**нд̣и ахам̣ ман̃н̃аами д̣ид̣тад̣у бат̇авий, иман̃н̃зва згам̣ д̣арим̣ ж̇иг̇ийсам̣ буууран̣ад̣т̇аая вааяамандо силаа бариязсанд̣о убааяам̣ вижинанд̣ова д̣вам̣ имам̣ ж̇ийвалогам̣ хаахаси ж̇ахиссаси, мариссасийд̣и ад̣т̇о.

д̣ам̣ суд̣ваа маан̣аво жад̣уд̣т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

37. ‘‘сажз аяам̣ бхуууд̣ад̣харам̣ на саггаа, самам̣ мануссо гаран̣аая мзго;
звамзва д̣вам̣ б̣рахмз имз мануссз, наанаад̣ид̣тигз наанаяиссаси д̣з’’д̣и.

д̣ассад̣т̇о – сажз аяам̣ зго мануссо имам̣ бхуууд̣ад̣харам̣ бат̇авим̣ самам̣ гаад̣ум̣ на саггаа на самад̣т̇о, звамзва д̣вам̣ имз д̣ус̣сийламануссз наанаад̣ид̣тигз наанаяиссаси, д̣з звам̣ ‘‘сийлам̣ г̇ан̣хат̇а, сийлам̣ г̇ан̣хат̇аа’’д̣и вад̣анд̣о ад̣д̣ано васам̣ на аанаяиссаси, бан̣д̣ид̣абурисааязва хи баан̣аад̣ибаад̣ам̣ ‘‘агусала’’нд̣и г̇араханд̣и. сам̣саарамож̇агаад̣аяо банзд̣т̇а гусаласан̃н̃ино, д̣з д̣вам̣ гат̇ам̣ аанаяиссаси, д̣асмаа д̣ид̣тад̣ид̣таанам̣ сийлам̣ ад̣ад̣ваа яааж̇анд̣аанан̃н̃зва д̣зхийд̣и.

д̣ам̣ суд̣ваа ааж̇арияо ‘‘яуд̣д̣ам̣ вад̣ад̣и горан̣д̣ияо, ид̣аани на зваруубам̣ гариссаамий’’д̣и ад̣д̣ано вирад̣д̣хабхаавам̣ н̃ад̣ваа бан̃ж̇амам̣ г̇аат̇амааха –

38. ‘‘сам̣кид̣д̣аруубзна бхавам̣ мамад̣т̇ам̣, агкааси горан̣д̣ияа звамзд̣ам̣;
яат̇аа на саггаа бат̇авий самааяам̣, гад̣д̣ум̣ мануссзна д̣ат̇аа мануссаа’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **самааяа**нд̣и самам̣ аяам̣. звам̣ ааж̇арияо маан̣авасса т̇уд̣им̣ агааси, соби нам̣ б̣од̣хзд̣ваа саяам̣ гхарам̣ нзси.

сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа б̣раахман̣о саарибуд̣д̣о ахоси, горан̣д̣ияамаан̣аво бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

горандияаж̇аад̣агаван̣н̣анаа чадтаа.

[357] 7. ладугигаж̇аад̣агаван̣н̣анаа

ванд̣аами д̣ам̣ гун̃ж̇ара садтихааяананд̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа взлуванз вихаранд̣о д̣звад̣ад̣д̣ам̣ аараб̣бха гат̇зси. згасмин̃хи д̣ивасз бхигкуу д̣хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, д̣звад̣ад̣д̣о гагкал̣о парусо саахасиго, сад̣д̣зсу гарун̣аамад̣д̣амбисса над̣т̇ий’’д̣и. сад̣т̇аа ааг̇анд̣ваа ‘‘гааяа нуд̣т̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̣и бужчид̣ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̣и вуд̣д̣з ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзва, буб̣б̣збса ниггарун̣оязваа’’д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̣з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̣з б̣од̣хисад̣д̣о хад̣т̇ияонияам̣ ниб̣б̣ад̣д̣ид̣ваа ваяаббад̣д̣о баасаад̣иго махаагааяо асийд̣исахассаваараан̣абариваар̣о яуут̇абад̣и худваа химаванд̣абад̣зсз вихааси. д̣ад̣аа згаа ладугигаа сагун̣игаа хад̣т̇ийнам̣ вижаран̣ад̣таанз ан̣д̣аани нигкиби, д̣аани барин̣ад̣аани бхинд̣ид̣ваа сагун̣абод̣агаа нигкамим̣су. д̣зсу авирул̣хабагкзсу уббад̣ид̣ум̣ асаггонд̣зсуязва махаасад̣д̣о асийд̣исахассаваараан̣абаривуд̣о г̇ож̇арааяа жаранд̣о д̣ам̣ бад̣зсам̣ бад̣д̣о. д̣ам̣ д̣исваа ладугигаа жинд̣зси ‘‘аяам̣ хад̣т̇ирааж̇аа мама бод̣агз мад̣д̣ид̣ваа маарзссад̣и, ханд̣а нам̣ буд̣д̣агаанам̣ барид̣д̣аан̣ад̣т̇ааяа д̣хаммигаарагкам̣ яааж̇аамий’’д̣и. саа убхо багкз згад̣о гад̣ваа д̣асса бурад̣о тад̣ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

39. ‘‘ванд̣аами д̣ам̣ гун̃ж̇ара садтихааяанам̣, аараан̃н̃агам̣ яуут̇абад̣им̣ яасассим̣;
багкзхи д̣ам̣ бан̃ж̇алигам̣ гароми, маа мз вад̣хий буд̣д̣агз д̣уб̣б̣алааяаа’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **садтихааяана**нд̣и садтивассагаалз хааяанаб̣алам̣. **яасасси**нд̣и бариваарасамбаннам̣. **багкзхи д̣ам̣ бан̃ж̇алигам̣ гароми**д̣и ахам̣ багкзхи д̣ам̣ ан̃ж̇алигам̣ гаромийд̣и ад̣т̇о.

махаасад̇д̇о ‘‘маа жинд̇аяи ладугигз, ахам̣ д̇з будд̇агз рагкиссаамий’’д̇и сагун̣абод̇агаанам̣ убари тад̇ваа асийд̇ияаа хад̇т̇исахассзсу г̇ад̇зсу ладугигам̣ аамандз̇д̇ваа ‘‘ладугигз амхаагам̣ бажчад̇о зго згажаариго хад̇т̇ий ааг̇ажчад̇и, со амхаагам̣ важанам̣ на гариссад̇и, д̇асмим̣ ааг̇ад̇з д̇амби яаажид̇ваа будд̇агаанам̣ сод̇т̇ибхаавам̣ гарзяяаасий’’д̇и вад̇ваа баггаами. сааби д̇асса бажжугг̇аманам̣ гад̇ваа убхохи багкзхи ан̃ж̇алим̣ гад̇ваа д̣̇удияам̣ г̇аат̇амааха –

40. ‘‘ванд̣̇аами д̣̇ам̣ гун̃ж̇ара згажаарим̣, ааран̃н̃агам̣ бад̣бад̣̇асаануг̇ожарам̣;
багкзхи д̣̇ам̣ бан̃ж̇алигам̣ гароми, маа мз вад̇хий будд̇агз д̣̇уб̣балааяаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **бад̣бад̣̇асаануг̇ожара**нд̇и гханасзлабад̣бад̇зсу жа бам̣субад̣бад̇зсу жа г̇ожарам̣ г̇ан̣ханд̇ам̣.

со д̇ассаа важанам̣ суд̇ваа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

41. ‘‘вад̇хиссаами д̇з ладугигз будд̇агаани, гим̣ мз д̣̇увам̣ гаахаси д̣̇уб̣балааси;
сад̇ам̣ сахассааниби д̇аад̣̇исийнам̣, ваамзна баад̣̇зна бабот̇аязяяа’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **вад̇хиссаами д̇з**д̇и д̇вам̣ гасмаа мама вижаран̣амагг̇з будд̇агаани табзси, яасмаа табзси, д̇асмаа вад̇хиссаами д̇з будд̇агааниййд̇и вад̣̇ад̇и. **гим̣ мз д̣̇увам̣ гаахаси**йд̇и маяхам̣ махаат̇аамасса д̇вам̣ д̣̇уб̣балаа гим̣ гариссаси. **бабот̇аязяяа**нд̇и ахам̣ д̇аад̣̇исаанам̣ ладугигаанам̣ сад̇асахассамби ваамзна баад̣̇зна сан̃жун̣н̣зяяам̣, д̣̇агкин̣абаад̣̇зна бана гат̇аава над̇т̇ийд̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа со д̇ассаа будд̇агз баад̣̇зна сан̃жун̣н̣зд̇ваа мудд̇зна бавааххзд̇ваа над̇анд̇ова баггаами. ладугигаа ругкасаакааяа нилийяид̇ваа ‘‘ид̣̇аани д̇аава ваарад̣на над̇анд̇о г̇ажчаси, гад̣̇ибаахзнзва мз гирияам̣ бассиссаси, гааяабаладо н̃аан̣аб̣аласса маханд̇абхаавам̣ на ж̇аанааси, ход̇у, ж̇аанаабзссаами на’’нд̇и д̇ам̣ санд̇ажж̇аяамаанаава жад̣̇удт̇ам̣ г̇аат̇амааха –

42. ‘‘на хзва саб̣бад̇т̇а б̣алзна гижжам̣, б̣алан̃хи б̣ааласса вад̇хааяа ход̇и;
гариссаами д̇з наагараажаа анад̇т̇ам̣, яо мз вад̇хий будд̇агз д̣̇уб̣балааяаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **б̣алзнаа**д̇и гааяаб̣алзна. **анад̇т̇а**нд̇и авуддхим̣. **яо мз**д̇и яо д̇вам̣ мама д̣̇уб̣балааяа будд̇агз вад̇хий гхаад̇зси.

саа звам̣ вад̇ваа гад̣̇ибаахам̣ згам̣ гаагам̣ убадтахид̇ваа д̇зна д̣̇удтзна ‘‘гим̣ д̇з гаромий’’д̇и вуд̇д̇аа ‘‘саами, ан̃н̃ам̣ мз гаад̇аб̣бам̣ над̇т̇и, згасса бана згажаарнгавааран̣асса д̣̇ун̣д̣зна бахарид̇ваа д̣̇умхзхи агкийни бхиннаани бажжаасийсаамий’’д̇и ааха. саа д̇зна ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̣̇ижчид̇аа згам̣ нийламагкигам̣ убадтахи. д̇аа̇яаби ‘‘гим̣ д̇з, гаромий’’д̇и вуд̇д̇аа ‘‘иминаа гаагзна згажааригавааран̣асса агкийсу бхиннзсу д̣̇умхзхи д̇ад̇т̇а аасаад̣̇игам̣ баад̇зд̣̇ум̣ ижчаамий’’д̇и вад̇ваа д̇ааяаби ‘‘саад̇хуу’’д̇и вуд̇д̇з згам̣ман̣д̣уугам̣ убадтахид̇ваа д̇зна ‘‘гим̣ д̇з, гаромий’’д̇и вуд̇д̇аа ‘‘яад̣̇аа згажааригавааран̣о анд̇хо худ̇ваа баанийяам̣ бариязсад̇и, д̣̇ад̣̇аа баб̣бад̇амад̇т̇агз тид̇о сад̇д̇ам̣ гад̇ваа д̇асмим̣ баб̣бад̇амад̇т̇агам̣ абхирухандз од̇арид̇ваа бабаад̇з сад̇д̇ам̣ гарзяяаат̇а, ахам̣ д̣̇умхаагам̣ санд̇игаа зд̇д̇агам̣ бажжаасийсаамий’’д̇и ааха. соби д̇ассаа важанам̣ ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̣̇ижчи.

ат̇згад̣̇ивасам̣ гааго ваарад̣насса д̣̇взби агкийни д̣̇ун̣д̣зна бхинд̇и, нийламагкигаа аасаад̣̇игам̣ баад̇зси. со булавзхи кажж̇анд̇о взд̇анаабб̣ад̇д̇о бибаасаабхибхуудо баанийяам̣ бариязсамаано вижари. д̇асмим̣ гаалз ман̣д̣ууго баб̣бад̇амад̇т̇агз тад̇ваа сад̇д̇амагааси. вааран̣о ‘‘зд̇т̇а баанийяам̣ бхависсад̇ий’’д̇и баб̣бад̇амад̇т̇агам̣ абхирухи. ат̇а ман̣д̣ууго од̇арид̇ваа бабаад̇з тад̇ваа сад̇д̇амагааси. вааран̣о ‘‘зд̇т̇а баанийяам̣ бхависсад̇ий’’д̇и бабаад̇аабхимуко г̇ажчанд̇о барнг̇алид̇ваа баб̣бад̇абаад̇з бад̣̇ид̇ваа жийвид̇агкаяам̣ баабун̣и. ладугигаа д̇асса мад̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘д̣̇идтаа мз бажжаамидд̇асса бидтий’’д̇и хадтад̣̇удтаа д̇асса кандхз жан̇гамид̇ваа яат̇аагаммам̣ г̇ад̇аа.

сад̇т̇аа ‘‘на, бхигкавз, гзнажи сад̇д̇хим̣ взрам̣ наама гаад̇аб̣бам̣, звам̣ б̣аласамбаннамби ваарад̣нам̣ имз жад̇д̇ааро ж̇анаа згад̇о худ̇ваа ваарад̣насса жийвид̇агкаяам̣ баабзсу’’нд̇и –

43. ‘‘гааган̃жа басса ладугигам̣, ман̣д̣уугам̣ нийламагкигам̣;
зд̇з нааг̇ам̣ агхаад̇зсум̣, басса взрасса взринам̣;
д̇асмаа хи взрам̣ на гаяираат̇а, аббиязнаби гзнажий’’д̇и. –

имам̣ абхисамб̣удд̇хаг̇аат̇ам̣ вад̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси.

д̣адт̇а **бассаа**д̣и анияаамид̣аалабанамзд̣ам̣, бхигкуу бана сандх̣аааяа вудд̣адд̣аа бассат̇а бхигкавзд̣и вудд̣ам̣ ход̣и. **зд̇з**д̣и зд̇з жадд̣ааро згад̣о худ̣ваа. **агхаад̇зсу**нд̣и д̣ам̣ вадх̣им̣су. **басса взрасса взрина**нд̣и бассат̇а взригаанам̣ взрасса г̇ад̣инд̣и адт̇о.

д̣ад̣аа згажааригахадт̇ий д̇звад̣адд̣о ахоси, яуут̇абад̣и бана ахамзва ахосинд̣и.

ладугигаж̇аад̣агаван̣н̣анаа садд̣амаа.

[358] 8. жуул̣адхаммабаалаж̇аад̣агаван̣н̣анаа

ахамзва д̣уусияаа бхуунахад̣аад̣и ид̣ам̣ садт̇аа взл̣уванз вихарандо д̇звад̣адд̣асса вадх̣ааяа барисагганам̣ аараб̣бха гат̇зси. ан̃н̃зсу ж̇аад̣агзсу д̇звад̣адд̣о б̣одхисадд̣асса д̣аасамадд̣амби гаад̣ум̣ наасагки, имасмим̣ бана жуул̣адхаммабаалаж̇аад̣агз б̣одх̣исадд̣асса садд̣амаасигагаалз хадт̇абаад̇з жа сийсан̃жа чзд̣аабзд̣ваа асимаалагам̣ наама гаарзси. **д̣адд̣араж̇аад̣агз** (ж̇аа. 1.2.43-44) г̇ийвам̣ г̇ахзд̣ваа маарзд̣ваа уд̣д̣ханз мам̣сам̣ бажид̣ваа каад̣и. **канд̣ийваад̣ийж̇аад̣агз** (ж̇аа. 1.4.49 аад̣аяо) д̣вийхиби гасаахи бахаарасахассзхи д̣аал̣аабзд̣ваа хадт̇абаад̇з жа ган̣н̣анаасан̃жа чзд̣аабзд̣ваа ж̇ад̣аасу г̇ахзд̣ваа гаддхаабзд̣ваа уд̣д̣аанагам̣ нибаж̇ж̇аабзд̣ваа урз баад̇зна бахарид̣ваа г̇ад̣о. б̣одхисадд̣о д̣ам̣ д̣ивасам̣язва ж̇ийвид̣агкаяам̣ баабун̣и. **жуул̣ананд̣ияаж̇аад̣агзби** (ж̇аа. 1.2.143-144) **махаагабиж̇аад̣агзби** (ж̇аа. 1.7.83 аад̣аяо) маарзсиязва. звамзва со д̣ийгхарадд̣ам̣ вадх̣ааяа барисаггандо б̣удд̣хагаалзби барисаггиязва. ат̇згад̣ивасам̣ бхигкуу д̣хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ – ''аавусо, д̇звад̣адд̣о б̣удд̣хаанам̣ мааран̣адт̇амзва убааяам̣ гарод̣и, 'саммаасамб̣удд̣хам̣ маараабзссаамий'д̣и д̣ханугг̇ахз баяож̇зси, силам̣ бавиж̇ж̇хи, наал̣ааг̇ирим̣ виссаж̇ж̇аабзсий''д̣и. садт̇аа ааг̇анд̣ваа 'гааяа нуд̣т̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇аая саннисиннаа''д̣и бужчид̣ваа ''имааяа наамаа''д̣и вудд̇з ''на, бхигкавз, ид̣аанзва, б̣уб̣бзбзса маяхам̣ вадх̣ааяа барисаггиязва, ид̣аани бана д̣аасамадд̣амби гаад̣ум̣ на саггод̣и , б̣уб̣бз мам̣ жуул̣адхаммабаалагумаарагаалз адд̣ано будд̣ам̣ самаанам̣ ж̇ийвад̣агкаяам̣ баабзд̣ваа асимаалагам̣ гаарзсий''д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараан̣асиям̣ махаабад̣аабз наама раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣одхисадд̣о д̣асса агг̇амахзсияаа жанд̣аад̇звияаа гужчимхи ниб̣бадд̣и, ''д̣хаммабаало''д̣исса наамам̣ гарим̣су. д̣амзнам̣ садд̣амаасигагаалз маад̣аа г̇андх̣од̣агзна нхаабзд̣ваа алан̇гарид̣ваа гийл̣аабаяамаанаа нисийд̣и. рааж̇аа д̣ассаа васанадтаанам̣ аг̇амааси. саа будд̣ам̣ гийл̣аабаяамаанаа будд̣асинзхзна самаббид̣аа худ̣ваа рааж̇аанам̣ бассид̣вааби на удтахи. со жиндзси ''аяам̣ ид̣аанзва д̣аава будд̣ам̣ ниссааяа маанам̣ гарод̣и, мам̣ гисмин̃жи на ман̃н̃ад̣и, будд̇з бана ваддханд̇з маяи 'мануссо'д̣иби сан̃н̃ам̣ на гариссад̣и, ид̣аанзва нам̣ гхаад̇зссаамий''д̣и. со нивадд̣ид̣ваа рааж̇аасанз нисийд̣ид̣ваа ''адд̣ано видх̣аанзна ааг̇ажчад̣уу''д̣и жорагхаад̣агам̣ баггосаабзси. со гаасааяавадт̇анивадт̇о радд̣амаалаадх̣аро парасум̣ ам̣сз табзд̣ваа убад̣хаанагхад̣игам̣ хадт̇абаад̣атабанад̣ан̣даган̃жа аад̣аааяа ааг̇анд̣ваа рааж̇аанам̣ ванд̣ид̣ваа ''гим̣ гароми, д̇зваа''д̣и адтааси. д̇звияаа сириг̇аб̣бхам̣ г̇анд̣ваа д̣хаммабаалам̣ аанзхийд̣и. д̇звийби ран̃н̃о гуж̇ж̇хид̣ваа нивадд̣анабхаавам̣ н̃адваа б̣одхисадд̣ам̣ урз нибаж̇ж̇аабзд̣ваа род̣амаанаа нисийд̣и. жорагхаад̣аго г̇анд̣ваа д̣ам̣ бидтиям̣ хадт̇зна бахарид̣ваа хадт̇ад̣о гумаарам̣ ажчинд̣ид̣ваа аад̣аааяа ран̃н̃о санд̣игам̣ ааг̇анд̣ваа ''гим̣ гароми, д̇зваа''д̣и ааха. рааж̇аа згам̣ палагам̣ аахараабзд̣ваа бурад̣о нигкибаабзд̣ваа ''ид̣ха нам̣ нибаж̇ж̇аабзхий''д̣и ааха. со д̣ат̇аа агааси.

жанд̣аад̇звий будд̣асса бажчад̣ова барид̇звамаанаа ааг̇ажчи. буна жорагхаад̣аго ''гим̣ гаромий, д̇зваа''д̣и ааха. д̣хаммабаалласса хадт̇з чинд̣аад̣и. жанд̣аад̇звий ''махаарааж̇а, мама будд̣о садд̣амаасиго б̣аалаго на гин̃жи ж̇аанаад̣и, надт̇зд̣асса д̣осо, д̣осо бана хонд̣о маяи бхавзяяа, д̣асмаа маяхам̣ хадт̇з чзд̣аабзхий''д̣и имамадт̇ам̣ багаасзнд̣ий батамам̣ г̇аат̇амааха –

44. ''ахамзва д̣уусияаа бхуунахад̣аа, ран̃н̃о махаабад̣аабасса;
зд̣ам̣ мун̃жад̣у д̣хаммабаалам̣, хадт̇з мз д̇зва чзд̇зхий''д̣и.

д̣адт̇а **д̣уусияаа**д̣и д̣уусигаа, д̣умхз д̣исваа анудтахамаанаа д̣осагааригаад̣и адт̇о. ''д̣уусигаа''д̣иби баато, аяамзвадт̇о. **бхуунахад̣аа**д̣и хад̣абхуунаа, хад̣авуддхийд̣и адт̇о. **ран̃н̃о**д̣и ид̣ам̣ ''д̣уусияаа''д̣и бад̇зна яож̇зд̣аб̣б̣ам̣. ахам̣ ран̃н̃о махаабад̣аабасса абараадхагааригаа, нааяам̣ гумааро, д̣асмаа нирабараадх̣ам̣ зд̣ам̣ б̣аалагам̣ мун̃жад̣у д̣хаммабаалам̣, саж̇зби хадт̇з чзд̣аабзд̣угаамо, д̣осагаарингааяа хадт̇з мз, д̇зва, чзд̇зхийд̣и аяамзд̣т̇а адт̇о.

рааж̇аа жорагхаад̣агам̣ ологзси. ''гим̣ гароми, д̇зваа''д̣и? ''бабан̃жам̣ агад̣ваа хадт̇з чзд̣аа''д̣и. д̣асмим̣ кан̣з жорагхаад̣аго д̣икин̣напарасум̣ г̇ахзд̣ваа гумаарасса д̣арун̣авам̣сагал̣ийрз вияа д̣вз хадт̇з чинд̣и. со д̣вийсу хадт̇зсу чиж̇ж̇амаанзсу нзва род̣и на барид̇зви, канд̣ин̃жа мзд̣д̣ан̃жа бурзжааригам̣

гад̇ваа ад̇хиваасзси. жанд̣аа бана д̣звий чиннахадт̇агодим̣ г̇ахзд̇ваа ужчанг̇з гад̇ваа лохид̇алид̇д̇аа барид̣звамаанаа вижари. буна жорагхаад̇аго ‘‘гим̣ гароми, д̣зваа’’д̇и бужчи. ‘‘д̣̇взби баад̣з чинд̣аа’’д̇и. д̇ам̣ суд̇ваа жанд̣аад̣звий д̣̇удияам̣ г̇аат̇амааха –

45. ‘‘ахамзва̮ д̣̇уусияаа бхуунахад̇аа, ран̃н̃о махаабад̇аабасса;
зд̇ам̣ мун̃жад̇у д̇хаммабаалам̣, баад̣з мз д̣̇зва чзд̣̇зхий’’д̇и.

д̇адт̇а ад̇хиббаая о вуд̇д̇анаязнзва вздид̇аб̣б̣о.

рааж̇ааби буна жорагхаад̇агам̣ аан̣аабзси. со убхоби баад̣з чинд̇и. жанд̣аад̣звий баад̇агодимби г̇ахзд̇ваа ужчанг̇з гад̇ваа лохид̇алид̇д̇аа барид̣звамаанаа ‘‘саами махаабад̇ааба, чиннахадт̇абаад̣аа наама д̇аарагаа маад̇араа босзд̇аб̣б̣аа хонд̇и, ахам̣ бхад̇им̣ гад̇ваа мама буд̇д̇агам̣ босзссаами, д̣зхи мз зд̇а’’нд̇и ааха. жорагхаад̇аго ‘‘гим̣ д̣зва гад̇аа рааж̇аан̣аа, нидтид̇ам̣ мама гижжа’’нд̇и бужчи. ‘‘на д̇аава нидтид̇а’’нд̇и. ‘‘ат̇а гим̣ гароми, д̣зваа’’д̇и? ‘‘сийсамасса чинд̣аа’’д̇и. д̇ам̣ суд̇ваа жанд̣аад̣звий д̣̇адияам̣ г̇аат̇амааха –

46. ‘‘ахамзва̮ д̣̇уусияаа бхуунахад̇аа, ран̃н̃о махаабад̇аабасса;
зд̇ам̣ мун̃жад̇у д̇хаммабаалам̣, сийсам̣ мз д̣̇зва чзд̣̇зхий’’д̇и.

вад̇ваа жа бана ад̇д̇ано сийсам̣ убанзси.

буна жорагхаад̇аго ‘‘гим̣ гароми, д̣зваа’’д̇и бужчи. ‘‘сийсамасса чинд̣аа’’д̇и. со сийсам̣ чинд̇ид̇ваа ‘‘гад̇аа, д̣зва, рааж̇аан̣аа’’д̇и бужчи. ‘‘на д̇аава гад̇аа’’д̇и. ‘‘ат̇а гим̣ гароми, д̣зваа’’д̇и? ‘‘асид̇ун̣дзна нам̣ самбадижчид̇ваа асимаалагам̣ наама гарохий’’д̇и. со д̇асса гал̣зварам̣ аагаасз кибид̇ваа асид̇ун̣дзна самбадижчид̇ваа асимаалагам̣ наама гад̇ваа махаад̇алз виббагири. жанд̣аад̣звий б̣од̇хисад̇д̇асса мам̣сз ужчанг̇з гад̇ваа махаад̇алз род̣амаанаа барид̣звамаанаа имаа г̇аат̇аа абхааси –

47. ‘‘на хи нуунимасса ран̃н̃о, мид̇д̇аамажжаа жа виж̇ж̇арз сухад̣аа;
яз на вад̣анд̇и рааж̇аанам̣, маа гхаад̇аяи орасам̣ буд̇д̇ам̣.

48. ‘‘на хи нуунимасса ран̃н̃о, н̃аад̇ий мид̇д̇аа жа виж̇ж̇арз сухад̣аа;
яз на вад̣анд̇и рааж̇аанам̣, маа гхаад̇аяи ад̇раж̇ам̣ буд̇д̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **мид̇д̇аамажжаа жа виж̇ж̇арз сухад̣аа**д̇и нууна имасса ран̃н̃о д̣ал̣хамид̇д̇аа ваа саб̣б̣агижжзсу сахабхаавино амажжаа ваа муд̇ухад̣аяад̇ааяа сухад̣аа ваа гзжи на виж̇ж̇анд̇и. **яз на вад̣анд̇ий**д̇и яз ад̇хунаа ааг̇анд̇ваа ‘‘ад̇д̇ано бияабуд̇д̇ам̣ маа гхаад̇аяий’’д̇и на вад̣анд̇и, имам̣ рааж̇аанам̣ бад̇исзд̇хзнд̇и, д̣з над̇т̇иязваад̇и ман̃н̃з. д̣̇удияаг̇аат̇ааяам̣ **н̃аад̇ий**д̇и н̃аад̇агаа.

имаа бана д̣̇вз г̇аат̇аа вад̇ваа жанд̣аад̣звий убхохи хадт̇зхи хад̣аяамам̣сам̣ д̇хаараяамаанаа д̣̇адияам̣ г̇аат̇амааха –

49. ‘‘жанд̣анасаараанулид̇д̇аа, б̣аахаа чиж̇ж̇анд̇и д̇хаммабааласса;
д̇ааяаад̇асса бат̇аб̣яаа, баан̣аа мз д̣̇зва руж̇жханд̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **д̇ааяаад̇асса бат̇аб̣яаа**д̇и бид̇усанд̇агааяа жаад̇урант̇ааяа бат̇авияаа д̇ааяаад̇асса лохид̇ажанд̣анасаараанулид̇д̇аа хадт̇аа чиж̇ж̇анд̇и, баад̣аа чиж̇ж̇анд̇и, сийсан̃жа чиж̇ж̇ад̇и, асимаалагоби гад̇о, д̇ава вам̣сам̣ бажчинд̇ид̇ваа г̇ад̇оси д̣аанийд̇и звамаад̇ийни вилабанд̇и звамааха. **баан̣аа мз д̣̇зва руж̇жханд̇ий**д̇и д̣̇зва, маяхамби имам̣ согам̣ санд̇хаарзд̇ум̣ асаггонд̇ияаа ж̇ийвид̇ам̣ руж̇жхад̇ийд̇и.

д̇ассаа звам̣ барид̣звамаанааяа зва д̣аяхамаанз взл̣уванз взл̣у вияа хад̣аяам̣ пали, саа д̇адт̇зва ж̇ийвид̇агкаяам̣ бад̇д̇аа. рааж̇ааби балланг̇з таад̇ум̣ асаггонд̇о махаад̇алз бад̇и, бад̇арад̇алам̣ д̣̇вид̇хаа бхиж̇ж̇и, со д̇ад̇оби бхуумияам̣ бад̇и. д̇ад̇о жад̇унахуд̇аад̇хигад̇вияож̇анасад̇асахассаб̣ахалааби гханабат̇авий д̇асса аг̇ун̣ам̣ д̇хаарзд̇ум̣ асаггонд̇ий бхиж̇ж̇ид̇ваа виварамад̇ааси, авийжид̇о ж̇аалаа удтааяа гулад̇ад̇д̇игзна гамб̣алзна баригкибанд̇ий вияа д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа авийжимхи киби. жанд̣аая жа б̣од̇хисад̇д̇асса жа амажжаа сарийрагижжам̣ гарим̣су.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̣зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа рааж̇аа д̣̇зва д̇ад̇д̇о ахоси, жанд̣аад̣звий махаабаж̇аабад̇иг̇од̇амий, д̇хаммабаалагумааро бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

жууладхаммабаалаж̇аад̣агаван̣н̣анаа адтамаа.

[359] 9. суван̣н̣амиг̇аж̇аад̣агаван̣н̣анаа

виггама рз харибаад̣аад̣и ид̣ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо саавад̇т̇ияам̣ згам̣ гуладхийд̣арам̣ аараб̣бха гат̇зси. саа гира саавад̇т̇ияам̣ д̣виннам̣ аг̇г̇асаавагаанам̣ убадтаагагуласса д̣хийд̣аа сад̣д̣хаа басаннаа б̣уд̣д̣хамаамагаа д̣хаммамаамагаа сан̇гхамаамагаа аажаарасамбаннаа бан̣д̣ид̣аа д̣аанаад̣ибун̃н̃аабхирад̣аа. д̣ам̣ ан̃н̃ам̣ саавад̇т̇ияамзва самаанаж̇аад̣игам̣ мижчаад̣идтигагулам̣ ваарзси. ат̇ассаа маад̣аабид̣аро ''амхаагам̣ д̣хийд̣аа сад̣д̣хаа басаннаа д̣ийн̣и рад̣анаани мамааяад̣и д̣аанаад̣ибун̃н̃аабхирад̣аа, д̣умхз мижчаад̣идтигаа имиссааби яат̇ааружияаа д̣аанам̣ ваа д̣аад̣ум̣ д̣хаммам̣ ваа сод̣ум̣ вихаарам̣ ваа г̇анд̣ум̣ сийлам̣ ваа рагкид̣ум̣ убосат̇агаммам̣ ваа гаад̣ум̣ на д̣ассат̇а, на маяам̣ д̣умхаагам̣ д̣зма, ад̣д̣анаа сад̣исам̣ мижчаад̣идтигагулаава гумааригам̣ г̇ан̣хат̇аа''д̣и аахам̣су. д̣з д̣зхи бад̣игкид̣д̣аа ''д̣умхаагам̣ д̣хийд̣аа амхаагам̣ гхарам̣ г̇анд̣ваа яат̇аад̣хиббааязна саб̣бамзд̣ам̣ гарод̣у, маяам̣ на ваарзссаама, д̣зт̇а но зд̣а''нд̣и вад̣ваа ''д̣зна хи г̇ан̣хат̇аа''д̣и вуд̣д̣аа бхад̣д̣агзна нагкад̣д̣зна ман̇г̇алам̣ гад̣ваа д̣ам̣ ад̣д̣ано гхарам̣ наяим̣су. саа вад̣д̣аажаарасамбаннаа бад̣ид̣звад̣аа ахоси, сассусасурасаамигавад̣д̣аани гад̣аанзва хонд̣и.

саа згад̣ивасам̣ саамигам̣ ааха – ''ижчаамахам̣, аяябуд̣д̣а, амхаагам̣ гулуубагад̇т̇зраанам̣ д̣аанам̣ д̣аад̣у''нд̣и. саад̣ху, бхад̣д̣з, яат̇аажж̇хаасаязна д̣аанам̣ д̣зхийд̣и. саа т̇зрз нимантд̣аабзд̣ваа махант̣ам̣ саггаарам̣ гад̣ваа baṇийд̣абхож̇анам̣ бхож̇зд̣ваа згаманд̣ам̣ нисийд̣ид̣ваа ''бханд̣з, имам̣ гулам̣ мижчаад̣идтигам̣ ассад̣д̣хам̣ д̣ийн̣н̣ам̣ рад̣анаанам̣ г̇ун̣ам̣ на ж̇аанаад̣и, саад̣ху, аяяаа, яаава имам̣ гулам̣ д̣ийн̣н̣ам̣ рад̣анаанам̣ г̇ун̣ам̣ ж̇аанаад̣и, д̣аава ид̣хзва бхигкам̣ г̇ан̣хат̇аа''д̣и ааха. т̇зраа ад̣хиваасзд̣ваа д̣ад̣т̇а ниб̣ад̣д̣хам̣ бхун̃ж̇анд̣и. буна саамигам̣ ааха ''аяябуд̣д̣а, т̇зраа ид̣ха ниб̣ад̣д̣хам̣ ааг̇ажчанд̣и, гим̣гаараṇаа д̣умхз на бассат̇аа''д̣и. ''саад̣ху, бассиссаамий''д̣и. саа бунад̣ивасз т̇зраанам̣ бхад̣д̣агижжабарияосаанз д̣асса аарожзси . со убасан̇гамид̣ваа т̇зрзхи сад̣д̣хим̣ бад̣исант̇аарам̣ гад̣ваа згаманд̣ам̣ нисийд̣и. ат̇асса д̣хаммасзнаабад̣и д̣хаммагат̇ам̣ гат̇зси. со т̇зрасса д̣хаммагат̇ааяа жа ирияаабат̇зсу жа басийд̣ид̣ваа д̣ад̣о бад̣тааяа т̇зраанам̣ аасанам̣ бан̃н̃абзд̣и, баанийяам̣ бариссаавзд̣и, анд̣араабхад̣д̣з д̣хаммагат̇ам̣ сун̣аад̣и, д̣асса абарабхааг̇з мижчаад̣идти бхиж̇ж̇и.

ат̇згад̣ивасам̣ т̇зро д̣виннамби д̣хаммагат̇ам̣ гат̇знд̣о сажжаани багаасзси, сажжабарияосаанз убхоби ж̇аяамбад̣игаа сод̣аабад̣д̣ипалз бад̣идтахим̣су. д̣ад̣о бад̣тааяа д̣асса маад̣аабид̣аро аад̣им̣ гад̣ваа анд̣амасо д̣аасагаммагарааби саб̣бз мижчаад̣идтим̣ бхинд̣ид̣ваа б̣уд̣д̣хад̣хаммасан̇гхамаамагааязва ж̇аад̣аа. ат̇згад̣ивасам̣ д̣аариgaа саамигам̣ ааха – ''аяябуд̣д̣а, гим̣ мз гхарааваасзна, ижчаамахам̣ баб̣баж̇ид̣у''нд̣и. со ''саад̣ху бхад̣д̣з, ахамби баб̣баж̇иссаамий''д̣и махант̣зна бариваарзна д̣ам̣ бхигкунубассаяам̣ нзд̣ваа баб̣бааж̇зд̣ваа саяамби сад̇т̇аарам̣ убасан̇гамид̣ваа баб̣баж̇ж̇ам̣ яааж̇и. д̣ам̣ сад̇т̇аа баб̣бааж̇зси. убхоби вибассанам̣ вад̣д̣хзд̣ваа на жирассзва арахад̣д̣ам̣ баабун̣им̣су. ат̇згад̣ивасам̣ бхигкуу д̣хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ''аавусо, асугаа наама д̣ахарабхигкуний ад̣д̣ано жзва бажжаяаа ж̇аад̣аа саамигасса жа, ад̣д̣анааби баб̣баж̇ид̣ваа арахад̣д̣ам̣ бад̣ваа д̣амби баабзсий''д̣и. сад̇т̇аа ааг̇анд̣ваа ''гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇ааяа саннисиннаа''д̣и бужчид̣ваа ''имааяа наамаа''д̣и вуд̣д̣з ''на, бхигкавз, ид̣аанзва д̣аава зсаа саамигам̣ рааг̇абаасаа можзси, буб̣бзбзсаа бораан̣агабан̣д̣ид̣з бана маран̣абаасаа можзсий''д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̣з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̣з б̣од̣хисад̣д̣о миг̇аяонияам̣ ниб̣б̣ад̣д̣ид̣ваа ваяаббад̣д̣о абхируубо ахоси баасаад̣иго д̣ассанийяо суван̣н̣аван̣н̣о лаакаарасабаригаммагад̣зхи вияа хад̇т̇абаад̣зхи раж̇ад̣ад̣аамасад̣исзхи висаан̣зхи ман̣иг̇улигабад̣ибхааг̇зхи агкийхи рад̣д̣агамб̣алаг̇зн̣д̣усад̣исзна муkзна саманнааг̇ад̣о. бхарияаабисса д̣арун̣амиг̇ий абхируубаа ахоси д̣ассанийяаа. д̣з самаг̇г̇аваасам̣ васим̣су, асийд̣исахассаж̇ид̣рамиг̇аа б̣од̣хисад̣д̣ам̣ убадтахим̣су. д̣ад̣аа луд̣д̣агаа миг̇авийт̇ийсу баасз од̣д̣зсум̣. ат̇згад̣ивасам̣ б̣од̣хисад̣д̣о миг̇аанам̣ бурад̣о г̇ажчанд̣о баад̣з баасзна б̣аж̇жхид̣ваа ''жинд̣иссаами на''нд̣и аагад̣д̣хи, жаммам̣ жиж̇ж̇и, буна аагад̣д̣хант̣асса мам̣сам̣ жиж̇ж̇и, буна нхаару жиж̇ж̇и, баасо адтимаахажжа адтааси. со баасам̣ жинд̣ид̣ум̣ асаггонд̣о маран̣абхаяад̣аж̇ж̇ид̣о б̣ад̣д̣харавам̣ рави. д̣ам̣ суд̣ваа бхийд̣о миг̇аг̇ан̣о балааяи. бхарияаа банасса балааяид̣ваа миг̇аанам̣ анд̣арз ологзнд̣ий д̣ам̣ ад̣исваа ''ид̣ам̣ бхаяам̣ маяхам̣ бияасаамигасса уббаннам̣ бхависсад̣ий''д̣и взг̇зна д̣асса санд̣игам̣ г̇анд̣ваа ассумукий род̣амаанаа ''саами , д̣вам̣ махаб̣б̣ало, гим̣ зд̣ам̣ баасам̣ санд̣хаарзд̣ум̣ на сагкиссаси, взг̇ам̣ ж̇анзд̣ваа жинд̣аахи на''нд̣и д̣асса уссаахам̣ ж̇ананд̣ий батамам̣ г̇аат̇амааха –

50. ''виггама рз харибаад̣а, виггама рз махаамиг̇а;
жинд̣а ваарад̣д̣игам̣ баасам̣, наахам̣ згаа ванз рамз''д̣и.

ḍаḍт̇а **виггамаа**ḍи бараггама, аагаддхааḍи адт̇о. **рз**ḍи аамандʹанз нибаадо. **харибааḍаа**ḍи суваṇṇабааḍа. сагаласарийрамби ḍасса суваṇṇаваṇṇаṃ, аяаṃ бана г̇ааравзнзвамааха. **наахаṃ згаа**ḍи ахаṃ ḍаяаа винаа згигаа ванз на рамиссаами, ḍиṇоḍагаṃ бана аггʹахздваа суссидваа мариссаамийḍи ḍассзḍи.

ḍаṃ судваа миг̇о ḍудияаṃ г̇аат̇амааха –

51. ‘‘виггамаами на баарзми, бхуумиṃ сумбхаами взг̇асаа;
ḍаḷхо ваараддиго баасо, бааḍаṃ мз баригандḍадий’’ḍи.

ḍаḍт̇а **виггамаамий**ḍи бхаḍḍз, ахаṃ вийрияаṃ гароми. **на баарзмий**ḍи баасаṃ чинḍидуṃ бана на саггомийḍи адт̇о. **бхуумиṃ сумбхаамий**ḍи аби наама чижжзяяааḍи бааḍзнааби бхуумиṃ бахараами. **взг̇асаа**ḍи взгʹзна. **бариганḍаḍий**ḍи жаммааḍийни чинḍанḍо самандаа ганḍаḍийḍи.

ат̇а наṃ миг̇ий ‘‘маа бхааяи, саами, ахаṃ аḍḍано ḅалзна луḍḍагаṃ яаажидваа ḍава жийвиḍаṃ аахариссаами. сажз яаажанааяа на сагкиссаами, мама жийвиḍамби ḍаḍваа ḍава жийвиḍаṃ аахариссаамий’’ḍи махаасаḍḍаṃ ассаасздваа лохиḍалиḍḍаṃ ḅодхисаḍḍаṃ бариггʹахздваа адтааси. луḍḍагоби асин̆жа саḍḍин̆жа г̇ахздваа габбудтаанаггʹи вияа аагʹажчаḍи. саа ḍаṃ ḍисваа ‘‘саами, луḍḍаго аагʹажчаḍи, ахаṃ аḍḍано ḅалаṃ гариссаами, дваṃ маа бхааяий’’ḍи миг̇аṃ ассаасздваа луḍḍагасса бадибат̇аṃ г̇анḍваа бадиггамидваа згаманḍаṃ тидаа ḍаṃ ванḍидваа ‘‘саами, мама саамиго суваṇṇаваṇṇо сийлаажаарасамбанно, асийдисахассаанаṃ миг̇аанаṃ раажʹаа’’ḍи ḅодхисаḍḍасса г̇уṇаṃ гатздваа миг̇араажз тидзязва аḍḍано вадхаṃ яаажанḍий ḍаḍияаṃ г̇аат̇амааха –

52. ‘‘адт̇арассу балаасаани, асиṃ ниḅḅааха луḍḍага;
батамаṃ маṃ вадхидваана, хана бажчаа махаамиг̇а’’нḍи.

ḍаḍт̇а **балаасааний**ḍи маṃсадтабанадт̇аṃ балаасабаṇṇаани адт̇арассу. **асиṃ ниḅḅааха**ḍи асиṃ госаḍо нийхара.

ḍаṃ судваа луḍḍаго ‘‘мануссабхууḍаа ḍаава саамигасса адт̇ааяа аḍḍано жийвиḍаṃ на барижжажʹанḍи, аяаṃ ḍиражчаанаг̇аḍаа жийвиḍаṃ барижжажʹаḍи, мануссабхаасаая жа маḍхурзна сарзна гатзḍи, ажжʹа имиссаа жа баḍино жассаа жийвиḍаṃ ḍассаамий’’ḍи басаннажиḍḍо жаḍудт̇аṃ г̇аат̇амааха –

53. ‘‘на мз суḍаṃ ваа ḍидтаṃ ваа, бхаасанḍиṃ маанусиṃ миг̇иṃ;
ḍван̆жа бхаḍḍз сукий хохи, зсо жааби махаамиг̇о’’ḍи.

ḍаḍт̇а **суḍаṃ ваа ḍидтаṃ ваа**ḍи маяаа иḍо буḅḅз зваруубаṃ ḍидтаṃ ваа суḍаṃ ваа надт̇и. **бхаасанḍиṃ маанусиṃ миг̇и**нḍи ахан̆хи иḍо буḅḅз маанусиṃ ваажаṃ бхаасанḍиṃ миг̇иṃ нзва аḍḍасаṃ на ассосиṃ. язсаṃ бана ‘‘на мз суḍаа ваа ḍидтаа ваа, бхаасанḍий маанусий миг̇ий’’ḍи баали, ḍзсаṃ яат̇аабааḷимзва адт̇о ḍиссаḍи. **бхаḍḍз**ḍи бхаḍḍагз баṇḍигз убааяагусалз. иḍи ḍаṃ аалабидваа буна ‘‘дван̆жа зсо жааби махаамиг̇оḍи двзби жʹанаа сукий ниḍḍугкаа хот̇аа’’ḍи ḍаṃ самассаасздваа луḍḍаго ḅодхисаḍḍасса санḍигаṃ г̇анḍваа ваасияаа жаммабаасаṃ чинḍидваа бааḍз лагггʹабаасагаṃ саṇигаṃ нийхаридваа нхаарунаа нхаарум̣, маṃсзна маṃсаṃ, жаммзна жаммаṃ бадибаадздваа бааḍаṃ хадт̇зна баримажжʹи. ḍанк̇аṇан̆н̆зва махаасаḍḍасса буурибаарамиḍаанубхаавзна луḍḍагасса жа мзḍḍажиḍḍаанубхаавзна миг̇ияаа жа мзḍḍаḍхаммаанубхаавзна нхаарумаṃсажаммаани нхаарумаṃсажаммзхи гхаḍаяиṃсу. ḅодхисаḍḍо бана сукий ниḍḍугко адтааси.

миг̇ий ḅодхисаḍḍаṃ сукиḍаṃ ḍисваа соманассажʹааḍаа луḍḍагасса анумоḍанаṃ гаронḍий бан̆жамаṃ г̇аат̇амааха –

54. ‘‘зваṃ луḍḍага нанḍассу, саха саḅḅзхи н̆ааḍибхи;
яат̇аахамажжʹа нанḍаами, муḍḍаṃ ḍисваа махаамиг̇а’’нḍи.

ḍаḍт̇а **луḍḍагаа**ḍи ḍааруṇагаммагирияаая лаḍḍханаамавасзна аалабаḍи.

ḅодхисаḍḍо ‘‘аяаṃ луḍḍо маяхаṃ авассаяо жʹааḍо, маяаабисса авассаязнзва бхавиḍуṃ ваḍаḍий’’ḍи г̇ожарабхуумияаṃ ḍидтаṃ згаṃ маṇигканḍхаṃ ḍасса ḍаḍваа ‘‘самма, иḍо бадтааяа

баан̣аад̇ибаад̣аад̣ийни маа гари, иминаа гудумб̣ам̣ сан̣табзд̇ваа д̣аарагз босзнд̇о д̣аанасийлаад̣ийни бун̃н̃аани гарохий’’д̇и д̣ассоваад̣ам̣ д̣ад̇ваа аран̃н̃ам̣ баависи.

садт̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̣агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа луд̣д̣аго чанно ахоси, миг̇ий д̣ахарабхигкуний, миг̇араажж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[360] 10. суяонанд̣ийж̇аад̣агаван̣н̣анаа суваннамиг̇аж̇аад̣агаван̣н̣анаа навамаа.

ваад̇и г̇анд̇хо д̣имираананд̇и ид̣ам̣ садт̇аа ж̇зд̣аванз вихаранд̇о угган̣тид̣абхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. д̣ан̃хи садт̇аа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку угган̣тид̇осий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжа’’нд̇и вуд̣д̇з ‘‘гим̣ д̣исваа’’д̇и вад̣ваа ‘‘алан̇гад̣амаад̇уг̇аама’’нд̇и вуд̣д̇з ‘‘маад̇уг̇аамо наамзса бхигку на саггаа рагкид̇ум̣, бораан̣агабан̣д̣ид̣аа субан̣н̣абхаванз гад̇ваа рагканд̣ааби рагкид̇ум̣ наасагким̣суу’’д̇и вад̣ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̣ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ д̣амб̣араажж̇аа наама ражж̇ам̣ гаарзси. д̣асса суяонанд̣ий наама аг̇г̇амахзсий ахоси уд̣д̣амаруубад̇хараа. д̣ад̣аа б̣од̇хисад̣д̇о субан̣н̣аяонияам̣ ниб̣б̣ад̣д̣и, д̣асмим̣ гаалз нааг̇ад̇ийбо сзд̇умад̇ийбо наама ахоси. б̣од̇хисад̣д̇о д̣асмим̣ д̣ийбз субан̣н̣абхаванз васад̇и. со б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа д̣амб̣араажж̇зна сад̣д̇хим̣ маан̣авагавзсзна ж̇уудам̣ гийл̣ад̇и. д̣асса руубасамбад̣д̣им̣ д̣исваа барижааригаа ‘‘амхаагам̣ ран̃н̃аа сад̣д̇хим̣ звaруубо наама маан̣ав̇аго ж̇уудам̣ гийл̣ад̣ий’’д̇и суяонанд̣ияаа аарожзсум̣. саа суд̇ваа д̣ам̣ д̣адтугаамаа худ̇ваа згад̣ивасам̣ алан̇гарид̇ваа ж̇ууд̣аман̣д̣алам̣ ааг̇анд̇ваа барижааригаанам̣ андарз тид̣аа нам̣ ологзси. соби д̣звим̣ ологзси. д̇взби ан̃н̃аман̃н̃ам̣ бадиб̣ад̣д̣хажид̣д̣аа ахзсум̣. субан̣н̣араажж̇аа ад̣д̣ано аанубхаавзна наг̇арз ваад̣ам̣ самудтаабзси, г̇зхабад̣анабхаязна раажж̇анивзсанаа мануссаа нигкамим̣су. со ад̣д̣ано аанубхаавзна анд̇хагаарам̣ гад̇ваа д̣звим̣ г̇ахзд̇ваа аагаасзна ааг̇анд̇ваа нааг̇ад̇ийбз ад̣д̣ано бхаванам̣ баависи суяонанд̣ияаа г̇ад̣адтаанам̣ ж̇аананд̣аа наама наахзсум̣. со д̣аая сад̣д̇хим̣ абхирамамаано г̇анд̇ваа ран̃н̃аа сад̣д̇хим̣ ж̇ууд̣ам̣ гийл̣ад̇и.

ран̃н̃о бана саг̇г̇о наама г̇анд̇хаб̣б̣о ад̇т̇и, со д̣звияаа г̇ад̣адтаанам̣ аж̇аананд̇о д̣ам̣ г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ ааманд̣зд̇ваа ‘‘г̇ажча, д̣аад̣а, г̇анд̇хаб̣б̣а саб̣б̣ам̣ т̇алажж̇алабат̇ам̣ анувижарид̇ваа д̣звияаа г̇ад̣адтаанам̣ бассаа’’д̇и уяяож̇зси. со бариб̣б̣аяам̣ г̇ахзд̇ваа д̇ваараг̇аамад̇о бадтааяа вижинанд̇о гуругажчам̣ баабун̣и. д̣ад̣аа гуругажчаваан̣иж̇аа наавааяа суван̣н̣абхуумим̣ г̇ажчанд̇и. со д̇з убасан̇гамид̇ваа ‘‘ахам̣ г̇анд̇хаб̣б̣о наавааяа взд̣анам̣ кан̣д̣зд̇ваа д̣умхаагам̣ г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ гариссаами, мамби нзт̇аа’’д̇и ааха. д̇з ‘‘саад̇хуу’’д̇и д̣амби ааробзд̇ваа наавам̣ виссажж̇зсум̣. д̇з сукабаяаад̣аая наавааяа д̣ам̣ баггосид̇ваа ‘‘г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ но гарохий’’д̇и аахам̣су. ‘‘ахам̣ жз г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ гарзяяам̣, маяи бана г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ гаронд̇з мажчаа жалиссанд̇и, ат̇а во нааво бхиж̇ж̇иссад̣ий’’д̇и. ‘‘мануссамад̣д̇з г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ гаронд̇з мажчаанам̣ жаланам̣ наама над̇т̇и, гарохий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи маа маяхам̣ гуж̇ж̇хид̇т̇аа’’д̇и вийн̣ам̣ мужчид̇ваа д̣анд̣иссарзна г̇ийд̣ассарам̣, г̇ийд̣ассарзна д̣анд̣иссарам̣ анад̇иггамид̇ваа г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ агааси. д̇зна сад̣д̇зна саммад̣д̣аа худ̇ваа мажчаа жалим̣су.

ат̇зго магаро уббад̇ид̇ваа наавааяа бад̣анд̇о наавам̣ бхинд̇и. саг̇г̇о палагз нибажж̇ид̇ваа яат̇аавааḍам̣ г̇ажчанд̇о нааг̇ад̇ийбз субан̣н̣абхаванасса ниг̇род̇харуггасса сандигам̣ баабун̣и. суяонанд̣ийби д̣звий субан̣н̣араажж̇асса ж̇уудам̣ гийл̣ид̇ум̣ г̇ад̣агаалз вимаанаа од̣арид̇ваа взланд̇з вижаранд̣ий саг̇г̇ам̣ г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ д̣исваа сан̃ж̇аанид̇ваа ‘‘гат̇ам̣ ааг̇ад̇осий’’д̇и бужчи. со саб̣б̣ам̣ гат̇зси. ‘‘д̇зна хи маа бхааяий’’д̇и д̣ам̣ ассаасзд̇ваа б̣аахаахи бариг̇г̇ахзд̇ваа вимаанам̣ ааробзд̇ваа саяанабидтз нибажж̇аабзд̇ваа самассадт̇агаалз д̣иб̣б̣абхож̇анам̣ д̣ад̇ваа д̣иб̣б̣аг̇анд̇ход̇агзна нхаабзд̇ваа д̣иб̣б̣авадт̇зхи ажчаад̣зд̇ваа д̣иб̣б̣аг̇анд̇хабубпзхи алан̇гарид̇ваа буна д̣иб̣б̣асаяанз нибажж̇аабзси. звам̣ д̣ивасам̣ бариг̇г̇ахамаанаа субан̣н̣аран̃н̃о ааг̇аманавзлааяа бад̣ижчаад̣зд̇ваа г̇ад̣агаалз д̇зна сад̣д̇хим̣ гилзсавасзна абхирами. д̣ад̇о маасад̣д̇хамаасажжаязна б̣аараан̣асиваасино ваан̣иж̇аа д̣аарудагаг̇ахан̣адт̇ааяа д̣асмим̣ д̣ийбз ниг̇род̇харуггамуулам̣ самбад̣д̣аа. со д̇зхи сад̣д̇хим̣ наавам̣ абхируяха б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа раажж̇аанам̣ д̣исваава д̣асса ж̇ууд̣агийл̣анавзлааяа вийн̣ам̣ г̇ахзд̇ваа ран̃н̃о г̇анд̇хаб̣б̣ам̣ гаронд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

55. ‘‘ваад̇и г̇анд̇хо д̣имираанам̣, гусамуд̣д̇о жа гхосаваа;
д̣уурз ид̇о суяонанд̣ий, д̣амб̣а гаамаа д̣уд̣анд̇и ма’’нд̇и.

д̣ад̇т̇а **д̣имираана**нд̇и д̣имираруггабубпаанам̣. д̣ам̣ гира ниг̇род̇хам̣ бариваарзд̇ваа д̣имираруггаа ад̇т̇и, д̇з сандхааязвам̣ вад̣ад̇и. **гусамуд̣д̇о**д̇и куд̣д̣агасамуд̣д̇о. **гхосаваа**д̇и махааравo. д̣ассзва

ниг̇род̇хасса санд̇игз самуд̣д̣ам̣ санд̇хааязвамааха. **ид̇о**д̇и имамхаа наг̇араа. **д̇амб̣аа**д̇и раажа̇анам̣ аалабад̇и. ат̇а ваа **д̇амб̣агаамаа**д̇и д̇амб̣зна гаамид̇агаамаа д̇амб̣агаамаа наама. д̇з мам̣ хад̇аяз вижж̇хандийд̇и д̣ийбзд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа субан̣н̣о д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

56. ‘‘гат̇ам̣ самуд̣д̣амад̇ари, гат̇ам̣ ад̣д̇агки сзд̣умам̣;
гат̇ам̣ д̇ассаа жа д̇уяхан̃жа, аху саг̇г̇а самааг̇амо’’д̇и.

д̇адт̇а **сзд̣ума**нд̇и сзд̣умад̇ийбам̣.

д̇ад̇о саг̇г̇о д̇иссо г̇аат̇аа абхааси –

57. ‘‘гуругажчаа баяаад̇аанам̣, ваан̣ижа̇анам̣ д̇ханзсинам̣;
магарзхи абхид̇аа нааваа, палагзнаахамаблавим̣.

58. ‘‘саа мам̣ сан̣хзна муд̇унаа, нижжам̣ жанд̇анаг̇анд̇хиний;
ан̇г̇зна уд̣д̇харий бхад̣д̇аа, маад̇аа буд̣д̇ам̣ва орасам̣.

59. ‘‘саа мам̣ аннзна баанзна, вадт̇зна саянзна жа;
ад̣д̇анааби жа манд̇агкий, звам̣ д̇амб̣а вижа̇анахий’’д̇и.

д̇адт̇а **саа мам̣ сан̣хзна муд̇унаа**д̇и звам̣ палагзна д̣ийрам̣ уд̣д̇ин̣н̣ам̣ мам̣ самуд̣д̇ад̇ийрз вижарандий саа д̣исваа ‘‘маа бхаяий’’д̇и сан̣хзна муд̇унаа важанзна самассаасзд̇ваад̇и адт̇о. **ан̇г̇зннаа**д̇и б̣аахуяуг̇алам̣ идха ‘‘ан̇г̇знаа’’д̇и вуд̣д̇ам̣. **бхад̣д̇аа**д̇и д̇ассанийяаа баасаад̇игаа. **саа мам̣ аннзнаа**д̇и саа мам̣ зд̇зна аннаад̣инаа санд̇аббзсийд̇и адт̇о. **ад̣д̇анааби жаа**д̇и на гзвалам̣ аннаад̣ийхзва, ад̣д̇анааби мам̣ абхирамзнд̇ий санд̇аббзсийд̇и д̣ийбзд̇и. **манд̇агкий**д̇и манд̇ад̇ассаний, муд̇унаа аагаарзна ологанасийлаад̇и вуд̣д̇ам̣ ход̇и. ‘‘мад̣д̇агкий’’д̇иби баато, мад̇амад̣д̇зхи вияа агкийхи саманнааг̇ад̇аад̇и адт̇о. **звам̣ д̇амб̣аа**д̇и звам̣ д̇амб̣арааж̇а жа̇анаахийд̇и.

субан̣н̣о г̇анд̇хаб̣б̣асса гат̇знд̇ассзва виббад̇исаарий худ̇ваа ‘‘ахам̣ субан̣н̣абхаванз васанд̇оби рагкид̇ум̣ наасагким̣, гим̣ мз д̇аая д̣уссийлааяаа’’д̇и д̇ам̣ аанзд̇ваа ран̃н̃о бад̇ид̇ад̇ваа баггаами, д̇ад̇о бадтааяа буна нааг̇ажчийд̇и.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇ад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз угган̣тид̇абхигку сод̇аабад̣д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа раажа̇а аананд̇о ахоси, субан̣н̣арааж̇а бана ахамзва ахосинд̇и.

суяонанд̇ийжа̇ад̇агаван̣н̣анаа д̣асамаа.

ман̣игун̣д̣алаваг̇г̇о батамо.

2. ван̣н̣аарохаваг̇г̇о

[361] 1. ван̣н̣аарохажа̇ад̇агаван̣н̣анаа

ван̣н̣аарохзнаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жз̇д̇аванз вихаранд̇о д̣вз аг̇г̇асаавагз аараб̣бха гат̇зси. згасмин̃хи самаяз убхоби махаат̇зраа ‘‘имам̣ анд̇оваssам̣ сун̃н̃аааг̇аарам̣ анубруухзссаамаа’’д̇и сад̇т̇аарам̣ аабужчид̇ваа г̇ан̣ам̣ бахааяа саяамзва бад̣д̇ажийварам̣ аад̇ааяа жз̇д̇аванаа нигкамид̇ваа згам̣ бажжанд̇аг̇аамам̣ ниссааяа аран̃н̃з вихарим̣су. ан̃н̃ад̇ароби вигхаасаад̇абурисо т̇зраанам̣ убадтаанам̣ гаронд̇о д̇адт̇зва згаманд̇з васи. со т̇зраанам̣ самаг̇г̇аваасам̣ д̣исваа ‘‘имз ад̣ивияа самаг̇г̇аа васанд̇и, саггаа ну ко зд̇з ан̃н̃аман̃н̃ам̣ бхинд̇ид̇у’’нд̇и жинд̇зд̇ваа саарибуд̣д̇адт̇зрам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘гим̣ ну ко, бханд̇з, аяязна махаамог̇г̇аллаанадт̇зрзна сад̣д̇хим̣ д̇умхаагам̣ гин̃жи взрам̣ адт̇ий’’д̇и бужчи. ‘‘гим̣ банаавусо’’д̇и. зса, бханд̇з, мама ааг̇ад̇агаалз ‘‘саарибуд̣д̇о наама жа̇ад̇иг̇од̣д̇агулабад̇зсзхи ваа суд̇аг̇ант̇абад̣ивзд̇хаид̣д̇хийхи ваа маяаа сад̣д̇хим̣ гим̣ баход̇ий’’д̇и д̇умхаагам̣ аг̇ун̣амзва гат̇зсийд̇и. т̇зро сид̇ам̣ гад̇ваа ‘‘г̇ажча д̇вам̣ аавусо’’д̇и ааха.

со абарасмимби д̣ивасз махаамог̇г̇аллаанадт̇зрамби убасан̇гамид̇ваа д̇ат̇зва гат̇зси. соби нам̣ сид̇ам̣ гад̇ваа ‘‘г̇ажча, д̇вам̣, аавусо’’д̇и вад̇ваа саарибуд̣д̇адт̇зрам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘аавусо, зсо вигхаасаад̇о д̇умхаагам̣ санд̇игз гин̃жи гат̇зсий’’д̇и бужчи. ‘‘аамаавусо, маяхамби санд̇игз гат̇зси, имам̣ нийхарид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. ‘‘саад̇ху, аавусо, нийхараа’’д̇и вуд̣д̇з т̇зро ‘‘маа идха васий’’д̇и ажчарам̣ бахарид̇ваа д̇ам̣

нийхари. д̇з убхоби самаг̇г̇аваасам̣ васид̇ваа сад̇т̇у санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ванд̇ид̇ваа нисийд̇им̣су. сад̇т̇аа бадисант̇аарам̣ гад̇ваа ‘‘сукзна вассам̣ васид̇т̇аа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘бханд̇з, зго вигхаасаад̇о амхз бхин̣д̇ид̇угаамо худ̇ваа бхин̣д̇ид̇ум̣ асаггонд̇о балааяий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на ко со, саарибуд̇д̇а, ид̇аанзва, буб̣б̣збзса д̇умхз ‘бхин̣д̇иссаамий’д̇и бхин̣д̇ид̇ум̣ асаггонд̇о балааяий’’д̇и вад̇ваа д̇зхи яааживд̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇д̇з ражжам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о аран̃н̃з руггад̇звад̣аа ахоси. д̣ад̣аа сийхо жа б̣яаг̇гхо жа аран̃н̃з баб̣б̣ад̣аг̇ухааяам̣ васанд̇и. зго син̇г̇аало д̇з убадтаханд̇о д̇зсам̣ вигхаасам̣ каад̣ид̇ваа махаагааяо худ̇ваа згад̇ивасам̣ жинд̇зси ‘‘маяаа сийхаб̣яаг̇гхаанам̣ мам̣сам̣ на каад̣ид̣абуб̣б̣ам̣, маяаа имз д̇вз жанз бхин̣д̇ид̇ум̣ ваддад̇и, д̣ад̇о нзсам̣ галахам̣ гад̇ваа мад̣аанам̣ мам̣сам̣ каад̣иссаамий’’д̇и. со сийхам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘гим̣, саами, д̇умхаагам̣ б̣яаг̇гхзна сад̇д̇хим̣ гин̃жи взрам̣ ад̇т̇ий’’д̇и бужчи. ‘‘гим̣ бана, саммаа’’д̇и? зса, бханд̇з, мамааг̇ад̣агаалз ‘‘сийхо наама сарийраван̣н̣зна ваа аарохаб̣арин̣аахзна ваа жаад̣иб̣алавийриязхи ваа мама галабхааг̇амби на баабун̣аад̣ий’’д̇и д̇умхаагам̣ аг̇ун̣амзва гат̇зсийд̇и. ат̇а нам̣ сийхо ‘‘г̇ажча д̇вам̣, на со звам̣ гат̇зссад̣ий’’д̇и ааха. б̣яаг̇гхамби убасан̇гамид̇ваа зд̇знзва убааязна гат̇зси. д̣ам̣ суд̇ваа б̣яаг̇гхоби сийхам̣ убасан̇гамид̇ваа ‘‘самма, д̇вам̣ гира ид̣ан̃жид̣ан̃жа вад̇зсий’’д̇и бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

60. ‘‘ван̣н̣аарохзна жаад̣ияаа, б̣аланиггаманзна жа;
суб̣ааху на маяаа сзяяо, суд̣аата ид̇и бхаасасий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **б̣аланиггаманзна жаа**д̇и гааяаб̣алзна жзва вийрияаб̣алзна жа. **суб̣ааху на маяаа сзяяо**д̇и аяам̣ суб̣ааху наама б̣яаг̇гхо зд̇зхи гаараṇзхи маяаа нзва сад̣исо на уд̇д̣арид̣арод̇и сажжам̣ гира д̇вам̣ собханаахи д̣аатаахи саманнааг̇ад̣а суд̣аата миг̇араажа, звам̣ вад̇зсийд̇и.

д̣ам̣ суд̇ваа суд̣аато сзсаа жад̣ассо г̇аат̇аа абхааси –

61. ‘‘ван̣н̣аарохзна жаад̣ияаа, б̣аланиггаманзна жа;
суд̣аато на маяаа сзяяо, суб̣ааху ид̇и бхаасаси.

62. ‘‘звам̣ жз мам̣ вихаранд̣ам̣, суб̣ааху самма д̇уб̣бхаси;
на д̣аанаахам̣ д̣аяаа сад̇д̇хим̣, сам̣ваасамабхирожаяз.

63. ‘‘яо барзсам̣ важанаани, сад̇д̣ахзяяа яат̇аад̣ат̇ам̣;
киббам̣ бхижжзт̇а мид̇д̣асмим̣, взран̃жа басавз б̣ахум̣.

64. ‘‘на со мид̇д̇о яо сад̣аа аббамад̇д̇о, бхзд̣аасан̇гий ранд̇хамзваанубассий;
яасмин̃жа сзд̇ий урасийва буд̇д̇о, са вз мид̇д̇о яо абхзжжо барзхий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **саммаа**д̇и ваяасса. **д̇уб̣бхасий**д̇и яад̇и звам̣ д̣аяаа сад̇д̇хим̣ самаг̇г̇аваасам̣ васанд̣ам̣ мам̣ син̇г̇ааласса гат̇ам̣ г̇ахзд̇ваа д̇вам̣ д̇уб̣бхаси ханид̇ум̣ ижчаси, ид̇о д̣аани бадтааяа ахам̣ д̣аяаа сад̇д̇хим̣ сам̣ваасам̣ на абхирожаяз. **яат̇аад̣ат̇а**нд̇и д̣ат̇ад̇о яат̇аад̣ат̇ам̣ яат̇аад̣ажчам̣ ависам̣ваад̣аг̇зна ариязна вуд̇д̣аважанам̣ сад̇д̇хаад̣аб̣б̣ам̣. звам̣ яо язсам̣ гзсан̃жи барзсам̣ важанаани сад̇д̣ахзт̇аад̇и ад̇т̇о. **яо сад̣аа аббамад̇д̇о**д̇и яо нижжам̣ аббамад̇д̇о худ̇ваа мид̇д̣асса виссаасам̣ на д̇зд̇и, со мид̇д̇о наама на ход̇ийд̇и ад̇т̇о. **бхзд̣аасан̇гий**д̇и ‘‘ажжа бхижжиссад̇и, свз бхижжиссад̣ий’’д̇и звам̣ мид̇д̣асса бхзд̣амзва аасан̇гад̇и. **ранд̇хамзваанубассий**д̇и чид̇д̣ам̣ виварамзва бассанд̇о. **урасийва буд̇д̇о**д̇и яасмим̣ мид̇д̇з маад̇у хад̣аяз буд̇д̇о вияа нираасан̇го ниб̣бхаяо сзд̇и.

ид̇и имаахи жад̇уухи г̇аат̇аахи сийхзна мид̇д̣аг̇ун̣з гат̇ид̇з б̣яаг̇гхо ‘‘маяхам̣ д̣осо’’д̇и сийхам̣ камаабзси. д̇з д̣ад̇т̇зва самаг̇г̇аваасам̣ васим̣су. син̇г̇аало бана балааяид̇ваа ан̃н̃ад̇т̇а г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа жаад̣агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа син̇г̇аало вигхаасаад̇о ахоси, сийхо саарибуд̇д̇о, б̣яаг̇гхо мог̇г̇аллаано, д̣ам̣ гаараṇам̣ бажжаггад̇о д̇идтаа д̣асмим̣ ванз нивуд̇т̇аруггад̇звад̣аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

ваннаарохажаад̣агаван̣н̣анаа батамаа.

[362] 2. сийлавиймам̣сажаад̣агаван̣н̣анаа

сийлам̣ сзяяод̇и ид̣ам̣ сад̇т̇аа жзд̣аванз вихаранд̇о згам̣ сийлавиймам̣сагаб̣раахман̣ам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̣ам̣ гира раажаа ‘‘зса сийласамбанно’’д̇и ан̃н̃зхи б̣раахман̣зхи ад̇ирзгам̣ гад̇ваа бассад̇и. со жинд̇зси ‘‘гим̣ ну ко мам̣ раажаа ‘сийласамбанно’д̇и ан̃н̃зхи ад̇ирзгам̣ гад̇ваа бассад̇и, уд̣ааху

‘суд̇адх̇араяуд̇д̇о’д̇и, виймам̣сиссаами д̇аава сийласса ваа суд̇асса ваа махандабхаава’’нд̇и. со згад̣ивасам̣ хзран̃н̃игапалагад̇о гахаабан̣ам̣ г̇ан̣хи. хзран̃н̃иго г̇арубхаавзна на гин̃жи ааха, д̣удияаваарзби на гин̃жи ааха. д̇адияаваарз бана д̇ам̣ ‘‘вилобакаад̇аго’’д̇и г̇аахаабзд̇ваа ран̃н̃о д̇ассзд̇ваа ‘‘гим̣ иминаа гад̇а’’нд̇и вуд̇д̇з ‘‘гудумб̣ам̣ вилумбад̇ий’’д̇и ааха. ‘‘сажжам̣ гира , б̣раахман̣аа’’д̇и? ‘‘на, махаараажа̇, гудумб̣ам̣ вилумбаами, маяхам̣ бана ‘сийлам̣ ну ко махандам̣, суд̇ам̣ ну ко’д̇и гуггужжам̣ ахоси, сваахам̣ ‘зд̇зсу гад̇арам̣ ну ко маханд̇а’нд̇и виймам̣санд̇о д̇аяо ваарз гахаабан̣ам̣ г̇ан̣хим̣, д̇ам̣ мам̣ зса б̣анд̇хаабзд̇ваа д̣умхаагам̣ д̇ассзд̇и. ид̇аани мз суд̇ад̇о сийласса махандабхаа̇во н̃аад̇о, на мз гхараавaасзнадт̇о, баб̣б̣ажиссаамаха’’нд̇и баб̣б̣ажж̇ам̣ анужаанаабзд̇ваа гхарад̇ваарам̣ анологзд̇ваава ж̇зд̇аванам̣ г̇анд̇ваа садт̇аарам̣ баб̣б̣ажж̇ам̣ яаажи. д̇асса садт̇аа баб̣б̣ажж̇ан̃жа убасамбадан̃жа д̇аабзси. со ажируубасамбанно вибассанам̣ вибассид̇ваа аг̇г̇апалз бад̇идтахи. бхигкуу д̇хаммасабхаа̇яам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, асугаб̣раахман̣о ад̇д̇ано сийлам̣ виймам̣сид̇ваа баб̣б̣ажид̇о вибассид̇ваа арахад̇д̇ам̣ бад̇д̇о’’д̇и. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аани аяамзва, буб̣б̣з бан̣д̇ид̇ааби сийлам̣ виймам̣сид̇ваа баб̣б̣ажид̇ваа ад̇д̇ано бад̇идтам̣ гарим̣суязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣ааралан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани уг̇г̇ан̣хид̇ваа б̣ааран̣асим̣ ааг̇анд̇ваа раажаанам̣ басси. раажа̇а д̇асса бурохид̇адтаанам̣ ад̇ааси. со бан̃жа сийлаани рагкад̇и. раажааби нам̣ ‘‘сийлаваа’’д̇и г̇арум̣ гад̇ваа басси. со жинд̇зси ‘‘гим̣ ну ко раажа̇а ‘сийлаваа’д̇и мам̣ г̇арум̣ гад̇ваа бассад̇и, уд̇ааху ‘суд̇адх̇араяуд̇д̇о’’’д̇и. саб̣б̣ам̣ бажжуббаннавадт̇усад̇исамзва. ид̇ха бана со б̣раахман̣о ‘‘ид̇аани мз суд̇ад̇о сийласса махандабхаа̇во н̃аад̇о’’д̇и вад̇ваа имаа бан̃жа г̇аат̇аа абхааси –

65. ‘‘сийлам̣ сзяяо суд̇ам̣ сзяяо, ид̇и мз сам̣саяо аху;
сийламзва суд̇аа сзяяо, ид̇и мз над̇т̇и сам̣саяо.

66. ‘‘могхаа жа̇ад̇и жа ван̣н̣о жа, сийламзва гируд̇д̇амам̣;
сийлзна анубзд̇асса, суд̇знадт̇о на вижж̇ад̇и.

67. ‘‘кад̇д̇ияо жа ад̇хаммадто, взссо жаад̇хамманиссид̇о;
д̇з барижжажж̇убхо логз, убабажж̇анд̇и д̣уг̇г̇ад̇им̣.

68. ‘‘кад̇д̇ияаа б̣раахман̣аа взссаа, суд̇д̇аа жан̣даалабуггусаа;
ид̇ха д̇хаммам̣ жарид̇ваана, бхаванд̇и д̇ид̇ивз самаа.

69. ‘‘на взд̇аа самбараааяааяа, на жа̇ад̇и нааби б̣анд̇хаваа;
саган̃жа сийлам̣ сам̣суд̇д̇хам̣, самбараааяааяа сукааяа жаа’’д̇и.

д̇адт̇а **сийламзва суд̇аа сзяяо**д̇и суд̇абарияад̇д̇ид̇о сад̇аг̇ун̣зна сахассаг̇ун̣зна сийламзва уд̇д̇арид̇аранд̇и. зван̃жа бана вад̇ваа сийлам̣ наамзд̇ам̣ згавид̇хам̣ сам̣варавасзна, д̣увид̇хам̣ жаарид̇д̇аваарид̇д̇авасзна, д̇ивид̇хам̣ гааяигаваажасигамаанасигавасзна, жад̇уб̣б̣ид̇хам̣ баад̇имогкасам̣вараиндрияасам̣варааажийвабаарисуд̇д̇хибажжаяасанниссид̇авасзнаад̇и маад̇игам̣ табзд̇ваа вид̇т̇аарзнд̇о сийласса ван̣н̣ам̣ абхааси.

могхаад̇и апалаа д̇ужчаа. **жа̇ад̇ий**д̇и кад̇д̇ияагулаад̇ийсу ниб̣б̣ад̇д̇и. **ван̣н̣о**д̇и сарийраван̣н̣о абхируубабхааво. яаа хи яасмаа сийларахид̇асса жа̇ад̇исамбад̇аа ваа ван̣н̣асамбад̇аа ваа саг̇г̇асукам̣ д̇аад̇ум̣ на саггод̇и, д̇асмаа убхаяамби д̇ам̣ ‘‘могха’’нд̇и ааха. **сийламзва гираа**д̇и ануссававасзна вад̇ад̇и, на бана саяам̣ жа̇аанаад̇и. **анубзд̇ассаа**д̇и анубаг̇ад̇асса. **суд̇знадт̇о на вижж̇ад̇ий**д̇и сийларахид̇асса суд̇абарияад̇д̇имад̇д̇зна ид̇халогз ваа баралогз ваа гаажи ваддхи наама над̇т̇и.

д̇ад̇о бараа д̇вз г̇аат̇аа жа̇ад̇ияаа могхабхааваад̇ассанадт̇ам̣ вуд̇д̇аа. д̇адт̇а **д̇з барижжажж̇убхо логз**д̇и д̇з д̣уссийлаа д̇звалоган̃жа мануссалоган̃жаад̇и убхоби логз барижжажид̇ваа д̣уг̇г̇ад̇им̣ убабажж̇анд̇и. **жан̣даалабуггусаа**д̇и чавачад̇д̇агажан̣даалаа жа бубпачад̇д̇агабуггусаа жа. **бхаванд̇и д̇ид̇ивз самаа**д̇и зд̇з саб̣б̣зби сийлаанубхаавзна д̇звалогз ниб̣б̣ад̇д̇аа самаа хонд̇и ниб̣б̣исзсаа, д̇зваад̇взва санкяам̣ г̇ажчанд̇и.

бан̃жамаг̇аат̇аа саб̣б̣зсамби суд̇аад̇ийнам̣ могхабхааваад̇ассанадт̇ам̣ вуд̇д̇аа. д̇ассадт̇о – махаараажа̇, зд̇з взд̇аад̇аяо табзд̇ваа ид̇халогз яасамад̇д̇ад̇аанам̣ самбарааяз д̣уд̇ияз ваа д̇ад̇ияз ваа бхавз яасам̣ ваа сукам̣ ваа д̇аад̇ум̣ наама на саггонд̇и, барисуд̇д̇хам̣ бана ад̇д̇ано сийламзва д̇ам̣ д̇аад̇ум̣ саггод̇ийд̇и.

зваṃ махаасадд̇о сийлагӯн̣з т̇омздваа раажӑанаṃ баб̣б̣ажӝаṃ анужӑанаабздваа д̇аṃ д̇ивасамзва химаванд̇аṃ бависидваа исибаб̣б̣ажӝаṃ баб̣б̣ажидваа абхин̄н̄аа жа самаабадд̇ияо жа ниб̣б̣адд̇здваа абарихийнажӝхаано б̣рахмалогабарааяаṇо ахоси.

садт̇аа имаṃ д̇хаммадзсанаṃ аахаридваа жӑаад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа сийлаṃ виймаṃсидваа исибаб̣б̣ажӝаṃ баб̣б̣ажид̇о ахамзва ахоси’’нд̇и.

[363] 3. хирижӑаад̇агаваṇṇанаа сийлавиймаṃсажӑаад̇агаваṇṇанаа д̇уд̇ияаа.

хириṃ д̇аранд̇анд̇и ид̇аṃ садт̇аа жздаванз вихарант̇о анаат̇абиṇдигасса сахааяаṃ бажжанд̇аваасисздтиṃ аараб̣бха гат̇зси. двзби вадт̇ууни згаганибаадз навамаваг̇г̇асса барияосаанажӑаад̇агз видт̇аарид̇аанзва. идха бана ‘‘бажжанд̇аваасисздтино мануссаа ажчиннасаб̣басаабад̇зяяаа ад̇д̇ано санд̇игасса ассаамино худваа балаад̇аа’’д̇и б̣аараанасисздтисса аарожидз б̣аараанасисздти ‘‘ад̇д̇ано санд̇игаṃ ааг̇ад̇аанаṃ гад̇д̇аб̣б̣аṃ агаронд̇аа наама бад̇игаарагз на лабханд̇иязваа’’д̇и вад̇ваа имаа г̇аат̇аа абхааси –

70. ‘‘хириṃ д̇аранд̇аṃ вижӣг̇ужчамаанаṃ, д̇аваахамасмий ид̇и бхаасаṃмаанаṃ;
сзяяаани гаммаани анаад̇ияанд̇аṃ, нзсо маманд̇и ид̇и наṃ вижӑн̄н̄аа.

71. ‘‘яан̄хи гаяираа д̇ан̄хи вад̇з, яаṃ на гаяираа на д̇аṃ вад̇з;
агаронд̇аṃ бхаасамаанаṃ, барижӑананд̇и баṇд̇ид̇аа.

72. ‘‘на со миддо яо сад̇аа аббамадд̇о, бхзд̇аасан̇гий ранд̇хамзваанубассий;
яасмин̄жа сздий урасийва буд̇д̇о, са вз миддо яо абхзжӝо барзхи.

73. ‘‘бааможӝагараṇаṃ таанаṃ, басаṃсааваханаṃ сукаṃ;
палаанисаṃсо бхаавзд̇и, вахант̇о борисаṃ д̇хураṃ.

74. ‘‘бавивзгарасаṃ бидваа, расаṃ убасамасса жа;
ниддаро ход̇и ниббаабо, д̇хаммаббийд̇ирасаṃ бива’’нд̇и.

д̇адт̇а **хириṃ д̇аранд̇а**нд̇и лажӝаṃ ад̇иггант̇аṃ. **вижӣг̇ужчамаана**нд̇и миддабхаавзна жӣг̇ужчаяамаанаṃ. **д̇аваахамасмий**д̇и ‘‘д̇ава ахаṃ миддо’’д̇и гзвалаṃ важанамадд̇знзва бхаасамаанаṃ. **сзяяаани гаммаани**д̇и ‘‘д̇ассаами гариссаамий’’д̇и важанасса анурууб̣аани уддамагаммаани. **анаад̇ияанд̇а**нд̇и агаронд̇аṃ. **нзсо мама**нд̇и зваруубаṃ буг̇г̇алаṃ ‘‘на зсо мама миддо’’д̇и вижӑн̄н̄аа.

бааможӝагараṇаṃ таананд̇и д̇аанамби сийламби бхааванааби баṇд̇идзхи галяааṇамиддзхи сад̇д̇хиṃ миддабхаавоби. идха бана вуддаббагаараṃ миддабхаавамзва санд̇хааязвамааха. баṇд̇идзна хи галяааṇамиддзна сад̇д̇хиṃ миддабхааво бааможӝамби гарод̇и, басаṃсамби вахад̇и. идхалогабаралогзсу гааяигажзд̇асигасукахзд̇уд̇о ‘‘сука’’нд̇иби вужжад̇и, д̇асмаа зд̇аṃ палан̄жа аанисаṃсан̄жа самбассамаано палаанисаṃсо гулабуд̇д̇о бурисзхи вахид̇аб̣б̣аṃ д̇аанасийлабхааванаамиддабхаавасан̇каад̇аṃ жад̇уб̣б̣идхамби борисаṃ д̇хураṃ вахант̇о зд̇аṃ миддабхаавасан̇каад̇аṃ бааможӝагараṇаṃ таанаṃ басаṃсааваханаṃ сукаṃ бхаавзд̇и вадд̇хзд̇и, на баṇд̇идзхи миддабхааваṃ бхинд̇ад̇ийд̇и д̇ийбзд̇и.

бавивзгарасанд̇и гааяажидд̇аубад̇хививзгаанаṃ расаṃ д̇з вивзгз ниссааяа уббаннаṃ соманассарасаṃ. **убасамасса жаа**д̇и гилзсуубасамзна лад̇д̇хасоманассасса. **ниддаро ход̇и ниббаабо**д̇и саб̣б̣агилзсад̇арат̇аабхаавзна ниддаро, гилзсаабхаавзна ниббаабо ход̇и. **д̇хаммаббийд̇ираса**нд̇и д̇хаммабийд̇исан̇каад̇аṃ расаṃ, вимуд̇д̇ибийд̇иṃ биванд̇од̇и адт̇о.

ид̇и махаасадд̇о баабамиддасаṃсаг̇г̇ад̇о уб̣б̣иг̇г̇о бавивзгарасзна амад̇амахааниб̣б̣аанаṃ баабздваа д̇зсанааяа гууд̇аṃ г̇аṇхи.

садт̇аа имаṃ д̇хаммадзсанаṃ аахаридваа жӑаад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа бажжанд̇аваасий ид̇аани бажжанд̇аваасийязва, д̇ад̇аа б̣аараанасисздти ахамзва ахоси’’нд̇и.

[364] 4. кажӝобанагажӑаад̇агаваṇṇанаа хирижӑаад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

75-79. го ну санд̇амхи бажӝод̇зд̇и аяаṃ кажӝобанагабан̄хо махаауман̇г̇з видт̇аарад̇о аави бхависсад̇и.

кажжобанагажаадагаваṇṇанаа жадудтаа.

[365] 5. ахидуṇдигажаадагаваṇṇанаа

ḋхудḋомхийди идаṃ садṫаа жздаванз вихарандо згаṃ махаллагабхигкуṃ аараббха гатзси. ваḋṫу хздтаа **саалуугажаадаḋгз** (жаа. 1.3.106 аадаяо) видṫааридаṃ. идхааби со махаллаго згаṃ ġаамадаарагаṃ баббаажздваа аггосади бахаради. ḋаараго балааяидваа виббхами. ḋудияамби наṃ баббаажздваа датзваагааси. ḋудияамби виббхамидваа буна яаажияамаано ологздумби на ижчи. бхигкуу дхаммасабхааяаṃ гатаṃ самудтаабзсуṃ ‘‘аавусо, асуго наама махаллаго адḋано саамаṇзрзна сахааби винааби ваḋдидуṃ на саггоди, идаро ḋасса ḋосаṃ ḋисваа буна ологздумби на ижчи, сухадаяо гумаараго’’ди. садṫаа ааġандваа ‘‘гааяа нудṫа, бхигкавз, здарахи гатааяа саннисиннаа’’ди бужчидваа ‘‘имааяа наамаа’’ди вуḋḋз ‘‘на, бхигкавз, идаанзва, буббзбзса саамаṇзро сухадаяова, сагиṃ ḋосаṃ ḋисваа буна ологздумби на ижчий’’ди ваḋваа адийдаṃ аахари.

адийдз баараанасияаṃ брахмададдз ражжаṃ гаарзндз бодхисаддо дхаññаваанижагулз ниббаддидваа ваяаббаддо дхаññавиггаязна жийвигаṃ габбзси. атзго ахидуṇдиго маггадаṃ ġахздваа сигкаабздваа ахиṃ гийḷаабзндо баараанасияаṃ уссавз гхудтз даṃ маггадаṃ дхаññаваанижагасса сандигз табздваа ахиṃ гийḷаабзндо садда дивасаани вижари. соби ваанижо маггадасса каадаанийяаṃ бхожанийяаṃ адааси. ахидуṇдиго садḋамз дивасз уссавагийḷанадо ааġандваа даṃ маггадаṃ взлубзсигаааяа дигкаддуṃ бахаридваа даṃ аадааяа уяяаанаṃ ġандваа бандхидваа ниддаṃ оггами. маггадо бандханаṃ можздваа амбаругкаṃ ааруяха амбаани каадандо нисийди. со бабуḋḋхо ругкз маггадаṃ дисваа ‘‘здаṃ маяаа убалаабздваа ġахздуṃ ваддадий’’ди дзна саддхиṃ саллабандо батамаṃ ġаатамааха –

80. ‘‘дхуḋḋомхи самма сумука, жуудз агкабараажидо;
харзхи амбабаггаани, вийрияаṃ дз бхагкаяаамасз’’ди.

дадṫа **агкабараажидо**ди агкзхи бараажидо. **харзхий**ди баадзхи. аяамзва ваа баато.

даṃ судваа маггадо сзсаġаатаа абхааси –

81. ‘‘алигаṃ вада маṃ самма, абхуудзна басаṃсаси;
го дз судо ваа дидто ваа, сумуко наама маггадо.

82. ‘‘ажжааби мз даṃ манаси, яаṃ маṃ дваṃ ахидуṇдига;
дхаññаабаṇаṃ бависидваа, маддо чаадаṃ ханааси маṃ.

83. ‘‘даахаṃ сараṃ дугкасзяяаṃ, аби ражжамби гаараяз;
нзваахаṃ яаажидо дажжаṃ, датаа хи бхаяадажжидо.

84. ‘‘яаñжа жаññаа гулз жаадаṃ, ġаббхз диддаṃ амажчариṃ;
дзна сакиñжа миддаñжа, дхийро сандхаадумарахадий’’ди.

дадṫа **алигаṃ вадаа**ди мусаа вада. **абхуудзнаа**ди авижжамаанзна. **го дз**ди гва даяаа. **сумуко**ди сундарамуко. **ахидуṇдигаа**ди даṃ аалабади. ‘‘ахигоṇдигаа’’диби баато. **чаада**нди жигхажчаабхибхуудаṃ дуббалаṃ габаṇаṃ. **ханааси**йди взлубзсигаааяа дигкаддуṃ бахараси. **дааха**нди даṃ ахаṃ. **сара**нди сарандо. **дугкасзяяа**нди дасмиṃ аабаṇз дугкасаяанаṃ. **аби ражжамби гаараяз**ди сажзби баараанасиражжаṃ ġахздваа маяхаṃ дадваа маṃ ражжаṃ гаарзяяааси, звамби даṃ нзваахаṃ яаажидо дажжаṃ, даṃ згамби амбабаггаṃ ахаṃ дааяаа яаажидо на дадзяяаṃ. гиṃгаараṇаа? **датаа хи бхаяадажжидо**ди, датаа хи ахаṃ дааяаа бхаязна дажжидоди адṫо.

ġаббхз диддаанди субхожанарасзна маадугужчияаṃязва аланġадабадияаддз саяанаġаббхзязва ваа диддаṃ бхоġаасаааяа агабаṇаṃ. **сакиñжа миддаñжаа**ди сакибхааваñжа миддабхааваñжа датааруубзна гулажаадзна диддзна агабаṇзна амажчаринаа саддхиṃ баṇдидо сандхаадуṃ буна гхадздуṃ арахади, дааяаа бана габаṇзна ахидуṇдигзна саддхиṃ го миддабхааваṃ буна гхадздуñди адṫо. зваñжа бана ваḋваа ваанаро ванаṃ сахасаа баависи.

садṫаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа жаадагаṃ самодхаанзси – ‘‘дадаа ахидуṇдиго махаллаго ахоси, маггадо саамаṇзро, дхаññаваанижо бана ахамзва ахоси’’нди.

ахидуṇдигажаадагаваṇṇанаа баñжамаа.

[366] 6. ġумбияажаадагаваṇṇанаа

мад̇хуван̣н̣ам̣ мад̇хурасанди идам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо̇ уггантидабхигкум̣ аарабха гат̇зси. д̇ан̃хи сад̇т̇аа “сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку уггантид̇осий”д̇и бужчид̇ваа “сажжам̣, бханд̇з”д̇и вуд̇д̇з “гим̣ д̇исваа”д̇и вад̇ваа “аланг̇ад̇амаад̇уг̇аама”нд̇и вуд̇д̇з “бхигку имз бан̃жа гаамаг̇ун̣аа наама згзна г̇умбиязна яагкзна халаахалависам̣ багкибид̇ваа маг̇г̇з табид̇амад̇хусад̇исаа”д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з баараан̣асияам̣ брахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з бод̇хисад̇д̇о сад̇т̇аваахагулз ниббад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о баараан̣асид̇о бан̃жахи сагадасад̇зхи бханд̇ам̣ аад̇аая вохаарад̇т̇аая г̇ажчанд̇о махаавадданиадавид̇ваарам̣ бад̇ваа сад̇т̇агз саннибаад̇аабзд̇ваа “амбхо, имасмим̣ маг̇г̇з висабан̣н̣абубпапалаад̇ийни ад̇т̇и, д̇умхз гин̃жи акаад̇ид̇абуббам̣ каад̇анд̇аа мам̣ абужчид̇ваа маа каад̇ид̇т̇а, амануссааби висам̣ багкибид̇ваа бхад̇д̇абудамад̇хугапалаани маг̇г̇з табзнд̇и, д̇ааниби мам̣ анаабужчид̇ваа маа каад̇ид̇т̇аа”д̇и оваад̇ам̣ д̇ад̇ваа маг̇г̇ам̣ бадибажж̇и. ат̇зго г̇умбияо наама яагко адавияаа мажж̇хадтаанз маг̇г̇з бан̣н̣аани ад̇т̇арид̇ваа халаахалависасам̣яуд̇д̇аани мад̇хубин̣д̇аани табзд̇ваа саяам̣ маг̇г̇асаамандз мад̇хум̣ г̇анханд̇о виява ругкз годд̇знд̇о вижаради. аж̇аананд̇аа “бун̃н̃ад̇т̇ааяа табид̇аани бхависсанд̇ий”д̇и каад̇ид̇ваа ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабун̣анд̇и. амануссаа ааг̇анд̇ваа д̇з каад̇анд̇и. бод̇хисад̇д̇асса сад̇т̇агаманусссааби д̇аани д̇исваа згажжз лолаж̇аад̇игаа ад̇хиваасзд̇ум̣ асаггонд̇аа каад̇им̣су, бан̣д̇ид̇аж̇аад̇игаа “бужчид̇ваа каад̇иссаамаа”д̇и г̇ахзд̇ваа адтам̣су. бод̇хисад̇д̇о д̇з д̇исваа хад̇т̇аг̇ад̇аани чаддаабзси, язхи батамад̇арам̣ каад̇ид̇аани, д̇з марим̣су. язхи аддхакаад̇ид̇аани, д̇зсам̣ ваманавирзжанам̣ д̇ад̇ваа вандагаалз жад̇умад̇хурам̣ ад̇ааси. ид̇и д̇з д̇асса аанубхаавзна ж̇ийвид̇ам̣ бадилабхим̣су. бод̇хисад̇д̇о содт̇инаа ижчид̇адтаанам̣ г̇анд̇ваа бхан̣д̇ам̣ виссажж̇зд̇ваа ад̇д̇ано г̇зхамзва аг̇амааси. д̇амад̇т̇ам̣ гат̇знд̇о сад̇т̇аа имаа абхисамбуд̇д̇хаг̇аат̇аа абхааси –

85. “мад̇хуван̣н̣ам̣ мад̇хурасам̣, мад̇хуг̇анд̇хам̣ висам̣ аху;
г̇умбияо гхаасамзсаано, аран̃н̃з од̇ахий висам̣.

86. “мад̇ху ид̇и ман̃н̃амаанаа, яз д̇ам̣ висамакаад̇исум̣;
д̇зсам̣ д̇ам̣ гадугам̣ ааси, маран̣ам̣ д̇знубааг̇амум̣.

87. “яз жа ко бадисанкааяа, висам̣ д̇ам̣ бариважж̇аяум̣;
д̇з аад̇урзсу сукид̇аа, даяхамаанзсу ниббуд̇аа.

88. “звамзва мануссзсу, висам̣ гаамаа самохид̇аа;
аамисам̣ банд̇ханан̃жзд̇ам̣, мажжувзсо г̇ухаасаяо.

89. “звамзва имз гаамз, аад̇ураа барижаариг̇з;
яз сад̇аа бариважж̇знд̇и, санг̇ам̣ логз убажжаг̇у”нд̇и.

д̇ад̇т̇а **г̇умбияо**д̇и д̇асмим̣ ванаг̇умбз вижаран̣зна звам̣лад̇д̇ханаамо яагко. **гхаасамзсаано**д̇и “д̇ам̣ висам̣ каад̇ид̇ваа мад̇з каад̇иссаамий”д̇и звам̣ ад̇д̇ано гхаасам̣ бариязсанд̇о. **од̇ахий**д̇и д̇ам̣ мад̇хунаа самаанаван̣н̣аг̇анд̇харасам̣ висам̣ нигкиби. **гадугам̣ аасий**д̇и д̇икин̣ам̣ ахоси. **маран̣ам̣ д̇знубааг̇аму**нд̇и д̇зна висзна д̇з сад̇д̇аа маран̣ам̣ убаг̇ад̇аа.

аад̇урзсууд̇и висавзг̇зна аасаннамаран̣зсу. **даяхамаанзсуу**д̇и висад̇зж̇знзва даяхамаанзсу. **висам̣ гаамаа самохид̇аа**д̇и ят̇аа д̇асмим̣ вад̇д̇анимахаамаг̇г̇з висам̣ самохид̇ам̣ нигкид̇д̇ам̣, звам̣ мануссзсуби яз зд̇з руубаад̇аяо бан̃жа вад̇т̇угаамаа д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а самохид̇аа нигкид̇д̇аа, д̇з “виса”нд̇и взд̇ид̇аббаа. **аамисам̣ банд̇ханан̃жзд̇а**нд̇и зд̇з бан̃жа гаамаг̇ун̣аа наама звам̣ имасса мажчабхуудасса логасса маарабаалисигзна багкид̇д̇ам̣ аамисан̃жзва , бхаваабхавад̇о нигкамид̇ум̣ аббад̇аанзна анд̇уаад̇иббабхзд̇ам̣ наанаббагаарам̣ банд̇ханан̃жа. **мажжувзсо г̇ухаасаяо**д̇и сарийраг̇ухаааяа васанаго маран̣амажжувзсо.

звамзва имз гаамзд̇и ят̇аа вад̇д̇анимахаамаг̇г̇з висам̣ нигкид̇д̇ам̣, звам̣ д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а нигкид̇д̇з имз гаамз. **аад̇ураа**д̇и згаанд̇амаран̣ад̇хаммад̇ааяа аад̇ураа аасаннамаран̣аа бан̣д̇ид̇амануссаа. **барижаариг̇з**д̇и гилзсабарижаариг̇з гилзсабанд̇хагз. **яз сад̇аа бариважж̇знд̇ий**д̇и яз вуд̇д̇аббагаараа бан̣д̇ид̇абурисаа нижжам̣ зваруубз гаамз важж̇знд̇и. **санг̇ам̣ логз**д̇и логз санг̇анадтзна “санг̇а”нд̇и лад̇д̇ханаамам̣ раагаад̇ибхзд̇ам̣ гилзсаж̇аад̇ам̣. **убажжаг̇у**нд̇и ад̇ийд̇аа наамаад̇и взд̇ид̇аббаа, ад̇иггамандийд̇и ваа ад̇т̇о.

сад̇т̇аа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггантид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бадидтахи. д̇ад̇аа сад̇т̇аваахо ахамзва ахосинд̇и.

[367] 7. саал̣ияж̇аад̇агаван̣н̣анаа г̇ум̣бияж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

яваая̇ам̣ саал̣ияачаабод̇ийд̇и ид̇ам̣ садт̇аа взл̣уванз вихарандо̇ ‘‘аавусо, д̣звад̣ад̇д̇о д̇аасагаарагоби бхавид̇ум̣ наасагкий’’д̇и важанам̣ аараб̣бха гатз̇си. д̇ад̇аа хи садт̇аа ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзва, буб̣б̣збзса мама д̇аасагаарагоби бхавид̇ум̣ наасагкий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о г̇аамагз гудум̣бигагулз ниб̣б̣ад̇д̇идваа д̇арун̣агаалз бам̣сугийл̣агзхи д̣аарагзхи сад̇д̇хим̣ г̇аамад̇ваарз ниг̇родхаругкамуулз гийл̣ад̇и. д̇ад̇аа зго д̣уб̣б̣алавзж̇ж̇о г̇аамз гин̃жи алабхид̇ваа нигкамандо̇ д̇ам̣ таанам̣ бад̇ваа згам̣ саббам̣ видабаб̣бханд̇арзна сийсам̣ нийхаридваа нид̣д̇аая̇анд̇ам̣ д̇исваа ‘‘маяаа г̇аамз гин̃жи на лад̇д̇хам̣, имз д̇аарагз ван̃жзд̇ваа саббзна дам̣саабзд̇ваа д̇игижчид̇ваа гин̃жид̇зва г̇ан̣хиссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ааха ‘‘саж̇з саал̣ияачаабам̣ бассзяяаасси, г̇ан̣хзяяаасий’’д̇и. ‘‘аама, г̇ан̣хзяяа’’нд̇и . ‘‘бассзсо видабаб̣бханд̇арз саяид̇о’’д̇и. со д̇асса саббабхаавам̣ аж̇аанандо̇ ругкам̣ аарӯяха д̇ам̣ г̇ийвааяам̣ г̇ахзд̇ваа ‘‘саббо’’д̇и н̃ад̇ваа нивад̣д̇ид̇ум̣ адзндо̇ суг̇г̇ахид̇ам̣ г̇ахзд̇ваа взг̇зна киби. со г̇анд̇ваа взж̇ж̇асса г̇ийвааяам̣ бад̇ид̇о г̇ийвам̣ баливзтзд̇ваа ‘‘гара гараа’’д̇и дам̣сид̇ваа д̣ад̇т̇зва нам̣ баад̇зд̇ваа балаая̇и. мануссаа бариваараяим̣су.

махаасад̇д̇о самбад̇д̇абарисааяа д̇хаммам̣ д̣зсзнд̇о имаа г̇аат̇аа абхааси –

90. ‘‘явааяам̣ саал̣ияачаабод̇и, ган̣хасаббам̣ аг̇аахаяи;
д̣зна саббзнаяам̣ д̣адто, хад̇о баабаанусаасаго.

91. ‘‘аханд̇аарамаханд̇аарам̣, яо наро ханд̇умижчад̇и;
звам̣ со нихад̇о сзд̇и, яат̇ааяам̣ бурисо хад̇о.

92. ‘‘аханд̇аарамагхаад̣знд̇ам̣ , яо наро ханд̇умижчад̇и;
звам̣ со нихад̇о сзд̇и, яат̇ааяам̣ бурисо хад̇о.

93. ‘‘яат̇аа бам̣сумудтим̣ бурисо, бад̇иваад̇ам̣ бад̇игкибз;
д̇амзва со раж̇о ханд̇и, д̇ат̇ааяам̣ бурисо хад̇о.

94. ‘‘яо аббад̣уд̇тасса нарасса д̣уссад̇и, суд̇д̇хасса босасса анан̇г̇ан̣асса;
д̇амзва б̣аалам̣ бажжзд̇и баабам̣, сукумо раж̇о бад̇иваад̇ам̣ва кид̣д̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **явааяа**нд̇и яо аяам̣, аяамзва ваа баато. **саббзнаяа**нд̇и со аяам̣ д̣зна саббзна д̣адто. **баабаанусаасаго**д̇и баабагам̣ анусаасаго.

аханд̇ааранд̇и абахаранд̇ам̣. **аханд̇аара**нд̇и амаарзнд̇ам̣. **сзд̇ий**д̇и мад̇асаяанам̣ саяад̇и. **агхаад̣знд̇а**нд̇и амаарзнд̇ам̣. **суд̇д̇хассаа**д̇и нирабараад̇хасса. **босассаа**д̇и сад̇д̇асса. **анан̇г̇ан̣ассаа**д̇и ид̇амби нирабараад̇хабхааван̃н̃зва санд̇хаая̇а вуд̇д̇ам̣. **бажжзд̇ий**д̇и гаммасаригкагам̣ худ̇ваа бад̇изд̇и.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̣зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̣уб̣б̣алавзж̇ж̇о д̣звад̣ад̇д̇о ахоси, бан̣д̇ид̇ад̇аараго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[368] 8. д̇аж̇асаараж̇аад̇агаван̣н̣анаа саал̣ияаж̇аад̇агаван̣н̣анаа сад̇д̇амаа.

амид̇д̇ахад̇т̇ад̇т̇аг̇ад̇аад̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо̇ бан̃н̃аабаарамим̣ аараб̣бха гатз̇си. д̇ад̇аа хи садт̇аа ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзва, буб̣б̣зби д̇ат̇аагад̇о бан̃н̃аваа убаая̇агусалоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о г̇аамагз гудум̣бигагулз ниб̣б̣ад̇д̇идваад̇и саб̣б̣ам̣ буримаж̇аад̇аганияаамзнзва гатз̇д̇аб̣б̣ам̣. ид̇ха бана взж̇ж̇з мад̇з г̇аамаваасино манусcаа ‘‘мануссамаарагаа’’д̇и д̇з д̇аарагз гуд̇ан̣д̇агзхи б̣анд̇хид̇ваа ‘‘ран̃н̃о д̣ассзссаамаа’’д̇и б̣аараан̣асим̣ наяим̣су. б̣од̇хисад̇д̇о анд̇араамаг̇г̇зязва сзсад̇аарагаанам̣ оваад̇ам̣ ад̇ааси ‘‘д̇умхз маа бхааяат̇а, рааж̇аанам̣ д̇исваабби абхийд̇аа д̣уд̇тинд̇рияаа бхавзяяаат̇а, рааж̇аа амхзхи сад̇д̇хим̣ батамад̇арам̣ гатз̇ссад̇и, д̇ад̇о бадтааяа ахам̣ ж̇ааниссаамий’’д̇и. д̇з ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа д̇ат̇аа гарим̣су. рааж̇аа д̇з абхийд̇з д̣уд̇тинд̇рияз д̇исваа ‘‘имз ‘мануссамаарагаа’д̇и гуд̇ан̣д̇агаб̣ад̇д̇хаа аанийд̇аа, зваруубам̣ д̣угкам̣ бад̇д̇ааби на бхааяанд̇и, д̣уд̇тинд̇рияааязва, гим̣ ну ко зд̣зсам̣ асож̇анагаарарн̣ам̣, бужчиссаами нз’’д̇и бужчандо̇ батамам̣ г̇аат̇амааха –

95. ‘‘амиддахадтадтагадаа, дажасаарасамаббидаа;
басаннамукаваннаадта, гасмаа думхз на сожатаа’’ди.

дадта **амиддахадтадтагадаа**ди гудандагзхи гийвааяам бандхидваа аанзндаанам амиддаанам хадтагадаа. **дажасаарасамаббидаа**ди взлудандагзхи баддхаддаа звамааха. **гасмаа**ди ‘‘зваруубам бяасанам баддааби думхз гимгааранаа на сожатаа’’ди бужчади.

дам судваа бодхисаддо сзсагаатаа абхааси –

96. ‘‘на сожанааяа баридзванааяа, адтова лаббхо аби аббагоби;
сожандамзнам дукидам видидваа, бажжадтигаа аддаманаа бхаванди.

97. ‘‘яадо жа ко бандидо аабадаасу, на вздхадий адтавинижчаяанннуу;
бажжадтигаасса дукидаа бхаванди, дисваа мукам авигаарам бураанам.

98. ‘‘жаббзна мандзна субхаасидзна, ануббадаанзна бавзнияаа ваа;
яатаа яатаа яадта лабхзта адтам, датаа датаа дадта бараггамзяяа.

99. ‘‘яадо жа жаанзяяа алаббханзяяо, маяаава анннзна ваа зса адто;
асожамаано адхиваасаязяяа, гаммам далхам гинди гароми дааний’’ди.

дадта **адто**ди вуддхи. **бажжадтигаа аддаманаа**ди здам бурисам сожандам дугкидам видидваа бажжаамиддаа дудтажиддаа хонди. дзсам дуссанагааранам наама бандидзна гаадум на ваддадийди дийбзди . **яадо**ди яадаа. **на вздхадий**ди жиддудраасабхаязна на гамбади. **адтавинижчаяанннуу**ди дасса дасса адтасса винижчаягусало.

жаббзнаади мандабарижаббанзна. **мандзнаа**ди бандидзхи саддхим мандаггаханзна. **субхаасидзнаа**ди бияаважанзна. **ануббадаанзнаа**ди ланжадаанзна. **бавзнияаа**ди гулавамсзна. идам вуддам ходи – махаараажа, бандидзна наама аабадаасу уббаннаасу на сожидаббам на гиламидаббам, имзсу бана банжасу гааранзсу анннадаравасзна бажжаамиддаа жинидаббаа. сажз хи саггоди, мандам барижаббидваа мукабандханам гадвааби дз жинидаббаа, датаа асаггондзна бандидзхи саддхим мандздваа згам убааяам саллагкздваа жинидаббаа, бияаважанам ваддум саггондзна бияам вадвааби дз жинидаббаа, датаа асаггондзна винижчаяаамажжаанам ланжам дадвааби жинидаббаа, датаа асаггондзна гулавамсам гатздваа ‘‘маяам асугабавзнияаа аагадаа, думхааганжа амхааганжа згова буббабурисо’’ди звам вижжамааананаадигодим гхадздвааби жинидаббаа звааади. **яатаа яатаа**ди здзсу банжасу гааранзсу язна язна гааранзна яадта яадта аддано вуддхим лабхзяяа. **датаа датаа**ди дзна дзна гааранзна дадта дадта бараггамзяяа, бараггамам гадваа бажжадтигз жинзяяаади адхиббааяо.

яадо жа жаанзяяаади яадаа бана жаанзяяа, маяаа ваа анннзна ваа зса адто алаббханзяяо наанаббагаарзна вааяамидвааби на саггаа ладдхум, дадаа бандидо бурисо асожамаано агиламамаано ‘‘маяаа буббз гадагаммам далхам тирам на саггаа бадибаахидум, идаани гим саггаа гаадуʼʼнди адхиваасаязяяаади.

раажаа бодхисаддасса дхаммагатам судваа гаммам содхздваа ниддосабхаавам надваа гудандагз хараабздваа махаасаддасса махандам яасам дадваа аддано адтадхаммаанусаасагам амажжараданам агааси, сзсадаарагаанамби яасам дадваа таанандараани адааси.

садтаа имам дхаммадзсанам аахаридваа жаадагам самодхаанзси ‘‘дадаа баараанасираажаа аанандо ахоси, даарагаа тзраанутзраа, бандидадаараго бана ахамзва ахоси’’нди.

дажасааражаадагаваннанаа адтамаа.

[369] 9. миддавиндагажаадагаваннанаа

гяаахам дзваанамагаранди идам садтаа жздаванз вихарандо згам дуббажабхигкум аараббха гатзси. вадту **махаамиддавиндагажаадагз** (жаа. 1.5.100 аадаяо) аави бхависсади. аяам бана миддавиндаго самуддз киддо адрижчо худваа бурадо гандваа нзраяигасаддаанам бажжанадтаанам уссаданираяам дисваа ‘‘згам нагара’’нди саннаая бависидваа куражаггам ассаадзси. дадаа бодхисаддо дзвабуддо худваа уссаданираяажааригам жаради. со дам дисваа бужчандо батамам гаатамааха –

100. ‘‘гяаахаṃ д̇зваанамагараṃ, гиṃ баабаṃ багад̇аṃ маяаа;
яаṃ мз сирасмиṃ охажжа, жаггаṃ бхамади мадт̇агз’’д̇и.

д̇адт̇а **гяаахаṃ д̇зваанамагара**нд̇и саами д̇звабуд̇д̇а, гиṃ наама ахаṃ д̇зваанаṃ агариṃ, гиṃ маṃ д̇зваа бот̇знд̇ийд̇и. **гиṃ баабаṃ багад̇аṃ маяаа**д̇и д̇угкамаханд̇ад̇ааяа взд̇анааббад̇д̇о ад̇д̇анаа гад̇аṃ баабаṃ асаллагкзнд̇о звамааха. **яаṃ мз**д̇и язна баабзна мама сирасмиṃ охажжа оханид̇ваа ид̇аṃ куражаггаṃ мама мадт̇агз бхамад̇и, д̇аṃ гиṃ наамаад̇и?

д̇аṃ суд̇ваа б̣одхисад̇д̇о д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

101. ‘‘ад̇иггамма рамаṇагаṃ, сад̇аамад̇д̇ан̃жа д̇уубхагаṃ;
б̣рахмад̇д̇аран̃жа баасаад̇аṃ, гзнад̇т̇зна идхааг̇ад̇о’’д̇и.

д̇адт̇а **рамаṇага**нд̇и палигабаасаад̇аṃ. **сад̇аамад̇д̇а**нд̇и ражад̇абаасаад̇аṃ. **д̇уубхага**нд̇и маṇибаасаад̇аṃ. **б̣рахмад̇д̇аран̃жа баасаад̇а**нд̇и суваṇṇабаасаад̇ан̃жа. **гзнад̇т̇знаа**д̇и д̇ваṃ зд̇зсу рамаṇагаад̇ийсу жад̇ассо адта соласа д̇иваддиṃсаад̇и зд̇аа д̇звад̇хийд̇аро бахаая д̇з баасаад̇з ад̇иггамид̇ваа гзна гаараṇзна идха ааг̇ад̇од̇и.

д̇ад̇о мид̇д̇авинд̇аго д̇ад̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

102. ‘‘ид̇о б̣ахуд̇араа бхог̇аа, ад̇ра ман̃н̃з бхависсарз;
ид̇и зд̇ааяа сан̃н̃ааяа, басса маṃ б̣яасанаṃ г̇ад̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **ид̇о б̣ахуд̇араа**д̇и имзсу жад̇уусу баасаад̇зсу бхог̇зхи ад̇ирзгад̇араа бхависсанд̇и.

д̇ад̇о бодхисад̇д̇о сзсаг̇аат̇аа абхааси –

103. ‘‘жад̇уб̣бхи адтажжхаг̇амаа, адтаахиби жа соласа;
соласаахи жа б̣ааддиṃса, ад̇рижчаṃ жаггамаасад̇о;
ижчаахад̇асса босасса, жаггаṃ бхамад̇и мадт̇агз.

104. ‘‘убаривисаалаа д̇уббуураа, ижчаа висад̇агаамининий;
яз жа д̇аṃ ануг̇ижжханд̇и, д̇з хонд̇и жаггад̇хаарино’’д̇и.

д̇адт̇а **убаривисаалаа**д̇и мид̇д̇авинд̇ага д̇аṇхаа наамзсаа аасзвияамаанаа убаривисаалаа ход̇и бадт̇ад̇аа, махаасамуд̇д̇о вияа д̇уббуураа, руубаад̇ийсу аараммаṇзсу д̇аṃ д̇аṃ аараммаṇаṃ ижчамаанааяа ижчааяа бадт̇ад̇ааяа висад̇аг̇аамининий, д̇асмаа яз бурисаа д̇аṃ зваруубаṃ д̇аṇхаṃ ануг̇ижжханд̇и, бунаббунаṃ г̇иддхаа худ̇ваа г̇аṇханд̇и. **д̇з хонд̇и жаггад̇хаарино**д̇и д̇з зд̇аṃ куражаггаṃ д̇хаарзнд̇ийд̇и вад̇ад̇и.

мид̇д̇авинд̇агаṃ бана гат̇знд̇амзва нибисамаанаṃ д̇аṃ куражаггаṃ бхасси, д̇зна со буна гат̇зд̇уṃ наасагки. д̇звабуд̇д̇о ад̇д̇ано д̇звадтаанамзва г̇ад̇о.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа мид̇д̇авинд̇аго д̇уббажабхигку ахоси, д̇звабуд̇д̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

миддавинд̇агажаад̇агаваṇṇанаа навамаа.

[370] 10. балаасажаад̇агаваṇṇанаа

хаṃсо балаасамаважаад̇и ид̇аṃ садт̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о гилзсанигг̇ахаṃ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у бан̃н̃аасажаад̇агз аави бхависсад̇и. идха бана садт̇аа бхигкуу аамант̇зд̇ваа ‘‘бхигкавз, гилзсо наама аасанг̇ид̇аб̣бова, аббамад̇д̇аго самааноби ниг̇род̇хаг̇ажчо вияа винаасаṃ баабзд̇и, бораааṇагабаṇд̇ид̇ааби аасанг̇ид̇аб̣баṃ аасанг̇иṃсуязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараааṇасияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжаṃ гаарзнд̇з б̣одхисад̇д̇о суваṇṇахаṃсаяонияаṃ ниб̣бад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о жид̇д̇агуудабаб̣бад̇з суваṇṇаг̇ухааяаṃ васанд̇о химаванд̇абад̇зсз жаад̇ассарз саяаṃжаад̇асаалиṃ каад̇ид̇ваа ааг̇ажчад̇и. д̇асса г̇аманааг̇аманамаг̇г̇з махаабалаасаругко ахоси. со г̇ажчанд̇оби д̇адт̇а виссамид̇ваа г̇ажчад̇и, ааг̇ажчанд̇оби д̇адт̇а виссамид̇ваа ааг̇ажчад̇и . ат̇асса д̇асмиṃ ругкз ниб̣бад̇д̇ад̇звад̇ааяа сад̇д̇хиṃ виссаасо ахоси. абарабхааг̇з згаа сагуṇигаа згасмиṃ ниг̇род̇харугкз ниг̇род̇хабаггаṃ каад̇ид̇ваа ааг̇анд̇ваа д̇асмиṃ балаасаругкз нисийд̇ид̇ваа вид̇абанд̇арз важжаṃ баад̇зси.

д̣ад̣т̇а ниг̇родхаг̇ажчо ж̇аад̣о, со жад̣уранг̇уламад̣д̣агаалз рад̣д̣анг̇урабалаасад̣аааяа собхад̣и. хаṃсараажа̇а д̣аṃ д̣исваа ругкад̣звад̣аṃ аамандзд̣ваа ‘‘самма балааса, ниг̇родхо наама яамхи ругкз ж̇ааяад̣и, ваддханд̣о д̣аṃ наасзд̣и, имасса ваддхид̣уṃ маа д̣зд̣и, вимаанаṃ д̣з наасзссад̣и, бад̣игажжзва наṃ уд̣д̣харид̣ваа чад̣д̣зхи, аасанг̇ид̣аб̣б̣аяуд̣д̣агаṃ наама аасанг̇ид̣уṃ ваддад̣ий’’д̣и балаасад̣звад̣аааяа сад̣д̣химṃ мандзнд̣о батамаṃ г̇аат̇амааха –

105. ‘‘хаṃсо балаасамаважа, ниг̇родхо самма ж̇ааяад̣и;
анг̇асмиṃ д̣з нисиннова, со д̣з маммаани чзжчад̣ий’’д̣и.

батамабаад̣о банзд̣т̇а абхисамбуд̣д̣хзна худ̣ваа сад̣т̇аараа вуд̣д̣о. **балааса**нд̣и балаасад̣звад̣аṃ. **саммаа**д̣и ваяасса. **анг̇асми**нд̣и видабхияаṃ. **со д̣з маммаани чзжчад̣ий**д̣и со д̣з анг̇з саṃваддхо сабад̣д̣о вияа жийвид̣аṃ чинд̣иссад̣ийд̣и ад̣т̇о. жийвид̣асанкаараа хи идха ‘‘маммааний’’д̣и вуд̣д̣аа.

д̣аṃ суд̣ваа д̣асса важанаṃ аг̇аṇхандий балаасад̣звад̣аа д̣уд̣ияаṃ г̇аат̇амааха –

106. ‘‘ваддхад̣аамзва ниг̇родхо, бад̣идтасса бхаваамахаṃ;
яат̇аа бид̣аа жа маад̣аа жа, зваṃ мз со бхависсад̣ий’’д̣и.

д̣ассад̣т̇о – самма, на д̣ваṃ ж̇аанааси ваддхад̣амзва зса, ахамасса яат̇аа ḅаалагаалз буд̣д̣аанаṃ маад̣аабид̣аро бад̣идтаа хонд̣и, д̣ат̇аа бхависсаами, яат̇аа бана саṃваддхаа буд̣д̣аа бажчаа махаллагагаалз маад̣аабид̣уунаṃ бад̣идтаа хонд̣и, маяхамби бажчаа махаллагагаалз звамзва со бад̣идто бхависсад̣ийд̣и.

д̣ад̣о хаṃсо д̣ад̣ияаṃ г̇аат̇амааха –

107. ‘‘яаṃ д̣ваṃ анг̇асмиṃ ваддхзси, кийраругкаṃ бхаяаанагаṃ;
ааманд̣а ко д̣аṃ г̇ажчаама, вуддхи масса на ружжад̣ий’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **яаṃ д̣ва**нд̣и яасмаа д̣ваṃ зд̣а̃нжа бхаяад̣аааяагад̣д̣зна бхаяаанагаṃ кийраругкаṃ сабад̣д̣аṃ вияа анг̇з ваддхзси. **ааманд̣а ко д̣а**нд̣и д̣асмаа маяаṃ д̣аṃ аамандзд̣ваа ж̇аанаабзд̣ваа г̇ажчаама. **вуддхи массаа**д̣и асса вуддхи маяхаṃ на ружжад̣ийд̣и.

зва̃нжа бана вад̣ваа хаṃсараажа̇а багкз басаарзд̣ваа жид̣д̣агуудабаб̣б̣ад̣амзва г̇ад̣о. д̣ад̣о бад̣таая буна нааг̇ажчи. абарабхааг̇з ниг̇родхо ваддхиṃ, д̣асмиṃ згаа ругкад̣звад̣ааби ниб̣б̣ад̣д̣и. со ваддханд̣о балаасаṃ бха̃нжи, саакаахи сад̣д̣химṃязва д̣звад̣аааяа вимаанаṃ бад̣и. саа д̣асмиṃ гаалз хаṃсара̃н̃но важанаṃ саллагкзд̣ваа ‘‘ид̣аṃ анааг̇ад̣абхаяаṃ д̣исваа хаṃсараажа̇а гат̇зси , ахаṃ банасса важанаṃ наагааси’’нд̣и барид̣звамаанаа жад̣уд̣т̇аṃ г̇аат̇амааха –

108. ‘‘ид̣аани ко маṃ бхааязд̣и, махаанзрунид̣ассанаṃ;
хаṃсасса анабхи̃н̃н̃аааяа, махаа мз бхаяамааг̇ад̣а’’нд̣и.

д̣ад̣т̇а **ид̣аани ко маṃ бхааязд̣ий**д̣и аяаṃ ниг̇родхо д̣аруṇагаалз д̣осзд̣ваа ид̣аани маṃ бхаяаабзд̣и санд̣аасзд̣и. **махаанзрунид̣ассана**нд̣и синзрубаб̣б̣ад̣асад̣исаṃ маханд̣аṃ хаṃсараажа̇сса важанаṃ суд̣ваа аж̇аанид̣ваа д̣аруṇагаалзязва зд̣асса ануд̣д̣хад̣ад̣д̣аа. **махаа мз бхаяамааг̇ад̣а**нд̣и ид̣аани маяхаṃ маханд̣аṃ бхаяаṃ аағ̇ад̣анд̣и барид̣зви.

ниг̇родхоби ваддханд̣о саб̣б̣аṃ балаасаṃ бха̃нжид̣ваа кааṇугамад̣д̣амзва агааси. д̣звад̣аааяа вимаанаṃ саб̣б̣аṃ анд̣арад̣хааяи.

109. ‘‘на д̣асса вуддхи гусалаббасад̣т̇аа, яо ваддхамаано гхасад̣з бад̣идтаṃ;
д̣ассуубарод̣хаṃ барисанг̇амаано, бад̣аараяий муулавад̣хаааяа д̣хийро’’д̣и. –

ба̃нжамаа абхисамбуд̣д̣хаг̇аат̇аа.

д̣ад̣т̇а **гусалаббасад̣т̇аа**д̣и гусалзхи басад̣т̇аа. **гхасад̣з**д̣и каад̣ад̣и, винаасзд̣ийд̣и ад̣т̇о. **бад̣аараяий**д̣и бад̣арад̣и вааяамад̣и. ид̣аṃ вуд̣д̣аṃ ход̣и – бхигкавз, яо ваддхамаано ад̣д̣ано бад̣идтаṃ наасзд̣и, д̣асса вуддхи баṇд̣ид̣зхи на басад̣т̇аа, д̣асса бана аб̣бханд̣арасса ваа ḅаахирасса ваа бариссаяасса ‘‘ид̣о мз убарод̣хо бхависсад̣ий’’д̣и зваṃ убарод̣хаṃ винаасаṃ барисанг̇амаано вийро ñааṇасамбанно муулавад̣хаааяа бараггамад̣ийд̣и.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахаридв̇аа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз бан̃жасад̇аа бхигкуу арахадд̇аṃ баабуṇимсу. д̇ад̇аа суваṇṇахаṃсо ахамзва ахосинд̇и.

балаасаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇асамаа.

ваṇṇаарохавагг̇о д̇уд̇ияо.

3. аддхавагг̇о

[371] 1. д̇ийгхийд̇игосалаж̇аад̇агаваṇṇанаа

зваṃбхууд̇асса д̇з раажа̇ад̇и ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо госаṃбагз бхаṇд̇анагаарагз аараб̣бха гат̇зси. д̇зсан̃хи ж̇зд̇аванаṃ ааг̇анд̇ваа камаабанагаалз садт̇аа д̇з аамандд̇зд̇ваа ‘‘бхигкавз, д̇умхз маяхаṃ орасаа мукад̇о ж̇аад̇аа буд̇д̇аа наама, буд̇д̇зхи жа бид̇араа д̇иннаṃ оваад̇аṃ бхинд̇ид̇уṃ на ваддад̇и, д̇умхз бана мама оваад̇аṃ на гарид̇т̇а, бораан̣агабаṇд̇идаа ад̇д̇ано маад̇аабид̇аро гхаад̇зд̇ваа ражж̇аṃ г̇ахзд̇ваа тид̇ажорзби араññз хад̇т̇абат̇аṃ ааг̇ад̇з маад̇аабид̇уухи д̇иннаṃ оваад̇аṃ на бхинд̇иссаамаад̇и на маараяиṃсуу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

имасмиṃ бана ж̇аад̇агз д̇взб̣и вад̇т̇ууни. **саṅгхабхзд̣агагканд̇хагз** вид̇т̇аарад̇о аави бхависсанд̇и. со бана д̇ийгхаавугумаaро араññз ад̇д̇ано аṅгз нибаннаṃ б̣аараан̣асиражж̇аанаṃ жуул̣аая г̇ахзд̇ваа ‘‘ид̇аани маяхаṃ маад̇аабид̇угхаад̇агаṃ жораṃ каṇд̇аакаṇд̇аṃ гад̇ваа чинд̇иссаамий’’д̇и асиṃ угкибанд̇о д̇асмиṃ каṇз маад̇аабид̇уухи д̇иннаṃ оваад̇аṃ сарид̇ваа ‘‘ж̇ийвид̇аṃ жаж̇анд̇оби д̇зсаṃ оваад̇аṃ на бхинд̇иссаами, гзвалаṃ имаṃ д̇аж̇ж̇зссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа батамаṃ г̇аат̇амааха –

110. ‘‘зваṃбхууд̇асса д̇з раажа̇, ааг̇ад̇асса васз мама;
ад̇т̇и ну гожи барияааяо, яо д̇аṃ д̇угкаа баможаяз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **васз мамаа**д̇и мама васаṃ ааг̇ад̇асса. **барияааяо**д̇и гаараṇаṃ.

д̇ад̇о раажа̇а д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

111. ‘‘зваṃбхууд̇асса мз д̇аад̇а, ааг̇ад̇асса васз д̇ава;
над̇т̇и но гожи барияааяо, яо маṃ д̇угкаа баможаяз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **но**д̇и нибаад̇амад̇т̇аṃ, над̇т̇и гожи барияааяо, яо маṃ зд̇асмаа д̇угкаа баможаяззд̇и ад̇т̇о.

д̇ад̇о б̣од̇хисад̇д̇о авасзсаг̇аат̇аа абхааси –

112. ‘‘нааññаṃ сужарид̇аṃ раажа̇, нааññаṃ раажа̇ субхаасид̇аṃ;
д̇ааяад̇з маран̣агаалз, звамзвид̇араṃ д̇ханаṃ.

113. ‘‘аггожчи маṃ авад̇хи маṃ, аж̇ини маṃ ахааси мз;
яз жа д̇аṃ убанаяханд̇и, взраṃ д̇зсаṃ на саммад̇и.

114. ‘‘аггожчи маṃ авад̇хи маṃ, аж̇ини маṃ ахааси мз;
яз жа д̇аṃ нубанаяханд̇и, взраṃ д̇зсуубасаммад̇и.

115. ‘‘на хи взрзна взраани, саммандийд̇ха гуд̇ааж̇анаṃ;
авзрзна жа саммандн̇и, зса д̇хаммо санананд̇ано’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **нааññаṃ сужарид̇а**нд̇и нааññаṃ сужарид̇аа, аяамзва ваа баато, табзд̇ваа сужарид̇аṃ аññаṃ на бассаамийд̇и ад̇т̇о. ид̇ха ‘‘сужарид̇а’’нд̇иби ‘‘субхаасид̇а’’нд̇иби маад̇аабид̇уухи д̇иннаṃ оваад̇аṃязва санд̇хааяааха. **звамзваа**д̇и нирад̇т̇агамзва. ид̇аṃ вуд̇д̇аṃ ход̇и – махаараажа̇, аññад̇ра оваад̇аанусидтисаṅкаад̇аа сужарид̇асубхаасид̇аа маран̣агаалз д̇ааяид̇уṃ рагкид̇уṃ самад̇т̇о наама аññо над̇т̇и, яаṃ зд̇аṃ ид̇араṃ д̇ханаṃ, д̇аṃ звамзва нирад̇т̇агамзва ход̇и, д̇ван̃хи ид̇аани маяхаṃ годисад̇асахассамад̇д̇амби д̇ханаṃ д̇ад̇анд̇о ж̇ийвид̇аṃ на лабхзяяааси, д̇асмаа вздид̇аб̣б̣амзд̇аṃ ‘‘д̇ханад̇о сужарид̇асубхаасид̇амзва уд̇д̇арид̇ара’’нд̇и.

сзсаг̇аат̇аасуби аяаṃ саṅкзбад̇т̇о – махаараажа̇, яз бурисаа ‘‘аяаṃ маṃ аггоси, аяаṃ маṃ бахари, аяаṃ маṃ аж̇ини, аяаṃ мама санд̇агаṃ ахаасий’’д̇и зваṃ взраṃ убанаяханд̇и б̣анд̇хид̇ваа вияа хад̇ааяз табзнд̇и, д̇зсаṃ взраṃ на убасаммад̇и. яз жа банзд̇аṃ на убанаяханд̇и хад̇ааяз на табзнд̇и, д̇зсаṃ

вуубасаммад̇и. взраани хи на гад̇аажи взрзна самманд̇и, авзрзнзва бана самманд̇и. **зса д̇хаммо сананд̇ано**д̇и зсо бораан̣аго д̇хаммо жирагаалаббавадд̇о сабхаавод̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа ḅод̇хисадд̇о ‘‘ахаṃ, махаараажа̇, д̇аяи на д̇уḅḅхаами, д̇ваṃ бана маṃ маарзхий’’д̇и д̇асса хадт̇з асиṃ табзси. раажа̇аби ‘‘наахаṃ д̇аяи д̇уḅḅхаамий’’д̇и сабат̇аṃ гад̇ваа д̇зна сад̇д̇хиṃ нага̇араṃ га̇нд̇ваа д̇аṃ амажжаанаṃ д̇ассзд̇ваа ‘‘аяаṃ, бхан̣з, госаларан̃н̃о буд̇д̇о д̇ийгхаавугумааро наама, иминаа маяхаṃ жийвид̇аṃ д̇иннаṃ, на лаḅбхаа имаṃ гин̃жи гаад̇у’’нд̇и вад̇ваа ад̇д̇ано д̇хийд̇араṃ д̇ад̇ваа бид̇у санд̇агз ражж̇з бад̇идтаабзси. д̇ад̇о бадтааяа убхоби самаг̇г̇аа саммод̇амаанаа ражж̇аṃ гаарзсуṃ.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа маад̇аабид̇аро махаараажа̇гулаани ахзсуṃ, д̇ийгхаавугумааро бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

д̇ийгхийд̇игосалаж̇аад̇агаван̣н̣анаа батамаа.

[372] 2. миг̇абод̇агаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

аг̇аараа бажжубзд̇ассаад̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарант̇о згаṃ махаллагаṃ аараḅбха гат̇зси. со гирзгаṃ д̇аарагаṃ баḅḅаажз̇си. саамаṇзро д̇аṃ саггажжаṃ убадтахид̇ваа абарабхааг̇з апаасугзна гааламагааси. д̇асса гаалагирияааяа махаллаго согаабхибхуут̇о маханд̇зна сад̇д̇зна барид̇ванд̇о вижари. бхигкуу сан̃н̃аабзд̇уṃ асаггонд̇аа д̇хаммасабхааяаṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ ‘‘аавусо, асуго наама махаллаго саамаṇзрасса гаалагирияааяа барид̇ванд̇о вижарад̇и, мараṇассад̇ибхааванааяа бариḅаахиро зсо бхависсад̇ий’’д̇и. сад̇т̇аа аага̇нд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аая саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буḅḅзбзса зд̇асмиṃ мад̇з барид̇ванд̇о вижарий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараан̣асияаṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з ражж̇аṃ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о саггад̇д̇аṃ гаарзси. д̇ад̇аа зго гаасирадтаваасий ḅраахмаṇо химаванд̇аṃ бависид̇ваа исибаḅḅажж̇аṃ баḅḅаж̇ид̇ваа палаапалзхи яаабзси. со згад̇ивасаṃ аран̃н̃з згаṃ мад̇амаад̇игаṃ миг̇абод̇агаṃ д̇исваа ассамаṃ аанзд̇ваа г̇ожараṃ д̇ад̇ваа босзси. миг̇абод̇аго ваддханд̇о абхируубо ахоси собхаг̇г̇аббад̇д̇о. д̇аабасо д̇аṃ ад̇д̇ано буд̇д̇агаṃ гад̇ваа барихарад̇и. згад̇ивасаṃ миг̇абод̇аго ḅахуṃ д̇иṇаṃ каад̇ид̇ваа аж̇ийрагзна гааламагааси. д̇аабасо ‘‘буд̇д̇о мз мад̇о’’д̇и барид̇ванд̇о вижарад̇и. д̇ад̇аа сагго д̇звараажа̇а логаṃ бариг̇г̇аṇханд̇о д̇аṃ д̇аабасаṃ д̇исваа ‘‘саṃвзж̇зссаами на’’нд̇и аага̇нд̇ваа аагаасз тид̇о батамаṃ г̇аат̇амааха –

116. ‘‘аг̇аараа бажжубзд̇асса, анаг̇аарасса д̇з сад̇о;
самаṇасса на д̇аṃ саадху, яаṃ бзд̇аманусожасий’’д̇и.

д̇аṃ суд̇ваа д̇аабасо д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

117. ‘‘саṃваасзна хавз сагга, мануссасса миг̇асса ваа;
хад̇ая з ж̇ааяад̇з бзмаṃ, на д̇аṃ саггаа асожид̇у’’нд̇и.

д̇адт̇а **на д̇аṃ саггаа**д̇и д̇аṃ мануссаṃ ваа д̇иражчаанаṃ ваа на саггаа асожид̇уṃ, сожаамиязваахан̇д̇и.

д̇ад̇о сагго д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

118. ‘‘мад̇аṃ мариссаṃ род̇анд̇и, яз руд̇анд̇и лабанд̇и жа;
д̇асмаа д̇ваṃ иси маа род̇и, род̇ид̇аṃ могхамаахy санд̇о.

119. ‘‘род̇ид̇зна хавз ḅрахмз, мад̇о бзд̇о самудтахз;
саḅḅз сан̇г̇амма род̇аама, ан̃н̃аман̃н̃асса н̃аад̇агз’’д̇и.

д̇адт̇а **марисса**нд̇и яо ид̇аани мариссад̇и, д̇аṃ. **лабанд̇и жаа**д̇и вилабанд̇и жа. ид̇аṃ вуд̇д̇аṃ ход̇и – яз логз мад̇ан̃жа мариссанд̇ан̃жа род̇анд̇и, д̇з руд̇анд̇и жзва вилабанд̇и жа, д̇зсаṃ ассубажчиж̇ж̇анад̇ивасо наама над̇т̇и. гиṃгаараṇаа? садааби мад̇аанан̃жа мариссанд̇аанан̃жа ад̇т̇ид̇аая. **д̇асмаа д̇ваṃ иси маа род̇и**. гиṃгаараṇаа ? **род̇ид̇аṃ могхамаахy санд̇о**д̇и, ḅуд̇д̇хаад̇аяо бана баṇд̇ид̇аа род̇ид̇аṃ ‘‘могха’’нд̇и вад̇анд̇и. **мад̇о бзд̇о**д̇и яо зса мад̇о бзд̇од̇и вужжад̇и, яад̇и со род̇ид̇зна самудтахзяяа, зваṃ санд̇з гиṃ ниггаммаа ажчаама, саḅḅзва самааг̇амма ан̃н̃аман̃н̃асса н̃аад̇агз род̇аама. яасмаа бана д̇з род̇ид̇агаараṇаа на удтаханд̇и, д̇асмаа род̇ид̇асса могхабхааваṃ саад̇хзд̇и.

звaṃ саггасса гат̇зндасса д̇аабасо ‘‘нирадт̇агаṃ родид̇а’’нд̇и саллагкзд̇ваа саггасса т̇уд̇иṃ гарондо д̇иссо ґаат̇аа абхааси –

120. ‘‘аад̇идд̇аṃ вад̇а маṃ санд̇аṃ, гхад̇асидд̇аṃва баавагаṃ;
ваар̇инаа вияа осин̃жаṃ, саб̣б̣аṃ нибб̣аабаяз д̇араṃ.

121. ‘‘аб̣б̣ахи вад̇а мз саллаṃ, яамааси хад̇аяассид̇аṃ;
яо мз согабарзд̇асса, будд̇асогаṃ абаануд̇и.

122. ‘‘сохаṃ аб̣б̣уул̣хасаллосми, вийд̇асого анаавило;
на сожаами на родаами, д̇ава судваана ваасаваа’’д̇и.

д̇адт̇а **яамаасий**д̇и яаṃ мз ааси. **хад̇аяассид̇а**нд̇и хад̇аяз ниссид̇аṃ. **абаануд̇ий**д̇и нийхари. сагго д̇аабасасса оваад̇аṃ д̇ад̇ваа сагадтаанамзва ґад̇о.

садт̇аа идхаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахаридваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̇аабасо махаллаго ахоси, миґо саамаṇзро, сагго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[373] 3. муусигажаад̇агаваṇṇанаа миґабод̇агажаад̇агаваṇṇанаа д̇уд̇ияаа.

гухиṃ ґад̇аа гадт̇а ґад̇аад̇и ид̇аṃ садт̇аа взл̣ванз вихарандо ажаад̇асадд̇уṃ аараб̣бха гат̇зси. вадт̇у хздтаа **т̇усажаад̇агз** (жаа. 1.4.149 аад̇аяо) видт̇аарид̇амзва. идхааби садт̇аа д̇ат̇зва раажаанаṃ сагиṃ будд̇зна сад̇д̇хиṃ гийл̣амаанаṃ сагиṃ д̇хаммаṃ суṇанд̇аṃ д̇исваа ‘‘д̇аṃ ниссаая ран̃н̃о бхаяаṃ уббажжиссад̇ий’’д̇и н̃ад̇ваа ‘‘махаараажа, бораaṇагараажаано аасаṅгид̇аб̣б̣аṃ аасаṅгидваа ад̇д̇ано будд̇аṃ ‘амхаагаṃ д̇хуумагаалз ражжаṃ гаарзд̇уу’д̇и згаманд̇з агаṃсуу’’д̇и вадваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараaṇасияаṃ б̣рахмад̇адд̇з ражжаṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇аггасилааяаṃ б̣раахмаṇагулз нибб̣адд̇идваа д̇исаабаамогкаажарияо ахоси. д̇асса санд̇игз б̣аараaṇасиран̃н̃о будд̇о яавагумааро наама саб̣б̣асиббаани уґґаṇхидваа ануяоґаṃ д̇ад̇ваа ґанд̇угаамо д̇аṃ аабужчи. аажарияо ‘‘будд̇аṃ ниссаая д̇асса анд̇арааяо бхависсад̇ий’’д̇и анґавижжаавасзна н̃ад̇ваа ‘‘зд̇амасса хариссаамий’’д̇и згаṃ убамаṃ убад̇хаарзд̇уṃ аарабхи. д̇ад̇аа банасса зго ассо ахоси, д̇асса баад̇з ваṇо удтахи, д̇аṃ ваṇаанурагкаṇадт̇аṃ ґзхзязва гариṃсу. д̇ассаавид̇уурз зго уд̇абаано ад̇т̇и. ат̇згаа муусигаа ґзхаа нигкамидваа ассасса баад̇з ваṇаṃ каад̇ад̇и, ассо ваарзд̇уṃ на саггод̇и. со згад̇ивасаṃ взд̇анаṃ ад̇хиваасзд̇уṃ асаггондо муусигаṃ каад̇ид̇уṃ ааґад̇аṃ баад̇зна бахаридваа маарзд̇ваа уд̇абаанз кид̇д̇абхааваṃ ахамзва жаанаамий’’д̇и ид̇амзва гаараṇаṃ убамаṃ гадваа батамаṃ ґаат̇аṃ б̣анд̇хидваа раажагумаарасса ад̇ааси. со абараṃ убамаṃ убад̇хаарзнд̇о д̇амзва ассаṃ барул̣хаваṇаṃ нигкамидваа згаṃ яававадт̇уṃ ґандваа ‘‘яаваṃ каад̇иссаамий’’д̇и вад̇ижчидд̇зна мукаṃ бавзснд̇аṃ д̇исваа д̇амзва гаараṇаṃ убамаṃ гадваа д̇уд̇ияаṃ ґаат̇аṃ б̣анд̇хидваа д̇асса ад̇ааси. д̇ад̇ияаґаат̇аṃ бана ад̇д̇ано бан̃н̃аaḅалзнзва б̣анд̇хидваа д̇амби д̇асса д̇ад̇ваа ‘‘д̇аад̇а, д̇ваṃ ражжз бад̇идтаая саяаṃ нхаанабогкараṇиṃ ґажчанд̇о яаава д̇хурасобаанаа батамаṃ ґаат̇аṃ сажжхааяанд̇о ґажчзяяааси, д̇ава нивасанабаасаад̇аṃ бависанд̇о яаава собаанабаад̇амуулаа д̇уд̇ияаṃ ґаат̇аṃ сажжхааяанд̇о ґажчзяяааси, д̇ад̇о яаава собаанамадт̇агаа д̇ад̇ияаṃ ґаат̇аṃ сажжхааяанд̇о ґажчзяяаасий’’д̇и вад̇ваа бзсзси.

со гумааро ґандваа убараажаа худваа бид̇у ажжаязна ражжаṃ гаарзси, д̇ассзго будд̇о жааяи. со сол̣асавассагаалз ражжалобхзна ‘‘бид̇араṃ маарзссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа убадтаагз ааха ‘‘маяхаṃ бид̇аа д̇аруṇо, ахаṃ зд̇асса д̇хуумагаалаṃ ологзнд̇о махаллаго бхависсаами жараажиṇṇо, д̇аад̇исз гаалз лад̇д̇хзнаби ражжзна го ад̇т̇о’’д̇и. д̇з аахаṃсу ‘‘д̇зва, на саггаа бажжанд̇аṃ ґандваа жорадд̇аṃ гаад̇уṃ, д̇ава бид̇араṃ гзнажи убаазна маарзд̇ваа ражжаṃ ґаṇхаа’’д̇и . со ‘‘саад̇хуу’’д̇и анд̇онивзсанз ран̃н̃о саяаṃ нхаанабогкараṇийсамийбаṃ ґандваа ‘‘зд̇т̇а наṃ маарзссаамий’’д̇и гаґґаṃ ґахзд̇ваа адтааси. раажаа саяаṃ муусигаṃ наама д̇аасиṃ ‘‘ґандваа богкараṇийбидтиṃ сод̇хзд̇ваа зхи, нхааяиссаамий’’д̇и бзсзси. саа ґанд̇ваа богкараṇийбидтиṃ сод̇хзнд̇ий гумаараṃ басси. гумааро ад̇д̇ано гаммасса баагадабхаавабхаязна д̇аṃ д̇видхаа чинд̇ид̇ваа богкараṇияаṃ баад̇зси. раажаа нхаайид̇уṃ аґамааси . сзсажано ‘‘ажжааби муусигаа д̇аасий на бунааґажчад̇и, гухиṃ ґад̇аа гадт̇а ґад̇аа’’д̇и ааха. раажаа –

123. ‘‘гухим̣ г̇ад̇аа гад̇т̇а г̇ад̇аа, ид̇и лаалаббад̇ий ж̇ано;
ахамзвзго ж̇аанаами, уд̇абаанз муусигаа хад̇аа’’д̇и. –

батамам̣ г̇аат̇ам̣ бхаṇанд̇о богкараṇийд̇ийрам̣ аг̇амааси.

д̇ад̇т̇а **гухим̣ г̇ад̇аа гад̇т̇а г̇ад̇аа**д̇и ан̃н̃аман̃н̃авзважанаани. **ид̇и лаалаббад̇ий**д̇и звам̣ виббалабад̇и. ид̇и аяам̣ г̇аат̇аа ‘‘аж̇аананд̇о ж̇ано муусигаа д̣аасий гухим̣ г̇ад̇аад̇и виббалабад̇и, раажа̇гумаарзна д̣видхаа чинд̇ид̇ваа муусигааяа богкараṇияам̣ баад̇ид̇абхаавам̣ ахамзва зго ж̇аанаамий’’д̇и ран̃н̃о аж̇аананд̇ассзва имамад̇т̇ам̣ д̣ийбзд̇и.

гумааро ‘‘маяаа гад̇агаммам̣ маяхам̣ бид̇араа н̃аад̇а’’нд̇и бхийд̇о балаая̇ид̇ваа д̣амад̇т̇ам̣ убадтаагаанам̣ аарожзси. д̇з сад̇д̇адтад̇ивасажжаязна буна д̣ам̣ аахам̣су ‘‘д̇зва, сажз раажа̇а ж̇аанзяяа, на д̣уṇхий бхавзяяа, д̣аггаг̇аахзна бана д̇зна д̣ам̣ вуд̇д̇ам̣ бхависсад̇и, маарзхи на’’нд̇и. со бунзгад̇ивасам̣ каг̇г̇ахад̇т̇о собаанабаад̣амуулз тад̇ваа ран̃н̃о ааг̇аманагаалз ид̇о жид̇о жа бахараṇогаасам̣ ологзси. раажа̇а –

124. ‘‘яан̃жзд̇ам̣ ид̇и жийд̇и жа, г̇ад̇рабхова нивад̇д̇аси;
уд̇абаанз муусигам̣ ханд̇ваа, яавам̣ бхагкзд̇умижчасий’’д̇и. –

д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇ам̣ сажжхааяанд̇о аг̇амааси. аяамби г̇аат̇аа ‘‘яасмаа д̇вам̣ ид̇и жийд̇и жа ид̇о жид̇о жа бахараṇогаасам̣ ологзнд̇о г̇ад̇рабхова нивад̇д̇аси, д̣асмаа д̣ам̣ ж̇аанаами ‘буримад̇ивасз богкараṇияам̣ муусигам̣ д̣аасим̣ ханд̇ваа аж̇ж̇а мам̣ яавараажа̇анам̣ бхагкзд̇ум̣ маарзд̇ум̣ ижчасий’’’д̇и ран̃н̃о аж̇аананд̇ассзва имамад̇т̇ам̣ д̣ийбзд̇и.

гумааро ‘‘д̣ид̇томхи бид̇араа’’д̇и уд̇расд̇о балаая̇и. со буна ад̇д̇хамаасамад̇д̇ам̣ ад̇иггамид̇ваа ‘‘раажа̇анам̣ д̣аб̣б̣ияаа бахарид̇ваа маарзссаамий’’д̇и згам̣ д̣ийгхад̇аṇд̇агам̣ д̣аб̣б̣ибахараṇам̣ г̇ахзд̇ваа олумб̣ид̇ваа адтаасú. раажа̇а –

125. ‘‘д̣ахаро̣ жааси д̣уммзд̇ха, батамуббад̇д̇иго сусу;
д̣ийгхан̃жзд̇ам̣ самаасажжа̇, на д̇з д̣ассаами ж̇ийвид̇а’’нд̇и. –

д̣ад̇ияам̣ г̇аат̇ам̣ сажжхааяанд̇о собаанабаад̣амад̇т̇агам̣ абхирухи.

д̣ад̇т̇а **батамуббад̇д̇иго**д̇и батамаваязна уббад̇д̇ид̇о убзд̇о, батамаваяз тид̇од̇и ад̇т̇о. **сусуу**д̇и д̣аруṇо. **д̣ийгха**нд̇и д̣ийгхад̇аṇд̇агам̣ д̣аб̣б̣ибахараṇам̣. **самаасажжа̇а**д̇и г̇ахзд̇ваа, олумб̣ид̇ваа тид̇осийд̇и ад̇т̇о. аяамби г̇аат̇аа ‘‘д̣уммзд̇ха, ад̇д̇ано ваяам̣ барибхун̃жид̇ум̣ на лабхиссаси, на д̇з д̣аани ниллажжа̇сса ж̇ийвид̇ам̣ д̣ассаами, маарзд̇ваа каṇд̇аакаṇд̇ам̣ чинд̇ид̇ваа суулзязва аавуṇаабзссаамий’’д̇и ран̃н̃о аж̇аананд̇ассзва гумаарам̣ санд̇ажжа̇яамаанаа имамад̇т̇ам̣ д̣ийбзд̇и.

со д̇ам̣ д̣ивасам̣ балаая̇ид̇ум̣ асаггонд̇о ‘‘ж̇ийвид̇ам̣ мз д̇зхи, д̇зваа’’д̇и ран̃н̃о баад̣амуулз нибажжи̇. раажа̇а д̣ам̣ д̣ажжзд̇ваа санк̇алигаахи б̣анд̇хаабзд̇ваа б̣анд̇ханаааг̇аарз гаарзд̇ваа сзд̇ажчад̇д̇асса хзд̇таа аланг̇гад̇араажа̇асанз нисийд̇ид̇ваа ‘‘амхаагам̣ аажарияо д̣исаабаамогко б̣раахмаṇо имам̣ маяхам̣ анд̇арааяам̣ д̣исваа имаа д̣иссо г̇аат̇аа абхаасий’’д̇и хадтад̣удто уд̣аанам̣ уд̣аанзнд̇о сзсаг̇аат̇аа абхааси –

126. ‘‘наанд̇алигкабхаванзна, наанг̇абуд̇д̇абинзна ваа;
буд̇д̇зна хи бад̇т̇аяид̇о, силогзхи баможид̇о.

127. ‘‘саб̣б̣ам̣ суд̇амад̇хийязт̇а, хийнамуггадтамажжхимам̣;
саб̣б̣асса ад̇т̇ам̣ ж̇аанзяяа, на жа саб̣б̣ам̣ баяожа̇яз;
ход̇и д̣аад̇исаго гаало, яад̇т̇а ад̇т̇аавахам̣ суд̇а’’нд̇и.

д̣ад̇т̇а **наанд̇алигкабхаванзнаа**д̇и анд̇алигкабхаванам̣ вужжад̇и д̣иб̣б̣авимаанам̣, ахам̣ аж̇ж̇а андалигкабхаванамби на аарулхо, д̣асмаа андалигкабхаванзнааби аж̇ж̇а мараṇад̇о на баможид̇омхи. **наанг̇абуд̇д̇абинзна ваа**д̇и анг̇асаригкагзна ваа буд̇д̇абинзнаби на баможид̇о. **буд̇д̇зна хи бад̇т̇аяид̇о**д̇и ахам̣ бана ад̇д̇ано буд̇д̇знзва аж̇ж̇а маарзд̇ум̣ бад̇т̇ид̇о. **силогзхи баможид̇о**д̇и сохам̣ аажариязна б̣анд̇хид̇ваа д̣иннаахи г̇аат̇аахи баможид̇о.

суд̇анд̇и барияад̇д̇им̣. **ад̇хийязт̇аа**д̇и г̇аṇхзяяа сигкзяяа. **хийнамуггадтамажжхима**нд̇и хийнам̣ ваа ход̣у уд̇д̇амам̣ ваа мажжхимам̣ ваа, саб̣б̣ам̣ ад̇хийяид̇аб̣б̣амзваад̇и д̣ийбзд̇и. **на жа саб̣б̣ам̣**

баяож̇аязд̇и хийнаṃ манд̇аṃ ваа сиббаṃ ваа маж̇жхимаṃ ваа на баяож̇аяз, уд̇д̇амамзва баяож̇аязяяаад̇и ад̇т̇о. **яад̇т̇а ад̇т̇аавахаṃ суд̇а**нд̇и яасмиṃ гаалз махосад̇хабаṇд̇ид̇асса гумбхагаарагаммагараṇаṃ вияа яаṃгин̃жи сигкид̇асиббаṃ ад̇т̇аавахаṃ ход̇и, д̇аад̣исоби гаало ход̇иязваад̇и ад̇т̇о. абарабхааг̇з ран̃н̃о аж̇жаязна гумааро раж̇ж̇з бад̣идтааси.

садт̇аа имаṃ д̣хаммад̇зсанаṃ аахаридваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̣аа д̣исаабаамогко аажарияо ахамзва ахоси’’нд̇и.

[374] 4. жуула̣д̇ханугг̇ахаж̇аад̣аг̇аваṇṇанаа муусигаж̇аад̣агаваṇṇанаа д̣ад̣ияаа.

саб̣б̣аṃ бхаṇданд̇и ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о бурааṇад̣уд̇ияигаабалобханаṃ аараб̣бха гат̇зси. д̇зна бхигкунаа ‘‘бурааṇад̣уд̇ияигаа маṃ, бханд̇з, уггаṇтаабзд̇ий’’д̇и вуд̇д̇з садт̇аа ‘‘зсаа бхигку, ид̇т̇ий на ид̇аанзва д̇уяхаṃ анад̇т̇агааригаа, буб̣б̣зби д̇з зд̇аṃ ниссааяа асинаа сийсаṃ чинна’’нд̇и вад̇ваа бхигкуухи яааж̇ид̇о ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараaṇасияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о саггад̇д̇аṃ гаарзси. д̇ад̣аа зго б̣аараaṇасиваасий б̣раахмаṇамааṇаво д̇аггасилааяаṃ саб̣б̣асиббаани уг̇г̇аṇхид̇ваа д̣ханугаммз нибпад̇д̇иṃ бад̇д̇о жуула̣д̇ханугг̇ахабаṇд̇ид̇о наама ахоси. ат̇асса аажарияо ‘‘аяаṃ маяаа сад̣исаṃ сиббаṃ уг̇г̇аṇхий’’д̇и ад̇д̇ано д̇хийд̇араṃ ад̇ааси. со д̇аṃ г̇ахзд̇ваа ‘‘б̣аараaṇасиṃ г̇амиссаамий’’д̇и маг̇г̇аṃ бад̣ибаж̇ж̇и. анд̇араамаг̇г̇з зго ваараṇо згаṃ бад̇зсаṃ сун̃н̃амагааси, д̇аṃ таанаṃ абхирухид̇уṃ на гож̇и уссахи. жуула̣д̇ханугг̇ахабаṇд̇ид̇о мануссаанаṃ ваарзнд̇аананн̃зва бхарияаṃ г̇ахзд̇ваа ад̣авимукаṃ абхирухи. ат̇асса ад̣авимаж̇жхз ваараṇо уд̇тахи, со д̇аṃ гумбхз сарзна виж̇жхи. саро винивиж̇жхид̇ваа баж̇чаабхааг̇зна нигками. ваараṇо д̇ад̇т̇зва бад̣и, д̣ханугг̇ахабаṇд̇ид̇о д̇аṃ таанаṃ кзмаṃ гад̇ваа бурад̇о ан̃н̃аṃ ад̣авиṃ баабуṇи. д̇ад̇т̇ааби бан̃н̃ааса жораа маг̇г̇аṃ хананд̇и. д̇амби со мануссзхи ваарияамаано абхируяха д̇зсаṃ жораанаṃ миг̇з вад̇хид̇ваа маг̇г̇асамийбз маṃсаṃ бажид̇ваа каад̇анд̇ааанаṃ тид̇адтаанаṃ баабуṇи.

д̇ад̣аа д̇аṃ жораа алан̇гад̇абад̇ияад̇д̇ааяа бхарияаааяа сад̇д̇хиṃ ааг̇аж̇чанд̇аṃ д̇исваа ‘‘г̇аṇхиссаама на’’нд̇и уссаахаṃ гариṃсу. жораж̇зд̇таго бурисалаггаṇагусало, со д̇аṃ ологзд̇ваава ‘‘уд̇д̇амабурисо аяа’’нд̇и н̃ад̇ваа згассаби уд̇тахид̇уṃ наад̇ааси. д̣ханугг̇ахабаṇд̇ид̇о ‘‘г̇аж̇ча ‘амхаагамби згаṃ маṃсасуулаṃ д̇зт̇аа’д̇и вад̇ваа маṃсаṃ аахараа’’д̇и д̇зсаṃ санд̇игаṃ бхарияаṃ бзсзси. саа г̇анд̇ваа ‘‘згаṃ гира маṃсасуулаṃ д̇зт̇аа’’д̇и ааха. жораж̇зд̇таго ‘‘анаг̇г̇хо бурисо’’д̇и маṃсасуулаṃ д̇аабзси. жораа ‘‘амхзхи гира баггаṃ каад̇ид̇а’’нд̇и абаггамаṃсасуулаṃ ад̇аṃсу. д̣ханугг̇ахо ад̇д̇аанаṃ самбхаавзд̇ваа ‘‘маяхаṃ абаггамаṃсасуулаṃ д̇ад̇анд̇ий’’д̇и жораанаṃ гуж̇жхи. жораа ‘‘гиṃ аяаṃзвзго бурисо, маяаṃ ид̇т̇ияо’’д̇и гуж̇жхид̇ваа уд̇тахиṃсу. д̣ханугг̇ахо згуунабан̃н̃ааса ж̇анз згуунабан̃н̃аасагаṇд̇зхи виж̇жхид̇ваа баад̇зси. жораж̇зд̇тагаṃ виж̇жхид̇уṃ гаṇд̇аṃ наахоси. д̇асса гира гаṇд̇анаали̣яаṃ самабаṇṇаасаяз̇ва гаṇд̇аани. д̇зсу згзна ваараṇаṃ виж̇жхи, згуунабан̃н̃аасагаṇд̇зхи жорз виж̇жхид̇ваа жораж̇зд̇тагаṃ баад̇зд̇ваа д̇асса урз нисинно ‘‘сийсамасса чинд̇иссаамий’’д̇и бхарияааяа хад̇т̇ад̇о асиṃ аахараабзси. саа д̇ан̇каṇан̃н̃зва жораж̇зд̇тагз лобхаṃ гад̇ваа жорасса хад̇т̇з т̇аруṃ, саамигасса хад̇т̇з д̇хаараṃ табзси. жоро т̇аруд̇аṇд̇аṃ бараамасид̇ваа асиṃ нийхарид̇ваа д̣ханугг̇ахасса сийсаṃ чинд̇и.

со д̇аṃ гхаад̇зд̇ваа ид̇т̇иṃ аад̇ааяа г̇аж̇чанд̇о ж̇аад̇иг̇од̇д̇аṃ буж̇чи. саа ‘‘д̇аггасилааяаṃ д̇исаабаамогкаажарияасса д̣хийд̇аамхий’’д̇и ааха. ‘‘гат̇аṃ д̇ваṃ иминаа лад̇д̇хаа’’д̇и. маяхаṃ бид̇аа ‘‘аяаṃ маяаа сад̣исаṃ гад̇ваа сиббаṃ сигкий’’д̇и д̇уссид̇ваа имасса маṃ ад̇ааси, саахаṃ д̇аяи синзхаṃ гад̇ваа ад̇д̇ано гулад̇ад̇д̇ияаṃ саамигаṃ маараабзсинд̇и. жораж̇зд̇таго ‘‘гулад̇ад̇д̇ияаṃ д̇аавзсаа саамигаṃ маарзси, ан̃н̃аṃ банзгаṃ д̇исваа мамби звамзваṃ гариссад̇и, имаṃ чад̇д̇зд̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и жинд̇зд̇ваа г̇аж̇чанд̇о анд̇араамаг̇г̇з згаṃ гуннад̇иṃ уд̇д̇аанад̇алаṃ д̇ан̇каṇод̇агабуураṃ д̇исваа ‘‘бхад̇д̇з, имиссаṃ над̇ияаṃ сусумаараа гагкалаа, гиṃ гаромаа’’д̇и ааха. ‘‘саами, саб̣б̣аṃ аабхараṇабхаṇд̇аṃ мама уд̇д̇арaасан̇г̇зна бхаṇд̇игаṃ гад̇ваа барад̇ийраṃ нзд̇ваа буна ааг̇анд̇ваа маṃ г̇ахзд̇ваа г̇аж̇чаа’’д̇и. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и саб̣б̣аṃ аабхараṇабхаṇд̇аṃ аад̇ааяа над̇иṃ од̇арид̇ваа д̇аранд̇о вияа барад̇ийраṃ бад̇ваа д̇аṃ чад̇д̇зд̇ваа баяааси. саа д̇аṃ д̇исваа ‘‘саами, гиṃ маṃ чад̇д̇зд̇ваа вияа г̇аж̇часи, гасмаа зваṃ гароси, зхи мамби аад̇ааяа г̇аж̇чаа’’д̇и д̇зна сад̇д̇хиṃ саллабанд̇ий батамаṃ г̇аат̇амааха –

128. ‘‘саб̣б̣аṃ бхаṇд̇аṃ самаад̇ааяа, баараṃ д̇иṇṇоси б̣раахмаṇа;
баж̇жааг̇аж̇ча лахуṃ киббаṃ, мамби д̇аарзхи д̇аанид̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **лахуṃ кибба**нд̇и лахуṃ баж̇жааг̇аж̇ча, киббаṃ мамби д̇аарзхи д̇аани ид̇од̇и ад̇т̇о.

жоро д̇ам̣ судвааа барад̇ийрз тид̇оязва д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

129. ‘‘асант̇уд̇ам̣ мам̣ жирасант̇уд̇зна, нимийни бход̇ий ад̇хувам̣ д̇хувзна;
маяааби бход̇ий ниминзяяа ан̃н̃ам̣, ид̇о ахам̣ д̣уурад̇арам̣ г̇амисса’’нд̇и.

саа хздтаа вуд̣д̣адт̇ааязва –

жоро бана ‘‘ид̇о ахам̣ д̣уурад̇арам̣ г̇амиссам̣, д̇идта д̇ва’’нд̇и вадваа д̇ассаа виравандияаава аабхаран̣абхан̣д̇игам̣ аад̇ааяа балаад̇о. д̇ад̇о саа б̣аалаа ад̇рижчад̇ааяа зваруубам̣ б̣яасанам̣ бад̇д̇аа анаат̇аа худваа авид̣уурз згам̣ зл̣аг̇алааг̇умб̣ам̣ убаг̇андваа род̇амаанаа нисийд̇и. д̇асмим̣ кан̣з сагго д̇звараажаа логам̣ ологзнд̇о д̇ам̣ ад̇рижчад̇аахад̇ам̣ саамигаа жа жаараа жа барихийнам̣ род̇амаанам̣ д̇исваа ‘‘зд̇ам̣ нигг̇ан̣хидваа лажжаабзд̇ваа ааг̇амиссаамий’’д̇и маад̇алин̃жа бан̃жасикан̃жа аад̇ааяа д̇ад̇т̇а г̇андваа над̇ийд̇ийрз тад̇ваа ‘‘маад̇али, д̇вам̣ мажчо бхава, бан̃жасика д̇вам̣ сагун̣о бхава, ахам̣ бана син̇г̇аало худваа мукзна мам̣сабин̣д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа зд̇иссаа саммукадтаанам̣ г̇амиссаами, д̇вам̣ маяи д̇ад̇т̇а г̇ад̇з уд̇агад̇о уллан̇гхид̇ваа мама бурад̇о бад̇а, ат̇аахам̣ мукзна г̇ахид̇амам̣сабин̣д̇ам̣ чад̇д̇зд̇ваа мажчам̣ г̇ахзд̣ум̣ багканд̇иссаами, д̇асмим̣ кан̣з д̇вам̣, бан̃жасика, д̇ам̣ мам̣сабин̣д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа аагаасз уббад̇а, д̇вам̣ маад̇али, уд̇агз бад̇аа’’д̇и аан̣аабзси. ‘‘саад̇ху, д̇зваа’’д̇и, маад̇али, мажчо ахоси, бан̃жасико сагун̣о ахоси. сагго син̇г̇аало худваа мам̣сабин̣д̇ам̣ мукзнаад̇ааяа д̇ассаа саммукадтаанам̣ аг̇амааси. мажчо уд̇агаа уббад̇ид̇ваа син̇г̇ааласса бурад̇о бад̇и. со мукзна г̇ахид̇амам̣сабин̣д̇ам̣ чад̇д̇зд̇ваа мажчассад̇т̇ааяа багканд̇и. мажчо уббад̇ид̇ваа уд̇агз бад̇и, сагун̣о мам̣сабин̣д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа аагаасз уббад̇и, син̇г̇аало убхоби алабхид̇ваа зл̣аг̇алааг̇умб̣ам̣ ологзнд̇о д̣уммуко нисийд̇и. саа д̇ам̣ д̇исваа ‘‘аяам̣ ад̇рижчад̇аахад̇о нзва мам̣сам̣, на мажчам̣ лабхий’’д̇и гуд̇ам̣ бхинд̇анд̇ий вияа махаахасид̇ам̣ хаси. д̇ам̣ суд̇ваа син̇г̇аало д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

130. ‘‘гааяам̣ зл̣аг̇алааг̇умб̣з, гарод̇и ахухаасияам̣;
наяийд̇ха нажжаг̇ийд̇ам̣ ваа, д̇аал̣ам̣ ваа сусамаахид̇ам̣;
анамхигаалз сусон̣и, гинну жаг̇г̇хаси собханз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **гааяа**нд̇и гаа аяам̣. **зл̣аг̇алааг̇умб̣з**д̇и гамб̣ожиг̇умб̣з. **ахухаасияа**нд̇и д̇анд̇авид̇амсагам̣ махаахасид̇ам̣ вужжад̇и, д̇ам̣ гаа зсаа зд̇асмим̣ г̇умб̣з гарод̇ийд̇и бужчад̇и. **наяийд̇ха нажжаг̇ийд̇ам̣ ваа**д̇и имасмим̣ таанз гассажи нажжанд̇асса нажжам̣ ваа г̇аайанд̇асса г̇ийд̇ам̣ ваа хадт̇з сусамаахид̇з гад̇ваа ваад̇знд̇асса сусамаахид̇ам̣ хадт̇ад̇аал̣ам̣ ваа над̇т̇и, гам̣ д̇исваа д̇вам̣ хасзяяаасийд̇и д̇ийбзд̇и. **анамхигаалз**д̇и род̇анагаалз. **сусон̣ий**д̇и сунд̇арасон̣и. **гим̣ ну жаг̇г̇хасий**д̇и гзна гааран̣зна д̇вам̣ род̇ид̇ум̣ яуд̇д̇агаалз арод̇амаанаава махаахасид̇ам̣ хасаси. **собханз**д̇и д̇ам̣ басам̣санд̇о аалабад̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа саа жад̇уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

131. ‘‘син̇г̇аала б̣аала д̣уммзд̇ха, аббабан̃н̃оси жамб̣уга;
жийно мажчан̃жа бзсин̃жа, габан̣о вияа жхааяасий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **жийно**д̇и жааниббад̇д̇о худ̇ваа. **бзси**нд̇и мам̣сабзсим̣. **габан̣о вияа жхааяасий**д̇и сахассабхан̣д̇игам̣ бараажид̇о габан̣о вияа жхааяаси сожаси жинд̇зси.

д̇ад̇о син̇г̇аало бан̃жамам̣ г̇аат̇амааха –

132. ‘‘суд̇ассам̣ важжаман̃н̃зсам̣, ад̇д̇ано бана д̣уд̇д̇асам̣;
жийнаа бад̇ин̃жа жааран̃жа, ман̃н̃з д̇ван̃н̃зва жхааяасий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇ван̃н̃зва жхааяасий**д̇и баабад̇хаммз д̣уссийлз ахам̣ д̇аава мама г̇ожарам̣ на лабхиссаами, д̇вам̣ бана ад̇рижчад̇ааяа хад̇аа д̇ам̣мухуд̇д̇ад̇идтагз жорз бад̇иб̣ад̇д̇хажид̇д̇аа худваа д̇ан̃жа жаарам̣ гулад̇ад̇д̇ияан̃жа бад̇им̣ жийнаа, мам̣ убаад̇ааяа сад̇аг̇ун̣зна сахассаг̇ун̣зна габан̣ад̇араа худ̇ваа жхааяаси род̇аси барид̇звасийд̇и лажжаабзд̇ваа виббагаарам̣ баабзнд̇о махаасад̇д̇о звамааха.

саа д̇асса важанам̣ суд̇ваа г̇аат̇амааха –

133. ‘‘звамзд̇ам̣ миг̇арааж̇а, яат̇аа бхаасаси жамб̣уга;
саа нуунаахам̣ ид̇о г̇анд̇ваа, бхад̇д̇у хзссам̣ васаануг̇аа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **нуунаа**д̇и згам̣сад̇т̇з нибаад̇о. саа ахам̣ ид̇о г̇анд̇ваа буна ан̃н̃ам̣ бхад̇д̇аарам̣ лабхид̇ваа згам̣сзнзва д̇асса бхад̇д̇у васаануг̇аа васавад̇д̇иний бхависсаамийд̇и.

аṫассаа анаажаараая ḋуссийлаая важанаṃ судваа сагго ḋзвараажаа осаанаġааṫамааха –

134. “яо харз маḋḋигаṃ ṫаалаṃ, гаṃсаṫааламби со харз;
гаḋаṃязва ḋаяаа баабаṃ, бунабзваṃ гариссасий”ḋи.

ḋассадṫо – анаажаарз гиṃ гаṫзси, яо маḋḋигаṃ ṫаалаṃ хараḋи, суваṇṇаṫааларажаḋаṫаалааḋиббабхзḋаṃ гаṃсаṫааламби со хараḋзва, иḋан̄жа ḋаяаа баабаṃ гаḋамзва, на саггаа ḋава саḋḋхааḋуṃ, саа ḋваṃ бунаби зваṃ гариссасиязвааḋи. зваṃ со ḋаṃ лажжаабзḋваа виббагаараṃ баабзḋваа сагадтаанамзва аġамааси.

садṫаа имаṃ ḋхаммаḋзсанаṃ аахаридваа сажжаани багаасзḋваа жаадагаṃ самоḋхаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтиḋабхигку соḋаабаḋḋипалз баḋидтахи.

ḋаḋаа ḋхануġġахо уггаṇтиḋабхигку ахоси, саа идṫий бураанаḋуḋияигаа, сагго ḋзвараажаа бана ахамзва ахосинḋи.

[375] 5. габоḋажаадагаваṇṇанаа

жууладхануġġахажаадагаваṇṇанаа жадуḋṫаа.

иḋаани комхийḋи иḋаṃ садṫаа жзḋаванз вихарандо згаṃ лолабхигкуṃ аараббха гаṫзси. лолавадṫу анзгасо видṫаариḋамзва. ḋаṃ бана садṫаа “сажжаṃ гира ḋваṃ бхигку, лоло”ḋи бужчиḋваа “аама, бханḋз”ḋи вуḋḋз “на ко бхигку иḋаанзва, буббзби ḋваṃ лолоси, лоладааяа бана жийвиḋагкаяаṃ баḋḋо”ḋи ваḋваа аḋийдаṃ аахари.

аḋийдз ḅаараанасияаṃ ḅрахмаḋаḋḋз ражжаṃ гаарзнḋз ḅоḋхисаḋḋо баараавадаяонияаṃ ниḅбаḋḋиḋваа ḅаараанасисздтино махаанасз нийлабажчияаṃ васаḋи. аṫзго гааго мажчамаṃсалуḋḋхо ḋзна саḋḋхиṃ мзḋḋиṃ гаḋваа ḋаḋṫзва васи. со згаḋивасаṃ ḅахуṃ мажчамаṃсаṃ ḋисваа “имаṃ каадиссаамий”ḋи нидṫунандо нийлабажчияаṃязва нибажжиḋваа баараавадзна “зхи, самма, ġожарааяа ġамиссаамаа”ḋи вужжамааноби “ажийрагзна нибанномхи, ġажча ḋва”нḋи ваḋваа ḋасмиṃ ġаḋз “ġаḋо мз бажжаамиḋḋаганḋаго, иḋаани яаṫааружи мажчамаṃсаṃ каадиссаамий”ḋи жинḋзнḋо батамаṃ ġааṫамааха –

135. “иḋаани комхи сукиḋо ароġо, ниггаṇḋаго ниббаḋиḋо габоḋо;
гаахаами ḋааний хаḋаяасса ḋуḋтиṃ, ḋаṫаа хи маṃ маṃсасаагаṃ ḅалзḋий”ḋи.

ḋаḋṫа **ниббаḋиḋо**ḋи ниġġаḋо. **габоḋо**ḋи баараавадо. **гаахаами ḋааний**ḋи гариссаами ḋаани. **ḋаṫаа хи маṃ маṃсасаагаṃ ḅалзḋий**ḋи даṫаа хи маṃсан̄жа авасзсаṃ сааган̄жа маяхаṃ ḅалаṃ гароḋи, удтзхи каадааḋи ваḋамааанаṃ вияа уссаахаṃ мамаṃ гароḋийḋи аḋṫо.

со бхаḋḋагаарагз мажчамаṃсаṃ бажиḋваа махаанасаа нигкамма сарийраḋо сзḋаṃ баваахзнḋз бажчиḋо нигкамиḋваа расагаროḋияаṃ нилийяиḋваа “гири гирий”ḋи саḋḋамагааси. бхаḋḋагаараго взгзнааġанḋваа гаагаṃ ġахзḋваа саḅбабаḋḋаани лун̄жиḋваа алласинġийвзран̄жа сиḋḋхаḋṫагз жа бисиḋваа ласуṇаṃ буудиḋаггзна маḋḋиḋваа сагаласарийраṃ магкзḋваа згаṃ гаталаṃ гхаṃсиḋваа вижжхиḋваа суḋḋагзна ḋасса ġийвааяаṃ ḅанḋхиḋваа нийлабажчияаṃязва ḋаṃ багкибиḋваа аġамааси. баараавадо ааġанḋваа ḋаṃ ḋисваа “гаа зсаа ḅалаагаа мама сахааяасса бажчияаṃ нибаннаа, жаṇḋо хи со ааġанḋваа гхааḋзяяааби на”нḋи барихаасаṃ гаронḋо ḋуḋияаṃ ġааṫамааха –

136. “гааяаṃ ḅалаагаа сикиний, жорий ланġхибиḋаамахаа;
ораṃ ḅалаагз ааġажча, жаṇḋо мз вааяасо сакаа”ḋи.

саа хзḋтаа (жаа. аḋта. 2.3.70) вуḋḋаḋṫааязва.

ḋаṃ суḋваа гааго ḋаḋияаṃ ġааṫамааха –

137. “алан̄хи ḋз жаġġхиḋааяз, мамаṃ ḋисваана зḋисаṃ;
вилуунаṃ сууḋабуḋḋзна, бидтамаṇḋзна магкиḋа”нḋи.

ḋаḋṫа **ала**нḋи баḋисзḋхаḋṫз нибаадо. **жаġġхиḋааяз**ḋи хасиḋуṃ. иḋаṃ вуḋḋаṃ хоḋи – иḋаани маṃ зḋисаṃ зваṃ ḋугкаббаḋḋаṃ ḋисваа ḋава алаṃ хасиḋуṃ, маа зḋисз гаалз барихаасагзḷиṃ гарохийḋи.

со барихаасагзл̣им̣ гарондо̇ва буна жаду̇дт̇ам̣ г̇аат̇амааха –

138. ‘‘сунхаадо̇ сувилидд̇оси, аннабаанзна д̇аббидо̇;
гаṇтз жа д̇з взл̣урияо, аг̇амаа ну гаж̇анг̇ала’’нд̇и.

д̇адт̇а **гаṇтз жа д̇з взл̣урияо**д̇и аяам̣ д̇з взл̣урияамаṇиби гаṇтз бил̣андх̇о, д̇вам̣ здд̇агам̣ гаалам̣ амхаагам̣ зд̇ам̣ на д̣ассзсийд̇и габаалам̣ сандх̇аяязвамааха. **гаж̇анг̇ала**нд̇и идх̇а б̣аарааṇасийязва ‘‘гаж̇анг̇алаа’’д̇и адх̇иббзд̇аа. идо̇ нигкамидв̇аа гажжи андо̇нааг̇арам̣ г̇адо̇сийд̇и бужчад̇и.

д̇адо̇ гааго бан͠жамам̣ г̇аат̇амааха –

139. ‘‘маа д̇з миддо̇ амиддо̇ ваа, аг̇амааси гаж̇анг̇алам̣;
бин͠чаани д̇адт̇а лааяидв̇аа, гаṇтз б̣андх̇анд̇и ваддана’’нд̇и.

д̇адт̇а **бин͠чааний**д̇и бадд̇аани. **д̇адт̇а лааяидв̇аа**д̇и д̇асмим̣ б̣аарааṇасинааг̇арз лун͠жидв̇аа. **ваддана**нд̇и гаталигам̣.

д̇ам̣ судв̇аа бааравадо̇ осаанаг̇аат̇амааха –

140. ‘‘бунабаабаж̇ж̇асий самма, сийлан͠хи д̇ава д̣аад̣исам̣;
на хи маанусагаа бхог̇аа, субхун͠ж̇аа хонд̇и багкинаа’’д̇и.

д̇адт̇а **бунабаабаж̇ж̇асий**д̇и бунаби зваруубам̣ аабаж̇ж̇иссаси. зваруубан͠хи д̇з сийланд̇и.

ид̇и нам̣ со овад̣идв̇аа д̇адт̇а авасидв̇аа багкз басаарзд̇ваа ан͠надт̇а аг̇амааси. гаагоби д̇адт̇зва ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабуṇи.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахаридв̇аа сажжаани багаасздв̇аа ж̇аад̇агам̣ самодх̇аанзси, сажжабарияосаанз лолабхигку анааг̇аамипалз бад̣идтахи. д̇ад̣аа гааго лолабхигку ахоси, габодо̇ бана ахамзва ахосинд̇и.

габод̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа бан͠жамаа.

ад̣дхаваг̇г̇о д̇ад̣ияо.

ж̇аад̇агуд̣д̇аанам̣ –

маṇигуṇдала суж̇аад̇аа, взнасаакан͠жа орааг̇ам̣;
гхадам̣ гораṇд̇и ладуги, д̇хаммабаалам̣ миг̇ам̣ д̇ат̇аа.

суяонанд̇ий ваṇṇаароха, сийлам̣ хирий каж̇ж̇обанам̣;
ахи г̇умб̣ияа саал̣ияам̣, д̣ажасаарам̣ мидд̇авинд̇ам̣.

балаасан͠жзва д̣ийгхид̇и, миг̇абод̇ага муусигам̣;
д̇ханугг̇ахо габод̇ан͠жа, ж̇аад̇агаа бан͠жавийсад̇и.

бан͠жаганибаад̇аваṇṇанаа нидтид̇аа.

6. чагганибаад̇о

1. аваарияваг̇г̇о

[376] 1. аваарияж̇аад̇агаван̣н̣анаа

маасу гуж̇ж̇ха бхуумибад̇ийд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ д̇идт̇анаавигам̣ аараб̣бха гат̇зси. со гира б̣аало ахоси ан̃н̃аан̣о, нзва со б̣уд̣д̇хаад̇ийнам̣ рад̇анаанам̣, на ан̃н̃зсам̣ буг̇г̇алаанам̣ г̇ун̣ам̣ ж̇аанаад̇и, жан̣д̣о парусо саахасиго. ат̇зго ж̇аанабад̣о бхигку “б̣уд̣д̇хубадтаанам̣ гариссаамий”д̇и ааг̇ажчанд̇о саая̣м̣ ажиравад̇ийд̇идт̇ам̣ бад̇ваа д̇ам̣ звамааха “убаасага, барад̇ийрам̣ г̇амиссаами, наавам̣ мз д̇зхий”д̇и. “бханд̇з, ид̇аани агаало, згасмим̣ таанз васассуу”д̇и. “убаасага, ид̇ха гухим̣ васиссаами, мам̣ г̇ан̣хид̇ваа г̇ажчаа”д̇и. со гуж̇ж̇хид̇ваа “зхи рз саман̣а, вахаамий”д̇и т̇зрам̣ наавам̣ ааробзд̇ваа уж̇угам̣ аг̇анд̇ваа хздтаа наавам̣ нзд̇ваа уллол̣ам̣ гад̇ваа д̇асса бад̇д̇аж̇ийварам̣ д̇змзд̇ваа гиламзд̇ваа д̇ийрам̣ бад̇ваа анд̇хагаараавзлааяам̣ уяяож̇зси. ат̇а со вихаарам̣ г̇анд̇ваа д̇ам̣ д̇ивасам̣ б̣уд̣д̇хубадтаанасса огаасам̣ алабхид̇ваа бунад̇ивасз садт̇аарам̣ убасан̇г̇амид̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇ид̇ваа садт̇аараа гад̇абадисант̇ааро “гад̇аа ааг̇ад̇осий”д̇и вуд̇д̇з “хияяо, бханд̇з”д̇и вад̇ваа “ат̇а гасмаа аж̇ж̇а б̣уд̣д̇хубадтаанам̣ ааг̇ад̇осий”д̇и вуд̇д̇з д̇амадт̇ам̣ аарожзси. д̇ам̣ суд̇ваа садт̇аа “на ко бхигку ид̇аанзва, буб̣б̣збзса жан̣д̣о парусо саахасиго, ид̇аани бана д̇зна д̇вам̣ гиламид̇о, буб̣б̣збзса бан̣д̣ид̇з гиламзсий”д̇и вад̇ваа д̇зна яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани уг̇г̇ан̣хид̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа д̇ийгхамад̇д̇хаанам̣ химаванд̇з палаапалзна яаабзд̇ваа лон̣амб̣иласзванадт̇аая б̣аараан̣асим̣ бад̇ваа рааж̇уяяаанз васид̇ваа бунад̇ивасз наг̇арам̣ бхигкаая баависи. ат̇а нам̣ рааж̇ан̇г̇ан̣аббад̇д̇ам̣ рааж̇аа д̇исваа д̇асса ирияаабат̇з басийд̇ид̇ваа анд̇збурам̣ аанзд̇ваа бхож̇зд̇ваа бад̇ин̃н̃ам̣ г̇ахзд̇ваа рааж̇уяяаанз васаабзси, д̇звасигам̣ убадтаанам̣ аг̇амааси. д̇амзнам̣ б̣од̇хисад̇д̇о “ран̃н̃аа наама, махаарааж̇а, жад̇д̇аари аг̇ад̇иг̇аманаани важ̇ж̇зд̇ваа аббамад̇д̇зна кандимзд̇д̇аануд̇д̇аяасамбаннзна худ̇ваа д̇хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзд̇аб̣б̣а”нд̇и вад̇ваа д̇звасигам̣ овад̇анд̇о –

1. “маасу гуж̇ж̇ха бхуумибад̇и, маасу гуж̇ж̇ха рат̇зсабха;
гуд̇д̇хам̣ аббад̇игуж̇ж̇ханд̇о, рааж̇аа радтасса бууж̇ид̇о.

2. “г̇аамз ваа яад̇и ваааран̃н̃з, нинн̃з ваа яад̇и ваа т̇алз;
саб̣б̣ад̇т̇а анусаасаами, маасу гуж̇ж̇ха рат̇зсабхаа”д̇и. – д̇вз г̇аат̇аа абхааси;

д̇адт̇а **радтасса бууж̇ид̇о**д̇и зваруубо рааж̇аа радтасса бууж̇анийяо ход̇ийд̇и адт̇о. **саб̣б̣адт̇а анусаасаамий**д̇и зд̇зсу г̇аамаад̇ийсу яадт̇а гадт̇аж̇и васанд̇обаахам̣ махаарааж̇а, имааяа зва анусидтияаа д̇аманусаасаами, зд̇зсу ваа г̇аамаад̇ийсу яадт̇а гадт̇аж̇и згасмимб̣и згасад̇д̇зб̣и анусаасаами. **маасу гуж̇ж̇ха рат̇зсабхаа**д̇и звамзваахам̣ д̇ам̣ анусаасаами, ран̃н̃аа наама гуж̇ж̇хад̇ум̣ на ваддад̇и. гим̣гааран̣аа? рааж̇аано наама ваажаавуд̇хаа, д̇зсам̣ гуд̇д̇хаанам̣ важанамад̇д̇знзва б̣ахуу ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабун̣анд̇ийд̇и.

звам̣ б̣од̇хисад̇д̇о ран̃н̃о ааг̇ад̇аааг̇ад̇ад̇ивасз имаа д̇вз г̇аат̇аа абхааси. рааж̇аа анусидтияаа басаннаж̇ид̇д̇о махаасад̇д̇асса сад̇асахассудтаанагам̣ згам̣ г̇аамаварам̣ ад̇ааси, б̣од̇хисад̇д̇о бад̇игкиби. ид̇и со д̇адт̇зва д̇ваад̇асасам̣важчарам̣ васид̇ваа “ад̇иж̇ирам̣ нивудт̇омхи, ж̇анабад̇жааригам̣ д̇аава жарид̇ваа ааг̇амиссаамий”д̇и ран̃н̃о агат̇зд̇ваава уяяаанабаалам̣ ааманд̇зд̇ваа “д̇аад̇а, уггаан̣тид̇аруубосми, ж̇анабад̇ам̣ жарид̇ваа ааг̇амиссаами, д̇вам̣ ран̃н̃о гат̇зяяаасий”д̇и вад̇ваа багганд̇о г̇ан̇г̇аая наваад̇идт̇ам̣ баабун̣и. д̇адт̇а аваарияабид̇аа наама наавиго ахоси. со б̣аало нзва г̇ун̣аванд̇аанам̣ г̇ун̣ам̣ ж̇аанаад̇и, на ад̇д̇ано ааяаабааяам̣ ж̇аанаад̇и, со г̇ан̇г̇ам̣ д̇арид̇угаамам̣ ж̇анам̣ батамам̣ д̇аарзд̇ваа бажчаа взд̇анам̣ яааж̇ад̇и, взд̇анам̣ ад̇знд̇зхи сад̇д̇хим̣ галахам̣ гаронд̇о аггосаббахаарзязва б̣ахуу лабхад̇и, аббам̣ лаабхам̣, зваруубо анд̇хаб̣аало. д̇ам̣ санд̇хааяа садт̇аа абхисамб̣уд̣д̇хо худ̇ваа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

3. “аваарияабид̇аа наама, аху г̇ан̇г̇аая наавиго;
буб̣б̣з ж̇анам̣ д̇аарзд̇ваана, бажчаа яааж̇ад̇и взд̇анам̣;
д̇знасса бхан̣д̣анам̣ ход̇и, на жа бхог̇зхи вад̇д̇хад̇ий”д̇и.

д̇адт̇а **аваарияабид̇аа наамаа**д̇и аваарияаа наама д̇асса д̇хийд̇аа, д̇ассаа васзна аваарияабид̇аа наама ж̇аад̇о. **д̇знасса бхан̣д̣ана**нд̇и д̇зна гааран̣зна, д̇зна ваа бажчаа яааж̇ияамаанзна ж̇анзна сад̇д̇хим̣

д̇асса бхан̣данам̣ ход̇и.

б̣одхисад̇д̇о д̇ам̣ наавигам̣ убасанг̇амидваа ‘‘аавусо, барад̇ийрам̣ мам̣ нзхий’’д̇и aaха. д̇ам̣ суд̇ваа со aaха ‘‘саман̣а, гим̣ мз наавaавзд̇анам̣ д̇ассасий’’д̇и? ‘‘аавусо, ахам̣ бхог̇аваддхим̣ ад̇т̇аваддхим̣ дхаммаваддхим̣ наама д̇з гатз̇ссаамий’’д̇и. д̇ам̣ суд̇ваа наавиго ‘‘д̇хувам̣ зса маяхам̣ гин̃жи д̇ассад̇ий’’д̇и д̇ам̣ барад̇ийрам̣ нзд̇ваа ‘‘д̇зхи мз наавaaяа взд̇ана’’нд̇и aaха. со д̇асса ‘‘саад̇ху, аавусо’’д̇и батамам̣ бхог̇аваддхим̣ гатз̇нд̇о –

4. ‘‘ад̇ин̣н̣ам̣язва яааж̇ассу, абаарам̣ д̇аад̇а наавига;
ан̃н̃о хи д̇ин̣н̣асса мано, ан̃н̃о ход̇и баарзсино’’д̇и. – г̇аат̇амaaха;

д̇ад̇т̇а **абаара**нд̇и д̇аад̇а, наавига барад̇ийрам̣ ад̇ин̣н̣амзва ж̇анам̣ оримад̇ийрз тид̇ан̃н̃зва взд̇анам̣ яааж̇ассу, д̇ад̇о лад̇д̇хан̃жа г̇ахзд̇ваа г̇уд̇д̇адтаанз табзд̇ваа бажчаа мануссз барад̇ийрам̣ нзяяааси, звам̣ д̇з бхог̇аваддхи бхависсад̇и. **ан̃н̃о хи д̇ин̣н̣асса мано**д̇и д̇аад̇а наавига, барад̇ийрам̣ г̇ад̇асса ан̃н̃о мано бхавад̇и, ад̇ад̇ваава г̇анд̇угаамо ход̇и. яо банзса баарзсий наама барад̇ийрам̣ зсад̇и, барад̇ийрам̣ г̇анд̇угаамо ход̇и, со ад̇ирзгамби д̇ад̇ваа г̇анд̇угаамо ход̇и, ид̇и баарзсино ан̃н̃о мано ход̇и, д̇асмаа д̇вам̣ ад̇ин̣н̣амзва яааж̇зяяааси, аяам̣ д̇аава д̇з бхог̇аанам̣ ваддхи наамаад̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа наавиго жинд̇зси ‘‘аяам̣ д̇аава мз оваад̇о бхависсад̇и, ид̇аани банзса ан̃н̃ам̣ гин̃жи маяхам̣ д̇ассад̇ий’’д̇и. ат̇а нам̣ б̣одхисад̇д̇о ‘‘аяам̣ д̇аава д̇з, аавусо, бхог̇аваддхи, ид̇аани ад̇т̇адхаммаваддхим̣ сун̣аахий’’д̇и вад̇ваа овад̇анд̇о –

5. ‘‘г̇аамз ваа яад̇и ваараñн̃з, ниннз ваа яад̇и ваа т̇алз;
саб̣бад̇т̇а анусаасаами, маасу гуж̇жхид̇т̇а наавигаа’’д̇и. – г̇аат̇амaaха;

ид̇исса имаая г̇аат̇ааяа ад̇т̇адхаммаваддхим̣ гатз̇д̇ваа ‘‘аяам̣ д̇з ад̇т̇аваддхи жа дхаммаваддхи жаа’’д̇и aaха. со бана д̇андхабурисо д̇ам̣ оваад̇ам̣ на гин̃жи ман̃н̃амаано ‘‘ид̇ам̣, саман̣а, д̇аяаа маяхам̣ д̇иннам̣ наавaавзд̇ана’’нд̇и aaха. ‘‘аамаавусо’’д̇и. ‘‘маяхам̣ иминаа гаммам̣ над̇т̇и, ан̃н̃ам̣ мз д̇зхий’’д̇и. ‘‘аавусо, ид̇ам̣ табзд̇ваа маяхам̣ ан̃н̃ам̣ над̇т̇ий’’д̇и. ‘‘ат̇а д̇вам̣ гасмаа мама наавам̣ аарул̣хосий’’д̇и д̇аабасам̣ г̇анг̇аад̇ийрз баад̇зд̇ваа урз нисийд̇ид̇ваа мукамзвасса бот̇зси.

сад̇т̇аа ‘‘ид̇и со, бхигкавз, д̇аабасо яам̣ оваад̇ам̣ д̇ад̇ваа ран̃н̃о санд̇игаа г̇аамаварам̣ лабхи, д̇амзва оваад̇ам̣ андхаб̣ааласса наавигасса гатз̇д̇ваа мукабот̇анам̣ баабун̣и, д̇асмаа оваад̇ам̣ д̇знд̇зна яуд̇д̇аж̇анассзва д̇аад̇аб̣бо, на аяуд̇д̇аж̇анассаа’’д̇и вад̇ваа абхисамб̣уд̇д̇хо худ̇ваа д̇ад̇анaнд̇арам̣ г̇аат̇амaaха –

6. ‘‘яааязваанусаасанияаа, раажа̇а г̇аамаварам̣ ад̇аа;
д̇ааязваанусаасанияаа, наавиго бахарий мука’’нд̇и.

д̇асса д̇ам̣ бахаранд̇ассзва бхарияаа бхад̇д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа аaг̇ад̇аа баабабурисам̣ д̇исваа ‘‘саами, аяам̣ д̇аабасо наама раажа̇гулуубаго, маа бахарий’’д̇и aaха. со гуж̇жхид̇ваа ‘‘д̇вам̣ мз имам̣ гуудад̇аабасам̣ бахарид̇ум̣ на д̇зсий’’д̇и удтаая д̇ам̣ бахарид̇ваа баад̇зси. ат̇а бхад̇д̇абаад̇и бад̇ид̇ваа бхиж̇ж̇и, д̇ассаа жа бана г̇аруг̇аб̣бхааяа г̇аб̣бхо бхуумияам̣ бад̇и. ат̇а нам̣ мануссаа самбариваарзд̇ваа ‘‘бурисагхаад̇агажоро’’д̇и г̇ахзд̇ваа б̣андхид̇ваа ран̃н̃о д̇ассзсум̣. раажа̇а винижчинид̇ваа д̇асса раажа̇ан̣ам̣ гаарзси. сад̇т̇аа абхисамбуд̇д̇хо худ̇ваа д̇амад̇т̇ам̣ багаасзнд̇о осаанаг̇аат̇амaaха –

7. ‘‘бхад̇д̇ам̣ бхиннам̣ хад̇аа бхарияаа, г̇аб̣бхо жа бад̇ид̇о чамаа;
миг̇ова ж̇аад̇аруубзна, на д̇знад̇т̇ам̣ аб̣андхи суу’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **бхад̇д̇ам̣ бхинна**нд̇и бхад̇д̇абаад̇и бхиннаа. **хад̇аа**д̇и бахад̇аа. **чамаа**д̇и бхуумияам̣. **миг̇ова ж̇аад̇аруубзнаа**д̇и яат̇аа миг̇о суван̣н̣ам̣ ваа хиран̃н̃ам̣ ваа муд̇д̇аaман̣иaaд̇ийни ваа мад̇д̇ид̇ваа г̇ажчанд̇оби ад̇т̇арид̇ваа нибаж̇ж̇анд̇оби д̇зна ж̇аад̇аруубзна ад̇д̇ано ад̇т̇ам̣ ваддхзд̇ум̣ ниб̣бад̇д̇зд̇ум̣ на саггод̇и, звамзва со андхаб̣аало бан̣д̇ид̇зхи д̇иннам̣ оваад̇ам̣ суд̇вааби ад̇д̇ано ад̇т̇ам̣ ваддхзд̇ум̣ ниб̣бад̇д̇зд̇ум̣ наасагкийд̇и вуд̇д̇ам̣ ход̇и. **аб̣андхи суу**д̇и зд̇т̇а аб̣андхи сод̇и звамад̇т̇о д̇адтаб̣бо. са-оид̇и имзсам̣ бад̇аанан̃хи сууд̇и сандхи ход̇и.

сад̇т̇аа имам̣ дхаммад̇зсанам̣ aaхарид̇ваа саж̇жаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, саж̇жабарияосаанз со бхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа наавиго ид̇аани наавигова ахоси, раажа̇а аананд̇о, д̇аабасо бана ахамзва ахосинд̇и.

[377] 2. сзд̇агзд̇ужаадагаваṇṇанаа авааријажаад̇агаваṇṇанаа батамаа.

маа д̇аад̇а гужжхи на хи саадху годходи ид̇аṃ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихарандо гухагабхигкуṃ аараббха гатзси, бажжуббаннавадт̇у **уд̇д̇аалажаад̇агз** (жаа. 1.14.62 аад̇аяо) аави бхависсади.

ад̇ийд̇з ɓаараанасияаṃ ɓрахмад̇ад̇д̇з ражжаṃ гаарзнд̇з ɓод̇хисад̇д̇о ɓаараанасияаṃ д̇исаабаамогко аажарияо худ̇ваа баñжасад̇з маанавз манд̇з ваажзси. д̇зсаṃ жзд̇тαго сзд̇агзд̇у наама уд̇ижжаɓраахманагулз ниɓɓад̇д̇амаанаво, д̇асса жаад̇иṃ ниссаая махандо маано ахоси. со згад̇ивасаṃ аññзхи маанавзхи сад̇д̇хиṃ нагараа нигкаманд̇о нагараṃ бависанд̇аṃ згаṃ жаṇд̇аалаṃ д̇исваа ‘‘госи д̇ва’’нд̇и бужчид̇ваа ‘‘жаṇд̇аалохамасмий’’д̇и вуд̇д̇з д̇асса сарийраṃ бахарид̇ваа аагад̇аваад̇асса ад̇д̇ано сарийрз пусанабхаязна ‘‘насса, жаṇд̇аала, гаалаганний, ад̇ховаад̇аṃ яаахий’’д̇и вад̇ваа взгзна д̇асса убариваад̇аṃ агамааси. жаṇд̇аало сийгхад̇араṃ гандваа д̇асса убариваад̇з адтааси. ат̇а наṃ со ‘‘насса гаалаганний’’д̇и судтуд̇араṃ аггоси барибхааси. д̇аṃ суд̇ваа жаṇд̇аало ‘‘д̇ваṃ госий’’д̇и бужчи. ‘‘ɓраахманамаанавохамасмий’’д̇и . ‘‘ɓраахмано ход̇у, маяаа бана будтабаñхаṃ гатзд̇уṃ сагкиссасий’’д̇и. ‘‘аама, сагкиссаамий’’д̇и. ‘‘сажз на саггоси, баад̇анд̇арзна д̇аṃ гамзмий’’д̇и. со ад̇д̇аанаṃ д̇аггзд̇ваа ‘‘гамзхий’’д̇и ааха.

жаṇд̇аалабуд̇д̇о д̇асса гатаṃ барисаṃ гаахаабзд̇ваа ‘‘маанава, д̇исаа наама гад̇араа’’д̇и баñхаṃ бужчи. ‘‘д̇исаа наама бурадт̇имаад̇аяо жад̇ассо д̇исаа’’д̇и. жаṇд̇аало ‘‘наахаṃ д̇аṃ зд̇аṃ д̇исаṃ бужчаами, д̇ваṃ зд̇д̇агамби ажаананд̇о мама сарийрз бахадаваад̇аṃ жигужчасий’’д̇и д̇аṃ канд̇хадтигз гахзд̇ваа онамзд̇ваа ад̇д̇ано баад̇анд̇арзна гамзси. маанаваа д̇аṃ бавад̇д̇иṃ аажарияасса аажигкиṃсу. д̇аṃ суд̇ваа аажарияо ‘‘сажжаṃ гира, д̇аад̇а, сзд̇агзд̇у жаṇд̇аалзнааси баад̇анд̇арзна гамид̇о’’д̇и? ‘‘аама, аажарияа, со маṃ жаṇд̇аалад̇аасибуд̇д̇о д̇исаамад̇д̇амби на жаанаасий’’д̇и ад̇д̇ано баад̇анд̇арзна гамзси, ид̇аани д̇исваа гад̇д̇аббаṃ асса жааниссаамийд̇и гуд̇д̇хо жаṇд̇аалабуд̇д̇аṃ аггоси барибхааси. ат̇а наṃ аажарияо ‘д̇аад̇а, сзд̇агзд̇у маа д̇асса гужжхи, баṇд̇ид̇о жаṇд̇аалад̇аасибуд̇д̇о , на со д̇аṃ зд̇аṃ д̇исаṃ бужчад̇и, аññаṃ д̇исаṃ бужчи, д̇аяаа бана д̇идтасуд̇авиññаад̇ад̇о ад̇идтаасуд̇аавиññаад̇амзва ɓахуд̇ара’’нд̇и овад̇анд̇о д̇вз гаатаа абхааси –

8. ‘‘маа д̇аад̇а гужжхи на хи саадху годхо, ɓахумби д̇з ад̇идтамассуд̇аñжа;
маад̇аа бид̇аа д̇исад̇аа сзд̇агзд̇у, аажарияамааху д̇исад̇аṃ басадт̇аа.

9. ‘‘агаарино аннад̇абаанавадт̇ад̇аа, авхааяигаа д̇амби д̇исаṃ вад̇анд̇и;
зсаа д̇исаа барамаа сзд̇агзд̇у, яаṃ бад̇ваа д̇угкий сукино бхаванд̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **на хи саадху годхо**д̇и годхо наама уббажжамаано субхаасид̇ад̇уɓбхаасид̇аṃ адт̇аанадт̇аṃ хид̇аахид̇аṃ жаанид̇уṃ на д̇зд̇ийд̇и на саад̇ху на лад̇д̇хаго. **ɓахумби д̇з ад̇идта**нд̇и д̇аяаа жагкунаа ад̇идтаṃ сод̇зна жа ассуд̇амзва ɓахуд̇араṃ. **д̇исад̇аа**д̇и д̇исаа. маад̇аабид̇аро буд̇д̇аанаṃ буримад̇араṃ уббаннад̇д̇аа бурадт̇имад̇исаа наама жаад̇аад̇и вад̇ад̇и. **аажарияамааху д̇исад̇аṃ басадт̇аа**д̇и аажарияаа бана д̇агкинзяяад̇д̇аа д̇исад̇аṃ басадт̇аа д̇агкиṇаа д̇исаад̇и ɓуд̇д̇хаад̇аяо арияаа ааху гатзнд̇и д̇ийбзнд̇и.

агааринод̇и гахадтаа. **аннад̇абаанавадт̇ад̇аа**д̇и аннад̇аа, баанад̇аа, вадт̇ад̇аа жа. **авхааяигаа**д̇и ‘‘зт̇а д̇зяяад̇хаммаṃ бад̇иггаṇхат̇аа’’д̇и баггосанагаа. **д̇амби д̇исаṃ вад̇анд̇ий**д̇и д̇амби ɓуд̇д̇хаад̇аяо арияаа згаṃ д̇исаṃ вад̇анд̇и. иминаа жад̇убажжаяад̇аанагаа гахадтаа бажжаяз абад̇исид̇ваа д̇хаммигасамаṇаɓраахманзхи убаганд̇аɓбад̇д̇аа згаа д̇исаа наамаад̇и д̇ийбзд̇и. абаро наяо – яз зд̇з агаарино аннабаанавадт̇ад̇аа, д̇зсаṃ чагаамасаггасамбад̇д̇ид̇аанагадтзна убаруубари авхааянад̇о яз авхааяигаа д̇хаммигасамаṇаɓраахманаа, д̇амби д̇исаṃ вад̇анд̇и, ɓуд̇д̇хаад̇аяо арияаа убаримад̇исаṃ наама вад̇анд̇ийд̇и д̇ийбзд̇и. вуд̇д̇амби жзд̇аṃ –

‘‘маад̇аа бид̇аа д̇исаа буɓɓаа, аажарияаа д̇агкиṇаа д̇исаа;
буд̇д̇ад̇аараа д̇исаа бажчаа, мид̇д̇аамажжаа жа уд̇д̇араа.

‘‘д̇аасагаммагараа хздтаа, уд̇д̇хаṃ самаṇаɓраахманаа;
зд̇аа д̇исаа намассзяа, аламад̇д̇о гулз гихий’’д̇и. (д̇ий. ни. 3.273);

зсаа д̇исаад̇и ид̇аṃ бана ниɓɓаанаṃ санд̇хаая вуд̇д̇аṃ. жаад̇иаад̇инаа хи наанаббагаарзна д̇угкзна д̇угкид̇аа сад̇д̇аа яаṃ бад̇ваа нид̇д̇угкаа сукино бхаванд̇и, зсаа зва жа сад̇д̇зхи агад̇абуɓɓаа д̇исаа наама. д̇знзва жа ниɓɓаанаṃ ‘‘барамаа’’д̇и ааха. вуд̇д̇амби жзд̇аṃ –

“самади̮идди̮игам̣ анавасзсагам̣, д̮злабадд̮ам̣ яат̮аа барихарзяяа;
звам̣ сажидд̮аманурагкз, бадт̮аяаано д̮исам̣ аг̮ад̮абуб̣б̣а”нди. (жаа. 1.1.96);

звам̣ махаасадд̮о маан̣авасса д̮исаа гат̮зси. со бана “жан̣даалзнамхи баад̮анд̮арзна г̮амид̮о”д̮и д̮асмим̣ таанз авасид̮ваа д̮аггасилам̣ г̮анд̮ваа д̮исаабаамогкаажарияасса санд̮игз саб̣б̣асиббаани уг̮г̮ан̣хид̮ваа аажариязна ануñн̃аад̮о д̮аггасиладо нигкамид̮ваа саб̣б̣асамаяасиббам̣ сигкандо вижари. со згам̣ бажжанд̮аг̮аамам̣ бад̮ваа д̮ам̣ ниссаая васанд̮з баñжасад̮з д̮аабасз д̮исваа д̮зсам̣ сандигз баб̣б̣ажид̮ваа яам̣ д̮з ж̮аананд̮и сиббаманд̮ажаран̣ам̣, д̮ам̣ уг̮г̮ан̣хид̮ваа г̮ан̣асадт̮аа худ̮ваа д̮зхи бариваарид̮о б̣аараан̣асим̣ г̮анд̮ваа бунад̮ивасз бхигкам̣ жарандо раaж̮анг̮ан̣ам̣ аг̮амааси. раaж̮аа д̮аабасаанам̣ ирияабат̮з басийд̮ид̮ваа анд̮онивзсанз бхож̮зд̮ваа д̮з ад̮д̮ано уяяаанз васаабзси. со згад̮ивасам̣ д̮аабасз баривисид̮ваа “аж̮ж̮а сааяанхз уяяаанам̣ г̮анд̮ваа аяяз вандиссаамий”д̮и ааха.

сзд̮агзд̮у уяяаанам̣ г̮анд̮ваа д̮аабасз саннибаад̮зд̮ваа “маарисаа, аж̮ж̮а раaж̮аа ааг̮амиссад̮и, раaж̮аано жа наама сагим̣ аараадхзд̮ваа яаавад̮аауюгам̣ сукам̣ ж̮ийвид̮ум̣ саггаа, аж̮ж̮а згажжз ваг̮г̮улива̣дам̣ жарат̮а, згажжз ган̣дагасзяяам̣ габбзт̮а, згажжз баñжаад̮абам̣ д̮аббзт̮а, згажжз уггудигаббадхаанамануяуñж̮ат̮а, згажжз уд̮агорохан̣агаммам̣ гарот̮а, згажжз манд̮з саж̮жхааят̮аа”д̮и вижаарзд̮ваа саяам̣ баггасаалад̮ваарз абассаябийтагз нисийд̮ид̮ваа баñжаван̣н̣аранг̮асамуж̮ж̮алаваасанам̣ згам̣ бод̮т̮агам̣ вижид̮раван̣н̣з аадхаарагз табзд̮ваа сусигкид̮зхи жад̮уухи баñжахи маан̣авзхи бужчид̮з бужчид̮з баñхз гат̮зси. д̮асмим̣ кан̣з раaж̮аа ааг̮анд̮ваа д̮з мижчаад̮абам̣ гарондз д̮исваа д̮удто сзд̮агзд̮ум̣ убасанг̮амид̮ваа вандид̮ваа згамандам̣ нисинно бурохид̮зна сад̮д̮хим̣ саллабанд̮о д̮ад̮ияам̣ г̮аат̮амааха –

10. “караж̮инаа ж̮ад̮илаа банг̮ад̮анд̮аа, д̮уммагкаруубаа язмз ж̮аббанд̮и манд̮з;
гажжи ну д̮з маанусагз баяог̮з, ид̮ам̣ вид̮уу баримудд̮аа абааяаа”д̮и.

д̮адт̮а **караж̮инаа**д̮и сакурзхи аж̮инажаммзхи саманнааг̮ад̮аа. **банг̮ад̮анд̮аа**д̮и д̮анд̮агадтасса акаад̮анзна малаг̮г̮ахид̮ад̮андаа. **д̮уммагкаруубаа**д̮и ананñжид̮аамандид̮алууканиваасанабаарубанаа маалааг̮анд̮хавилзбанаваж̮ж̮ид̮аа , гилидтаруубаад̮и вуд̮д̮ам̣ ход̮и. **язмз ж̮аббанд̮ий**д̮и яз имз манд̮з саж̮жхааяанд̮и. **маанусагз баяог̮з**д̮и мануссзхи гад̮д̮аб̣б̣абаяог̮з тид̮аа. **ид̮ам̣ вид̮уу баримудд̮аа абааяаа**д̮и имасмим̣ баяог̮з тад̮ваа имам̣ логам̣ видид̮ваа баагадам̣ гад̮ваа “гажжи зд̮з исаяо жад̮уухи абааязхи мудд̮аа”д̮и бужчад̮и.

д̮ам̣ суд̮ваа бурохид̮о жад̮уд̮т̮ам̣ г̮аат̮амааха –

11. “баабаани гаммаани гарид̮ва раaж̮а, б̣ахуссуд̮о жз на жарзяяа д̮хаммам̣;
сахассавзд̮оби на д̮ам̣ бадижжа, д̮угкаа бамуñжз жаран̣ам̣ абад̮ваа”д̮и.

д̮адт̮а **гарид̮ваа**д̮и гад̮ваа. **жаран̣а**нд̮и саха сийлзна адта самаабаддийяо. ид̮ам̣ вуд̮д̮ам̣ ход̮и. махаараж̮а, “ахам̣ б̣ахуссуд̮омхий”д̮и сахассавзд̮оби жз д̮ивидхам̣ сужарид̮ад̮хаммам̣ на жарзяяа, баабаанзва гарзяяа, со д̮аани баабаани гаммаани гад̮ваа д̮ам̣ б̣аахусажжам̣ бадижжа сийласамаабадд̮исанкаад̮ам̣ жаран̣ам̣ аббад̮ваа д̮угкаа на бамуñжз, абааяад̮угкад̮о на мужжад̮зваад̮и.

д̮ам̣ суд̮ваа раaж̮аа д̮аабасзсу басаад̮ам̣ хари. д̮ад̮о сзд̮агзд̮у жинд̮зси “имасса раñн̃о д̮аабасзсу басаад̮о уд̮абаад̮и, д̮ам̣ банзса бурохид̮о ваасияаа бахарид̮ваа вияа чинд̮и, маяаа зд̮зна сад̮д̮хим̣ гат̮зд̮ум̣ ваддад̮ий”д̮и. со д̮зна сад̮д̮хим̣ гат̮знд̮о баñжамам̣ г̮аат̮амааха –

12. “сахассавзд̮оби на д̮ам̣ бадижжа, д̮угкаа бамуñжз жаран̣ам̣ абад̮ваа;
маñн̃аами взд̮аа апалаа бхаванд̮и, сасам̣яамам̣ жаран̣амзва сажжа”нд̮и.

д̮ассад̮т̮о – сажз сахассавзд̮оби д̮ам̣ б̣аахусажжам̣ бадижжа жаран̣ам̣ аббад̮ваа ад̮д̮аанам̣ д̮угкаа на бамуñжз, звам̣ санд̮з ахам̣ маñн̃аами “д̮аяо взд̮аа апалаа ход̮и, сасийлам̣ самаабадд̮ижаран̣амзва сажжам̣ ход̮ий”д̮и.

д̮ам̣ суд̮ваа бурохид̮о чадтам̣ г̮аат̮амааха –

13. “на хзва взд̮аа апалаа бхаванд̮и, сасам̣яамам̣ жаран̣амзва сажжам̣;
гидд̮иñхи баббод̮и ад̮хижжа взд̮з, санд̮им̣ бун̣зд̮и жаран̣зна д̮анд̮о”д̮и.

д̣ассад̇т̇о – д̣аяо взд̣аа апалаа на бхаванд̇и, сасам̣яамам̣ жаран̣амзва сажжам̣ сзяям̣ уд̇д̇амам̣ баварам̣ на хзва ход̇и. гим̣гааран̣аа? **гид̇д̇ин̃хи баббод̇и ад̇хижжа взд̇з**д̇и д̣аяо взд̇з ад̇хижжа д̣идтад̇хаммз гид̇д̇имад̇д̇ам̣ яасамад̇д̇ам̣ лаабхамад̇д̇ам̣ лабхад̇и, ид̇о барам̣ ан̃н̃ам̣ над̇т̇и, д̣асмаа на д̇з апалаа. **санд̇им̣ бун̣зд̇и жаран̣зна д̣анд̇о**д̇и сийлз бад̇идтааяа самаабад̇д̇ияо ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа самаабад̇д̇ибад̣адтаанам̣ вибассанам̣ вад̣д̣хзнд̇о ажжанд̇ам̣ санд̇ам̣ ниб̣б̣аанам̣ наама д̇ам̣ зд̇и баабун̣аад̇и.

ид̇и бурохид̇о сзд̇агзд̇уно ваад̣ам̣ б̣хинд̣ид̇ваа д̇з саб̣б̣з г̇ихий гаарзд̇ваа палагаавуд̇хаани г̇аахаабзд̇ваа маханд̇ад̇арагз гад̇ваа ран̃н̃о убадтаагз гаарзси. аяам̣ гира маханд̇ад̇арагаанам̣ вам̣со.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа сзд̇агзд̇у гухагабхигку ахоси, жан̣даало саарибуд̇д̇о, рааж̇аа аананд̇о, бурохид̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

сзд̇агзд̇уж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̣уд̇ияаа.

[378] 3. д̣ариймукаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

бан̇го жа гаамаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о махаабхинигкаманам̣ аараб̣бха гат̇зси. бажжуббаннавад̇т̇у хздтаа гат̇ид̇амзва.

ад̇ийд̇з раажаг̇аханаг̇арз маг̇ад̇хараажаа наама раж̇ж̇ам̣ гаарзси. д̣ад̣аа б̣од̇хисад̇д̇о д̣асса аг̇г̇амахзсияаа гужчимхи ниб̣б̣ад̇д̇и, б̣рахмад̣ад̇д̇агумаарод̇исса наамам̣ агам̣су. д̣асса ж̇аад̣ад̣ивасзязва бурохид̣ассаби буд̇д̇о ж̇ааяи, д̣асса мукам̣ ад̣ивияа собхад̇и, д̇знасса д̣ариймукод̇и наамам̣ агам̣су. д̇з убхоби раажагулзязва сам̣вад̣д̣хаа ан̃н̃аман̃н̃ам̣ бияасахааяаа худ̇ваа сол̣асавассагаалз д̣аггасилам̣ г̇анд̇ваа саб̣б̣асиббаани уг̇г̇ан̣хид̇ваа ‘‘саб̣б̣асамаяасиббан̃жа сигкиссаама, д̇зсажаарид̇д̇ан̃жа ж̇ааниссаамаа’’д̇и г̇ааманиг̇амаад̣ийсу жаранд̇аа б̣аарааṇасим̣ бад̇ваа д̣звагулз васид̇ваа бунад̣ивасз б̣аараан̣асим̣ бхигкааяа бависим̣су. д̣ад̇т̇а згасмим̣ гулз ‘‘б̣раахман̣з бхож̇зд̇ваа ваажанагам̣ д̣ассаамаа’’д̇и бааяаасам̣ бажид̇ваа аасанаани бан̃н̃ад̇д̇аани хонд̇и. мануссаа д̇з убхоби бхигкааяа жаранд̇з д̣исваа ‘‘б̣раахман̣аа ааг̇ад̣аа’’д̇и г̇зхам̣ бавзсзд̇ваа махаасад̇д̇асса аасанз суд̇д̇хавад̇т̇ам̣ бан̃н̃аабзсум̣, д̣ариймукасса аасанз рад̇д̇агамб̣алам̣. д̣ариймуко д̣ам̣ нимид̇д̇ам̣ д̣исваа ‘‘аж̇ж̇а маяхам̣ сахааяо б̣аараан̣асирааж̇аа бхависсад̇и, ахам̣ сзнаабад̇ий’’д̇и ан̃н̃ааси. д̇з д̣ад̇т̇а бхун̃ж̇ид̇ваа ваажанагам̣ г̇ахзд̇ваа ман̇г̇алам̣ вад̇ваа нигкамма д̣ам̣ раажуяяаанам̣ аг̇амам̣су. д̣ад̇т̇а махаасад̇д̇о ман̇г̇аласилаабад̇д̇з нибаж̇ж̇и, д̣ариймуко банасса баад̇з баримаж̇ж̇анд̇о нисийд̇и.

д̣ад̣аа б̣аараан̣асиран̃н̃о мад̣асса сад̇д̇амо д̣ивасо ход̇и. бурохид̇о ран̃н̃о сарийрагижжам̣ гад̇ваа абуд̇д̇агз раж̇ж̇з сад̇д̇амз д̣ивасз пуссарат̇ам̣ виссаж̇ж̇зси. пуссарат̇ависсаж̇ж̇анагижжам̣ **махааж̇анагаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 2.22.123 аад̇аяо) аави бхависсад̇и. пуссарат̇о наг̇араа нигкамид̇ваа жад̇уран̇г̇инияаа сзнааяа баривуд̇о анзгасад̇зхи д̣ууриязхи важ̇ж̇амаанзхи уяяаанад̇ваарам̣ баабун̣и. д̣ариймуко д̣ууриясад̇д̇ам̣ суд̇ваа ‘‘сахааяасса мз пуссарат̇о ааг̇ажчад̇и, аж̇ж̇звзса раажаа худ̇ваа маяхам̣ сзнаабад̇идтаанам̣ д̣ассад̇и, го мз гхараавааcзнад̇т̇о, нигкамид̇ваа баб̣б̣аж̇иссаамий’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ анаамант̇зд̇ваава згаманд̇ам̣ г̇анд̇ваа бад̇ижчаннз адтааси. бурохид̇о уяяаанад̇ваарз рат̇ам̣ табзд̇ваа уяяаанам̣ бавидто б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ман̇г̇аласилаабад̇д̇з нибаннам̣ д̣исваа баад̇зсу лагкан̣аани ологзд̇ваа ‘‘аяам̣ бун̃н̃аваа сад̇д̇о д̣висахассад̣ийбабариваараанам̣ жад̇уннамби махаад̣ийбаанам̣ раж̇ж̇ам̣ гаарзд̇ум̣ самад̇т̇о, д̇хид̇и банасса гийд̇исаа’’д̇и саб̣б̣ад̣ууриияаани баг̇г̇ан̣хаабзси. б̣од̇хисад̇д̇о баб̣уж̇ж̇хид̇ваа мукад̇о саадагам̣ абанзд̇ваа махааж̇анам̣ ологзд̇ваа буна саадагзна мукам̣ бад̇ижчаад̇зд̇ваа т̇огам̣ нибаж̇ж̇ид̇ваа бассад̣д̇хад̣арат̇о удтааяа силаабад̇д̇з баллан̇гзна нисийд̇и. бурохид̇о ж̇аан̣угзна бад̇идтааяа ‘‘д̣зва, раж̇ж̇ам̣ д̣умхаагам̣ баабун̣аад̇ий’’д̇и ааха. ‘‘абуд̇д̇агам̣ бхан̣з раж̇ж̇а’’нд̇и. ‘‘аама, д̣зваа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчи. д̇з д̣асса уяяаанзязва абхисзгам̣ агам̣су. со яасамаханд̇ад̇аайа д̣ариймукам̣ асарид̇ваава рат̇ам̣ абхируяха махааж̇анабаривуд̇о наг̇арам̣ бависид̇ваа бад̣агкин̣ам̣ гад̇ваа раажад̇ваарз тид̇ова амажжаанам̣ таананд̇араани вижаарзд̇ваа баасаад̣ам̣ абхирухи.

д̣асмим̣ кан̣з д̣ариймуко ‘‘сун̃н̃ам̣ д̣аани уяяаана’’нд̇и ааг̇анд̇ваа ман̇г̇аласилааяа нисийд̇и, ат̇асса бурад̇о бан̣дубалаасам̣ бад̇и. со д̣асмим̣язва бан̣дубалаасз каяаваяам̣ бадтабзд̇ваа д̣илагкан̣ам̣ саммасид̇ваа бат̇авим̣ уннаад̇знд̇о бажжзгаб̣од̇хим̣ ниб̣б̣ад̇д̇зси. д̣асса д̣ан̇кан̣ан̃н̃зва г̇ихилин̇г̇ам̣ анд̇арад̇хааяи, ид̇д̇химаяабад̇д̇ажийварам̣ аагаасад̇о од̇арид̇ваа сарийрз бад̇имун̃жи. д̣аавад̣зва адтабаригкаарад̇харо ирияабат̇асамбанно вассасадтигад̇т̇зро вияа худ̇ваа ид̣д̇хияаа аагаасз уббад̣ид̇ваа химаванд̇абад̣зсз нанд̇амуулагабаб̣бхаарам̣ аг̇амааси. б̣од̇хисад̇д̇оби д̇хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзси, яасамаханд̇ад̇аайа бана яасзна бамад̇д̇о худ̇ваа жад̇д̇аалийса вассаани д̣ариймукам̣ на сари,

жад̣д̣аалийсз бана сам̣важчарз ад̇ийд̇з д̣ам̣ сарид̇ваа ‘‘маяхам̣ сахааяо д̣ариймуко наама ад̇т̇и, гахам̣ ну ко со’’д̇и д̣ам̣ д̣адтугаамо ахоси. со д̣ад̇о бадтааяа анд̇збурзби барисамажж̇хзби ‘‘гахам̣ ну ко маяхам̣ сахааяо д̣ариймуко , яо мз д̣асса васанадтаанам̣ гат̇зд̇и, маханд̇амасса яасам̣ д̣ассаамий’’д̇и вад̇ад̇и. звам̣ д̣асса бунаббунам̣ д̣ам̣ саранд̇ассзва ан̃н̃аани д̣аса сам̣важчараани ад̇иггант̇аани.

д̣ариймукабажжзгаб̣уд̣д̣хоби бан̃н̃аасавассажжаязна ааважж̇знд̇о ‘‘мам̣ ко сахааяо сарад̇ий’’д̇и н̃ад̇ваа ‘‘ид̣аани со махаллаго буд̣д̣адхийд̣аад̇ийхи вуд̣д̣хиббад̇д̇о, ґанд̇ваа д̣хаммам̣ гат̇зд̇ваа баб̣б̣аажз̇ссаами на’’нд̇и ид̣д̣хияаа аагаасзна ааґанд̇ваа уяяаанз од̇арид̇ваа суван̣н̣набад̇имаа вияа силаабаддз нисийд̇и. уяяаанабаало д̣ам̣ д̣исваа убасанґамид̇ваа ‘‘бханд̇з, гуд̇о д̣умхз зт̇аа’’д̇и бужчи. ‘‘нанд̣амуулагабаб̣бхаарад̇о’’д̇и. ‘‘гз наама д̣умхз’’д̇и? ‘‘д̣ариймукабажжзгаб̣уд̣д̣хо наамаахам̣, аавусо’’д̇и. ‘‘бханд̇з, амхаагам̣ раажж̇аанам̣ жж̇аанаат̇аа’’д̇и? ‘‘аама жж̇аанаами, ґихигаалз но сахааяо’’д̇и. ‘‘бханд̇з, раажж̇аа д̣умхз д̣адтугаамо, гат̇зссаами д̣асса д̣умхаагам̣ ааґад̇абхаава’’нд̇и. ‘‘ґажча гат̇зхий’’д̇и. со ‘‘саад̣хуу’’д̇и вад̇ваа д̣урид̇ад̣урид̇ова ґанд̇ваа д̣асса силаабаддз нисиннабхаавам̣ ран̃н̃о гат̇зси. раажж̇аа ‘‘ааґад̇о гира мз сахааяо, бассиссаами на’’нд̇и рат̇ам̣ аарупяха маханд̇зна бариваарзна уяяаанам̣ ґанд̇ваа бажжзгаб̣уд̣д̣хам̣ ванд̇ид̇ваа бад̇исант̇аарам̣ гад̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇и. ат̇а нам̣ бажжзгаб̣уд̣д̣хо ‘‘гим̣, б̣рахмад̣ад̣д̣а, д̣хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзси, аґад̇иґаманам̣ на ґажчаси, д̣ханад̇т̇аая логам̣ на бийлзси, д̣аанаад̇ийни бун̃н̃аани гаросий’’д̇иаад̇ийни вад̣анд̇о бад̇исант̇аарам̣ гад̇ваа ‘‘б̣рахмад̣ад̣д̣а, махаллагоси, зд̣арахи гаамз бахааяа баб̣б̣ажж̇ид̣ум̣ д̇з самаяо’’д̇и вад̇ваа д̣асса д̣хаммам̣ д̣зснд̇о батамам̣ ґаат̇амааха –

14. ‘‘бан̇го жа гаамаа балибо жа гаамаа, бхаян̃жа мзд̣ам̣ д̣имуулам̣ бавуд̣д̣ам̣;
ражо жа д̣хуумо жа маяаа багаасид̇аа, хид̇ваа д̣увам̣ баб̣бажж̇а б̣рахмад̣ад̣д̣аа’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **бан̇го**д̇и удагз жж̇аад̣аани д̣ин̣асзваалагумуд̣аґажчаад̇ийни ад̣хиббзд̣аани. яат̇аа хи уд̣агам̣ д̣аранд̣ам̣ д̣аани лаґґаабзнд̇и сажж̇аабзнд̇и, д̣ат̇аа сам̣саарасааґарам̣ д̣аранд̣асса яоґааважарасса бан̃жа гаамагун̣аа саб̣б̣з ваа бана вад̇т̇угаамагилзсагаамаа лаґґаабанавасзна бан̇го наама. имасмин̃хи бан̇гз аасад̇д̣аа висад̇д̣аа д̣звааби мануссааби д̣иражчаанааби гиламанд̇и род̇анд̇и барид̇званд̇и. **балибо жа гаамаа**д̇и балибо вужжад̇и махаагад̣д̣амо, яамхи лаґґаа суугарамиґаад̣аяоби сийхааби вааран̣ааби ад̣д̣аанам̣ уд̣д̣харид̇ваа ґанд̣ум̣ на саггонд̇и, вад̇т̇угаамагилзсагаамааби д̣ам̣саригкад̣аая ‘‘балибаа’’д̇и вуд̣д̣аа. бан̃н̃аванд̣оби хи сад̇д̣аа д̇зсу гаамзсу сагим̣ лаґґагаалад̇о бадтааяа д̇з гаамз бад̇аалзд̇ваа сийгхам̣ удтааяа агин̃жанам̣ абалибод̣хам̣ раман̣ийяам̣ баб̣бажж̇ам̣ убаґанд̣ум̣ на саггонд̇и. **бхаян̃жа мзд̣а**нд̇и бхаян̃жа зд̣ам̣, ма-гааро б̣ян̃ж̇анасанд̇хивасзна вуд̣д̇о. **д̣имуула**нд̇и д̣ийхи муулзхи бад̇идтид̣ам̣ вияа ажалам̣. б̣алавабхаяассзд̣ам̣ наамам̣. **бавуд̣д̣а**нд̇и махаараажж̇а, зд̇з гаамаа наама д̣идтад̣хаммигасамбарааяигасса ад̣д̣аанувааḋабхаяаад̇игасса жзва д̣ивад̣д̣им̣сагаммагаран̣ачанавуд̇ироґавасаббавад̣д̣асса жа бхаяасса бажжаяадтзна б̣алавабхаяанд̇и б̣уд̣д̣хабажжзгаб̣уд̣д̣хаб̣уд̣д̣хасаавагзхи жзва саб̣бан̃н̃уб̣од̣хисад̇д̇зхи жа бавуд̣д̣ам̣ гат̇ид̣ам̣, д̣ийбид̣анд̇и ад̇т̇о. ат̇а ваа **бхаян̃жа мзд̣а**нд̇и бхаян̃жа маяаа зд̣ам̣ д̣имуулам̣ бавуд̣д̣анд̇и зван̃жзд̇т̇а ад̇т̇о д̣адтаб̣б̣оязва.

ражо жа д̣хуумо жаад̇и ражад̣хуумасад̇исад̇д̣аа ‘‘ражо’’д̇и жа ‘‘д̣хуумо’’д̇и жа маяаа багаасид̇аа. яат̇аа хи сунхаад̣асса сувилид̣д̣аалан̇гад̣асса бурисасса сарийрз сукумаражж̇ам̣ бад̇ид̇ам̣, д̣ам̣ сарийрам̣ д̣уб̣бан̣н̣ам̣ собхаарахид̣ам̣ гилидтам̣ гарод̇и, звамзва ид̣д̣хибалзна аагаасзна ааґанд̇ваа жанд̇о вияа жа суурияо вияа жа логз бан̃н̃аад̣ааби сагим̣ гаамаражж̇асса анд̇о бад̇ид̇агаалад̇о бадтааяа ґун̣аван̣н̣аґун̣асобхааґун̣асуд̣д̣хийнам̣ убахад̣ад̣д̣аа д̣уб̣бан̣н̣аа собхаарахид̣аа гилидтааязва хонд̇и. яат̇аа жа д̣хуумзна бахад̣агаалад̇о бадтааяа субарисуд̣д̣хааби бхид̣д̣и гаал̣аван̣н̣аа ход̇и, звам̣ ад̇ибарисуд̣д̣хан̃н̃аан̣ааби гаамад̣хуумзна бахад̣агаалад̇о бадтааяа ґун̣авинаасаббад̣д̣ияаа махааж̇анамаж̇жхз гаал̣агаава худ̇ваа бан̃н̃аанд̇и. ид̇и ражад̣хуумасаригкад̣аая зд̇з гаамаа ‘‘ражо жа д̣хуумо жаа’’д̇и маяаа д̣уяхам̣ багаасид̇аа, д̣асмаа имз гаамз хид̇ваа д̣увам̣ баб̣бажж̇а б̣рахмад̣ад̣д̣аад̇и раажж̇аанам̣ баб̣бажж̇ааяа уссаахам̣ жж̇анзд̇и.

д̣ам̣ суд̇ваа раажж̇аа гилзсзхи ад̣д̣ано б̣ад̣д̣хабхаавам̣ гат̇знд̇о д̣уд̇ияам̣ ґаат̇амааха –

15. ‘‘ґад̣хид̇о жа рад̣д̇о жа ад̣химужжид̇о жа, гаамзсвахам̣ б̣раахман̣а бхим̣саруубам̣;
д̣ам̣ нуссахз жж̇ийвигад̇т̇о бахаад̣ум̣, гаахаами бун̃н̃аани анаббагааний’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **ґад̣хид̇о**д̇и абхижж̇хаагаааяаґант̇зна б̣ад̣д̣хо. **рад̣д̇о**д̇и багад̇ижж̇ахаабанзна раагзна рад̣д̇о. **ад̣химужжид̇о**д̇и ад̇ивияа мужжид̇о. **гаамзсваха**нд̇и д̣увид̣хзсуби гаамзсу ахам̣. **б̣раахман̣аа**д̇и д̣ариймукабажжзгаб̣уд̣д̣хам̣ аалабад̇и. **бхим̣саруба**нд̇и б̣алаваруубам̣. **д̣ам̣ нуссахз**д̇и д̣ам̣ д̣увид̣хамби

гаамаṃ на уссахаами на саггоми. **жи̇йвигад̇т̇о бахаад̇у**нд̇и имаая жи̇йвигаая ад̇т̇иго ахаṃ д̇аṃ гаамаṃ бахаад̇уṃ на саггомийд̇и вад̇ад̇и. **гаахаами бун̃н̃ааний**д̇и ид̇аани д̣аанасийлаубосат̇агаммасан̇каад̇аани бун̃н̃аани анаббагаани ḅахууни гариссаамийд̇и.

зваṃ гилзсагаамо наамзса сагиṃ аллийнагаалад̇о бадтаая абанзд̇уṃ на саггод̇и, язна саṃгилидтажид̇д̇о махаабурисо бажжзгаḅуд̇д̇хзна баḅḅажжаая г̇уṇз гат̇ид̇зби ‘‘баḅḅажи̇д̇уṃ на саггомий’’д̇и ааха. яояаṃ д̇ийбан̇гарабаад̇амуулз ад̇д̇ани самбхавзна н̃ааṇзна ḅуд̇д̇хагарад̇хаммз вижинанд̇о д̣ад̇ияаṃ нзгкаммабаарамиṃ д̇исваа –

‘‘имаṃ д̇ваṃ д̣ад̇ияаṃ д̣аава, д̣аḷхаṃ гад̇ваа самаад̇ияа;
нзгкаммабаарамид̇аṃ г̇ажча, яад̇и ḅод̇хиṃ бад̇д̇умижчаси.

‘‘ят̇аа анд̇угхарз бурисо, жиравуд̇т̇о д̇укад̇д̇ид̇о;
на д̣ад̇т̇а раагаṃ жанзд̇и, муд̇д̇иṃязва г̇авзсад̇и.

‘‘д̇ат̇зва д̇ваṃ саḅḅабхавз, басса анд̇угхарз вияа;
нзгкаммаабхимуко худ̇ваа, самḅод̇хиṃ баабуṇиссасий’’д̇и. –

зваṃ нзгкаммз г̇уṇаṃ баригид̇д̇зси, со бажжзгаḅуд̇д̇хзна баḅḅажжаая ваṇṇаṃ вад̇ваа ‘‘гилзсз чад̇д̇зд̇ваа самаṇо хохий’’д̇и вужжамааноби ‘‘наахаṃ гилзсз чад̇д̇зд̇ваа самаṇо бхавид̇уṃ саггомий’’д̇и вад̇ад̇и.

имасмиṃ гира логз адта уммад̇д̇агаа наама. д̇знааху бораааṇаа ‘‘адта буг̇г̇алаа уммад̇д̇агасан̃н̃аṃ бад̇илабханд̇и, гаамуммад̇д̇аго лобхавасаṃ г̇ад̇о , год̇хуммад̇д̇аго д̣осавасаṃ г̇ад̇о, д̇ид̇туммад̇д̇аго вибаллаасавасаṃ г̇ад̇о, мохуммад̇д̇аго ан̃н̃ааṇавасаṃ г̇ад̇о, яагкуммад̇д̇аго яагкавасаṃ г̇ад̇о, бид̇д̇уммад̇д̇аго бид̇д̇авасаṃ г̇ад̇о, суруммад̇д̇аго баанавасаṃ г̇ад̇о, ḅяасануммад̇д̇аго согавасаṃ г̇ад̇о’’д̇и. имзсу адтасу уммад̇д̇агзсу махаасад̇д̇о имасмиṃ жаад̇агз гаамуммад̇д̇аго худ̇ваа лобхавасаṃ г̇ад̇о баḅḅажжаая г̇уṇаṃ на ан̃н̃ааси.

зваṃ анад̇т̇агаарагаṃ бана имаṃ г̇уṇабарид̇хаṃсагаṃ лобхажаад̇аṃ гасмаа сад̇д̇аа баримун̃жид̇уṃ на саггонд̇ийд̇и? анамад̇аг̇г̇з саṃсаарз анзгаани габбагод̇исад̇асахассаани згад̇о ḅанд̇хид̇абхаавзна. зваṃ санд̇зби д̇аṃ баṇд̇ид̇аа ‘‘аббассаад̇аа гаамаа’’д̇иаад̇ийнаṃ анзгзсаṃ бажжавзгкаṇаанаṃ васзна бажахант̇и. д̇знзва д̣ариймукабажжзгаḅуд̇д̇хо махаасад̇д̇зна ‘‘баḅḅажи̇д̇уṃ на саггомий’’д̇и вуд̇д̇зби д̇хуранигкзбаṃ агад̇ваа уд̇д̇аримби овад̇анд̇о д̇вз г̇аат̇аа ааха.

16. ‘‘яо ад̇т̇агаамасса хид̇аанугамбино, оважжамаано на гарод̇и саасанаṃ;
ид̇амзва сзяяо ид̇и ман̃н̃амаано, бунаббунаṃ г̇аḅбхамубзд̇и манд̇о.

17. ‘‘со гхораруубаṃ нираяаṃ убзд̇и, субхаасубхаṃ муд̇д̇агарийсабуураṃ;
сад̇д̇аа сагааяз на жаханд̇и г̇ид̇д̇хаа, яз хонд̇и гаамзсу авийд̇арааг̇аа’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **ад̇т̇агаамассаа**д̇и вуд̇д̇хигаамасса. **хид̇аанугамбино**д̇и хид̇зна муд̇ужид̇д̇зна анугамбанд̇асса. **оважжамаано**д̇и овад̇ияамаано. **ид̇амзва сзяяо**д̇и яаṃ ад̇д̇анаа г̇ахид̇аṃ асзяяаṃ ануд̇д̇амамби самаанаṃ, д̇аṃ ид̇амзва сзяяо ид̇и ман̃н̃амаано. **манд̇о**д̇и со ан̃н̃ааṇабуг̇г̇ало маад̇угужчияаṃ ваасаṃ наад̇иггамад̇и, бунаббунаṃ г̇аḅбхаṃ убзд̇ияззваад̇и ад̇т̇о.

со гхораруубанд̇и махаараажа, со манд̇о д̇аṃ маад̇угужчиṃ убзнд̇о гхорарууба д̣аaруṇажаад̇игаṃ нираяаṃ убзд̇и наама. маад̇угужчи хи нирассаад̇ад̇тзна ид̇ха ‘‘нираяо’’д̇и вуд̇д̇о, ‘‘жад̇угуд̇д̇иганираяо’’д̇и вужжад̇и. ‘‘жад̇угуд̇д̇иганираяо наама гад̇аро’’д̇и вуд̇д̇з маад̇угужчимзва вад̇д̇уṃ ваддад̇и. авийжимахаанираяз ниḅḅад̇д̇асад̇д̇асса хи абараабараṃ аад̇хааванабарид̇хааванаṃ ход̇ияззва, д̣асмаа д̇аṃ ‘‘жад̇угуд̇д̇иганираяо’’д̇и вад̇д̇уṃ на лаḅḅхад̇и, маад̇угужчияаṃ бана нава ваа д̣аса ваа маасз жад̇уухиби бассзхи ид̇о жид̇о жа д̇хаавид̇уṃ наама на саггаа, ад̇исаṃḅаад̇хз огаасз жад̇угод̇зна жад̇усан̇гуд̇ид̇знзва худ̇ваа ажчид̇аḅḅаṃ, д̣асмаа зса ‘‘жад̇угуд̇д̇иганираяо’’д̇и вужжад̇и.

субхаасубханд̇и субхааанаṃ асубхаṃ. субхааан̃хи саṃсаарабхийругаанаṃ яог̇аважарагулабуд̇д̇аанаṃ маад̇угужчи зганд̇аṃ асубхасаммад̇о. д̇зна вуд̇д̇аṃ –

‘‘ажан̃н̃аṃ жан̃н̃асан̇каад̇аṃ, асужиṃ сужисаммад̇аṃ;
наанаагуṇабабарибуураṃ, жан̃н̃арууб̇аṃ абассад̇о.

“д̇хирад̇т̇умам̣ аад̇урам̣ буудигааяам̣, ж̇зг̇ужчияам̣ ассужим̣ б̣яаад̇хид̇хаммам̣;
яад̇т̇аббамад̣д̇аа ад̇химужчид̇аа баж̇аа, хаабзнд̇и маг̇г̇ам̣ суг̇ад̇уубабад̣д̇ияаа”д̇и. (ж̇аа. 1.3.128-129);

сад̣д̇аад̇и аасад̣д̇аа висад̣д̇аа лаг̇г̇аа лаг̇г̇ид̇аа **сагааяз на ж̇ахандийй**д̇и д̇ам̣ маад̇угужчим̣ на барижжаж̇анд̇и . **г̇ид̣д̇хаа**д̇и г̇ад̇хид̇аа. **яз хонд̇ийй**д̇и яз гаамзсу авийд̇арааг̇аа хонд̇и, д̇з зд̇ам̣ г̇аб̣бхаваасам̣ на ж̇ахандийд̇и.

звам̣ д̣арийм̣укабажжзгаб̣уд̣д̇хо г̇аб̣бхаоггандимуулаган̈жа, барихаарамуулаган̈жа д̣угкам̣ д̇ассзд̇ваа ид̇аани г̇аб̣бхавудтаанамуулагам̣ д̇ассзд̇ум̣ д̣ияад̣дхаг̇аат̇амааха.

18. “мийл̣хзна лид̣д̇аа рухирзна магкид̇аа, сзмхзна лид̣д̇аа убанигкаманд̇и;
яам̣ яан̈хи гааязна пусанд̇и д̇аавад̣з, саб̣б̣ам̣ асаад̇ам̣ д̇укамзва гзвалам̣.
19. “д̣исваа вад̣аами на хи ан̈н̈ад̇о савам̣, буб̣б̣зниваасам̣ б̣ахугам̣ сараамий”д̇и.
д̇ад̇т̇а **мийл̣хзна лид̣д̇аа**д̇и махаараажа̇, имз сад̣д̇аа маад̇угужчид̇о нигкаманд̇аа на жад̇ужж̇аад̇иг̇анд̇хзхи вилимбидваа сурабхимаалам̣ билан̣д̇хидваа нигкаманд̇и, бураан̣аг̇уут̇зна бана магкид̇аа балиб̣уд̣д̇хаа худваа нигкаманд̇и. **рухирзна магкид̇аа**д̇и рад̣д̇алохид̇ажанд̇анаанулид̣д̇ааби жа худваа на нигкаманд̇и, рад̣д̇алохид̇амагкид̇аа бана худваа нигкаманд̇и. **сзмхзна лид̣д̇аа**д̇и на жааби сзд̇ажанд̇анавилид̣д̇аа нигкаманд̇и, б̣ахалабижчиласзмхалид̣д̇аа бана худваа нигкаманд̇и. ид̇т̇ийнан̈хи г̇аб̣бхавудтаанагаалз зд̇аа асужияо нигкаманд̇и. **д̇аавад̣з**д̇и д̇асмим̣ самаяз. ид̇ам̣ вуд̣д̇ам̣ ход̇и – махаараажа̇, имз сад̣д̇аа д̇асмим̣ маад̇угужчид̇о нигкаманасамаяз звам̣ мийл̣хаад̇илид̣д̇аа нигкаманд̇аа яам̣ яам̣ нигкаманамаг̇г̇абад̣зсам̣ ваа хад̇т̇ам̣ ваа баад̇ам̣ ваа пусанд̇и, д̇ам̣ саб̣б̣ам̣ асаад̇ам̣ амад̇хурам̣ гзвалам̣ асаммиссам̣ д̣угкамзва пусанд̇и, сукам̣ наама д̇зсам̣ д̇асмим̣ самаяз над̇т̇ийд̇и.

д̣исваа вад̣аами на хи ан̈н̈ад̇о саванд̇и махаараажа̇, ахам̣ имам̣ зд̇д̇агам̣ вад̣анд̇о на ан̈н̈ад̇о савам̣, ан̈н̈асса саман̣асса ваа б̣раахман̣асса ваа д̇ам̣ судваа на вад̣аами, ад̣д̇ано бана бажжзгаб̣од̇хин̈аан̣зна д̣исваа бадивиж̇жхидваа бажжагкам̣ гадваа вад̣аамийд̇и ад̇т̇о. **буб̣б̣зниваасам̣ б̣ахуга**нд̇и ид̇ам̣ ад̣д̇ано аанубхаавам̣ д̇ассзнд̇о ааха. ид̇ам̣ вуд̣д̇ам̣ ход̇и – махаараажа̇, ахан̈хи буб̣б̣з нивуд̇т̇агканд̇хабадибаадисан̇каад̇ам̣ буб̣б̣зниваасам̣ б̣ахугам̣ сараами, сад̇асахассагаббаад̇хигаани д̣вз асан̇кязяяаани сараамийд̇и.

ид̇аани сад̇т̇аа абхисамб̣уд̣д̇хо худваа “звам̣ со бажжзгаб̣уд̣д̇хо раажа̇анам̣ субхаасид̇агат̇ааяа сан̇г̇ан̣хий”д̇и вад̇ваа осаанз убад̣дхаг̇аат̇амааха –

“жид̣раахи г̇аат̇аахи субхаасид̇аахи, д̣арийм̣уко нижж̇хаабаяи сумзд̇ха”нд̇и.
д̇ад̇т̇а **жид̣раахий**д̇и анзгад̇т̇асанниссид̇аахи. **субхаасид̇аахий**д̇и сугат̇ид̇аахи. **д̣арийм̣уко нижж̇хаабаяи сумзд̇ха**нд̇и бхигкавз, со д̣арийм̣укабажжзгаб̣уд̣д̇хо д̇ам̣ сумзд̇хам̣ сунд̇арабан̈н̈ам̣ гаарааан̣аагаараан̣ажа̇ананасамад̇т̇ам̣ раажа̇анам̣ нижж̇хаабзси сан̈н̈аабзси, ад̣д̇ано важанам̣ г̇ан̣хаабзсийд̇и ад̇т̇о.

звам̣ бажжзгаб̣уд̣д̇хо гаамзсу д̣осам̣ д̇ассзд̇ваа ад̣д̇ано важанам̣ г̇аахаабзд̇ваа “махаараажа̇, ид̇аани б̣аб̣б̣ажа̇ ваа маа ваа, маяаа бана д̇уяхам̣ гаамзсу аад̇ийнаво б̣аб̣б̣ажж̇аая жа аанисам̣со гат̇ид̇о, д̣вам̣ аббамад̣д̇о хохий”д̇и вад̇ваа суван̣н̣араажа̇хам̣со вияа аагаасз уббад̇ид̇ваа валаахагаг̇аб̣бхам̣ мад̣д̇анд̇о нанд̇амуулагаб̣аб̣бхаарамзва г̇ад̇о. махаасад̣д̇о д̇асанакасамод̇хаанасамужж̇алам̣ ан̈жа̇лим̣ сирасмим̣ табзд̇ваа намассамаано д̇асмим̣ д̇ассанависаяз ад̇ийд̣з ж̇зд̇табуд̣д̇ам̣ баггосаабзд̇ваа ражж̇ам̣ бад̇ижчаабзд̇ваа махааж̇анасса род̇анд̇асса барид̣званд̇асса гаамз бахаая химаванд̇ам̣ бависид̇ваа бан̣н̣асаалам̣ маабзд̇ваа исиб̣аб̣б̣ажж̇ам̣ б̣аб̣б̣аж̇ид̇ваа на жирассзва абхин̈н̈аа жа самаабад̣д̇ияо жа ниб̣б̣ад̣д̇зд̇ваа аая̇убарияосаанз б̣рахмалогуубаг̇о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̣зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз б̣ахуу сод̇аабаннаад̇аяо ахзсум̣. д̇ад̇аа раажа̇а ахамзва ахосинд̇и.

[379] 4. нзружа̇ад̇агаван̣н̣анаа д̣арийм̣укаж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇ад̇ияаа.

гааголаа гаагасан̇г̇хаа жаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̈н̈ад̇арам̣ бхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. со гира сад̇т̇у санд̇игз гаммад̇таанам̣ г̇ахзд̇ваа згам̣ бажжанд̇аг̇аамам̣ аг̇амааси. мануссаа д̇асса ирияаабат̇з басийд̇ид̇ваа д̇ам̣ бхож̇зд̇ваа бад̇ин̈н̈ам̣ г̇ахзд̇ваа аран̈н̈з бан̣н̣асаалам̣ гад̇ваа д̇ад̇т̇а

васаабзсуṃ, адивияа жасса саггаараṃ гариṃсу. ат̇згз сассад̇аваад̇аа ааг̇амаṃсу. д̇з д̇зсаṃ важанаṃ суд̇ваа т̇зрасса ваад̇аṃ виссаж̇ж̇зд̇ваа сассад̇аваад̇аṃ г̇ахзд̇ваа д̇зсан̄н̄зва саггаараṃ гариṃсу. д̇ад̇о ужчзд̇аваадаа ааг̇амаṃсу д̇з сассад̇аваад̇аṃ виссаж̇ж̇зд̇ваа ужчзд̇аваад̇амзва г̇аṇхиṃсу. ат̇ан̄н̄з ажзлагаа ааг̇амиṃсу. д̇з ужчзд̇аваад̇аṃ виссаж̇ж̇зд̇ваа ажзлагаваад̇аṃ г̇аṇхиṃсу. со д̇зсаṃ г̇уṇаагуṇаṃ аж̇аанандаанаṃ мануссаанаṃ сандигз д̇угкзна васид̇ваа вуд̇т̇авассо баваарзд̇ваа сад̇т̇у сандигаṃ г̇анд̇ваа гад̇абадисант̇ааро ‘‘гахаṃ вассаṃвуд̇т̇осий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘бажжанд̇аṃ ниссаауа, бханд̇з’’д̇и вад̇ваа ‘‘сукаṃ вуд̇т̇осий’’д̇и будто ‘‘бханд̇з, г̇уṇаагуṇаṃ аж̇аанандаанаṃ сандигз д̇угкаṃ вуд̇т̇осмий’’д̇и ааха. сад̇т̇аа ‘‘бхигку бораанагабаṇдид̇аа д̇иражчаанаяонияаṃ ниб̣бад̣д̣ааби г̇уṇаагуṇаṃ аж̇аананд̇зхи сад̣д̣хиṃ згад̇ивасамби на васиṃсу, д̇ваṃ ад̣д̇ано г̇уṇаагуṇаṃ аж̇ааанананадтаанз гасмаа васий’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о адийд̇аṃ аахари.

адийд̇з б̣аараанасияаṃ б̣рахмад̇ад̣д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̣хисад̣д̇о суваṇṇахаṃсаяонияаṃ ниб̣бад̣д̇и, ганидтабхаад̇аабисса ад̇т̇и. д̇з жид̣д̇агуудабаб̣бад̇з васанд̇аа химаванд̇абад̇зсз саяаṃж̇аад̇асаалиṃ каад̇анд̇и. д̇з згад̇ивасаṃ д̇ад̇т̇а жарид̇ваа жид̣д̇агуудаṃ ааг̇ажчанд̇аа анд̇араамаг̇г̇з згаṃ нзруṃ наама ган̄жанабаб̣бад̇аṃ д̇исваа д̇асса мадт̇агз нисийд̇иṃсу. д̇аṃ бана баб̣бад̇аṃ ниссаауа васанд̇аа сагуṇасан̇гхаа жад̇уббад̇аа жа г̇ожарабхуумияаṃ наанаава ṇṇаа хонд̇и, баб̣бад̇аṃ бавидтагаалад̇о бадтаауа д̇з саб̣бз д̇ассобхаасзна суваṇṇаваṇṇаа хонд̇и. д̇аṃ д̇исваа б̣од̣хисад̣д̇асса ганидто д̇аṃ гаараṇаṃ аж̇аанид̇ваа ‘‘гиṃ ну ко зд̇т̇а гаараṇа’’нд̇и бхаад̇араа сад̣д̣хиṃ саллабанд̇о д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

20. ‘‘гааголаа гаагасан̇гхаа жа, маяан̄жа бад̇ад̇аṃ вараа;
саб̣бзва сад̇исаа хома, имаṃ ааг̇амма баб̣бад̇аṃ.

21. ‘‘ид̇ха сийхаа жа б̣яаг̇г̇хаа жа, син̇г̇аалаа жа миг̇аад̇хамаа;
саб̣бзва сад̇исаа хонд̇и, аяаṃ го наама баб̣бад̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **гааголаа**д̇и ванагаагаа. **гаагасан̇гхаа**д̇и багад̇игаагасан̇гхаа жа. **бад̇ад̇аṃ вараа**д̇и багкийнаṃ сздтаа. **сад̇исаа хомаа**д̇и сад̇исаваṇṇаа хома.

д̇асса важанаṃ суд̇ваа б̣од̣хисад̣д̇о д̇ад̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

22. ‘‘имаṃ нзрууд̇и ж̇аананд̇и, мануссаа баб̣бад̇уд̣д̇амаṃ;
ид̇ха ваṇṇзна самбаннаа, васанд̇и саб̣бабааṇино’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ид̇ха ваṇṇзнаа**д̇и имасмиṃ нзрубаб̣бад̇з обхаасзна ваṇṇасамбаннаа худ̇ваа.

д̇аṃ суд̇ваа ганидто сзсаг̇аат̇аа абхааси –

23. ‘‘амаананаа яад̇т̇а сияаа, анд̇аанаṃ ваа вимаананаа;
хийнасаммаананаа вааби, на д̇ад̇т̇а висад̇иṃвасз.

24. ‘‘яад̇т̇ааласо жа д̇агко жа, сууро бхийру жа буuж̇ияаа;
на д̇ад̇т̇а санд̇о васанд̇и, ависзсагарз нарз.

25. ‘‘наауаṃ нзру вибхаж̇ад̇и, хийнауггадтамаж̇ж̇химз;
ависзсагаро нзру, ханд̇а нзруṃ ж̇ахаамасз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а батамаг̇аат̇ааяа аяамад̇т̇о – яад̇т̇а **санд̇аанаṃ** баṇдид̇аанаṃ сийласамбаннаанаṃ маананасса абхаавзна **амаананаа** аваман̄н̄анаа жа авамаанавасзна **вимаананаа ваа** хийнаанаṃ ваа д̇уссийлаанаṃ саммаананаа сияаа, д̇ад̇т̇а ниваасз на васзяаа. **буж̇ияаа**д̇и зд̇з зд̇т̇а згасад̇исаауа буж̇ааяа буж̇анийяаа хонд̇и, самагаṃ саггаараṃ лабханд̇и. **хийнауггадтамаж̇ж̇химз**д̇и ж̇аад̇иг̇од̣д̇агулаббад̇зсасийлааж̇аараṇ̄ааṇаад̇ийхи хийнз жа маж̇ж̇химз жа уггадтз жа аяаṃ на вибхаж̇ад̇и. **ханд̇аа**д̇и вавассаг̇г̇ад̇т̇з нибаад̇о. **ж̇ахаамасз**д̇и барижжаж̇аама. зван̄жа бана вад̇ваа убхоби д̇з хаṃсаа уббад̇ид̇ваа жид̣д̇агуудамзва г̇ад̇аа.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз со бхигку сод̇аабад̣д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа ганидтахаṃсо аананд̇о ахоси, ж̇здтагахаṃсо бана ахамзва ахосинд̇и.

[380] 5. аасан̇гаж̇аад̇агаваṇṇанаа нзруж̇аад̇агаваṇṇанаа жад̇уд̇т̇аа.

аасаавад̣ий наама лад̣аад̣и ид̣ам̣ садт̇аа ж̇зд̣аванз вихаранд̣о бураан̣ад̣уд̣ияигаабалобханам̣ аарабб̣ха гат̇зси. вадт̇у **инд̣рияаж̇аад̣агз** (ж̇аа. 1.8.60 аад̣аяо) аави бхависсад̣и. ид̣ха бана садт̇аа д̣ам̣ бхигкум̣ ‘‘сажжам̣ гира д̣вам̣ угган̣тид̣осий’’д̣и бужчид̣ваа ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̣и вуд̣д̇з ‘‘гзна угган̣таабид̣осий’’д̣и вад̣ваа ‘‘бураан̣ад̣уд̣ияигаая, бханд̇з’’д̣и вуд̣д̇з ‘‘бхигку зсаа идт̇ий д̣уяхам̣ анадт̇агааригаа, бубб̣зби д̣вам̣ зд̣ам̣ ниссаая жад̣уран̇г̇инисзнам̣ ж̇ахид̣ваа химаванд̣абад̇зсз маханд̣ам̣ д̣угкам̣ анубхаванд̣о д̣ийн̣и сам̣важчараани васий’’д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̣хисад̣д̣о гаасиг̇аамз б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̣д̣ид̣ваа ваяаббад̣д̣о д̣аггасилааяам̣ уг̇г̇ахид̣асиббо исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̣ваа ванамуулапалаахааро абхин̃н̃аа жа самаабад̣д̣ияо жа ниб̣б̣ад̣д̣зд̣ваа химаванд̣абад̇зсз васи. д̣асмим̣ гаалз зго бун̃н̃асамбанно сад̣д̣о д̣аавад̣им̣сабхаванад̣о жавид̣ваа д̣асмим̣ таанз бад̣умасарз згасмим̣ бад̣умаг̇аб̣бхз д̣ааригаа худ̣ваа ниб̣б̣ад̣д̣и, сзсабад̣умзсу бураан̣абхаавам̣ бад̣ваа бад̣анд̇зсуби д̣ам̣ махаагужчигам̣ худ̣ваа д̣идтад̇зва. д̣аабасо нахааяид̣ум̣ бад̣умасарам̣ г̇ад̣о д̣ам̣ д̣исваа ‘‘ан̃н̃зсу бад̣умзсу бад̣анд̇зсуби ид̣ам̣ махаагужчигам̣ худ̣ваа д̣идтад̣и, гим̣ ну ко гаараṇа’’нд̣и жинд̇зд̣ваа уд̣агасаад̣агам̣ нивaасзд̣ваа од̣аранд̣о г̇анд̣ваа д̣ам̣ бад̣умам̣ вивaрид̣ваа д̣ам̣ д̣ааригам̣ д̣исваа д̣хийд̣усан̃н̃ам̣ уббаад̇зд̣ваа бан̣н̣асаалам̣ аанзд̣ваа бад̣иж̇аг̇г̇и. саа абарабхааг̇з со̣ласавассигаа худ̣ваа абхируубаа ахоси уд̣д̣амаруубад̣харaа ад̣иггант̣аа маанусагаван̣н̣ам̣, абад̣д̣аа д̇зваван̣н̣ам̣. д̣ад̣аа сагго б̣од̣хисад̣д̣асса убадтаанам̣ ааг̇ажчад̣и, со д̣ам̣ д̣ааригам̣ д̣исваа ‘‘гуд̣о зсаа’’д̣и бужчид̣ваа лад̣д̣ханияаамам̣ суд̣ваа ‘‘имиссаа гим̣ лад̣д̣хум̣ ваддад̣ий’’д̣и бужчи. ‘‘нивaасадтаанам̣ вадт̇аалан̇гаарабхож̇анавид̣хаанам̣, маарисаа’’д̣и. со ‘‘саад̣ху, бханд̇з’’д̣и д̣ассаа васанадтаанасса аасаннз палигабаасаад̣ам̣ маабзд̣ваа д̣иб̣б̣асаяанад̣иб̣б̣авадт̇аалан̇гаарад̣иб̣б̣аннабаанаани маабзси.

со баасаад̣о д̣ассаа абхируханагаалз од̣арид̣ваа бхуумияам̣ бад̣идтаад̣и, абхиру̣хагаалз лан̇гхид̣ваа аагаасз д̣идтад̣и. саа б̣од̣хисад̣д̣асса вад̣д̣абад̣иваад̣д̣ам̣ гурумаанаа баасаад̇з васад̣и. д̣амзго ванажараго д̣исваа ‘‘аяам̣, во бханд̇з, гим̣ ход̣ий’’д̣и бужчид̣ваа ‘‘д̣хийд̣аа мз’’д̣и суд̣ваа б̣аараан̣асим̣ г̇анд̣ваа ‘‘д̇зва, маяаа химаванд̣абад̇зсз зваруубаа наама згасса д̣аабасасса д̣хийд̣аа д̣идтаа’’д̣и ран̃н̃о аарож̇зси. д̣ам̣ суд̣ваа со саванасам̣саг̇г̇зна б̣аж̇жхид̣ваа ванажарагам̣ маг̇г̇ад̇зсагам̣ гад̣ваа жад̣уран̇г̇инияаа сзнаая д̣ам̣ таанам̣ г̇анд̣ваа канд̣хааваарам̣ нивaасаабзд̣ваа ванажарагам̣ аад̣ааяа амажжаг̇ан̣абаривуд̣о ассамабад̣ам̣ бависид̣ваа махаасад̣д̣ам̣ ванд̣ид̣ваа згаманд̣ам̣ нисинно ‘‘бханд̇з, идт̇ияо наама б̣рахмажарияасса малам̣, д̣умхаагам̣ д̣хийд̣арам̣ ахам̣ бад̣иж̇аг̇г̇иссаамий’’д̣и ааха. б̣од̣хисад̣д̣о бана ‘‘гим̣ ну ко зд̣асмим̣ бад̣умз’’д̣и аасан̇гам̣ гад̣ваа уд̣агам̣ од̣арид̣ваа аанийд̣абхаавзна д̣ассаа гумааригааяа аасан̇гаад̣и наамам̣ агааси. со д̣ам̣ рааж̇аанам̣ ‘‘имам̣ г̇ахзд̣ваа г̇ажчаа’’д̣и уж̇угам̣ авад̣ваа ‘‘махаараж̇а, имааяа гумааригааяа наамам̣ ж̇аананд̣о г̇ан̣хид̣ваа г̇ажчаа’’д̣и ааха. ‘‘д̣умхзхи гат̣ид̇з н̃ассаами, бханд̇з’’д̣и. ‘‘ахам̣ д̇з на гат̇зми, д̣вам̣ ад̣д̣ано бан̃н̃аабалзна наамам̣ ж̇аананд̣ова г̇ахзд̣ваа яаахий’’д̣и. со ‘‘саад̣хуу’’д̣и самбад̣иж̇чид̣ваа д̣ад̣о бад̣таая амажжзхи сад̣д̣хим̣ ‘‘гиннаамаа ну ко зсаа’’д̣и наамам̣ убад̣хаарзд̣и. со яаани д̣уж̇ж̇аанаани наамаани, д̣аани гид̣д̇зд̣ваа ‘‘асугаа наама бхависсад̣ий’’д̣и б̣од̣хисад̣д̇зна сад̣д̣хим̣ гат̇зд̣и. б̣од̣хисад̣д̣о ‘‘на звам̣наамаа’’д̣и бад̣игкибад̣и.

ран̃н̃о жа наамам̣ убад̣хаарзнд̣асса сам̣важчаро ад̣ийд̣о. д̣ад̣аа хадт̇иассамануссз сийхаад̣ааяо ваа̣лаа г̇ан̣ханд̣и, д̣ийгхаж̇аад̣игабарибант̇о ход̣и, магкигабарибант̇о ход̣и, сийд̇зна гиламид̣ваа б̣ахуу мануссаа маранд̣и. ат̇а рааж̇аа гуж̇жхид̣ваа ‘‘гим̣ мз зд̣ааяаа’’д̣и б̣од̣хисад̣д̣асса гат̇зд̣ваа баая аси. аасан̇гаа гумааригаа д̣ам̣ д̣ивасам̣ палигаваад̣абаанам̣ виварид̣ваа ад̣д̣аанам̣ д̣ассзнд̣ий адтааси. раж̇аа д̣ам̣ д̣исваа ‘‘маяам̣ д̣ава наамам̣ ж̇аанид̣ум̣ на саггома, д̣вам̣ химаванд̇зязва васа, маяам̣ г̇амиссаамаа’’д̣и ааха. ‘‘гахам̣, махаараж̇а, г̇ажчанд̣о маад̣исам̣ идт̇им̣ лабхиссаси, мама важанам̣ сун̣аахи, д̣аавад̣им̣сад̇звалогз жид̣д̣алад̣ааванз аасаавад̣ий наама лад̣аа ад̣т̇и, д̣ассаа палассa аб̣бханд̣арз д̣иб̣б̣абаанам̣ ниб̣б̣ад̣д̣ам̣, д̣ам̣ згаваарам̣ бивид̣ваа жад̣д̣ааро маасз мад̣д̣аа худ̣ваа д̣иб̣б̣асаяанз саянд̣и, саа бана вассасахассзна палад̣и, сураасон̣д̣аа д̇зва бу д̣д̣аа ‘ид̣о палам̣ лабхиссаамаа’д̣и д̣иб̣б̣абаанабибаасам̣ ад̣хиваасзд̣ваа вассасахассам̣ ниб̣ад̣д̣хам̣ г̇анд̣ваа д̣ам̣ лад̣ам̣ ‘арог̇аа ну ко’д̣и ологзнд̣и, д̣вам̣ бана згасам̣важчарзнзва уггант̣ид̣о, аасаапалавад̣ий наама сукаа, маа уггант̣ий’’д̣и вад̣ваа д̣иссо г̇аат̇аа абхааси –

26. ‘‘аасаавад̣ий наама лад̣аа, ж̇аад̣аа жид̣д̣алад̣ааванз;
д̣ассаа вассасахассзна, згам̣ ниб̣б̣ад̣д̣ад̇з палам̣.

27. ‘‘д̣ам̣ д̇зваа баяирубаасанд̣и, д̣аава д̣уурапалам̣ сад̣им̣;
аасийсзва д̣увам̣ раж̇а, аасаа палавад̣ий сукаа.

28. ‘‘аасийсад̇зва со багкий, аасийсад̇зва со д̣иж̇о;
д̣асса жаасаа самиж̇жхад̣и, д̣аава д̣уураг̇ад̣аа сад̣ий;

аасийсзва д̇увам̣ раажа̇, аасаа палавадий сукаа’’д̇и.

д̇адт̇а **аасаавад̇ий**д̇и звам̣наамигаа. саа хи яасмаа д̇ассаа палз аасаа уббажж̇ад̇и, д̇асмаа зд̇ам̣ наамам̣ лабхад̇и. **жид̇д̇алад̇ааванз**д̇и звам̣наамагз уяяаанз. д̇асмим̣ гира уяяаанз д̇иṇаругкалад̇аад̇ийнам̣ бабхаа д̇адт̇а бавидтабавидтаанам̣ д̇звад̇аанам̣ сарийраваṇṇам̣ жид̇д̇ам̣ гарод̇и, д̇знасса ‘‘жид̇д̇алад̇аавана’’нд̇и наамам̣ жаад̇ам̣. **баяирубаасанд̇ий**д̇и бунаббунам̣ убзнд̇и. **аасийсваа**д̇и аасийсаахиязва бадт̇зхиязва, маа аасажчзд̇ам̣ гарохийд̇и.

раажа̇а д̇ассаа гат̇ааяа б̣ажж̇хид̇ваа буна амажжз саннибаад̇аабзд̇ваа д̇асанаамагам̣ гаарзд̇ваа наамам̣ г̇авзсанд̇о абарамби сам̣важчарам̣ васи. д̇ассаа д̇асанаамагамби наамам̣ наахоси, ‘‘асугаа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з б̣од̇хисад̇д̇о бад̇игкибад̇зва. буна раажа̇а ‘‘гим̣ мз имааяаа’’д̇и д̇уранг̇ам̣ ааруяха баяяааси. сааби буна ваад̇абаанз тад̇ваа ад̇д̇аанам̣ д̇ассзси. раажа̇а ‘‘д̇идта д̇вам̣, маяам̣ г̇амиссаамаа’’д̇и ааха. ‘‘гасмаа яааси, махаараажа̇а’’д̇и? ‘‘д̇ава наамам̣ жа̇аниду̇м̣ на саггомий’’д̇и. ‘‘махаараажа̇, гасмаа наамам̣ на жа̇аниссаси, аасаа наама асамижж̇ханагаа наама над̇т̇и, зго гира б̣аго бб̣ад̇амуд̇д̇хани тид̇о ад̇д̇анаа бад̇т̇ид̇ам̣ лабхи, д̇вам̣ гасмаа на лабхиссаси, ад̇хиваасзхи, махаараажа̇а’’д̇и. зго гира б̣аго згасмим̣ бад̇умасарз г̇ожарам̣ г̇ахзд̇ваа уббад̇ид̇ваа бб̣ад̇амадт̇агз нилийяи. со д̇ам̣ д̇ивасам̣ д̇адт̇зва васид̇ваа бунад̇ивасз жиндзси ‘‘ахам̣ имасмим̣ бб̣ад̇амадт̇агз сукам̣ нисинно, сажз ид̇о анод̇арид̇ваа зд̇т̇зва нисинно г̇ожарам̣ г̇ахзд̇ваа баанийяам̣ бивид̇ваа имам̣ д̇ивасам̣ васзяам̣, бхад̇рагам̣ вад̇а ассаа’’д̇и. ат̇а д̇ам̣ д̇ивасамзва сагго д̇звараажа̇а асураниммат̇анам̣ гад̇ваа д̇аавад̇им̣сабхаванз д̇звиссарияам̣ лад̇д̇хаа жиндзси ‘мама д̇аава манорат̇о мадт̇агам̣ бад̇д̇о, ад̇т̇и ну ко ан̄н̄о гожи абарибуṇṇаманорат̇о’д̇и убад̇хаарзнд̇о д̇ам̣ д̇исваа ‘имасса манорат̇ам̣ мадт̇агам̣ баабзссаамий’д̇и б̣агасса нисиннадтаанад̇о авид̇уурз згаа над̇ий ад̇т̇и, д̇ам̣ над̇им̣ огхабуṇṇам̣ гад̇ваа бб̣ад̇амадт̇агзна бзсзси. соби б̣аго д̇адт̇зва нисинно мажчз каад̇ид̇ваа баанийяам̣ бивид̇ваа д̇ам̣ д̇ивасам̣ д̇адт̇зва васи, уд̇агамби бхассид̇ваа г̇ад̇ам̣. ‘‘звам̣, махаараажа̇, б̣агоби д̇аава ад̇д̇ано аасаапалам̣ лабхи, гим̣ д̇вам̣ на лабхиссасий’’д̇и вад̇ваа **‘‘аасийсад̇зваа’’**д̇иаад̇имааха.

д̇адт̇а **аасийсад̇зваа**д̇и аасийсад̇иязва бадт̇зд̇иязва. **багкий**д̇и багкзхи яуд̇д̇ад̇аая багкий. д̇вигкад̇д̇ум̣ жа̇аад̇ад̇аая **д̇ижо̇. д̇аава д̇уураг̇ад̇аа сад̇ий**д̇и бб̣ад̇амадт̇агад̇о мажчаанан̄жа уд̇агасса жа д̇уурабхаавам̣ басса, звам̣ д̇уураг̇ад̇аа самаанаа саггасса аанубхаавзна б̣агасса аасаа бууриязваад̇и.

ат̇а раажа̇а д̇ассаа гат̇ам̣ суд̇ваа руубз б̣ажж̇хид̇ваа гат̇ааяа аллийно г̇анд̇ум̣ асаггонд̇о амажжз саннибаад̇зд̇ваа сад̇анаамам̣ гаарзси, сад̇анаамавасзна наамам̣ г̇авзсад̇обисса ан̄н̄ам̣ сам̣важчарам̣ ад̇ийд̇ам̣ . со д̇иṇṇам̣ сам̣важчараанам̣ ажжаязна б̣од̇хисад̇д̇ам̣ убасанг̇амид̇ваа сад̇анаамавасзна ‘‘асугаа наама бхависсад̇ий’’д̇и бужчи. ‘‘на жа̇анааси, махаараажа̇а’’д̇и. со ‘‘г̇амиссаама д̇аани маяа’’нд̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ванд̇ид̇ваа баяяааси. аасанг̇аа гумааригаа жа буна палигаваад̇абаанам̣ ниссаая тид̇аава. раажа̇а д̇ам̣ д̇исваа ‘‘д̇вам̣ ажча, маяам̣ г̇амиссаамаа’’д̇и ааха. ‘‘гасмаа, махаараажа̇а’’д̇и. ‘‘д̇вам̣ мам̣ важанзнзва сандаббзси, на жа гаамарад̇ияаа, д̇ава мад̇хураважанзна б̣ажж̇хид̇ваа васанд̇асса мама д̇ийṇи сам̣важчараани ад̇иггандаани, ид̇аани г̇амиссаамий’’д̇и имаа г̇аат̇аа ааха –

29. ‘‘самбзси ко мам̣ ваажааяа, на жа самбзси гаммунаа;
маалаа сзрзяягассзва, ваṇṇавандаа аг̇андхигаа.

30. ‘‘апалам̣ мад̇хурам̣ ваажам̣, яо мид̇д̇зсу багуббад̇и;
ад̇ад̇ам̣ ависсажа̇м̣ бхог̇ам̣, санд̇хи д̇знасса жи̇йрад̇и.

31. ‘‘ян̄хи гаяираа д̇ан̄хи вад̇з, яам̣ на гаяираа на д̇ам̣ вад̇з;
агаронд̇ам̣ бхаасамаанам̣, барижа̇ананд̇и баṇд̇ид̇аа.

32. ‘‘б̣алан̄жа вад̇а мз кийṇам̣, баат̇зяян̄жа на вижж̇ад̇и;
санг̇з бааṇуубарод̇хааяа, ханд̇а д̇аани важа̇амаха’’нд̇и.

д̇адт̇а **самбзсий**д̇и сандаббзси бийṇзси. **сзрзяягассаа**д̇и суваṇṇагураṇд̇агасса. д̇зсанаасийсамзвзд̇ам̣, яамгин̄жи бана суваṇṇагураṇд̇агажа̇яасуманаад̇игам̣ ан̄н̄амби бубпам̣ ваṇṇасамбаннам̣ аг̇андхагам̣, саббам̣ д̇ам̣ санд̇хаазвамааха. **ваṇṇаванд̇аа аг̇анд̇хигаа**д̇и ят̇аа сзрзяягаад̇ийнам̣ маалаа ваṇṇаванд̇ад̇ааяа д̇ассанзна д̇аббзд̇и, аг̇андхад̇ааяа г̇анд̇хзна на д̇аббзд̇и, звам̣ д̇вамби д̇ассанзна бияаважанзна жа сандаббзси, на гаммунаад̇и д̇ийбзд̇и. **ад̇ад̇а**нд̇и бхад̇д̇з, яо ‘‘имам̣ наама во бхог̇ам̣ д̇ассаамий’’д̇и мад̇хураважанзна вад̇ваа д̇ам̣ бхог̇ам̣ ад̇ад̇анд̇о ависсажж̇знд̇о гзвалам̣ мад̇хураважанамзва гарод̇и, д̇зна сад̇д̇хим̣ асса мид̇д̇асса санд̇хи жи̇йрад̇и, мид̇д̇асант̇аво на гхад̇ийяад̇и. **баат̇зяян̄жаа**д̇и бхад̇д̇з, маяхам̣ д̇ава мад̇хураважанзна б̣ажж̇хид̇ваа д̇ийṇи

сам̣важчараани васанд̇ассзва хад̇т̇иассарат̇абад̇д̇исан̇каад̇ам̣ б̣алан̃жа кийн̣ам̣, мануссаанам̣ бхад̇д̇авзд̇анасан̇каад̇ам̣ баатзяян̃жа надт̇и. **сан̇гз баан̣уубародхаяаа**д̇и сваахам̣ идхзва ад̇д̇ано ж̇ийвид̇авинаасам̣ аасан̇гаами, ханд̇а д̇аанаахам̣ г̇ажчаамийд̇и.

аасан̇гаа гумааригаа ран̃н̃о важанам̣ суд̇ваа ‘‘махаараажа̇, д̇вам̣ маяхам̣ наамам̣ ж̇аанааси, д̇аяаа вуд̇д̇амзва мама наамам̣, ид̇ам̣ мз бид̇у гат̇зд̇ваа мам̣ г̇ан̣хид̇ваа яаахий’’д̇и ран̃н̃аа сад̇д̇хим̣ саллабанд̇ий ааха –

33. ‘‘зд̇ад̇зва хи мз наамам̣, яам̣наамасми рат̇зсабха;
ааг̇амзхи махаараажа̇, бид̇арам̣ аамандаяаамаха’’нд̇и.

д̇ассад̇т̇о – яам̣наамаа ахам̣ асми, д̇ам̣ зд̇ам̣ аасан̇гаад̇взва мама наамандӣ.

д̇ам̣ суд̇ваа раажа̇а б̣одхисад̇д̇асса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘‘бханд̇з, д̇умхаагам̣ дхийд̇аа аасан̇гаа наамаа’’д̇и ааха. ‘‘наамам̣ н̃аад̇агаалад̇о бадтаая д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа г̇ажча, махаараажа̇а’’д̇и. со махаасад̇д̇ам̣ ванд̇ид̇ваа палигавимаанад̇ваарам̣ ааг̇анд̇ваа ааха – ‘‘бхад̇д̇з, бид̇араабиi д̇з маяхам̣ д̇иннаа, зхи д̇аани г̇амиссаамаа’’д̇и. ‘‘ааг̇амзхи, махаараажа̇, бид̇арам̣ аамандаяаамаха’’нд̇и баасаад̇аа од̇арид̇ваа махаасад̇д̇ам̣ ванд̇ид̇ваа род̇ид̇ваа камаабзд̇ваа ран̃н̃о санд̇игам̣ ааг̇ад̇аа. раажа̇а д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа буд̇д̇ад̇хийд̇аахи ваддханд̇о бияасам̣ваасам̣ васи. б̣одхисад̇д̇о абарихийнаж̇жхаано б̣рахмалогз уббаж̇ж̇и.

сад̇т̇аа имам̣ дхаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самодхаанзси, сажжабарияосаанз угган̣тид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа аасан̇гаа гумааригаа бураан̣ад̇уд̇ияигаа ахоси, раажа̇а уггантид̇абхигку, д̇аабасо бана ахамзва ахосиндӣ.

аасан̇гаж̇аад̇агаван̣н̣анаа бан̃жамаа.

[381] 6. миг̇аалобаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

на мз ружжийд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ д̇уб̣б̣ажабхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. сад̇т̇аа д̇ам̣ бхигкум̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку д̇уб̣б̣ажо’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘аама, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на ко бхигку ид̇аанзва, буб̣бзби д̇вам̣ д̇уб̣б̣ажоязва, д̇уб̣б̣ажабхааван̃жа бана ниссааяа baṇд̇ид̇аанам̣ важанам̣ агаронд̇о взрамбхаваад̇амукз б̣яасанам̣ г̇ад̇осий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣одхисад̇д̇о г̇иж̇жхаяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа абананд̇аг̇иж̇жхо наама ахоси. со г̇иж̇жхаг̇ан̣абаривуд̇о г̇иж̇жхагуудабаб̣б̣ад̇з васи. буд̇д̇о банасса миг̇аалобо наама т̇аамаб̣аласамбанно ахоси, со ан̃н̃зсам̣ г̇иж̇жхаанам̣ сиймам̣ ад̇иггамид̇ваа ад̇иужжам̣ уббад̇и. г̇иж̇жхаа ‘‘буд̇д̇о д̇з ад̇ид̇уурам̣ уббад̇ад̇ий’’д̇и г̇иж̇жхаран̃н̃о аажигкимсу. со д̇ам̣ баггосзд̇ваа ‘‘д̇вам̣ гира, д̇аад̇а, ад̇иужжам̣ г̇ажчаси, ад̇иужжам̣ г̇ажчанд̇о ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабун̣иссасий’’д̇и вад̇ваа д̇иссо г̇аат̇аа абхааси –

34. ‘‘на мз ружжи миг̇аалоба, яасса д̇з д̇аад̇исий г̇ад̇ий;
ад̇ужжам̣ д̇аад̇а бад̇аси, абхуумим̣ д̇аад̇а сзваси.

35. ‘‘жад̇уггаṇн̣ам̣ва гзд̇аарам̣, яад̇аа д̇з бат̇авий сияаа;
д̇ад̇о д̇аад̇а нивад̇д̇ассу, маассу зд̇д̇о барам̣ г̇ами.

36. ‘‘санд̇и ан̃н̃зби сагун̣аа, бад̇д̇аяаанаа вихан̇г̇амаа;
агкид̇д̇аа ваад̇авзг̇зна, надтаа д̇з сассад̇ийсамаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **миг̇аалобаа**д̇и буд̇д̇ам̣ наамзна аалабад̇и. **ад̇ужжам̣ д̇аад̇а бад̇асий**д̇и д̇аад̇а, д̇вам̣ ан̃н̃зсам̣ г̇иж̇жхаанам̣ сиймам̣ ад̇иггамид̇ваа ад̇иужжам̣ г̇ажчаси. **жад̇уггаṇн̣ам̣ва гзд̇аара**нд̇и иминаасса сиймам̣ аажигкад̇и. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – д̇аад̇а, яад̇аа д̇з аяам̣ махаабат̇авий жад̇уггаṇн̣ам̣ гзд̇аарам̣ вияа сияаа, звам̣ куд̇д̇игаа вияа худ̇ваа бан̃н̃аязт̇а, ат̇а д̇вам̣ зд̇д̇агаа таанаа нивад̇д̇зяяааси, зд̇д̇о барам̣ маа г̇амийд̇и. **санд̇и ан̃н̃збий**д̇и на гзвалам̣ д̇вамзва, ан̃н̃зби г̇иж̇жхаа звам̣ гарим̣суудӣ д̇ийбзд̇и. **агкид̇д̇аа**д̇и д̇зби г̇иж̇жхаа амхаагам̣ сиймам̣ ад̇иггамид̇ваа г̇ад̇аа ваад̇авзг̇зна аагад̇д̇хид̇аа нассим̣су. **сассад̇ийсамаа**д̇и сассад̇ийхи бат̇авийбаб̣б̣ад̇аад̇ийхи самам̣ ад̇д̇аанам̣ ман̃н̃амаанаа ад̇д̇ано вассасахассабаримаан̣ам̣ аауюм̣ абуурзд̇ваабиi анд̇араа надтаад̇и ад̇т̇о.

миг̇аалобо анооваад̇агад̇д̇аа бид̇у важанам̣ агад̇ваа ланг̇ханд̇о бид̇араа агкаад̇ам̣ сиймам̣ д̇исваа д̇ам̣ ад̇иггамма гаалаваад̇з бад̇ваа д̇зби чинд̇ид̇ваа уббад̇ид̇о взрамбхаваад̇амукам̣ багканд̇и, ат̇а нам̣

взрамбхаваад̇аа бахарим̣су. со д̇зхи бахадамад̇д̇ова кан̣д̇аакан̣д̇ам̣ худ̇ваа аагаасзязва анд̇арадхаайи.

37. ‘‘агад̇ваа абананд̇асса, биду вуд̇д̇хасса саасанам̣;
гаалаваад̇з ад̇иггамма, взрамбхаанам̣ васам̣ аг̇аа.

38. ‘‘д̇асса буд̇д̇аа жа д̇аараа жа, яз жан̃н̃з анужӣйвино;
саб̣б̣з б̣ясанамаабаад̇ум̣, ановаад̇агарз д̇ижз.

39. ‘‘звамби ид̇ха вуд̇д̇хаанам̣, яо ваагяам̣ наавааб̣ужжхад̇и;
ад̇исийммажаро д̇ид̇д̇о, г̇ижжховаад̇ийд̇асаасано;
саб̣б̣з б̣ясанам̣ баббонд̇и, агад̇ваа вуд̇д̇хасаасана’’нд̇и. –

имаа д̇иссо абхисамб̣уд̇д̇хаг̇аат̇аа.

д̇ад̇т̇а **анужӣйвино**д̇и д̇ам̣ ниссаая жӣйванагаа. **ановаад̇агарз д̇ижз**д̇и д̇асмим̣ миг̇аалобз г̇ижжхз оваад̇ам̣ аг̇ан̣хандз саб̣б̣зби д̇з д̇зна сад̇д̇хим̣ ад̇исийммам̣ г̇анд̇ваа винаасам̣ баабун̣им̣су. **звамбий**д̇и, бхигкавз, ят̇аа со г̇ижжхо, звам̣ яо ан̃н̃оби г̇ахад̇то ваа баб̣бажид̇о ваа хид̇аанугамбагаанам̣ вуд̇д̇хаанам̣ важанам̣ на г̇ан̣хаад̇и, соби аяам̣ сийммам̣ ад̇иггамид̇ваа жаранд̇о д̇ид̇д̇о г̇аб̣бид̇о г̇ижжхова б̣ясанам̣ баабун̣аад̇ийд̇и.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа миг̇аалобо д̇уб̣б̣ажабхигку ахоси, абананд̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

миг̇аалобажаад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

[382] 7. сиригаал̣аган̣н̣ижаад̇агаван̣н̣анаа

гаа ну гаал̣зна ван̣н̣знаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о анаат̇абин̣д̇игам̣ аараб̣бха гат̇зси. со хи сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇ид̇тид̇агаалад̇о бадтаая акан̣д̇аани бан̃жа сийлаани рагки, бхарияаабисса буд̇д̇ад̇хийд̇ароби д̇аасаа би бхад̇им̣ г̇ахзд̇ваа гаммам̣ гаронд̇аа гаммагарааби саб̣б̣з рагким̣суязва. ат̇згад̇ивасам̣ бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, анаат̇абин̣д̇иго сужиязва сужибариваарo худ̇ваа жарад̇ий’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣з бораан̣агабан̣д̇ид̇ааби сужийязва сужибарива араа ахзсу’’нд̇и вад̇ваа д̇зхи яааажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о сздти худ̇ваа д̇аанам̣ ад̇ааси, сийлам̣ рагки, убосат̇агаммам̣ гари, бхарияаабисса бан̃жа сийлаани рагки, буд̇д̇ад̇хийд̇ароби д̇аасагаммагараборисааби бан̃жа сийлаани рагким̣су. со сужибариваарасзд̇тид̇взва бан̃н̃аайид̇т̇а. ат̇згад̇ивасам̣ со жинд̇зси ‘‘сажз маяаа сужибариваарасийло гожи ааг̇амиссад̇и, д̇асса мама нисийд̇анабалланг̇ам̣ ваа нибажжанасаяанам̣ ваа д̇аад̇ум̣ на яуд̇д̇ам̣, анужчид̇там̣ абарибхуд̇д̇ам̣ д̇аад̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и ад̇д̇ано васанадтаанзязва згабассз абарибхуд̇д̇абалланг̇ан̃жа сзнаасанан̃жа бан̃н̃аабзси. д̇асмим̣ самаяз жаад̇умахаараажигад̇звалогад̇о вируубагкамахаараажасса д̇хийд̇аа гаал̣аган̣н̣ий жа наама д̇хад̇арадтамахаараажасса д̇хийд̇аа сирий жа наамаад̇и имаа д̇вз б̣ахум̣ г̇анд̇хамаалам̣ аад̇ааяа ‘‘анод̇ад̇д̇з гийл̣иссаамаа’’д̇и анод̇ад̇д̇ад̇ид̇т̇ам̣ ааг̇ажчим̣су. д̇асмим̣ бана д̇ахз б̣ахууни д̇ид̇т̇аани, д̇зсу б̣уд̇д̇хаанам̣ д̇ид̇т̇з б̣уд̇д̇хааязва нхааянд̇и, бажжзгаб̣уд̇д̇хаанам̣ д̇ид̇т̇з бажжзгаб̣уд̇д̇хаава нхааянд̇и, бхигкуунам̣ д̇ид̇т̇з бхигкуува нхааянд̇и, д̇аабасаанам̣ д̇ид̇т̇з д̇аабасаава нхааянд̇и, жаад̇умахаараажигаад̇ийсу часу гаамасаг̇г̇зсу д̇звабуд̇д̇аанам̣ д̇ид̇т̇з д̇звабуд̇д̇аава нхааянд̇и, д̇звад̇хийд̇аанам̣ д̇ид̇т̇з д̇звад̇хийд̇аава нхааянд̇и.

д̇ад̇римаа д̇вз ааг̇анд̇ваа ‘‘ахам̣ батамам̣ нхааяиссаами, ахам̣ батама’’нд̇и д̇ид̇т̇ааяа галахам̣ гарим̣су. гаал̣аган̣н̣ий ‘‘ахам̣ логам̣ баалзми вижаарзми, д̇асмаа батамам̣ наайид̇ум̣ яуд̇д̇аамхий’’д̇и вад̇ад̇и. сирий ‘‘ахам̣ махааажанасса иссарияад̇ааяигааяа бадибад̇ааяа тид̇аа, д̇асмаа батамам̣ нхааяид̇ум̣ яуд̇д̇аамхий’’д̇и вад̇ад̇и. д̇аа ‘‘амхзсу батамам̣ нхааяид̇ум̣ яуд̇д̇аруубам̣ ваа аяуд̇д̇аруубам̣ ваа жад̇д̇ааро махаараажаано жаанис сандий’’д̇и д̇зсам̣ санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘‘амхзсу гаа батамам̣ анод̇ад̇д̇ад̇ахз нхааяид̇ум̣ яуд̇д̇аруубаа’’д̇и бужчим̣су. д̇хад̇арадтавируубагкаа ‘‘на саггаа амхзхи винижчиниду’’нд̇и вируул̣хагавзссаван̣аанам̣ бхаарамагам̣су. д̇з ‘‘амхзби на сагкиссаама, саггасса баад̇амуулз бзсзссаамаа’’д̇и д̇аа саггасса санд̇игам̣ бзсзсум̣. сагго д̇аасам̣ важанам̣ суд̇ваа жинд̇зси ‘‘имаа д̇взби мама бурисаанан̃н̃зва д̇хийд̇аро, на саггаа маяаа имам̣ ад̇д̇ам̣ винижчинид̇у’’нд̇и. ат̇а д̇аа сагго ааха ‘‘б̣аараан̣асияам̣ сужибариваарo наама сздти ад̇т̇и, д̇асса гхарз анужчид̇тасаянан̃жа бан̃н̃ад̇д̇ам̣, яаа д̇ад̇т̇а нисийд̇ид̇ум̣ ваа саяид̇ум̣ ваа лабхад̇и, саа батамам̣ нхааяид̇ум̣ яуд̇д̇аруубаа’’д̇и. д̇ам̣ суд̇ваа

гаал̣аган̣н̣ний д̇асмим̣ кан̣зязва нийлавадт̇ам̣ ниваасзд̇ваа нийлавилзбанам̣ вилимбид̇ваа нийламан̣ибил̣анд̇ханам̣ бил̣анд̇хид̇ваа яанд̇абаасаан̣о вияа д̇звалогад̇о од̇арид̇ваа маж̇жхимаяаамасаманан̇д̇арз сздтино баасаад̣асса убадтаанад̇ваарз саяанасса авид̣уурз таанз нийларасмим̣ виссаж̇ж̇зд̇ваа аагаасз адтааси. сздти ологзд̇ваа д̇ам̣ ад̣д̇аса, сахад̇ассанзнзвасса саа аббияаа ахоси аманаабаа. со д̇аая сад̣д̇хим̣ саллабанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

40. ‘‘гаа ну гаал̣зна ван̣н̣зна, на жааби бияад̣ассанаа;
гаа ваа д̇вам̣ гасса ваа д̇хийд̇аа, гат̇ам̣ ж̇аанзму д̇ам̣ маяа’’нд̇и.

д̇адт̇а **гаал̣знаа**д̇и нийлзна. **ван̣н̣знаа**д̇и сарийравадт̇аабхаран̣аван̣н̣зна. **на жааби бияад̣ассанаа**д̇и д̇хаад̇усо, бхигкавз, сад̇д̇аа сам̣санд̇анд̇ийд̇и вуд̇д̇ам̣, аяан̃жа д̇звад̇хийд̇аа анаажаараа д̇уссийлаа, д̇асмаа саа сахад̇ассанзнзвасса аббияаа ж̇аад̇аа, д̇знзвамааха. **гаа ваа д̇ва**нд̇и ‘‘гаа жа д̇вам̣, аяамзва ваа баато.

д̇ам̣ суд̇ваа гаал̣аган̣н̣ний д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

41. ‘‘махаараaж̇ассахам̣ д̇хийд̇аа, вируубагкасса жан̣д̣ияаа;
ахам̣ гаал̣ий алагкигаа, гаал̣аган̣н̣нийд̇и мам̣ вид̇уу;
огаасам̣ яаажид̇о д̇зхи, васзму д̇ава санд̇игз’’д̇и.

д̇адт̇а **жан̣д̣ияаа**д̇и год̇ханаа. год̇хабхаавзна хи маяхам̣ жан̣д̣ийд̇и наамам̣ гарим̣су. **алагкигаа**д̇и ниббан̃н̃аа. **мам̣ вид̇уу**д̇и звам̣ мам̣ жаад̇умахаараaж̇игад̇звалогз ж̇аананд̇и. **васзмуу**д̇и маяам̣ аж̇ж̇а згарад̇д̇ам̣ д̇ава санд̇игз васзяяаама, зд̇асмим̣ мз анужчидтаасанасаяанз огаасам̣ д̇зхийд̇и.

д̇ад̇о бод̇хисад̇д̇о д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

42. ‘‘гим̣сийлз гим̣самаажаарз, буризз нивисасз д̇увам̣;
будтаа мз гаал̣и агкаахи, гат̇ам̣ ж̇аанзму д̇ам̣ маяа’’нд̇и.

д̇адт̇а **нивисасз**д̇и д̇ава жид̇д̇зна нивисаси бад̇идтахасийд̇и.

д̇ад̇о саа ад̇д̇ано г̇ун̣ам̣ гат̇знд̇ий жад̇удт̇ам̣ г̇аат̇амааха –

43. ‘‘магкий бал̣аасий саарамбхий, иссугий мажчарий сато;
со маяхам̣ бурисо ганд̇о, лад̇д̇хам̣ яасса винассад̇ий’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – яо бурисо ад̇д̇ано гад̇аг̇ун̣ам̣ на ж̇аанаад̇и, г̇ун̣амагкий ход̇и, ад̇д̇ано гисмин̃жи гааран̣з гат̇ид̇з ‘‘гим̣ ахам̣ зд̇ам̣ на ж̇аанаамий’’д̇и яуг̇аг̇г̇аахам̣ г̇ан̣хаад̇и , ан̃н̃зхи гин̃жи гад̇ам̣ д̇исваа саарамбхавасзна гаран̣уд̇д̇аригам̣ гарод̇и, барз лаабхам̣ лабханд̇з на д̇уссад̇и, ‘‘маяхам̣ иссарияам̣ барзсам̣ маа ход̇у, маяхамзва ход̇уу’’д̇и сагасамбад̇д̇им̣ г̇обзд̇ваа барасса д̇ин̣аг̇г̇зна д̇злабинд̇умби на д̇зд̇и, гзраад̇игалагкан̣зна саманнааг̇ад̇о худ̇ваа ад̇д̇ано санд̇агам̣ барасса ад̇ад̇ваа д̇зхи д̇зхи убааязхи барасанд̇агамзва каад̇ад̇и, яасса лад̇д̇хам̣ д̇хан̃н̃ам̣ ваа д̇ханам̣ ваа винассад̇и на д̇идтад̇и, сураад̇худ̇д̇о агкад̇худ̇д̇о идт̇ид̇худ̇д̇о ваа худ̇ваа лад̇д̇хам̣ лад̇д̇хам̣ винаасздиязва, аяам̣ зд̇зхи г̇ун̣зхи саманнааг̇ад̇о бурисо маяхам̣ ганд̇о бияо манаабо, зваруубз ахам̣ жид̇д̇зна бад̇идтахаамийд̇и.

сааязва бан̃жамачадтасад̇д̇амаг̇аат̇аа абхааси –

44. ‘‘год̇хано убанаахий жа, бисун̣о жа вибхзд̇аго;
ган̣д̣агаваажо парусо, со мз ганд̇ад̇аро д̇ад̇о.

45. ‘‘аж̇ж̇а сувзд̇и бурисо, сад̇ад̇т̇ам̣ наавабуж̇ж̇хад̇и;
оваж̇ж̇амаано губбад̇и, сзяяам̣ со ад̇иман̃н̃ад̇и.

46. ‘‘д̇аваббалуд̇д̇хо бурисо, саб̣бамид̇д̇зхи д̇хам̣сад̇и;
со маяхам̣ бурисо ганд̇о, д̇асмим̣ хоми анаамаяаа’’д̇и.

д̇ааби иминаава наязна вид̇т̇аарзд̇аб̣б̣аа. сан̇кзбад̇т̇о банзд̇т̇а – **год̇хано**д̇и аббамад̇д̇агзнааби гуж̇ж̇ханаго. **убанаахий**д̇и барасса абараад̇хам̣ хад̇аяз табзд̇ваа сужирзнаби д̇асса анад̇т̇агаараго. **бисун̣о**д̇и бисун̣аваажо. **вибхзд̇аго**д̇и аббамад̇д̇агзнаби мид̇д̇абхинд̇анаго. **ган̣д̣агаваажо**д̇и сад̇осаваажо. **парусо**д̇и т̇ад̇д̇хаваажо. **ганд̇ад̇аро**д̇и со бурисо маяхам̣ буримааби ганд̇ад̇аро бияад̇аро. **аж̇ж̇а сувз**д̇и ‘‘ид̇ам̣ гаммам̣ аж̇ж̇а гаад̇аб̣б̣ам̣, ид̇ам̣ свз , ид̇ам̣ д̇ад̇ияад̇ивасаад̇ийсуу’’д̇и звам̣ со

сад̣ад̇т̇ам̣ ад̇д̇ано гижжам̣ наавабуж̇жхад̇и на ж̇аанаад̇и. **оваж̇ж̇амаано**д̇и овад̣ияамаано. **сзяям̣ со ад̇иман̃н̃ад̇ий**д̇и ж̇аад̇иг̇од̇д̇агулаббад̣д̇зсасийлаажаарагу̇н̣зхи уд̇д̇арид̇арам̣ уд̇д̇амабуг̇г̇алам̣ ‘‘д̇вам̣ маяхам̣ гим̣ бахосий’’д̇и ад̇иггамид̇ваа ман̃н̃ад̇и. **д̣̇аваббалуд̣д̇хо**д̇и руубаад̣ийсу гаамагу̇н̣зсу нирандарад̣̇авзна балуд̣д̇хо абхибхуудо̇ васам̣ г̇адо̇. **д̇хам̣сад̇ий**д̇и ‘‘д̇аяаа маяхам̣ гим̣ гад̇а’’нд̇иаад̣ийни вад̇ваа саб̣б̣зхзва мид̇д̇зхи д̇хам̣сад̇и барихааяад̇и. **анаамаяаа**д̇и аяам̣ зд̇зхи г̇у̇н̣зхи саманнааг̇ад̇з буг̇г̇алз нид̣д̣̇угкаа ниссогаа хоми, д̇ам̣ лабхид̇ваа ан̃н̃адт̇а анаалаяаа худ̇ваа васаамий’’д̇и.

ат̇а нам̣ г̇арахандо̇ махаасад̇д̇о адтамам̣ г̇аат̇амааха –

47. ‘‘абзхи зд̇д̇о д̇вам̣ гаал̣и, нзд̇ам̣ амхзсу виж̇ж̇ад̇и;
ан̃н̃ам̣ ж̇анабад̇ам̣ г̇ажча, ниг̇амз раажа̇д̇хаанияо’’д̇и.

д̇адт̇а **абзхий**д̇и абаг̇ажча. **нзд̇ам̣ амхзсуу**д̇и зд̇ам̣ магкаад̣игам̣ д̇ава бияабхаавагарана̣м̣ амхзсуби на виж̇ж̇ад̇и над̇т̇и. **ниг̇амз раажа̇д̇хаанияо**д̇и ан̃н̃з ниг̇амзби ан̃н̃аа раажа̇д̇хаанияоби г̇ажча, яадт̇а маяам̣ д̇ам̣ на бассаама, д̇адт̇а г̇ажчаад̇и д̣ийбзд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа гаал̣агана̣ний ад̇д̇ид̇аа худ̇ваа анандарагаат̇амааха –

48. ‘‘ахамби ко д̇ам̣ ж̇аанаами, нзд̇ам̣ д̇умхзсу виж̇ж̇ад̇и;
санд̇и логз алагкигаа, саніг̇харанд̇и б̣ахум̣ д̇ханам̣;
ахам̣ д̣̇зво жа мз бхаад̇аа, убхо нам̣ вид̇хамаамасз’’д̇и.

д̇адт̇а **нзд̇ам̣ д̇умхзсуу**д̇и яам̣ мама бияабхаавагарана̣м̣ магкаад̣игам̣ язна ахам̣ ад̇д̇анааби саманнааг̇ад̇аа, д̇ам̣ д̇умхзсу над̇т̇ийд̇и ахамби зд̇ам̣ ж̇аанаами. **санд̇и логз алагкигаа**д̇и ан̃н̃з бана логз ниссийлаа ниббан̃н̃аа санд̇и. **саніг̇харанд̇ий**д̇и д̇з ниссийлаа ниббан̃н̃ааби самаанаа зд̇зхи магкаад̣ийхи б̣ахум̣ д̇ханам̣ саніг̇харанд̇и бин̣дам̣ гаронд̇и. **убхо на**нд̇и д̇ам̣ бана зд̇зхи саніг̇харид̇ваа табид̇ам̣ д̇ханам̣ ахан̃жа маяхамзва бхаад̇аа д̣̇зво жа наама д̣̇звабуд̇д̇од̇и убхо згад̇о худ̇ваа вид̇хамаамасз наасзма, амхаагам̣ бана д̣̇звалогз б̣ахуу д̣иб̣б̣абарибхог̇аа ад̇т̇и д̣иб̣б̣аани саяанаани, д̇вам̣ д̇ад̇зяяааси ваа но ваа, го мз д̇аяаа ад̇т̇од̇и вад̇ваа баггаами.

д̇ассаа баггандаг̇аалз сирий д̣̇звад̇хийд̇аа суван̣н̣аван̣н̣зхи вад̇т̇авилзбанзхи суван̣н̣аалані̇гаарзна ааг̇анд̇ваа убадтаанад̇ваарз бийд̇арасмим̣ виссаж̇ж̇зд̇ваа самзхи баад̇зхи самам̣ бат̇авияам̣ бадидтаая саг̇аараваа адтааси. д̇ам̣ д̣исваа махаасад̇д̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

49. ‘‘гаа ну д̣иб̣б̣зна ван̣н̣зна, бат̇аб̣яаа субад̣идтид̇аа;
гаа ваа д̇вам̣ гасса ваа д̇хийд̇аа, гат̇ам̣ ж̇аанзму д̇ам̣ маяа’’нд̇и.

д̇адт̇а **д̣иб̣б̣знаа**д̇и висидтзна уд̇д̇амзна.

д̇ам̣ суд̇ваа сирий д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

50. ‘‘махаараажа̇ссахам̣ д̇хийд̇аа, д̇хад̇арадтасса сириймад̇о;
ахам̣ сирий жа лагкий жа, бхуурибан̃н̃аад̇и мам̣ вид̇уу;
огаасам̣ яаажидо̇ д̇зхи, васзму д̇ава санд̇игз’’д̇и.

д̇адт̇а **сирий жа лагкий жаа**д̇и сирийд̇и жа лагкийд̇и жа ахамзвам̣наамаа, на ан̃н̃аа. **бхуурибан̃н̃аад̇и мам̣ вид̇уу**д̇и мам̣ жаад̇умахааражжигад̇звалогз бат̇авийсамааяа вибулааяа бан̃н̃ааяа саманнааг̇ад̇аад̇и ж̇аананд̇и. **васзму д̇ава санд̇игз**д̇и д̇ава анужчидтаасанз жзва анужчидтасаяанз жа зград̇д̇им̣ васзяяаама, огаасам̣ мз д̇зхийд̇и.

д̇ад̇о барам̣ б̣од̇хисад̇д̇о аахa –

51. ‘‘гим̣сийлз гим̣самаажаарз, бурисз нивисасз д̇увам̣;
будтаа мз лагки агкаахи, гат̇ам̣ ж̇аанзму д̇ам̣ маяам̣.

52. ‘‘яо жааби сийд̇з ат̇а вааби у̇н̣хз, ваад̇аад̇абз д̣ам̣сасарийсабз жа;
куд̇хам̣ бибаасам̣ абхибхуяяа саб̣б̣ам̣, рад̇д̇инд̇ивам̣ яо сад̇ад̇ам̣ нияуд̇д̇о.

53. ‘‘гаалаага̇д̇ан̃жа на хаабзд̇и ад̇т̇ам̣, со мз манаабо нивисз жа д̇амхи;
аггод̇хано мид̇д̇аваа жааг̇аваа жа, сийлуубабанно асатож̇убхуудо̇.

54. ‘‘саṅга̇ахаго сакило саṅхавааж̇о, махад̇д̇абад̇д̇оби нивааг̇авуд̇д̇и;
д̇асмиṃхаṃ босз вибулаа бхаваами, ууми самуд̇д̇асса яатȧаби ваṇṇаṃ.

55. ‘‘яо жааби мид̇д̇з ата̇ ваа амид̇д̇з, сздтз саригкз ата̇ вааби хийнз;
адт̇аṃ жарандаṃ ата̇ ваа анадт̇аṃ, аавий рахо саṅга̇хамзва вад̇д̇з.

56. ‘‘ваажаṃ на важж̇аа парусаṃ гад̇аажи, мад̇асса жи̇йвасса жа д̇асса хоми;
зд̇зсаṃ яо аṅṅад̇араṃ лабхидваа, гандаа сирий мажж̇ади аббабаṅṅо;
даṃ д̇ид̇д̇аруубаṃ висамаṃ жарандаṃ, гарийсатаанаṃва виважж̇аяаами.

57. ‘‘ад̇д̇анаа гуруд̇з лагкиṃ, алагкиṃ гурудад̇д̇анаа;
на хи лагкиṃ алагкиṃ ваа, аṅṅо аṅṅасса гаараго’’д̇и.

сздтисса бужчаа ход̇и, сирияаа виссажж̇анаа.

д̇адт̇а **даṃсасарийсабз жаа**д̇и даṃсаа вужжанд̇и бинга̇ламагкигаа, саб̣б̣ааби ваа магкигаажж̇аад̇игаа идха ‘‘даṃсаа’’д̇и адхиббзд̇аа. **сарийсабаа**д̇и д̇ийгхажж̇аад̇игаа. даṃсаа жа сарийсабаа жа даṃсасарийсабаа, д̇асмиṃ даṃсасарийсабз сад̇и. ид̇аṃ вуд̇д̇аṃ ход̇и – яо махаасздти сийд̇з ваа уṇхз ваа ваад̇аад̇абз ваа даṃсасарийсабз ваа сад̇и зд̇зхи сийд̇аад̇ийхи бийл̣ияамааноби зд̇аани жзва сийд̇аад̇ийни кудханжа бибаасанжаад̇и саб̣б̣амбзд̇аṃ бариссаяаṃ абхибхуяяа абхибхавид̇ваа д̇иṇаṃ вияа агаṇзд̇ваа рад̇д̇инд̇иваṃ гасиваṇижж̇аад̇ийсу жзва д̇аанасийлаад̇ийсу жа сад̇ад̇аṃ ад̇д̇ано гаммзсу нияуд̇д̇о ад̇д̇аанаṃ яож̇зд̇ваа вад̇д̇ад̇и.

гаалааг̇ад̇анжаад̇и гасигаалаад̇ийсу гасиаад̇ийни д̇ханабарижжаага̇сийларагкаṇадхаммассаванаад̇игаалзсу жа д̇ханабарижжажж̇анаад̇иббабхзд̇аṃ д̇ид̇тад̇хаммасамбарааяз сукаавахаṃ адт̇аṃ на хаабзд̇и, яуд̇д̇аббаяуд̇д̇агаалз гарод̇иязва, со маяхаṃ манаабо д̇асминжа бурисз ахаṃ нивисаамийд̇и. **аггод̇хано**д̇и адхиваасанакантд̇ияаа саманнааг̇ад̇о. **мид̇д̇аваа**д̇и галяааṇамид̇д̇зна саманнааг̇ад̇о. **жааг̇аваа**д̇и д̇ханабарижжааг̇аяуд̇д̇о.

саṅга̇ахагод̇и мид̇д̇асаṅга̇хаамисасаṅга̇хад̇хаммасаṅга̇хаанаṃ гаараго. **сакило**д̇и муд̇ваажо. **саṅхавааж̇о**д̇и мадхураважано. **махад̇д̇абад̇д̇оби нивааг̇авуд̇д̇ий**д̇и махандаṃ таанаṃ вибулаṃ иссарияаṃ бад̇д̇оби яасзна ануд̇д̇хад̇о нийжавуд̇д̇и баṇд̇ид̇аанаṃ оваад̇агаро ход̇и. **д̇асмиṃхаṃ босз**д̇и д̇асмиṃ ахаṃ бурисз. **вибулаа бхаваамий**д̇и акуд̇д̇агаа хоми. со хи махад̇ияаа сирияаа бад̇ад̇таанаṃ. **ууми самуд̇д̇асса яатȧаби ваṇṇа**нд̇и яатȧа наама самуд̇д̇асса ваṇṇаṃ ологзнд̇аанаṃ убаруубари аага̇жчамаанаа ууми вибулаа вияа каая̇ад̇и, звамахаṃ д̇асмиṃ буг̇г̇алз вибулаа хомийд̇и д̇ийбзд̇и.

аавий раход̇и саммукаа жа бараммукаа жа. **саṅга̇хамзва вад̇д̇з**д̇и зд̇асмиṃ мид̇д̇аад̇ибхзд̇з буг̇г̇алз жад̇уб̣б̣ид̇хаṃ саṅга̇хамзва вад̇д̇зд̇и бавад̇д̇зд̇и.

на важж̇аад̇и яо гад̇аажи гисминжи гаалз парусаважанаṃ на вад̇зяя̇а, мадхураважанова ход̇и. **мад̇асса жи̇йвасса жаа**д̇и д̇ассаахаṃ буг̇г̇аласса мад̇ассаби жи̇йванд̇ассаби бхад̇д̇игаа хоми, идхалогзби баралогзби д̇аад̇исамзва бхаж̇аамийд̇и д̇ассзд̇и. **зд̇зсаṃ яо**д̇и зд̇зсаṃ сийд̇аабхибхаванаад̇ийнаṃ хздтаа вуд̇д̇агуṇаанаṃ яо буг̇г̇ало згамби гуṇаṃ лабхид̇ваа бамажж̇ад̇и бамуссад̇и, буна наануяунж̇ад̇ийд̇и ад̇т̇о. **ганд̇аа сирий, ганд̇асириṃ, ганд̇аṃ сири**нд̇и д̇ая̇оби баатаа, д̇зсаṃ васзна аяаṃ адт̇аяож̇анаа – яо буг̇г̇ало сириṃ лабхид̇ваа ‘‘гандаа мз сири яатȧатаанз тид̇аа’’д̇и зд̇зсаṃ аṅṅад̇араṃ гуṇаṃ бамажж̇ад̇и, яо ваа буг̇г̇ало ганд̇асириṃ бияасириṃ ижчанд̇о зд̇зсаṃ гуṇаанаṃ аṅṅад̇араṃ лабхид̇ваа бамажж̇ад̇и, яо ваа буг̇г̇ало сириṃ лабхид̇ваа гандаṃ манаабаṃ сириṃ зд̇зсаṃ гуṇаанаṃ аṅṅад̇араṃ бамажж̇ад̇и. **аббабаṅṅо**д̇и ниббаṅṅо. **даṃ д̇ид̇д̇аруубаṃ висамаṃ жаранд̇а**нд̇и даṃ ахаṃ д̇ид̇д̇асабхааваṃ га̇б̣б̣ид̇асабхааваṃ гаая̇ад̇ужжарид̇аад̇ибхзд̇аṃ висамаṃ жарандаṃ сужиж̇аад̇иго мануссо гуутáгуубаṃ вияа д̇уурад̇о виважж̇аяаамийд̇и.

аṅṅо аṅṅасса гаарагод̇и зваṃ санд̇з лагкиṃ ваа алагкиṃ ваа аṅṅо бурисо аṅṅасса гаараго наама над̇т̇и, яо гожи ад̇д̇анаа ад̇д̇ано лагкиṃ ваа алагкиṃ ваа гарод̇ийд̇и.

звaṃ махаасад̇д̇о д̇звияаа важанаṃ абхинанд̇ид̇ваа ‘‘ид̇аṃ анужчидтаṃ аасананжа саяананжа д̇уяхаṃязва анужчавигаṃ, балланг̇з жа саяанз жа нисийд̇а жзва нибажж̇а жаа’’д̇и ааха. саа д̇адт̇а васид̇ваа бажжуусагаалз нигкамид̇ваа жаад̇умахаараажж̇игад̇звалогаṃ гандваа анод̇ад̇д̇ад̇ахз батамаṃ нахаая̇и. д̇амби саяанаṃ сирид̇звад̇аая̇а барибхуд̇д̇абхааваа сирисаяанаṃ наама ж̇аад̇аṃ. сирисаяанасса аяаṃ ваṃсо, иминаа гаараṇзна яааважж̇ад̇анаа ‘‘сирисаяана’’нд̇и вужжад̇и.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахаридваа ж̇аад̇агаṃ самодхаанзси – ‘‘д̇ад̇аа сирид̇звий уббалаваṇṇаа ахоси, сужибариваарасздти бана ахамзва ахоси’’нди.

[383] 8. гуггудаж̇аад̇агаваṇṇанаа сиригаалагаṇṇиж̇аад̇агаваṇṇанаа сад̇д̇амаа.

сужид̇д̇абад̇д̇ачад̇анаади идаṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згаṃ угганṭид̇абхигкуṃ аараббха гат̇зси. д̇аñхи бхигкуṃ садт̇аа ‘‘гасмаа уггаṇтид̇осий’’д̇и бужчидваа ‘‘згаṃ аланг̇ад̇абадияад̇д̇аṃ идт̇иṃ д̇исваа гилзсавасзна, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘бхигку идт̇ияо наама ваñжздваа убалаабздваа ад̇д̇ано васаṃ г̇ад̇агаалз винаасаṃ баабзнди, лолабилаарий вияа хонд̇ий’’д̇и вадваа адийд̇аṃ аахари.

адийд̇з баараанасияаṃ брахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з бод̇хисад̇д̇о араññз гуггудаяонияаṃ ниббад̇д̇идваа анзгасад̇агуггудабариваароаараññз васад̇и. д̇асса авид̇уурз згаа билааригааби васад̇и. саа табздваа бод̇хисад̇д̇аṃ авасзсз гуггудз убааязна ваñжздваа каад̇и. бод̇хисад̇д̇о д̇ассаа г̇аханаṃ на г̇ажчад̇и. саа жинд̇зси ‘‘аяаṃ гуггудо ад̇ивияа сато амхааг̇аñжа сатабхааваṃ убааяагусалабхааваñжа на ж̇аанаад̇и, имаṃ маяаа ‘ахаṃ бхарияаа д̇з бхависсаамий’д̇и убалаабздваа ад̇д̇ано васаṃ ааг̇ад̇агаалз каад̇идуṃ ваддад̇ий’’д̇и. саа д̇зна нисиннаругкасса муулаṃ г̇андваа ваṇṇасамбхаасанабуббанг̇амаая ваажааяа д̇аṃ яааж̇амаанаа батамаṃ г̇аат̇амааха –

58. ‘‘сужид̇д̇абад̇д̇ачад̇ана, д̇амбажуула виханг̇ама;
ороха д̇умасаакааяа, мудхаа бхарияаа бхаваами д̇з’’д̇и.

д̇адт̇а **сужид̇д̇абад̇д̇ачад̇анаа**д̇и сужид̇д̇зхи бад̇д̇зхи гад̇ажчад̇ана. **мудхаа**д̇и винаа муулзна на гиñжи г̇ахздваа ахаṃ бхарияаа д̇з бхаваами.

д̇аṃ судваа бод̇хисад̇д̇о ‘‘имааяа мама саббз ñаад̇агаа каад̇ид̇аа, ид̇аани маṃ убалаабздваа каад̇идугаамаа ахоси, уяяож̇зссаами на’’нди жинд̇здваа д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

59. ‘‘жад̇уббад̇ий д̇ваṃ галяааṇи, д̇вибад̇аахаṃ манорамз;
миг̇ий багкий асаññуд̇д̇аа, аññаṃ бариязса саамига’’нди.

д̇адт̇а **миг̇ий**д̇и билаариṃ сандхааяааха. **асаññуд̇д̇аа**д̇и ж̇аяамбад̇игаа бхавид̇уṃ аяуд̇д̇аа асамбандхаа, над̇т̇и д̇зсаṃ ийд̇исо самбандход̇и д̇ийбзд̇и.

д̇аṃ судваа д̇ад̇о саа ‘‘аяаṃ ад̇ивияа сато, язна гзнажи убааязна ваñжздваа наṃ каад̇иссаамий’’д̇и жинд̇здваа д̇ад̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

60. ‘‘гомааригаа д̇з хзссаами, маñж̇угаа бияабхааṇиний;
винд̇а маṃ ариязна вздзна, саавааяа маṃ яад̇ижчасий’’д̇и.

д̇адт̇а **гомааригаа**д̇и ахаṃ зд̇д̇агаṃ гаалаṃ аññаṃ бурисаṃ на ж̇аанаами, д̇ава гомааригаа бхарияаа бхависсаамийд̇и вад̇ад̇и. **маñж̇угаа бияабхааṇиний**д̇и д̇ава мадхурагат̇аа бияабхааṇинийязва бхависсаами. **винд̇а ма**нд̇и бад̇илабха маṃ. **ариязна вздзнаа**д̇и сунд̇арзна бад̇илаабхзна. ахамби хи ид̇о буббз бурисасампассаṃ на ж̇аанаами, д̇вамби идт̇исампассаṃ на ж̇аанааси, ид̇и багад̇ияаа брахмажаарий брахмажаариниṃ маṃ нид̇д̇осзна лаабхзна лабха. яад̇и маṃ ижчаси, ат̇а мз важанаṃ на сад̇д̇ахаси, д̇ваад̇асаяож̇анааяа баараанасияаа бхзриṃ жараабздваа ‘‘аяаṃ мз д̇аасий’’д̇и саавааяа, маṃ ад̇д̇ано д̇аасаṃ гадваа г̇аṇхаахийд̇и вад̇ад̇и.

д̇ад̇о бод̇хисад̇д̇о ‘‘имаṃ д̇аж̇ж̇здваа балаабздуṃ ваддад̇ий’’д̇и жинд̇здваа жад̇удт̇аṃ г̇аат̇амааха –

61. ‘‘гуṇабаад̇ини лохид̇абз, жори гуггудабот̇ини;
на д̇ваṃ ариязна вздзна, мамаṃ бхад̇д̇аарамижчасий’’д̇и.

д̇адт̇а **на д̇ваṃ ариязнаа**д̇и д̇ваṃ ариязна брахмажарияваасалаабхзна маṃ бхад̇д̇араṃ на ижчаси, ваñжздваа бана маṃ каад̇идугаамааси, насса баабзд̇и д̇аṃ балаабзси. саа бана балааяид̇ваава г̇ад̇аа, на буна ологзд̇умби висахи.

62. ‘‘звамби жад̇ураа наарий, д̇исваана сад̇ханаṃ нараṃ;
нзнд̇и саṇхаахи ваажаахи, билаарий вияа гуггудаṃ.

63. ‘‘яо жа уббад̇ид̇ам̣ ад̇т̇ам̣, на киббаманубуж̇жхад̇и;
амид̇д̇авасаманвзд̇и, бажчаа жа анудаббад̇и.

64. ‘‘яо жа уббад̇ид̇ам̣ ад̇т̇ам̣, киббамзва ниб̣од̇хад̇и;
мужжад̇з сад̇д̇усамб̣аад̇хаа, гуггудова б̣ил̣аарияаа’’д̇и. – имаа абхисамб̣уд̇д̇хаг̇аат̇аа;

д̇ад̇т̇а **жад̇ураа**д̇и жаад̇уриязна саманнаагад̇аа. **наарий**д̇и ид̇т̇ияо. **нзнд̇ий**д̇и ад̇д̇ано васам̣ убанзнд̇и. **б̣ил̣аарий вияаа**д̇и яат̇аа саа б̣ил̣аарий д̇ам̣ гуггудам̣ нзд̇ум̣ вааяамад̇и, звам̣ ан̃н̃ааби наарияо нзнд̇иязва. **уббад̇ид̇ам̣ ад̇т̇а**нд̇и уббаннам̣ гин̃жид̇зва ад̇т̇ам̣. **на ануб̣уж̇жхад̇ий**д̇и яат̇аасабхаавзна на ж̇аанаад̇и, бажчаа жа анудаббад̇и. **гуггудоваа**д̇и яат̇аа со н̃аан̣асамбанно гуггудо б̣ил̣аарид̇о муд̇д̇о, звам̣ сад̇д̇усамб̣аад̇хад̇о мужжад̇ийд̇и ад̇т̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз угган̣тид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа гуггудараaж̇аа ахамзва ахосинд̇и.

гуггудаж̇аад̇агаван̣н̣анаа адтамаа.

[384] 9. д̇хаммад̇хаж̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

д̇хаммам̣ жарат̇а н̃аад̇аяод̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ гухагабхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ад̇аа хи сад̇т̇аа ‘‘на, бхигкавз, аяам̣ ид̇аанзва гухаго, буб̣б̣зби гухагоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о сагун̣аяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о сагун̣асан̇гхабаривуд̇о самуд̇д̇амаж̇жхз д̇ийбагз васи. ат̇згажжз гаасирадтаваасино ваан̣иж̇аа д̇исаагаагам̣ г̇ахзд̇ваа наавааяа самуд̇д̇ам̣ багканд̇им̣су, самуд̇д̇амаж̇жхз наавaа бхиж̇ж̇и. со д̇исаагааго д̇ам̣ д̇ийбагам̣ г̇анд̇ваа жинд̇зси ‘‘аяам̣ махаасагун̣асан̇гхо, маяаа гухагагаммам̣ гад̇ваа зд̇зсам̣ ан̣дагаани жзва чаабагз жа варам̣ варам̣ каад̇ид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. со од̇арид̇ваа сагун̣асан̇гхасса маж̇жхз мукам̣ виварид̇ваа згзна баад̇зна бат̇авияам̣ адтааси. ‘‘го наама д̇вам̣, саамий’’д̇и сагун̣зхи будто ‘‘ахам̣ д̇хаммиго наамаа’’д̇и ааха. ‘‘гасмаа бана згзна баад̇зна тид̇осий’’д̇и? ‘‘маяаа д̇уд̇ияз баад̇з нигкид̇д̇з бат̇авий д̇хаарзд̇ум̣ на саггод̇ий’’д̇и. ‘‘ат̇а гасмаа мукам̣ виварид̇ваа д̇идтасий’’д̇и? ‘‘ахам̣ ан̃н̃ам̣ аахаарам̣ на каад̇аами, ваад̇амзва каад̇аамий’’д̇и. зван̃жа бана вад̇ваа д̇з сагун̣з ааманд̇зд̇ваа ‘‘оваад̇ам̣ во д̇ассаами, д̇ам̣ сун̣аат̇аа’’д̇и д̇зсам̣ оваад̇авасзна батамам̣ г̇аат̇амааха –

65. ‘‘д̇хаммам̣ жарат̇а н̃аад̇аяо, д̇хаммам̣ жарат̇а бхад̇д̇ам̣ во;
д̇хаммажаарий сукам̣ сзд̇и, асмим̣ логз барамхи жаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а д̇хаммам̣ жарат̇аад̇и гааяасужарид̇аад̇ибхзд̇ам̣ д̇хаммам̣ гарот̇а. **н̃аад̇аяо**д̇и д̇з аалабад̇и. **д̇хаммам̣ жарат̇а бхад̇д̇ам̣ во**д̇и згаваарам̣ жарид̇ваа маа осаггат̇а, бунаббунам̣ жарат̇а, звам̣ бхад̇д̇ам̣ во бхависсад̇и. **сукам̣ сзд̇ий**д̇и д̇зсанаасийсамзд̇ам̣, д̇хаммажаарий бана сукам̣ д̇идтад̇и г̇ажчад̇и нисийд̇ад̇и сзд̇и, саб̣б̣ирияаабат̇зсу сукид̇о ход̇ийд̇и д̇ийбзд̇и.

сагун̣аа ‘‘аяам̣ гааго гохан̃н̃зна ан̣дагаани каад̇ид̇ум̣ звам̣ вад̇ад̇ий’’д̇и аж̇аанид̇ваа д̇ам̣ д̇уссийлам̣ ван̣н̣знд̇аа д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амаахам̣су –

66. ‘‘бхад̇д̇аго вад̇аяам̣ багкий, д̇иж̇о барамад̇хаммиго;
згабаад̇зна д̇идтанд̇о, д̇хаммамзваанусаасад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇хаммамзваа**д̇и сабхаавамзва. **анусаасад̇ий**д̇и гат̇зси.

сагун̣аа д̇асса д̇уссийласса сад̇д̇ахид̇ваа ‘‘д̇вам̣ гира саами ан̃н̃ам̣ г̇ожарам̣ на г̇ан̣хаси, ваад̇амзва бхагкаси, д̇зна хи амхаагам̣ ан̣дагаани жа чаабагз жа олог̇зяяаасий’’д̇и вад̇ваа г̇ожараая г̇ажчанд̇и. со баабо д̇зсам̣ г̇ад̇агаалз ан̣дагаани жа чаабагз жа гужчибуурам̣ каад̇ид̇ваа д̇зсам̣ аагаманагаалз убасанд̇уубасанд̇о худ̇ваа мукам̣ виварид̇ваа згзна баад̇зна д̇идтад̇и. сагун̣аа ааг̇анд̇ваа буд̇д̇агз абассанд̇аа ‘‘го ну ко каад̇ад̇ий’’д̇и махаасад̇д̇зна вираванд̇и, ‘‘аяам̣ гааго д̇хаммиго’’д̇и д̇асмим̣ аасан̇гаамад̇д̇амби на гаронд̇и. ат̇згад̇ивасам̣ махаасад̇д̇о жинд̇зси ‘‘ид̇ха буб̣б̣з гожи барибант̇о над̇т̇и, имасса аагад̇агаалад̇о бадтаая ж̇аад̇о, имам̣ баригг̇ан̣хид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. со сагун̣зхи сад̇д̇хим̣ г̇ожараая г̇ажчанд̇о вияа худ̇ваа нивад̇д̇ид̇ваа бад̇ижчаннадтаанз адтааси. гааг̇оби ‘‘г̇ад̇аа сагун̣аа’’д̇и

нираасан̇го худ̇ваа удтаая г̇анд̇ваа ан̣дагаани жа чаабагз жа каад̇ид̇ваа бунааг̇анд̇ваа мукам̣ вивариḋваа згзна баад̇зна адтааси.

сагун̣араажж̇аа сагун̣зсу ааг̇ад̇зсу саб̣б̣з саннибаад̇аабзд̇ваа ‘‘ахам̣ во аж̇ж̇а буд̇д̇агаанам̣ барибант̇ам̣ бариг̇г̇ан̣хандо̇ имам̣ баабагаагам̣ каад̇анд̇ам̣ ад̇д̇асам̣, зт̇а нам̣ г̇ан̣хаамаа’’д̇и сагун̣асан̇гхам̣ аамандзд̇ваа бариваарзд̇ваа ‘‘сажз балааяад̇и, г̇ан̣хзяяаат̇а на’’нд̇и вад̇ваа сзсаг̇аат̇аа абхааси –

67. ‘‘наасса сийлам̣ виж̇аан̣аат̇а, анан̃н̃ааяа басам̣сат̇а;
бхуд̇ваа ан̣дан̃жа бод̇ан̃жа, д̇хаммо д̇хаммод̇и бхаасад̇и.

68. ‘‘ан̃н̃ам̣ бхан̣ад̇и ваажааяа, ан̃н̃ам̣ гааязна губ̣б̣ад̇и;
ваажааяа но жа гааязна, на д̇ам̣ д̇хаммам̣ ад̇хидтид̇о.

69. ‘‘ваажааяа сакило манови д̇уг̇г̇о, чанно гуубасаяова ган̣хасаббо;
д̇хаммад̇хаж̇о г̇ааманиг̇амаасу саад̇ху, д̇уж̇ж̇аано бурисзна б̣аалисзна.

70. ‘‘имам̣ д̇ун̣дзхи багкзхи, баад̇аа жимам̣ вихзтат̇а;
чаван̃химам̣ винаасзт̇а, нааяам̣ сам̣ваасанаарахо’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **наасса сийла**нд̇и на асса сийлам̣. **анан̃н̃ааяаа**д̇и аж̇аанид̇ваа. **бхуд̇ваа**д̇и каад̇ид̇ваа. **ваажааяа но жа гааязнаа**д̇и аяан̃хи важанзнзва д̇хаммам̣ жарад̇и, гааязна бана на гарод̇и. **на д̇ам̣ д̇хаммам̣ ад̇хидтид̇о**д̇и д̇асмаа ж̇аанид̇аб̣б̣о яат̇ааяам̣ д̇хаммам̣ бхан̣ад̇и, на д̇ам̣ ад̇хидтид̇о, д̇асмим̣ д̇хаммз на ад̇хидтид̇о. **ваажааяа сакило**д̇и важанзна муд̇у. **манови д̇уг̇г̇о**д̇и манасаа вид̇уг̇г̇о д̇уббавзсо висамо. **чанно**д̇и яасмим̣ б̣илз саяад̇и, д̇зна чанно. **гуубасаяо**д̇и б̣илаасаяо. **д̇хаммад̇хаж̇о**д̇и сужарид̇ад̇хаммам̣ д̇хаж̇ам̣ гад̇ваа вижаран̣зна д̇хаммад̇д̇хаж̇о. **г̇ааманиг̇амаасу саад̇хуу**д̇и г̇аамзсу жа ниг̇амзсу жа саад̇ху бхад̇д̇аго самбхаавид̇о. **д̇уж̇ж̇аано**д̇и аяам̣ зваруубо д̇уссийло бад̇ижчаннагаммандо б̣аалисзна ан̃н̃аан̣зна бурисзна на саггаа ж̇аанид̇ум̣. **баад̇аа жима**нд̇и ад̇д̇ано ад̇д̇ано баад̇зна жа имам̣. **вихзтат̇аа**д̇и бахарат̇а ханат̇а. **чава**нд̇и лаамагам̣. **нааяа**нд̇и аяам̣ амхзхи сад̇д̇хим̣ згасмим̣ таанз сам̣ваасам̣ на арахад̇ийд̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа сагун̣ажзд̇тагo саяамзва лан̇гхид̇ваа д̇асса сийсам̣ д̇ун̣дзна бахари, авасзсаа сагун̣аа д̇ун̣данакабаад̇абагкзхи бахарим̣су. со д̇ад̇т̇зва ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабун̣и.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа гухагагааго ид̇аани гухагабхигку ахоси, сагун̣араажж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

д̇хаммад̇хаж̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа навамаа.

[385] 10. нанд̇ияамиг̇араажж̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

сажз б̣раахман̣а г̇ажчзсийд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо̇ згам̣ маад̇убосагабхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ан̃хи сад̇т̇аа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку г̇ихий босзсий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘гим̣ д̇з хонд̇ий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘маад̇аабид̇аро мз, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘саад̇ху саад̇ху бхигку бораан̣агабан̣д̇ид̇аанам̣ вам̣сам̣ баалзси, бораан̣агабан̣д̇ид̇аа хи д̇иражчаанаяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇ид̇вааби маад̇аабид̇уунам̣ ж̇ийвид̇ам̣ ад̇ам̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з госаларадтз саагзд̇з госалараажж̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о миг̇аяонияам̣ ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о нанд̇ияамиг̇о наама худ̇ваа сийлаажаарасамбанно маад̇аабид̇аро босзси. д̇ад̇аа госалараажж̇аа миг̇авид̇д̇агова ахоси. со бана мануссаанам̣ гасигаммаад̇ийни гаад̇ум̣ ад̇ад̇ваа махаабариваарo д̇звасигам̣ миг̇авам̣ г̇ажчад̇и. мануссаа саннибад̇ид̇ваа ‘‘аяяаа, аяам̣ раажж̇аа амхаагам̣ гаммажчзд̇ам̣ гарод̇и, гхараавaасоби нассад̇и, яам̣нууна маяам̣ аж̇ж̇унаванам̣ уяяаанам̣ баригкибид̇ваа д̇ваарам̣ яож̇зд̇ваа борагкан̣им̣ кан̣ид̇ваа д̇ин̣аани ааробзд̇ваа д̇ан̣дамуг̇г̇араад̇ихадт̇аа аран̃н̃ам̣ бависид̇ваа г̇ум̣б̣з бахарандааа миг̇з нийхарид̇ваа бариваарзд̇ваа г̇оруубаани вияа важ̇ам̣ уяяаанам̣ бавзсзд̇ваа д̇ваарам̣ бид̇ахид̇ваа ран̃н̃о аарож̇зд̇ваа ад̇д̇ано гаммам̣ гарзяяаамаа’’д̇и манд̇аяим̣су. ‘‘ад̇т̇зсо убааяо’’д̇и саб̣б̣з згажчанд̇аа худ̇ваа уяяаанам̣ саж̇ж̇зд̇ваа аран̃н̃ам̣ бависид̇ваа яож̇анамад̇д̇адтаанам̣ баригкибим̣су.

д̇асмим̣ кан̣з нанд̇ияо згасмим̣ куд̇д̇агаг̇ум̣б̣з маад̇аабид̇аро г̇ахзд̇ваа бхуумияам̣ нибанно ход̇и. манусса наанаапалагаавуд̇хахадт̇аа б̣аахунаа б̣аахум̣ бийлзд̇ваа д̇ам̣ г̇ум̣б̣ам̣ баригкибим̣су. ат̇згажжз миг̇з ологзнд̇аа д̇ам̣ г̇ум̣б̣ам̣ бависим̣су. нанд̇ияо д̇з д̇исваа ‘‘аж̇ж̇а маяаа ж̇ийвид̇ам̣ барижжаж̇ид̇ваа маад̇аабид̇уунам̣ ж̇ийвид̇ам̣ д̇аад̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и жинд̇зд̇ваа удтаая маад̇аабид̇аро ванд̇ид̇ваа

“аммад̇аад̇а, имз мануссаа имам̣ г̇умб̣ам̣ бависид̇ваа амхз д̇аяоби бассиссанд̇и, д̇умхз згзна убааязна ж̇иийвзяяаат̇а, ж̇иийвид̇ам̣ во сзяяо, ахам̣ д̇умхаагам̣ ж̇иийвид̇ад̇аанам̣ д̇ад̇ваа мануссзхи г̇умб̣абарияанд̇з тад̇ваа г̇умб̣з бахадамад̇д̇зязва нигкамиссаами, ат̇а д̇з ‘имасмим̣ куд̇д̇агаг̇умб̣з згоязва миг̇о бхависсад̇ий’д̇и ман̃н̃амаанаа г̇умб̣ам̣ на бависиссанд̇и, д̇умхз аббамад̇д̇аа хот̇аа”д̇и маад̇аабид̇аро камаабзд̇ваа г̇аманасаж̇ж̇о адтааси. со мануссзхи г̇умб̣абарияанд̇з тад̇ваа уннаад̇зд̇ваа г̇умб̣з бахадамад̇д̇зязва д̇ад̇о нигками. д̇з “зговзд̇т̇а миг̇о бхависсад̇ий”д̇и г̇умб̣ам̣ на бависим̣су. ат̇а нанд̇ияо г̇анд̇ваа миг̇аанам̣ анд̇арам̣ баависи. мануссаа бариваарзд̇ваа саб̣б̣з миг̇з уяяаанам̣ бавзсзд̇ваа д̇ваарам̣ т̇агзд̇ваа ран̃н̃о аарожзд̇ваа сагасагадтаанаани аг̇амам̣су.

д̇ад̇о бадтаая раажа̇а саяамзва г̇анд̇ваа згам̣ миг̇ам̣ виж̇ж̇хид̇ваа д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа зхийд̇и згам̣ бзсзд̇ваа аахараабзси. миг̇аа ваарам̣ табаяим̣су, бад̇д̇авааро миг̇о згаманд̇з д̇ид̇тад̇и, д̇ам̣ виж̇ж̇хид̇ваа г̇ан̣ханд̇и. нанд̇ияо богкаран̣ияам̣ баанийяам̣ бивад̇и, д̇ин̣аани каад̇ад̇и, вааро банасса на д̇аава баабун̣аад̇и. ат̇а бахуунам̣ д̇ивасаанам̣ ажжаязна д̇асса маад̇аабид̇аро д̇ам̣ д̇адтугаамаа худ̇ваа “амхаагам̣ буд̇д̇о нанд̇ияамиг̇араажа̇а нааг̇аб̣ало т̇аамасамбанно, сажз ж̇иийвад̇и, авассам̣ вад̇им̣ ланг̇хид̇ваа амхаагам̣ д̇ассанад̇т̇аая ааг̇амиссад̇и, саасанамасса бзсзссаамаа”д̇и жинд̇зд̇ваа маг̇г̇асамийбз тад̇ваа згам̣ б̣раахман̣ам̣ д̇исваа “аяяа, гахам̣ г̇ажчасий”д̇и маанусигаая ваажааяа бужчид̇ваа “саагзд̇а”нд̇и вуд̇д̇з буд̇д̇асса саасанам̣ бахин̣анд̇аа батамам̣ г̇аат̇амаахам̣су –

71. “сажз б̣раахман̣а г̇ажчзси, саагзд̇з аж̇ж̇унам̣ ванам̣;
важ̇ж̇ааси нанд̇ияам̣ наама, буд̇д̇ам̣ асмаагаморасам̣;
маад̇аа бид̇аа жа д̇з вуд̇д̇хаа, д̇з д̇ам̣ ижчанд̇и бассид̇у”нд̇и.

д̇ассад̇т̇о – сажз, д̇вам̣ б̣раахман̣а, саагзд̇ам̣ г̇ажчаси, саагзд̇з аж̇ж̇унаванам̣ наама уяяаанам̣ ад̇т̇и, д̇ад̇т̇а амхаагам̣ буд̇д̇о нанд̇ияо наама миг̇о ад̇т̇и, д̇ам̣ вад̇зяяаси “маад̇аабид̇аро д̇з вуддхаа яаава на маранд̇и, д̇аава д̇ам̣ бассид̇ум̣ ижчанд̇ий”д̇и.

со “саад̇хуу”д̇и самбад̇ижчид̇ваа саагзд̇ам̣ г̇анд̇ваа бунад̇ивасз уяяаанам̣ бависид̇ваа “нанд̇ияамиг̇о наама гад̇аро”д̇и бужчи. миг̇о ааг̇анд̇ваа д̇асса самийбз тад̇ваа “аха”нд̇и ааха. б̣раахман̣о д̇амад̇т̇ам̣ аарожзси. нанд̇ияо д̇ам̣ суд̇ваа “г̇ажчзяяаамахам̣, б̣раахман̣а, вад̇им̣ ланг̇хид̇ваа но на г̇ажчзяяам̣, маяаа бана ран̃н̃о санд̇агам̣ ниваабабаанабхожа̇нам̣ бхуд̇д̇ам̣, д̇ам̣ мз ин̣адтаанз тид̇ам̣, имзсан̃жа миг̇аанам̣ маж̇ж̇хз жиравуд̇т̇осми, д̇асса мз ран̃н̃о ж̇зва з̇д̇зсан̃жа сод̇т̇ибхаавам̣ агад̇ваа ад̇д̇ано б̣алам̣ ад̇ассзд̇ваа г̇аманам̣ наама на яуд̇д̇ам̣, ад̇д̇ано ваарз бана самбад̇д̇з ахам̣ з̇д̇зсам̣ сод̇т̇ибхаавам̣ гад̇ваа сукид̇о ааг̇ажчиссаамий”д̇и д̇амад̇т̇ам̣ багаасзнд̇о д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

72. “бхуд̇д̇аа маяаа ниваабаани, раажи̇но баанабхожа̇нам̣;
д̇ам̣ раажа̇бин̣д̇ам̣ авабходд̇ум̣, наахам̣ б̣раахман̣а муссахз.

73. “од̇ахиссаамахам̣ бассам̣, кураббаанисса раажи̇но;
д̇ад̇аахам̣ сукид̇о муд̇д̇о, аби бассзяяа маад̇ара”нд̇и.

д̇ад̇т̇а **ниваабааний**д̇и д̇зсу д̇зсу таанзсу нивуд̇аани ниваабаани. **баанабхожа̇на**нд̇и баанийяан̃жа авасзсад̇ин̣ан̃жа. **д̇ам̣ раажа̇бин̣д̇а**нд̇и д̇ам̣ ран̃н̃о санд̇агам̣ санг̇аддхид̇ваа самод̇хаанагадтзна бин̣д̇ам̣. **авабходд̇у**нд̇и д̇уб̣бхуд̇д̇ам̣ бхун̃ж̇ид̇ум̣ . ран̃н̃о хи гижжам̣ анибпаад̇знд̇о д̇ам̣ авабхуд̇д̇ам̣ бхун̃ж̇ад̇и наама, сваахам̣ звам̣ авабходд̇ум̣ на уссахаамийд̇и вад̇ад̇и. **б̣раахман̣а муссахз**д̇и жзд̇т̇а **б̣раахман̣аа**д̇и аалабанам̣, ма-гааро бад̇асанд̇хивасзна вуд̇д̇о.

од̇ахиссаамахам̣ бассам̣, кураббаанисса раажи̇нод̇и ахам̣, б̣раахман̣а, ад̇д̇ано ваарз самбад̇д̇з кураббам̣ саннаяхид̇ваа ааг̇ад̇асса ран̃н̃о миг̇аяуут̇ад̇о нигкамид̇ваа згаманд̇з тад̇ваа “мам̣ виж̇ж̇ха, махааража̇аа”д̇и вад̇ваа ад̇д̇ано махаапаасугабассам̣ од̇ахиссаами оддзссаами. **сукид̇о муд̇д̇о**д̇и д̇ад̇аа ахам̣ маран̣абхаяаа муд̇д̇о сукид̇о нид̇д̇угко ран̃н̃аа анун̃н̃аад̇о аби наама маад̇арам̣ бассзяянд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа б̣раахман̣о баггаами. абарабхааг̇з д̇асса ваарад̇ивасз раажа̇а махаанд̇зна бариваарзна уяяаанам̣ ааг̇ажчи. махаасад̇д̇о згаманд̇з адтааси. раажа̇а “миг̇ам̣ виж̇ж̇хиссаамий”д̇и кураббам̣ саннаяхи. махаасад̇д̇о яат̇аа ан̃н̃з маран̣абхаяад̇аж̇ж̇ид̇аа балааяанд̇и, звам̣ абалааяид̇ваа ниб̣бхаяо худ̇ваа мзд̇д̇ам̣ бурзжааригам̣ гад̇ваа махаапаасугабассам̣ од̇ахид̇ваа нижжалова адтааси. раажа̇а д̇асса мзд̇д̇аанубхаавзна сарам̣ виссаж̇ж̇зд̇ум̣ наасагки. махаасад̇д̇о “гим̣, махаараажа̇, сарам̣ на мужжзси, мун̃жаахий”д̇и ааха. “на саггоми, миг̇араажа̇а”д̇и. “д̇зна хи г̇ун̣аванд̇аанам̣ г̇ун̣ам̣ жа̇аана, махаараажа̇а”д̇и. д̇ад̇аа раажа̇а б̣од̇хисад̇д̇з басийд̇ид̇ваа д̇ханум̣ чад̇д̇зд̇ваа “имам̣ ажид̇д̇агам̣ галинг̇арагад̣анд̇амби д̇аава д̇ава г̇ун̣ам̣ жа̇анаад̇и, ахам̣ сажид̇д̇аго мануссабхууд̇оби д̇ава г̇ун̣ам̣ на

ж̇аанаами, миг̇арааж̇а, маяхам̣ кама, абхаям̣ д̇з д̇аммий’’д̇и ааха. ‘‘махааж̇а, маяхам̣ д̇аава абхаям̣ д̇зси, аям̣ бана уяяаанз миг̇аг̇ано гим̣ гариссад̇ий’’д̇и? ‘‘зд̇ассаби абхаям̣ д̇аммий’’д̇и. звам̣ махаасад̇д̇о **ниг̇родхаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.1.12) вуд̇д̇анаязнзва саб̱б̱зсам̣ аран̃н̃з миг̇аанам̣ аагаасаг̇ад̇асагун̣аанам̣ ж̇алажарамажчаанан̃жа абхаям̣ д̇аабзд̇ваа раажаанам̣ бан̃жасу сийлзсу бад̇идтаабзд̇ваа ‘‘махааж̇а, ран̃н̃аа наама аг̇ад̇иг̇аманам̣ бахааяа д̇аса раажадхаммз агобзнд̇зна дхаммзна самзна раж̇ж̇ам̣ гаарзд̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и.

> ‘‘д̇аанам̣ сийлам̣ барижжааг̇ам̣, аж̇ж̇авам̣ мад̇д̇авам̣ д̇абам̣;
> аггодхам̣ авихим̣сан̃жа, ханд̇ин̃жа авиродханам̣.
>
> ‘‘иж̇жзд̇з гусалз дхаммз, тид̇з бассаами ад̇д̇ани;
> д̇ад̇о мз ж̇аяад̇з бийд̇и, соманассан̃жанаббага’’нд̇и. (ж̇аа. 2.21.176-177) –

звам̣ вуд̇д̇з раажадхаммз г̇аат̇аабандхзнзва д̇зсзд̇ваа гад̇ибаахам̣ ран̃н̃о сан̇д̇игз васид̇ваа наг̇арз саб̱б̱асад̇д̇аанам̣ абхаяд̇аанабагаасанадт̇ам̣ суван̣н̣абхзрим̣ жараабзд̇ваа ‘‘аббамад̇д̇о хохи, махааж̇аа’’д̇и вад̇ваа маад̇аабид̇уунам̣ д̇ассанадт̇ааяа г̇ад̇о.

74. ‘‘миг̇арааж̇аа бурз аасим̣, госаласса нигзд̇анз;
нанд̇ияо наама наамзна, абхируубо жад̇уббад̇о.

75. ‘‘д̇ам̣ мам̣ вадхид̇умааг̇ажчи, д̇аяясмим̣ аж̇ж̇унз ванз;
дханум̣ аараж̇ж̇ам̣ гад̇ваана, усум̣ саннаяха госало.

76. ‘‘д̇ассаахам̣ од̇ахим̣ бассам̣, кураббаанисса раажино;
д̇ад̇аахам̣ сукид̇о муд̇д̇о, маад̇арам̣ д̇адтумааг̇ад̇о’’д̇и. –

имаа д̇иссо абхисамбуд̇д̇хаг̇аат̇аа хонд̇и.

д̇адт̇а **госаласса нигзд̇анз**д̇и госаласса ран̃н̃о нигзд̇анз васанадтаанз, д̇асса сан̇д̇игз аран̃н̃асминд̇и адт̇о. **д̇аяясми**нд̇и миг̇аанам̣ васанадт̇аая д̇иннауяяаанз. **аараж̇ж̇ам̣ гад̇ваанаа**д̇и жияааяа сад̇д̇хим̣ згад̇о гад̇ваа , ааробзд̇ваад̇и адт̇о. **саннаяхаа**д̇и саннаяхид̇ваа яож̇зд̇ваа. **од̇ахи**нд̇и од̇д̇зсим̣. **маад̇арам̣ д̇адтумааг̇ад̇о**д̇и д̇зсанаасийсамзд̇ам̣, ран̃н̃о дхаммам̣ д̇зсзд̇ваа саб̱б̱асад̇д̇аанам̣ абхаяд̇т̇аая суван̣н̣абхзрим̣ жараабзд̇ваа маад̇аабид̇аро д̇адтум̣ ааг̇ад̇осмийд̇и адт̇о.

садт̇аа имам̣ дхаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самодхаанзси, сажжабарияосаанз маад̇убосагабхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа маад̇аабид̇аро махааж̇агулаани ахзсум̣, б̱раахман̣о саарибуд̇д̇о, раажаа аананд̇о, нанд̇ияамиг̇арааж̇аа бана ахамзва ахосинд̇и.

нанд̇ияамиг̇арааж̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇асамаа.

аваарияваг̇г̇о батамо.

2. карабуд̇д̇аваг̇г̇о

[386] 1. карабуд̇д̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа

сажжам̣ гирзвамаахам̣суд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о бурааван̣ад̇уд̇ияигаабалобханам̣ аараб̱б̱ха гат̇зси. д̇ан̃хи бхигкум̣ садт̇аа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку уггаан̣тид̇осий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘аама, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘гзна уггаан̣таабид̇осий’’д̇и вад̇ваа ‘‘бурааван̣ад̇уд̇ияигааяаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘бхигку аям̣ д̇з ид̇т̇ий анадт̇агааригаа, буб̱б̱зби д̇вам̣ имам̣ ниссааяа аг̇г̇им̣ бависид̇ваа маранд̇о бан̣д̇ид̇з ниссааяа ж̇ийвид̇ам̣ лабхий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̱аараан̣асияам̣ сзнагз наама ран̃н̃з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̱од̇хисад̇д̇о саггад̇д̇ам̣ гаарзси. д̇ад̇аа сзнагасса ран̃н̃о згзна наагарааж̇зна сад̇д̇хим̣ мид̇д̇абхааво ходи. со гира наагарааж̇аа наагабхаванаа нигкамид̇ваа т̇алз г̇ожарам̣ г̇ан̣ханд̇о жаради. ат̇а нам̣ г̇аамад̇аарагаа д̇исваа ‘‘саббо аяа’’нд̇и лзд̇д̇уд̇ан̣д̇аад̇ийхи бахарим̣су. ат̇а раажаа уяяаанам̣ гийлид̇ум̣ г̇ажчанд̇о д̇исваа ‘‘гим̣ зд̇з д̇аарагаа гаронд̇ий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘згам̣ саббам̣ бахаранд̇ий’’д̇и суд̇ваа ‘‘бахарид̇ум̣ маа д̇зт̇а, балаабзт̇а нз’’д̇и балаабзси. наагарааж̇аа ж̇ийвид̇ам̣ лабхид̇ваа наагабхаванам̣ г̇анд̇ваа б̱ахууни рад̇анаани аад̇ааяа ад̇дхарад̇д̇асамаяз ран̃н̃о саянагхарам̣ бависид̇ваа д̇аани рад̇анаани д̇ад̇ваа ‘‘махааж̇а, маяаа д̇умхз

ниссаая жийвид̇ам̣ лад̇д̇ха’’нд̇и ран̃н̃аа сад̇д̇хим̣ мид̇д̇абхаавам̣ гад̇ваа бунаббунам̣ ґанд̇ваа раажаанам̣ бассад̇и. со ад̇д̇ано нааґамааṇавигаасу згам̣ гаамзсу ад̇ид̇д̇ам̣ наагамааṇавигам̣ рагкаṇад̇т̇ааяа ран̃н̃о сандигз табзд̇ваа ‘‘яад̇аа зд̇ам̣ на бассаси, д̇ад̇аа имам̣ манд̇ам̣ баривад̇д̇зяяаасий’’д̇и д̇асса згам̣ манд̇ам̣ ад̇ааси.

со згад̇ивасам̣ уяяаанам̣ ґанд̇ваа наагамааṇавигааяа сад̇д̇хим̣ богкараṇияам̣ уд̇агагийл̣ам̣ гийл̣и. наагамааṇавигаа згам̣ уд̇агасаббам̣ д̇исваа ад̇д̇абхаавам̣ вижахид̇ваа д̇зна сад̇д̇хим̣ асад̇д̇хаммам̣ бад̇исзви. раажаа д̇ам̣ абассанд̇о ‘‘гахам̣ ну ко ґад̇аа’’д̇и манд̇ам̣ бариваддзд̇ваа анаажаарам̣ гаронд̇им̣ д̇исваа взл̣убзсигааяа бахари. саа гужжхид̇ваа д̇ад̇о наагабхаванам̣ ґанд̇ваа ‘‘гасмаа ааґад̇аасий’’д̇и будтаа ‘‘д̇умхаагам̣ сахааяо мам̣ ад̇д̇ано важанам̣ аґаṇханд̇им̣ бид̇тияам̣ бахарий’’д̇и бахаарам̣ д̇ассзси. наагараажаа д̇атад̇о ажаанид̇ваава жад̇д̇ааро наагамааṇавагз ааманд̇зд̇ваа ‘‘ґажчат̇а, сзнагасса саяанагхарам̣ бависид̇ваа наасаваад̇зна д̇ам̣ бхусам̣ вияа вид̇д̇хам̣сзт̇аа’’д̇и бзсзси. д̇з ґанд̇ваа ран̃н̃о сирисаяанз нибаннагаалз ґаббхам̣ бависим̣су. д̇зсам̣ бависанавзлааяамзва раажаа д̇звим̣ ааха – ‘‘жаанааси ну ко бхад̇д̇з, наагамааṇавигааяа ґад̇ад̇таана’’нд̇и? ‘‘на жаанаами, д̇зваа’’д̇и. ‘‘ажжа саа амхаагам̣ богкараṇияам̣ гийл̣анагаалз ад̇д̇абхаавам̣ вижахид̇ваа згзна уд̇агасаббзна сад̇д̇хим̣ анаажаарам̣ агааси, ат̇а нам̣ ахам̣ ‘звам̣ маа гарий’д̇и сигкаабанад̇т̇ааяа взл̣убзсигааяа бахарим̣, саа ‘наагабхаванам̣ ґанд̇ваа сахааяасса мз ан̃н̃ам̣ гин̃жи гат̇зд̇ваа мзд̇д̇им̣ бхинд̇зяяаа’д̇и мз бхаяам̣ уббажжад̇ий’’д̇и. д̇ам̣ суд̇ваа наагамааṇавагаа д̇ад̇ова нивад̇д̇ид̇ваа наагабхаванам̣ ґанд̇ваа наагараажасса д̇амад̇т̇ам̣ аарожзсум̣. со сам̣взґаббад̇д̇о худ̇ваа д̇анкаṇан̃н̃зва ран̃н̃о саянагхарам̣ ааґанд̇ваа д̇амад̇т̇ам̣ аажигкид̇ваа камаабзд̇ваа ‘‘ид̇ам̣ мз д̇аṇд̇агамма’’нд̇и саббарупд̇ажаананам̣ наама манд̇ам̣ д̇ад̇ваа ‘‘аяам̣, махаараажа, анаґгхо манд̇о, сажз имам̣ манд̇ам̣ ан̃н̃асса д̇ад̇зяяааси, д̇ад̇ваава аґґим̣ бависид̇ваа марзяяаасий’’д̇и ааха. раажаа ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчи. со д̇ад̇о бад̇таая гибиллигаанамби сад̇д̇ам̣ жаанаад̇и.

д̇ассзгад̇ивасам̣ махаад̇алз нисийд̇ид̇ваа мад̇хупааṇид̇зхи каад̇анийяам̣ каад̇анд̇асса згам̣ мад̇хубинд̇у жа пааṇид̇абинд̇у жа буувакаṇд̇ан̃жа бхуумияам̣ бад̇и. згаа гибиллигаа д̇ам̣ д̇исваа ‘‘ран̃н̃о махаад̇алз мад̇хужаад̇и бхиннаа, пааṇид̇асагад̇ам̣ буувасагад̇ам̣ ниггужжид̇ам̣, мад̇хупааṇид̇ан̃жа буван̃жа каад̇ат̇аа’’д̇и вираванд̇ий вижарад̇и. ат̇а раажаа д̇ассаа равам̣ суд̇ваа хаси. ран̃н̃о самийбз тид̇аа д̇звий ‘‘гим̣ ну ко д̇исваа раажаа хасий’’д̇и жинд̇зси. д̇асмим̣ каад̇анийяам̣ каад̇ид̇ваа нхад̇ваа балланґз нисиннз згам̣ магкигам̣ саамиго ‘‘зхи бхад̇д̇з, гилзсарад̇ияаа рамиссаамаа’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ саа ‘‘ад̇хиваасзхи д̇аава саами, ид̇аани ран̃н̃о ґанд̇хз аахариссанд̇и, д̇асса вилимбанд̇асса баад̇амуулз ґанд̇хажуṇṇам̣ бад̇иссад̇и, ахам̣ д̇ад̇т̇а вад̇д̇зд̇ваа суґанд̇хаа бхависсаами, д̇ад̇о ран̃н̃о бид̇тияам̣ нибажжид̇ваа рамиссаамаа’’д̇и ааха. раажаа д̇амби сад̇д̇ам̣ суд̇ваа хаси. д̇звийби ‘‘гим̣ ну ко д̇исваа хасий’’д̇и буна жинд̇зси. буна ран̃н̃о сааяамаасам̣ бхун̃жанд̇асса згам̣ бхад̇д̇асид̇т̇ам̣ бхуумияам̣ бад̇и. гибиллигаа ‘‘раажагулз бхад̇д̇асагад̇ам̣ бхаґґам̣, бхад̇д̇ам̣ бхун̃жат̇аа’’д̇и вирави. д̇ам̣ суд̇ваа раажаа бунаби хаси. д̇звий суваṇṇагад̇ажчум̣ ґахзд̇ваа раажаанам̣ баривисанд̇ий ‘‘мам̣ ну ко д̇исваа раажаа хасад̇ий’’д̇и вид̇аггзси.

саа ран̃н̃аа сад̇д̇хим̣ саянам̣ ааруяха нибажжанагаалз ‘‘гим̣гаараṇаа д̇зва, хасий’’д̇и бужчи. со ‘‘гим̣ д̇з мама хасид̇агаараṇзнаа’’д̇и вад̇ваа бунаббунам̣ нибад̇д̇хо гат̇зси. ат̇а нам̣ саа ‘‘д̇умхаагам̣ жаананамамд̇ам̣ маяхам̣ д̇зт̇аа’’д̇и вад̇ваа ‘‘на саггаа д̇аад̇у’’нд̇и бад̇игкид̇д̇ааби бунаббунам̣ нибанд̇хи . раажаа ‘‘сажаахам̣ имам̣ манд̇ам̣ д̇уяхам̣ д̇ассаами, мариссаамий’’д̇и ааха. ‘‘маранд̇оби маяхам̣ д̇зхи, д̇зваа’’д̇и. раажаа маад̇уґаамавасиго худ̇ваа ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа ‘‘имиссаа манд̇ам̣ д̇ад̇ваа аґґим̣ бависиссаамий’’д̇и рат̇зна уяяаанам̣ баяааси.

д̇асмим̣ каṇз сагго логам̣ ологзнд̇о имам̣ гаараṇам̣ д̇исваа ‘‘аяам̣ баалараажаа маад̇уґаамам̣ ниссаая ‘аґґим̣ бависиссаамий’д̇и ґажчад̇и, жийвид̇амасса д̇ассаамий’’д̇и сужам̣ асураґан̃н̃ам̣ аад̇ааяа баарааṇасим̣ ааґанд̇ваа д̇ам̣ ажигам̣ гад̇ваа ад̇д̇анаа ажо худ̇ваа ‘‘махаажано маа бассад̇уу’’д̇и ад̇хидтааяа ран̃н̃о рат̇асса бурад̇о ахоси. д̇ам̣ раажаа жзва рат̇з яуд̇д̇асинд̇хаваа жа бассанд̇и, ан̃н̃о гожи на бассад̇и. ажо гат̇аасамудтаабанад̇т̇ам̣ рат̇абурад̇о ажигааяа сад̇д̇хим̣ мзт̇унам̣ д̇хаммам̣ бад̇исзванд̇о вияа ахоси. д̇амзго рат̇з яуд̇д̇асинд̇хаво д̇исваа ‘‘самма ажараажа, маяам̣ бубз ‘ажаа гира баалаа ахиригаа’д̇и ассумха, на жа д̇ам̣ бассимха, д̇вам̣ бана рахо бад̇ижчаннад̇таанз гад̇д̇аббам̣ анаажаарам̣ амхаагам̣ зд̇д̇агаанам̣ бассанд̇аанан̃н̃зва гароси, на лажжаси, д̇ам̣ но бубз суд̇ам̣ иминаа д̇ид̇тзна самзд̇ий’’д̇и вад̇ваа батамам̣ ґаат̇амааха –

77. ‘‘сажжам̣ гирзвамаахам̣су, васд̇ам̣ баалод̇и баṇд̇ид̇аа;
басса баало рахогаммам̣, аавигуббам̣ на бужжхад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **васд̇а**нди ажа̇м̣. **бан̣дид̇аа**ди н̃аан̣асамбаннаа д̇ам̣ б̣аалод̇и вад̇анд̇и, сажжам̣ гира вад̇анд̇и. **бассаа**ди аалабанам̣, бассат̇аахи ад̇т̇о. **на б̣ужж̇хад̇ий**ди звам̣ гаад̇ум̣ аяуд̇д̇анд̇и на ж̇аанаад̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа аж̇о д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

78. ‘‘д̇вам̣ коби самма б̣аалоси, карабуд̇д̇а виж̇аанахи;
ражж̇уяаа хи баригкид̇д̇о, ван̇годто охид̇омуко.

79. ‘‘абарамби самма д̇з б̣ааляам̣, яо муд̇д̇о на балааяаси;
со жа б̣ааладаро самма, яам̣ д̇вам̣ вахад̇и сзнага’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇вам̣ коби саммаа**ди самма синд̇хава маяааби ко д̇вам̣ б̣ааладаро. **карабуд̇д̇аа**ди со гира г̇ад̇рабхасса ж̇аадаго, д̇зна д̇ам̣ звамааха. **виж̇аанахий**ди ахамзва б̣аалод̇и звам̣ ж̇аанаахи. **баригкид̇д̇о**ди яуг̇зна сад̇д̇хим̣ г̇ийвааяа баригкид̇д̇о. **ван̇годто**ди ван̇гаодто. **охид̇омуко**ди мукаб̣анд̇ханзна б̣ихидамуко. **яо муд̇д̇о на балааяасий**ди яо д̇вам̣ рат̇адо муд̇д̇о самаано муд̇д̇агаалз балааяидваа аран̃н̃ам̣ на бависаси, д̇ам̣ д̇з абалааяанам̣ абарамби б̣ааляам̣ , **со жа б̣ааладаро**ди яам̣ д̇вам̣ сзнагам̣ вахаси, со сзнаго д̇аяааби б̣ааладаро.

раажа̇а д̇зсам̣ убхиннамби гат̇ам̣ ж̇аанаад̇и, д̇асмаа д̇ам̣ сун̣андо сан̣игам̣ рат̇ам̣ бзсзси. синд̇хавоби д̇асса гат̇ам̣ суд̇ваа буна жад̇уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

80. ‘‘яам̣ ну самма ахам̣ б̣аало, аж̇араажа̇ виж̇аанахи;
ат̇а гзна сзнаго б̣аало, д̇ам̣ мз агкаахи бужчид̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **яа**нди гаран̣ад̇т̇з бажжад̇д̇аважанам̣. **нуу**ди ануссавад̇т̇з нибаадо. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – самма аж̇араажа̇, язна д̇аава д̇иражчаанаг̇ад̇ад̇д̇зна гааран̣зна ахам̣ б̣аало, д̇ам̣ д̇вам̣ гааран̣ам̣ ж̇аанаахи, саггаа зд̇ам̣ д̇аяаа н̃аад̇ум̣, ахан̃хи д̇иражчаанаг̇ад̇ад̇д̇аава б̣аало, д̇асмаа мам̣ карабуд̇д̇аад̇иаад̇ийни вад̇анд̇о судту вад̇аси, аяам̣ бана сзнаго раажа̇а гзна гааран̣зна б̣аало, д̇ам̣ мз гааран̣ам̣ бужчид̇о агкаахийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа аж̇о аажигканд̇о бан̃жамам̣ г̇аат̇амааха –

81. ‘‘уд̇д̇амад̇т̇ам̣ лабхид̇ваана, бхарияааяа яо бад̇ассад̇и;
д̇зна ж̇ахиссад̇ад̇д̇аанам̣, саа жзвасса на хзссад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **уд̇д̇амад̇т̇а**нд̇и саб̣б̣аруд̇ажа̇аананамандам̣. **д̇зна**ди д̇ассаа манд̇аб̣б̣ад̇аанасан̇каад̇зна гааран̣зна д̇ам̣ д̇ад̇ваа аг̇г̇им̣ бависанд̇о ад̇д̇аанан̃жа ж̇ахиссад̇и, саа жасса бхарияаа на бхависсад̇и, д̇асмаа зса д̇аяааби б̣ааладаро, яо лад̇д̇хам̣ ясам̣ рагкид̇ум̣ на саггод̇ийд̇и.

раажа̇а д̇асса важанам̣ суд̇ваа ‘‘аж̇араажа̇, амхаагам̣ сод̇т̇им̣ гаронд̇оби д̇ван̃н̃зва гариссаси, гат̇зхи д̇аава но гад̇д̇аб̣б̣аяуд̇д̇ага’’нд̇и ааха. ат̇а нам̣ аж̇араажа̇а ‘‘махаараажа̇, имзсам̣ сад̇д̇аанам̣ ад̇д̇анаа ан̃н̃о бияад̇аро наама над̇т̇и, згам̣ бияабхан̣дам̣ ниссаяаа ад̇д̇аанам̣ наасзд̇ум̣ лад̇д̇хаясам̣ бахаад̇ум̣ на ваддад̇ий’’д̇и вад̇ваа чадтам̣ г̇аат̇амааха –

82. ‘‘на вз бияаммзд̇и ж̇анинд̇а д̇аад̇исо, ад̇д̇ам̣ нирам̣гад̇ваа бияаани сзвад̇и;
ад̇д̇аава сзяяо барамаа жа сзяяо, лаб̣б̣хаа бияаа ожид̇ад̇т̇зна бажчаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **бияаммз**ди бияам̣ мз, аяамзва ваа баато. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – ж̇анинд̇а, д̇аад̇исо д̇умхаад̇исо ясамахад̇д̇з тид̇о буг̇г̇ало згам̣ бияабхан̣дам̣ ниссааяа ‘‘ид̇ам̣ бияам̣ мз’’д̇и ад̇д̇ам̣ нирам̣гад̇ваа ад̇д̇аанам̣ чадд̇зд̇ваа д̇аани бияаани на сзвад̇з̇ва. гим̣гааран̣аа? **ад̇д̇аава сзяяо барамаа жа сзяяо**д̇и, яасмаа сад̇аг̇ун̣зна сахассаг̇ун̣зна ад̇д̇аава сзяяо варо уд̇д̇амо, барамаа жа сзяяо, барамаа уд̇д̇амааби ан̃н̃асмаа бияабхан̣даад̇и ад̇т̇о. зд̇т̇а хи жа-гааро би-гаарад̇т̇з нибаад̇од̇и д̇адтаб̣б̣о. **лаб̣б̣хаа бияаа ожид̇ад̇т̇зна бажчаа**ди ожид̇ад̇т̇зна ваддхид̇ад̇т̇зна яасасамбаннзна бурисзна бажчаа бияаа наама саггаа лад̇д̇хум̣, на д̇ассаа гааран̣аа ад̇д̇аа наасзд̇аб̣б̣од̇и.

звам̣ махаасад̇д̇о ран̃н̃о оваад̇ам̣ ад̇ааси. раажа̇а д̇уссид̇ваа ‘‘аж̇араажа̇, гуд̇о ааг̇ад̇осий’’д̇и бужчи. сагго ахам̣, махаараажа̇, д̇ава анугамбааяа д̇ам̣ маран̣аа можзд̇ум̣ ааг̇ад̇омхийд̇и. д̇звараажа̇, ахам̣ зд̇иссаа ‘‘манд̇ам̣ д̇ассаамий’’д̇и аважам̣, ид̇аани ‘‘гим̣ гаромий’’д̇и? ‘‘махаараажа̇, д̇умхаагам̣ убхиннамби винаасзна гижжам̣ над̇т̇и, ‘сиб̣б̣асса убажааро’д̇и вад̇ваа зд̇ам̣ гад̇ибаяз бахаарз бахараабзхи, иминаа убаязна на г̇ан̣хиссад̇ий’’д̇и. раажа̇а ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчи. махаасад̇д̇о ран̃н̃о оваад̇ам̣ д̇ад̇ваа сагад̇таанамзва г̇ад̇о. раажа̇а уяяаанам̣ г̇анд̇ваа д̇звим̣ баггосаабзд̇ваа ааха

“г̇ан̣хиссаси бхад̣д̣з̇, манд̇а”нд̇и? “аама, д̣з̇ваа”д̇и. “д̇з̇на хи убажаарам̣ гаромий”д̇и. “го убажааро”д̇и? “бидтияам̣ бахаарасадз̇ бавад̣д̇амаанз сад̣д̇ам̣ гаад̇ум̣ на ваддад̇ий”д̇и. саа манд̇алобхзна “саад̇хуу”д̇и самбадижчи. рааж̇аа жорагхаад̇агз баггосаабзд̇ваа гасаа г̇аахаабзд̇ваа убхосу бассзсу бахараабзси. саа д̣̇вз д̇аяо бахаарз ад̇хиваасзд̇ваа д̇ад̇о барам̣ “на мз манд̇зна ад̇т̇о”д̇и рави. ат̇а нам̣ рааж̇аа “д̇вам̣ мам̣ маарзд̇ваа манд̇ам̣ г̇ан̣хид̇угаамаасий”д̇и бидтияам̣ нижжаммам̣ гаарзд̇ваа виссаж̇ж̇аабзси. саа д̇ад̇о бадтаая буна гат̇зд̇ум̣ наасагки.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггат̣ид̇абхигку сод̇аабад̣д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа рааж̇аа уггат̣ид̇абхигку ахоси, д̣з̇вий бураан̣ад̇уд̇ияигаа, ассо саарибуд̣д̇о, сагго бана ахамзва ахосинд̇и.

[387] 2. суужиж̇аад̇агаван̣н̣анаа

гарабуд̣д̇аж̇аад̇агаван̣н̣анаа батамаа.

агаггасам̣ апарусанд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇з̇д̇аванз вихаранд̇о бан̃н̃аабаарамим̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у **махааумаг̇г̇аж̇аад̇агз** (ж̇аа. 2.22.590 аад̇аяо) аави бхависсад̇и. д̇ад̇аа бана сад̇т̇аа бхигкуу аамант̇зд̇ваа “на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби д̇ат̇аагат̇о бан̃н̃аваа убааяагусалоязваа”д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣ааран̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о гаасирадтз гаммаарагулз ниб̣бад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о барияод̇аад̇асиббо ахоси. маад̇аабид̇аро банасса д̇алид̇д̇аа, д̇з̇сам̣ г̇аамад̇о авид̇уурз ан̃н̃о сахассагудиго гаммаарагаамо. д̇ад̇т̇а гаммаарасахассаж̇з̇дтаго гаммаарo раж̇аваллабхо аддхо махад̇д̇хано, д̇ассзгаа д̇хийд̇аа ахоси уд̇д̇амаруубад̇хараа д̣з̇важчараабадибхааг̇аа ж̇анабад̇агаляаан̣илагкан̣зхи саманнааг̇ад̇аа. саамант̇аг̇аамзсу мануссаа ваасипарасупаалабааж̇анаад̇игаараабанад̇т̇ааяа д̇ам̣ г̇аамам̣ г̇анд̇ваа язбхуяязна д̇ам̣ гумаарригам̣ бассанд̇и, д̇з̇ ад̇д̇ано ад̇д̇ано г̇аамам̣ г̇анд̇ваа нисиннадтаанаад̇ийсу д̇ассаа руубам̣ ван̣н̣зн̇д̇и. б̣од̇хисад̇д̇о д̇ам̣ суд̇ваа саванасам̣саг̇г̇зна б̣аж̇ж̇хид̇ваа “баад̇абарижаариигам̣ нам̣ гариссаамий”д̇и уд̇д̇амаж̇аад̇игам̣ аяам̣ г̇ахзд̇ваа згам̣ сукумам̣ гханам̣ суужим̣ гад̇ваа баасз виж̇ж̇хид̇ваа уд̇агз уббилаабзд̇ваа абарамби д̇ат̇аарууба мзва д̇ассаа госагам̣ гад̇ваа баасз виж̇ж̇хи. иминаа нияаамзна д̇ассаа сад̇д̇а госагз агааси, “гат̇ам̣ агаасий”д̇и на вад̇д̇аб̣бам̣. б̣од̇хисад̇д̇аанан̃хи н̃аан̣амахант̇ад̇ааяа гаран̣ам̣ самиж̇ж̇хад̇иязва. со д̇ам̣ суужим̣ наал̣игааяа багкибид̇ваа оваддигааяа гад̇ваа д̇ам̣ г̇аамам̣ г̇анд̇ваа гаммаараж̇з̇дтагасса васанавийт̇им̣ бужчид̇ваа д̇ад̇т̇а г̇анд̇ваа д̇ваарз тад̇ваа “го мама хад̇т̇ад̇о зваруубам̣ наама суужим̣ муулзна гин̣ид̇ум̣ ижчад̇ий”д̇и суужим̣ ван̣н̣знд̇о ж̇з̇дтагагаммаарасса гхарад̇ваарасамийбз тад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

83. “агаггасам̣ апарусам̣, карад̇ход̇ам̣ субаасияам̣;
сукумам̣ д̇икин̣аг̇г̇ан̃жа, го суужим̣ гз̇д̇умижчад̇ий”д̇и.

д̇ассад̇т̇о – мама бад̇аласса ваа д̇илагасса ваа од̇хино ваа абхаавзна **агаггасам̣,** сумадтад̇ааяа **апарусам̣,** карзна баасаан̣зна д̇ход̇ад̇д̇аа **карад̇ход̇ам̣,** сунд̇арзна сувид̇д̇хзна баасзна саманнааг̇ад̇ад̇д̇аа **субаасияам̣** , сан̣хад̇ааяа **сукумам̣,** аг̇г̇асса д̇икин̣ад̇ааяа **д̇икин̣аг̇г̇ам̣** суужим̣ мама хад̇т̇ад̇о муулам̣ д̇ад̇ваа го гин̣ид̇ум̣ ижчад̇ийд̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа бунаби д̇ам̣ ван̣н̣знд̇о д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

84. “сумаж̇ж̇ан̃жа субаасан̃жа, анубуб̣б̣ам̣ сувад̇д̇ид̇ам̣;
гханагхаад̇имам̣ бад̇ит̇ад̇д̇хам̣, го суужим̣ гз̇д̇умижчад̇ий”д̇и.

д̇ад̇т̇а **сумаж̇ж̇ан̃жаа**д̇и гурувинд̇агажун̣н̣зна судту маж̇ж̇ид̇ам̣. **субаасан̃жаа**д̇и сан̣хзна баасавзд̇хагзна вид̇д̇хад̇д̇аа сунд̇арабаасам̣. **гханагхаад̇има**нд̇и яаа гхаад̇ияамаанaa ад̇хигаран̣им̣ анубависад̇и, аяам̣ “гханагхаад̇имаа”д̇и вужжад̇и, д̇аад̇исинд̇и ад̇т̇о. **бад̇ит̇ад̇д̇ха**нд̇и т̇ад̇д̇хам̣ амуд̇угам̣.

д̇асмим̣ кан̣з саа гумаарригаа бхуд̣д̇абаад̇араасам̣ бид̇арам̣ д̇арат̇абад̇иббассамбханад̇т̇ам̣ жуул̣асаяанз нибаннам̣ д̇аалаван̣д̇зна б̣ийж̇аяамаанаа б̣од̇хисад̇д̇асса мад̇хурасад̇д̇ам̣ суд̇ваа алламам̣сабин̣д̇зна хад̇аяз бахадаа вияа гхадасахассзна ниб̣баабид̇ад̇арат̇аа вияа худ̇ваа “го ну ко зса ад̇имад̇хурзна сад̇д̇зна гаммаараанам̣ васанаг̇аамз суужим̣ виггин̣аад̇и, гзна ну ко гаммзна ааг̇ад̇о, ж̇аанисcаами на”нд̇и д̇аалаван̣д̇ам̣ табзд̇ваа г̇з̇хаа нигкамма б̣ахиаал̣инд̇агз тад̇ваа д̇з̇на сад̇д̇хим̣ гат̇зси. б̣од̇хисад̇д̇аанан̃хи бад̇т̇ид̇ам̣ наама самиж̇ж̇хад̇и, со хи д̇ассааязвад̇т̇ааяа д̇ам̣ г̇аамам̣ ааг̇ад̇о. саа жа д̇з̇на сад̇д̇хим̣ гат̇знд̇ий “маан̣ава, сагаларадтаваасино суужиаад̇ийнам̣ ад̇т̇ааяа имам̣ г̇аамам̣

аағажчанді, д̣вам̣ б̣ааладааяа гаммаараг̇аамз суужим̣ виггин̣идум̣ ижчаси, сажзби д̣ивасам̣ суужияаа ван̣н̣ам̣ бхаасиссаси, на д̇з гожи хадт̇адо суужим̣ г̇ан̣хиссаді, сажз д̣вам̣ муулам̣ лад̣д̣хум̣ ижчаси, ан̃н̃ам̣ г̇аамам̣ яаахий’’ді вадваа д̣вз г̇аатаа абхааси –

84. ‘‘ид̇од̣аани бад̇ааянд̇и, суужияо б̣ал̣исаани жа;
гояам̣ гаммаараг̇аамасмим̣, суужим̣ виггзд̇умижчад̇и.

85. ‘‘ид̇о садт̇аани г̇ажчанд̇и, гамманд̇аа вивид̇хаа бут̇уу;
гояам̣ гаммаараг̇аамасмим̣, суужим̣ виггзд̇умижчад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **ид̇од̣ааний**д̇и имасмим̣ радтз ид̣аани суужияо жа б̣ал̣исаани жа ан̃н̃аани жа убагаран̣аани имамхаа гаммаараг̇аамаа бад̇ааянд̇и нигкаманд̇и, д̇ам̣ д̇ам̣ д̣исам̣ бадт̇аранд̇аа нигг̇ажчанд̇и. **гояа**нд̇и звам̣ санд̇з го аяам̣ имасмим̣ гаммаараг̇аамз суужим̣ виггин̣ид̇ум̣ ижчад̇и. **садт̇ааний**д̇и б̣аараан̣асим̣ г̇ажчанд̇аани наанаббагаараани садт̇аани ид̇ова г̇ажчанд̇и. **вивид̇хаа бут̇уу**д̇и наанаббагаараа б̣ахуу гамманд̇ааби сагаларадтаваасийнам̣ ид̇о г̇ахид̇аубагаран̣зхзва бавад̣д̇анд̇и.

б̣од̇хисад̣д̇о д̇ассаа важанам̣ суд̇ваа ‘‘бхад̣д̇з, д̣вам̣ аж̇аананд̇ий ан̃н̃аан̣зна звам̣ вад̇зсий’’д̇и вад̇ваа д̣вз г̇аат̇аа абхааси –

86. ‘‘суужим̣ гаммаараг̇аамасмим̣, виггзд̇аб̣б̣аа баж̇аанад̇аа;
аажарияаава ж̇аананд̇и, гаммам̣ сугад̇ад̣уггадам̣.

87. ‘‘иман̃жз д̇з бид̇аа бхад̣д̇з, суужим̣ ж̇ан̃н̃аа маяаа гад̇ам̣;
д̇аяаа жа мам̣ ниманд̇зяяа, яан̃жадт̇ан̃н̃ам̣ гхарз д̇хана’’нд̇и.

д̇адт̇а **суужи**нд̇и вибхад̣д̇ивибаллаасо гад̇о. ид̇ам̣ вуд̣д̇ам̣ ход̇и – суужи наама баж̇аанад̇аа бан̣д̇ид̇зна бурисзна гаммаараг̇аамасмим̣мязва виггзд̇аб̣б̣аа. гим̣гааран̣аа? **аажарияаава ж̇аананд̇и, гаммам̣ сугад̇ад̣уггада**нд̇и, д̇асса д̇асса сиббасса аажарияаава д̇асмим̣ д̇асмим̣ сиббз сугад̇ад̣уггадагаммам̣ ж̇аананд̇и, сваахам̣ гаммаарагаммам̣ аж̇аананд̇аанам̣ г̇ахабад̇игаанам̣ г̇аамам̣ г̇анд̇ваа мама суужияаа сугад̇ад̣уггадабхаавам̣ гат̇ам̣ ж̇аанаабзссаами, имасмим̣ бана г̇аамз мама б̣алам̣ ж̇аанаабзссаамийд̇и. звам̣ б̣од̇хисад̣д̇о имааяа г̇аат̇ааяа ад̣д̇ано б̣алам̣ ван̣н̣зси.

д̇аяаа жа мам̣ ниманд̇зяяаад̇и бхад̣д̇з сажз д̇ава бид̇аа имам̣ маяаа гад̇ам̣ суужим̣ ‘‘ийд̣исаа ваа зсаа, звам̣ ваа гад̇аа’’д̇и ж̇аанзяяа, ‘‘имам̣ мз д̇хийд̇арам̣ д̇ава баад̇абарижааригам̣ д̣амми, г̇ан̣хаахи на’’нд̇и звам̣ д̇аяаа жа мам̣ ниманд̇зяяа. **яан̃жадт̇ан̃н̃ам̣ гхарз д̇хана**нд̇и яан̃жа ан̃н̃ам̣ савин̃н̃аан̣агам̣ ваа авин̃н̃аан̣агам̣ ваа гхарз д̇ханам̣ адт̇и, д̇зна мам̣ ниманд̇зяяа. ‘‘яан̃жассан̃н̃а’’нд̇иби баато, яан̃жа асса гхарз ан̃н̃ам̣ д̇ханам̣ адт̇ийд̇и адт̇о.

гаммааражз̇дтаго саб̣б̣ам̣ д̇зсам̣ гат̇ам̣ суд̇ваа ‘‘аммаа’’д̇и д̇хийд̇арам̣ баггосид̇ваа ‘‘гзна сад̣д̇хим̣ саллабасий’’д̇и бужчи. д̇аад̇а, зго бурисо суужим̣ виггин̣аад̇и, д̇зна сад̣д̇хим̣ саллабзмийд̇и. ‘‘д̇зна хи баггосаахи на’’нд̇и. саа г̇анд̇ваа баггоси. б̣од̇хисад̣д̇о г̇зхам̣ бависид̇ваа гаммааражз̇дтагам̣ ванд̣ид̇ваа згаманд̇ам̣ адтааси. ат̇а нам̣ со ‘‘гад̇араг̇аамаваасигосий’’д̇и бужчи. ‘‘ахам̣ асугаг̇аамаваасигомхи асугагаммаарасса буд̣д̇о’’д̇и. ‘‘гасмаа ид̇хааг̇ад̇осий’’д̇и. ‘‘сууживиггаяадт̇ааяаа’’д̇и . ‘‘аахара, суужим̣ д̇з бассаамаа’’д̇и . б̣од̇хисад̣д̇о ад̣д̇ано г̇ун̣ам̣ саб̣б̣зсам̣ мажж̇хз багаасзд̇угаамо ‘‘нану згагаанам̣ ологид̇ад̇о саб̣б̣зсам̣ мажж̇хз ологзд̇ум̣ варад̇ара’’нд̇и ааха. со ‘‘саад̇ху, д̇аад̇аа’’д̇и саб̣б̣з гаммаарз саннибаад̇аабзд̇ваа д̇зхи барив̣уд̇о ‘‘аахара, д̇аад̇а, маяам̣ бассаама д̇з суужи’’нд̇и ааха. ‘‘аажарияа, згам̣ ад̇хигаран̣ин̃жа уд̣агабууран̃жа гам̣сат̇аалам̣ аахараабзт̇аа’’д̇и. со аахараабзси. б̣од̇хисад̣д̇о оваддигад̇о суужинаал̣игам̣ нийхарид̇ваа ад̣ааси. гаммааражз̇дтаго д̇ад̇о суужим̣ нийхарид̇ваа ‘‘д̇аад̇а, аяам̣ суужий’’д̇и бужчи. ‘‘нааяам̣ суужи, госаго зсо’’д̇и. со убад̇хаарзнд̇о нзва анд̇ам̣, на год̇им̣ ад̣д̇аса. б̣од̇хисад̣д̇о аахараабзд̇ваа накзна госагам̣ абанзд̇ваа ‘‘аяам̣ суужи, аяам̣ госаго’’д̇и махааж̇анасса д̣ассзд̇ваа суужим̣ аажарияасса хадт̇з, госагам̣ баад̣амуулз табзси. буна д̇зна ‘‘аяам̣ ман̃н̃з суужий’’д̇и вуд̣д̇о ‘‘аяамби суужигосагоязваа’’д̇и вад̇ваа накзна бахаранд̇о бад̇ибаад̇ияаа ча суужигосагз гаммааражз̇дтагасса баад̣амуулз табзд̇ваа ‘‘аяам̣ суужий’’д̇и д̇асса хадт̇з табзси. гаммаарасахассаани ан̇г̇улияо подзсум̣, жзлугкзбаа бавад̣д̇им̣су.

ат̇а нам̣ гаммааражз̇дтаго ‘‘д̇аад̇а, имааяа суужияаа гим̣ б̣ала’’нд̇и бужчи. ‘‘аажарияа б̣алавад̇аа бурисзна ад̇хигаран̣им̣ угкибаабзд̇ваа ад̇хигаран̣ияаа хздтаа уд̣агабаад̇им̣ табаабзд̇ваа ад̇хигаран̣ияаа мажж̇хз имам̣ суужим̣ бахарат̇аа’’д̇и. со д̇ат̇аа гаарзд̇ваа ад̇хигаран̣ияаа мажж̇хз суужим̣ аг̇г̇зна бахари. саа ад̇хигаран̣им̣ винивижж̇хид̇ваа уд̣агабидтз гзсагг̇амад̣д̇амби уд̣д̇хам̣ ваа ад̇хо ваа ахуд̇ваа д̣ирияам̣

бад̇идтааси. саб̣б̣з гаммаараа ‘‘амхзхи зд̇д̇агам̣ гаалам̣ ‘гаммаараа наама зд̇исаа хонд̇ий’д̇и суд̇ивасзнаби на суд̇абуб̣б̣а’’нд̇и ан̇г̇улияо подзд̇ваа жзлугкзбасахассам̣ бавад̇д̇аяим̣су . гаммааражз̇дтаго д̇хийд̇арам̣ баггосид̇ваа д̇асмин̃н̃зва барисамаж̇жхз ‘‘аяам̣ гумааригаа д̇уяхамзва анужчавигаа’’д̇и уд̇агам̣ баад̇зд̇ваа ад̇ааси. со абарабхааг̇з гаммааражз̇дтагасса ажжаязна д̇асмим̣ г̇аамз гаммааражз̇дтаго ахоси.

садт̇̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа гаммааражз̇дтагасса д̇хийд̇аа раахуламаад̇аа ахоси, бан̣дид̇агаммаарабуд̇д̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[388] 3. д̇ун̣д̇илаж̇аад̇агаван̣н̣анаа суужиж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇уд̇ияаа.

навачаннагзд̇и ид̇ам̣ садт̇̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о згам̣ маран̣абхийругам̣ бхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. со гира саавадт̇иваасий гулабуд̇д̇о буд̇д̇хасаасанз баб̣б̣аж̇ид̇ваа маран̣абхийруго ахоси, аббамад̇д̇агамби саакааж̇аланам̣ д̇ан̣дагабад̇анам̣ сагун̣ажад̇уббад̇асад̇д̇ам̣ ваа ан̃н̃ам̣ ваа д̇ат̇аарууб̣ам̣ суд̇ваа маран̣абхаяад̇аж̇ж̇ид̇о худ̇ваа гужчиям̣ вид̇д̇хасасо вияа гамбанд̇о виж̇ари. бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, асуго гира бхигку маран̣абхийруго аббамад̇д̇агамби сад̇д̇ам̣ суд̇ваа вигамбамаано балаааяад̇и, имзсан̃жа сад̇д̇аанам̣ маран̣амзва д̇хувам̣, ж̇ийвид̇ам̣ ад̇д̇хувам̣, нану д̇ад̇зва яонисо манаси гаад̇аб̣б̣а’’нд̇и. садт̇̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гаая нуд̇т̇̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з д̇ам̣ бхигкум̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку маран̣абхийруго’’д̇и вад̇ваа ‘‘аама, бханд̇з’’д̇и д̇зна бад̇ин̃н̃аад̇о ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збзса маран̣абхийругоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о суугарияаа гужчимхи бад̇исанд̇хим̣ г̇ан̣хи. суугарий барин̣ад̇аг̇аб̣бхаа д̇вз буд̇д̇з виж̇ааяи. саа згад̇ивасам̣ д̇з г̇ахзд̇ваа згасмим̣ аавааḋз нибаж̇ж̇и. ат̇згаа б̣аараан̣асид̇ваараг̇аамаваасиний махаллигаа габбаасакзд̇д̇ад̇о бажчибун̣н̣ам̣ габбаасам̣ аад̇ааяа яадтияаа бхуумим̣ аагод̇знд̇ий ааг̇ажчи. суугарий д̇ам̣ сад̇д̇ам̣ суд̇ваа маран̣абхаязна буд̇д̇згз чад̇д̇зд̇ваа балаааяи. махаллигаа суугарабод̇згз д̇исваа буд̇д̇асан̃н̃ам̣ бад̇илабхид̇ваа бажчияам̣ багкибид̇ваа гхарам̣ нзд̇ваа ж̇зд̇тагасса махаад̇ун̣д̇ило, ганидтасса жуулад̇ун̣д̇илод̇и наамам̣ гарид̇ваа д̇з буд̇д̇згз вияа босзси. д̇з абарабхааг̇з вад̇д̇хид̇ваа т̇уласарийраа ахзсум̣. махаллигаа ‘‘имз но муулзна д̇зхий’’д̇и вужжамаанааби ‘‘буд̇д̇аа мз’’д̇и вад̇ваа гассажи на д̇зд̇и. ат̇згасмим̣ чан̣агаалз д̇худ̇д̇аа сурам̣ биванд̇аа мам̣сз кийн̣з ‘‘гуд̇о ну ко мам̣сам̣ лабхиссаамаа’’д̇и виймам̣санд̇аа махаллигаая г̇зхз суугараанам̣ адт̇ибхаавам̣ н̃ад̇ваа муулам̣ г̇ахзд̇ваа д̇ад̇т̇̇а г̇анд̇ваа ‘‘амма, муулам̣ г̇ахзд̇ваа згам̣ но суугарам̣ д̇зхий’’д̇и аахам̣су. саа ‘‘алам̣, д̇аад̇аа, буд̇д̇аа мз зд̇з, буд̇д̇ам̣ наама мам̣сам̣ каад̇анад̇т̇̇аая гин̣анд̇аанам̣ д̇ад̇анд̇аа наама над̇т̇̇ий’’д̇и бад̇игкиби. д̇худ̇д̇аа ‘‘амма, мануссаанам̣ суугараа наама буд̇д̇аа на хонд̇и, д̇зхи но’’д̇и бунаббунам̣ яаажанд̇ааби алабхид̇ваа махаллигам̣ сурам̣ бааязд̇ваа мад̇д̇агаалз ‘‘амма, суугарзхи гим̣ гариссаси, муулам̣ г̇ахзд̇ваа бариб̣б̣аяам̣ гарохий’’д̇и д̇ассаа хадт̇̇з гахаабан̣з табаяим̣су.

саа гахаабан̣з г̇ахзд̇ваа ‘‘д̇аад̇аа, махаад̇ун̣д̇илам̣ д̇аад̇ум̣ на саггоми. жуулад̇ун̣д̇илам̣ бана г̇ан̣хат̇̇аа’’д̇и ааха. ‘‘гахам̣ со’’д̇и? ‘‘аяам̣ зд̇асмим̣ г̇ажчзд̇и, сад̇д̇амасса д̇зхий’’д̇и. ‘‘аахаарам̣ на бассаамий’’д̇и. д̇худ̇д̇аа муулзна згам̣ бхад̇д̇абаад̇им̣ аахараабзсум̣. махаллигаа д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа д̇ваарз табид̇ам̣ суугарад̇он̣им̣ буурзд̇ваа д̇он̣исамийбз адтааси. д̇им̣самад̇д̇ааби д̇худ̇д̇аа баасахадт̇̇аа д̇адт̇̇зва адтам̣су. махаллигаа ‘‘д̇аад̇а, жуулад̇ун̣д̇ила, зхий’’д̇и д̇асса сад̇д̇амагааси. д̇ам̣ суд̇ваа махаад̇ун̣д̇ило ‘‘зд̇д̇агам̣ гаалам̣ мама маад̇араа жуулад̇ун̣д̇иласса сад̇д̇о на д̇иннабуб̣б̣о, мам̣язва батамам̣ сад̇д̇аая ад̇и, авассам̣ аж̇ж̇а амхаагам̣ бхаяам̣ уббаннам̣ бхависсад̇ий’’д̇и ан̃н̃ааси. со ганидтам̣ ааманд̇зси ‘‘д̇аад̇а, мама маад̇аа д̇ам̣ баггосад̇и, г̇ажча д̇аава ж̇аанаахий’’д̇и. со г̇ажчаа нигкамид̇ваа бхад̇д̇ад̇он̣исамийбз д̇зсам̣ тид̇абхаавам̣ д̇исваа ‘‘аж̇ж̇а мз маран̣ам̣ уббанна’’нд̇и маран̣абхаяад̇аж̇ж̇ид̇о нивад̇д̇ид̇ваа гамбамаано бхаад̇у санд̇игам̣ ааг̇анд̇ваа т̇амбхид̇ум̣ наасагки, гамбамаано бариб̣бхами. махаад̇ун̣д̇ило д̇ам̣ д̇исваа ‘‘д̇аад̇а, д̇вам̣ аж̇ж̇а бана бавзд̇хаси бариб̣бхамаси, бависанад̇таанам̣ ологзси, гим̣ наамзд̇ам̣ гаросий’’д̇и бужчи. со ад̇д̇анаа д̇ид̇тагааран̣ам̣ гат̇знд̇о батамам̣ г̇аат̇̇амааха –

88. ‘‘навачаннагзд̇аани д̇ияяад̇и, бун̣н̣ааяам̣ д̇он̣и сувааминий тид̇аа;
б̣ахугз ж̇анз баасабаан̣игз, но жа ко мз бад̇ибхаад̇и бхун̃ж̇ид̇у’’нд̇и.

д̇адт̇̇а **навачаннагзд̇аани д̇ияяад̇ий**д̇и бхаад̇ига, буб̣б̣з амхаагам̣ гун̣д̇агаяааг̇у ваа жхаамабхад̇д̇ам̣ ваа д̇ияяад̇и, аж̇ж̇а бана навачаннагам̣ наваагаарам̣ д̇аанам̣ д̇ияяад̇и. **бун̣н̣ааяам̣ д̇он̣ий**д̇и аяам̣ амхаагам̣ бхад̇д̇ад̇он̣и суд̇д̇хабхад̇д̇асса бун̣н̣аа. **сувааминий тид̇аа**д̇и аяяааби но д̇ассаа санд̇игз тид̇аа.

ḅахугз жа̇нзд̇и на гзвала̃нжа аяяава, ан̃̃оби ḅахуго жа̇но баасабаа̣ниго тид̇о. **но жа ко мз бад̇ибхаад̇ий**д̇и аяам̣ звам̣ зд̇зсам̣ тидабхаавоби ид̇ам̣ бхад̇д̇ам̣ бху̃нж̇ид̇умби маяхам̣ на бад̇ибхаад̇и, на ружжад̇ийд̇и ад̇т̇о.

д̇ам̣ суд̇ваа махаасад̇д̇о ‘‘д̇аад̇а жуул̣ад̇у̣ндила, мама гира маад̇аа зд̇т̇зва суугарз босзнд̇ий наама яад̇ад̇т̇ам̣ босзд̇и, сваассаа ад̇т̇о ажж̇а мад̇т̇агам̣ бад̇д̇о, д̇вам̣ маа жинд̇аяий’’д̇и вад̇ваа мад̇хурзна сарзна ḅуд̇д̇халийл̣лааяа д̇хаммам̣ д̇зснд̇о д̇вз ґаат̇аа абхааси –

89. ‘‘д̇асаси бхамаси лзн̣амижчаси, ад̇д̇аа̣носи гухим̣ ґамиссаси;
аббоссугго бху̃нж̇а ду̣ндила, мам̣сад̇т̇ааяа хи босид̇аамхасз.

90. ‘‘оґаха рахад̇ам̣ агад̇д̇амам̣, саḅḅам̣ сзд̇амалам̣ баваахаяа;
ґа̣нхаахи навам̣ вилзбанам̣, яасса ґанд̇хо на гад̇аажи чижж̇ад̇ий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇асаси бхамасий**д̇и мара̣набхаязна уд̇д̇асаси, д̇знзва гиламанд̇о бхамаси. **лзн̣амижчасий**д̇и бад̇идтам̣ ологзси. **ад̇д̇аа̣носий**д̇и д̇аад̇а, буḅḅз амхаагам̣ маад̇аа бад̇исара̣нам̣ ахоси, саа ажж̇а бана нирабзгкаа амхз чад̇д̇зси, ид̇аани гухим̣ ґамиссаси. **оґахаа**д̇и оґааха, аяамзва ваа баато. **баваахаяаа**д̇и баваахзхи, хаарзхийд̇и ад̇т̇о. **на чижж̇ад̇ий**д̇и на нассад̇и. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – д̇аад̇а, сажз мара̣над̇о д̇асаси, агад̇д̇амам̣ богкара̣ним̣ од̇арид̇ваа д̇ава сарийрз саḅḅам̣ сзд̇а̃нжа мала̃нжа баваахзд̇ваа сурабхиґанд̇хавилзбанам̣ вилимбаад̇и.

д̇асса д̇аса баарамияо ааважж̇зд̇ваа мзд̇д̇аабаарамим̣ бурзжааригам̣ гад̇ваа батамам̣ бад̇ам̣ уд̇аахаранд̇ассзва сад̇д̇о сагалам̣ д̇ваад̇асаяожа̇нигам̣ ḅаараа̣насим̣ ажж̇ход̇т̇арид̇ваа ґад̇о. суд̇асуд̇агка̣нзязва раажа̇убараажа̇аад̇аяо аад̇им̣ гад̇ваа ḅаараа̣насиваасино ааґамам̣су. анааґад̇ааби ґзхз тид̇аава су̣ним̣су. раажа̇бурисаа ґажчз чинд̇ид̇ваа бхуумим̣ самам̣ гад̇ваа ваалугам̣ огирим̣су. д̇худ̇д̇аанам̣ сураамад̇о чижж̇и. баасз чад̇д̇зд̇ваа д̇хаммам̣ су̣намаанаа ад̇там̣су. махаллигааяаби сураамад̇о чижж̇и. махаасад̇д̇о махаажа̇намажж̇хз жуул̣ад̇у̣ндиласса д̇хаммад̇зсанам̣ аарабхи. д̇ам̣ суд̇ваа жуул̣ад̇у̣ндило ‘‘маяхам̣ бхаад̇аа звам̣ вад̇зд̇и, амхааґа̃нжа вам̣сз богкара̣ним̣ од̇арид̇ваа нахаанам̣, сарийрад̇о сзд̇амалабаваахана̣м, бураа̣навилзбанам̣ хаарзд̇ваа нававаилзбанаґаха̣на̃нжа гисми̃нж̇и гаалз над̇т̇и, гим̣ ну ко санд̇хаая бхаад̇аа мам̣ зва маахаа’’д̇и бужчанд̇о жад̇уд̇т̇ам̣ ґаат̇амаха –

91. ‘‘гад̇амо рахад̇о агад̇д̇амо, гим̣су сзд̇аманд̇и вужжад̇и;
гад̇ама̃нжа навам̣ вилзбанам̣, яасса ґанд̇хо на гад̇аажи чижж̇ад̇ий’’д̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа махаасад̇д̇о ‘‘д̇зна хи ганидта охид̇асод̇о су̣наахий’’д̇и ḅуд̇д̇халийл̣лааяа д̇хаммам̣ д̇зснд̇о имаа ґаат̇аа абхааси –

92. ‘‘д̇хаммо рахад̇о агад̇д̇амо, баабам̣ сзд̇аманд̇и вужжад̇и;
сийла̃нжа навам̣ вилзбанам̣, д̇асса ґанд̇хо на гад̇аажи чижж̇ад̇и.

93. ‘‘нанд̇анд̇и сарийрагхаад̇ино, на жа нанд̇анд̇и сарийрад̇хаарино;
бу̣н̣нааяа жа бу̣н̣намаасияаа, рамамаанаава жа̇ханд̇и жи̇йвид̇а’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇хаммо**д̇и ба̃нжасийлаад̇тасийлад̇асасийлаани д̇ий̣ни сужарид̇аани сад̇д̇ад̇им̣саḅод̇хибагкияад̇хаммаа амад̇амахаанидḅаананд̇и саḅḅобзса д̇хаммо наама. **агад̇д̇амо**д̇и рааґад̇осамохамаанад̇идтигилзсагад̇д̇амаанам̣ абхаавзна агад̇д̇амо. иминаа сзсад̇хаммад̇о винивад̇д̇зд̇ваа ниḅḅаанамзва д̇ассзд̇и. ‘‘яаавад̇аа, бхигкавз, д̇хаммаа санкад̇аа ваа асанкад̇аа ваа, вирааґо д̇зсам̣ д̇хаммаанам̣ аґґамагкааяад̇и, яад̇ид̇ам̣ мад̇анимад̇ано бибаасавинаяо аалаяасамуґґхаад̇о ваддубажчзд̇о д̇а̣нхагкаяо вирааґо нирод̇хо ниḅḅаана’’нд̇и (а. ни. 4.34; ид̇иву. 90) хи вуд̇д̇ам̣, д̇ад̇зва д̇ассзнд̇о, д̇аад̇а жуул̣ад̇у̣ндила, ахам̣ ниḅḅаанад̇ал̣аагам̣ ‘‘рахад̇о’’д̇и гат̇зми. жа̇ад̇ижа̇араабяад̇химара̣наад̇ийни хи д̇ад̇т̇а над̇т̇и, сажз мара̣над̇о му̃нж̇ид̇угаамо, ниḅḅаанаґааминим̣ бад̇ибад̇ам̣ ґа̣нхаад̇и. убанисаяабажжаяавасзна гира ḅод̇хисад̇д̇о звам̣ гат̇зси.

баабам̣ сзд̇амаланд̇и д̇аад̇а жуул̣ад̇у̣ндила, баабам̣ сзд̇амаласад̇исад̇д̇аа ‘‘сзд̇амала’’нд̇и бораа̣нагабанд̇ид̇зхи гат̇ид̇ам̣. д̇ам̣ банзд̇ам̣ згавид̇хзна баабам̣ яад̇ид̇ам̣ манобад̇осо, д̇увид̇хзна баабам̣ баабага̃нжа сийлам̣, баабигаа жа д̇идти, д̇ивид̇хзна баабам̣ д̇ий̣ни д̇ужжарид̇аани, жад̇уḅḅид̇хзна баабам̣ жад̇д̇аари аґад̇иґаманаани, ба̃нжавид̇хзна баабам̣ ба̃нжа жзд̇окилаа, чаḅḅид̇хзна баабам̣ ча аґаараваа, сад̇д̇авид̇хзна баабам̣ сад̇д̇а асад̇д̇хаммаа, ад̇тавид̇хзна баабам̣ ад̇та мижчад̇д̇аа, нававид̇хзна баабам̣ нава аагхаад̇авад̇т̇ууни, д̇асавид̇хзна баабам̣ д̇аса агусалагаммабат̇аа, ḅахувид̇хзна баабам̣ рааґо

ḍосо моходи згагаḍуга ḍигаадивасзна вибхаḍḍаа агусалаа ḍхаммаа, иди саḅḅамбзḍаṃ баабаṃ ‘‘сарийраниссиḍасзḍамаласадиса’’нди баṇдидзхи гаṫиḍаṃ.

сийланди баñжасийлаṃ ḍасасийлаṃ жаḍубаарисуḍḍхисийлаṃ. ‘‘иḍаṃ, ḍааḍа, сийлаṃ жаḍужжаадиганḍхавилзбанасадиса’’нди ваḍади. **ḍассаа**ди ḍасса силасса ġандхо дийсу ваязсу гаḍаажи на чижжади, сагалалогаṃ бадṫаридваа ġажчади.

‘‘на бубпаġандхо бадиваадамзди, на жанданаṃ даġġарамаллигаа ваа;
саданжа ġандхо бадиваадамзди, саḅḅаа дисаа саббурисо баваяяди.

‘‘жанданаṃ даġараṃ вааби, уббалаṃ аṫа вассигий;
здзсаṃ ġандхажаадаанаṃ, сийлаġандхо анудḍаро.

‘‘аббамаддо аяаṃ ġандхо, яваяяаṃ даġаражанданаṃ;
яо жа сийлаваḍаṃ ġандхо, ваади дзвзсу удḍамо’’ди. (ḍха. ба. 54-56);

нанḍанди сарийрагхааḍиноди ḍааḍа жууладуṇдила, имз аññааṇамануссаа ‘‘маḍхурамаṃсаṃ кааḍиссаама, буддаḍаарамби каадаабзссаамаа’’ди бааṇаадибаадаṃ гарондаа нанḍанди ḍуссанди, бааṇаадибаадо аасзвидо бхаавидо ḅахулийгадо нираяасаṃвадданиго ходи, ḍиражчаанаяони…бз… бзддивисаяасаṃвадданиго ходи, яо саḅḅалахуго бааṇаадибаадасса вибааго, со мануссабхуудасса аббааяугасаṃвадданиго ходийди имаṃ бааṇаадибаадз аадийнаваṃ на жааnанди. ажааnандаа –

‘‘маḍхуваа маññади ḅаало, яаава баабаṃ на бажжади;
яадаа жа бажжади баабаṃ, ḅаало ḍугкаṃ ниġажчадий’’ди. (ḍха. ба. 69) –

маḍхурасаññино худваа –

‘‘жаранди ḅаалаа ḍуммзḍхаа, амиддзнзва аддаанаа;
гарондаа баабагаṃ гаммаṃ, яаṃ ходи гадугабпала’’нди. (ḍха. ба. 66) –

зддагамби на жааnанди.

‘‘на ḍаṃ гаммаṃ гадаṃ саадху, яаṃ гадваа анудаббади;
яасса ассумуко родаṃ, вибаагаṃ бадисзвадий’’ди. (ḍха. ба. 67);

на жа нанḍанди сарийраḍхаариноди ḍааḍа жууладуṇдила, яз банздз сарийраḍхаарино саддаа, дз аддано мараṇз ааġажчандз табздваа сийхамиġараажахадṫаажаанийяаассаажаанийяакийṇаасавз авасзсаа ḅодхисаддаṃ аадиṃ гадваа абхааяандаа наама надṫи.

‘‘саḅḅз ḍасанди ḍаṇдасса, саḅḅз бхааяанди маччуно;
аддаанаṃ убамаṃ гадваа, на ханзяяа на гхааḍаяз’’ди. (ḍха. ба. 129);

буṇṇаяяаади ġуṇабуṇṇааяа. **буṇṇамаасияаа**ди буṇṇажанḍаяуддааяа, маасаṃ ваа буурздваа тидааяа. ḍадаа гира буṇṇамаасий убосаṫадивасо ходи. **рамамааnаава жаханди жийвиḍа**нди ḍааḍа жууладуṇдила, маа сожи маа баридзви, мараṇасса наама дз бхааяанди, язсаṃ аḅбхандарз сийлаадиġуṇаа надṫи. маяаṃ бана сийлаажаарасамбаннаа буññавандо, ḍасмаа амхаадисаа саддаа рамамааnаава жаханди жийвиданди.

звам махаасаддо маḍхурзна сарзна ḅуḍḍхалийлааяа ḍхаммаṃ дзсзси. махааjанагааяаа анġулияо подзсуṃ, жзлугкзбаа жа бавадḍимсу, саадхугаарасаддабуṇṇаṃ анḍалигкаṃ ахоси. ḅаараṇасираажаа ḅодхисаддаṃ ражжзна буужздваа махаллигааяа яасаṃ ḍадваа убхоби дз ġандходагзна нхаабздваа ġандхаадийхи вилимбаабздваа ġийваасу маṇираданаани билаṇдхаабздваа гхараṃ нздваа буддадтаанз табздваа махандзна бариваарзна бадижаġġи. ḅодхисаддо раñño баñжа сийлаани адааси. саḅḅз ḅаараṇасиваасино жа гаасирадтаваасино жа баñжа сийлаани рагкимсу. махаасаддо нзсаṃ багкадивасзсу ḍхаммаṃ дзсзси, винижчаяз нисийдидваа аддз дийрзси. ḍасмиṃ ḍхарамаанз гуудаддагаарагаа наама наахзсуṃ. абарабхааġз раажаа гааламагааси. махаасаддо ḍасса сарийрабарихаараṃ гаарздваа винижчаяз бодṫагз ликаабздваа ‘‘имаṃ бодṫагаṃ ологздваа аддаṃ

д̇ийрзяяаат̇аа’’д̇и вад̇ваа махааж̇анасса д̇хаммам̣ д̇зсзд̇ваа аббамаад̇зна оваад̇ам̣ д̇ад̇ваа саб̣б̣зсам̣ род̇анд̇аанам̣ барид̇званд̇аананн̃н̃зва сад̇д̇хим̣ жуулад̇уṇдилзна аранн̃н̃ам̣ баависи. д̇ад̇аа б̣од̇хисад̇д̇асса оваад̇о садти вассасахассаани бавад̇д̇и.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз со мараṇабхийруго бхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи.

д̇ад̇аа рааж̇аа аананд̇о ахоси, жуулад̇уṇдило мараṇабхийруго бхигку, барисаа б̣уд̇д̇хабарисаа, махаад̇уṇдило бана ахамзва ахосинд̇и.

[389] 4. суваṇṇагаггадагаж̇аад̇агаваṇṇанаа

д̇уṇдилаж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

синг̇иймиг̇од̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа взлуванз вихаранд̇о аананд̇ад̇т̇зрасса ад̇д̇ано ад̇т̇ааяа ж̇ийвид̇абарижжааг̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у яаава д̇ханугг̇ахабаяож̇анаа **каṇдахаалаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 2.22.982 аад̇аяо) д̇ханабаалависсаж̇ж̇анам̣ **жуулахам̣самахаахам̣саж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.15.133 аад̇аяо) гат̇ид̇ам̣. д̇ад̇аа хи бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, д̇хаммабхаṇдааг̇аарига аананд̇ад̇т̇зро сзгкабадисамбхид̇аабпад̇д̇о худ̇ваа д̇ханабаалагз ааг̇ажчанд̇з саммаасам̣б̣уд̇д̇хасса ж̇ийвид̇ам̣ барижжаж̇ий’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби аананд̇о маяхам̣ ж̇ийвид̇ам̣ барижжаж̇иязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з рааж̇аг̇ахасса буб̣б̣абассз саалинд̇ияо наама б̣раахмаṇагаамо хоти. д̇ад̇аа б̣од̇хисад̇д̇о д̇асмим̣ г̇аамз гассагаб̣раахмаṇагулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о гудум̣б̣ам̣ саṇтабзд̇ваа д̇асса г̇аамасса буб̣б̣уд̇д̇арааяа д̇исааяа згасмим̣ г̇аамакзд̇д̇з гарийсасахассамад̇д̇ам̣ гасим̣ гаарзси. со згад̇ивасам̣ мануссзхи сад̇д̇хим̣ кзд̇д̇ам̣ г̇анд̇ваа гаммагаарз ‘‘гасат̇аа’’д̇и ааṇаабзд̇ваа мукад̇хованад̇т̇ааяа кзд̇д̇агодияам̣ маханд̇ам̣ соб̣бхам̣ убасанг̇ами. д̇асмим̣ ко бана соб̣бхз зго суваṇṇаваṇṇо гаггадаго бад̇ивасад̇и абхируубо баасаад̇иго. б̣од̇хисад̇д̇о д̇анд̇агадтам̣ каад̇ид̇ваа д̇ам̣ соб̣бхам̣ од̇ари. д̇асса мукад̇хованагаалз гаггадаго санд̇игам̣ ааг̇амааси. ат̇а нам̣ со угкибид̇ваа ад̇д̇ано уд̇д̇арисаадаганд̇арз нибаж̇ж̇аабзд̇ваа г̇ахзд̇ваа кзд̇д̇з гад̇д̇аб̣б̣агижжам̣ гад̇ваа г̇ажчанд̇о д̇ад̇т̇зва нам̣ соб̣бхз багкибид̇ваа г̇зхам̣ аг̇амааси. д̇ад̇о бадтааяа кзд̇д̇ам̣ ааг̇ажчанд̇о батамам̣ д̇ам̣ соб̣бхам̣ г̇анд̇ваа гаггадагам̣ угкибид̇ваа уд̇д̇арисаадаганд̇арз нибаж̇ж̇аабзд̇ваа бажчаа гамманд̇ам̣ вижаарзси. ид̇и д̇зсам̣ ан̃н̃аман̃н̃ам̣ виссаасо д̇аḷхо ахоси.

б̣од̇хисад̇д̇о ниб̣ад̇д̇хам̣ кзд̇д̇ам̣ ааг̇ажчад̇и, агкийсу жа банасса бан̃жа басаад̇аа д̇ийṇи маṇдалаани висуд̇д̇хаани худ̇ваа бан̃н̃аяанд̇и. ат̇асса кзд̇д̇агодияам̣ згасмим̣ д̇аалз гаагагулаавагз гаагий агкийни д̇исваа каад̇ид̇угаамаа худ̇ваа гаагам̣ ааха – ‘‘саами, д̇охаḷо мз уббанно’’д̇и. ‘‘гим̣ д̇охаḷо наамаа’’д̇и? ‘‘зд̇асса б̣раахмаṇасса агкийни каад̇ид̇угаамаамхий’’д̇и. ‘‘д̇уд̇д̇охаḷо д̇з уббанно, го зд̇аани аахарид̇ум̣ сагкиссад̇ий’’д̇и. ‘‘д̇вам̣ на саггосий’’д̇и ахамбзд̇ам̣ ж̇аанаами, яо банзса д̇аалассa авид̇уурз ваммиго, зд̇т̇а гаṇхасаббо васад̇и. ‘‘д̇ам̣ убадтаха, со зд̇ам̣ д̇ам̣сид̇ваа маарзссад̇и, ат̇асса агкийни уббаадзд̇ваа д̇вам̣ аахариссасий’’д̇и . со ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа д̇ад̇о бадтааяа гаṇхасаббам̣ убадтахи. б̣од̇хисад̇д̇знаби ваабид̇асассаанам̣ г̇аб̣бхаг̇г̇ахаṇагаалз гаггадаго махаа ахоси. ат̇згад̇ивасам̣ саббо гаагамааха ‘‘самма, д̇вам̣ ниб̣ад̇д̇хам̣ мам̣ убадтахаси, гим̣ д̇з гаромий’’д̇и. ‘‘саами, д̇умхаагам̣ д̇аасияаа зд̇асса кзд̇д̇асаамигасса агкийсу д̇охаḷо уббаж̇ж̇и, сваахам̣ д̇умхаагам̣ аанубхаавзна д̇асса агкийни лабхиссаамийд̇и д̇умхз убадтахаамий’’д̇и. саббо ‘‘ход̇у, наяид̇ам̣ г̇аругам̣, лабхиссасий’’д̇и д̇ам̣ ассаасзд̇ваа буна д̇ивасз б̣раахмаṇасса ааг̇аманамаг̇г̇з гзд̇аарамарияаад̇ам̣ ниссааяа д̇иṇзхи бад̇ижчанно худ̇ваа д̇ассааг̇аманам̣ ологзнд̇о нибаж̇ж̇и.

б̣од̇хисад̇д̇о ааг̇ажчанд̇о батамам̣ соб̣бхам̣ од̇арид̇ваа мукам̣ д̇ховид̇ваа синзхам̣ бажжубадтаабзд̇ваа суваṇṇагаггадагам̣ аалинг̇зд̇ваа уд̇д̇арисаадаганд̇арз нибаж̇ж̇аабзд̇ваа кзд̇д̇ам̣ баависи. саббо д̇ам̣ ааг̇ажчанд̇ам̣ д̇исваава взг̇зна багканд̇ид̇ваа биṇдигамам̣сз д̇ам̣сид̇ваа д̇ад̇т̇зва баад̇зд̇ваа ваммигам̣ санд̇хаавя балаайи. б̣од̇хисад̇д̇асса бад̇анан̃жа гаггадагасса саадаганд̇арад̇о ланг̇хананн̃жа гаагасса ааг̇анд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса урз нилийяанан̃жа абажчаабуримам̣ ахоси. гааго нилийяид̇ваа агкийни д̇уṇдзна бахари. гаггадаго ‘‘имам̣ гаагам̣ ниссааяа мама сахааяасса бхаяам̣ уббаннам̣, зд̇асмим̣ г̇ахид̇з саббо ааг̇ажчиссад̇ий’’д̇и саṇдаасзна г̇аṇханд̇о вияа гаагам̣ г̇ийвааяам̣ аḷзна д̇аḷхам̣ г̇ахзд̇ваа гиламзд̇ваа т̇огам̣ сит̇иламагааси. гааго ‘‘гисса мам̣ самма, чад̇д̇зд̇ваа балааяаси, зса мам̣ гаггадаго бхияяо вихзтзд̇и, яаава на мараами, д̇аава зхий’’д̇и саббам̣ баггосанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

94. ‘‘син̇г̇иймиг̇о аая̇ад̇ажагкунзд̇д̇о, адтид̇д̇ажо ваарисаяо аломо;
д̇знаабхибхуудо габаңам̣ руд̇аами, харз сакаа гисса ну мам̣ ж̇ахаасий’’д̇и.

д̇адт̇а **син̇г̇иймиг̇о**д̇и син̇г̇ийсуваңңаваңңад̇ааяа ваа ал̣асан̇каад̇аанам̣ ваа син̇г̇аанам̣ адт̇ид̇ааяа гаггадаго вуд̇д̇о. **аая̇ад̇ажагкунзд̇д̇о**д̇и д̇ийгхзхи жагкусан̇каад̇зхи нзд̇д̇зхи саманнааг̇ад̇о. адтимзва д̇ажо ассаад̇и **адтид̇д̇ажо. харз сакаа**д̇и аалабанамзд̇ам̣, амбхо сахааяаад̇и адт̇о.

саббо д̇ам̣ суд̇ваа махандам̣ паңам̣ гад̇ваа гаагам̣ ассаасзнд̇о аг̇амааси. садт̇аа имамадт̇ам̣ д̣ийбзнд̇о абхисамб̣уд̇д̇хо худ̇ваа д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

95. ‘‘со бассасанд̇о махад̇аа паңзна, бхуж̇ан̇г̇амо гаггадамажж̇хабад̇д̇о;
сакаа сакаарам̣ барид̇ааяамаано, бхуж̇ан̇г̇амам̣ гаггадаго г̇ахзсий’’д̇и.

д̇адт̇а **гаггадамажж̇хабад̇д̇о**д̇и гаггадагам̣ самбад̇д̇о. **сакаа сакаара**нд̇и сахааяо сахааяам̣. ‘‘сагам̣ сакаара’’нд̇ибибаато, ад̇д̇ано сахааяанд̇и адт̇о. **барид̇ааяамаано**д̇и рагкамаано. **г̇ахзсий**д̇и д̣уд̇ияззна ал̣зна г̇ийваааяам̣ д̣ал̣хам̣ г̇ахзси.

ат̇а нам̣ гиламзд̇ваа т̇огам̣ сит̇иламагааси. ат̇а саббо ‘‘гаггадагаа наама нзва гаагамам̣сам̣ каад̇анд̇и, на саббамам̣сам̣, ат̇а гзна ну ко гаараңзна аяам̣ амхз г̇аңхий’’д̇и жинд̇зд̇ваа д̇ам̣ бужчанд̇о д̣ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

96. ‘‘на вааяасам̣ но бана гаңхасаббам̣, гхаасадт̇иго гаггадаго ад̇зяяа;
бужчаами д̇ам̣ аая̇ад̇ажагкунзд̇д̇а, ат̇а гисса хзд̇умха убхо г̇ахийд̇аа’’д̇и.

д̇адт̇а **гхаасадт̇иго**д̇и аахаарадт̇иго худ̇ваа. **ад̇зяяа**д̇иаад̇иязяяа, на-гаарзна яож̇зд̇ваа на г̇аңхийд̇и адт̇о.

д̇ам̣ суд̇ваа гаггадаго г̇ахаңагаараңам̣ гат̇знд̇о д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

97. ‘‘аяам̣ бурисо мама адт̇агаамо, яо мам̣ г̇ахзд̇ваана д̣агааяа нзд̇и;
д̇асмим̣ мад̇з д̣угкаманаббагам̣ мз, ахан̃жа зсо жа убхо на хома.

98. ‘‘маман̃жа д̣исваана бавад̣д̣хагааяам̣, саб̣бо ж̇ано хим̣сид̇умзва мижчз;
саад̇ун̃жа т̇уулан̃жа муд̇ун̃жа мам̣сам̣, гаагааби мам̣ д̣исва вихзтаязяяу’’нд̇и.

д̇адт̇а **аяа**нд̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ нид̇д̇исад̇и. **адт̇агаамо**д̇и хид̇агаамо. **д̣агааяа нзд̇ий**д̇и яо мам̣ самбияааяамаано уд̇д̇арисаад̇агзна г̇ахзд̇ваана уд̇агааяа нзд̇и, ад̇д̇ано васанагасоб̣бхам̣ баабзд̇и. **д̇асмим̣ мад̇з**д̇и сажз со имасмим̣ таанз мариссад̇и, зд̇асмим̣ мад̇з мама гааяигам̣ жзд̇асигам̣ махандам̣ д̣угкам̣ бхависсад̇ийд̇и д̣ийбзд̇и. **убхо на хомаа**д̇и д̇взби ж̇анаа на бхависсаама. **маман̃жа д̣исваанаа**д̇и г̇аат̇ааяа аяамадт̇о – ид̇ан̃жа абарам̣ гаараңам̣, имасмим̣ мад̇з анаат̇ам̣ ниббаж̇жаяам̣ мам̣ бавад̣д̣хид̇агааяам̣ д̣исваа саб̣бо ж̇ано ‘‘имасса гаггадагасса саад̇ун̃жа т̇уулан̃жа муд̇ун̃жа мам̣са’’нд̇и мам̣ маарзд̇ум̣ ижчзяяа, на гзвалан̃жа ж̇ано мануссо, д̇иражчаанабхууд̇аа гаагааби мам̣ д̣исваа вихзтаязяяум̣ вихзсзяяум̣ маарзяяум̣.

д̇ам̣ суд̇ваа саббо жинд̇зси ‘‘згзнубаазна имам̣ ван̃жзд̇ваа гааган̃жа ад̇д̇аанан̃жа можзссаамий’’д̇и. ат̇а нам̣ ван̃жзд̇угаамо чадтам̣ г̇аат̇амааха –

99. ‘‘сажзд̇асса хзд̇умха убхо г̇ахийд̇аа, удтаад̇у босз висамаавамаами;
маман̃жа гааган̃жа бамун̃жа киббам̣, бурз висам̣ г̇аал̣хамубзд̇и мажжа’’нд̇и.

д̇адт̇а **сажзд̇асса хзд̇уу**д̇и сажз зд̇асса гаараңаа. **удтаад̇уу**д̇и ниб̣бисо ход̇у. **висамаавамаамий**д̇и ахамасса висам̣ аагад̇д̇хаами, ниб̣бисам̣ нам̣ гароми. **бурз висам̣ г̇аал̣хамубзд̇и мажжа**нд̇и иман̃хи мажжам̣ маяаа анаавамияамаанам̣ висам̣ г̇аал̣хам̣ б̣алавам̣ худ̇ваа убаг̇ажчзяяа, д̇ам̣ яаава на убаг̇ажчад̇и, д̇аавад̇зва амхз д̇взби ж̇анз киббам̣ мун̃жаад̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа гаггадаго жинд̇зси ‘‘аяам̣ згзнубаазна мам̣ д̇взби ж̇анз виссаж̇ж̇аабзд̇ваа балааяид̇угаамо, маяхам̣ убааяагосаллам̣ на ж̇аанаад̇и, ахам̣ д̣аани ят̇аа саббо сан̃жарид̇ум̣ саггод̇и, звам̣ ал̣ам̣ сит̇илам̣ гариссаами, гаагам̣ бана нзва виссаж̇ж̇зссаамий’’д̇и звам̣ жинд̇зд̇ваа сад̇д̇амам̣ г̇аат̇амааха –

100. ‘‘саббаṃ бамогкаами на ḍаава гаагаṃ, бадиḅандхаго хохиḍи ḍаава гааго;
бурисан̆жа ḍисваана сукиṃ ароґаṃ, гаагаṃ бамогкаами яатз̇ва сабба’’нḍи.

ḍаḍт̇а **бадиḅанḍхаго**ḍи баадибхоґо. **яатз̇ва сабба**нḍи яат̇аа бхаванḍаṃ саббаṃ мун̆жаами, ḍат̇аа гаагаṃ бамогкаами, гзвалаṃ ḍваṃ имасса ḅраахмаṇасса сарийраḍо сийгхаṃ висаṃ аавамаахийḍи.

зван̆жа бана ваḍваа ḍасса сукасан̆жаараṇаḍт̇аṃ аḷаṃ ситиламагааси. саббо висаṃ аавамиḍваа махаасаḍḍасса сарийраṃ ниḅбисаṃ агааси. со ниḍḍугко удтааяа багаḍиваṇṇзнзва адтааси. гаггадаго ‘‘сажз имз ḍвзби ж̇анаа ароґаа бхависсанḍи, маяхаṃ сахааяасса ваддхи наама на бхависсаḍи, винаасзссаами нз’’ḍи жинḍзḍваа гаḍḍаригаая уббаламагулаṃ вияа аḷзхи убхиннамби сийсаṃ габбзḍваа ж̇ийвиḍагкаяаṃ баабзси. гаагийби ḍамхаа таанаа балаави. ḅоḍхисаḍḍо саббасса сарийраṃ ḍаṇḍагз взтзḍваа ґумḅабидтз киби. суваṇṇагаггадагаṃ соḅбхз виссаж̇ж̇зḍваа нхаḍваа саалинḍияаґаамамзва ґаḍо. ḍаḍо бадтааяа гаггадагзна саḍḍхиṃ адхигаḍаро виссаасо ахоси.

саḍт̇аа имаṃ ḍхаммаḍзсанаṃ аахариḍваа сажжаани багаасзḍваа ж̇аадагаṃ самоḍхаанзнḍо осаанаґаат̇амааха –

101. ‘‘гааго ḍаḍаа ḍзваḍаḍḍо ахоси, мааро бана гаṇхасаббо ахоси;
аананḍабхаḍḍо гаггадаго ахоси, ахаṃ ḍаḍаа ḅраахмаṇо хоми саḍт̇аа’’ḍи.

сажжабарияосаанз ḅахуу соḍаабаннааḍаяо ахзсуṃ. гаагий бана ґаат̇ааяа на вуḍḍаа, саа жин̆жамааṇавигаа ахосийḍи.

[390] 5. маяхагаж̇аадаґаваṇṇанаа суваннагаггадагаж̇аадаґаваṇṇанаа жадуḍт̇аа.

сагуṇо маяхаго наамааḍи иḍаṃ саḍт̇аа ж̇зḍаванз вихаранḍо ааґанḍугасзḍтиṃ аараḅбха гат̇зси. саавадт̇ияан̆хи ааґанḍугасзḍти наама аддхо ахоси махаḍḍхано. со нзва аḍḍанаа бхоґз бхун̆ж̇и, на барзсаṃ аḍааси, наанаґґарасз баṇийḍз бхож̇анз убанийḍз ḍаṃ на бхун̆ж̇аḍи, ḅиланґаḍуḍияаṃ гаṇаажагаṃ зва бхун̆ж̇аḍи, ḍхуубиḍаваасиḍзсу гаасигавадт̇зсу убанийḍзсу ḍаани хаарзḍваа т̇уулат̇ууласаадагзниваасзḍи, аaж̇аанийяаяуḍḍз маṇиганагавиж̇иḍḍз рат̇з убанийḍз ḍамби хараабзḍваа гаḍḍарарат̇агзна ґажчаḍи, суваṇṇажчаḍḍз ḍхаарияамаанз ḍаṃ абанзḍваа баṇṇажчаḍḍзна ḍхаарияамаанзна. со яааваж̇ийваṃ ḍаанааḍийсу бун̆н̆зсу згамби агаḍваа гаалаṃ гаḍваа роруванираяз ниḅбаḍḍи. ḍасса абуḍḍагаṃ саабаḍзяяаṃ раажж̇аḅалаṃ саḍḍахи раḍḍиḍивасзхи раажж̇агулаṃ бавзсзси. ḍасмиṃ бавзсиḍз раажж̇аа бхуḍḍабааḍараасо ж̇зḍаванаṃ ґанḍваа саḍт̇аараṃ ванḍиḍваа нисинно ‘‘гиṃ, махаарааж̇а, ḅуḍḍхубадтаанаṃ на гаросий’’ḍи вуḍḍз ‘‘бханḍз, саавадт̇ияаṃ ааґанḍугасзḍтино наама гаалагаḍасса ассаамигаḍханз амхаагаṃ гхарз аахарияамаанзязва саḍḍа раḍḍиḍивасаа ґаḍаа, со бана зḍаṃ ḍханаṃ лабхиḍвааби нзва аḍḍанаа барибхун̆ж̇и, на барзсаṃ аḍааси, рагкасабариґґахиḍаḅогкараṇий вияасса ḍханаṃ ахоси, со згаḍивасамби баṇийḍабхож̇анааḍийнаṃ расаṃ ананубхавиḍваава мараṇамукаṃ бавиḍто, зваṃ мажчарий абун̆н̆асаḍḍо гиṃ гаḍваа зḍḍагаṃ ḍханаṃ лабхи, гзна жасса бхоґзсу жиḍḍаṃ на рамий’’ḍи саḍт̇аараṃ бужчи. саḍт̇аа ‘‘махаарааж̇а, ḍханалаабхо жа, ḍханаṃ лаḍḍхаа абарибхун̆ж̇анагаараṇан̆жа ḍзнзва гаḍа’’нḍи ваḍваа ḍзна яааживḍо аḍийḍаṃ аахари.

аḍийḍз ḅаараанасияаṃ ḅрахмаḍаḍḍз раж̇ж̇аṃ гаарзнḍз ḅаараанасисзḍти ассаḍḍхо ахоси мажчарий, на гассажи гин̆ж̇и ḍзḍи, на ган̆ж̇и санґаṇхааḍи. со згаḍивасаṃ раажж̇убадтаанаṃ ґажчанḍо ḍаґарасикиṃ наама бажжзгаḅуḍḍхаṃ биṇḍаааяа жаранḍаṃ ḍисваа ванḍиḍваа ‘‘лаḍḍхаа, бханḍз, бхигкаа’’ḍи бужчиḍваа ‘‘нану жараама махаасзḍтий’’ḍи вуḍḍз бурисаṃ ааṇаабзси ‘‘ґажча, имаṃ амхаагаṃ гхараṃ аанзḍваа мама балланґз нисийḍаабзḍваа амхаагаṃ баḍияаḍḍабхаḍḍасса баḍḍаṃ буурзḍваа ḍаабзхий’’ḍи. со бажжзгаḅуḍḍхаṃ гхараṃ нзḍваа нисийḍаабзḍваа сзḍтибхарияааяа аажигки. саа наанаґґарасабхаḍḍасса баḍḍаṃ буурзḍваа ḍасса аḍааси. со бхаḍḍаṃ ґахзḍваа сзḍтинивзсанаа нигкамиḍваа анḍаравийт̇ияаṃ баḍибаж̇ж̇и. сзḍти раажж̇агулаḍо бажжааґажчанḍо ḍаṃ ḍисваа ванḍиḍваа ‘‘лаḍḍхаṃ, бханḍз, бхаḍḍа’’нḍи бужчи. ‘‘лаḍḍхаṃ махаасзḍтий’’ḍи. со баḍḍаṃ ологзḍваа жиḍḍаṃ басааḍзḍуṃ наасагки , ‘‘имаṃ мз бхаḍḍаṃ ḍаасаа ваа гаммагараа ваа бхун̆ж̇иḍваа ḍуггарамби гаммаṃ гарзяяуṃ, ахо ваḍа мз ж̇ааний’’ḍи абаражзḍанаṃ барибуṇṇаṃ гааḍуṃ наасагки. ḍаанан̆хи наама ḍиссо жзḍанаа барибуṇṇаṃ гааḍуṃ саггонḍассзва махабпалаṃ хоḍи.

‘‘буḅḅзва ḍаанаа суманаа бхаваама, ḍаḍамби вз аḍḍаманаа бхаваама;

д̣ад̇вааби вз наануд̇аббаама бажчаа, д̣асмаа хи амхам̣ д̣ахараа намияяарз. (ж̇аа. 1.10.95);

“буб̣б̣зва д̣аанаа сумано, д̣ад̣ам̣ жид̇д̇ам̣ басаад̣аяз;
д̣ад̇ваа ад̇д̇амано ход̇и, зсаа яан̃н̃асса самбад̣аа”. (а. ни. 6.37; бз. ва. 305);

ид̇и, махаараажа̇, ааг̇анд̇угасздти д̣аг̇арасикибажжзгаб̣уд̇д̇хасса д̣иннабажжаязна б̣ахум̣ д̇ханам̣ лабхи, д̣ад̇ваа абаражзд̇анам̣ бан̣ийд̣ам̣ гаад̇ум̣ асамадт̇ад̣ааяа бхог̇з бхун̃жид̇ум̣ наасагкийд̇и. “буд̇д̇ам̣ бана гасмаа на лабхи, бханд̇з”д̇и? садт̇аа “буд̇д̣асса алабханагаарат̣амби д̇знзва гад̣ам̣, махаараажа̇а”д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̣ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о асийд̇игод̇ивибхавз сздтигулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о маад̣аабид̇уунам̣ ажжаязна ганидтам̣ санг̇ан̣хид̇ваа гудумб̣ам̣ вижаарзнд̇о гхарад̇ваарз д̣аанасаалам̣ гаарзд̇ваа махаад̣аанам̣ бавад̇д̇знд̇о аг̇аарам̣ ажж̇хааваси. ат̇асса зго буд̇д̇о ж̇ааяи. со д̣асса бад̣асаа г̇аманагаалз гаамзсу аад̇ийнавам̣ нзгкаммз жаанисам̣сам̣ д̣исваа сад̇д̇хим̣ буд̇д̇ад̣аарзна саб̣б̣ам̣ гхаравибхавам̣ ганидтасса нияяаад̇зд̇ваа “аббамад̇д̇о д̣аанам̣ бавад̇д̇зхий”д̇и оваад̣ам̣ д̣ад̇ваа исибаб̣б̣ажж̇ам̣ баб̣б̣ажид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа химаванд̣абад̇зсз вихааси. ганидтобисса згам̣ буд̇д̇ам̣ бад̇илабхи. со д̣ам̣ ваддханд̣ам̣ д̣исваа жинд̇зси “мама бхаад̇у буд̇д̇з ж̇ийванд̇з гудумб̣ам̣ бхинд̇ид̇ваа д̣вид̇хаа бхависсад̇и, бхаад̇у буд̇д̣ам̣ маарзссаамий”д̇и. ат̇а нам̣ згад̇ивасам̣ над̇ияам̣ обилаабзд̇ваа маарзси. д̣амзнам̣ нхад̇ваа ааг̇ад̣ам̣ бхаад̇у ж̇ааяаа “гухим̣ мама буд̇д̇о”д̇и бужчи. “над̇ияам̣ уд̣агам̣ гийл̣и, ат̇а нам̣ уд̣агз вижинанд̇о наад̇д̇аса”нд̇и. саа род̇ид̇ваа ганд̇ид̇ваа д̣ун̣хий ахоси.

б̣од̇хисад̇д̇о д̣ам̣ бавад̇д̇им̣ н̃ад̇ваа “ид̣ам̣ гижжам̣ баагад̣ам̣ гариссаамий”д̇и аагаасзнааг̇анд̇ваа б̣аараан̣асияам̣ од̇арид̇ваа сунивадт̇о субаарудо д̣асса гхарад̇ваарз тад̇ваа д̣аанасаалам̣ ад̇исваа “д̣аанасаалаа би иминаа асаббурисзна наасид̣аа”д̇и жинд̇зси. ганидто д̣асса ааг̇ад̣абхаавам̣ н̃ад̇ваа ааг̇анд̇ваа махаасад̇д̇ам̣ ванд̇ид̇ваа баасаад̣ам̣ ааробзд̇ваа субхожа̇нам̣ бхожа̇зси. со бхад̇д̇агижжаавасаанз сукагат̇ааяа нисинно “д̣ааараго на бан̃н̃ааяад̇и, гахам̣ ну ко”д̇и бужчи. “мад̇о, бханд̇з”д̇и. “гзна гаарат̣знаа”д̇и? “уд̣агагийл̣анадтаанз асугагаарат̣знаад̇и на ж̇аанаамий”д̇и. “гим̣ д̣вам̣ асаббуриса на ж̇аниссаси, д̣аяаа гад̣агижжам̣ маяхам̣ баагад̣ам̣, нану д̣вам̣ иминаа наама гаарат̣зна д̣ам̣ маарзси, гим̣ ну д̣вам̣ раажа̇ад̇ийнам̣ васзна нассамаанам̣ д̇ханам̣ рагкид̇ум̣ саггун̣зяяааси, маяхагасагун̣асса жа д̣уяхан̃жа гим̣ наанаагарат̣а”нд̇и? ат̇асса махаасад̇д̇о б̣уд̇д̇халийл̣ааяа д̇хаммам̣ д̇зсзнд̇о имаа г̇аат̇аа абхааси –

102. “сагун̣о маяхаго наама, г̇ирисаануд̣арийжаро;
баггам̣ бибпалимааруяха, ‘маяхам̣ маяха’нд̇и ганд̣ад̇и.

103. “д̣ассзвам̣ вилабанд̣асса, д̣ижа̇санг̇хаа самааг̇ад̣аа;
бхуд̇ваана бибпалим̣ яанд̇и, вилабад̇взва со д̣ижо̇.

104. “звамзва ид̇хзгажжо, санг̇харид̇ваа б̣ахум̣ д̇ханам̣;
нзвад̇д̣ано на н̃аад̇ийнам̣, яат̇од̇хим̣ бад̇ибажж̇ад̇и.

105. “на со ажчаад̣анам̣ бхад̇д̇ам̣, на маалам̣ на вилзбанам̣;
анубход̇и сагим̣ гин̃жи, на санг̇ан̣хаад̇и н̃аад̣агз.

106. “д̣ассзвам̣ вилабанд̣асса, маяхам̣ маяханд̇и рагкад̇о;
раажа̇ано ат̇а ваа жораа, д̣аая̇аад̣аа язва аббияаа;
д̇ханамаад̣ааяа г̇ажчанд̇и, вилабад̇взва со наро.

107. “д̇хийро бхог̇з ад̇хиг̇амма, санг̇ан̣хаад̇и жа н̃аад̣агз;
д̇зна со гид̇д̇им̣ баббод̇и, бзжжа саг̇г̇з бамод̣ад̇ий”д̇и.

д̣адт̇а **маяхаго**д̇и “маяхам̣ маяха”нд̇и вираванавасзна звам̣лад̇д̇ханаамо. г̇ирисаануд̣арийсу жарад̇ийд̇и **г̇ирисаануд̣арийжаро. баггам̣ бибпали**нд̇и химаванд̣абад̇зсз згам̣ палабхарид̣ам̣ бибпалируггам̣. **ганд̣ад̇ий**д̇и д̣ижа̇г̇ан̣з д̣ам̣ руггам̣ баривааарзд̇ваа баггаани каад̣анд̇з ваарзд̇ум̣ “маяхам̣ маяха”нд̇и барид̇звандо вижарад̇и. **д̣ассзвам̣ вилабанд̣ассаа**д̇и д̣асса вилабанд̣ассзва. **бхуд̇ваана вибпалим̣ яанд̇ий**д̇и д̣ам̣ бибпалируггам̣ барибхун̃жид̇ваа ан̃н̃ам̣ паласамбаннам̣ руггам̣ г̇ажчанд̇и. **вилабад̇взваа**д̇и со бана д̣ижо̇ вилабад̇ияз̇ва. **яат̇од̇хи**нд̇и яат̇аагодтаасам̣, маад̣аабид̣аабхаад̇убхаг̇инийбуд̇д̇ад̇хийд̣аад̇ийнам̣ убабхог̇абарибхог̇авасзна яо яо годтаасо д̣аад̣аб̣б̣о, д̣ам̣ д̣ам̣ на д̇зд̇ийд̇и ад̇т̇о.

сагинд̇и згаваарамби наанубход̇и. ‘‘сага’’нд̇иби баато, ад̇д̇ано санд̇агамбийд̇и ад̇г̇о. **на санг̇аṇхаад̇ий**д̇и бхад̇д̇ажчаад̇анаḅийж̇ананг̇алаад̇ид̇аанавасзна на санг̇аṇхаад̇и. **вилабад̇взва со наро**д̇и зд̇зсу раажаад̇ийсу д̇ханаṃ г̇ахзд̇ваа г̇ажчанд̇зсу гзвалаṃ со бурисо вилабад̇иязва. **д̇хийро**д̇и баṇд̇ид̇о. **санг̇аṇхаад̇ий**д̇и ад̇д̇ано санд̇игаṃ аагад̇з д̇уḅḅалан̃аад̇агз бхад̇д̇ажчаад̇анаḅийж̇ананг̇алаад̇ид̇аанзна санг̇аṇхаад̇и. **д̇знаа**д̇и со бурисо д̇зна н̃аад̇исанг̇ахзна жад̇убарисамаж̇жхз гид̇д̇ин̃жа ад̇д̇ано ваṇṇабхаṇанан̃жа баабуṇаад̇и, бзжжа саг̇г̇з д̇званаг̇арз бамод̇ад̇и.

звaṃ махаасад̇д̇о д̇асса д̇хаммаṃ д̇зсзд̇ваа д̇аанаṃ баагад̇игаṃ гаарзд̇ваа химаванд̇амзва г̇анд̇ваа абарихийнаж̇жхаано ḅрахмалогуубаг̇о ахоси.

сад̇г̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ‘‘ид̇и ко, махаарааж̇а, ааг̇анд̇угасздти бхаад̇у буд̇д̇асса маарид̇ад̇д̇аа зд̇д̇агаṃ гаалаṃ нзва буд̇д̇аṃ, на д̇хийд̇араṃ алабхий’’д̇и вад̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа ганидто ааг̇анд̇угасздти ахоси, ж̇зд̇таго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[391] 6. виж̇ж̇аад̇хараж̇аад̇агаваṇṇанаа

маяхагаж̇аад̇агаваṇṇанаа бан̃жамаа.

д̇уḅḅаṇṇаруубaнд̇и ид̇аṃ сад̇г̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о логад̇г̇ажарияаṃ аараḅбха гаг̇зси. вад̇г̇у **махаагаṇхаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.12.61 аад̇аяо) аави бхависсад̇и. д̇ад̇аа бана сад̇г̇аа ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буḅḅзби д̇аг̇ааг̇ад̇о логад̇г̇ажарияаṃ жариязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаарааṇасияаṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з ḅод̇хисад̇д̇о сагго ахоси̣. д̇ад̇аа зго виж̇ж̇аад̇харо виж̇ж̇аṃ барива̣д̇д̇зд̇ваа ад̣д̇харад̇д̇асамаяз ааг̇анд̇ваа ḅаарааṇасиран̃н̃о аг̇г̇амахзсияаа сад̇д̇химṃ ад̇ижарад̇и, д̇ассаа барижааригааяо сан̃ж̇ааниṃсу. саа саяамзва раажааанаṃ убасанг̇амид̇ваа ‘‘д̇зва, зго бурисо ад̣д̇харад̇д̇асамаяз сириг̇аḅбхаṃ бависид̇ваа маṃ д̇уусзд̇ий’’д̇и ааха. ‘‘сагкиссаси бана гин̃жи сан̃н̃ааṇаṃ гаад̇у’’нд̇и? ‘‘саггоми, д̇зваа’’д̇и саа ж̇аад̇ихинг̇улигабаад̇иṃ аахараабзд̇ваа д̇асса бури̣сасса рад̇д̇иṃ ааг̇анд̇ваа абхирамид̇ваа г̇ажчанд̇асса бидтияаṃ бан̃жанг̇улигаṃ д̇ад̇ваа баад̇ова ран̃н̃о аарожзси. раажаа мануссз ааṇаабзси ‘‘г̇ажчаг̇а, саḅḅад̇исаасу ологзд̇ваа бидтияаṃ гад̇ажаад̇ихинг̇улабан̃жанг̇улигабурисаṃ г̇аṇхаг̇аа’’д̇и. виж̇ж̇аад̇хароби рад̇д̇иṃ анааж̇аараṃ гад̇ваа д̇иваа сусаанз суурияаṃ намассанд̇о згабаад̇зна д̇идтад̇и. раажабурисаа д̇аṃ д̇исваа бариваараяиṃсу. со ‘‘баагад̇аṃ мз гаммаṃ ж̇аад̇а’’нд̇и виж̇ж̇аṃ барива̣д̇д̇зд̇ваа аагаасзна уббад̇ид̇ваа г̇ад̇о.

раажаа д̇аṃ д̇исваа ааг̇ад̇аабурисз ‘‘ад̇д̇асаг̇аа’’д̇и бужчи. ‘‘аама, ад̇д̇асаамаа’’д̇и. ‘‘го наамзсо’’д̇и? ‘‘баḅḅаж̇ид̇о, д̇зваа’’д̇и. ‘‘со хи рад̇д̇иṃ анааж̇аараṃ гад̇ваа д̇иваа баḅḅаж̇ид̇авзсзна васад̇и’’. раажаа ‘‘имз д̇иваа самаṇавзсзна жарид̇ваа рад̇д̇иṃ анааж̇аараṃ гаронд̇ий’’д̇и баḅḅаж̇ид̇ааанаṃ гуж̇жхид̇ваа мижчааг̇ахаṇаṃ г̇ахзд̇ваа ‘‘маяхаṃ виж̇ид̇аа имз саḅḅз баḅḅаж̇ид̇аа балааянд̇у, д̇идтад̇идтадтаанз раажааṇаṃ гари̣ссанд̇уу’’д̇и бхзриṃ жараабзси. д̇ияож̇анасад̇игаа гаасирадтаа балааяид̇ваа саḅḅз баḅḅаж̇ид̇аа ан̃н̃арааж̇ад̇хааниyо аг̇амиṃсу. сагалагаасирадтз мануссаанаṃ оваад̇ад̇ааяаго згоби д̇хаммигасамаṇаḅраахмаṇо наахоси. ановаад̇агаа мануссаа парусаа ахзсуṃ, д̇аанасийлавимукаа мад̇амад̇аа язбхуяязна абааяз ниḅḅад̇д̇иṃсу, саг̇г̇з ниḅḅад̇д̇анагаа наама наахзсуṃ.

сагго навз д̇звабуд̇д̇з абассанд̇о ‘‘гиṃ ну ко гаараṇа’’нд̇и аавасж̇ж̇зд̇ваа виж̇ж̇аад̇хараṃ ниссааяа ḅаараанасиран̃н̃аа гуд̇д̇хзна мижчааг̇ахаṇаṃ г̇ахзд̇ваа баḅḅаж̇ид̇ааанаṃ радтаа баḅḅааж̇ид̇абхаавaṃ н̃ад̇ваа ‘‘табзд̇ваа маṃ ан̃н̃о имасса ран̃н̃о мижчааг̇ахаṇаṃ бхинд̇ид̇уṃ самад̇г̇о наама над̇г̇и, ран̃н̃о жа радтаваасийнан̃жа авассаяо бхависсаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа нанд̇амуулабаḅбхаарз бажжзгаḅуд̇д̇хааанаṃ санд̇игаṃ г̇анд̇ваа ванд̇ид̇ваа ‘‘бханд̇з, маяхаṃ згаṃ махаллагаṃ бажжзгаḅуд̇д̇хаṃ д̇зг̇а, гаасирадтаṃ басаад̇зссаамий’’д̇и ааха. со санг̇хад̇г̇зрамзва лабхи, аг̇асса бад̇д̇ажийвараṃ г̇ахзд̇ваа д̇аṃ бурад̇о гад̇ваа саяаṃ бажчад̇о худ̇ваа сирасмиṃ ан̃ж̇алиṃ табзд̇ваа бажжзгаḅуд̇д̇хаṃ намассанд̇о уд̇д̇амаруубад̇харо мааṇаваго худ̇ваа сагалаанагг̇арасса мад̇г̇агзна д̇игкад̇д̇уṃ виж̇арид̇ваа раажад̇ваараṃ ааг̇анд̇ваа аагаасз адтааси. амажжаа ран̃н̃о аарожзсуṃ ‘‘д̇зва, абхируубо мааṇаваго згаṃ самаṇаṃ аанзд̇ваа раажад̇ваарз аагаасз тид̇о’’д̇и. раажаа аасанаа удтааяа сийхабан̃жарз тад̇ваа ‘‘мааṇавага, гасмаа д̇ваṃ абхируубо самаано зд̇асса вируубасса самаṇасса бад̇д̇ажийвараṃ г̇ахзд̇ваа намассамаано тид̇о’’д̇и д̇зна сад̇д̇химṃ саллабанд̇о батамаṃ г̇ааг̇амааха –

108. ‘‘д̇уḅḅаṇṇаруубаṃ д̇увамарияваṇṇий, бурагкад̇ваа бан̃ж̇алиго намассаси;
сзяяо ну д̇зсо уд̇аваа саригко, наамаṃ барассад̇д̇ано жааби ḅруухий’’д̇и.

д̣адт̇а **арияаван̣н̣ий**д̣и сунд̣араруубо. **сзяяо ну д̣зсо**д̣и зсо вируубо бад̣д̣ажид̣о гим̣ ну д̣аяаа уд̣д̣аридаро, уд̣ааху саригко. **наамам̣ барассад̣д̣ано жаабий**д̣и зд̣асса барасса жа ад̣д̣ано жа наамам̣ б̣руухийд̣и бужчад̣и.

ат̇а нам̣ сагго ‘‘махаараажа̇, саман̣аа наама г̇арудтаанияаа, д̣зна мз наамам̣ лабид̣ум̣ на лаб̣бхад̣и, маяхам̣ бана д̣з наамам̣ гат̇зссаамий’’д̣и вадвaa д̣удияам̣ г̇аат̇амааха –

109. ‘‘на наамаг̇од̣д̣ам̣ г̇ан̣ханд̣и раажа̇, саммаг̇г̇ад̣аанужжуг̇ад̣аана д̣зваа;
ахан̃жа д̣з наамад̣хзяям̣ вад̣аами, саггохамасмий д̣ид̣асаанаминд̣о’’д̣и.

д̣адт̇а **саммаг̇г̇ад̣аанужжуг̇ад̣аана д̣зваа**д̣и махаараажа̇, саб̣б̣асан̇каарз яат̇аа сабхаавасарасавасзна саммасидваа аг̇г̇апалам̣ арахад̣д̣ам̣ бад̣д̣ад̣д̣аа саммаг̇г̇ад̣аанам̣, ужунаа жа адтан̇г̇игзна маг̇г̇зна ниб̣б̣аанам̣ г̇ад̣ад̣д̣аа ужуг̇ад̣аанам̣ махаакийн̣аасаваанам̣ убабад̣д̣ид̣звзхи уд̣д̣арид̣араанам̣ висуд̣д̣хид̣зваанам̣ убабад̣д̣ид̣зваа наамаг̇од̣д̣ам̣ на г̇ан̣ханд̣и. **ахан̃жа д̣з наамад̣хзяяа**нд̣и абижа ахам̣ ад̣д̣ано наамад̣хзяям̣ д̣уяхам̣ гат̇зми.

д̣ам̣ суд̣ваа раажаа д̣ад̣ияаг̇аат̇ааяа бхигкунамассанз аанисам̣сам̣ бужчи –

110. ‘‘яо д̣исваа бхигкум̣ жаран̣уубабаннам̣, бурагкад̣ваа бан̃жалиго намассад̣и;
бужчаами д̣ам̣ д̣звараажзд̣амадт̇ам̣, ид̣о жуд̣о гим̣ лабхад̣з сукам̣ со’’д̣и.

сагго жад̣уд̣т̇аг̇аат̇ааяа гат̇зси –

111. ‘‘яо д̣исваа бхигкум̣ жаран̣уубабаннам̣, бурагкад̣ваа бан̃жалиго намассад̣и;
д̣идтзва д̣хаммз лабхад̣з басам̣сам̣, саг̇г̇ан̃жа со яаад̣и сарийрабхзд̣аа’’д̣и.

д̣адт̇а **бхигку**нд̣и бхиннагилзсам̣ барисуд̣д̣хабуг̇г̇алам̣. **жаран̣уубабанна**нд̣и сийлажаран̣зна убзд̣ам̣. **д̣идтзва д̣хаммз**д̣и на гзвалам̣ ид̣о жуд̣оязва, имасмим̣ бана ад̣д̣абхаавз со басам̣сам̣ лабхад̣и, басам̣саасукам̣ винд̣ад̣ийд̣и.

раажаа саггасса гат̇ам̣ суд̣ваа ад̣д̣ано мижчааг̇ахан̣ам̣ бхинд̣ид̣ваа д̣удтамаанасо бан̃жамам̣ г̇аат̇амааха –

112. ‘‘лагкий вад̣а мз уд̣абаад̣и ажжа̇, яам̣ ваасавам̣ бхууд̣абад̣ид̣д̣асаама;
бхигкун̃жа д̣исваана д̣уван̃жа сагга, гаахаами бун̃н̃аани анаббагааний’’д̣и.

д̣адт̇а **лагкий**д̣и сирий, бан̃н̃аад̣иби вад̣анд̣и. ид̣ам̣ вуд̣д̣ам̣ ход̣и – ажжа мама д̣ава важанам̣ сун̣анд̣ассзва гусалаагусалавибаагажаананабан̃н̃аа уд̣абаад̣ийд̣и. **яа**нд̣и нибаад̣амад̣д̣ам̣. **бхууд̣абад̣ид̣д̣асаамаа**д̣и бхуудабад̣им̣ ад̣д̣асаама.

д̣ам̣ суд̣ваа сагго бан̣д̣ид̣асса т̇уд̣им̣ гаронд̣о чадтам̣ г̇аат̇амааха –

113. ‘‘ад̣д̣хаа хавз сзвид̣аб̣б̣аа сабан̃н̃аа, б̣ахуссуд̣аа яз б̣ахутаанажинд̣ино;
бхигкун̃жа д̣исваана маман̃жа раажа̇, гарохи бун̃н̃аани анаббагааний’’д̣и.

д̣адт̇а **б̣ахутаанажинд̣ино**д̣и б̣ахууни гааран̣аани жинд̣анасамадт̇аа.

д̣ам̣ суд̣ваа раажаа осаанаг̇аат̇амааха –

114. ‘‘аггод̣хано нижжабасаннажид̣д̣о, саб̣б̣аад̣ит̇ийяаажаяог̇о бхавид̣ваа;
нихажжа маанам̣ абхиваад̣аяиссам̣, суд̣ваана д̣звинд̣а субхаасид̣ааний’’д̣и.

д̣адт̇а **саб̣б̣аад̣ит̇ийяаажаяог̇о бхавид̣ваа**д̣и саб̣б̣зсам̣ ад̣ит̇ийнам̣ ааг̇ад̣аанам̣ ааг̇анд̣угаанам̣ яам̣ яам̣ д̣з яааажанд̣и, д̣асса д̣асса яуд̣д̣о анужчавиго бхавид̣ваа, саб̣б̣ам̣ д̣зхи яааажид̣аяааажид̣ам̣ д̣ад̣амааноди ад̣т̇о. **суд̣ваана д̣звинд̣а субхаасид̣ааний**д̣и д̣ава субхаасид̣аани суд̣ваа ахам̣ зваруубо бхависсаамийд̣и вад̣ад̣и.

зван̃жа бана вад̣ваа баасаад̣аа оруяха бажжзгаб̣уд̣д̣хам̣ ванд̣ид̣ваа згаманд̣ам̣ адтааси. бажжзгаб̣уд̣д̣хо аагаасз баллан̇гзна нисийд̣ид̣ваа ‘‘махаараажа̇, вижжаад̣харо на саман̣о, двам̣ ид̣о бадтааяа ‘ад̣ужчо лого, адт̇и д̣хаммигасаман̣аб̣раахман̣аа’д̣и н̃ад̣ваа д̣аанам̣ д̣зхи, сийлам̣ рагка,

убосат̇агаммам̣ гарохий''д̇и раажаанам̣ овад̇и. саггоби саггаанубхаавзна аагаасз тад̇ваа ''ид̇о бадтаая аббамад̇д̇аа хот̇аа''д̇и наагараанам̣ оваад̇ам̣ д̇ад̇ваа ''балаад̇аа самаṇабраахмаṇаа аагажчанд̇уу''д̇и бхзрим̣ жараабзси. ат̇а д̇з убхоби сагадтаанамзва агамамсу. раажаа д̇асса оваад̇з тад̇ваа д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани агааси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахаридваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси – ''д̇ад̇аа бажжзгабуд̇д̇хо бариниббуд̇о, раажаа аананд̇о ахоси, сагго бана ахамзва ахоси''нд̇и.

[392] 7. синг̇хабубпаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

виж̇ж̇аад̇хараж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

яамзд̇анд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̇арам̣ бхигкум̣ аараббха гат̇зси. со гира ж̇зд̇аванаа нигкамид̇ваа госаларадтз ан̃н̃ад̇арам̣ аран̃н̃ам̣ ниссаая вихаранд̇о згад̇ивасам̣ бад̇умасарам̣ од̇аридваа субубпид̇абад̇умам̣ д̇исваа ад̇ховаад̇з тад̇ваа убасинг̇хи. ат̇а нам̣ д̇асмим̣ ванз ад̇хивадт̇аа д̇звад̇аа ''маариса, д̇вам̣ гандхат̇зно наама, ид̇ам̣ д̇з згам̣ т̇зяянг̇а''нд̇и сам̣взж̇зси. со д̇ааяа сам̣взж̇ид̇о буна ж̇зд̇аванам̣ аагандваа садт̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа нисинно ''гахам̣ бхигку нивудт̇осий''д̇и будто ''асугаванасаṇд̇з наама, д̇ад̇т̇а жа мам̣ д̇звад̇аа звам̣ наама сам̣взж̇зсий''д̇и ааха. ат̇а нам̣ садт̇аа ''на ко бхигку бубпам̣ убасинг̇ханд̇о д̇вамзва д̇звад̇ааяа сам̣взж̇ид̇о, бораанагабаṇд̇ид̇ааби сам̣взж̇ид̇абуббаа''д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з бааррааṇасияам̣ брахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з бод̇хисад̇д̇о згасмим̣ гаасигаг̇аамз браахмаṇагулз ниббад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ угг̇ахид̇асиббо абарабхааг̇з исибаббаж̇ж̇ам̣ баббаж̇ид̇ваа згам̣ бад̇умасарам̣ ниссаая убавасанд̇о згад̇ивасам̣ сарам̣ од̇аридваа субубпид̇абад̇умам̣ убасинг̇хамаано адтааси. ат̇а нам̣ згаа д̇звад̇хийд̇аа руггагганд̇хавиварз тад̇ваа сам̣взж̇аяамаанаа батамам̣ г̇аат̇амааха –

115. ''яамзд̇ам̣ ваарижам̣ бубпам̣, ад̇иннам̣ убасинг̇хаси;
згаг̇амзд̇ам̣ т̇зяяаанам̣, гандхат̇зноси маарисаа''д̇и.

д̇ад̇т̇а **згаг̇амзд̇а**нд̇и згагодтаасо зса.

д̇ад̇о бод̇хисад̇д̇о д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

116. ''на хараами на бхан̃ж̇аами, аараа синг̇хаами ваарижам̣;
ат̇а гзна ну ваṇṇзна, гандхат̇зноди вужжад̇ий''д̇и.

д̇ад̇т̇а **аараа синг̇хаамий**д̇и д̇уурз тид̇о гхааяаами. **ваṇṇзнаа**д̇и гааран̣зна.

д̇асмим̣ каṇз зго бурисо д̇асмим̣ сарз бхисаани жзва каṇад̇и, буṇд̇арийгаани жа бхан̃ж̇ад̇и . бод̇хисад̇д̇о д̇ам̣ д̇исваа ''мам̣ аараа тад̇ваа убасинг̇ханд̇ам̣ 'жоро'д̇и вад̇аси, зд̇ам̣ бурисам̣ гасмаа на бхаṇасий''д̇и д̇ааяа сад̇д̇хим̣ саллабанд̇о д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

117. ''яояам̣ бхисаани каṇад̇и, буṇд̇арийгаани бхан̃ж̇ад̇и;
звам̣ аагиṇṇагамманд̇о, гасмаа зсо на вужжад̇ий''д̇и.

д̇ад̇т̇а **аагиṇṇагамманд̇о**д̇и гагкаḷагамманд̇о д̇ааруṇагамманд̇о.

ат̇асса аважанагааран̣ам̣ аажигкандий д̇звад̇аа жад̇удт̇абан̃жамаг̇аат̇аа абхааси –

118. ''аагиṇṇалуд̇д̇о бурисо, д̇хаад̇ижзлам̣ва магкид̇о;
д̇асмим̣ мз важанам̣ надт̇и, д̇ан̃жаарахаами вад̇д̇авз.

119. ''ананг̇аṇасса босасса, нижжам̣ сужиг̇авзсино;
ваалагг̇амад̇д̇ам̣ баабасса, аббхаамад̇д̇ам̣ва гааяад̇ий''д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇хаад̇ижзлам̣ваа**д̇и кзласинг̇хааṇигамуд̇д̇аг̇уут̇амагкид̇ам̣ д̇хаад̇ид̇аасияаа нивадт̇ажзлам̣ вияа аяам̣ баабамагкид̇озва, д̇зна гааран̣зна д̇асмим̣ мама важанам̣ надт̇и. **д̇ан̃жаарахаамий**д̇и самаṇаа бана оваад̇агкамаа хонд̇и бияасийлаа, д̇асмаа д̇ам̣ аббамад̇д̇агамби аяуд̇д̇ам̣ гаронд̇ам̣ вад̇д̇ум̣ арахаами самаṇаад̇и. **ананг̇аṇассаа**д̇и нид̇д̇осасса д̇умхаад̇исасса. **аббхаамад̇д̇ам̣ва гааяад̇ий**д̇и махаамзгхаббамааṇам̣ худваа убадтаад̇и, ид̇аани гасмаа зваруубам̣ д̇осам̣ аббохааригам̣ гаросийд̇и.

ḍааяа бана саṃвзжиḋо ḅоḋхисаḋḋо саṃвзґаббаḋḋо чадтаṃ ґааṫамааха –

120. ‘‘аḋḋхаа маṃ яагка жаанааси, аṫо маṃ анугамбаси;
бунаби яагка важжааси, яаḋаа бассаси зḋиса’’нḋи.

ḍаḋṫа **яагкаа**ḋи ḋзваḋаṃ аалабаḋи. **важжаасий**ḋи ваḋзяяааси. **яаḋаа бассаси зḋиса**нḋи яаḋаа мама зваруубаṃ ḍосаṃ бассаси, ḍаḋаа званṃ мама ваḋзяяаасийḋи ваḋаḋи.

аṫасса саа ḋзваḋхийḋаа саḋḋамаṃ ґааṫамааха –

121. ‘‘нзва ḍаṃ убажийваами, наби ḋз бхаḋаґаамхасз;
ḍвамзва бхигку жаанзяяа, язна ґажчзяяа суґґаḋи’’нḋи.

ḍаḋṫа **бхаḋаґаамхасз**ḋи ḍава бхаḋихаḋаа гаммагарааби на хома. гиṃгаараṇаа ḍаṃ саḅḅагаалаṃ рагкамаанаа вижариссаамааḋи ḍийбзḋи. **язна ґажчзяяаа**ḋи бхигку язна гаммзна ḍваṃ суґаḋиṃ ґажчзяяааси, ḍвамзва ḍаṃ жаанзяяаасийḋи.

званṃ саа ḍасса оваадаṃ ḍаḋваа аḋḋано вимаанамзва бавидтаа. ḅоḋхисаḋḋоби жхаанаṃ ниḅḅаḋḋзḋваа ḅрахмалогабарааяаṇо ахоси.

саḋṫаа имаṃ ḋхаммаḋзсанаṃ аахариḋваа сажжаани багаасзḋваа жаадагаṃ самоḋхаанзси, сажжабарияосаанз со бхигку соḋаабаḋḋипалз баḋидтахи.

ḍаḋаа ḋзваḋхийḋаа уббалаваṇṇаа ахоси, ḍаабасо бана ахамзва ахосинḋи.

синґхабубпажаадаґаваṇṇанаа саḋḋамаа.

[393] 8. вигхаасааḋажаадаґаваṇṇанаа

сусукаṃ ваḋа жийванḋийḋи иḋаṃ саḋṫаа буḅḅаараамз вихаранḋо гзḷисийлагз бхигкуу аараḅбха гаṫзси. ḋзсу хи махааmоґґаллаанадṫзрзна баасааḋаṃ гамбзḋваа саṃвзжиḋзсу ḋхаммасабхааяаṃ бхигкуу ḋзсаṃ агуṇаṃ гаṫзнḋаа нисийḋиṃсу. саḋṫаа ааґанḋваа ‘‘гааяа нудṫа, бхигкавз, зḋарахи гаṫааяа саннисинна’’ḋи бужчиḋваа ‘‘имааяа наамаа’’ḋи вуḋḋз ‘‘на, бхигкавз, иḋаанзва, буḅḅзбзḋз гзḷисийлагааязваа’’ḋи ваḋваа аḋийḋаṃ аахари.

аḋийḋз ḅаараанасияаṃ ḅрахмаḋаḋḋз ражжаṃ гаарзнḋз ḅоḋхисаḋḋо сагго ахоси. аṫа аññаḋарасмиṃ гаасигаґаамз саḋḋа бхааḋаро гаамзсу ḍосаṃ ḍисваа нигкамиḋваа исибаḅḅажжаṃ баḅḅажиḋваа мажжхаараññз васанḋаа яоґз яоґаṃ агаḋваа гааяаḋаḷхийḅахулаа хуḋваа наанаббагаараṃ гийḷаṃ гийḷанḋаа жариṃсу. сагго ḋзвараажаа ‘‘имз саṃвзжзссаамий’’ḋи суго хуḋваа ḋзсаṃ васанадтаанаṃ ааґанḋваа згасмиṃ ругкз нилийяиḋваа ḋз саṃвзжзнḋо батамаṃ ґааṫамааха –

122. ‘‘сусукаṃ ваḋа жийванḋи, яз жанаа вигхаасааḋино;
ḍидтзва ḋхаммз баасаṃсаа, самбарааяз жа суґґаḋий’’ḋи.

ḍаḋṫа **вигхаасааḋино**ḋи бхуḋḋааḋирзгаṃ бхуñжанḋз санḋхааяааха. **ḍидтзва ḋхаммз**ḋи яз зваруубаа, ḋз ḍидтзва ḋхаммз баасаṃсаа, самбарааяз жа ḋзсаṃ суґаḋи ходи, саґґз уббажжанḋийḋи аḋхиббааязна ваḋаḋи.

аṫа ḋзсу зго ḍасса важанаṃ суḋваа авасзсз аамандзḋваа ḍуḋияаṃ ґааṫамааха –

123. ‘‘сугасса бхаасамаанасса, на нисаамзṫа баṇḋиḋаа;
иḋаṃ суṇааṫа соḋарияаа, амхзваааяаṃ басаṃсаḋий’’ḋи.

ḍаḋṫа **бхаасамаанассаа**ḋи маанусигааяа ваажааяа бхаṇанḋасса. **на нисаамзṫаа**ḋи на суṇааṫа. **иḋаṃ суṇааṫаа**ḋи иḋамасса важанаṃ суṇааṫа. **соḋарияаа**ḋи самаанз уḋарз вудṫабхаавзна ḋз аалабанḋо ааха.

аṫа нз баḋигкибанḋо суго ḍаḋияаṃ ґааṫамааха –

124. ‘‘наахаṃ ḍумхз басаṃсаами, гуṇабааḋаа суṇааṫа мз;
ужчидтабхожино ḍумхз, на ḍумхз вигхаасааḋино’’ḋи.

ḍадṫа **гуṇабааḍаа**ди гуṇабакааḍагаади ḍз аалабади.

ḍз ḍасса важанаṃ судваа саḅḅзби жадудṫаṃ ġааṫамаахаṃсу –

125. ‘‘саḍḍавассаа баḅḅажидаа, маж̇жхааран̃н̃з сикаṇдино;
вигхаасзнзва яаабзндаа, маяан̃жз бходо ġаараяхаа;
гз ну бходо басаṃсияаа’’ди.

ḍадṫа **сикаṇдино**ди жуулааяа саманнааġаḍаа. **вигхаасзнзваа**ди зḍḍагаṃ гаалаṃ саḍḍа вассаани сийхаḅяаġġхавигхаасзнзва яаабзндаа яади бходо ġаараяхаа, аṫа гз ну ḍз басаṃсияаади.

ḍз лаж̇ж̇аабзндо махаасаḍḍо бан̃жамаṃ ġааṫамааха –

126. ‘‘ḍумхз сийхаанаṃ ḅяаġġхаанаṃ, ваалаанан̃жаавасидтагаṃ;
ужчидтзнзва яаабзндаа, ман̃н̃ивхо вигхаасаадино’’ди.

ḍадṫа **ваалаанан̃жаавасидтага**нди сзсаваалламиġаанан̃жа авасидтагаṃ ужчидтабхож̇анаṃ.

ḍаṃ судваа ḍаабасаа ‘‘сажз маяаṃ на вигхаасааḍаа, аṫа гз жарахи ḍз вигхаасааḍаа’’ди? аṫа ḍзсаṃ со ḍамадṫаṃ аажигкандо чадтаṃ ġааṫамааха –

127. ‘‘яз ḅраахмаṇасса самаṇасса, ан̃н̃асса ваа ваниḅḅино;
ḍадваава сзсаṃ бхун̃ж̇анди, ḍз ж̇анаа вигхаасаадино’’ди.

ḍадṫа **ваниḅḅино**ди ḍаṃ ḍаṃ бхаṇдаṃ яааж̇анагасса. звaṃ ḍз лаж̇ж̇аабзḍваа махаасаḍḍо сагадтаанамзва ġадо.

садṫаа имаṃ ḍхаммаḍзсанаṃ аахаридваа ж̇ааḍагаṃ самодхаанзси – ‘‘ḍаḍаа саḍḍа бхааḍаро имз гзлисийлагаа бхигкуу ахзсуṃ, сагго бана ахамзва ахоси’’нди.

[394] 9. ваддагаж̇ааḍагаваṇṇанаа вигхаасааḍаж̇ааḍагаваṇṇанаа адтамаа.

баṇийḍанди иḍаṃ садṫаа ж̇зḍаванз вихарандо згаṃ лолабхигкуṃ аараḅḅха гаṫзси. ḍан̃хи садṫаа ‘‘сажжаṃ гира ḍваṃ бхигку лоло’’ди бужчидваа ‘‘аама, бхандз’’ди вуḍḍз ‘‘на ко бхигку иḍаанзва лоло, буḅḅзби ḍваṃ лолоязва, лоладааяа бана ḅаараанасияаṃ хадṫиġавааассабурисагуṇабзхи адиḍḍо ‘иḍо уḍḍариḍараṃ лабхиссаамий’ди аран̃н̃аṃ бавидтосий’’ди вадваа адийḍаṃ аахари.

адийḍз ḅаараанасияаṃ ḅрахмаḍаḍḍз раж̇ж̇аṃ гаарзндз ḅодхисаḍḍо ваддагаяонияаṃ ниḅḅаḍḍидваа аран̃н̃з луукадиṇаḅийж̇аахааро васи. ḍаḍаа ḅаараанасияаṃ зго лолагааго хадṫигуṇабааḍийхи адиḍḍо ‘‘иḍо уḍḍариḍараṃ лабхиссаамий’’ди аран̃н̃аṃ бависидваа палаапалаṃ кааḍандо ḅодхисаḍḍаṃ ḍисваа ‘‘аяаṃ ваддаго аḍивияа ṫууласарийро, маḍхураṃ ġожараṃ кааḍади ман̃н̃з, зḍасса ġожараṃ бужчидваа ḍаṃ каадидваа ахамби ṫууло бхависсаамий’’ди жиндзḍваа ḅодхисаḍḍасса убарибхааġз саакааяа нилийяидваа ḅодхисаḍḍаṃ бужчи ‘‘бхо ваддага, гиṃ наама баṇийḍаахаараṃ бхун̃ж̇аси, ṫууласарийро ахосий’’ди? ḅодхисаḍḍо ḍзна бужчидо ḍзна саḍḍхиṃ бадисанṫаараṃ гарондо батамаṃ ġааṫамааха –

128. ‘‘баṇийḍаṃ бхун̃ж̇асз бхаḍḍаṃ, саббидзлан̃жа мааḍула;
аṫа гзна ну ваṇṇзна, гисо ḍвамаси вааяасаа’’ди.

ḍадṫа **бхаḍḍа**нди мануссаанаṃ бхож̇ананияаамзна бадияааḍидаабхаḍḍаṃ. **мааḍулаа**ди ḍаṃ бияасамуḍаажаарзна аалабади. **гисо**ди аббамаṃсалохидо.

ḍасса важанаṃ судваа гааго диссо ġааṫаа абхааси –

129. ‘‘амиḍḍамаж̇жхз васаḍо, ḍзсу аамисамзсаḍо;
нижжаṃ уḅбиġġахаḍаяасса, гуḍо гаагасса ḍалхияаṃ.

130. ‘‘нижжаṃ уḅḅзġино гаагаа, ḍханġаа баабзна гаммунаа;
лаḍḍхо биṇдо на бийṇзди, гисо ḍзнасми ваддага.

131. ‘‘луукаани диṇаḅийж̇аани, аббаснзхаани бхун̃ж̇аси;

ат̇а гзна ну ваṇṇзна, т̇ууло д̇вамаси ваддагаа’’д̇и.

д̇адт̇а **д̇аḷхияа**нди зваруубасса маяхаṃ гаагасса гуд̇о д̇аḷхийбхааво, гуд̇о т̇ууланди адт̇о. **уб̣б̣згинод̇**и уб̣б̣згавандо. **д̇ханг̇аад̇**и гаагаанамзва наамаṃ. **баабзна гаммунаа лад̇д̇ход̇**и гаагзна мануссасанд̇агавилумбанасанк̇аадзна баабзна гаммзна лад̇д̇хо биṇдо. **на бийṇзд̇ийд̇**и на д̇аббзд̇и. **д̇знасмийд̇**и д̇зна гаараṇзнаахаṃ гисо асми. **аббаснзхааний**д̇и манд̇ожаани. ид̇аṃ гааго б̣од̇хисад̇д̇аṃ ‘‘баṇийд̇абхожанаṃ каад̇ад̇ий’’д̇и саñ̃ий худ̇вааби ваддагаанаṃ г̇ахид̇аг̇ожараṃ бужчанд̇о ааха.

д̇аṃ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о ад̇д̇ано т̇уулабхаавагаараṇаṃ гат̇знд̇о имаа г̇аат̇аа абхааси –

132. ‘‘аббижчаа аббажинд̇ааяа, ад̇уураг̇аманзна жа;
лад̇д̇хаалад̇д̇хзна яаабзнд̇о, т̇ууло д̇знасми вааяаса.

133. ‘‘аббижчасса хи босасса, аббажинд̇асукасса жа;
сусанг̇ахид̇амаанасса, вуд̇д̇ий сусамуд̇аанаяаа’’д̇и.

д̇адт̇а **аббижчаа**д̇и аахаарзсу аббижчад̇ааяа нид̇д̇аṇхад̇ааяа, гзвалаṃ сарийраяаабанавасзнзва аахаараахараṇад̇ааяаад̇и адт̇о. **аббажинд̇ааяаа**д̇и ‘‘ажжа гахаṃ аахаараṃ лабхиссаами, свз гаха’’нд̇и зваṃ аахааражинд̇ааяа абхаавзна. **ад̇уураг̇аманзна жаа**д̇и ‘‘асугасмиṃ наама таанз мад̇хураṃ лабхиссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа авид̇уураг̇аманзна жа. **лад̇д̇хаалад̇д̇хзнаа**д̇и луукаṃ ваа ход̇у баṇийд̇аṃ ваа, яаṃ лад̇д̇хаṃ, д̇знзва. **т̇ууло д̇знасмий**д̇и д̇зна жад̇уб̣б̣ид̇хзна гаараṇзна т̇ууло асми. **вааяасаа**д̇и гаагаṃ аалабад̇и. **аббажинд̇асукассаа**д̇и аахааражинд̇аарахид̇аанаṃ аббажинд̇аанамарияаанаṃ сукаṃ ассад̇т̇ийд̇и аббажинд̇асуко, д̇асса д̇аад̇исзна сукзна саманнааг̇ад̇асса. **сусанг̇ахид̇амаанассаа**д̇и ‘‘зд̇д̇агаṃ бхуñжид̇ваа жийраабзд̇уṃ сагкиссаамий’’д̇и зваṃ судту санг̇ахид̇аахаарамаанасса. **вуд̇д̇ий сусамуд̇аанаяаа**д̇и зваруубасса буг̇г̇аласса жийвид̇авуд̇д̇и сукзна саггаа самуд̇аанзд̇уṃ сусамуд̇аанаяаа суниб̣б̣ад̇д̇ияаа.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз лолабхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи.

д̇ад̇аа гааго лолабхигку ахоси, ваддаго бана ахамзва ахосинд̇и.

ваддагажаад̇агаваṇṇанаа навамаа.

[395] 10. баараавад̇ажаад̇агаваṇṇанаа

жирассаṃ вад̇а бассаамийд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о лолабхигкуṃязва аараб̣бха гат̇зси. бажжуббаннавад̇т̇у хздтаа вуд̇д̇анаямзва.

ад̇ийд̇з б̣аарааṇасияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжаṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о баараавад̇о худ̇ваа б̣аарааṇасисздтино махаанасз нийḷабажчияаṃ васад̇и. гаагоби д̇зна сад̇д̇химṃ виссаасаṃ гад̇ваа д̇адт̇зва васад̇ийд̇и саб̣б̣аṃ видт̇аарзд̇аб̣б̣аṃ. бхад̇д̇агаараго гаагабад̇д̇аани луñжид̇ваа бидтзна д̇аṃ магкзд̇ваа згаṃ габаалакаṇд̇аṃ вижжхид̇ваа гаṇтз биḷандхид̇ваа бажчияаṃ багкиби. б̣од̇хисад̇д̇о араñ̃ад̇о ааг̇анд̇ваа д̇аṃ д̇исваа барихаасаṃ гаронд̇о батамаṃ г̇аат̇амааха –

134. ‘‘жирассаṃ вад̇а бассаами, сахааяаṃ маṇид̇хааринаṃ;
сугад̇аа массугуд̇д̇ияаа, собхад̇з вад̇а мз сакаа’’д̇и.

д̇адт̇а **массугуд̇д̇ияаа**д̇и имааяа массугирияааяа.

д̇аṃ суд̇ваа гааго д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

135. ‘‘баруухагажчанакаломо, ахаṃ гаммзсу б̣яаавад̇о;
жирассаṃ нхаабид̇аṃ лад̇д̇хаа, ломаṃ д̇аṃ ажжа хаараяи’’нд̇и.

д̇адт̇а **ахаṃ гаммзсу б̣яаавад̇од̇**и ахаṃ самма баараавад̇а, раажагаммзсу б̣яаавад̇о огаасаṃ алабханд̇о баруухагажчанакаломо ахосинд̇и вад̇ад̇и. **ажжа хаараяи**нд̇и ажжа хаарзсиṃ.

д̇ад̇о б̣од̇хисад̇д̇о д̇ад̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

136. ‘‘яаṃ ну ломаṃ ахаарзси, д̇уллабхаṃ лад̇д̇ха габбагаṃ;

аṫа гин̃жарахи д̇з самма, гаṇтз гиṇигиṇааяадий’’д̇и.

д̇ассад̇ṫо – яаṃ д̇аава д̇уллабхаṃ габбагаṃ лабхид̇ваа ломаṃ хараабзси, д̇аṃ хараабаяа, аṫа гин̃жарахи д̇з ваяасса ид̇аṃ гаṇтз гиṇигиṇааяад̇ийд̇и.

д̇ад̇о гааго д̇вз ġааṫаа абхааси –

137. ‘‘мануссасукумаалаанаṃ, маṇи гаṇтзсу ламɓад̇и;
д̇зсаахаṃ анусигкаами, маа д̇ваṃ ман̃н̃и д̇аваа гад̇аṃ.

138. ‘‘сажзбимаṃ бихаяаси, массугуд̇д̇иṃ сугаарид̇аṃ;
гаараяиссаами д̇з самма, маṇин̃жааби д̇ад̇аами д̇з’’д̇и.

д̇ад̇ṫа **маṇий**д̇и зваруубаанаṃ мануссаанаṃ згаṃ маṇирад̇анаṃ гаṇтзсу ламɓад̇и. **д̇зсааха**нд̇и д̇зсаṃ ахаṃ. **маа д̇ваṃ ман̃н̃ий**д̇и д̇ваṃ бана ‘‘зд̇аṃ маяаа д̇аваа гад̇а’’нд̇и маа ман̃н̃и. **сажзбимаṃ бихаяасий**д̇и сажз имаṃ мама гад̇аṃ массугуд̇д̇иṃ д̇ваṃ ижчаси.

д̇аṃ суд̇ваа ɓод̇хисад̇д̇о чадтаṃ ġааṫамааха –

139. ‘‘д̇ван̃н̃зва маṇинаа чанно, сугад̇ааяа жа массуяаа;
ааманд̇а ко д̇аṃ ġажчаами, бияаṃ мз д̇авад̇ассана’’нд̇и.

д̇ад̇ṫа **маṇинаа**д̇и маṇино, аяамзва ваа баато. ид̇аṃ вуд̇д̇аṃ ход̇и – самма вааяаса, д̇ван̃н̃зва имасса маṇино анужчавиго имиссаа жа сугад̇ааяа массуяаа , мама бана д̇ава ад̇ассанамзва бияаṃ, д̇асмаа д̇аṃ ааманд̇аяид̇ваа ġажчаамийд̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа ɓод̇хисад̇д̇о уббад̇ид̇ваа ан̃н̃ад̇ṫа ġад̇о. гааго д̇ад̇ṫзва жийвид̇агкаяаṃ бад̇д̇о.

сад̇ṫаа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз лолабхигку анааġаамипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа гааго лолабхигку ахоси, баараавад̇о бана ахамзва ахосинд̇и.

баараавад̇ажаад̇агаваṇṇанаа д̇асамаа.

карабуд̇д̇аваġġо д̇уд̇ияо нидтид̇о.

жаад̇агуд̇д̇аанаṃ –

аваарияаṃ сзд̇агзд̇у, д̇арийммукан̃жа нзру жа;
аасанġамиġаалобан̃жа, гааḷагаṇṇий жа гуггудаṃ.

д̇хаммад̇хажан̃жа нанд̇ияаṃ, карабуд̇д̇аṃ суужи жзва;
д̇уṇд̇илаṃ соṇṇагаггадаṃ, маяхагаṃ вижжаад̇харан̃жзва.

синġхабубпаṃ виგхаасаад̇аṃ, ваддаган̃жа баараавад̇аṃ;
санġааяимсу махаатзраа, чаггз вийсад̇и жаад̇агз.

чагганибаад̇аваṇṇанаа нидтид̇аа.

7. сад̇д̇аганибаад̇о

1. гуггуваг̇г̇о

[396] 1. гуггуж̇аад̇агаваṇṇанаа

д̣ияад̣дхагуггууд̇и ид̣аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о раажоваад̣аṃ аараб̣бха гат̇зси. бажжуббаннавадт̇у **д̇зсагуṇаж̇аад̇агз** (ж̇аа. 2.17.1 аад̣аяо) аави бхависсад̇и.

ад̇ийд̇з б̣аарааṇасияаṃ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса ад̇т̇ад̇хаммаанусаасаго амажжо ахоси. раажаа аг̇ад̇иг̇аманз бад̣идтаая ад̇хаммзна раж̇ж̇аṃ гаарзси, ж̇анабад̣аṃ бийл̣зд̇ваа д̇ханамзва саṃхари. б̣од̇хисад̇д̇о раажаанаṃ овад̣ид̇угаамо згаṃ убамаṃ убад̇хаарзнд̇о вижарад̇и, ран̃н̃о уяяаанз ваасааг̇аараṃ виббагад̣аṃ ход̇и анидтид̣ажчад̣анаṃ, д̣ааругаṇṇигаṃ ааробзд̇ваа г̇обаанасияо бавзсид̇амад̇д̇аа хонд̇и. раажаа гийл̣анадт̇ааяа уяяаанаṃ г̇анд̇ваа д̣ад̇т̇а вижарид̇ваа д̇аṃ г̇зхаṃ бависид̇ваа уллогзнд̇о гаṇṇигамаṇд̣алаṃ д̣исваа ад̇д̇ано убарибад̇анабхаязна нигкамид̇ваа б̣ахи тид̇о буна ологзд̇ваа ‘‘гиṃ ну ко ниссааяа гаṇṇигаа тид̇аа, гиṃ ниссааяа г̇обаанасияо’’д̇и жинд̇зд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇аṃ бужчанд̇о батамаṃ г̇аат̇амааха –

1. ‘‘д̣ияад̣дхагуггуу уд̣аязна гаṇṇигаа, вид̣адт̇ияо адта баригкибанд̇и наṃ;
саа сиṃсабаа, саарамаяаа апзг̇г̇угаа, гухиṃ тид̇аа уббарид̇о на д̇хаṃсад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **д̣ияад̣дхагуггуу**д̇и д̣ияад̣дхарад̣анаа. **уд̣аязнаа**д̇и ужжад̇д̇зна. **баригкибанд̇и на**нд̇и д̇аṃ банзд̇аṃ адта вид̣адт̇ияо баригкибанд̇и, баригкзбад̇о адтавид̣адт̇ибамааṇаад̇и вуд̇д̇аṃ ход̇и. **гухиṃ тид̇аа**д̇и гадт̇а бад̇идтид̇аа худ̇ваа. **на д̇хаṃсад̇ий**д̇и на бад̇ад̇и.

д̇аṃ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘лад̇д̇хаа д̣аани мз ран̃н̃о оваад̣адт̇ааяа убамаа’’д̇и жинд̇зд̇ваа имаа г̇аат̇аа аахa –

2. ‘‘яаа д̇иṃсад̇и саарамаяаа анужж̇угаа, баригирияа г̇обаанасияо самаṃ тид̇аа;
д̇аахи сусанг̇ахид̇аа б̣аласаа бийл̣ид̇аа, самаṃ тид̇аа уббарид̇о на д̇хаṃсад̇и.

3. ‘‘звамби мид̇д̇зхи д̣ал̣хзхи баṇд̣ид̇о, абхзжж̇аруубзхи сужийхи манд̇ибхи;
сусанг̇ахийд̇о сирияаа на д̇хаṃсад̇и, г̇обаанасийбхааравахаава гаṇṇигаа’’д̇и.

д̇адт̇а **яаа д̇иṃсад̇и саарамаяаа**д̇и яаа зд̇аа саараруггамаяаа д̇иṃсад̇и г̇обаанасияо. **баригирияаа**д̇и бариваарзд̇ваа. **самаṃ тид̇аа**д̇и самабхааг̇зна тид̇аа. **б̣аласаа бийл̣ид̇аа**д̇и д̇аахи д̇аахи г̇обаанасийхи б̣алзна бийл̣ид̇аа судту санг̇ахид̇аа згаабад̇д̇хаа худ̇ваа. **баṇд̣ид̇о**д̇и н̃ааṇасамбанно раажаа. **сужийхий**д̇и сужисамааж̇аарзхи галяааṇамид̇д̇зхи. **манд̇ибхий**д̇и манд̇агусалзхи. **г̇обаанасийбхааравахаава гаṇṇигаа**д̇и яат̇аа г̇обаанасийнаṃ бхаараṃ вахамаанаа гаṇṇигаа на д̇хаṃсад̇и на бад̇ад̇и, зваṃ раажааби вуд̇д̇аббагаарзхи манд̇ийхи абхиж̇ж̇ахад̣аязхи сусанг̇ахид̇о сирид̇о на д̇хаṃсад̇и на бад̇ад̇и на барихааяад̇и.

раажаа б̣од̇хисад̇д̇з гат̇знд̇зязва ад̇д̇ано гирияаṃ саллагкзд̇ваа гаṇṇигааяа асад̇и г̇обаанасияо на д̇идтанд̇и, г̇обаанасийхи асанг̇ахид̇аа гаṇṇигаа на д̇идтад̇и, г̇обаанасийсу бхиж̇ж̇анд̇ийсу гаṇṇигаа бад̇ад̇и, звамзва ад̇хаммиго раажаа ад̇д̇ано мид̇д̇аамажжз жа б̣алагааяз жа б̣раахмаṇаг̇ахабад̇игз жа асанг̇аṇхангд̇о д̇зсу бхиж̇ж̇анд̇зсу д̇зхи асанг̇ахид̇о иссарияаа д̇хаṃсад̇и, ран̃н̃аа наама д̇хаммигзна бхавид̇аб̣б̣анд̇и. ат̇асса д̇асмиṃ каṇз баṇṇаагаарадт̇ааяа маад̇улунг̇аṃ аахариṃсу. раажаа ‘‘сахааяа, имаṃ маад̇улунг̇аṃ каад̇аа’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇аṃ аахa. б̣од̇хисад̇д̇о д̇аṃ г̇ахзд̇ваа ‘‘махаараажа, имаṃ каад̇ид̇уṃ аж̇аананд̇аа д̇ид̇д̇агаṃ ваа гаронд̇и амб̣илаṃ ваа, ж̇аананд̇аа бана баṇд̣ид̇аа д̣ид̇д̇агаṃ хаарзд̇ваа амб̣илаṃ анийхарид̇ваа маад̇улунг̇арасаṃ анаасзд̇ваава каад̣анд̇ий’’д̇и ран̃н̃о имааяа убамааяа д̇ханасанг̇хараṇуубааяаṃ д̣ассзнд̇о д̣вз г̇аат̇аа абхааси –

4. ‘‘карад̇д̇ажаṃ б̣злл̣аṃ яат̇ааби сад̇т̇аваа, анаамасанд̇оби гарод̇и д̇ид̇д̇агаṃ;
самаахараṃ саад̣уṃ гарод̇и бад̇т̇ива, асаад̣уṃ гаяираа д̇ануб̣анд̇хамуд̇д̇хараṃ.

5. ‘‘звамби г̇ааманиг̇амзсу баṇд̣ид̇о, асаахасаṃ раажад̇ханаани санг̇хараṃ;
д̇хаммаанувад̇д̇ий бад̣ибажж̇амаано, са паад̇и гаяираа авихзтаяаṃ бара’’нд̇и.

д̇адт̇а **карад̇д̇ажа**нд̇и тад̇д̇хад̇ажаṃ. **б̣злла**нд̇и маад̇улунг̇аṃ. ‘б̣зла’’нд̇иби баато, аяамзвадт̇о. **сад̇т̇аваа**д̇и сад̇т̇агахадт̇о. **анаамасанд̇о**д̇и б̣ахид̇ажаṃ д̇анугамби ад̇ажчанд̇о ид̣аṃ палаṃ д̇ид̇д̇агаṃ

гароди. **самаахара**нди самаахарандо̇ б̣ахид̇ажам̣ д̇ажчандо̇ андо̇ жа амб̣илам̣ анийхарандо̇ д̇ам̣ саад̇ум̣ гароди. **бад̇т̇иваа**ди раажа̇анам̣ аалабади. **д̇анубанд̇хамуд̇д̇хара**нди д̇анугам̣ бана д̇ажам̣ уд̇д̇харандо̇ саб̣б̣асо диддагасса анабанийдаддаа д̇ам̣ асаад̇умзва гаяираа. **зва**нди звам̣ бан̣дидо̇ раажа̇аби асаахасам̣ саахасияаа д̇ан̣хааяа васам̣ аг̇ажчандо̇ аг̇адиг̇аманам̣ бахааяа радтам̣ абийл̣здваа убажигаанам̣ ваммигаваддхананияаамзна мад̇хугараанам̣ рзн̣ум̣ г̇ахзд̇ваа мад̇хугаран̣анияаамзна жа д̇ханам̣ сан̇гхарандо̇ –

> ‘‘д̇аанам̣ сийлам̣ барижжааг̇ам̣, ажжа̇вам̣ мад̇д̇авам̣ д̇абам̣;
> аггод̇хам̣ авихим̣сан̃жа, кандин̃жа авирод̇хана’’нди. –

иди имзсам̣ д̇асаннам̣ раажа̇д̇хаммаанам̣ ануваддан̇зна д̇хаммаануваддий худ̇ваа бадибажжа̇амаано со ад̇д̇ано жа барзсан̃жа паадим̣ ваддхим̣ гарзяяа барам̣ авихзтзнд̇оязваади.

раажа̇а б̣од̇хисад̇д̇зна сад̇д̇хим̣ мандзндо̇ богкаран̣ийд̇ийрам̣ г̇анд̇ваа субубпидам̣ б̣ааласуурияаваннам̣ уд̇агзна анубалид̇д̇ам̣ бад̇умам̣ д̇исваа ааха – ‘‘сахааяа, имам̣ бад̇умам̣ уд̇агз сан̃жаад̇амзва уд̇агзна алимбамаанам̣ тид̇а’’нди. ат̇а нам̣ б̣од̇хисад̇до̇ ‘‘махаараажа̇, ран̃н̃аа наама зваруубзна бхавид̇аб̣б̣а’’нди оваданд̇о имаа г̇аат̇аа ааха –

6. ‘‘од̇аад̇амуулам̣ суживаарисамбхавам̣, жа̇аад̇ам̣ яат̇аа богкаран̣ийсу амб̣ужа̇м̣;
бад̇умам̣ яат̇аа аг̇г̇инигаасипаалимам̣, на гад̇д̇амо на ражо̇ на ваари лимбади.

7. ‘‘звамби вохаарасужим̣ асаахасам̣, висуд̇д̇хагаммандамабзд̇абаабагам̣;
на лимбади гаммагилзса д̇аад̇исо, жа̇аад̇ам̣ яат̇аа богкаран̣ийсу амб̣ужа̇’’нди.

д̇ад̇т̇а **од̇аад̇амуула**нди бан̣дарамуулам̣. **амб̣ужа̇**нди бад̇умассзва взважанам̣. **аг̇г̇инигаасипаалима**нди аг̇г̇инигаасинаа сууриязна паалидам̣ вигасид̇анди ад̇т̇о. **на гад̇д̇амо на ражо̇ на ваари лимбад̇ий**ди нзва гад̇д̇амо на ражо̇ на уд̇агам̣ лимбади, на магкздийди ад̇т̇о. ‘‘либбади’’жжзва ваа баато, бхуммад̇т̇з ваа зд̇аани бажжад̇д̇аважанаани, зд̇зсу гад̇д̇амаадийсу на либбади, на аллийяадийди ад̇т̇о. **вохаарасужи**нди бораан̣агзхи д̇хаммигараажу̇ухи ликаабзд̇ваа табид̇авинижчаяавохаарз сужим̣, аг̇адиг̇аманам̣ бахааяа д̇хаммзна винижчаяагаараганди ад̇т̇о. **асаахаса**нди д̇хаммигавинижчаяз тид̇ад̇д̇аязва саахасигагирияааяа вирахид̇ам̣. **висуд̇д̇хагамманд̇а**нди д̇знзва асаахасигадтзна висуд̇д̇хагаммандам̣ сажжаваад̇им̣ ниггод̇хам̣ мажжхад̇д̇ам̣ д̇улаабхуудам̣ логасса. **абзд̇абаабага**нди абаг̇ад̇абаабагаммам̣. **на лимбад̇и гаммагилзса д̇аад̇исо**ди д̇ам̣ раажа̇анам̣ баан̣аад̇ибаадо̇ ад̇иннаад̇аанам̣ гаамзсумижчаажааро мусаавааддо̇ди аяам̣ гаммагилзсо на аллийяади. гим̣гааран̣аа? **д̇аад̇исо жа̇аад̇ам̣ яат̇аа богкаран̣ийсу амб̣ужа̇м̣**. д̇аад̇исо хи раажа̇а яат̇аа богкаран̣ийсу жа̇аад̇ам̣ бад̇умам̣ анубалид̇д̇ам̣, звам̣ анубалид̇до̇ наама ходи.

раажа̇а б̣од̇хисад̇д̇асса оваадам̣ суд̇ваа д̇ад̇о бадтааяа д̇хаммзна ражжа̇м̣ гаарзндо̇ д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани гад̇ваа саг̇г̇абараааян̣о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа жа̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа раажа̇а аанандо̇ ахоси, бан̣д̇ид̇аамажжо бана ахамзва ахоси’’нди.

[397] 2. маножа̇жа̇аад̇агаван̣н̣анаа гуггужа̇аад̇агаван̣н̣анаа батамаа.

яат̇аа жаабо ниннамад̇ийди идам̣ сад̇т̇аа взлуванз вихарандо̇ вибагкасзвагам̣ бхигкум̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. вад̇т̇у бана хздтаа **махил̣аамукажа̇аад̇агз** (жа̇а. 1.1.26) вид̇т̇аарид̇амзва. д̇ад̇аа бана сад̇т̇аа ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збса вибагкасзвагоязваа’’д̇и вадваа адийдам̣ аахари.

адийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжа̇м̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇до̇ сийхо худ̇ваа сийхияаа сад̇д̇хим̣ сам̣васандо̇ д̇вз бод̇агз лабхи – бууд̇ан̃жа д̇хийд̇аран̃жа. бууд̇асса маножо̇ди наамам̣ ахоси, со ваяаббад̇д̇о згам̣ сийхабодигам̣ г̇ан̣хи. иди д̇з бан̃жа жа̇анаа ахзсум̣. маножо̇ ванамахим̣саад̇аяо вад̇хид̇ваа мам̣сам̣ аахарид̇ваа маад̇аабид̇аро жа бхаг̇инин̃жа бажа̇абад̇ин̃жа босзди. со згад̇ивасам̣ г̇ожарабхуумияам̣ г̇ирияам̣ наама син̇г̇аалам̣ балааяид̇ум̣ аббахонд̇ам̣ урзна нибаннам̣ д̇исваа ‘‘гим̣, саммаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘убадтаад̇угаамомхи, саамий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘саад̇ху, убадтахассуу’’д̇и д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа ад̇д̇ано васанаг̇ухам̣ аанзси. б̣од̇хисад̇до̇ д̇ам̣ д̇исваа ‘‘д̇аад̇а маножа̇, син̇г̇аалаа наама д̇уссийлаа баабад̇хаммаа агижжз нияожзнди, маа зд̇ам̣ ад̇д̇ано сандигз гарий’’д̇и ваарзд̇ум̣ наасагки.

ат̇згад̇ивасам̣ синг̇аало ассамам̣сам̣ каад̇идугаамо манож̇ам̣ ааха – ‘‘саами, амхзхи табзд̇ваа ассамам̣сам̣ ан̃н̃ам̣ акаад̇ид̇абуб̣б̣ам̣ наама над̇т̇и, ассам̣ г̇ан̣хиссаамаа’’д̇и. ‘‘гахам̣ бана, самма, ассаа хонд̇ий’’д̇и? ‘‘б̣аараан̣асияам̣ над̇ийд̇ийрз’’д̇и. со д̇асса важанам̣ г̇ахзд̇ваа д̇зна сад̇д̇хим̣ ассаанам̣ над̇ияаа нхаанавзлаайам̣ г̇анд̇ваа згам̣ ассам̣ г̇ахзд̇ваа бид̇тияам̣ аароб̣зд̇ваа взг̇зна ад̇д̇ано г̇ухаад̇ваарамзва аага̇д̇о. ат̇асса бид̇аа ассамам̣сам̣ каад̇ид̇ваа ‘‘д̇аад̇а, ассаа наама раaж̇абхог̇аа, раaж̇аано жа наама анзгамааяаа гусалзхи д̇ханугг̇ахзхи вижж̇хаабзнд̇и, ассамам̣сакаад̇анасийхаа наама д̇ийгхааяугаа на хонд̇и, ид̇о бад̇таaяа маа ассам̣ г̇ан̣хий’’д̇и ааха. со бид̇у важанам̣ агад̇ваа г̇ан̣хад̇зва. ‘‘сийхо ассз г̇ан̣хаад̇ий’’д̇и суд̇ваа раaж̇аа анд̇онаг̇арзяз̇ва ассаанам̣ богкаран̣им̣ гаараабзси. д̇ад̇оби ааг̇анд̇ваа г̇ан̣хияз̇ва. раaж̇аа ассасаалам̣ гаарзд̇ваа анд̇осаалааяамзва д̇ин̣од̇агам̣ д̇аабзси. сийхо баагаарамад̇т̇агзна г̇анд̇ваа анд̇осаалаад̇оби г̇ан̣хияз̇ва.

раaж̇аа згам̣ агкан̣авзд̇хим̣ д̇хануггахам̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘сагкиссаси д̇аад̇а, сийхам̣ вижж̇хид̇у’’нд̇и ааха. со ‘‘саггомий’’д̇и вад̇ваа баагаарам̣ ниссааяа сийхасса ааг̇аманамаг̇г̇з ад̇д̇агам̣ гаарзд̇ваа ад̇таaси. сийхо ааг̇анд̇ваа б̣ахисусаанз синг̇аалам̣ табзд̇ваа ассаг̇ахан̣ад̇т̇ааяа наг̇арам̣ багканд̇и. д̇хануггахо ааг̇аманагаалз ‘‘ад̇ид̇икин̣о взг̇о’’д̇и сийхам̣ авижж̇хид̇ваа ассам̣ г̇ахзд̇ваа г̇аманагаалз г̇арубхаарад̇ааяа олийнавзг̇ам̣ сийхам̣ д̇икин̣зна наараажзна бажчаабхааг̇з вижж̇хи. наараажо буримагааязна нигкамид̇ваа аагаасам̣ багканд̇и. сийхо ‘‘вид̇д̇хосмий’’д̇и вирави. д̇хануггахо д̇ам̣ вижж̇хид̇ваа асани вияа ж̇ияам̣ бот̇зси. синг̇аало сийхасса жа ж̇ияааяа жа сад̇д̇ам̣ суд̇ваа ‘‘сахааяо мз д̇хануггахзна вижж̇хид̇ваа маарид̇о бхависсад̇и, мад̇агзна хи сад̇д̇хим̣ виссаасо наама над̇т̇и, ид̇аани мама багад̇ияаа васанаванамзва г̇амиссаамий’’д̇и ад̇д̇анаава сад̇д̇хим̣ саллабанд̇о д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

8. ‘‘яат̇аа жаабо ниннамад̇и, ж̇ияаа жааби нигууж̇ад̇и;
хан̃н̃ад̇з нууна манож̇о, миг̇араaж̇аа сакаа мама.

9. ‘‘ханд̇а д̇аани ванан̇д̇аани, баггамаами яат̇аасукам̣;
нзд̇аад̇исаа сакаа хонд̇и, лаб̣бхаа мз ж̇ийвад̇о сакаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **яат̇аа**д̇и язнаагаарзнзва жаабо ниннамад̇и. **хан̃н̃ад̇з нуунаа**д̇и нууна хан̃н̃ад̇и. **нзд̇аад̇исаа**д̇и зваруубаа мад̇агаа сахааяаа наама на хонд̇и. **лаб̣бхаа мз**д̇и ж̇ийвад̇о мама сахааяо наама саггаа лад̇д̇хум̣.

сийхоби згавзг̇зна г̇анд̇ваа ассам̣ г̇ухаад̇ваарз баад̇зд̇ваа саяамби марид̇ваа бад̇и. ат̇асса н̃аад̇агаа нигкамид̇ваа д̇ам̣ лохид̇амагкид̇ам̣ бахаарамукзхи баг̇г̇харид̇алохид̇ам̣ баабаж̇анасзвид̇ааяа ж̇ийвид̇агкаяам̣ бад̇д̇ам̣ ад̇д̇асам̣су, д̇исваа жасса маад̇аа бид̇аа бхаг̇иний баж̇аабад̇ийд̇и бад̇ибаад̇ияаа жад̇ассо г̇аат̇аа бхаасим̣су –

10. ‘‘на баабаж̇анасам̣сзвий, ажжанд̇ам̣ сукамзд̇хад̇и;
манож̇ам̣ басса сзмаанам̣, г̇ирияассаанусаасаний.

11. ‘‘на баабасамбаван̇г̇зна, маад̇аа буд̇д̇зна нанд̇ад̇и;
манож̇ам̣ басса сзмаанам̣, ажчаннам̣ самхи лохид̇з.

12. ‘‘звамаабаж̇ж̇ад̇з босо, баабияо жа ниг̇аж̇чад̇и;
яо вз хид̇аанам̣ важанам̣, на гарод̇и ад̇т̇ад̇ассинам̣.

13. ‘‘зван̃жа со ход̇и д̇ад̇о жа баабияо, яо уд̇д̇амо ад̇хамаж̇ануубасзвий;
бассуд̇д̇амам̣ ад̇хамаж̇ануубасзвид̇ам̣, миг̇аад̇хибам̣ сараварав̇зг̇анид̇д̇худ̇а’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **ажжанд̇ам̣ сукамзд̇хад̇ий**д̇и на жирам̣ сукам̣ лабхад̇и. **г̇ирияассаанусаасаний**д̇и аяам̣ зваруубаа г̇ирияассаанусаасанийд̇и г̇араханд̇о ааха. **баабасамбаван̇г̇знаа**д̇и баабзсу самбаван̇г̇зна баабасахааязна. **ажчанна**нд̇и нимуг̇г̇ам̣. **баабияо жа ниг̇ажчад̇ий**д̇и баабан̃жа винд̇ад̇и. **хид̇аана**нд̇и ад̇т̇агаамаанам̣. **ад̇т̇ад̇ассина**нд̇и анааг̇ад̇аад̇т̇ам̣ бассанд̇аанам̣. **баабияо**д̇и баабад̇аро. **ад̇хамаж̇ануубасзвий**д̇и ад̇хамаж̇анам̣ убасзвий. **уд̇д̇ама**нд̇и сарийраб̣алзна ж̇зд̇тагам̣.

бажчимаа абхисамб̣уд̇д̇хаг̇аат̇аа –

14. ‘‘нихийяад̇и бурисо нихийнасзвий, на жа хааязт̇а гад̇аажи д̇уляасзвий;
сзд̇тамубаг̇амам̣ уд̇зд̇и киббам̣, д̇асмаад̇д̇анаа уд̇д̇арид̇арам̣ бхаж̇зт̇аа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **нихийяад̇ий**д̇и бхигкавз, нихийнасзвий наама манож̇о сийхо вияа нихийяад̇и барихааяад̇и винаасам̣ баабун̣аад̇и. **д̇уляасзвий**д̇и сийлаад̇ийхи ад̇д̇анаа сад̇исам̣ сзвамаано на хааяад̇и, вад̇д̇хияз̇ва

банасса ходи̇. **сздтамубаġама**нди̇ сийлаади̣йхи уд̇д̇ариди̇арам̣язва убаġажчанд̇о. **уд̣з̇ди̇ киббa**нди̇ сийгхамзва сийлаади̣йхи ġун̣зхи уд̣з̇ди̇, вуд̣д̇хим̣ убаġажчади̣йди̇.

садт̇аа имам̣ д̣хаммад̣з̇санам̣ аахаридваа сажжаани багаасздваа ж̇аади̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз вибагказзваго сод̇аабад̇д̇ипалз бади̇дтахи.

д̇ад̇аа синġаало д̣з̇вад̇ад̇д̇о ахоси, манож̇о вибагказзваго, бхаġиний уббалаван̣н̣аа, бхарияаа кзмаа бхигкуний, маади̇аа раахуламаади̇аа, биди̇аа сийхарааж̇аа бана ахамзва ахосинди̇.

[398] 3. суд̇ануж̇аади̇агаван̣н̣анаа манож̇аж̇аади̇агаван̣н̣анаа д̣удияаа.

раажа̇а д̣з̇ бхад̣д̇анди̇ иди̇ам̣ садт̇аа ж̇зди̇аванз вихаранд̇о маад̇убосагабхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. вадт̇у **саамаж̇аади̇агз** (ж̇аа. 2.22.296 аади̇аяо) аави бхависсади̇.

ади̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмади̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̣уġġади̇аġахабади̇гулз ниб̣б̣ад̇д̇и̇, суд̇ануудисса наамам̣ агам̣су. со ваяаббад̇д̇о бхади̇м̣ гадваа маади̇аабиди̇аро босздваа бид̇ари гаалагад̇з маади̇арам̣ босзди̇. д̇асмим̣ бана гаалз б̣аараан̣асираажа̇а миġавид̇д̇аго ахоси. со згади̇васам̣ махандз̇на бариваарзна яож̇анадвияож̇анамад̇д̇ам̣ аран̃н̃ам̣ бависидваа ‘‘яасса тиди̇адтаанзна миġо балаааяади̇, со имам̣ наама ж̇ид̇о’’ди̇ саб̣б̣зсам̣ аарожаабзси. амажжаа ран̃н̃о д̣хувамаġġадтаанз годтагам̣ чаад̣з̇дваа ади̇ам̣су. мануссзхи миġаанам̣ васанадтаанаани бариваарздваа уннаад̣з̇нд̇зхи удтаабид̇з̇су миġз̇су зго з̣нимиġо ран̃н̃о тиди̇адтаанам̣ бадибаж̇ж̇и. раажа̇а ‘‘д̣ам̣ виж̇ж̇хиссаамий’’ди̇ сарам̣ киби . уġġахиди̇амааяо миġо сарам̣ махаапаасугаабхимукам̣ ааġажчанди̇ам̣ н̃адваа бариваад̇д̇идваа сарзна вид̇д̇хо вияа худваа бади̇. раажа̇а ‘‘миġо мз вид̇д̇хо’’ди̇ ġахан̣адт̇ааяа д̣хаави. миġо удтааяа ваади̇авзġзна балааяи, амажжаади̇аяо раажа̇анам̣ авахасим̣су. со миġам̣ ануб̣анд̇хидваа гиланди̇агаалз каġġзна д̣видхаа чинди̇дваа згасмим̣ д̣ан̣дагз лаġġидваа гаажа̇м̣ вахандо вияа ааġажчанд̇о ‘‘т̇огам̣ виссамиссаамий’’ди̇ маġġасамийбз тиди̇ам̣ вадаругкам̣ убаġандваа нибаж̇ж̇идваа нид̇д̇ам̣ оггами.

д̇асмим̣ бана вадаругкз ниб̣б̣ад̇д̇о магхад̣з̇во наама яагко д̇адт̇а бавидтз взссаван̣асса санди̇гаа каади̇иду̇м̣ лабхи. со раажа̇анам̣ удтааяа ġажчанди̇ам̣ ‘‘дидта бхагкоси мз’’ди̇ хадт̇з ġан̣хи. ‘‘двам̣ гонаамосий’’ди̇? ‘‘ахам̣ идха ниб̣б̣ад̇д̇аяагко, имам̣ таанам̣ бавидтагз каади̇иду̇м̣ лабхаамий’’ди̇. раажа̇а сади̇м̣ убадтабздваа ‘‘гим̣ аж̇ж̇зва мам̣ каади̇ссаси, уди̇ааху ниб̣ад̇д̇хам̣ каади̇ссасий’’ди̇ бужчи. ‘‘лабханд̇о ниб̣ад̇д̇хам̣ каади̇ссаамий’’ди̇. раажа̇а ‘‘имам̣ аж̇ж̇а миġам̣ каади̇дваа мам̣ виссаж̇ж̇зхи, ахам̣ д̣з̇ свз бадтааяа згаайа бхад̣д̇абаади̇яаа сад̣д̇хим̣ згам̣ мануссам̣ бзсзссаамий’’ди̇. ‘‘д̣з̇на хи аббамад̇д̇о хохи, абзсиди̇ади̇васз д̇ан̃н̃зва каади̇ссаамий’’ди̇. ‘‘ахам̣ б̣аараан̣асираажа̇а, маяхам̣ авиж̇ж̇амаанам̣ наама над̇т̇ий’’ди̇. яагко бадин̃н̃ам̣ ġахздваа д̇ам̣ виссаж̇ж̇зси. со наġарам̣ бависидваа д̇амадт̇ам̣ згасса адт̇аж̇арагасса амажжасса гат̇здваа ‘‘ид̇аани гим̣ гаади̇аб̣б̣а’’нди̇ бужчи. ‘‘д̇ивасабарижчзд̇о гад̇о, д̣з̇ваа’’ди̇? ‘‘на гад̇о’’ди̇. ‘‘аяуд̇д̇ам̣ во гади̇ам̣, звам̣ санд̇з̇би маа жинди̇аяидт̇а, б̣ахуу б̣анд̇ханааġаарз мануссаа’’ди̇. ‘‘д̣з̇на хи двам̣ зди̇ам̣ гаммам̣ гара, маяхам̣ ж̇ийвиди̇ам̣ д̣з̇хий’’ди̇.

амажжо ‘‘саад̇хуу’’ди̇ самбадижчидваа д̣з̇васигам̣ б̣анд̇ханааġаарад̇о мануссам̣ нийхаридваа бхад̣д̇абаади̇м̣ ġахздваа ган̃жи аж̇аанаабздваава яагкасса бзсзси. яагко бхад̣д̇ам̣ бхун̃ж̇идваа мануссам̣ каади̇ади. абарабхааġз б̣анд̇ханааġаараани нимманусcаани ж̇аади̇аани. раажа̇а бхад̣д̇ахаарагам̣ алабханд̇о маран̣абхаязна гамби. ат̇а нам̣ амажжо ассаасздваа ‘‘д̣з̇ва, ж̇ийвиди̇аасаад̇о д̇ханаасаава б̣алавад̇араа, хадт̇игканд̇хз сахассабхан̣дигам̣ табздваа ‘го имам̣ д̇ханам̣ ġахздваа яагкасса бхад̣д̇ам̣ аади̇ааяа ġамиссади̇ий’ди̇ бхзрим̣ жараабзмаа’’ди̇ вадваа д̇ат̇аа гаарзси. ат̇а д̇ам̣ судваа б̣од̇хисад̇д̇о жинд̇з̇си ‘‘ахам̣ бхади̇яаа маасагад̇дхамаасагам̣ санġхаридваа гижчзна маади̇арам̣ босзми, имам̣ д̇ханам̣ ġахздваа маад̇у д̣ад̇ваа яагкасса санди̇гам̣ ġамиссаами, саж̇з яагкам̣ д̣амзд̇ум̣ сагкиссаами, иж̇ж̇зди̇ам̣ гусалам̣, но ж̇з сагкиссаами, маади̇аа мз сукам̣ ж̇ийвиссади̇ий’’ди̇. со д̇амадт̇ам̣ маад̇у аарожздваа ‘‘алам̣ д̇аади̇а, на мама адт̇о д̇ханзнаа’’ди̇ д̣вз ваарз бади̇гкибидваа д̇ади̇яаваарз д̇ам̣ анаабужчидваава ‘‘аахарат̇а, аяяа, сахассам̣, ахам̣ бхад̣д̇ам̣ хариссаамий’’ди̇ сахассам̣ ġахздваа маад̇у д̣ад̇ваа ‘‘амма , маа жинди̇аяи , ахам̣ яагкам̣ д̣амздваа махааж̇анасса сод̇т̇им̣ гариссаами, аж̇ж̇зва д̇ава ассуги̇линнамукам̣ хаасаабзнд̇ова ааġажчиссаамий’’ди̇ маади̇арам̣ вандидваа раажа̇абурисзхи сад̣д̇хим̣ ран̃н̃о санди̇гам̣ ġандваа вандидваа адтааси.

д̇ад̇о ран̃н̃аа ‘‘д̇аади̇а, двам̣ бхад̣д̇ам̣ хариссасий’’ди̇ вуд̇д̇з ‘‘аама, д̣з̇ваа’’ди̇ ааха. ‘‘гим̣ д̣з̇ лад̇д̇хум̣ ваддади̇ий’’ди̇? ‘‘д̇умхаагам̣ суван̣н̣абаад̇угаа, д̣з̇ваа’’ди̇. ‘‘гим̣гааран̣аа’’ди̇? ‘‘д̣з̇ва, со яагко ад̇д̇ано ругкамуулз бхуумияам̣ тиди̇агз каади̇иду̇м̣ лабхади̇, ахам̣ зди̇асса санди̇агабхуумияам̣ адтадваа баад̇угаасу

тассаамий''ди. ''аң̃ң̃ам гиṃ лаḋḋхуṃ ваддадий''ди? ''ḋумхаагаṃ чаḋḋаṃ, ḋзваа''ди. ''иḋаṃ гимаḋт̇ааяаа''ди? ''ḋзва, яагко аḋḋано ругкажчааяаааяа тидагз ҝаадидуṃ лабхади, ахаṃ ḋасса ругкажчааяаааяа адтадваа чаḋḋажчааяаааяа тассаамий''ди. ''аң̃ң̃аṃ гиṃ лаḋḋхуṃ ваддадий''ди. ''ḋумхаагаṃ каг̇г̇аṃ, ḋзваа''ди. ''иминаа го аḋт̇о''ди? ''ḋзва, амануссааби аавуḋхахаḋт̇аанаṃ бхааяандиязваа''ди. ''аң̃ң̃аṃ гиṃ лаḋḋхуṃ ваддадий''ди? ''суваṇṇабаадиṃ буурзḋваа ḋумхаагаṃ бхуң̃ж̇анагабхаḋḋаṃ ḋзт̇а, ḋзваа''ди. ''гиṃгаараṇаа, ḋааḋаа''ди? ''ḋзва, маадисасса наама баṇдидасса бурисасса маḋḋигабаадияаа луукабхож̇анаṃ харидуṃ ананужчавига''нди. ''саадху, ḋааḋаа''ди раaж̇аа саḇḇаṃ ḋаабзḋваа ḋасса взяяааважжагарз бадибааḋзси.

ḇодхисаḋḋо ''махаараaж̇а, маа бхааяидт̇а, аж̇ж̇аахаṃ яагкаṃ ḋамзḋваа ḋумхаагаṃ содт̇иṃ гаḋваа ааг̇амиссаамий''ди раaж̇аанаṃ вандидваа убагараṇаани г̇аахаабзḋваа ḋаḋт̇а г̇андваа мануссз ругкассаавиḋуурз табзḋваа суваṇṇабааḋугаṃ ааруяха каг̇г̇аṃ саннаяхидваа сзḋажчаḋḋаṃ маḋт̇агз гаḋваа гаң̃жанабааḋияаа бхаḋḋаṃ г̇ахзḋваа яагкасса сандигаṃ бааяааси. яагко маг̇г̇аṃ ологзндо ḋаṃ ḋисваа ''аяаṃ бурисо на аң̃ң̃зсу ḋивасзсу ааг̇амананияаамзна зḋи, гиṃ ну ко гаараṇа''нди жиндзси. ḇодхисаḋḋоби ругкасамийбаṃ г̇андваа асидуṇдзна бхаḋḋабаадиṃ андочааяаааяа гариḋваа чааяаааяа барияндз тидо батамаṃ г̇аат̇амааха.

15. ''раaж̇аа ḋз бхаḋḋаṃ баахзси, сужиṃ маṃсуубасзжанаṃ;
магхаḋзвасмиṃ аḋхиваḋт̇з, зхи нигкамма бхуң̃ж̇асуу''ди.

ḋаḋт̇а **баахзсий**ди бахиṇи. **магхаḋзвасмиṃ аḋхиваḋт̇з**ди магхаḋзводи ваḋаругко вужжади, ḋасмиṃ аḋхиваḋт̇зди ḋзваḋаṃ аалабади.

ḋаṃ суḋваа яагко ''имаṃ бурисаṃ ваң̃жзḋваа андочааяаааяа бавидтаṃ каадиссаамий''ди жиндзḋваа ḋуḋияаṃ г̇аат̇амааха –

16. ''зхи мааṇава орзна, бхигкамааḋааяа суубидаṃ;
ḋваң̃жа мааṇава бхигкаа жа, убхо бхагкаа бхависсат̇аа''ди.

ḋаḋт̇а **бхигка**нди мама ниḇаḋḋхабхигкаṃ. **суубиḋа**нди суубасамбаннаṃ.

ḋаḋо ḇодхисаḋḋо ḋвз г̇аат̇аа абхааси –

17. ''аббагзна ḋуваṃ яагка, т̇улламаḋт̇аṃ ж̇ахиссаси;
бхигкаṃ ḋз наахариссанди, ж̇анаа мараṇасаң̃ң̃ино.

18. ''лаḋḋхааяа яагкаа ḋава нижжабхигкаṃ, сужиṃ баṇийḋаṃ расасаа убзḋаṃ;
бхигкаң̃жа ḋз аахарияо наро иḋха, суḋуллабхо хзхиḋи бхагкиḋз маяий''ди.

ḋаḋт̇а **т̇улламаḋт̇а**нди аббагзна гаараṇзна махандаṃ аḋт̇аṃ ж̇ахиссасийди ḋассзди. **наахариссандий**ди иḋо бадтааяа мараṇасаң̃ң̃ино худваа на аахариссанди, ат̇а ḋваṃ милааḋасаако вияа ругко нираахааро ḋуḇḇало бхависсасийди. **лаḋḋхааяа**нди лаḋḋхааяаṃ лаḋḋхааг̇аманаṃ. иḋаṃ вуḋḋаṃ ходи – самма яагка, яаṃ ахаṃ аж̇ж̇а аахариṃ, иḋаṃ ḋава нижжабхигкаṃ сужиṃ баṇийḋаṃ уḋḋамаṃ расзна убзḋаṃ лаḋḋхааг̇аманаṃ ḋзвасигаṃ ḋз ааг̇ажчиссади. **аахарияо**ди аахараṇаго. иḋаṃ вуḋḋаṃ ходи – ''сажз ḋваṃ имаṃ бхигкаṃ г̇ахзḋваа ааг̇аḋаṃ маṃ бхагкаси, ат̇зваṃ маяи бхагкиḋз бхигкаң̃жа ḋз аахараṇаго аң̃ң̃о наро иḋха суḋуллабхо бхависсади. гиṃгаараṇаа? маадисо хи ḇаараaṇасияаṃ аң̃ң̃о баṇдиḋамануссо наама наḋт̇и, маяи бана каадиḋз суḋануби наама яагкзна каадиḋо, аң̃ң̃асса гасса со лаж̇ж̇иссаḋий''ди бхаḋḋаахараṇагаṃ на лабхиссаси, ат̇а ḋз иḋо бадтааяа бхож̇анаṃ ḋуллабхаṃ бхависсади, амхаагамби раaж̇аанаṃ г̇аṇхиḋуṃ на лабхиссаси. гасмаа? ругкаḋо ḇахибхаавзна. сажз баниḋаṃ бхаḋḋаṃ бхуң̃жиḋваа маṃ бахиṇиссаси, ахаṃ ḋз раң̃ң̃о гат̇зḋваа ниḇаḋḋхаṃ бхаḋḋаṃ бзсзссаами, аḋḋаанамби жа ḋз каадиḋуṃ на ḋассаами, ахамби ḋава сандигз таанз на тассаами, бааḋугаасу тассаами, ругкажчааяаааяамби ḋз на тассаами, аḋḋано чаḋḋажчааяаааяамзва тассаами, сажз бана маяаа саḋḋхиṃ вируж̇жхиссаси, каг̇г̇зна ḋаṃ ḋвидхаа бхинḋиссаами , ахаң̃хи аж̇ж̇а зḋаḋаḋт̇амзва саж̇ж̇о худваа ааг̇аḋоди. зваṃ гира наṃ махаасаḋḋо ḋаж̇ж̇зси.

яагко ''яуḋḋаруубаṃ мааṇаво ваḋаḋий''ди саллагкзḋваа басаннажиḋḋо ḋвз г̇аат̇аа абхааси –

19. ''мамзва суḋано аḋт̇о, ят̇аа бхаасаси мааṇава;
маяаа ḋваṃ саманууң̃ң̃аадо, содт̇иṃ бассаахи маадараṃ.

20. ‘‘кагга̇ṃ чад̇д̇ан̃жа баад̇ин̃жа, ġажчамаад̇ааяа мааṇава;
содт̇иṃ бассад̇у д̇з маад̇аа, д̇ван̃жа бассаахи маад̇ара’’нд̇и.

д̇адт̇а **суд̇ано**д̇и ḃодхисад̇д̇аṃ аалабад̇и. **яат̇аа бхаасасий**д̇и яат̇аа д̇ваṃ бхаасаси, д̇ат̇аа яо зса д̇аяаа бхаасид̇о адт̇о, зсо мамзвадт̇о, маяхамзва вад̇д̇хийд̇и.

яагкасса гат̇аṃ судваа ḃодхисад̇д̇о ‘‘мама гаммаṃ нибпаннаṃ, д̇амид̇о мз яагко, ḃахун̃жа д̇ханаṃ лад̇д̇хаṃ, ран̃н̃о жа важанаṃ гад̇а’’нд̇и д̇удтажид̇д̇о яагкасса анумод̇анаṃ гаронд̇о осаанаġаат̇амааха –

21. ‘‘зваṃ яагка сукий хохи, саха саḃḃзхи н̃аад̇ибхи;
д̇ханан̃жа мз ад̇хиġад̇аṃ, ран̃н̃о жа важанаṃ гад̇а’’нд̇и. –

вад̇ваа жа бана яагкаṃ аамандзд̇ваа ‘‘самма, д̇ваṃ буḃḃз агусалагаммаṃ гад̇ваа гагкад̇о парусо барзсаṃ лохид̇амаṃсабхагко яагко худ̇ваа ниḃḃад̇д̇о, ид̇о бадтаая баaṇаад̇ибаад̇аад̇ийни маа гарий’’д̇и сийлз жа аанисаṃсаṃ, д̇уссийляз жа аад̇ийнаваṃ гатзд̇ваа яагкаṃ бан̃жасу сийлзсу бад̇идтаабзд̇ваа ‘‘гиṃ д̇з аран̃н̃аваасзна, зхи наġарад̇ваарз д̇аṃ нисийд̇аабзд̇ваа аġġабхад̇д̇алаабхиṃ гаромий’’д̇и яагкзна сад̇д̇хиṃ нигкамид̇ваа кагġаад̇ийни яагкаṃ ġаахаабзд̇ваа ḃаараaṇасиṃ аġамааси. ‘‘суд̇ану мааṇаво яагкаṃ ġахзд̇ваа здий’’д̇и ран̃н̃о аарожзсуṃ. раажаа амажжабаривуд̇о ḃодхисад̇д̇асса бажжуġġаманаṃ гад̇ваа яагкаṃ наġарад̇ваарз нисийд̇аабзд̇ваа аġġабхад̇д̇алаабхинаṃ гад̇ваа наġараṃ бависид̇ваа бхзриṃ жараабзд̇ваа нааġарз саннибаад̇аабзд̇ваа ḃодхисад̇д̇асса ġуṇаṃ гатзд̇ваа сзнаабад̇идтаанаṃ ад̇ааси. аян̃жа ḃодхисад̇д̇асса оваад̇з тад̇ваа д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани гад̇ваа саġġабараауаṇо ахоси.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз маад̇убосагабхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа яагко анġулимаало ахоси, раажаа аананд̇о, мааṇаво бана ахамзва ахосинд̇и.

суд̇анужаад̇агаваṇṇанаа д̇ад̇ияаа.

[399] 4. маад̇убосагаġижжхажаад̇агаваṇṇанаа

д̇з гат̇аṃ ну гариссанд̇ийд̇и ид̇аṃ садт̇аа жзд̇аванз вихаранд̇о згаṃ маад̇убосагабхигкуṃ аараḃбха гатзси. вадт̇у **саамажаад̇агз** (жаа. 2.22.296 аад̇аяо) аави бхависсад̇и.

ад̇ийд̇з ḃаараaṇасияаṃ ḃрахмад̇ад̇д̇з ражжаṃ гаарзнд̇з ḃодхисад̇д̇о ġижжхаяонияаṃ ниḃḃад̇д̇ид̇ваа ваяаббад̇д̇о вуд̇д̇хз барихийнажагкугз маад̇аабид̇аро ġижжхаġухааяаṃ табзд̇ваа ġомаṃсаад̇ийни аахарид̇ваа босзси. д̇асмиṃ гаалз ḃаараaṇасияаṃ сусаанз зго нзсаад̇о анияамзд̇ваа ġижжхаанаṃ баасз од̇д̇зси. атзгад̇ивасаṃ ḃодхисад̇д̇о ġомаṃсаад̇иṃ бариязсанд̇о сусаанаṃ бавидто баад̇зна баасз ḃажжхид̇ваа ад̇д̇ано на жиндзси, вуд̇д̇хз барихийнажагкугз маад̇аабид̇аро ануссарид̇ваа ‘‘гат̇аṃ ну ко мз маад̇аабид̇аро яаабзссанд̇и, мама ḃад̇д̇хабхаавамби ажаанандаа анаат̇аа ниббажжаяаа баḃḃад̇аġухааяамзва суссид̇ваа мариссанд̇и ман̃н̃з’’д̇и вилабанд̇о батамаṃ ġаат̇амааха –

22. ‘‘д̇з гат̇аṃ ну гариссанд̇и, вуд̇д̇хаа ġирид̇арийсаяаа;
ахаṃ ḃад̇д̇хосми баасзна, нилийяасса васаṃ ġад̇о’’д̇и.

д̇адт̇а **нилийяассаа**д̇и зваṃнаамагасса нзсаад̇абуд̇д̇асса.

ат̇а нзсаад̇абуд̇д̇о ġижжхараажасса барид̇звид̇асад̇д̇аṃ судваа д̇уд̇ияаṃ ġаат̇амааха –

23. ‘‘гиṃ ġижжха барид̇зваси, гаа ну д̇з барид̇ванаа;
на мз суд̇о ваа д̇идто ваа, бхаасанд̇о маанусиṃ д̇ижо’’д̇и.

ġижжхо аaха –

24. ‘‘бхараами маад̇аабид̇аро, вуд̇д̇хз ġирид̇арийсаяз;
д̇з гат̇аṃ ну гариссанд̇и, ахаṃ васаṃ ġад̇о д̇аваа’’д̇и.

нзсаад̇о аaха –

25. ‘‘яаṃ ну ġижжхо яожанасад̇аṃ, гуṇабаани авзгкад̇и;
гасмаа жаалан̃жа баасан̃жа, аасажжаабина ḃужжхасий’’д̇и.

ġиж̇жхараажа̇аа ааха –

26. “яад̇аа бараабхаво ход̇и, босо жийвид̇асан̇каяз;
ат̇а ж̇ааланжа баасанжа, аасаж̇ж̇ааби на б̣уж̇жхад̇ий”д̇и.

27. “бхарассу маад̇аабид̇аро, вуд̇д̇хз ġирид̇арийсаяз;
маяаа д̇ваṃ саманун̄н̄аад̇о, сод̇т̇иṃ бассаахи н̄аад̇агз.

28. “зваṃ луд̇д̇ага нанд̇ассу, саха саб̣б̣зхи н̄аад̇ибхи;
бхариссаṃ маад̇аабид̇аро, вуд̇д̇хз ġирид̇арийсаяз”д̇и. –

нзсаад̇абуд̇д̇зна д̣уд̇ияаа, ġиж̇жхзна д̣ад̇ияаад̇и имаа ġаат̇аа бадибаадияаа вуд̇д̇аа.

д̣ад̇т̇а **яаṃ нуу**д̇и яаṃ ну зд̇аṃ логз гат̇ийяад̇и. **ġиж̇жхо яож̇анасад̇аṃ, гуṇабаани авзгкад̇ий**д̇и яож̇анасад̇аṃ ад̇иггамма тид̇ааниби гуṇабаани бассад̇и, д̇аṃ яад̇и д̇ат̇аṃ, ат̇а гасмаа д̇ваṃ имаṃ ж̇ааланжа баасанжа аасаж̇ж̇ааби на б̣уж̇жхаси, сандигаṃ ааġанд̇вааби на ж̇аанаасийд̇и.

бараабхавод̇и винаасо. **бхарассуу**д̇и ид̇аṃ со б̣од̇хисад̇д̇асса д̇хаммагат̇аṃ суд̇ваа “баṇд̇ид̇о ġиж̇жхараажа̇аа барид̇звандо на ад̇д̇ано барид̇звад̇и, маад̇аабид̇уунаṃ барид̇звад̇и, нааяаṃ маарзд̇уṃ яуд̇д̇о”д̇и д̇уссид̇ваа ааха, вад̇ваа жа бана бияажид̇д̇зна муд̇ужид̇д̇зна баасаṃ можзси.

ат̇асса б̣од̇хисад̇д̇о мараṇамукаа бамуд̇д̇о сукид̇о анумод̇анаṃ гаронд̇о осаанаġаат̇аṃ вад̇ваа мукабуураṃ маṃсаṃ аад̇ааяа маад̇аабид̇уунаṃ ад̇ааси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇sанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз маад̇убосагабхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи .

д̣ад̇аа нзсаад̇абуд̇д̇о чанно ахоси, маад̇аабид̇аро махаараажа̇гулаани, ġиж̇жхараажа̇аа бана ахамзва ахосинд̇и.

[400] 5. д̣аб̣бхабубпаж̇аад̇агаваṇṇанаа

маад̇убосагаġиж̇жхаж̇аад̇агаваṇṇанаа жад̇уд̇т̇аа.

ануд̇ийражаарий бхад̇д̇анд̇зд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо убананд̇аṃ сагяабуд̇д̇аṃ аараб̣бха гат̇зси. со хи саасанз баб̣бажи̇д̇ваа аббижчад̇аад̇иġуṇз бахааяа махаад̇аṇхо ахоси. вассуубанааяигааяа д̇вз д̇аяо вихаарз бариг̇ġахзд̇ваа згасмиṃ чад̇д̇аṃ ваа убааханаṃ ваа згасмиṃ гад̇д̇араяадтиṃ ваа уд̇агад̇уṃб̣аṃ ваа табзд̇ваа згасмиṃ саяаṃ васад̇и. со згасмиṃ ж̇анабад̇авихаарз вассаṃ убаġанд̇ваа “бхигкуухи наама аббижчзхи бхавид̇аб̣б̣а”нд̇и аагаасз жанд̇аṃ удтаабзнд̇о вияа бхигкуунаṃ бажжаяасанд̇осад̇ийбагаṃ арияаваṃсабад̇ибад̇аṃ гат̇зси. д̇аṃ суд̇ваа бхигкуу манаабаани бад̇д̇ажийвараани чад̇д̇зд̇ваа мад̇д̇игаабад̇д̇аани жзва баṃсугуулажийвараани жа ġаṇхиṃсу. со д̇аани ад̇д̇ано васанадтаанз табзд̇ваа вуд̇т̇авассо баваарзд̇ваа яаанагаṃ буурзд̇ваа ж̇зд̇аванаṃ ġажчанд̇о анд̇араамаг̇ġз згасса араннавихаарасса бид̇тибхааġз баад̇з валлияаа балиб̣уд̇д̇хо “ад̇д̇хаа зд̇т̇а гинжи лад̇д̇хаб̣б̣аṃ бхависсад̇ий”д̇и д̇аṃ вихаараṃ баависи. д̣ад̇т̇а бана д̇вз махаллагаа бхигкуу вассаṃ убаġажчиṃсу. д̇з д̇вз жа т̇ууласаад̇агз ганжа сукумагаṃб̣алаṃ лабхид̇ваа бхааж̇зд̇уṃ асаггонд̇аа д̇аṃ д̇исваа “т̇зро но бхааж̇зд̇ваа д̇ассад̇ий”д̇и д̇удтажид̇д̇аа “маяаṃ, бханд̇з, имаṃ вассааваасигаṃ бхааж̇зд̇уṃ на саггома, имаṃ нониссаааяа виваад̇о ход̇и, ид̇аṃ амхаагаṃ бхааж̇зд̇ваа д̇зт̇аа”д̇и аахаṃсу. со “саад̇ху бхааж̇зссаамий”д̇и д̇вз т̇ууласаад̇агз д̇виннамби бхааж̇зд̇ваа “аяаṃ амхаагаṃ винаяад̇хараанаṃ баабуṇаад̇ий”д̇и гаṃб̣алаṃ ġахзд̇ваа баггаами.

д̇зби т̇зраа гаṃб̣алз саалаяаа д̇знзва сад̇д̇хиṃ ж̇зд̇аванаṃ ġанд̇ваа винаяад̇хараанаṃ бхигкуунаṃ д̇амад̇т̇аṃ аарожзд̇ваа “лаб̣бхад̇и ну ко, бханд̇з, винаяад̇хараанаṃ зваṃ вилобаṃ каад̇ид̇у”нд̇и аахаṃсу. бхигкуу убананд̇ад̇т̇зрзна аабхад̇аṃ бад̇д̇ажийварараасиṃ д̇исваа “махаабун̄н̄оси д̇ваṃ аавусо, б̣ахуṃ д̇з бад̇д̇ажийвараṃ лад̇д̇ха”нд̇и вад̇иṃсу. со “гуд̇о мз аавусо, бун̄н̄аṃ, иминаа мз убааязна ид̇аṃ лад̇д̇ха”нд̇и саб̣б̣аṃ гат̇зси. бхигкуу д̇хаммасабхаая̇аṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ “аавусо, убананд̇о сагяабуд̇д̇о махаад̇аṇхо махаалобхо”д̇и. сад̇т̇аа ааġанд̇ваа “гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа”д̇и бужчид̇ваа “имааяа наамаа”д̇и вуд̇д̇з “на, бхигкавз, убананд̇зна бад̇ибад̇ааяа анужчавигаṃ гад̇аṃ, барасса бад̇ибад̇аṃ гат̇знд̇зна наама бхигкунаа батамаṃ ад̇д̇ано анужчавигаṃ гад̇ваа бажчаа баро овад̇ид̇аб̣б̣о”д̇и.

“аḋḋаанамзва батамаṁ, баḋируубз нивзсаяз;
аṫаññаманусаасзяа, на гилиссзяа баṇḋиḋо”ḋи. (ḋха. ба. 158) –

имаая ḋхаммабаḋз ġааṫааяа ḋхаммаṁ ḋзсзḋваа “на, бхигкавз, убананḋо иḋаанзва, буḃḃзбзса махааḋаṇхо махаалобхова, на жа бана иḋаанзва, буḃḃзбзса имзсаṁ санḋагаṁ вилумбиязваа”ḋи ваḋваа аḋийḋаṁ аахари.

аḋийḋз ḃаараанасияаṁ ḃрахмаḋаḋḋз ражжаṁ гаарзнḋз ḃоḋхисаḋḋо наḋийḋийрз ругкаḋзваḋаа ахоси. ḋаḋаа зго синġаало маяаавиṁ наама бхарияаṁ ġахзḋваа наḋийḋийрз згасмиṁ таанз васи. аṫзгаḋивасаṁ синġаалий синġаалаṁ ааха “ḋохаḷо мз саами, уббанно, алларохиḋамажчаṁ кааḋиḋуṁ ижчаамий”ḋи. синġаало “аббоссуггаа хохи, аахариссаами ḋз”ḋи наḋийḋийрз жаранḋо валлияаа бааḋз балиḃужжхиḋваа ануḋийрамзва аġамааси. ḋасмиṁ каṇз ġамбхийражаарий жа ануḋийражаарий жааḋи ḋвз уḋḋаа мажчз бариязсанḋаа ḋийрз аḋтаṁсу. ḋзсу ġамбхийражаарий маханḋаṁ рохиḋамажчаṁ ḋисваа взġзна уḋагз бависиḋваа ḋаṁ нанġудтз ġаṇхи. ḃалаваа мажчо баригаддханḋо яааси. со ġамбхийражаарий уḋḋо “махаамажчо убхиннамби но бахоссаḋи, зхи мз сахааяо хохий”ḋи иḋарзна саḋḋхиṁ саллабанḋо батамаṁ ġааṫамааха –

29. “ануḋийражаарий бхаḋḋанḋз, сахааяамануḋхаава маṁ;
махаа мз ġахиḋо мажчо, со маṁ хараḋи взġасаа”ḋи.

ḋаḋṫа **сахааяаманудхаава ма**нḋи сахааяа анудхаава маṁ, санḋхивасзна ма-гааро вуḋḋо. иḋаṁ вуḋḋаṁ хоḋи – яаṫаахаṁ иминаа мажчзна на саṁхийраами, зваṁ маṁ нанġудтакаṇḋз ġахзḋваа ḋваṁ анудхааваади.

ḋаṁ суḋваа иḋаро ḋуḋияаṁ ġааṫамааха –

30. “ġамбхийражаарий бхаḋḋанḋз, ḋаḷхаṁ ġаṇхаахи ṫаамасаа;
ахаṁ ḋаṁ уḋḋхариссаами, субаṇṇо ураġаамиваа”ḋи.

ḋаḋṫа **ṫаамасаа**ḋи ṫаамзна. **уḋḋхариссаамий**ḋи нийхариссаами. **субаṇṇо ураġаамиваа**ḋи ġаруḷо саббаṁ вияа.

аṫа ḋвзби ḋз згаḋо хуḋваа рохиḋамажчаṁ нийхариḋваа ṫалз табзḋваа маарзḋваа “ḋваṁ бхаажзхи, ḋваṁ бхаажзхий”ḋи галахаṁ гаḋваа бхаажзḋуṁ асаггонḋаа табзḋваа нисийḋиṁсу. ḋасмиṁ гаалз синġаало ḋаṁ таанаṁ анубба̇ḋо. ḋз ḋаṁ ḋисваа убхоби бажжуġġаманаṁ гаḋваа “аяаṁ, самма, ḋаḃбхабубпамажчо амхзхи згаḋо хуḋваа ġахиḋо, ḋаṁ но бхаажзḋуṁ асаггонḋаанаṁ виваадо уббанно, самабхааġаṁ но бхаажзḋваа ḋзхий”ḋи ḋаḋияаṁ ġааṫамаахаṁсу –

31. “виваадо но самуббанно, ḋаḃбхабубпа суṇохи мз;
самзхи мзḋхаġаṁ саммаа, виваадо вуубасаммаḋа”нḋи.

ḋаḋṫа **ḋаḃбхабубпаа**ḋи ḋаḃбхабубпасамаанаваṇṇаḋааяа ḋаṁ аалабанḋи. **мзḋхаġа**нḋи галахаṁ.

ḋзсаṁ важанаṁ суḋваа синġаало аḋḋано ḃалаṁ ḋийбзнḋо –

32. “ḋхаммадтохаṁ бурз аасиṁ, ḃахуу аддаа мз ḋийриḋаа;
самзми мзḋхаġаṁ саммаа, виваадо вуубасаммаḋа”нḋи. –

иḋаṁ ġааṫаṁ ваḋваа бхаажзнḋо –

33. “ануḋийражаари нанġудтаṁ, сийсаṁ ġамбхийражаарино;
ажжааяаṁ мажжхимо каṇдо, ḋхаммадтасса бхависсаḋий”ḋи. –

имаṁ ġааṫамааха –

ḋаḋṫа батамаġааṫааяа аямаḋṫо – ахаṁ буḃḃз раажуунаṁ винижчаяаамажжо аасиṁ, ḋзна маяаа винижчаяз нисийḋиḋваа ḃахуу аддаа ḋийриḋаа, ḋзсаṁ ḋзсаṁ ḃраахмаṇаġахабаḋигааḋийнаṁ ḃахуу аддаа ḋийриḋаа винижчиḋаа, сваахаṁ ḋумхааḋисаанаṁ самажааḋигаанаṁ жаḋуббаḋаанаṁ аддаṁ ḋийрзḋуṁ гиṁ на сагкиссаами, ахаṁ во самзми мзḋхаġаṁ, саммаа маṁ ниссаая ḋумхаагаṁ виваадо вуубасаммаḋуудиḋи .

званжа бана вадваа мажчаṃ дaяо годтаасз гадваа анудийражаари дваṃ нанґудтаṃ ґаṇха, сийсаṃ ґамбхийражаарино ходу. **ажжааяаṃ мажжхимо каṇдо**ди абижа аяаṃ мажжхимо годтаасо. аṭа ваа **ажжаа**ди адижжа, имз двз годтаасз адиггамидваа тидо аяаṃ мажжхимо каṇдо дхаммадтасса винижчаяасаамигасса маяхаṃ бхависсадийди.

зваṃ даṃ мажчаṃ вибхажидваа "думхз галахаṃ агадваа нанґудтанжа сийсанжа каадаṭаа"ди вадваа мажжхимакаṇдаṃ муксна даṃсидваа дзсаṃ бассандаанаṃязва балааяи. дз сахассаṃ бараажидаа вияа думмукаа нисийдидваа ґааṭамаахаṃсу –

34. "жирамби бхагко абхависса, сажз на вивадзмасз;
асийсагаṃ ананґудтаṃ, синґаало харади рохида"нди.

даддṭа **жирамбий**ди двз даяо дивасз сандхаааяа вуддаṃ.

синґаалоби "ажжа бхарияаṃ рохидамажчаṃ каадаабзссаамий"ди дудтажиддо дассаа сандигаṃ аґамааси. саа даṃ ааґажчандаṃ дисваа абхинандамаанаа –

35. "яаṭааби раажаа нандзяяа, ражжаṃ ладдхаана каддияо;
зваахамажжа нандаами, дисваа буṇṇамукаṃ бади"нди. –

имаṃ ґааṭаṃ вадваа адхиґамуубааяаṃ бужчандий –

36. "гаṭаṃ ну ṭалажо сандо, удагз мажчаṃ бараамаси;
будто мз самма агкаахи, гаṭаṃ адхиґадаṃ даяаа"ди. –

имаṃ ґааṭамааха –

даддṭа **гаṭаṃ нуу**ди "каада, бхаддз"ди мажчакаṇдз бурадо табидз "гаṭаṃ ну дваṃ ṭалажо самаано удагз мажчаṃ ґаṇхий"ди бужчи.

синґаало дассаа адхиґамуубааяаṃ аажигкандо анандарагааṭамааха –

37. "виваадзна гисаа хонди, виваадзна дханагкаяаа;
жийнаа уддаа виваадзна, бхунжа мааяаави рохида"нди.

даддṭа **виваадзна гисаа хондий**ди бхаддз, имз саддаа виваадаṃ гарондаа виваадаṃ ниссааяа гисаа аббамаṃсалохидаа хонди. **виваадзна дханагкаяаа**ди хиранннасуваṇṇаадийнаṃ дханаанаṃ каяаа виваадзнзва хонди. двийсуби вивадандзсу зго бараажидо бараажидаддаа дханагкаяаṃ баабуṇаади, идаро жаяабхааґадаанзна. **жийнаа уддаа**ди двз уддааби виваадзнзва имаṃ мажчаṃ жийнаа, дасмаа дваṃ маяаа аабхадасса уббаддиṃ маа бужча, гзвалаṃ имаṃ бхунжа мааяаави рохиданди.

идараа абхисамбуддхаґааṭаа –

38. "звамзва мануссзсу, виваадо яаддṭа жааяади;
дхаммадтаṃ бадидхаавади, со хи нзсаṃ винааяаго;
дханааби даддṭа жийянди, раажагосо баваддхадий"ди.

даддṭа **звамзваа**ди бхигкавз, яаṭаа здз уддаа жийнаа, звамзва мануссзсуби яасмиṃ таанз виваадо жааяади, даддṭа дз мануссаа дхаммадтаṃ бадидхааванди, винижчаяасаамигаṃ убасанґаманди. гиṃгаараṇаа? **со хи нзсаṃ винааяаго,** со дзсаṃ виваадаабаннаанаṃ виваадавуубасамагоди адто. **дханааби даддтаа**ди даддṭа дз виваадаабаннаа дханадоби жийянди, аддано сандагаа барихааяанди, даṇдзна жзва жаяабхааґаггахаṇзна жа раажагосо баваддхадийди.

садтаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа жаадагаṃ самодхаанзси – "даадаа синґаало убанандо ахоси, уддаа двз махаллагаа, дасса гаараṇасса бажжагкагаариgaa ругкадзвадаа бана ахамзва ахоси"нди.

[401] 6. баṇṇагажаадагаваṇṇанаа даббхабубпажаадагаваṇṇанаа банжамаа.

бан̣н̣агам̣ д̇икин̣адх̇ааранд̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇з̇д̇аванз вихаранд̇о бураан̣ад̇уд̇ияигаабалобханам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ан̃хи бхигкум̣ садт̇аа “сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку угган̣тид̇о”д̇и бужчид̇ваа “сажжам̣, бханд̇з”д̇и вуд̇д̇з “гзна угган̣таабид̇о”д̇и вад̇ваа “бураан̣ад̇уд̇ияигаайаа”д̇и вуд̇д̇з “бхигку айам̣ идт̇ий д̇уяхам̣ анадт̇агааригаа, буб̣б̣зби д̇вам̣ имам̣ ниссаайа жзд̇асигарог̇зна маранд̇о бан̣д̇ид̇з ниссаайа ж̇ийвид̇ам̣ аладт̇аа”д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асийам̣ мад̇д̇авамахаарааж̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о б̣раахман̣агулз ниб̣б̣ад̇д̇и, сзнагагумаарод̇исса наамам̣ агам̣су. со вайаб̣бад̇д̇о д̇аггасилаайам̣ саб̣б̣асиб̣баани уг̇г̇ан̣хид̇ваа б̣аараан̣асим̣ бажжааг̇анд̇ваа мад̇д̇аваран̃н̃о ад̇т̇ад̇хаммаанусаасаго амажжо ахоси, “сзнагабан̣д̇ид̇о”д̇и вуд̇д̇з сагаланаг̇арз жанд̇о вийа суурийо вийа жа бан̃н̃аайи. д̇ад̇аа ран̃н̃о бурохид̇абуд̇д̇о раажуб̣адтаанам̣ аа̇гад̇о саб̣б̣аалан̇г̇аарабад̇иман̣д̇ид̇ам̣ уд̇д̇амаруубад̇харам̣ ран̃н̃о аг̇г̇амахзсим̣ д̇исваа бад̇иб̣ад̇д̇хажид̇д̇о худ̇ваа г̇зхам̣ г̇анд̇ваа нираахааро нибаж̇ж̇ид̇ваа сахаайагзхи будто д̇амадт̇ам̣ аарожзси. раажаа̇би “бурохид̇абуд̇д̇о на д̇иссад̇и, гахам̣ ну ко”д̇и бужчид̇ваа д̇амадт̇ам̣ суд̇ваа д̇ам̣ баггосаабзд̇ваа “ахам̣ д̇з имам̣ сад̇д̇а д̇ивасаани д̇амми, сад̇д̇аахам̣ гхарз гад̇ваа адтамз д̇ивасз аанзйайаасий”д̇и ааха. со “саад̇хуу”д̇и самбад̇ижчид̇ваа д̇ам̣ г̇зхам̣ нзд̇ваа д̇аайа сад̇д̇хим̣ аб̣хирами. д̇з ан̃н̃аман̃н̃ам̣ бад̇иб̣ад̇д̇хажид̇д̇аа худ̇ваа ган̃жи аж̇аанаабзд̇ваа аг̇г̇ад̇ваарзна балаайид̇ваа ан̃н̃асса ран̃н̃о виж̇ид̇ам̣ аг̇амасум̣, гожи г̇ад̇ад̇таанам̣ на ж̇аани, наавааайа г̇ад̇амаг̇г̇о вийа ахоси. раажаа наг̇арз бхзрим̣ жараабзд̇ваа наанаб̣б̣агаарзна вижинанд̇об̣и д̇асса г̇ад̇ад̇таанам̣ на ан̃н̃ааси. ат̇асса д̇ам̣ ниссаайа б̣алавасого уббаж̇ж̇и, хад̇айам̣ ун̣хам̣ худ̇ваа лохид̇ам̣ баг̇г̇хари. д̇ад̇о бадтаайа жасса гужчид̇о лохид̇ам̣ нигками, б̣йаад̇хи маханд̇о ахоси. маханд̇ааби раажавзж̇ж̇аа д̇игижчид̇ум̣ наасагкимсу.

б̣од̇хисад̇д̇о “имасса ран̃н̃о б̣йаад̇хи над̇т̇и, бхарийам̣ бана абассанд̇о жзд̇асигарог̇зна пудто, убаайзна д̇ам̣ д̇игижчиссаамий”д̇и аайуран̃жа буггусан̃жаад̇и д̇вз ран̃н̃о бан̣д̇ид̇аамажжз ааманд̇зд̇ваа “ран̃н̃о д̇звийаа ад̇ассанзна жзд̇асигам̣ рог̇ам̣ табзд̇ваа ан̃н̃о рог̇о над̇т̇и, б̣ахуубагааро жа ко бана амхаагам̣ раажаа, д̇асмаа убаайзна нам̣ д̇игижчаама, раажан̇г̇ан̣з самаж̇ж̇ам̣ гаарзд̇ваа асим̣ г̇илид̇ум̣ ж̇аананд̇зна асим̣ г̇илаабзд̇ваа раажаанам̣ сийхабан̃ж̇арз гад̇ваа самаж̇ж̇ам̣ ологаабзссаама, раажаа асим̣ г̇иланд̇ам̣ д̇исваа ‘ад̇т̇и ну ко ид̇о ан̃н̃ам̣ д̇уггарад̇ара’нд̇и бан̃хам̣ бужчиссад̇и. д̇ам̣ самма аайура, д̇вам̣ ‘асугам̣ наама д̇ад̇аамийд̇и важанам̣ ид̇о д̇уггарад̇ара’нд̇и б̣йаагарзйайаааси, д̇ад̇о самма буггуса, д̇ам̣ бужчиссад̇и, ат̇асса д̇вам̣ ‘махаараажа, д̇ад̇аамийд̇и вад̇ваа ад̇ад̇ад̇о саа ваажаа апалаа ход̇и, д̇ат̇аарууб̣ам̣ ваажам̣ на гзжи убаж̇ийванд̇и на каад̇анд̇и на биванд̇и, йз бана д̇асса важанассаанужчавигам̣ гаронд̇и, йат̇аабад̇ин̃н̃аад̇амадт̇ам̣ д̇знд̇ийзва, ид̇ам̣ д̇ад̇о д̇уггарад̇ара’нд̇и звам̣ б̣йаагарзйайаааси, ид̇о бaрам̣ гад̇д̇аб̣б̣ам̣ ахам̣ ж̇ааниссаамий”д̇и вад̇ваа самаж̇ж̇ам̣ гаарзси.

ат̇а д̇з д̇айоби бан̣д̇ид̇аа ран̃н̃о санд̇игам̣ г̇анд̇ваа “махаараажа, раажан̇г̇ан̣з самаж̇ж̇о вад̇д̇ад̇и, д̇ам̣ ологзнд̇аанам̣ д̇угкамби на д̇угкам̣ ход̇и, зхи г̇ажчаамаа”д̇и раажаанам̣ нзд̇ваа сийхабан̃ж̇арам̣ виварид̇ваа самаж̇ж̇ам̣ ологаабзсум̣. б̣ахуу ж̇анаа ад̇д̇ано ад̇д̇ано ж̇аананагасиб̣б̣ам̣ д̇ассзсум̣. зго бана бурисо д̇зд̇д̇имсан̇г̇улам̣ д̇икин̣ад̇хаарам̣ асирад̇анам̣ г̇илад̇и. раажаа д̇ам̣ д̇исваа “айам̣ бурисо зд̇ам̣ асим̣ г̇илад̇и, ‘ад̇т̇и ну ко ид̇о ан̃н̃ам̣ д̇уггарад̇ара’нд̇и имз бан̣д̇ид̇з бужчиссаамий”д̇и жинд̇зд̇ваа аайурам̣ бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

39. “бан̣н̣агам̣ д̇икин̣ад̇хаарам̣, асим̣ самбаннабаайинам̣;
барисаайам̣ бурисо г̇илад̇и, гим̣ д̇уггарад̇арам̣ д̇ад̇о;
йад̇ан̃н̃ам̣ д̇уггарам̣ таанам̣, д̇ам̣ мз агкаахи бужчид̇о”д̇и.

д̇адт̇а **бан̣н̣ага**нд̇и бан̣н̣агарадтз уб̣б̣аннам̣. **самбаннабаайина**нд̇и самбаннам̣ баралохид̇абаайинам̣. **барисаайа**нд̇и барисамаж̇ж̇з д̇ханалобхзна айам̣ бурисо г̇илад̇и. **йад̇ан̃н̃а**нд̇и ид̇о асиг̇иланад̇о йам̣ ан̃н̃ам̣ д̇уггарад̇арам̣ гааран̣ам̣, д̇ам̣ майаа бужчид̇о гат̇зхийд̇и.

ат̇асса со д̇ам̣ гат̇знд̇о д̇уд̇ийам̣ г̇аат̇амааха –

40. “г̇илзййа бурисо лобхаа, асим̣ самбаннабаайинам̣;
йо жа важ̇ж̇аа д̇ад̇аамийд̇и, д̇ам̣ д̇уггарад̇арам̣ д̇ад̇о;
саб̣б̣ан̃н̃ам̣ сугарам̣ таанам̣, звам̣ ж̇аанаахи мад̇д̇аваа”д̇и.

д̇адт̇а **важ̇ж̇аа**д̇и вад̇зййа. **д̇ам̣ д̇уггарад̇ара**нд̇и “д̇ад̇аамий”д̇и важанам̣ д̇ад̇о асиг̇иланад̇о д̇уггарад̇арам̣. **саб̣б̣ан̃н̃а**нд̇и “асугам̣ наама д̇ава д̇ассаамий”д̇и важанам̣ табзд̇ваа ан̃н̃ам̣ саб̣б̣амби гааран̣ам̣ сугарам̣. **мад̇д̇аваа**д̇и раажаанам̣ г̇од̇д̇зна аалабад̇и.

ран̃н̃о ааяурабан̣д̇ид̇асса важанам̣ суд̇ваа ‘‘асиг̇иланад̇о гира ‘ид̇ам̣ наама д̣аммий’д̇и важанам̣ д̣уггарам̣, ахан̃жа ‘бурохид̇абуд̇д̇асса д̇звим̣ д̣аммий’д̇и аважам̣, ад̇идуггарам̣ вад̇а мз гад̇а’’нд̇и виймам̣сандассзва хад̇аясо̇го т̇огам̣ д̣ануд̇д̇ам̣ г̇ад̇о. со д̇ад̇о ‘‘барасса имам̣ д̣аммийд̇и важанад̇о бана ан̃н̃ам̣ д̣уггарад̇арам̣ адт̇и ну ко’’д̇и жинд̇зд̇ваа буггусабан̣д̇идзна сад̇д̇хим̣ саллабанд̇о д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

41. ‘‘б̣яаагааси ааяуро бан̃хам̣, адт̇ам̣ д̇хаммасса говид̇о;
буггусам̣ д̣аани бужчаами, гим̣ д̣уггарад̇арам̣ д̇ад̇о;
яад̇ан̃н̃ам̣ д̣уггарам̣ таанам̣, д̇ам̣ мз агкаахи бужчид̇о’’д̇и.

д̇адт̇а **бан̃хам̣ адт̇а**нд̇и бан̃хасса адт̇ам̣ б̣яаагаасийд̇и вуд̇д̇ам̣ ход̇и. **д̇хаммасса говид̇о**д̇и д̇ад̇адт̇ажод̇агз г̇ант̇з гусало. **д̇ад̇о**д̇и д̇ад̇о важанад̇о гим̣ д̣уггарад̇аранд̇и.

ат̇асса б̣яаагаронд̇о буггусабан̣д̇ид̇о жад̇удт̇ам̣ г̇аат̇амааха –

42. ‘‘на ваажамубаж̇ийванд̇и, апалам̣ г̇ирамуд̇ийрид̇ам̣;
яо жа д̣ад̇ваа аваагаяираа, д̇ам̣ д̣уггарад̇арам̣ д̇ад̇о;
саб̣бан̃н̃ам̣ сугарам̣ таанам̣, звам̣ ж̇аанаахи мад̇д̇аваа’’д̇и.

д̇адт̇а **д̣ад̇ваа**д̇и ‘‘асугам̣ наама д̣аммий’’д̇и бад̇ин̃н̃ам̣ д̣ад̇ваа. **аваагаяираа**д̇и д̇ам̣ бад̇ин̃н̃аад̇амадт̇ам̣ д̣ад̇анд̇о д̇асмим̣ лобхам̣ аваагарзяяа чинд̇зяяа, д̇ам̣ бхан̣дам̣ д̣ад̇зяяаад̇и вуд̇д̇ам̣ ход̇и. **д̇ад̇о**д̇и д̇ад̇о асиг̇иланад̇о ‘‘асугам̣ наама д̇з д̣аммий’’д̇и важанад̇о жа д̣ад̇зва д̣уггарад̇арам̣.

ран̃н̃о д̇ам̣ важанам̣ суд̇ваа ‘‘ахам̣ ‘бурохид̇абуд̇д̇асса д̇звим̣ д̣аммий’д̇и батамам̣ вад̇ваа ваажааяа анужчавигам̣ гад̇ваа д̇ам̣ ад̇аасим̣, д̣уггарам̣ вад̇а мз гад̇а’’нд̇и баривид̇аггзнд̇асса со̇го д̇анугад̇аро ж̇аад̇о. ат̇асса зд̇ад̇ахоси ‘‘сзнагабан̣д̇ид̇ад̇о ан̃н̃о бан̣д̇ид̇ад̇аро наама над̇т̇и, имам̣ бан̃хам̣ зд̇ам̣ бужчиссаамий’’д̇и. д̇ад̇о д̇ам̣ бужчанд̇о бан̃жамам̣ г̇аат̇амааха –

43. ‘‘б̣яаагааси буггусо бан̃хам̣, адт̇ам̣ д̇хаммасса говид̇о;
сзнагам̣ д̣аани бужчаами, гим̣ д̣уггарад̇арам̣ д̇ад̇о;
яад̇ан̃н̃ам̣ д̣уггарам̣ таанам̣, д̇ам̣ мз агкаахи бужчид̇о’’д̇и.

ат̇асса б̣яаагаронд̇о сзнаго чадтам̣ г̇аат̇амааха –

44. ‘‘д̣ад̇зяяа бурисо д̣аанам̣, аббам̣ ваа яад̇и ваа б̣ахум̣;
яо жа д̣ад̇ваа наанудаббз, д̇ам̣ д̣уггарад̇арам̣ д̇ад̇о;
саб̣бан̃н̃ам̣ сугарам̣ таанам̣, звам̣ ж̇аанаахи мад̇д̇аваа’’д̇и.

д̇адт̇а **наанудаббз**д̇и ад̇д̇ано ад̇игандам̣ ад̇иманаабам̣ бияабхан̣дам̣ барасса д̣ад̇ваа ‘‘гимадт̇ам̣ маяаа ид̇ам̣ д̣инна’’нд̇и звам̣ д̇ам̣ бияабхан̣дам̣ аараб̣бха яо бажчаа на д̇аббад̇и на сожад̇и, д̇ам̣ асиг̇иланад̇о жа ‘‘асугам̣ наама д̇з д̣аммий’’д̇и важанад̇о жа д̇асса д̣аанад̇о жа д̣уггарад̇арам̣.

ид̇и махаасад̇д̇о рааж̇аанам̣ сан̃н̃аабзнд̇аа гат̇зси. д̣аанан̃хи д̣ад̇ваа абаражзд̇анаава д̣уссандхаарияаа, д̇ассаа сандхаaран̣ад̣уггарад̇аа взссанд̇араж̇аад̇агзна д̣ийбид̇аа. вуд̇д̇ан̃хзд̇ам̣ –

‘‘ад̇у жаабам̣ г̇ахзд̇ваана, кагг̇ам̣ б̣андхияа ваамад̇о;
аанзссаами сагз буд̇д̇з, буд̇д̇аанан̃хи вад̇хо д̣уко.

‘‘адтаанамзд̇ам̣ д̣угкаруубам̣, яам̣ гумаараа вихан̃н̃арз;
сад̇ан̃жа д̇хаммаман̃н̃ааяа, го д̣ад̇ваа анудаббад̇ий’’д̇и. (ж̇аа. 2.22.2158-2159);

рааж̇ааби б̣од̇хисад̇д̇асса важанам̣ суд̇ваа саллагкзси ‘‘ахам̣ ад̇д̇ано манзнзва бурохид̇абуд̇д̇асса д̇звим̣ д̣ад̇ваа сагаманам̣ сандхаарзд̣ум̣ на саггоми, сожаами гиламаами, на мз ид̇ам̣ анужчавигам̣, сажз саа маяи сасинзхаа бхавзяяа , имам̣ иссарияам̣ чад̇д̇зд̇ваа на балааязяяа, маяи бана синзхам̣ агад̇ваа балаад̇ааяа гим̣ д̣ааяа маяха’’нд̇и. д̇ассзвам̣ жинд̇знд̇асса бад̣умабад̇д̇з уд̇агаб̣инд̣у вияа саб̣басо̇го нивад̇д̇ид̇ваа г̇ад̇о, д̇ан̇кан̣ан̃н̃звасса гужчи барисан̣таасиʼ. со нирого̇ сукид̇о худ̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса т̇уд̇им̣ гаронд̇о осаанаг̇аат̇амааха –

45. ‘‘б̣яаагааси ааяуро бан̃хам̣, ат̇о буггусаборисо;
саб̣бз бан̃хз ад̇ибход̇и, яат̇аа бхаасад̇и сзнаго’’д̇и.

д̣ад̣т̇а **яат̇аа бхаасад̣ийй**д̣и яат̇аа бан̣д̣ид̣о бхаасад̣и, д̣ат̇звзд̣ам̣ д̣аанам̣ наама д̣ад̣ваа нзва ануд̣аббид̣аб̣банд̣и. имам̣ банасса т̇уд̣им̣ гад̣ваа д̣уд̣то б̣ахум̣ д̣ханамад̣ааси.

сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа сажжаани багаасзд̣ваа ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтид̣абхигку сод̣аабад̣д̣ипалз бад̣идтахи. д̣ад̣аа раажамахзсий бураан̣ад̣уд̣ияигаа ахоси, раажаа уггаṇтид̣абхигку, ааяурабан̣д̣ид̣о мог̇г̇аллаано, буггусабан̣д̣ид̣о саарибуд̣д̣о, сзнагабан̣д̣ид̣о ахамзва ахосинд̣и.

[402] 7. сад̣д̣убхасд̣аж̇аад̣агаваṇṇанаа баннагаж̇аад̣агаваṇṇанаа чадтаа.

вир̣бханд̣ажид̣д̣од̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа ж̇зд̣ванз вихаранд̣о ад̣д̣ано баññаабаарамим̣ аараб̣бха гат̇зси. бажжуббаннавад̣т̇у **уманг̇аж̇аад̣агз** (ж̇аа. 2.22.590 аад̣аяо) аави бхависсад̣и.

ад̣ийд̣з б̣аараан̣асияам̣ ж̇анаго наама раажаа раж̇ж̇ам̣ гаарзси. д̣ад̣аа б̣од̣хисад̣д̣о б̣раахман̣агулз ниб̣бад̣д̣и , сзнагагумаарод̣исса наамам̣ гарим̣су. со ваяаббад̣д̣о д̣аггасилааяам̣ саб̣басиббаани уг̇г̇аṇхид̣ваа б̣аараан̣асим̣ бажжааг̇анд̣ваа раажаанам̣ басси, раажаа д̣ам̣ амажжадтаанз табзси, маханд̣аñжасса яасам̣ ануббад̣ааси . со раññо ад̣т̇аñжа д̣хаммаñжа анусааси, мад̣хурагат̇о д̣хаммагат̇иго худ̣ваа раажаанам̣ баñжасу сийлзсу бад̣идтаабзд̣ваа д̣аанз убосат̇агаммз д̣асасу гусалагаммабат̇зсууд̣и имааяа галяаан̣абад̣ибад̣ааяа бад̣идтаабзси , сагаларадтз б̣уд̣д̣хаанам̣ уббаннагаало вияа ахоси. багкад̣ивасзсу раажаа жа убараажаад̣аяо жа саб̣б̣з саннибад̣ид̣ваа д̣хаммасабхам̣ саж̇ж̇знд̣и. махаасад̣д̣о саж̇ж̇ид̣ад̣хаммасабхааяам̣ рад̣анаб̣алланг̇аварагад̣о б̣уд̣д̣халийл̣ааяа д̣хаммам̣ д̣зсзд̣и, б̣уд̣д̣хаанам̣ д̣хаммагат̇аасад̣исаавасса гат̇аа ход̣и.

ат̇а аññад̣аро махаллагаб̣раахман̣о д̣ханабхигкам̣ жарид̣ваа гахаабаṇасахассам̣ лабхид̣ваа згасмим̣ б̣раахман̣агулз нигкибид̣ваа буна ‘‘бхигкам̣ жариссаамий’’д̣и г̇ад̣о. д̣асса г̇ад̣агаалз д̣ам̣ гулам̣ гахаабаṇз валаñж̇зси. со ааг̇анд̣ваа гахаабаṇз аахараабзси. б̣раахман̣о гахаабаṇз д̣аад̣ум̣ асаггонд̣о ад̣д̣ано д̣хийд̣арам̣ д̣асса баад̣абарижааригам̣ гад̣ваа ад̣ааси. б̣раахман̣о д̣ам̣ г̇ахзд̣ваа б̣аараан̣асид̣о авид̣уурз згасмим̣ б̣раахман̣аг̇аамз ваасам̣ габб̣зси. ат̇асса бхарияаа д̣ахарад̣ааяа гаамзсу ад̣ид̣д̣аа аññзна д̣арун̣аб̣раахман̣зна сад̣д̣хим̣ мижчаажаарам̣ жари. **сол̣аса** хи **ад̣аббанийяавад̣т̇ууни** наама. гад̣амаани сол̣аса? сааг̇аро саб̣басаванд̣ийхи на д̣аббад̣и, аг̇г̇и убаад̣аанзна на д̣аббад̣и, раажаа радтзна на д̣аббад̣и, б̣аало баабзхи на д̣аббад̣и, ид̣т̇ий мзт̇унад̣хаммзна аланг̇аарзна виж̇ааяанзнаад̣и имзхи д̣ийхи на д̣аббад̣и, б̣раахман̣о манд̣зхи на д̣аббад̣и, жхааяий вихаарасамаабад̣д̣ияаа на д̣аббад̣и, сзгко абажаязна на д̣аббад̣и, аббижчо д̣худ̣анг̇аг̇уṇзна на д̣аббад̣и, аарад̣д̣хавийрияо вийрияаарамбхзна на д̣аббад̣и, д̣хаммагат̇иго саагажчааяа на д̣аббад̣и, висаарад̣о барисааяа на д̣аббад̣и, сад̣д̣хо сангхубадтаанзна на д̣аббад̣и, д̣ааяаго барижжааг̇зна на д̣аббад̣и, бан̣д̣ид̣о д̣хаммассаванзна на д̣аббад̣и, жад̣ассо барисаа д̣ат̇аагад̣ад̣ассанзна на д̣аббанд̣ийд̣и.

сааби б̣раахман̣ий мзт̇унад̣хаммзна, ад̣ид̣д̣аа д̣ам̣ б̣раахман̣ам̣ нийхарид̣ваа виссад̣т̇аа баабагаммам̣ гаад̣угаамаа худ̣ваа згад̣ивасам̣ д̣умманаа нибаж̇ж̇ид̣ваа ‘‘гим̣ бход̣ий’’д̣и вуд̣д̣аа ‘‘б̣раахман̣а, ахам̣ д̣ава г̇зхз гаммам̣ гаад̣ум̣ на саггоми, д̣аасид̣аасам̣ аанзхий’’д̣и ааха. ‘‘бход̣и д̣ханам̣ мз над̣т̇и, гим̣ д̣ад̣ваа аанзмий’’д̣и. ‘‘бхигкам̣ жарид̣ваа д̣ханам̣ бариязсид̣ваа аанзхий’’д̣и. ‘‘д̣зна хи бход̣и баат̇зяаам̣ мз саж̇ж̇зхий’’д̣и. ‘‘саа д̣асса б̣ад̣д̣хасад̣д̣ууна̃жа аб̣ад̣д̣хасад̣д̣ууна̃жа жаммабасиб̣багам̣ буурзд̣ваа ад̣ааси’’. б̣раахман̣о г̇ааманиг̇амараажад̣хаанийсу жаранд̣о сад̣д̣а гахаабаṇасад̣аани лабхид̣ваа ‘‘алам̣ мз зд̣д̣агам̣ д̣ханам̣ д̣аасид̣аасамуулааяаа’’д̣и нивад̣д̣ид̣ваа ад̣д̣ано г̇аамам̣ ааг̇ажчанд̣о згасмим̣ уд̣агапаасугадтаанз басиб̣багам̣ муñжид̣ваа сад̣д̣ум̣ каад̣ид̣ваа басиб̣багамукам̣ аб̣анд̣хид̣ваава баанийяам̣ бивид̣ум̣ одиṇṇо. ат̇згасмим̣ ругкасусирз зго гаṇхасаббо сад̣д̣уг̇анд̣хам̣ гхааяид̣ваа басиб̣багам̣ бависид̣ваа бхог̇ам̣ аабхуж̇ид̣ваа сад̣д̣ум̣ каад̣анд̣о нибаж̇ж̇и. б̣раахман̣о ааг̇анд̣ваа басиб̣багасса аб̣бханд̣арам̣ анологзд̣ваа басиб̣багам̣ б̣анд̣хид̣ваа ам̣сз гад̣ваа баяааси. анд̣араамаг̇г̇з згасмим̣ ругкз ниб̣бад̣д̣ад̣звад̣аа канд̣хавид̣абз тад̣ваа ‘‘б̣раахман̣а, сажз анд̣араамаг̇г̇з васиссаси, саяам̣ мариссаси, сажз аж̇ж̇а гхарам̣ г̇амиссаси, бхарияаа д̣з мариссад̣ий’’д̣и вад̣ваа анд̣арад̣хааяи. со ологзнд̣о д̣звад̣ам̣ ад̣исваа бхийд̣о маран̣абхаяад̣аж̇ж̇ид̣о род̣анд̣о барид̣званд̣о б̣аараан̣асинаг̇арад̣ваарам̣ самбаабуṇи.

д̣ад̣аа жа баннарасубосат̇о ход̣и аланг̇ад̣ад̣хаммаасанз нисийд̣ид̣ваа б̣од̣хисад̣д̣асса д̣хаммагат̇анад̣ивасо. махааж̇ано наанааг̇анд̣хабубпаад̣ихад̣т̇о ваг̇г̇аваг̇г̇о худ̣ваа д̣хаммим̣ гат̇ам̣ сод̣ум̣ г̇ажчад̣и. б̣раахман̣о д̣ам̣ д̣исваа ‘‘гахам̣ г̇ажчат̇аа’’д̣и бужчид̣ваа ‘‘б̣раахман̣а, аж̇ж̇а сзнагабан̣д̣ид̣о мад̣хурассарзна б̣уд̣д̣халийл̣ааяа д̣хаммам̣ д̣зсзд̣и, гим̣ д̣вамби на ж̇аанаасий’’д̣и вуд̣д̣з жинд̣зси

‘‘бан̣дид̇о гира д̇хаммагат̇иго, ахан̃жамхи маран̣абхаяад̇аж̇жид̇о, бан̣дид̇аа ко бана махандамби согам̣ харид̇ум̣ саггонд̇и, маяааби д̇адт̇а г̇андваа д̇хаммам̣ сод̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. со д̇зхи сад̇д̇хим̣ д̇адт̇а г̇андваа махаасад̣д̇ам̣ бариваарздваа нисиннааяа сараажигааяа барисааяа барияандз сад̇д̇убасиб̣б̣агзна кандхаг̇ад̇зна д̇хаммаасанад̇о авид̇уурз маран̣абхаяад̇аж̇жид̇о род̇амаано адтааси. махаасад̇д̇о аагаасаг̇анг̇ам̣ од̇арандо вияа амад̇авассам̣ вассзндо вияа жа д̇хаммам̣ д̇зсзси. махаажано сан̃жаад̇асоманассо саад̇хугаарам̣ д̇ад̇ваа д̇хаммам̣ ассоси.

бан̣дид̇аа жа наама д̣исаажагкугаа хонд̇и. д̇асмим̣ кан̣з махаасад̇д̇о басаннабан̃жабасаад̇аани агкийни уммийлздваа самандад̇о барисам̣ ологзндо д̇ам̣ б̣раахман̣ам̣ д̣исваа жиндзси ‘‘зд̇д̇агаа барисаа соманассаж̇аад̇аа саад̇хугаарам̣ д̇ад̇ваа д̇хаммам̣ сун̣анд̇и, аяам̣ бан̇зго б̣раахман̣о д̣оманассаббад̇д̇о род̇ад̇и, зд̇асса аб̣бхандарз ассуж̇ананасамадт̇зна согзна бхавид̇аб̣б̣ам̣, д̇амасса амб̣илзна бахаридваа д̇амб̣амалам̣ вияа бад̇умабалаасад̇о уд̇агаб̣индум̣ вияа виниваддзд̇ваа здт̇зва нам̣ ниссогам̣ д̣удтамаанасам̣ гад̇ваа д̇хаммам̣ д̇зсзссаамий’’д̇и. со д̇ам̣ аамандзд̇ваа ‘‘б̣раахман̣а, сзнагабан̣дид̇о наамаахам̣, ид̇аанзва д̇ам̣ ниссогам̣ гариссаами, виссад̇т̇о гат̇зхий’’д̇и д̇зна сад̇д̇хим̣ саллабандо батамам̣ г̇аат̇амааха –

46. ‘‘виб̣бханд̇ажид̇д̇о губид̣инд̇рияоси, нзд̇д̇зхи д̇з ваариг̇ан̣аа саванд̇и;
гим̣ д̇з надтам̣ гим̣ бана бадт̇аяаано, идхааг̇амаа б̣рахмз д̣ад̣инг̇ха б̣руухий’’д̇и.

д̇адт̇а **губид̣инд̇рияосий**д̇и жагкунд̇рияамзва сандхааяа ‘‘губид̣инд̇рияосий’’д̇и ааха. **вааригган̣аа**д̇и ассуб̣инд̇ууни. **инг̇хаа**д̇и жод̇анадт̇з нибаад̇о. д̇ан̃хи махаасад̇д̇о жод̇зндо звамааха ‘‘б̣раахман̣а, сад̇д̇аа наама д̣вийхи гааран̣зхи сожанд̇и барид̇ванд̇и сад̇д̇асанкаарзсу гисмин̃жид̇зва бияаж̇аад̇игз надтз ваа, гин̃жид̇зва бияаж̇аад̇игам̣ бадт̇зд̇ваа алабханд̇аа ваа. д̇адт̇а гим̣ д̇з надтам̣, гим̣ ваа бана бадт̇аяандо д̇вам̣ идха аагад̇о, ид̇ам̣ мз киббам̣ б̣руухий’’д̇и.

ат̇асса ад̇д̇ано согагааран̣ам̣ гат̇зндо б̣раахман̣о д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

47. ‘‘мияязт̇а бхарияаа важ̇ад̇о мамаж̇ж̇а, аг̇ажчад̇о маран̣амааха яагко;
зд̇зна д̣угкзна бавзд̇хид̇осми, агкаахи мз сзнага зд̇амадт̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **важ̇ад̇о**д̇и г̇зхам̣ г̇ажчанд̇асса. **аг̇ажчад̇о**д̇и аг̇ажчанд̇асса. **яагко**д̇и анд̇араамаг̇г̇з згаа ругкад̇зсвад̇аа звамаахаад̇и вад̇ад̇и. саа гира д̇звад̇аа ‘‘басиб̣б̣агз д̇з б̣раахман̣а, ган̣хасаббо’’д̇и анаажигканд̇ий б̣од̇хисад̇д̇асса н̃аан̣аанубхааваббагаасанадт̇ам̣ наажигки. **зд̇зна д̣угкзнаа**д̇и г̇ажчад̇о бхарияааяа маран̣ад̣угкзна, аг̇ажчад̇о ад̇д̇ано маран̣ад̣угкзна, д̇знасми бавзд̇хид̇о гхаддид̇о гамбид̇о. **зд̇амадт̇а**нд̇и зд̇ам̣ гааран̣ам̣. язна мз гааран̣зна г̇ажчад̇о бхарияааяа маран̣ам̣, аг̇ажчад̇о ад̇д̇ано маран̣ам̣ ход̇и, зд̇ам̣ мз гааран̣ам̣ аажигкаахийд̇и адт̇о.

махаасад̇д̇о б̣раахман̣асса важанам̣ суд̇ваа самуд̇д̇амадт̇агз ж̇аалам̣ кибандо вияа н̃аан̣аж̇аалам̣ бадт̇арид̇ваа ‘‘имзсам̣ сад̇д̇аанам̣ б̣ахууни маран̣агааран̣аани. самуд̇д̇з нимуг̇г̇ааби маранд̇и, д̇адт̇а ваал̣амажчзхи г̇ахид̇ааби, г̇анг̇ааяа бад̇ид̇ааби, д̇адт̇а сусумаарзхи г̇ахид̇ааби, ругкад̇о бад̇ид̇ааби, ган̣дагзна вид̇д̇хааби, наанаббагаарзхи аавуд̇хзхи бахадааби, висам̣ каад̇ид̇вааби, уб̣б̣андхид̇вааби, бабаад̇з бад̇ид̇ааби, ад̇исийд̇аад̇ийхи ваа наанаббагаарзхи ваа рог̇зхи убад̇д̇уд̇ааби марандиязва, звам̣ б̣ахуусу маран̣агааран̣зсу гад̇арзна ну ко гааран̣зна аж̇ж̇зса б̣раахман̣о анд̇араамаг̇г̇з васандо саяам̣ мариссад̇и, г̇зхамасса важ̇ад̇о бхарияаа мариссад̇ий’’д̇и жиндзси. жиндзндо зва б̣раахман̣асса кандхз басиб̣б̣агам̣ д̣исваа ‘‘имасмим̣ басиб̣б̣агз згзна саббзна бавидтзна бхавид̇аб̣б̣ам̣, бависандо жа банзсо имасмим̣ б̣раахман̣з баад̇араасасамаяз сад̇д̇ум̣ каад̇ид̇ваа басиб̣б̣агамукам̣ аб̣андхид̇ваа баанийяам̣ баад̇ум̣ г̇ад̇з сад̇д̇уг̇андхзна саббо бавидто бхависсад̇и. б̣раахман̣оби баанийяам̣ бивид̇ваа ааг̇ад̇о саббасса бавидтабхаавам̣ аж̇аанид̇ваа басиб̣б̣агам̣ б̣андхид̇ваа аад̇ааяа баггандо бхависсад̇и, саж̇аауям̣ анд̇араамаг̇г̇з васандо сааяам̣ васанадтаанз ‘‘сад̇д̇ум̣ каад̇иссаамий’’д̇и басиб̣б̣агам̣ мун̃жид̇ваа хадт̇ам̣ бавзсзссад̇и , ат̇а нам̣ саббо хадт̇з д̣ам̣сид̇ваа ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзссад̇и, ид̇амасса анд̇араамаг̇г̇з васанд̇асса маран̣агааран̣ам̣. саж̇з бана г̇зхам̣ г̇ажчзяяа, басиб̣б̣аго бхарияааяа хадт̇аг̇ад̇о бхависсад̇и, саа ‘анд̇обхан̣д̇ам̣ ологзссаамий’’д̇и басиб̣б̣агам̣ мун̃жид̇ваа хадт̇ам̣ бавзсзссад̇и, ат̇а нам̣ саббо д̣ам̣сид̇ваа ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзссад̇и, ид̇амасса аж̇ж̇а г̇зхам̣ г̇ад̇асса бхарияааяа маран̣агааран̣а’’нд̇и убаая агосаллан̃аан̣знзва ан̃н̃ааси.

ат̇асса зд̇ад̇ахоси ‘‘иминаа ган̣хасаббзна суурзна ниб̣бхаязна бхавид̇аб̣б̣ам̣. аяан̃хи б̣раахман̣асса махаапаасугам̣ бахарандоби басиб̣б̣агз ад̇д̇ано жаланам̣ ваа панд̇анам̣ ваа на д̇ассзд̇и, зваруубааяа барисааяа маж̇ж̇зби ад̇д̇ано адт̇ибхаавам̣ на д̇ассзд̇и, д̇асмаа иминаа ган̣хасаббзна суурзна ниб̣бхаязна

бхавида̣б̣ба’’нди. ида̇мби со убаая̄агосаллана̄аан̣знзва ди̣б̣бажагкунаа бассандо̇ вияа ан̄̄аси. зваṃ сараажигаая барисаая мажж̇хз саббаṃ басиб̣багаṃ бависанда̇ṃ ди̣сваа тидабурисо вияа махаасадд̇о убаая̄агосаллана̄аан̣знзва барижчиндидваа б̣раахман̣асса бан̄хаṃ гат̇зндо̇ дадияаṃ ґаат̇амаах̣а –

48. ‘‘б̣ахууни таанаани вижиндаяидваа, яамзд̇т̇а вагкаами да̣д̇зва сажжаṃ;
ман̄̄аами дз б̣раахман̣а садд̇убхасда̇ṃ, аж̇аанадо̇ ган̣хасаббо бавидто’’ди̣.

да̣д̇т̇а **б̣ахууни таанааний**ди̣ б̣ахууни гаарађаани. **вижинда̣яид̇ваа**ди бадивижж̇хидваа жинда̇авасзна бавадд̇абадивздхо худ̇ваа. **яамзд̇т̇а вагкаамий**ди яаṃ дз ахаṃ зд̇зсу гаарађзсу зда̇ṃ гаарађаṃ вагкаами. **да̣д̇зва сажжа**нди да̣д̇зва дат̇аṃ ди̣б̣бажагкунаа дисваа гат̇идасади̣саṃ бхависсадийди дийбзди. **ман̄̄аамий**ди саллагкзми. **садд̇убхасда̇**нди садд̇убасиб̣багаṃ. **аж̇аанадо̇**ди аж̇аананда̇ссзва зго ган̣хасаббо бавидтоди̣ ман̄̄аамийди.

зван̄жа бана вад̇ваа ‘‘ад̇т̇и дз б̣раахман̣а, зд̇асмиṃ басиб̣багз садд̇уу’’ди̣ бужчи. ‘‘ад̇т̇и, бан̣дида̇а’’ди̣. ‘‘ажж̇а баада̇раасавзлаая садд̇уṃ каади̣й’’ди? ‘‘аама, бан̣дида̇а’’ди. ‘‘гад̇т̇а нисийди̣дваа’’ди? ‘‘аран̄̄з ругкамууласмиṃ, бан̣дида̇а’’ди. ‘‘садд̇уṃ каади̣дваа баанийяаṃ баадуṃ ґажчандо̇ басиб̣багамукаṃ б̣андхи, на б̣андхий’’ди? ‘‘на б̣андхиṃ, бан̣дида̇а’’ди̣. ‘‘баанийяаṃ бивид̇ваа ааґадо̇ басиб̣багаṃ ологзд̇ваа б̣андхий’’ди. ‘‘анологзд̇ваава б̣андхиṃ, бан̣дида̇а’’ди. ‘‘б̣раахман̣а, да̣ва баанийяаṃ баадуṃ ґадагаалз аж̇ааннда̇ссзва дз садд̇уґандхзна басиб̣багаṃ саббо бавидтоди ман̄̄аами, звамзд̇т̇а ааґадо̇ дваṃ, да̣смаа басиб̣багаṃ од̇аарзд̇ваа барисамажж̇хз табзд̇ваа басиб̣багамукаṃ можзд̇ваа бадиггамма тидо̇ згаṃ да̣н̣дагаṃ ґахзд̇ваа басиб̣багаṃ да̣ава бахара, дадо̇ бад̇т̇адапан̣аṃ сусуудисад̇д̇аṃ гадваа нигкаманд̇аṃ ган̣хасаббаṃ ди̣сваа нигган̇ко бхависсадий’’ди жадуд̇т̇аṃ ґаат̇амаах̣а –

49. ‘‘аада̇ааяа да̣н̣даṃ барисумбха бхасда̇ṃ, бассз̣ламууґаṃ ураґаṃ ду̣ж̇ивхаṃ;
чинда̇ажж̇а ган̇каṃ вижигижчида̇аани, бхуж̇ан̇ґамаṃ басса бамун̄жа бхасда̇’’нди.

да̣д̇т̇а **барисумбхаа**ди бахара. **бассз̣ламууґа**нди з̣лаṃ баґґхарандзна мукзна з̣ламууґаṃ басиб̣багадо̇ нигкаманд̇аṃ ду̣ж̇ивхаṃ ураґаṃ басса. **чанда̇ажж̇а ган̇каṃ вижигижчида̇аний**ди ‘‘ад̇т̇и ну ко мз басиб̣багз саббо, уд̇ааху над̇т̇ий’’ди ган̇камзва бунаббунаṃ уббажж̇амаанаани вижигижчида̇аани жа ажж̇а чинда̇, маяхаṃ садд̇аха, авидат̇ан̄хи мз взяяаагарађаṃ, ид̇аанзва нигкаманд̇аṃ бхуж̇ан̇ґамаṃ басса бамун̄жа бхасда̇нди.

б̣раахман̣о махаасадд̇асса гат̇аṃ судваа саṃвиґґо бхаяаббадд̇о да̇т̇аа агааси. саббоби садд̇убхасдз да̣н̣дзна бахадз басиб̣багамукаа нигкамидваа махааж̇анаṃ ологзндо̇ адтааси. да̇мад̇т̇аṃ багаасзндо̇ сад̇т̇аа бан̄жамаṃ ґаат̇амаах̣а –

50. ‘‘саṃвиґґаруубо барисаая мажж̇хз, со б̣раахман̣о садд̇убхасда̇ṃ бамун̄жи;
ат̇а нигками ураґо уґґад̇зж̇о, аасийвисо саббо пан̣аṃ гаридваа’’ди.

саббасса пан̣аṃ гадваа нигканда̇гаалз ‘‘махаасадд̇асса саб̣бан̄̄убуд̇д̇хассзва б̣яаагарађаṃ ахосий’’ди махааж̇ано жзлугкзбасахассаани бавадд̇зси, ан̇ґулиподанасахассаани бариб̣бхамиṃсу, гханамзгхавассаṃ вияа сад̇д̇арада̇наваассаṃ васси, саадхугаарасахассаани бавадд̇иṃсу, махаабат̇авийбхижж̇анасадд̇о вияа ахоси. ида̇ṃ бана б̣уд̇д̇халийлааяа зваруубасса бан̄хасса гат̇анаṃ наама нзва ж̇аадияаа б̣алаṃ, на ґод̇д̇агулаббад̇зсаанаṃ б̣алаṃ, гасса банзд̇аṃ б̣аланди? бан̄̄ааяа б̣алаṃ. бан̄̄аваа хи буґґало вибассанаṃ ваддхзд̇ваа арияамаґґад̇ваараṃ виваридваа амада̇махааниб̣баанаṃ бависади̣, саавагабаарамимби бажжзгаб̣одхимби саммаасамб̣одхимби бадивижж̇хади̣. амада̇махааниб̣баанасамбаабагзсу хи дхаммзсу бан̄̄аава сздтаа, авасзсаа да̣ссаа бариваараа хонди̣. дзнзд̇аṃ вуд̇д̇аṃ –

‘‘бан̄̄аа хи сздтаа гусалаа вада̇нди, нагкад̇д̇арааж̇аарива да̣арагаанаṃ;
сийлаṃ сирий жааби сада̇н̄жа дхаммо, анвааяигаа бан̄̄авадо̇ бхавандий’’ди. (ж̇аа. 2.17.81);

зваṃ гат̇идз жа бана махаасадд̇зна бан̄хз зго ахидун̣диго саббасса мукаб̣андханаṃ гадваа саббаṃ ґахзд̇ваа аран̄̄з виссажж̇зси. б̣раахман̣о раажж̇аанаṃ убасан̇гамидваа ж̇аяаабзд̇ваа ан̄ж̇алиṃ баґґаяха ран̄̄о т̇удиṃ гарондо̇ убаддхаґаат̇амаах̣а –

51. ‘‘суладдхалаабхаа ж̇анагасса ран̄̄о;
яо бассадий знагаṃ саадхубан̄̄а’’нди.

д̇ассад̇т̇о – яо саад̇хубан̃н̃ам̣ уд̇д̇амабан̃н̃ам̣ сзнагабаṇдид̇ам̣ агкийни уммийлзд̇ваа ижчид̇ижчид̇агкаṇз бияажагкуухи бассид̇ум̣ лабхад̇и, д̇асса ран̃н̃о ж̇анагасса зд̇з ижчид̇ижчид̇агкаṇз д̇ассаналаабхаа сулад̣д̇халаабхаа вад̇а, зд̇зна лад̣д̇хзсу саб̣б̣алаабхзсу зд̇зва лаабхаа сулад̣д̇халаабхаа наамаад̇и.

б̣раахмаṇоби ран̃н̃о т̇уд̇им̣ гад̇ваа буна басиб̣б̣агад̇о сад̇д̇а гахаабаṇасад̇аани г̇ахзд̇ваа махаасад̇д̇асса т̇уд̇им̣ гад̇ваа д̇удтид̇ааяам̣ д̇аад̇угаамо д̇ияад̣дхаг̇аат̇амааха –

‘‘виваддачад̣д̇о нуси саб̣б̣ад̇ассий, н̃ааṇам̣ ну д̇з б̣раахмаṇа бхим̣саруубам̣.

52. ‘‘имаани мз сад̇д̇асад̇аани ад̇т̇и, г̇аṇхаахи саб̣б̣аани д̇ад̇аами д̇уяхам̣;
д̇аяаа хи мз жийвид̇амажж̇а лад̣д̇хам̣, ат̇оби бхарияааяа магааси сод̇т̇и’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **виваддачад̣д̇о нуси саб̣б̣ад̇ассий**д̇и гим̣ ну ко д̇вам̣ саб̣б̣зсу д̇хаммаагаарзсу виваддачад̇ано виваддан̇зяяад̇хаммо саб̣б̣ан̃н̃убуд̣д̇ход̇и т̇уд̇ивасзна бужчад̇и. **н̃ааṇам̣ ну д̇з б̣раахмаṇа бхим̣саруубанд̇и** уд̇ааху асаб̣б̣ан̃н̃уссаби сад̇о д̇ава н̃ааṇам̣ ад̇ивияа бхим̣саруубам̣ саб̣б̣ан̃н̃уд̇ан̃н̃ааṇам̣ вияа б̣алаванд̇и. **д̇аяаа хи мз**д̇и д̇аяаа хи д̇иннад̇д̇аа ажж̇а маяаа ж̇ийвид̇ам̣ лад̣д̇хам̣. **ат̇оби бхарияааяа магааси сод̇т̇и**нд̇и ат̇оби мз бхарияааяа д̇вамзва сод̇т̇им̣ агааси.

ид̇и со вад̇ваа ‘‘сажзби сад̇асахассам̣ бхавзяяа, д̇ад̇зяяамзваахам̣, зд̇д̇агамзва мз д̇ханам̣, имаани мз сад̇д̇а сад̇аани г̇аṇхаа’’д̇и бунаббунам̣ б̣од̇хисад̇д̇ам̣ яаажи. д̇ам̣ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о адтамам̣ г̇аат̇амааха –

53. ‘‘на баṇдид̇аа взд̇анамаад̇ияанд̇и, жид̇раахи г̇аат̇аахи субхаасид̇аахи;
ид̇оби д̇з б̣рахмз д̇ад̇анд̇у вид̇д̇ам̣, аад̇ааяа д̇вам̣ г̇ажча сагам̣ нигзд̇а’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **взд̇ана**нд̇и взд̇д̇анам̣, аяамзва ваа баато. **ид̇оби д̇з б̣рахмз**д̇и б̣раахмаṇа, ид̇о мама баад̇амуулад̇оби д̇уяхам̣ д̇ханам̣ д̇ад̇анд̇у. **вид̇д̇ам̣ аад̇ааяа д̇вам̣ г̇ажчаа**д̇и ид̇о ан̃н̃аани д̇ийни сад̇аани г̇ахзд̇ваа сахассабхаṇд̇игам̣ аад̇ааяа саганивзсанам̣ г̇ажча.

зван̃жа бана вад̇ваа махаасад̇д̇о б̣раахмаṇасса сахассам̣ буураабзнд̇о гахаабаṇз д̇аабзд̇ваа ‘‘б̣раахмаṇа, гзна д̇вам̣ д̇ханабхигкааяа бзсид̇о’’д̇и бужчи. ‘‘бхарияааяа мз баṇдид̇аа’’д̇и. ‘‘бхарияаа бана д̇з махаллигаа, д̇ахараа’’д̇и. ‘‘д̇ахараа, баṇдид̇аа’’д̇и. ‘‘д̇зна хи саа ан̃н̃зна сад̇д̇хим̣ анаажаарам̣ гаронд̇ий ‘ниб̣бхаяаа худ̇ваа гариссаамий’д̇и д̇ам̣ бзсзси, сажз имз гахаабаṇз гхарам̣ нзссаси, саа д̇з д̇угкзна лад̣д̇хагахаабаṇз ад̇д̇ано ж̇аарасса д̇ассад̇и, д̇асмаа д̇вам̣ уж̇угамзва г̇зхам̣ аг̇анд̇ваа б̣ахиг̇аамз ругкамуулз ваа яад̇т̇а гад̇т̇ажи ваа гахаабаṇз табзд̇ваа бависзяяаасий’’д̇и вад̇ваа д̇ам̣ уяяож̇зси. со г̇аамасамийбам̣ г̇анд̇ваа згасмим̣ ругкамуулз гахаабаṇз табзд̇ваа саяам̣ г̇зхам̣ аг̇амааси. бхарияаабисса д̇асмим̣ каṇз ж̇аарзна сад̇д̇хим̣ нисиннаа ахоси. б̣раахмаṇо д̇ваарз тад̇ваа ‘‘бход̇ий’’д̇и ааха. саа д̇асса сад̇д̇ам̣ саллагкзд̇ваа д̇ийбам̣ ниб̣б̣аабзд̇ваа д̇ваарам̣ виварид̇ваа б̣раахмаṇз анд̇о бавидтз ид̇арам̣ нийхарид̇ваа д̇ваарамуулз табзд̇ваа г̇зхам̣ бависид̇ваа басиб̣б̣агз гин̃жи ад̇исваа ‘‘б̣раахмаṇа, гим̣ д̇з бхигкам̣ жарид̇ваа лад̣д̇ха’’нд̇и бужчи. ‘‘сахассам̣ мз лад̣д̇ха’’нд̇и. ‘‘гахам̣ бана д̇а’’нд̇и. ‘‘асугадтаанз наама табид̇ам̣, баад̇ова аахариссаами, маа жинд̇аяий’’д̇и. саа г̇анд̇ваа ж̇аарасса аажигки. со нигкамид̇ваа ад̇д̇анаа табид̇ам̣ вияа г̇аṇхи.

б̣раахмаṇо бунад̇ивасз г̇анд̇ваа гахаабаṇз абассанд̇о б̣од̇хисад̇д̇асса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘‘гим̣, б̣раахмаṇаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘гахаабаṇз на бассаами, баṇдид̇аа’’д̇и ааха. ‘‘бхарияааяа д̇з аажигкий’’д̇и? ‘‘аама, баṇдид̇аа’’д̇и. махаасад̇д̇о д̇аяаа ж̇аарасса аажигкид̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘ад̇т̇и бана д̇з б̣раахмаṇа, бхарияааяа гулуубагаб̣раахмаṇо’’д̇и бужчи. ‘‘ад̇т̇и, баṇдид̇аа’’д̇и. ‘‘д̇уяхамби ад̇т̇ий’’д̇и? ‘‘аама, баṇдид̇аа’’д̇и. ат̇асса махаасад̇д̇о сад̇д̇аннам̣ д̇ивасаанам̣ бариб̣б̣аяам̣ д̇аабзд̇ваа ‘‘г̇ажча батамад̇ивасз д̇ава сад̇д̇а, бхарияааяа д̇з сад̇д̇аад̇и жуд̇д̇аса б̣раахмаṇз нимант̇зд̇ваа бхож̇зт̇а, бунад̇ивасад̇о бадтаая зг̇згам̣ хаабзд̇ваа сад̇д̇амз д̇ивасз д̇ава згам̣, бхарияааяа д̇з зганд̇и д̇вз б̣раахмаṇз нимант̇зд̇ваа бхарияааяа д̇з сад̇д̇а д̇ивасз нимант̇ид̇аб̣раахмаṇасса ниб̣ад̣д̇хам̣ ааг̇аманабхаавам̣ н̃ад̇ваа маяхам̣ аарожзхий’’д̇и ааха. б̣раахмаṇо д̇ат̇аа гад̇ваа ‘‘саллагкид̇о мз баṇдид̇а, ниб̣ад̣д̇хам̣ бхун̃ж̇анагаб̣раахмаṇо’’д̇и махаасад̇д̇асса аарожзси.

б̣од̇хисад̇д̇о д̇зна сад̇д̇хим̣ бурисз бзсзд̇ваа д̇ам̣ б̣раахмаṇам̣ аахараабзд̇ваа ‘‘асугаругкамуулад̇о д̇з имасса б̣раахмаṇасса санд̇агам̣ гахаабаṇасахассам̣ г̇ахид̇а’’нд̇и бужчи. ‘‘на г̇аṇхаами, баṇдид̇аа’’д̇и. ‘‘д̇вам̣ мама сзнагабаṇдид̇абхаавам̣ на ж̇аанааси, аахараабзссаами д̇з гахаабаṇз’’д̇и. со бхийд̇о

‘‘г̇ахид̇аа мз’’д̇и самбадижчи. ‘‘гухим̣ д̇з табид̇аа’’д̇и? ‘‘д̇адт̇зва, бaн̣дид̣а, табид̇аа’’д̇и. б̣одх̇исадд̇о б̣раахман̣ам̣ бужчи ‘‘б̣раахман̣а, гим̣ д̇з сааязва бхарияаа ход̇у, уд̇ааху ан̃н̃ам̣ г̇ан̣хиссасий’’д̇и. ‘‘сааязва мз ход̇у, бaн̣дид̇аа’’д̇и. б̣одх̇исадд̇о мануссз бзсзд̇ваа б̣раахман̣асса гахаабан̣з жа б̣раахман̣ин̃жа аахараабзд̇ваа жораб̣раахман̣асса хадт̇ад̇о гахаабан̣з б̣раахман̣асса д̇аабзд̇ваа ид̇арасса раажаан̣ам̣ гаарзд̇ваа наг̇араа нийхараабзд̇ваа б̣раахман̣ияааби раажаан̣ам̣ гаарзд̇ваа б̣раахман̣асса махандам̣ яасам̣ д̇ад̇ваа ад̇д̇анояз ва сандигз васаабзси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жаад̇агам̣ самодх̇аанзси, сажжабарияосаанз б̣ахуу сод̇аабад̇д̇ипалаад̇ийни сажчигарим̣су. д̇ад̇аа б̣раахман̣о аананд̇о ахоси, ругкад̇зва д̇аа саарибуд̇д̇о, барисаа б̣уд̇д̇хабарисаа, сзнагабан̣дид̇о бана ахамзва ахосинд̇и.

[403] 8. адтисзнажаад̇агаван̣н̣анаа

садд̣убхасд̇ажаад̇агаван̣н̣анаа сад̇д̇амаа.

язмз ахам̣ на жаанаамийд̇и ид̇ам̣ садт̇аа аал̣авим̣ ниссааяа аг̇г̇аал̣авз жзд̇ияз вихаранд̇о гуд̇игаарасигкаабад̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. бажжуббаннавадт̇у хзд̇таа **ман̣иган̣тажаад̇агз** (жаа. 1.3.7 аад̇аяо) гат̇ид̇амзва. садт̇аа бана д̇з бхигкуу аамант̇зд̇ваа ‘‘бхигкавз, бораан̣агабан̣дид̇аа буб̣б̣з ануббаннз б̣уд̇д̇хз б̣аахирагабаб̣б̣ажжаая баб̣б̣ажид̇ваа раажуухи баваарид̇ааби ‘яаажанаа наама барзсам̣ аббияаа аманаабаа’д̇и на яаажим̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжам̣ гаарзнд̇з б̣одх̇исадд̇о згасмим̣ ниг̇амз б̣раахман̣агулз ниб̣бад̇д̇и, адтисзнагумааро д̇исса наамам̣ гарим̣су. со ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааям̣ саб̣б̣асиббаани уг̇г̇ан̣хид̇ваа абарабхааг̇з гаамзсу аад̇ийнавам̣ д̇исваа гхараавaасад̇о нигкамид̇ваа исибаб̣б̣ажжам̣ баб̣б̣ажид̇ваа жхаанаабхин̃н̃аасамаабад̇д̇ияо ниб̣бад̇д̇зд̇ваа химавант̇абад̇зсз жирам̣ васид̇ваа лон̣амб̣иласзванадт̇аааяа мануссабат̇ам̣ од̇арид̇ваа анубуб̣б̣зна б̣аараан̣асим̣ бад̇ваа раажуяяаанз васид̇ваа бунад̇ивасз бхигкаая жаранд̇о раажанг̇ан̣ам̣ аг̇амааси. раажаа д̇ассаажаарaвихаарз басийд̇ид̇ваа д̇ам̣ ниманд̇аабзд̇ваа баасаад̇ад̇алз баллангз нисийд̇аабзд̇ваа субхожанам̣ бхожзд̇ваа бхожанаавасаанз анумод̇анам̣ суд̇ваа басанно бад̇ин̃н̃ам̣ г̇ахзд̇ваа махаасад̇д̇ам̣ раажуяяаанз васаабзси, д̇ивасасса жа д̇вз д̇аяо ваарз убадтаанам̣ аг̇амааси. со згад̇ивасам̣ д̇хаммагат̇ааяа басанно ражжам̣ аад̇им̣ гад̇ваа ‘‘язна во адт̇о, д̇ам̣ вад̇зяяаат̇аа’’д̇и бавaарзси. б̣одх̇исадд̇о ‘‘ид̇ам̣ наама мз д̇зхий’’д̇и на вад̇ад̇и. ан̃н̃з яаажагаа ‘‘ид̇ам̣ д̇зхи, ид̇ам̣ д̇зхий’’д̇и ижчид̇ижчид̇ам̣ яаажанд̇и, раажаа асажжамаано д̇зд̇иязва. со згад̇ивасам̣ жинд̇зси ‘‘ан̃н̃з яаажанагаваниб̣багаа ‘ид̇ан̃жид̇ан̃жа амхаагам̣ д̇зхий’д̇и мам̣ яаажанд̇и, аяяо бана адтисзно баваарид̇агаалад̇о бадтааяа на гин̃жи яаажад̇и, бан̃н̃аваа ко банзса убааяагусал̣о, бужчиссаами на’’нд̇и. со згад̇ивасам̣ бхуд̇д̇абаад̇араасо г̇анд̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисинно ан̃н̃зсам̣ яаажанагаараан̣ам̣ д̇асса жа аяаажанагаараан̣ам̣ бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

54. ‘‘язмз ахам̣ на жаанаами, адтисзна ваниб̣багз;
д̇з мам̣ сanг̇амма яаажанд̇и, гасмаа мам̣ д̇вам̣ на яаажасий’’д̇и.

д̇адт̇а **ваниб̣багз**д̇и яаажанагз. **сanг̇аммаа**д̇и самааг̇анд̇ваа. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – аяяа, адтисзна, язмз ваниб̣багз ахам̣ наамаг̇од̇д̇ажаад̇игулаббад̇зсзна ‘‘имз наамзд̇з’’д̇иби на жаанаами, д̇з мам̣ самааг̇анд̇ваа ижчид̇ижчид̇ам̣ яаажанд̇и, д̇вам̣ бана гасмаа мам̣ гин̃жи на яаажасийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа б̣одх̇исадд̇о д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

55. ‘‘яаажаго аббияо ход̇и, яаажам̣ ад̇ад̇амаббияо;
д̇асмаахам̣ д̇ам̣ на яаажаами, маа мз вид̇зссанаа ахуу’’д̇и.

д̇адт̇а **яаажаго аббияо ход̇ий**д̇и яо хи, махаараажа, буг̇г̇ал̣о ‘‘ид̇ам̣ мз д̇зхий’’д̇и яаажаго, со маад̇аабид̇уунамби мид̇д̇аамажжаад̇ийнамби аббияо ход̇и аманаабо. д̇асса аббияабхааво ман̣иган̣тажаад̇агзна д̇ийбзд̇аб̣б̣о. **яаажа**нд̇и яаажид̇абхан̣д̇ам̣. **ад̇ад̇а**нд̇и ад̇ад̇амаано. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – яоби яаажид̇ам̣ на д̇зд̇и, со маад̇аабид̇аро аад̇им̣ гад̇ваа ад̇ад̇амаано буг̇г̇ал̣о яаажагасса аббияо ход̇ийд̇и. **д̇асмаа**д̇и яасмаа яаажагоби д̇аая агасса, яаажид̇ам̣ бхан̣д̇ам̣ ад̇ад̇анд̇оби яаажагасса аббияо ход̇и, д̇асмаа ахам̣ д̇ам̣ на яаажаами. **маа мз вид̇зссанаа ахуу**д̇и сажз хи ахам̣ яаажзяяамзва, д̇ава вид̇зссо бхавзяяа, саа мз д̇ава сант̇игаа убб̣аннаа вид̇зссанаа, сажз бана д̇вам̣ на д̇ад̇зяяааси, мама вид̇зссо бхавзяяааси, саа жа мама д̇аяи вид̇зссанаа, звам̣ саб̣б̣ат̇ааби маа мз вид̇зссанаа аху, маа но убхиннамби мзд̇д̇аа бхижжийд̇и зд̇амадт̇ам̣ самбассанд̇о ахам̣ д̇ам̣ на гин̃жи яаажаамийд̇и.

ат̇асса важанам̣ суд̇ваа раажаа д̇иссо г̇аат̇аа абхааси –

56. ‘‘яо вз яаажанаж̇ийваано, гаалз яаажам̣ на яаажад̇и;
баран̃жа бун̃н̃аа д̇хам̣сзд̇и, ад̇д̇анааби на ж̇ийвад̇и.

57. ‘‘яо жа яаажанаж̇ийваано, гаалз яаажан̃хи яаажад̇и;
баран̃жа бун̃н̃ам̣ лаб̣бхзд̇и, ад̇д̇анааби жа ж̇ийвад̇и.

58. ‘‘на взд̇зссанд̇и саббан̃н̃аа, д̣исваа яаажагамааг̇ад̇з;
б̣рахмажаари бияо мзси, вад̣а д̇вам̣ бхан̃н̃амижчасий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **яаажанаж̇ийвааноо**д̇и яаажанажийвамаано, аяамзва ваа баато. ид̣ам̣ вуд̇д̣ам̣ ход̇и – аяяа, адтисзна яо яаажанзна ж̇ийвамаано д̇хаммиго самано ваа б̣раахмано ваа яаажид̣аб̣баяуд̇д̣абад̇д̣агаалз гин̃жид̇зва яаажид̣аб̣бам̣ на яаажад̇и, со баран̃жа д̣аяагам̣ бун̃н̃аа д̇хам̣сзд̇и барихаабзд̇и, ад̇д̇анааби жа сукам̣ на ж̇ийвад̇и. **бун̃н̃ам̣ лаб̣бхзд̇ий**д̇и гаалз бана яаажид̣аб̣бам̣ яаажанд̇о баран̃жа бун̃н̃ам̣ ад̇хиг̇амзд̇и, ад̇д̇анааби жа сукам̣ ж̇ийвад̇и. **на взд̇зссанд̇ий**д̇и яам̣ д̇вам̣ вад̣зси ‘‘маа мз вид̇зссанаа ахуу’’д̇и, д̣ам̣ гасмаа вад̣аси. саббан̃н̃аа хи д̣аанан̃жа д̣аанапалан̃жа ж̇аанандаа бан̣дид̣аа яаажагз ааг̇ад̇з д̣исваа на д̇зссанд̇и на гуж̇жханд̇и, ан̃н̃ад̣ад̇т̇у бана бамуд̇ид̣аава хонд̇ийд̇и д̣ийбзд̇и. **яаажагамааг̇ад̇з**д̇и ма-гааро б̣ян̃ж̇анасандхивасзна вуд̇д̣о, яаажагз ааг̇ад̇зд̇и ад̇т̇о. **б̣рахмажаари бияо мзсий**д̇и аяяа адтисзна, барисуд̇д̇хажаари махаабун̃н̃а, д̇вам̣ маяхам̣ ад̇ивияа бияо, д̣асмаа варам̣ д̇вам̣ мам̣ вад̇зхи яаажаахиязва. **бхан̃н̃амижчасий**д̇и яам̣гин̃жи вад̇д̇аб̣бам̣ ижчаси, саб̣бам̣ вад̣а, раж̇ж̇амби д̇з д̣ассаамиязваад̇и.

звам̣ б̣од̇хисад̇д̇о ран̃н̃аа раж̇ж̇знааби баваарид̇о нзва гин̃жи яаажи. ран̃н̃о бана звам̣ ад̇д̇ано аж̇жхаасаяз гат̇ид̇з махаасад̇д̇оби баб̣бажид̣абад̇ибад̇д̇им̣ д̣ассзд̇ум̣ ‘‘махаараажа̇, яаажанаа хи наамзсаа гаамабхог̇ийнам̣ г̇ихийнам̣ аажин̣н̣аа, на баб̣бажид̣аанам̣, баб̣бажид̇зна бана баб̣бажид̣агаалад̇о бадтааяа г̇ихийхи асамаанабарисуд̇д̇хааж̇ийвзна бхавид̣аб̣ба’’нд̇и баб̣бажид̣абад̇ибад̣ам̣ д̣ассзнд̇о чадтам̣ г̇аат̇амааха –

59. ‘‘на вз яаажанд̇и саббан̃н̃аа, д̇хийро жа взд̇ид̇умарахад̇и;
уд̇д̇исса арияаа д̇идтанд̇и, зсаа арияаана яаажанаа’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **саббан̃н̃аа**д̇и б̣уд̇д̇хаа жа б̣уд̇д̣асаавагаа жа б̣од̇хияаа бад̇ибаннаа исибаб̣бажж̇ам̣ баб̣бажид̣аа б̣од̇хисад̇д̣аа жа саб̣бзби саббан̃н̃аа жа сусийлаа жа, зд̇з зваруубаа саббан̃н̃аа ‘‘амхаагам̣ ид̣ан̃жид̣ан̃жа д̇зт̇аа’’д̇и на яаажанд̇и. **д̇хийро жа взд̇ид̇умарахад̇ий**д̇и убадтaаго бана д̇хийро бан̣д̇ид̇о г̇илаанагаалз жа аг̇илаанагаалз жа язна язнад̇т̇о, д̣ам̣ саб̣бам̣ саязмзва взд̇ид̇ум̣ ж̇аанид̇ум̣ арахад̇и. **уд̇д̇исса арияаа д̇идтанд̇ий**д̇и арияаа бана ваажам̣ абхинд̇ид̇ваа язнад̇т̇игаа хонд̇и, д̣ам̣ уд̇д̇исса гзвалам̣ бхигкаажааравад̇д̇зна д̇идтанд̇и, нзва гааяан̇г̇ам̣ ваа ваажан̇г̇ам̣ ваа гобзнд̇и. гааяавигаарам̣ д̣ассзд̇ваа нимид̇д̇ам̣ гарондо хи гааяан̇г̇ам̣ гобзд̇и наама, важийбхзд̣ам̣ гарондо ваажан̇г̇ам̣ гобзд̇и наама, д̣ад̣убхаяам̣ агад̇ваа буд̇д̇хаад̣аяо арияаа д̇идтанд̇и. **зсаа арияаана яаажанаа**д̇и зсаа гааяан̇г̇аваажан̇г̇ам̣ агобзд̇ваа бхигкаая д̇идтамааннаа арияаанам̣ яаажанаа наама.

раажа̇а б̣од̇хисад̇д̣асса важанам̣ суд̇ваа ‘‘бханд̇з, яад̇и саббан̃н̃о убадтаaго ад̇д̇анаава н̃ад̇ваа гулуубагасса д̣аад̣аб̣бам̣ д̇зд̇и, ахамби д̇умхаагам̣ ид̣ан̃жид̣ан̃жа д̣аммий’’д̇и вад̣анд̇о сад̇д̣амам̣ г̇аат̇амааха –

60. ‘‘д̣ад̣аами д̇з б̣раахман̣а рохин̣ийнам̣, г̇авам̣ сахассам̣ саха бун̇г̇авзна;
арияо хи арияасса гат̇ам̣ на д̣аж̇ж̇аа, суд̇ваана г̇аат̇аа д̣ава д̇хаммаяуд̇д̣аа’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **рохин̣ийна**нд̇и рад̇д̣аван̣н̣аанам̣. **г̇авам̣ сахасса**нд̇и кийрад̣ад̇хиаад̣имад̇хурарасабарибхог̇ад̇т̇ааяа зваруубаанам̣ г̇уннам̣ сахассам̣ д̇уяхам̣ д̣амми, д̣ам̣ мз бад̇иг̇г̇ан̣ха. **арияо**д̇и аажаараарияо. **арияасса**д̇и аажаараарияасса. **гат̇ам̣ на д̣аж̇ж̇аа**д̇и гзна гааран̣зна на д̣ад̇зяяа.

звам̣ вуд̇д̇з б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘ахам̣ махаараажа̇, агин̃жано баб̣бажид̇о, на мз г̇аавийхи ад̇т̇о’’д̇и бад̇игкиби. раажа̇а д̣ассоваад̇з тад̇ваа д̣аанаад̇ийни бун̃н̃аани гад̇ваа саг̇г̇абараааян̣о ахоси. соби абарихийнаж̇жхаано б̣рахмалогз уббаж̇ж̇и.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̣агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз б̣ахуу сод̣аабад̇д̇ипалаад̇ийсу бад̇идтид̣аа. д̣ад̣аа раажа̇а аанандо ахоси, адтисзно бана ахамзва ахосинд̇и.

[404] 9. габиж̇аад̣агаван̣н̣анаа адтисзнаж̇аад̣агаван̣н̣анаа адтамаа.

яад̣т̇а взрий ниваса̣д̣ийд̣и ид̣ам̣ садт̇аа ж̇зд̣аванз вихарандо̣ д̣звад̣ад̣д̣асса бат̇авибавзсанам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̣асмин̃хи бат̇авим̣ бавидтз д̣хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, д̣звад̣ад̣д̣о саха барисааяа надто’’д̣и. садт̇аа ааг̇анд̣ваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̣и бужчид̣ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̣и вуд̣д̣з ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзва д̣звад̣ад̣д̣о саха барисааяа надто, буб̣б̣зби нассиязваа’’д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̣з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̣з б̣од̣хисад̣д̣о габияонияам̣ ниб̣б̣ад̣д̣ид̣ваа бан̃жасад̣агабибариваарo рааж̇уяяаанз васи. д̣звад̣ад̣д̣оби габияонияам̣ ниб̣б̣ад̣д̣ид̣ваа бан̃жасад̣агабибариваарo д̣ад̣т̇зва васи. ат̇згад̣ивасам̣ бурохид̣з уяяаанам̣ г̇анд̣ваа нхад̣ваа алан̇гарид̣ваа нигкаманд̣з зго лолагаби бурзд̣арам̣ г̇анд̣ваа рааж̇уяяаанад̣ваарз д̣оран̣амадт̇агз нисийд̣ид̣ваа д̣асса мадт̇агз важжабин̣д̣ам̣ баад̣зд̣ваа буна уд̣д̣хам̣ ологзнд̣асса мукз баад̣зси. со нивад̣д̣ид̣ваа ‘‘ход̣у, ж̇ааниссаами д̣умхаагам̣ гад̣д̣аб̣б̣а’’нд̣и маггадз санд̣аж̇ж̇зд̣ваа буна нхад̣ваа баггаами. д̣зна взрам̣ г̇ахзд̣ваа маггадаанам̣ санд̣аж̇ж̇ид̣абхаавам̣ б̣од̣хисад̣д̣асса аарожзсум̣. со ‘‘взрийнам̣ нивасанадтаанз наама васид̣ум̣ на вад̣д̣ад̣и, саб̣б̣оби габиг̇ан̣о балааяид̣ваа ан̃н̃адт̇а г̇ажчад̣уу’’д̣и габисахассассаби аарожаабзси. д̣уб̣б̣ажагаби ад̣д̣ано бариваарамаггадз г̇ахзд̣ваа ‘‘бажчаа ж̇ааниссаамий’’д̣и д̣ад̣т̇зва нисийд̣и. б̣од̣хисад̣д̣о ад̣д̣ано бариваарам̣ г̇ахзд̣ваа аран̃н̃ам̣ баависи. ат̇згад̣ивасам̣ згиссаа вийхигод̣д̣игааяа д̣аасияаа аад̣абз басаарид̣авийхим̣ каад̣анд̣о зго злаго уммуггзна бахаарам̣ лабхид̣ваа аад̣ид̣д̣асарийро балааяанд̣о згиссаа хадт̇исаалам̣ ниссааяа д̣ин̣агудияаа гуд̣д̣з сарийрам̣ гхам̣си . со аг̇г̇и д̣ин̣агудигам̣ г̇ан̣хи, д̣ад̣о удтааяа хадт̇исаалам̣ г̇ан̣хи, хадт̇исаалааяа хадт̇ийнам̣ бид̣ти жхааяи, хадт̇ивзж̇ж̇аа хадт̇ийнам̣ бад̣иж̇агг̇анд̣и.

бурохид̣оби маггадаанам̣ г̇ахан̣уубааяам̣ убад̣хаарзнд̣о вижарад̣и. ат̇а нам̣ рааж̇убадтаанам̣ аагандваа нисиннам̣ рааж̇аа ааха ‘‘аажарияа, б̣ахуу но хадт̇ий ван̣ид̣аа ж̇аад̣аа, хадт̇ивзж̇ж̇аа бад̣иж̇агг̇ид̣ум̣ на ж̇ааннанд̣и, ж̇аанааси ну ко гин̃жи бхзсаж̇ж̇а’’нд̣и? ‘‘ж̇аанаами, махаарааж̇аа’’д̣и. ‘‘гим̣ наамаа’’д̣и? ‘‘маггадавасаа, махаарааж̇аа’’д̣и. ‘‘гахам̣ лабхиссаамаа’’д̣и? ‘‘нану уяяаанз б̣ахуу маггадаа’’д̣и? рааж̇аа ‘‘уяяаанз маггадз маарзд̣ваа васам̣ аанзт̇аа’’д̣и ааха. д̣ханугг̇ахаа г̇анд̣ваа бан̃жасад̣зби маггадз виж̇ж̇хид̣ваа маарзсум̣. зго бана ж̇зд̣тагамаггадо балааяанд̣о сарабахаарам̣ лабхид̣вааби д̣ад̣т̇зва абад̣ид̣ваа б̣од̣хисад̣д̣асса васанадтаанам̣ бад̣ваа бад̣и. ваанараа ‘‘амхаагам̣ васанадтаанам̣ бад̣ваа мад̣о’’д̣и д̣асса бахаарам̣ лад̣д̣хаа мад̣абхаавам̣ б̣од̣хисад̣д̣асса аарожзсум̣. со г̇анд̣ваа габиг̇ан̣амаж̇ж̇хз нисинно ‘‘бан̣д̣ид̣аанам̣ оваад̣ам̣ агад̣ваа взрид̣таанз васанд̣аа наама звам̣ винассанд̣ий’’д̣и габиг̇ан̣асса оваад̣авасзна имаа г̇аат̇аа абхааси –

61. ‘‘яад̣т̇а взрий нивасад̣и, на васз д̣ад̣т̇а бан̣д̣ид̣о;
згарад̣д̣ам̣ д̣вирад̣д̣ам̣ ваа, д̣угкам̣ васад̣и взрису.

62. ‘‘д̣исо вз лахужид̣д̣асса, босассаанувид̣хийяад̣о;
згасса габино хзд̣у, яуут̇асса анаяо гад̣о.

63. ‘‘б̣аалова бан̣д̣ид̣амааний, яуут̇асса барихаараго;
сажид̣д̣асса васам̣ г̇анд̣ваа, саязт̇ааяам̣ яат̇аа габи.

64. ‘‘на саад̣ху б̣алаваа б̣аало, яуут̇асса барихаараго;
ахид̣о бхавад̣и н̃аад̣ийнам̣, сагун̣аанам̣ва жзд̣аго.

65. ‘‘д̣хийрова б̣алаваа саад̣ху, яуут̇асса барихаараго;
хид̣о бхавад̣и н̃аад̣ийнам̣, д̣ид̣асаанам̣ва ваасаво.

66. ‘‘яо жа сийлан̃жа бан̃н̃ан̃жа, суд̣ан̃жад̣д̣ани бассад̣и;
убхиннамадт̇ам̣ жарад̣и, ад̣д̣ано жа барасса жа.

67. ‘‘д̣асмаа д̣улзяяа мад̣д̣аанам̣, сийлабан̃н̃аасуд̣аамива;
г̇ан̣ам̣ ваа барихарз д̣хийро, зго вааби бариб̣б̣аж̇з’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **лахужид̣д̣асса**д̣и лахужид̣д̣о асса. ид̣ам̣ вуд̣д̣ам̣ ход̣и – яо босо лахужид̣д̣асса мид̣д̣асса ваа н̃аад̣ино ваа анувид̣хийяад̣и анувад̣д̣ад̣и, д̣асса босасса анувид̣хийяад̣о со лахужид̣д̣о д̣исо ход̣и, взригиж̇жам̣ гарод̣и. **згасса габино**д̣и бассат̇а згасса лахужид̣д̣асса анд̣хаб̣аалассa габино хзд̣у аяам̣ сагаласса яуут̇асса анаяо авуд̣д̣хи махаавинаасо гад̣од̣и. **бан̣д̣ид̣амааний**д̣и яо саяам̣ б̣аало худ̣ваа ‘‘ахам̣ бан̣д̣ид̣о’’д̣и ад̣д̣аанам̣ ман̃н̃амаано бан̣д̣ид̣аанам̣ оваад̣ам̣ агад̣ваа сагасса жид̣д̣асса васам̣

ġажчади, со сажиḍḍасса васаṃ ġандвaa яаṫааяаṃ ḍуḅḅажагаби маḍасаянаṃ саяиḍо, звaṃ саязṫааḍи аḍṫо.

на саадхууḍи ḅаало наама ḅаласамбанно яуутасса барихаараго на саадху на лаḍḍхаго. гимгаараṇаа? со хи **ахиḍо бхаваḍи н̃аадийнаṃ,** винаасамзва вахаḍи. **сагуṇаанаṃва жзḍаго**ḍи яаṫаа хи ḍиḍḍирасагуṇаанаṃ ḍийбагаḍиḍḍиро ḍивасамби вассанḍо ан̃н̃з сагуṇз на маарзḍи, н̃ааḍагзва маарзḍи, ḍзсан̃н̃зва ахиḍо хоḍи, званḍи аḍṫо. **хиḍо бхаваḍий**ḍи гааязнаби ваажааяаби манасааби хиḍагаарагоязва. **убхиннамаḍṫаṃ жараḍий**ḍи яо иḍха буġġало зḍз сийлааḍаяо ġуṇз аḍḍани бассаḍи, со ‘‘маяхаṃ аажаарасийламби аḍṫи, бан̃н̃ааби суḍабарияаḍḍиби аḍṫий’’ḍи ḍаṫаḍо жаанидвaa ġаṇаṃ барихаранḍо аḍḍано жа барзсан̃жа аḍḍаанаṃ бариваарзḍвaa жаранḍаананḍи убхиннамби аḍṫамзва жараḍи.

ḍулзяяа маḍḍаананḍи ḍулзяяа аḍḍаанаṃ. **ḍулзяяаа**ḍи ḍулзḍвaa. **сийлабан̃н̃аасуḍаамиваа**ḍи зḍаани сийлааḍийни вияа. иḍаṃ вуḍḍаṃ хоḍи – яасмаа сийлааḍийни аḍḍани саманубассанḍо убхиннамаḍṫаṃ жараḍи, ḍасмаа ḅаṇḍиḍо зḍаани сийлааḍийни вияа аḍḍаанамби ḍзсу ḍулзḍвaa ‘‘баḍиḍтиḍо ну комхи сийлз бан̃н̃аая суḍз’’ḍи ḍийрзḍвaa баḍиḍтиḍабхааваṃ бажжагкаṃ гаḍвaa ḍхийро ġаṇаṃ ваа барихарзяяа, жаḍуусу ирияаабаṫзсу зго ваа худвaa бариḅḅажзяяа ваḍḍзяяа, барисубаḍтаагзнаби вивзгажааринааби имзхи ḍийхи ḍхаммзхи саманнааġаḍзнзва бхавиḍаḅḅанḍи. звaṃ махаасаḍḍо габираажаа худвaaби винаяабарияаḍḍигижжаṃ гаṫзси.

саḍṫаа имаṃ ḍхаммаḍзсанаṃ аахариḍвaa жааḍагаṃ самоḍхаанзси – ‘‘ḍаḍаа ḍуḅḅажагаби ḍзваḍаḍḍо ахоси, барисаабисса ḍзваḍаḍḍабарисаа, ḅаṇḍиḍагабираажаа бана ахамзва ахоси’’нḍи.

[405] 10. ḅагажааḍагаваṇṇанаа габижааḍагаваṇṇанаа навамаа.

ḍваасаḍḍаḍийḍи иḍаṃ саḍṫаа жзḍаванз вихаранḍо ḅагаḅрахмаанаṃ аараḅбха гаṫзси. ḍасса хи ‘‘иḍаṃ нижжаṃ ḍхуваṃ сассаḍаṃ ажаванаḍхаммаṃ, иḍо ан̃н̃аṃ логаниссараṇаṃ ниḅḅаанаṃ наама наḍṫий’’ḍи звaṃ ḍиḍти уббажжи. хзḍтуубабаḍḍиго гирзса ḅрахмаа буḅḅз жхаанаṃ бхаавзḍвaa взхабпалзсу ниḅḅаḍḍо, ḍаḍṫа бан̃жагаббасаḍабаримааṇаṃ аауюṃ кзбзḍвaa субхагиṇхзсу ниḅḅаḍḍиḍвaa жаḍусаḍтигаббаṃ кзбзḍвaa ḍаḍо жуḍо аḍтагаббааяугзсу аабхассарзсу ниḅḅаḍḍи, ḍаḍрасса зсаа ḍиḍти уббажжи. со хи нзва убариḅрахмалогаḍо жуḍиṃ, на ḍаḍṫа убабаḍḍиṃ ануссари, ḍаḍубхаяамби абассанḍо звaṃ ḍиḍтиṃ ġаṇхи. бхаġаваа ḍасса жзḍасаа жзḍобаривиḍаггаман̃н̃аая сзяяаṫааби наама ḅалаваа бурисо самин̃жиḍаṃ ваа ḅаахаṃ басаарзяяа, басаариḍаṃ ваа ḅаахаṃ самин̃жзяяа, звамзва жзḍаванз анḍарахиḍо ḍасмиṃ ḅрахмалогз бааḍурахоси. аṫа ḅрахмаа бхаġаванḍаṃ ḍисваа ‘‘зхи ко, маариса, сваагаḍаṃ маариса, жирассаṃ ко, маариса, имаṃ барияааяамагааси, яаḍиḍаṃ иḍхааġамаṇааяа. иḍан̃хи маариса, нижжаṃ иḍаṃ ḍхуваṃ иḍаṃ сассаḍаṃ иḍаṃ гзвалаṃ иḍаṃ ажаванаḍхаммаṃ, иḍан̃хи на жа жааяаḍи на жийяаḍи на мийяаḍи на жаваḍи на убабажжаḍи, иḍо жа банан̃н̃аṃ уḍḍари ниссараṇаṃ наḍṫий’’ḍи ааха.

звaṃ вуḍḍз бхаġаваа ḅагаṃ ḅрахмаанаṃ зḍаḍавожа ‘‘авижжааġаḍо ваḍа бхо ḅаго ḅрахмаа, авижжааġаḍо ваḍа бхо ḅаго ḅрахмаа, яаḍра хи наама анижжан̃н̃зва самаанаṃ нижжанḍи вагкаḍи…бз… санḍан̃жа банан̃н̃аṃ уḍḍари ниссараṇаṃ, наḍṫан̃н̃аṃ уḍḍари ниссараṇанḍи вагкаḍий’’ḍи (саṃ. ни. 1.175). ḍаṃ суḍвaa ḅрахмаа ‘‘ḍваṃ звaṃ гаṫзси, ḍваṃ звaṃ гаṫзси, иḍи маṃ зса ануяун̃жанḍо ануḅанḍхаḍий’’ḍи жинḍзḍвaa яаṫаа наама ḍуḅḅало жоро гаḍибаяз бахаарз лабхиḍвaa ‘‘гиṃ ахамзва жоро, асугоби жоро асугоби жоро’’ḍи саḅḅзби сахааяагз аажигкаḍи, ḍаṫзва бхаġаваḍо ануяоġабхаязна бхийḍо ан̃н̃зби аḍḍано сахааяагз аажигканḍо батамаṃ ġааṫамааха –

68. ‘‘ḍваасаḍḍаḍи ġоḍама бун̃н̃агаммаа, васаваḍḍино жааḍижараṃ аḍийḍаа;
аяаманḍимаа взḍаġуу ḅрахмабаḍḍи, асмаабхижаббанḍи жанаа анзгаа’’ḍи. (саṃ. ни. 1.175);

ḍаḍṫа **ḍваасаḍḍаḍий**ḍи на гзвалаṃ бхо ġоḍама, ахамзва, аṫа ко имасмиṃ ḅрахмалогз маяаṃ ḍваасаḍḍаḍи жанаа бун̃н̃агаммаа ан̃н̃зсаṃ убари аḍṫано васаṃ ваḍḍанзна **васаваḍḍино** жааḍин̃жа жаран̃жа аḍийḍаа, аяаṃ но взḍзхи ġаḍаḍḍаа **взḍаġуу,** аяаṃ бхо ġоḍама **анḍимаа ḅрахмабаḍḍи,** бажчимагоḍиббаḍḍи сзḍтабхааваббаḍḍи. **асмаабхижаббанḍи жанаа анзгаа**ḍи амхз ан̃н̃з ḅахуу жанаа bañжалигаа худвaa – ‘‘аяаṃ ко бхаваṃ ḅрахмаа махааḅрахмаа’’ḍиааḍийни ваḍанḍаа намассанḍи баḍṫзнḍи бихаянḍи, ‘‘ахо ваḍа маяамби звaруубаа бхавзяяаамаа’’ḍи ижчанḍийḍи аḍṫо.

ďасса важанаṃ судďваа садṫ́аа ďудийяṃ ġааṫ́амааха –

69. ‘‘аббаṃ хи зďаṃ на хи ďийгхамааяу, яаṃ ďваṃ ḅага маñ̃̃аси ďийгхамааяуṃ;
садаṃ сахассаани нираḅḅуďаанаṃ, аауйṃ бажаанаами ďавааха ḅрахмз’’ďи. (саṃ. ни. 1.175);

ďадṫ́а **садаṃ сахассаани нираḅḅуďаана**нďи нираḅḅуďасанкаадаанаṃ ġаṇанаанаṃ садасахассаани. вассаанаñхи ďасадасагаṃ садаṃ, ďаса садаанаṃ сахассаṃ, садаṃ сахассаанаṃ садасахассаṃ, садаṃ садасахассаанаṃ годи наама, садаṃ годисадасахассаанаṃ багоди наама, садаṃ багодисадасахассаанаṃ годибагоди наама, садаṃ годибагодисадасахассаанаṃ згаṃ нахуďаṃ наама, садаṃ нахуďасадасахассаанаṃ згаṃ нинннахуďаṃ наама. чзго ġаṇаго зďďагаṃ ġаṇзďуṃ саггоďи, ďадо бараṃ ġаṇанаа наама ḅуďďхаанамзва висаяо. ďадṫ́а садаṃ нинннахуďасадасахассаанаṃ згаṃ аḅбуďаṃ, вийсаďи аḅбуďаани згаṃ нираḅḅуďаṃ, ďзсаṃ нираḅḅуďасадасахассаанаṃ згаṃ ахахаṃ наама, зďďагаṃ ḅагасса ḅрахмуно ďасмиṃ бхавз авасидтаṃ аауйу, ďаṃ сандхааяа бхаġаваа звамааха.

ďаṃ судďваа ḅаго ďадийяṃ ġааṫ́амааха –

70. ‘‘анандаďассий бхаġаваахамасми, жаадижжараṃ согамубаадиваďďо;
гиṃ мз бурааṇаṃ ваďасийлаваďďаṃ, аажигка мз ďаṃ яамахаṃ вижаññа’’нďи. (саṃ. ни. 1.175);

ďадṫ́а **бхаġаваа**ďи бхаġаваа ďумхз ‘‘аауйṃ бажаанаами ďавааха’’нďи ваďанďаа ‘‘ахаṃ анандаďассий жаадижаранжа соганжа убаадиваďďосмий’’ďи ваďаṫ́а. **ваďасийлаваďďа**нďи ваďасамааďаананжа сийлаваďďанжа. иďаṃ вуďďаṃ ходи – яаďи ďумхз саḅḅаññуḅуďďхаа, зваṃ сандз гиṃ маяхаṃ бурааṇаṃ ваďанжа сийлаваďďанжа, аажигка мз ďаṃ, яамахаṃ ďаяаа аажигкиďаṃ яааṫ́аавасарасаďо вижаанзяянďи.

аṫ́асса бхаġаваа аďийďаани ваďṫ́ууни аахариďваа аажигканďо жаďассо ġааṫ́аа абхааси –

71. ‘‘яаṃ ďваṃ абааязси ḅахуу мануссз, бибаасиďз гхаммани самбарзďз;
ďаṃ ďз бурааṇаṃ ваďасийлаваďďаṃ, суďďаббаḅуďďхова ануссараами.

72. ‘‘яаṃ зṇигууласми жанаṃ ġахийďаṃ, аможаяий ġаяхага нийяамаанаṃ;
ďаṃ ďз бурааṇаṃ ваďасийлаваďďаṃ, суďďаббаḅуďďхова ануссараами.

73. ‘‘ġанġаааяа соďасмиṃ ġахийďанаавам, луďďзна ааġзна мануссагаббаа;
аможаяи ďваṃ ḅаласаа басаяха, ďаṃ ďз бурааṇаṃ ваďасийлаваďďаṃ;
суďďаббаḅуďďхова ануссараами.

74. ‘‘габбо жа ďз ḅаďďхажаро ахосиṃ, самḅуďďхимандаṃ ваďинаṃ аманñаṃ;
ďаṃ ďз бурааṇаṃ ваďасийлаваďďаṃ, суďďаббаḅуďďхова ануссараамий’’ďи. (саṃ. ни. 1.175);

ďадṫ́а **абааязсий**ďи бааязси. **гхаммани самбарзďз**ďи гхаммзна самбарзďз аďивияа пудтз гхаммагиландз. **суďďаббаḅуďďховаа**ďи бажжуусагаалз субанďо субинаṃ бассиďваа ďаṃ субинагаṃ вияа ануссараами. со гира ḅагаḅрахмаа згасмиṃ габбз ďаабасо худваа маруганďаарз васанďо ḅахуунаṃ ганďаарабадибаннаанаṃ баанийяаṃ аахариďваа аďааси. аṫ́згаďивасаṃ зго садṫ́аваахо банжахи сагадасаďзхи маруганďаараṃ бадибажжи. мануссаа ďисаа вавадṫ́абзďуṃ асаггонďаа саďďа ďивасаани аахиṇдиďваа кийṇаďааруďагаа нирааххараа уṇхаабхибхуудаа ‘‘иďаани но жийвиďаṃ наďṫ́ий’’ďи сагадз бариваďďзďваа ġоṇз можзďваа хзďтаасагадзсу нибажжимсу. ďаďаа ďаабасо аавважжзнďо ďз ďисваа ‘‘маяи бассандз маа нассиṃсуу’’ďи жиндзďваа аďďано иďďхаанубхаавзна ġанġаасодаṃ уḅбаďďзďваа садṫ́аваахаабхимукаṃ агааси, авиďуурз жа згаṃ ванасаṇдаṃ маабзси. мануссаа баанийяаṃ бивиďваа нхаďваа ġоṇз сандаббзďваа ванасаṇдаďо ďиṇаṃ лааяиďваа ďааруунi ġахзďваа ďисаṃ саллагкзďваа ароġаа ганďаараṃ аďиггамиṃсу, ďаṃ сандхаазďаṃ вуďďаṃ.

зṇигууласминďи зṇияаа наама наďийяаа гуулз. **ġаяхага нийяамаана**нďи гарамараġаахаṃ ġахзďваа нийяамаанаṃ. со гира ďаабасо абарасмиṃ гаалз згаṃ бажжанďаġаамаṃ ниссааяа наďийďийрз ванасаṇдз вихааси. аṫ́згасмиṃ ďивасз баḅбаďаďо жораа оďариďваа ďаṃ ġаамаṃ бахариďваа махаажанаṃ ġахзďваа баḅбаďаṃ аароззďваа анďарааамаġġз жаарагамануссз таḅзďваа баḅбаďаḅилаṃ бависиďваа аахараṃ бажаабзнďаа нисийďиṃсу. ďаабасо ġомахиṃсааďийнанжзва ďаарагаďааригааďийнанжа маханďаṃ аддассараṃ судďваа ‘‘маяи бассандз маа нассиṃсуу’’ďи иďďхаанубхаавзна аďďабхааваṃ жахиďваа жаďуранġинияаа сзнааяа баривудо раажаа худваа яуďďхабхзриṃ аагодаабзнďо ďаṃ таанаṃ аġамааси. жаарагамануссаа ďаṃ ďисваа жораанаṃ аарожзсуṃ. жораа ‘‘раññаа саďďхиṃ виġġахо наама на яуďďо’’ďи

саб̣б̣ам̣ г̇ахидаг̇ахидам̣ бхаṇдагам̣ чаддздваа бхаддам̣ абхун̃жидваава балааяим̣су. д̇аабасо дз саб̣б̣з аанздваа сагаг̇аамзязва бад̇идтаабзси, дам̣ сандхааяздам̣ вуддам̣.

г̇ахийд̇анааванди нигг̇ахид̇анаавам̣. **лудд̇знаа**ди гагкалзна. **мануссагаббаа**ди мануссз винаасздугаамадаая. **б̣аласаа**ди б̣алзна. **басаяхаа**ди абхибхавидваа. абарасмим̣ гаалз со д̇аабасо г̇ан̇г̇аадийрз вихааси. дадаа мануссаа двз д̇аяо нааваасан̇гхаадз б̣андхидваа сан̇гхаадамадт̇агз бубпамаṇдабам̣ гаарздваа сан̇гхаадз нисийдидваа каад̇андаа бивандаа самб̣андхагулам̣ г̇ажчанди. дз бийдаавасзсам̣ сурам̣ бхуддакаадидаавасзсаани бхаддамажчамам̣садамб̣улаадийни г̇ан̇г̇ааяамзва баадзнди. г̇ан̇г̇зяяо наагараажа ‘‘имз ужчидтагам̣ мама убари кибандийʼʼди гужжхидваа ‘‘саб̣б̣з дз жанз г̇ахздваа г̇ан̇г̇ааяа осийдаабзссаамийʼʼди махандам̣ згад̇оṇиганааваббамааṇам̣ аддабхаавам̣ маабздваа уд̇агам̣ бхиндидваа паṇам̣ дхаараяамаано дзсам̣ абхимуко баяааси. дз наагараажаанам̣ дисваа мараṇабхаяад̇ажжидаа згаббахаарзнзва махаасаддам̣ гарим̣су. д̇аабасо дзсам̣ баридзвидасаддам̣ судваа наагараажасса жа гуддхабхаавам̣ н̃адваа ‘‘маяи бассандз маа нассим̣суʼʼди киббанисандияаа аддано аанубхаавзна киббам̣ субаṇṇаваṇṇам̣ аддаанам̣ маабздваа аг̇амааси . наагараажаа дам̣ дисваа мараṇабхаяад̇ажжидо уд̇агз нимужжи. мануссаа содт̇ибхаавам̣ бадваа аг̇амам̣су, дам̣ сандхааяздам̣ вуддам̣.

б̣аддхажароди андзваасиго. **самб̣уддхимандам̣ вадинам̣ аман̃н̃а**нди б̣уддхисамбанно жзва вадасамбанно жа д̇аабасоди дам̣ ман̃н̃амаано. иминаа гим̣ д̇ассздиʼ? махааб̣рахмз ахам̣ адийдз дава гзсавадаабасагаалз габбо наама андзваасиго взяяававажжагаро худваа дуяхам̣ наарадзна наама амажжзна б̣аарааṇасидо химавандам̣ аанийдасса рог̇ам̣ вуубасамзсим̣. ат̇а нам̣ наарадо дудияаваарз аагандваа нирог̇ам̣ дисваа имам̣ г̇аат̇ам̣ абхааси –

> ‘‘мануссиндам̣ жахидваана, саб̣б̣агаамасамиддхинам̣;
> гат̇ам̣ ну бхаг̇аваа гзси, габбасса рамади ассамзʼʼди. (жаа. 1.4.181);

дамзнам̣ двам̣ здадавожа –

> ‘‘саадууни рамаṇийяаани, санди вагкаа манорамаа;
> субхаасидаани габбасса, наарада рамаяанди маʼʼнди. (жаа. 1.4.182);

идисса бхаг̇аваа имам̣ адданаа андзваасигзна худваа рог̇асса вуубасамидабхаавам̣ дийбзндо звамааха. дан̃жа бана б̣рахмунаа мануссалогз гадагаммам̣ саб̣б̣ам̣ махааб̣рахмаанам̣ саллагкаабзндова гат̇зси.

со садт̇у важанзна адданаа гадагаммам̣ саридваа дат̇аагадасса т̇удим̣ гарондо осаанаг̇аат̇амааха –

75. ‘‘аддхаа бажаанааси мамздамааяум̣, ан̃н̃амби жаанааси дат̇аа хи б̣уддхо;
дат̇аа хи д̇ааяам̣ жалидаанубхааво, обхаасаяам̣ дидтади б̣рахмалогаʼʼнди.

дадт̇а **дат̇аа хи б̣уддхо**ди дат̇аа хи двам̣ б̣уддхо. б̣уддхаанан̃хи ан̃н̃аадам̣ наама надт̇и, саб̣б̣адхаммаанам̣ б̣уддхаддаязва хи дз б̣уддхаа наамаади д̇ассзди. **дат̇аа хи д̇ааяа**нди б̣уддхаддаязва жа бана дава аяам̣ жалидо сарийраббабхаанубхааво. **обхаасаяам̣ дидтадийи**ди имам̣ сагаламби б̣рахмалогам̣ обхаасзндо дидтади.

звам̣ садт̇аа аддано б̣уддхаг̇уṇам̣ жаанаабзндо дхаммам̣ дзсздваа сажжаани багаасзси, сажжабарияосаанз самбаддаанам̣ д̇асамаддаанам̣ б̣рахмасахассаанам̣ анубаадаая аасавзхи жиддаани вимужжим̣су. иди бхаг̇аваа б̣ахуунам̣ б̣рахмаанам̣ аваcсаяо худваа б̣рахмалогаа жздаванам̣ аагандваа дадт̇а гат̇иданияаамзнзва дам̣ дхаммадзсанам̣ бхигкуунам̣ гат̇здваа жаадагам̣ самодхаанзси – ‘‘дадаа гзсавадаабасо б̣агаб̣рахмаа ахоси, габбамааṇаво бана ахамзва ахосиʼʼнди.

б̣агажаадагаваṇṇанаа д̇асамаа.

гуггуваг̇г̇о батамо.

2. г̇андхааравагг̇о

[406] 1. г̇андхааражаадагаваṇṇанаа

хид̇ваа г̇аамасахассаанийди ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо̇ бхзсаж̇ж̇асаннидхигаарасигкаабад̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̇т̇у бана рааж̇аг̇ахз самудтид̇ам̣. ааясмад̇аа хи билинд̇аваж̇чзна аараамигагулам̣ можздум̣ рааж̇анивзсанам̣ г̇анд̇ваа ран̃н̃о баасаад̇з ид̇д̇хиб̣алзна соваан̣н̣амаяз гад̇з мануссаа басийд̇ид̇ваа т̇зрасса бан̃ж̇а бхзсаж̇ж̇аани бахин̣им̣су. со д̇аани барисааяа виссаж̇ж̇зси. барисаа банасса б̣аахуллигаа ахоси, лад̇д̇хам̣ лад̇д̇хам̣ голамб̣зби гхадзби бад̇д̇ад̇т̇авигааяоби буурзд̇ваа бадисаамзси. мануссаа д̇исваа ''махижчаа имз саман̣аа анд̇огодтааг̇аарига''ди уж̇ж̇хааяим̣су. сад̇т̇аа д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ судваа ''яаани ко бана д̇аани г̇илаанаанам̣ бхигкууна''нди (баараа. 622-623) сигкаабад̇ам̣ бан̃н̃абзд̇ваа ''бхигкавз, бораан̣агабан̣дид̇аа ануббаннз буд̇д̇хз б̣аахирагабаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа бан̃ж̇асийламад̇д̇агам̣ рагканд̇ааби лон̣асагкарамад̇д̇агам̣ бунад̇ивасад̇т̇аая нид̇аханд̇з г̇арахим̣су, д̇умхз бана зваруубз нияяаанигасаасанз баб̣б̣аж̇ид̇ваа д̇уд̇ияад̇ад̇ияад̇ивасад̇т̇ааяа саннидхим̣ гаронд̇аа аяуд̇д̇ам̣ гарот̇аа''ди вадваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з г̇андхаарарадтз б̣одхисад̇д̇о г̇андхаараран̃н̃о буд̇д̇о худ̇ваа биду аж̇жаязна раж̇ж̇з бад̇идтаая дхаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзси. маж̇ж̇химабад̇зсзби вид̇зхарадтз вид̇зхо наама рааж̇аа раж̇ж̇ам̣ гаарзси. д̇з д̇ивзби рааж̇аано ад̇идтасахаяааа худ̇ваа ан̃н̃аман̃н̃ам̣ т̇ирависсаасаа ахзсум̣. д̇ад̇аа мануссаа д̇ийгхааяугаа хонд̇и, д̇им̣са вассасахассаани ж̇ийванд̇и. ат̇згад̇аа г̇андхаарараараж̇аа бун̣н̣амубосат̇ад̇ивасз самаад̇иннасийло махаад̇алз бан̃н̃ад̇д̇аварабаллан̇гамаж̇ж̇хаг̇ад̇о вивадзна сийхабан̃ж̇арзна баажийналогадхаад̇ум̣ ологзнд̇о амаж̇жаанам̣ дхаммад̇т̇аяуд̇д̇агат̇ам̣ гат̇знд̇о нисийд̇и. д̇асмим̣ кан̣з г̇аг̇анад̇алам̣ ад̇илан̇гханд̇амива барибун̣н̣ам̣ жанд̇аман̣д̣алам̣ рааху авад̇т̇ари, жанд̇аббабхаа анд̇арадхааяи. амаж̇жаа жанд̇аалогам̣ абассанд̇аа жанд̇асса раахунаа г̇ахид̇абхаавам̣ ран̃н̃о аарожзсум̣. рааж̇аа жанд̇ам̣ ологзд̇ваа ''аяам̣ жанд̇о ааг̇анд̇угаубаггилзсзна убаггилидто ниббабхо ж̇аад̇о, маяхамбзса рааж̇абаривааро убаггилзсо, на ко бана мзд̇ам̣ бадируубам̣, яаахам̣ раахунаа г̇ахид̇ажанд̇о вияа ниббабхо бхавзяям̣, висуд̇д̇хз г̇аг̇анад̇арз вирожанд̇ам̣ жанд̇аман̣д̣алам̣ вияа раж̇ж̇ам̣ бахаая баб̣б̣аж̇иссаами, гим̣ мз барзна овад̇ид̇зна , гулз ж̇а г̇ан̣з ж̇а алаг̇г̇о худ̇ваа ад̇д̇аанамзва овад̇анд̇о вижариссаами, ид̇ам̣ мз бадируба''нди жинд̇зд̇ваа ''яам̣ ижчат̇а, д̇ам̣ рааж̇аанам̣ гарот̇аа''ди раж̇ж̇ам̣ амаж̇жаанам̣ нияяаад̇зси. со раж̇ж̇ам̣ чад̇д̇зд̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа жхаанаабхин̃н̃ааяо ниб̣бад̇д̇зд̇ваа жхаанарад̇исамаббид̇о химаванд̇абад̇зсз ваасам̣ габбзси.

вид̇зхараараж̇ааби ''сукам̣ мз сахааяассаа''ди ваан̣иж̇з бужчид̇ваа д̇асса баб̣б̣аж̇ид̇абхаавам̣ суд̇ваа ''мама сахааяз баб̣б̣аж̇ид̇з ахам̣ раж̇ж̇зна гим̣ гариссаамий''ди сад̇д̇аяож̇анигз мит̇иланаг̇арз д̇ияож̇анасад̇игз вид̇зхарадтз сон̣асасу г̇аамасахассзсу буурид̇аани годтааг̇аараани, сон̣асасахассаа ж̇а наад̇агид̇т̇ияо чад̇д̇зд̇ваа буд̇д̇ад̇хийд̇аро аманасигад̇ваа химаванд̇абад̇зсам̣ бависид̇ваа баб̣б̣аж̇ид̇ваа бавад̇д̇апалабхож̇ано худ̇ваа самаббавад̇д̇аваасам̣ васанд̇о вижари. д̇з убхоби самавад̇д̇аж̇аарам̣ жаранд̇аа абарабхааг̇з самааг̇аж̇чим̣су, на бана ан̃н̃аман̃н̃ам̣ сан̃ж̇аанимсу, саммод̇амаанаа згад̇ова самаббавад̇д̇аваасам̣ васим̣су. д̇ад̇аа вид̇зхад̇аабасо г̇андхаарад̇аабасасса убадтаанам̣ гарод̇и. д̇зсам̣ згасмим̣ бун̣н̣амад̇ивасз ан̃н̃ад̇арасмим̣ ругкамуулз нисийд̇ид̇ваа дхаммад̇т̇аяуд̇д̇агат̇ам̣ гат̇знд̇аанам̣ г̇аг̇анад̇алз вирожамаанам̣ жанд̇аман̣д̣алам̣ рааху авад̇т̇ари. вид̇зхад̇аабасо ''гим̣ ну ко жанд̇асса бабхаа надтаа''ди ологзд̇ваа раахунаа г̇ахид̇ам̣ жанд̇ам̣ д̇исваа ''го ну ко зса аажарияа, жанд̇ам̣ авад̇т̇арид̇ваа ниббабхамагаасий''ди бужчи. анд̇зваасига аяам̣ рааху наама жанд̇ассзго убаггилзсо, вирожид̇ум̣ на д̇зд̇и, ахамби раахуг̇ахид̇ам̣ жанд̇аман̣д̣алам̣ д̇исваа ''ид̇ам̣ барисуд̇д̇хасса жанд̇аман̣д̣аласса ааг̇анд̇угзна убаггилзсзна ниббабхам̣ ж̇аад̇ам̣, маяхамби ид̇ам̣ раж̇ж̇ам̣ убаггилзсо, яаава жанд̇аман̣д̣алам̣ рааху вияа ид̇ам̣ ниббабхам̣ на гарод̇и, д̇аава баб̣б̣аж̇иссаамий''ди жинд̇зд̇ваа д̇ад̇зва раахуг̇ахид̇ам̣ жанд̇аман̣д̣алам̣ аарамман̣ам̣ гад̇ваа махаараж̇ж̇ам̣ чад̇д̇зд̇ваа баб̣б̣аж̇ид̇од̇и. ''аажарияа, д̇вам̣ г̇андхаарараараж̇аа''ди ? ''аама, аха''нди. ''аажарияа, ахамби вид̇зхарадтз мит̇иланаг̇арз вид̇зхараараж̇аа наама, нану маяам̣ ан̃н̃аман̃н̃ам̣ ад̇идтасахааяаа''д̇и. ''гим̣ бана д̇з аарамман̣ам̣ ахосий''ди? ахам̣ ''д̇умхз баб̣б̣аж̇ид̇аа''ди суд̇ваа ''ад̇д̇хаа баб̣б̣аж̇ж̇ааяа маханд̇ам̣ г̇ун̣ам̣ ад̇д̇асаа''д̇и д̇умхзязва аарамман̣ам̣ гад̇ваа раж̇ж̇ам̣ бахааяа баб̣б̣аж̇ид̇од̇и. д̇з д̇ад̇о бадтаяа ад̇ивияа самаг̇г̇аа саммод̇амаанаа бавад̇д̇апалабхож̇анаа худ̇ваа вихарим̣су. д̇ад̇т̇а д̇ийгхарад̇д̇ам̣ васид̇ваа ж̇а бана лон̣амб̣иласзванад̇т̇ааяа химаванд̇ад̇о од̇арид̇ваа згам̣ бажжанд̇аг̇аамам̣ самбаабун̣им̣су.

мануссаа д̇зсам̣ ирияаабат̇з басийд̇ид̇ваа бхигкам̣ д̇ад̇ваа бад̇ин̃н̃ам̣ г̇ахзд̇ваа аран̃н̃з рад̇д̇ид̇ивадтаанаад̇ийни маабзд̇ваа васаабзсум̣. анд̇араамаг̇г̇зби нзсам̣ бхад̇д̇агиж̇жагаран̣ад̇т̇ааяа уд̇агапаасугадтаанз бан̣н̣асаалам̣ гаарзсум̣. д̇з бажжанд̇аг̇аамз бхигкам̣ жарид̇ваа д̇ааяа бан̣н̣асаалааяа нисийд̇ид̇ваа барибхун̃ж̇ид̇ваа ад̇д̇ано васанадтаанам̣ г̇аж̇чанд̇и. д̇зби мануссаа д̇зсам̣ аахаарам̣ д̇ад̇амаанаа згад̇аа лон̣ам̣ бад̇д̇з багкибид̇ваа д̇знд̇и, згад̇аа бан̣н̣абуд̇з б̣анд̇хид̇ваа д̇знд̇и, згад̇аа алон̣агаахаарамзва д̇знд̇и. д̇з згад̇ивасам̣ бан̣н̣абуд̇з б̣ахуд̇арам̣ лон̣ам̣ ад̇ам̣су. вид̇зхад̇аабасо лон̣ам̣

аад̇ааяа ġанд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇асса бхад̇д̇агижжагаалз бахонагаṃ д̣ад̇ваа ад̇д̇аноби бамааṇаяуд̇д̇аṃ ġахзд̇ваа ад̇ирзгаṃ баṇṇабудз б̣анд̇хид̇ваа ‘‘алоṇагад̇ивасз бхависсад̇ий’’д̇и д̣иṇаваддигаанд̇арз табзси. ат̇згад̇ивасаṃ алоṇагз аахаарз лад̇д̇хз вид̇зхо ġанд̇хаарасса бхигкаабхааж̇анаṃ д̣ад̇ваа д̣иṇаваддигаанд̇арад̇о лоṇаṃ аахарид̇ваа ‘‘ааж̇арияа, лоṇаṃ ġаṇхат̇аа’’д̇и aaxa. ‘‘аж̇ж̇а мануссзхи лоṇаṃ на д̣иннаṃ, д̇ваṃ гуд̇о лабхасий’’д̇и? ‘‘ааж̇арияа, буримад̇ивасз мануссаа б̣ахуṃ лоṇамад̇аṃсу, ат̇аахаṃ ‘алоṇагад̇ивасз бхависсад̇ий’д̇и ад̇ирзгаṃ лоṇаṃ табзси’’нд̇и. ат̇а наṃ б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘могхабуриса, д̣ияож̇анасад̇игаṃ вид̇зхарадтаṃ бахаайа баб̣б̣аж̇ид̇ваа агиñж̇анабхааваṃ бад̇ваа ид̇аани лоṇасагкарааяа д̣аṇхаṃ ж̇анзсий’’д̇и д̣аж̇ж̇зд̇ваа овад̇анд̇о батамаṃ ġаат̇амааха –

76. ‘‘хид̇ваа ġаамасахассаани, барибуṇṇаани соḷаса;
годтааġаараани пийд̣аани, саннид̇хиṃ д̣аани губ̣б̣асий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **годтааġаараний**д̇и суваṇṇараж̇ад̇амаṇимуд̇д̇аад̇ирад̇анагодтааġаараани жзва д̣уссагодтааġаараани жа д̇хаññагодтааġаараани жа. **пийд̣аний**д̇и буураани. **саннид̇хиṃ д̣аани губ̣б̣асий**д̇и ид̇аани ‘‘свз бхависсад̇и, д̣ад̇ияад̇ивасз бхависсад̇ий’’д̇и лоṇамад̇д̇аṃ саннид̇хиṃ гаросийд̇и.

вид̇зхо звaṃ ġарахияамаано ġарахаṃ асахант̇о бад̇ибагко худ̇ваа ‘‘ааж̇арияа, д̇умхз ад̇д̇ано д̣осаṃ ад̇исваа маяхамзва д̣осаṃ бассат̇а, нану д̇умхз ‘гиṃ мз барзна овад̇ид̇зна, ад̇д̇аанамзва овад̇иссаамий’д̇и раж̇ж̇аṃ чаддзд̇ваа баб̣б̣аж̇ид̇аа, д̇умхз ид̇аани маṃ гасмаа овад̇ат̇аа’’д̇и жод̇знд̇о д̣уд̇ияаṃ ġаат̇амааха –

77. ‘‘хид̇ваа ġанд̇хаарависаяаṃ, бахуд̇ад̇ханад̇хаарияаṃ;
басаасанад̇о нигкант̇о, ид̇ха д̣аани басаасасий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **басаасанад̇о**д̇и оваад̇аанусаасанийд̇аанад̇о. **ид̇ха д̣аний**д̇и ид̇аани ид̇ха араññз гасмаа маṃ овад̇ат̇аад̇и.

д̣аṃ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о д̣ад̇ияаṃ ġаат̇амааха –

78. ‘‘д̇хаммаṃ бхаṇаами вэд̇зха, ад̇хаммо мз на ружжад̇и;
д̇хаммаṃ мз бхаṇамаанасса, на баабамубалимбад̇ий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **д̇хамма**нд̇и сабхааваṃ, б̣уд̇д̇хаад̇ийхи ваṇṇид̇аṃ басад̇т̇аṃ гаараṇамзва. **ад̇хаммо мз на ружжад̇ий**д̇и ад̇хаммо наама асабхааво маяхаṃ гад̇ааж̇иби на ружжад̇и. **на баабамубалимбад̇ий**д̇и мама сабхааваṃзва гаараṇамзва бхаṇанд̇асса баабаṃ наама хад̇ааяз на лимбад̇и на аллийяад̇и. оваад̇ад̇ааннаṃ наамзд̇аṃ б̣уд̇д̇хабаж̇ж̇згаб̣уд̇д̇хасаавагаб̣од̇хисад̇д̇ааннаṃ бавзṇий. д̇зхи д̣инноваад̇аṃ б̣аалаа на ġаṇханд̇и, оваад̇ад̇ааяагасса бана баабаṃ наама над̇т̇и.

‘‘нид̇хийнаṃва бавад̇д̇ааараṃ, яаṃ бассз важ̇ж̇ад̇ассинаṃ;
ниġġаяхаваад̇иṃ мзд̇хааввиṃ, д̣аад̇исаṃ баṇд̇ид̇аṃ бхаж̇з;
д̣аад̇исаṃ бхаж̇амаанасса, сзяяо хот̇и на баабияо.

‘‘овад̇зяяаанусаасзяяа, асаб̣бхаа жа ниваараяз;
сад̇аñхи со бияо хот̇и, асад̇аṃ хот̇и аббияо’’д̇и. (д̇ха. ба. 76-77);

вид̇зхад̇аабасо б̣од̇хисад̇д̇асса гат̇аṃ суд̇ваа ‘‘ааж̇арияа, ад̇т̇аниссид̇аṃ гат̇знд̇знаби бараṃ гхад̇д̇зд̇ваа росзд̇ваа гат̇зд̇уṃ на ваддад̇и, д̇ваṃ маṃ гуṇтасад̇т̇згзна муṇд̇знд̇о вияа ад̇ипарусаṃ гат̇зсий’’д̇и вад̇ваа жад̇удт̇аṃ ġаат̇амааха –

79. ‘‘язна гзнажи ваṇṇзна, баро лабхад̇и руббанаṃ;
махадт̇ияамби жз ваажаṃ, на д̣аṃ бхаасзяяа баṇд̇ид̇о’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **язна гзнажий**д̇и д̇хаммаяуд̇д̇знааби гаараṇзна. **лабхад̇и руббана**нд̇и гхадданаṃ д̣уссанаṃ губбанаṃ лабхад̇иязва. **на д̣аṃ бхаасзяяаа**д̇и д̣асмаа д̣аṃ барабуġġалаṃ яааяа со ваажааяа д̣уссад̇и, д̣аṃ махадт̇ияаṃ маханд̇аṃ ад̇т̇аниссид̇амби ваажаṃ на бхаасзяяаад̇и ад̇т̇о.

ат̇асса б̣од̇хисад̇д̇о баñжамаṃ ġаат̇амааха –

80. ‘‘гаамаṃ руббаду̇ ваа маа ваа, бхусаṃва вигирийяаду̇;
ḋхаммаṃ мз бхаṇамаанасса, на баабамубалимбади̇й’’ди̇.

ḋади̇ṫа **гаама**нди̇ згаṃсзна. иḋаṃ вуддаṃ ходи̇ – аяуддаагаараго буг̇г̇ало ‘‘аяуддаṃ дз гада̇’’нди̇ овади̇яамаано згаṃсзнзва гужк̇хаду̇ ваа маа ваа гужк̇хаду̇, аṫа ваа бхусамудти вияа вигирийяаду̇, маяхаṃ бана ḋхаммаṃ бхаṇанḋасса баабаṃ наама надṫийди̇.

звањжа бана ваḋваа ‘‘на во ахаṃ, аананḋа, ḋаṫаа бараггамиссаами, яаṫаа гумбхагааро аамагз аамагамаḋдз. ниг̇г̇аяха ниг̇г̇аяхаахаṃ аананḋа, вагкаами, яо сааро со тассади̇й’’ди̇ (ма. ни. 3.196) имасса суг̇аḋоваадасса анупуубаяа бадибаддияаа таḋваа ‘‘яаṫаа гумбхагааро бхааж̇анзсу бунаббунаṃ аагодзḋваа аагодзḋваа аамагаṃ аг̇г̇ахзḋваа субаггамзва бхааж̇анаṃ г̇аṇхаади̇, зваṃ бунаббунаṃ овади̇ḋваа ниг̇г̇аṇхиḋваа баггабхааж̇анасади̇со буг̇г̇ало г̇ахзḋаббо’’ди̇ ḋассзḋуṃ буна ḋаṃ оваḋанḋо –

81. ‘‘но жз асса сагаа буддхи, винаяо ваа сусигкиḋо;
ванз анḋхамахиṃсова, жарзяяа бахуго ж̇ано.

82. ‘‘яасмаа жа банидхзгажжз, аажзрамхи сусигкиḋаа;
ḋасмаа винийḋавинаяаа, жаранди̇ сусамаахиḋаа’’ди̇. – иḋаṃ г̇ааṫааḋваяамааха;

ḋассаḋṫо – самма вздзха, имзсањхи саддаанаṃ сажз аддано буддхи ваа баṇдидз оваадаḋааяагз ниссааяа аажаарабаṇṇаддивинаяо ваа сусигкиḋо на бхавзяяа, зваṃ сандз яаṫаа ди̇ṇаладааḋиг̇аханз ванз анḋхамахиṃсо г̇ожарааг̇ожараṃ саасанг̇аниравсанг̇ањжа таанаṃ аж̇аананḋо жаради̇, ḋаṫаа ḋумхаади̇со бахуго ж̇ано жарзяяа. яасмаа бана иḋха згажжз сагааяа буддхияаа рахиḋаа саддаа аажарияасандигз аажаарабаṇṇаддисусигкиḋаа, ḋасмаа аажариязхи аддано аддано анупуубзна винаязна винийḋаддаа винийḋавинаяаа сусамаахиḋаа згаг̇г̇ажиддаа худваа жаранди̇йди̇.

иминаа иḋаṃ ḋассзди̇ – иминаа хи саддзна г̇ихинаа худваа аддано гулаанупуубаа, баббаж̇иḋзна баббаж̇иḋаанупуубаа сигкаа сигкиḋаббаа. г̇ихиноби хи аддано гулаанупуубзсу гасиг̇орагкааḋийсу сигкиḋаава самбаннааж̇ийваа худваа сусамаахиḋаа жаранди̇, баббаж̇иḋааби баббаж̇иḋаанупуубзсу баасааḋигзсу абхиггандабадиггандааḋийсу адхисийлаадхижиддаадхибањњаасигкаасу сигкиḋаава виг̇аḋавигкзбаа сусамаахиḋаа жаранди̇. логасмињхи –

‘‘баахусажжањжа сиббањжа, винаяо жа сусигкиḋо;
субхаасиḋаа жа яаа ваажаа, зḋаṃ манг̇аламуддама’’нди̇. (ку. баа. 5.5; су. ни. 264);

ḋаṃ суḋваа вздзхадаабасо ‘‘аажарияа, иḋо бадтааяа маṃ оваḋаṫа анусаасаṫа, ахаṃ анадхиваасанаж̇аади̇гадааяа ḋумхзхи саддхиṃ гаṫзсиṃ, ḋаṃ мз камаṫаа’’ди̇ ванди̇ḋваа махаасаддаṃ камаабзси. дз самаг̇г̇аваасаṃ васиḋваа буна химаванḋамзва аг̇амаṃсу. ḋадра бодхисаддо вздзхадаабасасса гасиṇабаригаммаṃ гаṫзси. со ḋаṃ гаḋваа абхињњаа жа самаабаддияо жа ниббаддзси. иди̇ дз убхоби абарихийнаж̇кхаанаа брахмалогабарааяаṇаа ахзсуṃ.

садṫаа имаṃ ḋхаммадзсанаṃ аахариḋваа ж̇ааṫагаṃ самоḋхаанзси – ‘‘ḋаḋаа вздзхо аананḋо ахоси, г̇анḋхаарарааж̇аа бана ахамзва ахосий’’нди̇.

г̇анḋхаараж̇ааṫагаваṇṇанаа батамаа.

[407] 2. махаагабиж̇ааṫагаваṇṇанаа

аддаанаṃ санг̇амаṃ гаḋваади̇ иḋаṃ садṫаа ж̇зḋаванз вихаранḋо њаадаḋṫажарияаṃ аараббха гаṫзси. ваḋṫу **бхаддасаалаж̇ааṫагз** (ж̇аа. 1.12.13 ааḋаяо) аави бхависсади̇. ḋаḋаа бана ḋхаммасабхааяаṃ гаṫаṃ самудтаабзсуṃ ‘‘аавусо, саммаасамбуддхо њаадаганаṃ адṫаṃ жаради̇й’’ди̇. садṫаа ааг̇анḋваа ‘‘гааяа нудṫа, бхигкавз, зḋарахи гаṫааяа саннисиннаа’’ди̇ бужчиḋваа ‘‘имааяа наамаа’’ди̇ вуддз ‘‘на, бхигкавз, иḋаанзва, буббзби ḋаṫааг̇аḋо њаадийнаṃ адṫаṃ жариязваа’’ди̇ ваḋваа аḋийдаṃ аахари.

аḋийдз баараaṇасияаṃ брахмаḋаддз раж̇ж̇аṃ гаарзнḋз бодхисаддо габияонияаṃ ниббаддиḋваа ваяаббаддо аарохабариṇаахасамбанно ṫаамабалуубзḋо бањжахадṫибалабаримааṇо асийдисахассагабиг̇аṇабаривудо химаванḋабаḋзсз васади̇. ḋадṫа г̇анг̇ааḋийраṃ ниссааяа саакаавидабасамбанно сандаж̇чааяо бахалабаддо баббаḋагуудаṃ вияа самуг̇г̇аḋо амбаругко ахоси ‘‘ниг̇родхаругко’’ди̇би ваḋанди̇. ḋасса мадхураани палаани ди̇ббаг̇анḋхарасаани маханḋаани маханḋагумбхаббамааṇаани. ḋасса згиссаа саакааяа палаани ṫалз баḋанди̇, згиссаа саакааяа

г̇анг̇ааж̇алз, д̣винам̣ саакаанам̣ палаани маж̇ж̇хз ругкамуулз бад̇анд̇и. б̣од̇хисад̇д̇о габиг̇ан̣ам̣ аад̇аая д̣ад̇т̇а палаани каад̇анд̇о ‘‘згасмим̣ гаалз имасса ругкасса уд̇агз бад̇ид̇ам̣ палам̣ ниссаая амхаагам̣ бхаяам̣ уббаж̇ж̇иссад̇ий’’д̇и уд̇агамад̇т̇агз саакаая згапаламби анавасзсзд̇ваа бубпагаалз гал̣аааяамад̇д̇агаалад̇о бадтааяа каад̇аабзд̇и жзва баад̇аабзд̇и жа. звам̣ санд̇зби асийд̇иваанарасахассзхи ад̣идтам̣ гибиллигабудабадижчаннам̣ згам̣ баггапалам̣ над̣ияам̣ бад̇ид̇ваа уд̇д̇хан̃ж̇а ад̇хо жа ж̇аалам̣ б̣анд̇хаабзд̇ваа уд̇агагийл̣ам̣ гийл̣анд̇асса б̣аараан̣асиран̃н̃о уд̇д̇хам̣ж̇аалз лаг̇г̇и. ран̃н̃о д̣ивасам̣ гийл̣ид̇ваа саяам̣ г̇аманасамаяз гзваддаа ж̇аалам̣ угкибанд̇аа д̣ам̣ д̣исваа ‘‘асугапалам̣ наамаа’’д̇и аж̇аананд̇аа ран̃н̃о д̣ассзсум̣.

рааж̇аа ‘‘гим̣палам̣ наамзд̇а’’нд̇и бужчи. ‘‘на ж̇аанаама, д̣зваа’’д̇и. ‘‘гз ж̇ааниссанд̇ий’’д̇и? ‘‘ванажарагаа, д̣зваа’’д̇и. со ванажарагз баггосаабзд̇ваа д̣зсам̣ санд̇игаа ‘‘амб̣абагга’’нд̇и суд̇ваа чуригааяа чинд̇ид̇ваа батамам̣ ванажарагз каад̇аабзд̇ваа бажчаа ад̇д̇анааби каад̇и, ид̇т̇аагаарассааби амаж̇жаанамби д̣аабзси. ран̃н̃о амб̣абаггарасо сагаласарийрам̣ парид̇ваа адтааси. со расад̇ан̣хаааяа б̣аж̇ж̇хид̇ваа д̣асса ругкасса тид̇адтаанам̣ ванажарагз бужчид̇ваа д̣зхи ‘‘химаванд̇абад̇зсз над̣ийд̇ийрз’’д̇и вуд̇д̇з б̣ахуу наавааасанг̇хаадз б̣анд̇хаабзд̇ваа ванажарагзхи д̣зсид̇амаг̇г̇зна уд̇д̇хам̣сод̇ам̣ аг̇амааси. ‘‘зд̇д̇агаани д̣ивасаани̇й’’д̇и барижчзд̇о на гат̇ид̇о, анубуб̣б̣зна бана д̣ам̣ таанам̣ бад̇ваа ‘‘зсо д̣зва, ругко’’д̇и ванажарагаа ран̃н̃о аажигким̣су. рааж̇аа наавам̣ табзд̇ваа махааж̇анабаривуд̇о бад̇асаа д̣ад̇т̇а г̇анд̇ваа ругкамуулз саянам̣ бан̃н̃абаабзд̇ваа амб̣абаггаани каад̇ид̇ваа наанаг̇г̇арасабхож̇анам̣ бхун̃ж̇ид̇ваа нибаж̇ж̇и, саб̣б̣ад̣исаасу аарагкам̣ табзд̇ваа аг̇г̇им̣ гарим̣су.

махаасад̇д̇о мануссзсу нид̇д̇ам̣ огганд̇зсу ад̇д̇харад̇д̇асамаяз барисаая сад̇д̇хим̣ аг̇амааси. асийд̇исахассаваанараа саакаая саакам̣ жаранд̇аа амб̣аани каад̇анд̇и. рааж̇аа баб̣уж̇ж̇хид̇ваа габиг̇ан̣ам̣ д̣исваа мануссз удтаабзд̇ваа д̣ханугг̇ахз баггосаабзд̇ваа ‘‘яат̇аа зд̇з палакаад̇агаа ваанараа на балааяанд̇и, д̣ат̇аа д̣з баригкибид̇ваа виж̇ж̇хат̇а, свз амб̣аани жзва ваанарамам̣сан̃ж̇а каад̇иссаамий’’д̇и ааха. д̣ханугг̇ахаа ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа ругкам̣ баривааарзд̇ваа сарз саннаяхид̇ваа адтам̣су. д̣з д̣исваа ваанараа маран̣абхаяабхийд̣аа балааяид̇ум̣ асаггонд̇аа махаасад̇д̇ам̣ убасанг̇амид̇ваа ‘‘д̣зва, ‘балааяанамаггадз виж̇ж̇хиссаамаа’д̇и ругкам̣ барибаарзд̇ваа д̣хануг̇г̇ахаа тид̇аа, гим̣ гаромаа’’д̇и бужчид̇ваа гамбамаанаа адтам̣су. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘маа бхааяид̇т̇а, ахам̣ во ж̇ийвид̇ам̣ д̣ассаамий’’д̇и ваанараг̇ан̣ам̣ самассаасзд̇ваа уж̇уг̇ам̣ уг̇г̇ад̇асаакам̣ ааруяха г̇анг̇аабхимукам̣ г̇ад̇асаакам̣ г̇анд̇ваа д̣ассаа барияанд̇ад̇о багканд̇ид̇ваа д̣ханусад̇амад̇д̇ам̣ таанам̣ ад̇иггамма г̇анг̇аад̇ийрз згасмим̣ г̇умб̣амад̇т̇агз бад̇ид̇ваа д̣ад̇о оруяха ‘‘мамааг̇ад̇адтаанам̣ зд̇д̇агам̣ бхависсад̇ий’’д̇и аагаасам̣ барижчинд̇ид̇ваа згам̣ взд̇д̇алад̇ам̣ муулз чинд̇ид̇ваа сод̇хзд̇ваа ‘‘зд̇д̇агам̣ таанам̣ ругкз б̣аж̇ж̇хиссад̇и, зд̇д̇агам̣ аагаасадтам̣ бхависсад̇ий’’д̇и имаани д̣вз таанаани вавад̇т̇абзд̇ваа ад̇д̇ано гад̣ияам̣ б̣анд̇ханадтаанам̣ на саллагкзси.

со д̣ам̣ лад̇ам̣ аад̇аая згам̣ год̣им̣ г̇анг̇аад̇ийрз бад̇идтид̇аругкз б̣анд̇хид̇ваа згам̣ ад̇д̇ано гад̣ияам̣ б̣анд̇хид̇ваа ваад̇аж̇чиннавалаахаго вияа взг̇зна д̣ханусад̇амад̇д̇ам̣ таанам̣ ланг̇хид̇ваа гад̣ияам̣ б̣анд̇ханадтаанасса асаллагкид̇ад̇д̇аа ругкам̣ баабун̣ид̇ум̣ асаггонд̇о убхохи хадт̇зхи амб̣асаакам̣ д̣ал̣хам̣ г̇ан̣хид̇ваа ваанараг̇ан̣асса сан̃н̃амад̇ааси ‘‘сийгхам̣ мама бидтим̣ мад̇д̇амаанаа взд̇д̇алад̇аааяа сод̇т̇иг̇аманам̣ г̇аж̇чат̇аа’’д̇и. асийд̇исахассаваанараа махаасад̇д̇ам̣ ванд̇ид̇ваа камаабзд̇ваа д̣ат̇аа аг̇амам̣су. д̣ад̇аа д̣зввад̇ад̇д̇оби маггадо худ̇ваа д̣зсам̣ аб̣бханд̇арз ход̇и. со ‘‘аяам̣ мз бажжаамид̇д̇асса бидтим̣ бассид̇ум̣ гаало’’д̇и уж̇жам̣ саакам̣ ааруяха взг̇ам̣ ж̇анд̇ваа д̣асса бидтияам̣ бад̇и. махаасад̇д̇асса хад̇аяам̣ бхиж̇ж̇и, б̣алававзд̇анаа уббаж̇ж̇и. соби д̣ам̣ взд̇анааббад̇д̇ам̣ гад̇ваа баггаами. махаасад̇д̇о згагова ахоси. раж̇аа анид̇д̇ааяанд̇о ваанарзхи жа махаасад̇д̇зна жа гад̇агирияам̣ саб̣б̣ам̣ д̣исваа ‘‘аяам̣ д̣иражчаано худ̇ваа ад̇д̇ано ж̇ийвид̇ам̣ аг̇ан̣зд̇ваа барисаая сод̇т̇ибхаавамзва агаасий’’д̇и жинд̇знд̇о нибаж̇ж̇и.

со бабхаад̇аааяа рад̇д̇ияаа махаасад̇д̇асса д̣уссид̇ваа ‘‘на яуд̇д̇ам̣ имам̣ габирааж̇аанам̣ наасзд̇ум̣, убааязна нам̣ од̇аарзд̇ваа бад̇иж̇аг̇г̇иссаамий’’д̇и анд̇ог̇анг̇аая наавааасанг̇хаад̇ам̣ табзд̇ваа д̣ад̇т̇а ад̇д̇агам̣ б̣анд̇хаабзд̇ваа сан̣игам̣ махаасад̇д̇ам̣ од̇аараабзд̇ваа бидтияам̣ гаасааваад̇т̇ам̣ бад̇т̇араабзд̇ваа г̇анг̇од̇агзна нхаабзд̇ваа паан̣ид̇од̇агам̣ бааязд̇ваа барисуд̇д̇хасарийрам̣ сахассабаагад̇зл̣зна аб̣бхан̃ж̇аабзд̇ваа саяанабидтз з̣лагаж̇аммам̣ сант̇араабзд̇ваа сан̣игам̣ д̣ад̇т̇а нибаж̇ж̇аабзд̇ваа ад̇д̇анаа нийж̇з аасанз нисийд̇ид̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

83. ‘‘ад̇д̇аанам̣ санг̇амам̣ гад̇ваа, яо сод̇т̇им̣ самад̇аараяи;
гим̣ д̣вам̣ д̣зсам̣ гимз д̣уяхам̣, хонд̇и зд̇з махаагабий’’д̇и.

д̣ассад̇т̇о – амбхо махаагаби, яо д̣вам̣ ад̇д̇аанам̣ санг̇амам̣ гад̇ваа д̣улам̣ ааробзд̇ваа ж̇ийвид̇ам̣ барижжаж̇ид̇ваа имз ваанарз сод̇т̇им̣ самад̇аараяи, кзмзна санд̇аарзси; гим̣ д̣вам̣ д̣зсам̣ хоси, гимз

ďуяхаṃ ваа гиṃсу зď̇з хонďийďи?

ďаṃ суďваа ƀоďхисаďďо раажаанаṃ оваďанďо сзсаґаатаа абхааси –

84. ‘‘раажаахаṃ иссаро ď̇зсаṃ, яуутасса барихаараго;
ď̇зсаṃ согабарзďаанаṃ, бхийďаанаṃ ď̇з аринďама.

85. ‘‘улланґхаяиďваа аďďаанаṃ, виссадтаďхануно саďаṃ;
ďаďо абарабааď̇зсу, ďалхаṃ ƀанďхаṃ лаďаагуṇаṃ.

86. ‘‘чиннаƀбхамива вааď̇зна, нуṇṇо ругкаṃ убааґамиṃ;
сохаṃ аббабхаваṃ ďаďта, саакаṃ хаďт̇зхи аґґахиṃ.

87. ‘‘ďаṃ маṃ вияааяаďаṃ санďаṃ, саакааяа жа лаďааяа жа;
самануггаманďаа бааď̇зхи, соďтиṃ саакаамиґаа ґаďаа.

88. ‘‘ďаṃ маṃ на ďабаď̇з ƀанďхо, маďо мз на ďабзссаďи;
сукамаахариďаṃ ď̇зсаṃ, язсаṃ ражжамагаараяиṃ.

89. ‘‘зсаа ď̇з убамаа раажа, ďаṃ суṇохи аринďама;
раññаа раdтасса яоґґасса, ƀаласса ниґамасса жа;
саƀƀзсаṃ сукамздтаƀƀаṃ, каďďияз на бажаанаďаа’’ďи.

ďаďта **ď̇зса**нďи ď̇зсаṃ асийďисахассаанаṃ ваанараанаṃ. **бхийďаанаṃ ď̇з**ďи ďава вижжханаďтааяа ааṇаабзďваа тиďасса бхийďаанаṃ. **аринďамаа**ďи раажаанаṃ аалабаďи. раажаа хи жораадийнаṃ арийнаṃ ďаманаďо ‘‘аринďамо’’ďи вужжаďи. **виссадтаďхануно саďа**нďи анааробиďаďханусаďаббамааṇаṃ таанаṃ аďďаанаṃ аагаасз улланґхаяиďваа виссажж̇зďваа ďаďо имамхаа ругкаа ланґхаяиďваа ґаďадтаанаďо. **абарабааď̇зсуу**ďи бажчаабааď̇зсу. иďаṃ гаďибхааґаṃ санďхааяа вуďďаṃ. ƀоďхисаďďо хи гаďибхааґ̇з ďаṃ лаďаагуṇаṃ ďалхаṃ ƀанďхиďваа бажчимабааď̇зхи бхуумияаṃ аггамиďваа виссажж̇зďваа вааďавзґ̇зна аагаасаṃ багканďи. **нуṇṇо ругкаṃ убааґами**нďи вааďажчиннаṃ аƀбхамива аďďано взґажаниď̇зна вааď̇зна нуṇṇо. ятаа вааďажчиннаƀбхаṃ вааď̇зна, званṃ аďďано взґ̇зна нуṇṇо хуďваа имаṃ амƀаругкаṃ убааґамиṃ . **аббабхава**нďи со ахаṃ ďаďта аагаасаббаď̇зсз ругкаṃ баабуṇиďуṃ аббахонďо ďасса ругкасса саакаṃ хаďт̇зхи аґґахзсинďи аďто.

вияааяаďанďи ругкасаакааяа жа взďďаладааяа жа вийṇааяа бхамараďанďи вияа виďаďаṃ аагаддхиďасарийраṃ. **самануггаманďаа**ďи маяаа ануññаадаа маṃ ванďиďваа бааď̇зхи ануггаманďаа ниранďарамзва аггаманďаа соďтиṃ ґаďаа. **ďаṃ маṃ на ďабаď̇з ƀанďхо**ďи ďаṃ маṃ нааби со валлияаа ƀанďхо ďабаďи, нааби иďаани мараṇаṃ ďабзссаďи. гиṃгаараṇаа? **сукамаахариďаṃ ď̇зса**нďи ясмаа язсаṃ ахаṃ ражжамагаараяиṃ, ď̇зсаṃ маяаа сукамаахариďаṃ. зď̇з хи ‘‘махаараажа, аяаṃ но уббаннаṃ ďугкаṃ хариďваа сукаṃ аахариссаďий’’ďи маṃ раажаанаṃ агаṃсу. ахамби ‘‘ďумхаагаṃ уббаннаṃ ďугкаṃ хариссаами’’жжзва зď̇зсаṃ раажаа жаадо. ďаṃ ажжа маяаа зď̇зсаṃ мараṇаďугкаṃ хариďваа жийвиďасукаṃ аахадаṃ, ď̇зна маṃ нааби ƀанďхо ďабаďи, на мараṇаваďхо ďабзссаďи.

зсаа ď̇з убамааďи зсаа ď̇з махаараажа, маяаа гаďагирияааяа убамаа. **ďаṃ суṇохий**ďи ďасмаа имааяа убамааяа саṃсанď̇зďваа аďďано ďияямаанаṃ оваадаṃ суṇаахи. **раññаа радтассаа**ďи махаараажа, раññаа наама ужчуянď̇з ужчуṃ вияа радтаṃ абийḷзďваа жаďуƀƀиďхаṃ аґаďиґаманаṃ бахааяа жаďуухи санґахаваďтуухи санґаṇханď̇зна ďасасу раажаďхаммзсу баďидтааяа маяаа вияа аďďано жийвиďаṃ барижжажиďваа ‘‘гинďимз радтаваасино виґаďабхаяаа ґимхагаалз вивадаďваарз ñааďийхи жа бариваарагзхи жа бариваариďаа урз буďď̇з нажжзнďаа сийď̇зна вааď̇зна ƀийжияамаанаа ятаааружи аďďано аďďано санďагаṃ барибхуñжанďаа гааяигажз ďасигасукасаманґино бхавзяяу’’нďи сагаларадтасса жа ратасагаďаадияуďďавааханасса **яоґґасса** жа баďďисанкааďасса **ƀаласса** жа ниґамажанабаďасанкааďасса **ниґамасса** жа саƀƀзсаṃ сукамзва зсиďаƀƀаṃ ґавзсиďаƀƀанďи аďто. **каďďияз на бажаанаďаа**ďи кзďďаанаṃ аďхибаďибхаавз на ‘‘каďďияо’’ďи лаďďханаамзна бана зď̇зна авасзсасаď̇з аďиггамма бажаанаďаа ñааṇасамбаннзна бхавиďаƀƀанďи.

званṃ махаасаďďо раажаанаṃ оваďанďо анусаасанďова гааламагааси. раажаа амажжз баггосаабзďваа ‘‘имасса габираажасса раажуунаṃ вияа сарийрагижжаṃ гаротаа’’ďи ваďваа иďтааґарамби ааṇаабзси ‘‘ďумхз раďďаваďтанииваďтаа вигиṇṇагзсаа ďаṇďаďийбигахаďтаа габираажаанаṃ бариваарзďваа аалааханаṃ ґажчатаа’’ďи. амажжаа ďаарууна сагаďасаďамаďďзна жиďагаṃ гариďваа раажуунаṃ гараṇанияаамзнзва махаасаďďасса сарийрагижжаṃ гаďваа сийсагабаалаṃ ґахзďваа раñño санďигаṃ аґамаṃсу. раажаа махаасаďďасса ааḷааханз жзďияаṃ гаарзďваа

д̣ийбз ж̇аалаабзд̣ваа г̇анд̣хамаалаад̣ийхи буужз̇д̣ваа сийсагабаалам̣ суван̣н̣акажидам̣ гаарзд̣ваа гунд̣аг̇г̇з табзд̣ваа бурад̣о гад̣ваа г̇анд̣хамаалаад̣ийхи буужз̇нд̣о б̣аараан̣асим̣ г̇анд̣ваа анд̣орааж̇ад̣ваарз табзд̣ваа сагаланаг̇арам̣ саж̇ж̇аабзд̣ваа сад̣д̣аахам̣ д̣хаад̣убуужам̣ гаарзси. ат̇а нам̣ д̣хаад̣ум̣ г̇ахзд̣ваа жзд̣ияам̣ гаарзд̣ваа яааваж̇ийвам̣ г̇анд̣хамаалаад̣ийхи буужз̇д̣ваа б̣од̣хисад̣д̣асса оваад̣з бад̣идтаая д̣аанаад̣ийни бун̃н̃аани гаронд̣о д̣хаммзна раж̇ж̇ам̣ гаарзд̣ваа саг̇г̇абарааяан̣о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа сажжаани багаасзд̣ваа ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа рааж̇аа аананд̣о ахоси, д̣уд̣тагаби д̣звад̣ад̣д̣о, барисаа б̣уд̣д̣хабарисаа, габирааж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

[408] 3. гумбхагааража̇ад̣агаван̣н̣анаа махаагабиж̇аад̣агаван̣н̣анаа д̣уд̣ияаа.

амб̣аахамад̣д̣ам̣ ванаманд̣арасминд̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа ж̇зд̣аванз вихаранд̣о гилзсаниг̇г̇ахам̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̣т̇у **баанийяаж̇аад̣агз** (ж̇аа. 1.11.59 аад̣аяо) аави бхависсад̣и. д̣ад̣аа бана саавад̣т̇ияам̣ бан̃жасад̣аа сахааяагаа баб̣б̣аж̇ид̣ваа анд̣огод̣исант̇аарз васамаанаа ад̣д̣харад̣д̣асамаяз гаамавид̣аггам̣ вид̣аггаяим̣су. сад̣т̇аа ад̣д̣ано саавагз рад̣д̣ияаа д̣аяо ваарз, д̣ивасасса д̣аяо ваарзд̣и рад̣д̣инд̣ивам̣ ча ваарз ологзнд̣о гигий ан̣д̣ам̣ вияа, жамарий ваалад̣хим̣ вияа, маад̣аа бияабуд̣д̣ам̣ вияа, згажагкуго бурисо жагкум̣ вияа рагкад̣и, д̣асмим̣ д̣асмим̣мязва кан̣з уббаннагилзсам̣ ниг̇г̇ан̣хаад̣и. со д̣ам̣ д̣ивасам̣ ад̣д̣харад̣д̣асамаяз ж̇зд̣аванам̣ бариг̇г̇ан̣ханд̣о д̣зсам̣ бхигкуунам̣ вид̣аггасамуд̣аажаарам̣ н̃ад̣ваа ‘‘имзсам̣ бхигкуунам̣ аб̣бханд̣арз аяам̣ гилзсо вад̣д̣ханд̣о арахад̣д̣асса хзд̣ум̣ бхинд̣иссад̣и, ид̣аанзва нзсам̣ гилзсам̣ ниг̇г̇ан̣хид̣ваа арахад̣д̣ам̣ д̣ассаамий’’д̣и г̇анд̣хагуд̣ид̣о нигкамид̣ваа аананд̣ад̣т̇зрам̣ баггосаабзд̣ваа ‘‘аананд̣а, анд̣огод̣исант̇аарз васанагабхигкуу саб̣б̣з саннибаад̣зхий’’д̣и саннибаад̣аабзд̣ваа бан̃н̃ад̣д̣аварабуд̣д̣хаасанз нисийд̣ид̣ваа ‘‘на, бхигкавз, анд̣обавад̣д̣агилзсаанам̣ васз вад̣д̣ид̣ум̣ вад̣д̣ад̣и, гилзсо хи вад̣д̣хамаано бажжаамид̣д̣о вияа махаавинаасам̣ баабзд̣и, бхигкунаа наама аббамад̣д̣агамби гилзсам̣ ниг̇г̇ан̣хид̣ум̣ вад̣д̣ад̣и, бораан̣агабан̣д̣ид̣аа аббамад̣д̣агам̣ аарамман̣ам̣ д̣исваа аб̣бханд̣арз бавад̣д̣агилзсам̣ ниг̇г̇ан̣хид̣ваа бажжзгаб̣од̣хин̃аан̣ам̣ ниб̣б̣ад̣д̣зсу’’нд̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̣з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̣з б̣од̣хисад̣д̣о б̣аараан̣асинаг̇арасса д̣ваарааг̇аамз гумбхагаарагулз ниб̣б̣ад̣д̣ид̣ваа ваяаббад̣д̣о гуд̣умб̣ам̣ сан̣тхабзд̣ваа згам̣ буд̣д̣ан̃жа д̣хийд̣аран̃жа лабхид̣ваа гумбхагаарагаммам̣ ниссааяа буд̣д̣ад̣аарам̣ босзси. д̣ад̣аа галинг̇арад̣тз д̣анд̣абуранаг̇арз гаран̣д̣аго наама рааж̇аа маханд̣зна бариваарзна уяяаанам̣ г̇ажчанд̣о уяяаанад̣ваарз палабхаарабхарид̣ам̣ мад̣хурапалам̣ амб̣аругкам̣ д̣исваа хад̣т̇игканд̣хаварааг̇ад̣оязва хад̣т̇ам̣ басаарзд̣ваа згам̣ амб̣абин̣д̣ам̣ г̇ахзд̣ваа уяяаанам̣ бависид̣ваа манг̇аласилааяа нисинно д̣аад̣аб̣б̣аяуд̣д̣агаанам̣ д̣ад̣ваа амб̣ам̣ барибхун̃ж̇и. ‘‘ран̃н̃аа г̇ахид̣агаалад̣о бад̣тааяа сзсзхи наама г̇ахзд̣аб̣б̣амзваа’’д̣и амажжааби б̣раахман̣аг̇ахабад̣игаад̣аяоби амб̣аани баад̣зд̣ваа каад̣им̣су. бажчаа ааг̇ад̣аа ругкам̣ ааруяха муг̇г̇арзхи бот̇зд̣ваа обхаг̇г̇авибхаг̇г̇асаакам̣ гад̣ваа аамагапаламби асзсзд̣ваа каад̣им̣су.

рааж̇аа д̣ивасам̣ уяяаанз гий̣лид̣ваа сааяанхасамаяз аланг̇ад̣ахад̣т̇игканд̣хаварз нисийд̣ид̣ваа г̇ажчанд̣о д̣ам̣ ругкам̣ д̣исваа хад̣т̇ид̣о од̣арид̣ваа ругкамуулам̣ г̇анд̣ваа ругкам̣ ологзд̣ваа ‘‘аяам̣ баад̣ова бассанд̣аанам̣ ад̣ид̣д̣игаро палабхаарабхарид̣о собхамаано ад̣тааси, ид̣аани г̇ахид̣апало обхаг̇г̇авибхаг̇г̇о асобхамаано тид̣о’’д̣и жинд̣зд̣ваа буна ан̃н̃ад̣о ологзнд̣о абарам̣ нибпалам̣ амб̣аругкам̣ д̣исваа ‘‘зса ругко ад̣д̣ано нибпалабхаавзна мун̣д̣аман̣ибаб̣б̣ад̣о вияа собхамаано тид̣о, аяам̣ бана сапалабхаавзна имам̣ б̣яасанам̣ бад̣д̣о, ид̣ам̣ аг̇аарамаж̇ж̇хамби палид̣аругкасад̣исам̣, баб̣б̣аж̇ж̇аа нибпаларугкасад̣исаа, сад̣ханассзва бхаяам̣ ад̣т̇и, нид̣д̣ханасса бхаяам̣ над̣т̇и, маяааби нибпаларугкзна вияа бхавид̣аб̣б̣а’’нд̣и паларугкам̣ аарамман̣ам̣ гад̣ваа ругкамуулз тид̣агова д̣ийн̣и лагкан̣аани саллагкзд̣ваа вибассанам̣ вад̣д̣хзд̣ваа бажжзгаб̣од̣хин̃аан̣ам̣ ниб̣б̣ад̣д̣зд̣ваа ‘‘вид̣д̣хам̣сид̣аа д̣аани мз маад̣угужчигуд̣игаа, чиннаа д̣ийсу бхавзсу бад̣исанд̣хи, сод̣хид̣аа сам̣саарауггаарабхууми, сосид̣о маяаа ассусамуд̣д̣о, бхинно ад̣тибаагаарo, над̣т̇и мз буна бад̣исанд̣хий’’д̣и аваж̇ж̇знд̣о саб̣б̣ааланг̇аарабад̣иман̣д̣ид̣ова ад̣тааси.

ат̇а нам̣ амажжаа аахам̣су ‘‘ад̣иб̣ахум̣ тид̣ад̣т̇а, махаарааж̇аа’’д̣и. ‘‘на маяам̣ махаарааж̇аано, бажжзгаб̣уд̣д̣хаа наама маяа’’нд̣и. ‘‘бажжзгаб̣уд̣д̣хаа наама д̣умхаад̣исаа на хонд̣и, д̣зваа’’д̣и. ‘‘ат̇а гийд̣исаа хонд̣ий’’д̣и? ‘‘оробид̣агзсамассугаасааваад̣т̇абад̣ижчаннаа гулз ваа г̇ан̣з ваа алаг̇г̇аа ваад̣ажчиннавалаахагараахумуд̣д̣ажанд̣аман̣д̣алабад̣ибхааг̇аа химаванд̣з нанд̣амуулагабаб̣бхаарз васанд̣и, зваруубаа д̣зва, бажжзгаб̣уд̣д̣хаа’’д̣и. д̣асмим̣ кан̣з рааж̇аа хад̣т̇ам̣ угкибид̣ваа сийсам̣ бараамаси, д̣аавад̣звасса г̇ихилинг̇ам̣ анд̣арад̣хааяи, саман̣алинг̇ам̣ баад̣урахоси.

“д̇ижийваран̃жа бадд̇о жа, вааси суужи жа б̣анд̇ханам̣;
бариссаавансна адтзд̇з, яуд̣д̇аяог̇асса бхигкуно”д̇и. –

звам̣ вуд̣д̇аа самаṇабаригкаараа гааябадиб̣ад̣д̇хаава ахзсум̣. со аагаасз тад̇ваа махаажа̇насса оваад̇ам̣ д̣ад̇ваа анилабат̇зна уд̣д̇арахимаванд̇з нанд̣̇амуулагабаб̣бхаарамзва аг̇амааси.

г̇анд̇хаарарадтзби д̣̇аггасиланаг̇арз наг̇г̇аж̇и наама раажа̇а убарибаасаад̇з баллан̇гамаж̇жхаг̇ад̇о згам̣ ид̇т̇им̣ згзгахад̇т̇з згзгам̣ маṇивалаяам̣ биḷанд̇хид̇ваа авид̣̇уурз нисийд̣̇ид̇ваа г̇анд̇хам̣ бисамаанам̣ д̣̇исваа “зд̇аани валаяаани згзгабхаавзна на гхадд̇знд̇и на виравандӣй”д̇и ологзнд̇о нисийд̣̇и. ат̇а саа д̣̇агкиṇахад̇т̇ад̇о валаяам̣ ваамахад̇т̇зязва биḷанд̇хид̇ваа д̣̇агкиṇахад̇т̇зна г̇анд̇хам̣ сан̇гадд̇хид̇ваа бисид̣̇ум̣ аарабхи, ваамахад̇т̇з валаяам̣ д̣̇уд̇ияам̣ ааг̇амма гхадд̇ияамаанам̣ сад̣д̇амагааси. раажа̇а д̣̇аани д̣̇вз валаяаани ан̃н̃аман̃н̃ам̣ гхадд̇знд̇аани виравандааани д̣̇исваа жинд̇зси “ид̣̇ам̣ валаяам̣ згзгагаалз на гхадд̇зси, д̣̇уд̇ияам̣ ааг̇амма гхадд̇зд̇и, сад̣д̇ам̣ гарод̇и, звамзва имз сад̣д̇ааби згзгаа на гхадд̇знд̇и на ривад̣̇анд̇и, д̣̇вз д̣̇аяо худ̇ваа ан̃н̃аман̃н̃ам̣ гхадд̇знд̇и, галахам̣ гаронд̇и. ахам̣ б̣ана гасмийраг̇анд̇хаарзсу д̣̇вийсу раж̇ж̇зсу радтаваасино вижаарзми, маяааби згавалаяасад̣̇исзна худ̇ваа барам̣ авижаарзд̇ваа ад̣д̇аанамзва вижаарзнд̇зна васид̣̇ум̣ ваддад̣̇ий”д̇и сан̇гхадд̇анавалаяам̣ аарамм аṇам̣ гад̇ваа яат̇аанисиннова д̣̇ийṇи лагкаṇаани саллагкзд̇ваа вибассанам̣ ваддхзд̇ваа бажжзгаб̣од̇хин̃ааṇам̣ ниб̣б̣ад̣д̇зси. сзсам̣ буримасад̣̇исамзва.

вид̇зхарадтз мит̇иланаг̇арз ними наама раажа̇а бхуд̣д̇абаад̇араасо амажжаг̇аṇабаривуд̇о вивадасийхабан̃жа̇рзна анд̇аравийт̇им̣ бзгкамаано адтааси. ат̇зго сзно суунаабаṇад̇о мам̣сабзсим̣ г̇ахзд̇ваа аагаасам̣ багканд̇и. д̣̇амзнам̣ ид̇о жид̇о жа г̇иж̇жхаад̇аяо сагуṇаа самбариваарзд̇ваа аахаарахзд̣̇у д̣̇уṇд̇зна вижж̇ханд̇аа багкзхи бахаранд̇аа баад̇зхи мад̣д̇анд̇аа аг̇амам̣су. со ад̣д̇ано вад̇хам̣ асахамаано д̣̇ам̣ мам̣сам̣ чад̣д̇зси. ан̃н̃о г̇аṇхи, сагуṇаа имам̣ мун̃жид̇ваа д̣̇ам̣ ануб̣анд̇хим̣су. д̇знаби виссадтам̣ ан̃н̃о аг̇г̇ахзси, д̣̇амби д̣̇ат̇зва вихзтзсум̣. раажа̇а д̇з сагуṇз д̣̇исваа жинд̇зси “яо яо мам̣сабзсим̣ г̇аṇхи, д̣̇асса д̣̇ассзва д̣̇угкам̣, яо яо д̣̇ам̣ виссаж̇ж̇зси, д̣̇асса д̣̇ассзва сукам̣, имзби бан̃жа гаамаг̇уṇз яо яо г̇аṇхаад̇и, д̣̇асса д̣̇ассзва д̣̇угкам̣, ид̇арасса сукам̣, имз хи б̣ахуунам̣ саад̇хаараṇаа, маяхам̣ ко бана соḷаса ид̇т̇исахассаани, маяаа виссадтамам̣сабиṇд̇зна вияа сзнзна бан̃жа гаамаг̇уṇз бахааяа сукид̇зна бхавид̣̇ум̣ ваддад̣̇ий”д̇и. со яонисо манаси гаронд̇о яат̇аатид̇ова д̣̇ийṇи лагкаṇаани саллагкзд̇ваа вибассанам̣ ваддхзд̇ваа бажжзгаб̣од̇хин̃ааṇам̣ ниб̣б̣ад̣д̇зси. сзсам̣ буримасад̣̇исамзва.

уд̣д̇арабан̃жааларадтз габиланаг̇арз д̣̇уммуко наама раажа̇а бхуд̣д̇абаад̇араасо саб̣б̣аалан̇гаарабадиман̣д̇ид̇о амажжаг̇аṇабаривуд̇о вивадасийхабан̃жа̇рз раажа̇н̇г̇аṇам̣ ологзнд̇о адтааси. д̣̇асмим̣ каṇз г̇обаалагаа важа̇д̇ваарам̣ виварим̣су, усабхаа важа̇д̇о нигкамид̇ваа гилзсавасзна згам̣ г̇аавим̣ ануб̣анд̇хим̣су. д̣̇адт̇зго д̣̇икиṇасин̇г̇о махаа усабхо ан̃н̃ам̣ усабхам̣ ааг̇ажчанд̇ам̣ д̣̇исваа гилзсамажчзраабхибхууд̇о д̣̇икиṇзна син̇г̇зна анд̇арасадт̇имхи бахари. д̣̇асса бахаарамукзна анд̇аани нигкамим̣су, со д̣̇адт̇зва жи̇йвид̣̇агкаяам̣ баабуṇи. раажа̇а д̣̇ам̣ д̣̇исваа жинд̇зси “имз сад̣д̇аа д̣̇иражчаанаг̇ад̇з аад̣̇им̣ гад̇ваа гилзсавасзна д̣̇угкам̣ баабуṇанд̇и, аяам̣ усабхо гилзсам̣ ниссааяа жи̇йвид̣̇агкаяам̣ бад̣д̇о, ан̃н̃зби сад̣д̇аа гилзсзхзва гамбанд̇и, маяаа имзсам̣ сад̣д̇аанам̣ гамбанагилзсз бахаад̣̇ум̣ ваддад̣̇ий”д̇и. со тид̇агова д̣̇ийṇи лагкаṇаани саллагкзд̇ваа вибассанам̣ ваддхзд̇ваа бажжзгаб̣од̇хин̃ааṇам̣ ниб̣б̣ад̣д̇зси. сзсам̣ буримасад̣̇исамзва.

ат̇згад̣̇ивасам̣ жад̣д̇ааро бажжзгаб̣уд̣д̇хаа бхигкаажаараввзлам̣ саллагкзд̇ваа нанд̣̇амуулагабаб̣бхаараа нигкамма анод̇ад̣д̇ад̇ахз наг̇аладаад̇анд̇агадтам̣ каад̣̇ид̇ваа гад̇асарийрабадижа̇г̇г̇анаа маносилаад̇алз тад̇ваа ниваасзд̇ваа бад̣д̇ажийварамаад̇ааяа ид̣д̇хияаа аагаасз уббад̣̇ид̇ваа бан̃жаваṇṇавалаахагз мад̣д̇амаанаа г̇анд̇ваа б̣аараанасинаг̇арад̇ваараг̇аамагасса авид̣̇уурз од̇арид̇ваа згасмим̣ паасугадтаанз жийварам̣ баарубид̇ваа бад̣д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа д̣̇вааараг̇аамам̣ бависид̇ваа биṇд̇аааяа жаранд̇аа б̣од̇хисад̣д̇асса г̇зхад̇ваарам̣ самбаабуṇим̣су. б̣од̇хисад̣д̇о д̇з д̣̇исваа д̣̇удтажид̣д̇о худ̇ваа г̇зхам̣ бавзсзд̇ваа бан̃н̃ад̣д̇аасанз нисийд̇аабзд̇ваа д̣̇агкиṇод̇агам̣ д̣̇ад̇ваа баṇийд̇зна каад̇анийязна бхожа̇нийязна баривисид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̣̇ид̇ваа сан̇гхад̇т̇зрам̣ ванд̣̇ид̇ваа “бханд̇з, д̣̇умхаагам̣ баб̣б̣ажж̇аа ад̣̇ивияа собхад̣̇и, виббасаннаани во инд̣̇рияаани, барисуд̣д̇хо чавиваṇṇо, гим̣ ну ко аарамм аṇам̣ д̣̇исваа д̣̇умхз имам̣ бхигкаажарияабаб̣б̣ажж̇ам̣ убаг̇ад̇аа”д̇и бужчи. яат̇аа жа сан̇гхад̇т̇зрам̣, звам̣ сзсзби убасан̇гамид̇ваа бужчи. ат̇асса д̇з жад̣д̇аароби жа̇наа “ахам̣ асуганаг̇арз асугарадтз асугараажа̇а наама худ̇ваа”д̇иаад̣̇инаа наязна ад̣д̇ано ад̣д̇ано абхинигкаманавад̇т̇ууни гат̇зд̇ваа бадибаадияаа згзгам̣ г̇аат̇амаахам̣су –

90. “амб̣аахамад̣д̇ам̣ ванаманд̇арасмим̣, нилобхаасам̣ палид̇ам̣ сам̣вирууḷхам̣;
д̣̇амад̣д̇асам̣ палахзд̣̇у вибхаг̇г̇ам̣, д̣̇ам̣ д̣̇исваа бхигкаажарияам̣ жараами.

91. “сзлам̣ сумадтам̣ наравийранидтид̣ам̣, наарий яуг̇ам̣ д̣хаараяи аббасад̣д̣ам̣;
д̣у̇д̣ияан̃жа ааг̇амма ахоси сад̣д̣о̇, д̣ам̣ д̣исваа бхигкаажарияам̣ жараами.

92. “д̣иж̇аа д̣иж̇ам̣ гун̣абамаахаранд̣ам̣, згам̣ самаанам̣ б̣ахугаа самзжжа;
аахаарахзд̣у̇у барибаад̣аяим̣су, д̣ам̣ д̣исваа бхигкаажарияам̣ жараами.

93. “усабхаахамад̣д̣ам̣ яуут̇асса маж̇жхз, жалаггагум̣ ван̣н̣аб̣алуубабаннам̣;
д̣амад̣д̣асам̣ гаамахзд̣у̇ вид̣у̇ннам̣, д̣ам̣ д̣исваа бхигкаажарияам̣ жараамий”д̣и.

д̣адт̇а **амб̣аахамад̣д̣а**нд̣и амб̣аругкам̣ ахам̣ ад̣д̣асам̣. **ванаманд̣арасми**нд̣и ванаанд̣арз, амб̣аванамаж̇жхзд̣и адт̇о. **сам̣вируул̣ха**нд̣и сувад̣дхид̣ам̣. **д̣амад̣д̣аса**нд̣и д̣ам̣ уяяаанад̣о нигканд̣о палахзд̣у̇ вибхаг̇г̇ам̣ буна ад̣д̣асам̣. **д̣ам̣ д̣исваа**д̣и д̣ам̣ палахзд̣у̇ вибхаг̇г̇ам̣ д̣исваа бад̣илад̣д̣хасам̣взг̇о бажжзгаб̣од̣хин̃аанам̣ ниб̣бад̣д̣зд̣ваа имам̣ бхигкаажарияабаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ убаг̇ад̣осми, д̣асмаа бхигкаажарияам̣ жараамийд̣и. ид̣ам̣ со палахзд̣у̇ вибхаг̇г̇ам̣ амб̣аругкам̣ д̣ассанад̣о бадтаая саб̣б̣ам̣ жид̣д̣аажаарам̣ гат̇зси. сзсаанам̣ виссаж̇ж̇анзсуби зсва наяо. аяам̣ банзд̣т̇а ануд̣д̣аанабад̣аван̣н̣анаа – **сзла**нд̣и ман̣ивалаяам̣. **наравийранидтид̣а**нд̣и вийранарзхи нидтид̣ам̣, бан̣д̣ид̣абурисзхи гад̣анд̣и адт̇о. **яуг̇а**нд̣и згзгасмим̣ згзгам̣ гад̣ваа згам̣ валаяаяуг̇алам̣. **д̣иж̇аа д̣иж̇а**нд̣и г̇ахид̣амам̣сабин̣д̣ам̣ д̣иж̇ам̣ авасзсад̣иж̇аа. **гун̣абамаахаранд̣а**нд̣и мам̣сабин̣д̣ам̣ аад̣ааяа аахаранд̣ам̣. **самзжжаа**д̣и самааг̇анд̣ваа саннибад̣ид̣ваа. **барибаад̣аяим̣суу**д̣и год̣д̣знд̣аа ануб̣анд̣хим̣су. **усабхаахамад̣д̣а**нд̣и усабхам̣ ахам̣ ад̣д̣асам̣. **жалаггагу**нд̣и жалаггагуд̣хам̣.

б̣од̣хисад̣д̣о згзгам̣ г̇аат̇ам̣ суд̣ваа “саад̣ху, бханд̣з, д̣у̇мхаагамзва д̣ам̣ аарамман̣ам̣ ануруув̣а”нд̣и згзгасса бажжзгаб̣уд̣д̣хасса т̇уд̣им̣ агааси. д̣ан̃жа бана жад̣уухи ж̇анзхи д̣зсид̣ам̣ д̣хаммагат̇ам̣ суд̣ваа гхараавааcз анабзгко худ̣ваа багганд̣зсу бажжзгаб̣уд̣д̣хзсу бхуд̣д̣абаад̣араасо суканисинно бхарияам̣ аамандзд̣ваа “бхад̣д̣з, зд̣з жад̣д̣ааро бажжзгаб̣уд̣д̣хаа раж̇ж̇ам̣ бахааяа баб̣б̣аж̇ид̣ваа агин̃жанаа абалиб̣од̣хаа баб̣б̣аж̇ж̇аасукзна вийд̣инаамзнд̣и, ахам̣ бана бхад̣ияаа ж̇ийвигам̣ габбзми, гим̣ мз гхараавааcзна, д̣вам̣ буд̣д̣агз санг̇ан̣ханд̣ий г̇зхз васаа”д̣и вад̣ваа д̣вз г̇аат̇аа абхааси –

94. “гаран̣д̣аго галинг̇аанам̣, г̇анд̣хаараанан̃жа наг̇г̇аж̇и;
нимирааж̇аа вид̣зхаанам̣, бан̃жаалаанан̃жа д̣у̇ммуко;
зд̣з радтаани хид̣ваана, баб̣б̣аж̇им̣су агин̃жанаа.

95. “саб̣б̣збимз д̣звасамаа самааг̇ад̣аа, аг̇г̇ий яат̇аа баж̇ж̇алид̣о д̣ат̇звимз;
ахамби зго жариссаами бхаг̇г̇ави, хид̣ваана гаамаани яат̇од̣хигааний”д̣и.

д̣аасам̣ адт̇о – бхад̣д̣з, зса санг̇хадт̇зро бажжзгаб̣уд̣д̣хо д̣анд̣абурз наама наг̇арз гаран̣д̣аго наама галинг̇аанам̣ ж̇анабад̣асса раж̇аа, д̣у̇д̣ияо д̣аггасиланаг̇арз наг̇г̇аж̇и наама г̇анд̣хаараанам̣ ж̇анабад̣асса раж̇аа, д̣ад̣ияо мит̇иланаг̇арз ними наама вид̣зхаанам̣ ж̇анабад̣асса раж̇аа, жад̣уд̣т̇о габиланаг̇арз д̣у̇ммуко наама уд̣д̣арабан̃жаалаанам̣ ж̇анабад̣асса раж̇аа, зд̣з зваруубаани радтаани хид̣ваа агин̃жанаа худ̣ваа баб̣б̣аж̇им̣су. **саб̣б̣збимз**д̣и имз бана саб̣б̣зби висуд̣д̣хид̣звзхи буримабажжзгаб̣уд̣д̣хзхи самаанаа згад̣о самааг̇ад̣аа. **аг̇г̇ий яат̇аа**д̣и яат̇аа хи аг̇г̇и баж̇ж̇алид̣о обхаасад̣и. **д̣ат̇звимз**д̣и имзби д̣ат̇зва сийлаад̣ийхи бан̃жахи г̇у̇н̣зхи обхаасанд̣и. яат̇аа зд̣з, д̣ат̇аа ахамби баб̣б̣аж̇ид̣ваа зго жариссаамийд̣и адт̇о. **бхаг̇г̇авий**д̣и бхарияам̣ аалабад̣и. **хид̣ваана гаамааний**д̣и руубаад̣ааяо вад̣т̇угаамз хид̣ваа. **яат̇од̣хигааний**д̣и ад̣д̣ано од̣хивасзна тид̣аани. ид̣ам̣ вуд̣д̣ам̣ ход̣и – руубаад̣иод̣хивасзна яат̇аатид̣з гаамз бахааяа ахамби баб̣б̣аж̇ид̣ваа зго жариссаамийд̣и. “яад̣од̣хигааний”д̣иби баато, д̣ассад̣т̇о – яад̣о убарад̣о од̣хи зд̣зсанд̣и яад̣од̣хигаани, убарад̣агод̣таасаани. баб̣б̣аж̇иссаамийд̣и жинд̣ид̣агаалад̣о бадтаая хи гилзсагаамаанам̣ зго год̣таасо убарад̣о наама ход̣и нируд̣д̣хо, д̣асса вад̣т̇убхууд̣о гаамагод̣таасоби убарад̣ова ход̣ийд̣и.

саа д̣асса гат̇ам̣ суд̣ваа “маяхамби ко саами, бажжзгаб̣уд̣д̣хаанам̣ д̣хаммагат̇ам̣ суд̣агаалад̣о бадтаая аг̇аарз жид̣д̣ам̣ на сан̣таад̣ий”д̣и вад̣ваа имам̣ г̇аат̇амааха –

96. “аяамзва гаало на хи ан̃н̃о адт̇и, анусаасид̣аа мз на бхавзяяа бажчаа;
ахамби згаа жариссаами бхаг̇г̇ава, сагун̣ийва муд̣д̣аа бурисасса хадт̇аа”д̣и.

д̣адт̇а **анусаасид̣аа мз на бхавзяяа бажчаа**д̣и анусаасаго оваад̣аго на бхавзяяа д̣у̇ллабхад̣д̣аа оваад̣агаанам̣, д̣асмаа аяамзва баб̣б̣аж̇ид̣ум̣ гаало, на хи ан̃н̃о адт̇ийд̣и д̣ассзд̣и. **сагун̣ийва муд̣д̣аа**д̣и яат̇аа саагун̣игзна г̇ахзд̣ваа сагун̣абажчияам̣ гид̣д̣аасу сагун̣ийсу д̣асса хадт̇ад̣о муд̣д̣аа згаа сагун̣ий анилабат̇ам̣ ланг̇хаяид̣ваа яат̇ааружид̣адтаанам̣ г̇анд̣ваа згигаава жарзяяа, д̣ат̇аа ахамби д̣ава хадт̇ад̣о муд̣д̣аа згигаа жариссаамийд̣и саяамби баб̣б̣аж̇ид̣угаамаа худ̣ваа звамааха.

б̣од̇хисад̇д̇о д̇ассаа гат̇ам̣ суд̇ваа д̇ун̣хий ахоси. саа бана б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ван̃жзд̇ваа бурзд̇арам̣ баб̣б̣аж̇ид̇угаамаа ‘‘саами, баанийяад̇идт̇ам̣ г̇амиссаами, д̇аарагз ологзхий’’д̇и гхадам̣ аад̇аайа г̇ажчанд̇ий вияа балааяидваа наг̇арасаамандз д̇аабасаанам̣ сандигз г̇андваа баб̣б̣аж̇и. б̣од̇хисад̇д̇о д̇ассаа анаага̇манам̣ н̃ад̇ваа саяам̣ д̇аарагз босзси. абарабхааг̇з д̇зсу т̇огам̣ ваддхидваа ад̇д̇ано аяаанаяаж̇аананасамадт̇ад̇ам̣ самбад̇д̇зсу д̇зсам̣ виймам̣санадт̇ам̣ згад̇ивасам̣ бхад̇д̇ам̣ бажанд̇о т̇огам̣ уд̇д̇ан̣дулам̣ бажи, згад̇ивасам̣ т̇огам̣ гилиннам̣, згад̇ивасам̣ субаггам̣, згад̇ивасам̣ ад̇игилиннам̣, згад̇ивасам̣ алон̣агам̣, згад̇ивасам̣ ад̇илон̣агам̣. д̇аарагаа ‘‘д̇аад̇а, аж̇ж̇а бхад̇д̇ам̣ уд̇д̇ан̣дулам̣, аж̇ж̇а гилиннам̣, аж̇ж̇а субаггам̣, аж̇ж̇а ад̇игилиннам̣, аж̇ж̇а алон̣агам̣, аж̇ж̇а ад̇илон̣ага’’нд̇и аахам̣су. д̇ам̣ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘аама, д̇аад̇аа’’д̇и вад̇ваа жиндзси ‘‘имз д̇аарагаа ид̇аани аамабаггалон̣игаад̇илон̣игаани ж̇аананд̇и, ад̇д̇ано д̇хаммад̇аайа ж̇ийвид̇ум̣ сагкиссанд̇и, маяаа баб̣б̣аж̇ид̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. ат̇а д̇з д̇аарагз н̃аад̇агаанам̣ д̇ад̇ваа бад̇ижчаабзд̇ваа ‘‘аммад̇аад̇аа, имз д̇аарагз саад̇хугам̣ босзт̇аа’’д̇и вад̇ваа со н̃аад̇агаанам̣ бариḋзвандаанан̃н̃зва наг̇араа нигкамидваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇идваа наг̇арасса саамандзязва васи.

ат̇а нам̣ згад̇ивасам̣ б̣аараан̣асияам̣ бхигкааяа жаранд̇ам̣ бариб̣б̣ааж̇игаа д̇исваа ванд̇ид̇ваа ‘‘аяяа, д̇аарагаа д̇з наасид̇аа ман̃н̃з’’д̇и ааха. махаасад̇д̇о ‘‘наахам̣ д̇аарагз наасзми, д̇зсам̣ ад̇д̇ано аяаанаяаж̇аананагаалз баб̣б̣аж̇ид̇омхи , д̇вам̣ д̇зсам̣ ажиндзд̇ваа баб̣б̣аж̇ж̇аайа абхирамаа’’д̇и вад̇ваа осаанаг̇аат̇амааха –

97. ‘‘аамам̣ багган̃жа ж̇аананд̇и, ат̇о лон̣ам̣ алон̣агам̣;
д̇амахам̣ д̇исваана баб̣б̣аж̇им̣, жарзва д̇вам̣ жараамаха’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇амаха**нд̇и д̇ам̣ ахам̣ д̇аарагаанам̣ гирияам̣ д̇исваа баб̣б̣аж̇ид̇о. **жарзва д̇вам̣ жараамаха**нд̇и д̇вамби бхигкаажарияамзва жара, ахамби бхигкаажарияамзва жариссаамийд̇и.

ид̇и со бариб̣б̣ааж̇игам̣ овад̇ид̇ваа уяяож̇зси. сааби оваад̇ам̣ г̇ахзд̇ваа махаасад̇д̇ам̣ ванд̇ид̇ваа яат̇аaружид̇ам̣ таанам̣ г̇ад̇аа. табзд̇ваа гира д̇ам̣ д̇ивасам̣ на д̇з буна ан̃н̃аман̃н̃ам̣ ад̇д̇асам̣су. б̣од̇хисад̇д̇о жа жхаанаабхин̃н̃ам̣ ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа б̣рахмалогуубаг̇о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз д̇з бан̃жасад̇аа бхигкуу арахад̇д̇з бад̇идтахим̣су. д̇ад̇аа д̇хийд̇аа уббалаван̣н̣аа ахоси, буд̇д̇о раахулагумааро, бариб̣б̣ааж̇игаа раахуламаад̇аа, бариб̣б̣ааж̇аго бана ахамзва ахосинд̇и.

гумбхагаараж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̇ад̇ияаа.

[409] 4. д̇алхад̇хаммаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

ахам̣ жз д̇алхад̇хаммассаад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа госамб̣им̣ ниссаайа гхосид̇аараамз вихаранд̇о уд̇знасса ран̃н̃о бхад̇д̇авад̇игам̣ хадт̇иним̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ассаа бана хадт̇инияаа лад̇д̇хавид̇хаанан̃жа уд̇знасса раажавам̣со жа **маад̇ан̇г̇аж̇аад̇агз** (ж̇аа. 1.15.1 аад̇аяо) аави бхависсад̇и. згад̇ивасам̣ бана саа хадт̇иний наг̇араа нигкаманд̇ий бхаг̇аванд̇ам̣ баад̇ова арияаг̇ан̣абаривуд̇ам̣ аномаайа б̣уд̇д̇хасирияаа наг̇арам̣ бин̣д̇аайа бависанд̇ам̣ д̇исваа д̇ат̇аагад̇асса баад̇амуулз нибаж̇ж̇ид̇ваа ‘‘бхаг̇аваа саб̣бан̃н̃у саб̣балоганидт̇аран̣а уд̇зно вам̣сарааж̇аа мам̣ д̇арун̣агаалз гаммам̣ нидт̇арид̇ум̣ самадт̇агаалз ‘имам̣ ниссаайа маяаа ж̇ийвид̇ан̃жа раж̇ж̇ан̃жа д̇звий жа лад̇д̇хаа’д̇и бияааяид̇ваа маханд̇ам̣ барихаарам̣ ад̇ааси, саб̣бааланг̇аарзхи алан̇гарид̇ваа тид̇адтаанам̣ г̇анд̇хзна барибхан̣д̇ам̣ гаарзд̇ваа мадт̇агз суван̣н̣ад̇аарагакажид̇авид̇аанам̣ б̣анд̇хаабзд̇ваа саманд̇аа жид̇расаан̣им̣ баригкибаабзд̇ваа г̇анд̇хад̇зл̣зна д̇ийбам̣ ж̇аалаабзд̇ваа д̇хуумад̇аддагам̣ табаабзд̇ваа гарийсачадданадтаанз суван̣н̣агадаахам̣ бад̇идтабаабзд̇ваа мам̣ жид̇д̇ад̇т̇аран̣абидтз табзси, раа ж̇аарахан̃жа мз наанаг̇г̇арасабхож̇анам̣ д̇аабзси. ид̇аани бана мз махаллагагаалз гаммам̣ нидт̇арид̇ум̣ асамадт̇агаалз саб̣бам̣ д̇ам̣ барихаарам̣ ажчинд̇и, анаат̇аа ниббаж̇жаяаа худ̇ваа аран̃н̃з гзд̇агаани каад̇анд̇ий ж̇ийваами, ан̃н̃ам̣ маяхам̣ бад̇исаран̣ам̣ над̇т̇и, уд̇знам̣ мама г̇ун̣ам̣ саллагкаабзд̇ваа бораан̣агабарихаарам̣ мз бад̇ибаагад̇игам̣ гаарзт̇а бхаг̇аваа’’д̇и барид̇звамаанаа д̇ат̇аагад̇ам̣ яааж̇и.

сад̇т̇аа ‘‘г̇ажча д̇вам̣, ахам̣ д̇з ран̃н̃о гат̇зд̇ваа яасам̣ бад̇ибаагад̇игам̣ гаарзссаамий’’д̇и вад̇ваа ран̃н̃о нивзсанад̇ваарам̣ аг̇амааси. раaж̇аа д̇ат̇аагад̇ам̣ анд̇онивзсанам̣ бавзсзд̇ваа б̣уд̇д̇хаббамукасса сан̇гхасса махаад̇аанам̣ бавад̇д̇зси. сад̇т̇аа бхад̇д̇агижжабарияосаанз анумод̇анам̣ гаронд̇о ‘‘махаарааж̇а, бхад̇д̇авад̇игаа гаха’’нд̇и бужчи. ‘‘на ж̇аанаами, бханд̇з’’д̇и. ‘‘махаарааж̇а, убагаарагаанам̣ яасам̣ д̇ад̇ваа махаллагагаалз г̇ахзд̇ум̣ наама на ваддад̇и, гад̇ан̃н̃унаа гад̇авзд̇инаа бхавид̇ум̣ ваддад̇и. бхад̇д̇авад̇игаа ид̇аани махаллигаа ж̇арааж̇ин̣н̣аа анаат̇аа худ̇ваа аран̃н̃з гзд̇агаани каад̇анд̇ий ж̇ийвад̇и, д̇ам̣

ж̇ин̣н̣агаалз анаат̇ам̣ гаад̇ум̣ д̇умхаагам̣ аяуд̣д̇а’’нд̇и бхад̣д̣авад̇игаааяа г̇ун̣ам̣ гат̇зд̇ваа ‘‘саб̣бам̣ бораан̣агабарихаарам̣ бад̇ибаагад̇игам̣ гарохий’’д̇и вад̇ваа баггаами. рааж̇аа д̇ат̇аа агааси. ‘‘д̇ат̇аааг̇ад̇зна гира бхад̣д̣авад̇игаааяа г̇ун̣ам̣ гат̇зд̇ваа бораан̣агаяасо бад̇ибаагад̇иго гаарид̇о’’д̇и сагаланаг̇арам̣ бад̇т̇ари, бхигкусанг̇хзби саа бавад̣д̇и баагадаа ж̇аад̇аа. ат̇а бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, сад̇т̇аараа гира бхад̣д̣авад̇игаааяа г̇ун̣ам̣ гат̇зд̇ваа бораан̣агаяасо бад̇ибаагад̇иго гаарид̇о’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гаааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имаааяа наамаа’’д̇и вуд̣д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби д̇ат̇ааг̇ад̇о зд̇иссаа г̇ун̣ам̣ гат̇зд̇ваа надтаяасам̣ бад̇ибаагад̇игам̣ гаарзсиязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ д̇ал̣хад̇хаммо наама раажаа раж̇ж̇ам̣ гаарзси. д̇ад̇аа б̣од̇хисад̣д̇о амажжагулз ниб̣бад̣д̇ид̇ваа ваяаббад̣д̇о д̇ам̣ раажаанам̣ убадтахи. со д̇асса сандигаа махандам̣ яасам̣ лабхид̇ваа амажжарад̇анадтаанз адтааси. д̇ад̇аа д̇асса ран̃̃о згаа одтиб̣яаад̇хи хад̇т̇иний т̇аамаб̣аласамбаннаа махаб̣балаа ахоси. саа згад̇ивасам̣ яож̇анасад̇ам̣ г̇ажчад̇и, ран̃̃о д̇ууд̇зяяахаран̣агижжам̣ гарод̇и, санг̇аамз яуд̣д̇хам̣ гад̇ваа сад̣д̇у мад̣д̇анам̣ гарод̇и. раажаа ‘‘аяам̣ мз б̣ахуубагаараа’’д̇и д̇ассаа саб̣б̣ааланг̇аарам̣ д̇ад̇ваа уд̇знзна бхад̣д̣авад̇игаааяа д̇иннасад̇исам̣ саб̣бам̣ барихаарам̣ д̣аабзси. ат̇ассаа ж̇ин̣н̣ад̇уб̣балагаалз раажаа саб̣бам̣ яасам̣ г̇ан̣хи. саа д̇ад̇о бадтаааяа анаат̇аа худ̇ваа аран̃̃з д̇ин̣абан̣н̣аани каад̇анд̇ий ж̇ийвад̇и. ат̇згад̇ивасам̣ раажагулз бхааж̇анзсу аббахонд̇зсу раажаа гумбхагаарам̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘бхааж̇анаани гира наббахонд̇ий’’д̇и ааха. ‘‘г̇омаяаахаран̣аяаанагз яож̇зд̇ум̣ г̇он̣з на лабхаами, д̇зваа’’д̇и. раажаа д̇асса гат̇ам̣ суд̇ваа ‘‘амхаагам̣ одтиб̣яаад̇хи гаха’’нд̇и бужчи. ‘‘ад̣д̇ано д̇хаммад̇аааяа жарад̇и, д̇зваа’’д̇и. раажаа ‘‘ид̇о бадтаааяа д̇ам̣ яож̇зд̇ваа г̇омаяам̣ аахараа’’д̇и д̇ам̣ гумбхагаарасса ад̇ааси. гумбхагааро ‘‘саад̇ху, д̇зваа’’д̇и д̇ат̇аа агааси.

ат̇згад̇ивасам̣ саа наг̇араа нигкамамаанаа наг̇арам̣ бависанд̇ам̣ б̣од̇хисад̣д̇ам̣ д̇исваа ванд̇ид̇ваа д̇асса баад̇амуулз нибаж̇ж̇ид̇ваа барид̇звамаанаа ‘‘саами, раажаа мам̣ ‘д̇арун̣агаалз б̣ахуубагаараа’д̇и саллагкзд̇ваа махандам̣ яасам̣ д̣ад̇ваа ид̇аани махаллагагаалз саб̣бам̣ ажчинд̇ид̇ваа маяи жид̣д̇амби на гарод̇и, ахам̣ бана анаат̇аа аран̃̃з д̇ин̣абан̣н̣аани каад̇анд̇ий ж̇ийваами, звам̣ д̇угкаббад̣д̇ам̣ мам̣ ид̇аани яаан̣агз яож̇зд̇ум̣ гумбхагаарасса ад̇ааси, табзд̇ваа д̇умхз ан̃̃ам̣ маяхам̣ бад̇исаран̣ам̣ надт̇и, маяаа ран̃̃о гад̇уубагаарам̣ д̇умхз ж̇аанаат̇а, саад̇ху ид̇аани мз надтам̣ яасам̣ бад̇ибаагад̇игам̣ гарот̇аа’’д̇и вад̇ваа д̇иссо г̇аат̇аа абхааси –

98. ‘‘ахам̣ жз д̇ал̣хад̇хаммасса, вахандий наабхираад̇хаяим̣;
д̇харанд̇ий ураси саллам̣, яуд̣д̇хз виггандажаариний.

99. ‘‘нууна раажаа на ж̇аанаад̇и, мама виггамаборисам̣;
санг̇аамз сугад̇анд̇аани, д̇ууд̇авиббахид̇аани жа.

100. ‘‘саа нуунаахам̣ мариссаами, аб̣андху абараааяиний;
д̇ад̇аа хи гумбхагаарасса, д̇иннаа чаган̣ахааригаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **вахандий**д̇и д̇ууд̇зяяахаран̣ам̣ санг̇аамз б̣алагодтагабхинд̇анам̣ д̇ам̣ д̇ам̣ гижжам̣ вахандий нид̇т̇аранд̇ий. **д̇харанд̇ий ураси салла**нд̇и урасмим̣ б̣ад̣д̇хам̣ ган̣д̣ам̣ ваа асим̣ ваа сад̣д̇им̣ ваа яуд̣д̇хагаалз сад̣д̇уунам̣ убари абхихаранд̇ий. **виггандажаариний**д̇и виггамам̣ бараггамам̣ гад̇ваа барáб̣алавиж̇аязна яуд̣д̇хз виггандаг̇аамиииний. ид̇ам̣ вуд̣д̇ам̣ ход̇и – сажз саами, ахам̣ имаани гижжаани гаронд̇ий ран̃̃о д̇ал̣хад̇хаммасса жид̣д̇ам̣ наараад̇хаяим̣ на барид̇осзсим̣, го д̇аани ан̃̃о д̇асса жид̣д̇ам̣ аараад̇хаяиссад̇ийд̇и.

мама виггамаборисанд̇и маяаа гад̇ам̣ бурисабараггамам̣. **сугад̇анд̇ааний**д̇и сугад̇аани. яат̇аа хи гаммаанзва гамманд̇аани, ванаанзва ванандаани, звамид̇ха сугад̇аанзва ‘‘сугад̇анд̇ааний’’д̇и вуд̣д̇аани. **д̇ууд̇авиббахид̇аани жаа**д̇и г̇алз бан̣н̣ам̣ б̣анд̇хид̇ваа ‘‘асугаран̃̃о наама д̇зхий’’д̇и бахид̇аааяа маяаа згад̇ивасзнзва яож̇анасад̇ам̣ г̇анд̇ваа гад̇аани д̇ууд̇абзсанаани жа. **нууна раажаа на ж̇аанаад̇ий**д̇и нууна д̇умхаагам̣ зса раажаа зд̇аани маяаа гад̇аани гижжаани на ж̇аанаад̇и. **абараааяиний**д̇и аббад̇идтаа аббад̇исаран̣аа. **д̇ад̇аа хий**д̇и д̇ат̇аа хи, аямзва ваа баато. **д̇иннаа**д̇и ахам̣ ран̃̃аа чаган̣ахааригаа гад̇ваа гумбхагаарасса д̇иннаад̇и.

б̣од̇хисад̣д̇о д̇ассаа гат̇ам̣ суд̇ваа ‘‘д̇вам̣ маа сожи, ахам̣ ран̃̃о гат̇зд̇ваа д̇ава яасам̣ бад̇ибаагад̇игам̣ гариссаамий’’д̇и д̇ам̣ самассаасзд̇ваа наг̇арам̣ бависид̇ваа бхуд̣д̇абаад̇араасо ран̃̃о сандигам̣ г̇анд̇ваа гат̇ам̣ самудтаабзд̇ваа ‘‘махаараажа, нану д̇умхаагам̣ асугаа наама одтиб̣яаад̇хи асугадтаанз жа асугадтаанз жа урз саллам̣ б̣анд̇хид̇ваа санг̇аамам̣ нид̇т̇ари, асугад̇ивасам̣ наама г̇ийвааяа бан̣н̣ам̣ б̣анд̇хид̇ваа бзсид̇аа яож̇анасад̇ам̣ аг̇амааси, д̇умхзбиссаа махандам̣ яасам̣ ад̇ад̇т̇а, саа ид̇аани гаха’’нд̇и

бужчи. ‘‘д̣амахам̣ гумбхагаарасса г̇омаяахаран̣адт̇аая ад̣ааси’’нд̣и. ат̇а нам̣ б̣одхисад̣д̣о ‘‘аяуд̣д̣ам̣ ко, махаараажа̇, д̣умхаагам̣ д̣ам̣ гумбхагаарасса яаанагз яожа̇надт̇аая д̣аад̣у’’нд̣и вад̣ваа ран̃н̃о оваад̣авасзна жад̣ассо г̇аат̇аа абхааси –

101. ‘‘яаавад̣аасийсад̣ий босо, д̣аавад̣зва бавийн̣ад̣и;
адт̇аабаааяз жа̇ханд̣и нам̣, одтиб̣яаадхим̣ва кад̣д̣ияо.

102. ‘‘яо буб̣б̣з гад̣агаляаан̣о, гад̣адт̇о наавааб̣ужжа̇хад̣и;
адт̇аа д̣асса балужжа̇нд̣и, яз хонд̣и абхибадт̇ид̣аа.

103. ‘‘яо буб̣б̣з гад̣агаляаан̣о, гад̣адт̇о манубужжа̇хад̣и;
адт̇аа д̣асса бавад̣д̣ханд̣и, яз хонд̣и абхибадт̇игаа.

104. ‘‘д̣ам̣ во вад̣аами бхад̣д̣анд̣з, яааванд̣зд̣т̇а самааг̇ад̣аа;
саб̣б̣з гад̣ан̃н̃уно хот̇а, жирам̣ саг̇г̇амхи тассат̇аа’’д̣и.

д̣адт̇а батамаг̇аат̇аая д̣аава адт̇о – идхзгажжо ан̃н̃аан̣ажа̇ад̣иго босо **яаавад̣аасийсад̣ий,** яаава ‘‘ид̣ам̣ наама мз аяам̣ гаад̣ум̣ сагкиссад̣ий’’д̣и бажжаасийсад̣и, **д̣аавад̣зва** д̣ам̣ бурисам̣ **бавийн̣ад̣и** бхажа̇д̣и сзвад̣и, д̣асса бана **адт̇аабаааяз** вад̣д̣хияаа абаг̇аманз барихийнагаалз д̣ам̣ наанаагижжзсу бадт̇ид̣ам̣ босам̣ згажжз б̣аалаа имам̣ одтиб̣яаадхим̣ аяам̣ кад̣д̣ияо вияа жа̇ханд̣и.

гад̣агаляаан̣од̣и барзна ад̣д̣ано гад̣агаляаан̣агаммо. **гад̣адт̇о**д̣и нибпаад̣ид̣агижжо. **наааб̣ужжа̇хад̣ий**д̣и бажчааби д̣ам̣ барзна гад̣ам̣ убагаарам̣ д̣асса жа̇раажин̣н̣агаалз асамадт̇агаалз на сарад̣и, ад̣д̣анаа д̣иннамби яасам̣ буна г̇ан̣хаад̣и. **балужжа̇нд̣ий**д̣и бхижжа̇нд̣и нассанд̣и. **яз хонд̣и абхибадт̇ид̣аа**д̣и яз гзжи адт̇аа ижчид̣аа наама хонд̣и, саб̣б̣з нассанд̣ийд̣и д̣ийбзд̣и. мид̣д̣ад̣уб̣бхибуг̇г̇аласса хи бадт̇ид̣абадт̇ид̣ам̣ аг̇г̇имхи багкид̣д̣аб̣ийжам̣ вияа нассад̣и. **гад̣адт̇о манубужжа̇хад̣ий**д̣и гад̣адт̇о анубужжа̇хад̣и, ма-гааро б̣яан̃жа̇насандхивасзна г̇ахид̣о. **д̣ам̣ во вад̣аамий**д̣и д̣зна гааран̣зна д̣умхз вад̣аами. **тассат̇аа**д̣и гад̣ан̃н̃уно худ̣ваа жирагаалам̣ саг̇г̇амхи д̣иб̣б̣асамбад̣д̣им̣ анубхаванд̣аа бад̣идтахиссат̇а.

звам̣ махаасад̣д̣о раажа̇анам̣ аад̣им̣ гад̣ваа саннибад̣ид̣аанам̣ саб̣б̣зсам̣ оваад̣ам̣ ад̣ааси. д̣ам̣ суд̣ваа раажа̇аа одтиб̣яаадхияаа яасам̣ бад̣ибаагад̣игам̣ агааси. б̣одхисад̣д̣асса жа оваад̣з тад̣ваа д̣аанаад̣ийни бун̃н̃аани гад̣ваа саг̇г̇абарааяан̣о ахоси.

садт̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа жа̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа одтиб̣яаадхи бхад̣д̣авад̣игаа ахоси, раажа̇аа аананд̣о, амажжо бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

д̣алхад̣хаммажа̇ад̣агаван̣н̣анаа жад̣уд̣т̇аа.

[410] 5. сомад̣ад̣д̣ажа̇ад̣агаван̣н̣анаа

яо мам̣ бурз бажжуд̣д̣зд̣ийд̣и ид̣ам̣ садт̇аа жзд̣аванз вихаранд̣о ан̃н̃ад̣арам̣ махаллагам̣ аараб̣бха гат̇зси. со гирзгам̣ саамам̣зрам̣ баб̣б̣аажзси, саамам̣зро д̣асса убагаараго худ̣ваа д̣ат̇аарууб̣зна рог̇зна гааламагааси. махаллаго д̣асмим̣ гаалагад̣з род̣анд̣о барид̣званд̣о вижарад̣и. д̣ам̣ д̣исваа бхигкуу д̣хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, асугамахаллаго саамам̣зрасса гаалагирияааяа род̣анд̣о барид̣званд̣о вижарад̣и, маран̣ассад̣игаммадтаанарахид̣о ман̃н̃з’’д̣и. садт̇аа ааг̇анд̣ваа ‘‘гааяа нуд̣т̇а, бхигкавз, зд̣арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̣и бужчид̣ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̣и вуд̣д̣з ‘‘на, бхигкавз, ид̣аанзва, буб̣б̣зб̣са имасмим̣ мад̣з род̣иязваа’’д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣ад̣д̣з ражжа̇м̣ гаарзнд̣з б̣одхисад̣д̣о д̣аавад̣им̣сабхаванз саггад̣д̣ам̣ гаарзси. ат̇зго гаасиг̇аамаваасий б̣раахман̣амахаасаало гаамз бахааяа химаванд̣ам̣ бависид̣ваа исибаб̣б̣ажжа̇м̣ баб̣б̣ажи̇д̣ваа ун̃чаажарияааяа ванамуулапалаапалзхи яаабзнд̣о ваасам̣ габ̣б̣зси. згад̣ивасам̣ палаапаладт̇ааяа г̇ад̣о згам̣ хадт̇ичаабам̣ д̣исваа ад̣д̣ано ассамам̣ аанзд̣ваа буд̣д̣адтаанз табзд̣ваа сомад̣ад̣д̣од̣исса наамам̣ гад̣ваа д̣ин̣абан̣н̣аани каад̣аабзнд̣о бад̣ижаг̇г̇и. со ваяаббад̣д̣о махаасарийро худ̣ваа згад̣ивасам̣ б̣ахум̣ бхожа̇нам̣ г̇ахзд̣ваа ажийрагзна д̣уб̣б̣ало ахоси. д̣аабасо д̣ам̣ ассамабад̣з гад̣ваа палаапаладт̇ааяа г̇ад̣о, д̣асмим̣ анааг̇ад̣зязва хадт̇ибод̣аго гааламагааси. д̣аабасо палаапалам̣ г̇ахзд̣ваа ааг̇ажчанд̣о ‘‘ан̃н̃зсу д̣ивасзсу мз буд̣д̣о бажжуг̇г̇аманам̣ гарод̣и, ажжа̇ на д̣иссад̣и, гахам̣ ну ко г̇ад̣о’’д̣и барид̣званд̣о батамам̣ г̇аат̇амааха –

105. ‘‘яо мам̣ бурз бажжуд̣д̣зд̣и, аран̃н̃з д̣уурамааяад̣о;
со на д̣иссад̣и маад̣ан̇г̇о, сомад̣ад̣д̣о гухим̣ г̇ад̣о’’д̣и.

д̇адт̇а **бурз**д̇и идо̇ бурз. **бажжуддзд̇ий**д̇и бажжуг̇г̇ажчад̇и. **арах̃х̃з д̇ууран**д̇и имасмиṃ ниммануссз арах̃х̃з маṃ д̇уураṃ бажжуддзд̇и. **ааяад̇о**д̇и ааяаамасамбанно.

звам̣ барид̇звамаано ааг̇анд̇ваа д̇аṃ жанг̇аманагод̇ияам̣ бад̇ид̇аṃ д̇исваа г̇алз г̇ахзд̇ваа барид̇звамаано д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

106. ‘‘аяаṃ ваа со мад̇о сзд̇и, алласинг̇ам̣ва важчид̇о;
бхуумяаа нибад̇ид̇о сзд̇и, амараа вад̇а гух̃жаро’’д̇и.

д̇адт̇а **аяаṃ ваа**д̇и вибхааванадт̇з ваа-сад̇д̇о. аяамзва со, на ах̃х̃од̇и д̇аṃ вибхаавзнд̇о звамааха. **алласинг̇а**нд̇и маалуваладааяа аг̇г̇абаваалаṃ. **важчид̇о**д̇и чинно, г̇имхагаалз маж̇жханхигасамаяз д̇ад̇д̇аваалигаабулинз накзна чинд̇ид̇ваа баад̇ид̇о маалуваладааяа анг̇уро вияаад̇и вуд̇д̇аṃ ход̇и. **бхуумяаа**д̇и бхуумияаṃ. **амараа вад̇аа**д̇и мад̇о вад̇а, ‘‘амарий’’д̇иби баато.

д̇асмиṃ канз сагго логаṃ ологзнд̇о д̇аṃ д̇исваа ‘‘аяаṃ д̇аабасо бууд̇д̇ад̇аараṃ бахаая бар̤р̤ажид̇о, ид̇аани хадт̇ибод̇агз бууд̇д̇асах̃х̃аṃ гадваа барид̇звад̇и, саṃвзж̇зд̇ваа наṃ сад̇иṃ бад̇илабхаабзссаамий’’д̇и д̇асса ассамабад̇аṃ ааг̇анд̇ваа аагаасз тид̇ова д̇ад̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

107. ‘‘анаг̇аарияубзд̇асса , виббамуд̇д̇асса д̇з сад̇о;
самаṇасса на д̇аṃ саад̇ху, яаṃ бзд̇аманусожасий’’д̇и.

ат̇асса важанаṃ суд̇ваа д̇аабасо жад̇уд̇т̇аṃ г̇аат̇амааха –

108. ‘‘саṃваасзна хавз сагга, мануссасса миг̇асса ваа;
хад̇аяз ж̇аааяад̇з бзмаṃ, д̇аṃ на саггаа асожид̇у’’нд̇и.

д̇адт̇а **миг̇асса ваа**д̇и имасмиṃ таанз саб̤б̤зби д̇иражчаанаа ‘‘миг̇аа’’д̇и вуд̇д̇аа. **д̇а**нд̇и бияааяид̇аṃ сад̇д̇аṃ.

ат̇а наṃ овад̇анд̇о сагго д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

109. ‘‘мад̇аṃ мариссаṃ род̇анд̇и, яз руд̇анд̇и лабанд̇и жа;
д̇асмаа д̇ваṃ иси маа род̇и, род̇ид̇аṃ могхамааху санд̇о.

110. ‘‘ганд̇ид̇зна хавз б̤рахмз, мад̇о бзд̇о самудтахз;
саб̤б̤з санг̇амма род̇аама, ах̃х̃аманх̃асса х̃аад̇агз’’д̇и.

д̇адт̇а **яз руд̇анд̇и лабанд̇и жаа**д̇и б̤рахмз яз сад̇д̇аа род̇анд̇и барид̇званд̇и жа, саб̤б̤з д̇з мад̇аṃ, яо жа мариссад̇и, д̇аṃ род̇анд̇и, д̇зсаṃ яззва звам̣ род̇анд̇ааанаṃ ассусугканагаало над̇т̇и, д̇асмаа д̇ваṃ иси маа род̇и. гиṃгааранаа? **род̇ид̇аṃ могхамааху санд̇о,** банд̇ид̇аа хи ‘‘род̇ид̇аṃ нибпала’’нд̇и вад̇анд̇и. **мад̇о бзд̇о**д̇и яад̇и зса бзд̇од̇и санкяаṃ г̇ад̇о мад̇о род̇ид̇зна самудтахзяяа, звам̣ санд̇з саб̤б̤зби маяаṃ самааг̇анд̇ваа ах̃х̃аманх̃асса х̃аад̇агз род̇аама, гиṃ ниггаммаа ажчаамаад̇и.

д̇аабасо саггасса важанаṃ суд̇ваа сад̇иṃ бад̇илабхид̇ваа виг̇ад̇асого ассууни бух̃чид̇ваа саггасса т̇уд̇ивасзна сзсаг̇аат̇аа ааха –

111. ‘‘аад̇ид̇д̇аṃ вад̇а маṃ санд̇аṃ, гхад̇асид̇д̇аṃва баавагаṃ;
ваариnaa вияа осих̃жаṃ, саб̤баṃ ниб̤б̤аабаяз д̇араṃ.

112. ‘‘аб̤бахий вад̇а мз саллаṃ, яамааси хад̇аяассид̇аṃ;
яо мз согабарзд̇асса, бууд̇д̇асогаṃ абаануд̇и.

113. ‘‘сохаṃ аб̤б̤уулхасаллосми, вийд̇асого анаавило;
на сожаами на род̇аами, д̇ава суд̇ваана ваасаваа’’д̇и.

д̇аа хзд̇таа вуд̇д̇ад̇т̇аазва. звам̣ сагго д̇аабасасса оваад̇аṃ д̇ад̇ваа сагадтаанамзва г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа хадт̇ибод̇аго саамаṇзро ахоси, д̇аабасо махаллаго, сагго бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[411] 6. сусиймаж̇аад̇агаваṇṇанаа
сомад̇ад̇д̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа бах̃жамаа.

гаал̣аани гзсаани бурз ахзсунд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо̇ махаабхинигкаманам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇асмин̃хи самаяз бхигкуу д̇хаммасабхааяам̣ нисийд̇идв̇аа д̇асаб̣аласса нигкаманам̣ ван̣н̣аяим̣су. сад̇т̇аа ааг̇андв̇аа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчидв̇аа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘анажчарияам̣, бхигкавз, маяаа д̇аани анзгаани габбагодисад̇асахассаани буурид̇абаараминаа махаабхинигкаманам̣, буб̣б̣збаахам̣ д̇ияож̇анасад̇игз гаасирадтз раж̇ж̇ам̣ чад̇д̇здв̇аа нигкандо̇язваа’’д̇и вад̇в̇аа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аарааṇасияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса бурохид̇асса аг̇г̇амахзсияаа гужчимхи ниб̣б̣ад̇д̇и, д̇асса ж̇аад̇ад̇ивасзязва б̣аарааṇасиран̃н̃оби буд̇д̇о ж̇ааяи. д̇зсам̣ наамаг̇г̇ахаṇад̇ивасз махаасад̇д̇асса сусиймагумаарод̇и наамам̣ агам̣су, рааж̇абуд̇д̇асса б̣рахмад̇ад̇д̇агумаарод̇и. б̣аарааṇасирааж̇аа ‘‘буд̇д̇зна мз сад̇д̇хим̣ згад̇ивасз ж̇аад̇о’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ааṇаабзд̇в̇аа д̇хаад̇ияо д̇ад̇в̇аа д̇зна сад̇д̇хим̣ згад̇о вад̇д̇хзси. д̇з убхоби вая̇аббад̇д̇аа абхируубаа д̇звагумаараваṇṇино худ̇в̇аа д̇аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани уг̇г̇аṇхид̇в̇аа бажжааг̇амим̣су. раж̇абуд̇д̇о убарааж̇аа худ̇в̇аа б̣од̇хисад̇д̇зна сад̇д̇хим̣ згад̇о каад̇андо̇ бивандо̇ нисийд̇андо̇ саяандо̇ бид̇у ажжаязна раж̇ж̇ам̣ бад̇в̇аа махаасад̇д̇асса махан̇д̇ам̣ яасам̣ д̇ад̇в̇аа бурохид̇адтаанз д̇ам̣ табзд̇в̇аа згад̇ивасам̣ наг̇арам̣ саж̇ж̇аабзд̇в̇аа сагго д̇звараж̇аа вияа аланг̇кад̇о аланг̇кад̇зраавааṇабадибхааг̇асса мад̇д̇аваравааараṇасса кандхз нисийд̇ид̇в̇аа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ бажчаасанз хадт̇ибидтз нисийд̇аабзд̇в̇аа наг̇арам̣ бад̇агкиṇам̣ агааси. маад̇аабисса ‘‘буд̇д̇ам̣ олокзссаамий’’д̇и сийхабан̃ж̇арз тад̇в̇аа д̇асса наг̇арам̣ бад̇агкиṇам̣ гад̇в̇аа ааг̇ажчанд̇асса бажчад̇о нисиннам̣ бурохид̇ам̣ д̇исваа бад̇иб̣ад̇д̇хаж̇ид̇д̇аа худ̇в̇аа саяанааг̇аб̣бхам̣ бависид̇в̇аа ‘‘имам̣ алабханд̇ий зд̇т̇зва мариссаамий’’д̇и аахаарам̣ бажчинд̇ид̇в̇аа нибаж̇ж̇и.

раж̇аа маад̇арам̣ абассандо̇ ‘‘гухим̣ мз маад̇аа’’д̇и бужчид̇в̇аа ‘‘г̇илаанаа’’д̇и суд̇в̇аа д̇ассаа санд̇игам̣ г̇анд̇в̇аа ванд̇ид̇в̇аа ‘‘гим̣ амма, апаасуга’’нд̇и бужчи. саа лаж̇ж̇ааяа на гат̇зси. со г̇анд̇в̇аа раж̇абаллан̇гз нисийд̇ид̇в̇аа ад̇д̇ано аг̇г̇амахзсим̣ баггосид̇в̇аа ‘‘г̇ажча аммааяа апаасугам̣ ж̇аанаахий’’д̇и бзсзси. саа г̇анд̇в̇аа бид̇тим̣ баримаж̇ж̇анд̇ий бужчи, ид̇т̇ияо наама ид̇т̇ийнам̣ рахассам̣ на нигухан̇д̇и, саа д̇ассаа д̇амад̇т̇ам̣ аарожзси. ид̇арааби д̇ам̣ суд̇в̇аа г̇анд̇в̇аа ран̃н̃о аарожзси. раж̇аа ‘‘ход̇у, г̇ажча нам̣ самассаасзхи, бурохид̇ам̣ раж̇ж̇аанам̣ гад̇в̇аа д̇асса д̇ам̣ аг̇г̇амахзсим̣ гариссаамий’’д̇и ааха. саа ааг̇анд̇в̇аа д̇ам̣ самассаасзси. раж̇ааби бурохид̇ам̣ баггосаабзд̇в̇аа зд̇амад̇т̇ам̣ аарожзд̇в̇аа ‘‘самма, маад̇у мз ж̇ийвид̇ам̣ д̇зхи, д̇вам̣ раж̇аа бхависсаси, саа аг̇г̇амахзсий, ахам̣ убараж̇аа’’д̇и ааха. со ‘‘на саггаа звам̣ гаад̇у’’нд̇и бад̇игкибид̇в̇аа д̇зна бунаббунам̣ яаажияамаано самбад̇ижчи. раж̇аа бурохид̇ам̣ раж̇ж̇аанам̣, маад̇арам̣ аг̇г̇амахзсим̣ гаарзд̇в̇аа саям̣ убараж̇аа ахоси.

д̇зсам̣ самаг̇г̇аваасам̣ васанд̇аанам̣ абарабхааг̇з б̣од̇хисад̇д̇о аг̇аарамаж̇ж̇хз уггаṇтид̇о гаамз бахааяа баб̣б̣аж̇ж̇ааяа ниннаж̇ид̇д̇о гилзсарад̇им̣ аналлийяанд̇о згагова д̇ид̇тад̇и, згагова нисийд̇ад̇и, згагова саяад̇и, б̣анд̇ханааг̇аарз б̣ад̇д̇хо вияа бан̃ж̇арз багкид̇д̇агуггудо вияа жа ахоси. ат̇асса аг̇г̇амахзсий ‘‘аяам̣ раж̇аа маяаа сад̇д̇хим̣ наабхирамад̇и, згагова д̇ид̇тад̇и нисийд̇ад̇и сзяяам̣ габбзд̇и, аяам̣ ко бана д̇ахаро д̇аруṇо, ахам̣ махаллигаа, сийсз мз балид̇аани бан̃н̃аааянд̇и, яам̣нуунаахам̣ ‘сийсз д̇з д̇зва, згам̣ балид̇ам̣ бан̃н̃аааяад̇ий’д̇и мусааваад̇ам̣ гад̇в̇аа зг̇знубааязна раж̇ж̇аанам̣ бад̇д̇ияаабзд̇в̇аа маяаа сад̇д̇хим̣ абхирамаабзяяа’’нд̇и жинд̇зд̇в̇аа згад̇ивасам̣ ран̃н̃о сийсз уугаа вижинанд̇ий вияа худ̇в̇аа ‘‘д̇зва, махаллагоси ж̇аад̇о, сийсз д̇з згам̣ балид̇ам̣ бан̃н̃аааяад̇ий’’д̇и ааха. ‘‘д̇зна хи бхад̇д̇з, зд̇ам̣ балид̇ам̣ лун̃ж̇ид̇в̇аа маяхам̣ хад̇т̇з табзхий’’д̇и. саа д̇асса сийсад̇о згам̣ гзсам̣ лун̃ж̇ид̇в̇аа ад̇д̇ано сийсз балид̇ам̣ г̇ахзд̇в̇аа ‘‘ид̇ам̣ д̇з, д̇зва, балид̇а’’нд̇и д̇асса хад̇т̇з табзси. б̣од̇хисад̇д̇асса д̇ам̣ д̇исваава бхийд̇ад̇асид̇асса ган̃ж̇анабад̇д̇асад̇исаа налаад̇аа зсд̇аа мужжим̣су.

со ад̇д̇аанам̣ овад̇андо̇ ‘‘сусийма, д̇вам̣ д̇ахаро худ̇в̇аа махаллаго ж̇аад̇о, зд̇д̇агам̣ гаалам̣ г̇уут̇агалалз нимугг̇о г̇аамасуугаро вияа гаамагалалз нимуж̇ж̇ид̇в̇аа д̇ам̣ галалам̣ ж̇ахид̇ум̣ на саггоси, нану гаамз бахааяа химаванд̇ам̣ бависид̇в̇аа баб̣б̣аж̇ид̇в̇аа б̣рахмажарияваасасса д̇з гаало’’д̇и жинд̇зд̇в̇аа батамам̣ г̇аат̇амааха –

114. ‘‘гаал̣аани гзсаани бурз ахзсум̣, ж̇аад̇аани сийсамхи яат̇аабад̇зсз;
д̇аанаж̇ж̇а зсд̇аани сусийма д̇исваа, д̇хаммам̣ жара б̣рахмажарияасса гаало’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **яат̇аабад̇зсз**д̇и д̇ава сийсз д̇асмим̣ д̇асмим̣ гзсаанам̣ ануруубз бад̇зсз ид̇о буб̣б̣з гаал̣аани бхамарабад̇д̇аваṇṇаани гзсаани ж̇аад̇аани ахзсунд̇и вад̇ад̇и. **д̇хаммам̣ жараа**д̇и д̇асагусалагаммабат̇ад̇хаммам̣ жараад̇и ад̇д̇аанамзва ааṇаабзд̇и. **б̣рахмажарияассаа**д̇и мзт̇унавирад̇ияаа д̇з гаалод̇и ад̇т̇о.

звaṃ ḃoдẋисaдḋзнa ḃрaxмaжaрияaвaaсaссa ġуṇз ваṇṇидз идaрaa ‘‘axaṃ ‘имaссa лaġġaнaṃ гaриссaaмий’ди виссaжжaнaмзвa гaри’’нди бxийдaдaсидaa ‘‘идaaниссa aбaḃḃaжжaнaдтaaяa сaрийрaвaṇṇaṃ ваṇṇaяиссaaмий’’ди жиндздвaa двз ġaaтaa aбxaaси –

115. ‘‘мaмзвa дзвa бaлидaṃ нa дуяxaṃ, мaмзвa сийсaṃ мaмa уддaмaнġaṃ;
‘aдтaṃ гaриссa’нди мусaa aбxaaṇиṃ, згaaбaрaaдxaṃ кaмa рaaжaсздтa.

116. ‘‘дaxaрo дувaṃ дaссaнияoси рaaжa, бaтaмуġġaдo xoди яaтaa гaлийрo;
рaжжaнжa гaaрзxи мaмaнжa бaссa, мaa гaaлигaṃ aнудxaaвий жaниндaa’’ди.

дaдтa **мaмзвa сийсa**нди мaмзвa сийсз сaнжaaдaṃ бaлидaнди дийбзди. идaрaṃ дaссзвa взвaжaнaṃ. **aдтa**нди aддaнo вуддxиṃ гaриссaaмийди мусaa гaтзсиṃ. **згaaбaрaaдxa**нди. имaṃ мaяxaṃ згaṃ aбaрaaдxaṃ. **бaтaмуġġaдo**ди бaтaмaвaaязнa уġġaдo. **xoxий**ди xoси, бaтaмaвaaяз бaдидтидoсийди aдтo. ‘‘xoсий’’диязвa вaa бaaтo. **яaтaa гaлийрo**ди яaтaa синиддxaчaвидaруṇaгaлийрo мaндaвaaдзридo aдивияa сoбxaди, звaруубoси двaнди дaссзди. ‘‘бaтaмуġġaдo xoдий’’диби бaaтo, дaссaдтo – яaтaa бaтaмуġġaдo дaруṇaгaлийрo дaссaнийяo xoди, звaṃ двaмби дaссaнийяoди. **мaмaнжa бaссaa**ди мaмaнжa oлoгзxи, мaa мaṃ aнaaтaṃ видxaвaṃ гaрoxийди aдтo. **гaaлигa**нди ḃрaxмaжaрияaжaрaṇaṃ нaaмa дудияз вaa дaдияз вaa aддaбxaaвз вибaaгaдaaнaдo гaaлигaṃ нaaмa, рaжжaṃ бaнa имaсмиṃязвa aддaбxaaвз гaaмaġуṇaсукуббaaдaнaдo aгaaлигaṃ, сo двaṃ имaṃ aгaaлигaṃ бaxaaяa мaa гaaлигaṃ aнудxaaвийди вaдaди.

ḃoдxисaддo дaссaa вaжaнaṃ судвaa ‘‘бxaддз, двaṃ бxaвидaḃḃaмзвздaṃ гaтaṃ гaтзси, бaриṇaмaндз xи мaмa вaяз имзxи гaaлaгзсзxи бaривaддздвaa сaaṇaвaaгaсaдисзxи бaṇдaрзxи бxaвидaḃḃaṃ. axaнxи нийлуббaлaaдигусумaдaaмaсaдисaгумaaрaaнaṃ гaнжaнaруубaбaдибxaaġaaнaṃ уддaмaяoḃḃaнaвилaaсaсaмбaддaaнaṃ кaддияaгaṇṇaaдийнaṃ вaяз бaриṇaмaндз жaрaṃ бaддaaнaṃ взвaṇṇияaнжзвa сaрийрaбxaнġaнжa бaссaaми. звaṃ вибaддибaрияoсaaнoвзсa бxaддз, жийвaлoгo’’ди вaдвaa убaри ḃуддxaлийлaaяa дxaммaṃ дзсндo ġaaтaaдвaяaмaaxa –

117. ‘‘бaссaaми вoxaṃ дaxaриṃ гумaaриṃ, сaaмaдтaбaссaṃ судaнуṃ сумaжжxaṃ;
гaaлaббaвaaлaaвa бaвзллaмaaнaa, бaлoбxaяaндийвa нaрзсу ġaжчaди.

118. ‘‘дaмзнa бaссaaмибaрзнa нaaриṃ, aaсийдигaṃ нaaвудигaṃвa жaжжaa;
дaṇдaṃ ġaxздвaaнa бaвздxaмaaнaṃ, ġoбaaнaсийбxoġġaсaмaṃ жaрaнди’’нди.

дaдтa **вo**ди нибaaдaмaддaṃ. **сaaмaдтaбaссa**нди сaммaдтaбaссaṃ. aяaмзвa вaa бaaтo, сaḃḃaбaссзсу мaдтaчaвивaṇṇaнди aдтo. **судaну**нди сундaрaсaрийрaṃ. **сумaжжxa**нди сусaṇтидaмaжжxaṃ. **гaaлaббaвaaлaaвa бaвзллaмaaнaa**ди яaтaa нaaмa дaруṇaгaaлз сусaмуġġaдaa гaaлaвaллий бaвaaлaa вaa xудвaa мaндaвaaдзридaa идo жидo жa бaвзллaди, звaṃ бaвзллaмaaнaa идтивилaaсaṃ дaссaяaмaaнaa гумaaригaa **бaлoбxaяaндийвa нaрзсу ġaжчaди**. сaмийбaдтз бxуммaвaжaнaṃ, бурисaaнaṃ сaндигз дз бурисз гилзсaвaснa бaлoбxaяaндий вияa ġaжчaди.

дaмзнa бaссaaмибaрзнa нaaринди дaмзнaṃ нaaриṃ aбaрзнa сaмaязнa жaрaṃ бaддaṃ aндaрaxидaруубaсoбxaġġaббaддaṃ бaссaaми. ḃoдxисaддo xи бaтaмaġaaтaaяa руубз aссaaдaṃ гaтздвaa идaaни aaдийнaвaṃ дaссзндo звaмaaxa. **aaсийдигaṃ нaaвудигaṃвa жaжжaa**ди aсийдисaṃвaжчaрaṃ вaa нaвудисaṃвaжчaрaṃ вaa жaaдияaa. **ġoбaaнaсийбxoġġaсaмa**нди ġoбaaнaсийсaмaṃ бxoġġaṃ, ġoбaaнaсийaaгaaрзнa бxaġġaсaрийрaṃ oнaмидвaa нaдтaгaaгaṇигaṃ бaриязсaндиṃ вияa жaрaмaaнaнди aдтo. гaaмaнжa ḃoдxисaддзнa дaxaрaгaaлз дисвaa бунa нaaвудигaгaaлз дидтaбуḃḃaa нaaмa нaдти, ṇaaṇзнa дидтaбxaaвaṃ сaндxaaяa бaнздaṃ вуддaṃ.

иди мaxaaсaддo имaaяa ġaaтaaяa руубaссa aaдийнaвaṃ дaссздвaa идaaни aġaaрaмaжжxз aддaнo aнaбxирaдиṃ бaгaaсзндo ġaaтaaдвaяaмaaxa –

119. ‘‘сoxaṃ дaмзвaaнувижиндaяaндo, згo сaяaaми сaяaнaссa мaжжxз;
‘axaмби звaṃ’ иди бзгкaмaaнo, нa ġaxз рaмз ḃрaxмaжaрияaссa гaaлo.

120. ‘‘рaжжувaaлaмḃaний жзсaa, яaa ġзxз вaсaдo рaди;
здaмби чздвaaнa вaжaнди дxийрaa, aнaбзгкинo гaaмaсукaṃ бaxaaяaa’’ди.

дaдтa **сoxa**нди сo axaṃ. **дaмзвaaнувижиндaяaндo**ди дaмзвa руубaaнaṃ aссaaдaнжa aaдийнaвaнжa жиндзндo. **звaṃ иди бзгкaмaaнo**ди ‘‘яaтaa зсaa бaриṇaдaa, axaмби жaрaṃ бaддo бxaġġaсaрийрo

бхависсаамий’’д̣и бзгкамаано. **на г̇ахз рамз**д̣и г̇зхз на рамаами. **б̣рахмажарияасса гаало**д̣и бхад̣д̣з, б̣рахмажарияасса мз гаало, д̣асмаа баб̣б̣аж̇иссаамийд̣и д̣ийбзд̣и.

ражж̇ӱвааламб̣аний жзсаад̣и жа-гааро нибаад̣амад̣д̣о, ааламб̣анаражж̇ӱ вияа зсаад̣и ад̣т̇о. гад̣араа? **яаа г̇зхз васад̣о рад̣и,** яаа г̇зхз васанд̣асса руубаад̣ийсу аараммаṇзсу гаамарад̣ийд̣и ад̣т̇о. иминаа гаамаанаṃ аббассаад̣ад̣аṃ д̣ассзд̣и. аяаṃ зд̣т̇аад̣хиббаяо – яат̇аа г̇илаанасса мануссасса ад̣д̣ано б̣алзна барива̣д̣д̣идуṃ асаггонд̣асса ‘‘имаṃ ааламб̣идваа барива̣д̣д̣зяяаасий’’д̣и ааламб̣анаражж̇ӱṃ б̣анд̣хзяяуṃ, д̣асса д̣аṃ ааламб̣идваа барива̣д̣д̣анд̣асса аббамад̣д̣агаṃ гааяигажзд̣асигасукаṃ бхавзяяа, зваṃ гилзсаад̣ӱраанаṃ сад̣д̣аанаṃ вивзгасукавасзна барива̣д̣д̣идуṃ асаггонд̣аанаṃ аг̇аарамажж̇хз т̇аб̣ид̣аани гаамарад̣ид̣ааяагаани руубаад̣ийни аараммаṇаани д̣зсаṃ гилзсаб̣ариḷаахагаалз мзт̇ӱнад̣хаммаб̣ад̣исзванавасзна д̣аани аарабб̣ха барива̣д̣д̣амаанаанаṃ гааяигажзд̣асигасукасаṅкаад̣аа гаамарад̣и наама д̣аṃ мухуд̣д̣аṃ уббажж̇амаанаа аббамад̣д̣игаа ход̣и, зваṃ аббассаад̣аа гаамаад̣и. **зд̣амб̣и чзд̣ваанаа**д̣и яасмаа б̣ана б̣ахуд̣ӱгкаа гаамаа б̣ахуб̣ааяаасаа, аад̣ийнаво зд̣т̇а бхияяо, д̣асмаа д̣аṃ аад̣ийнаваṃ самб̣ассамаанаа баṇд̣ид̣аа зд̣амб̣и ражж̇ӱṃ чзд̣ваа г̇ӱут̇агуубз нимугг̇аб̣урисо д̣аṃ б̣аж̇ахандо вияа анаб̣згкино зд̣аṃ аббамад̣д̣агаṃ б̣ахуд̣ӱгкаṃ гаамасукаṃ **б̣ахааяа важ̇анд̣и,** нигкамид̣ваа манорамаṃ баб̣б̣ажж̇аṃ баб̣б̣аж̇анд̣ийд̣и.

зваṃ махаасад̣д̣о гаамзсу ассаад̣аñжа аад̣ийнаваñжа д̣ассзнд̣о буд̣д̣халийḷааяа д̣хаммаṃ д̣зсзд̣ваа сахааяаṃ баггосаабзд̣ваа ражж̇аṃ б̣ад̣ижчаабзд̣ваа ñаад̣имид̣д̣асухажж̇аанаṃ род̣анд̣аанаṃ б̣арид̣званд̣аанамзва сирив̣ибхаваṃ чад̣д̣зд̣ваа химаванд̣аṃ б̣ависид̣ваа исибаб̣б̣ажж̇аṃ баб̣б̣аж̇ид̣ваа жхаанаабхиññаṃ нибб̣ад̣д̣зд̣ваа б̣рахмалогаб̣араая аṇо ахоси.

сад̣т̇аа имаṃ д̣хаммад̣зсанаṃ аахарид̣ваа сажжаани багаасзд̣ваа б̣ахуу ж̇анз амад̣аб̣аанаṃ б̣ааязд̣ваа ж̇аад̣агаṃ самод̣хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа аг̇г̇амахзсий раахуламаад̣аа ахоси, сахааяараажаа аананд̣о, сусиййамараажаа б̣ана ахамзва ахоси’’нд̣и.

сусиййамаж̇аад̣агаваṇṇанаа чадтаа.

[412] 7. годасимб̣алиж̇аад̣агаваṇṇанаа

ахаṃ д̣асасад̣амб̣яааманд̣и ид̣аṃ сад̣т̇аа жзд̣аванз вихаранд̣о гилзсанигг̇ахаṃ аарабб̣ха гат̇зси. вад̣т̇ӱ б̣ана **б̣ааний яаж̇аад̣агз** (ж̇аа. 1.11.59 аад̣аяо) аави бхависсад̣и. ид̣хааби сад̣т̇аа анд̣огод̣исант̇аарз гаамавид̣аггаабхибхуудз б̣аñжасад̣з бхигкуу д̣исваа бхигкусаṅгхаṃ саннибаад̣аабзд̣ваа ‘‘бхигкавз, аасаṅгид̣аб̣б̣аяуд̣д̣агаṃ наама аасаṅгидуṃ ваддад̣и, гилзсаа наама ваддханд̣аа ванз ниг̇род̣хаад̣аяо вияа ругкаṃ, б̣урисаṃ бхаñж̇анд̣и, д̣знзва буб̣б̣зб̣и годасимб̣алияаṃ нибб̣ад̣д̣ад̣зва̣д̣аа згаṃ сагуṇаṃ ниг̇род̣хаб̣ийж̇аани каад̣ид̣ваа ад̣д̣ано ругкасса саакан д̣арз важжаṃ баад̣знд̣аṃ д̣исваа ‘ид̣о мз вимаанасса винаасо бхависсад̣ий’д̣и бхаяаббад̣д̣аа ахосий’’д̣и вад̣ваа ад̣ийд̣аṃ аахари.

ад̣ийд̣з б̣аараṇасияаṃ б̣рахмад̣ад̣д̣з ражж̇аṃ гаарзнд̣з б̣од̣хисад̣д̣о годасимб̣алияаṃ ругкад̣зва̣д̣аа худ̣ваа нибб̣ад̣д̣и. ат̇зго субаṇṇараажаа д̣ияад̣д̣хаяож̇анасад̣игаṃ ад̣д̣абхааваṃ маабзд̣ваа багкаваад̣зхи махаасамуд̣д̣з уд̣агаṃ д̣вид̣хаа гад̣ваа згаṃ б̣яаамасахассааяаамаṃ нааг̇араажаанаṃ наṅг̇удтз г̇ахзд̣ваа мукзнасса г̇ахид̣аг̇ожараṃ чад̣д̣аабзд̣ваа годасимб̣алиṃ санд̣хаая ванамад̣т̇агзна б̣ааяааси. наг̇араажаа ‘‘оламб̣знд̣о ад̣д̣аанаṃ можзссаамий’’д̣и ниг̇род̣харугкз бхог̇аṃ б̣авзсзд̣ваа ниг̇род̣хаṃ взтзд̣ваа г̇аṇхи. субаṇṇараñño махаб̣алад̣ааяа наг̇араажасса жа махаасарийрад̣ааяа ниг̇род̣харугко самугг̇хаад̣аṃ аг̇амааси. наг̇араажаа нзва ругкаṃ виссаж̇ж̇зси, субаṇṇараажаа сад̣д̣хиṃ ниг̇род̣харугкзна наг̇араажаанаṃ г̇ахзд̣ваа годасимб̣алиṃ б̣ад̣ваа наг̇араажаанаṃ канд̣хаб̣идтз нибажж̇аабзд̣ваа уд̣арамасса б̣аалзд̣ваа наг̇амзд̣аṃ каад̣ид̣ваа сзсагаḷзвараṃ самуд̣д̣з виссаж̇ж̇зси. д̣асмиṃ б̣ана ниг̇род̣хз згаа сагуṇигаа ад̣т̇и, саа ниг̇род̣харугкз виссад̣тз уббад̣ид̣ваа годасимб̣алияаа саакан д̣арз нисийд̣и. ругкад̣зва̣д̣аа д̣аṃ д̣исваа ‘‘аяаṃ сагуṇигаа мама ругкагканд̣хз важжаṃ баад̣зссад̣и, д̣ад̣о ниг̇род̣хаг̇ажчо ваа б̣илагкаг̇ажчо ваа удтахид̣ваа сагаларугкаṃ од̣т̇арид̣ваа г̇ажчиссад̣и, ат̇а мз вимаанаṃ нассиссад̣ий’’д̣и бхийд̣ад̣асид̣аа б̣авзд̣хи. д̣ассаа б̣авзд̣ханд̣ияаа годасимб̣алийб̣и яаава муулаа б̣авзд̣хи. субаṇṇараажаа д̣аṃ б̣авзд̣хамаанаṃ д̣исваа гаараṇаṃ бужчанд̣о д̣вз г̇аат̇аа абхааси –

121. ‘‘ахаṃ д̣асасад̣амб̣яаамаṃ, ураг̇амаад̣ааяа ааг̇ад̣о;
д̣аñжа маñжа махаагааяаṃ, д̣хаараяаṃ наббавзд̣хаси.

122. ‘‘ат̇имаṃ куд̣д̣агаṃ б̣агкиṃ, аббамаṃсад̣араṃ маяаа;
д̣хаараяаṃ б̣яат̇аси бхийд̣аа, гамад̣т̇аṃ годасимб̣алий’’д̣и.

д̇ад̇т̇а **д̣асасад̇ам̣б̣яаама**нд̇и сахассаб̣яаамамад̇д̇ааяаамам̣. **ураг̇амаад̇ааяа ааг̇ад̇о**д̇и звам̣ махандам̣ ураг̇ам̣ аад̇ааяа идха ааг̇ад̇о. **д̇ан̃жа ман̃жаа**д̇и д̇ан̃жа ураг̇ам̣ ман̃жа. **д̇хаараяа**нд̇и д̇хаараяамаанаа. **б̣яат̇асийй**д̇и гамбаси. **гамад̇т̇а**нд̇и гим̣ адт̇ам̣, гзна гаараṇзнаад̇и бужчад̇и, гам̣ ваа адт̇ам̣ самбассамаанаад̇иби адт̇о. **годасимб̣алийй**д̇иругканаамзна д̇звабуд̇д̇ам̣ аалабад̇и. со хи симб̣алиругко кандхасаакамахандад̇ааяа годасимб̣алинаамам̣ лабхад̇и, д̣асмим̣ адхивадт̇ад̇звабуд̇д̇ассаби д̇ад̇зва наамам̣.

ат̇асса гаараṇам̣ гат̇зндо д̇звабуд̇д̇о жад̇ассо г̇аат̇аа абхааси –

123. ‘‘мам̣сабхагко д̇увам̣ раажа̇, палабхагко аяам̣ д̣ижо̇;
аяам̣ ниг̇родхаб̣ийжа̇ани, билагкуд̇умб̣араани жа;
ассадт̇аани жа бхагкид̇ваа, кандхз мз охад̇иссад̇и.

124. ‘‘д̇з ругкаа сам̣вирууханд̇и, мама бассз ниваад̇ажа̇а;
д̇з мам̣ барияонандхиссанд̇и, аругкам̣ мам̣ гариссарз.

125. ‘‘санд̇и ан̃н̃зби ругкаа сз, муулино кандхино д̣умаа;
иминаа сагуṇажа̇ад̇зна, б̣ийжа̇амаахарид̇аа хад̇аа.

126. ‘‘ажа̇жхааруухаабхиваддханд̇и, б̣рахандамби ванаббад̇им̣;
д̣асмаа раажа̇ бавздхаами, самбассам̣нааг̇ад̇ам̣ бхаяа’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **охад̇иссад̇ийй**д̇и важжам̣ баад̇зссад̇и. **д̇з ругкаа**д̇и д̇зхи б̣ийжа̇зхи жа̇аад̇аа ниг̇родхаад̇аяо ругкаа. **сам̣вирууханд̇ийй**д̇и сам̣вирухиссанд̇и ваддхиссанд̇и. **мама басс**зд̇и мама саакандараад̇ийсу. **ниваад̇ажа̇аа**д̇и мама саакаахи ваад̇асса ниваарид̇ад̇д̇аа ниваад̇з жа̇аад̇аа. **д̇з мам̣ барияонандхиссанд̇ийй**д̇и зд̇з звам̣ ваддхид̇аа мам̣ барияонандхиссанд̇иййд̇и аяамзд̇т̇аад̇хиббааяо. **гариссарз**д̇и ат̇звам̣ барияонандхид̇ваа мам̣ аругкамзва гариссанд̇и саб̣б̣асо бхан̃жиссанд̇и. **ругкаа сз**д̇и ругкаа. **муулино кандхино**д̇и мууласамбаннаа жзва кандхасамбаннаа жа. **д̣умаа**д̇и ругкавзважанамзва. **б̣ийжа̇амаахарид̇аа**д̇и б̣ийжа̇м̣ аахарид̇ваа. **хад̇аа**д̇и ан̃н̃зби имасмим̣ ванз ругкаа винаасид̇аа санд̇и. **ажа̇жхааруухаабхиваддханд̇ийй**д̇и ниг̇родхаад̇аяо ругкаа ажа̇жхааруухаа худ̇ваа махандамби ан̃н̃ам̣ ванаббад̇им̣ ад̇иггамма ваддханд̇иййд̇и д̣ассзд̇и. зд̇т̇а бана ванз бад̇и, ванасса бад̇и, ванаббад̇иййд̇и д̇аяоби баатааязва. **раажа̇а**д̇и субаṇṇам̣ аалабад̇и.

ругкад̇звад̇ааяа важанам̣ суд̇ваа субаṇṇо осаанаг̇аат̇амааха –

127. ‘‘санг̇зяяа санг̇ид̣аб̣б̣аани, рагкзяяаанааг̇ад̇ам̣ бхаяам̣;
анааг̇ад̇абхаяаа д̇хийро, убхо логз авзгкад̇ийй’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **анааг̇ад̇ам̣ бхаяа**нд̇и бааṇаад̇ибаад̇аад̇ийхи вирамандо д̣идтад̇хаммигамби самбарааяигамби анааг̇ад̇ам̣ бхаяам̣ рагкад̇и наама, баабамидд̇з взрибуг̇г̇алз жа анубасанг̇амандо анааг̇ад̇абхаяам̣ рагкад̇и наама. звам̣ анааг̇ад̇ам̣ бхаяам̣ рагкзяяа. **анааг̇ад̇абхаяаа**д̇и анааг̇ад̇абхаяагаараṇаа д̇ам̣ бхаяам̣ бассандо д̇хийро идхалоган̃жа баралоган̃жа авзгкад̇и ологзд̇и наама.

зван̃жа бана вад̇ваа субаṇṇо ад̇д̇ано аанубхаавзна д̇ам̣ багким̣ д̇амхаа ругкаа балаабзси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ‘‘аасанг̇ид̣аб̣б̣аяуд̇д̇агам̣ аасанг̇идум̣ ваддад̇ий’’д̇и вад̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа жа̇аад̇агам̣ самодхаанзси, сажжабарияосаанз бан̃жасад̇аа бхигкуу арахад̇д̇апалз бад̇идтахим̣су.

д̇ад̇аа субаṇṇараажа̇а саарибуд̇д̇о ахоси, ругкад̇звад̇аа бана ахамзва ахосинд̇и.

годасимбалижа̇ад̇агаваṇṇанаа сад̇д̇амаа.

[413] 8. д̇хуумагаарижа̇ад̇агаваṇṇанаа

раажа̇а абужчи вид̇хуранд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жа̇зд̇аванз вихарандо госаларан̃н̃о ааг̇анд̇угасанг̇ахам̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. со гира згасмим̣ самаяз бавзṇиааг̇ад̇аанам̣ борааṇагаяодхаанам̣ санг̇ахам̣ агад̇ваа абхинавааг̇ад̇аанам̣ ааг̇анд̇угаанан̃н̃зва саггаарасаммаанам̣ агааси. ат̇асса бажжандз губид̇з яужа̇жханадт̇ааяа г̇ад̇асса ‘‘ааг̇анд̇угаа лад̇д̇хасаггаараа яужа̇жхиссанд̇ий’’д̇и борааṇагаяодхаа на яужа̇жхим̣су, ‘‘борааṇагаяодхаа яужа̇жхиссанд̇ий’’д̇и ааг̇анд̇угааби на яужа̇жхим̣су. жораа раажа̇анам̣

жи̇нимсу. раажа̇а бараажи̇до̄ ааг̇андугасаӈг̇ахадо̄сзна адд̣ано бараажи̇дабхаавам̣ н̄адв̣аа саавадт̣им̣ бажжааг̇андв̣аа ‘‘гим̣ ну ко ахамзва звам̣ гарондо̄ бараажи̇до̄, уд̣ааху ан̄н̄зби раажа̇ано бараажи̇дабуб̣б̣аади д̣асаб̣алам̣ бужчиссаамий’’д̣и бхудд̣абаад̣араасо жз̇д̣аванам̣ г̇андв̣аа саггаарам̣ гадв̣аа садт̣аарам̣ ванд̣идв̣аа д̣амадт̣ам̣ бужчи. садт̣аа ‘‘на ко, махаараажа̇, д̣вамзвзго, бораан̣агараажа̇аноби ааг̇андугасаӈг̇ахам̣ гадв̣аа бараажи̇даа’’д̣и вадв̣аа д̣зна яаажидо̄ ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з гурурадтз инд̣абадт̣анаг̇арз яуд̣хидтилаг̇одд̣о д̣ханан̄жаяо наама гораб̣яараажа̇а ражжа̇м̣ гаарзси. д̣ад̣аа б̣од̣хисадд̣о д̣асса бурохид̣агулз ниб̣б̣адд̣идв̣аа ваяаббадд̣о д̣аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани уг̇г̇ан̣хидв̣аа инд̣абадт̣ам̣ бажжааг̇андв̣аа биду ажжаязна бурохид̣адтаанам̣ лабхидв̣аа ран̄н̄о адт̣адхаммаанусаасаго ахоси, вид̣хурабан̣д̣идо̄д̣исса наамам̣ гарим̣су. д̣ад̣аа д̣ханан̄жаяараажа̇а бораан̣агаяод̣хз аг̇ан̣здв̣аа ааг̇андугаанан̄н̄зва саӈг̇ахам̣ агааси. д̣асса бажжанд̣з губид̣з яужжа̇ханад̣т̣ааяа г̇ад̣асса ‘‘ааг̇андугаа жа̇аниссанд̣ий’’д̣и нзва бораан̣агаа яужжа̇химсу, ‘‘бораан̣агаа яужжа̇хиссанд̣ий’’д̣и на ааг̇андугаа яужжа̇химсу. раажа̇а бараажи̇до̄ инд̣абадт̣амзва бажжааг̇андв̣аа ‘‘ааг̇андугасаӈг̇ахасса гад̣абхаавзна бараажи̇до̄мхий’’д̣и жинд̣зси. со згад̣ивасам̣ ‘‘гим̣ ну ко ахамзва ааг̇андугасаӈг̇ахам̣ гадв̣аа бараажи̇до̄, уд̣ааху ан̄н̄зби раажа̇ано бараажи̇дабуб̣б̣аа адт̣ийд̣и вид̣хурабан̣д̣идам̣ бужчиссаамий’’д̣и жинд̣здв̣аа д̣ам̣ раажу̇бадтаанам̣ ааг̇андв̣аа нисиннам̣ д̣амадт̣ам̣ бужчи. ат̣асса д̣ам̣ бужчанаагаарам̣ аавигарондо̄ садт̣аа убад̣дхам̣ г̇аат̣амааха –

128. ‘‘раажа̇а абужчи вид̣хурам̣, д̣хаммагаамо яуд̣хидтило’’д̣и.

д̣адт̣а **д̣хаммагаамо**д̣и сужарид̣ад̣хаммаббияо.

‘‘аби б̣раахман̣а жа̇аанааси, го зго б̣аху сожад̣ий’’д̣и – сзсаубаддхаг̇аат̣ааяа бана аямадт̣о – аби наама, б̣раахман̣а, д̣вам̣ жа̇аанааси ‘‘го имасмим̣ логз

зго б̣аху сожад̣и, наанаагааран̣зна сожад̣ий’’д̣и.

д̣ам̣ судв̣аа б̣од̣хисадд̣о ‘‘махаараажа̇, гим̣ сого наама д̣умхаагам̣ сого, буб̣б̣з д̣хуумагаарий наамзго ажа̇баалаб̣раахман̣о махандам̣ ажа̇аяуут̣ам̣ г̇ахздв̣аа аран̄н̄з важа̇м̣ гадв̣аа д̣адт̣а ажа̇аа табздв̣аа аг̇г̇ин̄жа д̣хууман̄жа гадв̣аа ажа̇аяуут̣ам̣ бад̣ижа̇г̇г̇андо̄ кийраад̣ийни барибхун̄жа̇ндо̄ васи. со д̣адт̣а аагад̣з суван̣н̣аван̣н̣з сарабхз д̣исв̣аа д̣зсу синзхам̣ гадв̣аа ажа̇аа аг̇ан̣здв̣аа ажа̇аанам̣ саггаарам̣ сарабхаанам̣ гадв̣аа сарад̣агаалз сарабхзсу балааяидв̣аа химавандам̣ г̇ад̣зсу ажа̇аасуби надтаасу сарабхз абассандо̄ согзна бан̣д̣уроги̇й худв̣аа жи̇йвид̣агкаяам̣ бадд̣о, аям̣ ааг̇андугасаӈг̇ахам̣ гадв̣аа д̣умхзхи сад̣аг̇ун̣зна сахассаг̇ун̣зна сожидв̣аа гиламидв̣аа винаасам̣ бадд̣о’’д̣и ид̣ам̣ уд̣аахаран̣ам̣ аанздв̣аа д̣ассзндо̄ имаа г̇аат̣аа ааха –

129. ‘‘б̣раахман̣о ажа̇аяуут̣зна, бахуудзжо̇ ванз васам̣;
д̣хуумам̣ агааси ваасздто, радд̣инд̣ивамад̣анд̣идо̄.

130. ‘‘д̣асса д̣ам̣д̣хуумаг̇анд̣хзна, сарабхаа магасадд̣ид̣аа;
вассаваасам̣ убаг̇ажчум̣, д̣хуумагаарисса сандигз.

131. ‘‘сарабхзсу манам̣ гадв̣аа, ажа̇аа со наавабужжа̇хат̣а;
ааг̇ажчанд̣ий важа̇нд̣ий ваа, д̣асса д̣аа винасум̣ ажа̇аа.

132. ‘‘сарабхаа сарад̣з гаалз, бахийнамагасз ванз;
баависум̣ г̇ирид̣уг̇г̇аани, над̣ийнам̣ бабхаваани жа.

133. ‘‘сарабхз жа г̇ад̣з д̣исв̣аа, ажа̇аа жа вибхавам̣ г̇ад̣аа;
гисо жа виван̣н̣о жааси, бан̣д̣уроги̇й жа б̣раахман̣о.

134. ‘‘звам̣ яо сам̣ нирам̣гадв̣аа, ааг̇анд̣ум̣ гуруд̣з бияам̣;
со зго б̣аху сожад̣и, д̣хуумагаарийва б̣раахман̣о’’д̣и.

д̣адт̣а **бахуудзжо̇**д̣и бахууд̣аинд̣хано. **д̣хуумам̣ агаасий**д̣и магкигабарибант̣ахаран̣адт̣ааяа аг̇г̇ин̄жа д̣хууман̄жа агааси. **ваасздто**д̣и д̣асса г̇одд̣ам̣. **ад̣анд̣идо̄**д̣и аналасо худв̣аа. **д̣ам̣д̣хуумаг̇анд̣хзнаа**д̣и д̣зна д̣хуумаг̇анд̣хзна. **сарабхаа**д̣и сарабхамиг̇аа. **магасадд̣ид̣аа**д̣и магасзхи убадд̣уд̣аа бийл̣ид̣аа. сзсамагкигааби магасаг̇г̇аханзнзва г̇ахид̣аа. **вассаваасан**д̣и вассарадд̣аваасам̣ васимсу. **манам̣ гадв̣аа**д̣и синзхам̣ уббаад̣здв̣аа. **наавабужжа̇хат̣аа**д̣и аран̄н̄адо̄ жаридв̣аа важа̇м̣ ааг̇ажчанд̣ий жзва важа̇до̄ аран̄н̄ам̣ г̇ажчанд̣ий жа ‘‘зд̣д̣агаа ааг̇ад̣аа, зд̣д̣агаа анааг̇ад̣аа’’д̣и на жа̇аанаад̣и. **д̣асса д̣аа**

винасунд̇и д̇асса д̇аа звам̣ абажжавзгканд̇асса сийхабарибант̇аад̣ид̇о арагкияамаанаа аж̇аа сийхабарибант̇аад̣ийхи винассим̣су, саб̣б̣аава винадтаа.

над̣ийнам̣ бабхаваани жаад̇и баб̣б̣ад̇зяяаанам̣ над̣ийнам̣ бабхавадтаанаани жа бавидтаа. **вибхава**нд̇и абхаавам̣. аж̇аа жа винаасам̣ бадд̇аа д̣исваа ж̇аанид̇ваа. **гисо жа виван̣н̣о**д̇и кийраад̣ид̣ааяигаа аж̇аа бахааяа сарабхз санг̇ан̣хид̇ваа д̇зби абассанд̇о убхад̇о барихийно согаабхибхуууд̇о гисо жзва д̣уб̣бан̣н̣о жа ахоси. **звам̣ яо сам̣ нирам̣гад̇ваа**д̇и звам̣ махаараажа̇, яо сагам̣ бораан̣ам̣ аж̇жхадд̇игам̣ ж̇анам̣ нийхарид̇ваа бахааяа гисмин̃жи аг̇ан̣зд̇ваа ааг̇анд̇угам̣ бияам̣ гарод̇и, **со** д̇умхаад̇исо **зго б̣аху сожад̇и,** аяам̣ д̇з маяаа д̣ассид̇о д̇хуумагаарий б̣раахман̣о вияа б̣аху сожад̇ийд̇и.

звам̣ махаасадд̇о раажа̇анам̣ сан̃н̃аабзнд̇о гат̇зси. соби сан̃н̃адд̇ам̣ г̇анд̇ваа д̣асса басийд̣ид̇ваа б̣ахум̣ д̇ханам̣ ад̣ааси. д̇ад̇о бадтааяа жа аж̇жхадд̇игасанг̇ахамзва гаронд̇о д̣аанаад̣ийни бун̃н̃аани гад̇ваа сагг̇абараааяан̣о ахоси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̣агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̣аа гораб̣яараажа̇а ааnанд̇о ахоси, д̇хуумагаарий басзнад̣игосало, вид̇хурабан̣д̣ид̇о бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[414] 9. ж̇ааг̇араж̇аад̣агаван̣н̣анаа

д̇хуумагаарижа̇ад̣агаван̣н̣анаа адтамаа.

год̇ха ж̇ааг̇арад̇ам̣ судд̇од̇и ид̇ам̣ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̣арам̣ убаасагам̣ аараб̣бха гат̇зси. со хи сод̇аабанно арияасааваго саавадт̇ид̇о сагадасадт̇зна сад̇д̇хим̣ ганд̣аарамагг̇ам̣ бадибаж̇жи. садт̇аваахо д̣адт̇а згасмим̣ уд̣агапаасугадтаанз бан̆жа сагадасад̣аани можзд̇ваа каад̣анийяабхожа̇нийяам̣ сам̣вид̣ахид̇ваа ваасам̣ убаг̇аж̇чи. д̇з мануссаа д̣адт̇а д̣адт̇а нибаж̇жид̇ваа субим̣су, убаасаго бана садт̇аваахасса сандигз згасмим̣ ругкамуулз жанг̇амам̣ ад̇хидтааси. ат̇а нам̣ садт̇ам̣ вилумбид̣угаамаа бан̆жасад̣аа жораа наанаавуд̇хаани г̇ахзд̇ваа садт̇ам̣ бариваарзд̇ваа адтам̣су. д̇з д̣ам̣ убаасагам̣ жанг̇амандам̣ д̣исваа ‘‘имасса нид̇д̇ааяанагаалз вилумбиссаамаа’’д̇и д̣адт̇а д̣адт̇а адтам̣су, соби д̣ияаамарадд̇им̣ жанг̇амиязва. жораа бажжуусасамаяз г̇ахид̣аг̇ахид̣аа баасаан̣амугг̇араад̣аяо чадд̇зд̇ваа ‘‘бхо садт̇авааха, имам̣ аббамаад̇зна ж̇агг̇анд̣ам̣ бурисам̣ ниссаая ж̇ийвид̣ам̣ лабхид̇ваа д̣ава сандагасса саамиго ж̇аад̇о, зд̇асса саггаарам̣ гарзяяаасий’’д̇и вадваа баггамим̣су. мануссаа гаалассзва вудтааяа д̇зхи чадд̇ид̣абаасаан̣амугг̇араад̣аяо д̣исваа ‘‘имам̣ ниссаая амхзхи ж̇ийвид̣ам̣ ладд̇ха’’нд̇и убаасагасса саггаарам̣ агам̣су. убаасагоби ижчид̣адтаанам̣ г̇анд̇ваа гад̣агижжо буна саавадт̇им̣ ааг̇анд̇ваа ж̇зд̇аванам̣ г̇анд̇ваа д̣ат̇аагад̣ам̣ бууж̇зд̇ваа ванд̇ид̇ваа нисинно ‘‘гим̣, убаасага, на бан̃н̃аааясий’’д̇и вуд̇д̇з д̣амадт̇ам̣ аарожзси. садт̇аа ‘‘на ко, убаасага, д̇вам̣ялзва анидд̇ааяид̇ваа ж̇агг̇анд̇о висзсам̣ лабхи, бораан̣агабан̣д̣ид̣ааби ж̇агг̇андаа висзсам̣ г̇ун̣ам̣ лабхим̣суу’’д̇и вадваа д̇зна яаажид̇о ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̣адд̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисадд̇о б̣раахман̣агулз ниб̣б̣адд̇ид̇ваа ваяаббадд̇о д̣аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани угг̇ан̣хид̇ваа бажжааг̇анд̇ваа аг̇аарамаж̇жхз васанд̇о абарабхааг̇з нигкамид̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа на жирассзва жхаанаабхин̃н̃ам̣ ниб̣б̣адд̇зд̇ваа химаванд̣абад̇зсз таанажанг̇амирияаабат̇о худ̇ваа васанд̇о нидд̇ам̣ анубаг̇анд̇ваа саб̣б̣арадд̇им̣ жанг̇амад̇и. ат̇асса жанг̇аманагод̇ияам̣ ниб̣б̣адд̇аругкад̇звад̣аа д̣уссид̇ваа ругкавид̣абз тад̇ваа бан̆хам̣ бужчанд̇ий батамам̣ г̇аат̇амааха –

135. ‘‘год̇ха ж̇ааг̇арад̣ам̣ судд̇о, год̇ха судд̇зсу ж̇ааг̇аро;
го мамзд̣ам̣ виж̇аанаад̇и, го д̣ам̣ бад̣ибхан̣аад̇и мз’’д̇и.

д̣адт̇а **год̇хаа**д̇и го ид̇ха. **го мамзд̇а**нд̇и го мама зд̣ам̣ бан̆хам̣ виж̇аанаад̇и. **го д̣ам̣ бад̣ибхан̣аад̇и мз**д̇и зд̣ам̣ маяаа будтам̣ бан̆хам̣ маяхам̣ го бад̣ибхан̣аад̇и, го б̣яаагарид̇ум̣ сагкиссад̣ийд̇и бужчад̇и.

б̣од̇хисадд̇о д̣ассаа важанам̣ суд̇ваа –

136. ‘‘ахам̣ ж̇ааг̇арад̣ам̣ судд̇о, ахам̣ судд̇зсу ж̇ааг̇аро;
ахамзд̣ам̣ виж̇аанаами, ахам̣ бад̣ибхан̣аами д̇з’’д̇и. –

имам̣ г̇аат̇ам̣ вад̇ваа буна д̣ааяа –

137. ‘‘гат̇ам̣ ж̇ааг̇арад̣ам̣ судд̇о, гат̇ам̣ судд̇зсу ж̇ааг̇аро;

гатa̋м здa̋м вижa̋анааси, гатa̋м бадибхаn̥ааси мз’’ди. –

имаm̥ ґаатa̋м будто дa̋мадтa̋м бяаагарондо –

138. ‘‘яз дхаммаm̥ наббажa̋ананди, саm̥яамоди дa̋моди жа;
дзсу суббамаанзсу, ахаm̥ жa̋ггаами дзвадз.

139. ‘‘язсаm̥ рааго жа досо жа, авижжa̋а жа вираажидаа;
дзсу жa̋агарамаанзсу, ахаm̥ суддосми дзвадз.

140. ‘‘зваm̥ жa̋агарадаm̥ суддо, зваm̥ суддзсу жa̋агаро;
звамздаm̥ вижa̋анаами, зваm̥ бадибхаn̥аами дз’’ди. – имаа ґаатa̋а ааха;

дадтa̋ **гатаm̥ жa̋агарадаm̥ суддо**ди гатаm̥ дваm̥ жa̋агарадаm̥ саддаанаm̥ андарз суддо наама хоси. зса наяо саббадтa̋. **яз дхамма**нди яз саддаа нававидхаm̥ логуддарадхаммаm̥ на бажa̋ананди. **саm̥яамоди дамоди жаа**ди ‘‘аяаm̥ саm̥яамо, аяаm̥ дамо’’ди зван̄жа яз маггзна аагадаm̥ сийлан̄жзва индрияасаm̥варан̄жа на жa̋ананди. индрияасаm̥варо хи манажчадтаанаm̥ индрияаанаm̥ даманадо ‘‘дамо’’ди вужжади. **дзсу суббамаанзсуу**ди дзсу гилзсаниддаавасзна субандзсу саддзсу ахаm̥ аббамаадавасзна жa̋ггаами.

‘‘язсаm̥ рааго жаа’’ди ґаатa̋ая язсаm̥ махаакийn̥аасаваанаm̥ бадасадзна ниддидтадияаддхасахассадаn̥хаалобхасан̇каадо рааго жа навааагхаадавадтусамудтаано досо жа дугкаадийсу адтасу вадтуусу ан̄н̄аан̥абхуудаа авижжa̋а жаади имз гилзсаа вираажидаа бахийнаа, дзсу ариязсу саббаагаарзна жa̋агарамаанзсу дз убаадаая ахаm̥ суддо наама дзвадзди адто. **зваm̥ жa̋агарада**нди зваm̥ дзвадз ахаm̥ иминаа гаарaн̥зна жa̋агарадаm̥ суддо наамаади. зса наяо саббабадзсу.

зваm̥ махаасаддзна бан̄хз гатидз дудтаа дзвадаа дасса тудиm̥ гарондий осаанаґаатaмааха –

141. ‘‘саадху жa̋агарадаm̥ суддо, саадху суддзсу жa̋агаро;
саадху мздаm̥ вижa̋анааси, саадху бадибхаn̥ааси мз’’ди.

дадтa̋ **саадхуу**ди бхаддагаm̥ гадваа дваm̥ имаm̥ бан̄хаm̥ гатзси, маяамби наm̥ звамзва гатзмаади. зваm̥ саа бодхисаддасса тудиm̥ гадваа аддано вимаанамзва баависи.

садтa̋а имаm̥ дхаммадзсанаm̥ аахаридваа жa̋адагаm̥ самодхаанзси – ‘‘дадаа дзвадхийдаа уббалаван̥н̥аа ахоси, даабасо бана ахамзва ахоси’’нди.

жa̋агаражa̋адагаван̥н̥анаа навамаа.

[415] 10. гуммаасабин̥дижa̋адагаван̥н̥анаа

на гирадтийди идаm̥ садтa̋а жздаванз вихарандо маллигаm̥ дзвиm̥ аараббха гатзси. саа хи саавадтияаm̥ згасса маалаагааражздтагасса дхийдаа уддамаруубадхараа махаабун̄н̄аа соласавассигагаалз згадивасаm̥ гумааригаахи саддхиm̥ бубпаараамаm̥ ґажчандий дая гуммаасабин̥дз ґахздваа бубпабажчияаm̥ табздваа ґажчади. саа наґарадо нигкаманагаалз бхаґавандаm̥ сарийраббабхаm̥ виссажжздваа бхигкусан̇гхабаривудаm̥ наґараm̥ бависандаm̥ дисваа даяо гуммаасабин̥дз убанаамзси. садтa̋а жадумахаараажададдияаm̥ баддаm̥ убанздваа бадиггахзси. сaаби дaтаагадасса баадз сирасаа вандидваа буддхаараммаn̥аm̥ бийдиm̥ ґахздваа згамандаm̥ адтааси. садтa̋а даm̥ ологздваа сидаm̥ баадвaагааси. аaясмаа аанандо ‘‘го ну ко, бхандз, хзду го бажжаяо дaтаагадасса сидагараn̥з’’ди бхаґавандаm̥ бужчи. атасса садтa̋а ‘‘аананда, аяаm̥ гумааригаа имзсаm̥ гуммаасабин̥даанаm̥ палзна ажжзва госаларан̄н̄о аггамахзсий бхависсадий’’ди сидагаараn̥аm̥ гатзси.

гумааригааби бубпаараамаm̥ ґадаа . даm̥ дивасамзва госалараажa̋а ажaадасаддунаа саддхиm̥ яужжхандо яуддхабараажидо балааяидваа ассаm̥ абхируяха ааґажчандо дассаа ґийдасаддаm̥ судваа бадибаддхажиддо ассаm̥ даm̥ аараамаабхимукаm̥ бзсзси. бун̄н̄асамбаннаа гумааригаа раажa̋анаm̥ дисваа абалааяидваава ааґандваа ассасса наасаражжуяаа ґаn̥хи, раажa̋а ассабидтияаm̥ нисиннова ‘‘сасаамигааси, асаамигаасий’’ди бужчидваа асаамигабхааваm̥ н̄адваа ассаа оруяха ваадаадабагиландо дассаа ан̇гз нибанно мухуддаm̥ виссамидваа даm̥ ассабидтияаm̥ нисийдаабздваа балагааябаривудо наґараm̥ бависидваа аддано гулагхараm̥ бзсздваа сааяанхасамаяз яаанаm̥ бахин̥идваа махандзна саггаарасаммаанзна гулагхарадо аахараабздваа раданараасимхи табздваа абхисзгаm̥ дадваа аггамахзсиm̥ агааси. дадо бадтаая жа саа ран̄н̄о бияаа ахоси манаабаа, буббудтааяигаадийхи бан̄жахи

галяаан̣ад̇хаммзхи саманнааг̇ад̇аа бад̇ид̇звад̇аа, б̣уд̣д̇хаанамби валлабхаа ахоси. д̇ассаа сад̇т̇у д̇аяо гуммаасабин̣дз д̇ад̇ваа д̇ам̣ самбад̣д̣им̣ ад̇хиг̇ад̇абхааво сагаланаг̇арам̣ бад̇т̇аридваа г̇ад̇о.

ат̇згад̇ивасам̣ д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, маллигаа д̇звий б̣уд̣д̇хаанам̣ д̇аяо гуммаасабин̣дз д̇ад̇ваа д̇зсам̣ палзна д̇ам̣ д̇ивасан̃н̃зва абхисзгам̣ бад̣д̣аа, ахо б̣уд̣д̇хаанам̣ махааг̇ун̣ад̇аа’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аая саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̣д̣з ‘‘анажчарияам̣, бхигкавз, маллигааяа згасса саб̣бан̃н̃убуд̣д̇хасса д̇аяо гуммаасабин̣дз д̇ад̇ваа госаларан̃н̃о аг̇г̇амахзсибхааваад̇хиг̇амо. гасмаа? б̣уд̣д̇хаанам̣ г̇ун̣амахан̣д̇ад̇аая. бораан̣агабан̣д̇ид̇аа бана бажжзгаб̣уд̣д̇хаанам̣ алон̣агам̣ аснзхам̣ апаан̣ид̇ам̣ гуммаасам̣ д̇ад̇ваа д̇асса палзна д̇уд̇ияз ад̣д̇абхаавз д̇ияож̇анасад̇игз гаасирадтз раж̇ж̇асирим̣ баабун̣им̣су’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̣д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̣д̇о згасмим̣ д̇алид̣д̇агулз ниб̣бад̣д̇ид̇ваа ваяаббад̣д̇о згам̣ сздтим̣ ниссааяа бхад̇ияаа гаммам̣ гарон̣д̇о ж̇ийвигам̣ габбзси. со згад̇ивасам̣ ‘‘баад̇араасад̇т̇аая мз бхависсад̇ий’’д̇и анд̇араабан̣ад̇о жад̣д̣ааро гуммаасабин̣дз г̇ахзд̇ваа гаммант̇ам̣ г̇ажчан̣д̇о жад̣д̣ааро бажжзгаб̣уд̣д̇хз бхигкаажаарад̇т̇аая б̣аараан̣асинаг̇араабхимукз ааг̇ажчанд̇з д̇исваа ‘‘имз бхигкам̣ санд̇хаая б̣аараан̣асим̣ г̇ажчанд̇и , маяхамбимз жад̣д̣ааро гуммаасабин̣д̇аа ад̇т̇и, яам̣нуунаахам̣ имз имзсам̣ д̇ад̇зяяа’’нд̇и жинд̇зд̇ваа д̇з убасам̣гамид̇ваа ванд̇ид̇ваа ‘‘бханд̇з, имз мз хад̇т̇з жад̣д̣ааро гуммаасабин̣д̇аа, ахам̣ имз д̇умхаагам̣ д̇ад̇аами, саад̇ху мз, бханд̇з, бад̇игг̇ан̣хат̇а, звамид̇ам̣ бун̃н̃ам̣ маяхам̣ бхависсад̇и д̇ийгхарад̣д̣ам̣ хид̇аая сукааяаа’’д̇и вад̇ваа д̇зсам̣ ад̇хиваасанам̣ вид̇ид̇ваа ваалигам̣ уссаабзд̇ваа жад̣д̣аари аасанаани бан̃н̃абзд̇ваа д̇зсам̣ убари саакаабхан̇г̇ам̣ ад̇т̇арид̇ваа бажжзгаб̣уд̣д̇хз бад̇ибаад̇ияаа нисийд̇аабзд̇ваа бан̣н̣абудзна уд̇агам̣ аахарид̇ваа д̇агкин̣од̇агам̣ баад̇зд̇ваа жад̇уусу бад̣д̇зсу жад̣д̣ааро гуммаасабин̣дз бад̇идтаабзд̇ваа ванд̇ид̇ваа ‘‘бханд̇з, зд̇зсам̣ ниссанд̇зна д̇алид̣д̇аг̇зхз ниб̣бад̣д̇и наама маа ход̇у, саб̣бан̃н̃уд̇ан̃н̃аан̣аббад̇ивзд̇хасса бажжаяоход̇уу’’д̇и ааха. бажжзгаб̣уд̣д̇хаа барибхун̃ж̇им̣су, барибхог̇аавасаанз анумод̇анам̣ гад̇ваа уббад̇ид̇ваа нанд̇амуулагабаб̣бхаарамзва аг̇амам̣су.

б̣од̇хисад̣д̇о ан̃ж̇алим̣ баг̇г̇аяха бажжзгаб̣уд̣д̇хаг̇ад̇ам̣ бийд̇им̣ г̇ахзд̇ваа д̇зсу жагкубат̇ам̣ ад̇ийд̇зсу ад̣д̇ано гаммант̇ам̣ г̇анд̇ваа яаавад̇ааяугам̣ д̇аанам̣ ануссарид̇ваа гаалам̣ гад̇ваа д̇асса палзна б̣аараан̣асиран̃н̃о аг̇г̇амахзсияаа гужчимхи ниб̣бад̣д̇и, б̣рахмад̇ад̣д̇агумаарод̇исса наамам̣ агам̣су. со ад̣д̇ано бад̇асаа г̇аманагаалад̇о бадтаая ‘‘ахам̣ имасмим̣мязва наг̇арз бхад̇аго худ̇ваа гаммант̇ам̣ г̇ажчан̣д̇о бажжзгаб̣уд̣д̇хаанам̣ жад̣д̣ааро гуммаасабин̣дз д̇ад̇ваа д̇асса д̇аанасса палзна ид̇ха ниб̣бад̣д̇о’’д̇и басаннаад̇аасз муканимид̣д̇ам̣ вияа саб̣бам̣ буримаж̇аад̇игирияам̣ ж̇аад̇иссаран̃аан̣зна баагадам̣ гад̇ваа басси. со ваяаббад̣д̇о д̇аггасилааяам̣ г̇анд̇ваа саб̣басиббаани уг̇г̇ан̣хид̇ваа бажжааг̇анд̇ваа сигкид̇асиббам̣ бид̇у д̇ассзд̇ваа д̇удтзна бид̇араа обараж̇ж̇з бад̇идтаабид̇о, абарабхааг̇з бид̇у ажжаязна раж̇ж̇з бад̇идтааси. ат̇асса уд̣д̇амаруубад̇харам̣ госаларан̃н̃о д̇хийд̇арам̣ аанзд̇ваа аг̇г̇амахзсим̣ агам̣су, чад̣д̇аман̇г̇алад̇ивасз банасса сагаланаг̇арам̣ д̇званаг̇арам̣ вияа алан̇гарим̣су.

со наг̇арам̣ бад̇агкин̣ам̣ гад̇ваа алан̇гад̇абаасаад̇ам̣ абхирухид̇ваа махаад̇аламаж̇ж̇хз самуссид̇асзд̇ажчад̣д̇ам̣ баллан̇гам̣ абхируяха нисинно бариваарзд̇ваа тид̇з згад̇о амажжз, згад̇о б̣раахман̣аг̇ахабад̇иаад̇аяо наанаавибхавз сиривилаасасамуж̇ж̇алз, згад̇о наанаавид̇хабан̣н̣аагаарахад̇т̇з наг̇арамануссз, згад̇о алан̇гад̇ад̇зважчарасан̇гхам̣ вияа сол̣асасахассасан̇кам̣ наадагид̇т̇иг̇ан̣анд̇и имам̣ ад̇иманорамам̣ сиривибхавам̣ ологзнд̇о ад̣д̇ано буб̣б̣агаммам̣ ануссарид̇ваа ‘‘ид̇ам̣ сuван̣н̣абин̣д̇игам̣ ган̃жанамаалам̣ сзд̇ажчад̣д̇ам̣, имаани жа анзгасахассаани хад̇т̇иваахана ассаваахана рат̇аваахана аани, ман̣имуд̣д̇аад̇ибуурид̇аа саараг̇аб̣бхаа, наанаавид̇хад̇хан̃н̃абуурид̇аа махаабат̇авий, д̇зважчарабад̇ибхааг̇аа наарияо жаад̇и саб̣бобзса маяхам̣ сиривибхаво на ан̃н̃асса санд̇аго, жад̇уннам̣ бажжзгаб̣уд̣д̇хаанам̣ д̇иннасса жад̇угуммаасабин̣д̇ад̇аанассзва санд̇аго, д̇з ниссааяа маяаа зса лад̣д̇хо’’д̇и бажжзгаб̣уд̣д̇хаанам̣ г̇ун̣ам̣ ануссарид̇ваа ад̣д̇ано гаммам̣ баагадам̣ агааси. д̇асса д̇ам̣ ануссаранд̇асса сагаласарийрам̣ бийд̇ияаа буури. со бийд̇ияаа д̇змид̇ахад̇аяо махааж̇анасса маж̇ж̇хз уд̇аанаг̇ийд̇ам̣ г̇ааянд̇о д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

142. ‘‘на гирад̇т̇и аномад̇ассису, баарижарияаа б̣уд̣д̇хзсу аббигаа;
сугкааяа алон̣игааяа жа, басса палам̣ гуммаасабин̣д̇ияаа.

143. ‘‘хад̇т̇иг̇аваассаа жимз б̣ахуу, д̇ханад̇хан̃н̃ам̣ бат̇авий жа гзвалаа;
наарияо жимаа ажчаруубамаа, басса палам̣ гуммаасабин̣д̇ияаа’’д̇и.

ḍaḍṫa **аномаḋассисуу**ḍи аномасса алаамагасса бажжзгаḃодхинаанасса ḍидтаḍḋаа бажжзгаḃуḍḋхаа аномаḍассино наама. **баарижарияаа**ḍи абхивааḋанабажжудтаананжалигаммааḍибхзḋаа саамийжигирияааби, самбаḍḋз ḍисваа аḍḋано санḍагаṃ аббаṃ ваа ḃахуṃ ваа луукаṃ ваа баṇийḍаṃ ваа ḋзяяаḍхаммаṃ жиḍḋаṃ басааḋзḋваа ġуṇаṃ саллагкзḋваа ḍиссо жзḋанаа висоḍхзḋваа палаṃ саḍḋахиḍваа барижжаж̇анагирияааби . **ḃуḍḋхзсуу**ḍи бажжзгаḃуḍḋхзсу. **аббигаа**ḍи манḍаа бариḍḋаа наама наḍṫи гира. **сугкааяаа**ḍи нисизхааяа. **алоṇигааяаа**ḍи пааṇиḍавирахиḍааяа. нибпааṇиḍаḍḋаа хи саа ‘‘алоṇигаа’’ḍи вуḍḋаа. **гуммаасабиṇḍияаа**ḍи жаḍḋааро гуммаасабиṇḍз згаḋо гаḍваа ġахиḍаṃ гуммаасаṃ санḍхааяа звамааха. ġуṇавандаанаṃ самаṇаḃраахмаṇаанаṃ ġуṇаṃ саллагкзḋваа жиḍḋаṃ басааḋзḋваа палуббаḍḋиṃ баадиганкамаанаанаṃ ḍиссо жзḋанаа висоḍхзḋваа ḍиннабаḋагкиṇаа аббигаа наама наḍṫи, ниḃбаḍḋаниḃбаḍḋаḍтаанз махаасамбаḍḋимзва ḋзḍийḍи вуḍḋаṃ хоḍи. хоḍи жзḍṫа –

> ‘‘наḍṫи жиḍḋз басаннамхи, аббигаа наама ḋагкиṇаа;
> ḍаṫааġаḍз ваа самḃуḍḋхз, аṫа ваа ḍасса саавагз.
>
> ‘‘ḍидтанḍз ниḃбуḍз жааби, самз жиḍḋз самаṃ палаṃ;
> жзḋобаṇиḍхихзḋу хи, саḍḋаа ġажчанḍи суġġаḍи’’нḍи. (ви. ва. 804, 806);

имасса банаḍṫасса ḍийбанаḍṫааяа –

> ‘‘кийроḋанаṃ ахамаḋаасиṃ, бхигкуно биṇḍааяа жаранḋасса; (ви. ва. 413);
> ḍассаа мз басса вимаанаṃ, ажчараа гаамаваṇṇинийхамасми. (ви. ва. 334);
>
> ‘‘ажчараасахассассаахаṃ , бавараа басса буññаанаṃ вибаагаṃ;
> ḋзна мзḍааḍисо ваṇṇо, ḋзна мз иḍха мижж̇хаḍи.
>
> ‘‘уббажж̇анḍи жа мз бхоġаа, яз гзжи манасо бияаа;
> ḋзнамхи зваṃ жалиḍаанубхааваа, ваṇṇо жа мз саḃбаḍисаа бабхаасаḍий’’ḍи. (ви. ва. 334-336) –

звамааḍийни вимаанаваḍṫууни аахариḋаḃбаани.

ḍханаḍхаññанḍи муḍḋааḍиḍхананжа саḍḋа ḍхаññаани жа. **баṫавий жа гзвалаа**ḍи сагалаа жзсаа махаабаṫавийḍи сагалабаṫавиṃ хаḍṫаġаḍаṃ маññамаано ваḍаḍи. **басса палаṃ гуммаасабиṇḍияаа**ḍи аḍḋано ḍаанапалаṃ аḍḋанаава ḍассзнḋо звамааха. ḍаанапалаṃ гира ḃоḍхисаḍḋаа жа саḃбаññуḃуḍḋхааязва жа ж̇аананḍи. ḋзнзва саḍṫаа иḍивуḍḋагз суḍḋанḍаṃ гаṫзнḋо –

> ‘‘званжз, бхигкавз, саḍḋаа ж̇аанзяяуṃ ḍаанасаṃвибхааġасса вибаагаṃ, яаṫаахаṃ ж̇аанаами, на аḋаḍваа бхунжзяяуṃ, на жа нзсаṃ мажчзрамалаṃ жиḍḋаṃ барияааḋааяа ḍидтзяяа. яоби нзсаṃ асса жаримо аалобо жаримаṃ габаḷаṃ, ḍаḋоби на асаṃвибхаж̇иḍваа бхунжзяяуṃ, сажз нзсаṃ баḍиġġаахагаа ассу. яасмаа жа ко, бхигкавз, саḍḋаа на зваṃ ж̇аананḍи ḍаанасаṃвибхааġасса вибаагаṃ, яаṫаахаṃ ж̇аанаами, ḍасмаа аḋаḍваа бхунж̇анḍи, мажчзрамаланжа нзсаṃ жиḍḋаṃ барияааḋааяа ḍидтаḍий’’ḍи (иḍиву. 26).

ḃоḍхисаḍḋоби аḍḋано чаḍḋаманġалаḍивасз санж̇ааḋабийḍибааможж̇о имаахи ḍвийхи ġааṫаахи уḋаанаġийḍаṃ ġааяи. ḍаḍо баḍтааяа ‘‘раññо бияаġийḍа’’нḍи ḃоḍхисаḍḋасса наадагиḍṫияо жа ззсанаадагаġанḍхаḃбааḋаяоби жа анḍзбураж̇аноби анḍонаġараваасиноби ḃахинаġараваасиноби баанааġаарзсуби амажжамаṇḍалзсуби ‘‘амхаагаṃ раññо бияаġийḍа’’нḍи ḍаḍзва ġийḍаṃ ġааянḍи. зваṃ аḍḋхаанз ġаḍз аġġамахзсий ḍасса ġийḍасса аḍṫаṃ ж̇аaниḍугаамаа ахоси, махаасаḍḋаṃ бана бужчиḍуṃ на висахаḍи. аṫассаа згасмиṃ ġуṇз басийḍиḍваа згаḍивасаṃ раажаа ‘‘бхаḍḋз, вараṃ ḋз ḍассаами, вараṃ ġаṇхаахий’’ḍи ааха. ‘‘саадху, ḋзва, ġаṇхаамий’’ḍи. ‘‘хаḍṫиассааḍийсу ḋз гиṃ ḍаммий’’ḍи? ‘‘ḋзва, ḍумхз ниссааяа маяхаṃ на гинжи наḍṫи, на мз зḋзхи аḍṫо, сажз бана ḍааḍугаамааḍṫа, ḍумхаагаṃ ġийḍасса аḍṫаṃ гаṫзḍваа ḋзṫаа’’ḍи. ‘‘бхаḍḋз, го ḋз иминаа варзна аḍṫо, аññаṃ ġаṇхаахий’’ḍи. ‘‘ḋзва, аññзна мз аḍṫо наḍṫи, зḍаḍзва ġаṇхаамий’’ḍи. ‘‘саадху бхаḍḋз, гаṫзссаами, ḍуяхаṃ бана згигааяа рахо на гаṫзссаами, ḍвааḋасаяож̇анигааяа ḃаараанасияаа бхзриṃ жараабзḍваа раажаḍваарз раḋанамаṇḍабаṃ гаарзḍваа раḋанабалланġаṃ баññаабзḍваа амажжаḃраахмаṇааḍийхи жа нааġарзхи жзва соḷасахи иḍṫисахассзхи жа баривуḍо ḋзсаṃ мажж̇хз раḋанабалланġз нисийḍиḍваа гаṫзссаамий’’ḍи. саа ‘‘саадху, ḋзваа’’ḍи самбаḍижчи.

раажа̇а д̇ат̇аа гаарзд̇ваа амараг̇анабаривуд̇о сагго д̇зваражжа̇а вияа махааж̇анагаайабаривуд̇о рад̇анабалланг̇з нисийд̇и. д̇звийби саб̣баалаанг̇аарабадиманд̇ид̇аа ган̃жанабхад̇д̇абийтам̣ ад̇т̇аридваа згаманд̇з агкигодияаа ологзд̇ваа д̇ат̇ааруубз таанз нисийд̇ид̇ваа ‘‘д̇зва, д̇умхаагам̣ д̇уссид̇ваа г̇ааяанаманг̇алаг̇ийд̇асса д̇аава мз ад̇т̇ам̣ г̇аг̇анад̇алз бун̣н̣ажанд̇ам̣ удтаабзнд̇о вияа баагад̇ам̣ гад̇ваа гат̇зт̇аа’’д̇и вад̇ваа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

144. ‘‘абхигкан̣ам̣ раажа̇гун̃жа̇ра, г̇аат̇аа бхаасаси госалаад̇хиба;
бужчаами д̇ам̣ радтаваддхана, б̣аалхам̣ бийд̇имано бабхаасасий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **госалаад̇хибаа**д̇и на со госаларадтаад̇хибо, гусалз бана д̇хаммз ад̇хибад̇им̣ гад̇ваа вихарад̇и, д̇зна нам̣ аалабанд̇ий звамааха, гусалаад̇хиба гусалажжа̇хаасаяаад̇и ад̇т̇о. **б̣аал̣хам̣ бийд̇имано бабхаасасий**д̇и ад̇ивияа бийд̇ияуд̇д̇ажид̇д̇о худ̇ваа бхаасаси, д̇асмаа гат̇зт̇а д̇аава мз зд̇аасам̣ г̇аат̇аанам̣ ад̇т̇анд̇и.

ат̇асса г̇аат̇аанамад̇т̇ам̣ аави гаронд̇о махаасад̇д̇о жад̇ассо г̇аат̇аа абхааси –

145. ‘‘имасмим̣мязва наг̇арз, гулз ан̃н̃ад̇арз ахум̣;
барагаммагаро аасим̣, бхад̇аго сийласам̣вуд̇о.

146. ‘‘гаммааяа нигкаманд̇охам̣, жад̇уро саман̣зд̇д̇асам̣;
аажаарасийласамбаннз, сийд̇ибхууд̇з анаасавз.

147. ‘‘д̇зсу жид̇д̇ам̣ басаад̇зд̇ваа, нисийд̇зд̇ваа бан̣н̣асант̇ад̇з;
ад̇ам̣ б̣уд̇д̇хаанам̣ гуммаасам̣, басанно сзхи баан̣ибхи.

148. ‘‘д̇асса гаммасса гусаласса, ид̇ам̣ мз зд̇исам̣ палам̣;
анубхоми ид̇ам̣ ражжа̇м̣, пийд̇ам̣ д̇харан̣имуд̇д̇ама’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **гулз ан̃н̃ад̇арз**д̇и наамзна ваа г̇од̇д̇зна ваа абаагад̇з згасмим̣мязва гулз. **аху**нд̇и ниб̣б̣ад̇д̇им̣. **барагаммагаро ааси**нд̇и д̇асмим̣ гулз жа̇аад̇оваахам̣ д̇алид̇д̇ад̇аайа барасса гаммам̣ гад̇ваа жа̇йивигам̣ габбзнд̇о барагаммагаро аасим̣. **бхад̇аго**д̇и баравзд̇анабхад̇о. **сийласам̣вуд̇о**д̇и бан̃жасийласам̣варз тид̇о, бхад̇ияаа жа̇йивандоби д̇уссийляам̣ бахааяа сийласамбанновa ахосинд̇и д̇ийбзд̇и. **гаммааяа нигкаманд̇оха**нд̇и д̇ам̣ д̇ивасам̣ гад̇д̇аб̣б̣агижжасса гаран̣ад̇т̇аайа нигканд̇о ахам̣. **жад̇уро саман̣зд̇д̇аса**нд̇и бхад̇д̇з, ахам̣ наг̇араа нигкамма махаамагг̇ам̣ ааруяха ад̇д̇ано гаммабхуумим̣ г̇ажчанд̇о бхигкаайа б̣аараан̣асинаг̇арам̣ бависанд̇з самид̇аабз жад̇д̇ааро баб̣б̣ажид̇з ад̇д̇асам̣. **аажаарасийласамбаннз**д̇и згавийсад̇ияаа анзсанаахи жа̇йвигагаббанам̣ анаажааро наама, д̇асса бад̇ибагкзна аажаарзна жзва магг̇апалзхи ааг̇ад̇зна сийлзна жа саманнааг̇ад̇з. **сийд̇ибхууд̇з**д̇и рааг̇аад̇ибарил̣аахавуубасамзна жзва згаад̇асаагг̇ин̣иб̣б̣аабанзна жа сийд̇ибхаавабад̇д̇з. **анаасавз**д̇и гаамаасаваад̇ивирахид̇з. **нисийд̇зд̇ваа**д̇и ваалигаасанаанам̣ убари сант̇ад̇з бан̣н̣асант̇арз нисийд̇аабзд̇ваа. сант̇аро хи ид̇ха сант̇ад̇од̇и вуд̇д̇о. **ад̇а**нд̇и нзсам̣ уд̇агам̣ д̇ад̇ваа саггажжам̣ сагзхи хад̇т̇зхи гуммаасам̣ ад̇аасим̣. **гусаласса**д̇и аарог̇яаанаваж̇жа̇дтзна гусаласса. **пала**нд̇и д̇асса ниссанд̇апалам̣. **пийд̇а**нд̇и саб̣басамбад̇д̇ипуллид̇ам̣.

зван̃жа махаасад̇д̇асса ад̇д̇ано гаммапалам̣ вид̇т̇аарзд̇ваа гат̇знд̇асса суд̇ваа д̇звий басаннаманаа ‘‘сажз, махаараажа̇, звам̣ бажжагкад̇о д̇аанапалам̣ жа̇анаат̇а, ид̇о д̇аани бад̇таая згам̣ бхад̇д̇абин̣д̇ам̣ лабхид̇ваа д̇хаммигасаман̣аб̣раахман̣аанам̣ д̇ад̇ваава барибхун̃жзяяаат̇аа’’д̇и б̣од̇хисад̇д̇асса т̇уд̇им̣ гаронд̇ий –

149. ‘‘д̇ад̇ам̣ бхун̃жа̇ маа жа бамаад̇о, жаггам̣ вад̇д̇ааяа госалаад̇хиба;
маа раажа̇ ад̇хаммиго аху, д̇хаммам̣ баалаяа госалаад̇хибаа’’д̇и. – имам̣ г̇аат̇амааха;

д̇ад̇т̇а **д̇ад̇ам̣ бхун̃жа̇а**д̇и ан̃н̃зсам̣ д̇ад̇ваава ад̇д̇анаа бхун̃жа̇. **маа жа бамаад̇о**д̇и д̇аанаад̇ийсу бун̃н̃зсу маа бамажжи̇. **жаггам̣ вад̇д̇ааяа госалаад̇хибаа**д̇и гусалажжа̇хаасаяа, махаараажа̇, бад̇ирууба д̇зсаваасаад̇игам̣ жад̇уб̣б̣ид̇хам̣ д̇хаммажаггам̣ бавад̇д̇зхи. багад̇ират̇о хи д̇вийхи жаггзхи г̇ажчад̇и, аяам̣ бана гааяо имзхи жад̇уухи жаггзхи д̇звалогам̣ г̇ажчад̇и, д̇зна д̇з ‘‘д̇хаммажагга’’нд̇и санкяам̣ г̇ад̇аа, д̇ам̣ д̇вам̣ жаггам̣ бавад̇д̇зхи. **ад̇хаммиго**д̇и яат̇аа ан̃н̃з чанд̇аааг̇ад̇им̣ г̇ажчанд̇аа логам̣ ужчуянд̇з бийл̣зд̇ваа вияа д̇ханамзва сам̣гаддханд̇аа ад̇хаммигаа хонд̇и, д̇ат̇аа д̇вам̣ маа ад̇хаммиго аху. **д̇хаммам̣ баалаяаа**д̇и –

‘‘д̇аанам̣ сийлам̣ барижжаааг̇ам̣, ажжа̇вам̣ мад̇д̇авам̣ д̇абам̣;

аггоди̇хаṃ авихиṃсан̃жа, канди̇н̃жа авироди̇хана’’нди̇. (жа̇а. 2.21.176) –

имаṃ бана ди̇асавиди̇хаṃ раажа̇ди̇хаммамзва баалаяа рагка, маа барижжажи̇.

махаасадди̇о ди̇ассаа важанаṃ самбадижчанди̇о –

150. ‘‘сохаṃ ди̇ади̇зва бунаббунаṃ, вадумаṃ аажариссаами собханз;
арияаажариди̇аṃ сугосалз, арахандо мз манаабаава бассиди̇у’’нди̇. – г̇аад̇амааха;

ди̇ад̇ди̇а **вадумa**нди̇ магг̇аṃ. **арияаажариди̇а**нди̇ ариязхи б̣удди̇хаади̇йхи аажиṇṇаṃ. **сугосалз**ди̇ собханз госаларан̃н̃о ди̇хийди̇зди̇ ади̇о. **арахандо**ди̇ гилзсзхи аарагадди̇аа, араанан̃жа арийнан̃жа хади̇адди̇аа, бажжаяаанаṃ арахадди̇аа звамладди̇ханаамаа бажжзгаб̣удди̇хаа. иди̇аṃ вудди̇аṃ ходи̇ – бхади̇ди̇з, госалараажа̇ди̇хийди̇з со ахаṃ ‘‘ди̇аанаṃ мз ди̇инна’’нди̇ ди̇идди̇иṃ агади̇ваа бунаббунаṃ ди̇ади̇зва арияаажариди̇аṃ ди̇аанамагг̇аṃ аажариссаами. маяхан̃хи агг̇ади̇агкиṇзяадди̇аа арахандо манаабади̇ассанаа, жийвараади̇ийни ди̇аади̇угаамади̇ааяа ди̇зязва бассиди̇уṃ ижчаамийди̇.

зван̃жа бана вади̇ваа раажа̇а ди̇звияаа самбадди̇иṃ ологзди̇ваа ‘‘бхади̇ди̇з, маяаа ди̇аава буримабхавз адди̇ано гусалагаммаṃ види̇д̇аарзди̇ваа гад̇иди̇аṃ, имаасаṃ бана наарийнаṃ мажжхз руубзна ваа лийлаавилаасзна ваа ди̇аяаа сади̇исий згааби над̇ди̇и, саа ди̇ваṃ гиṃ гаммаṃ гади̇ваа имаṃ самбадди̇иṃ бади̇илабхий’’ди̇ бужчандо буна г̇аад̇амааха –

151. ‘‘ди̇звий вияа ажчаруубамаа, мажжхз наарига̇ṇасса собхаси;
гиṃ гаммамагааси бхадди̇агаṃ, гзнааси ваṇṇавади̇ий сугосалз’’ди̇.

ди̇ассади̇о – бхади̇ди̇з **сугосалз** госаларан̃н̃о суди̇хийди̇з ди̇иваṃ руубасамбадди̇ияаа **ажчаруубамаа** ди̇иди̇асабурз саггасса ди̇зваран̃н̃о ан̃н̃ади̇араа ди̇звади̇хийди̇аа вияа имасса наарийга̇ṇасса мажжхз собхаси, бубб̣з гиṃ наама **бхадди̇агаṃ** галяааṇагаммаṃ агааси, гзнааси гаараṇзна зваṃ ваṇṇавади̇ий жа̇аади̇аади̇.

ад̇асса саа буримабхавз галяааṇагаммаṃ гад̇зндий сзсаг̇аад̇аади̇ваяамааха –

152. ‘‘амб̣адтагуласса кадди̇ияа, ди̇аасяаахаṃ барабзсияаа ахуṃ;
сан̃н̃ади̇аа жа ди̇хаммажийвиний, сийлавади̇ий жа абаабади̇ассанаа.

153. ‘‘удди̇хадабхадди̇аṃ ахаṃ ди̇ади̇аа, жарамаанасса ади̇аасиṃ бхигкуно;
видди̇аа суманаа саяаṃ ахаṃ, ди̇асса гаммасса палаṃ мамзди̇иса’’нди̇.

сааби гира жа̇аади̇иссараава ахоси, ди̇асмаа адди̇ано жа̇аади̇иссаран̃ааṇзна барижчинди̇иди̇ваава гад̇зси.

ди̇ади̇д̇а **амб̣адтагуласса**ди̇ гудумб̣ияагуласса. **ди̇аасяааха**нди̇ ди̇аасий ахаṃ, ‘‘ди̇аасааха’’нди̇иби баато. **барабзсияаа**ди̇ барзхи ди̇асса ди̇асса гижжасса гараṇади̇д̇ааяа бзсиди̇аб̣баа бзсанагаарига̇аа. **сан̃н̃ади̇аа**ди̇ ди̇аасияо наама ди̇уссийлаа хонди̇и, ахаṃ бана ди̇ийхи ди̇ваарзхи сан̃н̃ади̇аа сийласамбаннаа. **ди̇хаммажийвиний**ди̇ бараван̃жанаади̇ийни агади̇ваа ди̇хаммзна самзна бавадди̇иди̇ажийвигаа. **сийлавади̇ий**ди̇ аажаарасамбаннаа г̇уṇавади̇ий. **абаабади̇ассанаа**ди̇ галяааṇади̇ассанаа бияади̇хаммаа.

удди̇хадабхадди̇анди̇ адди̇ано бадди̇агодтаасавасзна удди̇хариди̇ваа ладди̇хабхааг̇абхадди̇аṃ. **бхигкуно**ди̇ бхиннагилзсасса бажжзгаб̣удди̇хасса. **видди̇аа суманаа**ди̇ ди̇удтаа соманассажа̇ади̇аа гаммапалаṃ сади̇ди̇ахандий. **ди̇асса гаммасса**ди̇ ди̇асса згабхигкаади̇аанагаммасса. иди̇аṃ вудди̇аṃ ходи̇ – ахаṃ, махаараажа̇, бубб̣з саавади̇д̇ияаṃ ан̃н̃ади̇арасса гудумб̣ияагуласса ди̇аасий худ̇ваа адди̇ано ладди̇хабхааг̇абхадди̇аṃ аади̇ааяа нигкамандий згаṃ бажжзгаб̣удди̇хаṃ биṇдааяа жаранди̇аṃ ди̇исваа адди̇ано ди̇аṇхаṃ милаабзди̇ваа сан̃н̃ади̇аади̇иг̇уṇасамбаннаа гаммапалаṃ сади̇ди̇ахандий ди̇асса ди̇аṃ бхадди̇аṃ ади̇аасиṃ, саахаṃ яаавади̇ааяугаṃ тади̇ваа гаалаṃ гади̇ваа ди̇ади̇д̇а саавади̇д̇ияаṃ госаларан̃н̃о агг̇амахзсияаа гужчимхи ниб̣б̣адди̇иди̇ваа иди̇аани ди̇ава баади̇з барижарамаанаа зваруубаṃ самбадди̇иṃ анубхаваами, ди̇асса мама гаммасса иди̇амийди̇исаṃ паланди̇. ди̇ади̇д̇а г̇уṇасамбаннаанаṃ ди̇иннади̇аанасса махабпалабхаавади̇ассанади̇д̇аṃ –

‘‘агг̇ади̇о вз басаннаана’’нди̇ (иди̇иву. 90) жа.
‘‘зса ди̇звамануссаанаṃ, саб̣б̣агаамади̇ади̇о ниди̇хий’’ди̇ (ку. баа. 8.10) жа. –

аади̇иг̇аад̇аа види̇д̇аарзди̇аб̣б̣аа.

иди д̇з убхоби ад̇д̇ано буримагаммам̣ видт̇аарадо̇ гат̇здваа д̇адо̇ бадтаая жад̇уусу наг̇арад̇ваарзсу наг̇арамаж̇жхз нивзсанад̇ваарзд̇и ча д̇аанасаалаая̇о гаарздваа сагалаж̇амб̣уд̇ийбам̣ уннанг̇алам̣ гад̇ваа махаад̇аанам̣ бавад̇д̇здваа сийлам̣ рагкидваа убосат̇агаммам̣ гадваа ж̇ийвид̇абарияосаанз сагг̇г̇абарааяан̣аа ахзсум̣.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахаридваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа д̣звий раахуламаад̇аа ахоси, рааж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[416] 11. баранд̇абаж̇аад̇агаван̣н̣анаа гуммаасаб̣ин̣д̣иж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̣асамаа.

ааг̇амиссад̇и мз баабанд̇и ид̇ам̣ садт̇аа вз̣луванз вихарандо̇ д̣звад̇ад̇д̇асса вад̇хаая барисагганам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ад̇аа хи д̇хаммасабхаая̇ам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, д̣звад̇ад̇до̇ д̇ат̇аагад̇асса маараṇад̇т̇амзва барисаггад̇и, д̇ханугг̇г̇ахз баяож̇зси, силам̣ бавиж̇жхи, наалаагирим̣ виссаж̇ж̇аабзси, д̇ат̇аагад̇асса винаасадт̇амзва убааяам̣ гародий’’д̇и. садт̇аа ааг̇андваа ‘‘гаая нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчидваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣збзса мама вад̇хаая барисагги, д̇аасамад̇д̇амби бана гаад̇ум̣ асаггондо̇ ад̇д̇анаава д̇угкам̣ анубхосий’’д̇и вадваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса агг̇амахзсияаа гужчимхи ниб̣б̣ад̇д̇идваа ваяаббад̇д̇о д̇аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани сигки, саб̣б̣аруд̇аж̇аананамандам̣ угг̇ан̣хи. со аажарияасса ануяог̇ам̣ д̇адваа б̣аараан̣асим̣ бажжааг̇ажчи, бид̇аа д̇ам̣ обараж̇ж̇з табзси. гин̃жааби обараж̇ж̇з табзд̇и, маараабзд̇угаамо бана нам̣ худваа д̇адтумби на ижчи. ат̇згаа синг̇аалий д̇вз бод̇агз г̇ахздваа рад̇д̇им̣ мануссзсу бад̇исаллийнзсу нид̇д̇хаманзна наг̇арам̣ баависи. б̣од̇хисад̇д̇асса ж̇а баасаад̇з саянаг̇аб̣бхасса авид̇уурз згаа саалаа ад̇т̇и, д̇адт̇зго ад̇д̇хигамануссо убааханаа омун̃жидваа баад̇амуулз бхуумияам̣ табздваа згасмим̣ палагз нибаж̇ж̇и, на д̇аава нид̇д̇аая̇ад̇и. д̇ад̇аа синг̇аалияаа бод̇агаа чаад̇аа виравим̣су. ат̇а д̇зсам̣ маад̇аа ‘‘д̇аад̇аа, маа сад̇д̇ам̣ гаридт̇а, зд̇иссаа саалааяа зго мануссо убааханаа омун̃жидваа бхуумияам̣ табздваа палагз нибанно на д̇аава нид̇д̇ааяад̇и, зд̇асса нид̇д̇ааяанагаалз зд̇аа убааханаа аахаридваа д̇умхз гаад̇аабзссаамий’’д̇и ад̇д̇ано бхаасааяа ааха. б̣од̇хисад̇д̇о манд̇аанубхаавзна д̇ассаа бхаасам̣ ж̇аанидваа саянаг̇аб̣бхаа нигкамма ваад̇абаанам̣ виваридваа ‘‘го здт̇аа’’д̇и ааха. ‘‘ахам̣, д̣зва, ад̇д̇хигамануссо’’д̇и. ‘‘убааханаа д̇з гухи’’нд̇и? ‘‘бхуумияам̣, д̣зваа’’д̇и. ‘‘угкидваа оламб̣здваа табзхий’’д̇и. д̇ам̣ судваа синг̇аалий б̣од̇хисад̇д̇асса гуж̇ж̇хи.

буна згад̇ивасам̣ саа д̇ат̇зва наг̇арам̣ баависи. д̇ад̇аа жзго мад̇д̇аманусо ‘‘баанийяам̣ бивиссаамий’’д̇и богкаран̣им̣ одарандо̇ бад̇идваа нимугг̇о нирассаасо мари. нивадт̇аа банасса д̇вз саадагаа нивaaсанандарз гахаабаṇасахассам̣ анг̇улияаа жа муд̇д̇игаа ад̇т̇и. д̇ад̇ааби саа буд̇д̇агз ‘‘чаад̇амхаа, аммаа’’д̇и виравандз ‘‘д̇аад̇аа, маа сад̇д̇ам̣ гаридт̇а, зд̇иссаа богкаран̣ияаа мануссо мад̇о, д̇асса ид̇ан̃жид̇ан̃жа ад̇т̇и, со бана маридваа собаанзязва нибанно, д̇умхз зд̇ам̣ мануссам̣ гаад̇аабзссаамий’’д̇и ааха. б̣од̇хисад̇д̇о д̇ам̣ судваа ваад̇абаанам̣ виваридваа ‘‘саалааяа го ад̇т̇ий’’д̇и вадваа згзнудтааяа ‘‘ахам̣, д̣зваа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘г̇ажча зд̇иссаа богкаран̣ияаа мад̇амануссасса саадагз жа гахаабаṇасахассан̃жа анг̇улимуд̇д̇иган̃жа г̇ахздваа сарийрамасса яат̇аа на удтахад̇и, звам̣ уд̇агз осийд̇аабзхий’’д̇и ааха. со д̇ат̇аа агааси. саа бунаби гуж̇ж̇хидваа ‘‘буримад̇ивасз д̇аава мз буд̇д̇агаанам̣ убааханаа гаад̇ид̇ум̣ на ад̇ааси, аж̇ж̇а мад̇амануссам̣ гаад̇ид̇ум̣ на д̇зд̇и, ход̇у, ид̇о д̇аани д̇ад̇ияад̇ивасз зго сабад̇д̇арааж̇аа ааг̇андваа наг̇арам̣ баригкибиссад̇и. ат̇а нам̣ бид̇аа яуд̇д̇хадт̇ааяа бзсзссад̇и, д̇ад̇ра д̇з сийсам̣ чинд̇иссанд̇и, ат̇а д̇з г̇алалохид̇ам̣ бивидваа взрам̣ мун̃жиссаами. д̇вам̣ маяаа сад̇д̇хим̣ взрам̣ б̣анд̇хаси, ж̇ааниссаамий’’д̇и виравидваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ д̇аж̇ж̇здваа буд̇д̇агз г̇ахздваа нигкамад̇и.

д̇ад̇ияад̇ивасз зго сабад̇д̇арааж̇аа ааг̇андваа наг̇арам̣ бариваарзси. рааж̇аа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ ‘‘г̇ажча, д̇аад̇а, д̇зна сад̇д̇хим̣ яуж̇жхаа’’д̇и ааха. ‘‘маяаа, д̣зва, згам̣ д̇идтам̣ ад̇т̇и, г̇анд̇ум̣ на висахаами, ж̇ийвид̇анд̇арааяам̣ бхаая̇аамий’’д̇и. ‘‘маяхам̣ д̇ааяи мад̇з ваа амад̇з ваа гим̣, г̇ажчаахзва д̇ва’’нд̇и? со ‘‘саад̇ху, д̣зваа’’д̇и махаасад̇д̇о барисам̣ г̇ахздваа сабад̇д̇аран̃н̃о тид̇ад̇ваарзна анигкамидваа ан̃н̃ам̣ д̇ваарам̣ виваридваа нигками. д̇асмим̣ г̇ажчанд̇з сагаланаг̇арам̣ д̇ужчам̣ вияа ахоси. саб̣б̣з д̇знзва сад̇д̇хим̣ нигкамим̣су. со згасмим̣ сабхааг̇адтаанз канд̇хааваарам̣ нивaaсздваа аж̇чи. рааж̇аа жинд̇зси ‘‘убарааж̇аа наг̇арам̣ д̇ужчам̣ гадваа б̣алам̣ г̇ахздваа балааяи, сабад̇д̇арааж̇ааби наг̇арам̣ бариваарздваа тид̇о, ид̇аани маяхам̣ ж̇ийвид̇ам̣ надт̇ий’’д̇и. со ‘‘ж̇ийвид̇ам̣ рагкиссаамий’’д̇и д̣звин̃жа бурохид̇ан̃жа баранд̇абам̣ наамзгам̣ баад̇амуулиган̃жа д̇аасам̣ г̇ахздваа рад̇д̇ибхааг̇з ан̃н̃аад̇агавзсзна балааяидваа аран̃н̃ам̣ баависи. б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса балаад̇абхаавам̣ н̃адваа наг̇арам̣ бависидваа яуд̇д̇хам̣ гадваа

сабаддаṃ балаабздваа ражжаṃ ғаṇхи. бидаабисса згасмиṃ надийдийрз баṇṇасаалаṃ гаарздваа палаапалзна яаабзндо васи. раажаа жа бурохидо жа палаапаладтаая ғажчанди. барандабадаасо дзвияаа саддхиṃ баṇṇасаалааяамзва ходи. дадрааби раажаанаṃ бадижжа дзвияаа гужчисмиṃ ғаббхо бадидтааси. саа абхиṇхасаṃсаггавасзна барандабзна саддхиṃ адижари. саа згадивасаṃ барандабаṃ ааха ‘‘раññаа ñаадз нзва дава, на маяхаṃ жийвидаṃ адти, дасмаа маарзхи на’’нди. ‘‘гатаṃ маарзмий’’ди? зса даṃ каггаñжа нхаанасаадагаñжа ғаахаабздваа нхааяидуṃ ғажчади, дадрасса нхаанадтаанз бамаадаṃ ñадваа каггзна сийсаṃ чиндидваа сарийраṃ каṇдаакаṇдигаṃ гадваа бхуумияаṃ никаṇаахийди. со ‘‘саадхуу’’ди самбадижчи.

атзгадивасаṃ бурохидоязва палаапаладтаая гандваа авидуурз раññо нхаанадидтасаамандз згаṃ руггаṃ ааруяха палаапалаṃ ғаṇхаади. раажаа ‘‘нхааяиссаамий’’ди барандабаṃ каггаñжа нхаанасаадагаñжа ғаахаабздваа надийдийраṃ ағамааси. дадта наṃ нхаанагаалз бамаадамаабаннаṃ ‘‘маарзссаамий’’ди барандабо ғийвааяа ғахздваа каггаṃ угкиби. со мараṇабхаязна вирави. бурохидо даṃ саддаṃ судваа ологзндо барандабаṃ раажаанаṃ маарзндаṃ дисваа бхийдадасидо саакаṃ виссажжздваа руггадо оруяха згаṃ ғумбаṃ бависидваа нилийяи. барандабо дасса саакаависсажжанасаддаṃ судваа раажаанаṃ маарздваа бхуумияаṃ каṇидваа ‘‘имасмиṃ таанз саакаависсажжанасаддо ахоси, го ну ко здтаа’’ди вижинандо гаñжи адисваа нхадваа ғадо. дасса ғадагаалз бурохидо нисиннадтаанаа нигкамидваа раññо сарийраṃ каṇдаакаṇдигаṃ чиндидваа аавааадз никаадабхаавам ñадваа нхадваа аддано вадхабхаязна андхавзсаṃ ғахздваа баṇṇасаалаṃ ағамааси. даṃ дисваа барандабо ‘‘гиṃ дз, браахмаṇа, гада’’нди ааха. со ажаанандо вияа ‘‘дзва, агкийни мз наасздваа аағадомхи, уссаннаасийвисз араññз згасмиṃ ваммигабассз адтаасиṃ, дадрзгзна аасийвисзна наасаваадо виссадто мз бхависсадий’’ди ааха. барандабо ‘‘на маṃ саñжаанаади, ‘дзваа’ди вадади, самассаасзссаами на’’нди жиндздваа ‘‘браахмаṇа, маа жиндаяи, ахаṃ даṃ бадижаггиссаамий’’ди ассаасздваа палаапалаṃ дадваа сандаббзси. дадо бадтаая барандабадаасо палаапалаṃ аахари, дзвийби буддаṃ вижаайи. саа буддз ваддхандз згадивасаṃ бажжуусасамаяз суканисиннаа саṇигаṃ барандабадаасаṃ здадавожа ‘‘дваṃ раажаанаṃ маарзндо гзнажи дидто’’ди. ‘‘на маṃ гожи аддаса, саакаависсажжанасаддаṃ бана ассосиṃ, дассаа саакааяа мануссзна ваа диражчаанзна ваа виссадтабхаавам на жаанаами, ядаа гадаажи бана мз бхаяаṃ аағажчандаṃ саакаависсадтадтаанадо аағамиссадий’’ди дааяа саддхиṃ саллабандо батамаṃ ғаатамааха –

154. ‘‘аағамиссади мз баабаṃ, аағамиссади мз бхаяаṃ;
дадаа хи жалидаа саакаа, мануссзна мигзна ваа’’ди.

дадта **бааба**нди лаамагаṃ анидтаṃ агандаṃ. **бхаяа**нди жиддудраасабхаямби мз аағамиссади, на саггаа нааğандуṃ. гимгаараṇаа? **дадаа хи жалидаа саакаа мануссзна мигзна ваа**ди на баññааяади, дасмаа дадо маṃ бхаяаṃ аағамиссади.

дз ‘‘бурохидо ниддааяадий’’ди маññимсу. со бана аниддааяамаанова дзсаṃ гатаṃ ассоси. атзгадивасаṃ бурохидо барандабадаасз палаапаладтаая ғадз аддано браахмаṇиṃ саридваа вилабандо дудияаṃ ғаатамааха –

155. ‘‘бхийруяаа нууна мз гаамо, авидуурз васандияаа;
гариссади гисаṃ баṇдуṃ, саава саакаа барандаба’’нди.

дадта **бхийруяаа**ди идтий жа наама аббамаддагзнааби бхааяади, дасмаа ‘‘бхийруу’’ди вужжади. **авидуурз**ди наадидуурз идо гадибаяаяожанамадтагз васандияаа бхийруяаа маяхаṃ браахмаṇияаа яо мама гаамо уббанно, со нууна маṃ гисаñжа баṇдуñжа гариссадийди дассзди. **‘‘саава саакаа’’**ди иминаа бана обаммаṃ дассзди, ятаа саакаа барандабаṃ гисаṃ баṇдуṃ гароди, званди адто.

иди браахмаṇо ғаатамзва вадади, адтаṃ бана на гатзди, дасмаа имааяа ғаатааяа гижжаṃ дзвияаа абаагадаṃ. ата наṃ ‘‘гиṃ гатзси браахмаṇаа’’ди ааха. соби ‘‘саллагкидаṃ мз’’ди вадваа буна згадивасаṃ дадияаṃ ғаатамааха –

156. ‘‘сожаяиссади маṃ гандаа, ғаамз васаманиндидаа;
гариссади гисаṃ баṇдуṃ, саава саакаа барандаба’’нди.

дадта **сожаяиссадий**ди согуббаадандзна сугкаабзссади. **гандаа**ди идтабхарияаа. **ғаамз васа**нди баарааṇасияаṃ васандийди адхиббааяо. **аниндидаа**ди ағарахидаа уддамаруубадхараа.

бунзгадивасаṃ жадудтаṃ ґаатамаахa –

157. ‘‘даяаа маṃ асидаабанґи, сидаани бхaнидаани жа;
гисаṃ баṇдуṃ гариссанди, саава саакаа барандаба’’нди.

дадта **даяаа маṃ асидаабанґий**ди даяаа маṃ асидаа абанґи. идаṃ вуддаṃ ходи – бхаддз, агкигодидо анжанасалаагааяа нийхаридваа абхисанкадаасидаабанґи даяаа бавaддидаани мандахасидаани жа мадхурабхaасидаани жа маṃ саа виссадтасаакаа виравамаанаа барандабаṃ вияа гисаṃ баṇдуṃ гариссадийди. ба-гаарасса ва-гаараṃ гадваа ‘‘ванґий’’диби баатоязва.

абарабхaагз гумааро ваяаббаддо ахоси соласавассуддзсиго. ата наṃ браахмаṇо яадтигодиṃ ґаахаабздваа нхаанадидтаṃ ґандваа агкийни уммийлздваа ологзси. гумааро ‘‘нану дваṃ браахмаṇа, андхо’’ди ааха. со ‘‘наахаṃ андхо, иминаа мз убааязна жийвидаṃ paгкаамий’’ди вадваа ‘‘дава бидараṃ жаанаасий’’ди ааха. ‘‘аяаṃ мз бидаа’’ди вуддз ‘‘нааяаṃ дава бидаа, бидаа бана дз баараaṇасираажаа, аяаṃ думхаагаṃ даасо, со маадари дз виббадибажжидваа имасмиṃ таанз дава бидараṃ маарздваа никаṇий’’ди адтийни нийхаридваа дассзси. гумаарасса балавагодхо уббажжи. ата наṃ ‘‘идаани гиṃ гаромий’’ди бужчи. ‘‘яаṃ дз исмиṃязва дидтз биду дзна гадаṃ, даṃ гарохий’’ди саббаṃ бавaддиṃ аажигкидваа гумaараṃ гадибаахаṃ таруґaṇханаṃ сигкаабзси. атзгадивасаṃ гумааро каґґанжа нхаанасаадаганжа ґахздваа ‘‘нхааяидуṃ ґажчаама, даадаа’’ди ааха. барандабо ‘‘саадхуу’’ди дзна саддхиṃ ґадо. атасса нхааяидуṃ одиṇṇагаалз дагкиṇахадтзна асиṃ, ваамахадтзна жуулаṃ ґахздваа ‘‘дваṃ гира имасмиṃязва дидтз мама бидараṃ жуулааяа ґахздваа вираваидаṃ маарзси, ахамби даṃ датзва гариссаамий’’ди ааха. со мараṇабхaяаабхийдо баридзвамаано двз ґаатаа абхааси –

158. ‘‘ааґамаа нууна со саддо, асаṃси нууна со дава;
агкаадаṃ нууна даṃ дзна, яо даṃ саакамагамбаяи.

159. ‘‘идаṃ ко даṃ самааґамма, мама бааласса жиндидаṃ;
дадаа хи жалидаа саакаа, мануссзна мигзна ваа’’ди.

дадта **ааґамаа**ди со саакасаддо нууна даṃ ааґадо самбаддо. **асаṃси нууна со дава**ди со саддо дава аарожзси маннз. **агкаадаṃ нууна даṃ дзна**ди яо саддо дадаа даṃ саакаṃ агамбаяи, дзна ‘‘зваṃ дз бидаа маарido’’ди нууна даṃ гаараṇаṃ агкаадаṃ. **самааґамма**ди санґамма, самааґаданди адто. яаṃ мама бааласса ‘‘дадаа жалидаа саакаа мануссзна мигзна ваа, дадо мз бхaяаṃ уббажжиссадий’’ди жиндидаṃ баривидаггидаṃ ахоси, идаṃ даяаа саддхиṃ самааґаданди вуддаṃ ходи.

дадо гумааро осаанаґаатамаахa –

160. ‘‘датзва дваṃ авздзси, аванжи бидараṃ мама;
хандваа саакаахи чаадзндо, ааґамиссади мз бхaяа’’нди.

дадта **датзва дваṃ авздзсий**ди датзва дваṃ аннааси. **аванжи бидараṃ мамаа**ди дваṃ мама бидараṃ ‘‘нхааяидуṃ ґажчаамаа’’ди виссаасздваа нхааяандаṃ маарздваа каṇдаакаṇдигаṃ чиндидваа никаṇидваа ‘‘сажз гожи жаaниссади, маяхамби звaруубаṃ бхaяаṃ ааґажчиссадий’’ди ванжзси, идаṃ ко бана мараṇабхaяаṃ идаани даваaґаданди.

иди даṃ вадваа дадтзва жийвидагкаяаṃ баабздваа никаṇидваа саакаахи бадижчаадздваа каґґаṃ дховидваа нхадваа баṇṇасаалаṃ ґандваа дасса маaридабхaаваṃ бурохидасса гатздваа маадараṃ барибхaасидваа ‘‘идха гиṃ гариссаамаа’’ди даяо жaнаа баараaṇасимзва аґамаṃсу. бодхисаддо ганидтасса обаражжаṃ дадваа даанаадийни буннаани гадваа саґґабадаṃ буурзси.

садтаа имаṃ дхаммадзсанаṃ аахаридваа сажжаани багаасздваа жaадагаṃ самодхаанзси – ‘‘дадаа бидураажаа дзвададдо ахоси, бурохидо аанандо, буддараажаа бана ахамзва ахоси’’нди.

барандабажaадагаваṇṇанаа згаадасамаа.

ґандхaаравагґо дудияо.

жaадагуддаанаṃ –

гуггу манож̇а суд̇ано, г̇иж̇жха д̣аб̣бхабубпа бан̣н̣аго;
садд̇убхасд̇а адтисзно, габи б̣агаб̣рахмаа д̣аса.

г̇анд̇хааро махаагаби жа, гумбхагааро д̣ал̣хад̇хаммо;
сомад̣ад̇д̇о сусиймо жа, годасимб̣али д̇хуумагаарий;
ж̇ааг̇аро гуммаасабин̣д̣о, баранд̇абаа згаад̣аса.

сад̇д̇аганибаад̇аван̣н̣анаа нидтид̇аа.

8. адтаганибаадо̇

[417] 1. гажжаанижа̇ада̣гаваṇṇанаа

ода̣ада̣вадт̇аа сужи аллагзсаади ида̣м садт̇аа жз̇да̣ванз вихарандо̇ ан̃н̃ада̣рам̣ маада̣убосагам̣ убаасагам̣ аараб̣бха гатзси. со гира саавадт̇ияам̣ гулада̣арaго аажаарасамбанно бида̣ри гаалагадз маадуда̣звадо̇ худ̇ваа мукадхованада̣нда̣гадтада̣аананхаабанабаада̣дхованаадивзяяааважжагаммзна жзва яаагу̇бхадда̣аадийхи жа маада̣рам̣ бадижа̇гг̇и. ат̇а нам̣ маада̣аа "да̣аада̣, д̇ава ан̃н̃ааниби гхараавaaсагижжаани адт̇и, згам̣ самажа̇адигам̣ гулагумааригам̣ г̇аṇхаахи, саа мам̣ босзссади, д̇вамби адд̇ано гаммам̣ гариссасий"д̇и aаха. "амма, ахам̣ адд̇ано хида̣сукам̣ абажжаасийсамаано д̇умхз убадтахаами, го ан̃н̃о звам̣ убадтахиссадий"д̇и? "гулаваддханагаммам̣ наама да̣аада̣, гаада̣ум̣ ваддадий"д̇и. "на маяхам̣ гхараавaaсзна адт̇о, ахам̣ д̇умхз убадтахид̇ваа д̇умхаагам̣ дхуумагаалз баб̣бажи̇ссаамий"д̇и. ат̇асса маада̣аа бунаббунам̣ яаажид̇вааби манам̣ алабхамаанаа да̣сса чанда̣м̣ агг̇ахзд̇ваа самажа̇адигам̣ гулагумааригам̣ аанзси. со маада̣рам̣ аббадигкибид̇ваа да̣аяя садд̇хим̣ сам̣ваасам̣ габбзси. сааби "маяхам̣ саамиго махандз̇на уссаахзна маада̣рам̣ убадтахад̇и, ахамби нам̣ убадтахиссаами, звамасса бияаа бхависсаамий"д̇и жиндз̇д̇ваа да̣м̣ саггажжам̣ убадтахи. со "аяам̣ мз маада̣рам̣ саггажжам̣ убадтахий"д̇и да̣до̇ бадтааяа лад̇д̇халадд̇хаани мадхуракаада̣нийяаада̣ийни да̣ссааязва д̇зд̇и. саа абарабхаагз̇ жиндз̇си "аяам̣ лад̇д̇халадд̇хаани мадхуракаада̣нийяаада̣ийни маяхан̃н̃зва д̇зд̇и, адд̇хаа маада̣рам̣ нийхаридугаамо бхависсад̇и, нийхараṇуубааяамассаа гариссаамий"д̇и звам̣ аяонисо уммужж̇ид̇ваа згам̣ д̇ивасам̣ aаха – "саами, д̇ааи б̣ахи нигкамандз̇ д̇ава маада̣аа мам̣ аггосада̣ий"д̇и. со д̇уṇхий ахоси.

саа жиндз̇си – "имам̣ махаллигам̣ ужж̇хаабзд̇ваа бууда̣сса бадигуулам̣ гаарзссаамий"д̇и. да̣до̇ бадтааяа яаагу̇м̣ д̇ада̣маанаа ажжуṇхам̣ ваа ади̣сийда̣лам̣ ваа адилоṇам̣ ваа алоṇам̣ ваа д̇зд̇и. "амма, ажжуṇхаа"д̇и ваа "адилоṇаа"д̇и ваа вуддз̇ буурзд̇ваа сийдо̇да̣гам̣ багкибад̇и. буна "ади̣сийда̣лаа , алоṇааязваа"д̇и вуддз̇ "ида̣анзва 'ажжуṇхаа, адилоṇаа'д̇и вад̇ваа буна 'ади̣сийда̣лаа, алоṇаа'д̇и вада̣си, гаа д̇ам̣ до̇сзд̇ум̣ сагкиссада̣ий"д̇и махаасадд̇ам̣ гаро̇ди. нхаанода̣гамби ажжуṇхам̣ гад̇ваа бидтияам̣ аасин̃жад̇и. "амма, бидти мз да̣ахада̣ий"д̇и жа вуддз̇ буна буурзд̇ваа сийдо̇да̣гам̣ багкибад̇и. "ади̣сийда̣м̣, аммаа"д̇и вуддз̇ "ида̣анзва 'ажжуṇха'нд̇и вад̇ваа буна 'ади̣сийда̣'нд̇и вада̣ди, гаа здиссаа авамаанам̣ сахидум̣ сагкиссада̣ий"д̇и бадивиссагаанам̣ гатз̇си. "амма, ман̃жагз мз б̣ахуу манг̇улаа"д̇и жа вудда̣а ман̃жагам̣ нийхарид̇ваа да̣сса убари адд̇ано ман̃жагам̣ бот̇зд̇ваа "бот̇идо̇ мз"д̇и адихарид̇ваа бан̃н̃абзд̇и. махаaубаасигаа д̇игу̇ṇзхи манг̇улзхи кажж̇амаанаа саб̣барадд̇им̣ нисиннаава вийдинаамзд̇ваа "амма, саб̣барадд̇им̣ манг̇улзхи каада̣да̣амхий"д̇и вада̣ди. ида̣раа "хияяо д̇з ман̃жаго бот̇идо̇, гаа имиссаа гижжам̣ нидт̇аридум̣ саггода̣ий"д̇и бадивад̇ваа "ида̣ани нам̣ будд̇зна ужжхаабзссаамий"д̇и да̣дт̇а да̣дт̇а кзласинг̇хааṇигаада̣ийни виббагирид̇ваа "гаа имам̣ сагалаг̇зхам̣ асужим̣ гаро̇да̣ий"д̇и вуддз̇ "маада̣аа д̇з зваруубам̣ гаро̇ди, 'маа гарий'д̇и вужжамаанаа галахам̣ гаро̇ди, ахам̣ зваруубааяа гааḷагаṇṇияaа садд̇хим̣ згаг̇зхз васидум̣ на саггоми, зд̇ам̣ ваа гхарз васаабзхи, мам̣ ваа"д̇и aаха.

со д̇ассаа важанам̣ суд̇ваа "бхадд̇з, д̇вам̣ да̣аруṇаа яадт̇а гадт̇ажи г̇анд̇ваа жи̇йвидум̣ саггаа, маада̣аа бана мз жа̇раада̣уб̣балаа, ахамзвассаа бадисараṇам̣, д̇вам̣ нигкамид̇ваа адд̇ано гулаг̇зхам̣ г̇ажчаахий"д̇и aаха. саа д̇асса важанам̣ суд̇ваа бхийда̣аа жиндз̇си "на саггаа имам̣ маада̣у анда̣рз бхинд̇идум̣, згам̣сзнасса маада̣аа бияаа, сажз банаахам̣ гулагхарам̣ г̇амиссам̣, видхававaaсам̣ васанд̇ий д̇угкид̇аа бхависсаами, буриманаязнзва сассум̣ aараадхзд̇ваа бадижа̇гг̇иссаамий"д̇и . саа да̣до̇ бадтааяа бурима̣сада̣исамзва д̇ам̣ бадижа̇гг̇и. ат̇згад̇ивасам̣ со убосаго д̇хаммассаванадт̇ааяа жз̇д̇аванам̣ г̇анд̇ваа садт̇аарам̣ ванд̇ид̇ваа згаманда̣м̣ нисийд̇и. "гим̣, убаасага, д̇вам̣ бун̃н̃агаммзсу на бамажж̇аси, маада̣уубадтаанагаммам̣ буурзсий"д̇и жа вуддо̇ "аама, бханд̇з, саа бана мама маада̣аа маяхам̣ аружияааязва згам̣ гулада̣аригам̣ аанзси, саа ида̣н̃жида̣н̃жа анаажаарагаммам̣ агаасий"д̇и саб̣бам̣ садт̇у аажигкид̇ваа "иди бхаг̇аваа саа идт̇ий нзва мам̣ маада̣у анда̣рз бхинд̇идум̣ сагки, ида̣ани нам̣ саггажжам̣ убадтахада̣ий"д̇и aаха. садт̇аа д̇асса гат̇ам̣ суд̇ваа "ида̣ани д̇аава д̇вам̣ убаасага, д̇ассаа важанам̣ на агааси, буб̣бз банзд̇иссаа важанзна д̇ава маада̣рам̣ нигга̣ддхид̇ваа мам̣ ниссааяа буна г̇зхам̣ аанзд̇ваа бадижа̇гг̇ий"д̇и вад̇ваа д̇зна яаажидо̇ адийда̣м̣ аахари.

адийдз̇ б̣аараа̣ṇасияам̣ б̣рахмада̣аддз̇ ражж̇ам̣ гаарзндз̇ ан̃н̃ада̣арасса гуласса буддо̇ бида̣ри гаалагадз маадуда̣звадо̇ худ̇ваа вудда̣нияaамзнзва маада̣рам̣ бадижа̇гг̇ийд̇и саб̣бам̣ хздтаа гат̇ида̣наязнзва видт̇аарзд̇аб̣бам̣ . "ахам̣ зваруубааяа гааḷагаṇṇияaа садд̇хим̣ васидум̣ на саггоми, зд̇ам̣ ваа гхарз васаабзхи, мам̣ ваа"д̇и вуддз̇ д̇ассаа гат̇ам̣ г̇ахзд̇ваа "маада̣уязва мз до̇со"д̇и маада̣рам̣ aаха "амма, д̇вам̣ нижжам̣ имасмим̣ гхарз галахам̣ гароси, идо̇ нигкамид̇ваа ан̃н̃асмим̣ яат̇ааружидз̇ таанз васаахий"д̇и.

саа “саад̇хуу”д̇и род̣амаанаа нигкамид̇ваа згам̣ самид̣д̇хагулам̣ ниссааяа бхад̇им̣ гад̇ваа д̣угкзна ж̇ийвигам̣ габбзси. сассуяаа гхараа нигканд̇агаалз сун̣исааяа г̇аб̣бхо бад̇идтахи. саа “д̇ааяа гаал̣аган̣н̣ияаа г̇зхз васамаанаая г̇аб̣бхамби на бад̇илабхим̣, ид̇аани мз г̇аб̣бхо лад̣д̇хо”д̇и бад̇ино жа бад̇ивиссагаанан̃жа гат̇знд̇ий вижарад̇и.

абарабхааг̇з буд̣д̇ам̣ виж̇ааяид̇ваа саамигам̣ ааха “д̇ава маад̇ари г̇зхз васамаанаая буд̣д̇ам̣ на лабхим̣, ид̇аани мз лад̣д̇хо, иминааби гааран̣зна д̇ассаа гаал̣аган̣н̣ибхаавам̣ ж̇аанаахий”д̇и. ид̇араа “мама гира ниггад̣дхид̇агаалз буд̣д̇ам̣ лабхий”д̇и суд̇ваа жинд̇зси “ад̣д̇хаа имасмим̣ логз д̇хаммо мад̇о бхависсад̇и, сажз хи д̇хаммо мад̇о на бхавзяяа, маад̇арам̣ бот̇зд̇ваа ниггад̣дханд̇аа буд̣д̇ам̣ на лабхзяяум̣, сукам̣ на ж̇ийвзяяум̣, д̇хаммасса мад̇агабхад̣д̇ам̣ д̣ассаамий”д̇и. саа згад̣ивасам̣ д̇илабидтан̃жа д̇ан̣д̣улан̃жа бажанат̇аалин̃жа д̇аб̣б̣ин̃жа аад̇ааяа аамагасусаанам̣ г̇анд̇ваа д̇ийхи мануссасийсзхи уд̣д̇ханам̣ гад̇ваа агг̇им̣ ж̇аалзд̇ваа уд̇агам̣ оруяха сасийсам̣ нхад̇ваа саад̣агам̣ нивааcзд̇ваа мукам̣ вигкаалзд̇ваа уд̣д̇ханадтаанам̣ г̇анд̇ваа гзсз можзд̇ваа д̇ан̣д̣улз д̇ховид̣ум̣ аарабхи. д̇ад̇аа б̣од̇хисад̇д̇о сагго д̣звараажаа ахоси. б̣од̇хисад̇д̇аа жа наама аббамад̇д̇аа хонд̇и, со д̇асмим̣ кан̣з логам̣ ологзнд̇о д̇ам̣ д̣угкаббад̇д̇ам̣ “д̇хаммо мад̇о”д̇и сан̃н̃аая д̇хаммасса мад̇агабхад̣д̇ам̣ д̇аад̣угаамам̣ д̇исваа “аж̇ж̇а маяхам̣ б̣алам̣ д̣ассзссаамий”д̇и б̣раахман̣авзсзна махаамагг̇ам̣ бад̇ибанно вияа худ̇ваа д̇ам̣ д̇исваа магг̇аа оггамма д̇ассаа санд̇игз тад̇ваа “амма, сусаанз аахаарам̣ бажанд̇аа наама над̇т̇и, д̇вам̣ иминаа ид̇ха баггзна д̇илод̣анзна гим̣ гариссасий”д̇и гат̇ам̣ самудтаабзнд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

1. “од̣аад̇авадт̇аа сужи аллагзсаа, гажжаани гим̣ гумбхимад̇хиссаяид̇ваа;
бидтаа д̇илаа д̇ховаси д̇ан̣д̣улаани, д̇илод̣ано хзхид̇и гиссахзд̇уу”д̇и.

д̇адт̇а **гажжаании**д̇и д̇ам̣ г̇од̣д̇зна аалабад̇и. **гумбхимад̇хиссаяид̇ваа**д̇и бажанат̇аалигам̣ мануссасийсуд̣д̇ханам̣ ааробзд̇ваа. **хзхид̇ий**д̇и аяам̣ д̇илод̣ано гисса хзд̇у бхависсад̇и, гим̣ ад̇д̇анаа бхун̃ж̇иссаси, уд̇ааху ан̃н̃ам̣ гааран̣амад̇т̇ийд̇и.

ат̇асса саа аажигканд̇ий д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

2. “на ко аяам̣ б̣раахман̣а бхож̇анад̇т̇аа, д̇илод̣ано хзхид̇и саад̇хубагго;
д̇хаммо мад̇о д̇асса бахуд̣д̇амаж̇ж̇а, ахам̣ гариссаами сусаанамаж̇ж̇хз”д̇и.

д̇адт̇а **д̇хаммо**д̇и ж̇зд̇таабажааяанад̇хаммо жзва д̇ивид̇хасужарид̇ад̇хаммо жа. **д̇асса бахуд̣д̇амаж̇ж̇аа**д̇и д̇ассаахам̣ д̇хаммасса ид̇ам̣ мад̇агабхад̣д̇ам̣ гариссаамийд̇и ад̇т̇о.

д̇ад̇о сагго д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

3. “анувиж̇жа гажжаани гарохи гиж̇жам̣, д̇хаммо мад̇о го ну д̇авзва сам̣си;
сахассанзд̇д̇о ад̇улаанубхааво, на мияяад̇ий д̇хаммаваро гад̇аажий”д̇и.

д̇адт̇а **анувиж̇жаа**д̇и убабаригкид̇ваа ж̇аанид̇ваа. **го ну д̇авзва сам̣сий**д̇и го ну д̇ава звам̣ аажигки. **сахассанзд̇д̇о**д̇и ад̇д̇аанам̣ д̇хаммаварам̣ уд̇д̇амад̇хаммам̣ гад̇ваа д̣ассзнд̇о звамааха.

д̇ам̣ важанам̣ суд̇ваа ид̇араа д̣вз г̇аат̇аа абхааси –

4. “д̇ал̣хаббамаан̣ам̣ мама зд̇т̇а б̣рахмз, д̇хаммо мад̇о над̇т̇и мамзд̇т̇а ган̇каа;
яз язва д̣аани баабаа бхаванд̇и, д̇з д̇зва д̣аани сукид̇аа бхаванд̇и.

5. “сун̣исаа хи маяхам̣ ван̃жхаа ахоси, саа мам̣ вад̇хид̇ваана виж̇ааяи буд̣д̇ам̣;
саа д̣аани саб̣б̣асса гуласса иссараа, ахам̣ банамхи абавид̣д̇хаа згигаа”д̇и.

д̇адт̇а **д̇ал̣хаббамаан̣а**нд̇и д̇ал̣хам̣ т̇ирам̣ ниссам̣саяам̣ б̣раахман̣а зд̇т̇а мама бамаан̣анд̇и вад̇ад̇и. **яз яз**д̇и д̇асса мад̇абхаавз гааран̣ам̣ д̣ассзнд̇ий звамааха. **вад̇хид̇ваанаа**д̇и бот̇зд̇ваа ниггад̣дхид̇ваа. **абавид̣д̇хаа**д̇и чад̣д̣ид̇аа анаат̇аа худ̇ваа згигаа васаами.

д̇ад̇о сагго чадтам̣ г̇аат̇амааха –

6. “ж̇ийваами вохам̣ на мад̇охамасми, д̇авзва ад̇т̇ааяа ид̇хааг̇ад̇осми;
яаа д̇ам̣ вад̇хид̇ваана виж̇ааяи буд̣д̇ам̣, сахаава буд̣д̇зна гароми бхасма”нд̇и.

д̇адт̇а **во**д̇и нибаад̇амад̇д̇ам̣.

идараа дам судваа ‘‘дхий ахам гим гатзсим, мама надду амаранагааранам гариссаамий’’ди саддамам ґаатамааха –

7. ‘‘званжа дз ружжади дзвараажа, мамзва адтааяа идхааґадоси;
аханжа буддо сунисаа жа наддаа, саммодамаанаа гхарамаавасзмаа’’ди.

атассаа сагго адтамам ґаатамааха –

8. ‘‘званжа дз ружжади гаадияаани, хадааби сандаа на жахааси дхаммам;
дуванжа буддо сунисаа жа наддаа, саммодамаанаа гхарамаавасзтаа’’ди.

дадта **хадааби сандаа**ди яади двам ботидааби ниггаддхидааби самаанаа дава даарагзсу мзддадхаммам на жахааси, звам сандз яатаа двам ижчаси, датаа ходу, ахам дз имасмим ґунз басанноди.

званжа бана вадваа алангададабадияаддо сагго аддано аанубхаавзна аагаасз тадваа ‘‘гажжаани двам маа бхаайи, буддо жа дз сунисаа жа мамаанубхаавзна ааґандваа андараамаггз дам камаабздваа аадааяа ґамиссанди, аббамаддаа хохий’’ди вадваа аддано таанамзва ґадо. дзби саггаанубхаавзна дассаа ґунам ануссаридваа ‘‘гахам но маадаа’’ди андоґаамз мануссз бужчидваа ‘‘сусаанаабхимукам ґадаа’’ди судваа ‘‘амма, аммаа’’ди сусаанамаггам бадибажжидваа дам дисваава баадзсу бадидваа ‘‘амма, амхаагам досам камаахий’’ди дам камаабзсум. сааби наддаарам ґанхи. иди дз саммодамаанаа ґзхам ґандваа дадо бадтааяа самаггаваасам васимсу.

9. ‘‘саа гаадияааний сунисааяа саддхим, саммодамаанаа гхарамаавасидта;
буддо жа наддаа жа убадтахимсу, дзваанаминдзна адхиггахийдаа’’ди. –

аяам абхисамбуддхаґаатаа.

дадта **саа гаадияааний**ди бхигкавз, саа гажжаанаґоддаа. **дзваанаминдзна адхиггахийдаа**ди дзвиндзна саггзна ануггахидаа худваа дассаанубхаавзна самаггаваасам васимсууди.

садтаа имам дхаммадзсанам аахаридваа сажжаани багаасздваа жаадагам самодхаанзси, сажжабарияосаанз со убаасаго содаабаддипалз бадидтахи. дадаа маадубосаго здарахи маадубосаго ахоси , бхарияаабисса дадаа бхарияааязва, сагго бана ахамзва ахосинди.

гажжаанижаадагаваннанаа батамаа.

[418] 2. адтасаддажаадагаваннанаа

идам бурз ниннамаахууди идам садтаа жздаванз вихарандо госаларанно аддхарaддасамаяз судам бхимсанагам авиниббхоґасаддам аараббха гатзси. вадту хздтаа **лохагумбхижаадагз** (жаа. 1.4.53 аадаяо) гатидасадисамзва. идха бана садтаа ‘‘маяхам, бхандз, имзсам саддаанам судаддаа гинди бхависсадий’’ди вуддз ‘‘маа бхаайи, махаараажа, на дз здзсам судабажжаяаа гожи андарааяо бхависсади, на хи, махаараажа, зваруубам бхаяаанагам авиниббхоґасаддам двамзвзго суни, буббзби раажаано зваруубам саддам судваа браахманаанам гатам ґахздваа саббажадуггаяаннам яажидугаамаа бандидаанам важанам судваа яаннахаранадтааяа ґахидасаддз виссажждваа наґарз маагхаадабхзрим жараабзсу’’нди вадваа дзна яаажидо адийдам аахари.

адийдз баараанасияам брахмададдз ражжам гаарзндз бодхисаддо асийдигодивибхавз браахманагулз ниббаддидваа ваяаббаддо даггасилааяам уггахидасиббо маадаабидуунам ажжаязна радaнавилоганам гадваа саббам вибхаважаадам даанамукз виссажждваа гаамз бахааяа химавандам бависидваа исибаббажжам баббажидваа жхаанаабхиннааяо ниббаддздваа абарабхааґз лонамбиласзванадтааяа мануссабатам жарандо баараанасим бадваа раажуяяаанз васи. дадаа баараанасираажаа сирисаянз нисинно аддхараддасамаяз адта саддз ассоси – батамам раажанивзсанасаамандаа уяяаанз зго баго саддамагааси, дудияам дасмим саддз анубажчиннзязва хадтисаалааяа доранaниваасиний гаагий саддамагааси, дадияам раажаґзхз ганнигааяам нивудтагхунабаанаго саддамагааси, жадудтам раажаґзхз босааванияагогило саддамагааси, банжамам дадтзва босааванияамиго саддамагааси, чадтам дадтзва босааванияаваанаро саддамагааси, саддамам дадтзва босааванияагиннаро саддамагааси, адтамам дасмим саддз анубажчиннзязва раажанивзсанамадтагзна уяяаанам ґажчандо бажжзгабуддхо згам удаанам удаанзндо саддамагааси.

ɓаараанасираажа̇а имз адта саддз судваа бхийдадасидо бунадивасз ɓраахманз бужчи. ɓраахманаа ‘‘андарааяо дз, махаараажа̇, бхависсади, саɓɓажадуггаяаннам яажа̇иссаамаа’’ди вадваа раннаа ‘‘ятаарyжидам гаротаа’’ди ануннаадаа хадтабахадтаа раажа̇гуладо нигкамидваа яаннагаммам аарабхимсу. ата нзсам жздтагасса яаннагаарабраахманасса андзваасий маанаво бандидо ɓяаддо аажарияам ааха – ‘‘аажарияа, зваруубам гагкалам парусам асаадам ɓахуунам саддаанам винаасагаммам маа гарий’’ди. ‘‘даада, двам гим жа̇анааси, сажзби аннам гинжи на бхависсади, мажчамамсам даава ɓахум каадидум лабхиссаамаа’’ди. ‘‘аажарияа, гужчим ниссааяа нирааяз ниɓɓадданагаммам маа гаротаа’’ди. дам судваа сзсабраахманаа ‘‘аяам амхаагам лаабхандарааяам гародий’’ди дасса гужжхимсу. маанаво дзсам бхаязна ‘‘дзна хи думхзва мажчамамсакаадануубааяам гаротаа’’ди вадваа нигкамидваа ɓахинагарз раажа̇анам нивааразддум самадтам дхаммигасаманаɓраахманам убадхааарзндо раажу̇яяаанам гандваа ɓодхисаддам дисваа вандидваа ‘‘бхандз, гим думхаагам саддзсу анугамбаа надти, раажа̇а ɓахуу саддз маарздваа яаннам яажа̇абзди, гим во махааж̇анасса ɓандханамогкам гаадум на ваддадий’’ди ааха. ‘‘маанава, здта нзва раажа̇а амхз жа̇анаади, на маяам раажа̇анам жа̇анаамаа’’ди. ‘‘жа̇анаата бана, бхандз, раннаа судасадддаанам нибпадди’’нди? ‘‘аама, жа̇анаамий’’ди. ‘‘жа̇анандаа ранно гасмаа на гатзтаа’’ди? ‘‘маанава гим саггаа ‘ахам жа̇анаамий’ди налаадз сингам ɓандхидваа жаридум, сажз идхааɡандваа бужчиссади, гатзссаамий’’ди.

маанаво взгзна раажа̇гуламɡандваа ‘‘гим, даадаа’’ди вуддз ‘‘махаараажа̇, думхзхи судасадддаанам нибпаддим жа̇ананаго зго даабасо думхаагам уяяаанз манɡаласилааяам нисинно ‘сажз мам бужчиссади, гатзссаамий’ди ваdади, гандваа дам бужчидум ваддадий’’ди ааха. раажа̇а взгзна дадта гандваа даабасам вандидваа гадабадисантааро нисийдидваа ‘‘сажжам гира, бхандз, думхз маяаа судасадддаанам нибпаддим жа̇анаатаа’’ди бужчи. ‘‘аама, махаараажа̇аа’’ди. ‘‘дзна хи гатзта дам мз’’ди. ‘‘махаараажа̇, дзсам судабажжаяаа дава гожи андарааяо надти , бораануяяааанз бана дз зго ɓаго адти, со гожарам алабхандо жигхажчаааяа барздо батамам саддамагаасий’’ди дасса гирияам аддано наанзна барижчиндидваа батамам гаатамааха –

10. ‘‘идам бурз ниннамааху, ɓахумажчам маходагам;
аавaaсо ɓагарааж̇асса, бзддигам бхаванам мама;
дяажжа̇ бхзгзна яаабзма, огам на виж̇ахаамасз’’ди.

дадта **ида**нди манɡалабогкаранимсандхааяа вадади. саа хи буɓɓз удагадумɓзна удагз бависандз маходагаа ɓахумажчаа, идаани бана удагасса бажчиннаддаа на маходагаа жа̇адаа. **дяажжа̇ бхзгзнаа**ди дз маяам ажжа̇ мажчз алабхандаа мандуугамаддзна яаабзма. **ога**нди звам жигхажчааяа бийлидааби васанадтаанам на виж̇ахаама.

иди, махаараажа̇, со ɓаго жигхажчаабийлидо саддамагааси. сажзби дам жигхажчаадо можздугаамо, дам уяяаанам содхаабздваа богкаранимудагасса буурзхийди. раажа̇а датаа гаарздум згам амажжам аанаабзси.

‘‘хадтисааладораанз бана дз, махаараажа̇, згаа гаагий васамаанаа аддано буддасогзна дудияам саддамагааси, дадоби дз бхаяам надтий’’ди вадваа дудияам гаатамааха –

11. ‘‘го дудияам асийлисса, ɓандхарассагки бхзжчади;
го мз буддз гулаавагам, манжа содтим гариссадий’’ди.

вадваа жа бана ‘‘го наама дз, махаараажа̇, хадтисаалаааяа хадтимзндо’’ди бужчи. ‘‘ɓандхаро наама, бхандз’’ди. ‘‘згагкигаано со, махаараажа̇аа’’ди? ‘‘аама, бхандз’’ди. махаараажа̇, хадтисаалаааяа дз дваарадоранз згаа гаагий гулаавагам гадваа андагаани нигкиби. даани бариналаани гаагабодагаа нигкандаа, хадтимзндо хадтим ааруяха саалаадо нигкамандо жа бависандо жа ангусагзна гаагимби буддагзбиссаа бахаради, гулаавагамби виддхамсзди. саа дзна дугкзна бийлидаа дасса агкибхзданам аяааажандий звамааха, сажз дз гаагияаа мзддажиддам адти, здам ɓандхарам баггосаабздваа гулаавагавиддхамсанадо ваарзхийди . раажа̇а дам баггосаабздваа барибхаасидваа хаарздваа аннасса дам хадтим адааси.

‘‘баасаадаганнигаааяа бана дз, махаараажа̇, зго гхунабааанаго васади. со дадта пзггум каадидваа дасмим кийнз саарам каадидум наасагки, со бхагкам алабхидваа нигкамидумби асаггондо

бариḋзвамаано ḋадияаṃ саḋḋамагааси, ḋаḋоби ḋз бхаяаṃ надṫий’’ḋи ваḋваа ḋасса гирияаṃ аḋḋано ħааṇзна барижчинḋидваа ḋадияаṃ ġааṫамааха –

12. ‘‘саḅбаа баригкаḋаа пзġġу, яаава ḋассаа ġаḋий аху;
кийṇабхагко махаараажа̇, саарз на рамаḋий гхуṇо’’ḋи.

ḋадṫа **яаава ḋассаа ġаḋий ахуу**ḋи яаава ḋассаа пзġġуяаа нибпаḋḋи ахоси, саа саḅбаа кааḋиḋаа. **на рамаḋий**ḋи ‘‘махаараажа̇, со бааṇаго ḋаḋо нигкамидваа ġаманадтаанамби абассанḋо бариḋзваḋи, нийхараабзхи на’’нḋи ааха. раажа̇а згаṃ бурисаṃ ааṇаабзḋваа убааязна наṃ нийхараабзси.

‘‘нивзсанз бана ḋз, махаараажа̇, згаа босааванияаа гогилаа аḋṫий’’ḋи? ‘‘аḋṫи, бханḋз’’ḋи. ‘‘махаараажа̇, саа аḋḋанаа нивуḋṫабуḅḅаṃ ванасаṇḋаṃ сариḋваа угганṭиḋваа ‘гаḋаа ну ко имамхаа бан͠жа̇раа мужжиḋваа рамаṇийяаṃ ванасаṇḋаṃ ġажчиссаамий’ḋи жаḋуḋṫаṃ саḋḋамагааси, ḋаḋоби ḋз бхаяаṃ надṫий’’ḋи ваḋваа жаḋуḋṫаṃ ġааṫамааха –

13. ‘‘саа нуунаахаṃ иḋо ġанḋваа, ран͠н͠о муḋḋаа нивзсанаа;
аḋḋаанаṃ рамаяиссаами, ḋумасааканигзḋиний’’ḋи.

ḋадṫа **ḋумасааканигзḋиний**ḋи субубпиḋаасу ругкасаакаасу саганигзḋаа хуḋваа. зван͠жа бана ваḋваа ‘‘угганṭиḋаа, махаараажа̇, саа гогилаа, виссажж̇зхи на’’нḋи ааха. раажа̇а ḋаṫаа гаарзси.

‘‘нивзсанз бана ḋз, махаараажа̇, зго босааванияо миġо аḋṫий’’ḋи? ‘‘аḋṫи, бханḋз’’ḋи. ‘‘махаараажа̇, со зго яууṫабаḋи аḋḋано миġиṃ ануссариḋваа гилзсавасзна угганṭиḋо бан͠жамаṃ саḋḋамагааси, ḋаḋоби ḋз бхаяаṃ надṫий’’ḋи ваḋваа бан͠жамаṃ ġааṫамааха –

14. ‘‘со нуунаахаṃ иḋо ġанḋваа, ран͠н͠о муḋḋо нивзсанаа;
аġġоḋагаани биссаами, яууṫасса бураḋо важа̇’’нḋи.

ḋадṫа **аġġоḋагаании**ḋи аġġауḋагаани, ан͠н͠зхи миġзхи батамаḋараṃ абийḋаани анужчидтоḋагаани яууṫасса бураḋо ġажчанḋо гаḋаа ну ко бивиссаамийḋи.

махаасаḋḋо ḋамби миġаṃ виссажж̇аабзḋваа ‘‘нивзсанз бана ḋз, махаараажа̇, босааванияо маггадо аḋṫий’’ḋи бужчи. ‘‘аḋṫи, бханḋз’’ḋи вуḋḋз ‘‘соби, махаараажа̇, химаванḋабаḋзсз яууṫабаḋи маггадийхи саḋḋхиṃ гаамаġиḋḋхо хуḋваа вижаранḋо бхараḋзна наама луḋḋзна иḋха аанийḋо, иḋаани угганṭиḋваа ḋаḋṫзва ġанḋугаамо чадтаṃ саḋḋамагааси, ḋаḋоби ḋз бхаяаṃ надṫий’’ḋи ваḋваа чадтаṃ ġааṫамааха –

15. ‘‘ḋаṃ маṃ гаамзхи саммаḋḋаṃ, раḋḋаṃ гаамзсу мужчиḋаṃ;
аанаяий бхараḋо луḋḋо, ḅаахиго бхаḋḋамаḋṫу ḋз’’ḋи.

ḋадṫа **ḅаахиго**ḋи ḅаахигарадтаваасий. **бхаḋḋамаḋṫу ḋз**ḋи имамаḋṫаṃ со ваанаро ааха, ḋуяхаṃ бана бхаḋḋамаḋṫу, виссажж̇зхи нанḋи.

махаасаḋḋо ḋаṃ ваанараṃ виссажж̇аабзḋваа ‘‘нивзсанз бана ḋз, махаараажа̇, босааванияо гиннаро аḋṫий’’ḋи бужчиḋваа ‘‘аḋṫий’’ḋи вуḋḋз ‘‘со, махаараажа̇, аḋḋано гиннарияаа гаḋаġуṇаṃ ануссариḋваа гилзсааḋуро саḋḋамагааси. со хи ḋаая саḋḋхиṃ згаḋивасаṃ ḋунġабаḅḅаḋасикараṃ аарухи. ḋз ḋадṫа ваṇṇаġанḋхарасасамбаннаани наанаабубпаани ожинанḋаа биḷанḋханḋаа суурияаṃ аḋṫанġаḋаṃ на саллагкзсуṃ, аḋṫанġаḋз суурияз оḋаранḋаанаṃ анḋхагааро ахоси. ḋаḋра наṃ гиннарий ‘саами, анḋхагааро ваḋḋаḋи, абагкаланḋо аббамааḋзна оḋараахий’ḋи ваḋваа хаḋṫз ġахзḋваа оḋаарзси, со ḋаая ḋаṃ важанаṃ ануссариḋваа саḋḋамагааси, ḋаḋоби ḋз бхаяаṃ надṫий’’ḋи ḋаṃ гаараṇаṃ аḋḋано ħааṇаḅалзна барижчинḋиḋваа баагадаṃ гаронḋо саḋḋамаṃ ġааṫамааха –

16. ‘‘анḋхагаарадимисааяаṃ, ḋунġз убарибаḅḅаḋз;
саа маṃ саṇхзна муḋунаа, маа бааḋаṃ кали яасманий’’ḋи.

ḋадṫа **анḋхагаарадимисааяа**нḋи анḋхабхаавагаарагз ḋамз. **ḋунġз**ḋи ḋикиṇз. **саṇхзна муḋунаа**ḋи мадтзна муḋугзна важанзна. **маа бааḋаṃ кали яасманий**ḋи яа-гааро ḅяан͠жа̇насанḋхивасзна ġахиḋо. иḋаṃ вуḋḋаṃ хоḋи – саа маṃ гиннарий саṇхзна муḋагзна важанзна ‘‘саами, аббамаḋḋо хохи, маа бааḋаṃ кали асмани, яаṫаа ḋз убагкалиḋваа бааḋо баасааṇасмиṃ на калади, ḋаṫаа оḋараа’’ḋи ваḋваа хаḋṫзна ġахзḋваа оḋаарзсийḋи.

иḍи махаасаḍḍо гиннарзна гаḍасаḍḍагаараṇаṃ гаṫзḍваа ḍаṃ виссаж̇ж̇аабзḍваа ‘‘махаараажа̇, аḍтамо уḍаанасаḍḍо ахоси. нанḍамуулагабạббхаарасмиṃ гира зго бажжзгаḅуḍḍхо аḍḍано ааяусанкаарабаригкаяаṃ н̃аḍваа ‘мануссабаṫаṃ ġанḍваа ḅаараанасиран̃н̃о уяяаанз бариниḅбааяиссаами, ḍасса мз мануссаа сарийранигкзбаṃ гаарзḍваа саадхугийḷаṃ гийḷиḍваа ḍхаадубуужа̇ṃ гаḍваа саġġабаṫаṃ буурзссанḍий’ḍи иḍḍхаанубхаавзна ааġажчанḍо ḍава баасааḍасса маḍṫагаṃ баḍḍагаалз канḍхабхаараṃ оḍаарзḍваа ниḅбаанабурабавзсанаḍийбанаṃ уḍаанаṃ уḍаанзсий’’ḍи бажжзгаḅуḍḍхзна вуḍḍаṃ ġааṫамааха –

17. ‘‘асаṃсаяаṃ ж̇ааḍикаяанḍаḍассий, на ġаḅбхасзяяаṃ бунарааважиссаṃ;
аяаманḍимаа бажчимаа ġаḅбхасзяяаа, кийн̣о мз саṃсааро бунаḅбхавааяаа’’ḍи.

ḍассаḍṫо – ж̇аадияаа каяанḍасанкааḍасса ниḅбаанасса ḍиḍтаḍḍаа **ж̇ааḍикаяанḍаḍассий** ахаṃ **асаṃсаяаṃ** буна ġаḅбхасзяяаṃ на аава ж̇иссаṃ, аяаṃ мз анḍимаа ж̇ааḍи, бажчимаа ġаḅбхасзяяаа, кийн̣о мз бунаḅбхавааяа канḍхабадибаадисанкааḍо саṃсаароḍи.

‘‘иḍан̃жа бана со уḍаанаṃ ваḍваа имаṃ уяяаанаванаṃ ааġамма згасса субубпиḍасса саалaсса муулз бариниḅбуḍо, зхи, махаараажа̇, сарийрагижжамасса гариссаамаа’’ḍи махаасаḍḍо раажааанаṃ ġахзḍваа бажжзгаḅуḍḍхасса бариниḅбуḍадтаанаṃ ġанḍваа сарийраṃ ḍассзси. раажа̇а ḍасса сарийраṃ ḍисваа саḍḍхиṃ ḅалагааязна ġанḍхамаалааḍийхи буужзḍваа ḅоḍхисаḍḍасса важанаṃ ниссааяа яан̃н̃аṃ хаарзḍваа саḅбасаḍḍаанаṃ ж̇ийвиḍаḍаанаṃ ḍаḍваа наġарз маагхааḍабхзриṃ жараабзḍваа саḍḍаахаṃ саадхугийḷаṃ гийḷиḍваа саḅбаġанḍхажиḍагз маханḍзна саггаарзна бажжзгаḅуḍḍхасса сарийраṃ жхаабзḍваа ḍхаадуяо жаḍумахаабаṫз ṫуубаṃ гаарзси. ḅоḍхисаḍḍоби ран̃н̃о ḍхаммаṃ ḍзсзḍваа ‘‘аббамаḍḍо хохий’’ḍи оваḍиḍваа химаванḍамзва бависиḍваа ḅрахмавихаарзсу баригаммаṃ гаḍваа абарихийнаж̇жхаано ḅрахмалогабараааяаṇо ахоси.

саḍṫаа имаṃ ḍхаммаḍзсанаṃ аахариḍваа ‘‘махаараажа̇, ḍасса саḍḍасса суḍагаараṇаа ḍава гожи анḍарааяо наḍṫий’’ḍи яан̃н̃аṃ хараабзḍваа ‘‘махааж̇анасса ж̇ийвиḍаṃ ḍзхий’’ḍи ж̇ийвиḍаḍаанаṃ ḍаабзḍваа наġарз ḍхаммабхзриṃ жараабзḍваа ḍхаммаṃ ḍзсзḍваа жа̇аḍагаṃ самоḍхаанзси ‘‘ḍаḍаа раажа̇а аананḍо ахоси, мааṇаво саарибуḍḍо, ḍаабасо бана ахамзва ахоси’’нḍи.

[419] 3. суласааж̇ааḍагаваṇṇанаа адтасаḍḍаж̇ааḍагаваṇṇанаа ḍуḍияаа.

иḍаṃ суваṇṇагааяууранḍи иḍаṃ саḍṫаа жзḍаванз вихаранḍо згаṃ анааṫабиṇḍигасса ḍаасиṃ аараḅбха гаṫзси. саа гира згасмиṃ уссаваḍивасз ḍаасиġаṇзна саḍḍхиṃ уяяаанаṃ ġажчанḍий аḍḍано сааминиṃ бун̃н̃алагкаṇаḍзвиṃ аабхараṇаṃ яааажи. саа ḍассаа саḍасахассамуулаṃ аḍḍано аабхараṇаṃ аḍааси. саа ḍаṃ биḷанḍхиḍваа ḍаасиġаṇзна саḍḍхиṃ уяяаанаṃ баависи. аṫзго жоро ḍассаа аабхараṇз лобхаṃ уббааḍзḍваа ‘‘имаṃ маарзḍваа аабхараṇаṃ хариссаамий’’ḍи ḍаааяа саḍḍхиṃ саллабанḍо уяяаанаṃ ġанḍваа ḍассаа мажчамаṃсасураадийни аḍааси. саа ‘‘гилзсавасзна ḍзḍи ман̃н̃з’’ḍи ġахзḍваа уяяаанагийḷаṃ гийḷиḍваа виймаṃсанаḍṫааяа саааянхасамаяз нибаннз ḍаасиġаṇз уḍтааяа ḍасса санḍигаṃ аġамааси. со ‘‘бхаḍḍз, имаṃ ṫаанаṃ аббаḍижчаннаṃ, ṫогаṃ бураḍо ġажчаамаа’’ḍи ааха. ḍаṃ суḍваа иḍараа ‘‘имасмиṃ ṫаанз саггаа рахассагаммаṃ гааḍуṃ, аяаṃ бана ниссаṃсаяаṃ маṃ маарзḍваа биḷанḍханабхаṇḍаṃ хариḍугаамо бхависсаḍи, хоḍу, сигкаабзссаами на’’нḍи жинḍзḍваа ‘‘саами, сураамаḍзна мз сугкаṃ сарийраṃ, баанийяаṃ ḍаава маṃ баая зхий’’ḍи згаṃ гуубаṃ нзḍваа ‘‘иḍо мз баанийяаṃ осин̃жаа’’ḍи раж̇ж̇ун̃жа гхаḍан̃жа ḍассзси. жоро раж̇ж̇уṃ гуубз оḍаарзси, аṫа наṃ онамиḍваа уḍагаṃ осин̃жанḍаṃ махаḅбаладаасий убхохи хаḍṫзхи ааṇисаḍаṃ бахариḍваа гуубз кибиḍваа ‘‘на ḍваṃ зḍḍагзна мариссасий’’ḍи згаṃ маханḍаṃ иḍтагаṃ маḍṫагз аасумбхи. со ḍаḍṫзва ж̇ийвиḍагкаяаṃ баḍḍо. сааби наġараṃ бависиḍваа сааминияаа аабхараṇаṃ ḍаḍамаанаа ‘‘манамхи аж̇ж̇а имаṃ аабхараṇаṃ ниссааяа маḍаа’’ḍи саḅбаṃ ḍаṃ баваḍḍиṃ аарожзси, сааби анааṫабиṇḍигасса аарожзси, анааṫабиṇḍиго ḍаṫааġаḍасса аарожзси. саḍṫаа ‘‘на ко, ġахабаḍи, иḍаанзва саа ḍаасий ṫаанубпаḍḍигааяа ван̃н̃ааяа саманнааġаḍаа, буḅбзби саманнааġаḍаава, на жа иḍаанзва ḍаая со маариḍо, буḅбзби наṃ маарзсиязваа’’ḍи ваḍваа ḍзна яааажиḍо аḍийḍаṃ аахари.

аḍийḍз ḅаараанасияаṃ ḅрахмаḍаḍḍз раж̇ж̇аṃ гаарзнḍз суласаа наама наġарасобхиний бан̃жасаḍаваṇṇаḍаасибариваараа ахоси, сахассзна раḍḍиṃ ġажчаḍи. ḍасмиṃ язва наġарз саḍḍуго наама жоро ахоси нааġаḅало, раḍḍибхааġз иссарагхараани бависиḍваа яаṫааружиṃ вилумбаḍи. нааġараа саннибаḍиḍваа ран̃н̃о убаггосиṃсу. раажа̇а наġарагуḍḍигаṃ ааṇаабзḍваа ḍаḍṫа ḍаḍṫа ġумḅаṃ табаабзḍваа жораṃ ġаṇхаабзḍваа ‘‘сийсамасса чинḍаṫаа’’ḍи ааха. ḍаṃ бажчааḅаахаṃ ḅанḍхиḍваа

жадуггз жадуггз гасаахи даалздваа аагхааданаṃ нзнди. ‘‘жоро гира ґахидо’’ди сагаланаґараṃ санкубхи. дадаа суласаа ваадабаанз тадваа андаравийтиṃ ологзндий даṃ дисваа бадибаддхажиддаа худваа ‘‘сажз имаṃ жороди ґахидабурисаṃ можздуṃ сагкиссаами, идаṃ гилидтагаммаṃ агадваа иминаава саддхиṃ самаґґаваасаṃ габбзссаамий’’ди жиндздваа хздтаа гаṇавзражаадагз (жаа. 1.4.69 аадаяо) вудданаязнзва наґараґуддигасса сахассаṃ бзсздваа даṃ можздваа дзна саддхиṃ саммодамаанаа самаґґаваасаṃ васи. жоро диṇṇаṃ жадуннаṃ маасаанаṃ ажжаязна жиндзси ‘‘ахаṃ имасмиṃязва таанз васидуṃ на сагкиссаами, дужчахадтзна балааяидумби на саггаа, суласааяа биландханабхаṇдаṃ садасахассаṃ аґґхади, суласаṃ маарздваа идаṃ ґаṇхиссаамий’’ди. ата наṃ згадивасаṃ ааха – ‘‘бхаддз, ахаṃ дадаа раажабурисзхи нийяамаано асугабаббадамадтагз руггадзвадааяа балигаммаṃ бадиссуṇиṃ, саа маṃ балигаммаṃ алабхамаанаа бхааяаабзди, балигаммамассаа гаромаа’’ди. ‘‘саадху, саами, сажжздваа бзсзхий’’ди. ‘‘бхаддз, бзсздуṃ на ваддади, маяаṃ убхоби саббаабхараṇабадимаṇдидаа махандзна бариваарзна ґандваа дассаамаа’’ди. ‘‘саадху, саами, датаа гаромаа’’ди.

ата наṃ датаа гаарздваа баббадабаадаṃ ґадагаалз ааха – ‘‘бхаддз, махааж‍анаṃ дисваа дзвадаа балигаммаṃ на самбадижчиссади, маяаṃ убхова абхирухидваа дзмаа’’ди. со даааяа ‘‘саадхуу’’ди самбадижчидо даṃ балибаадиṃ угкибаабздваа саяаṃ саннаддхабаñжаавудхо худваа баббадамадтагаṃ абхирухидваа згаṃ садаборисабабаадаṃ ниссааяа жаадаругкамуулз балибхааж‍анаṃ табаабздваа ‘‘бхаддз, наахаṃ балигаммадтааяа ааґадо, даṃ бана маарздваа биландханаṃ дз ґахздваа ґамиссаамийди ааґадомхи, дава биландханаṃ омуñжидваа уддарасаадагзна бхаṇдигаṃ гарохий’’ди ааха. ‘‘саами, маṃ гасмаа маарзсий’’ди? ‘‘дханагаараṇаа’’ди. ‘‘саами, маяаа гадаґуṇаṃ ануссара, ахаṃ даṃ бандхидваа нийяамаанаṃ сздтибуддзна бариваддздваа бахуṃ дханаṃ дадваа жийвидаṃ лабхаабзсиṃ, дзвасигаṃ сахассаṃ лабхамаанааби аññаṃ бурисаṃ на ологзми, зваñхи дава убагааригаṃ маа маṃ маарзхи, бахуñжа дз дханаṃ дассаами, дава даасий жа бхависсаамий’’ди яааж‍андий батамаṃ ґаатамааха –

18. ‘‘идаṃ суваṇṇагааяуураṃ, муддаа взлурияаа бахуу;
саббаṃ харассу бхаддандз, маñжа даасийди сааваяаа’’ди.

дадта **гааяуура**нди ґийвааяаṃ биландханабасаадханаṃ гааяуураṃ. **саавая‍аа**ди махааж‍анамажжхз саавздваа даасиṃ гадваа ґаṇхаади.

дадо саддугзна –

19. ‘‘оробаяассу галяааṇи, маа баалхаṃ баридзваси;
на жаахаṃ абхижаанаами, ахандваа дханамаабхада’’нди. –

аддано ажжхаасаяаанурууба дудияаґаатааяа вуддааяа суласаа таануббаддигаараṇаṃ бадилабхидваа ‘‘аяаṃ жоро маяхаṃ жийвидаṃ на дассади, убаазна наṃ батамадараṃ бабаадз баадздваа жийвидагкаяаṃ баабзссаамий’’ди жиндздваа ґаатаадваяамааха –

20. ‘‘ядо сараами аддаанаṃ, ядо баддаасми виññудаṃ;
на жаахаṃ абхижаанаами, аññаṃ бияадараṃ даяаа.

21. ‘‘зхи даṃ убаґуухиссаṃ, гариссаñжа бадагкиṇаṃ;
на хи даани буна адти, мама дуяхаñжа санґамо’’ди.

саддуго дассаадхиббааяаṃ ажаанандо ‘‘саадху, бхаддз, зхи убаґуухассу ма’’нди ааха. суласаа даṃ дигкаддуṃ бадагкиṇаṃ гадваа убаґуухидваа ‘‘идаани даṃ, саами, жадуусу бассзсу вандиссаамий’’ди вадваа баадабидтияаṃ сийсаṃ табздваа баахубассз вандидваа бажчимабассаṃ ґандваа вандамаанаа вияа худваа нааґабалаа ґаṇигаа жораṃ двийсу бажчаабаадзсу ґахздваа хздтаа сийсаṃ гадваа садаборисз нарагз киби. со дадтзва жуṇṇавижуṇṇаṃ бадваа мари. даṃ гирияаṃ дисваа баббадамадтагз ниббаддадзвадаа имаа ґаатаа абхааси –

22. ‘‘на хи саббзсу таанзсу, бурисо ходи баṇдидо;
идтийби баṇдидаа ходи, дадта дадта вижагкаṇаа.

23. ‘‘на хи саббзсу таанзсу, бурисо ходи баṇдидо;
идтийби баṇдидаа ходи, лахуṃ адтаṃ вижиндигаа.

24. ‘‘лахуñжа вада киббаñжа, нигадтз самажздаяи;
миґаṃ буṇṇааяадзнзва, суласаа саддугаṃ вадхи.

25. ‘‘яод̇х̮а уббад̇ид̇ам̣ ад̇т̇ам̣, на киббаману̮бужж̇хад̇и;
со хан̃н̃ад̇и манд̇амад̇и, жорова г̇ирига̇б̣бхарз.

26. ‘‘яо жа уббад̇ид̇ам̣ ад̇т̇ам̣, киббамзва ниб̣од̇хад̇и;
мужжад̇з сад̇д̇усамб̣аад̇хаа, суласаа сад̇д̇угаамиваа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **бан̣д̇ид̇аа ход̇ийй**д̇и ид̇т̇ийби бан̣д̇ид̇аа д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а вижагкан̣аа ход̇и, ат̇а ваа ид̇т̇ий бан̣д̇ид̇аа жзва д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а вижагкан̣аа жа ход̇и. **лаху̮м̣ ад̇т̇ам̣ вижинд̇игаа**д̇и лаху̮м̣ киббам̣ ад̇т̇ам̣ вижинд̇игаа. **лаху̮н̃жа вад̇аа**д̇и ад̇анд̇хан̃жа вад̇а. **киббан̃жаа**д̇и ажирзнзва. **нигад̇тз самажжд̇аяий**д̇и санд̇игз тид̇аава д̇асса маран̣уубааяам̣ жинд̇зси. **бун̣н̣аая̣ад̇знзваа**д̇и бууридад̇ханусмим̣. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – яат̇аа чзго миг̇алуд̇д̇аго сагандабун̣н̣ад̇ханусмим̣ киббам̣ миг̇ам̣ вад̇хад̇и, звам̣ суласаа сад̇д̇угам̣ вад̇хийд̇и. **яод̇хаа**д̇и яо имасмим̣ сад̇д̇алогз. **ниб̣од̇хад̇ий**д̇и ж̇аанаад̇и. **сад̇д̇угаамиваа**д̇и сад̇д̇угаа ива, яат̇аа суласаа муд̇д̇аа, звам̣ мужжад̇ийд̇и ад̇т̇о.

ид̇и суласаа жорам̣ вад̇хид̇ваа баб̣бад̇аа оруяха ад̇д̇ано барижанасса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘‘аяяабуд̇д̇о гаха’’нд̇и будтаа ‘‘маа д̇ам̣ бужчат̇аа’’д̇и вад̇ваа рат̇ам̣ абхирухид̇ваа наг̇арамзва баависи.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇занам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси ‘‘д̇ад̇аа д̇з убхоби имзязва ахзсу̮м̣, д̇звад̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

суласаажаад̇агаван̣н̣анаа д̇ад̇ияаа.

[420] 4. суман̇г̇алажаад̇агаван̣н̣анаа

бхусамхи гуд̇д̇ход̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жз̇д̇аванз вихаранд̇о раажоваад̇асуд̇д̇ам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ад̇аа бана сад̇т̇аа ран̃н̃аа яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса агг̇амахзсияаа гужчимхи ниб̣б̣ад̇д̇о ваяаббад̇д̇о бид̇у ажжаязна ражжам̣ гаарзси, махаад̇аанам̣ бавад̇д̇зси. д̇асса суман̇г̇ало наама уяяаанабаало ахоси. ат̇зго бажжзгаб̣уд̇д̇хо нанд̇амуулагабаб̣бхаараа нигкамид̇ваа жаарикам̣ жарамаано б̣аараан̣асим̣ бад̇ваа уяяаанз васид̇ваа бунад̇ивасз наг̇арам̣ бин̣д̇ааяа баависи. д̇амзнам̣ раажаа д̇исваа басаннажид̇д̇о ванд̇ид̇ваа баасаад̇ам̣ ааробзд̇ваа раажаасанз нисийд̇аабзд̇ваа наанагг̇арасзхи каад̇анийяабхожанийязхи баривисид̇ваа анумод̇анам̣ суд̇ваа басанно ад̇д̇ано уяяаанз васанад̇т̇аая бад̇ин̃н̃ам̣ г̇аахаабзд̇ваа уяяаанам̣ бавзсзд̇ваа саяамби бхуд̇д̇абаад̇араасо д̇ад̇т̇а г̇анд̇ваа рад̇д̇ид̇таанад̇иваад̇таанаад̇ийни сам̣вид̇ахид̇ваа суман̇г̇алам̣ наама уяяаанабаалам̣ взяяааважжагарам̣ гад̇ваа наг̇арам̣ баависи. бажжзгаб̣уд̇д̇хо д̇ад̇о бад̇тааяа ниб̣ад̇д̇хам̣ раажаг̇зхз бху̮н̃жанд̇о д̇ад̇т̇а жирам̣ васи, суман̇г̇алоби нам̣ саггажжам̣ убадтахи.

ат̇згад̇ивасам̣ бажжзгаб̣уд̇д̇хо суман̇г̇алам̣ аамант̇зд̇ваа ‘‘ахам̣ гад̇ибаахам̣ асугаг̇аамам̣ ниссааяа васид̇ваа аагажчиссаами, ран̃н̃о аарожзхий’’д̇и вад̇ваа баггаами. суман̇г̇алоби ран̃н̃о аарожзси. бажжзгаб̣уд̇д̇хо гад̇ибаахам̣ д̇ад̇т̇а васид̇ваа саяаям̣ суурияз ад̇т̇ан̇г̇ад̇з д̇ам̣ уяяаанам̣ бажжааг̇ами. суман̇г̇ало д̇асса аагад̇абхаавам̣ ажаананд̇о ад̇д̇ано г̇зхам̣ аг̇амааси. бажжзгаб̣уд̇д̇хоби бад̇д̇ажийварам̣ бад̇исаамзд̇ваа т̇огам̣ жан̇гамид̇ваа баасаан̣апалагз нисийд̇и. д̇ам̣ д̇ивасам̣ бана уяяаанабаалассa гхарам̣ баахунагаа аагамим̣су. со д̇зсам̣ суубаб̣яан̃жанад̇т̇аая ‘‘уяяаанз абхаяалад̇д̇хам̣ миг̇ам̣ маарзссаамий’’д̇и д̇хану̮м̣ аад̇ааяа уяяаанам̣ г̇анд̇ваа миг̇ам̣ убад̇хаарзнд̇о бажжзгаб̣уд̇д̇хам̣ д̇исваа ‘‘махаамиг̇о бхависсад̇ий’’д̇и сан̃н̃аая сарам̣ саннаяхид̇ваа вижжхи. бажжзгаб̣уд̇д̇хо сийсам̣ виварид̇ваа ‘‘суман̇г̇алаа’’д̇и ааха. со сам̣взг̇аббад̇д̇о ванд̇ид̇ваа ‘‘бханд̇з, ахам̣ д̇умхаагам̣ аагад̇абхаавам̣ ажаананд̇о ‘миг̇о’д̇и сан̃н̃аая вижжхим̣, камат̇а мз’’д̇и вад̇ваа ‘‘ход̇у д̇аани гим̣ гариссаси, зхи сарам̣ лу̮н̃жид̇ваа г̇ан̣хаахий’’д̇и вуд̇д̇з ванд̇ид̇ваа сарам̣ лу̮н̃жи, махад̇ий взд̇анаа уббажжи. бажжзгаб̣уд̇д̇хо д̇ад̇т̇зва бариниб̣б̣аайи. уяяаанабаало ‘‘сажз раажаа жаанисса̣д̇и, наасзссад̇ий’’д̇и буд̇д̇ад̇аарам̣ г̇ахзд̇ваа д̇ад̇ова балааяи. д̇аавад̇зва ‘‘бажжзгаб̣уд̇д̇хо бариниб̣б̣уд̇о’’д̇и д̇звад̇аанубхаавзна сагаланаг̇арам̣ згаголаахалам̣ жаад̇ам̣.

бунад̇ивасз мануссаа уяяаанам̣ г̇анд̇ваа бажжзгаб̣уд̇д̇хам̣ д̇исваа ‘‘уяяаанабаало бажжзгаб̣уд̇д̇хам̣ маарзд̇ваа балаад̇о’’д̇и ран̃н̃о гат̇аяим̣су. раажаа маханд̇зна бариваарзна уяяаанам̣ г̇анд̇ваа сад̇д̇аахам̣ сарийрабууж̇ам̣ гад̇ваа маханд̇зна саггаарзна жхаабзд̇ваа д̇хаад̇уяо аад̇ааяа жзд̇ияам̣ гад̇ваа д̇ам̣ бууж̇знд̇о д̇хаммзна ражжам̣ гаарзси. суман̇г̇алоби згасам̣важчарам̣ вийд̇инаамзд̇ваа ‘‘ран̃н̃о жид̇д̇ам̣ жаанисса̣амий’’д̇и аагант̇ваа згам̣ амажжам̣ бассид̇ваа ‘‘маяи ран̃н̃о жид̇д̇ам̣ жаанаахий’’д̇и ааха. амажжоби ран̃н̃о санд̇игам̣ г̇анд̇ваа д̇асса г̇ун̣ам̣ гат̇зси. раажаа асун̣анд̇о вияа ахоси. буна гин̃жи

авад̇ваа ран̃н̃о анад̇д̇аманабхаавам̣ суман̇г̇аласса гат̇зси. со д̣уд̇ияасам̣важчарзби ааг̇анд̇ваа д̣ат̇зва рааж̇аа д̣ун̣хий ахоси. д̣ад̇ияасам̣важчарз ааг̇анд̇ваа буд̇д̣ад̇аарам̣ г̇ахзд̇ваава ааг̇ами. амажжо ран̃н̃о жид̇д̇амуд̣убхаавам̣ н̃ад̇ваа д̇ам̣ рааж̇ад̣ваарз табзд̇ваа д̇ассааг̇ад̇абхаавам̣ ран̃н̃о гат̇зси. рааж̇аа д̇ам̣ баггосаабзд̇ваа бад̇исант̇аарам̣ гад̇ваа ‘‘суман̇г̇ала, гасмаа д̇аяаа мама бун̃н̃агкзд̇д̇ам̣ бажжзгаб̣уд̇д̇хо маарид̇о’’д̇и бужчи. со ‘‘наахам̣, д̣зва, ‘бажжзгаб̣уд̇д̇хам̣ маарзмий’д̇и маарзсим̣, абижа ко иминаа наама гаарaн̣зна ид̇ам̣ наама агааси’’нд̇и д̇ам̣ бавад̇д̇им̣ аажигки. ат̇а нам̣ рааж̇аа ‘‘д̣зна хи маа бхааяий’’д̇и самассаасзд̇ваа буна уяяаанабааламзва агааси.

ат̇а нам̣ со амажжо бужчи ‘‘д̣зва, гасмаа д̣умхз д̣вз ваарз суман̇г̇аласса г̇ун̣ам̣ суд̇вааби гин̃жи на гат̇аяид̇т̇а, гасмаа бана д̣ад̇ияаваарз суд̇ваа д̇ам̣ баггосид̇ваа анугамбид̇т̇аа’’д̇и? рааж̇аа ‘‘д̇аад̇а, ран̃н̃аа наама гуд̇д̇хзна сахасаа гин̃жи гаад̣ум̣ на ваддад̇и, д̣знаахам̣ буб̣б̣з д̣ун̣хий худ̇ваа д̣ад̇ияаваарз суман̇г̇алз мама жид̇д̇асса муд̣убхаавам̣ н̃ад̇ваа д̇ам̣ баггосаабзси’’нд̇и рааж̇авад̇д̇ам̣ гат̇знд̇о имаа г̇аат̇аа ааха –

27. ‘‘бхусамхи гуд̇д̇ход̇и авзгкияаана, на д̇аава д̣ан̣д̣ам̣ бан̣аязяяа иссаро;
адтаанасо аббад̇ируубамад̇д̇ано, барасса д̣угкаани бхусам̣ уд̇ийраяз.

28. ‘‘яад̇о жа ж̇аанзяяа басаад̣амад̇д̇ано, адт̇ам̣ нияун̃ж̇зяяа барасса д̣уггад̣ам̣;
д̣ад̇ааяамадт̇од̇и саяам̣ авзгкияа, ат̇асса д̣ан̣д̣ам̣ сад̇исам̣ нивзсаяз.

29. ‘‘на жааби жхаабзд̇и барам̣ на ад̇д̇анам̣, амужчид̇о яо наяад̇з наяаанаяам̣;
яо д̣ан̣д̣ад̇хааро бхавад̇ийд̇ха иссаро, са ван̣н̣аг̇уд̇д̇о сирияаа на д̇хам̣сад̇и.

30. ‘‘яз гад̇д̇ияаа сз анисаммагаарино, бан̣знд̇и д̣ан̣д̣ам̣ сахасаа бамужчид̇аа;
аван̣н̣асам̣яуд̇аа ж̇аханд̇и ж̇ийвид̇ам̣, ид̇о вимуд̇д̇ааби жа яанд̇и д̣уг̇г̇ад̇им̣.

31. ‘‘д̇хаммз жа яз арияаббавзд̇ид̇з рад̇аа, ануд̇д̇араа д̇з важасаа манасаа гаммунаа жа;
д̇з сандисоражжасамаад̇хисан̣тид̇аа, важ̇анд̇и логам̣ д̣убхаяам̣ д̇ат̇аавид̇хаа.

32. ‘‘рааж̇аахамасми нарабамад̣аанамиссаро, сажзби гуж̇жхаами табзми ад̇д̇анам̣;
нисзд̇хаяанд̇о ж̇анад̇ам̣ д̇ат̇аавид̇хам̣, бан̣зми д̣ан̣д̣ам̣ анугамба яонисо’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **авзгкияаанаа**д̇и авзгкид̇ваа ж̇аанид̇ваа. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – д̇аад̇а, бат̇ависсаро рааж̇аа наама ‘‘ахам̣ бхусам̣ гуд̇д̇хо б̣алавагод̇хаабхибхууд̇о’’д̇и н̃ад̇ваа адтавадт̇угаад̇ибхзд̇ам̣ д̣ан̣д̣ам̣ барасса на бан̣аязяяа на вад̇д̇зяяа. гим̣гаарaн̣аа? гуд̇д̇хо хи адтавадт̇угам̣ сод̣асавадт̇угам̣ гад̇ваа адтаанзна агаарaн̣зна ад̇д̇ано рааж̇абхаавасса ананууруубам̣ ‘‘имам̣ зд̇д̇агам̣ наама аахарат̇а, ид̇ан̃жа д̇асса гарот̇аа’’д̇и барасса бхусам̣ д̣угкаани б̣алавад̣угкаани уд̇ийраяз.

яад̇од̇и яад̇аа. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – яад̇аа бана рааж̇аа барасмим̣ уббаннам̣ ад̇д̇ано басаад̣ам̣ ж̇аанзяяа, ат̇а барасса д̣уггад̣ам̣ адт̇ам̣ нияун̃ж̇зяяа убабаригкзяяа, д̇ад̇аа звам̣ нияун̃ж̇анд̇о ‘‘аяам̣ наамзд̇т̇а адт̇о, аяам̣ зд̇асса д̣осо’’д̇и саяам̣ ад̇д̇абажжагкам̣ гад̇ваа ат̇асса абараад̇хагаарагасса адтавадт̇угахзд̇у адтзва, сод̣асавадт̇угахзд̇у сод̣асзва гахаабан̣з г̇ан̣хамаано д̣ан̣д̣ам̣ сад̇исам̣ гад̇ад̣осаануруубам̣ нивзсаяз табзяяа бавад̇д̇зяяаад̇и.

амужчид̇од̇и чанд̇аад̇ийхи аг̇ад̇игилзсзхи амужчид̇о анабхибхууд̇о худ̇ваа яо наяаанаяам̣ наяад̇з убабаригкад̇и, со нзва барам̣ жхаабзд̇и, на ад̇д̇аанам̣. чанд̇аад̇ивасзна хи ахзд̇угам̣ д̣ан̣д̣ам̣ бавад̇д̇знд̇о барамби д̇зна д̣ан̣д̣зна жхаабзд̇и д̇ахад̇и бийд̣зд̇и, ад̇д̇аанамби д̇ад̇онид̇аанзна баабзна. аяам̣ бана на барам̣ жхаабзд̇и, на ад̇д̇аанам̣. **яо д̣ан̣д̣ад̇хааро бхавад̇ийд̇ха иссаро**д̇и яо ид̇ха бат̇ависсаро рааж̇аа ид̇ха сад̇д̇алогз д̣осаанужчавигам̣ д̣ан̣д̣ам̣ бавад̇д̇знд̇о д̣ан̣д̣ад̇хааро ход̇и. **са ван̣н̣аг̇уд̇д̇о**д̇и г̇ун̣аван̣н̣зна жзва яасаван̣н̣зна жа г̇уд̇д̇о рагкид̇о сирияаа на д̇хам̣сад̇и на барихааяад̇и . **аван̣н̣асам̣яуд̇аа ж̇аханд̇ий**д̇и ад̇хаммигаа лоларааж̇аано аван̣н̣зна яуд̇д̇аа худ̇ваа ж̇ийвид̇ам̣ ж̇аханд̇и.

д̇хаммз жа яз арияаббавзд̇ид̇зд̇и яз рааж̇аано аажаараарияз хи д̇хаммигарааж̇уухи бавзд̇ид̇з д̇асавид̇хз рааж̇ад̇хаммз рад̇аа. **ануд̇д̇араа д̇з**д̇и д̇з важасаа манасаа гаммунаа жа д̇ийхиби зд̇зхи ануд̇д̇араа ж̇зд̇тагаа. **д̇з сандисоражжасамаад̇хисан̣тид̇аа**д̇и д̇з аг̇ад̇ибахаанзна гилзсасанд̇ияан̃жа сусийляасан̇каад̇з соражжз жа згаг̇г̇ад̇аасамаад̇химхи жа сан̣тид̇аа бад̇идтид̇аа д̇хаммигарааж̇аано. **важ̇анд̇и логам̣ д̣убхаяа**нд̇и д̇хаммзна ражж̇ам̣ гаарзд̇ваа мануссалогад̇о д̣звалогам̣, д̣звалогад̇о мануссалоганд̇и убхаяалогамзва важ̇анд̇и, нираяаад̇ийсу на ниб̣б̣ад̇д̇анд̇и. **нарабамад̣аана**нд̇и нарааан̃жа наарийнан̃жа. **табзми ад̇д̇ана**нд̇и гуд̇д̇хоби год̇хавасзна аг̇анд̇ваа ад̇д̇аанам̣ бораан̣агарааж̇уухи табид̇анаяасмим̣зва д̇хаммз табзми, винижчаяад̇хаммам̣ на бхинд̇аамийд̇и.

звам̣ чахи г̇аат̇аахи ран̃н̃аа ад̇д̇ано г̇ун̣з гат̇идз саб̣б̣ааби раажабарисаа д̇удтаа ‘‘аяам̣ сийлаажаарагун̣асамбад̇д̇и д̇умхааган̃н̃зва анурууб̇аа’’д̇и ран̃н̃о г̇ун̣з гат̇зсум̣. суман̇г̇ало бана барисаая гат̇идаавасаанз удтаая раажаанам̣ вандидваа ан̃жалим̣ баг̇г̇аяха ран̃н̃о т̇удим̣ гарондо д̇иссо г̇аат̇аа абхааси –

33. ‘‘сирий жа лагкий жа д̇авзва кад̇д̇ияа, жанаадхиба маа вижахи гуд̇аажанам̣;
аггод̇хано нижжабасаннажид̇д̇о, анийгхо д̇увам̣ вассасад̇аани баалаяа.

34. ‘‘г̇ун̣зхи зд̇зхи убзд̇а кад̇д̇ияа, тид̇амарияавад̇д̇ий суважо агод̇хано;
сукий ануббийл̣а басааса мзд̇иним̣, ид̇о вимуд̇д̇оби жа яаахи сугг̇ад̇им̣.

35. ‘‘звам̣ сунийд̇зна субхаасид̇зна, д̇хаммзна н̃аяяна убааяасо наяам̣;
ниб̣б̣аабаяз сан̇кубхид̇ам̣ махаажанам̣, махаава мзгхо салилзна мзд̇ини’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **сирий жа лагкий жаа**д̇и бариваарасамбад̇д̇и жа ба̃н̃н̃аа жа. **анийгхо**д̇и нид̇д̇угко худ̇ваа. **убзд̇а кад̇д̇ияаа**д̇и убзд̇о кад̇д̇ияа, аяамзва ваа баато. **тид̇амарияавад̇д̇ий**д̇и тид̇аарияавад̇д̇и, арияавад̇д̇и наама д̇асараажад̇хаммасан̇каад̇ам̣ бораан̣араажавад̇д̇ам̣, д̇ад̇т̇а бад̇идтид̇ад̇д̇аа тид̇араажад̇хаммо худ̇ваад̇и ад̇т̇о. **ануббийл̣а басааса мзд̇ини**нд̇и ануббийл̣ам̣ басааса мзд̇инин̃жа, аяамзва ваа баато. **сунийд̇знаа**д̇и сунаязна судту гааран̣зна. **д̇хаммзнаа**д̇и д̇асагусалагаммабат̇ад̇хаммзна. **н̃аяязнаа**д̇и буримабад̇ассзва взважанам̣. **убааяасо**д̇и убааяагосаллзна. **наяа**нд̇и наяандо ражжам̣ анусаасандо д̇хаммигараажаа. **ниб̣б̣аабаяз**д̇и имааяа бад̇ибад̇д̇ияаа гааяигажзд̇асигад̇угкам̣ д̇арат̇ам̣ абанзндо гааяигажзд̇асигад̇угкасан̇кубхид̇амби махаажанам̣ махаамзгхо салилзна мзд̇иним̣ вияа ниб̣б̣аабзяяа, д̇вамби д̇ат̇зва ниб̣б̣аабзхийд̇и д̇ассзнд̇о звамааха.

сад̇т̇аа госаларан̃н̃о оваад̇авасзна имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахаридваа жаад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа бажжзгаб̣уд̇д̇хо бариниб̣б̣уд̇о, суман̇г̇ало аанандо ахоси, раажаа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

суман̇г̇алажаад̇агаван̣н̣анаа жад̇удт̇аа.

[421] 5. г̇ан̇г̇амаалажаад̇агаван̣н̣анаа

ан̇г̇аараж̇аад̇аад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа жзд̇аванз вихарандо убосат̇агаммам̣ аараб̣бха гат̇зси. згад̇ивасан̃хи сад̇т̇аа убосат̇игз убаасагз аамандзд̇ваа ‘‘убаасагаа саад̇хурууб̇ам̣ во гад̇ам̣ убосат̇ам̣ убавасанд̇зхи, д̇аанам̣ д̇аад̇аб̣б̣ам̣, сийлам̣ рагкид̇аб̣б̣ам̣, год̇хо на гаад̇аб̣б̣о, мзд̇д̇аа бхаавзд̇аб̣б̣аа, убосат̇аваасо васид̇аб̣б̣о, бораан̣агабан̣д̇ид̇аа хи згам̣ убад̇д̇хубосат̇агаммам̣ ниссааяа махааясам̣ лабхим̣су’’д̇и вад̇ваа д̇зхи яаажид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражжам̣ гаарзнд̇з д̇асмим̣ наг̇арз сужибариваарo наама сзд̇ти ахоси асийд̇игод̇ид̇ханавибхаво д̇аанаад̇ибун̃н̃аабхирад̇о. д̇асса бууд̇д̇ад̇аарааби барижанoби анд̇амасо д̇асмим̣ гхарз важчабаалагааби саб̣б̣з маасасса ча д̇ивасз убосат̇ам̣ убавасанд̇и. д̇ад̇аа б̣од̇хисад̇д̇о згасмим̣ д̇алид̇д̇агулз ниб̣б̣ад̇д̇ид̇ваа бхад̇им̣ гад̇ваа гижчзна жийвад̇и. со ‘‘бхад̇им̣ гариссаамий’’д̇и д̇асса г̇зхам̣ г̇анд̇ваа вандид̇ваа згаманд̇ам̣ тид̇о ‘‘гим̣ ааг̇ад̇осий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘д̇умхаагам̣ г̇зхз бхад̇ияаа гаммагаран̣ад̇т̇а’’нд̇и aaха. сзд̇ти ан̃н̃зсам̣ бхад̇игаанам̣ ааг̇ад̇ад̇ивасзязва ‘‘имасмим̣ г̇зхз гаммам̣ гарондаа сийлам̣ рагканд̇и, сийлам̣ рагкид̇ум̣ саггондаа гаммам̣ гарот̇аа’’д̇и вад̇ад̇и, б̣од̇хисад̇д̇асса бана сийларагкан̣аааажигкан̣з сан̃н̃ам̣ агад̇ваа ‘‘саад̇ху , д̇аад̇а, ад̇д̇ано бхад̇им̣ жаанид̇ваа гаммам̣ гарохий’’д̇и aaха. со д̇ад̇о бад̇таая суважо худ̇ваа урам̣ д̇ад̇ваа ад̇д̇ано гиламат̇ам̣ аг̇ан̣зд̇ваа д̇асса саб̣б̣агижжаани гарод̇и, баад̇ова гамманд̇ам̣ г̇анд̇ваа сааяам̣ ааг̇ажчад̇и.

ат̇згад̇ивасам̣ наг̇арз чан̣ам̣ гхосзсум̣. махаасзд̇ти д̇аасим̣ ааманд̇зд̇ваа ‘‘ажжубосат̇ад̇ивасо, г̇зхз гаммагараанам̣ баад̇ова бхад̇д̇ам̣ бажид̇ваа д̇зхи, гаалассзва бхун̃жид̇ваа убосат̇игаа бхависсанд̇ий’’д̇и aaха. б̣од̇хисад̇д̇о гаалассзва удтаая гамманд̇ам̣ аг̇амааси, ‘‘ажжубосат̇иго бхавзяяаасий’’д̇и д̇асса гожи наарожзси. сзсагаммагараа баад̇ова бхун̃жид̇ваа убосат̇игаава ахзсум̣. сзд̇тиби сабуд̇д̇ад̇ааро сабарижано убосат̇ам̣ ад̇хидтахи, саб̣б̣зби убосат̇игаа ад̇д̇ано ад̇д̇ано васанадтаанам̣ г̇анд̇ваа сийлам̣ ааважжзнд̇аа нисийд̇им̣су. б̣од̇хисад̇д̇о сагалад̇ивасам̣ гаммам̣ гад̇ваа суурияад̇т̇ан̇г̇аманавзлааяа ааг̇ад̇о. ат̇асса бхад̇д̇агааригӓа хадт̇ад̇хованам̣ д̇ад̇ваа баад̇ияам̣ бхад̇д̇ам̣ вад̇д̇хзд̇ваа убанаамзси. б̣од̇хисад̇д̇о ‘‘ан̃н̃зсу д̇ивасзсу имааяа взлааяа махаасад̇д̇о ход̇и, ажжа гахам̣ г̇ад̇аа’’д̇и бужчи. ‘‘саб̣б̣з убосат̇ам̣ самаад̇ияид̇ваа ад̇д̇ано ад̇д̇ано васанадтаанаани г̇ад̇аа’’д̇и. д̇ам̣ суд̇ваа б̣од̇хисад̇д̇о жиндзси ‘‘зд̇д̇агаанам̣ сийлаванд̇аанам̣ анд̇арз ахам̣ зго д̇уссийло худ̇ваа на васиссаами, ид̇аани убосат̇ан̇г̇зсу

ад̇хидтид̇зсу ход̇и ну ко убосат̇агаммам̣, но’’д̇и. со г̇анд̇ваа сздтим̣ бужчи. ат̇а нам̣ сздти ‘‘д̇аад̇а баад̇ова анад̇хидтид̇ад̇д̇аа сагалам̣ убосат̇агаммам̣ на ход̇и, убаддхубосат̇агаммам̣ бана ход̇ий’’д̇и ааха.

со ‘‘зд̇д̇агамби ход̇уу’’д̇и сздтисса санд̇игз самаад̣иннасийло худ̇ваа убосат̇агаммам̣ ад̇хидтаая ад̇д̇ано васаногаасам̣ бависид̇ваа сийлам̣ аважж̇з̇нд̇о нибажж̇и. ат̇асса сагалад̇ивасам̣ нираахаарад̇аая бажчимаяаамасамананд̇арз сад̇т̇агаваад̇аа самудтахим̣су. сздтинаа наанаавид̇хаани бхзсажж̇аани аахарид̇ваа ‘‘бхун̃ж̇аа’’д̇и вужжамааноби ‘‘убосат̇ам̣ на бхинд̇иссаами, жийвид̇абарияанд̇игам̣ гад̇ваа самаад̣ияи’’нд̇и ааха. б̣алававзд̇анаа уббажж̇и, арун̣угг̇аманавзлааяа сад̇им̣ бажжубадтаабзд̇ум̣ наасагки. ат̇а нам̣ ‘‘ид̇аани мариссад̇ий’’д̇и нийхарид̇ваа ‘‘осаарагз нибажж̇аабзсум̣. д̇асмим̣ кан̣з б̣аараан̣асираажж̇аа рат̇аварагад̇о махандз̇на бариваарзна наг̇арам̣ бад̇агкин̣ам̣ гарондо д̇ам̣ таанам̣ самбаабун̣и. б̣од̇хисад̇д̇о д̇асса сирим̣ ологзд̇ваа д̇асмим̣ лобхам̣ уббаад̇зд̇ваа ражж̇ам̣ бад̇т̇зси. со жавид̇ваа убаддхубосат̇агамманиссанд̇з̇на д̇асса аггамахзсияаа гужчимхи бад̇исанд̇хим̣ г̇ан̣хи. саа лад̇д̇хаг̇аббхабарихаараа д̇асамаасажжаязна буд̇д̇ам̣ виж̇аяи, ‘‘уд̇аяагумааро’’д̇исса наамам̣ агам̣су. со ваяаббад̇д̇о саб̣басиббзсу нибпад̇д̇им̣ баабун̣и, ж̇аад̇иссаран̃аан̣зна ад̇д̇ано буб̣багаммам̣ сарид̇ваа ‘‘аббагасса гаммасса палам̣ мама ид̇а’’нд̇и абхигкан̣ам̣ уд̇аанам̣ уд̇аанзси. со бид̇у ажжаязна ражж̇ам̣ бад̇вааби ад̇д̇ано маханд̇ам̣ сиривибхавам̣ ологзд̇ваа д̇ад̇з̇ва уд̇аанам̣ уд̇аанзси.

ат̇згад̇ивасам̣ наг̇арз чан̣ам̣ сажж̇аяим̣су, махааж̇ано гийл̣аабасуд̇о ахоси. д̇ад̇аа б̣аараан̣асияаа уд̇д̇арад̇ваараваасий зго бхад̇иго уд̇агабхад̇им̣ гад̇ваа лад̇д̇хам̣ аддхамаасагам̣ баагааридтагаая анд̇арз табзд̇ваа бхад̇им̣ гарондо д̇агкин̣ад̇ваарам̣ бад̇ваа д̇ад̇т̇а уд̇агабхад̇имзва гад̇ваа ж̇ийвамаанаая згаая габан̣ид̇т̇ияаа сад̇д̇хим̣ сам̣ваасам̣ габбзси. саа д̇ам̣ ааха – ‘‘саами, наг̇арз чан̣о вад̇д̇ад̇и, сажз д̇з гин̃жи ад̇т̇и, маяамби гийл̣зяяаамаа’’д̇и? ‘‘аама, ад̇т̇ий’’д̇и. ‘‘гид̇д̇агам̣, саамий’’д̇и? ‘‘аддхамаасаго’’д̇и. ‘‘гахам̣ со’’д̇и? ‘‘уд̇д̇арад̇ваарз идтагаб̣бханд̇арз табид̇од̇и ид̇о мз д̇ваад̇асаяож̇ананд̇арз нид̇хаанам̣, д̇ава бана хад̇т̇з гин̃жи ад̇т̇ий’’д̇и? ‘‘аама, ад̇т̇ий’’д̇и. ‘‘гид̇д̇ага’’нд̇и? ‘‘аддхамаасаговаа’’д̇и. ‘‘ид̇и д̇ава аддхамаасаго, мама аддхамаасагод̇и маасагова ход̇и, д̇ад̇о згзна годтаасзна маалам̣, згзна годтаасзна г̇анд̇хам̣, згзна годтаасзна сурам̣ г̇ахзд̇ваа гийл̣иссаама, г̇ажча д̇аяаа табид̇ам̣ аддхамаасагам̣ аахараа’’д̇и. со ‘‘бхарияаааяа мз санд̇игаа гат̇аа лад̇д̇хаа’’д̇и хадтад̇удто ‘‘бхад̇д̇з, маа жинд̇аяи, аахариссаами на’’нд̇и вад̇ваа баггаами. нааг̇аб̣ало бхад̇иго ча яож̇анаани ад̇иггамма мажжханхигасамаяз вийд̇ажжиганг̇аарасант̇ад̇ам̣ вияа ун̣хам̣ ваалугам̣ мад̇д̇анд̇о д̇ханалобхзна хадтабахадто гасаавварад̇д̇аниваасано ган̣нз д̇аалабан̣н̣ам̣ бил̣анд̇хид̇ваа згзна аяог̇авад̇д̇зна г̇ийд̇ам̣ г̇ааянд̇о раажан̇г̇ан̣зна баяааси.

уд̇аяараажж̇аа сийхабан̃ж̇арам̣ виварид̇ваа тид̇о д̇ам̣ д̇ат̇аа г̇ажчанд̇ам̣ д̇исваа ‘‘гим̣ ну ко зса зваруубам̣ ваад̇аад̇абам̣ аган̣зд̇ваа хадтад̇удто г̇аяанд̇о г̇ажчад̇и, бужчиссаами на’’нд̇и жинд̇зд̇ваа баггосанад̇т̇ааяа згам̣ бурисам̣ бахин̣и. д̇зна г̇анд̇ваа ‘‘раажж̇аа д̇ам̣ баггосад̇ий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘раажж̇аа маяхам̣ гим̣ ход̇и, наахам̣ раажж̇аанам̣ ж̇аанаамий’’д̇и вад̇ваа б̣алаггаарзна нийд̇о згаманд̇ам̣ адтааси. ат̇а нам̣ раажж̇аа бужчанд̇о д̇ваз г̇аат̇аа абхааси –

36. ‘‘ан̇г̇ааражж̇аад̇аа бат̇авий, гуггулаануг̇ад̇аа махий;
ат̇а г̇ааяаси вад̇д̇аани, на д̇ам̣ д̇абад̇и аад̇або.

37. ‘‘уд̇д̇хам̣ д̇абад̇и аад̇ижжо, ад̇хо д̇абад̇и ваалугаа;
ат̇а г̇ааяаси вад̇д̇аани, на д̇ам̣ д̇абад̇и аад̇або’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ан̇г̇ааражж̇аад̇аа**д̇и бхо буриса, аяам̣ бат̇авий вийд̇ажжиганг̇аараа вияа ун̣хаж̇аад̇аа. **гуггул̣аануг̇ад̇аа**д̇и аад̇ид̇д̇ачаариганг̇аад̇зна гуггул̣зна вияа ун̣хаваалугаая ануг̇ад̇аа. **вад̇д̇аний**д̇и аяог̇авад̇д̇аани ааробзд̇ваа г̇ийд̇ам̣ г̇ааясийд̇и.

со ран̃н̃о гат̇ам̣ суд̇ваа д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

38. ‘‘на мам̣ д̇абад̇и аад̇або, аад̇абаа д̇абаянд̇и мам̣;
ад̇т̇аа хи вивид̇хаа раажж̇а, д̇з д̇абанд̇и на аад̇або’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **аад̇абаа**д̇и вад̇т̇угаамагилзсагаамаа. бурисан̃хи д̇з абхид̇абанд̇и, д̇асмаа ‘‘аад̇абаа’’д̇и вуд̇д̇аа. **ад̇т̇аа хи вивид̇хаа**д̇и, махаараажж̇а, маяхам̣ вад̇т̇угаамагилзсагаамз ниссааяа гад̇д̇аб̣баа наанаагижжасанг̇аад̇аа вивид̇хаа ад̇т̇аа ад̇т̇и, д̇з мам̣ д̇абанд̇и, на аад̇абод̇и.

ат̇а нам̣ раажж̇аа ‘‘го наама д̇з ад̇т̇о’’д̇и бужчи. со ааха ‘‘ахам̣, д̇зва, д̇агкин̣ад̇ваарз габан̣ид̇т̇ияаа сад̇д̇хим̣ сам̣ваасам̣ габбзсим̣, саа мам̣ ‘чан̣ам̣ гийл̣иссаама, ад̇т̇и д̇з гин̃жи хад̇т̇з’д̇и бужчи, ат̇а нам̣

ахам̣ ‘мама нид̇хаанам̣ уд̣д̣арад̇ваарз баагаарандарз табид̣а’нд̇и аважам̣, саа ‘г̇ажча д̇ам̣ аахара, убхоби гийл̣иссаамаа’д̇и мам̣ бахин̣и, саа мз д̇ассаа гат̇аа хад̇аяам̣ на виж̇ахад̇и, д̇ам̣ мам̣ ануссарандам̣ гаамад̇або д̇абад̇и, аяам̣ мз, д̇зва, адт̇о’’д̇и. ат̇а ‘‘зваруубам̣ ваад̇аад̇абам̣ аг̇ан̣здваа гим̣ дз д̇уссанагаарран̣ам̣, язна г̇ааяандо г̇ажчасий’’д̇и? ‘‘д̇зва, д̇ам̣ нид̇хаанам̣ аахарид̇ваа ‘д̇ааяа сад̇д̇хим̣ абхирамиссаамий’д̇и иминаа гааран̣зна д̇удто г̇ааяаамий’’д̇и. ‘‘гим̣ бана дз, бхо буриса, уд̣д̣арад̇ваарз табид̣анид̇хаанам̣ сад̇асахассамад̇д̇ам̣ адт̇ий’’д̇и? ‘‘надт̇и, д̇зваа’’д̇и. раажаа ‘‘д̇зна хи бан̃н̃ааса сахассаан̣и, жад̇д̇аалийса, д̇им̣са, вийса, д̇аса, сахассам̣, бан̃жа сад̇аан̣и, жад̇д̇аари, д̇ийн̣и, д̇вз, згам̣, сад̇ам̣, бан̃н̃аасам̣, жад̇д̇аалийсам̣, д̇им̣сам̣, вийсам̣, д̇аса, бан̃жа, жад̇д̇аари, д̇аяо, д̇вз, зго гахаабан̣о, аддхо, баад̇о, жад̇д̇ааро маасагаа, д̇аяо, д̇вз, зго маасаго’’д̇и бужчи. саб̣б̣ам̣ бад̇игкибид̇ваа ‘‘аддхамаасаго’’д̇и вуд̇д̇о ‘‘аама, д̇зва, зд̇д̇агам̣ маяхам̣ д̇ханам̣, д̇ам̣ аахарид̇ваа д̇ааяа сад̇д̇хим̣ абхирамиссаамийд̇и г̇ажчаами, д̇ааяа бийд̇ияаа д̇зна соманассзна на мам̣ зса ваад̇аад̇або д̇абад̇ий’’д̇и ааха.

ат̇а нам̣ раажаа ‘‘бхо буриса, зваруубз аад̇абз д̇адт̇а маа г̇ами, ахам̣ дз аддхамаасагам̣ д̇ассаамий’’д̇и ааха. ‘‘д̇зва, ахам̣ д̇умхаагам̣ гат̇ааяа тад̇ваа д̇ан̃жа г̇ан̣хиссаами, ид̇аран̃жа д̇ханам̣ на наасзссаами, мама г̇аманам̣ ахаабзд̇ваа д̇амби г̇ахзссаамий’’д̇и. ‘‘бхо буриса, нивад̇д̇а, маасагам̣ дз д̇ассаами, д̇вз маасагзхи звам̣ ваддхзд̇ваа год̇им̣ годисад̇ам̣ абаримид̇ам̣ д̇ханам̣ д̇ассаами, нивад̇д̇аа’’д̇и вуд̇д̇зби ‘‘д̇зва, д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа ид̇арамби г̇ан̣хиссаами’’ижжзва ааха. д̇ад̇о сздтидтаанаад̇ийхи таананд̇арзхи балобхид̇о яаава убаражж̇аа д̇ат̇зва вад̇ваа ‘‘убаддхаражж̇ам̣ дз д̇ассаами, нивад̇д̇аа’’д̇и вуд̇д̇з самбад̇ижчи. раажаа ‘‘г̇ажчат̇а мама сахааяасса гзсамассум̣ гаарзд̇ваа нхаабзд̇ваа аланг̇арид̇ваа аанзт̇а на’’нд̇и амажжз аан̣аабзси. амажжаа д̇ат̇аа агам̣су. раажаа ражж̇ам̣ д̇вид̇хаа бхинд̇ид̇ваа д̇асса убаддхаражж̇ам̣ ад̇ааси. ‘‘со бана д̇ам̣ г̇ахзд̇вааби аддхамаасагабзмзна уд̇д̇арабассам̣ г̇ад̇оязваа’’д̇и вад̇анд̇и. со аддхамаасагараажаа наама ахоси. дз самаг̇г̇аа саммод̇амаанаа ражж̇ам̣ гаарзнд̇аа згад̇ивасам̣ уяяаанам̣ г̇амим̣су. д̇адт̇а гийл̣ид̇ваа уд̇аяараажаа аддхамаасагаран̃н̃о анг̇з сийсам̣ гад̇ваа нибажж̇и. д̇асмим̣ нид̇д̇ам̣ оггандз барибаарамануссаа гийл̣аанубхаванавасзна д̇адт̇а д̇адт̇а аг̇амам̣су.

аддхамаасагараажаа ‘‘гим̣ мз нижжагаалам̣ убаддхаражж̇зна, имам̣ маарзд̇ваа ахамзва сагаларажж̇ам̣ гаарзссаамий’’д̇и каг̇г̇ам̣ аб̣б̣аахид̇ваа ‘‘бахариссаами на’’нд̇и жинд̇зд̇ваа буна ‘‘аяам̣ раажаа мам̣ д̇алид̇д̇агабан̣ам̣ мануссам̣ ад̇д̇анаа самаанам̣ гад̇ваа махандз иссарияз бад̇идтабзси, зваруубам̣ наама яасад̇ааяагам̣ маарзд̇ваа ражж̇ам̣ гаарзссаамийд̇и мама ижчаа уббаннаа, аяуд̇д̇ам̣ вад̇а мз гамма’’нд̇и сад̇им̣ бад̇илабхид̇ваа асим̣ бавзсзси. ат̇асса д̇уд̇ияамби д̇ад̇ияамби д̇ат̇зва жид̇д̇ам̣ уббажж̇и. д̇ад̇о жинд̇зси ‘‘ид̇ам̣ жид̇д̇ам̣ бунаббунам̣ уббажж̇амаанам̣ мам̣ баабагаммз нияож̇зяяаа’’д̇и. со асим̣ бхуумияам̣ кибид̇ваа раажаанам̣ удтаабзд̇ваа ‘‘камаахи мз, д̇зваа’’д̇и баад̇зсу бад̇и. ‘‘нану самма, д̇ава мамандарз д̇осо надт̇ий’’д̇и? ‘‘адт̇и, махаараажа, ахам̣ ид̇ам̣ наама агааси’’нд̇и. ‘‘д̇зна хи самма, камаами дз, ижчанд̇о бана ражж̇ам̣ гаарзхи, ахам̣ убараажаа худ̇ваа д̇ам̣ убадтахиссаамий’’д̇и. со ‘‘на мз, д̇зва, ражж̇зна адт̇о, аяан̃хи д̇ан̣хаа мам̣ абааязсу ниб̣б̣ад̇д̇аабзссад̇и, д̇ава ражж̇ам̣ д̇вамзва г̇ан̣ха, ахам̣ баб̣б̣аж̇иссаами, д̇идтам̣ мз гаамасса муулам̣, аяан̃хи санг̇аббзна ваддхад̇и, на д̇аан̣и нам̣ д̇ад̇о бадтааяа санг̇аббзссаамий’’д̇и уд̇аанзнд̇о жад̇уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

39. ‘‘ад̇д̇асам̣ гаама дз муулам̣, санг̇аббаа гаама ж̇ааяаси;
на д̇ам̣ санг̇аббаяиссаами, звам̣ гаама на хзхисий’’д̇и.

д̇адт̇а **зва**нд̇и звам̣ мамандарз. **на хзхисий**д̇и на уббажж̇иссасийд̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа буна гаамзсу ануяун̃ж̇анд̇асса махааж̇анасса д̇хаммам̣ д̇зсзнд̇о бан̃жамам̣ г̇аат̇амааха –

40. ‘‘аббааби гаамаа на алам̣, б̣ахуухиби на д̇аббад̇и;
ахахаа б̣аалалабанаа, барибажж̇зт̇а ж̇аг̇г̇ад̇о’’д̇и.

д̇адт̇а **ахахаа**д̇и сам̣взг̇ад̇ийбанам̣. **ж̇аг̇г̇ад̇о**д̇и ж̇аг̇г̇анд̇о. ид̇ам̣ вуд̇д̇ам̣ ход̇и – махаараажа, имасса махааж̇анасса аббагааби вад̇т̇угаамагилзсагаамаа на алам̣ барияад̇д̇аава, б̣ахуухиби жа д̇зхи на д̇аббад̇зва, ‘‘ахо имз мама руубаа мама сад̇д̇аа’’д̇и лабанад̇о б̣аалалабанаа гаамаа, имз вибассанам̣ ваддхзд̇ваа б̣од̇хибагкияаанам̣ д̇хаммаанам̣ бхааванаануяог̇амануяуд̇д̇о ж̇аг̇г̇анд̇о гулабуд̇д̇о барибажж̇зт̇а, барин̃н̃аабахаанаабхисамаязхи абхисамзд̇ваа бажж̇ахзяяаад̇и.

звам̣ со махааж̇анасса д̇хаммам̣ д̇зсзд̇ваа уд̇аяараажаанам̣ ражж̇ам̣ бад̇ижчаабзд̇ваа махааж̇анам̣ ассумукам̣ род̇амаанам̣ бахааяа химаванд̇ам̣ бависид̇ваа баб̣б̣аж̇ид̇ваа жхаанаабхин̃н̃ааяо ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа

вихааси. д̇асса баб̣б̣аж̇ид̇агаалз раааж̇аа д̇аṃ уд̣аанаṃ сагалаṃ гад̇ваа уд̣аанзнд̇о чадтаṃ г̇аат̇амааха –

41. ‘‘аббасса гаммасса палаṃ мамзд̇аṃ, уд̣аяо аж̇жхааг̇амаа махад̇д̇абад̇д̇аṃ;
суладд̇халаабхо вад̇а маан̣авасса, яо баб̣б̣аж̇ий гаамараагаṃ бахаайаа’’д̇и.

д̇адт̇а **уд̣аяо**д̇и ад̇д̇аанаṃ сандх̇ааяа вад̇ади. **махад̇д̇абад̇д̇а**нд̇и махандабхааваббад̇д̇аṃ вибулаṃ иссарияаṃ аж̇жхааг̇амаа. **маан̣авассаа**д̇и сад̇д̇асса маяхаṃ сахааяасса суладд̇халаабхо, яо гаамараагаṃ бахаайа баб̣б̣аж̇ид̇од̇и адхиббааязнзвамааха.

имиссаа бана г̇аат̇ааяа на гож̇и адт̇аṃ ж̇аанаад̇и. ат̇а наṃ згад̇ивасаṃ аг̇г̇амахзсий г̇аат̇ааяа адт̇аṃ бужчи, раааж̇аа на гат̇зси. зго банасса г̇анг̇амаало наама манг̇аланхаабид̇о, со ран̃н̃о массуṃ гаронд̇о батамаṃ курабаригаммаṃ гад̇ваа бажчаа сан̣д̣аасзна ломаани г̇ан̣хаад̇и, ран̃н̃о жа курабаригаммагаалз сукаṃ ход̇и, ломахаран̣агаалз д̣угкаṃ. со батамаṃ д̇асса вараṃ д̇аад̇угаамо ход̇и, бажчаа сийсажчзд̇анамааганкад̇и. ат̇згад̇ивасаṃ ‘‘бхад̇д̇з, амхаагаṃ г̇анг̇амаалагаббаго б̣аало’’д̇и д̇звияаа д̇амадт̇аṃ аарожзд̇ваа ‘‘ги бана, д̇зва, гаад̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘батамаṃ сан̣д̣аасзна ломаани г̇ахзд̇ваа бажчаа курабаригамма’’нд̇и ааха. саа д̇аṃ габбагаṃ баггосаабзд̇ваа ‘‘д̇аад̇а, ид̇аани ран̃н̃о массугаран̣ад̇ивасз батамаṃ ломаани г̇ахзд̇ваа бажчаа курабаригаммаṃ гарзяяааси, ран̃н̃аа жа ‘вараṃ г̇ан̣хаахий’д̇и вуд̇д̇з ‘ан̃н̃зна, д̇зва, мз адт̇о над̇т̇и, д̇умхаагаṃ уд̣аанаг̇аат̇ааяа адт̇аṃ аажигкат̇аа’д̇и вад̇зяяааси, ахаṃ д̇з б̣ахуṃ д̇ханаṃ д̇ассаамий’’д̇и ааха. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа массугаран̣ад̇ивасз батамаṃ сан̣д̣аасаṃ г̇ан̣хи. ‘‘гиṃ, бхан̣з г̇анг̇амаала, абуб̣б̣аṃ д̇з гаран̣а’’нд̇и ран̃н̃аа вуд̇д̇з ‘‘д̇зва, габбагаа наама абуб̣б̣амби гаронд̇ий’’д̇и вад̇ваа батамаṃ ломаани г̇ахзд̇ваа бажчаа курабаригаммаṃ агааси. раааж̇аа ‘‘вараṃ г̇ан̣хаахий’’д̇и ааха. ‘‘д̇зва, ан̃н̃зна мз адт̇о над̇т̇и, д̇умхаагаṃ уд̣аанаг̇аат̇ааяа адт̇аṃ гат̇зт̇аа’’д̇и. раааж̇аа ад̇д̇ано д̇алид̇д̇агаалз гад̇аṃ гат̇зд̇уṃ лаж̇ж̇анд̇о ‘‘д̇аад̇а, иминаа д̇з варзна го адт̇о, ан̃н̃аṃ г̇ан̣хаахий’’д̇и ааха. ‘‘зд̇амзва д̇зхи, д̇зваа’’д̇и. со мусааваад̇абхаязна ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа гуммаасабин̣д̣иж̇аад̇агз вуд̇д̇анаязнзва саб̣б̣аṃ саṃвид̇ахаабзд̇ваа рад̇анабалланг̇з нисийд̇ид̇ваа ‘‘ахаṃ г̇анг̇амаала, буримабхавз имасмиṃ мязва наг̇арз’’д̇и саб̣б̣аṃ буримагирияаṃ аажигкид̇ваа ‘‘иминаа гаараṇзна убад̣д̣хаг̇аат̇аṃ, ‘сахааяо бана мз баб̣б̣аж̇ид̇о, ахаṃ бамад̇д̇о худ̇ваа раж̇ж̇амзва гаарзмий’д̇и иминаа гаараṇзна бажчаа убад̣д̣хаг̇аат̇аṃ вад̇аамий’’д̇и уд̣аанасса адт̇аṃ гат̇зси.

д̇аṃ суд̇ваа габбаго ‘‘убад̣д̣хубосат̇агаммзна гира ран̃н̃аа аяаṃ самбад̇д̇и лад̇д̇хаа, гусалаṃ наама гаад̇аб̣б̣амзва, яаṃнуунаахаṃ баб̣б̣аж̇ид̇ваа ад̇д̇ано бад̇идтаṃ гарзяяа’’нд̇и жинд̇зд̇ваа н̃аад̇ибхог̇абариваддаṃ бахаайа раааж̇аанаṃ баб̣б̣аж̇ж̇аṃ ануж̇аанаабзд̇ваа химаванд̇аṃ г̇анд̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇аṃ баб̣б̣аж̇ид̇ваа д̇илагкан̣аṃ ааробзнд̇о вибассанаṃ вад̣д̣хзд̇ваа бажжзгаб̣од̇хиṃ бад̇ваа ид̇д̇хияаа ниб̣б̣ад̇д̇абад̇д̇ажийварад̇харо г̇андх̇амаад̇анабаб̣б̣ад̇з бан̃жачаб̣б̣ассаани васид̇ваа ‘‘б̣аараан̣асирааж̇аанаṃ ологзссаамий’’д̇и аагаасзнааг̇анд̇ваа уяяаанз манг̇аласилааяаṃ нисийд̇и. уяяаанабаало сан̃ж̇аанид̇ваа г̇анд̇ваа ран̃н̃о аарожзси ‘‘д̇зва, г̇анг̇амаало бажжзгаб̣уд̇д̇хо худ̇ваа аагаасзнааг̇анд̇ваа уяяаанз нисинно’’д̇и. раааж̇аа д̇аṃ суд̇ваа ‘‘бажжзгаб̣уд̇д̇хаṃ ванд̇иссаамий’’д̇и взг̇зна нигками. раааж̇амаад̇аа жа буд̇д̇зна сад̇д̇химязва нигками. раааж̇аа уяяаанаṃ бависид̇ваа д̇аṃ ванд̇ид̇ваа згаманд̇аṃ нисийд̇и сад̇д̇химиṃ барисааяа. со ран̃н̃аа сад̇д̇хиṃ бад̇исант̇аараṃ гаронд̇о ‘‘гиṃ, б̣рахмад̇ад̇д̇а, аббамад̇д̇оси, д̇хаммзна раж̇ж̇аṃ гаарзси, д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани гаросий’’д̇и раааж̇аанаṃ гуланаамзна аалабид̇ваа бад̇исант̇аараṃ гарод̇и. д̇аṃ суд̇ваа ран̃н̃о маад̇аа ‘‘аяаṃ хийнаж̇аж̇жо маламаж̇ж̇аго нхаабид̇абуд̇д̇о ад̇д̇аанаṃ на ж̇аанаад̇и, мама буд̇д̇аṃ бат̇ависсараṃ ж̇аад̇икад̇д̇ияаṃ ‘б̣рахмад̇ад̇д̇аа’д̇и наамзнаалабад̇ий’’д̇и гуж̇жхид̇ваа сад̇д̇амаṃ г̇аат̇амааха –

42. ‘‘д̇абасаа баж̇аханд̇и баабагаммаṃ, д̇абасаа нхаабид̇агумбхагаарабхааваṃ;
д̇абасаа абхибхуяяа г̇анг̇амаала, наамзнаалабасаж̇ж̇а б̣рахмад̇ад̇д̇аа’’д̇и.

д̇ассадт̇о – имз д̇аава сад̇д̇аа **д̇абасаа** ад̇д̇анаа гад̇зна д̇абог̇ун̣зна **баабагаммаṃ** ж̇аханд̇и, гиṃ банзд̇з д̇абасаа **нхаабид̇агумбхагаарабхаава**мби ж̇аханд̇и, яаṃ д̇ваṃ г̇анг̇амаала, ад̇д̇ано **д̇абасаа** абхибхуяяа мама буд̇д̇аṃ б̣рахмад̇ад̇д̇аṃ наамзнаалабаси, бад̇ируубаṃ ну д̇з зд̇анд̇и?

раааж̇аа маад̇araṃ ваарзд̇ваа бажжзгаб̣уд̇д̇хасса г̇ун̣аṃ багаасзнд̇о адтамаṃ г̇аат̇амааха –

43. ‘‘санд̇идтигамзва амма бассат̇а, канд̇ийсоражжасса аяаṃ вибааго;
яо саб̣б̣аж̇анасса ванд̇ид̇оху, д̇аṃ ванд̇аама сарааж̇игаа самажжаа’’д̇и.

д̇адт̇а **канд̇ийсоражжассаа**д̇и ад̇хиваасанаканд̇ияаа жа соражжасса жа. **д̇аṃ ванд̇аамаа**д̇и д̇аṃ ид̇аани маяаṃ сарааж̇игаа самажжаа саб̣б̣з ванд̇аама, бассат̇а амма, канд̇ийсоражжаанаṃ вибааганд̇и.

ран̃н̃аа маад̇ари ваарид̇аая сзсамахааж̇ано удтахид̇ваа ‘‘аяуд̇д̇аṃ вад̇а, д̇зва, зваруубасса хийнаж̇аж̇жасса д̇умхз наамзнаалабана’’нд̇и ааха. рааж̇аа махааж̇анамби бадиб̣аахид̇ваа д̇асса г̇уṇагат̇аṃ гат̇здуṃ осаанаг̇аат̇амааха –

44. ‘‘маа гин̃жи аваж̇удт̇а г̇ан̇г̇амаалаṃ, мунинаṃ монабат̇зсу сигкамаанаṃ;
зсо хи ад̇ари аṇṇаваṃ, яаṃ д̇арид̇ваа ж̇аранд̇и вийд̇асогаа’’д̇и.

д̇адт̇а **мунина**нд̇и аг̇аариг̇аанаг̇аариг̇асзгкаасзгкабажжзгамунийсу бажжзгамуниṃ. **монабат̇зсу сигкамаана**нд̇и буб̣б̣абхааг̇абад̇ибад̇аабод̇хибагкияд̇хаммасан̇каад̇зсу монабат̇зсу сигкамаанаṃ. **аṇṇава**нд̇и саṃсаарамахаасамуд̇д̇аṃ.

зван̃жа бана вад̇ваа рааж̇аа бажжзгаб̣уд̇д̇хаṃ ванд̇ид̇ваа ‘‘бханд̇з, маяхаṃ маад̇у камат̇аа’’д̇и ааха. ‘‘камаами, махаарааж̇аа’’д̇и. рааж̇абарисааб̣и наṃ камаабзси. рааж̇аа ад̇д̇аанаṃ ниссаая васанад̇т̇аая бад̇иṇṇаṃ яааж̇и. бажжзгаб̣уд̇д̇хо бана бад̇иṇṇаṃ ад̇ад̇ваа сараах̇игаая барисаая бассанд̇ияаава аагаасз тад̇ваа ран̃н̃о оваад̇аṃ д̇ад̇ваа г̇анд̇хамаад̇анамзва г̇ад̇о.

садт̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа ‘‘зван̃жа убаасагаа убосат̇аваасо наама васид̇аб̣б̣аяуд̇д̇аго’’д̇и вад̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа бажжзгаб̣уд̇д̇хо бариниб̣б̣ааяи, ад̇д̇хамаасаг̇араах̇аа аананд̇о ахоси, ран̃н̃о маад̇аа махаамааяаа, аг̇г̇амахзсий раахуламаад̇аа, уд̇аяараах̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[422] 6. жзд̇ияаж̇аад̇агаваṇṇанаа

г̇ан̇г̇амаалаж̇аад̇агаваṇṇанаа бан̃жамаа.

д̇хаммо хавз хад̇о ханд̇ийд̇и ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о д̇звад̇ад̇д̇асса бат̇авибавзсанаṃ аараб̣б̣ха гат̇зси. д̇асмин̃хи д̇ивасз бхигкуу д̇хаммасабхаая̣ṃ гат̇аṃ самудтаабзсуṃ ‘‘аавусо, д̇звад̇ад̇д̇о мусааваад̇аṃ гад̇ваа бат̇авиṃ бавидто авийжибарааяаṇо ж̇аад̇о’’д̇и. садт̇аа аагаанд̇ваа ‘‘гааяа нудт̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби бат̇авиṃ бавидтоязваа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з батамагаббз махаасаммад̇о наама раах̇аа асан̇кязяяаауго ахоси. д̇асса буд̇д̇о рож̇о наама, д̇асса буд̇д̇о варарож̇о наама, д̇асса буд̇д̇о галяааṇо наама, галяааṇасса буд̇д̇о варагаляааṇо наама, варагаляааṇасса буд̇д̇о убосат̇о наама, убосат̇асса буд̇д̇о вараубосат̇о наама, вараубосат̇асса буд̇д̇о манд̇хаад̇аа наама, манд̇хаад̇усса буд̇д̇о варамандхаад̇аа наама, варамандхаад̇усса буд̇д̇о варо наама, варасса буд̇д̇о убаваро наама ахоси, убариварод̇иби д̇ассзва наамаṃ. со жзд̇ияарадтз сод̇т̇ияанаг̇арз раж̇ж̇аṃ гаарзси, ж̇ад̇уухи раах̇ид̇д̇хийхи саманнааг̇ад̇о ахоси убарижаро аагаасаг̇аамий, ж̇ад̇д̇ааро наṃ д̇звабуд̇д̇аа ж̇ад̇усу д̇исаасу кагг̇ахадт̇аа рагканд̇и, гааяад̇о ж̇анд̇анаг̇анд̇хо вааяад̇и, мукад̇о уббалаг̇анд̇хо. д̇асса габило наама б̣раахмаṇо бурохид̇о ахоси. габилаб̣раахмаṇасса бана ганидто горагаламб̣о наама ран̃н̃аа сад̇д̇хиṃ згааж̇арияагулз угг̇ахид̇асиббо б̣ааласахааяо. со д̇асса гумааарагаалзязва ‘‘ахаṃ раж̇ж̇аṃ бад̇ваа д̇уяхаṃ бурохид̇адтаанаṃ д̇ассаамий’’д̇и бад̇иж̇аани. со раж̇ж̇аṃ бад̇ваа бид̇у бурохид̇аṃ габилаб̣раахмаṇаṃ бурохид̇адтаанад̇о ж̇аавзд̇уṃ наасагки. бурохид̇з бана ад̇д̇аṇо убадтаанаṃ аагаж̇чанд̇з д̇асмиṃ г̇ааравзна абаж̇ид̇аагаарам̣ д̇ассзси. б̣раахмаṇо д̇аṃ саллагкзд̇ваа ‘‘раж̇ж̇аṃ наама самаваязхи сад̇д̇хиṃ субарихаараṃ ход̇и, ахаṃ раах̇аанаṃ аабуж̇чид̇ваа баб̣б̣аж̇иссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа ‘‘д̇зва, ахаṃ махаллаго, г̇зхз гумааараго ад̇т̇и, д̇аṃ бурохид̇аṃ гарохи, ахаṃ баб̣б̣аж̇иссаамий’’д̇и раах̇аанаṃ ануж̇аанаабзд̇ваа буд̇д̇аṃ бурохид̇адтаанз табаабзд̇ваа раах̇уяяаанаṃ бависид̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇аṃ баб̣б̣аж̇ид̇ваа жхаанаабхин̃н̃ааяо ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа буд̇д̇аṃ ниссаая д̇адт̇зва ваасаṃ габбзси.

горагаламб̣о ‘‘аяаṃ баб̣б̣аж̇анд̇оби на маяхаṃ таананд̇араṃ д̇аабзсий’’д̇и бхаад̇ари аагхаад̇аṃ б̣анд̇хид̇ваа згад̇ивасаṃ сукагат̇ааяа нисиннасамаяз ран̃н̃аа ‘‘горагаламб̣а гиṃ д̇ваṃ бурохид̇адтаанаṃ на гаросий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘аама, д̇зва, на гароми, бхаад̇аа мз гарод̇ий’’д̇и ааха. ‘‘нану д̇з бхаад̇аа баб̣б̣аж̇ид̇о’’д̇и? ‘‘аама баб̣б̣аж̇ид̇о, таананд̇араṃ бана буд̇д̇асса д̇аабзсий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи д̇ваṃ гарохий’’д̇и? ‘‘д̇зва, бавзṇияаа аагад̇аṃ таананд̇араṃ мама бхаад̇араṃ абанзд̇ваа на саггаа маяаа гаад̇у’’нд̇и. ‘‘зваṃ санд̇з ахаṃ д̇аṃ махаллагаṃ гад̇ваа бхаад̇араṃ д̇з ганидтаṃ гариссаамий’’д̇и. ‘‘гат̇аṃ, д̇зваа’’д̇и? ‘‘мусааваад̇аṃ гад̇ваа’’д̇и. ‘‘гиṃ д̇зва, на ж̇аанаат̇а, яад̇аа мама бхаад̇аа махант̇зна аб̣бхуд̇ад̇хаммзна саманнааг̇ад̇о виж̇ж̇аад̇харо, со аб̣бхуд̇ад̇хаммзна д̇умхз ван̃жзссад̇и, ж̇ад̇д̇ааро д̇звабуд̇д̇з анд̇арахид̇з вияа гариссад̇и, гааяад̇о ж̇а мукад̇о ж̇а суг̇анд̇хаṃ д̇угг̇анд̇хаṃ вияа гариссад̇и, д̇умхз аагаасаа од̇аарзд̇ваа бхуумияаṃ тид̇з вияа гариссад̇и, д̇умхз бат̇авиṃ бависанд̇аа вияа

бхависсат̇а, д̣ад̣аа д̣умхаагам̣ гат̇аая бад̣идтаад̣ум̣ на сагкиссат̇аа''д̣и. ''д̇вам̣ звам̣ сан̃н̃ам̣ маа гари, ахам̣ гаад̣ум̣ сагкиссаамий''д̣и. ''гад̣аа гариссат̇а, д̣зваа''д̣и? ''ид̣о сад̣д̣амз д̣ивасз''д̣и. саа гат̇аа сагаланаг̇арз баагадаа ахоси. ''раажа̇а гира мусааваад̣ам̣ гад̇ваа махаллагам̣ куд̣д̣агам̣, куд̣д̣агам̣ махаллагам̣ гариссад̣и, таананд̣арам̣ куд̣д̣агасса д̣аабзссад̣и, гийд̣исо ну ко мусааваад̣о наама, гим̣ нийлаго, уд̣ааху бийд̣агаад̣ийсу ан̃н̃ад̣араван̣н̣о''д̣и звам̣ махааж̇анасса вид̣агго уд̣абаад̣и . д̣ад̣аа гира логасса сажжаваад̣ийгаало, ''мусааваад̣о наама звaруубо''д̣и на ж̇аананд̣и.

бурохид̣абуд̣д̣оби д̣ам̣ гат̇ам̣ суд̇ваа бид̣у сандигам̣ г̇анд̇ваа гат̇зси ''д̣аад̣а, раажа̇а гира мусааваад̣ам̣ гад̇ваа д̣умхз куд̣д̣агз гад̇ваа амхаагам̣ таананд̣арам̣ мама жуулабид̣усса д̣ассад̣ий''д̣и. ''д̣аад̣а, раажа̇а мусааваад̣ам̣ гад̇вааби амхаагам̣ таананд̣арам̣ харид̣ум̣ на сагкиссад̣и. гад̣арад̣ивасз бана гариссад̣ий''д̣и? ''ид̣о гира сад̣д̣амз д̣ивасз''д̣и. ''д̣зна хи д̣ад̣аа маяхам̣ аарожзяяасий''д̣и. сад̣д̣амз д̣ивасз махааж̇анаа ''мусааваад̣ам̣ бассиссаамаа''д̣и раажан̇г̇ан̣з саннибад̣ид̇ваа ман̃жаад̣иман̃жз б̣андхид̇ваа адтам̣су. гумааро г̇анд̇ваа бид̣у аарожзси. раажа̇а алан̇гад̣абад̣ияад̣д̣о нигкамма махааж̇анамаж̇жхз раажан̇г̇ан̣з аагаасз адтааси. д̣аабасо аагаасзнааг̇анд̇ваа ран̃н̃о бурад̣о нисийд̣анаж̇аммам̣ ад̣т̇арид̇ваа аагаасз баллан̇гзна нисийд̣ид̇ваа ''сажжам̣ гира д̇вам̣ махаараажа̇, мусааваад̣ам̣ гад̇ваа куд̣д̣агам̣ махаллагам̣ гад̇ваа д̣асса таананд̣арам̣ д̣аад̣угаамосий''д̣и? ''аама аажарияа, звам̣ мз гат̇ид̣а''нд̣и. ат̇а нам̣ со овад̣анд̣о ''махаараажа̇, мусааваад̣о наама бхаарияо г̇ун̣абаридхам̣саго жад̣уусу абааязсу ниб̣б̣ад̣д̣аабзд̣и. раажа̇а наама мусааваад̣ам̣ гаронд̣о д̣хаммам̣ ханад̣и, со д̣хаммам̣ ханид̇ваа саяамзва хан̃н̃ад̣ий''д̣и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

45. ''д̣хаммо хавз хад̣о ханд̣и, наахад̣о ханд̣и гин̃жанам̣;
д̣асмаа хи д̣хаммам̣ на ханз, маа д̇вам̣ д̣хаммо хад̣о ханий''д̣и.

д̣адт̇а **д̣хаммо**д̣и ж̇здтаабажааяанадхаммо идхаадхиббзд̣о.

ат̇а нам̣ уд̣д̣ариби овад̣анд̣о ''сажз, махаараажа̇, мусааваад̣ам̣ гариссаси, жад̣ассо ид̣д̣хияо анд̣арадхааяиссандий''д̣и вад̇ваа д̣уд̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

46. ''алигам̣ бхаасамаанасса, абаггаманд̣и д̣звад̣аа;
буудигян̃жа мукам̣ ваад̣и, сагадтаанаа жа д̣хам̣сад̣и;
яо ж̇аанам̣ бужчид̣о бан̃хам̣, ан̃н̃ат̇аа нам̣ вияаагарз''д̣и.

д̣адт̇а **абаггаманд̣и д̣звад̣аа**д̣и махаараажа̇, сажз алигам̣ бхан̣иссаси, жад̣д̣ааро д̣звабуд̣д̣аа аарагкам̣ чад̣дзд̇ваа анд̣арад̣хааяиссанд̣ийд̣и ад̣хиббааязнзд̣ам̣ вад̣ад̣и. **буудиган̃жа мукам̣ ваад̣ий**д̣и мукан̃жа д̣з гааяо жа убхо буудиг̇андхам̣ вааяиссанд̣ийд̣и сандхааяааха. **сагадтаанаа жа д̣хам̣сад̣ий**д̣и аагаасад̣о бхассид̇ваа бат̇авим̣ бависиссасийд̣и д̣ийбзнд̣о звамааха.

д̣ам̣ суд̇ваа раажа̇а бхийд̣о горагаламб̣ам̣ ологзси. ат̇а нам̣ со ''маа бхаяи, махаараажа̇, нану маяаа батамамзва д̣умхаагам̣ зд̣ам̣ гат̇ид̣а''нд̣и ааха. раажа̇а габиласса важанам̣ суд̇вааби анаад̣ияид̇ваа ад̣д̣анаа гат̇ид̣амзва бурад̣о гаронд̣о ''д̇вам̣си, бханд̣з, ганидто, горагаламб̣о ж̇здто''д̣и ааха. ат̇асса саха мусааваад̣зна жад̣д̣ааро д̣звабуд̣д̣аа ''д̣аад̣исасса мусааваад̣ино аарагкам̣ на г̇ан̣хиссаамаа''д̣и кагг̇з баад̣амуулз чад̣дзд̇ваа анд̣арад̣хааяим̣су, мукам̣ бхиннагуггуд̣ан̣д̣абууд̣и вияа, гааяо ивадаважжагуд̣ий вияа д̣угг̇андхам̣ вааяи, аагаасад̣о бхассид̇ваа бат̇авияам̣ бад̣идтахи, жад̣ассоби ид̣д̣хияо барихааяим̣су. ат̇а нам̣ махаабурохид̣о ''маа бхааяи, махаараажа̇, сажз сажжам̣ бхан̣иссаси, саб̣б̣ам̣ д̣з баагад̣игам̣ гариссаамий''д̣и вад̇ваа д̣ад̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

47. ''сажз хи сажжам̣ бхан̣аси, хохи раажа̇ яат̇аа бурз;
мусаа жз бхаасасз раажа̇, бхуумияам̣ д̣идта жзд̣ияаа''д̣и.

д̣адт̇а **бхуумияам̣ д̣идтаа**д̣и бхуумияам̣язва бад̣идта, буна аагаасам̣ лан̇гхид̣ум̣ на сагкиссасийд̣и ад̣т̇о.

со ''басса, махаараажа̇, батамам̣ мусааваад̣знзва д̣з жад̣ассо ид̣д̣хияо анд̣арахид̣аа, саллагкзхи, ид̣ааниби саггаа баагад̣игам̣ гаад̣у''нд̣и вуд̣д̣оби ''звам̣ вад̇ваа д̣умхз мам̣ ван̃жзд̣угаамаа''д̣и д̣уд̣ияамби мусааваад̣ам̣ бхан̣ид̇ваа яаава г̇обпагаа бат̇авим̣ баависи. ат̇а нам̣ бунаби б̣раахман̣о ''саллагкзхи, махаараажа̇, ид̣ааниби саггаа баагад̣игам̣ гаад̣у''нд̣и вад̇ваа жад̣удт̇ам̣ г̇аат̇амааха –

48. ''агаалз вассад̣ий д̣асса, гаалз д̣асса на вассад̣и;
яо ж̇аанам̣ бужчид̣о бан̃хам̣, ан̃н̃ат̇аа нам̣ вияаагарз''д̣и.

ḍaḍṫa **ḍassaa**ḍi yao ǰaanando bužčiḍaṃ ban̄xaṃ musaavaaḍaṃ gaḍvaa an̄n̄aṫaa ḅyaagaroḍi, ḍassa ran̄n̄o vižiḍz ḍzvo yauḍḍagaalz avassiḍvaa agaalz vassaḍiyḍi aḍṫo.

aṫa naṃ bunabi musaavaaḍapalzna yaava ǰaṅgxaa baṫaviṃ baviḍtaṃ ''sallagkzxi, maxaaraaǰaa''ḍi vaḍvaa ban̄žamaṃ ġaaṫamaaxa –

49. ''sažz xi sažžaṃ bxaṇasi, xoxi raaǰa yaṫaa burz;
mussa žz bxaasasz raaǰa, bxuumiṃ bavisa žzḍiyaa''ḍi.

so ḍaḍiyaambi ''ḍvaṃsi, bxanḍz, ganiḍto, žzḍto goragalamḅo''ḍi musaavaaḍamzva gaḍvaa yaava ǰaaṇugaa baṫaviṃ baavisi. aṫa naṃ bunabi ''sallagkzxi, maxaaraaǰaa''ḍi vaḍvaa ḍvz ġaaṫaa abxaasi –

50. ''živxaa ḍassa ḍviḍxaa xoḍi, uraġassžva ḍisambaḍi;
yao ǰaanaṃ bužčiḍo ban̄xaṃ, an̄n̄aṫaa naṃ viyaagarz.

51. ''sažz xi sažžaṃ bxaṇasi, xoxi raaǰa yaṫaa burz;
musaa žz bxaasasz raaǰa, bxiyayo bavisa žzḍiyaa''ḍi.

imaa ḍvz ġaaṫaa vaḍvaa ''iḍaani saggaa baagaḍigaṃ gaaḍu''nḍi aaxa. raaǰaa ḍassa važanaṃ suḍvaabi anaaḍiyaiḍvaa ''ḍvaṃsi, bxanḍz, ganiḍto, žzḍto goragalamḅo''ḍi žaḍuḍṫambi musaavaaḍaṃ gaḍvaa yaava gaḍiḍo baṫaviṃ baavisi. aṫa naṃ ḅraaxmaṇo ''sallagkzxi, maxaaraaǰaa''ḍi vaḍvaa buna ḍvz ġaaṫaa abxaasi –

52. ''živxaa ḍassa na bxavaḍi, mažčassžva ḍisambaḍi;
yao ǰaanaṃ bužčiḍo ban̄xaṃ, an̄n̄aṫaa naṃ viyaagarz.

53. ''sažz xi sažžaṃ bxaṇasi, xoxi raaǰa yaṫaa burz;
musaa žz bxaasasz raaǰa, bxiyayo bavisa žzḍiyaa''ḍi.

ḍaḍṫa **mažčassžvaa**ḍi niḅḅaḍḍaniḅḅaḍḍaḍtaanz musaavaaḍino mažčassa viya gaṫanasamaḍṫaa živxaa na xoḍi, muuġova xoḍiyḍi aḍṫo.

so ban̄žamambi ''ḍvaṃsi ganiḍto, žzḍto goragalamḅo''ḍi musaavaaḍaṃ gaḍvaa yaava naabxiḍo baṫaviṃ baavisi. aṫa naṃ ḅraaxmaṇo bunabi ''sallagkzxi, maxaaraaǰaa''ḍi vaḍvaa ḍvz ġaaṫaa abxaasi –

54. ''ṫiyova ḍassa ǰaayanḍi, na bumaa ǰaayarz gulz;
yao ǰaanaṃ bužčiḍo ban̄xaṃ, an̄n̄aṫaa naṃ viyaagarz.

55. ''sažz xi sažžaṃ bxaṇasi, xoxi raaǰa yaṫaa burz;
musaa žz bxaasasz raaǰa, bxiyayo bavisa žzḍiyaa''ḍi.

ḍaḍṫa **ṫiyovaa**ḍi niḅḅaḍḍaniḅḅaḍḍaḍtaanz musaavaaḍissa ḍxiyḍarova ǰaayanḍi, buḍḍaa na ǰaayanḍiyḍi aḍṫo.

raaǰaa ḍassa važanaṃ anaaḍiyaiḍvaa čaḍtambi ḍaṫzva musaavaaḍaṃ bxaṇiḍvaa yaava ṫanaa baṫaviṃ baavisi. aṫa naṃ bunabi ḅraaxmaṇo ''sallagkzxi, maxaaraaǰaa''ḍi vaḍvaa ḍvz ġaaṫaa abxaasi –

56. ''buḍḍaa ḍassa na bxavanḍi, baggamanḍi ḍisoḍisaṃ;
yao ǰaanaṃ bužčiḍo ban̄xaṃ, an̄n̄aṫaa naṃ viyaagarz.

57. ''sažz xi sažžaṃ bxaṇasi, xoxi raaǰa yaṫaa burz;
musaa žz bxaasasz raaǰa, bxiyayo bavisa žzḍiyaa''ḍi.

ḍaḍṫa **baggamanḍiy**ḍi sažz musaavaaḍissa buḍḍaa bxavanḍi, maaḍaabiḍuunaṃ anubagaaraa xuḍvaa balaayanḍiyḍi aḍṫo.

so baabamiḍḍasaṃsaġġaḍoszna ḍassa važanaṃ anaaḍiyaiḍvaa saḍḍamambi ḍaṫzva musaavaaḍaṃ agaasi. aṫassa baṫaviy vivaraṃ aḍaasi, aviyžiḍo ǰaalaa uḍtaxiḍvaa ġaṇxi.

58. ''sa raaǰaa isinaa saḍḍo, anḍaligkažaro burz;
baavzgki baṫaviṃ žzžžo, xiynaḍḍo baḍva bariyaaayaṃ.

59. д̇асмаа хи чанд̇аагаманам̣, наббасам̣санди бан̣дид̇аа;
адудтажиддо бхаасзяяа, гирам̣ сажжуубасам̣хида''нди. –

имаа д̇вз абхисамбуддхагаатаа хонди.

д̇адта **са раажаа**ди бхигкавз, со раажаа жздияо буббз анд̇алигкажаро худваа бажчаа исинаа абхисаддо барихийнасабхааво худваа. **бадва барияааяа**нди адд̇ано гаалабарияааяам̣ бадваа батавим̣ баависийди адто. **д̇асмаа**ди яасмаа жздияараажаа чанд̇аагаманзна авийжибарааяан̣о жаадо, д̇асмаа. **адудтажиддо**ди чанд̇аадийхи адуусидажиддо худваа сажжамзва бхаасзяяа.

махаажано ''жздияараажаа исим̣ аггосидваа мусааваад̇ам̣ гадваа авийжим̣ бавидто''ди бхаяаббаддо ахоси. ран̃н̃о бан̃жа буддаа ааганд̇ваа браахман̣асса баад̇зсу бадидваа ''амхаагам̣ авассаяо хохий''ди вад̇им̣су. браахман̣о ''д̇аад̇аа, д̇умхаагам̣ бид̇аа дхаммам̣ наасздваа мусааваад̇ам̣ гадваа исим̣ аггосидваа авийжим̣ убабанно, дхаммо наамзса хадо ханади, д̇умхзхи на саггаа идха васид̇у''нди вадваа д̇зсу саббажздтагам̣ ''зхи двам̣, д̇аад̇а, баажийнадваарзна нигкамидваа ужугам̣ гажчандо саббасзд̇ам̣ саддабадидтам̣ хадтирад̇анам̣ бассиссаси, д̇ааяа сан̃н̃аая д̇адта нагарам̣ маабздваа васа, д̇ам̣ нагарам̣ **хадтибурам̣** наама бхависсад̇ий''ди ааха. д̇уд̇ияам̣ аамандзздваа ''двам̣, д̇аад̇а, д̇агкин̣адваарзна нигкамидваа ужугамзва гажчандо саббасзд̇ам̣ ассарад̇анам̣ бассиссаси, д̇ааяа сан̃н̃аая д̇адта нагарам̣ маабздваа васа, д̇ам̣ нагарам̣ **ассабурам̣** наама бхависсад̇ий''ди ааха. д̇ад̇ияам̣ аамандзздваа ''двам̣, д̇аад̇а, бажчимадваарзна нигкамидваа ужугамзва гажчандо гзсарасийхам̣ бассиссаси, д̇ааяа сан̃н̃аая д̇адта нагарам̣ маабздваа васа, д̇ам̣ нагарам̣ **сийхабурам̣** наама бхависсад̇ий''ди ааха. жад̇удтам̣ аамандзздваа ''двам̣, д̇аад̇а, уддарадваарзна нигкамидваа ужугамзва гажчандо саббарад̇анамаяам̣ жаггабан̃жарам̣ бассиссаси, д̇ааяа сан̃н̃аая д̇адта нагарам̣ маабздваа васа, д̇ам̣ нагарам̣ **уддарабан̃жаалам̣** наама бхависсад̇ий''ди ааха. бан̃жамам̣ аамандзздваа ''д̇аад̇а, д̇аяаа имасмим̣ таанз васид̇ум̣ на саггаа, имасмим̣ нагарз махаатуубам̣ гадваа нигкамидваа бажчимуддараааяа д̇исааяа ужугамзва гажчандо двз баббадз ан̃н̃аман̃н̃ам̣ бахаридваа бахаридваа д̇аддарасаддам̣ гарондз бассиссаси, д̇ааяа сан̃н̃аая д̇адта нагарам̣ маабздваа васа, д̇ам̣ нагарам̣ **д̇аддарабурам̣** наама бхависсад̇ий''ди ааха. д̇з бан̃жаби жанаа д̇ааяа д̇ааяа сан̃н̃аая ганд̇ваа д̇асмим̣ д̇асмим̣ таанз нагараани маабздваа васим̣су.

садтаа имам̣ дхаммад̇зсанам̣ аахаридваа ''на, бхигкавз, ид̇аанзва, буббзби д̇звад̇аддо мусааваад̇ам̣ гадваа батавим̣ бавидто''ди вадваа жаад̇агам̣ самодхаанзси – ''д̇ад̇аа жздияараажаа д̇звад̇аддо ахоси, габилабраахман̣о бана ахамзва ахоси''нди.

жздияажаад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

[423] 7. инд̇рияажаад̇агаван̣н̣анаа

яо инд̇рияаананди ид̇ам̣ садтаа жзд̇аванз вихарандо бураан̣ад̇уд̇ияигаабалобханам̣ аараббха гатзси. саавадтияам̣ гирзго гулабуддо садту дхаммад̇зсанам̣ судваа ''на саггаа агаарамажжхз васандзна згандабарибун̣н̣ам̣ згандабарисуддхам̣ брахмажарияам̣ жарид̇ум̣, нияяаанигасаасанз баббажидваа д̇угкассандам̣ гариссаамий''ди гхарз вибхавам̣ буддад̇аарасса нияяаад̇зздваа нигкамидваа садтаарам̣ баббажжам̣ яаажи. садтаабисса баббажжам̣ д̇аабзси. д̇асса аажарияубажжхаяязхи саддхим̣ бин̣д̇ааяа жарадо навагаддаа жзва бхигкуунам̣ бахубхаавзна жа гулагхарз ваа аасанасаалаая ваа аасанам̣ на баабун̣аад̇и, сангханавагаанам̣ год̇ияам̣ бийтагам̣ ваа палагам̣ ваа баабун̣аад̇и. аахаароби улунгабидтзна гхаддид̇аа бхиннасидтагаяаагу ваа буудисугкакажжагам̣ ваа жхаамасугкагууро ваа баабун̣аад̇и, яаабанабамаан̣ам̣ на ход̇и. со адд̇анаа ладдхам̣ гахздваа бураан̣ад̇уд̇ияигааяа сандигам̣ гажчад̇и. атасса саа баддам̣ гахздваа ванд̇идваа баддадо бхаддам̣ нийхаридваа сусамбаад̇ид̇аани яаагубхаддасуубабяан̃жанаани д̇зд̇и. махаллаго расад̇ан̣хааяа бажжхидваа бураан̣ад̇уд̇ияигам̣ жахид̇ум̣ на саггод̇и. саа жиндзси ''баддхо ну ко, нод̇и виймам̣сиссаами на''нди.

атзгад̇ивасам̣ жанабад̇амануссам̣ сзд̇амаддигааяа нхаабздваа гзхз нисийд̇аабздваа ан̃н̃збисса гад̇ибаяз барииваарамануссз аан̣аабздваа тогатогам̣ баанабхожанам̣ д̇аабзси. д̇з каад̇анд̇аа бхун̃жанд̇аа нисийд̇им̣су. гзхад̇ваарз жа жаггзсу гон̣з банд̇хаабздваа згам̣ сагадамби табаабзси, саяам̣ бана бидтигаббхз нисийд̇идваа буувз бажи. махаллаго аагандваа д̇ваарз адтааси. д̇ам̣ д̇исваа зго махаллагабурисо ''аяяз, зго тзро д̇ваарз тидо''ди ааха. ''ванд̇идваа ад̇ижчаабзхий''ди. со ''ад̇ижчата, бханд̇з''ди бунаббунам̣ гатзздваабн д̇ам̣ агажчанд̇ам̣ д̇исваа ''аяяз, тзро на гажчад̇ий''ди ааха. саа аагандваа саан̣им̣ угкибидваа ологздваа ''амбхо аяам̣ мама д̇аарагабид̇аа''ди вадваа нигкамидваа баддам̣ гахздваа гзхам̣ бавзсздваа баривисидваа бхожанабарияосаанз ванд̇идваа ''бханд̇з, д̇умхз идхзва

барини̣б̣бааяат̇а, маяам̣ зд̇д̇агам̣ гаалам̣ ан̃н̃ам̣ гулам̣ на г̇ан̣химха, асаамигз бана гхарз гхараавaасо на сан̣таад̇и, маяам̣ ан̃н̃ам̣ гулам̣ г̇ан̣хаама, д̣уурам̣ ж̇анабад̇ам̣ г̇ажчиссаама, д̣умхз аббамад̇д̇аа хот̇а, сажз мз д̣осо ад̇т̇и, камат̇аа’’д̇и ааха. махаллагасса хад̣аяапааланагаало вияа ахоси. ат̇а нам̣ ‘‘ахам̣ д̣ам̣ ж̇ахид̣ум̣ на саггоми, маа г̇ажча, виб̣бхамиссаами, асугадтаанз мз саадагам̣ бзсзхи, бад̇д̇ажийварам̣ бад̣ижчаабзд̇ваа ааг̇ажчиссаамий’’д̇и ааха. саа ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̣ижчи. махаллаго вихаарам̣ г̇анд̇ваа аажарияубажж̇хааяз бад̇д̇ажийварам̣ бад̣ижчаабзнд̇о ‘‘гасмаа, аавусо, звам̣ гаросий’’д̇и вуд̇д̇о ‘‘бураан̣ад̣уд̇ияигам̣ ж̇ахид̣ум̣ на саггоми виб̣бхамиссаамий’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ д̇з анижчанд̇ан̃н̃зва сад̇т̇у сандигам̣ нзд̇ваа ‘‘гим̣, бхигкавз, имам̣ анижчанд̇ан̃н̃зва аанаяид̇т̇аа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘бханд̇з, аяам̣ угган̣тид̇ваа виб̣бхамид̣угаамо’’д̇и вад̣им̣су. ат̇а нам̣ сад̇т̇аа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку уггаṇтид̇осий’’д̇и бужчи. ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и. ‘‘го д̣ам̣ уггаṇтаабзсий’’д̇и? ‘‘бураан̣ад̣уд̇ияигаа бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘бхигку на ид̣аанзва саа ид̇т̇ий д̣уяхам̣ анад̇т̇агааригаа, буб̣б̣зби д̇вам̣ д̣ам̣ ниссааяа жад̣уухи жхаанзхи барихийно махаад̣угкам̣ бад̇ваа мам̣ ниссааяа д̣амхаа д̣угкаа мужжид̇ваа надтажж̇хаанам̣ бад̇илабхий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о д̣асса бурохид̇ам̣ бад̣ижжа д̣асса б̣раахман̣ияаа гужчимхи ни̣б̣бад̇д̇и. ж̇аад̇ад̇ивасз жасса сагаланаг̇арз аавуд̇хаани бажж̇алим̣су, д̇знасса ‘‘ж̇од̇ибаалагумааро’’д̇и наамам̣ гарим̣су. со вааяббад̇д̇о д̣аггасилааяам̣ саб̣б̣асиббаани угг̇ан̣хид̇ваа ран̃н̃о сиббам̣ д̣ассзд̇ваа иссарияам̣ бахаааяа ган̃жи аж̇аанаабзд̇ваа аг̇г̇ад̇ваарзна нигкамид̇ваа аран̃н̃ам̣ бависид̇ваа саггад̇ад̇д̇ияз гавидтагааcсамз исиба̣б̣бажж̇ам̣ ба̣б̣бажид̇ваа жхаанаабхин̃н̃ааяо ни̣б̣бад̇д̇зси. д̣ам̣ д̣ад̇т̇а васанд̇ам̣ анзгаани исисад̇аани барива̣арзсум̣, махаасамааг̇амо ахоси. со сарабханг̇асад̇т̇аа наама ахоси, д̣асса сад̇д̇а анд̇зваасигаж̇з̇дтагаа ахзсум̣. д̇зсу саалиссаро наама иси гавидтагааcсамаа нигкамид̇ваа сурадтаж̇анабад̇з бурад̇т̇имаж̇анабад̇з саад̇од̇игааяа наама над̇ияаа д̇ийрз анзгасахассаисибариваaро васи. мзн̣д̇иссаро наама иси бажж̇од̇агабан̃жааларан̃н̃о виж̇ид̇з гала̣б̣бажуулагам̣ наама ниг̇амам̣ ниссааяа анзгасахассаисибариваaро васи. ба̣б̣бад̇о наама иси згам̣ адавиж̇анабад̇ам̣ ниссааяа анзгасахассаисибариваaро васи. гаал̣ад̇звило наама иси аванд̇ид̣агкин̣аабат̇з згаг̇г̇ханасзлам̣ ниссааяа анзгасахассаисибариваaро васи. гисаважчо наама иси згагова д̣ан̣д̣агиран̃н̃о гумбхавад̇ийнаг̇арам̣ ниссааяа уяяаанз васи. анубияад̇аабасо бана б̣од̇хисад̇д̇асса убадтааго д̣асса санд̇игз васи. наарад̇о наама иси гаал̣ад̇звиласса ганидто мажж̇химад̇зсз ааран̃ж̇арааг̇иримхи ба̣б̣бад̇аж̇ааланд̇арз згагова згасмим̣ г̇ухаалзн̣з васи.

ааран̃ж̇арааг̇ирино наама авид̣уурз зго аагин̣н̣амануссо ниг̇амо ад̇т̇и, д̇зсам̣ анд̇арз махад̇ий над̇ий ад̇т̇и, д̣ам̣ над̇им̣ б̣ахуу манусcаа од̇аранд̇и. уд̇д̇амаруубад̇хараа ван̣н̣ад̇аасияоби бурисз балобхаяамаанаа д̣ассаа над̇ияаа д̇ийрз нисийд̇анд̇и. наарад̇ад̇аабасо д̣аасу згам̣ д̣исваа бад̇иба̣д̇д̇хажид̇д̇о худ̇ваа жхаанам̣ анд̇арад̇хаабзд̇ваа нираахааро барисуссанд̇о гилзсавасам̣ г̇анд̇ваа сад̇д̇аахам̣ васид̇ваа нибажж̇и. ат̇асса бхаад̇аа гаал̣ад̇звило ааважж̇знд̇о д̣ам̣ гаараṇам̣ н̃ад̇ваа аагаасзнааг̇анд̇ваа лзн̣ам̣ баависи. наарад̇о д̣ам̣ д̣исваа ‘‘гасмаа бхавам̣ ааг̇ад̇осий’’д̇и ааха. ‘‘бхавам̣ ‘агаллаго’д̇и бхаванд̇ам̣ бад̣ижаг̇г̇ид̣ум̣ ааг̇ад̇омхий’’д̇и. ат̇а нам̣ со ‘‘абхуудам̣ гат̇ам̣ гат̇зси, алигам̣ д̣ужчам̣ гат̇зсий’’д̇и мусааваад̇зна нигг̇ан̣хи. со ‘‘нзд̇ам̣ бахаад̣ум̣ вад̇дад̇ий’’д̇и саалиссарам̣ аанзси, мзн̣д̇иссарам̣ аанзси, ба̣б̣бад̇амби аанзси. ид̣ароби д̇з д̣аяо мусааваад̇зна нигг̇ан̣хи. гаал̣ад̇звило ‘‘сарабханг̇асад̇т̇аарам̣ аанзссаамий’’д̇и аагаасзнааг̇анд̇ваа д̣ам̣ аанзси. со ааг̇анд̇ваа д̣ам̣ д̣исваа ‘‘ин̇д̇рияавасам̣ г̇ад̇о’’д̇и н̃ад̇ваа ‘‘гажжи наарад̇а, ин̇д̇рияаанам̣ васам̣ г̇ад̇о’’д̇и бужчи. ид̣арзна д̣ам̣ суд̇ваава удтааяа ванд̇ид̇ваа ‘‘аама, аажарияаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘наарад̇а, ин̇д̇рияавасам̣ г̇ад̇аа наама имасмим̣ ад̇д̇абхаавз суссанд̇аа д̣угкам̣ анубхавид̇ваа д̣уд̇ияз ад̇д̇абхаавз нираяз ни̣б̣бад̇д̇анд̇ий’’д̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

60. ‘‘яо ин̇д̇рияаанам̣ гаамзна, васам̣ наарад̇а г̇ажчад̇и;
со барижжажж̇убхо логз, ж̇ийванд̇ова висуссад̇ий’’д̇и.

д̣ад̇т̇а **яо ин̇д̇рияаана**нд̇и наарад̇а, яо бурисо руубаад̇ийсу субхаагаарам̣ г̇ахзд̇ваа гилзсагаамавасзна чаннам̣ ин̇д̇рияаанам̣ васам̣ г̇ажчад̇и. **барижжажж̇убхо логз**д̇и со мануссалоган̃жа д̇звалоган̃жаад̇и убхологз барижжаж̇ид̇ваа нираяаад̇ийсу ни̣б̣бад̇д̇анд̇ийд̇и ад̇т̇о. **ж̇ийванд̇ова висуссад̇ий**д̇и ж̇ийванд̇оязва ад̇д̇анаа ижчид̇ам̣ гилзсавад̇т̇ум̣ алабханд̇о согзна висуссад̇и, махаад̣угкам̣ баабун̣аад̇ийд̇и.

д̣ам̣ суд̇ваа наарад̇о ‘‘аажарияа, гаамасзванам̣ наама сукам̣, зваруубам̣ сукам̣ гим̣ санд̇хааяа д̣угканд̇и вад̇асий’’д̇и бужчи. ат̇асса сарабханг̇о ‘‘д̇зна хи сун̣аахий’’д̇и д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

61. ‘‘сукассаанандарам̣ д̣угкам̣, д̣угкассаанандарам̣ сукам̣;
соси баддо сукаа д̣угкам̣, баадиганка варам̣ сука’’нди.

дадта **сукассаанандара**нди гаамасукасса анандарам̣ нираяад̣угкам̣. **д̣угкассаа**ди сийларагкан̣ад̣угкасса анандарам̣ диб̣б̣амаанусагасуканжзва ниб̣б̣аанасуканжа. идам̣ вуддам̣ ходи – наарад̣а, имз хи саддаа гаамасзванасамаяз гаалам̣ гадваа згандад̣угкз нираяз ниб̣б̣адданди, сийлам̣ рагкандаа вибассанаааяа гаммам̣ гарондаа жа бана гиламанди, дз д̣угкзна сийлам̣ рагкидваа сийлаб̣алзна вуддаббагаарам̣ сукам̣ лабханди, идам̣ д̣угкам̣ сандхааяаахам̣ звам̣ вадаамийди. **соси баддо**ди со двам̣ наарад̣а, идаани жхаанасукам̣ наасздваа дадо сукаа махандам̣ гааманиссидам̣ жздасигад̣угкам̣ баддо. **баадиганкаа**ди идам̣ гилзсад̣угкам̣ чаддздваа буна дадзва варам̣ уддамам̣ жхаанасукам̣ ижча бадтзхийди.

наарад̣о ‘‘идам̣ аажарияа, д̣угкам̣ д̣уссахам̣, на дам̣ адхиваасздум̣ саггомий’’ди ааха. ата нам̣ махаасаддо ‘‘наарад̣а, д̣угкам̣ наама уббаннам̣ адхиваасздаб̣б̣амзваа’’ди вадваа дадияам̣ гаатамааха –

62. ‘‘гижчагаалз гижчасахо, яо гижчам̣ наадиваддади;
са гижчандам̣ сукам̣ дхийро, яогам̣ самадхигажчадий’’ди.

дадта **наадиваддадий**ди наануваддади, аяамзва ваа баато. идам̣ вуддам̣ ходи – наарад̣а, яо гааяигажздасигад̣угкасанкаадасса гижчасса уббаннагаалз аббамаддо дасса гижчасса харан̣уубааяам̣ гарондо гижчасахо худваа дам̣ гижчам̣ наануваддади, дасса васз аваддидваа дзхи дзхи убаазхи дам̣ гижчам̣ абхибхавади винаасзди, со дхийро гижчасса андимасанкаадам̣ нираамисасукасанкаадам̣ жхаанасукам̣ адхигажчади, дам̣ ваа гижчандам̣ яогасукам̣ адхигажчади, агиламандова баабун̣аадийди.

со ‘‘аажарияа, гаамасукам̣ наама уддамасукам̣, на дам̣ жахидум̣ саггомий’’ди ааха. ата нам̣ махаасаддо ‘‘наарад̣а, дхаммо наама на гзнажи гааран̣зна наасздаб̣б̣о’’ди вадваа жадудтам̣ гаатамааха –

63. ‘‘на хзва гаамаана гаамаа, наанадтаа наадтагаарап̣аа;
на гаданжа нирангадваа, дхаммаа жавидумарахасий’’ди.

дадта **гаамаана гаамаа**ди гаамаанам̣ гаамаа, вадтугаамаанам̣ бадтанаааяаади адто. **наанадтаа наадтагаарап̣аа**ди на анадтадо на адтагаарап̣аа. **на гаданжа нирангадваа**ди гаданжа нибпаадидам̣ жхаанам̣ нирам̣гадваа. идам̣ вуддам̣ ходи – наарад̣а, на хзва вадтугаамабадтанаааяа дхаммаа жавидумарахаси, згасмим̣ анадтз уббаннз дам̣ бадиханидугаамо наанадтаа на адтзнаби гаарап̣абхуудзна дхаммаа жавидумарахаси, ‘‘асуго наама мз адто уббажжиссадий’’ди звамби адтагаарап̣ааби на дхаммаа жавидумарахаси, гадам̣ бана нибпаадидам̣ жхаанасукам̣ нирам̣гадваа винаасздваа нзва дхаммаа жавидумарахасийси.

звам̣ сарабхангзна жадуухи гаатаахи дхаммз дзсидз гаал̣адзвило аддано ганидтам̣ овадандо банжамам̣ гаатамааха –

64. ‘‘дагкам̣ гахабадий саадху, сам̣вибхажжанжа бхожанам̣;
ахаасо адталаабхзсу, адтаб̣яаабадди аб̣яато’’ди.

дадта **дагкам̣ гахабадий**ди наарад̣а гхараавваасам̣ васандаанам̣ гахабадийнам̣ бхогуббаадаанадтааяа аналасяачзгагусалабхаавасанкаадам̣ дагкам̣ наама саадху, дагкабхааво бхаддаго. **сам̣вибхажжанжа бхожана**нди дугкзна уббаадидабхогаанам̣ дхаммигасаман̣абраахман̣зхи саддхим̣ сам̣вибхажидваа барибхогагаран̣ам̣ дудияам̣ саадху. **ахаасо адталаабхзсу**ди махандз иссарияз уббаннз аббамаадавасзна ахаасо ануббилаавидаддам̣ дадияам̣ саадху. **адтаб̣яаабаддий**ди яадаа бана аддано адтаб̣яаабадди яасавинаасо ходи, дадаа **аб̣яато** агиламанам̣ жадудтам̣ саадху, дасмаа двам̣, наарад̣а, ‘‘жхаанам̣ мз андарахида’’нди маа сожи, сажз индрияаанам̣ васам̣ на гамиссаси, надтамби дз жхаанам̣ буна баагадигамзва бхависсадийди.

дам̣ буна гаал̣адзвилзна наарадасса овадидабхаавам̣ н̃адваа садтаа абхисамб̣уддхо худваа чадтам̣ гаатамааха –

65. ‘‘зддаавадздам̣ бан̣дижжам̣, аби со дзвило б̣рави;
на яидо гинжи баабияо, яо индрияаанам̣ васам̣ важз’’ди.

д̇ассад̇т̇о – бхигкавз, зд̇д̇агам̣ зд̇ам̣ бан̣д̣ижжам̣ сояам̣ д̣̇звило аб̣рави. яо бана гилзсавасзна инд̣рияаанам̣ васам̣ важ̇ад̇и, ид̇о ан̃н̃о баабияо надт̇ийд̇и.

ат̇а нам̣ сарабханг̇о аамандз̇д̇ваа ‘‘наарад̣а, ид̣ам̣ д̣аава сун̣а, яо хи батамамзва гадд̇аб̣б̣аяудд̇агам̣ на гарод̇и, со аран̃н̃ам̣ бавидтамаан̣аваго вияа сожад̇и барид̇звад̇ий’’д̇и вадваа ад̇ийд̣ам̣ аахари.

ад̇ийдз̇ згасмим̣ гаасинигамз зго б̣раахман̣амаан̣аво абхируубо ахоси т̇аамасамбанно наагаб̣ало. со жинд̇зси – ‘‘гим̣ мз гасигаммаад̣ийни гадваа маад̇аабид̣уухи будтзхи, гим̣ будд̇ад̇аарзна, гим̣ д̣аанаад̣ийхи бун̃н̃зхи гад̇зхи, ган̃жи абосздваа гин̃жи бун̃н̃ам̣ агадваа аран̃н̃ам̣ бависидваа миг̇з маарздваа адд̇аанам̣язва босзссаамий’’д̇и? со бан̃жаавуд̇хасаннадд̇хо химаванд̇ам̣ гандваа наанаамиг̇з вад̇хидваа каад̣анд̇о анд̇охимавандз̇ вид̇хавааяа наама над̣ияаа д̇ийрз г̇ирибаригкидд̇ам̣ маханд̇ам̣ баб̣б̣ад̣аж̇аалам̣ бадваа д̣ад̇т̇а миг̇з вад̇хидваа ан̇г̇аарз баггамам̣сам̣ каад̣анд̇о ваасам̣ габбзси. со жиндз̇си ‘‘ахам̣ саб̣б̣ад̣аа т̇аамасамбанно на бхависсаами, д̣уб̣б̣алагаалз аран̃н̃з жарид̣ум̣ на сагкиссаами, ид̣аанзва наанааван̣н̣з миг̇з баб̣б̣ад̣аж̇аалам̣ бавзсздваа д̣ваарам̣ яож̇з̇дваа аран̃н̃ам̣ анаахин̣дандова яат̇ааружияаа миг̇з вад̇хидваа каад̣иссаамий’’д̇и д̇ат̇аа агааси. ат̇асса гаалз ад̇игганд̇з д̣ам̣ гаммам̣ мадт̇агаббадд̇ам̣ д̣идтад̇хаммавзд̣анийяам̣ ж̇аад̣ам̣, ад̇д̇ано хадт̇абаад̇зхи на лабхи г̇анд̣ум̣, абараабарам̣ баривадд̇здум̣ наасагки, нзва гин̃жи каад̣анийяам̣ бхож̇анийяам̣, на баанийяам̣ басси, сарийрам̣ милааяи, мануссабзд̇о ахоси, г̇имхагаалз бат̇авий вияа сарийрам̣ бхиж̇ж̇идваа раажияо д̣ассзси, со д̣уруубо д̣уссан̣тид̇о махаад̣угкам̣ анубхави.

звам̣ ад̣д̇хаанз г̇ад̇з сивирадтз сивирааж̇аа наама ‘‘аран̃н̃з ан̇г̇аарабаггамам̣сам̣ каад̣иссаамий’’д̇и амажжаанам̣ раж̇ж̇ам̣ нияяаад̣з̇дваа бан̃жаавуд̇хасаннад̣д̇хо аран̃н̃ам̣ бависидваа миг̇з вад̇хидваа мам̣сам̣ каад̣амаано анубуб̣б̣зна д̣ам̣ бад̇зсам̣ бадваа д̣ам̣ бурисам̣ д̣исваа бхийд̇оби сад̣им̣ убадтабзд̇ваа ‘‘госи д̇вам̣ амбхо бурисаа’’д̇и бужчи. ‘‘саами, мануссабзд̇о ахам̣, ад̇д̇ано гад̣агаммасса палам̣ анубхоми, д̇вам̣ бана госий’’д̇и? ‘‘сивирааж̇аахамасмий’’д̇и. ‘‘ат̇а гасмаа ид̇хаагад̇осий’’д̇и? ‘‘миг̇амам̣сам̣ каад̣анадт̇ааяаа’’д̇и. ат̇асса со ‘‘ахамби махаараажа̇, иминаава гаараṇзна аагандваа мануссабзд̇о ж̇аад̇о’’д̇и саб̣б̣ам̣ видт̇аарзна гат̇здваа ад̇д̇ано д̣угкид̇абхаавам̣ ран̃н̃о аажигканд̇о сзсаг̇аат̇аа ааха –

66. ‘‘амидд̇аанам̣ва хадт̇адт̇ам̣, сиви баббод̇и маамива;
гаммам̣ виж̇ж̇ан̃жа д̣агкзяям̣, виваахам̣ сийламадд̇авам̣;
зд̇з жа яасз хаабзд̇ваа, ниб̣б̣адд̇о сзхи гаммзхи.

67. ‘‘сохам̣ сахассаж̇ийнова, аб̣андху абарааяан̣о;
арияад̇хаммаа абагганд̇о, яат̇аа бзд̇о д̣ат̇звахам̣.

68. ‘‘сукагаамз д̣угкаабзд̇ваа, аабанносми бад̣ам̣ имам̣;
со сукам̣ наад̇хиг̇ажчаами, тид̇о бхаан̣умад̣аамиваа’’д̇и.

д̣адт̇а **амидд̇аанам̣ва хадт̇адт̇а**нд̇и амидд̇аанам̣ хадт̇з адт̇ам̣ винаасам̣ вияа. **сивий**д̇и раажаанам̣ аалабад̇и. **баббод̇и маамиваа**д̇и маад̣исо баабагаммзна баабун̣аад̇и, ад̇д̇анова гаммзна винаасам̣ баабун̣аад̣ийд̇и вудд̇ам̣ ход̇и. **гамма**нд̇и гасигаммаад̣ибхзд̇ам̣ аажийвасаад̇хагам̣ гижжам̣. **виж̇ж̇а**нд̇и наанаббагаарагам̣ хадт̇исиббаад̣игам̣ сиббам̣. **д̣агкзяяа**нд̇и наанаббагаарзна бхог̇уббаад̣анагосаллам̣. **виваахa**нд̇и аавaахавиваахасамб̣анд̇хам̣. **сийламадд̇ава**нд̇и бан̃жавид̇хасийлан̃жзва муд̇уважанам̣ хид̣агаамам̣ баабаниваарaн̣ам̣ галяаан̣амидд̇ад̣ан̃жа. со хи ид̇ха мадд̇авод̇и ад̇хиббзд̇о. **зд̇з жа яасз хаабзд̇ваа**д̇и зд̇з зд̇д̇агз яасад̣аaяагз д̇хаммз хаабзд̇ваа жа. **ниб̣б̣адд̇о сзхи гаммзхий**д̇и ад̇д̇ано гаммзхи ниб̣б̣адд̇о. ид̣ам̣ вудд̇ам̣ ход̇и – ахам̣, махааразжа̇, имасмим̣ логз иссарияад̣ааяагам̣ гадд̇аб̣б̣аяудд̇агам̣ гаммам̣ агадваа сиббам̣ асигкидваа убааязна бхог̇з ануббаад̣з̇дваа аваахавиваахам̣ агадваа сийлам̣ арагкидваа мам̣ агижжам̣ гаронд̇ам̣ баабаниваарaн̣асамадт̇з галяаан̣амидд̇з абхаж̇идваа имз зд̇д̇агз яасад̣ааяагадд̇аа ‘‘яасз’’д̇и санкяам̣ г̇ад̇з логаббавадд̇ид̇хаммз хаабзд̇ваа чад̣д̣здваа имам̣ аран̃н̃ам̣ бависидваа саяам̣ гад̇зхи баабагаммзхи ид̣аани мануссабзд̇о худваа ниб̣б̣адд̇осмийд̇и.

сахассаж̇ийноваад̇и сахассаж̇ийнабурисо вияаад̇и адт̇о. сваахам̣ саммаа бад̇ибаж̇ж̇идваа бхог̇з уббаад̣з̇яям̣, д̇зхи анзгасахассзхи бхог̇зхи ж̇ид̇од̇иби адт̇о. **абарааяан̣о**д̇и асаран̣о, ниббад̇идтод̇и адт̇о. **арияад̇хаммаа**д̇и саббурисад̇хаммад̇о. **яат̇аа бзд̇о**д̇и яат̇аа мад̇о бзд̇о худваа уббаж̇ж̇з̇яяа, ж̇ийвамааноязва д̣ат̇аа мануссабзд̇о ж̇аад̇осмийд̇и адт̇о. **сукагаамз д̣угкаабзд̇ваа**д̇и сукагаамз садд̇з д̣угкаабзд̇ваа. ‘‘сукагаамо’’д̇иби баато, саяам̣ сукагаамо барам̣ д̣угкаабзд̇вaад̇и адт̇о. **аабанносми бад̣ам̣ има**нд̇и зваруубам̣ годтаасам̣ бадд̇осми. бат̇анд̇иби баато, ид̣ам̣ д̣угкасса бат̇абхуудам̣ ад̇д̇абхаавам̣ бадд̇осмийд̇и адт̇о. **тид̇о бхаан̣умад̣аамиваа**д̇и бхаан̣умаа вужжад̇и аг̇г̇и,

вийд̇ажжиганг̇аарзхи самандаа баригин̣н̣о вияа сарийрз удтид̇зна махаад̇аахзна д̇ аяхандо гааяигажзд̇асигасукам̣ на винд̇аамийд̇и вад̣ад̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа ‘‘ахам̣, махаараажа̇, сукагаамо барам̣ д̇ угкаабзд̇ваа д̇ идтзва д̇хаммз мануссабзд̇о ж̇аад̇о, д̇асмаа д̇вам̣ баабам̣ маа гари, ад̇д̇ано наг̇арам̣ г̇андваа д̇аанаад̇ийни бун̃н̃аани гарохий’’д̇и ааха. раажа̇а д̇ат̇аа гад̇ваа саг̇г̇абурам̣ буурзси. сарабханг̇асадт̇аа имам̣ гаараṇам̣ аахарид̇ваа д̇аабасам̣ сан̃н̃аабзси. со д̇асса д̇хаммагат̇аая сам̣взг̇ам̣ бад̇илабхид̇ваа д̇ам̣ вандид̇ваа камаабзд̇ваа гасин̣абаригаммам̣ гад̇ваа надтам̣ жхаанам̣ бад̇ибаагад̇игам̣ агаасi. сарабханг̇о д̇асса д̇ад̇т̇а васид̇ум̣ ад̣ад̇ваа д̇ам̣ аад̣аая ад̇д̇ано ассамам̣ г̇ад̇о.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз уггаṇтид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи.

д̇ад̇аа наарад̇о уггаṇтид̇абхигку ахоси, наг̇арасобхин̣ий бураан̣ад̇уд̇ияигаа, саалиссаро саарибуд̇д̇о, мзṇд̇иссаро гассабо, бав̣в̣ад̇о ануруд̇д̇хо, гаалад̇звило гажжааяано, анубияо аананд̇о, гисаважчо махаамог̇г̇аллаано, сарабханг̇о бана ахамзва ахосинд̇и.

[424] 8. аад̇ид̇д̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа индрияж̇аад̇агаваṇṇанаа сад̇д̇амаа.

аад̇ид̇д̇асминд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о асад̇исад̇аанам̣ аарав̣в̣ха гат̇зси. асад̇исад̇аанам̣ **махааг̇овинд̇асуд̇д̇аваṇṇанаад̇о** (д̇ий. ни. адта. 2.296) вид̇т̇аарзд̇ваа гат̇зд̇ав̣в̣ам̣. д̇асса бана д̇иннад̇ивасад̇о д̇уд̇ияад̇ивасз д̇хаммасабхаайам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘аавусо, госалараажа̇а вижинид̇ваава , бун̃н̃агкзд̇д̇ам̣ н̃ад̇ваа в̣уд̇д̇хаббамукасса арияасангхасса асад̇исад̇аанам̣ ад̇аасий’’д̇и. сад̇т̇аа аг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇аая саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имаая наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘анажчарияам̣, бхигкавз, ран̃н̃о вижинид̇ваа ануд̇д̇арз бун̃н̃агкзд̇д̇з д̇аанабад̇идтаабанам̣, бораан̣агабаṇд̇ид̇ааби вижинид̇ваава махаад̇аанам̣ ад̇ам̣суу’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з сивирадтз рорувана̇г̇арз рорувамахаараажа̇а наама д̇аса раажа̇д̇хаммз агобзд̇ваа жад̇уухи санг̇ахавад̇т̇уухи ж̇анам̣ санг̇аṇхандо махааж̇анасса маад̇аабид̇удтаанз тад̇ваа габаṇад̇д̇хигаваниб̣б̣агаяаажагаад̇ийнам̣ махаад̇аанам̣ бавад̇д̇зси. д̇асса самуд̇д̇авижа̇яаа наама аг̇г̇амахзсий ахоси баṇд̇ид̇аа н̃аан̣асамбаннаа. со згад̇ивасам̣ д̇аанаг̇г̇ам̣ ологзнд̇о ‘‘маяхам̣ д̇аанам̣ д̇уссийлаа лоласад̇д̇аа бхун̃ж̇анд̇и, д̇ам̣ мам̣ на хаасзд̇и, ахам̣ ко бана сийлаванд̇аанам̣ аг̇г̇ад̇агкин̣зяяаанам̣ бажжзгабуд̇д̇хаанам̣ д̇аад̇угаамо, д̇з жа химаванд̇абад̇зсз васанд̇и, го ну ко д̇з нимандзд̇ваа аанзссад̇и, гам̣ бзсзссаамий’’д̇и жиндзд̇ваа д̇амад̇т̇ам̣ д̇звияаа аарожзси. ат̇а нам̣ саа ааха ‘‘махаараажа̇, маа жинд̇аяид̇т̇а, амхаагам̣ д̇аад̇ав̣в̣ад̇аанав̣алзна сийлав̣алзна сажжав̣алзна бубпаани бзсзд̇ваа бажжзгав̣уд̇д̇хз нимандзд̇ваа д̇зсам̣ааг̇ад̇агаалз саб̣б̣абаригкаарасамбаннад̇аанам̣ д̇ассаамаа’’д̇и. раажа̇а ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа ‘‘сагаланаг̇араваасино сийлам̣ самаад̇ияанд̇уу’’д̇и наг̇арз бхзрим̣ жараабзд̇ваа саяамби сабарижа̇но убосат̇анг̇аани ад̇хид̇тааяа махаад̇аанам̣ бавад̇д̇зд̇ваа суманабубпабун̣н̣ам̣ суваṇṇасамуг̇г̇ам̣ г̇аахаабзд̇ваа баасаад̇аа оруяха раажа̇нг̇аṇз тад̇ваа бан̃жанг̇аани бат̇авияам̣ бад̇идтаабзд̇ваа баажийнад̇исаабхимуко вандид̇ваа ‘‘баажийнад̇исаая арахандз вандаами, сажз амхаагам̣ гожи г̇ун̣о ад̇т̇и, амхзсу анугамбам̣ гад̇ваа амхаагам̣ бхигкам̣ г̇аṇхат̇аа’’д̇и вад̇ваа сад̇д̇а бубпамудтияо киби. баажийнад̇исаая бажжзгав̣уд̇д̇хаанам̣ абхаавзна бунад̇ивасз наагамим̣су. д̇уд̇ияад̇ивасз д̇агкин̣ад̇исам̣ намасси, д̇ад̇оби наагад̇аа. д̇ад̇ияад̇ивасз бажчимад̇исам̣ намасси, д̇ад̇оби наагад̇аа. жад̇уд̇т̇ад̇ивасз уд̇д̇арад̇исам̣ намасси, намассид̇ваа жа бана ‘‘уд̇д̇арахимаванд̇абад̇зсаваасино бажжзгав̣уд̇д̇хаа амхаагам̣ бхигкам̣ г̇аṇхандуу’’д̇и сад̇д̇а бубпамудтияо виссажж̇зси. бубпаани г̇анд̇ваа нанд̇амуулагабав̣в̣хаарз бан̃жаннам̣ бажжзгав̣уд̇д̇хасад̇аанам̣ убари бад̇им̣су.

д̇з аважа̇ж̇амаанаа ран̃н̃аа ад̇д̇ано нимандид̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа бунад̇ивасз сад̇д̇а бажжзгав̣уд̇д̇хз аамандзд̇ваа ‘‘маарисаа, раажа̇а во нимандзд̇и, д̇асса санг̇ахам̣ гарот̇аа’’д̇и вад̇им̣су. сад̇д̇а бажжзгав̣уд̇д̇хаа аагаасзнааг̇анд̇ваа раажа̇д̇ваарз од̇арим̣су. д̇з д̇исваа раажа̇а соманассажа̇ад̇о вандид̇ваа баасаад̇ам̣ ааробзд̇ваа маханд̇ам̣ саггаарам̣ гад̇ваа д̇аанам̣ д̇ад̇ваа бхад̇д̇агижжабарияосаанз бунад̇ивасад̇т̇ааяа бунад̇ивасад̇т̇ааяаад̇и звам̣ ча д̇ивасз нимандзд̇ваа сад̇д̇амз д̇ивасз саб̣б̣абаригкаарад̇аанам̣ сажж̇зд̇ваа сад̇д̇арад̇анакажид̇аани ман̃жабийтаад̇ийни бан̃н̃абзд̇ваа д̇ижийвараад̇игз саб̣б̣асаман̣абарибхог̇з сад̇д̇аннам̣ бажжзгав̣уд̇д̇хаанам̣ сандигз табзд̇ваа ‘‘маяам̣ имз баригкаарз д̇умхаагам̣ д̇змаа’’д̇и вад̇ваа д̇зсам̣ бхад̇д̇агижжабарияосаанз раажа̇а жа д̇звий жа убхоби намассамаанаа адтам̣су. ат̇а нзсам̣ анумод̇анам̣ гаронд̇о санг̇хад̇т̇зро д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

69. ‘‘аадид̇д̇асмим̣ аг̇аарасмим̣, яам̣ нийхаради бхаажанам̣;
д̇ам̣ д̇асса ходи адт̇аая, но жа яам̣ д̇адт̇а даяхади.

70. ‘‘звамаад̇ийбид̇о лого, жарааяа маран̣зна жа;
нийхарзт̇зва д̇аанзна, д̇иннам̣ ходи сунийхад̇а’’нди.

д̇адт̇а **аад̇ид̇д̇асми**нди д̇ан̇кан̣з бажжалидз. **бхаажана**нди убагаран̣ам̣. **но жа яам̣ д̇адт̇а даяхад̇ий**ди яам̣ бана д̇адт̇а даяхади, анд̇амасо д̇ин̣асант̇ааробі, саб̣б̣ам̣ д̇асса анубагаран̣амзва ходи. **жарааяа маран̣зна жаа**ди д̇зсанаасийсамзд̇ам̣, адт̇ад̇о банзса згаад̇асахи аг̇г̇ийхи аад̇ийбид̇о наама. **нийхарзт̇зваа**ди д̇ад̇о згаад̇асади аг̇г̇ийхи бажжалидалогаа д̇асавидхадаанавадт̇убхзд̇ам̣ д̇ам̣ д̇ам̣ баригкаарад̇аанам̣ жзд̇анааяа ниггаддхзт̇зва. **д̇иннам̣ ход̇ий**ди аббам̣ ваа б̣ахум̣ ваа яам̣ д̇иннам̣, д̇ад̇зва сунийхад̇ам̣ наама ходийди.

звам̣ сан̇г̇хадт̇зро анумод̇анам̣ гад̇ваа ‘‘аббамадд̇о хохи, махаараажаа’’д̇и ран̃н̃о оваад̇ам̣ д̇ад̇ваа аагаасз уббадид̇ваа баасаад̇аган̣н̣игам̣ д̇вид̇хаа гад̇ваа г̇анд̇ваа нанд̇амуулагаб̣б̣хаарзязва од̇ари. д̇асса д̇иннабаригкаароби д̇знзва сад̇д̇хим̣ уббадид̇ваа нанд̇амуулагаб̣б̣хаарзязва од̇ари. ран̃н̃о жа д̇звияаа жа сагаласарийрам̣ бийд̇ияаа бун̣н̣ам̣ ахоси. звам̣ д̇асмим̣ г̇ад̇з авасзсааби –

71. ‘‘яо д̇хаммалад̇д̇хасса д̇ад̇аади д̇аанам̣, удтаанавийрияаадхиг̇ад̇асса жанд̇у;
ад̇иггамма со вздаран̣им̣ яамасса, д̇иб̣б̣аани таанаани убзд̇и мажжо.

72. ‘‘д̇аанан̃жа яуд̇д̇хан̃жа самаанамаахуу, аббааби санд̇аа б̣ахугз жинанди;
аббамби жз сад̇д̇ахаано д̇ад̇аади, д̇знзва со ходи сукий барадт̇а.

73. ‘‘вижзяяа д̇аанам̣ суг̇ад̇аббасадт̇ам̣, яз д̇агкин̣зяяаа ид̇ха жийвалогз;
зд̇зсу д̇иннаани махабпалаани, б̣ийжаани вуд̇д̇аани яат̇аа сукзд̇д̇з.

74. ‘‘яо баан̣абхууд̇аани ахзтаяам̣ жарам̣, баруубаваад̇аа на гарод̇и баабам̣;
бхийрум̣ басам̣санди на д̇адт̇а суурам̣, бхаяаа хи санд̇о на гарон̇ди баабам̣.

75. ‘‘хийнзна б̣рахмажариязна, кад̇д̇ияз убабажжад̇и;
мажжхимзна жа д̇зваддам̣, уд̇д̇амзна висужжхад̇и.

76. ‘‘ад̇д̇хаа хи д̇аанам̣ б̣ахуд̇хаа басадт̇ам̣, д̇аанаа жа ко д̇хаммабад̇ам̣ва сзяяо;
буб̣б̣зва хи буб̣б̣ад̇арзва санд̇о, ниб̣б̣аанамзважжхаг̇амум̣ сабан̃н̃аа’’д̇и. –

звамзгзгаая г̇аат̇ааяа анумод̇анам̣ гад̇ваа д̇ат̇зва аг̇амим̣су сад̇д̇хим̣ баригкаарзхи.

д̇адт̇а **д̇хаммалад̇д̇хассаа**ди кийн̣аасавам̣ аад̇им̣ гад̇ваа яаава сугкавибассагаяог̇аважаро буг̇г̇ало д̇хаммасса лад̇д̇хад̇д̇аа д̇хаммалад̇д̇хо наама. свза удтаанавийриязна д̇асса д̇хаммасса ад̇хиг̇ад̇ад̇д̇аа удтаанавийрияаад̇хиг̇ад̇о наама. д̇асса буг̇г̇аласса яо жанд̇у д̇ад̇аади д̇аананди адт̇о, д̇хаммзна лад̇д̇хасса удтаанасан̇каад̇зна вийриязна ад̇хиг̇ад̇асса д̇зяяад̇хаммасса аг̇г̇ам̣ г̇ахзд̇ваа яо жанд̇у сийлаванд̇зсу д̇аанам̣ д̇ад̇аад̇ийд̇иби адт̇о. убаяог̇адт̇з ваа саамиважанам̣ гад̇ваабздт̇а адт̇о вздид̇аб̣б̣о. **вздаран̣и**нди д̇зсанаасийсамзд̇ам̣, адта махаанираяз со̣ласа жа уссад̇з ад̇иггамид̇ваади адт̇о. **д̇иб̣б̣аани таанаани убзд̇ий**ди д̇звалогз уббажжад̇и.

самаанамаахууди сад̇исам̣ вад̇анд̇и. каяабхийругасса хи д̇аанам̣ над̇т̇и, бхаябхийругасса яуд̇д̇хам̣ над̇т̇и. жийвид̇з аалаяам̣ вижахид̇ваа яужжанд̇ова яужжхид̇ум̣ саггод̇и, бхог̇зсу аалаяам̣ вижахид̇ваа д̇аая̣аго д̇аад̇ум̣ саггод̇и, д̇знзва д̇ам̣ убхаяам̣ ‘‘самаана’’нди вад̇анд̇и. **аббааби санд̇аа**ди т̇ог̇ааби самаанаа барижжад̇д̇ажийвид̇аа б̣ахугз жинанди, звамзва аббааби мун̃жажзд̇анаа б̣ахумби мажчзражид̇д̇ам̣ лобхаад̇им̣ ваа гилзсаг̇аханам̣ жинаад̇и. **аббамби жз**ди т̇ог̇амби жз д̇зяяад̇хаммам̣ гамман̃жа палан̃жа сад̇д̇ахандо д̇зд̇и. **д̇знзва со**ди д̇зна бариддад̇зяяад̇хаммавадт̇угзна бариддагзнааби жааг̇зна со барадт̇а сукий ходи, махаараажаади.

вижзяяа д̇аананди д̇агкин̣ан̃жа д̇агкин̣зяяан̃жа вижинид̇ваа д̇иннад̇аанам̣. д̇адт̇а яам̣ ваа д̇ам̣ ваа ад̇ад̇ваа аг̇г̇ам̣ бан̣ийд̇ам̣ д̇зяяад̇хаммам̣ вижинид̇ваа д̇ад̇анд̇о д̇агкин̣ам̣ вижинаади наама, язсам̣ д̇зсам̣ ваа ад̇ад̇ваа сийлаад̇иг̇ун̣асамбаннз вижинид̇ваа д̇зсам̣ д̇ад̇анд̇о д̇агкин̣зяяам̣ вижинаади наама. **суг̇ад̇аббасадт̇а**нди зваруубам̣ д̇аанам̣ б̣уд̇д̇хзхи басадт̇ам̣. д̇адт̇а д̇агкин̣зяяавижинанам̣ д̇ассзд̇ум̣ **‘‘яз д̇агкин̣зяяаа’’**д̇иаади вуд̇д̇ам̣. д̇адт̇а **д̇агкин̣зяяаа**ди д̇агкин̣аая анужчавигаа б̣уд̇д̇хаад̇аяо.

баан̣абхуудаанийди баан̣асан̇каадаани бхуудаани. **ахзтаяам̣ жара**нди гаарун̃н̃зна авихзтаяандо жарамаано. **баруубаваадаа**ди баруубаваадабхаязна баабам̣ на гароди. **бхийру**нди убаваадабхийругам̣. **на дадт̇а суура**нди яо бана аяонисоманасигаарзна дасмим̣ убаваадз сууро ходи, дам̣ бан̣дидаа наббасам̣санди. **бхаяаа хий**ди убаваадабхаязна хи бан̣дидаа баабам̣ на гаронди.

хийнзна б̣рахмажариязнаади б̣аахирадидт̇аая̣аданз даава мзт̇унавирадисийламаддагам̣ хийнам̣ б̣рахмажарияам̣ наама, дзна каддияагулз уббаж̇ж̇ади. жхаанасса убажаарамаддам̣ мажж̇химам̣, дзна дзвалогз уббаж̇ж̇ади. адта самаабаддияо уддамам̣, дзна б̣рахмалогз уббаж̇ж̇андо висуж̇жхади наама. саасанз бана сийлавандассзва згам̣ дзванигааяам̣ бан̣идхаая б̣рахмажарияам̣ хийнам̣ наама, барисуддхасийлассзва самаабаддиниб̣б̣адданам̣ мажжхимам̣ наама, барисуддхасийлз тадваа вибассанам̣ ваддхздваа арахаддуббадди уддамам̣ наама.

осаанагаат̇ааяа аяамадт̇о – махаараажа, гин̃жааби згам̣сзнзва даанам̣ б̣ахудхаа басадт̇ам̣ ван̣н̣идам̣, даанадо бана самат̇авибассанаасан̇каадам̣ ниб̣б̣аанасан̇каадан̃жа дхаммагодтаасабхуудам̣ дхаммабадамзва уддаридарам̣. гим̣гааран̣аа? буб̣б̣зва хи имасмим̣ габбз гассабадасаб̣алаадаяо буб̣б̣адарзва взссабхуудасаб̣алаадаяо сандо саббурисаа сабан̃н̃аа самат̇авибассанам̣ бхаавздваа ниб̣б̣аанамзва аж̇жхагамум̣ адхигадаади.

звам̣ садда бажжзгаб̣уддхаа анумоданаая ран̃н̃о амадамахааниб̣б̣аанам̣ ван̣н̣здваа раажаанам̣ аббамаадзна овадидваа вудданаязнзва аддано васанадтаанамзва гадаа. раажааби саддхим̣ аггамахзсияаа даанам̣ дадваа яааваж̇ийвам̣ тадваа дадо жавидваа саггабурам̣ буурзси.

садт̇аа имам̣ дхаммадзсанам̣ аахаридваа “звам̣ буб̣б̣зби бан̣дидаа вижзяяа даанам̣ адам̣суу”ди вадваа ж̇аадагам̣ самодхаанзси – “дадаа бажжзгаб̣уддхаа бариниб̣б̣аяим̣су, самуддавиж̇аяаа раахуламаадаа ахоси, ворувамахаараажаа бана ахамзва ахоси”нди.

[425] 9. адтаанаж̇аадагаван̣н̣анаа аадиддаж̇аадагаван̣н̣анаа адтамаа.

ган̇гаа гумудинийди идам̣ садт̇аа ж̇здаванз вихарандо згам̣ уггаṇтидабхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. дан̃хи бхигкум̣ садт̇аа “сажжам̣ гира двам̣ бхигку уггаṇтидосий”ди бужчидваа “сажжам̣, б̣хандз”ди вуддз “гим̣гааран̣аа”ди вадваа “гилзсавасзнаа”ди вуддз “бхигку маадугаамо наама агадан̃н̃уу миддадуб̣бхий ависсаасанийяо. адийдз бан̣дидаа дзвасигам̣ сахассам̣ дзндааби маадугаамам̣ досздум̣ наасагким̣су. саа згадивасамаддам̣ сахассам̣ алабхидваава дз гийвааяам̣ гаахаабздваа нийхараабзси , звам̣ агадан̃н̃уу маадугаамо, маа дасса гааран̣аа гилзсавасам̣ гажчаа”ди вадваа адийдам̣ аахари.

адийдз б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмададдз ражж̇ам̣ гаарзндз дасса жа буддо б̣рахмададдагумааро, б̣аараан̣асисздтино жа буддо махаадханагумааро наама. дз убхоби сахабам̣сугийлагаа сахааягаа ахзсум̣, згаажарияагулзязва сиббам̣ ган̣хим̣су. раажагумааро биду ажжаязна ражж̇з бадидтааси, сздтибуддобисса сандигзязва ахоси. б̣аараан̣асияан̃жа згаа нагарасобхин̣ий ван̣н̣адаасий абхируубаа ахоси собхаггаббаддаа. сздтибуддо дзвасигам̣ сахассам̣ дадваа нижжагаалз дааязва саддхим̣ абхирамандо биду ажжаязна сздтидтаанам̣ лабхидвааби на дам̣ вижахи, дат̇зва дзвасигам̣ сахассам̣ дадваа абхирами. сздтибуддо дивасасса даяо ваарз раажубадтаанам̣ гажчади. ат̇асса згадивасам̣ раажубадтаанам̣ гадасса ран̃н̃аа саддхим̣ самуллабандассзва суурияо адт̇ан̇гами, андхагаарам̣ ж̇аадам̣. со раажагулаа нигкамидваа “идаани гзхам̣ гандваа аагаманавзлаа надт̇и, нагарасобхин̣ияаазва гзхам̣ гамиссаамий”ди убадтаагз уяяож̇здваа згагова дассаа гзхам̣ баависи. ат̇а нам̣ саа дисваа “аяябудда, сахассам̣ аабхада”нди ааха. “бхаддз, ахам̣ аж̇ж̇зва адивигаало ж̇аадо, дасмаа гзхам̣ агандваа мануссз уяяож̇здваа згагова бавидтосми, свз бана дз двз сахассаани дассаамий”ди.

саа жиндзси “сажаахам̣ аж̇ж̇а огаасам̣ гариссаами, ан̃н̃зсуби дивасзсу дужчахадт̇агова аагамиссади, звам̣ мз дханам̣ барихааяиссади, на даанисса огаасам̣ гариссаамий”ди. ат̇а нам̣ звамааха “саами, маяам̣ ван̣н̣адаасияо наама, амхаагам̣ сахассам̣ ададваа гзли наама надт̇ий”ди. “бхаддз, свз дигун̣ам̣ аахариссаамий”ди бунаббунам̣ яааж̇и. нагарасобхин̣ий даасияо аан̣аабзси “здасса идха тадваа мам̣ ологздум̣ маа ададт̇а, гийвааяам̣ дам̣ гахздваа нийхаридваа двaарам̣ бидахат̇аа”ди. дам̣ судваа даасияо дат̇аа гарим̣су. ат̇а со жиндзси “ахам̣ имааяа саддхим̣ асийдигодидханам̣ каадим̣, саа мам̣ згадивасам̣ дужчахадт̇ам̣ дисваа гийвааяам̣ гахздваа нийхараабзси, ахо маадугаамо наама баабо ниллаж̇ж̇о агадан̃н̃уу миддадуб̣бхий”ди. со маадугаамасса агун̣ам̣ ануссарандова виражж̇и, бадигууласан̃н̃ам̣ бадилабхи, гхараавaасзби уггаṇтидо “гим̣ мз гхараавaасзна, аж̇ж̇зва нигкамидваа

бaб̣бажӥссаамий’’д̇и буна г̇зхам̣ аг̇анд̇ваа раажӥаанамби ад̇исваава нагӗараа нигкамид̇ваа аран̃н̃ам̣ бависид̇ваа г̇ан̇г̇аад̇ийрз ассамам̣ маабзд̇ваа исибаб̣б̣ажӥжӥам̣ баб̣б̣ажӥд̇ваа жхаанаабхин̃н̃ааяо убба̇ад̇зд̇ваа ванамуулапалаахааро д̇ад̇т̇а ваасам̣ габбзси.

раажӥаа д̇ам̣ абассанд̇о ‘‘гахам̣ мама сахааяо’’д̇и бужчи. нагӗарасобхин̣ияааби гад̇агаммам̣ сагаланаг̇арз баагадам̣ жӥаад̇ам̣. ат̇асса д̇амад̇т̇ам̣ аажигкид̇ваа ‘‘ид̇и д̇з д̇зва, сахааяо лажӥжӥаая гхарамби аг̇анд̇ваа аран̃н̃ам̣ бависид̇ваа баб̣б̣ажӥд̇о бхависсад̇ий’’д̇и аахам̣су. раажӥаа д̇ам̣ суд̇ваа нагӗарасобхин̣им̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ згад̇ивасам̣ сахассам̣ алабхид̇ваа мама сахааям̣ г̇ийвааям̣ г̇аахаабзд̇ваа нийхараабзсий’’д̇и бужчи. ‘‘сажжам̣, д̇зваа’’д̇и. ‘‘баабз жӥаммий, сийгхам̣ мама сахааяасса г̇ад̇ад̇таанам̣ г̇анд̇ваа д̇ам̣ аанзхи, но жз аанззсаси, жӥийвид̇ам̣ д̇з над̇т̇ий’’д̇и. саа ран̃н̃о важанам̣ суд̇ваа бхийд̇аа рат̇ам̣ ааруяха махандзна бариваарзна нагӗараа нигкамид̇ваа д̇асса васанад̇таанам̣ бариязсанд̇ий суд̇авасзна д̇ам̣ таанам̣ суд̇ваа д̇ад̇т̇а г̇анд̇ваа ванд̇ид̇ваа ‘‘аяяа, маяаа анд̇хаб̣аалабхаавзна гад̇ам̣ д̇осам̣ камат̇а, ахам̣ на бунзвам̣ гариссаамий’’д̇и яаажид̇ваа ‘‘саад̇ху, камаами д̇з, над̇т̇и мз д̇аяи аагхаад̇о’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘сажз мз камат̇а, маяаа сад̇д̇хим̣ рат̇ам̣ абхирухат̇а, нагӗарам̣ г̇ажчиссаама, г̇ад̇агаалз яам̣ мама гхарз д̇ханам̣ ад̇т̇и, саб̣бам̣ д̇ассаамий’’д̇и ааха. со д̇ассаа важанам̣ суд̇ваа ‘‘бхад̇д̇з, ид̇аани д̇аяаа сад̇д̇хим̣ г̇анд̇ум̣ на саггаа, яад̇аа бана имасмим̣ логз язна на бхавид̇аб̣б̣ам̣, д̇ам̣ бхависсад̇и, аби наама д̇ад̇аа г̇ажчзяяа’’нд̇и вад̇ваа батамам̣ г̇аат̇амааха –

77. ‘‘г̇ан̇г̇аа гумуд̇иний санд̇аа, сан̇каван̣н̣аа жа гогилаа;
жӥамб̣уу д̇аалапалам̣ д̇ажӥжӥаа, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – бхад̇д̇з, яат̇аа хи гумуд̇асараа гумуд̇зхи сан̃чаннаа д̇ид̇танд̇и, д̇ат̇зва сажз сагалааби махааг̇ан̇г̇аа гумуд̇иний сийгхасод̇ам̣ бахааяа санд̇аа убасанд̇аа сияаа, саб̣б̣з гогилаа жа сан̇каван̣н̣аа бхавзяяум̣, саб̣б̣о жӥамб̣уругко жа д̇аалапалам̣ д̇ад̇зяяа. **ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа**д̇и ат̇а д̇аад̇исз гаалз амхаагамби самааг̇амо нууна сияаа, бхавзяяа наамаад̇и вуд̇д̇ам̣ ход̇и.

зван̃жа вад̇ваа бунаби д̇ааяа ‘‘зхи, аяяа, г̇ажчаамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘г̇ажчиссаамаа’’д̇и вад̇ваа ‘‘гасмим̣ гаалз’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘асугасмин̃жа асугасмин̃жаа’’д̇и вад̇ваа сзсаг̇аат̇аа абхааси –

78. ‘‘яад̇аа гажчабаломаанам̣, бааваароо д̇ивид̇хо сияаа;
хзманд̇игам̣ баавуран̣ам̣, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа.

79. ‘‘яад̇аа магасабаад̇аанам̣, ад̇д̇аало сугад̇о сияаа;
д̇ал̣хо жа авигамбий жа, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа.

80. ‘‘яад̇аа сасависаан̣аанам̣, ниссзн̣ий сугад̇аа сияаа;
саг̇г̇ассаароханад̇т̇ааяа, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа.

81. ‘‘яад̇аа ниссзн̣имааруяха, жанд̇ам̣ каад̇зяяу муусигаа;
раахун̃жа бариб̣аад̇зяяум̣, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа.

82. ‘‘яад̇аа сураагхад̇ам̣ бид̇ваа, магкигаа г̇ан̣ажаарин̣ий;
ан̇г̇аарз ваасам̣ габбзяяум̣, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа.

83. ‘‘яад̇аа б̣имб̣од̇тасамбанно, г̇ад̇рабхо сумуко сияаа;
гусало нажжаг̇ийд̇асса, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа.

84. ‘‘яад̇аа гаагаа улуугаа жа, манд̇аязяяум̣ рахог̇ад̇аа;
ан̃н̃аман̃н̃ам̣ бихаяязяяум̣, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа.

85. ‘‘яад̇аа мул̣аалабад̇д̇аанам̣, чад̇д̇ам̣ т̇ирад̇арам̣ сияаа;
вассасса бад̇игхаад̇аая, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа.

86. ‘‘яад̇аа гулаго сагун̣о, баб̣бад̇ам̣ г̇анд̇хамаад̇анам̣;
д̇ун̣д̇знаад̇аая г̇ажчзяяа, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа.

87. ‘‘яад̇аа саамуд̇д̇игам̣ наавам̣, саянд̇ам̣ савад̇аагарам̣;
жздо аад̇аая г̇ажчзяяа, ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇ивид̇хо**д̇и зго гажчабаломамаязна бубпзна, зго д̇уулзна, зго убхаязнаад̇и звам̣ д̇иббагааро. **хзманд̇игам̣ баавуран̣а**нд̇и химабаад̇асамаяз баавуран̣аая бхавид̇ум̣ самад̇т̇о. **ат̇а нууна д̇ад̇аа сияаа**д̇и ат̇а д̇асмим̣ гаалз мама д̇аяаа сад̇д̇хим̣ зга̇м̣сзнзва сам̣саг̇г̇о сияаа. звам̣ саб̣бад̇т̇а бажчимабад̇ам̣ яожзд̇аб̣б̣ам̣. **ад̇д̇аало сугад̇о**д̇и абхирухид̇ваа яужӥжхант̇ам̣ бурисасат̇ам̣ д̇хаарзд̇ум̣

яат̇аа саггод̣и, звам̣ сугад̇о. **барибаад̇зяяу**нд̣и балаабзяяум̣. **ан̇г̇аарз**д̣и вийд̣ажжиган̇г̇аарасант̇арз. **ваасам̣ габбзяяу**нд̣и згзгам̣ сураагхадам̣ бивид̇ваа мад̣д̣аа васзяяум̣. **б̣имб̣одтасамбанно**д̣и б̣имб̣апаласад̣исзхи одтзхи саманнааг̇ад̇о. **сумуко**д̣и суван̣н̣аааад̣аасасад̣исо муко. **бихаязяяу**нд̣и ан̃н̃аман̃н̃асса самбад̣д̣им̣ ижчанд̣аа бихаязяяум̣ бад̇т̇зяяум̣. **мул̣аалабад̣д̣аана**нд̣и сан̣хаанам̣ мул̣аалаг̇ажчабад̣д̣аанам̣. **гулаго**д̣и зго куд̣д̣агасагун̣о. **саамуд̣д̣ига**нд̣и самуд̣д̣абагканд̣анамахаанаавам̣. **саяанд̣ам̣ савадаагара**нд̣и яанд̇зна жзва вадаагарзна жа сад̣д̇хим̣ саб̣б̣асамбхаараяуд̣д̣ам̣. **ждо аад̣ааяаа**д̣и яад̣аа зваруубам̣ наавам̣ куд̣д̣аго г̇аамад̣аараго хад̇т̇зна г̇ахзд̇ваа г̇ажчзяяаад̣и ад̇т̇о.

ид̣и махаасад̣д̇о иминаа адтаанабаригаббзна згаад̣аса г̇аат̇аа абхааси. д̣ам̣ суд̇ваа наг̇арасобхин̣ий махаасад̣д̣ам̣ камаабзд̇ваа наг̇арам̣ г̇анд̇ваа ран̃н̃о д̣ам̣ гаараман̣ аарожзд̇ваа ад̣д̣ано жийвид̣ам̣ яааажид̇ваа г̇ан̣хи.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ‘‘звам̣ бхигку маад̣уг̇аамо наама агад̣ан̃н̃уу мид̣д̣ад̣уб̣бхий’’д̣и вад̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̣агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз угган̣тид̣абхигку сод̣аабад̣д̣ипалз бад̣идтахи. д̣ад̣аа рааж̇аа аананд̇о ахоси, д̣аабасо бана ахамзва ахосинд̣и.

адтаанаж̇аад̣агаван̣н̣анаа навамаа.

[426] 10. д̣ийбиж̇аад̣агаван̣н̣анаа

каманийяам̣ яаабанийяанд̣и ид̣ам̣ сад̇т̇аа взлуванз вихаранд̇о згам̣ зл̣игам̣ аараб̣бха гат̇зси. згасмин̃хи самаяз махаамог̇г̇аллаанад̇т̇зро г̇ирибаригкид̣д̇з згад̇ваарз г̇ириб̣баж̇асзнаасанз вихааси. д̇ваарасамийбзязвасса жан̇гамо ахоси. д̣ад̣аа зл̣агабаалагаа ‘‘зл̣агаа зд̇т̇а жаранд̣уу’’д̣и г̇ириб̣баж̇ам̣ бавзсзд̇ваа гийл̣анд̣аа вихаранд̣и. д̇зсу згад̣ивасам̣ саяям̣ ааг̇анд̇ваа зл̣агз г̇ахзд̇ваа г̇ажчанд̇зсу згаа зл̣игаа д̣уурз жарамаанаа зл̣агз нигкаманд̇з ад̣исваа охийяи. д̣ам̣ бажчаа нигкаманд̣им̣ зго д̣ийбиго д̣исваа ‘‘каад̣иссаами на’’нд̣и г̇ириб̣баж̇ад̇ваарз адтааси. сааби ид̇о жид̇о жа ологзнд̣ий д̣ам̣ д̣исваа ‘‘зса мам̣ маарзд̇ваа каад̣ид̣угаамад̣аая тид̇о, сажз нивад̣д̣ид̇ваа балааяиссаами, ж̇ийвид̣ам̣ мз над̇т̇и, ажж̇а маяаа бурисагаарам̣ гаад̣ум̣ вад̣д̣ад̣ий’’д̣и жинд̇зд̇ваа син̇г̇аани угкибид̇ваа д̣асса абхимукам̣ взг̇зна багканд̣ид̇ваа д̣ийбигасса ‘‘ид̇о г̇ан̣хиссаами, ид̇о г̇ан̣хиссаамий’’д̣и вибпанд̣ад̣ова г̇ахан̣ам̣ анубаг̇анд̇ваа взг̇зна балааяид̇ваа зл̣агаанам̣ анд̣арам̣ баависи. ат̇а т̇зро д̣ам̣ д̇зсам̣ гирияам̣ д̣исваа бунад̣ивасз г̇анд̇ваа д̣ат̇аагад̣асса аарожзд̇ваа ‘‘звам̣ бханд̇з, саа зл̣игаа ад̣д̣ано убааяагусалад̣аая бараггамам̣ гад̇ваа д̣ийбигад̇о мужжий’’д̣и ааха. сад̇т̇аа ‘‘мог̇г̇аллаана, ид̣аани д̣аава со д̣ийбиго д̣ам̣ г̇ахзд̣ум̣ наасагки, буб̣б̣з бана нам̣ вираванд̣им̣ маарзд̇ваа каад̣ий’’д̣и вад̇ваа д̇зна яааажид̇о ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̇з маг̇ад̇харадтз б̣од̇хисад̣д̇о згасмим̣ г̇аамз махаабхог̇агулз ниб̣бад̣д̣ид̇ваа ваяаббад̣д̇о гаамз бахааяа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣баж̇ид̇ваа жхаанаабхин̃н̃ааяо ниб̣бад̣д̇зд̇ваа жирам̣ химаванд̇з васид̇ваа лон̣амб̣иласзванад̇т̇аая раажаг̇ахам̣ г̇анд̇ваа згасмим̣язва г̇ириб̣баж̇з бан̣н̣асаалам̣ маабзд̇ваа ваасам̣ габбзси. д̣ад̣аа иминаава нияаамзна зл̣агабаалагзсу зл̣агз жаранд̇зсу згад̣ивасам̣ звамзва згам̣ зл̣игам̣ бажчаа нигкаманд̣им̣ д̣исваа зго д̣ийбиго ‘‘каад̣иссаами на’’нд̣и д̇ваарз адтааси. сааби д̣ам̣ д̣исваа ‘‘ажж̇а маяхам̣ ж̇ийвид̣ам̣ над̇т̇и, згзнубааязна иминаа сад̣д̇хим̣ мад̇хурабад̣исант̇аарам̣ гад̇ваа хад̣ааямасса муд̣угам̣ ж̇анзд̇ваа ж̇ийвид̣ам̣ ргкиссаамий’’д̣и жинд̇зд̇ваа д̣уурад̣ова д̇зна сад̣д̇хим̣ бад̣исант̇аарам̣ гаронд̣ий ааг̇ажчамаанаа батамам̣ г̇аат̇амааха –

88. ‘‘каманийяам̣ яаабанийяам̣, гажжи маад̣ула д̇з сукам̣;
сукам̣ д̇з аммаа аважа, сукагаамаава д̇з маяа’’нд̣и.

д̣ад̇т̇а **сукам̣ д̇з аммаа**д̣и маяхам̣ маад̣ааби ‘‘д̣умхаагам̣ сукам̣ бужчзяяаасий’’д̣и ажж̇а мам̣ аважаад̣и ад̇т̇о. **маяа**нд̣и маад̣ула маяамби д̣умхаагам̣ сукам̣ зва ижчаамаад̣и.

д̣ам̣ суд̇ваа д̣ийбиго ‘‘аяам̣ д̇худ̣д̣игаа мам̣ маад̣улаваад̇зна ван̃жзд̣угаамаа, на мз гагкал̣абхаавам̣ ж̇аанаад̣ий’’д̣и жинд̇зд̇ваа д̣уд̣ияам̣ г̇аат̇амааха –

89. ‘‘нан̇г̇удтам̣ мз аваггамма, хзтаяид̇ваана зл̣игз;
саажж̇а маад̣улаваад̇зна, мун̃жид̣аб̣б̣аа ну ман̃н̃асий’’д̣и.

д̣ассад̇т̇о – д̇вам̣ мама нан̇г̇удтаман̣д̣алам̣ аггамид̇ваа хзтаяид̇ваа ааг̇ажчаси, саа д̇вам̣ ‘‘ажж̇а маад̣улаваад̇зна мун̃жид̣аб̣б̣аахамасмий’’д̣и ман̃н̃аси ну, звам̣ ман̃н̃аси ман̃н̃зд̣и.

ḍaṃ sudvaa iḍaraa ‘‘maaḍula, maa zvaṃ garij’’ḍi vaḍvaa ḍaḍijaṃ ġaaṫamaaha –

90. ‘‘buradṫaamuko nisinnosi, ahaṃ ḍz mukamaaġaḍaa;
bažčaḍo ḍujahaṃ nanġudtaṃ, gaṫaṃ kvaahaṃ avaggami’’ndi.

ḍadṫa **muka**ndi abhimukaṃ. **gaṫaṃ kvaahaṃ avaggami**ndi ḍava bažčaḍo tiḍaṃ ahaṃ gaṫaṃ avaggamindi adṫo.

aṫa naṃ so ‘‘giṃ gaṫzsi zligz, mama nanġudtassa adtiḍadtaanaṃ naama nadṫij’’ḍi vaḍvaa žaḍudṫaṃ ġaaṫamaaha –

91. ‘‘jaavaḍaa žaḍuro ḍijbaa, sasamuḍḍaa sabaḅḅaḍaa;
ḍaavaḍaa majahaṃ nanġudtaṃ, gaṫaṃ ko ḍaṃ vivažžajij’’ḍi.

ḍadṫa ḍaavaḍaaḍi zḍḍagaṃ taanaṃ mama nanġudtaṃ barigkibiḍvaa ġaḍanḍi vaḍaḍi.

ḍaṃ sudvaa zligaa ‘‘ajaṃ baabo maḍḍhuragaṫaaja na allijjaḍi, baḍisaḍḍu huḍvaa ḍassa gaṫzssaamij’’ḍi vaḍvaa bañžamaṃ ġaaṫamaaha –

92. ‘‘buḅḅzva mzḍamagkiṃsu, maaḍaa biḍaa ža bhaaḍaro;
ḍijghaṃ ḍudtassa nanġudtaṃ, saamhi vzhaajasaaġaḍaa’’ḍi.

ḍadṫa **agkiṃsuu**ḍi buḅḅzva mz zḍaṃ maaḍaa ža biḍaa ža bhaaḍaro ža aažigkiṃsu. **saamhij**ḍi saa ahaṃ ñaaḍagaanaṃ sandigaa ḍava nanġudtassa ḍijghabhaavaṃ sudvaa ḍava nanġudtaṃ barihaandij **vzhaajasaa** aagaaszna aaġaḍaaḍi.

aṫa naṃ so ‘‘žaanaami ḍz ahaṃ aagaaszna aaġaḍabhaavaṃ, zvaṃ aaġažčandij bana majahaṃ bhagkz naaszḍvaa aaġaḍaasij’’ḍi vaḍvaa čadtaṃ ġaaṫamaaha –

93. ‘‘ḍañža ḍisvaana aajandiṃ, anḍaligkasmi zligz;
miġasanġho balaajiḍṫa, bhagko mz naasiḍo ḍajaa’’ḍi.

ḍaṃ sudvaa iḍaraa maraṇabhaajabhijḍaa aññaṃ gaaraṇaṃ aahariḍuṃ asaggondij ‘‘maaḍula, maa zvaruubaṃ gagkaḷagammaṃ gari, žijviḍaṃ mz ḍzhij’’ḍi vilabi. iḍarobi naṃ vilabandiññzva kanḍhz ġahzḍvaa maarzḍvaa kaaḍi.

94. ‘‘ižžzvaṃ vilabandijaa, zḷagijaa ruhaġġhaso;
ġalagaṃ anvaavamaḍḍi, nadṫi ḍudtz subhaasiḍaṃ.

95. ‘‘nzva ḍudtz najo adṫi, na ḍhammo na subhaasiḍaṃ;
niggamaṃ ḍudtz jauñžzṫa, so ža saḅbhiṃ na rañžaḍij’’ḍi. –

imaa ḍvz abhisamḅuḍḍhaġaaṫaa –

ḍadṫa **ruhaġġhaso**ḍi ruhirabhagko lohiḍabaajij saahasigaḍijbigo. **ġalagaṃ anvaavamaḍḍij**ḍi ġijvaṃ maḍḍi, ḍaṃsiḍvaa paalzsijḍi adṫo. **najo**ḍi gaaraṇaṃ. **ḍhammo**ḍi sabhaavo. **subhaasiḍa**ndi sugaṫiḍavažanaṃ, saḅbamzḍaṃ ḍudtz nadṫijḍi adṫo. **niggamaṃ ḍudtz jauñžzṫaa**ḍi bhigkavz, ḍudtabuġġalz baraggamamzva jauñžzjaa. **so ža saḅbhiṃ na rañžaḍij**ḍi so bana buġġalo saḅbhiṃ sundaraṃ subhaasiḍaṃ na rañžaḍi, na bijaaajaḍijḍi adṫo. ḍaabaso ḍzsaṃ girijaṃ saḅḅaṃ adḍasa.

sadṫaa imaṃ ḍhammaḍzsanaṃ aahariḍvaa žaaḍagaṃ samoḍhaanzsi – ‘‘ḍaḍaa zḷigaava zḍarahi zḷigaa ahosi, ḍijbigobi zḍarahi ḍijbigova, ḍaabaso bana ahamzva ahosi’’ndi.

ḍijbižaaḍagavaṇṇanaa ḍasamaa.

žaaḍaguḍḍaanaṃ –

gažžaanij adtasaḍḍañža, sulasaa ža sumanġalaṃ;
ġanġamaalañža žzḍijaṃ, inḍrijañžzva aaḍiḍḍaṃ;
adtaanañžzva ḍijbi ža, ḍasa adtanibaaḍagz.

адтаганибаад̇аваṇṇанаа нидтид̇аа.

9. наваганибаад̇о

[427] 1. г̇иж̇жхаж̇аад̇агаваṇṇанаа

барисаṅгубат̇о наамаади ид̇аṃ садт̇аа ж̇зд̇аванз вихарандо згаṃ д̇уб̣б̣ажабхигкуṃ аараб̣бха гат̇зси. со гира зго гулабуд̇д̇о нияяаанигасаасанз баб̣б̣аж̇ид̇вааби адт̇агаамзхи аажарияубаж̇жхаая зхи жзва саб̣рахмажаарийхи жа ‘‘зваṃ д̇з абхиггамид̇аб̣б̣аṃ, зваṃ бадиггамид̇аб̣б̣аṃ, зваṃ аалогид̇аб̣б̣аṃ, зваṃ вилогид̇аб̣б̣аṃ, зваṃ самин̄ж̇ид̇аб̣б̣аṃ, зваṃ басаарид̇аб̣б̣аṃ, зваṃ ниваасзд̇аб̣б̣аṃ, зваṃ баарубид̇аб̣б̣аṃ, зваṃ бад̇д̇о г̇ахзд̇аб̣б̣о, яаабанамад̇д̇аṃ бхад̇д̇аṃ г̇ахзд̇ваа бажжавзгкид̇ваава барибхун̄ж̇ид̇аб̣б̣аṃ, индрияз су г̇уд̇д̇ад̇ваарзна бхож̇анз мад̇д̇ан̄н̄унаа ж̇аагарияамануяуд̇д̇зна бхавид̇аб̣б̣аṃ, ид̇аṃ ааг̇андугавад̇д̇аṃ наама ж̇аанид̇аб̣б̣аṃ, ид̇аṃ г̇амигавад̇д̇аṃ наама, имаани жуд̇д̇аса кандхагавад̇д̇аани, асийди махаавад̇д̇аани. д̇адт̇а д̇з саммаа вад̇д̇ид̇аб̣б̣аṃ, имз д̇зраса д̇худ̇аṅг̇агуṇаа наама, зд̇з самаад̇ааяа вад̇д̇ид̇аб̣б̣а’’нд̇и овад̇ияамаано д̇уб̣б̣аж̇о ахоси агкамо аббад̇агкиṇаг̇г̇аахий анусаасаниṃ. ‘‘ахаṃ д̇умхз на вад̇аами, д̇умхз бана маṃ гасмаа вад̇ат̇а, ахамзва ад̇д̇ано адт̇аṃ ваа анадт̇аṃ ваа ж̇ааниссаамий’’д̇и ад̇д̇аанаṃ аважанийяаṃ агааси. ат̇асса д̇уб̣б̣ажабхааваṃ н̄ад̇ваа бхигкуу д̇хаммасабхааяаṃ аг̇уṇагат̇аṃ гат̇зндаа нисийд̇иṃсу. садт̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з д̇аṃ бхигкуṃ баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжаṃ гира д̇ваṃ бхигку д̇уб̣б̣аж̇осий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжа’’нд̇и вуд̇д̇з ‘‘гасмаа бхигку зваруубз нияяаанигасаасанз баб̣б̣аж̇ид̇ваа адт̇агаамаанаṃ важанаṃ на гароси, буб̣б̣зби д̇ваṃ баṇд̇ид̇аанаṃ важанаṃ агад̇ваа взрамбхаваад̇амукз жуṇṇавижуṇṇо ж̇аад̇о’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з г̇иж̇жхагуудз баб̣б̣ад̇з б̣од̇хисад̇д̇о г̇иж̇жхаяонияаṃ ниб̣б̣ад̇д̇и. буд̇д̇о банасса субад̇д̇о наама г̇иж̇жхараажаа анзгасахассаг̇иж̇жхабариваароо т̇аамасамбанно ахоси. со маад̇аабид̇аро босзси, т̇аамасамбаннад̇д̇аа бана ад̇ид̇уураṃ уббад̇ад̇и. ат̇а наṃ бид̇аа ‘‘д̇аад̇а, зд̇д̇агаṃ наама таанаṃ ад̇иггамид̇ваа на г̇анд̇аб̣б̣а’’нд̇и овад̇и. со ‘‘саад̇хуу’’д̇и вад̇вааби згад̇ивасаṃ бана вудтз д̇звз г̇иж̇жхзхи сад̇д̇хиṃ уббад̇ид̇ваа сзсз охааяа ад̇ибхуумиṃ г̇анд̇ваа взрамбхаваад̇амукаṃ бад̇ваа жуṇṇавижуṇṇабхааваṃ баабуṇи. садт̇аа д̇амадт̇аṃ д̇ассзндо абхисамб̣уд̇д̇хо худ̇ваа имаа г̇аат̇аа абхааси –

1. ‘‘барисаṅгубат̇о наама, г̇иж̇жхабант̇о сананд̇ано;
д̇ад̇рааси маад̇аабид̇аро, г̇иж̇жхо босзси ж̇иṇṇагз;
д̇зсаṃ аж̇аг̇арамзд̇аṃ, аж̇жахааси б̣ахуд̇д̇асо.

2. ‘‘бид̇аа жа буд̇д̇аṃ аважа, ж̇аанаṃ уж̇жаṃ бабаад̇инаṃ;
субад̇д̇аṃ т̇аамасамбаннаṃ, д̇зж̇ассиṃ д̇уураг̇ааминаṃ.

3. ‘‘бариблаванд̇аṃ бат̇авиṃ, яад̇аа д̇аад̇а виж̇аанахи;
саааг̇арзна баригкид̇д̇аṃ, жаггаṃва бариманд̇алаṃ;
д̇ад̇о д̇аад̇а нивад̇д̇ассу, маассу зд̇д̇о бараṃ г̇ами.

4. ‘‘уд̇абад̇д̇оси взг̇зна, б̣алий багкий д̇иж̇уд̇д̇амо;
ологаяандо ваггаṅг̇о, баб̣б̣ад̇аани ванаани жа.

5. ‘‘ад̇д̇асса бат̇авиṃ г̇иж̇жхо, яат̇аасааси бид̇уссуд̇аṃ;
саааг̇арзна баригкид̇д̇аṃ, жаггаṃва бариманд̇алаṃ.

6. ‘‘д̇ан̄жа со самад̇иггамма, барамзваж̇жавад̇д̇ат̇а;
д̇ан̄жа ваад̇асикаа д̇игкаа, аж̇жахааси б̣алиṃ д̇иж̇аṃ.

7. ‘‘наасагкаад̇иг̇ад̇о босо, бунад̇зва нивад̇д̇ид̇уṃ;
д̇иж̇о б̣яасанамаабаад̇и, взрамбхаанаṃ васаṃ г̇ад̇о.

8. ‘‘д̇асса буд̇д̇аа жа д̇аараа жа, яз жан̄н̄з ануж̇ийвино;
саб̣б̣з б̣яасанамаабаад̇уṃ, ановаад̇агарз д̇иж̇з.

9. ‘‘звамби ид̇ха вуд̇д̇хаанаṃ, яо ваагяаṃ наавабуж̇жхад̇и;
ад̇исийммажаро д̇ид̇д̇о, г̇иж̇жховаад̇ийд̇асаасано;
са вз б̣яасанаṃ баббод̇и, агад̇ваа вуд̇д̇хасаасана’’нд̇и.

д̇адт̇а **барисаṅгубат̇о**д̇и саṅгубат̇о. мануссаа хиран̄н̄асуваṇṇад̇т̇ааяа г̇аж̇чанд̇аа д̇асмиṃ бад̇зсз кааṇугз годд̇зд̇ваа д̇зсу раж̇ж̇уяо б̣анд̇хид̇ваа г̇аж̇чанд̇и, д̇зна со г̇иж̇жхабаб̣б̣ад̇з ж̇аṅгхамаг̇г̇о ‘‘саṅгубат̇о’’д̇и вуж̇жад̇и. **г̇иж̇жхабант̇о**д̇и г̇иж̇жхабаб̣б̣ад̇амадт̇агз махаамаг̇г̇о. **сананд̇ано**д̇и бораанṇо. **д̇ад̇раасий**д̇и д̇асмиṃ г̇иж̇жхабаб̣б̣ад̇амадт̇агз саṅгубат̇з зго г̇иж̇жхо ааси, со ж̇иṇṇагз маад̇аабид̇аро

босзси. **ажа̇гарамзда̇**нди ажа̇гараанам̣ мзда̇м̣. **ажжахаасий**ди ади̇вияа аахари. **б̣ахуди̇да̇со**ди б̣ахусо. **жа̇анам̣ ужжам̣ бабааді̇на**нди ''буддо̇ дз̇ адиужжам̣ таанам̣ лан̇гхадий''ди судва̇а ''ужжз бабаадий аяа''нди жа̇анандо̇. **дз̇жа̇сси**нди бурисадз̇жа̇самбаннам̣. **дуурага̇амина**нди дз̇нзва дз̇жз̇на дуурага̇амим̣. **бариблаванда̇**нди уббалабадда̇м̣ вияа удагз ублавамаанам̣. **вижа̇анахий**ди вижа̇анааси. **жаггам̣ва барима̣ндала**нди яасмим̣ дз̇ бадз̇сз тидасса самуддз̇на барижчинно жа̇мбудийбо жаггама̣ндалам̣ва бан̄наайади, да̇до̇ даада̇ ниваддаахийди ова̇да̇ндо̇ звамааха.

уда̇баддо̇сийди биду оваада̇м̣ агада̇ваа згади̇васам̣ г̇ижжхзхи садд̇хим̣ уббадидо̇ дз̇ охааяа бида̇раа гати̇да̇дтаанам̣ аг̇амааси. **ологаяандо̇**ди да̇м̣ таанам̣ бадваа хздтаа ологзндо̇. **ваггангго̇**ди ван̇гаг̇ийво. **яата̇асааси биду̇ссуда̇**нди яата̇асса биду̇ сандигаа суда̇м̣ ааси, да̇тз̇ва адда̇са, ''яата̇ассаасий''дибі баато. **барамзважжаваддата̇аа**ди бида̇раа агкаада̇дтаанадо̇ барам̣ адиваддо̇ва. **да̇н̄жа ваада̇сикаа ди̇гкаа**ди да̇м̣ ановаада̇гам̣ б̣алимби самаанам̣ дижа̇м̣ дикин̣авзрамбхаваада̇сикаа ажжахааси адихари, жун̣н̣авижун̣н̣ам̣ агааси. **наасагкаади̇г̇адо̇**ди наасагки адиг̇адо̇. **босо**ди саддо̇. **ановаада̇гарз**ди да̇смим̣ дижз̇ бандида̇анам̣ оваада̇м̣ агарондз̇ саб̣б̣зби дз̇ махаада̇угкам̣ баабун̣имсу. **агада̇ваа вуддхасаасана**нди вуддхаанам̣ хида̇гаамаанам̣ важанам̣ агада̇ваа звамзва б̣яасанам̣ махаада̇угкам̣ баабун̣аади. да̇смаа дв̇ам̣ бхигку маа г̇ижжхасади̇со бхава, адт̇агаамаанам̣ важанам̣ гарохийди. со садт̇аараа звам̣ ова̇ди̇до̇ да̇до̇ бадтаайа суважо ахоси.

садт̇аа имам̣ д̇хаммадз̇санам̣ аахаридва̇а жа̇ада̇гам̣ самоді̇хаанзси – ''да̇да̇а ду̇б̣б̣ажаг̇ижжхо зда̇рахи ду̇б̣б̣ажабхигку ахоси, г̇ижжхабида̇а бана ахамзва ахоси''нди.

[428] 2. госамб̣ияажа̇ада̇гаван̣н̣анаа г̇ижжхажа̇ада̇гаван̣н̣анаа батамаа.

буту̇садд̇о̇ди ида̇м̣ садт̇аа госамб̣им̣ ниссааяа гхосида̇араамз вихарандо̇ госамб̣ияам̣ бхан̣данагаарагз бхигкуу аараб̣бха гатз̇си. вадт̇у **госамб̣агагканд̇хагз** (махаава. 451 аада̇яо) аага̇да̇мзва, аяам̣ бандзда̇ сан̇кзбо. да̇да̇а гира дв̇з бхигкуу згасмим̣ аавaaсз васим̣су винаяадх̇аро жа судд̇андиго жа. дз̇су судд̇андиго згади̇васам̣ сарийраваланжа̇м̣ гадваа уда̇гагодтагз аажаманауда̇гаавасзсам̣ бхаажа̇нз табздва̇а нигками. бажчаа винаяадх̇аро да̇дт̇а бавидто да̇м̣ уда̇гам̣ дисваа нигкамидва̇а ида̇рам̣ бужчи ''аавусо, да̇яаа уда̇гам̣ табида̇''нди. ''аамаавусо''ди. ''гим̣ бандзда̇ аабаддибхаавам̣ на жа̇анаасий''ди? ''аамаавусо на жа̇анаамий''ди. ''ходи, аавусо, здт̇а аабаддий''ди? ''дз̇на хи бадигариссаами на''нди. ''сажз бана дз̇, аавусо, асан̄жижжа асади̇яаа гада̇м̣, надт̇и аабаддий''ди. со да̇ссаа аабаддияаа анаабаддиди̇дти ахоси. винаяадх̇ароби адд̇ано ниссида̇гаанам̣ ''аяам̣ судд̇андиго аабаддим̣ аабажжа̇маанобі на жа̇анаадий''ди аарожзси. дз̇ да̇сса ниссида̇гз дисваа ''ду̇мхаагам̣ убажжхааяо аабаддим̣ аабажжидва̇аби аабаддибхаавам̣ на жа̇анаадий''ди аахам̣су. дз̇ г̇андва̇а адд̇ано убажжхааяасса аарожзсум̣. со звамааха – ''аяам̣ винаяадх̇аро буб̣б̣з 'анаабаддий'ди вадва̇а ида̇ани 'аабаддий'ди вада̇ди, мусааваадий зсо''ди. дз̇ г̇андва̇а ''ду̇мхаагам̣ убажжхааяо мусааваадий''ди звам̣ ан̄н̄аман̄н̄ам̣ галахам̣ ваддхаяим̣су. да̇до̇ винаяадх̇аро огаасам̣ лабхидва̇а да̇сса аабаддияаа ада̇ссанзна угкзбанийяагаммам̣ агааси. да̇до̇ бадтаайа дз̇сам̣ бажжаяада̇аяагаа убаасагааби дв̇з годтаасаа ахзсум̣. оваада̇бадиг̇г̇аахигаа бхигкунияоби аарагкадз̇вада̇аби дв̇з годтаасаа ахзсум̣. да̇асам̣ сандидтасамбхадда̇а аагаасадтадз̇вада̇аби яаава б̣рахмалогаа саб̣б̣з бут̇ужжа̇анаа дв̇з багкаа ахзсум̣. яаава аганидтабхаванаа бана ида̇м̣ голаахалам̣ аг̇амааси.

атз̇го бхигку да̇та̇ага̇да̇м̣ убасан̇гамидва̇а угкзбагаанам̣ ''д̇хаммигзнзва гаммзна аяам̣ угкиддо̇, угкидда̇ануваддагаанам̣ адх̇аммигзна гаммзна угкиддо̇''ди ладд̇хим̣, угкзбагзхи ваарияамаанаанамби дз̇сам̣ да̇м̣ анубариваарздва̇а жаран̣абхаавaн̄жа садт̇у аарожзси. бхаг̇аваа ''самаг̇г̇аа гира хонду̇у''ди дв̇з ваарз бзсздва̇а ''на ижчанди бхандз̇ самаг̇г̇аа бхавиду̇''нди судва̇а да̇дияавaaрз ''бхинно бхигкусан̇гхо''ди дз̇сам̣ сандигам̣ г̇анд̇ва̇а угкзбагаанам̣ угкзбанз, ида̇рзсан̄жа асан̄жижжа аабаддияаа ада̇ссанз аади̇йнавам̣ вадва̇а баггаами. буна дз̇сам̣ да̇дт̇зва згасиймааяам̣ убосата̇ада̇йни гаарзд̇ваа бхадда̇г̇г̇аади̇йсу бхан̣данажа̇ада̇анам̣ ''аасананда̇ригаайа нисийди̇да̇б̣б̣а''нди бхадда̇г̇г̇з ваддам̣ бан̄н̄аабздва̇а ''ида̇аниби бхан̣данажа̇ада̇а вихарандий''ди судва̇а да̇дт̇а г̇анд̇ва̇а ''алам̣, бхигкавз, маа бхан̣дана''ндиаади̇йни вадва̇а ан̄н̄ада̇рзна бхигкунаа д̇хаммаваади̇наа бхаг̇авадо̇ вихзсам̣ анижчандз̇на ''ааг̇амзду̇, бхандз̇, бхаг̇аваа д̇хаммасаами, аббоссугго бхандз̇, бхаг̇аваа ди̇дтад̇хаммасукавихаарам̣ ануяуддо̇ вихараду̇, маяам̣ дз̇на бхан̣данзна галахзна виг̇г̇ахзна виваада̇зна бан̄н̄аайиссаамаа''ди вуддз̇ –

бхууда̇буб̣б̣ам̣, бхигкавз, б̣ааран̣асияам̣ б̣рахмада̇ддо̇ наама гаасираажа̇а ахосийди б̣рахмада̇ддз̇на дийгхийди̇сса госаларан̄н̄о ражжа̇м̣ ажчандидва̇а ан̄н̄ада̇гавзсзна васанда̇сса маарида̇бхаавaн̄жзва дийгхаавугумаарзна адд̇ано жи̇йвидз̇ диннз да̇до̇ бадтаайа дз̇сам̣ самаг̇г̇абхаавaн̄жа гатз̇два̇а ''дз̇сан̄хи

наама, бхигкавз, раажӑунаṃ аадиннадаṇдаанаṃ аадиннасадтаанаṃ звaруубаṃ кандисоражжаṃ бхависсади. идха ко даṃ, бхигкавз, собхзта, яаṃ думхз звaṃ свaагкаадз дхаммавинаяз баббажидаа самаанаа камаа жа бхавзяяаата сорадаа жаа''ди овадидвaа дудияамби дадияамби ''алаṃ, бхигкавз, маа бхаṇдана''нди ваарздвaа анорамандз дисвaа ''барияаадиṇṇaруубаа ко имз могхабурисаа, на яимз сугараа саññаабздy''нди баггамидвaа бунадивасз биṇдабаадабадиггандо гандхагудияаа тогаṃ виссамидвaа сзнаасанаṃ саṃсаамздвaа аддано баддажийварамаадаая саṅгхамажжхз аагаасз тадвaа имаа гаатаа абхааси –

10. ''бутусаддо самажано, на баало гожи маññaта;
саṅгхасмиṃ бхижжамаанасмиṃ, нааññaṃ бхияяо amaññaруṃ.

11. ''баримудтаа баṇдидаабхаасаа, ваажаагожарабхааṇино;
яаавижчанди мукаяаамаṃ, язна нийдаа на даṃ видуу.

12. ''аггожчи маṃ авадхи маṃ, ажини маṃ ахааси мз;
яз жа даṃ убанаяханди, взраṃ дзсаṃ на саммади.

13. ''аггожчи маṃ авадхи маṃ, ажини маṃ ахааси мз;
яз жа даṃ нубанаяханди, взраṃ дзсуубасаммади.

14. ''на хи взрзна взраани, саммандийдха гудаажанаṃ;
авзрзна жа самманди, зса дхаммо санандано.

15. ''барз жа на вижаананди, маяамздта яамаамасз;
яз жа дадта вижаананди, дадо самманди мздхагаа.

16. ''адтижчиннаа бааṇaхараа, гаваассадханахаарино;
радтаṃ вилумбамаанаанаṃ, дзсамби ходи саṅгади;
гасмаа думхаага но сияаа.

17. ''сажз лабхзта нибагаṃ сахааяаṃ, саддхиṃжараṃ саадхувихааридхийраṃ;
абхибхуяяа саббаани барисcаяаани, жарзяяа дзнаддамано садийммаа.

18. ''но жз лабхзта нибагаṃ сахааяаṃ, саддхиṃжараṃ саадхувихааридхийраṃ;
раажаава радтаṃ вижидаṃ бахааяа, зго жарз маадаṅгараññзва наага.

19. ''згасса жаридаṃ сзяяо, надти баалз сахааяадаа;
зго жарз на баабаани гаяираа, аббоссугго маадаṅгараññзва наага''ди.

дадта буту махаасаддо ассаади **бутусаддо. самажано**ди самаано згасадисо жано, саббоваая аṃ бхаṇданагаарагажано самандадо саддаанижчаараṇзна бутусаддо жзва садисо жаади вуддаṃ ходи. **на баало гожи маññaтаа**ди дадта гожи згоби ''ахаṃ баало''ди на маññидта, саббз баṇдидамаанино, саббоваая аṃ бхаṇданагаараго жанояз ва. **нааññaṃ бхияяо amaññaру**нди гожи згоби ''ахаṃ баало''ди на маññидта, бхияяо жа саṅгхасмиṃ бхижжамаанз аññамби згаṃ ''маяхаṃ гаараṇaа саṅгхо бхижжадий''ди идаṃ гаараṇaṃ на маññидтаади адто.

баримудтаади мудтассадино. **баṇдидаабхаасаа**ди аддано баṇдидамаанзна баṇдидасадисаа. **ваажаагожарабхааṇино**ди раа-гаарасса рассаадзсо гадо, ваажаагожараа жа на садибадтаанаадиарияадхаммагожараа, бхааṇино жа. гатаṃ бхааṇино? **яаавижчанди мукаяаама**нди, яаава мукаṃ басаарздуṃ ижчанди, даава басаарздвaа аггабаадзхи тадвaа бхааṇино, згоби саṅгхагааравзна мукасаṅгожанаṃ на гародийди адто. **язна нийдаа**ди язна бхаṇданзна имаṃ ниллажжабхаавaṃ нийдаа. **на даṃ видуу**ди звaṃ ''аадийнавaṃ ида''нди даṃ на жаананди.

яз жа даṃ убанаяхандийиди даṃ ''аггожчи ма''ндиаадигаṃ аагаараṃ яз убанаяханди. **сананданo**ди борааṇо. **барз**ди баṇдидз табздвaа дадо aññз бхаṇданагаарагаа барз наама. дз здта саṅгхамажжхз голаахалаṃ гарондаа ''маяаṃ яамаамасз убаяамаама нассаама, сададаṃ самидаṃ мажжусандигаṃ гажчаамаа''ди на жаананди. **яз жа дадта вижаанандийи**ди яз дадта баṇдидаа ''маяаṃ мажжусамийбаṃ гажчаамаа''ди вижаананди. **дадо самманди мздхагаа**ди бхигкавз, звaṅхи дз жаанандаа йонисоманасигаараṃ уббаадздвaа мздхагаанаṃ галахаанаṃ вуубасамааяа бадибажжанди.

адтижчиннаади аяаṃ гаатаа брахмададданжа дийгхаавугумааранжа сандхааяа вуддаа. дзсамби ходи саṅгади. гасмаа думхаагаṃ на ходи? язсаṃ во нзва маадаабидуунаṃ адтийни чиннаани, на бааṇaа хадаа, на гаваассадханаани хадаани. идаṃ вуддаṃ ходи – бхигкавз, дзсаṅхи наама аадиннадаṇдаанаṃ

аад̣иннасадт̇аанам̣ раажу̇унам̣ зваруубаа санг̇ад̣и самааг̇амо аавааахавиваахасамб̣андхам̣ гад̇ваа згад̇о баанабхож̇анам̣ ход̣и, д̣умхз зваруубз саасанз баб̣б̣аж̇ид̇ваа ад̣д̣ано взрамад̣д̣амби ж̇ахид̣ум̣ на саггот̇а, го д̣умхаагам̣ бхигкубхаавод̣и.

сажз лабхзт̇аад̣иаад̣иг̇аат̇ааяо бан̣д̣ид̣асахааяасса жа б̣ааласахааяасса жа ван̣н̣аан̣аван̣н̣ад̣ийбанадт̇ам̣ вуд̣д̣аа. **абхибхуяяа саб̣б̣аани бариссаяааний**д̣и саб̣б̣з баагадабариссаяз жа бадижчаннабариссаяз жа абхибхавид̇ваа д̣зна сад̣д̣хим̣ ад̣д̣амано сад̣имаа жарзяяа. **раажа̇ава радтам̣ вижи̇д̣ам̣ бахааяаа**д̣и яат̇аа ад̣д̣ано вижи̇д̣ам̣ радтам̣ махааж̇анагараажа̇а жа ариндамараажа̇а жа бахааяа згагова жарим̣су, звам̣ жарзяяаад̣и ад̇т̇о. **маад̣анг̇аран̃н̃зва нааг̇о**д̣и маад̣анг̇о аран̃н̃з нааг̇ова. **маад̣анг̇о**д̣и хадт̇ий вужжад̣и, **нааг̇о**д̣и махандаадхиважанамзд̣ам̣. яат̇аа хи маад̣у̇босаго маад̣анг̇анааг̇о аран̃н̃з згаго жари, на жа баабаани агааси, яат̇аа жа сийлавахадт̇инааг̇о. яат̇аа жа баалилзяяаго, звам̣ зго жарз, на жа баабаани гаяирааад̣и вуд̣д̣ам̣ ход̣и.

садт̇аа звам̣ гат̇зд̇вааби д̣з бхигкуу самаг̇г̇з гаад̣ум̣ асаггонд̇о б̣аалагалон̣агаг̇аамам̣ г̇анд̇ваа бхаг̇у̇дт̇зрасса згийбхаавз аанисам̣сам̣ гат̇зд̇ваа д̣ад̇о д̣ин̣н̣ам̣ гулабуд̣д̣аанам̣ васанадтаанам̣ г̇анд̇ваа д̣зсам̣ саамаг̇г̇иваасз аанисам̣сам̣ гат̇зд̇ваа д̣ад̇о баалилзяяагаванасан̣д̣ам̣ г̇анд̇ваа д̣адт̇а д̣змаасам̣ васид̇ваа буна госамб̣им̣ аг̇анд̇ваа саавадт̇имзва аг̇амааси. госамб̣иваасинови убаасагаа ‘‘имз ко аяяаа, госамб̣агаа бхигкуу б̣ахуно амхаагам̣ анадт̇асса гаарагаа, имзхи уб̣б̣аал̣хо бхаг̇аваа баггант̇о, имзсам̣ нзва абхиваад̣анаад̣ийни гариссаама, на убаг̇ад̣аанам̣ бин̣д̣абаад̣ам̣ д̣ассаама, звам̣ имз баггамиссанд̣и ваа взрам̣ вирамиссанд̣и ваа бхаг̇аванд̣ам̣ ваа басаад̣зссанд̣ий’’д̣и саммандаяид̇ваа д̣ат̇зва агам̣су. д̣з д̣зна д̣ан̣д̣агаммзна бийл̣ид̣аа саавадт̇им̣ г̇анд̇ваа бхаг̇аванд̣ам̣ камаабзсум̣.

садт̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̇ваа жа̇ад̣агам̣ самод̣хаанзси – ‘‘бид̣аа суд̣д̣ход̣анамахаараажа̇а ахоси, маад̣аа махаамааяаа, д̣ийгхаавугумааро бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

[429] 3. махаасуважа̇ад̣агаван̣н̣анаа госамб̣ияжа̇ад̣агаван̣н̣анаа д̣у̇д̣ияаа.

д̣умо яад̣аа ход̣ийд̣и ид̣ам̣ садт̇аа ж̇зд̣аванз вихаранд̇о ан̃н̃ад̣арам̣ бхигкум̣ аараб̣б̣ха гат̇зси. со гира садт̇у сандигз гаммадтаанам̣ г̇ахзд̇ваа госалаж̇анабад̣з ан̃н̃ад̣арам̣ бажжанд̣аг̇аамам̣ убаниссааяа аран̃н̃з вихааси. мануссаа д̣асса рад̣д̣идтаанад̣иваадтаанаани самбаад̣зд̇ваа г̇аманааг̇аманасамбаннз таанз сзнаасанам̣ гад̇ваа саггажжам̣ убадтахим̣су. д̣асса вассуубаг̇ад̣асса батамамаасзязва со г̇аамо жхааяи, мануссаанам̣ б̣ийжа̇мад̣д̣амби авасидтам̣ наахоси. д̣з д̣асса бан̣ийд̣ам̣ бин̣д̣абаад̣ам̣ д̣аад̣ум̣ наасагким̣су. со саббааяасзнаасанзби бин̣д̣абаад̣зна гиламанд̇о маг̇г̇ам̣ ваа палам̣ ваа ниб̣б̣ад̣д̣зд̣ум̣ наасагки. ат̇а нам̣ д̣змаасажжаязна садт̇аарам̣ ванд̣ид̣ум̣ ааг̇ад̣ам̣ садт̇аа бадисант̇аарам̣ гад̇ваа ‘‘гажжи бхигку бин̣д̣абаад̣зна на гиламанд̣оси, сзнаасанасаббааяан̃жа ахосий’’д̣и бужчи. со д̣амадт̇ам̣ аарожзси. садт̇аа ‘‘д̣асса сзнаасанам̣ саббааяа’’нд̣и н̃ад̇ваа ‘‘бхигку саман̣зна наама сзнаасанасаббааяз сад̣и лолуббажаарам̣ бахааяа гин̃жид̣зва яат̇аалад̣д̣хам̣ барибхун̃жи̇д̇ваа санд̣у̇дтзна саман̣ад̣хаммам̣ гаад̣ум̣ ваддад̣и. борааṇагабан̣д̣ид̣аа д̣иражчаанаяонияам̣ ниб̣б̣ад̣д̣ид̇ваа ад̣д̣ано нивaасасуггаругкз жун̣н̣ам̣ каад̣анд̣ааби лолуббажаарам̣ бахааяа санд̣у̇дтаа мид̣д̣ад̣хаммам̣ абхинд̣ид̇ваа ан̃н̃адт̇а на г̇амим̣су, д̇вам̣ бана гасмаа ‘бин̣д̣абаад̣о баридд̣о лууко’д̣и саббааяасзнаасанам̣ барижжажи̇й’’д̣и вад̇ваа д̣зна яааажид̇о ад̣ийд̣ам̣ аахари.

ад̣ийд̣з химаванд̣з г̇анг̇аад̣ийрз згасмим̣ уд̣у̇мб̣араванз анзгасад̣асахассаа сугаа васим̣су. д̣ад̣ра зго сувараажа̇а ад̣д̣ано нивaасаругкасса палзсу кийн̣зсу яад̣зва авасидтам̣ ход̣и анг̇уро ваа бад̣д̣ам̣ ваа д̣ажо ваа бабад̣игаа ваа, д̣ам̣ каад̣ид̇ваа г̇анг̇ааяа баанийяам̣ бивид̇ваа барамаббижчасанд̣у̇дто худ̇ваа ан̃н̃адт̇а на г̇ажчад̣и. д̣асса аббижчасанд̣у̇дтабхаавааг̇у̇н̣зна саггасса бхаванам̣ гамби. сагго аавааж̇ж̇амаано д̣ам̣ д̣исваа д̣асса виймам̣санадт̇ам̣ ад̣д̣ано аанубхаавзна д̣ам̣ ругкам̣ сугкаабзси. ругко каан̣угамад̣д̣о худ̇ваа чид̣д̣аавачид̣д̣о ваад̣з бахаранд̣з аагодияамаано вияа адтааси. д̣асса чид̣д̣з̇хи жун̣н̣аани нигкаманд̣и. сувараажа̇а д̣аани жун̣н̣аани каад̣ид̇ваа г̇анг̇ааяа баанийяам̣ бивид̇ваа ан̃н̃адт̇а аг̇анд̇ваа ваад̣аад̣абам̣ аг̇ан̣зд̇ваа уд̣у̇мб̣аракаан̣угз нисийд̣и. сагго д̣асса барамаббижчабхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘мид̣д̣ад̣хаммаг̇у̇н̣ам̣ гат̇аабзд̇ваа варамасса д̣ад̇ваа уд̣у̇мб̣арам̣ амад̣апалам̣ гарид̇ваа ааг̇амиссаамий’’д̣и зго хам̣сараажа̇а худ̇ваа сужа̇м̣ асураган̃н̃ам̣ бурад̇о гад̇ваа д̣ам̣ уд̣у̇мб̣араванам̣ г̇анд̇ваа авид̣уурз згаругкасса саакааяа нисийд̣ид̇ваа д̣зна сад̣д̣хим̣ гат̇ам̣ самудтаабзнд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

20. ‘‘д̣умо яад̣аа ход̣и палуубабанно, бхун̃жа̇нд̣и нам̣ виханг̇амаа самбад̣анд̣аа;
кийн̣анд̣и н̃ад̇ваана д̣умам̣ палажжаяз, д̣исод̣исам̣ яанд̣и д̣ад̇о виханг̇амаа’’д̣и.

д̇ассад̇т̇о – сувараажа̇, ругко наама яад̇аа паласамбанно ход̇и, д̇ад̇аа д̇ам̣ саакад̇о саакам̣ самбад̇анд̇аава виханг̇амаа бхун̃жа̇нд̇и, д̇ам̣ бана кийн̣ам̣ н̃ад̇ваа палаанам̣ ажжаязна д̇ад̇о ругкад̇о д̣исод̇исам̣ виханг̇амаа г̇ажчанд̇ийд̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа д̇ад̇о нам̣ уяяож̇зд̇ум̣ д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

21. ‘‘жара жааригам̣ лохид̇ад̇ун̣да маа мари, гим̣ д̇вам̣ сува сугкад̇умамхи жхаааяаси;
д̇ад̇инг̇ха мам̣ бруухи васанд̇асаннибха, гасмаа сува сугкад̇умам̣ на рин̃жасий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **жхаааяасий**д̇и гим̣гаараṇаа сугкакааṇумад̇т̇агз жхаааяанд̇о бажж̇хаааяанд̇о д̣ид̇таси. **инг̇хаа**д̇и жод̇анад̇т̇з нибаад̇о. **васанд̇асаннибхаа**д̇и васанд̇агаалз ванасаṇдо сувагаṇасамогиṇṇо вияа нийлобхаасо ход̇и, д̇зна д̇ам̣ ‘‘васанд̇асаннибхаа’’д̇и аалабад̇и. **на рин̃жасий**д̇и на чад̣д̇зси.

ат̇а нам̣ сувараажа̇а ‘‘ахам̣ хам̣са ад̇д̇ано гад̇аṅн̃угад̇авзд̇ид̇аая имам̣ ругкам̣ на жа̇хаамий’’д̇и вад̇ваа д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

22. ‘‘яз вз сакийнам̣ сакааро бхаванд̇и, бааṇажжаяз д̣угкасукзсу хам̣са;
кийн̣ам̣ акийн̣амби на д̇ам̣ жа̇ханд̇и, санд̇о сад̇ам̣ д̇хаммамануссаранд̇аа.

23. ‘‘сохам̣ сад̇ам̣ ан̃н̃ад̇аросми хам̣са, н̃аад̇ий жа мз ход̇и сакаа жа ругко;
д̇ам̣ нуссахз жи̇йвигад̇т̇о бахаад̇ум̣, кийн̣анд̇и н̃ад̇ваана на хзса д̇хаммо’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **яз вз сакийнам̣ сакааро бхаванд̇ий**д̇и яз сахааяаанам̣ сахааяаа хонд̇и. **кийн̣ам̣ акийн̣амбий**д̇и баṇд̇ид̇аа наама ад̇д̇ано сахааяам̣ бхог̇абаригкаязна кийн̣амби акийн̣амби на жа̇ханд̇и. **сад̇ам̣ д̇хаммамануссаранд̇аа**д̇и баṇд̇ид̇аанам̣ бавзṇим̣ ануссарамаанаа. **н̃аад̇ий жа мз**д̇и хам̣сараажа̇, аяам̣ ругко самбияааяанад̇т̇зна маяхам̣ н̃аад̇и жа самаажиṇṇажараṇад̇аая сакаа жа. **жи̇йвигад̇т̇о**д̇и д̇амахам̣ жи̇йвигаая ад̇т̇иго худ̇ваа бахаад̇ум̣ на саггоми.

сагго д̇асса важанам̣ суд̇ваа д̣уд̇то басам̣сид̇ваа варам̣ д̇аад̇угаамо д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

24. ‘‘саад̇ху сагки гад̇ам̣ ход̇и, мзд̇д̇и сам̣сад̇и сант̇аво;
сажзд̇ам̣ д̇хаммам̣ рожзси, баасам̣соси вижа̇анад̇ам̣.

25. ‘‘со д̇з сува варам̣ д̇амми, бад̇д̇аяаана виханг̇ама;
варам̣ варассу ваггаṅг̇а, яам̣ гин̃жи манасижчасий’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **саад̇хуу**д̇и самбахам̣санам̣. **сагки гад̇ам̣ ход̇и, мзд̇д̇и сам̣сад̇и сант̇аво**д̇и сакибхааво жа мзд̇д̇и жа барисамажж̇хз сант̇аво жаад̇и д̇аяаа мид̇д̇ам̣ гад̇ам̣ саад̇ху ход̇и лад̇д̇хагам̣ бхад̇д̇агамзва. **сажзд̇ам̣ д̇хамма**нд̇и сажз зд̇ам̣ мид̇д̇ад̇хаммам̣. **вижа̇анад̇а**нд̇и звам̣ санд̇з вин̃н̃уунам̣ басам̣сид̇аббаяуд̇д̇агосийд̇и ад̇т̇о. **со д̇з**д̇и со ахам̣ д̇уяхам̣. **варассуу**д̇и ижчассу. **яам̣ гин̃жи манасижчасий**д̇и яам̣ гин̃жи манасаа ижчаси, саббам̣ д̇ам̣ варам̣ д̇ад̇аами д̇зд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа сувараажа̇а варам̣ г̇аṇханд̇о сад̇д̇амам̣ г̇аат̇амааха –

26. ‘‘варан̃жа мз хам̣са бхавам̣ д̇ад̇зяяа, аяан̃жа ругко бунарааяум̣ лабхзт̇а;
со саакаваа палимаа сам̣вируулхо, мад̇худ̇т̇иго д̣ид̇тад̇у собхамаано’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **саакаваа**д̇и саакасамбанно. **палимаа**д̇и палзна убзд̇о. **сам̣вируулхо**д̇и саманд̇ад̇о вируулхабад̇д̇о д̇аруṇабад̇д̇асамбанно худ̇ваа. **мад̇худ̇т̇иго**д̇и сам̣вижж̇амаанамад̇хурапалзсу багкид̇д̇амад̇ху вияа мад̇хурапало худ̇ваад̇и ад̇т̇о.

ат̇асса сагго варам̣ д̇ад̇амаано адтамам̣ г̇аат̇амааха –

27. ‘‘д̇ам̣ басса самма палимам̣ улаарам̣, сахаава д̇з ход̇у уд̇ум̣барзна;
со саакаваа палимаа сам̣вируулхо, мад̇худ̇т̇иго д̣ид̇тад̇у собхамаано’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **сахаава д̇з ход̇у уд̇ум̣барзнаа**д̇и д̇ава уд̇ум̣барзна сад̇д̇хим̣ саха згад̇ова ваасо ход̇у.

зван̃жа бана вад̇ваа сагго д̇ам̣ ад̇д̇абхаавам̣ вижа̇хид̇ваа ад̇д̇ано жа сужа̇аяа жа аанубхаавам̣ д̇ассзд̇ваа г̇анг̇аад̇о хад̇т̇зна уд̇агам̣ г̇ахзд̇ваа уд̇ум̣баракааṇугам̣ бахари. д̇аавад̇зва

саакаавидабасажчанно мадхурапало ругко удтахидваа муṇдамаṇибаḇбаḏо вияа вилаасасамбанно адтааси. сувараажа̇а ḏаṃ ḏисваа соманассаббаḏḏо саггасса ṫуḏиṃ гаронḏо навамаṃ ġааṫамааха –

28. ‘‘зваṃ сагга сукий хохи, саха саḇбзхи н̄ааḏибхи;
яаṫаахамажжа̇ сукиḏо, ḏисваана сапалаṃ ḏума’’нḏи.

саггоби ḏасса вараṃ ḏаḏваа уḏумḇараṃ амаḏапалаṃ гаḏваа саḏḏхиṃ сужа̇аяа аḏḏано таанамзва ġаḏо. ḏамадṫаṃ ḏийбаямаанаа осаанз абхисамḇуḏḏхаġааṫаа табиḏаа –

29. ‘‘сувасса жа вараṃ ḏаḏваа, гаḏваана сапалаṃ ḏумаṃ;
баггаами саха бхарияаая, ḏзваанаṃ нанḏанаṃ вана’’нḏи.

садṫаа имаṃ ḏхаммаḏзсанаṃ аахариḏваа ‘‘зваṃ бхигку борааṇагабаṇḏиḏаа ḏиражчаанаяонияаṃ ниḇбаḏḏааби алолуббажаараа ахзсуṃ. ḏваṃ бана гасмаа звaруубз саасанз баḇбажиḏваа лолуббажaараṃ жараси, ġажча ḏадṫзва васаахий’’ḏи гаммадтаанамасса гаṫзḏваа жа̇аḏагаṃ самоḏхаанзси. со бхигку ḏадṫа ġанḏваа вибассанаṃ ваддхзнḏо арахаḏḏаṃ баабуṇи. ḏаḏаа сагго ануруḏḏхо ахоси, сувараажа̇а бана ахамзва ахосинḏи.

[430] 4. жууḷасуважа̇аḏагаваṇṇанаа

махаасуважа̇аḏагаваṇṇанаа ḏаḏияаа.

санḏи ругкааḏи иḏаṃ садṫаа саавадṫияаṃ жзḏаванз вихаранḏо взран̄жа̇гаṇḏаṃ аараḇбха гаṫзси. садṫари взран̄жа̇аяаṃ вассаṃ васиḏваа анубуḇбзна саавадṫиṃ ануббаḏḏз бхигкуу ḏхаммасабхаяаṃ гаṫаṃ самудтаабзсуṃ ‘‘аавусо, ḏаṫааġаḏо каḏḏияасукумаало ḇуḏḏхасукумаало маханḏзна иḏḏхаанубхаавзна саманнааġаḏоби взран̄жа̇ḇраахмаṇзна нимандиḏо ḏзмаасаṃ васанḏо маараавадданавасзна ḏасса санḏигаа згаḏивасамби бхигкаṃ алабхиḏваа лолуббажаараṃ бахааяа ḏзмаасаṃ бадṫабулагабидтоḏагзна яаабзнḏо ан̄н̄аḏṫа на аġамааси, ахо ḏаṫааġаḏаанаṃ аббижчасанḏудтабхааво’’ḏи. садṫаа ааġанḏваа ‘‘гааяа нудṫа, бхигкавз, зḏарахи гаṫааяа саннисиннаа’’ḏи бужчиḏваа ‘‘имааяа наамаа’’ḏи вуḏḏз ‘‘анажчарияаṃ, бхигкавз, ḏаṫааġаḏасса иḏаани лолуббажаараббахаанаṃ, буḇбзби ḏиражчаанаяонияаṃ ниḇбаḏḏоби лолуббажaараṃ бахааси’’нḏи ваḏваа аḏийḏаṃ аахари. саḇбамби ваḏṫу буриманаязнзва видṫаарзḏаḇбаṃ.

30. ‘‘санḏи ругкаа харибаḏḏаа, ḏумаа нзгапалаа ḇахуу;
гасмаа ну сугкз гоḷаабз, сувасса нираḏо мано.

31. ‘‘паласса убабхун̄жимхаа, нзгавассаġаṇз ḇахуу;
апаламби виḏиḏваана, саава мзḏḏи яаṫаа бурз.

32. ‘‘сугкан̄жа ругкаṃ гоḷаабаṃ, обаḏḏамапалаṃ ḏумаṃ;
охааяа сагуṇаа янḏи, гиṃ ḏосаṃ бассасз ḏижа̇.

33. ‘‘яз паладṫаа самбхажа̇нḏи, апалоḏи жа̇ханḏи наṃ;
аḏḏадṫабан̄н̄аа ḏуммзḏхаа, ḏз хонḏи багкабааḏино.

34. ‘‘саадху сагки гаḏаṃ хоḏи, мзḏḏи самсаḏи санṫаво;
сажзḏаṃ ḏхаммаṃ рожзси, баасаṃсоси вижа̇анаḏаṃ.

35. ‘‘со ḏз сува вараṃ ḏамми, баḏḏаяаана вихан̄ġама;
вараṃ варассу вагганġа, яаṃ гин̄жи манасижчаси.

36. ‘‘аби наама наṃ бассзяаṃ, сабаḏḏаṃ сапалаṃ ḏумаṃ;
ḏалиḏḏова нидхиṃ лаḏḏхаа, нанḏзяяаахаṃ бунаббунаṃ.

37. ‘‘ḏаḏо амаḏамааḏаая, абхисин̄жи махийрухаṃ;
ḏасса саакаа вируухиṃсу, сийḏажчаааяаа манорамаа.

38. ‘‘зваṃ сагга сукий хохи, саха саḇбзхи н̄ааḏибхи;
яаṫаахамажжа̇ сукиḏо, ḏисваана сапалаṃ ḏумаṃ.

39. ‘‘сувасса жа вараṃ ḏаḏваа, гаḏваана сапалаṃ ḏумаṃ;
баггаами саха бхарияаая, ḏзваанаṃ нанḏанаṃ вана’’нḏи. –

бан̄хабаḏибан̄хааби аḏṫоби буриманаязнзва взḏиḏаḇбаа, ануḏḏаанабаḏамзва бана ваṇṇаяиссаама.

харибад̇д̇аади нийлабад̇д̇асажчаннаа. **гол̣аабз**ди ваад̇з бахаранд̇з аагодид̇асад̇д̇ам̣ вияа мун̃жамаанз ниссаарз. **сувассаа**ди ааяасмад̇о суварааж̇асса гасмаа зваруубз ругкз мано нирад̇о. **палассаа**ди палам̣ асса ругкасса. **нзгавассаг̇ан̣з**ди анзгавассаг̇анз. **б̣ахуу**ди самаанзби анзгасад̇з на д̇вз д̇аяо, ат̇а ко б̣ахуува. **вид̇ид̇ваанаа**ди хам̣сарааж̇а ид̇аани амхаагам̣ имам̣ ругкам̣ апалам̣ видид̇вааби яат̇аа бурз зд̇зна сад̇д̇хим̣ мзд̇д̇и, саава мзд̇д̇и, д̇ан̃хи маяам̣ на бхинд̇аама, мзд̇д̇им̣ бхинд̇анд̇аа хи анарияаа асаббурисаа наама хонд̇ийд̇и багаасзнд̇о звамааха.

обад̇д̇анд̇и авабад̇д̇ам̣ ниббад̇д̇ам̣ бад̇ид̇абад̇д̇ам̣. **гим̣ д̣осам̣ бассасз**д̇и ан̃̃з сагун̣аа зд̇ам̣ охааяа ан̃̃ад̇т̇а г̇ажчанд̇и, д̇вам̣ звам̣ г̇аманз гим̣ наама д̣осам̣ бассаси. **яз палад̇т̇аа**д̇и яз багкино палад̇т̇аая палагааран̣аа самбхаж̇анд̇и убаг̇ажчанд̇и, апалод̇и н̃ад̇ваа зд̇ам̣ ж̇аханд̇и. **ад̇д̇ад̇т̇абан̃̃аа**д̇и ад̇д̇ано ад̇т̇ааяа бан̃̃аа, барам̣ анологзд̇ваа ад̇д̇аниязва ваа тид̇аа зд̇зсам̣ бан̃̃аад̇и ад̇д̇ад̇т̇абан̃̃аа. **багкабаад̇ино**д̇и д̇з ад̇д̇аноязва вуддхим̣ бажжаасийсамаанаа мид̇д̇абагкам̣ баад̇знд̇и наасзнд̇ийд̇и багкабаад̇ино наама хонд̇и. ад̇д̇абагкзязва ваа бад̇анд̇ийд̇и **багкабаад̇ино**.

аби наама нанд̇и хам̣сарааж̇а, сажз мз манорат̇о нибпаж̇ж̇зяя, д̇аяаа д̣инно варо самбаж̇ж̇зяя, аби наама ахам̣ имам̣ ругкам̣ сабад̇д̇ам̣ сапалам̣ буна бассзяам̣, д̇ад̇о д̇алид̇д̇о нид̇хим̣ лабхид̇ваава бунаббунам̣ зд̇ам̣ абхинанд̇зяям̣, д̇ам̣ д̣исваава бамод̇зяям̣. **амад̇амаад̇ааяаа**д̇и ад̇д̇ано аанубхаавзна тид̇о г̇анг̇од̇агам̣ г̇ахзд̇ваа абхисин̃жаяийд̇и ад̇т̇о. имасмим̣ ж̇аад̇агз имааяа сад̇д̇хим̣ д̇вз абхисамб̣уд̇д̇хаг̇аат̇аа хонд̇и.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̇ад̇аа сагго анурудд̇хо ахоси, суварааж̇аа бана ахамзва ахоси’’нд̇и.

[431] 5. харид̇ажаж̇аад̇агаван̣н̣анаа жуулассуваж̇аад̇агаван̣н̣анаа жад̇уд̇т̇аа.

суд̇ам̣ мзд̇ам̣ махааб̣рахмзд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о уггантид̇абхигкум̣ аарабб̣ха гат̇зси. д̇ан̃хи бхигкум̣ згам̣ аланг̇ад̇амаад̇уг̇аамам̣ д̣исваа уггантид̇ам̣ д̣ийгхагзсанакаломам̣ вибб̣хамид̇уг̇аамам̣ аажарияубаж̇ж̇хаая̇зхи аружияаа аанийд̇ам̣. сад̇т̇аа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку уггантид̇осий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘гим̣гаараан̣аа’’д̇и вад̇ваа ‘‘аланг̇ад̇амаад̇уг̇аамам̣ д̣исваа гилзсавасзна, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘бхигку гилзсо наама г̇ун̣авид̇д̇хам̣саго аббассаад̇о нираяз нибб̣ад̇д̇аабзд̇и, зса бана гилзсо гим̣гаараан̣аа д̇ам̣ на гиламзссад̇и? на хи синзрум̣ бахарид̇ваа бахаран̣аваад̇о бураан̣абан̣н̣асса лаж̇ж̇ад̇и, иман̃хи гилзсам̣ ниссааяа б̣од̇хин̃аан̣асса анубад̇ам̣ жарамаанаа бан̃жаабхин̃̃аадтасамаабад̇д̇илаабхино висуд̇д̇хамахаабурисааби сад̇им̣ убадтабзд̇ум̣ асаггонд̇аа жхаанам̣ анд̇арад̇хаабзсу’’нд̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о згасмим̣ ниг̇амз асийд̇игодивибхавз б̣раахман̣агулз нибб̣ад̇д̇и, ган̃жаначавид̇аая банасса ‘‘харид̇ажагумааро’’д̇и наамам̣ гарим̣су. со ваяаббад̇д̇о д̇аггасилам̣ г̇анд̇ваа уг̇г̇ахид̇асиббо гудумб̣ам̣ сан̣табзд̇ваа маад̇аабид̇уунам̣ ажжаязна д̇ханавилоганам̣ гад̇ваа ‘‘д̇ханамзва бан̃̃аааяад̇и, д̇ханасса уббаад̇агаа на бан̃̃аааянд̇и, маяааби маран̣амукз жун̣н̣авижун̣н̣зна бхавид̇абб̣а’’нд̇и маран̣абхаяабхийд̇о махаад̇аанам̣ д̇ад̇ваа химаванд̇ам̣ бависид̇ваа исибабб̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа сад̇д̇амз д̇ивасз абхин̃̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа нибб̣ад̇д̇зд̇ваа д̇ад̇т̇а жирам̣ ванамуулапалаахааро яаабзд̇ваа лон̣амб̣иласзванад̇т̇ааяа баб̣б̣ад̇аа од̇арид̇ваа анубубб̣зна б̣аараан̣асим̣ бад̇ваа раажуяяаанз васид̇ваа бунад̇ивасз б̣аараан̣асияам̣ бхигкааяа жаранд̇о раааж̇ад̇ваарам̣ самбаабун̣и. раж̇аа д̇ам̣ д̣исваа басаннажид̇д̇о баггосаабзд̇ваа самуссид̇асзд̇ажчад̇д̇з раж̇абалланг̇з нисийд̇аабзд̇ваа наанаг̇г̇арасабхож̇анам̣ бхож̇зд̇ваа анумод̇анаавасаанз ад̇ирзгад̇арам̣ басийд̇ид̇ваа ‘‘гахам̣, бханд̇з, г̇ажчат̇аа’’д̇и вад̇ваа ‘‘вассаавасадтаанам̣ убад̇хаарзма, махаараж̇аа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘саадху, бханд̇з’’д̇и бхуд̇д̇абаад̇араасо д̇ам̣ аад̇аая уяяаанам̣ г̇анд̇ваа д̇ад̇т̇а рад̇д̇идтаанад̇иваадтаанаад̇ийни гаараабзд̇ваа уяяаанабаалам̣ барижаарагам̣ гад̇ваа д̇ад̇ваа ванд̇ид̇ваа нигками. махаасад̇д̇о д̇ад̇о бадтааяа ниб̣ад̇д̇хам̣ ран̃̃о г̇зхз бхун̃ж̇анд̇о д̇ваад̇аса вассаани д̇ад̇т̇а васи.

ат̇зга д̇ивасам̣ раж̇аа бажжанд̇ам̣ губид̇ам̣ вуубасамзд̇ум̣ г̇ажчанд̇о ‘‘амхаагам̣ бун̃̃̃агзд̇д̇ам̣ маа бамаж̇ж̇ий’’д̇и махаасад̇д̇ам̣ д̇звияаа нияяаад̇зд̇ваа аг̇амааси. д̇ад̇о бадтааяа саа махаасад̇д̇ам̣ сахад̇т̇аа баривисад̇и. ат̇зга д̇ивасам̣ саа бхож̇анам̣ самбаад̇зд̇ваа д̇асмим̣ жирааяамаанз г̇анд̇ход̇агзна нхад̇ваа сан̣хам̣ мадтасаад̇агам̣ нивааасзд̇ваа сийхабан̃ж̇арам̣ вивараабзд̇ваа сарийрз ваад̇ам̣ бахараабзнд̇ий куд̇д̇агаман̃жагз нибаж̇ж̇и. махаасад̇д̇оби д̇иваад̇арам̣ сунивад̇т̇о субааруд̇о бхигкаабхааж̇анам̣ аад̇аая аагаасзнааг̇анд̇ваа сийхабан̃ж̇арам̣ баабун̣и. д̇звияаа д̇асса ваагажирасад̇д̇ам̣ суд̇ваа взг̇зна

удтахандияаа мадтасаадаго бхасси, махаасад̇д̇асса висабхаага̇араммаṇам̣ жагкум̣ бадихан̃н̃и. ат̇асса анзгавассагодисад̇асахассагаалз а̮ббхандарз нивудт̇агилзсо гаран̣дагз саяид̇ааасийвисо вияа удтахид̇ваа жхаанам̣ анд̇арад̇хаабзси. со сад̇им̣ убадтаабзд̇ум̣ асаггонд̇о г̇анд̇ваа д̣звим̣ хадт̇з г̇ан̣хи, д̇аавад̣зва саан̣им̣ баригкибим̣су. со д̇ааяа сад̣д̇хим̣ логад̇хаммам̣ сзвид̇ваа бхун̃ж̇ид̇ваа уяяаанам̣ г̇анд̇ваа д̇ад̇о бадтааяа д̣звасигам̣ д̇ат̇зва агааси. д̇асса д̇ааяа сад̣д̇хим̣ логад̇хаммаб̮адисзванам̣ сагаланаг̇арз баагадам̣ ж̇аад̇ам̣. амажжаа ‘‘харид̇ажад̇аабасо звамагаасий’’д̇и ран̃н̃о баṇṇам̣ бахин̣им̣су. рааж̇аа ‘‘мам̣ бхинд̇ид̇угаамаа звам̣ вад̇анд̇ий’’д̇и асад̣д̣ахид̇ваа бажжанд̇ам̣ вуубасамзд̇ваа б̮аараан̣асим̣ бажжааг̇анд̇ваа наг̇арам̣ бад̇агкин̣ам̣ гад̇ваа д̣звияаа санд̇игам̣ г̇анд̇ваа ‘‘сажжам̣, гира мама аяяо харид̇ажад̇аабасо д̇аяаа сад̣д̇хим̣ логад̇хаммам̣ бадисзвад̇ий’’д̇и бужчи. ‘‘сажжам̣, д̣зваа’’д̇и. со д̇ассааби асад̣д̣ахид̇ваа ‘‘д̇амзва бадибужчиссаамий’’д̇и уяяаанам̣ г̇анд̇ваа ванд̇ид̇ваа згаманд̇ам̣ нисийд̇ид̇ваа д̇ам̣ бужчанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

40. ‘‘суд̇ам̣ мзд̇ам̣ махааб̮рахмз, гаамз бхун̃ж̇ад̇и хаарид̇о;
гажжзд̇ам̣ важанам̣ д̇ужчам̣, гажжи суд̣д̇хо ирияяасий’’д̇и.

д̇адт̇а **гажжзд̇а**нд̇и гажжи зд̇ам̣ ‘‘хаарид̇о гаамз барибхун̃ж̇ад̇ий’’д̇и амхзхи суд̇ам̣ важанам̣ д̇ужчам̣ абхууд̇ам̣, гажжи д̇вам̣ суд̣д̇хо ирияяаси вихарасийд̇и.

со жинд̇зси – ‘‘аяам̣ рааж̇аа ‘наахам̣ барибхун̃ж̇аамий’д̇и вуд̣д̇зби мама сад̣д̣ахиссад̇зва, имасмим̣ логз сажжасад̣исий бад̇идтаа наама над̇т̇и. уж̇ж̇хид̇асажжаа хи б̮од̇химуулз нисийд̇ид̇ваа б̮од̇хим̣ баабун̣ид̇ум̣ на саггонд̇и, маяаа сажжамзва гат̇зд̇ум̣ ваддад̇ий’’д̇и. б̮од̇хисад̣д̣асса хи згажжзсу таанзсу баан̣аад̇ибаад̇оби ад̣иннаад̇аанамби гаамзсумижчаажаароби сураамзраяамаж̇ж̇абаанамби ход̇иязва, адт̇абхзд̇агависам̣ваад̇анам̣ бурагкад̇ваа мусааваад̇о наама на ход̇и, д̇асмаа со сажжамзва гат̇знд̇о д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

41. ‘‘звамзд̇ам̣ махаарааж̇а, яат̇аа д̇з важанам̣ суд̇ам̣;
гуммагг̇ам̣ бадибанносми, моханзяязсу мужчид̇о’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **моханзяязсуу**д̇и гаамаг̇ун̣зсу. гаамаг̇ун̣зсу хи лого муяхад̇и, д̇з жа логам̣ мохаянд̇и, д̇асмаа д̇з ‘‘моханзяяаа’’д̇и вужжанд̇ийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа рааж̇аа д̣уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

42. ‘‘ад̇у бан̃н̃аа гимад̇т̇ияаа, нибун̣аа саад̇хужинд̇иний;
яааяа уббад̇ид̇ам̣ рааг̇ам̣, гим̣ мано на винод̇аяз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ад̇уу**д̇и нибаад̇о. ид̇ам̣ вуд̣д̇ам̣ ход̇и – бханд̇з, г̇илаанасса наама бхзсаж̇ж̇ам̣, бибаасид̇асса баанийяам̣ бад̇исаран̣ам̣, д̣умхаагам̣ банзсаа нибун̣аа саад̇хуунам̣ адт̇аанам̣ жинд̇иний бан̃н̃аа гимадт̇ияаа, яааяа буна уббад̇ид̇ам̣ раг̇ам̣ **гим̣ мано на винод̇аяз,** гим̣ жид̣д̇ам̣ винод̇зд̇ум̣ наасагкийд̇и.

ат̇асса гилзсаб̮алам̣ д̇ассзнд̇о хаарид̇о жад̣уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

43. ‘‘жад̣д̣ааромз махаарааж̇а, логз ад̇иб̮алаа бхусаа;
рааг̇о д̇осо мад̇о мохо, яадт̇а бан̃н̃аа на г̇аад̇хад̇ий’’д̇и.

д̇адт̇а **яад̇т̇аа**д̇и язсу бариядтаанам̣ бад̣д̇зсу махогхз бад̇ид̇аа вияа бан̃н̃аа г̇аад̇хам̣ бад̇идтам̣ на лабхад̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа рааж̇аа бан̃жамам̣ г̇аат̇амааха –

44. ‘‘арахаа сийласамбанно, суд̣д̇хо жарад̇и хаарид̇о;
мзд̇хаавий baṇд̇ид̇о жзва, ид̇и но саммад̇о бхава’’нд̇и.

д̇адт̇а **ид̇и но саммад̇о**д̇и звам̣ амхаагам̣ саммад̇о самбхаавид̇о бхавам̣.

д̇ад̇о хаарид̇о чадтамам̣ г̇аат̇амааха –

45. ‘‘мзд̇хаавийнамби хим̣санд̇и, исим̣ д̇хаммаг̇ун̣з рад̇ам̣;
вид̇аггаа баабагаа рааж̇а, субхаа рааг̇уубасам̣хид̇аа’’д̇и.

д̣адт̇а **субхаа**д̇и субханимидд̣аг̇г̇ахаṇзна бавад̣д̣аад̇и.

ат̇а наṃ гилзсаббахаанз уссаахаṃ гаарзнд̇о раажа̇а садд̣амаṃ г̇аат̇амааха –

46. ‘‘уббаннааяаṃ сарийраж̇о, рааг̇о ваṇṇавид̇уусано д̣ава;
д̣аṃ бажа̇ха бхадд̣амадт̇у д̇з, бахуннааси мзд̇хаависаммад̇о’’д̇и.

д̣адт̇а **ваṇṇавид̇уусано д̣ава**ад̇и д̣ава сарийраваṇṇасса жа г̇уṇаваṇṇасса жа вид̇уусано. **б̣ахуннаасий**д̇и б̣ахуунаṃ ааси мзд̇хаавийд̇и саммад̇о.

д̣ад̇о махаасадд̇о сад̇иṃ лабхид̇ваа гаамзсу аад̇ийнаваṃ саллагкзд̇ваа адтамаṃ г̇аат̇амааха –

47. ‘‘д̇з андхагаарагз гаамз, б̣ахуд̇угкз махаависз;
д̣зсаṃ муулаṃ г̇авзсиссаṃ, чзжчаṃ раааг̇аṃ саб̣анд̇хана’’нд̇и.

д̣адт̇а **анд̇хагаарагз**д̇и баñ̃ñаажагкувинаасанад̇о анд̇хабхаавагарз. **б̣ахуд̇угкз**д̇и зд̇т̇а ‘‘аббассаад̣аа гаамаа’’д̣иаад̣ийни (ма. ни. 1.234; баажи. 417; жуулава. 65) суд̣д̣аани харид̇ваа д̇зсаṃ б̣ахуд̇угкад̣аа д̣ассзд̣аб̣баа. **махаависз**д̇и самбаяуд̣д̣агилзсависасса жзва вибаагависасса жа маханд̣ад̣ааяа махаависз. **д̇зсаṃ муула**нд̇и д̇з вуд̣д̣аббагаарз гаамз бахаад̇уṃ д̇зсаṃ муулаṃ г̇авзсиссаṃ бариязсиссаами. гиṃ бана д̇зсаṃ мууланд̇и? аяонисоманасигааро. **чзжчаṃ раааг̇аṃ саб̣анд̇хана**нд̇и махаараажа̇, ид̣аанзва баñ̃ñаакаг̇г̇зна бахарид̇ваа субханимидд̣аб̣андханзна саб̣андханаṃ раааг̇аṃ чинд̇иссаамийд̇и.

ид̣аñ̃жа бана вад̇ваа ‘‘махаараажа̇, огаасаṃ д̣аава мз гарохий’’д̇и огаасаṃ гаарзд̇ваа баṇṇасаалаṃ бависид̇ваа гасиṇамаṇд̣алаṃ ологзд̇ваа буна надтаж̇жхаанаṃ уббаад̇зд̇ваа баṇṇасаалад̇о нигкамид̇ваа аагаасз баллаñгзна нисийд̣ид̇ваа раñ̃ño д̇хаммаṃ д̇зсзд̇ваа ‘‘махаараажа̇, ахаṃ адтаанз вуд̇т̇агаараṇаа махааж̇анамаж̇жхз г̇арахаббад̇д̇о, аббамад̇д̇о хохи, буна д̣аани ахаṃ анид̇т̇иг̇анд̇хаванасаṇд̣амзва г̇амиссаамий’’д̇и раñ̃ño род̣андасса барид̇звандасса химаванд̣амзва г̇анд̇ваа абарихийнаж̇жхаано б̣рахмалогуубаг̇о ахоси.

сад̇т̇аа д̣аṃ гаараṇаṃ ñад̇ваа –

48. ‘‘ид̣аṃ вад̇ваана хаарид̇о, иси саж̇жабараггамо;
гаамарааг̇аṃ вираажз̇д̇ваа, б̣рахмалогуубаг̇о ахуу’’д̇и. –

абхисамб̣уд̇д̇хо худ̇ваа имаṃ г̇аат̇аṃ вад̇ваа саж̇жаани багаасзд̇ваа ж̇аад̣агаṃ самод̇хаанзси, саж̇жабарияосаанз уггаṇтид̣абхигку арахад̣д̇з бад̣идтахи.

д̣ад̣аа раажа̇а аананд̇о ахоси, харид̣ажад̣аабасо бана ахамзва ахосинд̇и.

харид̣ажаж̇аад̣агаваṇṇанаа баñжамаа.

[432] 6. бад̣агусаламааṇаважаад̣агаваṇṇанаа

б̣ахуссуд̣анд̇и ид̣аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̣аванз вихаранд̇о згаṃ д̣аарагаṃ аараб̣бха гат̇зси. со гира саавад̇т̇ияаṃ гудумб̣игабуд̇д̇о сад̣д̣авассагаалзязва бад̣агусало ахоси. ат̇асса бид̣аа ‘‘имаṃ виймаṃсиссаамий’’д̇и д̣асса аж̇аананд̣ассзва мид̣д̣агхараṃ аг̇амааси. со бид̇у г̇ад̣адтаанаṃ абужчид̇ваава д̣асса бад̣аанусаарзна г̇анд̇ваа бид̇у сандигз адтааси. ат̇а наṃ бид̣аа згад̣ивасаṃ бужчи ‘‘д̣аад̣а, д̇ваṃ маяи д̣аṃ аж̇аанаабзд̇ваа г̇ад̇зби мама г̇ад̣адтаанаṃ гиṃ ж̇аанаасий’’д̇и? ‘‘д̣аад̣а , бад̣аṃ д̇з саñ̃ж̇аанаами, бад̣агусало аха’’нд̇и. ат̇асса виймаṃсанадт̇аая бид̣аа бхуд̣д̣абаад̣араасо гхараа нигкамид̇ваа анандараṃ бад̇ивиссагагхараṃ г̇анд̇ваа д̣ад̇о д̇уд̇ияаṃ, д̣ад̇о д̣ад̇ияаṃ гхараṃ бависид̇ваа д̣ад̇ияагхараа нигкамид̇ваа буна ад̣д̣ано гхараṃ ааг̇анд̇ваа д̣ад̇о уд̣д̣арад̇ваарзна нигкамид̇ваа наг̇араṃ ваамаṃ гаронд̇о ж̇зд̣аванаṃ г̇анд̇ваа сад̇т̇ааранṃ ванд̇ид̇ваа д̇хаммаṃ суṇанд̇о нисийд̇и. д̣аараго ‘‘гахаṃ мз бид̣аа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘на ж̇аанаамаа’’д̇и вуд̣д̇з д̣асса бад̣аанусаарзна анандарабад̇ивиссагасса гхараṃ аад̇иṃ гад̇ваа бид̇у г̇ад̣амаг̇г̇знзва ж̇зд̣аванаṃ г̇анд̇ваа сад̇т̇ааранṃ ванд̇ид̇ваа бид̇у сандигз адтааси. бид̣араа жа ‘‘гат̇аṃ д̣аад̣а, мама ид̇хааг̇ад̣абхаавам аññаасий’’д̇и будто ‘‘бад̣аṃ д̇з саñ̃ж̇аанид̇ваа бад̣аанусаарзна ааг̇ад̣омхий’’д̇и ааха. сад̇т̇аа ‘‘гиṃ гат̇зси убаасагаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘бханд̇з, аяаṃ д̣аараго бад̣агусало, ахаṃ имаṃ виймаṃсанд̇о иминаа наама убааязна ааг̇ад̇о, аямби маṃ г̇зхз ад̣исваа мама бад̣аанусаарзна ааг̇ад̇о’’д̇и вуд̣д̇з ‘‘анажчарияаṃ, убаасага, бхуумияаṃ бад̣асаñ̃ж̇аананаṃ, бораaṇагабаṇд̣ид̣аа аагаасз бад̣аṃ саñж̇аанимсуу’’д̇и вад̇ваа д̇зна яаажид̇о ад̇ийд̣аṃ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з д̇асса аг̇г̇амахзсий ад̇ижарид̇ваа ран̃н̃аа бужчид̇аа ‘‘сажз ахам̣ д̇умхз ад̇ижараами, ассамукий яагкиний хомий’’д̇и сабат̇ам̣ гад̇ваа д̇ад̇о гаалам̣ гад̇ваа згасмим̣ баб̣б̣ад̇абаад̇з ассамукий яагкиний худ̇ваа лзн̣аг̇ухааяам̣ васамаанаа махааадавияам̣ буб̣б̣анд̇ад̇о абаранд̇ам̣ г̇аманамаг̇г̇з анусан̃жаранд̇з мануссз г̇ахзд̇ваа каад̇ад̇и. саа гира д̇ийн̣и вассаани взссаван̣ам̣ убадтахид̇ваа аяаамад̇о д̇им̣саяож̇анз вид̇т̇аарад̇о бан̃жаяож̇анз таанз мануссз каад̇ид̇ум̣ лабхи. ат̇згад̣ивасам̣ зго ад̣д̣хо махад̣д̣хано махаабхог̇о абхируубо б̣раахман̣о б̣ахуухи мануссзхи баривуд̇о д̇ам̣ маг̇г̇ам̣ абхирухи. д̇ам̣ д̣исваа яагкиний д̇уссид̇ваа багканд̣и, д̇ам̣ д̣исваа бариваарамануссаа балааяим̣су. саа ваад̇авзг̇зна г̇анд̇ваа б̣раахман̣ам̣ г̇ахзд̇ваа бид̇тияаа нибаж̇ж̇аабзд̇ваа г̇ухам̣ г̇ажчанд̇ий бурисасампассам̣ бад̇илабхид̇ваа гилзсавасзна д̇асмим̣ синзхам̣ уббаад̣зд̇ваа д̇ам̣ акаад̣ид̇ваа ад̇д̇ано саамигам̣ агааси. д̇з убхоби самаг̇г̇асам̣ваасам̣ васим̣су д̇ад̇о бад̇тааяа яагкиний мануссз г̇ан̣ханд̇ий ват̇т̇ад̇ан̣д̣уладзлаад̣ийниби г̇ахзд̇ваа д̇асса наанаг̇г̇арасабхож̇анам̣ убанзд̇ваа ад̇д̇анаа мануссамам̣сам̣ каад̇ад̇и. г̇аманагаалз д̇асса балааяанабхаязна махад̇ияаа силааяа г̇ухаад̣ваарам̣ бид̇ахид̇ваа г̇ажчад̇и. звам̣ д̇зсу саммод̇амаанзсу васанд̇зсу б̣од̣хисад̇д̇о ниб̣б̣ад̇д̇ад̇таанаа жавид̇ваа б̣раахман̣ам̣ бад̇ижжа д̇ассаа гужчимхи бад̇исанд̣хим̣ г̇ан̣хи. саа д̇асамаасажжаязна буд̇д̇ам̣ виж̇аяид̇ваа буд̇д̇з жа б̣раахман̣з жа б̣алавасинзхаа худ̇ваа убхоби босзси. саа абарабхааг̇з буд̇д̇з вуд̣д̣хиббад̇д̇з буд̇д̇амби бид̇араа сад̣д̣хим̣ анд̇ог̇ухааяам̣ бавзсзд̇ваа д̣ваарам̣ бид̇ахи.

ат̇згад̣ивасам̣ б̣од̣хисад̇д̇о д̇ассаа г̇ад̇агаалам̣ н̃ад̇ваа силам̣ абанзд̇ваа бид̇арам̣ б̣ахи агааси. саа ааг̇анд̇ваа ‘‘гзна силаа абанийд̇аа’’д̇и вад̇ваа ‘‘амма, маяаа абанийд̇аа, анд̣хагаарз нисийд̣ид̇ум̣ на саггомий’’д̇и вуд̇д̇з буд̇д̇асинзхзна на гин̃жи авожа. ат̇згад̣ивасам̣ б̣од̣хисад̇д̇о бид̇арам̣ бужчи ‘‘д̇аад̇а, маяхам̣ маад̇у мукам̣ ан̃н̃аад̣исам̣, д̇умхаагам̣ мукам̣ ан̃н̃аад̣исам̣, гим̣ ну ко гааран̣а’’нд̇и? ‘‘д̇аад̇а, д̇ава маад̇аа мануссамам̣сакаад̣игаа яагкиний, маяам̣ убхо мануссаа’’д̇и. ‘‘д̇аад̇а, яад̣и звам̣, ид̣ха гасмаа васаама, зхи мануссабат̇ам̣ г̇ажчаамаа’’д̇и. ‘‘д̇аад̇а, сажз маяам̣ балааяиссаама, убхоби амхз д̇ава маад̇аа каад̣иссад̇ий’’д̇и. б̣од̣хисад̇д̇о ‘‘маа бхааяи, д̇аад̇а, д̇ава мануссабат̇асамбаабанам̣ мама бхааро’’д̇и бид̇арам̣ самассаасзд̇ваа бунад̣ивасз маад̇ари г̇ад̇аая бид̇арам̣ г̇ахзд̇ваа балааяи. яагкиний ааг̇анд̇ваа д̇з ад̣исваа ваад̇авзг̇зна багканд̣ид̇ваа д̇з г̇ахзд̇ваа ‘‘б̣раахман̣а, гим̣ балааяаси, гим̣ д̇з ид̣ха над̇т̇ий’’д̇и вад̇ваа ‘‘бхад̣д̣з, маа маяхам̣ гуж̇жхи, буд̇д̇о д̇з мам̣ г̇ахзд̇ваа балааяад̇ий’’д̇и вуд̇д̇з буд̇д̇асинзхзна гин̃жи авад̇ваа д̇з ассаасзд̇ваа ад̇д̇ано васанадтаанан̃н̃зва д̇з г̇ахзд̇ваа г̇анд̇ваа звам̣ бунаби гад̇ибаяз д̣ивасз балааяанд̇з аанзси.

б̣од̣хисад̇д̇о жинд̇зси ‘‘маяхам̣ маад̇у барижчиннзна огаасзна бхавид̇аб̣б̣ам̣, яам̣нуунаахам̣ имиссаа аан̣аабавад̇д̇идтаанасиймам̣ бужчзяяам̣, ат̇а нам̣ ад̇иггамид̇ваа балааяиссаамаа’’д̇и. со згад̣ивасам̣ маад̇арам̣ г̇ахзд̇ваа згаманд̇ам̣ нисинно ‘‘амма, маад̇усанд̇агам̣ наама буд̇д̇аанам̣ баабун̣аад̇и, агкаахи д̇аава мз ад̇д̇ано санд̇агаая бхуумияаа барижчзд̣а’’нд̇и ааха. саа саб̣б̣ад̣исаасу баб̣б̣ад̇анад̣ийнимид̇д̇аад̣ийни гат̇зд̇ваа аяаамад̇о д̇им̣саяож̇анам̣, вид̇т̇аарад̇о бан̃жаяож̇анам̣ буд̇д̇асса гат̇зд̇ваа ‘‘ид̣ам̣ зд̇д̇агам̣ таанам̣ саллагкзхи буд̇д̇аа’’д̇и ааха. со д̣вз д̇аяо д̣ивасз ад̇иггамид̇ваа маад̇у адавиг̇ад̇агаалз бид̇арам̣ канд̣хам̣ ааробзд̇ваа д̇ассаа д̣иннасан̃н̃аая ваад̇авзг̇зна багканд̣о барижчзд̣анад̣ийд̇ийрам̣ самбаабун̣и. сааби ааг̇анд̇ваа д̇з абассанд̇ий ануб̣анд̣хи. б̣од̣хисад̇д̇о бид̇арам̣ г̇ахзд̇ваа над̣ийммаж̇жхам̣ аг̇амааси. саа ааг̇анд̇ваа над̣ийд̇ийрз тад̇ваа ад̇д̇ано барижчзд̣ам̣ ад̇игганд̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа д̇ад̇т̇зва тад̇ваа ‘‘д̇аад̇а, бид̇арам̣ г̇ахзд̇ваа зхи, го маяхам̣ д̣осо, д̇умхаагам̣ мам̣ ниссааяа гим̣ наама на самбаж̇ж̇ад̇и, нивад̇д̇а, саамий’’д̇и буд̇д̇ан̃жа бад̇ин̃жа яааж̇и. ат̇а б̣раахман̣о над̣им̣ уд̇д̇ари. саа буд̇д̇амзва яааж̇анд̇ий ‘‘д̇аад̇а, маа звам̣ гари, нивад̇д̇аахий’’д̇и ааха. ‘‘амма, маяам̣ мануссаа, д̇вам̣ яагкиний, на саггаа саб̣б̣агаалам̣ д̇ава санд̇игз васид̇ум̣’’нд̇и. ‘‘нзва нивад̇д̇иссаси, д̇аад̇аа’’д̇и. ‘‘аама, аммаа’’д̇и. ‘‘д̇аад̇а, яад̣и на нивад̇д̇иссаси, мануссалогз ж̇ийвид̇ам̣ наама д̣угкам̣, сиббам̣ аж̇аананд̇аа ж̇ийвид̇ум̣ на саггонд̇и, ахам̣ згам̣ жинд̇ааман̣им̣ наама виж̇ж̇ам̣ ж̇аанаами, д̇ассаанубхаавзна д̣ваад̣асасам̣важчарамад̇т̇агз хад̇абхан̣дамби бад̣аанубад̣ам̣ г̇анд̇ваа саггаа ж̇аанид̇ум̣. аяам̣ д̇з ж̇ийвигаа бхависсад̇и, уг̇г̇ан̣ха, д̇аад̇а, анаг̇г̇хам̣ манд̇а’’нд̇и д̇ат̇ааруубзна д̣угкзна абхибхууд̇ааби буд̇д̇асинзхзна манд̇ам̣ ад̣ааси.

б̣од̣хисад̇д̇о над̣ияаа тид̇агова маад̇арам̣ ванд̣ид̇ваа ад̇исаггажжам̣ суд̇ам̣ гад̇ваа манд̇ам̣ г̇ахзд̇ваа маад̇арам̣ ванд̣ид̇ваа ‘‘г̇ажчат̇а, аммаа’’д̇и ааха. ‘‘д̇аад̇а, д̇умхзсу анивад̇д̇анд̇зсу маяхам̣ ж̇ийвид̇ам̣ над̇т̇ий’’д̇и вад̇ваа –

‘‘зхи буд̇д̇а нивад̇д̇ассу, маа анаат̇ам̣ гарохи мз;
аж̇ж̇а буд̇д̇ам̣ абассанд̇ий, яагкиний маран̣ам̣ г̇ад̇аа’’д̇и.

яагкиний урам̣ бахари, д̇аавад̇звассаа буд̇д̇асогзна хад̇аяам̣ пали. саа марид̇ваа д̇адт̇зва бад̇ид̇аа. д̇ад̇аа б̣од̇хисад̇д̇о д̇ассаа мад̇абхаавам̣ н̃адваа бид̇арам̣ баггосид̇ваа маад̇у санд̇игам̣ г̇анд̇ваа жид̇агам̣ гад̇ваа жхаабзд̇ваа аал̣аахана м̣ ниб̣б̣аабзд̇ваа наанааван̣н̣зхи бубпзхи буужзд̇ваа ванд̇ид̇ваа р̣од̇ид̇ваа барид̇звид̇ваа бид̇арам̣ аад̇ааяа б̣аараан̣асим̣ г̇анд̇ваа раажа̇д̇ваарз тад̇ваа “бад̇агусало маан̣аво д̣ваарз тид̇о”д̇и ран̃н̃о бад̇ивзд̇зд̇ваа “д̇зна хи ааг̇ажчад̇уу”д̇и вуд̇д̇з бависид̇ваа раажа̇анам̣ ванд̇ид̇ваа “д̇аад̇а, гим̣ сиббам̣ жа̇анаасий”д̇и вуд̇д̇з “д̇зва, д̣ваад̇асасам̣важчарамадт̇агз хадабхан̣дам̣ бад̇аанубад̇ам̣ г̇анд̇ваа г̇ан̣хид̇ум̣ жа̇анаамий”д̇и ааха. “д̇зна хи мам̣ убадтаахий”д̇и. “д̇зва, д̣звасигам̣ сахассам̣ лабханд̇о убадтахиссаамий”д̇и. “саад̇ху д̇аад̇а, убадтахаа”д̇и. раажа̇а д̣звасигам̣ сахассам̣ д̣аабзси.

ат̇згад̇ивасам̣ бурохид̇о раажа̇анам̣ ааха – “махаараажа̇, маяам̣ д̇асса маан̣авасса сиббаанубхаавзна гассажи гаммасса агад̇ад̇д̇аа ‘сиббам̣ адт̇и ваа надт̇и ваа’д̇и на жа̇анаама, виймам̣сиссаама д̣аава на”нд̇и. раажа̇а “саад̇хуу”д̇и самбадижчид̇ваа убхоби жа̇наа наанаарад̇анаг̇обагаанам̣ сан̃н̃ам̣ д̣ад̇ваа рад̇анасаарабхан̣д̇игам̣ г̇ахзд̇ваа баасаад̇аа оруяха раажа̇нивзсананд̇арз д̇игкад̇д̇ум̣ аавиж̇жхид̇ваа ниссзн̣им̣ адт̇арид̇ваа баагаарамадт̇агзна б̣ахи од̇арид̇ваа винижчаяасаалам̣ бависид̇ваа д̇адт̇а нисийд̇ид̇ваа буна г̇анд̇ваа ниссзн̣им̣ адт̇арид̇ваа баагаарамадт̇агзна од̇арид̇ваа анд̇збурз богкаран̣ияаа д̇ийрам̣ г̇анд̇ваа богкаран̣им̣ д̇игкад̇д̇ум̣ бад̇агкин̣ам̣ гад̇ваа од̇арид̇ваа анд̇обогкаран̣ияам̣ бхан̣д̇игам̣ табзд̇ваа баасаад̇ам̣ абхирухим̣су. бунад̇ивасз “раажа̇нивзсанад̇о гира рад̇анам̣ харим̣суу”д̇и згаголаахалам̣ ахоси. раажа̇а ажа̇ананд̇о вияа худ̇ваа б̣од̇хисад̇д̇ам̣ баггосаабзд̇ваа “д̇аад̇а, раажа̇нивзсанад̇о б̣ахурад̇анабхан̣д̇ам̣ хадам̣, ханд̇а нам̣ анувижинид̇ум̣ ваддад̇ий”д̇и ааха . “махаараажа̇, д̣ваад̇асасам̣важчарамадт̇агз хадабхан̣дам̣ жораанам̣ бад̇аанубад̇ам̣ г̇анд̇ваа аахаран̣асамадт̇асса мама анажчарияам̣ ажж̇а рад̇д̇им̣ хадабхан̣дам̣ аахарид̇ум̣, аахариссаами д̇ам̣, маа жинд̇аяидт̇аа”д̇и. “д̇зна хи аахараа”д̇и. со “саад̇ху, д̣зваа”д̇и вад̇ваа маад̇арам̣ ванд̇ид̇ваа манд̇ам̣ барива д̇д̇зд̇ваа махаад̇алз тид̇ова “махаараажа̇, д̣виннам̣ жораанам̣ бад̇ам̣ бан̃н̃ааяад̇ий”д̇и вад̇ваа ран̃н̃о жа бурохид̇асса жа бад̇аанусаарзна сириг̇аб̣бхам̣ бависид̇ваа д̇ад̇о нигкамид̇ваа баасаад̇аа оруяха раажа̇нивзсананд̇арз д̇игкад̇д̇ум̣ бариг̇анд̇ваа бад̇аанусаарзнзва баагаарасамийбам̣ г̇анд̇ваа баагаарз тад̇ваа “махаараажа̇, имасмим̣ таанз баагаарад̇о мужжид̇ваа аагаасз бад̇ам̣ бан̃н̃ааяад̇и, ниссзн̣им̣ адт̇араабзд̇ваа д̣зт̇аа”д̇и ниссзн̣им̣ баагаарамадт̇агзна од̇арид̇ваа бад̇аанусаарзнзва винижчаяасаалам̣ г̇анд̇ваа буна раажа̇нивзсанам̣ ааг̇анд̇ваа ниссзн̣им̣ адт̇араабзд̇ваа баагаарамадт̇агзна оруяха богкаран̣им̣ г̇анд̇ваа д̇игкад̇д̇ум̣ бад̇агкин̣ам̣ гад̇ваа “махаараажа̇, жораа имам̣ богкаран̣им̣ од̇ин̣н̣аа”д̇и вад̇ваа ад̇д̇анаа табид̇ам̣ вияа бхан̣д̇игам̣ нийхарид̇ваа ран̃н̃о д̣ад̇ваа “махаараажа̇, имз д̣вз жораа абхин̃н̃аад̇амахаажораа иминаа маг̇г̇зна раажа̇нивзсанам̣ абхирул̣хаа”д̇и ааха. махаажа̇наа д̇удтабахадтаа ан̇г̇улияо подзсум̣, жзлугкзбаа бавад̇д̇им̣су.

раажа̇а жинд̇зси – “аяам̣ маан̣аво бад̇аанусаарзна г̇анд̇ваа жорзхи табид̇абхан̣д̇адтаанамзва ман̃н̃з жа̇анаад̇и, жорз бана г̇ан̣хид̇ум̣ на саггод̇ий”д̇и. ат̇а нам̣ ааха “жорзхи хадабхан̣дам̣ д̇аава но д̇аяаа аахадам̣, жораа бана на аахадаа”д̇и. “махаараажа̇, ид̇хзва жораа, на д̇уурз”д̇и. “го жа го жаа”д̇и. “яо махаараажа̇, ижчад̇и, сова жоро ход̇и, д̇ад̇о д̇умхаагам̣ бхан̣д̇игасса лад̇д̇хагаалад̇о бадтаая жорзхи го адт̇о, маа бужчидт̇аа”д̇и. “д̇аад̇а, ахам̣ д̇уяхам̣ д̣звасигам̣ сахассам̣ д̣амми, жорз мз г̇ахзд̇ваа д̣зхий”д̇и. “махаараажа̇, д̇ханз лад̇д̇хз гим̣ жорзхий”д̇и. “д̇ханад̇оби но, д̇аад̇а, жорз лад̇д̇хум̣ ваддад̇ий”д̇и. “д̇зна хи, махаараажа̇, ‘имз наама жораа’д̇и д̇умхаагам̣ на гат̇зссаами, ад̇ийд̇з бавад̇д̇агаараан̣ам̣ бана д̇з аахариссаами, сажз д̇умхз бан̃н̃аванд̇о, д̇ам̣ гааран̣ам̣ жа̇анаат̇аа”д̇и со звам̣ вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асид̇о авид̣уурз над̇ийд̇ийраг̇аамагз баадали наама зго над̇о васад̇и. со згасмим̣ уссавад̇ивасз бхарияамаад̇ааяа б̣аараан̣асим̣ бависид̇ваа нажжид̇ваа вийн̣ам̣ ваад̇ид̇ваа г̇ааяид̇ваа д̇ханам̣ лабхид̇ваа уссавабарияосаанз б̣ахум̣ сураабхад̇д̇ам̣ г̇аахаабзд̇ваа ад̇д̇ано г̇аамам̣ г̇ажчанд̇о над̇ийд̇ийрам̣ бад̇ваа навод̇агам̣ ааг̇ажчанд̇ам̣ д̣исваа бхад̇д̇ам̣ бхун̃жа̇нд̇о сурам̣ биванд̇о нисийд̇ид̇ваа мад̇д̇о худ̇ваа ад̇д̇ано б̣алам̣ ажа̇ананд̇о “махаавийн̣ам̣ г̇ийвааяа б̣анд̇хид̇ваа над̇им̣ уд̇д̇арид̇ваа г̇амиссаамий”д̇и бхарияам̣ хадт̇з г̇ахзд̇ваа над̇им̣ од̇ари. вийн̣аачид̇д̇зхи уд̇агам̣ баависи. ат̇а нам̣ саа вийн̣аа уд̇агз осийд̇аабзси . бхарияаа банасса осийд̇анабхаавам̣ н̃адваа д̇ам̣ виссажж̇зд̇ваа уд̇д̇арид̇ваа д̇ийрз адтааси. надабаадали сагим̣ уммужж̇ад̇и, сагим̣ нимужж̇ад̇и, уд̇агам̣ бависид̇ваа уд̇д̇хумаад̇ауд̇аро ахоси. ат̇асса бхарияаа жинд̇зси “маяхам̣ саамиго ид̇аани мариссад̇и, згам̣ нам̣ г̇ийд̇агам̣ яаажид̇ваа барисамажж̇хз д̇ам̣ г̇ааянд̇ий жийвигам̣ габбзссаамий”д̇и жинд̇зд̇ваа “саами, д̣вам̣ уд̇агз нимужж̇аси, згам̣ мз г̇ийд̇агам̣ д̣зхи, д̇зна жийвигам̣ габбзссаамий”д̇и вад̇ваа г̇аат̇амааха –

49. “б̣ахуссуд̇ам̣ жид̇д̇агат̇им̣, г̇ан̇г̇аа вахад̇и баадалим̣;
вуяхамаанага бхад̇д̇анд̇з, згам̣ мз д̣зхи г̇аат̇ага”нд̇и.

д̇адт̇а **г̇аат̇ага**нд̇и куд̇д̇агам̣ г̇аат̇ам̣.

ат̇а нам̣ надабаадали ‘‘бхад̇д̇з, гат̇ам̣ д̇ава г̇ийд̇агам̣ д̇ассаами, ид̇аани махаажа̇насса бадисарана̣бхуууд̇ам̣ уд̇агам̣ мам̣ маарзд̇ий’’д̇и вад̇ваа г̇аат̇амааха –

50. ‘‘язна син͠жанд̇и д̇угкид̇ам̣, язна син͠жанд̇и аад̇урам̣;
д̇асса мажж̇хз мариссаами, жа̇аад̇ам̣ саран̣ад̇о бхаяа’’нд̇и.

б̣од̇хисад̇д̇о имам̣ г̇аат̇ам̣ вад̇ваа ‘‘махаараажа̇, яат̇аа уд̇агам̣ махаажа̇насса бадисаран̣ам̣, д̇ат̇аа раажа̇аноби, д̇зсам̣ сандигаа бхаяз уббаннз д̇ам̣ бхаяам̣ го бадиб̣аахиссад̇ий’’д̇и вад̇ваа ‘‘махаараажа̇, ид̇ам̣ гааран̣ам̣ бадижчаннам̣, маяаа бана бан̣дид̇авзд̇анийяам̣ гад̇ваа гат̇ид̇ам̣, жа̇анаахи, махаараажа̇аа’’д̇и ааха. ‘‘д̇аад̇а ахам̣ зваруубам̣ бадижчаннагат̇ам̣ на жа̇анаами, жорз мз г̇ахзд̇ваа д̇зхий’’д̇и. ат̇асса махаасад̇д̇о ‘‘д̇зна хи, махаараажа̇, ид̇ам̣ суд̇ваа жа̇анаахий’’д̇и абарамби гааран̣ам̣ аахари. д̇зва, буб̣б̣з имиссаава б̣аараан̣асияаа д̇ваараг̇аамз зго гумбхагааро бхаажа̇анад̇т̇ааяа мад̇д̇игам̣ аахаранд̇о згасмим̣язва таанз ниб̣ад̇д̇хам̣ г̇ан̣хид̇ваа анд̇обаб̣бхаарам̣ маханд̇ам̣ аавaaд̇ам̣ кан̣и. ат̇згад̇ивасам̣ д̇асса мад̇д̇игам̣ г̇ан̣ханд̇асса агааламахаамзгхо удтахид̇ваа махаавудтим̣ баад̇зси. уд̇агам̣ авад̇т̇арамаанам̣ аавaaд̇ам̣ баад̇зси, д̇знасса мад̇т̇аго бхижж̇и. со барид̇званд̇о г̇аат̇амааха –

51. ‘‘яад̇т̇а б̣ийжа̇ани рууханд̇и, сад̇д̇аа яад̇т̇а бад̇идтид̇аа;
саа мз сийсам̣ нибийл̣зд̇и, жа̇аад̇ам̣ саран̣ад̇о бхаяа’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **нибийл̣зд̇ий**д̇и нибад̇ид̇ваа бийл̣зд̇и бхинд̇ад̇и.

яат̇аа хи д̇зва, махаажа̇насса бадисаран̣абхууд̇аа махаабат̇авий гумбхагаарасса сийсам̣ бхинд̇и, звамзва махаабат̇авийсамз саб̣б̣алогасса бадисаран̣з нариндз удтааяа жорагаммам̣ гарондз го б̣аахиссад̇и, сагкиссаси, махаараажа̇, звам̣ бадижчаад̇зд̇ваа гат̇ид̇ам̣ жорам̣ жа̇анид̇унд̇и. д̇аад̇а, маяхам̣ бадижчаннзна гааран̣ам̣ над̇т̇и, аяам̣ жород̇и звам̣ мз жорам̣ г̇ахзд̇ваа д̇зхийд̇и. со раажа̇анам̣ рагканд̇о ‘‘д̇вам̣ жоро’’д̇и авад̇ваа абарамби уд̇аахаран̣ам̣ аахари. махаараажа̇, буб̣б̣з имасмим̣язва наг̇арз згасса бурисасса г̇зхам̣ аад̇ид̇д̇ам̣. со ‘‘анд̇о бависид̇ваа бхан̣д̇агам̣ нийхараа’’д̇и ан͠н͠ам̣ аан̣аабзси. д̇асмим̣ бависид̇ваа нийхарандз г̇зхад̇ваарам̣ бид̇ахи. со д̇хуумандхо худ̇ваа нигкаманамаг̇г̇ам̣ алабханд̇о уббаннадаахад̇угко худ̇ваа анд̇о тид̇ова барид̇званд̇о г̇аат̇амааха –

52. ‘‘язна бхад̇д̇аани бажжанд̇и, сийд̇ам̣ язна вихан͠н͠ад̇и;
со мам̣ д̣ахад̇и г̇ад̇д̇аани, жа̇аад̇ам̣ саран̣ад̇о бхаяа’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **со мам̣ д̣ахад̇ий**д̇и со мз д̣ахад̇и, аяамзва ваа баато.

‘‘махаараажа̇, аг̇г̇и вияа махаажа̇насса бадисаран̣абхууд̇о зго мануссо рад̇анабхан̣д̇игам̣ хари, маа мам̣ жорам̣ бужчаа’’д̇и. ‘‘д̇аад̇а, маяхам̣ жорам̣ д̇зхиязваа’’д̇и. со раажа̇анам̣ ‘‘д̇вам̣ жоро’’д̇и авад̇ваа абарамби уд̇аахаран̣ам̣ аахари. д̇зва, буб̣б̣з имасмим̣язва наг̇арз зго бурисо ад̇иб̣ахум̣ бхун͠жид̇ваа жийраабзд̇ум̣ асаггонд̇о взд̇анааббад̇д̇о худ̇ваа барид̇званд̇о г̇аат̇амааха –

53. ‘‘язна бхуд̇д̇зна яаабанд̇и, бут̇уу б̣раахман̣акад̇д̇ияаа;
со мам̣ бхуд̇д̇о б̣яаабаад̇зд̇и, жа̇аад̇ам̣ саран̣ад̇о бхаяа’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **со мам̣ бхуд̇д̇о б̣яаабаад̇зд̇ий**д̇и со од̇ано бхуд̇д̇о мам̣ б̣яаабаад̇зд̇и маарзд̇и.

‘‘махаараажа̇, бхад̇д̇ам̣ вияа махаажа̇насса бадисаран̣абхууд̇о зго бхан̣д̇ам̣ хари, д̇асмим̣ лад̇д̇хз гим̣ жорам̣ бужчасий’’д̇и? ‘‘д̇аад̇а, саггонд̇о жорам̣ мз д̇зхий’’д̇и. со д̇асса сан͠н͠аабанад̇т̇ам̣ абарамби уд̇аахаран̣ам̣ аахари. махаараажа̇ , буб̣б̣зби имасмим̣язва наг̇арз згасса ваад̇о удтахид̇ваа г̇ад̇д̇аани бхан͠жи. со барид̇званд̇о г̇аат̇амааха –

54. ‘‘г̇имхаанам̣ бажчимз маасз, ваад̇амижчанд̇и бан̣д̇ид̇аа;
со мам̣ бхан͠жад̇и г̇ад̇д̇аани, жа̇аад̇ам̣ саран̣ад̇о бхаяа’’нд̇и.

ид̇и махаараажа̇, саран̣ад̇о бхаяам̣ уббаннам̣, жа̇анаахи д̇ам̣ гааран̣анд̇и. д̇аад̇а, жорам̣ мз д̇зхийд̇и. со д̇асса сан͠н͠аабанад̇т̇ам̣ абарамби уд̇аахаран̣ам̣ аахари. д̇зва, ад̇ийд̇з химаванд̇абад̇зсз саакаавид̇абасамбанно махаарукго ахоси бубпапаласамбанно анзгасахассаанам̣ сагун̣аанам̣ ниваасо д̇асса д̇вз саакаа ан͠н͠аман͠н͠ам̣ сан̇гхад̇д̇зсум̣, д̇ад̇о д̇хуумо уббажж̇и, аг̇г̇ижун̣н̣аани бад̇им̣су. д̇ам̣ д̇исваа сагун̣ажз̇дтаго г̇аат̇амааха –

55. ‘‘яам̣ ниссид̇аа жа̇г̇ад̇ирухам̣, сваавяам̣ аг̇г̇им̣ бамун͠жад̇и;

д̣исаа бхаж̇ат̇а ваггаңг̇аа, ж̇аад̣ам̣ сараңад̇о бхаяа’’нд̇и.

д̣ад̇т̇а **ж̇аг̇ад̇ируха**нд̇и махийрухам̣.

яат̇аа хи, д̣зва, ругко багкийнам̣ бад̇исараңам̣, звам̣ рааж̇аа махааж̇анасса бад̇исараңам̣, д̣асмим̣ жоригам̣ гарондз го бад̇иб̮аахиссад̇и, саллагкзхи, д̣звааді. д̣аад̣а, маяхам̣ жорамзва д̣зхийд̇и. ат̇асса со абарамби уд̣аахараңам̣ аахари. махаараж̇а, згасмим̣ гаасиг̇аамз ан̃н̃ад̣арасса гулагхарасса бажчимабхааг̇з гагкал̣аа сусумааранад̇ий ад̇т̇и, д̣асса жа гуласса згова буд̣д̇о. со бид̇ари гаалагад̇з маад̇арам̣ бад̇иж̇агг̇и. д̣асса маад̣аа анижчамаанассзва згам̣ гулад̇хийд̣арам̣ аанзси. саа буб̮б̮абхааг̇з сассум̣ самбияааяидваа бажчаа буд̣д̣ад̇хийд̣аахи ваддхамаанаа д̣ам̣ нийхарид̇угаамаа ахоси. д̣ассаа бана маад̣ааби д̣асмим̣мязва гхарз васад̇и. саа саамигасса сандигз сассуяаа наанаббагаарам̣ д̣осам̣ вад̇ваа барибхинд̇идваа ‘‘ахам̣ д̇з маад̣арам̣ босзд̇ум̣ на саггоми, маарзхи на’’нд̇и вад̇ваа ‘‘мануссамаараңам̣ наама бхаарияам̣, гат̇ам̣ нам̣ маарзмий’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘нид̣д̣оггаманагаалз нам̣ ман̃жагзнзва сад̣д̣хим̣ г̇ахзд̇ваа сусумааранад̇ияам̣ кибиссаама, ат̇а нам̣ сусамаараа каад̇иссанд̇ий’’д̇и ааха. ‘‘д̇уяхам̣ бана маад̣аа гаха’’нд̇и? ‘‘д̣ассааязва сандигз субад̇ий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи г̇ажча, д̣ассаа нибаннаман̃жагз ражж̇ум̣ б̮анд̇хид̇ваа сан̃н̃ам̣ гарохий’’д̇и. саа д̣ат̇аа гад̇ваа ‘‘гад̣аа мз сан̃н̃аа’’д̇и ааха. ид̣аро ‘‘т̇огам̣ ад̇хиваасзхи, мануссаа д̣аава нид̣д̣ааяанд̇уу’’д̇и нид̣д̣ааяанд̇о вияа нибажж̇ид̇ваа г̇анд̇ваа д̣ам̣ ражж̇угам̣ бхарияааяа маад̇у ман̃жагз б̮анд̇хид̇ваа бхарияам̣ баб̮од̇хзд̇ваа убхоби г̇анд̇ваа д̣ам̣ ман̃жагзнзва сад̣д̣хим̣ угкибид̇ваа над̇ияам̣ кибим̣су. д̣ад̇т̇а нам̣ нид̣д̣ааямаанам̣ сусумаараа вид̣д̇хам̣сзд̇ваа каад̇им̣су.

саа бунад̇ивасз маад̇у барива̇д̣д̇ид̣абхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘саами, мама маад̣аава маарид̣аа, ид̣аани д̣ава маад̣арам̣ маарзхий’’д̇и вад̇ваа ‘‘д̇зна хи саад̇хуу’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘сусаанз жид̣агам̣ гад̇ваа аг̇г̇имхи нам̣ багкибид̇ваа маарзссаамаа’’д̇и ааха. ат̇а нам̣ нид̣д̣ааямаанам̣ убхоби сусаанам̣ нзд̇ваа табаяим̣су. д̣ад̇т̇а саамиго бхарияам̣ ааха ‘‘аг̇г̇и д̇з аабхад̣о’’д̇и? ‘‘бамуд̇таасми, саамий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи г̇анд̇ваа аанзхий’’д̇и. ‘‘на саггоми саами, г̇анд̇ум̣, д̣аяи г̇ад̇зби таад̇ум̣ на сагкиссаами, убхоби маяам̣ г̇ажчиссаамаа’’д̇и. д̇зсу г̇ад̇зсу махаллигаа сийд̣ваад̇зна баб̮од̇хид̣аа сусаанабхаавам̣ н̃ад̇ваа ‘‘имз мам̣ маарзд̇угаамаа аг̇г̇иад̇т̇ааяа г̇ад̣аа’’д̇и жа убад̇хаарзд̇ваа ‘‘на мз б̮алам̣ ж̇аананд̇ий’’д̇и згам̣ мад̣агал̣зварам̣ г̇ахзд̇ваа ман̃жагз нибажж̇аабзд̇ваа убари билод̇игааяа бад̇ижчаад̇зд̇ваа саяам̣ балааяид̇ваа д̣ад̇т̇зва лзнаг̇ухам̣ баависи. ид̣арз аг̇г̇им̣ аахарид̇ваа ‘‘махаллигаа’’д̇и сан̃н̃ааяа гал̣зварам̣ жхаабзд̇ваа баггамим̣су. згзна жорзна д̣асмим̣ г̇ухаалзн̣з буб̮б̮з бхаңд̇игаа табид̣аа, со ‘‘д̣ам̣ г̇аңхиссаамий’’д̇и ааг̇анд̇ваа махаллигам̣ д̇исваа ‘‘згаа яагкиний бхависсад̇и, бхаңд̇игаа мз амануссабаригг̇ахид̣аа’’д̇и згам̣ бхуудавзжж̇ам̣ аанзси. взжж̇о манд̇ам̣ гарон̇д̇о г̇ухам̣ баависи.

ат̇а нам̣ саа ааха ‘‘наахам̣ яагкиний, зхи убхоби имам̣ д̇ханам̣ бхааж̇зссаамаа’’д̇и. ‘‘гат̇ам̣ сад̣д̣ахид̣аб̮б̮а’’нд̇и? ‘‘д̣ава ж̇ивхам̣ мама ж̇ивхааяа табзхий’’д̇и. со д̣ат̇аа агааси. ат̇асса саа ж̇ивхам̣ д̣ам̣сид̇ваа чинд̇ид̇ваа баад̇зси. бхуудавзжж̇о ‘‘ад̣д̣хаа зсаа яагкиний’’д̇и ж̇ивхааяа лохид̣ам̣ баг̇г̇харанд̇ияаа виравамаано балааяи. махаллигаа бунад̇ивасз мадтасаадагам̣ ниваасзд̇ваа наанаарад̣анабхаңд̇игам̣ г̇ахзд̇ваа гхарам̣ аг̇амааси. суңисаа д̣ам̣ д̇исваа ‘‘гахам̣ д̇з, амма, ид̣ам̣ лад̣д̣ха’’нд̇и бужчи. ‘‘амма, зд̣асмим̣ сусаанз д̣ааружид̣агааяа жхаабид̣аа зваруубам̣ лабханд̇ий’’д̇и. ‘‘амма, маяааби саггаа лад̣д̣ху’’нд̇и. ‘‘маад̇исий худ̇ваа лабхиссасий’’д̇и. саа лад̣д̇хабхаңд̇игалобхзна саамигасса гат̇зд̇ваа д̣ад̇т̇а ад̣д̣аанам̣ жхаабзси. ат̇а нам̣ бунад̇ивасз саамиго абассанд̣о ‘‘амма, имааяаби взлааяа д̇вам̣ ааг̇ад̣аа, суңисаа д̇з наа г̇ажчад̇ий’’д̇и ааха. саа д̣ам̣ суд̇ваа ‘‘арз баабабуриса, гим̣ мад̣аа наама аа г̇ажчанд̇ий’’д̇и д̣ам̣ д̣ажж̇зд̇ваа г̇аат̇амааха –

56. ‘‘яамаанаяим̣ соманассам̣, маалиним̣ жанд̣ануссад̣ам̣;
саа мам̣ гхараа нижчубхад̇и, ж̇аад̣ам̣ сараңад̣о бхаяа’’нд̇и.

д̣ад̇т̇а **соманасса**нд̇и соманассам̣ уббаад̇зд̇ваа. ‘‘соманассаа’’д̇иби баато, соманассавад̇ий худ̇ваад̇и ад̇т̇о. ид̣ам̣ вуд̣д̣ам̣ ходи – яамахам̣ ‘‘имам̣ мз ниссааяа буд̣д̣о буд̣д̣ад̇хийд̣аахи ваддхиссад̇и, ман̃жа махаллигагаалз босзссад̇ий’’д̇и маалиним̣ жанд̣ануссад̣ам̣ гад̇ваа алаңг̇арид̇ваа соманассаж̇аад̣аа аанзсим̣. саа мам̣ аж̇ж̇а гхараа нийхарад̇и, сараңад̣оязва мз бхаяам̣ уббаннанд̇и.

‘‘махаараж̇а, суңисаа вияа сассуяаа махааж̇анасса рааж̇аа бад̇исараңам̣, д̣ад̣о бхаяз уббаннз гим̣ саггаа гаад̇ум̣, саллагкзхи, д̣зваа’’д̇и. д̣ам̣ суд̇ваа рааж̇аа ‘‘д̣аад̣а, наахам̣ д̣аяаа аанийд̣агаараңаани ж̇аанаами, жорамзва мз д̣зхий’’д̇и ааха. со ‘‘раж̇аанам̣ рагкиссаамий’’д̇и абарамби уд̣аахараңам̣ аахари. д̇зва, буб̮б̮з имасмим̣мязва наг̇арз зго бурисо бад̇т̇анам̣ гад̇ваа буд̣д̣ам̣ лабхи. со буд̣д̣аж̇аад̣агаалз ‘‘буд̣д̣о мз лад̣д̣хо’’д̇и соманассаж̇аад̣о д̣ам̣ босзд̇ваа ваяаббад̣д̣агаалз д̣аарзна сам̣яож̇зд̇ваа абарабхааг̇з

ж̇арам̣ бад̇ваа гаммам̣ ад̇хидтаад̇ум̣ наасагки. ат̇а нам̣ буд̇д̇о ‘‘д̇вам̣ гаммам̣ гаад̇ум̣ на саггоси, ид̇о нигкамаа’’д̇и г̇зхад̇о нийхари . со гижчзна гасирзна ж̇ийвигам̣ габбзнд̇о барид̇звамаано г̇аат̇амааха –

57. ‘‘язна ж̇аад̇зна нанд̇иссам̣, яасса жа бхавамижчисам̣;
со мам̣ гхараа нижчубхад̇и, ж̇аад̇ам̣ сарад̣над̇о бхаяа’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **со ма**нд̇и со буд̇д̇о мам̣ гхарад̇о нижчубхад̇и нийхарад̇и. сваахам̣ бхигкам̣ жарид̇ваа д̇угкзна ж̇ийваами, сарад̣над̇оязва мз бхаяам̣ уббаннанд̇и.

‘‘махаараажа̇, яат̇аа бид̇аа наама махаллаго бад̇иб̣алзна буд̇д̇зна рагкид̇аб̣б̣о, звам̣ саб̣б̣оби ж̇анабад̇о ран̃н̃аа рагкид̇аб̣б̣о, ид̇ан̃жа бхаяам̣ уббаж̇ж̇амаанам̣ саб̣б̣асад̇д̇з рагканд̇асса ран̃н̃о санд̇игаа уббаннам̣, иминаа гаарад̣нзна ‘асуго наама жоро’д̇и ж̇аанаахи, д̇зваа’’д̇и. ‘‘д̇аад̇а, наахам̣ гаарад̣нам̣ ваа агаарад̣нам̣ ваа ж̇аанаами, жорам̣ ваа мз д̇зхи, д̇ван̃н̃зва ваа жоро хохий’’д̇и звам̣ раажа̇а бунаббунам̣ маад̣навам̣ ануяун̃ж̇и. ат̇а нам̣ со звамааха ‘‘гим̣ бана, махаараажа̇, згам̣сзна жорагахад̣нам̣ рожзт̇аа’’д̇и? ‘‘аама, д̇аад̇аа’’д̇и. д̇зна хи ‘‘асуго жа асуго жа жоро’’д̇и барисамаж̇ж̇з багаасзмийд̇и. ‘‘звам̣ гарохи, д̇аад̇аа’’д̇и. со д̇асса важанам̣ суд̇ваа ‘‘аяам̣ раажа̇а ад̇д̇аанам̣ рагкид̇ум̣ на д̇зд̇и, г̇ад̣хиссаами д̇аани жора’’нд̇и саннибад̇ид̇з махааж̇анз аамант̇зд̇ваа имаа г̇аат̇аа ааха –

58. ‘‘сун̣анд̇у мз ж̇аанабад̇аа, нзг̇амаа жа самааг̇ад̇аа;
яад̇од̇агам̣ д̇ад̇аад̇иддам̣, яад̇о кзмам̣ д̇ад̇о бхаяам̣.

59. ‘‘раажа̇а вилумбад̇з радтам̣, б̣раахмад̣о жа бурохид̇о;
ад̇д̇аг̇уд̇д̇аа вихарат̇а, ж̇аад̇ам̣ сарад̣над̇о бхаяа’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **яад̇од̇агам̣ д̇ад̇аад̇ид̇д̇а**нд̇и яам̣ уд̇агам̣ д̇ад̇зва аад̇ид̇д̇ам̣. **яад̇о кзма**нд̇и яад̇о раажа̇д̇о кзмзна бхавид̇аб̣б̣ам̣, д̇ад̇ова бхаяам̣ уббаннам̣. **ад̇т̇аг̇уд̇д̇аа вихарат̇аа**д̇и д̇умхз ид̇аани анаат̇аа ж̇аад̇аа, ад̇д̇аанам̣ маа винаасзт̇а, ад̇д̇анаава г̇уд̇д̇аа худ̇ваа ад̇д̇ано санд̇агам̣ д̇ханад̇хан̃н̃ам̣ рагкат̇а, раажа̇а наама махааж̇анасса бад̇исарад̣нам̣, д̇ад̇о д̇умхаагам̣ бхаяам̣ уббаннам̣, раажа̇а жа бурохид̇о жа вилобакаад̇агажораа, сажз жорз г̇ад̣хид̇угаамад̇т̇а, имз д̇вз г̇ахзд̇ваа гаммагарад̣нам̣ гарот̇аад̇и.

д̇з д̇асса гат̇ам̣ суд̇ваа жинд̇аяим̣су ‘‘аяам̣ раажа̇а рагкад̣наарахоби самаано ид̇аани ан̃н̃асса убари д̇осам̣ ааробзд̇ваа ад̇д̇ано бхад̣д̇игам̣ саяамзва богкарад̣нияам̣ табзд̇ваа жорам̣ бариязсаабзд̇и, ид̇о д̇аани бадтааяа буна жорагаммасса агарад̣над̇т̇аая маарзма нам̣ баабараажа̇ана’’нд̇и. д̇з д̇ад̣д̇амуг̇г̇араад̇ихад̇т̇аа удтааяа д̇ад̇т̇зва раажа̇анан̃жа бурохид̇ан̃жа бот̇зд̇ваа ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзд̇ваа махаасад̇д̇ам̣ абхисин̃жид̇ваа раж̇ж̇з бад̇идтабзсум̣.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ‘‘анажчарияам̣, убаасага, бат̇авияам̣ бад̇асан̃ж̇аананам̣, бораад̣нагабад̣д̇ид̇аа звам̣ аагаасз бад̇ам̣ сан̃ж̇аанимсуу’’д̇и вад̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз убаасаго жа буд̇д̇о жа сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтид̇аа. д̇ад̇аа бид̇аа гассабо ахоси, бад̇агусаламаад̣наво бана ахамзва ахосинд̇и.

бад̇агусаламаад̣наваж̇аад̇агаван̣н̣анаа чадтаа.

[433] 7. ломасагассабаж̇аад̇агаван̣н̣анаа

асса инд̇асамо раажа̇ад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇ванз вихаранд̇о згам̣ уггад̣нтид̇абхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ан̃хи бхигкум̣ сад̇т̇аа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку уггад̣нтид̇осий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжа’’нд̇и вуд̇д̇з ‘‘бхигку синзругамбанаваад̇о гим̣ бураад̣набад̣д̣аани на гамбзссад̇и, яасасаман̇г̇иноби саббурисаа ааяасагяам̣ баабуд̣нанд̇и, гилзсаа наамзд̇з барисуд̇д̇хасад̇д̇зби сам̣гилидтз гаронд̇и, баг̇зва д̇аад̇иса’’нд̇и вад̇ваа д̇зна яааж̇ид̇о ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараад̣насияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣рахмад̇ад̇д̇асса буд̇д̇о б̣рахмад̇ад̇д̇агумааро наама бурохид̇абуд̇д̇о жа гассабо наама д̇вз сахааяагаа худ̇ваа згаажарияагулз саб̣б̣асиббаани уг̇г̇ад̣хим̣су. абарабхааг̇з б̣рахмад̇ад̇д̇агумааро бид̇у ажжаязна раж̇ж̇з бад̇идтааси. гассабо жинд̇зси ‘‘маяхам̣ сахааяо раажа̇а ж̇аад̇о, ид̇аани мз маханд̇ам̣ иссарияам̣ д̇ассад̇и, гим̣ мз иссариязна, ахам̣ маад̇аабид̇аро жа раажа̇анан̃жа аабужчид̇ваа баб̣б̣аж̇иссаамий’’д̇и. со раажа̇анан̃жа маад̇аабид̇аро жа аабужчид̇ваа химаванд̇ам̣ бависид̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа сад̇д̇амз д̇ивасз абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ияо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа ун̃чааж̇арияааяа яаабзнд̇о вихааси. баб̣б̣аж̇ид̇ам̣ бана нам̣ ‘‘ломасагассабо’’д̇и сан̃ж̇аанимсу. со барамаж̇ид̇индрияо гхорад̇або д̇аабасо ахоси. д̇асса д̇зж̇зна саггасса бхаванам̣ гамби. сагго ааваж̇ж̇знд̇о д̇ам̣ д̇исваа жинд̇зси ‘‘аяам̣ д̇аабасо ад̇ивияа уг̇г̇ад̇зж̇о

саггабхааваабби маṃ жаавзяяа, ḅаараанасиран̄̄наа садд̇хиṃ згад̇о худ̇ваа д̇абамасса бхинд̇иссаамий’’д̇и. со саггаанубхаавзна аддхарадд̇асамаяз ḅаараанасиран̄̄но сириг̇аḅбхаṃ бависид̇ваа сагалаг̇аḅбхаṃ сарийраббабхааяа обхаасзд̇ваа ран̄̄но сандигз аагаасз тид̇о ‘‘удтзхи, махаараажа̇а’’д̇и раажа̇анаṃ баḅодхзси. ‘‘госи д̇ва’’нд̇и вудд̇з ‘‘саггохамасмий’’д̇и ааха. ‘‘гимадт̇аṃ аагад̇осий’’д̇и? ‘‘махаараажа̇, сагалажа̇мḅуд̇ийбз згаражжа̇ṃ ижчаси, на ижчасий’’д̇и? ‘‘гисса на ижчаамий’’д̇и? ат̇а наṃ сагго ‘‘д̇зна хи ломасагассабаṃ аанзд̇ваа басугхаад̇аяан̄̄наṃ яажа̇абзхи, саггасамо ажа̇раамаро худ̇ваа сагалажа̇мḅуд̇ийбз ражжа̇ṃ гаарзссасий’’д̇и вад̇ваа батамаṃ г̇аат̇амааха –

60. ‘‘асса инд̇асамо раажа̇, ажжанд̇аṃ ажа̇раамаро;
сажз д̇ваṃ яан̄̄наṃ яаажз̇яяа, исиṃ ломасагассаба’’нд̇и.

д̇адт̇а **ассаа**д̇и бхависсаси. **яаажз̇яяаа**д̇и сажз д̇ваṃ аран̄̄нааяад̇анад̇о исиṃ ломасагассабаṃ аанзд̇ваа яан̄̄наṃ яаажз̇яяаасийд̇и.

д̇асса важанаṃ суд̇ваа раажа̇а ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчи. сагго ‘‘д̇зна хи маа бабан̄жаṃ гарий’’д̇и вад̇ваа баггаами. раажа̇а бунад̇ивасз сзяяаṃ наама амажжаṃ баггосаабзд̇ваа ‘‘самма, маяхаṃ бияасахааяагасса ломасагассабасса сандигаṃ г̇анд̇ваа мама важанзна зваṃ вад̇зхи ‘раажа̇а гира д̇умхзхи басугхаад̇аяан̄̄наṃ яажа̇абзд̇ваа сагалажа̇мḅуд̇ийбз згараажа̇а бхависсад̇и, д̇умхаагамби яад̇д̇агаṃ бад̇зсаṃ ижчат̇а, д̇ад̇д̇агаṃ д̇ассад̇и, маяаа садд̇хиṃ яан̄̄наṃ яажи̇д̇уṃ ааг̇ажчат̇аа’’’д̇и ааха. со ‘‘саад̇ху, д̇зваа’’д̇и д̇аабасасса васаногаасажа̇ааннанадт̇аṃ наг̇арз бхзриṃ жараабзд̇ваа згзна ванажарагзна ‘‘ахаṃ жа̇аанаамий’’д̇и вудд̇з д̇аṃ бурад̇о гад̇ваа маханд̇зна бариваарзна д̇адт̇а г̇анд̇ваа исиṃ ванд̇ид̇ваа згаманд̇аṃ нисинно д̇аṃ саасанаṃ аарожзси. ат̇а наṃ со ‘‘сзяяа гиṃ наамзд̇аṃ гат̇зсий’’д̇и вад̇ваа бад̇игкибанд̇о жад̇ассо г̇аат̇аа абхааси –

61. ‘‘сасамудд̇абарияааяаṃ, махиṃ саагарагуṇд̇алаṃ;
на ижчз саха нинд̇аая, зваṃ сзяяа вижа̇аанахи.

62. ‘‘д̇хирадт̇у д̇аṃ яасалаабхаṃ, д̇ханалаабхан̄жа ḅраахмаṇа;
яаа вудд̇и винибаад̇зна, ад̇хаммажараṇзна ваа.

63. ‘‘аби жз бадд̇амаад̇аая, анаг̇ааро бариḅбажз̇;
саааязва жа̇йвигаа сзяяо, яаа жаад̇хаммзна зсанаа.

64. ‘‘аби жз бадд̇амаад̇аая, анаг̇ааро бариḅбажз̇;
ан̄̄наṃ ахиṃсаяаṃ логз, аби ражжз̇на д̇аṃ вара’’нд̇и.

д̇адт̇а **сасамудд̇абарияааяа**нд̇и сасамудд̇абаригкзбаṃ. **саанг̇арагуṇд̇ала**нд̇и жадд̇ааро д̇ийбз баригкибид̇ваа тид̇асааг̇арзхи гаṇṇавалияаа табид̇агуṇд̇алзхи вияа саманнааг̇ад̇аṃ. **саха нинд̇аяаа**д̇и ‘‘иминаа басугхаад̇агаммаṃ гад̇а’’нд̇и имааяа нинд̇ааяа саха жаггаваалабарияанд̇аṃ махаабат̇авиṃ на ижчаамийд̇и вад̇ад̇и. **яаа вудд̇и винибаад̇зна**д̇и нарагз винибаад̇агаммзна яаа жа жа̇йвид̇авудд̇и ход̇и, д̇аṃ д̇хирадт̇у, г̇арахаами д̇аṃ вудд̇инд̇и д̇ийбзд̇и. **саааязва жа̇йвигаа**д̇и баḅбажи̇д̇асса мад̇д̇игаабадд̇аṃ аад̇ааяа барагхараани убасанг̇амид̇ваа аахаарабариязсанажа̇йвигаава яасад̇ханалаабхад̇о сад̇аг̇уṇзна сахассаг̇уṇзна варад̇арааді ад̇т̇о **аби ражжз̇на д̇аṃ вара**нд̇и д̇аṃ анаг̇аарасса сад̇о ан̄̄наṃ авихиṃсанд̇асса бариḅбажа̇наṃ сагалажа̇мḅуд̇ийбаражжз̇наби варанд̇и ад̇т̇о.

амажжо д̇асса гат̇аṃ суд̇ваа г̇анд̇ваа ран̄̄но аарожзси. д̇аṃ суд̇ваа раажа̇а ‘‘анааг̇ажчанд̇з гиṃ саггаа гаад̇у’’нд̇и д̇уṇхий ахоси. буна сагго аддхарадд̇асамаяз ааг̇анд̇ваа аагаасз тад̇ваа ‘‘гиṃ, махаараажа̇, ломасагассабаṃ аанзд̇ваа яан̄̄наṃ на яажа̇абзсий’’д̇и ааха. ‘‘маяаа бзсид̇оби наа г̇ажчад̇ий’’д̇и. ‘‘д̇зна хи, махаараажа̇, ад̇д̇ано д̇хийд̇араṃ жанд̇авад̇иṃ гумааригаṃ аланг̇арид̇ваа сзяяаṃ д̇ат̇зва бзсзд̇ваа ‘сажз гира ааг̇анд̇ваа яан̄̄наṃ яажи̇ссаси, раажа̇а д̇з имаṃ гумааригаṃ д̇ассад̇ий’д̇и вад̇аабзхи, ад̇д̇хаа со гумааригааяа бад̇иḅадд̇хажид̇д̇о худ̇ваа ааг̇ажчиссад̇ий’’д̇и. раажа̇а ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа бунад̇ивасз сзяяасса хадт̇з д̇хийд̇араṃ ад̇ааси. со раажа̇д̇хийд̇араṃ г̇ахзд̇ваа д̇адт̇а г̇анд̇ваа исиṃ ванд̇ид̇ваа бад̇исант̇ааpаṃ гад̇ваа д̇зважчарабад̇ибхааг̇аṃ раажа̇д̇хийд̇араṃ д̇асса д̇ассзд̇ваа згаманд̇аṃ адтааси. ат̇а иси инд̇рияаани бхинд̇ид̇ваа д̇аṃ ологзси, саха ологанзнзва бад̇иḅадд̇хажид̇д̇о худ̇ваа жхаанаа барихааяи. амажжо д̇асса бад̇иḅадд̇хажид̇д̇абхааваṃ н̄ад̇ваа ‘‘бханд̇з, сажз гира яан̄̄наṃ яажи̇ссат̇а, раажа̇а д̇з имаṃ д̇ааригаṃ баад̇абарижааригаṃ гад̇ваа д̇ассад̇ий’’д̇и ааха. со гилзсавасзна гамбанд̇о ‘‘имаṃ гира мз д̇ассад̇ий’’д̇и ааха. ‘‘аама, яан̄̄наṃ яажа̇нд̇асса д̇з д̇ассад̇ий’’д̇и. со ‘‘саад̇ху имаṃ лабханд̇о яажи̇ссаамий’’д̇и вад̇ваа д̇аṃ г̇ахзд̇ваа сахзва жа̇д̇аахи аланг̇ад̇арат̇аṃ абхируяха ḅаараанасиṃ аг̇амааси. раажа̇аби ‘‘ааг̇ажчад̇и гираа’’д̇и суд̇ваа яан̄̄наавааҭз гаммаṃ бадтабзси. ат̇а наṃ аагад̇аṃ д̇исваа ‘‘свз яан̄̄наṃ яажа̇аахи, ахаṃ инд̇асамо бхависсаами, яан̄̄набарияосаанз д̇з д̇хийд̇араṃ

ďассаамий’’ďи ааха. гассабо ‘‘саадхуу’’ďи самбадижчи. аťа наṃ раажǎа бунаďивасз ďаṃ ааďаая жанďавадияаа саďďхиṃязва яаññаавааdаṃ ťаďо. ďадťа хаďťиассаусабхааďисаḇḇажаďуббаďаа бадибаадияаа табиďаава ахзсуṃ. гассабо ďз саḇḇз ханидваава гхааďздваа яаññаṃ яажидуṃ аарабхи. аťа наṃ ďадťа саннибадиďо махааж̌ано ďисваа ‘‘иďаṃ дз ломасагассаба аяуďďаṃ аббаďируубаṃ, гиṃ наамзďаṃ гаросий’’ďи вадваа бариďзвандо ďвз ťаатаа абхааси –

65. ‘‘ḇалаṃ жанďо ḇалаṃ сурияо, ḇалаṃ самаṇаḇраахмаṇаа;
ḇалаṃ взлаа самуďďасса, ḇалаадиḇаламиďťияо.

66. ‘‘яаťаа угťаďабаṃ санďаṃ, исиṃ ломасагассабаṃ;
бидуу адťаа жанďавадий, вааж̌абзяяаṃ аяааж̌аяий’’ďи.

ďадťа **ḇалаṃ жанďо ḇалаṃ сурияо**ďи махандхагааравидхаманз аññаṃ ḇалаṃ наама надťи, жанďимасуурияаавзďťа ḇалаванďоďи адťо. **самаṇаḇраахмаṇаа**ďи идтаанидтависаяавзťасаханз канďиḇалаññааṇаḇалзна саманнааťаďаа самиďабаабаḇаахиďабаабаа самаṇаḇраахмаṇаа. **ḇалаṃ взлаа самуďďассаа**ďи махаасамуďďасса уďďаридуṃ аďадваа удагаṃ ааваридваа винаасзďуṃ самадťаďаая взлаа ḇалаṃ наама. **ḇалаадиḇаламиďťияо**ďи иďťияо бана висаďаññааṇзби авийďараагз аďďано васаṃ аанзďваа винаасзďуṃ самадťаďаая ďзхи саḇḇзхи ḇалзхиби аďиḇалаа наама, саḇḇаḇалзхи иďťиḇаламзва маханďанďи адťо. **яаťаа**ďи яасмаа. **бидуу адťаа**ďи бидуу вуддхиадťаая. иďаṃ вуďďаṃ ходи – яасмаа имаṃ угťаďабаṃ самаанаṃ сийлаадигуṇаанаṃ зсидаďďаа исиṃ аяаṃ жанďавадий ниссийлаṃ гадваа бидуу вуддхиадťаая вааж̌абзяяаṃ яаññаṃ яааж̌зďи, ďасмаа ж̌ааниďаḇḇамзďаṃ ‘‘ḇалаадиḇаламиďťияо’’ďи.

ďасмиṃ самаяз гассабо яаññаṃ яаж̌анадťаая ‘‘манťалахаďťиṃ ťийвааяаṃ бахариссаамий’’ďи каťťараďанаṃ угкиби. хаďťий ďаṃ ďисваа мараṇабхаяаďаж̌ж̌иďо махааравaṃ рави. ďасса раваṃ суďваа сзсааби хаďťиассаусабхааďаяо мараṇабхаяаďаж̌ж̌иďаа бхаязна виравиṃсу. махааж̌анаби вирави. гассабо ďаṃ махааviравaṃ судваа саṃвзťаббаďďо худваа аďďано ж̌аďаадийни ологзси. аťасса ж̌аďаамассугажчаломаани баагадаани ахзсуṃ. со виббадисаарий худваа ‘‘ананурyубаṃ ваďа мз баабагаммаṃ гаďа’’нďи саṃвзťаṃ багаасзнďо адтамаṃ ťааťамааха –

67. ‘‘ďаṃ лобхабагаďаṃ гаммаṃ, гадугаṃ гаамахзďугаṃ;
ďасса муулаṃ ťавзсиссаṃ, чзжчаṃ рааťаṃ саḇанďхана’’нďи.

ďассадťо – махаарааж̌а, яаṃ зďаṃ маяаа жанďавадияаа лобхаṃ уббааďзďваа ďзна лобхзна багаďаṃ гаамахзďугаṃ баабагаṃ, ďаṃ гадугаṃ ďикиṇавибаагаṃ. ďассаахаṃ аяонисоманасигаарасаṅкааdаṃ муулаṃ ťавзсиссаṃ, алаṃ мз иминаа каťťзна, баññаакаťťаṃ нийхаридваа субханимиďďаḇанďханзна саďďхиṃ саḇанďханаṃ рааťаṃ чинďиссаамийďи.

аťа наṃ раажǎа ‘‘маа бхаяяи самма, иďаани дз жанďавадиṃ гумааринжа радтанжа саďďараďанараасинжа ďассаами, яаж̌аахи яаññа’’нďи ааха. ďаṃ судваа гассабо ‘‘на мз, махаарааж̌а, иминаа гилзсзна адťо’’ďи ваďваа осаанаťааťамааха –

68. ‘‘ďхираďťу гаамз суḇахууби логз, ďаḇова сзяяо гаамаťуṇзхи раажǎа;
ďабо гариссаами бахааяа гаамз, ďавзва радтаṃ жанďавадий жа ходуу’’ďи.

ďадťа **суḇахуубий**ďи аďиḇахугзби. **ďабо гариссаамий**ďи сийласаṃяамаďабамзва гариссаами.

со звaṃ ваďваа гасиṇаṃ саманнаахаридваа надтаṃ висзсаṃ уббааďздваа аагаасз баллаṅгзна нисийďидваа раññо ďхаммаṃ ďзсзďваа ‘‘аббамаďďо хохий’’ďи оваďидваа яаññааваадаṃ виďďхаṃсаабзďваа махааж̌анасса абхаяаďаанаṃ ďаабзďваа раññо яааж̌анďассзва уббаďидваа аďďано васанадтаанамзва ťанďваа яааваж̌ийваṃ таďваа ааяубарияосаанз ḇрахмалогабараая̌аṇо ахоси.

садťаа имаṃ ďхаммаďзсанаṃ аахаридваа саж̌жаани багаасзďваа ж̌ааďагаṃ самоďхаанзси, саж̌жабарияосаанз угаṇтидабхигку соďаабаďďипалз баďидтахи. ďаďаа сзяяо махааамаж̌жо саарибуďďо ахоси, ломасагассабо бана ахамзва ахосинďи.

ломасагассабаж̌ааďагаваṇṇанаа саďďамаа.

[434] 8. жаггаваагаж̌ааďагаваṇṇанаа

гаасааяаваďťзďи иďаṃ садťаа ж̌зďаванз вихаранďо згаṃ лолабхигкуṃ аараḇḇха гаťзси. со гира лоло ахоси бажжаяалуďďхо, аажарияубаж̌ж̌хааяаваďďааďийни чаддзďваа баадова саавадťиṃ бависидваа

висаакааяа г̇зхз анзгакаад̇анийяабариваарам̣ яааг̇ум̣ бивид̇ваа наанаг̇г̇арасасаалимам̣сод̇анам̣ бхун̃жид̇вааби д̇зна адид̇д̇о д̇ад̇о жуул̣аанаат̇абин̣д̣игасса махааанаат̇абин̣д̣игасса госаларан̃н̃од̇и д̇зсам̣ д̇зсам̣ нивзсанаани санд̇хааяа вижари. ат̇згад̇ивасам̣ д̇асса лолабхаавам̣ аараб̣бха д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гаая нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з д̇ам̣ бхигкум̣ баггосаабзд̇ваа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку лоло’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘бхигку гасмаа лолоси, буб̣б̣зби д̇вам̣ лолабхаавзна б̣аараан̣асияам̣ хад̇т̇игун̣абаад̇ийни каад̇ид̇ваа вижаранд̇о д̇зхи адид̇д̇о д̇ад̇о нигкамид̇ваа г̇анг̇аад̇ийрз вижаранд̇о химаванд̇ам̣ бавадто’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з зго лолагааго б̣аараан̣асияам̣ хад̇т̇игун̣абаад̇ийни каад̇ид̇ваа вижаранд̇о д̇зхи адид̇д̇о ‘‘г̇анг̇аагуулз мажчамад̇ам̣ каад̇иссаамий’’д̇и г̇анд̇ваа д̇ад̇т̇а мад̇амажчз каад̇анд̇о гад̇ибаахам̣ васид̇ваа химаванд̇ам̣ бависид̇ваа наанаапалаапалаани каад̇анд̇о б̣ахумажчагажчабам̣ маханд̇ам̣ бад̇умасарам̣ бад̇ваа д̇ад̇т̇а суван̣н̣аван̣н̣з д̇вз жаггаваагз сзваалам̣ каад̇ид̇ваа васанд̇з д̇исваа ‘‘имз ад̇ивияа ван̣н̣асамбаннаа собхаг̇г̇аббад̇д̇аа, имзсам̣ бхож̇анам̣ манаабам̣ бхависсад̇и, имзсам̣ бхож̇анам̣ бужчид̇ваа ахамби д̇ад̇зва бхун̃жид̇ваа суван̣н̣аван̣н̣о бхависсаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа д̇зсам̣ санд̇игам̣ г̇анд̇ваа бад̇исант̇аарам̣ гад̇ваа згасмим̣ саакабарияанд̇з нисийд̇ид̇ваа д̇зсам̣ басам̣санабад̇исам̣яуд̇д̇ам̣ гат̇ам̣ гат̇знд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

69. ‘‘гаасааяавад̇т̇з сагун̣з вад̇аами, д̇увз д̇увз нанд̇аманз жаранд̇з;
гам̣ ан̣д̣ажам̣ ан̣д̣ажаа маанусзсу, ж̇аад̇им̣ басам̣санд̇и д̇ад̇инг̇ха б̣руут̇аа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **гаасааяавад̇т̇з**д̇и суван̣н̣аван̣н̣з гаасааяавад̇т̇з вияа. **д̇увз д̇увз**д̇и д̇вз д̇вз худ̇ваа. **нанд̇аманз**д̇и д̇удтажид̇д̇з. **гам̣ ан̣д̣ажам̣ ан̣д̣ажаа маанусзсу ж̇аад̇им̣ басам̣санд̇ий**д̇и амбхо ан̣д̣ажаа д̇умхз мануссзсу басам̣санд̇аа гам̣ ан̣д̣ажам̣ ж̇аад̇им̣ гад̇арам̣ наама ан̣д̣аж̇анд̇и вад̇ваа басам̣санд̇и, гам̣ сагун̣ам̣ наамаад̇и вад̇ваа д̇умхз мануссаанам̣ анд̇арз ван̣н̣знд̇ийд̇и ад̇т̇о. ‘‘гам̣ ан̣д̣ажам̣ ан̣д̣ажамаанусзсуу’’д̇иби баато. д̇ассад̇т̇о – д̇умхз ан̣д̣аж̇зсу жа маанусзсу жа гад̇арам̣ ан̣д̣аж̇анд̇и вад̇ваа басам̣санд̇ийд̇и.

д̇ам̣ суд̇ваа жаггаваага д̇уд̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

70. ‘‘амхз мануссзсу мануссахим̣са, ануб̣б̣ад̇з жаггаваагз вад̇анд̇и;
галяаан̣абхаавамхз д̇иж̇зсу саммад̇аа, абхируубаа вижараама ан̣н̣авз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **мануссахим̣саа**д̇и гааго мануссз хим̣сад̇и вихзтзд̇и, д̇зна нам̣ звам̣ аалабад̇и. **ануб̣б̣ад̇з**д̇и ан̃н̃аман̃н̃ам̣ ануг̇ад̇з саммод̇амаанз вияасам̣ваасз. **жаггаваагз**д̇и жаггаваагаа наама саа ан̣д̣аж̇аж̇аад̇ийд̇и басам̣санд̇и ван̣н̣знд̇и гат̇знд̇и. **д̇иж̇зсуу**д̇и яад̇д̇агаа багкино наама, д̇зсу маяам̣ ‘‘галяаан̣абхааваа’’д̇иби мануссзсу саммад̇аа. д̇уд̇ияз ад̇т̇авигаббз мануссзсу амхз ‘‘жаггаваагаа’’д̇иби вад̇анд̇и, д̇иж̇зсу бана маяам̣ ‘‘галяаан̣абхааваа’’д̇и саммад̇аа, ‘‘галяаан̣абхааваа’’д̇и но д̇иж̇аа вад̇анд̇ийд̇и ад̇т̇о. **ан̣н̣авз**д̇и имасмим̣ таанз саро ‘‘ан̣н̣аво’’д̇и вуд̇д̇о, имасмим̣ бад̇умасарз маяамзва д̇вз ж̇анаа барзсам̣ ахим̣санад̇о абхируубаа вижараамаад̇и ад̇т̇о. имиссааяа бана г̇аат̇ааяа жад̇уд̇т̇абад̇ам̣ ‘‘на гхаасасахзд̇ууби гарома бааба’’нд̇и батанд̇и. д̇ассад̇т̇о – яасмаа маяам̣ гхаасасахзд̇ууби баабам̣ на гарома, д̇асмаа ‘‘галяаан̣абхааваа’’д̇и амхз мануссзсу жа д̇иж̇зсу жа саммад̇аа.

д̇ам̣ суд̇ваа гааго д̇ад̇ияам̣ г̇аат̇амааха –

71. ‘‘гим̣ ан̣н̣авз гаани палаани бхун̃ж̇з, мам̣сам̣ гуд̇о каад̇ат̇а жаггаваагаа;
гим̣ бхож̇анам̣ бхун̃ж̇ат̇а во аномаа, б̣алан̃жа ван̣н̣о жа анаббаруубаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **ги**нд̇и бужчаавасзна аалабанам̣, гим̣ бхо жаггаваагаад̇и вуд̇д̇ам̣ ход̇и. **ан̣н̣авз**д̇и имасмим̣ сарз. **бхун̃ж̇з**д̇и бхун̃ж̇ат̇а, гим̣ бхун̃ж̇ат̇аад̇и ад̇т̇о **мам̣сам̣ гуд̇о каад̇ат̇аа**д̇и гад̇арабаан̣аанам̣ сарийрад̇о мам̣сам̣ каад̇ат̇а. **бхун̃ж̇ат̇а во**д̇и **во**гааро нибаад̇амад̇д̇ам̣, барабад̇зна ваасса сам̣б̣анд̇хо ‘‘б̣алан̃жа ваа ван̣н̣о жа анаббаруубаа’’д̇и.

д̇ад̇о жаггаваага жад̇уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

72. ‘‘на ан̣н̣авз санд̇и палаани д̇ханг̇а, мам̣сам̣ гуд̇о каад̇ид̇ум̣ жаггаваагз;
сзваалабхагкамха абаан̣абхож̇анаа, на гхаасасахзд̇ууби гарома бааба’’нд̇и.

д̣ад̣т̇а **жаггаваагз**д̣и жаггаваагасса. **абаан̣абхож̇анаа**д̣и баан̣агарахид̣аулд̣агабхож̇анаа. амхааган̃хи сзваалан̃жзва уд̣аган̃жа бхож̇ананд̣и д̣ассзд̣и. **на гхаасахзд̣уу**д̣и д̣умхаад̣исаа вияа маяам̣ гхаасахзд̣у баабам̣ на гаромаад̣и.

д̣ад̣о гааго д̣вз г̇аат̇аа абхааси –

73. ‘‘на мз ид̣ам̣ ружжад̣и жаггаваага, асмим̣ бхавз бхож̇анасаннигаасо;
ахоси буб̣б̣з д̣ад̣о мз ан̃н̃ат̇аа, ижжзва мз вимад̣и зд̣т̇а ж̇аад̣аа.

74. ‘‘ахамби мам̣саани палаани бхун̃ж̇з, аннаани жа лон̣ияад̣злияаани;
расам̣ мануссзсу лабхаами бход̣д̣ум̣, суурова сан̇г̇аамамукам̣ виж̇зд̣ваа;
на жа мз д̣аад̣исо ван̣н̣о, жаггаваага яат̇аа д̣аваа’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **ид̣а**нд̣и ид̣ам̣ д̣умхаагам̣ бхун̃ж̇анабхож̇анам̣ маяхам̣ на ружжад̣и. **асмим̣ бхавз бхож̇анасаннигаасо**д̣и имасмим̣ бхавз бхож̇анасаннигаасо яам̣ имасмим̣ жаггаваагабхавз бхож̇анам̣, д̣вам̣ д̣зна саннигаасо д̣ам̣сад̣исо д̣ад̣анурууб̣о ахоси, ад̣ивияа басаннасарийросийд̣и ад̣т̇о. **д̣ад̣о мз ан̃н̃ат̇аа**д̣и яам̣ маяхам̣ буб̣б̣з д̣умхз д̣исваава зд̣з зд̣т̇а наанаавид̣хаани палаани жзва мажчамам̣сан̃жа каад̣анд̣и, д̣зна звам̣ собхаг̇г̇аббад̣д̣аад̣и ахоси, ид̣аани мз д̣ад̣о ан̃н̃ат̇аа ход̣ийд̣и ад̣т̇о. **ижжзва мз**д̣и зд̣знзва мз гааран̣зна зд̣т̇а д̣умхаагам̣ сарийраван̣н̣з вимад̣и ж̇аад̣аа ‘‘гат̇ам̣ ну ко зд̣з зваруубам̣ луукабхож̇анам̣ бхун̃ж̇анд̣аа ван̣н̣аванд̣о ж̇аад̣аа’’д̣и. **ахамбий**д̣и ахан̃хи, аяамзва ваа баато . **бхун̃ж̇з**д̣и бхун̃ж̇аами. **аннаани жаа**д̣и бхож̇анаани жа. **лон̣ияад̣злияааний**д̣и лон̣ад̣злаяуд̣д̣аани. **раса**нд̣и мануссзсу барибхог̇ам̣ бан̣ийд̣арасам̣. **виж̇зд̣ваа**д̣и яат̇аа сууро вийраяод̣хо сан̇г̇аамамукам̣ виж̇зд̣ваа вилумбид̣ваа барибхун̃ж̇ад̣и, д̣ат̇аа вилумбид̣ваа барибхун̃ж̇аамийд̣и ад̣т̇о. **яат̇аа д̣аваа**д̣и звам̣ бан̣ийд̣ам̣ бхож̇анам̣ бхун̃ж̇анд̣ассаби мама д̣аад̣исо ван̣н̣о над̣т̇и, яаад̣исо д̣ава ван̣н̣о, д̣зна д̣ава важанам̣ на сад̣д̣ахаамийд̣и д̣ийбзд̣и.

ат̇асса ван̣н̣асамбад̣д̣ияаа абхаавагаааран̣ам̣ ад̣д̣ано жа бхаавагаааран̣ам̣ гат̇знд̣о жаггавааго сзсаг̇аат̇аа абхааси –

75. ‘‘асуд̣д̣хабхагкоси кан̣аанубаад̣ий, гижчзна д̣з лаб̣бхад̣и аннабаанам̣;
на д̣уссасий ругкапалзхи д̣хан̇г̇а, мам̣саани ваа яаани сусаанамаж̇жхз.

76. ‘‘яо саахасзна ад̣хиг̇амма бхог̇з, барибхун̃ж̇ад̣и д̣хан̇г̇а кан̣аанубаад̣ий;
д̣ад̣о убаггосад̣и нам̣ сабхааво, убаггуд̣то ван̣н̣аб̣алам̣ ж̇ахаад̣и.

77. ‘‘аббамби жз ниб̣б̣уд̣им̣ бхун̃ж̇ад̣ий яад̣и, асаахасзна абаруубагхаад̣ий;
б̣алан̃жа ван̣н̣о жа д̣ад̣асса ход̣и, на хи саб̣б̣о аахаарамаязна ван̣н̣о’’д̣и.

д̣ад̣т̇а **асуд̣д̣хабхагкосий**д̣и д̣вам̣ т̇знзд̣ваа ван̃жзд̣ваа бхагканад̣о асуд̣д̣хабхагко аси. **кан̣аанубаад̣ий**д̣и бамаад̣агкан̣з анубад̣анасийло. **гижчзна д̣з**д̣и д̣аяаа д̣угкзна аннабаанам̣ лаб̣бхад̣и. **мам̣саани ваа яааний**д̣и яаани ваа сусаанамаж̇жхз мам̣саани, д̣зхи на д̣уссаси. **д̣ад̣о**д̣и бажчаа. **убаггосад̣и нам̣ сабхааво**д̣и ад̣д̣аава д̣ам̣ буг̇г̇алам̣ г̇арахи. **убаггуд̣то**д̣и ад̣д̣анааби барзхиби убаггуд̣то г̇арахид̣о виббад̣исаарид̣аааяа ван̣н̣ан̃жа б̣алан̃жа ж̇ахааси. **ниб̣б̣уд̣им̣ бхун̃ж̇ад̣ий яад̣ий**д̣и яад̣и бана барам̣ авихзтзд̣ваа аббагамби д̣хаммалад̣д̣хам̣ ниб̣б̣уд̣ибхож̇анам̣ бхун̃ж̇ад̣и. **д̣ад̣асса ход̣ий**д̣и д̣ад̣аа асса бан̣д̣ид̣асса сарийрз б̣алан̃жа ван̣н̣о жа ход̣и. **аахаарамаязнаа**д̣и наанаббагаарзна аахаарзнзва. ид̣ам̣ вуд̣д̣ам̣ ход̣и – бхо гаага, ван̣н̣о наамзса жад̣усамуд̣таано, со на аахаарамад̣д̣знзва ход̣и, уд̣ужид̣д̣агаммзхиби ход̣иязваад̣и.

звам̣ жаггавааго анзгабарияааязна гаагам̣ г̇арахи. гааго хараааяид̣ваа ‘‘на маяхам̣ д̣ава ван̣н̣зна ад̣т̇о, гаа гаа’’д̣и вассанд̣о балааяи.

сад̣т̇аа имам̣ д̣хаммад̣зсанам̣ аахарид̣ваа сажжаани багаасзд̣ваа ж̇аад̣агам̣ самод̣хаанзси, сажжабарияосаанз лолабхигку анааг̇аамипалз бад̣ид̣тахи. д̣ад̣аа гааго лолабхигку ахоси, жаггаваагий раахуламаад̣аа, жаггавааго бана ахамзва ахосинд̣и.

жаггаваагаж̇аад̣агаван̣н̣анаа ад̣тамаа.

[435] 9. халид̣д̣ирааг̇аж̇аад̣агаван̣н̣анаа

суд̣ид̣игканд̣и ид̣ам̣ сад̣т̇аа ж̇зд̣аванз вихаранд̣о т̇уллагумаарига̇абалобханам̣ аараб̣бха гат̇зси. вад̣т̇у д̣зрасаганибаад̣з **жуул̣анаарад̣аж̇аад̣агз** (ж̇аа. 1.13.40 аад̣аяо) аави бхависсад̣и. ад̣ийд̣авад̣т̇умхи

бана саа гумааригаа д̇асса д̇аабасагумаарасса сийлаṃ бхинд̇идваа ад̇д̇ано васз тид̇абхаавам̇ н̇ад̇ваа ‘‘имаṃ ван̇жзд̇ваа мануссабат̇аṃ нзссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа ‘‘руубаад̇игаамаг̇уṇавирахид̇з аран̇н̇з рагкид̇асийлаṃ наама на махабпалаṃ ход̇и, мануссабат̇з руубаад̇ийнаṃ бажжубадтаанз махабпалаṃ ход̇и, зхи маяаа сад̇д̇хиṃ д̇ад̇т̇а г̇анд̇ваа сийлаṃ рагкаахи, гиṃ д̇з аран̇н̇знаа’’д̇и вад̇ваа батамаṃ г̇аат̇амааха –

78. ‘‘суд̇ид̇игкаṃ аран̇н̇амхи, банд̇амхи саяанаасанз;
яз жа г̇аамз д̇ид̇игканд̇и, д̇з улаарад̇араа д̇аяаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **суд̇ид̇игка**нд̇и судту ад̇хиваасанаṃ. **д̇ид̇игканд̇ий**д̇и сийд̇аад̇ийни ад̇хиваасзнд̇и.

д̇аṃ суд̇ваа д̇аабасагумааро ‘‘бид̇аа мз аран̇н̇аṃ г̇ад̇о, д̇асмиṃ ааг̇ад̇з д̇аṃ аабужчид̇ваа г̇амиссаамий’’д̇и ааха. саа жинд̇зси ‘‘бид̇аа гирасса ад̇т̇и, сажз маṃ со бассиссад̇и, гааж̇агодияаа маṃ бот̇зд̇ваа винаасаṃ баабзссад̇и, маяаа батамамзва г̇анд̇аб̣б̣а’’нд̇и. ат̇а наṃ саа ‘‘д̇зна хи ахаṃ маг̇г̇асан̇н̇аṃ гурумаанаа батамад̇араṃ г̇амиссаами, д̇ваṃ бажчаа ааг̇ажчаахий’’д̇и вад̇ваа аг̇амааси. со д̇ассаа г̇ад̇агаалз нзва д̇аарууни аахари, на баанийяаṃ, на барибхож̇анийяаṃ убадтаабзси, гзвалаṃ бажжхааяанд̇ова нисийд̇и, бид̇у ааг̇аманагаалз бажжуг̇г̇аманаṃ наагааси. ат̇а наṃ бид̇аа ‘‘ид̇т̇ийнаṃ васаṃ г̇ад̇о зсо’’д̇и н̇ад̇вааби ‘‘гасмаа д̇аад̇а, нзва д̇аарууни аахари, на баанийяаṃ, на барибхож̇анийяаṃ убадтаабзси, бажжхааяанд̇оязва бана нисинносий’’д̇и ааха. ат̇а наṃ д̇аабасагумааро ‘‘д̇аад̇а, аран̇н̇з гира рагкид̇асийлаṃ наама на махабпалаṃ ход̇и, мануссабат̇з махабпалаṃ , ахаṃ д̇ад̇т̇а г̇анд̇ваа сийлаṃ рагкиссаами, сахааяо мз маṃ ‘ааг̇ажчзяяаасий’д̇и вад̇ваа бурад̇о г̇ад̇о, ахаṃ д̇знзва сад̇д̇хиṃ г̇амиссаами, д̇ад̇т̇а бана васанд̇зна маяаа гад̇аро бурисо сзвид̇аб̣б̣о’’д̇и бужчанд̇о д̇уд̇ияаṃ г̇аат̇амааха –

79. ‘‘аран̇н̇аа г̇аамамааг̇амма, гиṃсийлаṃ гиṃвад̇аṃ ахаṃ;
бурисаṃ д̇аад̇а сзвзяяаṃ, д̇аṃ мз агкаахи бужчид̇о’’д̇и.

ат̇асса бид̇аа гат̇знд̇о сзсаг̇аат̇аа абхааси –

80. ‘‘яо д̇з виссаасаяз д̇аад̇а, виссаасан̇жа камзяяа д̇з;
суссуусий жа д̇ид̇игкий жа, д̇аṃ бхаж̇зхи ид̇о г̇ад̇о.

81. ‘‘яасса гааязна ваажааяа, манасаа над̇т̇и д̇уггад̇аṃ;
урасийва бад̇идтаая, д̇аṃ бхаж̇зхи ид̇о г̇ад̇о.

82. ‘‘яо жа д̇хаммзна жарад̇и, жаранд̇оби на ман̇н̇ад̇и;
висуд̇д̇хагаариṃ саббан̇н̇аṃ, д̇аṃ бхаж̇зхи ид̇о г̇ад̇о.

83. ‘‘халид̇д̇ирааг̇аṃ габижид̇д̇аṃ, бурисаṃ раг̇авираг̇инаṃ;
д̇аад̇исаṃ д̇аад̇а маа сзви, ниммануссамби жз сияаа.

84. ‘‘аасийвисаṃва губид̇аṃ, мийḷхалид̇д̇аṃ махаабат̇аṃ;
аарагаа бариваж̇ж̇зхи, яаанийва висамаṃ бат̇аṃ.

85. ‘‘анад̇т̇аа д̇аад̇а вад̇д̇ханд̇и, б̣аалаṃ ажжубасзвад̇о;
маассу б̣аалзна саṃг̇ажчи, амид̇д̇знзва саб̣б̣ад̇аа.

86. ‘‘д̇аṃ д̇аахаṃ д̇аад̇а яаажаами, гарассу важанаṃ мама;
маассу б̣аалзна саṃг̇ажчи, д̇угко б̣аалзхи сан̇г̇амо’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **яо д̇з виссаасаяз**д̇и яо д̇ава виссаасзяяа. **камзяяа д̇з**д̇и яо жа д̇ава ад̇д̇ани д̇аяаа гад̇аṃ виссаасаṃ камзяяа. **суссуусий жа д̇ид̇игкий жаа**д̇и д̇ава важанаṃ суссуусаая жзва важанаад̇хиваасанзна жа саманнааг̇ад̇о бхавзяяаад̇и ад̇т̇о. **урасийва бад̇идтааяаа**д̇и ят̇аа маад̇у ураси буд̇д̇о бад̇идтаад̇и, зваṃ бад̇идтахид̇ваа ад̇д̇ано маад̇араṃ вияа ман̇н̇амаано д̇аṃ бхаж̇зяяаасийд̇и вад̇ад̇и. **яо жа д̇хаммзна жарад̇ий**д̇и яо д̇ивид̇хзна сужарид̇зна д̇хаммзна ирияад̇и. **на ман̇н̇ад̇ий**д̇и д̇ат̇аа жаранд̇оби ‘‘ахаṃ д̇хаммаṃ жараамий’’д̇и маанаṃ на гарод̇и. **висуд̇д̇хагаари**нд̇и висуд̇д̇хаанаṃ д̇асагусалагаммабат̇аанаṃ гаарагаṃ.

раг̇авирааг̇инанд̇и раг̇инан̇жа вирааг̇инан̇жа раж̇ж̇ид̇ваа д̇аṃкаṇан̇н̇зва вираж̇ж̇анасабхааваṃ. **ниммануссамби жз сияаа**д̇и сажзби сагалаж̇амбуд̇ийбад̇алаṃ ниммануссаṃ ход̇и, соязва зго мануссо д̇идтад̇и, д̇ат̇ааби д̇аад̇исаṃ маа сзви. **махаабат̇а**нд̇и г̇уут̇амагкид̇аṃ маг̇г̇аṃ вияа. **яаанийваа**д̇и яаанзна г̇ажчанд̇о вияа. **висама**нд̇и ниннауннад̇акааṇубаасааṇаад̇ивисамаṃ. **б̣аалаṃ ажжубасзвад̇о**д̇и

б̣аалам̣ аббан̃н̃ам̣ адисзванд̇асса. **саб̣б̣ад̇аа**д̇и д̇аад̇а, б̣аалзна саха сам̣ваасо наама амид̇д̇асам̣ваасо вияа саб̣б̣ад̇аа нижжагааламзва д̇угко. **д̇ам̣ д̇ааха**нд̇и д̇зна гааран̣зна д̇ам̣ ахам̣.

со звам̣ бид̇араа овад̇ид̇о ‘‘д̇аад̇а, ахам̣ мануссабат̇ам̣ г̇андваа д̇умхаад̇исз бан̣д̇ид̇з на лабхиссаами, д̇ад̇т̇а г̇анд̇ум̣ бхаайаами, ид̇хзва д̇умхаагам̣ санд̇игз васиссаамий’’д̇и ааха. ат̇асса бхийяоби оваад̇ам̣ д̣ад̇ваа гасин̣абаригаммам̣ аажигки. со на жирассзва абхин̃н̃аасамаабад̇д̇ийо ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа сад̇д̇хим̣ бид̇араа б̣рахмалогабараайан̣о ахоси.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси, сажжабарийосаанз угган̣тид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇ид̇тахи.

д̇ад̇аа д̇аабасагумааро угган̣тид̇абхигку ахоси, гумааригаа т̇уллагумааригаава, бид̇аа д̇аабасо бана ахамзва ахосинд̇и.

халид̇д̇ирааг̇ажа̇ад̇агаван̣н̣анаа навамаа.

[436] 10. самугг̇ажа̇ад̇агаван̣н̣анаа

гуд̇о ну ааг̇ажчат̇аад̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа ж̇зд̇ванз вихаранд̇о угган̣тид̇абхигкум̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇ан̃хи сад̇т̇аа ‘‘сажжам̣ гира д̇вам̣ бхигку угган̣тид̇осий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘сажжам̣, бханд̇з’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘гасмаа бхигку маад̇уг̇аамам̣ бад̇т̇зси, маад̇уг̇аамо наамзса асаб̣бхо агад̇ан̃н̃уу, буб̣б̣з д̣аанаварагкасаа г̇илид̇ваа гужчинаа барихаранд̇ааби маад̇уг̇аамам̣ рагкид̇ум̣ згабурисаниссид̇ам̣ гаад̇ум̣ наасагким̣су, д̇вам̣ гат̇ам̣ сагкиссасий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асийам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇ам̣ гаарзнд̇з б̣од̇хисад̇д̇о гаамз бахаайа химаванд̇ам̣ бависид̇ваа исибаб̣б̣аж̇ж̇ам̣ баб̣б̣аж̇ид̇ваа абхин̃н̃аа жа самаабад̇д̇ийо жа ниб̣б̣ад̇д̇зд̇ваа палаапалзна йаабзнд̇о вихааси. д̇асса бан̣н̣асаалаайа авид̇уурз зго д̣аанаварагкасо васад̇и. со ан̇д̇аранд̇араа махаасад̇д̇ам̣ убасан̇гамид̇ваа д̇хаммам̣ сун̣аад̇и, ад̇авийам̣ бана мануссаанам̣ сан̃жаран̣амагг̇з тад̇ваа ааг̇ад̇аагад̇з мануссз г̇ахзд̇ваа каад̇ад̇и. д̇асмим̣ гаалз згаа гаасирадтз гулад̇хийд̇аа уд̇д̇амаруубад̇хараа ан̃н̃ад̇арасмим̣ бажжанд̇аг̇аамз нивуд̇т̇аа ход̇и. д̇ассаа згад̇ивасам̣ маад̇аабид̇уунам̣ д̣ассанад̇т̇аайа г̇андваа бажжааг̇аманагаалз бариваарамануссз д̣исваа со д̣аанаво бхзраваруубзна багканд̇и. мануссаа бхийд̇аа г̇ахид̇аг̇ахид̇аавуд̇хаани чад̇д̇зд̇ваа балаайим̣су. д̣аанаво йааанз нисиннам̣ абхируубам̣ маад̇уг̇аамам̣ д̣исваа бад̇иб̣ад̇д̇хажид̇д̇о худ̇ваа д̇ам̣ ад̇д̇ано г̇ухам̣ нзд̇ваа бхарийам̣ агааси. д̇ад̇о бадтаайа саббид̇злад̇ан̣д̇уламажчамам̣саад̇ийни жзва мад̇хурапалаапалаани жа аахарид̇ваа д̇ам̣ босзси, вад̇т̇аалан̇гаарзхи жа нам̣ алан̇гарид̇ваа рагкан̣ад̇т̇аайа згасмим̣ гаран̣д̇агз багкибид̇ваа гаран̣д̇агам̣ г̇илид̇ваа гужчинаа барихарад̇и. со згад̇ивасам̣ нхааяид̇угаамад̇аайа згам̣ сарам̣ г̇андваа гаран̣д̇агам̣ угг̇илид̇ваа д̇ам̣ д̇ад̇о нийхарид̇ваа нхаабзд̇ваа вилимбзд̇ваа алан̇гаарзд̇ваа ‘‘т̇огам̣ д̇ава сарийрам̣ уд̇ум̣ г̇ан̣хаабзхий’’д̇и д̇ам̣ гаран̣д̇агасамийбз табзд̇ваа сайам̣ нхаанад̇ид̇т̇ам̣ од̇арид̇ваа д̇ам̣ анаасан̇гамаано т̇огам̣ д̣уурам̣ г̇андваа нхааяи.

д̇асмим̣ самаяз вааяуссабуд̇д̇о наама виж̇ж̇аад̇харо саннад̇д̇хакаг̇г̇о аагаасзна г̇ажчад̇и. саа д̇ам̣ д̣исваа ‘‘зхий’’д̇и хад̇т̇амуд̇д̇ам̣ агааси, виж̇ж̇аад̇харо киббам̣ од̇ари. ат̇а нам̣ саа гаран̣д̇агз багкибид̇ваа д̣аанавасса ааг̇аманам̣ ологзнд̇ий гаран̣д̇агуубари нисийд̇ид̇ваа д̇ам̣ ааг̇ажчанд̇ам̣ д̣исваа д̇асса ад̇д̇аанам̣ д̣ассзд̇ваа д̇асмим̣ гаран̣д̇агасамийбам̣ асамбад̇д̇зязва гаран̣д̇агам̣ виварид̇ваа анд̇о бависид̇ваа виж̇ж̇аад̇харасса убари нибаж̇ж̇ид̇ваа ад̇д̇ано саад̇агам̣ баарубид̇и. д̣аанаво ааг̇анд̇ваа гаран̣д̇агам̣ асод̇хзд̇ваа ‘‘маад̇уг̇аамойзва мз’’д̇и сан̃н̃аайа гаран̣д̇агам̣ г̇илид̇ваа ад̇д̇ано г̇ухам̣ г̇ажчанд̇о анд̇араамаг̇г̇з жинд̇зси ‘‘д̇аабасо мз жирам̣ д̣ид̇то, аж̇ж̇а д̇аава нам̣ г̇анд̇ваа ванд̇иссаамий’’д̇и. со д̇асса санд̇игам̣ аг̇амааси. д̇аабасоби нам̣ д̣уурад̇ова ааг̇ажчанд̇ам̣ д̣исваа д̣виннам̣ ж̇анаанам̣ гужчиг̇ад̇абхаавам̣ н̃ад̇ваа саллабанд̇о батамам̣ г̇аат̇амааха –

87. ‘‘гуд̇о ну ааг̇ажчат̇а бхо д̇аяо ж̇анаа, сваааг̇ад̇аа зт̇а нисийд̇ат̇аасанз;
гажжид̇т̇а, бхонд̇о гусалам̣ анаамайам̣, жирассамаб̣бхааг̇аманан̃хи во ид̇хаа’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **бхо**д̇и аалабанам̣. **гажжид̇т̇аа**д̇и гажжи хот̇а бхават̇а виж̇ж̇ат̇а. **бхонд̇о**д̇и буна аалабанд̇о ааха. **гусалам̣ анаамайа**нд̇и гажжи д̇умхаагам̣ гусалам̣ аарог̇йам̣. **жирассамаб̣бхааг̇аманан̃хи во ид̇хаа**д̇и аж̇ж̇а д̇умхаагам̣ ид̇ха аб̣бхааг̇аманан̃жа жирам̣ ж̇аад̇ам̣.

д̇ам̣ суд̇ваа д̣аанаво ‘‘ахам̣ имасса д̇аабасасса санд̇игам̣ згагова ааг̇ад̇о, айан̃жа д̇аабасо ‘д̇аяо ж̇анаа’д̇и вад̇ад̇и, гим̣ наамзса гат̇зд̇и, гим̣ ну ко сабхаавам̣ н̃ад̇ваа гат̇зд̇и, уд̇ааху уммад̇д̇аго худ̇ваа

вилабадий’’ди жиндздваа даабасаṃ убасанґамидваа вандидваа згамандаṃ нисийдидваа дзна саддхиṃ саллабандо дудияаṃ ґаатамааха –

88. ‘‘ахамзва зго идха мажжа баддо, на жааби мз дудияо гожи вижжади;
гимзва сандхаааяа дз бхаасидаṃ исз, гудо ну ааґажчата бхо даяо жанаа’’ди.

дадта **идха мажжаа**ди идха ажжа. **гимзва сандхаааяа дз бхаасидаṃ исз**ди бхандз, иси гиṃ наамздаṃ сандхаааяа даяаа бхаасидаṃ, баагадаṃ даава мз гадваа гатзхийди.

даабасо ‘‘згаṃсзнзваавусо содугаамосий’’ди бужчидваа ‘‘аама, бхандз’’ди вуддз ‘‘дзна хи суṇаахий’’ди вадваа дадияаṃ ґаатамааха –

89. ‘‘дуванжа зго бхарияаа жа дз бияаа, самуггабагкиддаанигиṇṇамандарз;
саа рагкидаа гужчиґадаава дз садаа, вааяуссабуддзна сахаа дахиṃ радаа’’ди.

дадта **дуванжа зго**ди батамаṃ даава дваṃ зго жано. **багкиддаанигиṇṇамандарз**ди багкиддаанигиṇṇаандарз даṃ дадта бхарияаṃ рагкидугаамзна садаа даяаа самуггз багкиддаа саддхиṃ самуггзна нигиṇṇаа андарз, андогужчияаṃ табидаади адто. **вааяуссабуддзна сахаа**ди зваṃнаамагзна вижжаадхарзна саддхиṃ. **дахиṃ радаа**ди дадта дава андогужчияанṇзва гилзсарадияаа радаа. со даани дваṃ маадуґаамаṃ ‘‘згаṃ бурисаниссидаṃ гариссаамий’’ди гужчинааби барихарандо дассаа жаараṃ угкибидваа жарасийди.

даṃ судваа даанаво ‘‘вижжаадхараа наама бахумааяаа хонди, сажасса кагго хадтаґадо бхависсади, гужчиṃ мз паалздвааби балааяиссадий’’ди бхийдадасидо худваа киббаṃ гараṇдагаṃ уггилидваа бурадо табзси. садтаа абхисамбуддхо худваа даṃ бавaддиṃ багаасзндо жадудтаṃ ґаатамааха –

90. ‘‘саṃвиггаруубо исинаа вияаагадо, со даанаво дадта самуггамуггили;
аддагки бхарияаṃ сужимааладхаариниṃ, вааяуссабуддзна сахаа дахиṃ рада’’нди.

дадта **аддагкий**ди со гараṇдагаṃ виваридваа аддаса.

гараṇдагз бана вивадамаддзязва вижжаадхаро вижжаṃ жаббидваа каггаṃ ґахздваа аагаасаṃ багканди. даṃ дисваа даанаво махаасаддасса дуссидваа тудибуббанґамаа сзсаґаатаа абхааси –

91. ‘‘судидтаруубамуггадабаануваддинаа, хийнаа нараа яз бамадаавасаṃ ґадаа;
ятаа хавз бааṇаривздта рагкидаа, дудтаа маяий анṇамабхиббамодаяи.

92. ‘‘диваа жа раддо жа маяаа убадтидаа, дабассинаа жодириваа ванз васаṃ;
саа дхаммамуггамма адхаммамаажари, агирияаруубо бамадаахи сантаво.

93. ‘‘сарийрамажжхамхи тидаади маннахаṃ, маяхаṃ аяанди асадиṃ асаннадаṃ;
саа дхаммамуггамма адхаммамаажари, агирияаруубо бамадаахи сантаво.

94. ‘‘сурагкидаṃ мзди гатаṃ ну виссасз, анзгажиддаасу на хадти рагкаṇаа;
здаа хи баадаалабабаадасаннибхаа, здтаббамаддо бясанаṃ ниґажчади.

95. ‘‘дасмаа хи дз сукино вийдасогаа, яз маадуґаамзхи жаранди ниссадаа;
здаṃ сиваṃ уддамамаабхибадтаяаṃ, на маадуґаамзхи гарзяяа сантава’’нди.

дадта **судидтаруубамуггадабаануваддинаа**ди бхандз, иси уггадабаануваддинаа даяаа судидтаруубаṃ идаṃ гаараṇаṃ. **хийнаа**ди нийжаа. **ятаа хавз бааṇаривздта рагкидаа**ди аяаṃ маяаа аддано бааṇаа вияа здта андогужчияаṃ барихарандзна рагкидаа. **дудтаа маяий**ди идаани маяи миддадуббхигаммаṃ гадваа дудтаа анṇаṃ бурисаṃ абхиббамодади. **жодириваа ванз васа**нди ванз васандзна дабассинаа агги вияа маяаа убадтидаа барижаридаа. **саа дхаммамуггаммаа**ди саа зсаа дхаммаṃ оггамидваа адиггамидваа. **агирияаруубо**ди агаддаббаруубо. **сарийрамажжхамхи тидаади маннахаṃ, маяхаṃ аяанди асадиṃ асаннада**нди имаṃ асадиṃ асаббурисадхаммасаманнааґадаṃ асаннадаṃ дуссийлаṃ ‘‘маяхаṃ сарийрамажжхамхи тидаа’’ди жа ‘‘маяхаṃ аяа’’нди жа маннаами.

сурагкидаṃ мзди гатаṃ ну виссасзди аяаṃ маяаа сурагкидаади гатаṃ баṇдидо виссаасзяяа, яадра хи наама маадисоби андогужчияаṃ рагкандо рагкидуṃ наасагки. **баадаалабабаадасаннибхаа**ди логассаадзна дуббуураṇийяаддаа махаасамуддз баадааласанкаадзна бабаадзна садисаа.

зд̇т̇аббамад̇д̇од̇и зд̇аасу зваруубаасу нигг̇уṇаасу бамад̇д̇о бурисо махааḅясанаṃ баабуṇаад̇и. **д̇асмаа хий**д̇и яасмаа маад̇уг̇аамавасаṃ г̇ад̇аа махаавинаасаṃ баабуṇанд̇и, д̇асмаа яз маад̇уг̇аамзхи ниссадаа худ̇ваа жаранд̇и, д̇з сукино. **зд̇аṃ сива**нд̇и яад̇зд̇аṃ маад̇уг̇аамад̇о ниссадаанаṃ висаṃсадтаанаṃ жараṇаṃ, зд̇аṃ жхаанасукамзва сиваṃ кзмаṃ уд̇д̇амаṃ абхибадт̇зд̇аḅḅаṃ, зд̇аṃ бадт̇аяамаано маад̇уг̇аамзхи сад̇д̇хиṃ сант̇аваṃ на гарзяяаад̇и.

зван̃жа бана вад̇ваа д̇аанаво махаасад̇д̇асса баад̇зсу нибад̇ид̇ваа ‘‘бханд̇з, д̇умхз ниссааяа маяаа ж̇ийвид̇аṃ лад̇д̇хаṃ, ахаṃ имааяа баабад̇хаммааяа виж̇ж̇аад̇харзна маараабид̇о’’д̇и махаасад̇д̇аṃ абхид̇т̇ави. собисса д̇хаммаṃ д̇зсзд̇ваа ‘‘имиссаа маа гин̃жи баабаṃ агааси, сийлаани г̇аṇхаахий’’д̇и д̇аṃ бан̃жасу сийлзсу бад̇идтаабзси. д̇аанаво ‘‘ахаṃ гужчинаа барихаранд̇оби д̇аṃ рагкид̇уṃ на саггоми, ан̃н̃о го рагкиссад̇ий’’д̇и д̇аṃ уяяож̇зд̇ваа ад̇д̇ано аран̃н̃амзва аг̇амааси.

сад̇т̇аа имаṃ д̇хаммад̇зсанаṃ аахарид̇ваа сажжаани багаасзд̇ваа ж̇аад̇агаṃ самод̇хаанзси, сажжабарияосаанз угга̣нтид̇абхигку сод̇аабад̇д̇ипалз бад̇идтахи. д̇ад̇аа д̇иḅḅажагкугад̇аабасо ахамзва ахосинд̇и.

[437] 11. буудимаṃсаж̇аад̇агаваṇṇанаа самугг̇аж̇аад̇агаваṇṇанаа д̇асамаа.

на ко мз ружжад̇ийд̇и ид̇аṃ сад̇т̇аа ж̇зд̇аванз вихаранд̇о инд̇рияаасаṃвараṃ аараḅбха гат̇зси. згасмин̃хи самаяз ḅахуу бхигкуу инд̇рияззсу аг̇уд̇д̇ад̇ваараа ахзсуṃ. сад̇т̇аа ‘‘имз бхигкуу овад̇ид̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и аананд̇адт̇зрасса вад̇ваа анияамавасзна бхигкусангхаṃ саннибаад̇аабзд̇ваа аланг̇ад̇абалланг̇аварамаж̇жхаг̇ад̇о бхигкуу аамандзд̇ваа ‘‘на, бхигкавз, бхигкунаа наама руубаад̇ийсу субханимид̇д̇авасзна нимид̇д̇аṃ г̇ахзд̇уṃ ваддад̇и, сажз хи д̇асмиṃ самаяз гаалаṃ гарод̇и, нираяаад̇ийсу ниḅбад̇д̇ад̇и, д̇асмаа руубаад̇ийсу субханимид̇д̇аṃ маа г̇аṇхат̇а. бхигкунаа наама руубаад̇иг̇ожарзна на бхавид̇аḅḅаṃ, руубаад̇иг̇ожараа хи д̇идтзва д̇хаммз махаавинаасаṃ баабуṇанд̇и, д̇асмаа вараṃ, бхигкавз, д̇ад̇д̇ааяа аяосалаагааяа аад̇ид̇д̇ааяа самбаж̇ж̇алид̇ааяа саж̇од̇ибхууд̇ааяа жагкунд̇рияаṃ самбалимадта’’нд̇и вид̇т̇аарзд̇ваа ‘‘д̇умхаагаṃ руубаṃ ологанагаалоби ад̇т̇и анологанагаалоби. ологанагаалз субхавасзна анологзд̇ваа асубхавасзнзва ологзяяаат̇а, зваṃ ад̇д̇ано г̇ожараа на барихааяиссат̇а. го бана д̇умхаагаṃ г̇ожарод̇и? жад̇д̇ааро сад̇ибадтаанаа, жад̇д̇ааро саммаббад̇хаанаа, жад̇д̇ааро ид̇д̇хибаад̇аа, арияо адтанг̇иго магг̇о, нава логуд̇д̇арад̇хаммаа. зд̇асмин̃хи во г̇ожарз жаранд̇аанаṃ на лажчад̇и мааро од̇аараṃ, сажз бана гилзсавасигаа худ̇ваа субханимид̇д̇авасзна ологзссат̇а, буудимаṃсасинг̇аало вияа ад̇д̇ано г̇ожараа барихааяиссат̇аа’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇аṃ аахари.

ад̇ийд̇з ḅаараа̣насияаṃ ḅрахмад̇ад̇д̇з раж̇ж̇аṃ гаарзнд̇з химаванд̇абад̇зсз аран̃н̃ааяад̇анз баḅḅад̇аг̇ухааяаṃ анзгасад̇аа з̣лагаа васанд̇и. д̇зсаṃ васанадтаанад̇о авид̇уурз згиссаа г̇ухааяа буудимаṃсо наама синг̇аало взṇияаа наама бхарияааяа сад̇д̇хиṃ васад̇и. со згад̇ивасаṃ бхарияааяа сад̇д̇хиṃ вижаранд̇о д̇з з̣лагз д̇исваа ‘‘згзна убаааязна имзсаṃ маṃсаṃ каад̇ид̇уṃ ваддад̇ий’’д̇и жинд̇зд̇ваа убааязна згзгаṃ з̣лагаṃ маарзси. д̇з убхоби з̣лагамаṃсаṃ каад̇анд̇аа т̇аамасамбаннаа т̇ууласарийраа ахзсуṃ. анубуḅḅзна з̣лагаа баригкаяаṃ аг̇амаṃсу. д̇зсаṃ анд̇арз мзṇд̇амаад̇аа наама згаа з̣лигаа ḅяад̇д̇аа ахоси убааяагусалаа. синг̇аало д̇аṃ маарзд̇уṃ асаггонд̇о згад̇ивасаṃ бхарияааяа сад̇д̇хиṃ самманд̇знд̇о ‘‘бхад̇д̇з, з̣лагаа кийṇаа, имаṃ з̣лигаṃ згзна убааязна каад̇ид̇уṃ ваддад̇и, аяаṃ банзд̇т̇а убаааяо, д̇ваṃ згигаава г̇анд̇ваа зд̇ааяа сад̇д̇хиṃ сакий хохи, ат̇а д̇з д̇ааяа сад̇д̇хиṃ виссаасз уббаннз ахаṃ мад̇аалаяаṃ гарид̇ваа нибаж̇ж̇иссаами, д̇ваṃ зд̇аṃ убасанг̇амид̇ваа ‘з̣лигз саамиго мз мад̇о, ахан̃жа анаат̇аа, табзд̇ваа д̇аṃ ан̃н̃о мз н̃аад̇аго над̇т̇и, зхи род̇ид̇ваа ганд̇ид̇ваа д̇асса сарийрагижжаṃ гариссаамаа’д̇и вад̇ваа д̇аṃ г̇ахзд̇ваа ааг̇аж̇чзяяааси, ат̇а наṃ ахаṃ уббад̇ид̇ваа г̇ийвааяа д̇аṃсид̇ваа маарзссаамий’’д̇и ааха.

саа ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа д̇ааяа сад̇д̇хиṃ сакибхааваṃ гад̇ваа виссаасз уббаннз з̣лигаṃ д̇ат̇аа авожа. з̣лигаа ‘‘аа̣ли синг̇аали д̇ава саамигзна саḅḅз мама н̃аад̇агаа каад̇ид̇аа, бхааяаами на саггоми г̇анд̇у’’нд̇и ааха. ‘‘аа̣ли, маа бхааяи, мад̇аго гиṃ гариссад̇ий’’д̇и? ‘‘гараманд̇о д̇з саамиго, бхааяаамзвааха’’нд̇и саа зваṃ вад̇вааби д̇ааяа бунаббунаṃ яаажияамаанаа ‘‘ад̇д̇хаа мад̇о бхависсад̇ий’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа д̇ааяа сад̇д̇хиṃ баааяааси. г̇аж̇чанд̇ий бана ‘‘го ж̇аанаад̇и, гиṃ бхависсад̇ий’’д̇и д̇асмиṃ аасанг̇аааяа синг̇аалиṃ бурад̇о гад̇ваа синг̇аалаṃ баригг̇аṇханд̇ийязва г̇аж̇чад̇и. синг̇аало д̇аасаṃ бад̇асад̇д̇аṃ суд̇ваа ‘‘ааг̇ад̇аа ну ко з̣лигаа’’д̇и сийсаṃ угкибид̇ваа агкийни баривад̇д̇зд̇ваа ологзси. з̣лигаа д̇аṃ д̇ат̇аа гаронд̇аṃ д̇исваа ‘‘аяаṃ баабад̇хаммо маṃ ван̃жзд̇ваа маарзд̇угаамо мад̇аалаяаṃ д̇ассзд̇ваа нибанно’’д̇и нивад̇д̇ид̇ваа балааяанд̇ий синг̇аалияаа ‘‘гасмаа балааяасий’’д̇и вуд̇д̇з д̇аṃ гаараṇаṃ гат̇знд̇ий батамаṃ г̇аат̇амааха –

96. ‘‘на ко мз ружжад̓и аал̣и, бууд̓имам̣сасса бзгканаа;
зд̓аад̣исаа сакаарасмаа, аарагаа бариваж̓жаяз’’д̓и.

д̓адт̓а **аал̣ий**д̓и аалабанам̣, саки сахаааяигзд̓и адт̓о. **зд̓аад̣исаа сакаарасмаа**д̓и зваруубаа сахаааягаа абаггамидваа д̓ам̣ сахаааягам̣ аарагаа бариваж̓жзяяаад̓и адт̓о.

зван̃жа бана вад̓ваа саа нивад̓д̓идваа ад̓д̓ано васанадтаанамзва г̓ад̓аа. синг̓аалий д̓ам̣ нивад̓д̓зд̓ум̣ асаггонд̓ий д̓ассаа гуж̓жхидваа ад̓д̓ано саамигассзва сандигам̣ г̓андваа баж̓жхааяамаанаа нисийд̓и. ат̓а нам̣ синг̓аало г̓арахандо д̣удияам̣ г̓аат̓амааха –

97. ‘‘уммад̓д̓игаа аяам̣ взн̣ий, ван̣н̣зд̓и бад̓ино саким̣;
баж̓жхаайи бадиг̓ажчанд̓им̣, ааг̓ад̓ам̣ мзн̣дамаад̓ара’’нд̓и.

д̓адт̓а **взн̣ий**д̓и д̓ассаа наамам̣. **ван̣н̣зд̓и бад̓ино саки**нд̓и батамамзва ад̓д̓ано саким̣ зл̣игам̣ ‘‘маяи синзхаа виссаасигаа ааг̓амиссад̓и но сандигам̣, мад̓аалаяам̣ гарохий’’д̓и бад̓ино сандигз ван̣н̣зд̓и. ат̓а нам̣ саа ид̓аани ааг̓ад̓ам̣ мама сандигам̣ анааг̓андвaава бадиг̓ажчанд̓им̣ мзн̣дамаад̓арам̣ баж̓жхааяад̓и анусожад̓ийд̓и.

д̓ам̣ суд̓ваа синг̓аалий д̓ад̣ияам̣ г̓аат̓амааха –

98. ‘‘д̓вам̣ коси самма уммад̓д̓о, д̣уммзд̓хо авижагкан̣о;
яо д̓вам̣ мад̓аалаяам̣ гад̓ваа, агаалзна вибзгкасий’’д̓и.

д̓адт̓а **авижагкан̣о**д̓и вижаараṇабан̃н̃аарахид̓о. **агаалзна вибзгкасий**д̓и зл̣игааяа ад̓д̓ано сандигам̣ анааг̓ад̓аааязва ологзсийд̓и адт̓о.

99. ‘‘на агаалз вибзгкаяяа, гаалз бзгкзяяа ван̣д̓ид̓о;
бууд̓имам̣сова баж̓жхааяи, яо агаалз вибзгкад̓ий’’д̓и. – аяам̣ абхисамбуд̓д̓хаг̓аат̓аа;

д̓адт̓а **агаалз**д̓и гаамаг̓ун̣з аарабб̣ха субхавасзна жид̓д̓уббаад̓агаалз. аян̃хи бхигкуно руубам̣ ологзд̓ум̣ агаало наама. **гаалз**д̓и асубхавасзна ануссад̓ивасзна гасин̣авасзна ваа руубаг̓г̓ахан̣агаалз. аян̃хи бхигкуно руубам̣ ологзд̓ум̣ гаало наама. д̓адт̓а агаалз саарад̓д̓агаалз руубам̣ ологзндаа махаавинаасам̣ баабун̣анд̓ийд̓и харид̓ажажаад̓агаломасагассабаж̓аад̓агаад̓ийхи д̣ийбзд̓абб̣ам̣. гаалз асубхавасзна ологзндаа арахад̓д̓з бад̓идтаханд̓ийд̓и асубхагаммигад̓иссадт̓зравадт̓унаа гат̓зд̓абб̣ам̣. **бууд̓имам̣сова баж̓жхааяий**д̓и бхигкавз, яат̓аа бууд̓имам̣сасинг̓аало агаалз зл̣игам̣ ологзд̓ваа ад̓д̓ано г̓ожараа барихийно баж̓жхааяад̓и, звам̣ бхигку агаалз субхавасзна руубам̣ ологзд̓ваа сад̓ибадтаанаад̓иг̓ожараа барихийно д̣ид̓тад̓хаммз самбараазязби сожад̓и баж̓жхааяад̓и гиламад̓ийд̓и.

взн̣ийби ко синг̓аалий бууд̓имам̣сам̣ ассаасзд̓ваа ‘‘саами, маа жинд̓зси, ахам̣ д̓ам̣ бунаби убааязна аанзссаами, д̓вам̣ ааг̓ад̓агаалз аббамад̓д̓о г̓ан̣хзяяаасий’’д̓и вад̓ваа д̓ассаа сандигам̣ г̓андваа ‘‘аал̣и, д̓ава ааг̓ад̓агаалзязва но адт̓о ж̓аад̓о, д̓ава ааг̓ад̓агааласмим̣язва хи мз саамиго сад̓им̣ бад̓илабхи, ид̓аани ж̓ийвад̓и, зхи д̓зна сад̓д̓хим̣ бад̓исант̓аарам̣ гарохий’’д̓и вад̓ваа бан̃жамам̣ г̓аат̓амааха –

100. ‘‘бияам̣ ко аал̣и мз ходу, бун̣н̣абад̓д̓ам̣ д̓ад̓аахи мз;
бад̓и сан̃ж̓ийвид̓о маяхам̣, зяяааси бияабужчигаа’’д̓и.

д̓адт̓а **бун̣н̣абад̓д̓ам̣ д̓ад̓аахи мз**д̓и бияагкаанам̣ агкааяигаа маяхам̣ д̣удтид̓аанам̣ д̓зхи. **бад̓и сан̃ж̓ийвид̓о маяха**нд̓и мама саамиго сан̃ж̓ийвид̓о удтид̓о арог̓од̓и адт̓о. **зяяааси**д̓и маяаа сад̓д̓хим̣ ааг̓ажча.

зл̣игаа ‘‘аяам̣ баабад̓хаммаа мам̣ ван̃жзд̓угаамаа, аяуд̓д̓ам̣ ко бана бад̓ибагкагаран̣ам̣, убааязнзва нам̣ ван̃жзссаамий’’д̓и жинд̓зд̓ваа чадтам̣ г̓аат̓амааха –

101. ‘‘бияам̣ ко аал̣и д̓з ходу, бун̣н̣абад̓д̓ам̣ д̓ад̓аами д̓з;
махад̓аа бариваарзна, зссам̣ гаяираахи бхож̓ана’’нд̓и.

д̓адт̓а **зсса**нд̓и ааг̓амиссаами. ааг̓ажчамаанаа жа ад̓д̓ано аарагкам̣ гад̓ваа махандзна бариваарзна ааг̓амиссаамийд̓и.

ат̓а нам̣ синг̓аалий бариваарам̣ бужчанд̓ий сад̓д̓амам̣ г̓аат̓амааха –

102. ‘‘гийд̇исо д̇уяхам̣ баривааро, язсам̣ гаахаами бхож̇анам̣;
гим̣ наамагаа жа д̇з саб̣б̣з, д̇з мз агкаахи бужчид̇аа’’д̇и.

саа аажигканд̇ий адтамам̣ г̇аат̇амааха –

103. ‘‘маалияо жад̇урагко жа, бинг̇ияо ат̇а ж̇амб̣уго;
зд̇исо маяхам̣ баривааро, д̇зсам̣ гаяираахи бхож̇ана’’нд̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇з мз**д̇и д̇з бариваарз маяхам̣ аажигки. **маалияо**д̇иаад̇ийни жад̇уннам̣ сунакаанам̣ наамаани. ‘‘д̇ад̇т̇а згзгасса бан̄жа бан̄жа сунакасад̇аани бариваарзнд̇и, звам̣ д̇вийхи сунакасахассзхи бариваарид̇аа ааг̇амиссаамий’’д̇и вад̇ваа ‘‘сажз д̇з бхож̇анам̣ на лабхиссанд̇и, д̇умхз д̇взби ж̇анз маарзд̇ваа каад̇иссанд̇ий’’д̇и ааха.

д̇ам̣ суд̇ваа синг̇аалий бхийд̇аа ‘‘алам̣ имиссаа д̇ад̇т̇а г̇аманзна, убааязнассаа анааг̇аманамзва гариссаамий’’д̇и жинд̇зд̇ваа навамам̣ г̇аат̇амааха –

104. ‘‘нигканд̇аая аг̇аарасмаа, бхан̣д̣агамби винассад̇и;
аарог̇яам̣ аал̣ино важж̇ам̣, ид̇хзва васа маааг̇амаа’’д̇и.

д̇ассад̇т̇о – аал̣и, д̇ава г̇зхз б̣ахубхан̣д̣агам̣ ад̇т̇и, д̇ам̣ д̇з нигканд̇аая аг̇аарасмаа анаарагкам̣ бхан̣д̣агам̣ винассад̇и, ахамзва д̇з аал̣ино сахааяагасса аарог̇яам̣ важж̇ам̣ вад̇иссаами, д̇вам̣ ид̇хзва васа мааг̇амаад̇и.

зван̄жа бана вад̇ваа маран̣абхаяабхийд̇аа взг̇зна саамигасса санд̇игам̣ г̇анд̇ваа д̇ам̣ г̇ахзд̇ваа балаайи. д̇з буна д̇ам̣ таанам̣ ааг̇анд̇ум̣ наасагким̣су.

сад̇т̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси ‘‘д̇ад̇аа ахам̣ д̇асмим̣ таанз ванаж̇зтагаругкз ниб̣бад̇д̇ад̇звад̇аа ахоси’’нд̇и.

буудимамсаж̇аад̇агаван̣н̣анаа згаад̇асамаа.

[438] 12. д̇ад̇д̇аражаад̇агаван̣н̣анаа

яо д̇з буд̇д̇агзд̇и ид̇ам̣ сад̇т̇аа г̇иж̇жхагуудз вихаранд̇о д̇звад̇ад̇д̇асса вад̇хаая барисагганам̣ аараб̣бха гат̇зси. д̇асмин̄хи самаяз д̇хаммасабхааяам̣ гат̇ам̣ самудтаабзсум̣ ‘‘ахо аавусо д̇звад̇ад̇д̇о ниллаж̇ж̇о анарияо звам̣ уд̇д̇амаг̇ун̣ад̇харасса саммаасамб̣уд̇д̇хасса аж̇аад̇асад̇д̇унаа сад̇д̇хим̣ згад̇о худ̇ваа д̇ханугг̇ахабаяож̇анасилаабавиж̇жхананаал̣аааг̇иривиссаж̇ж̇анзхи вад̇хааяа убааяам̣ гарод̇ий’’д̇и. сад̇т̇аа ааг̇анд̇ваа ‘‘гааяа нуд̇т̇а, бхигкавз, зд̇арахи гат̇ааяа саннисиннаа’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘имааяа наамаа’’д̇и вуд̇д̇з ‘‘на, бхигкавз, ид̇аанзва, буб̣б̣зби д̇звад̇ад̇д̇о маяхам̣ вад̇хааяа барисагги, ид̇аани бана мз д̇аасамад̇д̇амби гаад̇ум̣ наасагкий’’д̇и вад̇ваа ад̇ийд̇ам̣ аахари.

ад̇ийд̇з б̣аараан̣асияам̣ б̣рахмад̇ад̇д̇з ражж̇ам̣ гаарзнд̇з зго д̇исаабаамогко аажарияо бан̄жасад̇аанам̣ маан̣авагаанам̣ сиббам̣ ваажзнд̇о згад̇ивасам̣ жинд̇зси ‘‘маяхам̣ ид̇ха васанд̇асса балиб̣од̇хо ход̇и, маан̣авагаанамби сиббам̣ на нидтаад̇и, химаванд̇абад̇зсз аран̄н̄аааяад̇анам̣ бависид̇ваа д̇ад̇т̇а васанд̇о ваажзссаамий’’д̇и. со маан̣авагаанам̣ гат̇зд̇ваа д̇илад̇ан̣д̣улад̇злавад̇т̇аад̇ийни г̇аахаабзд̇ваа аран̄н̄ам̣ бависид̇ваа магг̇ад̇о авид̇уурз таанз бан̣н̣асаалам̣ гаарзд̇ваа ниваасам̣ габбзси, маан̣авааби ад̇д̇ано бан̣н̣асаалам̣ гарим̣су. маан̣авагаанам̣ н̄аад̇агаа д̇злад̇ан̣д̣улаад̇ийни бзсзнд̇и. радтаваасиноби ‘‘д̇исаабаамогко аажарияо гира аран̄н̄з асугадтаанз наама васанд̇о сиббам̣ уг̇г̇ан̣хаабзд̇ий’’д̇и д̇асса д̇ан̣д̣улаад̇ийни абхихаранд̇и, ганд̇аараббад̇ибаннааби д̇знд̇и, ан̄н̄ад̇ароби бурисо кийрабаанад̇т̇ааяа саважчам̣ д̇хзнум̣ ад̇ааси. аажарияасса бан̣н̣асаалааяа санд̇игз д̇вийхи бод̇агзхи сад̇д̇хим̣ згаа г̇од̇хаа васад̇и, сийхаб̣яагг̇хаабисса убадтаанам̣ ааг̇ажчанд̇и. зго д̇ид̇д̇ироби д̇ад̇т̇а ниб̣ад̇д̇хаваасо ахоси. со аажарияасса маан̣аваанам̣ манд̇з ваажзнд̇асса сад̇д̇ам̣ суд̇ваа д̇аяоби взд̇з уг̇г̇ан̣хи. маан̣аваа д̇зна сад̇д̇хим̣ ад̇ивиссаасигаа ахзсум̣.

абарабхааг̇з маан̣авзсу нибпад̇д̇им̣ аббад̇д̇зсуязва аажарияо гаалаmагааси. маан̣аваа д̇асса сарийрам̣ жхаабзд̇ваа ваалугааяа т̇уубам̣ гад̇ваа наанаабубпзхи бууж̇зд̇ваа род̇анд̇и барид̇званд̇и. ат̇а нз д̇ид̇д̇иро ‘‘гасмаа род̇ат̇аа’’д̇и ааха. ‘‘аажарияо но сиббз анид̇тид̇зязва гаалагад̇о, д̇асмаа род̇аамаа’’д̇и. ‘‘звам̣ санд̇з маа сожид̇т̇а, ахам̣ во сиббам̣ ваажзссаамий’’д̇и. ‘‘д̇вам̣ гат̇ам̣ ж̇аанаасий’’д̇и? ‘‘ахам̣ аажарияз д̇умхаагам̣ ваажзнд̇з сад̇д̇ам̣ суд̇ваа д̇аяо взд̇з баг̇ун̣з агаасинд̇и. д̇зна хи ад̇д̇ано баг̇ун̣абхаавам̣ амхз ж̇аанаабзхий’’д̇и. д̇ид̇д̇иро ‘‘д̇зна хи сун̣аат̇аа’’д̇и д̇зсам̣ г̇ан̣тидтаанамзва

баб̣б̣ад̇амад̇т̇агаа над̇им̣ од̇арандо̇ вияа осаарзси. маан̣аваа хадтад̇удтаа худ̇ваа д̇ид̇д̇ирабан̣д̇ид̇асса сандигз сиббам̣ бадтабзсум̣. соби д̇исаабаамогкаажарияасса таанз тад̇ваа д̇зсам̣ сиббам̣ ваажзси. маан̣аваа д̇асса суван̣н̣абан̃жарам̣ гарид̇ваа убари вид̇аанам̣ б̣андхид̇ваа суван̣н̣ад̇ад̇даргз мад̇хулааж̇аад̇ийни убахарандаа наанааван̣н̣зхи бубпзхи бууж̇зндаа махандам̣ саггаарам̣ гарим̣су. ‘‘д̇ид̇д̇иро гира аран̃н̃аайад̇анз бан̃жасад̇з маан̣авагз мандам̣ ваажздий’’д̇и сагалаж̇амб̣уд̇ийбз баагадо ахоси.

д̇ад̇аа ж̇амб̣уд̇ийбз г̇ираг̇г̇асамаж̇ж̇асад̇исам̣ махандам̣ чан̣ам̣ гхосайим̣су. маан̣аваанам̣ маад̇аабид̇аро ‘‘чан̣ад̇ассанад̇т̇ааяа ааг̇ажчанд̇уу’’д̇и бзсзсум̣. маан̣аваа д̇ид̇д̇ирасса аарожзд̇ваа д̇ид̇д̇ирабан̣д̇ид̇ам̣ саб̣бан̃жа ассамабад̇ам̣ г̇од̇хам̣ бад̇ижчаабзд̇ваа ад̇д̇ано ад̇д̇ано наг̇арамзва аг̇амим̣су. д̇ад̇аа зго ниггаарун̣иго д̇удтад̇аабасо д̇ад̇т̇а д̇ад̇т̇а виж̇арандо̇ д̇ам̣ таанам̣ самбаабун̣и. г̇од̇хаа д̇ам̣ д̇исваа бад̇исант̇аарам̣ гад̇ваа ‘‘асугадтаанз д̇ан̣д̇улаа, асугадтаанз д̇злаад̇ийни ад̇т̇и, бхад̇д̇ам̣ бажид̇ваа бхун̃ж̇аахий’’д̇и вад̇ваа г̇ож̇арад̇т̇ааяа г̇ад̇аа. д̇аабасо б̣аад̇ова бхад̇д̇ам̣ бажид̇ваа д̇вз г̇од̇хаабуд̇д̇агз маарзд̇ваа каад̇и, д̇иваа д̇ид̇д̇ирабан̣д̇ид̇ан̃жа важчаган̃жа маарзд̇ваа каад̇и, саайам̣ д̇хзнум̣ ааг̇ажчандам̣ д̇исваа д̇амби маарзд̇ваа мам̣сам̣ каад̇ид̇ваа ругкамуулз нибаж̇ж̇ид̇ваа гхуругхураайандо̇ нид̇д̇ам̣ оггами. г̇од̇хаа саайам̣ ааг̇анд̇ваа буд̇д̇агз абассандий убад̇хаараяамаанаа виж̇ари. ругкад̇звад̇аа г̇од̇хам̣ буд̇д̇агз ад̇исваа гамбамаанам̣ ологзд̇ваа кандхавид̇абаб̣бхандарз д̇иб̣б̣аанубхаавзна тад̇ваа ‘‘г̇од̇хз маа гамби, иминаа баабабурисзна д̇ава буд̇д̇агаа жа д̇ид̇д̇иро жа важчо жа д̇хзну жа маарид̇аа, г̇ийвааяа нам̣ д̇ам̣сид̇ваа ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзхий’’д̇и саллабандий батамам̣ г̇аат̇амааха –

105. ‘‘яо д̇з буд̇д̇агз акаад̇и, д̇иннабхад̇д̇о ад̇уусагз;
д̇асмим̣ д̇аатам̣ нибаад̇зхи, маа д̇з мужжид̇т̇а ж̇ийвадо̇’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **д̇иннабхад̇д̇о**д̇и бхад̇д̇ам̣ бажид̇ваа бхун̃ж̇аахийд̇и д̇аяаа д̇иннабхад̇д̇о. **ад̇уусагз**д̇и нид̇д̇осз нирабараад̇хз. **д̇асмим̣ д̇аатам̣ нибаад̇зхий**д̇и д̇асмим̣ баабабурисз жад̇ассоби д̇аатаа нибаад̇зхийд̇и ад̇хиббааяо. **маа д̇з мужжид̇т̇а ж̇ийвадо̇**д̇и ж̇ийвандо̇ саж̇ийво худ̇ваа д̇ава хад̇т̇адо̇ зсо баабад̇хаммо маа мужжид̇т̇а, могкам̣ маа лабхад̇у, ж̇ийвид̇агкаяам̣ баабзхийд̇и ад̇т̇о.

д̇ад̇о̇ г̇од̇хаа д̇вз г̇аат̇аа абхааси –

106. ‘‘аагин̣н̣алуд̇д̇о бурисо, д̇хаад̇ижзлам̣ва магкид̇о;
бад̇зсам̣ д̇ам̣ на бассаами, яад̇т̇а д̇аатам̣ нибаад̇аяз.

107. ‘‘агад̇ан̃н̃усса босасса, нижжам̣ виварад̇ассино;
саб̣б̣ам̣ жз бат̇авим̣ д̇аж̇ж̇аа, нзва нам̣ абхираад̇хаяз’’д̇и.

д̇ад̇т̇а **аагин̣н̣алуд̇д̇о**д̇и г̇аал̣халуд̇д̇о. **виварад̇ассино**д̇и чид̇д̇ам̣ од̇аарам̣ барияззсанд̇асса. **нзва нам̣ абхираад̇хаяз**д̇и зваруубам̣ буг̇г̇алам̣ сагалабат̇авим̣ д̇зндо̇би д̇осзд̇ум̣ на саггун̣зяяа, гиманг̇ам̣ банаахам̣ бхад̇д̇амад̇д̇ад̇аайигаад̇и д̇ассзд̇и.

г̇од̇хаа звам̣ вад̇ваа ‘‘аяам̣ баб̣уж̇ж̇хид̇ваа мамби каад̇зяяаа’’д̇и ад̇д̇ано ж̇ийвид̇ам̣ рагкамаанаа балаайи. д̇зби бана сийхаб̣яаг̇г̇хаа д̇ид̇д̇ирасса сахааяагаава, гад̇аажи д̇з ааг̇анд̇ваа д̇ид̇д̇ирам̣ бассанд̇и, гад̇аажи со г̇анд̇ваа д̇зсам̣ д̇хаммам̣ д̇зсзд̇ваа ааг̇ажчад̇и, д̇асмим̣ бана д̇ивасз сийхо б̣яаг̇г̇хам̣ ааха – ‘‘самма, жирам̣ д̇ид̇то но д̇ид̇д̇иро, аж̇ж̇а сад̇д̇ад̇тад̇ивасаа хонд̇и, г̇ажча, д̇аавасса бавад̇д̇им̣ н̃ад̇ваа зхий’’д̇и. б̣яаг̇г̇хо ‘‘саад̇хуу’’д̇и самбад̇ижчид̇ваа г̇од̇хааяа балааяанагаалз д̇ам̣ таанам̣ б̣ад̇ваа д̇ам̣ баабабурисам̣ нид̇д̇ааяандам̣ басси. д̇асса ж̇ад̇анд̇арз д̇ид̇д̇ирабан̣д̇ид̇асса ломаани бан̃н̃аайанд̇и, д̇хзнуяаа жа важчагасса жа адтийни бан̃н̃аайанд̇и. б̣яаг̇г̇хараж̇аа д̇ам̣ саб̣б̣ам̣ д̇исваа суван̣н̣абан̃жарз жа д̇ид̇д̇ирабан̣д̇ид̇ам̣ ад̇исваа ‘‘иминаа баабабурисзна зд̇з маарид̇аа бхависсандий’’д̇и д̇ам̣ баад̇зна бахарид̇ваа удтаабзси. соби д̇ам̣ д̇исваа бхийд̇ад̇асид̇о ахоси. ат̇а нам̣ б̣яаг̇г̇хо ‘‘д̇вам̣ зд̇з маарзд̇ваа каад̇асий’’д̇и бужчи. ‘‘нзва маарзми, на каад̇аамий’’д̇и. ‘‘баабад̇хамма д̇аяи амаарзнд̇з ан̃н̃о го маарзссад̇и, гат̇зхи д̇аава гаараан̣ам̣, агат̇зндасса ж̇ийвид̇ам̣ д̇з над̇т̇ий’’д̇и. со маран̣абхаяабхийд̇о ‘‘аама, саами, г̇од̇хаабуд̇д̇агз жа важчаган̃жа д̇хзнун̃жа маарзд̇ваа каад̇аами, д̇ид̇д̇ирам̣ бана на маарзмий’’д̇и ааха. со д̇асса б̣ахум̣ гат̇зндассаби асад̇д̇ахид̇ваа ‘‘д̇вам̣ гуд̇о ааг̇ад̇осий’’д̇и бужчид̇ваа ‘‘саами, галинг̇арад̇тад̇о ваан̣иж̇ж̇агаанам̣ бхан̣д̇ам̣ вахандо̇ ж̇ийвигахзд̇у ид̇ан̃жид̇ан̃жа гаммам̣ гад̇ваа ид̇аанимхи ид̇хааг̇ад̇о’’д̇и д̇зна саб̣б̣асмим̣ ад̇д̇анаа гад̇агаммз гат̇ид̇з ‘‘баабад̇хамма д̇аяи д̇ид̇д̇ирам̣ амаарзнд̇з ан̃н̃о го маарзссад̇и, зхи сийхасса миг̇аран̃н̃о сандигам̣ д̇ам̣ нзссаамий’’д̇и д̇ам̣ бурадо̇ гад̇ваа д̇аасзндо̇ аг̇амааси. сийхараж̇аа д̇ам̣ аанзндам̣ б̣яаг̇г̇хам̣ бужчандо̇ жад̇уд̇т̇ам̣ г̇аат̇амааха –

108. ‘‘гим̣ ну суб̣ааху д̇арамаанаруубо, бажжааг̇ад̇оси саха маан̣авзна;

гим̣ гижжамадт̇ам̣ ид̇хамадт̇и д̇уяхам̣, агкаахи мз бужчид̇о зд̇амадт̇а’’нд̇и.

д̇адт̇а **суб̣аахуу**д̇и б̣яаг̇гхам̣ наамзнаалабад̇и. б̣яаг̇гхасса хи буримагааяо манаабо ход̇и, д̇зна д̇ам̣ звамааха. **гим̣ гижжамадт̇ам̣ ид̇хамадт̇и д̇уяха**нд̇и гим̣ гаран̣ийяам̣ адт̇асан̃н̃ид̇ам̣ иминаа маан̣авзна ид̇ха адт̇и. ‘‘д̇уяхам̣ гим̣ гижжамадт̇а’’нд̇иби баато, аяамзвадт̇о.

д̇ам̣ суд̇ваа б̣яаг̇гхо бан̃жамам̣ г̇аат̇амааха –

109. ‘‘яо д̇з сакаа д̣ад̣д̇аро саад̇хуруубо, д̇асса вад̇хам̣ барисан̇гаами ажж̇а;
бурисасса гаммааяад̇анаани суд̇ваа, наахам̣ суким̣ д̣ад̣д̇арам̣ ажж̇а ман̃н̃з’’д̇и.

д̇адт̇а **д̣ад̣д̇аро**д̇и д̇идд̇иро. **д̇асса вад̇ха**нд̇и д̇асса д̇идд̇ирабан̣д̇ид̇асса имамхаа бурисамхаа ажж̇а вад̇хам̣ барисан̇гаами. **наахам̣ суки**нд̇и ахам̣ ажж̇а д̣ад̣д̇арам̣ суким̣ арог̇ам̣ на ман̃н̃аами.

ат̇а нам̣ сийхо чадтам̣ г̇аат̇амааха –

110. ‘‘гаанисса гаммааяад̇анаани ассу, бурисасса вуд̣д̇исамод̇хаанад̇аая;
гам̣ ваа бад̇ин̃н̃ам̣ бурисасса суд̇ваа, барисан̇гаси д̣ад̣д̇арам̣ маан̣авзнаа’’д̇и.

д̇адт̇а **ассуу**д̇и ассоси. **вуд̣д̇исамод̇хаанад̇ааяаа**д̇и жийвид̇авуд̣д̇исамод̇хаанад̇аая, гаани наама иминаа ад̣д̇ано гаммаани д̇уяхам̣ гат̇ид̇аанийд̇и адт̇о. **маан̣авзнаа**д̇и гим̣ суд̇ваа иминаа маан̣авзна маарид̇ам̣ барисан̇гаси.

ат̇асса гат̇знд̇о б̣яаг̇гхараажж̇аа сзсаг̇аат̇аа абхааси –

111. ‘‘жин̣н̣аа галин̇г̇аа жарид̇аа ван̣ижж̇аа, взд̣д̇аажаро сан̇губат̇оби жин̣н̣о;
над̇зхи жин̣н̣ам̣ саха ваагурзхи, д̣ан̣д̇зна яуд̣д̇хамби самажж̇амажж̇хз.

112. ‘‘б̣ад̣д̇хаа гулийгаа мид̇амаал̣агзна, агкаа жж̇ид̇аа сам̣яамо аб̣бхад̇ийд̇о;
аб̣б̣аахид̇ам̣ буб̣б̣агам̣ ад̣дхарад̣д̇ам̣, хадт̇аа д̣ад̣дхаа бин̣д̇абад̇игг̇ахзна.

113. ‘‘д̇аанисса гаммааяад̇анаани ассу, бурисасса вуд̣д̇исамод̇хаанад̇аая;
яат̇аа аяам̣ д̣иссад̇и ломабин̣д̇о, г̇ааво хад̇аа гим̣ бана д̣ад̣д̇арассаа’’д̇и.

д̇адт̇а **жин̣н̣аа галин̇г̇аа**д̇и ваан̣ижж̇агаанам̣ бхан̣д̇ам̣ вахандзна гира д̇зна галин̇г̇арадтз жин̣н̣аа. **жарид̇аа ван̣ижж̇аа**д̇и ван̣ижж̇ааби д̇зна гад̇аа. **взд̣д̇аажаро**д̇и взд̣д̇зхи сан̃жарид̇аб̣б̣о. **сан̇губат̇оби жин̣н̣о**д̇и каан̣угамагг̇оби валан̃жид̇о. **над̇зхий**д̇и жийвигахзд̇уязва над̇зхиби сад̣д̇хим̣. **жин̣н̣ам̣ саха ваагурзхий**д̇и ваагурам̣ вахандзна ваагурзхи сад̣д̇хим̣ жарид̇ам̣. **д̣ан̣д̇зна яуд̣д̇ха**нд̇и д̣ан̣д̇зна яуд̣д̇хамби гира д̇зна яужж̇хид̇ам̣.

б̣ад̣д̇хаа гулийгаад̇и сагун̣игааби гира д̇зна б̣ад̣д̇хаа. **мид̇амаал̣агзнаа**д̇и д̇хан̃н̃амаабагагаммамби гира д̇зна гад̇ам̣. **агкаа жж̇ид̇аа**д̇и агкад̇худ̣д̇аанам̣ взяяаважжам̣ гарондзна агкаа хад̇аа. **сам̣яамо аб̣бхад̇ийд̇о**д̇и жийвид̇авуд̣д̇им̣ ниссааяа баб̣б̣ажж̇анд̇знзва сийласам̣яамо ад̇иггандо. **аб̣б̣аахид̇а**нд̇и абаг̇гхаран̣ам̣ гад̇ам̣. **буб̣б̣ага**нд̇и лохид̇ам̣. ид̇ам̣ вуд̣д̇ам̣ ход̇и – иминаа гира жийвигам̣ ниссааяа раажж̇аабараад̇хигаанам̣ хадт̇абаадз чинд̇идваа д̇з аанздваа саалаааяа нибажж̇аабздваа ван̣амукзхи баг̇гхарандам̣ лохид̇ам̣ ад̣дхарад̣д̇асамаяз д̇адт̇а г̇андваа гун̣д̇агад̇хуумам̣ д̣адваа табид̇анд̇и. **хадт̇аа д̣ад̣дхаа**д̇и аажийвигабаб̣б̣ажж̇ам̣ баб̣б̣ажид̇агаалз ун̣хабин̣д̇абаад̇абад̇игг̇ахан̣з хадт̇ааби гирасса д̣ад̣дхаа.

д̇аанисса гаммааяад̇анаанийд̇и д̇аани асса гаммаани. **ассуу**д̇и ассосим̣. **яат̇аа аяа**нд̇и яат̇аа зса зд̇асса жж̇адандарз д̇идд̇ираломабин̣д̇оби д̣иссад̇и, иминаа гаарaн̣зна взд̇ид̇аб̣бамзд̇ам̣ ‘‘зд̇знзва со маарид̇о’’д̇и. **г̇ааво хад̇аа гим̣ бана д̣ад̣д̇арассаа**д̇и г̇ааво би зд̇зна хад̇аа, д̣ад̣д̇арасса бана гим̣ на ханид̇аб̣б̣ам̣, гасмаа зса д̇ам̣ на маарзссад̇ийд̇и.

сийхо д̇ам̣ бурисам̣ бужчи ‘‘маарид̇о д̇з д̇идд̇ирабан̣д̇ид̇о’’д̇и? ‘‘аама, саамий’’д̇и. ат̇асса сажжаважанам̣ суд̇ваа сийхо д̇ам̣ виссажж̇зд̇угаамо ахоси. б̣яаг̇гхараажж̇аа бана ‘‘маарзд̇аб̣б̣аяуд̣д̇аго зсо’’д̇и вад̇ваа д̇адт̇зва нам̣ д̣аатаахи бахарид̇ваа маарзд̇ваа аваадам̣ кан̣ид̇ваа багкиби. маан̣аваа аг̇анд̇ваа д̇идд̇ирабан̣д̇игам̣ ад̣исваа род̇ид̇ваа барид̇звид̇ваа нивад̣д̇им̣су.

садт̇аа имам̣ д̇хаммад̇зсанам̣ аахарид̇ваа ‘‘звам̣, бхигкавз, д̣звад̇ад̣д̇о буб̣б̣зби маяхам̣ вад̇хааяа барисаггий’’д̣и вад̇ваа ж̇аад̇агам̣ самод̇хаанзси – ‘‘д̣ад̇аа гуудаж̇адило д̣звад̇ад̣д̇о ахоси, г̇од̇хаа уббалаван̣н̣аа, б̣яагг̇хо могг̇аллаано, сийхо саарибуд̣д̇о, д̣исаабаамогко аажарияо махаагассабо, д̣ид̣д̇ирабан̣д̣ид̇о бана ахамзва ахоси’’нд̣и.

д̣ад̣д̇араж̇аад̇агаван̣н̣анаа д̣ваад̇асамаа.

ж̇аад̇агуд̣д̇аанам̣ –

г̇иж̇жхагосамб̣ий сува͠нжа, жуул̣асуувам̣ харид̣д̇ажам̣;
гусалам̣ ломагассабам̣, жаггаваагам̣ халид̣д̇и жа.

самугг̇ам̣ буудимам̣са͠нжа, д̣ад̣д̇ара͠нжзва д̣ваад̇аса;
ж̇аад̇агз наванибаад̇з, г̇ийяим̣су г̇ийдигаарагаа.

наваганибаад̇аван̣н̣анаа нидтид̇аа.

(д̣ад̇ияо бхааг̇о нидтид̇о.)